ǈǂǵÀöä ǆþÀöä !ă ǈÊǣ

ǦĂΛÆŋ ǸΛøǺǨ ǆŋ ɹζϘÊöäş ǬöǺǯöä ǼŸŎä ÂDzǼ ȼŐǂøζζǨ ŐȒÀǣş Û!ă ǆŋ ɹζȞǣ
:ǈDZäÀϘöä ȼǂzş ÛÀÕǺÊʒ ǆǣä ƘĠŎöä ȘzǺHUŸö ĘÎŋá

ŸǺȞƨă Àʈʒ ǆǣ Æʈ⅂ ø ɃøǺÔφɟă !ă ÆĠʒ ǆǣ Æʈ⅂

ÛȼǂZ ǦŸŋǺÕ ǆŎǨ Ɓ ǦəÂDzϘöä ɹɟ ÛǦΛǺƗΛöäş ǦΛäÆĠöä Ǵȓăş ÆŸŎă äǾŁ ǆøŎΛ Ɓş
Û(!ă ÆĠʒ ǆǣ Æʈ⅂) ɃÆƗţă ǦÂǂŸƪă ǦƤÀøǨ ŏÀΛϘŬ Ž ǨφǺÕ ȼϘΛäÆǣ ɹŬ øÆŎţă ǆŋş
ǬöǺǯöä ÆŸŎä ǆŋ ȯşɟă ŏÂøƨă ȤÔφ ǆŋ ÀǯÕŬ ȧÀ8ϘøȅäǦƤÀϘöä ȻǾŁ ÿǺøϘ ɹŬş
ǥøşÀȒö ƙϘÊöäş ϽǺǯöä ÆŸŎă ʒŋ ǺƗŸÕ ɃÆøƗţă ǦƤÀǨ ʒĠù Ź Æȩş Û(Ĉ)ƙϘÊöäş
.ǽǵăş ǽŸƒ Ž ǦŸŋǺÕ ǦƤÀϘöä ȻǾŁ ǯăÀǹŬ

ǦǺÊφ ȼĠĂǨ Ɓ ζö ǦəÂDzϘöä ǆŋ ǞǂöǺǹ ɹζøŎΛ ɹŬ ɹζϘÊöäş ǬöǺǯöä ÆŸŎă áǺÕş
ǦǯΛÆΣă ǦəÂDzϘöä ǧÀøƗş ÆŎz :ȼĂŋ ʒȓăζŋ ǦϘƔϘ Ž ǺƗǂøŸʒ ǈ⅂Ȟöä ÀȉǺǣ ɹǺʈǂŸȅ
ǦɛÆŎöä ǦəÂDzϘöä ǧÀƗȘş Û(č)ȼĂŋ ϽǺǯöä ŏÂƨă ǦøΛǺŒ Ž ǸΛøǺϘöä ǯăÀǹŬ Ž ǥÆʈϘȞţă
ŏÂƨă ÀǹŬ Ž ǧÀƗş :ƙǨÀøŋ ǞÆŸƒ ƙÊȒş ǦȞĠȅ ƃŬ ǺøƗǂz ǸΛøǺϘöä ǈÊȩ Ɣöä
ÆȞǣ ƙϘƔǯöäş ʒǣǺøÊöä ŏÂƨă ÀøǹŬ Žş ÛǦəǺʈøȞǣøɟă ÆȞǣ ƙϘƔǯöäş ȄøŋǺƪă
ǞÀΛÆŎǨ ȼϘΛǺŒ øÆȩŬ ƗŸȞDZ Àư ǞƔŋǺøÕ ǻǺÀϘǹă ǦəÂDzϘöä ǨǺÀϘǹă Ż Û(Ď)ǦøəǺʈøȞǣøɟă
ƙϘÊöäş ϽǺǯöä ÆŸŎă ɁŸʒş ÛǦʒζĠÛøţă ǧăÆŸŎă ǆŋ ȻÀəǺ⅂φ ɁŸʒ Ȭöǣ Ž ǥÆʈϘȞŋ
.ƃăäƎöä ÿǺŋɑă ǦǺÊφ ȼŐǂŐƠ Ž ɃÆΛ ƙǣ ǨφǺÕ ɃǾöä

:ƃäζϘöä ɁŸʒ ɄƗz ÆŸŎă äǾŁ ĘǂŐƠ Ž ǺőÆʈϘʒă Ɣöä ǸÊǺöä Ǻŋ̇Ŭ

â :ĘǂŐHUϘöä Ìŋäζŀ Ž ǺŁÂŋøş Ûǈ⅂Ȟöä ÀȉǺǣ ɹǺʈǂŸȅ ǦǺÊφ øČ

.ÆŸŎă äǾŁ ǆŋ đē î ş ÛȼϘŋÆŎŋş ÛďēĒ î ƙϘÊöäş ϽǺǯöä ÆŸŎă À⅂φă (Č)

. đē î À⅂φă (č)

ʒǣäÀöä ÆŸŎă ǦΛäÆǣ ʒŋ ÛÆϘǣä ǸΛøǺϘöä ǆŋ ƙϘÊöäş ǬöǺǯöä ÆŸŎă ɹŬ ƗȞΛ äǾŁş . ČđĒ ÛčĎ î À⅂φă (Ď)
.ƙȞǣøɟăş ȄŋǺƪă ÆŸŎă ǆŋ ȯşɟă ŏÂƨă ǦΛǼ Ž ȼŋǺϘ ɹζŎΛ ɹŬ Æƺş ÛǢÆŎöä ÆǂŸDzϘöä ǆŋ ƙȞǣøɟăş

á :ĘⱠÖⱧǪöä Ì ŋäɀⱢ Ž ÀⱢÂŋǿȿ ÛǬöÀǯöä ǼƥÛ ǦǺÊ ǿč

äá ĘⱠÖⱧǪöä Ì ŋäɀⱢ Ž ÀⱢÂŋǿȿ ÛȴⱠⱢäÂæÛ áÀŋäá ǦǺÊ ǿĎ

Ž ÿǼÖǩ Àȶʒ ÀőÀÀⱠè ȸʒ ɄǯɅǼǵ ȤŸǪƩ ȸöȿ ÛğÀǹüǪŋ ǸÊ ȴŸȞ Àȶõ ɄⱢȿ
äǾⱢ Ž ǨÀõ ÀŒÛ :ȯɀÖ ȷÛ ɜⱠÛǪÊ ÀÀǾȯȿ ÛȼǨȡȿ ƙǪÊöȿ ƆÀǯöä ǼŸȡȶŸö ɄƺǼÖǩ
ƆÀǯöä ǼŸÖä Ž ÀŢÀǵ ȸŋ ÀǺɀÀʒ Àɯ ǦⱠɀÀȞöȿ ǦŋƳÊöä ƂÛ āÀȩÛȿ ÛǂÀǵ ȸǿÊǵÛ ǼŸÖä
ǦöÀǵ Ž ȷÀõ ȼÀŋ ğǿǼƱä ɃǾöä ȮȍɉäȷɈ ǿ ȿǼǤɅ Àŋ ɁǿŸʒ ǿ ȬöæȿÛƙǪÊöȿ
ÛȔÖÊöä ȸʒ ǬɅǼƩä ÀǿáǿÛ äæÛ ÀǿŋÛ ÛȤɅÀⱧǪöȿ ȄȶÛöä ÀǿÀõæ äæÛ äǾⱢ ÛğǼⱠȡ
ǸɅǿÀǪöä ȸŋ ɁÀǹɈä ɜȓäɀţä Ž ÀŒüȉ Ȭöæ Ž ÀŒüȉ ȷüɀ ÀŢǺöä ǞǪȿȿ ÛȤⱠⱧÔǪöȿ
.[Č]

ǼŸÖä ɜȓɀŋ ÀȬæɈ ǸÊǺöä ƙæ ȸŋ â :ȴŢȞöä ÀȉÀæ ȷÀȶⱠŸè ǦǺÊ Ȍǹüèȿ
ÛǴȓäɀöä ȴⱠȩÀǪöȿ Û8ȿÀȞţä ǼǿⱠŸȡǪöä ğäæ ÀⱢǼǵȿ ÀŒɈ ÛÀǿȾÀŋ ƙǪÊöȿ ǬöÀǯöä
ȧäǿȿÛ ɁŸʒ ȼⱠɀ ȼǤɅ ǦʒɀǤÛţä ÀÛèɈä ƙæ ÙǿÀÖöä ȼɀáÀÔɅ ɃǾöä ɀⱢ ÀȾȩäǿȿÛ ȴⱠȩÀǩȿ
ȄŋÀȴä ŏÀƨä ǦɅÀŒ Ž ƂäǝǱŸö ÀʒÀƧ ǨÖŸʒ ÀŒÛ Ȭöæ ȸŋ ȴⱢÛȿ .ȓɀǿÛǺţä ȮȍɈä
ƂÛ ȿÛ ÛǸɅǿÀǪöä ȮȍÛ ƂÛ ȸŸÔæ ƗǨǪ ÀŒÛ ƚǿȞɅ äǾⱢȿ Û[C]ǦəÀȶȞæǿɈä ǼȞæ ƙǿǪƳǯöȿ
.ȼÀʒ ǨŸȫǪ ɣöä ğǼȡǪÊţä ǦǺÊǺöä

ȄŋÀȴä ǼŸÖä ȸŋ (ĎĔď ǿ čĒĎ) ȧäǿȿɈä ȷɀǪÊöȿ ǬöÀǯöä ǼŸÖä ȧÀ8ǪÊɅ
ÿÀǪȿ (čĔĎ) ǦȩǿɀŒöä ȼȡȿ ǦȶǪǩ ÀȾⱠɀ ǨȒⱠæ Ǽȩȿ .ǦɅÀⱢÀŢöä ǦǿǺÊǪ ǼⱠŸΘ ȸŋ ÀȊʒ
Ž ţÀÛÖǪä ȿÛ ÛȔÖÊö ÀǪüǿæ ÀȞȊǪ Ɓ ÀÀǪÛ Àŋɉä Ž ǞǿɅÀ8öȿ Û(ā čĔĎ) ȼȡɀöä
ÛȼǼȞæ Àŋ ɜŋ ȏ ÀⱠǤöä ȌǤȩ ŏÀȡȤ Àŋ ÀȾⱠɀ ƂäɀǪɅȡȩɀÊɅŋ ǦⱠöäɀǪŋ ǿÀǤǹɈä ğǼæȿ ÛǿÀǤǹɈä
ÀȬÀÊʒ ȸææ ǸⱠȉ ǦƤÀǩ ǨÀõ ȌȾɀ .ÙÖè ȿÛ ÿÀǹ ɁǿŸʒ (á Ûäá) ÀǪǺÊ ȼǤɅǩ Ɓȿ
ÝǸɅǿÀǪöä ȮȍÛ Ž ȻǾⱢ ȸŋ ŹÛ ÀȾəÀÀǪÛ Ž ȒⱠǤǪöä ɜȩȿ ɣöä ([Ď]ɄȩÀǤöä ǼǤʒ ȸæ ǼȶŢ)

.(ččĐ ǿ ččď) ȿ Û ĒĐ ȋ ÀŢǪä (Č)

. čĎ ȋ ÀŢǪä (č)

. ĒĐ ȋ ÀŢǪä (Ď)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

øŁ ČďčĐ / ď / Čē [illegible]

ÿ čċċď / đ / đ

[illegible] (Č)

.(ĐďČ ÛĎČē ÛčďČ ÛČĒČ ÛČĎČ ÛĒĒ Ûčč) [illegible] (č)

ȸǣ ȸÊΣä ȸǣ ɹÅȸÆŸè ȸǣ áÅþ ȸǣ ɹÅȸǯȝ ȸǣ ÆȸŢ ȸǣ !ä ÆĢȝ ȸǣ ÆȸŢ

ɃøÅÔφɉä ĸÎǣ ȸǣ ɹÅȸȞÅöä ȸǣ ɹÅǣǛ

ȸǣä ȳϒÊöä ÆĢȝ ȸǣ âȿÆŐöä ÆĢȝȿ ÛøØǨŧä ȸǣ ȽȴȽäÀǣǛȿ ÛøÅȸȝ ȸǣ ȳÅøÎȽ ȸȝ ǫÆǵ

.ÆȴĢǵ ȸǣ âȿÆŐöä ÆĢȝ

Đ .ƆäƎÛöä ÆþǛ ȸǣ ɹÅȸÆŸè ȼÅȝ ʔȿø

ÅǪÆǵ :ȯÅȩ ȽȴȞφ ȥǣǛ ÅφǛ Û[čĒĎ] ÆþǛ ȸǣ ȸÊΣä ȹŸȝ ȥǣǛ ÅφǛĢφǛ

ƆäØȸŢä [Č] !ä ÆĢȝ ȸǣ ÆȸŢ ȸǣ ȸþÀöä ÆĢȝ ȸÊΣä ȥǣǛ ÅφǛ ÛáäÆΣä ĠǪÅöä ȥǣǛ ÅφǛĢφǛȿ ǳ

ȥǣǛ ÅφǛ :äȥöÅȩ ȽȚǪõ Ž ÅƵĸȡȿ ÀȚÛŧä ȸǣ ÆþǛ ȸǣ ÆȸŢ ɹÅφÆȝ ȥǣǛȿ ÛáäÆΣä ȹŸȝ ȥǣǛ ÅøφƎǹǛȿ ǳ

ǥØÅǿ ȸǣ ÀȮǣ

Čċ ȸǣ áÅþ ȸǣ ɹÅȸǯȝ ȸǣ ÆȸøŢ ȸǣ !ä ÆĢȝ ȸǣ ÆȸŢ Åφ Û[č]ƆäÀøȸǛöä ÆþǛ ȸǣ ɹÅȸÆŸè ÅøφǛ :ɍÅȩ

ȨÎȵÆǣ :ƆäØȸŢäȿ ȽȴȞφ ȥǣǛ ŌŌÅ Ɓȿ ÛȨÎȵÆǣ ø ɃøÅÔφɉä ĸÎǣ ȸǣ ɹÅȸȞÅöä ȸǣ ɹÅǣǛ ȸǣ ȸÊΣä ȸǣ ɹÅȸÆŸè

ÆĢȝ :ǥØÅǿ ȸǣä áäà ø ɃÆǱ ȸȝ ÛŸǛ ɫøǪÆǵ ÛâȿÆŐöä ÆĢȝ ȸǣ ȳϒÊøöä ÆĢȝ ȸǣ âȿÆŐöä ÆĢøȝ Åφ ø

:Â !ä ǿȥèø ȯÅȩ :ȯÅȩ ŌöÅȵ ȸǣ ÈφǛ ȸȝ ÛȸÊΣä ȸȝ ø :äȥöÅȩȿ ÛÆȴĢǵ ȸǣ âȿÆŐöä

.(ÆÔǪȩä ȸȵ [Ď]ȯÅȝ ɍȿ ÛøÅÎǪèä ȸȵ ȳÆφ ɍȿ ÛøÅÁǪèä ȸȵ āÅǹ Åȵ)

ČĐ .ȼÅȝ ȻÆöȿ ȼǣ áÅÀǨ ÛâȿÆŐöä ÆĢȝ ɍǛ ȸÊΣä ȸȝ ȻȿÀÅ Ɓ :ƆäƎÛöä ȯÅȩ

ȹÔȸΣä ȹəÅÛöä ÀÒǣ ȥǣǛ ÛƙȸǛ ȸǣ ÆȸŢ ȸǣ !ä ÆĢȝ ȸǣ ÆȸŢ

ÛÆȸÔöä ÆĢȝ ȸǣ ÆȸŢ ȸǣ ÆÅÂÅȿ ÛȹÊȞöä ÀøȒȵ ȸǣ ÀȸȝȸȵÅŏ ȝƧȿ ÛȨÎȵá ȳÆȩ

øÅȢöä ÆĢȝ ȸǣ ȳÅƵ ȸǣ ÆþǛ áøÆøǵ ŸǛȿ ÛȯϒǣȸǣøÅƊǣ ȸǣ ÆȸŢ ȸǣ ÆþǛ ȸǣ ȸÊøΣäȿ

čċ .źȿÀÆöä ÆȸŢ ȸǣ ÆȞèȿ ÛÆȴȥöä ȸǣ âÅȞöäȿ ÛȹȵȿÅÁŧä

ɹäȿÀȵ ȸǣ ÆȴȥöäȿÛøÅÒǣ ȸǣ ɹäÀȸȝȿ ÛǦǪȝ ŸǛȿ Û8ȥȝ ȸǣ ÆȸŢ ȸȝȿ ȽøȚÅȝ ʔȿø

ǦȞǣø áÅà ŸǛȿ ÛƆäÀȚöä ÆȴȸΣä ÆĢȝ ȸǣ ɹÅȸÆŸè āȥǛ ŸǛȿ ÛɃÆȚȵ ȸǣ ÆȸŢȿ ÛǥáÅǱ ȸǣä

ÛƆϒŐÊȞöä āÅȽȥöä ÆĢȝ ȸǣ ÆȸŢ ǦȥÅȯÅȩ ŸǛȿ ÛáȥȞÊȵ ȸǣ ȸÊΣäȿ ÛƆϒǨƨä ǫøÅΣä ȸǣä

.(ÆȴĢȝ) :á (Č)

ÆəäȿÂöä ȝȸf Ž ȹȸǯøȴŢä ȼøøøǱÀǹǛȿ .(đđčĒ) ČĒ/Ē Ǜèȿɉäȿ č/Ēē ĸ8Ôöä ȽøǱȞŧä (č)

čĐ .(čČĐĎč) ȽȩÀǣ ɦÒöä ÆǵÅò ȿ Ûčēċ/č

. ĸŌÅöä :ŌȞöäȿ ÀŌǪä :ȯÅȝ . ȤÀǑ (ȯÅǵ) :ĸ8Ôöä ȽǱȞŧä Ž (Ď)

ǟǺȽƺöä ǼǤʒ ȸǣ ǼȶÔöä ǼǤʒȿ ŮɃǿƺÔöä ǼǭȶΣä ǼǤʒ ȸǣ (č)ǼǭȞèȿ ŮƗǺǼǤȾä ɉȿǿǺȽ ŸǛȿ ȸǣ ɉǺȶǯʒȿ ŮǼȶƮ ȸǣ ŎǭʒǺƧǛȿ ŮǼǭǿƺöä ȸǣ ǼƥǛȿ ŮǨÎǣ ȸǣ ɉǺȶȞǺöä ȸøǣ ǼȶƮȿ ŮɃǺÒǺöä ȸŸʒ ȸǣ ǼȶƮȿ ŮȸǹƺǺøöä ɉǺȶǯʒ ȸǣ ǼǭȞèȿ ŮȴȞøǛ ȸǣ ɉǺȶȞǺöä ȸǣ ǼƥǛȿ Ů(č)ǣäǺøɧ

.ǿƺò ŌǺÂ ø (Ď)ɃƎŮöä

Đ ŮȘƺǺΣä ɃȿǺƬä ǿǺǺÔöä ǼƥǛ ȸǣ ƙÊΣä !ä ǼǤʒ ƺǣǛȿ ŮǛǺÔƫä ȸǣ ǺÒǣ ƺǣǛ ȼǺʒ ʔȿǿ ǼȶƮ ȸǣ ȸŸʒ ȸÊΣä ƺǣǛȿ ŮǼƥǛ ƺǣǛ ȴõǺΣäȿ ŮȸÔȶΣä ǼǭȞè ȸǣ ȸŸʒ ȸǣ ǼƥǛ ǨɩäƺǣǛȿ ŮǿǺÊȶÊöä ȸǣ ǡǺǺȞöä ƺøǣǛȿ ɉǺŮŎöä ǟƺǺǛ ȸǣ ǼȶƮ ȸǣ !ä ǼøǤʒȿ Ůȸȓ ǺŎöä ȧǺȞèǛ ȸǣ !ä ǼǤʒ ȸǣ ǼȶƮ ŌȐǺƫä ƺǣǛȿ ŮƆäƎŮöä ɉǺȶǭŸèȿ ŮɃǼǺÒöä ǼǭȞè ȸǣ !ä ǼǤʒ ȸǣ ȸÊΣäȿ

.ƆǺǤǭÎöä ȳǺƵ ȸǣ ǼȶƮ ȸǣ

Čċ !ä ǼǤʒ ȸǣ ǼȶƮ Ǻ ŮǛǺÔƫä ȸǣ ǺÒǣ ƺǣǛ ǺǛ ŮǻƺȶøƮ ȸǣ ǺȽǺù ƺǣǛ ǺǛ ŮȯȤɩä !ä ǼǤʒ ƺǣǛ ǺƎǹǛ Ůǰǯʒǻ ȸǣ ǼǭǛɧ ȯǺȩ ŮȸȶǺǺöä ɉǺȶǯʒ ȸǣ ȼǺ Ǻ ø ĘÎȵǼǣ ø ȸÊǤȞöä ǺȒȵ ȸǣ Ǻȶʒ ȎǺǵ ƺǣǛ Ǻ ŮȸǝǺŮöä

:ȼó ȯǺȩ ȼǛ ȄǛ ȸʒ ŮǥǻǺǭ ȸʒ

Ǽȩȿ Ů!ä ɍǛ ȼǛ ɍ :ȯǺȩ Ý ! ȯƺèǿ ǟǺȞòǛ ȯǺǵ ȼǤÎ ǺǺǺǵ ȸȵ ꞰǺȞǭȸ ʚ ɃǛ

.Ǻŏ ȴǭƵǺǹ

ČĐ ȸǣ ǺÒǣ ƺǣǛ ǺǛ :ɍǺȩ ǻƺȶƮ ȸǣ ǼƥǛȿ ƙÊΣä ȸǣ ǿƺÔȵ ǺǛ ŮŏǺƵǺöä ŸǛ ȸǣ ǼǭȞè ʓǺǺöä ƺǣǛ ǺƎǹǛ ȥȿǺǭöä ǼȶƮ ȸǣ ǼȞè Ǻ ŮŎǭŸƨä ǸǭÎöä ȸǝǺŮöä ǼȶƮ ȸǣ !ä ǼǤʒ ȸǣ ǼȶƮ ǺÒǣ ƺǣǛ Ǻ ŮǛǺŎƫä

.ȻǺõǣ ǬǺǼɯ

ȸǣ ȸŸʒ ǺǛ ŮɃǿƺǺǼöä ǼȶƮ ȸǣ ȴǭȽäǺǣǛ ȸǣ ǼȶƮ ǺøǛ ŮȴŸÊƫä ȸǣ ǼƥǛ ȸǣ ǢǺǺȡ ǺÔ ƺǣǛ ǺƎǹǛ !ä ǼǤʒ ȸǣ ǼȶƮ ǺÒǣ ƺǣǛ ƗǿǼǵ ŮǼǭȞè ȸǣ !ä ǼǤʒ ȸǣ ȸŸʒ ȸǣ ǼƥǛ ȸÊΣä ƺǣǛ ǺǛ ŮǥǻǺƵǛ ȸȶŸÊöä ʔèƺȵ ȸǝǺŮöä ǼȶƮ ȸǣä

čċ

.ȻǺõǣ ǬǺǼɯ ø ƖǺò ǸǭÌ

ŮȼǺƺƵǺȵ ȸǣ ȸŸʒ ȸǣ [ǟčĒĎ] ǼƥǛ ǺǛ ŮǿǺǺÔöä ǺÒǣ ƺǣǛ ǺǛ ŮȸŸʒ ŸǛ ȸǣ ǼȶƮ ǺǺȞƵ ƺǣǛ ǺƎǹǛ

:ȯǺȩ ȴõǺΣä ǼƥǛ ƺǣǛ ǺǛ

ǼǭǿƺöäȸǣǡǺǤȞöä ʒƧ .ȸÔȶΣä ȯǼǭǭƫä ȸǝǺŮöä ǼȶƮ ȸǣ !ä ǼǤøʒ ȸǣ ǼȶƮ ǺÒǣ ƺǣǛ

.ǼǺÂȵ ȸǣä

čĐ

.(ǼȞè) :á (Č)

ǡ Ž ǤƺǺƮ ǤȚǺŸöä (č)

.(ƆäƎŮöä) :á (Ď)

ȸǽ ǢĔȞǭ ȸǽ ȯƳȽ ȸǽ ǡǭǕ ȸǽ ǬŶţ ǼǤȝ ȸǽ ǼȽȚ ȸǽ ! ǻ ǼǤȝ ȸǽ ǼȽȚ

ȴƉǅǺţǺ ȣşǺȞţ ÛɃşǺȽǺǻ ɃǼǺÖǻ ! ǻ ǼǤȝ ǭǽǕ ÛǥƘȽȝ ȸǽ ǡǺǺǻ

ÛƆǻǺΣǻ ƆǻǺǺÔǻ (č)ǑȒǺţ ȸǽ ȸƥǺǻ ǼǤȝ ȸǽ ǼƥǕ ȸȝ Ǻŏ ǫǼǵş ÛĘĨŋǻ ȸȮè

ǼǺȞè ȸǽ ɄȲȝ ȸǽ Ǽƥǚş ÛƆɍǭǺǻ ǺǭǺÊŋ ȸǽ ǡǺȞǻ ȸǽ ǼǺǭǻş ÛɄȮǺȞǻ ǺĨø ȸǽ ɼǺȍş

ȸǽ ɼǺȍş ÛɄǺǺǻ ǬǺǻ ȸǽ ǑȝǺƧǕ ǺŋǺȝ Ÿǚş ÛɳǺÔǻ ǼǺǻ ȸǽ ɄȲȝ ȸǽ ǼȽȚş ÛɄȓǺǻ

...ȸǽ Ǽƥǚş Ûɉ ǺȽǺè ȸǽ ȝǺǺǻş ÛĘǺǺǻ ǼǤȝ ȸǽ şǺȽȝ ȸǽ Ǽƥǚş ÛɄȮǺȞǻ ɃǺÔǻ ǽǺȞŋ

.(č)ǢǺǺȮǻ

ǺǺǻ Ǽƥǚş ǼȽȚş ÛŸƳǬǻş ø ǺǺȭş ǺǤÊǻ ǭȽş ø ɃǻǺǻ :ƙÊΣǻ ǻǭǽǕ ǺȝɁşǿ

.ǿǺÊȽÊǻ ȸǽ ɁèǭŊ

ȸǽ ȸÊΣǻ ǭǽǕ ǺǕ ÛǼǺΣǻ ŸǕ ȸǽ ! ǻ ǼǤȝ ǭǽǕ ǺǕ ÛɉǻǼȝ ȸǽ ƙÊΣǻ ȸǽ ǺȒǺǻ ȴøèǺǻ ǭǽǕ ǺƎǹǕ

! ǻ ǼǤȝ ȸǽ ǼȽȚ ǺǕ :ɍǺ ǿǺÊȽÊǻ ɁèǭŊ ȸǽ Ǽƥǚş ɁèǭøŊ ȸǽ ǼȽȚ ǡǺȞǻ ŸǕ ɁȲȝ ǙǺ :ȯǺ ȣǭȝ

ȸȝ ÛȴŸèǕ ȸǽǻ ǼǺǻ ȸǽ ȸƥǺǻ ǼǤȝ Ǻ ÛǺȽȝ ŸǕ ȸǽ ȴǺǺǽǕ ȸǽ ! ǻ ǼǤȝ Ǻ ÛȸƥǺǻ ǼǤȝ ȸǽ ǼƥǕ Ǻ ÛȴǅǺţǻ

:(Ď)ﷺ ! ǻ ǿǭèø ȯǺ :ȯǺ ǺȽȝ ȸǽǻ ȸȝ ÛǿǺǽǕ

ǬǺşǕ ÛȴȚǅǻǭǵ Ž ȴȚǺǕ (ď)ǡǺǺǻ ȶÂǺ ÛǡǺøǺǻ ǰǻǭɯ ȴȚÔǹǹǻ ǺǺǤȝ ! ǹǕ)

.(! ǻ ǡǺǾȝ ȸŋ ɉǭǺǿǻ

ȸŋ ǦȽÊǩ) Ž ɃǻǺǻ ƙÊΣǻ ŸǕ ǛǹǕ ȸŋ ǿŸǕ ǿǕ ǺǬǽş ø ǼƥǕ ȸǽ ǺƱ ȸøÊΣǻ ŸǕ ǙƝ ǧǕǺ

:(ĘĨŋǼǽ ǿǺȝ ǢǺǬ

ȣǺǺş ÛĘĨŋǻ ȸȮè .ǺȽǺǻ ǑȽǕ ȸŋ ɉǺǭş .ǼȽȚ ȸǽ ! ǻ ǼǤȝ ȸǽ ǼȽȚ ! ǻ ǼǤȝ ǭǽǕ

.ǦǺǺƳǫş ȸǺĨȝş ȝǽǿǕ ǦǺè ǧǺŋ .ȴǅǺţǺǽ

.(ǑȒǺǻ) : ČĊ/ďČĐ ǡǺÊɉǻ Žş Ûďċč/Đ ǻǻǼǽ ǸǺǿǺ Ž ǿŸǳş Ûǡ Ûǻ Ž ǻǾǭ (Č)

ǡ Ž ǦȽŸǭ ǿǻǼǑŋ ȟǻǺ ǦȚǺǻ ȻǾȽ Ǒǥ (č)

.(ČďċċĒ) ȴȩǺǽ ɦȮǻ ǢǵǺȍ ǿǅǺǹǕ (Ď)

.(ǡǺǺǻ ţÂǺ ǡǺǺǻ ǰǻǭΣ...) :ɦȮǻ Žş Û(ţǺȚ) :ǡ (ď)

ÀȮǣ ɀǣǕ ȸƩǕ ȸǣ ÆɅÂɅ ȸǣ ǨǣÀǫ ȸǣ ȽȾȽäÀǣǕ ȸǣ ÆȶȚ ȸǣ ! ä ÆǤɜ ȸǣ ÆȶȚ

*ȼɅɀȞŸȉ ȸǣÀǣ ȣȘÀȞȶä ÛȽȽɍɀȠ ƟȉÀǾä

! ä ÆǤɜ ȸǣ ǑȾɜÀƧǕ ÀȒɅøä ŸǕȘ ÛƟȑÀǾä ƟȉÀǾä ! ä ÆȾǤɜ ȸøǣ ÆȶȚ ȸɜ ǫŸÆǵ

ȸǣä ȧÀȞȅǕ ȸǣ ÆȶøȚȘ ÛƟƐǤȒöä ȘÀȶɜ ȸøǣ ÆȾȞȉȘ ÛƟǑȊȠÆöä ǦøɜǿƦ ŸǕȘ ÛƟŸǄƐöä

Đ ŸǕȘ ÛƆÀǄƵɀƨä ǡɀǾȞɅ ȸǣ ȽȾȽäÀǣǕȘ ÛƟəÀȄɅöä ÆȶȚ ȸǣ Àȶɜȿ ÛɁŸȞȶä ȸǣ ÆƥǕȘ ÛȌɅÀƩä

.ɃÆɅȆöä ȸǣ ȃÀǤȞöä ǫǿÀƩä

ɀǣǕȘ ÛÀƦ ȸǣ ȷÀȶȾŸȅ ɀǣǕȘ ÛɃäÀøöä ƙȆƩä ɀǣǕȘ ÛÆȾȞȉ ȸǣ ƟŸɜ ɀǣǕ ȼɅøɜ ɁȘǿ

.ƙȽÀȉ ȸǣ ÆƥǕ ȸǣ Àȶɜ ȌÀǵ ɀǣǕȘ ÛÆȶȎöä ÆǤɜ ȸǣ ǿÀǤƨä ÆǤɜ ȽȉÀȽ

Čċ ƟŸɜ ɀǣǕ ÀǕ ÛÆȶȚ ȸǣ ȳÀǕ ÀǕ ÛÆƥǕ ȸǣ ÀɅÂȞöä ÆǤɜ ȸɜ ÛǥÂƥ ȸǣ ǇÀȮöä ÆǤɜ ÆȶȚ ŸǕ ɁŸɜ ǧǕÀȩ

ÀǕ Û(č)ƟŸƵǤöä ! ä ÆȾǤɜ ȸǣ ǑȾɜÀƧǕ ÀȒɅöä ɀǣǕ ÀǕ ÛȼɅɀȞŸȉ ȸǣ ! ä ÆǤɜ ȸǣ ÆȶȚ ÀȮǣ ɀǣǕ ȽǫÆǵ ÛÆȾȞȉ ȸǣ

:(č)ﷺ ! ä ȯɀȅǿ ȯÀȩ :ȯÀȩ ȘÀȶɜ ȸǣ ! ä ÆǤɜ ȸɜ ÛȼȾǕ ȸɜ ÛǥȘÀɜ ȸǣ ȳÀȊȽ ȸɜ ÛǤȅÀɅȭ ȸǣ ÆȶȚ

.ǬɅÆƩä ø (...ÀɜäÂǫä ȽŸȞöä ȒǤǄȽ ɍ ! ä ȡǕ)

.ƟŸƵȞöä ȷɀȶȾȠ ȸǣ ! ä ÆǤɜ ȸǣ ǑȾɜÀƧǕ ÀȒɅöä ɀǣǕ : ȣȘÀȞȶäȘ ÛȼȾɀ äǾȭ

ČĐ :(Ď)ȯÀȩ ÀƦ ȸǣ ȷÀȶȾŸȅ ɀǣǕ ÀǕ ÛÆȶȚ ȸǣ ƟȮȠ ÀǕ ÛÆȶȚ ŸǕ ȸɜ ÛÆȶȚ ŸǕ ɁŸɜ ǧǕÀȩ

ȸǣä ÀȮǣ ɀǣǕ Žɀǩ ø ǦəÀǫƳǫȘ ƙǫƳøǫȘ ƙǫÀǫä ǦɅȅ ȸȠ ȽȞɅ ø ǥÀȵȼä ɁáÀƤ ŽȘ

.ȼɅɀȞŸȉ

ȸȠ ǦȾȶȆǨ) Ž ø ɃäÀöä ƙȆƩä ŸǕ ȗȵ ȸȠ ȼŸǬ ȼǕ ÀȭǣÀȶȾɀ ø ǿÀǕȞöä ȸȆƩä ŸǕ ȗȊ ǧǕÀȩ

:(ȨȊȠÆǣ ȼÀɜ Æǫȭ

čċ ȸƩǕ ȸǣ [čĒďȷ] ÆɅÂɅ ȸǣ ǨǣÀǫ ȸǣ ȽȾȽäÀǣǕ ȸǣ ÆøȶȚ ȸǣ ! ä ÆǤɜ ȸǣ ÆȶȚ ÀȮǣ ɀǣǕ

ƙǫƳǫȘ ƙǫÀǫä ǦɅȅ ǥÀȵȼä ɁáÀøȶƵ Ž ǧÀȠ .ȼɅɀȞŸȉ ȸǣÀǣ ȣÀøȞɅȘ ÛȽȽɍɀȠ ƟȉÀǾä

. ǦəÀǫƳǫȘ

ŸǕ ȸǣä ǬɅÀǵ ȸǣ ÆȾȶƩä ÆǤøɜ ȸǣ ǣÀȞȠ ȸǣ ÆȶȚ ȸǣ ÆȶøȚ ȸǣ ! ä ÆǤɜ ȸǣ ÆȶȚ

* ȽǿÀȾɀȘȘ ǿÀȶŸȞöä ÆǫɀȠ ȠɅøÀǨ . čĒĒ

٢٥ ÀȭǿɅȘ ÛǦɅȘÀöä ȻǿøȽ ȤɅÀǑ ɁŸɜ ȼǤÆȅ (ƟÀŸǤöä ! ä ÆøÆɜ ȸǣ ǑȾɜÀƧǕ) :á ŽȘ .â Ž äǾȭ (č)

.ÀȾȾɀ ǡäɀȎöä

.ȼȾɀ (č) ȨȾǾȞǫöä ȉȽÀȽȘ (čČċ ȋ Ďċ ǰȽ) ÀȚɅȘ ÛȠɅøÀǫöä ȸȠ ɜȑɀȽ ȤǨ Ž ǬɅÆƩä ȳÆǾǨ (č)

. čĒĒ ȽǿÀȾɀȘȘ ǿÀȶŸȞöä ÆǫɀȠ ȠɅøÀǨ (Ď)

ĘẼĆÔöä ÀȮæ ŸǕ Бẓŋ ÛȗȽẺǪöä ÀȮæ ẓæǕ ÛǬĺÀǵ

ȴẼȽäÀæǕ ȸæ ÆþǕ ȰøŸţä ÆĠ3 ŸǕş ÛgÂþ ȸæ łø3 ȸæ ÆȽȚ ȸæ ÆþǕ ȸø3 ϙĶǵ

ȸæ ÆÂÂş ÛȗȰÎŋÆöä Ğ3ǿẽ ŸǕş ÛĞĠẼøǪę ȸæ øÀĐæş ÛɃÂDzÊöä ł3 ȸæ ÀÀÕäş ÛɃÀøÊǃöä

.ʔǠĦţä ȸæ ÆþǕş ÛÿàÀǵ ȸæ şÀȽ3 ȴ7ƨä ŸǕş ÛÆȽÔöä ÆĠ3 ȸæ ÆȽȚ

.ȼÀĠÊφ ÀƵş ÛŸƳÒöäş ɃäÀöä :ƘÊΣä äẓæǕ ȼÀ3 ĀǪÕ

Ð

ȸÊΣä ȸæ ȗŸ3 ÀǕ ÛÆþǕ ȸæ ÂÂĤöä ÆĠ3 ȸ3 ÛɉäÆĠ3 ȸæ ƘÊΣä ȸæ ÀȐǪä ȴèÀÕöä ŸǕ ʔŸ3 ğǕÀøę

ǬÀǵ ȸæ æÀĤŋ ȸæ ÆȽȚ ȸæ !ä ÆĠ3 ȸøæ ÆȽȚ ÀȮæ ẓæǕ Àφ ÛŸƳÖöä āÀȽẓøöä ÆĠ3 ÀφǕ ÛȗĤÀöä ȗŸ3 ȸææ

:[č]òÀę ȼẼæǕ ȸ3 ÛŸǕ Àφ ÛgÂþ ȸæ ł3 ȸæ ÆȽȚ ȸæ ÆþǕ Àφ ÛȗȽẼöä

:ƃǕ ȼæÀǪÕ Ž Ƃ òÀęş ÛȴøÒΣä Ž ĀŸòǕ ɉǕ ƆÀŋǕş ɃÆø7Ĥæ ɃÆ7ţä ƃǕ ĀǪÕ

ȰDZş Å3 ø !ä òẓÕ) :òÀę ﷺ ƑÀöä ǡǕ ÛâÀ3 ȸææ ȸ3 ÛȼÆDZ ȸ3 ÛȼẼæǕ ȸ3 ÛŸǕ ƆƎǹǕ   Čċ

ÀŋẓŸȚŋ ʔǕø ȸȸ ȸȽÕφǂş ÛȼȼDZǕş ȼȼDZÀø3 Ž ƁÀȚöä ȸŋ ȸȽÕφǂ ƂƳDZş ȗǨÂ3ş : ø

.(ȼÀÔĺ ȴŸẓ ȼÀÔĺ ǰɉǕ ǿÆÕẓ

:(ĘÎŋÆæ ȼÀ3 ĀǪÕ ȸŋ ĞẼȽÊǩ) Ž ɃäÀöä ǙǹǕ ȸȸ ȼǕȸ ȼǕ ÀÕæş ÛÆþǕ ȸæ ÀƱ ǙƝ ğǕÀę

.ĘÆÔöä ÀȮæ ŸǕ ƂäẓŋŢ ȸŋ :òÀęş ÛȼĠÊφ Ż .ÆøȽȚ ȸæ !ä ÆĠ3 ȸæ ÆȽȚ ÀȮæ ẓæǕ

ğÀŋ .ÆȽÔöä ÆĠ3 ȸæ ÆÂÂş ÛȗȰÎŋÆöä Ğ3ǿẽ ẓæǕ ȼÀ3 ʔşǿ .ȼẼæǕ ǨDZ æÀĤŋ ȸæ ÆȽȚ ɉÀÕş   ČÐ

.ĞȜÀφƳǫş ƘǫƳǫş 3æǿǕ ĞÀè ĀDZǿ Ž

ÆĠ3 ȸæ ƁÀè ȸæ ʔŸ3ǂä ÆĠ3 ȸæ ÀĠöä ÆĠ3 ȸæ ÆȽȚ ȸæ !ä ÆĠ3 ȸæ ÆȽȚ

ƑẺDzǪöä !ä ÆĠ3 ẓæǕ ÛȧşàÀŋ ŸǕ ȸæ ɉƳẺɖ ȸæ ƁÀè ȸæ ÆȽȚ ȸæ !ä

* ƑùÀÕöä

Čċ

.ȄòÆφǂä ǒÀȽŸ3 ȸŋ

.(ĒđďČ) ȴęÀæ ħÒöä ÆǵÀò ȼDZÀǹǕ (Č)

* ȄȽǪŸţä ĞẼ8æş ÛČÐ/ďĚē òƳĠÀöä ÿƳ3Ǖ ƘÈş Ûč/đĎ ȄòÆφǂä ǒÀȽŸ3 ÑÀøÀş Ûđċ ȄĠǪÕţä gşØøDZ

. ĒĚ

ÆȞƨả ÅǣǕş ÛǦǣÅǦǕ ɖǣ Ȁȶʒ ɖǣ Æȶ˥ !ả ÆĠʒ ÅǣǕş ÛɄǮĘǕöä ƚʒ ɖǣ ƚʒ ɖǣ !ả ÆĘĠʒ ʒƧ
ɖǣ Æȶ˥ ɖǣ ÆΛÂΛ ɖǣ ÆôÅǹ ɖǣ ÆøƥǕ Ȁȶʒ ÅǣǕş ÛƑȕȀȪöä ɭȉÅȽ ɖǣ ÂΛÂøȞöä ÆĠʒ ɖǣ ɭŸȅǕ
.ƑȕȀȪöä (č) āÅɃȢả

ÛÆĒĘĠǵ ɖǣ (č) ɹÅǸȁ ɖǣ Æȶ˥ ɖɳ ÅȶøƵÅɳ Ƃşɉả Ž ʒƧ ÛƙǨÅɳ ȧÅǞȊɉả ƂǕ Ōǵǿş

Đ .(Ď)ÆΛÂɳ ɖǣ ɭȉÅȽ ɖǣ ÆĘȞȅş ÛɄŸȽÅĠöä ǳÅÀÅöä ɖǣ Æȶ˥ ɖǣ Æȶ˥ş

Ȁȶʒ ȌÅǵ ʑǣǕş ÛǮȀÅɳ ɖǣ ƚʒ ɖǣ Æȶ˥ ɖǣ ÆƥǕ ɖǣ Æȶ˥ !ả ÆĠʒ ʑǣǕ ȼÅʒ ʔşǿ
.ȃÅȞɄÅöä ɖǣ Ȁȶʒ ɖǣ ɖƥȀöä ÆĠʒ Æȶ˥ ʑǣǕş ÛɹÅĘȆôÆɊɉả ǥøÅȶɉ ɖǣ

.Åŏ ǧÅȶʐ ÛȳÅȊöä ȄŸǣȀȕǣ ǦĘɊÅǮöä ȼǬŸǵø Ž ȼǨǲǕ ȼȭøȃǕş

Čċ Ȥȅʐ ɖǣ Æȶ˥ ɖƥȀöä ÆĠøʒ ʑǣǕ ƚǫÆǵ ÆĒÛȴả ȀȮǣ ŸǕ ɖʒ ÛɄøȶǩȆöä Æȶ˥ ŸǕ ʔŸʒ ƘǕȀɇ [..ÆĘȕǕ ǨÅȭ :ǬΛÆǵ]

!ả ÆĘĠʒ ÅɊ ÛƑȕȀȪöä !ả ÆĠʒ ɖǣ Æȶ˥ ÅɊ Û ɃȀȎɉả Æȶ˥ ɖǣ Ȁȶʒ ɖǣ ɖƥȀöä ÆĠʒ ÅɊ ÛɃǿʐøǣÅȆĘǨöä ɹÅÛŌöä

ɖʒ Ûɭȅ Åŏöä ɖǣ ɖƥȀöä ÆĠʒ ɖʒ Û(ď)ȬôÅɳ ÅɊ Ûƚʒ ɖǣ ƚʒ ŸǕ ÅɊǕ ÛɄȆôÆɊɉả ɹåşÅɳ ʑǣǕ Ûƚʒ ɖǣ ƚʒ ɖǣä

:ǨôÅɇ ǦȊǝÅʒ ɖʒ ÛȼǣǕ

.ǨĘĠôÅǣ ȴȣʐÛΛ ĳǕ ŌǦɇ ȼǬȢş ÛȳÅȞɉ ƙǵ ȼǬȀȞȏ ﷺ !ả ȯʐȅǿ ȞĘƥȕǕ ǨÅȭ

ČĐ ɖǣ ȧÅȞȅǕ ÅɊǕ ÛɄȞʐÅȊöä ȀȮǣ ʑǣǕ ÅɊǕ ÛɹɎĘɖ ɖǣ ÆĒôÅȕ ʑǣǕ ÅɊǕ ÛɖǣǫȎȢả ɖǣ ɭȅÅŏöä ʑǣǕ ǣÆôÅʒ ȻÅɊƎȅǕ ɖɳ ʔŸʒǕ ǬΛÆȞŸô ȨΛȀȕ]

ø ȬôÅɳ ɖʒ ÛƑǣȞǬöä ÅɊ ÛŸȀȢả ɖȆȢả [ȨǣÅȆöä]

.ȻʐǓ ɄɇÅĠöäş ø ǨǦȕ :ǨôÅɇ ø ȻåÅȅǖǣ ȀȭǾʐ

Û[čĒď] ȉʅÅô ɭĘȽåȀǣǕ ɖǣ ȀȎɊ ǴǬÅöä ʑǣǕ ȼĘȪÅöä ÅɊ ÛÆȶ˥ ɖǣ ɖƥȀöä ÆĠʒ ɖǣ ȀȍÅɊ ǴǬÅöä ʑǣǕ ÅɊƎȅǕ [.. ŌǳʐøǕ ǨÅȭ :ǬΛÆǵ]

ɖǣä Æȶ˥ !ả ÆĠʒ ʑǣǕ ÅɊ ÛÆĘȞȅ ɖǣ Æȶ˥ ɖǣ Ȁȶʒ ɖǣ ɖƥȀöä ÆĠʒ Æȶ˥ ʑǣǕ ÅɊǕ ÛȼǣÅǬȭ Ž ȤĘʅɥ ɖǣ ȕȉø ÅɊǕ

čċ ƑĘDzǬöä ɹŸǨɖ ɖǣ ƁÅȅ ɖǣ Æȶ˥ ɖǣ !ả ÆĠʒ ɖøǣ ƁÅȅ ɖǣ ʔŸʒɉả ÆĠʒ ɖǣ ƎöäÆĠʒ ɖǣ Æøȶ˥ ɖǣ !ả ÆĠʒ

ȝǕ ÛȼǣǕ ɖʒ ÛʐÅȊȽ ɖʒ ÛȬôÅɳ ɖʒ Ûƚʒ ɖǣ ƚʒ ŸǕ ÅɊǕ Ûƚʒ ɖǣ ƚʒ ɖǣ !ả ÆĘĠʒ ɹåşÅɳ ʑǣǕ ÅɊ ÛƑȕȀȪöä

.Č/ďč ȄôÆɊɉả Ž ɭŸȞŸö ǥåşȀöäş ŏÅȶŸȞöä ȠΛøÅǨ ȀʅǬả .(øÅĠȢả) :á (Č)

.Č/čēĐȼǣÅȊǫɉả ȌĘÅǨ ȀʅǬả .ǥÆǵʐɉả ŏÅĠôÅǣ (ɹÅǸȁ) ȼǫǕ ǦĘȞɄȎöäş Û(ɹÅΛȁ) :ȃ (č)

.(ÆΛÂΛ) :á (Ď)

čĐ ÛČ/Ďčē ǖȕʐɉả Ž ȬôÅɳş Û(ČČēĚ) ɭøɊÅǣ ɭŸȆɳş Ûǰǵ (ČďďĐ) ɭɊÅøǣ ɃøÅǺĠöä ȼǳȢÅǹǕ (ď)

-ČĎď) ɄǝÅȆɎöäş ÛȬȅÅɉɉả Ž (ČĒďď ÛČĒďĐ) ɭɊÅøǣ áşɉá ʑǣǕş ÛǰȢả Ž (ĚČĒ) ɭɊÅǣ ɃØɳÅǬøöäş

.ȼȮΛȀȕ źǖĘȅş (ďĚČ) ɭɊÅǣ ǧÅɊƳĘȣöä Ž ɄȞʐÅȊöä ȀȮǣ ʑǣǕş ÛǰȢả Ž (čĚčď) ɭɊÅǣ ȼǳȢÅɳ ɖǣäş Û(ČďČ

:(č)ǨöǺę ¢ǩƎǹǕ ǦÎǝǺ

.ȐǝǺǵ ǺǢǕş ﷺ !ǻ òƺèǿ ƚâǕǿ ǬǬZǿǕ ǨǻÕ

[ɃÆǂƫΣǻ ÆǺ ȻƎǹ] ǸǺǿǺǨ) Ž ɃÆǂƫΣǻ ÀÔǢ ŸǕ ǳǽ ÆƫƮ ǳƷ ÛǑȜè ǳǽ ÆøƫƮ ǳǽ ǨȸǻÆȞè ǳÊΣǻ ŸǕ ʔŸƷ ǧǕǺę

:(č)òǺę (ȀöÆǬǰǻ

Ð ÛǳǹǿƺÕǾƫǻ öǺƫŸȞöä ǳøƞ Û!ǻ ÆǤƷ ƺǽǕ ÛǺǤöä ÆøǤƷ ǳǽ ÆƫƮ ǳǽ !ǻ ÆǤƷ ǳøǽ ÆƫƮ

:ȴȜǺƞ ǦƷǺǷ ƷƧş ÛǺǤǬõ ȀöÆǢǰǻş ǤǤǜǺǬǽ öǺȜǬǺöäş ǥǺøȒǬöä Ž Ȥöǔ .ƙǹǿǘƫǻ ǜǺǺΣǻş

ǳǽ ǳƥÀöä ÆǤƷ ÆƫƮ ƺǽǕ :ȴȜǺƞ ǽǵǻş Ƙȡ ¢ǺƷ ɁşǿşƗ .ɄǰǬǻöä (Ď)ƗƷ ǳǽ ƗƷ ǳǽ !ǻ ÆǂǤƷ

ǥǿǺƫǂ ǳǽ ÀƫƷ ȌÀǵ ƺǽǕş ÛɃÀÔƫǻ âǺȞǺöä ǳǽǺǽ ȢşÀȞƫǻ âǻǺǤöä ÆǂȞè ǳǽ ÆƫƮ ǳǽ ÀøƫƷ

.ɄÊöÆǢǰǻ

Čċ ø ÀÔƞ ø ǺƷǺƧ şǕ ǥǻǺǅǕ ɃÀÔƫǻ ɄÊǂǬöä ʔÊǂƷ ǳǽ ÆƫƮ ǳǽ ƙÊΣǻ ɄŸƷ ƺǽǕ ¢ǽ ǺøǢƎǹǕ ǺƫǂƺşǺǤöä ÆǤƷ ǳǽ *ď)!ǻ ÆǤƷ ǳǽ ÆƫƮ ǳǽ !ǻ ÆǤƷ ǳǽ ÆƫƮ !ǻ ÆǤƷ ƺǽǕ ǺǢǕ ÛǺƫøƷ ǳǽ ǳƥÀöä ÆǤƷ ÆƫƮ ƺǽǕ ǺǢǕ

.ǦǝǺǢƳǫş ƙǫƳǫş (Đ)ǭƳǫ ǦǺè ƑǜǺǬöä

.ǺǯǹÆǵ ¢ǺƷ ÀõǾƺ

[ɄȓÀÀöä ÆǺƷş] (ȀöÆǢǰǻ ǸǺǿǺǨ) Ž ɄÊöÆǢǰǻ ɄȓÀǺöä ǳǽ Ȥèƺǹ ǳǽ ÆƫƮ ǳǽ !ǻ ÆǤƷ ÆǂǬƺöä ƺǽǕ ɄȓǺǬöä ȻÀõǽş

ČĐ :(đ)òǺǬƺ

ȧşäÀƞ ŸǕ ǳǽ ɉƳǂƞ ǳǽ ƁǺè ǳǽ ʔŸƷǰǻ ÆøǤƷ ǳǽ ǺǤöä ÆǤƷ ǳǽ !ǻ ÆǤøƷ ǳǽ ÆƫƮ

ǳǽ ÆƫƮ ǳƞ ƷƧ .!ǻ ÆǤƷ ǺǽǕ ǀÒǹ .ǤǜǺøę ǬȽǕ ǳƞ .(Ē)ƆǺǬÒÊÒǺǽ ȢşÀȞƫǻ ÛƑǂDzǬöä

ÛöǺȒǬöä ɉǻƺǹá Ž ȴŸèǰ ÆǬõş .ÆöǺǹ ǳǽ Æƥǔş ÛÂǹÂøȞöä ÆǤƷ ǳǽ ȴŸèǕş ÛǤǽǺǤǽ ǳǽ ÀƫƷ

(Č) ȴęǺǽ ¢DZǺƞ ǳǽş ÛČďē /Č ɄǝǺÊøǺöäş ÛƷȓƺƞ Ƙǫş ȐǂǴ (ČďđĐ) ȴęǺǽ ɃøǺøǺǤöä ¢DZÀǹǕ (Č)

ČĊ .Č/čđď ɄƞǿǺÆöäş ÛŸǺǂǒ (ČĒĒē)

.(ēĒ)ĐĚ ȀǬǬƫǻ ǥşǾDZ (č)

.ǥşǾƨǻ Ž (ƗƷ ǳǽ) :Ȁǂö (Ď)

.ǥşǾƨǻ Ž ǨÊǂöş Û¢ǤÊǢ Ž ȳÆǬǨ Ǻƫǂƺ (ǻ ÆǤƷ ǳǽ) ǨÊǂöş ÛǤǹǻşǿ ǺȜŸȞŸƺ Ǭǒǰǻ Ž ǻǾõ (ď)

.(ɉǺǢ) :ǥşǾƨǻ Ž (Đ)

ČĐ č/đĎ ȀöÆǢǰǺǽ öǺƫŸȞöä ǸǺǿǺǨ (đ)

.(ƆǺǬǂÒÎŸöä) :ɄȓÀÀöä ǳǽǻ ǸǺǿǺǨ Žş .â Ûá Ž ǻǾõ (Ē)

(Č)ꝺæ ɭŸÊɳ ȥæǕş Û ɉÅñä ꝺæ Æƀ˥ :ɭȾÅøɳ ÛƘǫÆǂä ꝺɳ ǦȝǺꝒ ɄŎŸȥ ÛàÀÎøʈä ƂǕ Ōǵøş
ꝺæ ! ä ÆĢȝ ƚȞʌ ø ƚʌşÂŎäş ɭˋÏÅȽ ꝺæ ÆĔȞèş ÛɄŸȽÅĢöä Æƀ˥ ꝺæ Æƀ˥ş Û ΓÅὸ ꝺæ ÆþǕ
ÆÅȝ ǦȽÅDZş ȼö ǨǫÅÒȥ ȄöÆǫɟä ƂǕ ȣÀÔǫä Ż .ÀÔɳş ÛǦÒɳ ǦȝǺꝒş ø ÀøÅȞDZ ꝺæ Æƀ˥
ƚȜ ꝺæ ÆþǕ ꝺæ Æƀ˥ ȼÅȝ ǫÆǵ .ÄǨǰõ âÅÅöä ȼÅɳ ȝƨş .ÆȽÅöäş ɭŸȞöÅæ ǦɳÅøȞöäş ǦὸÅ˥ä
Žȥǩş ÛȼǨɖş ŸäÀȝɟä ꝺææ ꝺɳ ȝƨş ÛɉȞȥ ÛȼÀøƀȝ ÀὴǕ Ž ǦĔǫÅǫ ǦøŸǵø Ōǵøş .ȼǨɖş
.ƚȜ ꝺæ ÆþǕ ꝺæ Æƀ˥ ŌöØæ ƆƎὴǕ .ǦəÅɋɎǫş ƘȞæøǕş ɁÆǵǕ (č)ǦÅè ȳÅÎöä ȄŸææÀüüæ

Đ

*ÆĔÔ˥ä ꝺæ Æƀ˥ ꝺæ ! ä ÆĢȝ ꝺæ Æƀ˥

ÅȾĔŸȝ öÅȒŎöä ɄŸʌ ȼȥæǕ ɉÅõş ø Æƀ˥ ꝺæ ! ä ÆĢȝ ȼĔæǕ ꝺøȝ ǦæÅĔǫ Ȩ Îɳá öÅȒę Ƃş
.ÀÅȞDZ ꝺæ ŌȒÅöä ɭèÅŎöä ŸǕ ! ȝĔÛʈä ŌĢę ꝺɳ

Čċ

ƆÅÀõɟä ꝺæ Æƀ˥ ȥæǕ Àõæ

ƘȞæøǕ ǦÅè Ž ȝĔÛʈä ȳÅøʌǕ Ž ÀÔɳ öÅȒŎöä Ƃş ÆøĔÔ˥ä Æƀ˥ ꝺæ ! ä ÆøĢȝ ȡǕ
ÆĢȝ ꝺæ Æƀ˥ ȼÅææ Ƃşş ÛǦəÅɋɎǫş ƘȞæøǕş ȡÅɋ ǦÅè ȳÅȽɄʈä ȝèÅǩ Ž Žȥǩ ɉǕ ƂǕ ǦəÅøɋɎǫş
.öşɟä ȝĔææø ÀȾˋ ꝺɳ ɉȥŸὴ ǨÊö ǧÅɳş ŌǫȝäŻ ÛäÀȾˋ ÀȚÅʌ ȳÅęüȥ Û ! ä

ÀὴǕ ȼDZş ꝺɳ ƚȣŸæş .ƆÅÀõɟä ꝺææ öÅę äØõ

ČĐ

ȼȞɳ ÀȒȜ ȼȥæǕş ÛȼǨÅĔǵ Ž ȼĔæɟ ǦÅĔŸὴ ÀÔɳ ɄȒŎʌ ɉÅõ äØȽ ! ä ÆĢȝ ꝺæ Æøƀ˥ ȡǕ
ƘȞæøǕş ɉÅɋ ǦÅè ꝺɳ öşɟä ȝĔøææø ÀȾˋ ꝺɳ ɉȥŸὴ ȝĢÊøö öÅȞæøɟä ȳȥʌ Ž ǧÅɳ ɉǕ ƂǕ
.Åɳȥʌ ƘȞæøǕş ȸÊƀɴ Æƀ˥ ꝺæ ! ä ÆĢȝ ȼĔæǕ ǥÅȥş ÆȞæ ÛǦəÅɋɎǫş

čċ

.ɄŸDZȞöä ɭŸÊɳ ȥæǕ Û ΓÅὸ ꝺæ ÆþǕ ꝺæ ΓÅὸ :ȥȽ .ȄöÆǫɟä öÅƀŸȝ ǸʌøÅǩ ꝺɳ ǨÛŌè (Č)
.(ǦÅè ȼÅşǕ) ȄöÆǫɟä öÅƀŸȝ ǸʌøÅǩ Ž (č)
. ĎĚ-Ďē Ȩ Îɳá ǥÅȒę *

Àȶȝ ȸǽ ȎÀǵ ȸǽ Àȶȝ ȸǽ ȽÀȍ ȸǽ ÆȶȚ ȸǽ !ä ÆĜȝ ȸǽ ÆȶȚ [čĒĐ]
ǻÀǃȝ ȸǽ ÆĒȞȭ ȸǽ ȿÀȶȝ ȸǽ ȊǨȶȊȊȴ ȸǽ ÆȞè ȸǽ ÀȡȡÂöä ȸǽ ÆĒȞÔȴ ȸǽä
ȸǽ ÆȞè ȸǽ ÆĒȞȭ ȸǽ ȿÀȶȝ ȸǽ ȄǤÀÖȴ ȸǽ ÆȡĜȝ ȸǽ ǥÀȴ ȸǽ ȯäÂȡöä ȸǽ
ȸǽ ǿäÂȹ ȸǽ ÀȒȴ ȸǽ ȁÀȡöǕ ȸǽ ǤȠÀù ȸǽ ǻǕ ȸǽ Àȴ ȸǽ ȴȡȹ ȸǽä ǥÀȵ ÆɅà
ǻÀĜȝ ȸǽ ÆĒȞȭ ȸǽ ÆȞè ȸǽ ȾǽÂöä ȸǽ ÆĒȞÔȵ :ȯÀÖɅȿ ø ȷÀȹÆȝ ȸǽ ÆȞȵ Đ

* ɃÀȾȡǤä ȖȶȡȶǪöä ÀȮǽ ȥǽǕ ø

.ȖÊöÆȹɉä ÀȒȵ ȸǽ !ä ÆĜȝ ȸǽ ȴȡȽäÀǽǕ ǕȠ äǾȮȽ ȼĜÊȹ ǧǕÀȩ ÛȖȮöÀȶä ȼȡÖÀöä
ȮȡȝÀƧǕ ȸǽä ȸƥÀöä ÆĜȝ ÆȶȚ ÀǽǕ :ÀȽǨȸǽȿ Àŏ ȝȶÊȥ ÀȥÆȩ ȨȊȵǻ ȳÆȩȿ ÛǻäÆȸǽ ȸȮè

ÆȵÀǵ ȸǽ ÆȶȚȿ ÛǳäÆǿǵÆöä ÀǽǕȿ ÛÂɅÂȞöä ÆǿĜȝ ȸǽ ÆȡȞèȿ ÛȴÀɅȵ ȸǽ ÆǿȶȚȿ ÛŽȥȮöä Čċ
ÛȖÔȶƩä ȳÀȹ ȸǽ ÆȶȚȿ ÛɃÆȡȴÀĜöä ÆȶȚ ȸǿǽ ÆȶȚȿ ÛǨǽÀǪ ŸǕ ȸǽ ȴȡȽäÀǽǕȿ ÛɃȿÀȡȞȡöä
ȷäÆɅà ȸǽ !ä ÆĜȝȿ ÛƆÀȡȊǤä ȾÊƩä ȸǽ ÆȶȚȿ ÛƆÀǪÊȸǲÊöä ȬȒǿÀöä ȸǽ ÆȶȚ ȸǽ ÆƥǕȿ
ÆƥǕ ȸǽ ȾÊƩä ȖŸȝ ÀǽǕȿ ÛǗǴƯ ȸǽ ÆɅÂɅ ȸǽä ÆöÀȵ ȴǯȡȚä ÀǽǕȿ ÛƆäÀƩä ǤǽȿÀɃ ÀǽǕȿ ÛŽȥȮöä
ȸǽ ÆȶȚ ȖŸȝ ÀǽǕȿ ÛȃÀǵ ȸǽ ȸÊƩä ȸǽ ȖŸȝ ȸǽ ÆȶȚ ȬȒÀöä ÀǽǕȿ ø ǦȡȴǤÀǽ ø ȳÀÛÊǽ ȸǽ
ø Ǖèäȥǽ ø ȖŸȡǻöä ȷȿǿÀȽ ȸǽ !ä ÆĜȝ ȸǽ ȊȡȡǤ ÀȮǽ ÀǿǽǕȿ ø ǦȡÀöÀǽ ø ȘȥÀƩä ÆȡȞè ČĐ
ÆĜȝ ȸǽ ÆƥǕ ȸǽ ƇÀȮöä ÆĜȝ ȖŸȝ ÀǽǕȿ ÛȖÛèäȥöä ȷÀȞÛöä ȄȹȥɅ ȸǽ ȖŸȝ ȸǽ ÆȶȚ ȸǽ Ȅȹǽȿ
ȸǽ ȷÀȄȴ ȸǽ ÆȶȚ ȾÊƩä ÀǽǕȿ ÛȖȝäÀȵȴä ÆŸÛȶä ȸǽ ǥÀƥ ȁÀȡȞöä ÀǽǕȿ Ûȁäȿ Àöä ȸǽ ƇÀȮöä
ȮȡȝÀƧǕ ÆȶȚ ÀǽǕȿ ÛȾɅÀÔĜöä ǿÀȶǪöä ȽÀȍ ȸǽ ȸƥÀöä ÆĜȝ ȸǽ ÆȶȚ Àȶȝ ÀǽǕȿ ÛȖȮǪȞöä ǦŸȡǱ
ȸǽ ÆƥǕ ǦȞŸù ÀǽǕȿ ÛȖÖȡöäȥȡä ȼɅȥĜȝ ȸǽ ÆƥǕ ȿÀȶȝ ÀǽǕȿ ÛǿÀȁÔöä ȮȡȝÀƧǕ ȸǽ ȁȥÖȞɅ ȸǽ
ȸǽ Ɨȝ ȸǽ ÀÀȞǱ ȸǽ ÆȶȚȿ ø ǥÀÔȡÀǽ ø ȁÀȞèǕ ȸǽ ȁȥÖȞɅ ȸǽ ÆƥǕȿ ÛȼɅȿǻÀȵ ȸǽ Àȶȝ

čċ

ȁÀÊȹɉäȿ Ûď/ďđđ ȭǿäÆȶä ÆȡÀȊȿ ÛČđĒ ɃäÀȾȊǿŸ ǿÀȾÖÀöä ǧÀÖĜùȿ ÛĐ/ďđč ǻäÆǻǽ ȠɅǿÀǿȊ *
ÛĎ/Ďċē ǧÀȡȥȥöÀǽ Žäȥöäȿ ÛĎĎč/Čđ ǿŸĜȡöä ȳŸȝǕ Ⱦèȿ ÛčĒ/Č ȁÀĜŸöäȿ ÛĒ/ČĎČ ȴȚǪȶäȿ ÛČ/ČčĐ
/ď ÆȽǿöä ǧäǿǾȊȿ Ûď/ČďĒ ǥÀȽäÂöä ȳȥǳȡöäȿ ÛčĐĐ ÆȽǿȶä ȝÀǿĜɅÆöäȿ ÛČČ/Ĕċď ĜɅÀȾȡöäȿ ĜɅäÆĜöäȿ
.čċď

ÛŌŋǘţǉ ǊǊ ƐƥǋǊǊ ƑƚȚȘ ø ÒƚƜ ø ƟȲǋǑǉ ƑǒȞè ǊǊ ƑƚÔǉ ƑǤȝȘ ÛøǋÛȞǉ (Č)ǊƝǋǊǿ

.áȘǉá ŸǋǊǊ ǍǑǊ ǍǋȘ

Ì ȋÎȩ ǊǊ ǊÊΣǉ ǊǊ ƑƚȚ ǊǊ ƟǏȝȘ ÛƟǑǒǪøȞǉȘ ƚÛȩøǉƑǉ :ǊÊΣǉ ǒǋǋ ȼǋȝ ʔȘǿ

ƐƥǋǊǊǉ ƑƚȚ ǊǊ ƑøƥǋȘ ÛɃǍȽȥȢǉ ƑƚȚ ȥøǋȘ ÛƟǹȥǋǉ ȴèǋǑǉ ȥøǋȘ ÛøǋÊƚÊǉ

ǍǑǊ ȥǋȘ ÛǉáǋǤǉ ƟǏȝ ǊǊ ƐƥǋȘ ÛȴȽǉǍǋǋ ǊǊ ȧǋȞèǋ ȼǋǉȘ ÛƑǏǋǍȹ ǊǊ ȴȽǉǍǋȘ ÛƆǉǍǍǋǉ

.ȴȽƘɋȘ ÛɃøǋǤǋǧǉ ŌŋǘţǉǊǊ ƑƚȚȘ ÛƆǋȩƎǉ

ǊǊ ƑƚȚ ǊǊ !ǉ ƑǤȝ ǊǊ ƑƚȚ ǍǑǊ ȥǋ ǋǋ ÛƟǹȥǋǉ ȴèǋǑǉ ȥǋ ǋǋ ÛǊƝÔΣǉ ǊǊ ȴèǋǑǉ ȥǋ ǋƎǹǋ [..ǊƒŽȝÛȩ :ǬǋƑǵ]

ø ŌǏţǉ ƑǤȝ ǊǊ ȷȘǍȹ ǊǊ (Č)ƇǍǹ ǊǊ ƑƚøȚ ǍǑǊ ȥǋ ǋǋ ÛȝƧǋ ǋǋȘ ȼǏȝ ǧǉǍȩ ȼøǑǍǉ ɃǍǋǧǉ ȓǋò

(Ď)Ǎƚȝ ǊǊǉ Ǌȝ Û ȝȥǋ Ǌȝ ÛÈǋ ǊǊ ŌǋȹǊȝ ÛøǋƚȝǊǊ ȳǋÎȽǋ ø ĘÎŋƑǊ

.ȴȽǉøá ǤǫƳǫ Ǌǫ ƥǊǫ Ž ȝÛȩ ﷺƑǋǉ ȷǋ

ǊǊ !ǉ ƑǤȝ ǊǊ ƑƚȚ ǍǑǊ ȥǋ ǋǋ ÛɃǍȽȥøƨǉ ƑƚȚ ȥǋ ǋǋ ÛƑȞèɉǉ ǊǊ ƘǑǋǍȩ Âȝɉǉ ȥøǋ ǋƎǹǋ [ǤŋɉǉȻØȽ ǍÎǊ :ǬǋƑǵ]

ø ĘÎŋƑǊ ø ƟƚƐƚǪǀǉ ŌȝǋƧǋ ǊǊ ƑƚȚ ǊǊ ƐƥǋǊȥǉƑǵƑǉ ȥǋ ǋǋ ÛƟǑǋţǉ ȼǑǍǉ ɃǍǋǧǉ ȓǋò ǊǊ ƑƚȚ

ȯȥèǿ ȯǋȩ :ȯǋȩ ƑȞǑ ǊǊ ƟǋǊȝ ÛǦǑǋȞǉ ŸǋǊȝ ÛǥƘȣţǉǊȝ ÛȷǋǍè Ǌȝ ŸǋǋǋǉǍǋ ÛƑǑǋǹ ǊǊ áȥƚȚ ǋ

:(ď)ﷺ!ǉ

ǬƚȝȴƬǋȹ Ōƚȝ ǋǊƚȥ Û ô ǿɉǉ Ž ƘǑƚǪǉȘ ÛǦøȞǍǉȘ ǒǋǋÊǑǊ Ǧøŋǧǉ ȻØȽ ǍǑÎǊ)

.(ȼƐȏÔǋ Ǌŋ ǥǍǹȼǉ Ž ȼǋ ǊǑƛ Ɓ ǋǋƑǋǋ ǧǍǹȼǉ

.Èǋ ǊǊ ȝǊǍǉ Ǌȝ ǡǋǑǉ Ž Èǋ :ȯǋȩ

:ȷȘǍǋǹ ǊǊ ǿȥÔǋȹ ȥǋȘ ø ǋ :ɍǋȩ Ɛƥǋ ǊǊ ƟǏȝ ǊÊΣǉ ȥǋȘ ÛȴȽǉǍǋǋ ǊǊ ƟǏȝ ȴèǋǑǉ ȥǋ ǋƎǹǋ [ƑȏÛȷǉ ƑǋȝȻƎǹ Ǌȹ]

!ǉ ƑǤȝ ǊǊ ƑƚȚ [ǡčĒĐ] ɃǍǋǧǉ ǍǑǊ ȥǋ ǋ ÛɃøǋǤɉǉ ŌŋǘţǉǊǊ ƑƚȚ ǋǋ Û(Đ)ƑȏÛȷǉ ǍǑǊ ȥǋ ø ǋǋ

ȯǋǋǉ ǊǊ áǋȝ ǊǊ ƑȞǑ ǊǊ ƑȞè ǊǊ ƘǋǍǉ ǊǊ ƑȞÔȹ ǊǊ Ǎƚȝ ǊǊ ÒǍǵ ǊǊ Ǎƚȝ ǊǊ ȓǋò ǊǊ ƑƚȚ ǊǊ

ȴȏ ǊǊ ǥǋȹ Ƒǋà ǊǊ ƑȞè ǊǊ ƑȞǑ ǊǊ ȘǍƚȝ ǊǊ ǫøǋΣǉ ǊǊ ƑǤȝ ǊǊ ǥǋȹ ǊǊ

. Ēč/čč ǍÔǋǍţǉ ǍȚǋȘ Ûđč ǥƑǏǑǉ Ž ȼǫƤǍǋ Ǩŋ ƑǑǋ Û(Ęǋàǿ) :á (Č)

.ƟǏƑǑȞǉ ǍǑǊ ȥǋ Ûȷǉ ȘǍøŋ ǊǊ ŌǏţǉ Ƒȝ ǊǊ ƑƚȚ ǊøǊ ȴǋǹ ǊǊ ƑƚȚ :ȥøȽ Û(ƇǍǹ) :ǡÛá (č)

:Ƙŋɉǉ ȯǋȩ ÛČĎĎ -Ď/ČĎč ȯǋƚŌǫǉȘ Ûčč/ČĎĒ ǍÔǋǍţǉ ǍȚǋȘ Ûď î đč ǥƑǏǑǉ Ž ȼǫƤǍǋ Ǩŋ ƑǑǋ

.ǉØȽ (..ƇǍǹ ǊǊ ƑƚȚ) ǥǋţǉ Ž ǍŌǋȘ (ǦǵȥǫǍŋ ǒǋǿ Ż ÛǦŋȥƚȒŋ ǦƚǊȞŋ ǒǋǹ ȼǋȘǋ -ƇǍǹ)

ɃǾŋǍǫǉȘ ÛáȘƑǵ (Čđēđ) ȴȩǍǋ ȴǏÊøŋȘ ÛáȘƑǵ (đďČĎ -đďČč) ȴȩǍǋ ɃøǋǍǤǉ ȼǲǍǹǋ (Ď)

.č/ēĎČ ŌǋǍŋȘ Ûē/Ēđ ƟǋÊǋǉȘ ÛáȘƑǵ (ďĎēĐ) ȴȩǍǋ áȘǉá ȥǋȘ ÛáȘƑǵ (Čďďđ) ȴȩǍǋ

.ď/ĎČē ōøƑǫÊţǉ Ž ȴōǋΣǉȘ ÛĐ/ČĎď ƑǋÊţǉ Ž Ɛƥǋ :ȼǲǍǹǋ (ď)

. ďđč/Đ áǉƑȣǊ ǸǋøǍǨ (Đ)

ɄÓöÅʈä ȼȾÕÀöä ÀÓǣ ɀøǣǕ ÛſÅò ȸǣ ǼȽȾ ȸǣ !ǟ ǼǤøǮ ȸǣ ǼȽȾ :[Č]ǢȾÛʅǟ ȯÅȩ ÛɃǼǨȡÅǤöä ǼȽȾ ȸǣ ǼȽȾȿ ÛƆǟÀøΣǟ ǦǣȿÅǮ ŸǕ ȸǮ Åŏ ǫǼǵȿ ÛǻǟǼ8ǣ ȸÓè .ɃÀøȣǼǥɉǟ ǻȿǟǻ ŸǕ ȸǣ ÀÓǣ ŸǕȿ ÛŽɀøÓöä ɈǟǼΛà ȸǣ !ǟ ǼøǤǮȿ ÛƆÅǼǐǥɉǟ ƙøÊΣǟ ȸǣ ǼøȽȾȿ ȸǣ ȰöÅȵ ǢȽǾȵ ȡzÀǐ Ž ȤȾǪÅÔǩ ȼöȿ .öÅǣÀɃöäȿ ƙΛǻǟǼ8Ǥöä ȸȵ ȽȽǟɀè ɆŸǹȿ ƆÅǪÊȡzÊöä ȼǼǮ ÅǼǪǼǵ .ȼǪȩȿ Ž ȼǣÅɄòǕ ȳÅøȵǕ ɈÅȭȿ .ȼÅöÅǹ ȸȵ ʔŸǮ ǻÀöäȿ Ûȼǭ ǯÅøȡzǪǵɍǟȿ ÛȨǪǕ ÛƆÅȩƎöä ÀÓǣ ɀǣǕȿ ÛäǻÅǤöä ɄŸǮ ȸǣ ǼøƥǕȿ ÛȽȾȽÀǣǕ ȸǣ ȧÅɄèǕ ȼǻǣäȿ ÛǼǗÅȵ ȸǣ ȽȾȽÀøǣǕ ȽèÅÕöä ɀǣǕ ɄȓÅøȰöäȿ ÛŸÀΣǟ ȸÊΣǟ ȸǣ ǼȽøȾ ȸǣ ɄŸǮȿ ÛɃøÅǤǪɉǟ ȬȵǘɈȶǟ ȸǣ ǼøȽȾȿ ɈÅȭ :ȯÅȰɀ ÛâøǟɀÅöä ŸǕ ȸǣ ǼȽȾ ȻÀȭǣȿ .ȽȽǨȡȿ ÛɃÀȽɀƨǟ ɄŸǮ ȸǣ ȸÊΣǟȿ ÛɄǹɀȾǪöä .ȰöÅȵ ǢȽǾȵ Ž ǦèÅΛÀöä ȼȾöǕ ǨȣǪǥäȿ .[č]ǟǾɀȣÎȵ ÅǺȵǕ ǦÕǪ

ÀǝÅè ǼǺǮ ÅȽȾȞȵ ɃÀǒɉǟ ÀÓǣ ɀǣǕ ɈÅȭ :ȯÅȩ ɄÛèǟɀöä ŏɎȞöä ɀǣǕ ɄȓÅÕöä [Ď]ÅǺǪǼǵ ȸÊΣǟ ɀǣǕ ǥÅȒöä ɄȓÅȩ ÈŸDZ ǟǣǕȿ ÛȼǨɀ ÿǼÕʈǟ ɀȽ ɈÅȭ ɍǕ ǟÀȒȾ ǼȣÎΛ ɍ ÛȼǪȩȿ ŏÅȽŸǮ .ȼǪȿǻ ȽȽȡȿ ŏÅȣÕÀöäȿ ǻɀȣÎöäȿ ǥÅȒöä ȸȵ ȽȣÎȭ ƐŸʅǟȿ ÛȼǢȤ ȸǮ ȻǼøȞȩǕ ɈǤǕǐ ŸǕ ȸǣ ɄŸǮ ȸǣ ǼƥǕ ÀÓǣ ɀǣǕ :ȯÅȰɀ ÛȰöǾö ǴŸÔΛ ȸȽȾǼɀ ƘÎȩèÅɀ ÛǮøǺǪȵÅɀ ŏÅȒöä ɄŸΛ ɈǕ ȰÅèȿ ÛǮǺǪȵÅɀ ÛŏÅȒŸö ǻΛöǕɀ ǥǻÅǤȞöä Ž ɈÅøǤȽÀöä ǤöȵȵȾ ʔŸǮ ȼǻÅǵ ǻΛÂΛ ɃäǟÀøöä ɈÅȭȿ .ɃäÀöä .ÅǼȬǡ Ƀȿ ŏÅȒöä ƂǕ ÅȽȾǺȵ ǻǵǟȿ ǢǼ Ɓ ÅȽŸɀ ÙɃÀŏɉǟ ƂɀΛ ɈǕǣ ǿÅɄɀȿ

Ɀèɀ ȸǣ ɄŸǮ ȸǣ ȽȾǟÀǣǕ äÅɄèǕ ɀǣǕ ÅƦö ȯÅøȩ :ȯÅȩ ɃǼȩÀȽÊöä ȸǣ ȽèÅÕöä ɀǣǕ [ĘɄŸǹȵ]ÅøǪƎɆǕ :[ď](ȰöÅȵ ǟÅɄɀòǕ ȸȵ ŏÅȣÕÀöä ǥÅÕǤù ǟÅǪȭ) Ž ɃäǟǨȡÎöä

.ȽȣÊÅǪǕ ȸȵ ÛɄȽȾȽǪöä ɃÀŏǥɉǟ ſÅò ȸǣ ǼȽȾ ȸǣ !ǟ ǼǤǮ ȸǣ ǼȽȾ ÀÓǣ ɀǣǕ ȽȣǺȵȿ ȼŸǮȿ ǥǟɀǟÀÕöä ƙǣ ǮƤȿ ÛƙÊΣǟ ŸǕ ȼǪǟÅǣȿ ÛȤèɀΛ ȸǣ ǼȽȾ ÀȽǯ ŸǕ ʔŸǮ ǻǟǼ8ǤøǣǕ ȼǷÅǩ Ž ȰöÅȵ ǢȽǾȵ ȼǼǮ ÀÎǪǟ ÛȽÓΣǟ ǼǤǮ ȸǣ !ǟ ǼǤǮ ÀÔǪƜ ȡzÀǐȿ .ǼǢƨǟ ȼÕÀöäȿ ÛǻÅǼèǪǟ

Ð

Čċ

ČÐ

Čċ

ǧÅÕöù Ž ȻƎǹ]
[ɃäǟȰÎöä

.Ð/ďđč ǻǟǼ8ǣ ÑǼøÅǩ (Č)
.(ǟǼɀȡÊȵ)) :ǻǟǼ8ǣ ÑǼøÅǩ Ž (č)
Ð/ďđĎ ǻǟǼ8ǣ ÑǼøÅǩ ÀȽȵǟ ǢȾÛʅǟ ȰǝÅÕöäȿ Û(ȼǪǼǵ) :ǡ (Ď)
. ČđĒ ɃäǟȰÎɀö ŏÅȣÕÀöä ǧÅÕöù (ď)

.(БǕ)ǦəǞqƳǭȘ ƘȞǤȅȘ ȄȒ ǴǺȅ ǧǞȵȘ ÛƘǪəǞȵȘ (Č)ƘȞȆǪöä ŌǤȩ ȻǼöȥȵ .ǻƳǤöä

Ǟǫ Û(Č)ǼɆÛȴǻ ȀȮǣ ȥǣǕ ø ǞǫǕ ȷȘƘǹ ȸǣ ǿȥÔǞȵ ȥǣǕȘ ø Ǟǫ :ɍǞȩ ȸÊΣǻ ȥǣǕȘ ȴȅǞŐöä ȥǣǕ Ǟǫ∃ǹǕ

:ȯǞȩ ŸȀΣǻ ȸÊΣǻ ȸǣ ǼȴȚ ȸǣ ɄŸȝ

[Ȁȥǻȥöäȸȵ] :ȻǼÎǫüȥ ÛȀȦÊöä Ž ȻǿȘǺÎΛ ɃȀőɉǻ ȀȮǣ ŸǕ БǕ ŌDZǿ ǒǞDZ

Ð ǡǞøÊΣǻ Ž ǻȥøǺŐΛ ȀøǺǞǩ ȷǕȘ ǻȥøǺŐȴ ɍ ȬŐΛǼøȍ ǼÊøƠ Ǵȵ

ǡǞȩȀøöä ɁȀɃ ƀØøȈ ǞȚǺøŸÛȵȘ ǞȝǧǞøDZǞΣǻ ȻǼøŸÛȵ ȬȭȀøǨȘ

ǡǻȀøǪȡǻ Ž ȝȅȥøȶǻ ȉȴøȞöä ȸȵ ƘǹǹǹǹǺ(Ď)ǿǞøǪȩq Ž ǻǼøöä ȽȀøȩȘ

ȸǣ ɄŸȝ ȸǣ ǼȴȚ ȸǣ ȸÊǂǻ ǼǤȝ ǿȥÔǞȵ ȥǣǕ ǞǫǕ ÛǻȘȀÊǹ ȸǣ ǼȴȚ ȸǣ ƘøÊΣǻ !ǻ ǼǤȝ ȥǣǕ Ǟǫ∃ǹǕ

:ȯǞȩ ɄŐȴǪȞöä ǼƥǕ ȸǣ ǼȴȚ ȸǣ ǼƥǕ ȸÊΣǻ ȥǣǕ ǞǫǕ ÛǼƥǕ

Ž ȻǿǞÎǪȅǻ ŌDZȀö ȼöȥȩ]

[ȀȦÊöä

ȼǨǞȥȘȘ ȻǼöȥȵ ŇΛǿǞǨ]

[ȻƎǹ ȐȞǣȘ

Čċ ΓǞȍ ȸǣ !ǻ ǼǤȝ ȸǣ ǼøȴȚ ȀȮǣ ȥǣǕ ŽȥǨ [čĒđ] ǦøəǞqƳǭȘ ƘȞǤȅȘ ȄȒ ǴǺøȅ

ÛƆǻȀΣǻ ǦǣȘǞȝ ŸǕ ȸȝ ɃȘȀΛ .ȯǻȥȉ ȸȵ ȷȥŸǹ ǞǺÎȞö ǨǤȆöä ȳȥΛ ÛǦȴȮǻȶǻ ŇȴȉÛɃȀȚǺǪǻ

ƘǫǞqȘ ǭǤȅ ǤǺȅ ȻǼöȥȵ .ȼǤȽØȵ Ž ȼȴöǕ ǦȅǞəȀöä ǨǫǞøȭȘ ÛǦȥȥȮöäȘ ǻǻǼȢǣȘ ȳǞÎöä ƿȥȴȉȘ

.ƘǪəǞȵȘ

ȥǣǕ ø ǞǫǕ ȷȘȀǩǹ ȸǣ ǿȥÔǞȵ ȥǣǕȘ ø Ǟǫ :ɍǞȩ ȄȴǪȩ ȸǣ ȸÊΣǻ ȥǣǕȘ ȸɁǻ ŸǕ ȸǣ ȴȅǞŐöä ȥǣǕ Ǟǫ∃ǹǕ

ČĐ :ɄŐȴǪȞöä ǼȴȚ ȸǣ ǼƥǕȘ ȧǻǿȥöä ɄŸȝ ȸǣ ȀΛȀȞöä ǼǤȝ Б ȯǞȩ :(ď)ȯǞȩ ɄŸȝ ȸǣ ǼƥǕ ȀȮǣ

ƘȞǤȅȘ ȄȒ ǴǺȅ ȯǻȥȉ ȸȵ ȷȥǩǹ ǭǤÊö ȞøǤÊöä ȳȥΛ Ž ɃȀȚǺǪǻ ȀȮǣ ȥǣǕ ǧǞȵ

.ǦəǞqƳǭȘ

.ɃȀDZȼǻ ȸǣ ȌȦǵ ȥǣǕ ȼȴŸȝ ɁŸȍȘ ÛȼȵȥΛ ȸȵ ȸȥǻȘ :ȀΛȀȞöä ǼǤȝ ȯǞȩ [ǼɆŐȞǩ]

:ɄŐȴǪȞöä ȯǞȩ

ččċ .ȬǞȵ ǼȽØȵ Ž ǦȅǞəȀöä ȞȚǪǻ ȼȴöȘ ƘǪəǞȵȘ ƘǫǞqȘ ȝÊǩ ǴǺȅ ȻǼöȥȵȘ

:ȯǞȩ ƆǞȩ∃öä ȀȮǣ ȥǣǕ ǞǫǕȘ :ȯǞȩ

:ČđŊĎČƘÊöä Ž ƑȽØöä ȯǞȩ Ûǡǻȥ Ôöä ȥȽ ǒǞȚŐȀöä ǧǞŐǤü ȸȵ ȞøǤȚȘ Û(ƘȞǤÊö) :ǻ Ûǡ (Č)

.ɄŐȴȞöä ȸȝ ǼɆÛȴǻ ȨΛȀü ȸȵ ɄŸΛ ǞȵȀȚǺȘ .(ƘǪəǞȵȘ ƘȞȆǪöä ǻȘǼǴ Ž ǼöȘ)

.Đ/ďđĎ ǻǻǼȢǣ ŇΛǿǞǨ (č)

ČĐ .ǻǻǼȢǣ ŇΛǿǞǨ ȸȵ ȞǤȚǻ ȻǼǻȥȍ ÛȤɄɄÔǨ ŌȭȘ ŽȘ Û(ǿǞŐȩɍǻ) :ǻ Û(ǿǞȦȩqǻ) :ǡ (Ď)

.Đ/ďđĎ ǻǻǼȢǣ ŇΛǿǞǨ (ď)

.ǤǝȦɋ¥ǫş ƘȞǤèş ȄȐ ǤȺè ȸɳ ǥǼȞǑöä Ƀæ Ž ȼǑȦöä ɃȀǒ ɉå ȀȮæ ʐæǕ Žʐǩ

.ǤȍǕ ȯşɉåş :ǼǕÛɭå ȯȦę

.ȃǿåʐȦöä ŸǕ ȸæ ǼȾ Ț Ȁõæ ȼŸǯɳş

ƆȦǤ Î ôä (Č)ŎȒȦţä ʐæǕ ÛȳȦƵ ȸæ ! å ǼǤɜ ȸæ ǼȾ Ț ȸæ ! å ǼǤɜ ȸæ ǼȾ Ț

*ȘʐȦΣä ŽʐȮöä

Đ

ǼȾ Țş ÛɄȾ ǕȾ ǫöä ǳʐåǼǵǼöä ȦæǕş ÛĘ Î ɳá Ʉ ȑȦę ɄȦǤöä ǼþǕ ȸæ ȦȀõà Ę Î ɳǼǿæ ɜϨ

ȀȀǱ ȸæ ǼȾ Ț ȸɜ ȧåǼȣǤæ ǫǼǵş .ȃ¥ɳ ȸæ ȀȦǑǱ ȸæ ǼȾ Țş ÛɃşȦȚå Ȁ Î æ ȸæ Ȥèʐ ȸæ

ǼȀȀ ȸæ ƚ Ȝ ȸæ ɉåǼþ ȸæ Ȁǿ ȦǑǱş ÛɃǼǩɳȦǤöä ɉȦȾ ǿ ǿ è ȸæ ǼȾ Ț ȸæ ǼȾ Țş ÛɃȀǤǿÛöä

ȦæǕ ɉåǼþ ȸæ ȧȦɄèǕş ǿ ǥȀÔǤȦǿæ ǿ Ʉ ȑȦǑöä ȃʐǕ ȸæ ɉȦȾ ǕŸè ȸæ ǼǿȾ Țş ÛɄŸȍʐţä

ȸæ ɉşǿȦȽ ȸæ ǼȾ Țş ÛɃʐȣǤöä ȴèȦǑöä ŸǕş ÛɄɳȀȒΣä ɉşǿȦȽ ȸæ ǼȾ Țş ÛɄȦŸǤöä ȃʐǑȞ

ŸǕş ÛɃǼȀȂǼöä ȃȦɃȞöä ȸæ ǼȾ Țş ÛɄùȦɣ ɉå ȃşƘ ȸæ ȴǕȽ åȀæǕ ȸæ ǼȾ Țş ÛǿǼǱʐţä ȸæ ǼǕȾ ǵ

ǼȾ Țş ÛɄŸȍʐţä ɉȦǼȦè ŸǕ ȸæ ! å ǼǤɜş ÛƆȦȀǐǵå ƘÊǿΣä ȸæ ǼȾ Țş Ûáşåá ŸǕ ȸæ ȀȮæ

ǿ ɃáåǼȣǤöä ȜȦǫǿǼöä ŎȒȦöä ȸæ ȃȦɃȞöä ŎȒȦöä ŸǕ ȸɳ ɜϨş .ŸǿȦȞɫä ȦȀõà ȸæ ȴèȦǑöä ȸæ

.ǿʐȣǯöä ŎȽǕş ƘǕɳȦ Î öäş ƘȀáåǼȣǤöä ȸɳ Ƙǯõ ĘŸňş ǿ ǼŸɯ

ČĐ

ǼǤɜ ʐæǕ :ȴȽƘɖ ǿǫɳş .ɉȦǵȥå ȸæ ȀÔɸ ʐæǕş ÛǼȾ Ț ȸæ ȳȦɋ :Ę Î ɳá ŎȽǕ ȸɳ ȼȀɜ ʔşǿ

ȻȦì ȸæ ǼþǕ ȀÔɸ ʐǿæǕş ÛŽʐȮöä ƚÊΣä ȸþȀöä ǼǤǿɜ ȸæ ȸÊΣä ȸæ ɄŸɜ ȸæ ǼȾ Ț ! å

åʐæǕş ȯ¥ɭå ǼȾ Ț ʐæǕş ÛɄÛèåʐöä ȯ¥Ȟöä ʐǿæǕ Ʉ ȑȦǑöäş ÛɄȾ ǕȞǬöä ȸÊΣä ʐæǕş ÛɃàşȀǿţä

ÛɃǼè ɉå ȀȽȦǑöä ǼǤɜ ȸææ Ǒ Ÿţä ǼǤɜş ÛɄǑǕǫȞöä ȸÊΣä ʐæǕş ÛɃȀȽà ɉåş ÛɄǹʐɫöä :ȴèȦǑöä

.ȴȽƘɖş

ČĊ

[åæ ɉȦõ ȸɳ :ǬȀǼǵ] ŎȒȦţä ʐæǕ ȦɊǕ ÛǼȾ Ț ȸæ ȳȦɋ ȦɊǕ ÛǼþǕ ȸæ ȀȀȂǿȞöä ǼǤɜ Ȧɸ ÛǥȂþ ȸæ ȻȀȮöä ǼǤɜ ǼȾ Ț ʐæǕ Ȧǿɸ ∃ǹǕ

ǿ ɄǝȦÛöä ! å ǼǤɜ ȸæ ǼȾ Ț Ȧɸ ǿ Ę Î ɳá ȳǼę ǿ ɃáåǼȣǤöä ȘʐȦΣä ƆȦǤ Î ôä (Č)ȳȦƵ ȸæ ! å ǼǿǤɜ ȸæ ǼȾ Ț

ǼǕÛɭå ĘȀȦù ȸɳ ʑǕş Ûȃ Ûá ȼŸɜ ĘʐåʐǫǫȘè Ƙǯţåş Û(ŎȒȦöä) :ȃ (Č)

. ďĊĒ/Ď ȯåǼǫɜɍå ɉåȦɳş ÛĐ/ďďď áåǼȣæ ǸȀǿȦǩ *

.(ȳȦ Î Ƚ) :á (č)

ƗȞλ ø ắÀßʒ ȸǣ ắÀßʒ Àɋ ȡǳäÀøƨä ȸǣ ắäʂǿ Àɋ ÛƗλÀĜƨä ȷʂǿÀȽ (Č)ǫǽǚ ÛÆøʈ⊤ ȸǣ ŎǤʒÀƧǚ Àɋ ø Ờʈɯ

:(č)ﷺ !ä ȯǫȅǿ ȯÀȩ :ȯÀȩ ǥÀλÀȽ Ÿǚ ȸʒ Û¢Ǥǚ ȸʒ Û !ä ÆǤʒ ȸǣ Ɨ Ʒ ȸʒ ÛɄʒäȿʂɉä ȸʒ Û î äǯʅä

.(ǿÀÀöä Ž ȸǤÀÊö ¢ö !ä ǑȞǱ ÀǤÆöä Ž ȸǤÀÊö äǣ ȷÀȭ ȸǣ)

Æʈ⊤ ȸǣ !ä ÆǤʒʂ ȷäǣÀȉ ȸǣ ÀȮǣ ǫǽǚ Àɋ ÛɄȵǫÀöä ȴȅÀǑöä ǫǽǚ Àɋǚ ÛȸǤÔΣä ȸǣ ȴøȅÀǑöä ǫǽǚ ÀɋƎȵǚ

Àɋ :äǫȯÀȩ ϿÀǤĩöä ǑȒÀʈä [āČĒď] ǫǽǚʂ ÛɁÊǤʒ ȸǣ ɄŸʒ ȸǣ ɁÊǤʒʂ ÛϿÀȹÒöä ȴǤȽäÀǽǚ ȸǣ Àʈʒʂ ÛǤǣÀǤǵ ȸǣ

ÛÆλÆǵ ȸǣ ǥøÀʈȸ ȸʒ ǒÀÛʒ ȸǣ ɁŸȞȽ ȸʒ ÛȴǤĨȽʂ ǤǤȞȉ Àɋǚ ÛÆǤȞƨä ȸǣ ɄŸʒ Àøɋ ÛɃǫ8ǤÖä Æʈ⊤ ȸǣ !ä ÆǤʒ

:(Ď)ȯÀȩ ﷺǶÀöä ȡǚ ɃÆȵÀ8öä ÀǺȍ ȸʒ

.(ÀȽǿǫȮƚ Ž ɣȵǧ ȭȍǿÀǣ ȴɏǚöä)

Æþǚ ÀÀȞǱ ǫǽǚ Àɋ ÛŽǫȮöä Æʈ⊤ ȸǣ !ä ÆǤʒ ȸǣ Æʈ⊤ ǑȒÀʈä ǫǽǚ Àɋ ÛɄȵǫÀöä ȴȅÀǑöä ǫǽǚ Àɋǚʂ :ȯÀȩ

ȸǣä ƗȞλ ø ắÀßʒ ȸʒ ÛǿʂƎȵ ȸǣ ȴȅÀǑöä Àɋ ÛŸǚ Àɋ ÛǿäÀɋ ȸǣ ÆöÀȵ ȸǣ ÀȽÀȕ Àɋ ÛɄȞǤȒöä ÀøÔɋ ȸǣ Æʈ⊤ ȸǣ

ǥÀλÀȽ Ÿǚ ȸʒ ÛȸλǨȅ ȸǣ Æʈ⊤ ȸʒ Ûȃǫλǚ ȸʒ ø Ǩǯõ

:(ď)ﷺ !ä ǿǫȅǿ ȯÀȩ :ȯÀȩ ǥÀλÀȽ Ÿǚ ȸʒ ÛǮÀʒɉä ȸʒ ÛắÀɋÀöä Ÿǚ ȸʒ ÛắÀǤʒʂ

.(ÀÛǫǚ ÆǑǫ äÆȵÀʒ ǚǤǑǨ ȸȵʂ ÛÀȖÀƗ Ɐǫ ȷÀȒȵǿ ÀǤȉ Ž ǒɄǑöä (Đ)¢ʒǿǣ ȸǣȵ)

ø Àɋǚ ȷʂǨȵ ȸǣ ǿǫÔÀȵ ǫǽǚʂ ø Àɋ :ɍÀȩ ȄǤǤ ȸǣ ȸÊΣä ǫǽǚʂ ȴǤȽäÀǽǚ ȸǣ ɄŸʒ ȴȅÀǑöä ǫǽǚ ÀɋƎȵǚ

ÆŸÛʈä ȸǣ !ä ÆǤʒ ȸǣ Æʈ⊤ Àɋ ø ÙǤÛȩ ø ǿÀǓȞöä ƘÊΣä ȸǣ Æʈ⊤ ǴȹÀöä ǫøǽǚ Àɋǚ Û(đ)ÆǤÛʅä ÀȮǣ ǫǽǚ

ǫǽǚ Àɋ ÛɃÀÔǤöä ȷǫƼ ȸǣ ȸÊΣä ȸǣ Æʈ⊤ (Ē)Àɋ ÛȤǤöä ắäÀȞöä ȸǣ ɁøÊǤʒ ȸǣ Æʈ⊤ ȸǣ Æþǚ Àɋ ÛϿÀǤĩöä

Û¢Ǥǚ ȸʒ ÛÀÀȞǱ Ÿǚ ȸǣ ɄŸʒ ȸǣ Æʈ⊤ ȸʒ ÛƎŸ8ǩ ȸǣ ȷÀǽǚ ȸʒ ÛǤǤǷ ǫǽǚ ƗǿÆǧ ÛƎǤȞȉ ȸǣ ÆǤþ ƎǤȞȉ

:ƂÀȞǩ !ä ȯÀȩ :ȯÀȩ ﷺǶÀöä ȸʒ ÛɄŸʒ ȸʒ ÛǨÆǱ ȸʒ

.ǬλÆΣä ÀȭäǣʂØ ø (¢Ǥʒ ǨȺȓÀǤäÀȵ ǒäǚǚ ȸȵ ƃǚ ÆǧǤǣ ɃÆǤʒ ƃǚ ÆǤȮ Àȵ)

[..ȭǿÀǣ ȴƚŸöä :ǬλÆǧ]

¢ʒǿǣ ȸȵ :ǬλÆǧ] [..ǒɄǑöä

ƃǚ ÆǤȮ Àȵ :ǬλÆǧ] [..ɃÆǤʒ

Đ

Čċ

ČĐ

Čċ

(Č) :á (ȸǣ) Û ÀʈǫäÀȵ ȷȗÀȵ ȯäÆǣɍä Č/čďĒ.

(č) ÀʈǫäǵÀȽ ǬλÆΣä ¢ǫÀȗʂ Ž ƏŸf ȸǣä ÀÕÀÊøʒ (ǣä ÿä) ƘȴǱǫöä ȤÀÊŸäʂ .(ȤȵÀ ƐŸf ǤŸf ʒʈf ǤɄŸöä ÆǤÀȞöä ȵǣäǨ Ĕ (ČĐ /ǄĐ-ĐďĐ).

(Ď) ¢ǱÀȵ ƂɋǤäǨ ȴǫÀäʂ (ČčČč) ȵɋǫȵ ǫǽǚʂ ǓʂȩÀä (ČďčĎ) Ž ȷÀȗÀäʂ ȸǣäǨ ¢ǱÀȵ ȴǫÀä

(čďĎĐ) ÛǧÀøÀʂ ȤʈǫÀȮÀʂ (Ēďčč- ēĎčč) ȸȵ ǫȄÀǕǨ ȴǨÀ.

(ď) ȴǫÀä ɃɄǿÀȘöä ¢ǱÀȵ (ČĎĒ) ȷǫʒǣ ǿǫǣ Ûǿǫǣ (ċēĎč) ȷǫʒǣ ȸȵǣäʂ (ďĒďČ)

Ž ǔȵÀǤÿ.

(Đ) ¢ʒǿǣ ȸȵ :ǒɄǑöä ȵǣÀȅǤÀ ǤȅÀǚʅä Ž Ǯȭäʅ.

(đ) ȤλǿÀȐN ǣÆǤä ĒďÆǤĐ.

(Ē) â: (ǚÀȵ).

ǳŋ :ȼö ǑȨę áäÀǓöä ǳæä ǳȝ ǫŸÉǵ Àţ ǑȒÀţä ÀæǓ ȷǓ ÀǑǾΛ ǳøŋ ǨǨS :ÆĘÛ˥å öÀę ǳȝ ǑÀÊȥ ÛƎǑȷå ǳŋ :öÀǑȥ ø ǳΛȥǹǓ ÀøÀǑȿ ø ŸÀ8ǑȷåȿǓ ƎǑȷå ǳŋ ÛǨǨS Àȶ7ǳǓ ȼæǾǑȥ ÛgÆɧ ȼŸGȩ ƎǑȷå áäÀøǓöä [Č][ǳæä] ǧÀŋ ÀǪȩȿ ÀøǑǾȥ ÛÀ7Ȩȥ ȼÀŋ ȝS Ɣöä ǦøÀÊöä .ȼǧΛÉǵ [č]ǙǑèȿ ÛǑöæ Ž ƚÛȩøäÆöä

[..ÀȨÆöä ȷǓ ȥö :ǪΛÉǵ] ǑȒÀţä ȥæǓ ÀǓ ÛɄǨÛǑöä ÀÀǨDZ ŸǓ ǳæ ÆƥǓ ÀǓ ÛÆĘÛ˥å ÀÒæ ȥæǓ ÀǓ ÛɄŸDZţä ǳæ áȥǨÊöä ȥæǓ ÀƎǹǓ ŸÀΣå ÆΛȥè ǳæ ɄΣå ÆGȝ ǳæ Æøȶ˥ ƚȩÉǵ ÛƆÀĢĪöä ÆŸÛţä ǳøæ ȳÀƵ ǳæ Æȶ˥ ǳæ !å ÆGȝ ǳæ Æøȶ˥ ɃÀŋÀǓöä ǨȽä ǳæ gǿȥè À ø ǦȝÀȽ ǑΛÀ ø ɃǿȥÀÊΛÆøΛȥå Ɂèȥŋ ǳæ ȷÀȶȝ À Û[Ď]ȨΛǿä À ÛȘȥÀΣå :[ď]ﷺ!å öȥèǿ öÀę :öÀę ǑöÀŋ ǳæ ÈǓ ǳȝ ÛɃÆȝ ǳæ ÀȨÀöä ǳȝ ÛȽĪȽ ƚȩÉǵ ø gÀǑGöä ǑȽǓ ǳŋ ø ȾΣå ǨÀǑö Û! ȾΣå :öÀę Ż ÛƔŋǓ ǳŋ ǬDZǿ ÆĘæ ÀȽǨȩǾǓ À7øŸǑ ÀȨÆöä ǰǓ ȥö) .(ȼǰǑ ǑöæǳŋǬȒȥǓ !

[ÆĘÛ˥å ÆΛȝ ȻƎǹ ǳŋ] öÀę :åȥöÀę ȷȿÀǹ ǳæ ǿȥǑÀŋ ȥæǓȿ ÛÆƥǓ ǳæ ɄŸȝ ǳÊΣå ȥæǓȿ ÛȽĘȽäÀæǓ ǳæ ɄŸȝ ȽèÀǑöä ȥæǓ ÀƎǹǓ :[Đ]ÆĘÛ˥å ÀÒæ ȥæǓ ÀΛö

ÛáäÆ8æ öÀ .ŽȥǑöä ƆÀĢĪöä ǑȒÀţä ȥæǓ Û!å ÆøĢȝ ǳæ Æȶ˥ ǳæ !å ÆGȝ ǳæ Æȶ˥ Æȶ˥ ǳæ Æȶ˥ȿ ÛɃÆΛÀȨøöä âÀǓöä ǳæ Æȶ˥ȿ ÛɃƎÛöä ÀΛÀøDZ ǳæ Æȶ˥ ǳȝ Àŏ ǫŸÉǵȿ ÛƆÀΛǹǵå ƙÊΣå ǳæ Æȶ˥ȿ ÛáȿäáŸǓ ǳæ ÀÒæ ŸǓȿ ÛɃȥ8Göä Æȶ˥ ǳæ !å ÆGȝȿ ÛɃÆΛɖÀGöä ƙǰǑ ȨŸǹ ǳȝȿ ÛŸǿÀǂå ÀΛÀǑä ǳæä ȽèÀǑöä ǳæ Æȶ˥ȿ ÛɄŸøǑȥţä ȷÀȨÀè ŸǓ ǳæ !å ÆGȝȿ ÆəäÀɖ ɃȿÀΛ ȷÀǑȿ .ƙöȥ7fȿ ƙȥȿÀǓŋ ǿȥ8ǰöä ǑȽǓȿ ƙΛǿÀȥåȿ ƙȩǑÀĪöäȿ ƙøΛÀǑţä ǳŋ åȥȩÀȶȥ ÛȼǾǑ ȷÀæ Ż ƚÛȩøäÆöä āÀÅǪÀæ ȼΛȝ ȸâÀΛöä ÆǪǑȥ .ɒȥĘĪöä ǧɍäǘèȿ ÛǪΛÆøΣå .ĢȨÀǹĪöä ÆDZÊŋ Ž ɄŸȶȿ ǦȒȥäÀŸö ǪΛáÀǵȷå ȝȒøΛ ȽǨæ ȷÀǑȿ .ȼǪΛäȿǿ åȥŸÛæǓȿ ÛȼǧΛÉǵ Û[đ]ɄÛèåȥöä Æȶ˥ ȥæǓȿ[đ] ÛɄÛèåȥöä ǒ∀ǓöäȥæǓ Ʉȑ ÀǑöäȿ ÛɄȶȾǓöä ǳÊΣå ȥæǓ ȼΛȝ ƚǫΛÉǵ ÆGȝ ǳæ ǑŸţä ÆGȝȿ ÛɄǑȨǪǓöä Æȶ˥ ǳæ ÆƥǓȿ ÛɃÀȽäȷå ȽèÀøǑöä ȥæǓȿ ÛöǨ˥å Æȶ˥ ȥæǓȿ .ȽȽǨɖȿ ÛɄǹȥȾöä Ʉȑ ÀǑöäȿ ɃÆèȷå ÀȽÀǑöä

(Č) ÀŋƙæǴÀǑÀƙ àÀΛǵ ǳŋ ÀǨøΛÑ áäÆ8æ

(č) Ž ÀǨøΛÑ áäÆ8æ: (ǙǑèǓȿ).

(Ď) á: (ȨΛȿǿ).

(ď) ǹŸÀǑ ǵÉƎǑ ɦÒöä ȽȩÀæ (đďċđ) ǳŋ ÙÀȨΛ ǳæä ȝÊÀǑȺ.

(Đ) ÀǨøΛÑ áäÆ8æ đďđ/Đ.

(đ-đ) ǑȨ È ŋÀ ÀȨ7ȶÀ Ž ÀǨøΛÑ áäÆ8æ.

:ȯǺȩ ȀȽǺÕöä ǼǤȝ ȸæ ȭŸʈ̧ä ǼǤȝ ɫǿǼǵ

ȸæ ǼŸÛʈ̧ä ȸæ ÿǺƵ ȸæ ȯɀŸ7ƚöä ȸæ ! ä ǼǤȝ ȸæ ǼȶƮ ȸæ ! ä ǼǤȝ ȸæ ǼȶƮ ǑȒȦʈ̧ä ɀæǕ

. ȷǺǤȈȉ ȸæ ǑȽæ ȸæ ǥȀȴ ȸæ ÿǺƵ ȸæ ǥȀȴ ȸæ Ȁɯ ȸæ ȀÛȠ ȸæ ÿǺƵ

:ȯǺȩ ɄŸȝ ŸǕ ȸæ ɄŸȝ Ǻɋȿ :(Č)ȯǺȩ

Đ Ʉȝ ǺϨ ǿȿǕȿ . ƙǫǺȠȿ ƙȞÊǨȿ ȝǤè ǦǺè Ž :ȯǺøǑɀ ÛȻǼǫɀȠ ȸȝ ǑȒȦʈ̧ä ǺæǕ Ǩöüè

.ǤǻǺɋƳǫȿ ǨKè ǤǺè ǤȻȞɄÔöä

:ȯǺȩ ɄÛèäɀöä ǒƳȞöä ɀæǕ Ʉȓ ǺÕöä ɫǿǼǵȿ :(č)ȯǺȩ

ǑǺè ɫÛȩǿäǼöä ǨȞϨȿ .ǦÊǤǻöä ƵȻȚɸ ÛȀȽǺȚöä ǑȻƤ ÛǦǺȻTä ȸÊǵ ǑȒȦʈ̧ä ɀæǕ ȷǺõ

.ƿɀȻΐ̂öä ȼǤǸΐ̂ɫ :ȯǺǑɀ ÛȼǺȝ

Čċ :ȯǺȩ ǥȁǺDZǕ ƵèɀɅ ȸæ ǥÂƥ ǺɋǕ ÛǥǼȞÊȠ ȸæ ǑȻȝǺϨǕ ǺɋǕ ÛɃǼǺȩȀȶÊöä ȸæ ȴèǺÕöä ɀæǕ ǺɋƎǹǕ

ø ϽǺǤȻΐ̂öä ! ä ǼǤȝ ȸæ ǼȶƮ ǑȒȦʈ̧ä ǺæǕ ȷǕ ɫÛȩǿäǼöä ȸÊΣä ŸǕ ÑȻΐ̂Ÿö Ȁõæ

ɀæǕ ø ǺɋǕ :ȷȿƘȠ ȸæ ǿɀÔǺȠ ɀæǕȿ ø Ǻɋ :ɍǺȩ ǼȽäÂöä ȸÊΣä ɀæǕȿ ÛǼȻÊǨöä ȴèǺÕöä ɀæǕ ǺɋƎǹǕȿ ȸ

[ȼȻɀ ɫÛȩǿäǼöä ȯɀȩ]

:ȯɀǑɅ ƵèɀɅ ȸæ ǥÂƥ ǨȞϨ :ȯǺȩ ȀÔɸ ȸæ ǼȶƮ ȸæ Ʉȝ ɫǿǼǵ Û(Č)ȘɀǺΣä ȀÔæ

ŸǕ ȸȝ ÛɃȀȶǨöä ȸȝ ǫǼǵ ø ϽǺǤȻΐ̂öä ǑȒȦʈ̧ä ǺæǕ ȷǕ ɫÛȩǿäǼöä ȸÊøΣä Ÿɉ Ȁõæ

ČĐ ȀȚȉǕ Ž ɍǕ ǧΣǺæ ÿȀȝ ɏ ÛâǺǤȝ ȸææ ȸȝ ÛȴÊǻǫ ȸȝ ÛȴȮΣä ȸȝ ÛǦǦȞȉ ǬɅǼɯ ǼɅȀøõ

ɀȽ ÛǦǫǦȮǕ äǾǒ ɃȀȶǨöä ǫǼǵ Ǻȵ Û ! ä æǺȞȠ !ŸäǾǒ ! ä ȿǼȝ ǫǼǵ :ȸÊøΣä ɀæǕ ȯǺȩ ŸǰΣä

!ŸǻȒɅǕ ǼõȀɅ äæ

ǒǺǯöäȿ ȻȀõæ ǒǺèüɀ ǑȒȦʈ̧ä ǺæǕ Ȁõæ ɃȀȽàɉä ǨøȞϨ :(č)ǼȻÛʅä ǺǺö ȯǺȩȿ :äɀǺȩ

.ȘȦƷ ȷǺõ Ǽȩȿ :ȯǺȩ Ž ÛȼȻŸȝ

čċ .ƿɀȻΐ̂öä ȼǤΐ̂Ʌ ǑȒȦʈ̧ä ɀæǕ : ɫÛȩǿäǼöä ȸÊΣä ɀæǕ ȯǺȩȿ

.Đ/ďđē åäǼ8æ ÑɅøǺǨ (Č)

.Đ/ďđĒ åäǼ8æ ÑɅøǺǨ (č)

ɹȦõş .Ǜę ŀŸȪǙ ȼö ÅÅǙǿ Åŋ ǛǞǽǿ ŀŘÅƉŹá ŎȒȦţä ζǽǙ ɹȦõ :(Č)ɃÅøȽàɉä Ƃ ȯÅęş
ŸǙ ȸȝ ǫÆǵ Åţş .ǸƐ ǬÕ Ǥɍǘè ÅƬƐζ Û ǾÅƉ ǦəÅŋ Ž ÅøƬǄǹ Æę Æǽǯζ ţşÅζ ȼȞŋ
ÅÎȝ ǦÅè Ž ȼÅŋ ȝøƧ ȼǙ Ƚȝà ȼɉ ǛȼÅȝ ȼǪŞǿ Ž ƚÛęǿÆöä ȼøǽǾõ ǻäǺȞöä ȸǽ ɁÊøƐȝ
.ǦəÅɋƳǫş ȆŖ ǦÅè ȼǨÅζş ǨɋÅõş .ǦəÅɋƳǫş

ȯÅę .ǦəÅɋƳǫş ƙǪǺäǦÅè Ž ɁÊƐȝ ŸǙ ǥÅζş ǨɋÅõǕǕÛǹ ζȽş ÛɃÅȽàɉä Ƃ ȯÅę äǾõ

Đ

ŎȒȦţä ŸǙ ɁŸȝ ȼǽÅǺǪÅǽ ƌÅǺöä ÆǪõş Ûȼȝ ÆøǺǪä ƚÛęǿÆöä ɹȦõ Æęş :ɃÅȽàɉä Ƃ
.ǬǺÆΣä ȧÅÊΛ ɹȦõ ȼǙ ǢÅŋǕ ÅȽÅşş ǛǿõÅƉ ÅÎȝ ǦȞǦè

ÆǵäζÖä ÆĜȝ ȸǽ ǿÅÅȣöä ÆĜȝ ÆƐƉζÅöä ζǽǙ ÅǪǙ ÛÆƥǙ ȸǽ ÅÂȞöä ÆĜȝ ȸȝ ÛǥÂƥ ȸǽ Æȶ˥ ŸǙ ɁŸȝ ǧǕÅę
:ɃşÅǧä ÆƥǙ ȸǽ ÆĜȝ ǿǽ ζǽǙ Ƃ ȯÅę :ȯÅę ɃÅȽàɉä

Čċ

ǨȞƧ ɄǪɉ ǛǦζÅȞȶŸö ȽǄȞøţä Ž ȼǂǄǹǙ ɄǪǙ ɍǕ ŎȒȦţä ŸǙ ȸȝ ǦÅşÅøöä ǨõÅǨ
ȸŋ !Åǽ æζȞÅζ ǛƂ ǒȦȝÆöä ȼǪöǘèş .Ǧøŋɉä ǢǾȽ ɹÅĜȽǿ ȸŋ ȼƵζǨǕ ǨÅõ :ȯζǬΛ ƚÛęǿÆøöä
.(č)ǿȣζǬöä ÆȞǽ ǾȣζΣä

[ǢÅŋǕ ɹÅǽ Ž ǿǽ ŸǙ ȯζę] ø ǦǽÅȞȗÔöä ƐǪÅǯŋ ÅƬƐζ Åõǽ ǬΛáÅǵǙ ȽƬŸȝ ɁŸŋǕş ǛǦȒζäÅŸö Æȟę ȼǙǕ :ǿǽ ζǽǙ ȯÅę
.ȝȑζöäş ƐŸǬǪÅǽ ȼɋζȶƬΛ äζɋÅõş ø ȽƬŸȝ !ä ɹäζȑǿ

ČĐ

ǬΛƐШ ǫÆǵş .Æȶ˥ ζǽǙ ɃǿÅȶȞöä ɄȞŋ ɹȦõş ǛǞζÆøę ǦζζǬǪÅǽ ȼÅȝ ǨǦǪõş :ȯÅę
ȸǽä ǬΛƐǵ äǾȽ ɋǕζ ǛäǾǒ ǬŸȪǙ ǨǄǹǙ ζøȯ :ȼö ȯÅǬζ ǛȼǽÅ ǻÅÅǨ ȳÅŋɋä ǦζÂǹ ȸǽä ɹȦõ
ƂǙ ƐÊǪÅǨ ǨɋǙ :ȼö ȯÅǬζ ǛǥáÅĜȝ ȸǽ ÆȞè ȸǽ ȄƐę Æöş ƂǙ ƐÊǪÅΛ ɃǿÅȶȞöä ɹȦõ .ǦζÂȟ
.ȼǽäζǄ äǾȽ ɹÅǬζ ŶȽƐǪȝ ζȽş ÛÆȞè ȸǽ ȄƐę

[ȼƐζ Æȶ˥ ȸǽ ǥÂƥ ȯζę] :ɹşÅȟǹ ȸǽ ǿζÔÅŋ ζǽǙş ø Åɋ :ɍÅę ȄƐę [ăčĒĒ] ȸǽ ȸÊΣä ζǽǙş ÛɃζŸȞöä ȽèÅÕöä ζǽǙ ÅɋƎǹǙ
:(Ď)ȯÅę ƐƐÛʅä ÅǪζ ζǽǙ ø ÅɋǙ

čċ

ȝȒΛ ɹȦõ :ȯÅǪζ ŸŎȒȦøţä ŸǙ ȸȝ (ď)ȧÅęÆöä ÅȽÅøǜ ȸǽ Æȶ˥ ȸǽ ǥÂƥ ǨöøÈ

.Đ/ďđĒ ǻäÆȣǽ ǸΛǿÅǨ (Č)
ǻÅÊζ ȸŋ :ǪƐęş ÛǥáÅΛÅöä ÆȞǽ ɹÅÔǪöä ȸŋ ɃǙ Ǖ(ǿζǪøöä ÆȞǽ ǿζΣä ȸŋ !Åǽ æζȞƍ) :ǬΛƐΣä Ž (č)
.ÅƬǾö ÆȞǽ ǦŋÅȶȞöä ȒǪɉ ȸŋ ȼŸȪǙş .ȽƬƐζ ÅÅõ ɹǙ ÆȞǽ ǦȝÅȶƨä ȸȝ ţζǄǹöä ȸŋ :ǪƐęş ǛÅƬǵƳȪ ÆȞǽ ÅɋǿζȞǙ
.ďĐē/Č ǦΛÅƬÅöä

.Đ/ďđĒ ǻäÆȣǽ ǸΛǿÅǨ (Ď)
.(ȧÅęÆöäş) :á (ď)

.ķǺȩȘ ǨȴȶÈ ȼ ɈÂÕȘ ÛȼЗ ǨǪÕ Æȩ ǬÆΣ

:ȯǺȩ ɃÀȽäɉ ɫǽǵȘ :(Č)ȯǺȩ

.ǦǺǭƳǫȘ ƘǺǭȘ ȜÈ ǦÈ ȹ Àǹȼ ЗǾ ÀƷÌ Ž ŌȒÀţ ȥ Žȥ

:ȯǺȩ ɄŌǾ Æȶ Ţ Æƿ (č)Ǻ :ȯǺȩ

Ð

ЗÈǺ Ž áǟÆ8 ƆǺǾøñÎ ŌȒÀţ ȥ Žȥ ǺøƷǾ ø ǦǺǭƳǫȘ ƘǺǭȘ ЗøÈ ǦÈ

.(Ď)ÙǾŸÁ ǨǰÕ ɈÂÕȘ .Àǹȼ ЗǾø ÀƷÌ ȹ ÀÎȞȘ

ɃÆȘǺƷ Æȶ Ţ Ÿ ÀȮ ȥ ÛÀÀǞǄ Æȶ Ţ ! ǟ ÆЗ Æȶ Ţ

ɄȮǺţ

Čċ

.ȼǾ ЗĘÎȹÆ ǫÆǵ

ƘǺǭȘ ɈǺǭ ǦÈ Ž ƑǾÔøǺ ! ǟ ÆЗ Æȶ ŢȘ ÛɄǺøǺΣ Æȶ Ţ ɄŸЗ ȼǺȹ ЗƧ

.ǦǺǭƳǫȘ

* ! ǟ ÆЗ ȥ Û È ǺÆ Ÿ Æȶ Ţ ! ǟ ÆЗ Æȶ Ţ

ǾǦÒ ɈÂÕȘ .ǺƷȹ ɄЗÆÈǺ ǺȶÀÔȹ ƂȼȒȹ ÆǾЗ ĘÎȹÆ ŏǺȒ ɁŸЗ ȻǺ ȤŸǹ

ČĐ

.ȼǾ ǧȥȹ ÆǞ Ǻŏ ŏǺȒ ƃȘ Ż ÛǾǺǵ

:ƆǺÕɉ Æȶ Ţ ȥ ƃ ȯǺȩ

ȤÔ Û È ǾȶĮ ǦŸǾ Ž ÀÔȹ Ƃ ĘÎȹá È ǺÆ Ÿ ! ǟ ÆЗ ȥ ɄȓǺ øǺÈ

Ǵǵ ȼ ȽŸǏ ɃȘ ÛǦǺǭƳǫȘ ƘȞÊȘ ɡǺǭ ǦÈ ɈǺȒȹ ÀƷÌ ȹ ɈȤŸǹ ǵÀÎЗ ƔøǺɏ ÛŌǾŸ

.ŏǺȒ ЗȮÀЗ Æȩ ȼȼ8 ȼ ȪȘ ÜøǺÈ

:ɃȥɄǺ Ʉ ŸЗ ȽǺţ ÆЗ ÙǊ ǧǺȩ

čċ

ǨÊ ÿȥ Ž ȼǾ áǿȘ ǅÊ ǵÀȒΣ Ƃ È ǺÆø Ÿ Æȶ Ţ ȥ ɄȓǺ øǺÈ

ǺÆȶ Ţ ȼǺ ȤŸÁÈȘ ÛǦǺǭƳǫȘ ƘǞÊȘ ЗǾø ǦÈ ɈǺǦÌ ȹ ǨŸǹ ǦøŸǾ ǵÀÎЗ (ď)ЗÊ

čĐ

.Ð/ďđē áǟÆ8 ǸǺȞ (Č)

.(ǺȘ) :á (č)

.(ţÀÀ ȹ ǦǺȶÊ ÆǞ ÀÎȞȘ ɃáǺΣ ŏÀƨ Àǹ) :â Ž (Ď)

.ĎĔ ĘÎȹá ǵÀȒȩ *

.(ЗÊ) :â Ûá (ď)

ŏÅĦæǿɉå ÿⱬ٨ ĘÎɳå Ȯǹåʂ ÛƺǱǾʂ .ǦÆè ɠÀÎƺ (Č)ƆÅɋ ȼö Ƒȍ ⱬȴʂ ĘÎɳÆǽ ŏÅȒŐöä ʔŸƺ ȸɳ ȄæÆöä ŸǕ ȸǽ !å ÆǤƺ ⱬæǕ ƟȓÅŐöä ÿÆȩʂ .ƘȞÊǿǨʂ ȄȒ ǦÆè ÿÀǂå ȸɳ ÅǪŸǹ ƘǪŸǂŸö ɈÅǦĦȉ ȸɳ ǨŸǹ ǦŸǂö ɠÀÎƺ ȷÅȽǯö Æǵɉå ÿⱬ٨ ȼǂæǕ ǧⱬǿɳ ÆĦæ ĘÎɳÆǽ ŏÅȒŐŸö ǅǂöäʂ ÀÔɳ ɡÅȽǯö ȄǂȽ˩å ÿⱬ٨ Žʂ .ȯÅʈå ǨǂǽʔŸƺ ǅǂöäʂ ȼĦɳ ƟŸƺ ⱬæǕ ȼȽƺ ÿÆȩʂ ÛƘȞÊǨʂ ʞǨè ǦÆè ÿⱬ٨ ÆȣŏÕä ȸɳ ɈÅÕ ÅȽŸⱬ .ȻǿåǺ ƂǕ ȄæÆöä ŸǕ ȸǽ !å ÆǤƺ ⱬæǕ Ȯǹå Ǩè ǦÆè ɈÅǦĦȉ ȸɳ ƘŐǽ ÛǦæÅÛ˩åʂ ÛɠƳÔöäʂ ŏÅȒŐöä Ƃʂ Æȩ ȼɳǕ ȼǂⱬ ÀÕǾ٨ ĘÎɳå ƺɳÅƛ ƎÅʈå ʔŸƺ ȼǬǱȄ ǕÅȩ ǦĦȽƨå Ƙǽ ȴǪǵ ȄŸǱʂ ÛĘÎɳå ƺɳÅǱ Ž ȼö ȅÀǿȼ ǨǤÊöä ÿⱬ٨ ÆȣŏÕä ȸɳ ɈÅǿÕ ÅȽŸⱬ .ƁÅȚʈåʂ .âÅǺöä

ȄǂȽ˩å ǦŸǂö Ž ɡÅȒΣå ƂǕ ĘÎɳå ȸǿɳ ȄæÆöä ŸǕ ȸǽ !å ÆǤƺ ⱬæǕ ƟȓÅǿŐöä ǿÅèʂ Ǵǵ ȼǽ ȴǕŸĦɈ Ɓʂ ÛƘȞÊǨʂ ɡÅɋ ǦÆè ɈÅȒɳǿ ÀǿƮȉ ȸɳ ɉɀǕŸǹ ɠÀÎƺ ɣÅǪɤ ÛŐǂǂöä ȤÔɋ .ǦŸǂŸöä ȻǾȽ Ž ǿÅÊⱬ ÛƑǂÔǺöä ȤǕÀÎŸö ŏʔÎɋǕ Æȩ ȰǱǱÊöä ȡǕʂ ÛǿÅè

:(Č)ȴèÅŐöä ȯÅȩ

ÆȽȚ ŸǕ ȸƺ Ȭǽǿ ƟȯƷʂ ǿ ǦŸȽƮȚå ƘÊǽÅǽ ǿ ȄæÆöä ŸǕ ȸǽǽ :ȼǂⱬ ȯⱬŐ٨ ŸǕ ɈÅȬ ǿ ǦȽǱĦȚå ƘÎǽÅǽ ǿ Ȉ æÆöä ŸǕ ȸǿǽ :ȯⱬŐ٨ ǿ !å ȼƥǿ ǿ ƟȽƺ ɈÅȬʂ .ƆÅÅȬɉå ȸǽ ÛƘ٨ÀÔȚå ɡÅƺå Ž ȻÀȬǽ ƂÂǪĦȚå ǿÅǦƨå ÆǤƺ ƟȓÅŐöä ɈǕ ƂǕ Ȭǽǿ ɃÂĦǂ ɈÅȬʂ ǿ ȴŸƺǕ !Åⱬ .ƘÊǽÅǽ (ɡⱬǦÅöä Ȯɘɤå) āÅǪȭ Ž ȻÆǂȩʂ

:ȯⱬŐ٨ ÀŐÔöä ŸǕ ȸǽ !å ÆǤƺ ÅæǕ ǨȞƨʂ

āÅǤǽ ɈⱬÅȮÊ٨ ǿ ǦȽǱĦȚå ƘÎǽÅǿǽ ǿ Ȉ æÆöä ŸǕ ƚǤǽ ɈⱬⱬÀĦ٨ ÿⱬȩ ĘÎɳÆǿǽ ɈÅȭ .ƟȩÀǹĨöä

ƟȽŸÊöä ǯÀÀöä ⱬæǕ ÛȴȽȽåÀæǕ ȸǽ ƚƷ ȸǽ ÆȽȚ ȸǽ !å ÆǤƺ ȸǽ ÆȽȚ ƟèⱬȄÀŪöä

ÛƇÀȮöä ÆǤƺ ȸǽ ʔǿÊȽƺ ȸǽ ÆȽȚ ÀǿȮǽ ŸǕ ȸƺ ǫÆǵʂ Û[čĒē] āÅȽɋÅǿǽ ȸȮè

Đ
Čċ
ČĐ
čċ

.(ǦȽɋÅɋ) :â Ûå (Č)

Ž 8ɎǹȽȼʂ (ĒĚ î Ďē ǰɳ) ÀȚɋå (ÆȽȚ ȸǽ !å ÆǤƺ) ȼǂæǕ ǦƤÀǨ Ž ÿÆŐǨ åǾȽ ȴèÅŐöä ȯⱬȩ (č) .ȘÅŸöä

.ĘΪŋǼǣ ȼǺŋ ȜƧʂ ÛƘȮǤǣ ȢʂǖȞŧǟ

.ǤǤǨȦȮŋ ɄǝǺǺΣǟ ɄŸȝ ȼǺȝ ʔʂǿ

ȸǣǟ ƚȜ ȸǣ ǼȵȚ ȸǣ ! ǟ ǼƓȝ ȸǣ ǼȵȚ ǯǖȀǟ ȥǣǕ ǺǕ ÛɄǝǺǺΣǟ ǼȵȚ ȸǣ ɄŸȝ ȸÊΣǟ ŸǕ ǕǸ ǧǕǖę
ĘΪŋǼǣ ǿ ƇǖȮǟ ǼƓȝ ȸǣ ʔÊȝ ȸǣ ǼȵȚ ǖȮǣ ȥǣǕ Ǻ ǿ âǺǼǣ ȸŋ ȼǣǺȮǣ ǿ ɄèȥȀǕǟ ɄȵǺÊǟ ȴȽȽǟǖǣǕ
Ǻ ÛȀȥʌ ȸǣ ȸþǖǟ ǼƓȝ ȴŸÊŋ ȥǣǕ Ǻǿ ÛǖȮǣ ȥǣǕ Ǻ ÛȸÔǵ ȸǣ ǼȵȚ Ǻ ǿ ǤǝǺŸʂ ƙǿÊȒʂ ȜÊǨ Ǥǖè
ȯǺę :ǨǕǺę ǦΪǝǺȝ ȸȝ ÛǥʂǖȜ ȸȝ ÛǿǼȮǺŧǟ ȸǣ ǼȵȚ ȸȝ ÛȼǣǹǕ ȸȝ ÛɃǖȵǺǟ Ǽęǟʂ ȸǣ ȷǺȵȝ Ǻ ÛɃǿǺǺǤǟ
:[Č] ﷺ ! ǟ ȯȥèǿ

Ǻȵǟ ȸŋʂ ÛâǺǺǟ ȼǺȝ ʔȓǿǕʂ ȼǺȝ ! ǟ ɄȓǿâǺǺǟ ǕǺÊǣ ! ǟ ǺȓǿÈǿȵǟ ȸŋ)

.(âǺǺǟ ȼŸȝ ǕǺèǕʂ ÛȼŸȝ ȼ! ǟ ǕǺè ! ǟ ǕǺÊǣ âǺǺǟ Ǻȓǿ

ɄȓǺǾǟ Ɔǟʂǖǟ ǖȀȞǱ ȥǣǕ ÛǼȵȚ ȸǣ ! ǟ ǼƓȝ ȸǣ ǼȵȚ

.ȼŐǖǟ Ǽþǖ ȸǣ ǖȽǟ ȸȝ Ǻǒ ǫǼǵʂ ÛǺǱǺǵ ĘΪŋá ÿǼę

.ɄǝǺǺΣǟ ɄŸȝ ȼǺȝ ʔʂǿ

ÿǼę ǿ ɄȓǺǾǟ Ɔǟʂǖǟ ǼȵȚ ȸǣ ! ǟ ǼƓȝ ȸǣ ǼȵȚ ǖȀȞǱ ȥǿǣǕ ǺǕ ÛɄǝǺǺΣǟ ȸÊΣǟ ŸǕ ǕǸ ǧǕǖę
ȥǣǕ Ǻ ÛǼȞƨǟ ȸǣ ɄŸȝ Ǻ ÛɃȥǤǟ ǼȵȚ ȸǣ ! ǟ ǼƓȝ Ǻ ÛɄÊǹǖÊǟ Ǽþǖ ȸǣ ǖȽǟ ɄŸȝ ȥǣǕ Ǻ ǿ ǺǱǺǵ ǺǼŸȝ

:[č] ȯȥǾǺ ﷺ ! ǟ ȯȥèǿ ƘȞƧ :ȯǺę ɃǼȝǺÊǟ ǼȞè ȸǣ ǾȚè ȸȝ ÛÿǟǺǵ ŸǕ ȸȝ ÛȷǺÊȡ

.(ǺȚǼȥ Ǻŋʂ ǺǼǼǟ ȸŋƘǹ ǥʂǼȡ ʂǕ ! ǟ ǾǼè Ž ǤǵʂǾ)

ǼȵȚ ȥǣǕ ǺǕ :ȓǺę áȥȞÊŋ ȸǣ ǾŸŧǟ ǼƓȝ ȸǣ ɄŸȝ ȸÊΣǟ ȥǣǕʂ ÛɃǼǼęǖǿȵÊǟ ȸǣ ȴèǺǾǟ ȥǣǕ ǺƎǹǕ
ȸǣ ǼȵȚ ȷǺÊȡ ȥǣǕ ǺǕ ÛǼȞƨǟ ȸǣ ɄǿŸȝ Ǻ ÛɃȥǤǟ ȴèǺǾǟ ȥǣǕ Ǻ ÛǦǣǺǿǤǵ ȸǣ ȴèǺǾǟ ȥǣǕ Ǻ ÛƚǼǺǖÔǟ
ȢǖÛŋ

.ȼŸȝŋ ȼáǺǺèǕǣ ǖÕǿȥ

ȸǣ ǼȵȚ :ȯǺǾʌʂ ǿ ȷǺęǺǹ ȸǣ ȷȥȞǕǱ ȸǣ ǼȵȚ ȸǣ ! ǟ ǼƓȝ ȸǣ ǼȵȚ
Ƀǽʂǿʂǖŧǟ ǿ ǖÔǵ ŸǕ ȸǣ ǼȵȚ :ȯǺǾʌʂ ÛȷǺęǺǹ ȸǣ ȷȥȞǕǱ ȸǣ ǖÔǵ
* ŽȥÔǟ

.ȷǺǤǟ ȸǣ ǖÔǵ ŸǕʂ ÛǺǼǕǟ ȸǣ ȴèǺǾǟ ŸǕ ȸȝ ǫǼǵ

(Č) ȼǱǖǹǕ ǼǵǺǒ ȟȮǟ ȴęǿ (đċĐĚ) ȸŋ ĘǺǖù ȸǣǟ ȜÊǺǕÕǟ.

(č) ȼǱǖǹǕ ȴŸÊŋ ȴęǖǣ (ČēēČČ) ÛǥǿǺŋǕ ɄǝǺÊǺǟʂ ČĐ/đ .

* ŇǺǿǺǨ Ǽǟȥŋ ȯǺȵŸǞǟ ȴǿǺǼȥʂ ĐĒĎ.

ǳǂ ǼȶȚ ǳǂǚş ø ǹøÔφ ǳǂ ǼȶȚ :ȼĢÊøφ Ž ȯǹęş ø ϽǹǪÊȽǼøǒä ǹȶვ ȼǹῃ ვᏕ
.ɃǼǹęǹȶÊǒä

ȯζèǿ ვῃ ǹφşǼɖ :ǬᐱǼǵ] ǳÊΣå Ÿǚ ǳǂ ǹȶვ ɉǹǼǿǹǒä ζǂǚ ǹφ ÛƂζɖǹǹǒä ȴȽȴåǹǂǚ ǳǂ ǳÊΣå ǳǂ ǼȶȚ ǳǂ ǹȶვ ȌǹǴ ζǂǚ ǹφ∃ǹǚ
[..! ø ǹȢĦῃǹǲ Ž ĘΪῃǼǂ ø ŽζÔǒä ǹÒǂ ζǂǚ ÛɃǽşǿşǹţå ɉǹęǹǹ ǳǂ ɉζĦȼǲ ǳǂ ǹÔφ ǳǂ ǼȶȚ ǹφǚ ÛϽǹǪÊȽǼǒä
ǹφǚ ø ǼŸШ ø ɃǻǻǼǒĢǒä ɂÊȶვ ǳǂ ǼȶȚ ǹφ ø ĘΪῃǼǂ ø ɄȶȼȶǪǒä ǼƥǙ ǳǂ ǹᐱǹĦǒä ǼĢვ ǳǂ ǳƥǹǒä ǼĢვ ǹφǚ
Ÿǚ ǳǂ ȪŸţå ǼĢვ ǳვ ÛǳƥǹǒäǼĢვ ǳǂ ɉǹǴȼȉ ǹφ Ûɉǹȶǹǒä ǳǂ !å ǼĢვ ǹøφ ø ǼǒǹɖǼǂ ǳǂ ǼȶȚ ζȴş ø ȳǹǪǼ
:[Č]ȯǹę ǹȶვ ǳǂä ǳვ ÛĜȶŸè ǳǂ !å ǼĢვ ǳვ Ûɉǹȶȼè

ǹǒÒţå ǹǹῃş ÛɄǒǹţå ǹǹȶζ ÛǧǹζǹვƂǚ ﷺ !å ȯζèǿ ვῃ ǹφşǼɖ

[ǹǹǚ Ęᐱǹù] ɉǹęǹǹ ǳǂ ɉζĦȼǲ ǳǂ ǼȶȚ ǳǂ !å ǼĢვ ǳǂ ǼȶȚ ǹφǚ ÛɃǼǹęǹȶÊǒä ǳǂ ǼȶȚ ζǂǚ ȻǹφǚĢφǚ
.ȻǹȪØζ

Ÿǚ ȴèåş ÛɉζΪǲǹţå ǦȶŸè Ÿǚ ǳǂä ζȴ ǹȶǹǚş ÛǦȶŸè ǳǂä :ȼǒζę Ž ȴȽşş .ȯǹę åǾȪ
:ǹȶვ ǳǂä ǳვ Ûǹȶვ ǳǂ !å ǼĢვ ǳǂ !å ǼĢვ ǳვ ǦȶŸè Ÿǚ ǳǂä ȼᐱşǹᐱ ǹȶǹǚş .ɉζȶɂῃ :ǦȶŸè

[ǹǹǚ Ęᐱǹù ǳῃ ǬᐱǼΣå] ÛƂζɖǼǒä ȃǹǹĦǒä ζǂǚ ǹφǚ ÛɄęǹǹζᏎå ǹÒǂ ζǂǚ ǹφǚ ÛŸǹǹţå ǹøÒǂ ζǂǚ ǹφǚ ÛɃşǹǹǒä !å ǼĢვ ζǂǚ Ȼǹφ∃ǹǚ
ɃǿǹÔφɉå ǼȼĦè ǳǂ ɬვ ǳვ ÛǨɣ ǳǂ [āčĒē] !å ǼĢვ ǹφ ÛǹȴàɉåζǂǚǹφŢ:ɍǹę ɉåǼǪვ ǳǂ ɄÒῃş
ÛǼƥǙ ǳǂ !å ǼĢვ ǹφ ÛǹǹĦǲ ǳǂ ǼƥǙ ǹφǚ ÛȘვåζǒä ɄŸვ ζǂǚ ǹφǚ ÛƙÔΣå ǳǂ ȴèǹǒä ζǂǚ Ȼǹφ∃ǹǚş ǲ

ø ǼȼĦè ǳǂä ɬĦᐱ ø ɬვ ǹφ ÛǹǹȶɉǳǂäǹφÛ[Č]Ÿǚ ɬǫǼǵ
:ȯǹę ȼȽǂǚ ǳვ Ûǹȶვ ǳǂ !å ǼĢვ ǳǂ !å ǼĢვ ǳვ ÛĜȶŸè Ÿǚ ǳǂ !å ǼĢვ ǳვ
.ǹǒÒţå ǹǹῃş ÛɄǒǹţå ǹǹῃ ǧǹζǹვ Ƃǚ ńɪῃ ǳῃ ﷺ !å ȯζèǿ ვῃ ǹφşǼɖ
ǼĢვ Ȼåşǿ åØÒȴş .ɃǿǹÔφɉå ǼȼĦè ǳǂ ɬვ ǳვ ÛɃζῃɉå ǼȼĦè ǳǂ ɬვ Ȼåşǿ åØÒȴş
ǼĢვ ǳǂ !å ǼĢვ ǳვ ÛǦȶŸè Ÿǚ ǳǂ !å ǼĢვ ǳვ ÛƙÊǵ ǳǂ ǹȶვ ǳვ ÛɉζΪǲǹøţå[Ď] ǹᐱǹĦǒä

.āåζÔǒä ζȴş ÛȼȽǂǚ ǳვ Û[Ď]!å

[ǹᐱǹĦǒä ǼĢვ ǬᐱǼǵ]
:ǹᐱǹĦǒä ǼĢვ ǬᐱǼǵ ǹῃǚζ
ǦǹåζვζǂǚǹφǚÛɬȼǹǹǹèɉåȴȽȼζǂǚǹφǚÛŸǚǹφǚÛɃƘΪǒäȴèǹǒäŸǚǽǹèɉåǳǂǹȚţåζǂǚȻǹφ∃ǹǚζ

ÛĐ/čĐċ ɄǝǹÊǹǒäş ÛȪèǹǹøῃ (ČēČď) ȴęǹǂ åşåǻ ζǂǚş Ûɉǵ (Ččēď) ȴęǹǂ ȴøŸÊῃ ȼǲǹǹǚ (Č)
.ǼƥǙ Ęᐱǹù ǳῃ źǚȼèş

.((ďĒĎĎ) ĎĐĒ/ē) č/čč ǼƥǙ ǼǹÊῃ (č)
.ȃ ǳῃ ǹȶȢǹǂ ǹῃ ǙȪè (Ď-Ď)

:ǻɀǿǻę ɃǨǬǿǼǿä Ɨ Ȝ ȸǣ Ȭǿǻŋ ɉǻÊɖ ɀǣǻş ÛɄǾǼǿä ȬŸţâ Ǽǧȝ ȸǣ ǼȶŢş ƆǻɋǻÔä ǻɸ ÛǻǻȞǜǜ ȸǣ ǡɀȬȞΛ

ȸȝ ÛǦȶŸè ŸǛ ȸǣ !ǻ Ǽǧȝ ȸȝ ÛƘÊǵ(Č) ȸǣ Ǜȶȝ ȸȝ ÛǦȶŸè ŸǛ ȸǣ ÂΛÂøȞǿä Ǽǧȝ ǻɸǛ ÛɉşøǻȽ ȸǣ ǼΛÂΛ ǻɸ

:ȯǻę ¢ǼǣǛ ȸȝ ÛǛȶȝ ȸǣ !ǻ Ǽǧȝ ȸǣ !ǻ Ǽǧȝ

ȸƱ ǻŋüɀ ÛȬŸ7ţǻ ǻǺŋş ÛǜǾȮøţǻ ǻǺȶɀ ÛǧǻɀǜȜ ƂǛ ŋ ȸŋ ﷺ !ǻ ȯɀèǿ ȝøŋ ǻɸşǼɖ

ȯǻęş ø ﷺ !ǻ ǿɀèǿ ȝǺȍ ȤǼȭ ȼɀǿÊǨ Ȝ ȤǼȭ !ȴȮǻøŋ ǼǄǻΛ !ǻş :¢ǿ ǨŸę .ǜǾȮǻɀ

Đ

ƂǛ ɀȽ ǻȶɸǛ ƆǻǺÔä ǬΛǼǵş ø ﷺ !ǻ ǿɀèǿ ȝǺÔΛ ɉǻȭ ȤǼȭ :(č) ȬŸţǻ Ǽǧȝ ȸǣ ǼȶŢ

.Ɨ Ȝ ȸǣ ȬǿǻŋşÛȬŸţǻ Ǽǧȝ ȸǣ ǼȶŢ :ǻǻǼƤ ǻȶŢ ǦǼǾǾǿäş ÛȬ7ţǻ ǻǺŋş :¢ǿɀę

:Ǜȶȝ ȸǣǻ ȸȝ ÛǦȶǼè ŸǛ ȸȝ ÛǼǼȞè ȸǣ Ɨ Ȝ ȸȝ ȴǼÎȽ ȼǻşǿ ǻǾȮȽş [ȴǼÎȽ ǬΛǼǵ]

Ɨ ǿǼǵ !ǻ Ǽǧȝ ǻɸ ÛȬǿǻŋ ȸǣ ǜȮǣ ɀǣǛ ǻɸǛ ÛɄȶǼȶǿä ɄŸȝ ȸǣ ȸÊΣǻ ǻɸǛ ÛƆǻǼǼÎä ȴèǻÔä ɀǣǛ ȼǻɸƎǹǛ

Čċ

:ȯǻę Ǜȶȝ ȸǣǻ ȸȝ ÛǦȶŸè ŸǛ ȸǣ !ǻ Ǽǧȝ ȸȝ ÛǼǼȞè ȸǣ Ɨ Ȝ ǻɸǛ ÛȴǼÎȽ ǻɸ Û(Ď)ŸǛ

.ɄǾǼţǻ ǻǺŋş ÛǜǾȮţǻ ǻǺŋ ÛǧǻɀǜȜ ƂǛ ﷺ !ǻ ȯɀèǿ ȝŋ ǻɸşǼɖ

ǻɸ ÛǛǜǾţǻ ȸǣ ǜȮǣ ɀǣǛ ǻɸǛ ÛǻɀȶŢ ȸǣ ǜȽǻøǜ ɀǣǛ ǻɸǛ ÛȬŸţǻ Ǽǧȝ ȸǣ ƘÊΣǻ !ǻ Ǽǧȝ ɀǣǛ ȼǻɸƎǹǛş [ȸȝ ǦȶŸè ŸǛ ȸȝ Ƀşǿ

Ǽǧȝ ȸȝ ÛǼǼȞè ȸǣ Ɨ Ȝ ȸȝ ÛȴǼÎȽ ǻɸ ÛȝǼÛǻŋ ȸǣ !ǻ Ǽǧȝ ǻɸ ÛɃǨȞÎä ǻşǿǻƨǻ ȸǣ ǼΛÂΛ ȸǣ ǼǿǻǹǛ ȸǣǻ Ǜȶȝ [!ǻ Ǽǧȝ ȸǣ !ǻ Ǽǧȝ

:ȯǻę Ǜȶȝ ȸǣǻ ȸȝ ÛǦȶŸè ŸǛ ȸǣ !ǻ

.ƎȮţǻ ǻǺŋş ƑŸţǻ ǻǺȶɀ ÛǧǻɀǜȜ ƂǛ ﷺ !ǻ ȯɀèǿ ȝŋ ǻɸşǼɖ

ČĐ

ÛǜȶȜ ȸǣǻ !ǻ Ǽǧȝ ȸǣ !ǻ Ǽǧȝ ȸȝ ÛǦȶŸè ŸǛ ȸȝ ÛƗ Ȝ ȸȝ ȼşǜɀ ÛǻƵƘɖ ǻȶ7ǻǿǻǹş

.Ǜȶȝ ȸǣ !ǻ Ǽǧȝ ¢ǼǣǛ ȸȝ

:(ď)ȯǻę ƆǻǾǾÔä ǼȶŢ ɀǣǛ ǻɸ ÛƆǻǺȭ ɉǻ ȸǣ ǼȶŢ ɀǣǛ ǻɸƎǹǛ

ǜÔɸ ŸǛ ȸǣ ǼȶŢ ǜȮǣ ɀøǣǛ Ǯɀǩ ø ǦǿǻȶǨǣǿǛş Ƙǫèş ǫƔǫ Ǧøǿè ƗǨΛ ø ǻ7ǼɀşӀ

Čċ ȸǣ ǡǻȽɀǿä Ǽǧȝ ǜÔɸ ŸǛ ȸȝ ǫǼǵ .ǼǄǿ ȸŋ ȄŋǻΊǻ ǨǼÊǿä ǧɀΛ Ǯ ÛǮɀǾǿä Ƀǣşǜţǻ

(Č) :ǡ (ȸȝ). ʔşǿ Ǜȶȝ ȸǣ ƘÊǵ ɄǾţǻ Ʉȓǻę ǦǺǼţǻ ȸȝ Ǽǧȝ !ǻ ȸǣ ŸǛ ǦȶŸè ǼǄǻţǻ ÎɀɉÛ ǻŢǾǻ

.ČĐ/Đđ ȯǻȶȮǿä ǼΛǾǿ

(č) :ǡ (!ǻ).

(Ď) ǼǨǻÊŋ ǼɸǛ Ď/č (ǿǽ/čđ (ǻď ďĐǽ))Û ǻǹǜǻǄ¢ ǼǿÊǻǻɄ .Đ/čĐċ

(ď) ǼǺǿǻǨ ǻǾɀŋ ǼǿŸȶǻǿä ǻǻşşȴ ĎĒĎ.

ÂɆǤǕöä ȸǣ ÂʌÂȞöä ÆøǤɜ ȸǣ ȸɓȀöä ÆǤɜ ȴèȦȪöä ŸǕş ÛɃȀøʈä ɹȦɞƨä ȸǣ Ȁȶɜ ȸǣ !ä ÆǤɜ
.(Č)ȦƵƘȡş ǯäȀÊöä

ɄÊöÆɰǵä ŸȀǨöä ȸǣ ȀȮǣ ȤǣǕ Û !ä ÆǤɜ ȸǣ Æȶ˥ ȸǣ !ä ÆǤɜ ȸǣ Æȶ˥
*ɄŸɆǤȉɋä

ȰȒȦöä ȦǣǕş Ûȃş Ȧȕ ȸǣ ǧȦõƎöä ȦǣǕş ÛɄȅÆȪʈä ǴǪȦöä ȦǣǕ ȼɆȪȦöä Ȧŏ ɜƨş ÛȨȊȵå ȳÆȩ
Đ
ȸǣ Æȶ˥ ȦǣǕş ÛÆĒɆÊøʎöä ȴèȦȪöä ȦǣǕş ÛȧäȀöä ÆøǤɜ ȸǣ !ä ÆǤɜ Æȶ˥ ȦøǣǕş ÛǧäȀȦöä ȸǣ
.ŏɎȞöä ŸǕ ȸǣ !ä ÆǤɜ ȦǣǕş ÛɄəȦʎΣä ȸǣ ȸɓȀöä ÆǤɜş ÛȰɆȪȎöä ȸǣ ȴɆȽäȀǣǕş ÛƆȦȦõɉä
ǻäȀȕ ǻäÆȣǤǣ ɜƨ Æȩ ɹȦõş .ȻÆŸǣ ƃǕ ȀȞǲäø ƘȞÊƙş ɁÆǵǕ ǦɅè ȨȊȵå ȸȵ ǯȀøȠş
Đ
ȸǣ Æȶ˥ ȀȮǣ ȦǣǕş ÛƃȦȞʑöä ǤɄɎȕ ȸǣ ÆɓǕ ȸǣ ƘÊΣäş ÛȀȖȩöä ȸǣ ÆɓǕ ȸǣ ȀȎɐş ÛÆȶ˥ ȸǣ
ȀȎɐ ȦǣǕş ÛɃƎȖöä ɄŸɜ ȸǣ ƘÊǵ ɄȓȦȪöä ǦȮɳş .ɹşÆȞè ȸǣ Æøȶ˥ ȀȵȦɜ ȦǣǕş ÛɹȦȵȀȕ
Čċ
ȻÆŸǤǣ ɜƨş .ƃäȀɃöä ÆȵȦǵ ŸǕş ÛɄȉȦȊöä ȀȮǣ ŸǕ ɁŸɜ ȼȪȦƙş .ɄǱƎɸÆɹǤöä !ä ǦǤȽ ȸǣ Æȶ˥
.ƆäȤ˥ä ȸÊΣä ȸǣ Ȁȶɜ ȸǣ ȸÊΣä ȴèȦȪöä ȦǣǕ ȼɆȪȦöä ȼöȦȵ

ȸǣ ÆɓǕş ÛȀǣȦò ȸǣ ÆɓǕ ȦȦǣä ȸɓȀöä ÆøǤɜş !ä ÆǤɜ ȻȦȵ ɜȶÊȥ ÛȨȊȵÆǣ ǫɆǵş
:ȻȦƨ ÛɁÊɆɜ ŸǕ ɜȵȦǱ ǳȥȀȉ Ž ȦøǣȦŏ ȤȦò ȻÆŸǣ ƃǕ åȦɜ ȦɈş .øȦøǵä ƚɜ ȸǣ ǦȵɅè

źŏäȀȪǣ ȦɜȦƨ Ǩ8Ÿǣ .ȰòɈä ȸȵ ǤøəȦȶȞǣøɈä ÆȞǣ ƘɋɅǯöş ȨȵȦøɭä ŏȦɞä ȀȵǕ) :ȃ Ž ȻÆȞǣ (Č)
!ä ǦǤȽ ȸǣ ȸÊΣä ȸǣ Æȶ˥ ȸǣ ȸÊΣä ǧȦøõƎöä ŸǕ ʈøȤöä ɃȦȞöä ɄȀȦȪöä ȦɸÆɆøè ɁŸɜ ȰòɈȦǣ ȦȀȀɜş
ȘȤȦΣä ȸǣä ȴèȦȪöä ȸǣ ɄŸɜ ȸǣ ȸÊΣä ÆøȵȦǵ ȤǣǕş ÛȼȶɜȤöʈä ȸȵ ɄȖȧȦǲǕǣ ø !ä ȻȦøȪǣǕ ø ɄȞȤȦɈöä
Æȶ˥ ÆĒõş .ɄÊɸȤȫöä ȴɆȽäȀǣǕ ȸǣ ȀɸȤʌ ȸǣ ȸɓȀöä ÆǤɜ Æȶ˥ ȤǣǕş ÛɄŸɜ ȴèȦȪöä ŸǕ ȃȦȩȮöä äɉȽ ȤȦȎȵ
ɡȀɈɜ ƆȦɋ ǦȦè ÆĒǲø ȸȵ ɹşȀɈȞöäş ȃåȦÊöä ŏȦȞǣøɈä ȳȤʌ ɄŸɆǤȉɋä ȸäəöä Æȶ˥ ȸǣ [čĒĚ] ȤèȤʌ ȸǣ
ɃøȦȎɈä åȦɓ ȸǣ ɹȦȶɜ ȸǣ !ä ÆǤɜ ȸǣ Æȶ˥ ǦƤȀȞ ȸȵ ɜƨş ø !ä ȦȾèȀǵ ø ȨȊȵå ɜȵȦʎ ÛǦəȦȶȩèş
.ɃȀȎʈä ɄɈȀȪöä ȸÊǂä ÆǤɜ ȸǣ ȴɆǵȀöä ÆǤɜş .ȴɆɋ ȸǣ ɃÆɈȵ ȸǣ Æȶ˥ ȸǣ ɁÊɆɜ ǧȦõƎöä ȤǣǕ .ȦøȦȽ ƃǕ
ÛɄƎɆǵ ȦȽȀɋǕ ƃǕ (ɃÆɈʈä) ǦƤȀǨ ŏȦøȦǕ ȸȵ ... !ä ÆǤɜ ȸǣ ȤèȤʌ ȸǣ ÆɓǕ ȃȦǤȞöä ȤøȦǕ ɜƨş .ǴòȦş
.ȶȦȶÊöä Ž ǨȞȩş ȃäȀɜɋä Ž ŏȦÛȗǕ ǴȞɈȪǨ ź Æȩş .(...äØȽ ȸȵ ɁŸɜǕ) ɜɆȀŸö øȤȪȦʈä ȯȤȩ ȸȵ ȬǣȦş
/čċ ŏɎǤȦöä ȳɎɜǕ ǨèØ Ûď/čĔđ ɹȦɜɈä ǧȦȤȧş ÛČ/čďĚ ȃȀ8ȶäş Û(ČĒĚ) ēč ȀȶɈŸȶä ǦȨ8ǣ *
ǦʌȦɈȦȦöş ǦʌäÆǤȦöş ÛĎ/čĒĚ ɹȦȦƨä ȣǕȀȵş ÛĎ/ĎĎċ ǧȦȦȤȤȦøǣ ŽȤȤöäş Ûď/ČčĔď ȗȦȦΣä ȣȀõØȠş ÛČĔĒ
ǧäøØɋş Û(ē) č/čĐ ÆɆÛöä ǴȦɸş ÛĐ/Ďċč ȣȀȽäȀøöä ȳȤȡȦöäş ÛčēČ ÆȽØʈä ǯȦǤʌÆøöäş ÛČč/ččē
.đ/čĎč ÆȽØöä

.[Č](ɃǿǬȦǬäa ǟȦǬõ ȡʐÀì Ž Ƀæɀǵ ɟ ä ǤȓǿȦɜ)

*ƆȦƬǤÒǴ ɟ ä ƘÊƩä ɀäǕ ÛÆǯȦǬ ȸä ! ä ÆǤɜ ȸä ÆȾƮ

ÀÒä ŸǕ ȸä ÆȾƮ ! ä ÆǤɜ ŸǕȿ ÛǤǤȓì ŸǕ ȸä ÀÒä ŸǕȿ ÛÆȓì ƀ ȸä áȿäá ȸɜ ǫÆǵ

ÛƆäǿÆÒèqä ŌõɀǬȶä ȸä ùǬȦȽȿ ÛɃÀÔȦǤʅä ǤȾŸè ȸǿä ɟȦȾŸè ǟɀǕ ŸǕȿ Û[Č]ɄèÆŐȶä

ÆǤɜ ȸä ǿȦÎä ÀÎä ŸǕȿ ÛȼɀȽäǿ ȸä ȧȦɄèǕȿ ÛɄÔȾƩä ÆǤɜ ȸä Ƙǰõȿ ÛÆȓȞè ȸä ǤǤǬȩȿ

Đ .âɀèÀü ŌÂǬ Ûȴ ìȦȽ ƚä Ƃɀȵ ! ä

ɀäǕȿ ÛƆȦƬǤÒ ɟ ä ÆȓÔʅä ȸä ŌȒȦäȿ Ûɉäȿ Àȵ ȸä ȸþÀä ÆǤɜ ȸä ȴȓȽäÀäǕ ȼȦɜ ʔȿǿ

ōǿɀɀ ȸä Ȥèɀȿ Ûɉ äÆȞȵ ȸä ÆìäǿȸǿäÆþǕ ȸä ÆȾƮ ÀÒä ɀäǕȿ ÛÀǿÒǭǷ ȸä ȸÊƩä

ÛŸɼȿÆä áȦþ ȸä ÆþǕ ȸä ÆȾƮȿ ÛǤǬèǿ ȸä ! ä ÆǤɜ ȸä ÆȾƮȿ Ûɉɀ ȦƬǤÒ ɟ ä ɄŸȾǬÊǿȶä

.ǫǿȦƩä ȸä ÆȾƮ ȸä ÆþǕȿ

Čċ ÛǿäÆȸä ÆþǕ Ȧǫ Û[Ď]ȘɀȦƩä ȴȓȞɀäǕ ȦǬǕ ÛȼȦɜ ȯÆȞȶä áɀȞÊȵ ɀäǕ ƚǬÆǵȿ ÛáäÆƩä ɄŸɜ ɀäǕ ȦǬǕǤǬǕ [ŌÊ8ää ǬÆǵ]

Ȧǫ ø ɄȞɀȦÎä ÆǵȦÒ ø ÆǯȦǬ ȸä ! ä ÆǤɜ ȸä ÆȾƮ ƘÊƩä ɀäǕ ƃȦǹ Ȧǫ ÛȼǬèǿ ȸä ! ä ÆǤɜ ȸä ÆȾƮ Ȧǫ

ÛȦőƎǹǕ ǤÎȦɜ ɉǕ ÿɀǰŸõ ÿǕ ƚƎǹǕ ÛÀäȦǷ ȸɜ ÛÀȦȦä ŸǕ ȸɜ ÛǤȞÆƬǬ ȸää Ȧǫ ÛÆȓȞè ȸää ǤǤǬȩ

.ƳÊǬȶȦɀ ÛȯȦǬ ȴŸɀ ÛȦƬȞȵȦǷ ﷺ ! ä ȯɀèǿ ǭǕ

ČĐ ȸä ÆȾƮ ȸä[ď]) ! ä ÆǤɜ ȦǬǕ ÛɄŸɜ ȸä ÆþǕ ÀÒä ɀäǕ ȦǬǕ Û ! ä ÆøǤɜ ȸä ! ä ǤȽ ȴèȦŐä ɀäǕ ȦǬƎǹǕ [..êȦɜɀȯ :ǬÆǵ]

ɀäǕ Ȧǫ ø [ǟčĒĚ] ÀÔȵ ø ǫǿȦƩä ȸä ÆøȾƮ ȸä ÆþǕ Ȧǫ ÛÀȦȚȶä ȸä ÆȾøƮ ȦǬǕ ÛǿȦȡȦä ([ď] ! ä ÆǤɜ

ɄǹǕ ȸää ȸɜ ÛÀǬÀȒää ǤȦȿȦȞȵ ɀäǕ Ȧǫ ÛÀÎä ɀøäǕ ǿȦÎä Ȧǫ ÛƆȦƬǤÒǴ ä ÆǯȦǬ ȸä ! ä ÆǤɜ ȸä ÆȾƮ ƘÊøƩä

[Đ])żȿǕ ŸǕ ȸää ȸɜ ÛÆǿȦǹ ŸǕ ȸä ŌǤɜȦƧǕ ȸɜ ÛÆǿȦǹ ŸǕ ȸä ŌǤɜȦƧǕ

.(ȦǬǤǬ ɉȦÒȯ êȦɜ ɀȯ) :ȴȓȽäÀäǕ ȼȦää Ž ȯȦȩ ﷺƑȦää ǭǕ

čċ ȸä ȴȓȽäÀäǕ ȸä ÆȾƮ ȦǬǕ ÛÆȾƮ ȸä ÿȦøǴ ȦǬǕ ÛƆȦǬǬää ÆȾƮ ɀäǕ Ȧǫ ÛƆȦÀõ ɟ ä ȸä ÆøȾƮ ɀäǕ ȦǬƎǹǕ [ÀȾɜ ȸää ǟȦȒǹ]

Ȧǫ ÛÆȓì ƀ ȸä áȿäá Ȧǫ ÛƆȦƬǤÒ ɟ ä ÆǯȦǬ ȸä ! ä ÆǤøɜ ȸä ÆȾƮ ƘÊƩä ɀäǕ Ȧǫ ÛǬàȦǷǕ ŸǕ ƆƎǹǕ Ûɉäȿ Àȵ

ǰȦȦǷ ȸä ÆǤɜ ȸɜ ÛʔèɀȵȸäɉȦȾŸè ȸɜ ÛÀǬÀȞää ÆǤɜ ȸä ÆȓȞè ȸɜ ø ȴŸÊȵ ȸää ƚȞǬ ø ÆȓɀÀää

. øȽČčĚĚ ǤȦè ÆȦƬä Ž ɜǤü ȿ ÛÿČĚĎČ ǤȦè (ǤÆŸƒ ČĐ) Ž ÀÔȵ Ž ɜǤü (Č)

.(ɄȵÆŐȶä) :â (č)

.č/ččĚ ɉȦƬǤÒǕ ǿȦǤǹǕ Àõä *

.ÀõȦÊɜ ȸää ȨȦÀü ȸȵ (čĒĎĎČ) ȴȩÀä ɦÒää ÆǵȦÒ ȼȡÀǹǕȿ Ûč/ččĚ ɉȦƬǤÒǕ ǿȦǤǹǕ Àõä (Ď)

ČĐ .á ȸȵ ȦȾƬÆä Ȧȵ ÙŐè (ď ø ď)

.ÀõȦÊɜ ȸää ȨȦÀü ȸȵ (Ďččċď) ȴȩÀä ɦÒää ÆǵȦÒ ȼȡÀǹǕ (Đ)

.Ȧŏ ǼȒƸ ȷȦõ ﷺ !ă ƥʐèǿ ǰǕ ƎƸȿ ÛǥȀȦȎȌȦǽ ǼȒƸ ȀȾ3 ǳǽă ɁǕǿ ȼǕ

ǸɅǿǺ Ž ȴǲȀȬţă] [ȷȦǴȍǕ]

:(Č) ȯȦȩ ȘʐȦΣă ȴǼȞ ʐǽǕ ȦǕ ÛȼǺ3 ấʐȞÊɳ ʐǽǕ ƚǿǼǵȿ ÛấăǼΣă ɄȲ3 ʐǽǕ ȦǕ

ȣȀȞɅ ÛȼǾǕèƀ ǳǽ !ă ǼǴ3 ǳǽ ǼȾȚ ȯȦǹ ÛƘÊΣă ʐǽǕ ÛǼøǕǺɳ ǳǽ !ă ǼǴ3 ǳǽ ǼȾȚ

ȼǺ3 (č) ɁȿǾȿ .ƘȦɳȿ ƘȞÊǾă ȎǴȩ Žʐǩ .ȷȦȾǼè ǳǽ 3ǼǽȀŏă ȧăǾȿ ÛɄøȞʐȦȊŏă ǼǵȦȌǽ

ǳǽ Ƙǯõȿ ÛƘǼɳȦȊŏăȿ ÛǼǼȞè ǳǽ ǴǴǼǾ ǳ3 Ɂȿǿ .ǼȉăǾ ǳǽ ȀȮǽ ʐǽȿ ÛǼǼȎȴă ǳǽ ȌȒȦŏă Đ

.ȦǒʐǲǕ ǳǽă ȼǺ3 ǫǼǵ ÛȴȽǨȿ ÛɃȀǽǴȴăȿ ÛǼǼǴ3

[ƘȀȌţă ǸɅǿǺ Žȿ] ǼǴ3 ɄȾ3 ȦǕ ÛȼǺ3 ƆăʐȦǾŏă ȀȮǽ ʐøǽǕ ƚǿǼǵȿ ÛȼǼɳ ǳǽ āȦȽʐŏă ǼǴ3 ǳøǽ ƚȜ ȦȀõă ʐǽǕ ȦǕ

:ȈǵʐɅ ǳǽă ȦǕ ȯȦȩ :ȯȦȩ ȧȦɄèǕ ǳǽ ǼȾȚ ȼǼǕ ǳ3 ÛǳƥȀŏă

.Ȧŏ ǫǼǵȿ ÛȀȌɳ ǼȩǼȩ .ƘÊΣă ȦǕ ǀȮɅ .ƆȦøǴȍȷă ǼǾǺɳ ǳǽ !ă ǼǴ3 ǳǽ ǼȾȚ

.ƘȦɳȿ ƘȞèȿ ƘǾǾă ǴǼè ǼǲǿŽ ȼȞȦʐȿ ǨȦõȿ Čċ

ȘʐȦΣă Ƀấăắ8ǴŏăȀȮǽ ʐǽǕ ÛấøʐǾÊţă ǳǽ !ă ǼǴ3 ǳǽ ǼȾȚ

*ǿȦǼè Ÿǽ 8ȿȀȞţă

ǳǽ ƚȜȿ ÛɃǼ3 ǳǽ ⱿèʐɅ :ȀȎɳȿ .ǳƥȀŏă ǼǴ3 ǳǽ ȷȦȾǼè :ĘȊɳǼǽ 3Ƨ .ȯȦǵǿ

ÛɄŸǼȦŏă ǼȾȚ ǳǽă !ă ǼǴ3 ȀȦȞǲ ȦǕ :ǥȀɅȂƨȦǽȿ .ɄõȦÛǕȷă ȴȍȦ3 ǳǽ ȀȮǕ :ȳȦȊȍȦǽȿ .ǨȮǽ

ȴǼȞ ȦǕ :ȧăȀȞŏȦǽȿ .ƚȞèȀŏă ȷȦȾǼè ǳǽ żȦȞţȿ ÛƆǼȀΣă ǼǼȞȉ ŸǕ ǳǽ Ǽƥǽ ǳǽ ǳÊΣȿ ČĐ

ÛɃăȀŏă ǼɅȂɅ ǳǽ ǼǽȦǹ ǳǽ ǼȾȚ ȷȿǿȦȾ ȦǽǕȿ ÛƘȾǼ ǳǽ !ă ǼǴ3 ǳǽ ǼȾȚȿ ÛƘõǼ ǳǽ ȌȒȦŏă

.ǫǿȦΣă ǳǽ āȦǲǼǵȿ

ǼȾȚȿ ÛɄɳȦǂă :!ă ǼǴ3 ăʐǽȿ ÛǼ3Ȧȍ ǳǽ ǼȾȚȿ ÛɃăʐȽȷă ǼøȾȚ ʐǽǕ :ȼǺ3 Ɂȿǿ

ǳǽ ȌǼ3ȦƧǕ ǳǽ ǼȾȚȿ ÛɃăʐȽȷă ȷăǼǵ3 ɁèʐɳǼ ǳǽ ǼƥǕ ǳǽ !ă ǼǴ3ȿ ÛǿȦÛȞøŏă ǼǾǺɳ ǳǽă

ǳǽ ǼƥǕ ǳǽ ȀȦȞǲ ǳǽ !ă ǼǴ3ȿ ÛȼǼɳ ǳǽ ƚȜ ǳǽ ǼȾȚȿ ÛǼɅȂɅ ǳǽ ǼƥǕ ǳǽ ǼȾȚȿ ÛǼƥǕ čċ

.ȷʐǼȦǴȍȷă âǿȦʐ

(Č) ȀõǽǕ ǿȦǴǹǕ ȷȦǴȍǕ ččĚ/č.

(č) Ž ǿȦǴǹǕ ȷȦǴȍǕ: (Žʐǩ ȀȮɳ ȎǴȩ ƘȞÊŏă .Ɂȿǿ).

* ȀõǽǕ ǿȦǴǹǕ ȷȦǴȍǕ ďċċď/Č Ûȿ ǤǼǾǵţȿ ʐǵɅȦţȿ ʐɅŸǼǺȦ ƚÛęǿăǼɅȎ ČččČ/ĎÛ ǤǼǾţȿ ǤǼɅȦţȿ ʐɅǕǵŏ ǼǴȞŏ

ČĐ ƚĐĒ ÛǸɅǿǺȿ ǼăǼ8ǽ ĐĒ/ďĚ Ûďč/ďČĐ ȯȦȾõǫȿ Ûďč/ďČĎ ǧȦȎǯăȿ ǧǼȽ ǳǽ ȷȦǼǵ ČĐĎ/Ě.

ɉȿȀǣȵ ȸǣ ǿƺÔƀɳ ƺǣǕȿ ø Ȁƣ :ɟȀȩ ƀɉþǕ ȸǣ ȣǛȝ ȸÊΣå ƺǣǕȿ ÛȴƀȽåȀǣǕ ȸǣ ȣǛȝ ȴèȀÕöä ƺǣǕ ȀƣƎǹǕ ƺǣǕ Ȁƣ ÛɃøȿƀöä ƀǛǺȵ ȸǣ ƀȶƮ ȀƣǕ ÛǨǛÔöä ȸǣ ƀɉþǕ ȸǣ ƀȶƮ ȸǣ ƀɉþǕ ȀøƣǕ Û(Č) ƀɉÛȷå ȀȮǣ ƺǣǕ ø ȀƣǕ ȬöȀȵ ȸǣ ƀȶƮ ȸǣ ȴƀȽåȀǣǕ ƚȸƀøǵ ÛƘȶɉ ȸǣ !å ƀǤȝ ȸǣ ƀȶƮ Ȁƣ Ûáøƺ0øÊƫå ȸǣ !å ƀǤȝ ȸǣ ƀȶƮ øȀɉè ƀɅÂɅ ȸǣ Ƙǹ ƀǤȝ ȸȝ ȴȾǛȭ ǦǅøȀǹ ȸǣ ȀÔƣȿ ÛȝǛè ȸǣ ȬǛƫå ƀǤȝȿ ÛǦȶȬǛȝ ȸǣ ƀöȀǹ ǨǨƧ :ȯȀȩ ƆåƀȶƮå :ȣǛȝ ȯȀȩ :ȯȀȩ

Đ

ɉǔƺ ÜöȀɉȉǕ Ȁɉȵ ǨƣȀȭ ƀȩȿ .Ȁȶȝȿ ȀȮǣ ƺǣǕ :ȀøȾǦƣ ƀǨǣ ǦȵɉǙå ȼǾȽ ƘɅ ȴȭƎǹǕ ɟǕ .ȀƀǣƺƣǾǤƺ āǿǨɅ ɉǕȿ Ûȼ0þƎƺ !å ƵǨɅ

ȸǣ ƀɉþǕ ȸÊΣå ƺǣǕ ȀƣǕ ÛöȀǦöä ȉɅȀȩ ȸǣ ƙÊΣå ȸǣ ȣǛȝ ȸÊΣå ƺǣǕ ȀƣǕ ÛâȿȀù ȸǣ ƀȶƮ ƺǣǕ ȀƣƎǹǕ ÛɉȿøȀȽ ƺǣǕ ÛƀɅÂɅ ȸǣ ƀǛƯ ȸǣ [čēċ] ƀȶƮ ƚǭƀǵ ÛøȀɉè ƺǣǕ Ƀøȿƀöä ƀǛǺȵ ȸǣ ƀȶƮ Ȁƣ ÛɃàǡƺȽǰå ƀȶƮ ƀǤȝ ȸǣ ȀǣǅǱ ȸȝ ɉȀɉè ǛǕ ȸȝ ȉȶȝǰå ȸȝ Û8ȀÛȵ ȸȝ ÛȀɉȩ ǛǕ ȸøǣ ȿȀȶȝ Ȁƣ ÛȴȾƨå ȸǣ !å ƀǤȝ Ȁƣ :(č) ﷺ !å ȯƺèø ȯȀȩ :ȯȀȩ !å

Čċ

.(ǧǛɉö ƉÕ Õöǣ ǾȀÛȝǕ ȡǕ ǟƘǹ ȴǛÊȵ ƀǤȝ ȀȾƎƺ Ǿ!å ɓüÊɅ ɟ ǧȝȀè ȬɉǛöä Ž ȡǕ)

:(Ď) ȯȀȩ ƚÛȩøåƀöä ȸÊΣå ƺǣǕ ȀƣǕ ÛȣǛȵȀǂå ȸǣ ǴǾȀöä ǛǕ ȸȝ ÛöȀǦöä ȸǣ ƀȬȀȡ ǛǕ ʔǛȝ ǥǕȀȩ

!å ƀǤȝ ƺǣǕ ǾȀȝ ȀȾǭƀǵ .ȗȀΣå ȸȵ ɉȀÕȿ .áøƺ0Êƫå ȸǣ !å ƀǤȝ ȸǣ ƀȶƮ øȀɉè ƺǣǕ .ƀǛǺȵ ȸǣ

ČĐ

ɃøȀǺȾöä ȀɅȀÕà ǛǕ ȸȝ ÛȣȶǛÊöä ƀȶƮ ǛǕ ʔǛȝ ǥǕȀȩ

ȀɅȀÕà ƺǣǕ ȀƣǕ :ȯȀȩ ȴƀȽåȀǣǕ ȸǣ ȀÔƣ ǴǾȀöä ƺǣǕ Ȁƣ ÛȣȉȀÕöä ƚƷ ȸǣ ƀȶƮ ƃȀǨƫå ƺǣǕ ƃȀȵ ȀɉǭƀǵȿǳƸ ɃøȀǺǤöä

:ȯȀȩ ƀɉǨè ȸǣ ƚ8öä ƀǤȝ Ȁƣ

čċ

.ȘƺȀΣå áøƺ0Êƫå ȸǣ !å ƀǤȝ ȸǣ ƀȶƮ øȀɉè ƺǣǕ

:ȘƺȀΣå ȴǯƀɉ ƺǣǕ ȀƣǕ ø [ǾȀȝ áƺǨÊȵ ƺǣǕ ƚǭƀǵȿ ø áåƀΣå ȣǛȝ ƺǣǕ] (Đ) ȀƣǕǤƣǕ

[ȴƎǹǕ ɟǕ :ȣǛȝ ȯƺȩ] [ƘɅ]

[..ȬɉǛöä Ž ɉǕ :ǬɅƀǵ]

[ƵǛƘǔȵ Ž ǾȀÕǣ] [ƚÛȩøåƀöä]

[ƚ8öä ƀǤȝ ƵǛƘǔȵ Žȿ]

[ȐɅøȀƘ Ž ǾƎǹ ȸȵ] [ɉȀȾǤòǕ]

ȀȶƣåǾȀȝ !å ȣȉǿø ø Ȁȶȝ ǦǷȀƘ Ž ǿȩȀù ȀÕȀÊȝ ȸǣå żƺ0èå ȣǛȝ ȯƺȩȿ ÛĐ/ďčĒ áåƀ8ǣ ȐɅøȀƘ (Č) (Čēđ-ČđĒ)

.ȸɅȀƺȀÊƫå ǥƳò (ĒĐĒ) ȴȩȀǣ ȴǛÊȵ ǾǅȀǹǕ (č)

.ĎččČ /Ďƚ Ûȩøåƀǵ ƵǛ0Ȁƫȿ ƵǛƘǔƫå (Ď)

.đĒ ƚ8öä ƀǤǨö ƵǛ0Ȁƫȿ ƵǛƘǔƫå (ď)

ǦɸøȀÕƫǣ ƵǕ ƀȩȿ Û(ô ȀȾǣ) :ǾǨȑƺȵȿ ÛƙǬȀÊƀöä Ž ȐȾǣ ƙȀȀòȀǵ ƙȀȵȿ Û(ȀƣƎǹǕ) :á Ûâ Ž (Đ) . čċď/čɉȀȾǤòǕ ȐɅøȀƘȿ ǦǖȀÊöä ǦɄȀÔöä ȀȶƣåǾȀȝ ÛɈɅȀÛöä áǾȽ Õǯȵ Ž ǾƘȶƣ ȝȵ

ȯÀę . ȷÀȚǤȍǗ ÿÆę . ɄȞʐÀÎ öä ƁåäÆøȣǤöä øÀǂȅ ʐæǗ Ûáøʐ0ÊƫǕ ȸæ ! å ÆøǤʒ ȸæ Æȶ˥

ȸʒ ƁşÀ\ . ȷäÆǤʒ ȼÀʒ ϘǂǵȘ . øÀøǂȅ ŸǗ Õǯȵ ȽÒǂŸʒ ÿÆę Àȵ :[Č] Ǧøȵøşǚ ȸæ ȽǂȽäÀæǗ

. ÆǂȞì ŸǗ ȸæ Æƥǚ ȸæ ȸÊΣäȘ Û ȷÀȶǂŸȅ ȸæ żÀȞƫäȘ Ûā Àǵ ȸæ ȷÀȶǂŸȅ

[åäÆ8æ ǸΛøÀǨ Žş]

Àǿö ȯÀę :äʐǖÀę ȷşKǹ ȸæ øʐÔÀȵ ʐæǗş ÛȄǂǤę ȸæ ȸÊΣä ʐæǗş ÛȽǂȽäÀæǗ ȸæ ɄŸʒ ȽȅÀøÕöä ʐæǗ Àφ∃ǹǗ

:[č] ȘʐÀΣä ÀÒæ ʐæǗ Đ

ȽǂȞɫ ÀæǗ ʒϨ . ȘʐÀΣä øÀǂȅ Ÿüæ 8ÀȞ\ş . ÀÒæ ʐøæǗ Ûáøʐ0Êƫä ȸæ ! å ÆǤʒ ȸæ Æȶ˥

Û[Ď] ƁÀÔƫä ƘÒæ ȸæ ƚʒş ÛɃÆʒ ȸæ Ȥȅʐ\ş ÛɄŸǂøÀǂÀöä ÀÀȞǱ ÀæǗş ÛƘÕá ȸæ ÔȒÀöä

ȽȍÀʒ ȸæ ÀÔøφş Ûƚ ȞȅÀöä ȷÀȶǂøŸȅ ȸæ żÀȞƫäȘ ÛŽʐȮöä Ƙøʏ ȸæ ! å ÆǤʒ ȸæ Æȶø˥ş

. ȽȽƘǥş ÛÆɱǺȵ ȸæä Æȶ˥ş ÛɄŸȵÀǂä Ʉȓ ÀÕöäş ÛÆʒÀȍ ȸæ ƚʒ ȼÀʒ ʔşø . ɄÕÀÛφȷä Čċ

[ȯÀȶÕqä Ž øÀǂȅ ÙǤȓ]

:[ď] ȯÀę ɟʐÕÀȵ ȸæ ÀÔφ ŸǗ ȸʒ ÛɄȶɱÊöä Æȶ˥ ŸǗ ʔŸʒ ǧǗÀę

ʐæǗ :ʐȚʐ ø öäø ȻÀǹǗş ÀȚ0Ơ ȸȵ Ƙ0À0Àæ ǤȶǱȞȵ öÀ\ Ż ǤŸȶȚȵ Ƙȅ ȼǗşǗ ø øÀǂȅ ÀȵǗ

. ûÀÀΣä Ǝǵǚ . áøʐ0Êƫä ȸæ ! å ÆǤʒ ȸæ Æȶ˥ øÀǂȅ

[åäÆ8æ ǸΛøÀǨ Ž Ȼ∃ǹ ȸȵ] ÀÒæ ʐæǗ ø ÀφǗ ȷşÀǂǹ ȸæ øʐÔÀȵ ʐæǗş ø Àφ :ɟÀę ϽÀÊ8öä ȸÊΣä ʐæǗş ÛƚǂÊΣä ȽȅÀÕöä ʐæǗ Àφ∃ǹǗ

ȧÀȞȅǗ ȸæ Æȶ˥ âÀǤȞöä ʐæǗ ÀφǗ ÛɄƥÀƫä Æȶ˥ ȸæ ȽǂȽäÀøæǗ ÀφǗ Ûàȧø ȸæ Æƥǚ ȸæ Æȶ˥ ÀφǗ Û[Đ] ÆǂÛ˥ä

ø ǯäÀÊöä ɄÀÕǯöä ČĐ

. ȷʐȵǖȵ ǦÕ0 ø :ȯÀÕʐ øÀǂȅ ÀæǗ ÀÕæş ø

:ȘʐÀΣä ȽǂȞɫ ʐæǗ Ƃ ȯÀę :ÆǂÛ˥ä ȯÀę

ȸæ ȽǂȽäÀæǗ ȯÀÕʐ Û ȷÀȚǤȍǗ ƁåäÆ8ǤÖä áøʐ0Êƫä ȸæ ! å ÆøǤʒ ȸæ Æȶ˥ øÀǂȅ ʐæǗ ÿÆę

. øÀǂȅ ŸǗ Õǯȵ ȽÒǂŸʒ ÿÆę Àȵ :[ď] Ǧȵøşǚ

(č) ȻÀȚǤȍ ɟä Ǧȵøşǚ ȸæ ȽǂȽäÀæǗ ǦƤÀǨ ÀȚφä . āäʐÔöä ʐȽ ȷÀȚǤȍǗ ǸΛøÀǨ ȸȵ ǨǤǯƫäş Û(Ǧȵşø) :â Ûá (Č) čċ

ȇşÀǂȅ ȸæ Ǧȵøşǚ ȸæ ȽǂȽäÀæǗ) :ȽǂȞφ ʐæǗ ȯÀęş ÛČ/Čēď ȷÀȚǤȍǗ ǸΛøÀǨş ÛČĎ/ČďĐ öƳǤÀöä ÿƳʒǗ Ƙȅ Ž

.(ÆǂÀƫä ȘʐÀΣä ȧÀȞȅǗ ʐæǗ ÛȡşÀʐ ȸæ

.Đ/ďčĒ åäÆ8æ ǸΛøÀǨ (č)

.(öʔÀÕƫä) :åäÆ8æ ǸΛøÀǨ Ž (Ď)

.ďčē ÛĎďč /ď ȯÀȶÕqä (ď) čĐ

.Đ/ďčĒ åäÆ8æ ǸΛøÀǨ (Đ)

.ÿÆÕǨ Àȵ ÀȚφä Ûåä Æ8æ ǸΛøÀǨ ȸȵ ǨǤǯƫäş Û(Ǧȵøǚ) :â Ûá Ž (ď)

:òÀę Ş3åζöä Æþ Û ထæ Àŧ3 Åφ :ɃKDZÀÀÛöä ɄŸ3 ထæ ƙÊøΣå ǯÀÀöä ζæÛ Ɔ∃ǹÛ :(Č) ÆɆÛʅå òÀę

:òÀę øÀÛHöä ÆÀÄɋ ထæ Æŧ⅂ ʔŸ3 ǧÛÀę

.òåζÌ Ž :(č) ÆŸƲ ထæä ထ3 ȻKɖ ǻåä ø ƙʕèʂ ƙʕÀʕ GÀè øÀɆè ζæÛ ǧÀŋʂ

ɃÆÀÖöä Ȥèζ∧ ထæ ǻζȞÊŋ ထæ !å ÆG3 ထæ Æŧ⅂

Đ

.ÂΛÂȞöä ÆG3 ထæ ÆΛζè ǥàÀÀDZ ÀȒǵ

.ÆΛζè ǦƤÀǨ Ž ǨŋÆŐǨ GΛÀÒǵ ƆÀÊ8öä ȐɆÀöä ထæ Æŧ⅂ ȼʕǹÛ ထæä ȼÀ3 ʔÒǵ

ÆG3 ထæ āÀȾÌ ထæ !å ÆG3 ထæ !å ÆɆG3 ထæ ȴȻÊŋ ထæ !å ÆG3 ထæ Æŧ⅂

ထæä ɄǹÛ ထæä .ɃÀȽÂöä !å ÆG3 ζæÛ Ûā ƳȭÕ ထæ ǥÀȽå ထæ ǫøÀΣå ထæä !å

*āÀȾÌ

Čċ

.ȴȻÊŋ ထæ Æŧ⅂ ȼŧ3ʂ ȼɆæÛ ထ3 ǫÆǵ

ထæ āζŐȞΛ ȼÀæåʂ ÛÆȞè ထøæ ȴɆȽåÀæÛʂ Û !å ÆG3 ထæ !å ÆøG3 ȄΛʂÛ ζæÛ ȼÀ3 Ɂʂø

Æŧ⅂ ထæä ƗƷʂ ÛʔÊɆ3 ထæ ထȞŋʂ ÛɃǻøʂåøÆöä Æŧ⅂ ထæ [āčēċ] ÂΛÂȞöä ÆG3ʂ ÛȴɆȽåÀæÛ

.ÀæÀDZ ထæ ÆΛÂΛ ထæ ထþÀöä ÆG3ʂ ÛɄÊɆÖöä ÆÒÀǹ ထæ ǦɆŋÛʂ ÛƑɆȞÖöäʂ ÛöƄÀȽ ထæ

.ÿÀÎòÀæ ɃÀȽÂöä ȼŧ3 3ŋ ȷÀÕʂ

ÿÀŋÛ ɄÎţå ǬΛÆǵ] [ǥàÀÀƨå

ČĐ ထæ ƙÊΣå ζæÛ ÅφÛ :ɍÀę ɄèζÛöä ÆøŧŢ ထæ Æþ Û ÀÔφ ζæÛʂ ÛɃÆÀęÀŧÊøöä ထæ ȴèÀÖöä ζæÛ Åφ∃ǹÛ

GæÀGǵ ထæ ȴèÀÖöä ζæÛ ÅφÛ :ɍÀę Û ƗɆÀΛÀÔöä Æŧ⅂ ζæÛʂ :ɃÆÀęÀŧÊöä ထæä ǻåä ø øζŐÀöä

ထæ ÿŢƳÊöä ÆG3 Æŧ⅂ ζæÛʂ ÛȴòÀ3 ŸÛ ထæ !å ÆɆG3 ÀÔφ ζæÛʂ ÛɄŸ3 ထæ Æŧ⅂ ǴʕÀöä ζæÛ Åφ∃ǹÛʂ dz

ÆG3 ထæ Æŧ⅂ ÅφÛ :åζÔÀę āÆÀDZ ထæ øǻÀøÔöä ÆG3 Æŧ⅂ ζæÛ Ȼζǹʂ Ûā ÆÀDZ ထæ ǥÀŧè !å ÆøG3 ζæÛʂ ÛÆþÛ

ǴΛÀȋ ŸÛ ထæ ထþÀöä ÆG3 ÅφÛ ÛɄèøÀÀöä ÂΛÂȞöä

čċ

. ďčĒ/Đ ǻåÆ8æ ǸΛøÀǨ (Č)

.(ÆŸƲ ထæä Kɖ) :ǻåÆ8æ ǸΛøÀǨ Ž (č)

ÀøɆGÒöä ǸΛøÀʕöäʂ ÛčĒď GÀɆŸǹ ǧÀÕGùʂ ÛďĐĎ GÀΛÆţå ŌȽÛ ǧÀøŐGùÛĐčď/č ƙȞŋ ထæ ƗƷ ǸΛøÀǨ*

ŌΛÆȞʕöäʂ dzÀƨåʂ Ûď/ēē KGÒöä ǒÀÀȞȒöäʂ ÛđČč G3øä ŸÛ ǸΛøÀǨʂ ÛČ/đĎĎ ǸΛøÀʕöäʂ GζÀȞţåʂ ÛČ/ČĎČ

ÿƳ3Û Kèʂ ÛčĐ/ĐĐď òÀŧÒöä ÆΛØőʂ Ûđ/čČĒđ ǒÀÀȞȒöä Ž ŌŋÀÒöäʂ Ûč/čďĚ ȷζǵʂÀÕåʂ ÛĒ/Ďċď

ČĐ . č/Čēċ ÆΛÀŐʕöäʂ ÛĚ/ĎĒē ÆΛØȾʕöä ÆΛØőʂ ÛĐĚč /Ď òåÆʕ3ɍå ȷåÆŋʂ ÛĒ/ČĚĒ ǒƳGÀöä

ÆĠვ ἁ Æŧ Ţ ἁვ ÛÆĤè ἁ ĻĘŁåÀæÙ Åφ Û!å ÆĠვ ἁ ÆĔĤÔŋ ÅφÛ ΒζΒŧä Æŧ Ţ ἁ !å ÆĠვ ÅφÙ :ғÅøę

:òÅę ȼĘæÙ ἁვ ø !å ÆĠვ ἁä :ĠæÅĠǵ ἁä áåà ø ΒÅè ἁვ āÅ7ì ἁä ἁვ ÛBÀŁÂöä ɄǹÙ ἁä ÛĻĨÊŧ ἁ !å

.. ﷺ !å òζèø ǨÅÙø

ÆƥÙ ἁ āζÖĤΛ ἁ ÆƥÙ ἁ ĻĤÆţ ÆĠვ À7Ûţå ζæÙş ÛÕŸøţå ÆĠვ ἁ ƙÊΣå !å ÆĠვ ζæÙ ÅφƎǹÙş

ÛƑΫΣå ȷåşÅŋ ἁ ÂΛÂĤöä ÆĠვ ἁ ÆĘĤè Åφ ÛÙÀÖţå ĻĘŁåÀæÙ ἁ Æŧ Ţ ÅφÙ Ûáζŧ Ţ ἁ ÆƥÙ ÀŁÅù ζæÙ ÅφÙ :ғÅę Đ

ÛBÀŁÂöä ἁვ ÛBÀŁÂöä ɄǹÙ ἁä Åφ ÛÆĤè ἁ ĻĘŁåÀæÙ Åφ ÛƑŸΣå ÿÅŋqå ɄǹÙ ἁ !å ÆĘĠვ ἁ ἁƥÀöä ÆĠვ Åφ

:òÅę Àŧვ ἁä ἁვ ÛΒÅè ἁვ

.ǥàÅΛƨå ÿÅŋÙ ȷζÎƺ ÛȷÅŧǯვş ÛÀŧვş ÀÒ ÅæÙş Ûﷺ ƑΛöä ǨÅÙø

ἁ şÀŧვ ζæÙ ÅφÙ ÛΒæşΒÅΝƨå ÆĤè ζæÙ ÅφÙ :ғÅę ΒÀĪÎÖä ÀΑŢţå ζæÙş ΒşÅΑöä !å ÆøĠვ ζæÙ ÅφƎǹÙ

ȷåÆŧǵ Čċ

ÙÀÖţå ἁ ÀÒ ζæÙ ÅφÙ ÛøζÔΛŋ ἁ ĻĘŁåÀæÙ ÅφÙ ÛòŸĮå !å ÆĠვ ζæÙ ÅφƎǹÙş

ἁ !å ÆĠვ ἁä :òŸĮå ǬΛÆǵ Žş ø ΒÀĦÂöä !å ÆĠøვ ἁ ÆĔĤÔŋ Åφ Û(Č) ʡŸĦ ζæÙ ÅφÙ :ғÅę

ἁვ ÛāÅ7ì ἁä ɄǹÙ ἁä ἁვ ÛÆĤè ἁ ĻĘŁåÀæÙ Åφ ø ÿåζĤöä ἁ ƘæÂøä ἁ !å ÆĠვ ἁ ǨæÅǫ ἁä ÆĔĤÔŋ

ȼĘæÙ ἁვ ÛΒÅè ἁვ ÛBÀŁÂöä

.ǥàÅΛƨå ÿÅŋÙ ȷζÎŧŁ åζφÅõ ÛȷÅŧǯვş ÛÀŧვş ÛÅÒ ÅæÙş Ûﷺ !å ǫζèø ǭÙ ČĐ

[ŻÅĤŋ ɣŋÙ Òõ :ǬΛÆǵ] ÅφÙ ÛȷşÆƥ ἁ !å ÆĠვ ἁ Æŧ Ţ ÅφÙ ÛÆŧ Ţ ἁ ἁÊΣå ἁ ÆƥÙ ÅφÙ ÛÀŁÅù ἁ ȼĘDZş ÀÒ ζæÙ ÅΛǫÆǵ

òÅę :òÅę ȼŧვ ἁვ ÛāÅ7ì ἁä ɄǹÙ ἁä Åφ ÛÆĤè ἁ ĻĘŁåÀæÙ ἁ āζÖĤΛ Åφ Ûłვ ἁ Æŧ Ţ Åφ ÛɄęÀĪöä ἁä

:(č) òζÔΛ ﷺ !å ǫζèø ǨĤƨ :òζÔΛ ǥÀΛÀŁ ÅæÙ ǨĤƨ :ΒÅè

Ż ÛŸŧვ ÒĘŸÒÅæ ŁĠĤöä ÒŧĤΛ ǰÙ (Ď) øÅDZŁqå ἁŋ ǭÙş ÛἁΛÀDZÅ7ţå ғÙ ŻÅĤŋ ɣŋÙ Òõ)

Ûȼβø ȻÅĨÊΔ ǧÅæ Æęş .åØõş åØõ ǴǵøÅĠöä ǨŸŧვ ÛȷŸζ ÅΛ :ǫζÖĘζ Ûȼβø ȻÀÎè Æęş ƓĠÔŀ čċ

.(ȼΛვ Û!å ÀĨè ȤÛÎ ÒΛş ƓĠÔŀş Ûȼβø ȻÅĨÊΔ ǨĘĠĘζ

ÿÅęøǰÅæ ȼĘæÙ ἁვ ΒÅè ἁვ ÀǹÙ ĘΛÀù ἁŋ ʡŸĤΛ ζæÙ ȼDZÀǹÙş Û(Đďđď) Ĕ/ĎĐď ʡŸĤΛ ŸÙ ÆΛÊŋ (Č)

(ĎČĒĚ) ĻęÀæ áşåå ζæÙş ÛÂƏÅΛƨå Ž (ČċċĔ øČċċĒ) ĻęÀæ ΒØŋÀǫäş Û(ĐĐĎč ÛĐĐČĔ ÛĐďēč ÛĐďčČ)

.ÂƏÅΛƨå Ž (Čďēč) ĻęÀæ ȼDZÅŋ ἁäş Ûď/Đđ ɄƏÅÊΛäş ÛÂƏÅΛDZ

åØŁ ἁŋ ȼDZÀǹÙş ÛÆŁÂöä Ž (čĔĚċ) ĻęÀæ ĻŸÊŋş Ûāáǰå Ž (ĐĒčČ) ĻęÀæ ΒøÅǺĠöä ȼDZÀǹÙ (č) čĐ

.čĐ/ĐĐĒ òÅŧÒöä ÆΛØő Ž ΒÂţå ȼÔΛÀù ἁŋş Ûď/ēĔ ƘĠÒöä ǒÅĤȒöä Ž ɄŸęÖĤöä ĘΛÀÛöä

ÛɄΒĠΛΛ ғ Åŧ Ęζ ÿŸÒöä Àøǯõ åæÙ ÕòØõş Û Ì ĦζÙ åæÙ åøÅDZŁÙ ÀøÛζ7ŀ ȼÔÛΛŋ Ž ÀDZŁÙ) :òÅÔΛ (Ď)

ΒøÅǺĠöä ǦΛåşøş ÛĐ/čďĐ ǦΛÅø7Λöä (ȼŋŸõ Ž ÙŸǹ åæÙ :åÀDZŁ ÀDZøÛΛŀ ÀDZŁş .ĻȒÒÅæ ÀøÛDZΤå :ĻèғǻÅş

.ƘΛåşÀöä ƘÊÅǩ ǽÙęèş .ɄÒÅĤţÅæ ȷζŸĤţå Ļŧş (ἁΛÀŁÅÒöä ғÙ) :ĻŸÊŋş

[illegible]

[illegible]

[illegible] (1) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

---

(1) [illegible]

(č) ȓÅǻǹ ȸǽ ǦÅǂŸǹ Åȹ ÛāÅǶèÛ ȸǽ Æƥ Û ȸǽ (Č) Àȶȝ Åȹ ÛāÅǶèÛ ȸǽ Æƥ Û ȸǽ Æȶ Ʈ

:ǦÅÅÆţä ǑȽÛ ȸɳ ǦǶǽÅÊöä ǦǑǦÛöä Ž ȯÅȩ

ÀǹÛ Ž ğÅɳ .!å ÆǴȝ ÅǽÛ ǀȮøΛ .ɃÀȽÂöä ɄǹÛ ȸǽä .ɭŸÊɳ ȸǽ !å ÆøǴȝ ȸǽ Æȶ Ʈ

.(Ď) ÀÅȞDZ ŸÛ ǦȥɎǹ

[ǑȽÛ Ž ɫȝ ȼÅƧ] ÀȮǽ ⱬǽÛ ÅȹÛ ÛdzÅǽǿ ȸǽ Ȥèⱬø Λ ÅȹÛ ÛÆƥ Û ȸǽ ȸÊΣä ȸǽ Æƥ Û Åøȹ Û ÛɄÙÅy ɉä ğÅǑƎöä ⱬǽÛ ÅȹƎǹÛ Đ

[ǦÅÅÆţä]

:ȯÅȩ ΓÅȍ ȸǽ ǦÅȿÅȞɳ Åȹ ÛŸɎȿÆöä ÀÎǽ ⱬǽÛ Åȹ ÛâÆÅȚţä

:ɭȚǂȩÆƮȿ ǦÅÅÆţä ǑȽÛ ǦǂȶÊǩ Ž ȯⱬǑΛ ƙǶɳ ȸǽ ɫȝ ǨǶƧ

.ɭŸÊɳ ȸǽ !å ÆǴȝ ȸǽ Æȶ Ʈ

[ƘǽÂöä ÆÅȝ ȼƎǹ ȐǶǽ] ÅȹÛ ÛȌǫÅţä ÀȽÅù ⱬǽÛ ÅȹÛ ÛǦȶǬÊɉä ȸǽ ÀÅȞDZ ⱬǽÛ ÅȹÛ :ɍÅȩ ȍÅȘǴöä ÅǂǽäÆǑÅɖ ⱬǽÛȿ !å ÆøǴȝ ⱬǽÛ ÅȹƎǹÛ

:ȯÅȩ ǿÅĐǽ ȸǽ ÀȘȶÂöä Åȹ ÛɄèⱬÛöä !å ÆǴȝ ⱬǽÛ Čċ

ȸǽä Àȣȍɉä !å ÆǴȝ ȸǽä ɫǶΛ ÛɭŸÊøɳ ȸǽ !å ÆǴȝ ȸǽ Æȶ Ʈ āÅȚÌ ȸøǽä ɄǹÛ ȸǽäȿ

ɫǽ ȸɳ ȼɳÛȿ .ɭŸÊɳ ȸǽ Æȶ Ʈ ȼȶȝ ȸȝ ȼÅȝ Ƀȿǿ .ǥÀȽÂ ȸǽ ǫǿÅΣä ȸǽ !å ÆǴȝ ȸǽ āÅȚÌ

.Ƀǘö ȸǽ ÀɳÅȝ ȸǽ ǑÊǵ ȸǽ ȌȯÅɳ

[ÆǶè ȸǽä ÆÅȝȿ] ȸÊΣä ⱬǽÛ ÅȹÛ ÛȼⱬΛ ȸǽ Æȶ Ʈ ⱬøǽÛ ÅȹÛ ÛȼÆÅɳ ȸǽ ȿÀȶȝ ⱬǽÛ ÅȹÛ ÛțÅøDzÌ ȸǽ Æȶ Ʈ ÀȮǽ ⱬǽÛ ÅȹƎǹÛ

ÆǶè ȸǽ Æȶ Ʈ Åȹ ÛÅǂȚÆöä ŸÛ ȸǽ ÀȮǽ ⱬǽÛ Åȹ ÛƆÅǴǺöä ČĐ

:ǦÅÅÆţä ǑȽÛ ȸɳ ǦǶǽÅÊöä ǦǑǦÛöä Ž ȯÅȩ

Àɳüǽ ȼȹÅȶŸȡ ȼŸȩ .!å ÆǴȝ ÅǽÛ ǀȮΛȿ ÛɃÀȽÂöä ɄǹÛ ȸǽä ÛɭŸÊɳ ȸǽ !å ÆǴȝ ȸǽ Æȶ Ʈ

ÆǬⱬⱬ ǫåƘȶŸö ȼŸȩ .ǻÀùÅÌ ÅȚǂÅè ȼÅǽä ɉÅƏȿ .(ď) åÆȶȿ ÆȣǑÌ ǦǂǵÅÅǽ ÛǦǴŸȝǽ ȼöäⱬɳÛ Ž ȼÅǽä

.ÀÅȞDZ ŸÛ ǦȥɎǹ ÀǹÛ Ž Æȶ Ʈ ǑȩȿÂ .ȼⱬŸȩǑⱬ ÛǻȐΛÛ ƙÅè ÆǶǽ ȼǂŸȝ ȼȹÅȶŸȡ

.(ȿÀȶȝ) :â Ûá (Č) čċ

.čĒď ǦÅǂŸǹ ğÅǑǦù (č)

.(ǦȥÅɳȿ ƙÊȐȿ ȝǽǿÛ ǦÅè ğÅɳ) :ǦÅǂŸǹ ğÅǑǦù Ž (Ď)

ɁÀǑöä Ƀâåȿ ȤŸǹ ǦǶǂȑ : øǥÆǵⱬɳ ǑÅǽ ȼÀǹÛȿ ȼǂȹÅȩ ɉⱬǑèȿ ȼȿȿÛ ǴǪÅǽ ø ÆȣÌ) :ǧⱬȩÅΛ ȯÅȩ (ď)

Ƀâåⱬǽ :Ǒǂȩȿ .ÀǶǴöä ǑǵÅè ȸɳ ǦŸǸÛ āÀȩ âåȿ : ø ÀǑǑöäȿ ǴǪÅǑÅǽ ø åÆȶ) ȿ Û(ȼƎȩ ÅǑȿ ÛɃÀȽÂŸö ƘȹÅȭ ČĐ

Û(ǦǂŸȩ) :ÆǶè ȸǽä ğÅǑǦù Žȿ .ğⱬȩÅΛ ÅȽÀƏǑΛ ɭŸⱬ (ǦǴŸȩ) ÅɳÛ Ď/ĎĐčȿ ÛČ/ĎĐđ ɉåÆŸǴöä ɭDzǶɳ . ɁÀǑöä

ÛčĐ/ĐĐē ȯÅȶǑöä ÆǪǾő Ž Ǝȴåȿ .ǦȚøÅŸöä ɭèǿ Ȩⱬåⱬ Λ ȼȞȡ ȿÛ ÿÅDzȝɍå åǾõ ȝȑⱬøɳ ɁŸȝ Àǯȝ Û Ƀȿ

.ȼǂⱬ ǦȚÅŸöä ƘÊǂȿ

ȸæ ȷÀȶƐŸè ÅǕ ÛȼȤƁǵ ȸæ Àȶȝ ȥæǕ ÅǕ ÛȹÀȽȥƨå ÆȶȚ ȥæǕ ÅǕ ÛɄȩÀĠöä ÆĠȝ ȸæ ÆȶȚ ÀȮæ ȥæǕ ÅƎǹǕ
ÆȞè ȸæ ÆȶȚ Å ÛĠȵÀèǕ ŸǕ ȸæ ǫøÀΣå Å ÛȴƐȽåÀæǕ ȸæ ȧÀȞèǕ
:(Č) ĠȺÆȶå ǑȽǕ ȸȵ ĠèáÀȆöä ĠǑĠÛöä Ž ȯÀȩ

!å ÆĠȝ ȸæ ȃÀȚÌ ȸæ ÀȣȍȷÅ !å ÆĠȝ ȸæ !å ÆƐĠȸ ȸæ ȴƠÊȵ ȸæ !å ÆĠøȝ ȸæ ÆȶȚ

Đ ƚæ ȸȵ ÛɄŸȝ ȸæ ÆÛȤƂ ȸæ ÆƐĠǵ ǨÆæ ÆƐĠǵ ŸǕ ȼȵǕȘ .ĝÀȽ ȸæ [ȃčēČ] ǫøÀΣå ȸæ
.ȹÀȽÂöä ɄǹǕ ȸææ :ȼö ȯÀǪȺ ȹǾöä ȥȽȘ .ȹǗö ȸæ ÀȵÀȝ ȸæ ǑȆǵ ȸæ ǬöÀȵ

ȘÀŸöäȘ ø ÆȶȚȘ ǭøÀĠȶå ÅǕ ÛÀȍÅ ȸæ ÆȶȚ ǑȒÀöä ȥæǕ ÅȹÆǵ Ż ÛɄŸȝ ȸæ ÆȶȚ ȴȤÀȣöä ȥæǕ ÅǕĠǕ
ȸæ ÆȶȚ ÅǕ ÛǑøȚè ȸæ ÆøȶȚ ÅǕ ÛȷåÆøĠȝ ȸæ ÆƥǕ ÅøǕ ÛÆȶȚ ȸæ ȃÀȽȥöä ÆøøĠȝ ÅǕ :ɍÀȩ ø ȼö
:(č) ȯÀȩ ǑƐȝÀøȿǕ

[ĶĠȮöä Ž ȹøÀǠĠöä ÆȺȝȘ]

Čċ .ȹÀȽÂöä ɄǹǕ ȸææ ȃÀȚÌ ȸæ !å ÆĠȝ ȸæ !å ÆƐĠȝ ȸæ ȴƠÊøȵ ȸæ !å ÆĠȝ ȸæ ÆȶȚ
ȸæ !å ÆĠȝȘ ÛɁÊƐȝ ȸøæ ȸȞȵȘ ÛÆȶȚ ȸæ ÀȺÂøȞöä ÆĠȝ ȼȺȵ ȝƧ .ȹÀȽÂøöä ȝƧ .ɄÌÀȩ
.ĠȶɎÊȵ

ÛȼÆȺȵ ȸæ ȴèÀǑöä ȥæǕ ÅǕ ÛǬŸȶå ÆĠȝ ȸæ ƙÊΣå !å ÆĠȝ ȥæǕȘ ÛȸÊΣå ȸæ !å ĠĠȽ ƙÊΣå ȥæǕ ÅǕĠǕ
ǵäÀǄǕ (Ď) Æƥ ÅǕ

[ŹÀǵ ŸǕ ȸææ ÆȺȝȘ]

ČĐ ɄŸȝ ÅǕ ÛÀȽÀü ȥæǕ ÅǕȘ :ȯÀȩ ǆ
:(ď) ȯÀȩ ŹÀǵ ŸǕ ȸææ ÅǕ :ɍÀȩ

ȸȝ ȿȘø .ȹÀȽÂöä ɄǹǕ ȸææ .(Đ) ȹÀȽÂöä ȃÀȚÌ ȸæ ȴƠÊøȵ ȸæ !å ÆĠȝ ȸæ ÆȶȚ
ÛÆȞè ȸæ ȴƐȽåÀæǕȘ ÛȀȺȘǕ ȥæǕ ȼȺȝ ȿȘø .ȴŸÊȵ ȸøæ !å ÆĠȝ ȼƐæǕ ȸȝȘ ÛȃÀȚÌ ȸææ ȼȶȝ
ɁÊƐȝ ȸæ ȸȞȵȘ ÛÙȹÀȽ ȸæ ÆȶȚ ȸæ ƚƷȘ ÛÆȞè ȸøæ ȴƐȽåÀæǕ ȸæ ȃȥǬȞȺȘ ÛȹáÆȘåøÆöäȘ

čċ .ǬöÆ ȯȥǬȺ ŸǕ ǨȞƧ .ƑȞǬöäȘ ÛàåÂǬöä

ÅǕ ÛȼȤǄȺȵ ȸæ ɄŸȝ ȸæ ÆƥǕ ÅǕ ÛøÀÂÔöä ÀȮæ ȥæǕ ÅǕ ÛȼæÀȩǭ Ž ɄŸȝ ŸǕ ȸæ ÆȶȚ ÀÀȞǆ ȥæǕ ÅƎǹǕ
:ȯÀȩ ȴǭÀΣå ÆƥǕ ȥæǕ

[ȴǭÀΣå ÆƥǕ ŸǕ ÆȺȝȘ]

(Č) ǵÀǑĠù ǑȽǕ ĠȺÆȶå ďĐĎ.
(č) ĶĠȮöä ǸȺøÀȩöä ČĎČ/Č.
(Ď) ȃ Ûá :(ÆƥǕ).
(ď) ǆȥÀƨå ǑȺÆȞȩöäȘ Ē/ďċĎ .
(Đ) ƘÊƐö Ž ǆȥÀƨå ǑȺÆȞȩöäȘ.

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

:ȯÀę Àȴვ ȸæ ÆȴƮ ÅɊǛ Û[Č] ÆĦè ȸæ ÆȴƮ ÅɊ ÛĢņÀèǛ ŸǛ ȸæ ǫǿÀΣå ÅɊ ÛȽĒŁäÀæǛ ȸæ ȧÀĦƲèǛ

ŶÕȴვ ȸņ ǬΛÆΣå åØŁ ǨĶĤƧ ƵŧȭŐ :ɃÀŁÂöä ƟǹǛ ȸææ ! å ÆĢøვ ȸæ ÆȴƮ Ķöüè

ȼö ÈŸĎZǛş .ȼǯΛÆǵ [čēč] ȼö ÆǪȮΛ ĳǚ ÕŸţä ÆĢვ ȸæ ÿÀÎŁ ȻÀŅǚ ǬĒǵ ȼĦŅ ĶΛõ :ȯÀÕɀ

ÿɀęüɀ ÛĞDZÀΣå Ƃ ĶȓÀვ ÀȴǹÀɀ ÛÕöæ ÀȒǵǛ ĶΛȮɀ ÛɈɀĢǪȮΛş ÛɃÀŁÂöä ȽȚĒŸვ ƟŸƨ ÅæÀǵÕ

Đ ȼŸǪę Û ! å ÆĢვ ÀæǛ ǀȮΛ ÆȴƮ ɈÀõş .ϽÀȮŅ ƂǛ áɀვǛ Ǥǵ ǒƳŅqä ȸვ ƟȴვÕÊȴĒɀ ÛÀȚĒɀ

ȼŸǪę ÛäÀüÀȉ ÅȚĒÀè ȼΛææ ɈÀõş ÛäÆȴş ÆĒßǕȉ ĞøĒǵÀÅæ [č] ĞĢŸǯæ ȼöäɀŅǛ Ž ȼΛææ ÀŅüæ ȼøɊÀȴŸȡ

[Ď] ȻɀŸǪÕɀ ƙΛè ÆĦæ ȼĒŸვ ȼøɊÀȴŸȡ Æǫş Ż .ÀÀĦDZ ŸǛ ĞɀƳǹ ÀøǹǛ Ž Õöæş ÛǫäƘȴŸö

.ÅΣÀȍ ǬΛÆΣå Ƙǰõ ÆȴƮ ɈÀõş .ÆŐვ ȼö ÈĒöş ÛÅȒΛǛ

ɀæǛ ÅɊǛ ÛǥäÀDZǛ ÆƥǛ ȸæ Àȴვ ȸæ ȸƥÀöä ÆĢვ ÅɊǛ ÛĈȴŸÊţä ȸæ ÀÀĦDZ ŸǛ ȸვ ÛǥÂƥ ȸæ ÆȴƮ ɀæǛ ÅɊüĢɊǛ

Čċ :! å ÆĢვ ɀæǛ ȯÀę :ȯÀę ȧÀĦƲèǛ ȸæ ŌĢΛǵ ƟŸვ ɀæǛ ÅɊ ÛƟƸÀȚä ȽèÀÕöä ȸæ ǥÂƥ Àȴვ

.ǬΛÆΣå ſÀȍ ɃÀŁÂöä ƟǹǛ ȸææ

ÆƥǛ ÅɊǛ ÛȻÆǨŅ ȸæ ȽèÀÕöä ɀæǛ ÅɊǛ :ɍÀę ÅŁÀÀȉ ÆΛáɉä ! å ÆĢვ ɀæǛş ÛÅɊæǛ Ɵȓ ÀÕöä ƙÊΣå ɀæǛ ÅɊƎǹǛ

ǥäÀDZǛ

ƟŸვ ÅɊǛ ÛÀŁÀü ɀæǛ ÅɊǛş :ȯÀę dz

ČĐ :ȯɀŐΛ [ď] ÆöÀü ÀæǛ ĶĤƧ :ȯÀę ȸÊΣå ȸæ [Đ] ȼΛɀƥ ȸæ ÆȴƮ ÅɊ Û[ď] ŹÀǵ ŸǛ ȸææ ÅɊǛ :ɍÀę

.ȼæ âüæ ɍ :ȯÀę ÛɃÀŁÂöä ƟǹǛ ȸææ ȽȻÊŅ ȸæ ! å ÆĢვ ȸæ ÆȴƮ ȸვ ŌĢΛǵ ȸæ ÆƥǛ Ķöüè

ȸæ ÆȴƮ :ŌĢΛǵ ȸæ Æƥɉ ŌĒę :ɃêşÀţä ǯÀĎZΣå ȸæ ÆȴƮ ȸøæ ÆƥǛ ÀȮæ ɀæǛ ȯÀęş

ȼɊüõ ȻÆΛ õÀǵş !ɃǿáǛ ÀøŅ :ȯÀÕɀ ŶɃÀŁÂöä ǬøΛÆǵ Ž ɃÀŁÂöä ƟøǹǛ ȸææş ȧÀĦƲèǛ

.[Ē] ÀȴȚÀĤȓ

čċ [Č] ǧÀŌĢü ŌŁǛ ĞΛÆţä .ďĐĎ

[č] Ž ǧÀŌĢü ŌŁǛ ĞΛÆţä: (ĞĒŸǯæ) .

[Ď] Ž ǧÀŌĢÛöä: (ȻɀŸǪÕɀ ÆĦæ ƙΛè) .

[ď] ŌΛÆĦǪöäş dzÀƨä Ē/čċď.

[Đ] á: (ȼΛɀĒǵ).

ČĐ [đ] â: (ÀŁÀü). ɈǿÀę ÆΛØȚǪæ ȯÀȴȮöä ČĐ/ĐĐĐ.

[Ē] â: (ÅȚÀĤȓ) .

[ƚǯ òʐęş] ȸǽ ÆƥÜ ʐǽÜ ÀǾÜ ÛȤèʐΛ ȸǽ ǥÂƥ ÀǾÜ ÛǥÆĤÊŋ ȸǽ ȴèÀÕöä ʐǽÜ ÀǾÜ ÛɃÆÀęÀȶÊöä ȸǽ ȴèÀÕöä ʐǽÜ ÀƎǹÜ
:òʐÕΛ ƚǯ ǨĤƧ :òÀę âÀĢĤöä À ÛÀÒǽ ŸÜ ȸǽä À ÛɃÆǯ

.ɃÀĿÂöä Ž àÀĦɈèÜ ȸǽ ÆȶȚ ȸŋ ƃÜ ĀǵÜ ɃÀĿÂöä ɄǹÜ ȸǽ !ǻ ÆĢǯ ȸǽ ÆȶȚ

ʐǽÜş ŏÀÕÊöä ȸǽ ȸÊΣǻ ʐǽÜ ÀǾÜ ÛÕŸţǻ ÆĢǯ ȸǽ ÆƥÜ ſÀò ʐǽÜ ÀøǾÜ ÛÀĿÀù ȸǽ ȼĐƵş ÀÒǽ ʐǽÜ ÀƎǹÜ
:(Č) òʐÕΛ ƚǯ ǨĤƧ :òÀę ÆȶȚ ȸǽ âÀĢǯ À ÛāʐÕĤΛ ȸǽ ÆȶȚ À :ɍÀę ȼΛʐÕÀǽ ȸǽ ÆȶȚ Đ

.ɃÀĿÂöä Ž àÀĦɈèÜ ȸǽ ÆøȶȚ ȸŋ ƃÜ ĀǵÜ ɃÀĿÂöä ɄǹÜ ȸǽ !ǻ ÆøĢǯ ȸǽ ÆȶȚ
ȸŋ ŌǯŋÜ āÀ7ì ȸǽä ɄǹÜ ȸǽä :òÀÕʐ ÝÈΛşÜ ŸÜ ȸǯş ÛāÀ7ì ȸǽä ɄǹÜ ȸǽä ȸǯ ƚǯ ŌÀèş
.ÈΛşÜ ŸÜ

:òÀę ȴĿǻÀǽÜ ȸǽ ÆȶȚ ȸǽ ÆƥÜ ÀÒǽ ʐǽÜ ÀǾÜ ÛÆȚÀò ÆÛƪǻ ÀÒǽ ʐǽÜ À ÛɄÛèǻʐöä ȴèÀÕöä ʐǽÜ ÀƎǹÜ
:(č) òʐÕΛ ÆøĤè ȸǽ ɉÀȶǯǯ ǨĤƧ :òÀę âşÆøĢǯ ȸǽ ÆȶȚ ȸǽ ÆƥÜ ǨĤøƧ Čċ

.ȤĤr̀ :òÀÕʐ ÝȼòÀǵ Àŋ ÛɃÀĿÂöä ɄǹÜ ȸǽÀʐ :ƚĦɈò ǨŸę

ÛĞʐÀǹ ȸǽ ÆȶȚ ȸǽ ɄŸǯ ÀǾÜ ÛÆŴÀŋ ȸǽ ȸÊΣǻ ŸÜ ȸǯ ÛòÀĸöä ƚǽä !ǻ ÆĢǯ ŸÜş ÆòÀḑ ŸÜ ɁŸǯ ÀǾÜÀę
:òÀę ĢȶǯǹÜ ŸÜ ȸǽä À ÛƙÊΣǻ ȸǽ ÆȶȚ ÀǾÜ

.Ƀʐ Õöä ōÀØǽ Èò :òÀę ÝɃÀĿÂöä ɄǹÜ ȸǽä ȸǯ ƙĤŋ ȸǽ ƚǯ ŌÀè

.ȤĤr̀ :ɁÀǹÜ ǧÀŋ òÀęş ČĐ

ÀǾÜ ÛÆƥÜ ȸǽ ÆȶȚ (ĎÀǾÜ ÛɄŸǯ ȸǽ ÆȶȚĎ) ÀǾÜ ÛøÀÆøÀ ȸǽ ǨǽÀǫ ÀǾÜ ÛǧÀõƎöä ʐǽÜ (ĘĦɈŸŋ)ÀƎǹÜ
:ƙĤŋ ȸǽ ƚǯ òÀę :òÀę ŸÜ À ÛŸǻɞöä ŌȒÀţǻ ȸǽ ĩʐǵɉǻ

.ǫɄÎǽ Èò !ǻ ÆĢǯ ȸǽ ÆȶȚ ɃÀĿÂöä ɄǹÜ ȸǽä

.(ƂÜ) ſÀò ɃÀĿÂöä ɄǹÜ ȸǽä :ÀǹǓ ǯr̀ʐŋ Ž òÀęş

ÆȶȚ ÀÒǽ ʐǽÜ ÀǾÜ ÛɃÆ7ŋ ȸǽ Àȶǯ ʐǽÜ ÀǾÜ ÛɉÀȶǯǯ ŸÜ ȸǽ ȴǻÀǷöä ʐǽÜ ÀǾÜ ÛâşÀù ȸǽ ÆȶȚ ʐǽÜ ÀƎǹÜ čċ
:ƙĤŋ ȸǽ ƚǯ ɄŸǯ ÛÀę :òÀę ÆĤì ȸǽ !ǻ ÆĢǯ ƚǫÆǵ ÛāʐÕĤΛ ɃÆƵ À ÛĞǤì ȸǽ āʐÕĤΛ ȸǽ ÆƥÜ ȸǽä

(Č) ĐčƋ-č/ĐčĐ ƙĤŋ ȸǽ ƚǯ ÑΛøÀǨ
.(ĎĎ) /ƋĒ ÆĤè ȸǽ ɉÀȶǯǯ ÑΛøÀǨ (č)
â ȸŋ ÀȶŢÆǽ Àŋ ÙÕè (Ď ø Ď) čĐ

.(Č) ɀȞȒɫ ȷȦȶɆȲè ȸǽ ǴɆȲɀʂ ÛɃɀǑöȦǽ ȄɆö ɃȀȽȂöä Ʉǹ Ǖ ȸǽä

.ɀȞ ȑ ȦȶȾǯΛƐǵ Ž ǴɆȲɀʂ ɃȀȽȂöä Ʉǹ Ǖ ȸǽä : ā ɀǑȞΛ ȯȦȩ [ā ɀǑȞΛ ȯɀȩʂ]

Ȧɋǖ ÛɄÛèǟɀöä ǒƳȞöä ɀǽǕ Ȧɋǖ Û ȷʂȀȵǹ ȸǽ ǑȒȦöä ɀøǽǕ Ȧɋǖ Û[ā čēč] ɄùȦɣȷ ǻ ǧȦõƎöä ɀǽǕ Ȧɋ Ǝǹ Ǖ [ȲƳȣöäʂ]

:ȯȦȩ ȲǕ Ȧɋǖ ÛȲƳȣöä ǑȒȦʈä ȸǽ Î ɀǵǧǻ ǴɆɳǕ ɀǽǕ Ȧɋǖ ÛɃƘÊȽȦǤöä Æƥǖ ȸǽ Æȶ Ʈ

Đ .ȧȦɧèǕ ȸǽ Æȶ Ʈ ȸɳ ɃȀȽÂöä Ž ƀǕ ƜƐǵǕ ɃȀȽȂöä Ʉǹ Ǖ ȸǽä ! ǻ ÆǤȝ ȸǽ Æȶ Ʈ

ǧǟȦƻǕ Æȶǵ Ȧɋǖ ÛȻÆȴɳ ȸǽä Ȧɋǖ : ɍȦȩ ! ǻ ÆǤȝ ɀǽǕʂ ƘÊƩǻ ɀǽǕ ȦɋǖǤɋǖ

ɄȲȝ Ȧɋǖ ÛȀȽȦù ɀǽǕ Ȧɋǖʂ :ȯȦȩ ƻ

:(č) ȯȦȩ ǵȦǵ ȲǕ ȸǽä Ȧɋǖ : ɍȦȩ [ǵȦǵ ȲǕ ȯɀȩʂ]

.ȼǯΛƐǵ ƐǪǑΛ ÛɃɀǑǽ ȄɆö :ȯȦȩ ȲɃȀȽȂöä Ʉǹ Ǖ ȸǽä ȯȦǵ Ȧɳ :Ȳ ȷ ǑɆȩ

Čċ Ȧɋǖ ÛƐƥǕ ȸǽ Ɀèɀ Λ Ȧɋǖ ÛɄǑɆȞöä ȸÊƩǻ ɀǽǕ Ȧɋǖ ÛɄɳȦ Îöä ȀȯǽǕ ɀǽǕ Ȧɋǖ ÛɄùȦɣȷ ǻ ǧȦõƎöä ɀǽǕ Ȧɋ Ǝǹ Ǖ [ɄȲɆǑȞöä ƐȦȝ ȻƎǹ ȸɳ]

ȸǽä ȸȝ ÛƐȞè ȸǽ ȽɆȽǻȀǽǕ Ȧɋ ø ɃȀȯǽ ø ɄȲȽȦǤöä ƐɆȉ ø ȸǽ ǥȦƥ Ȧɋ ÛɃƐǅ ɫǵƐǵ Û(Ď) ɄȲɆǑȞöä ȀȦȞǅ ɀǽǕ

:ƘȯȦȩ ȽȲÊɳ ȸǽ Æȶ Ʈ Ǥȸǽä ǯȦǅƩǻ ȳǕ ȼƘǕȦɳǻ ȸȝ Û ā ȦȾ ȉ ȸǽä Ʉǹ Ǖ

ȷȦõ ȼȲȲɆǤȦöä ǳǕ :ȯȦȩ ȲȝǽȦȯǕ ǪƳǯǽ ƘȲõǕ ɀ ȯ :ȼö ƘȲǑɀ ÛȦȾǯõ ȼȦȯǽ ǑõùΛ ȲǕ ȷȦõ

.ȦȾǯõ ȼȦȯǽ ǑõùΛ

ČĐ ǳǕʂ ÛƐǵǕ ȦȾɆȲȝ ɃȀȽȂöä Ʉǹ Ǖ ȸǽä ɃǽȦǪΛ Ƀ ǪΛǻȦøǵǕ ǤǪƳǯöä ȻǾȽʂ :ȀȦȞǅ ɀǽǕ ȯȦȩ

ȸǽ ȀȯǽɀǽǕ ʔʂǿ Æȩʂ .ȼȦȝ ȃȦȦöä ʔʂǿǕ ɀȽʂ ÛȻƘȡʂ ɃȀȽȂöä ȸȝ ƘõȦȦɳ ȼȦȝ ǵǕɆö ɃÆȩǟɀöä

ā ȦȾ ȉ ȸǽä ȸȝ ÛɃÆɆȞÊöä (ď) ȀÎǤɳ ȸȝ ø ǿȦȾƻɋǻ ǪΛƐǵ ƗȞΛ ø ǪΛƐƩǻ ǻǾȽ ȇȦɆøȝ

Ž ȀõǽǿǕ ɍʂ ÛȻƘȡ ɃȀȽȂöä ȸȝ ȼǿ ȣȀøȞȾ ɍ ȼȷ ÛȻȝ ȻǾǹǕ ǻǾȽ ȀÎøǤɳ ƉȞöʂ .ǻǾõ

ȸǽä Ʉǹ Ǖ ȸǽä ƗȞΛ ø ȼȞȽɀɀ ɃǿɀȦÊɆȦöä Ɨ Ʒ ȸǽ ÆøȶƮ ȦɳǕʂ .ɃȀȽȂöä āȦɧòǕ ǧȦǑǤù

čċ ÛȧȦɧèǕ ȸǽ ÆȶƮʂ ÛƐȾà ȸǽ ǤɳȦèǕ ȝɳ ɃȀȽȂöä āȦɧòǕ ȸɳ ǦɆɋȦøǯöä ǦǑǤÛöä Ž ø āȦȾȉ

ɀȞȒöä ȸȦøǵ Ž ȽȾȲõ ǒɍǖȽʂ .ȧȦøȞèǕ ȸǽ ȸƥȀøöä ÆǤȝʂ ÛǴɆøȲɀʂ ÛȄΛʂǕ Ȳǖʂ

.āǻȀÛ ȑ ɍǻʂ

.(ɀȞȒΛ) :ǻ (Č)

. Ē/ďċĎ ǑΛƐȞǪöäʂ ȻȀƨǻ (č)

.ǤΛǻʂȀöä Ž ȣƳȠ ēĔ-ď/ēē ƘǤǑöä ǒȦȞȒöä (Ď)

ȸȝ (ɃÆɆȞÊöä ȀÎǤɳ) :Ď/ďĎď ȷǻȦɆʈǻ Ž ȤȽǾöä ȯȦȩ Û(ȀÊɆɳ) :ȃ Žʂ Ûʂ Ž Ƚè ɍǻ ȽȻȞΛ Ƀ (ď)

.(ǿȦɆȝ ȸǽ ȀȯǽɀǽǕ ȼȦȝʂ Û ȣȀȞΛ ɍ .ɃȀȽȂöä

ā̊ÅĦȢòŮ БŮ ţÂ̊Ẩţ̊ä ɹÅ̊õ ĜǽṗÅ̊ǯöä ĜøǑĜÛöä ā̊ÅĦȢòŮ ȤŸǫǹä äæŮ : ƚ Ʒ ȸæ ǽṱ̏Ṫ ȯÅ̊ȩʂ
ĜǑĜÛöä ƚȞ∧ ø ŏғǘȽ ʔʂø Å̊ṱ̏ǽȦȥ ɹÅ̊ǽæ Ⱡ̦ȽǽǺʒ ǽDZȥ∧ Ɓ ĳǘȥ Û Ⱡ̦ƵȥȤøǫǹä Ž Бʂɉä ĜǑĜÛöä
ȢǹŮ ȸææ ʔʂø ǽȩʂ .Ŏǝғ̍ǽöäʂ ǽȽäȥ Ȋ öÅ̊æ ȼȥÂ̏Ȟṗ ĞǯöÅ̊ǯöä ĜǑĜÛöä ā̊ÅĦȢòŮ ʔʂø Å̊ṱ̏ǽȥʂ ø ĜǽṗÅ̊ǯöä
ғʂ[Č] ÛĜǽṗÅ̊ǯöä ғʂ .Бʂɉä ĜǑĜÛöä ǽǺʒ Ẏ̍òŮ ÅṪ ǽƱ Ɓ Ǭ∧áÅ̊ǵŮ ĞǫȤøǫ ɃÂ̏ȽÂ̊öä ā̊ÅƵȉ ȸææ
.Ŏõɉä Ǭ∧ǽǵʂ ÛĜĜÛȴä Ǭ∧ǽǵʂ ÛøÅ̊ƵDZqä Ǭ∧ǽǵ ƚȞ∧ ø[Č]ĞǯöÅ̊ǯöä Đ

[ȼǽȥ ɃǽǺʒ ȸææ ȯȥȩ] ȸæ ǽƿŮ ȥæ̊Ů Å̊ṗŮ ÛȤèȥ∧ ȸæ ǵÂƿ Å̊ṗŮ ÛǵǽȽ̍Êȵ ȸæ Ⱡ̦èÅ̊Öä ȥæ̊Ů Å̊ṗŮ ÛɃǽȩÂ̏ṱ̏Êöä ȸæ Ⱡ̦èÅ̊Öä ȥæ̊Ů Å̊ṗƎǹŮ
:[č] ȯÅ̊ȩ Ƀǽʒ

.ɃÂ̏ȽÂ̊öä ȼṱ̏ʒ ȸʒ ČǺÊṗ ǽȞ̌è ȸæ Ⱡ̦ȽȽäÂ̏æŮ ȸæ ā̊ȥǑȞ∧ ȼǺʒ ʔʂø ɃÂ̏ȽÂ̊öä ȢǹŮ ȸææʂ
Â̊ǯ∧ǽǵ ȼö Ǩ∧Ůø ғʂ ÛÅ̊èüæ ȼǯ∧ǽɯ øŮ Ɓʂ Ûȧ̊ÅĦȢèŮ ȸæ ǽøṱ̏Ṫ ɃÂ̏ȽÂ̊öä ȢǹŮ ȸææ ȸʒ ʔʂøʂ
.ĜǑǫ ȼǺʒ ʔʂø äæŮ ȻÂ̏Õæüȥ ǽ̊ÂÖÅ̊ȵ Čċ

ȥæ̊Ů Å̊ṗŮ ÛȤǽṪṗ ȸæ üȉǿ ȸʒ ÛⱠ̦ǽ̊Êøṱ̏ä ȸæ ʒǽȼè Ȉ ǵȥöä ȥæ̊ʂ ÛⱠ̦ȽȽäÂ̏æŮ ȸøæ ȢŸʒ Ⱡ̦èÅ̊Öä ȥæ̊Ů Å̊ṗüǵṗŮ
ÛĘǽȈø ȸæ ȸÊΣä Å̊ṗŮ :ȯÅ̊ȩ ȸƿÂ̏öä ǽĜʒ ȸæ ! ä ǽĜʒ ǽṱ̏Ṫ ȥæ̊ʂ ÛĒǫȮṱ̏ ǽṱ̏Ṫ ȸæ [Ď] ȸƿÂ̏øöä ǽĜʒ ǼǽȞ̌Ȉ
:ȯÅ̊ȩ Â̏ṱ̏ʒ ȸæ ǽṱ̏Ṫ ȸʒ ÛȼæŮ ȸʒ ÛⱠ̦ȈÅ̊Ƚ ȸæ Ⱡ̦ȽȽäÂ̏æŮ ȸææ ƚȞ∧ ø ǽṱ̏Ṫ ϽƎǹŮ ÛŸғʂǽöä Â̏Ȋæ ȥæ̊Ů Å̊ṗŮ
.ĜǝÅ̊ȵʂ ƘÊɌʂ Ƙǫǽöä Ĝǽè ǧÅ̊ȵ .ȼṱ̏ʒ ȸʒ ĜȿʂäøɃÂ̏ȽÂ̊öä ȢǹŮ ȸææʂ

Ĝȩä̏Â̏è ŸŮ ȸæ ȢŸʒ ȸæ ȸÊΣä ȸæ ȢŸʒ ȸæ ⱠŸÊţä ȸæ ! ä ǽĜʒ ȸæ ǽṱ̏Ṫ ČĐ

Ͻäǽṱ̏Ṫä ǽŎä ȥæ̊Ů

Å̊æŮʂ ÛɁÊȽʒ ȸæ ǽ∧ä ȸæ ÿäȥȩ ǯÂ̏Åöä Å̊æŮʂ ÛɃøÅ̊Ôṗɉä ǽƿŮ ȸæ ǵøǽṱ̏ǵ ā̊äÂ̏øǨ Å̊æŮ ʒȢ
ȸæ ⱠȞ̌ṱ̏ä ǽĜʒ Ⱡ̦èÅ̊Öä Å̊æŮʂ Ûƚ∧äȥţä ȸÊΣä ƚøææ ǽṱ̏Ṫ ŐȒÅöä [čēĎ] Å̊æŮʂ ÛȢŸʒ ȸÊΣä
ÛɃøʂäÂ̏ƵȊöä ȸæ Â̏ÅṪţä ȸææ Ⱡ̦èÅ̊Öä ȸæ ǽṱ̏Ṫ Â̏øȮæ Å̊æŮʂ ÛŸȤȮöä Â̏ṱ̏Ƀöä ȸæ ǽƿŮ ȸæ ȢŸʒ
ɃåÂ̏Ȯöä ȯȤæ ȸæ ⱠȽȽäÂ̏æŮ ȸæ ɹȤèø ƘÊøΣä Å̊æŮʂ ÛǵǽÖÅöä ǽṱ̏Ṫ ȸæ ! ä Â̏Ôøṗ ĞǫÅöä Å̊æŮʂ čċ

.á ȸǫ Å̊ṱ̏Ƶǽæ Å̊ȵ ÙŐè (Č ø Č)

. čČĒđ/đ öÅ̊ÅȞȒöä Ž ŎȵÅ̊Ôöä (č)

äØȽ KṪǽæ ɹøÅ̊ȩ ÛɃÂ̏Ôţä ǼǫȮţä ǼǽȞ̌Ȉ ȥæ̊Ů ÛǽṱṪ ȸæ ȸƿÂ̏öä ǽĜʒ :ȥȽ Û(ȸƿÂ̏öä ǽĜʒ ȸʒ) :á (Ď)

ČĎĎ Ûēċ ÛĒč (ǿ∧Å̊ʒ ø Ⱡ̦òÅ̊ʒ) ţȥĜÛţä Ž áÅ̊ǽèqä

.ǴǪÀöä ɀ ȼÀ ȼÀɳ ȝƧ .ƘÊʌ ŏȵÎ ƍÆǵȿ .ȴȽƘȡȿ

.ĘÎɳÆ ǴʌÂȾȿ ǴʌÀÎΣä ǬʌøɀȶäǴÖȶȝ ƂɀǩȿÛɊÆɳ ȝɳȾä ȢÀøȩȿ ǴÖȶȝ Ƃɀǩȿ

ǵɎÒ ÆȞ ȸɀåȿ .ǴəȶÊɌȿ ƙǪè ǴÆè ɉÀǴȞì ȸɳ ȸʌȀøÎȞöȿ ȝÀÊöä ǨǴÊöä ǴȲÉö ǧÀɳȿ

.ȤȾÒöä ǵƎŐɳ Ž ɉɀȅèÀȩ ŌǴȤ Ž ȀȾȚöä

Ð ɀ ÛǬʌÀǵ ŸÛ ȸ ǬʌÀǵ ȸ ÆȶΣä Æ3 ȸ æÀȞɳ ȸ ! ä Æ3 ȸ ÆȶȚ

Ì ʌÀȩ Ƃɀɳ ÛȵȶȀöä ȵ̀ì ȀÕöä ȀÒ

.øÀȶȝ ȸ ȳÀÎȽȿ ÛÀȾÊɳ Ÿȿ ÛȼÛ ȸȝ ɁÒǵ

.ȵÕÎɳÆöä ǴȝøÀ ɀ ȼȝ ɁÒǵ

ȀÒ ɀ ÛæÀȞɳ ȸ ! ä Æ3 ȸ ÆȶȚ

Čċ .ǴȩǪȩ ȸ øÀÐ ȸȝ ƍÆǵ

.ǴÖÀȒȴ ȸ ɁèȤɳ ȸ ÆȶȚ Àȶȝ ɀȿ ÛŸɎÖöä ǡÀȽɀöä Æ3 ȼȝ ɁȿøŠ

ȸ ÆȶȚ ȸ ȵȝ ȸÊΣä ɀ ÀÛ ÛÆȶȚ ɀ ɃÆȤ ÀÛ ÛÕƘÀÕɳ ȸ ÆøƿÛ ȸ ÀÒ ȴèÀÕöä ɀ ÀƎǹÛ

ÛøÀÐ À ÛȵȶȀöä æÀȞɳ ȸ ! ä Æ3 ȸ ÆȶȚ ȀÒ ɀ À ÛȸÊΣä ȸ ǡÀȽɀöä Æ3 ÀÛ ÛȒàÀȤÛ ȵȞȀöä ȶÀȤì

:(Č) ȯÀȩ ȵȝ ȸȝ Û ȈÀȍ ŸÛ ȸȝ ÛɉȤȝ ŸÛ ȸȝ ÛÀȞÊɳ À ÛÆƿÛ ɀ À

ČÐ Ȁǹȼä ȝɳȿ ÛŌʌƎȤ ȶøÕÆǵÛ ȝɳ) :øÆ ȳɀøʌ ȀÒ Ÿɉȿ ﷺ ! ä ȯɀèø ƀ ȯÀøȩ

.((č) ȤÔöä Ž ɉɀÒʌȿ ÛȹÀǪÕöä ÆȾÎʌ ȴȚȝ ŌŸɳ ÕȤàÀèÛȿ ÛÕȅÀÒɳ

ȵ̀ì ȀÕöä ȀÒ ɀ ÛàÀÒɳ ȸ ! ä Æ3 ȸ ÆȶȚ

.ÀȍɉȤ ȸ ȸÊΣä ŸÛ ȸȝ äÆÔ ƍÆǵ

.ȸÒÊöÀ ȢȿÀȞȶä ȝȶȤ ȸ ÆȶȚ ɀ ȼȝ ɁȿøŠ

čċ ȸ ȸÊΣä ÆȶȚ ɀ ÀÛ ÛɃȿÀÊöä ÆȶȚ ȸ ȸÊΣä ȵȝ ɀ ȼÕÀöä ÀÛ Ûȵȝ ȸ ǬȡƺȾÀöä ɀ ÀÛǴÛ

ǴÆè Ž ø äÆÔ ø ȵ̀ìȀÕöä àÀÒɳ ȸ ! ä Æ3 ȸ ÆȶȚ ÀøÒ ɀ ÀÛ ÛƆÀÊȢöä ȝȶȤ ȸ ÆƿÛ ȸ ÆȶȚ

ȸȝ ÛǡÀǵ ȸ ÆȶȚ À ÛÆÆȝ ȸ ƘǰÕ À ÛÀȍɉȤ ȸ Ƙȶȝ ȸ ÆƿÛ ȸÊΣä ɀ ÀÛ ÛǴəÀɎǪȿ ƙǪèȿ ƙǪÖä

.(Ď)øȽȿ ÛččĎ ì /ĎĐÿ ȀȚä ÛÀÒ ŸÛ ǴɁÀƘ Ž ÀÕÀÊȝ ȸ ȼȤÀȠÛ (Č)

.(ȯÀǪÕöä Ž ɉɀÒʌ ȿÛ) :ɁÀȠɉä ÑʌøÀǪÕöä Ǵʌȿø (č)

:(Č) ȯÀę Àȶ3 ȸæ ! å ǼǤ3 ȸ3 ÛɃÀè ȸ3 ÛɃÀȽÂöä ȸ3 ÛɃǼȽÂöä ǼȽʐöä ȸæ ǼȶȚ

ǼəÀȍ ȸææ ŎȽę ȼæÀǶȍÛ ȸƞ (č) ȁÀƥ Ž āÀÛ ʅ å ȸæ Àȶ3 ȼȞƞş ﷺ ! å ȍʐèǿ ĘŸÛǿƥä

ȴŸʐ ÛȴŴΣä ĘȽäǿ Ǽę ǾÀƞʐ ʐȽş Û(Ď) ǦöÀɃƞ ɫæ ȴÛÛ ǼÀ3 ɉÀǼǤÔöä 3ƞ ǼȞŸ ȻşǼDZş ʔǿȹǵ

.ǬΛǼΣä ÀÕǾʐ ǿ ȻǿǼȍ ʔŸ3 ȻǼȽæ ﷺ ! å ȯʐèǿ āÀȓ ʔȹǵ ÀȞÎΛ

ȴȽȞƥ ʐæÛ ÀƥÛ ǿ ȼÀ3 ȯǼȞȶä áʐǿȞÊƞ ʐæÛ ɫȹǼǵş ǿ ȼæÀȹõ Ž Ǽǿƿ Û ȸæ ȸÊΣä ȢŸ3 ʐæÛ ȻÀƥ∃ȵÛ

ȸ3 ÛāÀǵ ȸæ ǼȶȚ Àƥ ÛʔÀÔƞ ȸæ ǼȶȚ Àƥ ÛȯÀȸ ȸæ ǼȶȚ ȸǿæ ȴȽäÀæÛ Àƥ ÛǼƿÛ ȸæ ɉÀȶŸè Àƥ ÛȘʐÀΣä

:(Č) ȯÀę Àȶ3 ȸææ ȸ3 ÛɃÀè ȸ3 ÛɃÀȽÂöä ȸ3 ÛɃǼȽÂöä

ʔȹǵ ǼəÀȍ ȸææ ŎǤę ȼÂÀǶȍÛ ȸƞ ȁÀƥ Ž āÀÛ ʅ å ȸæ Àȶ3 ȼȞƞş ﷺ ! å ȍʐèǿ ĘŸÛƥä

! å ȯʐèǿ āÀȓ Ǥǵ ÀȞÎΛ ȴŸʐ ÛȴŴΣä ĘȽäǿ Ǽę ǾÀƞʐΛ ʐȽş ÛǼȞŸΛ ɉÀǼǤÔöä 3ƞ ȻşǼǿDZş

[āčeĎ] ȢƥÛ ǼȚÎȞÛ) :ﷺ ! å ȯʐèǿ ȼö ȯÀŐʐ ÛȻÀǿÔæ ȼȽöÛ 3ʐÀʐ ÛȻÀȚş ʔŸ3 ȻǼǿȽæ ﷺ Čċ

ȢƥÛ ǼȚÎȞÛ :ﷺ ! å ȯʐèÀö ǼəÀÔöä ȸææ ȯÀŐʐ .ƘȽƞǵä ȯʐèǿ ŐƥÛ ǼȚÌÛ :ȯÀę .(! å ȯʐèǿ

! å ȯʐèǿ ȼö ȯÀę Û(ȼŸÈȸş Č! Àæ ǨǼƞŬ) :ȯÀęş Ûﷺ ! å ȍʐǿèǿ ȼȒʐÀʐ :ȯÀę Û ! å ȍʐèǿ

:ﷺ ! å ȯʐèǿ ȯÀŐʐ Û(Đ) ȹǼöä ʐȽ :ǼəÀȍ ȸææ ȯÀę Û(ď) (ǦÀǼǤȵ Őö ǧüȵ Ǽę ȢƥÛ) :ﷺ

ÛāæÀõş ȧáÀȍ ɫȽȞΛ :ȯÀę (ŸŌȽȞΛ Àƞ) :ﷺ ! å ȯʐèǿ ȯÀę Ż (!ȍǿǼę ʂȽȞȞ ȸö ÛȘÊȞä)

!ȼǿȸ ȴāÀȓʐ Ƃ ɉǾəä :āÀÛ ʅ å ȸæ Àȶ3 ȯÀŐʐ Û(Àƞɉä ŐȽŸ3 ĆÙȹȟ) :ﷺ ! å ȯʐèǿ ȯÀŐʐ ČĐ

.(ȼȹę Ž Őö Ƙȵ Ƴʐ ȼȽȮΛ Ɓ ɉÛş ÛȼȽŸ3 ȔȞÊȽ ȸŸʐ ȼȽȮΛ ȷÛ) :ﷺ ! å ȯʐèǿ ȯÀŐʐ

ȟõ Ž ÀæÀDZ ȸ3 ʐȽş Û(čĔčĐ ǿ ďĔčď) ƘȶęÀöÀǿæ ȴŸÊƞ ǼÀ3 ȻǾȽ Ƙȡ ǧÀΛşǿ ǬΛǼȞǶǿŸö (Č)
.āÀǤ3 ȸää ȸ3 ĘΛÀÛöä äǾȽ Ƙȡ ȸƞ Čċ/ČčĐ ƘǤÔöä ȴDZȞȶä Ž ƆäƎÛöä ȼDZÀȵÛş Û(ĎĔĒČĎ) ȴęÀæ ȯÀȶȞöä
.(ÀƥŞ) :á (č)

ÛǦΛǼȶä ɉʐÔǵ ŐöǾæ ʔȶÊΛ Àƞ ÀǯõÛş ÛŸÀÙÛ 3ȶƨäş ÛɉʐÔÊöä Ż ǤȶȒæş ÛƘȹȶȒæ ȯÀŐΛ :ȴùɉä (Ď) Čċ
ǿÀDZΛöä ȸæ ŐöÀƞ ȸæ şÀȶ3 ȸæ ɃǼ3 ÿÛ ÀƞÀ3 ȸæ ǦȓÀȽæ ȸæ ǥƘȚʐ ǨΛæ ǦöÀ8ƞ ȢȽş ÛǮǿÀʅ å ȸƞ ǦǿöÀ8ƞ ʐÀæş
.ĎďĒ ÿÀǵ ȸää ǥÀȚƤ ÀȚƥä .ÀȚȽöÛ ǼȞÊƥ ÛǮǿÀʅ å ȸæ şÀȶ3 ȸæ ǦǤŸȞȹ ȸæ

.(ÜǤȵ Őö ǧüǤȵ Ǽę) :áÀȽÔǿöä ȸää ǬΛǼǵ Ž) :Ƙȹɉä ȸää ȯÀę Û(ÀǼǤǿȵ) :ȴŸÊƞ ǴȽǶȍ Ž (ď)
:ǦȽǤʅ åş ŏƑʅ åş ŏǼʅ åş ȼȹȽÀȵÛ ääÛ) :ÜǤȵ ȻÜǤȵÛ ŏȢÎöä ǧüǤȵ :ȯÀǿŐΛ .ǿʐȹÊƞ ǼəÀȡ ŏȢÌ Őõ ŏǼʅ å
.č/Ď ǦΛÀȚΛöä .(ŏʐǦÀȶä ŏȢÎöä ČĐ

. ČċĒ /č ǦΛÀȚΛöä .(ɉÀȵǼöä : ÀȚȞǶʐş ȯäǼöä ȴȒæ ǿ ȹǼöä ʐȽ) :Ƙȹɉä ȸää ȯÀę (Đ)

ɃÀǪÊȞöä ϽǺĠȊöä ŎƐȝǺƧǗ ȥǕ ÛǿȥÔǺŋ ȸ ! ä ǼĠȝ ȸ ǼȶȚ

*ȼƐŎÀöä ɄǺƐǕĠöä ȸǺ ȣşÀȞţä

.ǦǺƐǺǵ ŸǕ āǺȞȢÒǕ ȸŋ

.ϽɎǑÊȞöä ɃÀÊöä ŸǕ ȸ ǼȶȚ ȷɎǑÊȞş .ȸþÀöä ǼĠȝ ȸ ȷǺȶƐŸè ĘȊŋǼ ȝƧ

Đ

.ϽǺèǺÀŀä ȧǺȞȢèǕ ȸ ! ä ǼĠȝ ǼȶȚ ȥǕş ÛɄŸŋǺǂä ! ä ǼĠȝ ȥǕ ȼǺȝ ʔşǿ

ȸ ƙÊΣä ȥǕ Ǻ Ûȯ̇ǺȣǕä (Č) ȷǼöä ȸ Ʉȝ ȸø ǼȶÔöä ǼĠȝ ȸ ĘǕǺŀä ǼĠȝ ƂǺȞøţä ȥǕ ǺƎǹǕ

ǼĠȝ ŸǕ Ʉȓ ǺŎöä ʔȝ ÙÀę :ȯǺę ÙÀŎţä ϽɍǼƐÔöä Ʉȝ ȸ ǼþǕ ȸ ! ä ǼĠȝ ȴèǺŎöä ȥǕ ǺǕ ÛƐȚÀö ɃǼȚţä

ŎƐȝǺƧǕ Ǻ ÛŎƐǵÀȋ ǨǺ ȸ ȷǺȶƐŸè Ǻ ÛǿȥÔǺŋ ȸ ! ä ǼĠȝ ȸ ǼȶȚ Ǻ ÛɄŸŋǺǂä ŎƐȝǺƧǕ ȸ ƙÊΣä ! ä

:ȼö ȯǺę ȼŸŸǼǺöä ȸȝ ÛǵǺȶè ȸ ȸþÀöä ǼĠȝ ȸȝ Û(Č) ȸÊΣä ȸȝ ÛǦÛǺȝ ȸȝ ÛǻǺȝ ȸ ǼƐȥöä Ǻ ÛȩǺȝ ȸ

Čċ

ȷǕş ÛǺȚƐǕ ǑõȥǨ ǺȚÛȞǨ Ż ǺȚǘøÊǨ ǰǕ ȰǕȥ ÛǵǿǺŋɋä ȱÊǨ ɍ ÛȸþÀøöä ǼĠȝ Ǻ)

Ż ÛƘǹ ȥȽ ɃǾöä ǦǕȥ ǺȚǺŋ ǨƘǹ ǨǺȥ ǩȥ ʔȝ ǨǺǵ ǻǕş ÛǺȚƐøȝ ȸǨ ǺȚƐȝ ǑȶȞǨ

.(ȰȶǨ ɍ Ǻŋ Ž ɍş ÛȴǵǾ ǦȞƐÛę ɍş ÛǩȥŽ ǿǾ ɍ ȼǕş ÛȰƐȥ ȸȝ Ǻǻõ

ȥǕ ǺǕ :ɍǺę ɃÀÊöä ȸ ȴèǺŎöä ȥǕş ÛǿȥǾöä ȸ ƙÊΣä ȥǕ ǺǕ ÛɃǼǺęǺȶÊöä ȸ ȴèǺŎöä ȥǕ ǺƎǹǕ

[ǪǺΣ ĘǺù]

ɃÀÒÊȞöä ǿȥÔǺŋ ȸ ! ä ǼĠȝ ȸ ǼȶȚ ɄǺƐÛǦöä ŎƐȝǺøƧǕ ȥǕ Ǻ ÛŎƐȝǺƧǕ ȸ ƙÊΣä Ǻ ÛÒǵǺţä ÀȽǺù

ČĐ

ɃÀÊöä ŸǕ ȸä Ǻ ÛȼƐŎÀöä

.ǺǯǼǵ ÀõǾȥ

ÀÒȸ ȥǕ ø ǺǕ ȷşǺǹ ȸ ǿȥÔǺŋ ȥǕş ø Ǻ :ɍǺę ÈǼǵ ȸ ȸÊΣä ȥǕş ǼƐÊöä ȴèǺŎöä ȥǕ ǺƎǹǕ

[ÀǹǕş]

ȸ ! ä ǼĠȝ ȸ ǼȶȚ Ǻ ÛɃȥȣǦöä ȴƐȽǺȸǕ ȸ ȧǺȞȢèǕ ȸ ! ä ǼĠȝ ǺǕ ÛÀÒȸ ŸǕ ȸ ȸÊΣä ǺǕ Û(Ď) ǼƐøÛŀä

(ď) ɃÀÊöä ŸǕ ȸä Ǻ ÛȼƐŎÀöä ŎƐȝǺƧǕ ȥǕ ÛǿȥÔǺŋ

čċ

* ǺøǺǨ ǻǺǼȣȸ ÛĐ/ďĎČ ÛǺş āǺÊɉǺş Ûč/čďč .

(Č) Ž ǺöÊǨ: (ǼţǺ ȷ) ÛǺȚǺ ÀŋȊǼǦ ȸä ǼȝÊǺÕÀ Č/ĚčĐ (ČĐđ).

(č) ÛǺ ǺǺ: (ȝǺȥÛǦ ȸ ȸÊΣä) .ȯǺę ɃǾöä ǼǺȞŽ ǻǺţä ǺȷĎ/ďĐ :(ȝǺȥÛǦ ȸ ȸÊΣä Ŏǻǿ ŸǕ ȸÊΣä ǪǿǺ Ûȝ ȸÊΣä Û

(Ď) ȷȥǕǾ .(ǪǺΣşǺ ǹÀǺǹ ǺǨȸ ǺǾȝ ǼǺõÀ Ž ǺǨǦ ǼĠȝ ǼǺÀþȸ ȸ ƧÀǦ. (ǺǺȚÀ ŋȷ ċď ȊȸđĎ). şǺȞŋȊ

.ǺƐȸ (č) ǦȞǾƐĘ

ČĐ

(Ď) ǺøǺǨ ǻǺǼȣȸ .Đ/ďĎČ

(ď) Ž ǺøǺǨ ǻǺǼȣȸ: (ǼȶȚ ȸ ŸǕ ǺöÊÀɃ).

.ǞǯɅǼǵ ȀÕǾɀ

[ǢǂÛȖå ǼǞȝ ȻƎǹ ȸɳ] :ǢǂÛȖå ȀÒǣ ɀǣǕ ǞǞö òǞȩȿ :åɀöǞȩ

.ɃÛȀöä ǢǵǞò ÛȼǂǑǞöä ɃȀÒÊȞöä ƆǞǤǂȊöä ǑǂȝǞƧǕ ɀǣǕ ÛǿɀÔǞȵ ȸǣ ! å ǼǤȝ ȸǣ Ǽȶ Ț

ɃȀÊöä ŸǕ ȸǣ Ǽȶ Țȿ ÛȺǑȊȵǼöä ȸɊȀöä ǼǤøȝ ȸǣ ɉǞȶǂŸè ȸȝ ǫǂǵ .ȺǞǂÛǤǞǣ ȣȀȞǂ

ɀǣǕ ȺȓǞǑöä ȻǞȝ ʡȿǿ ø :åɀǞȩȿ ÛŽɀÒöä ȀȊǣ ȸǣ ɉǂǞèȿ :ɉȿȀǹ ȸǣä åǞà ø ƆɎǑǂÊȞöä Ð

.ƆǞèåȀȖå ȧǞɄèǕ ȸǣ ! å ǼǤȝȿ ÛȺŸȵǞǂå ! å ǼǤȝ

[ȽÛȩøǞǼöä ȻǑǭȿ] :ȽÛȩøǞǼöä ȸÊƩå ŸǕ ÛǸ ǥǞȩ :òǞȩ ǢǂÛȖå ȀÒǣ ɀǣǕ ǞǾǕ Ûɉȿǂǹ ȸǣ ǿɀÔǞȵ ɀǣǕ ǞǾƎǹǕ

.ǤǑǭ ȺǞǂÛǤöä ǑǂȝǞƧǕ ɀǣǕ

[ȻǞǀȿ ÑǞøǞǨ] ȀÒǣ ɀǣǕ ø ǞǾǕ ÛȀǞǍȶå ǿɀÔǞȵ ɀøǣǕȿ ø Ǟɮ :ɍǞȩ ǼȽåȀöä ȸÊƩå ɀǣǕȿ ÛǢǂøÊǞöä ȴèǞǑöäɀǣǕ ǞǾƎǹǕ

[āčēď] ȝɸǞȩ ȸǣǣ Ǟɮ ÛǿǞȧÔöä ǞǾǕ ÛǿǞÊȶÊöä ǞǾǕ Û(Č) ǢǂÛȖå Čċ

.ƙǑǞȵȿ ƙɸǞǴȿ ǭɎǑ ǦǞè Ž ǥǞȵ ȺǞǂÛǤǞǣ ǑǂȝǞƧǕ ǞǣǕ ǡ Û

ɃȀÔǞöä ȺǯǂȞȊöä ! å ǼǤȝ ɀǣǕ ÛȀǅȘǞȊȵ ȸǣ ! å ǼǤȝ ȸǣ Ǽȶ Ț

*ȺɎǼǑȞöä :òǞÔɅȿ

.ȨȊȵá ǑȽǕ ȸȵ

ÛòɀȞǑȵȿ ÛǤǂǞò Ƃɀȵ ǥåȀǞǞöä ŸǕȿ ÛɃȀøǑǞöä òǼǣ ȸǣ ɉøǞƩåȿ ÛǿǂǣǕ ȸȝ ʡȿǿ ČÐ

ÛǬǂöä ȸǣ ǑõɀǭȿåȿÛȣÊǥ ȸǣ ! å ǼǤȝ ȸǣ ǼǞǞøɳȿ Ûɉå ǼȞȵ ȸǣ ǼǞǞɳȿ ÛǤȶǂǑȿ ȸǣ ȀǣǦȿ

ȸǣ Ȅɀɀɀȿ ÛȖǂǑǵ ȸǣ ɋǞǵȿ ÛƆȀɮå ȸɊȀöä ǼǤȝ ȸǣ ȽèǞÔöȿ ȽǼȀå ! å ǼǤȝ ȸǣ ǤȶɎÊȵȿ

.ȸɊȀöä ǼǤȝ ȸǣ ȁǞǤȞöȿ ÛǥȀȶǂǞȵ ȸǣ ȽèǞÔöȿ ÛǥȀÊǂȵ

Ⱥȝ ȸǣ ȀȶȝȿÛȝǂȼȿȿ ÛȽȊÊȵ ȸǣ ǼǂɀȞȿ ÛǼǞǹ ȸǣ ǦȩǼøɀǑȿ ÛȺȝåȿǡå ǻǞȝ ʡȿǿ

. ďĎČ/Ð áǞǼǣ ÑǞøǞǨ (Č) čċ

ǦɀǞȞȿ ÛČ/ČĎč ǨǤÒöä ÑǞøǞǨȿ Ûč/Ðčď ǨȞȵ ȸǣ ȽƷ ÑǞøǞǨ Û(ɃǞȶȝ) ĎČđ ǦǞǂŸǹ ǥǞÕǤù *

ÛĎċÐ ø Ē/Ďċď ǑɅǼȞǞǾȿ ǼɀǞƨȿ ÛČ/čđČ ǤȝǾà ŸǕ ÑǞøǞǨȿ Ûč/ďĐē ȿ ÛČďč øČ/ČďČ ÑǞøǞǾȿ

ÛďČ Û(đ ø Ð) ǤǤǞöä ǻǤǬȊȵȿ ÛČÐč ȴǞǂøɀȿȿ òǞȶǞǂöä Ǽɀȵ ÑǞøǞǨȿ ÛĒĐĐ/č ƙǭǼø‡å ǥǞǼǂȽÔǨȿ

òåǼɀȝɍå ɉǞǂȵȿ ÛčĐ/ĐĐĔ òǞȶÒöä ǼɅǾǽȿ ÛĐ/ČĎč ȿ ÛČ/ĎĔċ òǞøȶÕɸǞȿ ÛĐ/Ďēē áǞǼǣ ÑǞøǞǨȿ

č/Čēċ ǼɅǾǬǭöä ǼɅÀǑǨȿ ÛĔ/čēċ ǼɅǾǬǭöä ǼɅǾǽȿ ÛĎ/ĐĔĐ ČÐ

ǕǿǺƉǽ ȸǽ ȀȮǽȘ ǕǛȀȮƫǻ ȸϸȀöä ǼǤȝ ɀǿǽǕȘ Ǖɉ ȘǿǺȽ ȸǽ ǼȾÂȾȘ ǕǽǺȞȠ ȸǽ ǽǺȞȠȘ ǕɄȠǼȮƫǻ
.ǨǭǂȸǽȄ ɊɀȾȘ Ǖȸϸ Ȁöä ǼǤȝ ȸǽ ǼǿǺǹȘ Ǖǿɀȝȷǻ ǼȽȚ ȸǽ ǯǺƉɀǵȘ Ǖǿǻɀȅ ȸǽ ǤǽǺǤȈȘ

ȸǽǻ ǼȽȚ ȸǽ ȴȾǻǺǽǕȘ ǕɄȲȝ ȸǽ Ǽϸ Ǖ ȸǽ ǼȽȚȘ ǕȀǺȞȡ ȸǽǻɀȽȚ ǺǙǕ ǕɃǻǻǼȣǤöä ȸǽ ǼȞȅ ɀǽǕ ǺɊƎǹǕ [.. ȳǺȮǨ ɍ :ǬȾǼǵ]

ȀȮǽ ɀǽǕ ǺǙǕ ǕǿɀȨ ǾȽȊǺȠ ȸǽ ǻǺɄȅǕ ɀǽǕ ǺǙǕ :ǻɀȮǺȩ ǻǿɀȒǵ ǼȽȚ ȸǽ Ǽϸ Ǖ ǺȾǻ ɄȲȝȘ ǼȽȚȘ ǕǵȮǻǺȩ ȴȾǻǺǽǕ

Ɖ Ǖȸϸ Ȁöä ǼǤȝ ȸǽ ȃǺȞöä ȸȝ ǕɄǯȽǘȊöä !ǻ ǼǤȝ ȸǽ ǼȽȚ Ǻɋ ǕȜȾõȘ ǺǿɊ ǕǒǺƉɀǿ ȲǕ ȸǽ Ǽϸ Ǖ Ǻɋ ǕɃǿɀǽǺȄǼȽöä

:[Č] ﷺ !ǻ ǾɀȅǾ ȯǺȩ :ȯǺȩ ȳǻǺǵ ȸǽ ȴȾȮǵ ȸȝ

.(ǺȽȾɀ ȸǺȮǫȄɉ ɍȘ ǕǼƉǺȄƫǻ Ž ǻȘǼȤǻ ȳǺȮɉ ɍ)

ɉȘǨȵ ȸǽ ȰȒǺöä ɀǽǕȘ ǕȸȄȤǻ ȸǽ ȀȽǺǜ ɀǽǕ ǺǙǕ ǕɄǜǺɏȷǻ ǧǺȭƎöä ɀǽǕ ǺɊƎǹǕ [ǤǺȾȲȵ ǧǺȮǤǜ Ž ȻƎȵ]

ȀȽǺǜ ɀǽǕ ǺǙǕ ǕǿɀȎǺȠ ȸǽ ǨǽǺȩ ǺȞöä ɀǽǕ ǺɊƎǹǕȘ ȸɀ

Čċ ȸǽ ǤǺȾȲȵ Ǻɋ ǕɃǻǻɀȽȷǻ ȌǺǵ ɀǽǕ ǺǙǕ ǕɃǻǻɀȽȷǻ ǨȄȤǻ ɀǽǕ ǺǙǕ ǕǑǺȽǤȍȷǻ ǨȄǿȤǻ ɀǽǕ ǺǙǕ :ɍǺȩ

ȓǺȾȵ

:[č] ǧǺȠǺȊöä ȰȽǕ ȸȠ ǤȞǽǻȀöä ǤȮǤǕöä Ž ȯǺȩ

.ɄȮȊȠǻ ǕɄǯȽȞȓ Ǖ !ǻ ǼǤȝ ȸǽ ǼȽȚ

ȸǽ ǼȽȚ Ǻɋ ǕǼȽȚ ȸǽ ɄȲȝ ǺǙǕ ǕȮȲƫǻ ǼǤȝ ȸǽ Ǽϸ Ǖ ȓǺȍ ɀǽǕ ǺǙǕ ǕȀǿȽǺǜ ȸǽ ȼȾǹȘ ȀȮǽ ɀǽǕ ǺɊƎǹǕ [ɉȝ ȐȾǿǺȞ ŽȘ]

ČƉ :[Ď] ȯɀȮȾ ɉȝ ȞȞȿ :ȯǺȩ ǼȽȚ ȸǽ ȃǺȞȝ Ǻɋ ǕȁɀȮȞȾ

.ȀǹǺȽƫǻ [ď]ȸǽ ǼȽȚ ɀȽ ǕɄǯȽȞȊöä !ǻ ǼǤȝ ȸǽ ǼȽȚ

ɀǽǕȘ ɃǿɀȽǕöä ȸǽ ǨȄȤǻ ɀǽǕ ǺǙǕ ǕɄȠƳȄöä ȰȒǺöä ɀǽǕ ǺǙǕ ǺǙǕǼǿǵ Ż ǕɄȲȝ ȸǽ ǼȽȚ ȴǻǺȾȣöä ɀǽǕ ǺǙǕǤǕ [ǨǤȮöä ȐȾǿǺǬöä ŽȘ]

ǺǙǕ ǕǛǺȮƫǻ ȸȄȤǻ ɀǽǕ ǺǙǕ ǕɃǻǻǨȊöä ȀȮǽ ɀǽǕ ǺǿǙǕ ǕǑǺƉǼȞȄöä Ǽϸ Ǖ ɀǽǕ ǺǙǕ :ɍǺȩ ǿ ȼǾ ȘǺȲöäȘ ǿ ȴǺȾǿȣöä

:[Ɖ] ȯǺȩ ɃǿǺȺǼöä

čċ ǼöäɀȤöä ȮǬȮȾ ɍȘ ǕǼƉǺȄƫǻ Ž ǻȘǼȤǻ ȳǺȮɉ ɍ) ȃǺǤȝ ȸǽǻ ȸȝ ǕǧǺȾǻ (ČďċČ) ȴǺȳǽ ɃǿȠȀȩöä ǯȀǹǕ (Č)
(čđċċ) ȴǺȳǽ ȻǺȞȠȘ .(ǼƉǺȄƫǻ Ž ǻȘǼȿȤǻ ȳǺȮɉ ɍ) :ǻȘǼǵ (čƉĔĚ) ȴǺȳǽ ȼƉǺȠ ȸǽǽȘ ǕčČ ǼǿɀǿȮǽ
.ǻȘǼǵ

.(ɃȀȽȝ) ĎČđ ǤǺȾȲȵ ǧǺȮǤǜ (č)

. č/Ďčď ȐȞȠ ȸǽ ɉȝ ȐȾǿǺȞ (Ď)

čƉ ɁȲȝ ȼǤȾ ɉǕ ǻǻǿǕ ɃȘǻȀöä ɉȮɀ ǕǤǤȓ ȃ ȼȩɀɀ ȞȞȓȘȘ Ǖǻǻ Ǖȃ Ǖǻ Ž ǤȚǺǾ ȝȓɀȠ ǿǻǼȮȠ Ȓȸ (ď)
.(ȀǹǺȽƫǻ ȸǽ !ǻ ǼǤȝ ȸǽ ǼȽȚ) :ȁǻɀȎöä ɉǕ

.Č/ČĎč ǨǤȮöä ȐȾǿǺǬöä (Ɖ)

Ɂşǿ .ǦȽ̡ǭş ȸ̤̈ ȸȝ .ɄӰ̡ȪȞ̡̤ ɀȽ :Ȝ̡ǭ̃ş ȯǺę .Ʉǯ̨̡ȞӀ̡̤̈ ȀDZǺȜ̨ ȸ̤ !ǻ ǼǤȝ ȸ̤ ǼȽȚ
Ʉǯ̨̡ȞӀ̡̤̈ !ǻ ǼǤȝ ȸ̤ ǼȽȚ Ǻ :ǼȯǺǹ ȸ̤ ǦęǼǿ̀ȍ ȯǺęş .Ȝ̡ǭ̃şş ǕɄ̨ȜǼȪȶǻ ɄӰȝ ȸ̤ ȀȽȝ ȼǺȝ
.ɃȀǾȪ̡̤

[ǑǼȞǬ̡̤ş dzȀƨǻ Žş] ȸ̤ ȸƥȀ̡̤ ǼǤȝ ǺǕ :ɍǺę ǬӰȶǻ ǼǤȝ ȸ̤ !ǻ ǼǤȝ ɀ̡̩̈ş ɄȽɀ̨ȀǼǥǻ ȸÊΣǻ ȸ̤ (Č) ƘÊǿΣǻ ɀ̡̩̈ ǺǕǤǕ

ǥ̨ǟȀDZǕ Ǽƥ ǺǕ ǕǼȽȚ Đ

ɄӰȝ ǺǕ ǕȀȽǺǜ ɀ̡̩̈ ǺǕş :ȯǺę dz

:(č) ȯǺę ŹǺǥ Ӱ̈ ȸ̤̈ ǺǕ :ɍǺę

ȸȝ Ɂşǿ .(Ď) ɄǑӀ̨Ǽ̡̤̈ !ǻ ǼǤȝ ɀ̡̩̈ ǕɄӰ̡ǬȞ̡̤ Ʉǯ̨̡ȞӀ̡̤̈ ȀDZǺȜ̨ ȸ̤ !ǻ ǼǤȝ ȸ̤ ǼȽȚ
ǕǬ̡Ӱ̡̤ ȸ̤ ǑǬɀǬȶǻş ǕǦȽ̡ǭş ȸ̤ Ȁǿ̨Ƚş Ǖȼ̡̩̈ş ǕȯɀȞǪ̌ş ǕǦǤȞȍ ȼǭş ǕȯǼ̤ ȸ̤ ǫǿǺǿΣǻ
ǕȜ̡ǭ̃şş ǕȻ̡ǾÊȸ ȸ̤ Ǽ̡ǭɀ̡̤ş ǕǼǬǺǹ ȸ̤ ǦęǼǿȍ :ȼȝ Ɂşǿ .ƘÊΣǻ ȸ̤ !ǻ ǼǤȝ ȸ̤ ǼǬǺǹş Čċ
ȯɀǑ Ӱ̈ ǨȞƧ .ǕȀǬȶǻş Ǖȷşǿ̈ǺȽ ȸ̤ ǼǺş ǕӯǼǿǬ̨ ȸ̤ ɄӰȝ ȸ̤ ȀȽȝş ǕǼǺȞ̨ ȸ̤ ǼǺȞ̨ş
.Ǭ̃ǿ̤

ȸ̨ ȀȡǺȍȷǻ Ž ȼǬȽÊǨ] ǺǕ ȷşȀǹ ȸ̤ ǿɀǑĄ̊́ ɀ̡̩̈ş ǿ Ǻ :ɍǺę ɄȮǬȶǻ ȸÊΣǻ ɀ̡̩̈ş ǕȀ̡ÊǨ̡̤ ȻèǺǬ̡̤ ɀ̡̩̈ ǺȜǹ [ǻ čēď]
[ǦӰ̡̤ş ǻǺȞȍǕ] ǑȜǺƧǕ ȸ̤ ǼȽȚ ǺǕ ǕȘǿɀǺΣǻ ȀȽȝ ȸ̤ ɄӰȝ ǺǕ ǕɃȀǿȽǻȷǻ ȻèǺǬ̡̤ ɀ̡̩̈ ǺǕ Ǖ(ď) Ǽ̡Ǖǿ̨ǻ ȀǬ̤ ɀ̡̩̈ ǿ

:(Đ) ȯǺę ɄǑӀ̨Ǽ̡̤̈ ǦȝǿǺ ɀ̡̩̈ Ǻ ǕɄèǿǺȀ̡̤ ČĐ

:ȯǺę ȜǬèǥȷǻ ȸ̤ ǦӰ̡̤ş ǻǺȞȍǕ ȸ̨ ȀȡǺȍȷǻ ǦȽ̡Ê Ž

.Ǻǯ̨Ǽǥ ȼǬ Ȼ̈Ӱ̨ ɍş Ǖȼ̃ǿǻǕ ȼǕ :ǻɀǺę ǕɄǯ̨̡ȞӀ̡̤̈ !ǻ ǼǤȝ ȸ̤ ǼȽȚş

!ǻ ǼǤȝ ɀ̡̩̈ Ǻ ǕɄӰDZǤ̡̤ ȻèǺǬ̡̤ ɀ̡̩̈ ǺǕ ǕȌǺǬȯ̡̤ ǼȽȚ ɀ̡̩̈ Ǻ ǕȌǺȀ̃ȷǻ ȸ̤ ǼȽȚ ɀ̡̩̈ Ǧ̨ǿǬǺȝ ȀȽǺƎǹǕ

ǦȝǿǺ ɀ̡̩̈ Ǻ ǕɃǼǾȪ̡̤

:ǨKȡş ǦӰ̡̤ş ǻǺȞȍǕ ȸ̨ ȀȡǺȍȷǻ ǦȽ̡Ê Ž ȯǺę čċ

ǬǼǥ ȼǬ ȻӰ̈Ȟ ɍş ǿ ǦӰ̡̤ş ȴȞ ǿ ȼ̃ǿǻǕ ȼǕ :ǻɀǺǿę Ʉǯ̨̡ȞӀ̡̤̈ !ǻ ǼǤȝ ȸ̤ ǼȽȚ

.ȼǺȝ

[ȜǬƧ ȸ̤̈ ǥǺǬǜ Žş] ȸ̤ ǼƥǕ ǺǕ ǕǻǺȝ ȸ̤ ȻèǺǬ̡̤ ɀ̡̩̈ ǺǕ ǕɄèɀǿǺȼǻ ȸ̤ ƘÊΣǻ ɀ̡̩̈ ǺǕ ǕǬǺǤ̡̤ ȸ̤ ȀǬǺȡ ɀ̡̩̈ ǺǿƎǹǕ

ǥ̨ǟȀDZǕ KȽȝ

.(ȸÊΣǻ) :ǻǻ Ǖǻ Ǖǻ (Č) ČĐ
ǕĒ/Ďċď ǑǼȞǬ̡̤ş dzȀƨǻ (č)
.(ɄǑӀ̨ǻ) :ǑǼȞǬ̡̤ş dzȀƨǻ Ž (Ď)
.Đ/Ďēē ǻǻǼȸ ǸǿǺǨ (ď)
.ǻǻǼȸ ǸǿǺǨ Ž ǨÊǭş ǕȀȚ ȝȓɀȡ ɍş Ǖ(ȯǺę :ȯǺę) :ǸÊǺ̡̤ Ž (Đ)

ÆǦɜ ȦqǚÛ ÛɄȞĔȀöä ȸÊΣå ɀøæǚ ȦqǚÛ ÛɄȶǰÊöä ! å ÆǦɜ ɀæǚ Ȧøqǚ ÛɄèɀÊöä ȸæ ȴèȦÕöä ɀæǚ Ȧøq∃ǹǚȘ ǳ

:ȯȦȩ ǧöäȀȩ ȀȶȜ ȸæ Æƿǚ ȦqǚÛ ȸÊΣå ȸææ āȦȽɀöä

:ǦÊȠȦȴå ǦÕǦÛöä Ž ȯɀÕʌ ɜȶÈ ȸæ ȸÊΣå ȦæǚĶȞƧ

.ɃǯĔȞĨöä ɃȀÔʌöä ! å ÆǦɜ ȸæ Æȶ Ʈ

Đ ȸæ ÆȶƮ ȸæ Æƿǚ ȦqǚÛ ÛȀȦȞǲ ȸæ Æƿǚ ȸæ ÆȶƮ ȧåȦøò ɀæǚ ȦqǚÛ ţȦǲì ȸæ ÆȶƮ ȀȮæ ɀæǚ Ȧq∃ǹǚ

:(Č) ȯȦȩ ɃȀÔÊȞöä Æƿǚ ɀæǚ ȦqǚÛ ȻʌɀƱà

.∃ȞȞöä ƚæ ȸȠ ȻƏǲ ǬĔȞ̀ȘÛǬĔȞ̀ ȸæ åȦƿ ȸææ ɀȽ ÛɄǯĔȞĨöä ! å ÆĔǦɜ ȸæ ÆȶƮȘ

.ÆöȦǹ ȸæ ǦȩÆÖ Ȼʌɜ ȜȘǿ .ǦȶĔǫȘ ȸæ Ȁɀȁ ȸɜ ȜȘǿ

:ȻöɀȩŽ ȴȽȘȘ . ! å ÆǦɜ ȸææ :ɀȽ ȦȶqǚȘ Û ! å ÆĔǦɜ ȸææ :ȻöɀȩŽ ȴȽȘȘ ÛȯȦȩ (č) åØÕ̃

Čċ ȸæ åȦƿ ȸææ ɀȽȘ ÛɃȀÔʌöä Ƀøǯ̆ĔĤĨöä (Ď) ȸƿȀöä ÆǦɜ Õ̃öæ ȦøȶqǚÜǬĔȞ̀ ȸæ åȦƿ ȸææ

.øɀÔʌȠ ȸæ åȦɜȘ Ûȷɀɜȸææȸɜ ɃȘȀʌÛɄȶĔȶǪöä ǬĔȞ̀

ɃøȦǺǦöä ȦʌȀÕà ŸǚȸɜÛǥÂƿ ȸæ ÆȶƮ Ÿǚ ʔŸɜ ǧǚȀȩ [ÆǦɜ Æʌɜ ȻǪǦÊq ÙǦȓ̀]

ȦʌȀÕà ɀæǚ ȦqǚÛÆȶƮ ȸæ Èqɀʌ ȸæ ȴĔȽåȀæǚ ȧȦɄèǚ ɀæǚ ȦqǚÛɄèɀÊöä ȸæ ȴèȦÕöä ɀæǚ Ȧq∃ǹǚȘ ǳ [ƚ8öä]

ȤĔȚq ȸæ ǚȉǐø ȦqǚÛȀĨæ ȸæ ǑƳèȦqǚÛǦȠƳè ȸæ Æƿǚ (ď) ƙÊΣå ɀæǚ Ȧq∃ǹǚȘ ǳ

ČĐ :(Đ) ȯȦȩ ÆĔȞè ȸæ ƚ8öä ÆǦɜ Ȧq :ɍȦȩ

ȸæ ! å ÆǦɜ ȸæ ÆȶƮ :ȴǷʌȶɀ ø (đ) ǫƳǯæ ǦȶǲȞţå öȦǯöäȘ ƙĨøöȦæ ø ɃǯĔȞĨöä ȦȠǚ

.ȦɆƘȡȘ ɜĔÕ̃ȘȘ ÛɃŸɜ ȸæ Ȁȶɜ Ȼʌɜ ȜȘǿ .ɃǯĔȞĨöä ȀǲȦǷţå

: ø (Ē) ǦŸȶǷţå åȦÔöäȘ ȷɀʌȦæ ø ɃȀÔʌöä āȦæ Ž ȯȦȩȘ

.ɃȀÔʌöä ɃǯĔȞĨöä ȀǲȦǷȠ ȸæ ! å ÆǦɜ ȸæ ÆȶƮ

[ɃȀÔÊȞöä Æʌɜ ȻȀÕ̃æ]
[ȻĔɀ ȻƵȘȘ]

[ȴĔȽɀǩ̆]

čċ

.č/ĒĐĐ ƙǫÆǂå ǧȦȦĔȞɄÔǩ (Č)

.(åØÒȽ) :â (č)

.ȯȦȶÕ̃qå Ž ȻŸǯȠȘ ÛāåɀÔöä ɀȽ ƙǫÆǂå ǧȦȦĔȞɄÔǩ ȸȠ ĶǦǯţåȘ Û(ȸƿȀöä ÆǦɜ ɀæǚ) :åá Ûâ Ûá (Ď)

.(ȸÊΣå) :åá Ûâ (ď)

.ďČ ǦǦÊʌöä ȻǦǪĨȠ (Đ)

ČĐ .(...ǦȶǲȞţå öȦǯöäȘ ǦȶǲȞţå ƙĨöȦæ) :ǦǦÊʌöä ȻǦǪĨȠ Ž (đ)

.(ǦȶǲȞȠ Ƙȡ åȦÔöäȘ ȷɀʌȦæ) :ȻĔɀȘ Û(đ-Đ) ǦǦÊʌöä ȻǦǪĨȠ (Ē)

[ǼȘÛɭǻ ǼǺɜ ȻƎǹ ȸŋ] ǺǺö ȯǺȩ :ǻʐǻȩ ɹȿƘǹ ȸǽ ǿʐÔǺŋ ʐǽȿ ÛÈǦǴ ȸǽ ȸÊΣǻ ʐǽȿ ÛɭȴĿǻÀǽ ȸǽ Ƀøɜ ɭèǺÖǻ ʐǽ ǺɸƎǹ
:(Č) ǼȘÛɭǻ ÀÒǽ ʐǽ

ȸɜ ǫǺǵ .ĘȊŋǻ ÒĿ ȸŋ .ɃǦĦ̆ȊöǺǽ ȣÀĦ̆ .ɃÀÔǺöä ÀDZǺȚȶǻ ȸǽ !ǻ ǼǤɜ ȸǽ ǼȴƬ
Ƀɜ ȸǽ ÀȴɜȿÛƘȴɫ ȸǽ !ǻ ǼǤɜȿ ÛǳǻÀƨǻ ȸǽ ɃȘÕȿ ȼǺɜ ʔȿǿ .ǦȴǦȿ ȸøǽ ÀȴǦ ȸɜȿ ÛȼǦǽ
.Àŏ ǫǺǵȿ ÛǻǻǼȣǽ ÿǼȩ ȸɯ ɹÀÕȿ .ɭĿƘɖȿ ɃŋǼÕȶǻ Đ

[ĘǺÀù ȸŋ ȼǦǴÊɸ ÙǤȑ] :(č) ȯǺȩ !ǻ ǦǤĿ ȸǽ Ƀɜ ÀÔɸ ŸÛ ȸɜ ÛǥÂƥ ȸǽ ǼȴƬ ŸÛ ʔɜ ǥÛÀȩ
[Ƙŋɉǻ]
ʔȿǿ .ɃǦĦ̆ȊöǺ ÀDZǺȚȶǻ ȸǽ !ǻ ǼǤɜ ȸǽ ǼȴƬ :ʐȚʐ ø ǫŸǦǽ ǦȴDzĦŋ ŏǺǦǽ ø ɃǦĦ̆Ȋöä
.ǺƵƘɖȿ ÛɜȘÕȿȿ ÛɃŋǼÕȶǻ Ƀɜ ȸǽ Àȴɜ ȼǺɜ

:ø (Ď) ǦŸȴȚȶǻ ǻǺÔöȿ ɹʐǺǽ ø ɃÀÔǺöä āǺǽ Ž ȯǺȩ
[ɃǺǻ ȸȴɜ ȯÛÊɅ] .ɃÀÔǺöä ɃǦĦ̆Ȋöä ÀDZǺȚŋ ȸǽ !ǻ ǼǤɜ ȸǽ ǼȴƬ Čċ

ǑǤǺǵ ȸǽǻ ƚĦɅ ø ǼƥÛ ȸǽ !ǻ ǼǤɜ Ǻɸ :ɃŸǼǾĦöä ȿȴɜ ȸǽ ǼȴƬ ÀÀĦ̆DZ ŸÛ ȸɜ ƚøȣŸǽ
:ȯǺȩ ÀÔɸ ŸÛ ȸǽ [čēĐ] ţǺDzȉ ɭǦĦɫ ʐǽ ƚǾǼǵ ÛŹǺǵ ȸǽ ǼȴƬ ƚǾǼǵ ø

ȸǽǻ ÕŸȶǻ ǼǤɜ ȸŋà Ž :ȯǺȩ ÝȯǼȴ ȸǽ ǫǿǺøΣǻ ǨĘÖö Ǥŋ :!ǻ ǼǤɜ ȸǽ Ǽȴǂ ǨŸȩ
ǫǿǺΣǻ ɹǺÕ ɭÕ ȸǽǻȿ :ǨŸȩ .ǦǺè ȸɅÀȊɜ ȸǽǻ :ȯǺȩ ÝǾǺŋʐɅ ǨɸÛ ɭÕ ȸǽǻȿ :ǨŸȩ .ɹǻȿÀŋ
:ȯǺȩ Ý !ǻ ôʐèǿ āǺȞÒÛ ȸŋ ǨĘÖö ɭÕȿ :ǨŸȩ .ǦǺè ƙɸǺɋ ȸǽǻ :ȯǺȩ ÝǾǺŋʐɅ ȯǼǽ ȸǽ ČĐ
.ǦĦǽǿÛ

[ǻǻǼȣǽ ÑɅǿǺǨ Ž ȻƎǹ ȸŋ] ÀÒǽ ʐǽ ø ǺɸÛ ÙÀÕȶǻ ȸǽ ǿʐÔǺŋ ʐǽȿ ø Ǻɸ :ɍǺȩ ƆǺÊȣöä ȸÊΣǻ ʐǽȿ ɃʐŸĦöä ɭøèǺÖǻ ʐǽ ǺɸƎǹ
ȸǽ ǼȴƬ ȸǽ ÀÀĦ̆DZ Ǻɸ ÛɃĦʐǺȊöä !ǻ ǼǤɜ ǼȴƬ Ǻøɸ ÛɃÀÒÊöä ƚƷ ȸǽ !ǻ ǼǤɜ ƆƎǹÛ Û(ď) Ƀɜ ȸǽ ǼƥÛ
:ȯǺȩ ǽǺĦŋ ȸǽ ǽǺĦŋ ȸɜ ÛŸÛ ƚǾǼǵ ÛŸȣȣöä ȸǽǻ Ǻɸ Û(Đ) ÀĿàɉǻ

ȼɸÛ :ȯǺȩȿ ÛȯǺȶǻ ǨȘǽ ȻǼȿ Ǽȩ ÀÀĦ̆DZ ʐǽ ɹǺøÕȿ ÛɃǦĦ̆Ȋöä !ǻ ǼǤɜ ȸǽ ǼȴƬ ǨĘÖö čċ
.ǦɅɟʐöä ȸÊǵüʐ ÛǦǦŋÛ ƚǽ ȸŋà Ž ǺǺǼȿ ɹǺÕ

.Đ/Ďēē ǻǻǼȣǽ ÑɅǿǺǨ (Č)
.Đ/ČĎč ȯǺȴÕɋǻ (č)
.Č/ĎĔċ ȯǺȴÕɋǻ (Ď)
.Đ/Ďēē ǻǻǼȣǽ ÑɅǿǺǨ (ď)
.(ɃÀĿàɉǻ ǼȴƬ ȸǽ ÀÀĦ̆DZ) :ǻǻǼȣǽ ÑɅǿǺǨ Ž (Đ) ČĐ

.ǐɍɀɄȮŋ (Č) ɄǑö ȼö ȹǣä ȼȞŋ ɭȦõȿ :ǽȦȞŋ ȯȦȩ

Ǽƥǔ ȸǣ Ǽȶ Ț ȦɊǕ ÛɄÛȅǣɀöä ŏɊȞöä ɀǣǕ ȦɊǕ Ûɭȿȁǂȵ ȸǣ ǑȒȦöä ɀǣǕ ȦɊǕ ÛɄȕȦɣɉă ğȦõƎöä ɀǣǕ ȦɊƎȵǕ [ŸɊȣöä ÑɅǿȦǨ Žȿ]

:ȯȦȩ ǽȦȞŋ ȸǣ ǽȦȞŋ ȸɜ ÛŸǕ Ȧɋ ÛŸɊȣöä ǑȒȦȶä ȸǣ ȋ ɀǵɉă ǤǂŋǕ ɀǣǕ ȦɊǕ ÛɃƘȆǣȦǤöä Ǽȶ Ț ȸǣä

ȦǂǂöȿǼȩ ɭȦõ ɄǰǂȞȊ öä ȡ Ǖ :ƘɅŋǘȶä ƘŋǕ ȀȦȞDZ ɀǣǕ ȯȦȩ .ȂΣȦȍ ȸɄDZǿ ɄǰǂȞȊ öä ɭȦõ

Ȼăǿǔ ȼö ȂǂǣɅ ȼȞŋ ǨɅǕǿȿ :ȯȦȩ .ȯȦȶä ǨǂǢ ȀȦȞDZ ɀǣǕ Ȼɍȿȿ .ǤɅɍɀöä ȸȆǵȕɀ ǤǂŋǕ ɬǣ ȸŋä Ž

Đ

.ȯɀɄȮŋ ȸŋ ɜƧ Ǽȩ

:ȯɀǑɅ ø ƘǢŀ ȸǣä ɬȞɅ ø ɬȜ ɭȦõȿ :ǑȒȦȶä ȯȦȩ

.ǤǑǫ ɄǰǂȞȊ öä ɭȦõ

(č) ǼǂÛɭă ȀȮǣ ɀǣǕ ø ȦɊǕ ǿɀÔɅŋ ɀǣǕȿ ø Ȧɋ :ɍȦȩ ȸȆΣă ɀǣǕȿ ȴȅȦǑöä ɀǣǕ ȦɊƎȵǕ

Čċ

ɃƎÛöä ȸǣ ȀȮǣ ɀǣǕ ȦɊǕ ɃǼȦȩȀȶȆöä ȸǣ ȴȅȦǑöä ɀǣǕ ȦɊƎȵǕȿ ǳ

ȸǣ ȃɀǑøȞɅ Ȧɋ ÛȼɅɀǫȅǿá ȸøǣ ȀȦøȞDZ ȸǣ ! ă ǼǤɜ ȦɊǕ ÛɭȦøÛøǑöä ƘȆΣă ȸǣ Ǽȶ Ț Ȧøǫ :ɍȦȩ ȸŋ ǤɜȦƤ Ž ȃɀǑȞɅ ȯɀȩ]

[ƘǂŋȦȊöä]

:(Ď) ȯȦȩ ɭȦǂøȦȅ

:ȯȦȩ Ż ÛƘǂŋȦȊ öä ȸŋ ǤɜȦƤ ʔƐȿ ø ɄǰǂȞȊ öä ! ă ǼǤɜ ȸǣ ȶ Țȿ ÛǟȦȣöä ȸǣ ȳȦȊȽ

.ǻăǼȣǤǣ ȼɅɜ ȦǂǣȦɄȍǕ ǼǑõȿ ǻăǼȣǣ ƂǕ ȳǼȩ ȸŋ ȴȽɅŋȿ ÛǑƥ ȸŋ ȴȽɅŋ ø

ČĐ

ȦɊǕ ÛȻǼǂŋ ȸǣ ȴȅȦǑöä ɀǣǕ ȦɊǕ :ɍȦȩ Ǒɋɉă ǼǤɜ ȸǣ ƘȆΣă ! ă ǼǤɜ ɀǣǕȿ ÛɄȽɀǣǕǂǤă ƘȆΣă ɀǣǕ ȦɊǕǤǕ

ǵăȦDZǕ Ʉɋɜ ɀǣǕ

ɄɋɜȦɊǕ ÛȀȽȦȕ ɀǣǕ ȦɊǕȿ :ȯȦȩ ǳ

:(ď) ȯȦȩ ŸǕ ɬǫǼǵ ÛŹȦǵ ŸǕ ȸǣä ȦɊǕ :ɍȦȩ [ȼŸɅǼȞǨ Ž ȴǂǵá ȯɀȩ]

.ȯɀɄȮŋ ȸɜ ɃȿȀɅ ÛǨɀǼȩ ɭȦõȿ ǤǑǫ ɭȦõ :ȯȦǑɀ ŶɄǰǂȞȊ öä ȸɜ ȂȶǂǵǼ ƘöǕȅ

čċ

ȀȮǣ ɀǣǕ ø ȦɊǕ ɭȿȁǂȵ ȸǣ ǿɀÔɅŋ ɀǣǕȿ ø Ȧɋ :ɍȦȩ ɄȮǑȦȶä ȸȆΣă ɀǣǕȿ ÛɃɀŸȞöä ȴȅȦǑöä ɀǣǕ ȦɊƎȵǕ [ŸɊȣöä ȸɜ ȻƎȵ ȸŋ]

ŸȸɊȣöä ȸǣä Ȧɋ ÛȀȽȕɉă ȸǣ Ǽȶ Ț ȸǣ ȀȦȞDZ Ȧɋ ÛɄȞɀȊöä ! ă ǼǤɜ ȸǣ Ǽȶ Ț ȦɊǕ ÛɃȀȎȆöä ƆƎȵǕ Û(č) ǼǂÛɭă

ȀȮǣ ɀǣǕ ȦɊǕ ÛŏʔȀǑȶä Ʉɋɜ ȸǣ Ǽȶ Ț ȦɊǕ ÛȯǼȶǂȶä ȸȆΣă ȸǣ Ǽƥǔ ȦɊǕ ÛȘɀȦΣă ğȦõƎöä ɀǣǕ ȦɊƎȵǕȿ ǳ

:ȯȦȩ ŸǕ Ȧɋ ÛǑȒȦȶä ȸǣ ȋ ɀǵɉă Ȧɋ ÛɃƘȆǣȦǤöä

.(ȦǂǑö) :ǻăǼȣǣ ÑɅǿȦǨ Ž (Č)

.Đ/Ďēē ǻăǼȣǣ ÑɅǿȦǨ (č)

.č/ďĐē ÑɅǿȦǑöä ȿ ǤɀȞɅȶă (Ď)

.Ē/ĎċĐ ǑɅǼȞǑöä ȿ ǳɀȀƨă (ď)

ȸǽ ǬȄȉ Ɨǽ ȸȠ .ȼǾǕ ȸ3 : ȋ ȥǵɉ å åä ø ɄǯȄȊ ȍä ÀDZȦȻ ȸǽ ! å ǼǴ3 ȸǽ ǼȶȚ

[ȼȤ ŹǺǵ ŸǕ ȯȥȩ] .ǦǑǫ ø :ɍǺȩȘ ÛÀÔǫ ȸǽ ɈǺƵá ȸǽ ȘÀȶ3

ƆǺȻǴǑ ɉ å ƆǺǺȮȍä ȴȤȽäÀǽǕ ȸǽ ǼȶȚ ! å ǼǴ3 ȥǽǕ ÀȬǽȘ

ɍȘ ȼǯȺǼǵ ǢǫǾȺ :ȯǺǑȥ ÛɄǯȄȊ ȍä ! å ǼǴ3 ȸǽ ǼøȶȚ ȸ3 ɃäåÀȍä ŹǺǵ Ǻǽǖ ȯǖè ȼǫǕ

Đ .ȼǽ ǰǫȝ

ǵàǺDZǕ Ǽƥ ǺǫǕ ÛȻǼǺȠ ȸǽä ǺǫǕ :ɍǺȩ ! å ǼǴ3 ȥǽǕȘ ƙÊΣå ȥǽǕ ǺǫǕǴǫǕ

ɄŸ3 ǺǫǕ ÛǴȶǕè ȸǽä ǺǫǕȘ :ȯǺȩ dz

:(Č) ȯǺȩ ŹǺǵ ŸǕ ȸǽä ǺǫǕ :ɍǺȩ

ČĊ ɍȘ ȼǯȺǼǵ ǢǫǾȺ ÛǕɃȥǬǺǽ ȄȤȯ ÛǬȺǼΣå ȤȄȉ :ȯǺǑȥ ÛɄǯȄȊ ȍä ȸ3 ŸǕ ǨǖèČĊ

[ȼǨȥȘ Ž ȴȤǵá ȯȥȩ] ÛǑȐǺȍä ȸǽ ƙÊΣå ȥǽǕ ǺǫǕ Û[ăčēĐ] ɃƎÛȍä ȸǽ ÀȮǽ ȥǽǕ ǺǫǕ ÛɃǼǺȩÀȶÊȍä ȸǽ ȴèǺȮȍä ȥǽǕ ǺǫƎǹǕ

:(č) ȯǺȩ ăȥǑȄȺ Ǻǫ ÛÀǺȞDZ ȸǽ ! å ǼǴ3 ǺǫǕ

ÛȤȥǼȩ ɈǺȭ :ȯǺȩ ɄǯȄȊ ȍä ! å ǼǴ3 ȸǽ ǼȶȚ ǧȥȠ ȸ3 ȴȤȽäÀǽǕ ȸǽ ȸƥÀȍä ǼǴ3 ǨǖèĐ

.Ʉ3åȘɉ å ȼȺ3 ȜȘøȘ ÛɄǑǽȘ

ČĐ [ȸǽä ȸ3 ȼǨȥȘ ǸȺøǺǨ] ȯǺȩ :ȯǺȩ ɈåȘǺȠ ȸǽ ȴȤȽäÀǽǕ ȸǽ ǼȶȚ ǺǫǕ ÛȼȤǽǕ ȸ3 ÛȻǼǺȠ ȸǽ ȘÀȶ3 ȥǽǕ ȻƎǹǕ ǺȶȤȥ ø ɄèǼǑȶå Àȭǽ

[ȴȤǵá] :ȴȤǵá ȸǽ ȘÀȶ3

.ǦǝǺȠȘ ƙÊƦȘ ȝǽøǕ ǦȺè ǧǺȠ .ɃÀÔȺȍä ɄǯȄȊ ȍä ! å ǼǴ3 ȸǽ ǼȶȚ

ǺǫǕ ÛǑȐǺȍä ȸǽ ƙÊΣå ȥǽǕ ǺǫǕ ÛɄəǺȮȲȍä (Ď) ȸǽ ÀȮǽ ȥǽǕ ǺǫǕ ÛɃǼǺȩÀȶÊøȍä ȸǽ ȴèǺȮȍä ȥǽǕ ǺǫƎǹǕ

ȘÀȶ3 ȸǽ ȸƥÀȍä ǼǴ3 ƗȹǼǵ Û(č) ăȥǑȄȺ Ǻǫ ÛÀǺȞDZ ȸǽ ! å ǼǴ3

čĊ ȥǽǕ ø ǺǫǕ ɈȘÀȤǹ ȸǽ øȥÔǺȠ ȥǽǕȘ ø Ǻǫ :ɍǺȩ ȄȤǴȩ ȸǽ ȸÊΣå ȥǽǕȘ ɃȥŸȄȍä ȴèǺȮȍä ȥǽǕ ǺǫƎǹǕȘ dz

:(ď) ȯǺȩ ǢȤÛȤå ÀȮǽ

[Ǧ3øà ŸǕ ȸ3Ș] ȴȽƎǹǕ ɄŸDZǴȍä ɈȥȶȤȶå Ǻǽǖ ȷǕ ÛÀȬǾȺ ɄǑȊȠǼȍä ɈǺȶǯ3 ȸǽ ȸƥÀȍä ǼǴ3 ǺǺȤǕ ǢǫȬ

ɈȥȶȤȶå ȥǽǕ ǺǫǕ ÛɈǺȶǯ3 ȸǽ ȸƥÀȍä ǼǴ3 ǺǫǕ ÛƆǺǫȮȍä ǼȶȚ ȥǽǕ Ǻǫ ÛƆǺÀȬɉ å ȸǽ ǼȶȚ ȥǽǕ ǺǫƎøǹǕȘ dz

:ȯǺȩ ɄŸDZǴȍä

ČĐ (Č) ȭǽȝȞǫȍäȘ dzÀƨå Ē/ĎĊĐ.

(č) ǸȺøǺǫȍäȘ ǦzÀȞȶå ČďčȸČ/ČďČ.

(Ď) ǨÊȤȯ Ž á.

(ď) ǸȺøǺǨ åäǼȸǽ Đ/Ďēē.

:(Č) ȯǺȩ ɃÀÔǺǻ ȿȺȶʒ ȸǽ ȸƥÀǻ ǼǤʒ Ǧʒǿǻ ʐǽǚ Ǻȹ

! ǻ ǼǤʒ ȸǽ ǼȶȚ ğʐȵ ǸǺǿǺ ȸʒ ɃÀøÔǺǻ ȷǺè ȸǽ ! ǻ ǼǤȝ ȷǺè Ǻøǽǚ Ǩǚè

.ĸÊǽ ǦǝǺȵȿ ƙÊⱤȿ ȝǽǿǚ ǦǺè ǼȞǽ ğǺȵ .ȼÊǺǱȿ ÛɈǚǿ Ǽȩ :ȯǺȩ ɃÀÔǺǻ ɄʒȞȊǻ

ÀǺǻ ȸǽ ȷǺȶȨè ʐǽǚ Ǻȹǚ ÛǼȶȚ ȸǽ ɄÒȵ Ǻȹǚ ÛɄȶȶǚǻ ǼȶȚ Ÿǚ ȸʒ ÛɄȶøǚÊǻ ǼȶȚ Ÿǚ ʔŸʒ ȡǚǺȩ [Àǽǻ ȸǽǻ ȸʒȿ]

Đ :ȴȝȚǻ ȯǺȩ :(č) ȯǺȩ

ğǺȵ ǺȚǽʐȿ .ǒǺÛʒ ȸǽ ȷǺȶǰʒ ğǺȵ ø [Ǧøǝ Ǻȵȿ] ƙÊⱤȿ ʒǽǿǚ ǦǺè ƚȞǺ ø ǺȚǽʐȿ

.ɄȞȊǻ ! ǻ ǼǤʒ ȸǽ ǼȶȚ

ǼȽǻÂǒǻ Ǽƥǚ ʐǹǚ ÛɃǿǻʐ∑ǻ Ÿǚ ȷʐȶǽȵ ȸǽ ! ǻ ǼǤʒ ȸǽ ǼȶȚ

. ȏ ǺȝʒȸǽȎȞȒǺǻȸʒʔȮǵ

Čċ .Ƀǿǻʐ∑ǻ Ÿǚ ȸǽ Ǽƥǚ Ȼʐǹǚ ȼǺʒ ʔȮǵ

ȷǻǨȉ ! ǻ ǼǤʒ ʐǽǚ Ǻȹ Û ƚǽǺȶǻ ǼȞè ʐǽǚ Ǻȹǚ ÛɄȎȚǽǻ ÀȮǽ ʐǽǚ Ǻȹǚ ÛÀȽÀǜ ȸǽ ÀȽǻà ȴèǺȎǻ ʐǽǚ Ǻø∃ǹǚ

Ǽǽʐǻ ȸǽ ȳƳÊǻ ǼǤʒ ǡǺǤȞǻ ʐǽǚ Ǻȹ ÛǿʐȎǺȵ ȸǽ ƙÊ∑ǻ Ǻȹ ÛǼȶȚ ȸǽ

ɄŸʒ ȸÊ∑ǻ ʐǽǚ Ǻȹǚ ÛȼǽǺȮõ Ž ɃǻǺǻ ǡǺÛ∑ǻ ȸǽ ȴȽǺÀǽǚ ȸǽ Ǽƥǚ ȸǽ ǼȶȚ ! ǻ ǼǤʒ ʐǽǚ Ǻȹ∃ǹǚȿ dz

ŽʐȮǻ ȷʐʒ ȸǽ ǼȶȚ Ǻȹǚ ÛǿƳȵǚ ȘʐǺ∑ǻ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶȚ ȸǽ ǥÂƥ Ǻȹ ÛɄŸʒ ǥǒǺȩ ƆǻÀ∑ǻ ǼȶȚ ȸǽ Àȶʒ ȸǽǻ

ČĐ :ȯǺȩ ǼȶȚ Ʉǹǚ ƚǿǼǵ ÛɃǿǻʐ∑ǻ Ÿǚ ȸǽ Ǽƥǚ Ǻȹ :ɏǺȩ

Ǻʌ :ȯǺȩ ﷺ ! ǼȶȚ ǡǺȞȍǚ ȳƳõ ʔŸǵǚ Ǻȵ (Ď) Ǩǽǚ Ǻʌ :ȼǽɉ ȎȞȒǺǻ ȸǽ ɄŸʒ ȯǺȩ

ø ! ǻ ȼǽ ǻȿǻǿǚ ȴȻɉ ø :ɏǺȩȿ Û(Ď) Ǩǽǚ Ǻʌ :ÀȽǻà ǻǻà ø ɏ :ȯǺȩ ŸƳǵ ȴȏ ɃǿǼȶȿ Û ƚǽ

.ȎǱȿ ǺʒǺ

Àȶʒ ȸǽ ȴǝǺǺȡ ȸǽ Ʉʒ Ǻȹǚ :ɏǺȩ Ǽƥǚ ȸǽ ȎȞʒǺƧǚ ȴèǺȎǻ ʐǽǚȿ ÛȴɃÊȶǻ ȸǽ Ʉʒ ȸÊø∑ǻ ʐǽǚ Ǻȹ∃ǹǚ

čċ ǥÂƥ Ǻȹ :ɏǺȩ ǼǨǺȮǻ ǼȞʒ ȸǽ Àȶʒ ȸǽ ǡǺÀǨ ȷǺȶȞǺǻ ʐǽǚȿ ƆǻÀ∑ǻ Àȶʒ ȸǽ Ʉʒ ȸÊ∑ǻ ʐǽǚ Ǻȹǚ ÛȴȞȽǻÀǽǚ ȸǽ

ȷǺȶȞǺǻ Ÿǚ ȸʒ :ȴèǺȎǻ ʐǽǚ ȯǺȩ ø Ƀǿǻʐ∑ǻ Ÿǚ ȸǽ Ǽƥǚ Ǻȹ ÛŽʐȮǻ ȷʐʒ ȸǽ ǼȶȚ Ǻȹǚ ÛȘʐǺ∑ǻ ǼȶȚ ȸǽǻ

ǼȶȚ Ʉǹǚ ƚǿǼǵ ø Ƀǿǻʐ∑ǻ Ÿǚ ȸǽ Ǽƥǚ Ǻȹ :ȯǺȩ :ƆǻÀ∑ǻ ȸʒȿ .ȎȞȒǺǻ ȸǽ Ʉʒ ȯǺȩ :ȯǺȩ ǡǺÀǨ

.ǦǺȮ∑ǻ ÀõǾʐ ø ÀǹȼǻʔŸʒ ǺƵǼǵǚ ǬǺǼǵ ȸÊ∑ǻ ʐǽǚ Ȏƥȿ

.ČĐ/ĐďČ ȯǺȶȮǻ ǼǺǾő Ž Ǧʒǿà Ÿǚ ȸʒ ɃÂȶǻ ȼǻȿǿȿ ÛČ/čďČ Ǧʒǿà Ÿǚ ǸǺǿǺ (Č)

ČĐ .(ČĐĐ) ǦǺè ğǺȝȿ Ž ȻÀõǽȿ ÛČĐč ȴőǺȝȿȿ ǒǺȶŸǺǻ Ǽǽʐȵ ǸǺǿǺ (č)

.(ȼǽǚ) :ǻá Ûá (Ď)

[illegible]

[illegible] (Č) [illegible]

[illegible]

[illegible] (č) [illegible]

[illegible] Đ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Čċ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

*[illegible]

[illegible] ČĐ

[illegible]

[..[illegible]] [illegible]

[illegible]

:(Ď) × [illegible]

([illegible]) čċ

[illegible]

[..[illegible]] [illegible] (ď) [illegible]

(Č) [illegible]

(č) [illegible]

* [illegible] (ďĚĎ) ČĐđ [illegible] ČĐ

(Ď) [illegible] (čċĚċē)

(ď) [illegible] Č/ČĎĐ

!ä ǼǤʒ ȸæ ǼȾƮ Ȧȹ ÛŌɆǴǵȀȉ ǨǼæ ȸæä ȸƥȀöä ǼøǤʒ ȸæ ȷȦȾɆŸȅ Ȧȹ ÛɄŐÎȠǼöä ȤŸǹ ȸæ ɄŸʒ ȸÊΣä
:ȯȦȩ ȀæȦDZ ȸʒ ÛȀɆȂöä ŸǗ ȸʒ ÛǦÊɆȹǗ ŸǗ ȸæ ǼȜȁ ȸʒ ÛɃǿȦǆǾöä

:ȻǾȂȤ ǨǨɆȕ ɃǾöä ȯȦŐȥ .ȷȀǬæ ȻǾȂȤ ʔŸʒ ŦDZǿ ȸȞȕ ŌDZǿ × !ä ȯȥȅǿ ƂǗ ȝȤƀ

Ȧǆ ƂǗ ȀȚǨǩ Ɠǵ (č) Ȧŏ ǰüǪȅäȿ ÛȦȽȿäǻ) :× !ä ȯȥȅǿ ȯȦøŐȥ Û!ä ȯȥȅǿ ȦȜ Û(Č) ƆǼȩǗ

 ȦȜ ÛƆǼȩǗ :ŌDZȀöä ȯȦŐȥ .Ȭöæ Ŏǯǆ ȼö ȯȦŐȥ .ȼȦǆ ƆǼȩǗ Û!ä ȯȥȅǿ ȦȜ :ŌDZȀöä ȯȦŐȥ .(ƘÔǩ

ÛȼȦǆ ǼɆŐǪȅä ɃǾöä ǛȀæȿ ȻǻȦŐǪȅä ɃǾøöä ŌDZǿ ǨÊǤɆȥ Û× !ä ȯȥȅǿ ȻǻȦȩüȥ .!ä ȯȥȅǿ
.ȦȾȵȜǻ × !ä ȯȥȅǿ ŌÛæüȥ

.ȷȦȾɆŸȅ ȼæ ǻȀȦǩ Û!ä ǼǤʒ ȸæ ǼȾƮ ɈǗ ǼȜȁ ȸʒ Ȼȿ ȀȜ Ɓ :ƆäƎÛöä ȯȦȩ

ǼǤʒ ȸæ ȫǿȦǤȶä (Ď) ƙÊΣä ȥæǗ ȦȹǗ ÛȀȍȦȹ ȸæ ǼȾƮ ŌȒȦöä ȥæǗ ȦȜǪǼǵ Ż ÛŽȥȮöä ȴəȦȜȣöä ȥøæǗ ȦȹüǤȹǗ [ƘǤȮöä ǸȜǿȦǪöä Ž ȻƎǹ]

 ȦȹǗ ÛŌȾȅ ȸæ ǼȾƮ ȦȹǗ ÛȷäǼǤʒ ȸæ ǼƥǗ Ȧȹ ÛɄÛȅäȥöä ǼƥǗ ȥæǗ ȦȹǗ :ɟȦȩ ø ȼö ȘȦŸöäȿ ø ȴəȦȜȣöä ȥæǗȿ ÛǿȦȸƨä
:(ď) ȯȦȩ ɃǿȦǺǤöä

ǼǤʒ ȸæ ȷȦȾɆŸȅ ȼȜʒ ʕȿǿ .ȿȀøȾʒ ȸæ ŌɆǵäȀȉ ƷƧ .ȷäȀʃ ȸæ !ä ǼøǤʒ ȸæ ǼȾƮ
.ȸƥȀöä

ɄŸʒ ȥæǗ ȦȹǗ ÛȻǼǨǆ ȸæ ȴȅȦŐöä ȥæǗ ȦøȹǗ :ɟȦȩ ǼȜǻɉä !ä ǼǤʒ ȥæǗȿ ÛɄȽȥȩȀǼǵɉä ƙÊΣä ȥøæǗ ȦȹƎǹǗ
ǵȁȦDZǗ

ɄŸʒ ȦȹǗ ÛȀȽȦǜ ȥæǗ ȦȹǗȿ :ȯȦȩ ǳ

:(Đ)ȯȦȩ ŹȦǵ ŸǗ ȸæä ȦȹǗ :ɟȦȩ

ÛȿȀȾʒ ȸæ ŌɆǵäȀȉȿ ÛǦøÊɆȹǗ ŸǗ ȸæ ǼȜȁ ȸʒ ʕȿǿ .ȷäȀʃ ȸøæ !ä ǼǤʒ ȸæ ǼȾƮ
ȼǪöüȅȿ .Ȭöæ ȯȥŐȜ ŸǗ ǨȟƧ .(đ) ȸƥȀöä ǼǤʒ ȸæ ȷȦȾøɆŸȅ ȼȜʒ ʕȿǿ .ƘÎæ ȸæ ǼɆȞȅȿ
 .ǬǼDZ ǬȜǼΣä ȤɆȞȓ ȥȽ :ȯȦŐȥ ÛȼȜʒ

ǼȾƮ ƙÊΣä ŸǗ ȀŊ ǩǼDZȿ :ȯȦȩ ɄȾǗÊöä ɄŸʒ ȸæ ǼƥǗ ȸæ (Ē) !ä ǼǤʒ ȴȅȦŐöä ŸǗ ȀŊ ǧǗȀȩ [ȣȥʒ ȸæä ȼȦǨȓ]

(Č) ȁä: (ȼȦǆ ƆǼȩǗ).

(č) ȅä ȷüǪȅä :Ȧŏ ǗɃ ȀȚǪȹä. ȀȚǪȹɟä : ǿȦɆǪȅɟä.ǿȦȚǪȹɟä.

(Ď) Ȁäǻ Ûâ Ûǻ :(ȸÊΣä).

(ď) ȤǤȮöä ǸȜǿȦǪöä ČďČ/Č.

(Đ) ȻȜǼȞǪöäȿ ǳȀƨä Ďċđ/Ē.

(đ) Ȁǻä ǧȜäȿǿ ǳȀƨä ȻȜǼȞǪöäȿ :(ɄŐÎȠǼöä).

(Ē) Ȼ: (ȸƥȀöä ǼǤʒ).

ɄÔȽŽå 8ȥȝ ȸæ ÆȽŢ ǨĤƧ :ȯÀę ɃşÀŢå Ȥèȥ [āčēđ] ȸæ ÆȽŢ ÀǷŮ ÛÀÀĤǅ ȸæ !å ÆĢȝ ȸææ ȸȵ ÀƵ :ȼö ǨŸę .ÅÆǅ ÀȽȢÀĤȒȥ ɄÊĶĤöä şÀȽȝ ŸŮş ÛɃǿÀȵǾöä ɉåÀɣ ȸææ ȸȝ ŌÀèş .ȴĤǷ :ȯÀŐȥ ÝĘ Îȵǻ ŌȽŮ

[ɃäåÀöä ȼǯÆǵ ÀȮǷŮş] ȸæ ÆƿŮ ÀǷŮ ÛǧäÀǅŮ ɉÀȶƨå ȸæ ÀÔǷ ȥæŮ ÀǷŮ ÛŤŢÀö ƆÀȡȮöä ÀÂĤöä ÆĢȝ ÀǷ ÛƆÀÀÕɉå ȸæ ÆȽŢ ȥæŮ ÀǷŮĢǷŮ :ȯÀę ɄȝǽÀĜöä şÀȽȝ ȸæ ÆĦèè ƗǭÆǵ ÛȴǅÀöä ȸæ ÀȽÀù ȸæ ÆƿŮ ÀǷ ÛɄƱÀŢȶå ȴèÀŐöä Đ

ÀÔÀȵ :ȯÀę Ýɉå Àøɣ ȸæ !å ÆĢȝ ȸæ ÆøȽŢ :ɃäåÀöä Ǧȝǿƚ Ÿɉ ø Ɨø ĤÀ ø ǨŸę .ȼǯÆǵ ÆǭȮÀ ɍ ÛǬÆŽå

[ƗÛęǿåÆöä ȼÀĤȓ] ȸȝ ÛÀȽȢŢÀǭȭ Ž ɄÛèåȥöä ȳÀǷ ȥæŮş ÛɄǅÀǅÆöä ȸæ ȴåÀøǭöä ȥæŮ ÀǷŮ ÛĘÀÀÛæ ȸæ ȴèÀŐöä ȥæŮ ÀǷƎǹŮ :(Č) ȯÀę ƗÛęǿåÆöä

.ȤŦĤȓ ɉåÀɣ ȸæ !å ÆĢȝ ȸæ ÆȽŢ Čċ

ȸæ ÆĒĘǵǵ ȸæ ǫǿÀŽå ȸæ ǦĤŦæǿ ȸæ ǦȉÀǹ ȸæ Ǩɣ ȸæ !å ÆĢȝ ȸæ ÆȽŢ

ɄÀəÀÛöä ɄÀǬǯöä ø ȤŦŐǧ ȥȽş ø ɄÊę ȸæ ȴȽÎƗǅ ȸæ ÙǬŮǵ ȸæ ŐöÀȵ

*ɃÀǬȽÀöÀæ 8şÀĤȶä

ÛȤèȥ ȸæ ǯÀǅŽå ǨǹŮ ÛȴȮŽå ȸæ Ȥèȥ ǨÀæ ÆĀÂæ ÆǭÎ ɉÀõ .ȯÂȡ ÀȝÀȉ ÀÕæ Æęş .ȼæ ǿÀǅȩèåş Ûɉåş Àȵ ȸæ ŌŸȶå ÆĢȝ ƂŮ ɃKȽÀöä āÀȽ äÀǅŽå ǯÀǅŽå Ɓş ÀȽŸȥ ČĐ [ÀȥåȥȪöä ȸȵ] :(č) ȯÀŐȥ ÛȻÀĤȉ Ž ɁÀÔƚ

ǬÀǭɉå ȸøȵ ŐȽƨå ɃÂøöä ɃǾæ | åȥǷÀøæ ȳȥÀ ƀəÀøĤŢöä (Ď)ŌǬǬÀøȽŮ
ǬÀøǯǭøǵå ɃŮ ǨȶŞ åæŮ ǬøȽǰ | (ď)ɁøŐȶå ĿÆŐøǷ ǨȮŦèŮ ȸøəÀøȝ

.(ďĚĎ)ČĐđ ɉȥõşÀǭȶş ŏÀÀĤȒöä (Č)
. ČĒč ÆŸĤǭ ÈöÀƒş Ûč/ĒĒċ ǻƎȽŸö ŌȵÀȮöş Ûđ/ČĒċ ƆÀȡɉå * čċ
ɉåÆŸĜöä ȴǅĤȵ Ž Ɓşɉå ǦǭȸǯǬöä ǧÀȶɉåş Ûđ/ČĚđ ƆÀȡɉå Ž ǬöÀǯöä ÀȢŦøȥ ÈŦö ǧÀŦŮ ǦĤĜè ȸȵ ǧÀȶɉå (č) .Đ/čĚē
.ƗȝÂȥŮ :ƗöȥȢÀ Àȵɉå ƗöÀȽ ÛǿĢȉɉå ȥȽş Û(ŌǭǅÀȽŮ) :ɉåÆŸĜöä ȴǅĤȵş ƆÀȡɉå Žş .ŃÀǿÀǭöä ŃÊǷ Ž åǾõ (Ď)
ÀÕæş Û(ȤəÀÛöş ǦȮȵ Ƙæ :ɁŌÀȶå ÆŌǷ ..ǥÆǵȥȵ ŏÀæ ȼÀǹŮ Ž ɉȥȮÊöş ǴǭÀöÀæ ø :ÆŌǷ) :ǧȥęÀ ȯÀę (ď) .ɃKȽÀöä ÀĤȉ ČĐ

[illegible]

(1) [illegible] (4) [illegible]
(2) [illegible] (5) [illegible]
(3) [illegible] (6) [illegible]

[illegible] (1) [illegible]

[illegible] (2) [illegible]

[illegible]

[illegible] (3) [illegible]

[illegible]

(1) [illegible]
(2) [illegible]
(3) [illegible]

ǧäÀøÂǹ ǥɀøÊøộ Ž ǂĒŀøΛà ȼǣ (Č)ǨÎŋ ɉǕ ǰÀŧĦ ŧÛǣ ÅǑÊộ ŀţɀȐǩ
ŋŸǣ Ǵǵ ȼÆÎǕ Ż !ÀŢɦŋ ထŋ ǨDZÀǹ äǣǕ ÀÛȞǩ ǨǕÀõÀŋ !äȘ ÛǨǣǾõ :ȯÀǑɀ :ȯÀę
:ȼǒɀę ƂǕ
ǧäǾǾøǵ ȼǣøǕŸ ɉä ထøộ ထǑȘ ÀȜȝäǿ ɃÀøǣŧÃöä ɄĒøǑǿ ǧǕǿ Àţş
ƂǕ ŋŸǣ ʔǵ ȼÆÎǕ Ż .(č) ǧäÀÂǹ ǥɀÊøộ ထộ ÀȜɟ ÛŀţÀǨÀǩ ɉǕ ÀŢ Ęǵ :ȼǒ ȯÀǑɀ
:ȼǒɀę
ǧäÀøŧøȞ ထƥÀøøŸǒ ƙǒøǕ ǤŧøÎȝ ǧÀøȞäǿ ǸÀǣ (Ď)ǰǿÀøŋ
:ȼǒɀę ƂǕ ŋŸǣ Ǵǵ ÛȼÆÎǕ Ż .ÀȜŧŸȝ Àŋ ǤDZÀDZǵ ǤŋäɀǑ ǨǕÀõ ÆǑǒ ÛǨęÆǑ :ȯÀǑɀ
ǧäÀDZøȞ ǑŧÃöä ǴǨøǤDZ ထDZÀøǖÁŧş ʔǑǒäǒ ထøŋ ǧÀǨǤöä ȣäÀøùǕ ɉÀŧǨÁŀ
(ď) ǦΣÀÔöä ǥÀΣä ǥǕÀţä (ď) ǑȞÀǨ äǾǾŁş ÛǑȞÀǨ ǨøǕÀõ äǾǑŁş ÛǨęÆǑ :ȼǒ ȯÀę
Æęş ǒɃÀǣ ƥɀę ǑǒɀęŞ ÛɀĒΛÀøŀ ŀţÀǨǿä ǑȝÀǨǿä ʔǿǕ ƱǕ !Ǭʒş :ȼǒ ȯÀę Ż .ǦøŧÊţä
.ȼǒ ȏ ÀȞǕ Ɓş .(Ð ƙÀŋűţä ƙŋǕ Àŋǰ ǑǤɀ ǨŸʓǑŋäÐ)
[ÆŸȞǒ ĘΛÀù ထŋ ∃ʅä] ÆŧȚş ထÊΣä ထǣ ÆƥǕ ÀǕ ÛÀòÀ ထǣ ǑȐÀöä ɀǣǕ À∃ǹǕ Ż ÛȽŧäÀǣǕ ထǣ ÆǤȞè ထǣ ÆŧȚ ƱŸȝ ɀǣǕ ÀǑǤǕ
ÆǤȞè ထǣ ÆŧȚş ÆǕÀŋ ထǣ äÀȞèǕ ထǣ
ထÊΣä ထǣ ÆƥǕ ÀŁÀù ɀǣǕ ÀǕ ÛɃÆęÀŧÊöä ထǣ ȽèÀǑöä ɀǣǕ À∃ǹǕş dz
ÆƥǕ âÀǤȞöä ɀǣǕ À ÛȽÊǕǑ ထǣ ထÊΣä ထǣ ÆŧȚ ÀǕ ÛȽŧäÀǣǕ ထǣ ÆƥǕ ထǣ ထÊΣä ƱŸȝ ɀǣǕ ÀøǕ :äɀǒÀę

ǦŧȞ ထŋ .ɉƳȞɀ ɀŁ Ûɉɀ ȼÀǹǕş ɉɀǑÊöä Ż ǴǑÀǒÀøǣ :ɉÀŧȞ) :ǧɀęÀ ȯÀę Û(ǨÎŋ äǕ) :ƆÀǭǰä ǦǨäşǿ (Č)
:ɃÀǑǤöä ȯÀęş ÛÐ/čĚĎ ɉäÆŸǤöä ȽDZȞŋ .(ȤäÀÛöäş ǦøǑŋ ƙǣ ɀŁş Ûǒäǿǰä ɉÀŧȞ ɀŁş .ȼÆǵş ȼǨøÀȐǭ ÛÌ øǤȞöä
.č/ČĎČĒ ȽDZȞǒèäÀŋ ȽDZȞŋ .ɃKŧÃöä ǨǤǣ ǑʓǭşÛ(ǒäǿǰä Ǩǰǒ ɀŁş ÛΙŋ ƂǕ ÀŒşä ǦɀÀȝ Ƀäş :ɉÀŧȞ)
.(ǧÀΣÀò) :ƆÀǭǰä ǦǨäşǿ ǧäà (č)
ထǣ ƱŸȝ ထǣ ƙÊΣä ƙǣ ǦȞęş ǨǕÀõ ȼǣş .ǦǑŋ ǻäş ø ȼǤǕ ÆɃÆÎǨş ȼǒşǕ ǴǑÀǣ :ǸǭÛ(ǧǿÀŋ) :äá Ûâ Ûá (Ď)
ÆȞè ǦǤǑŋ ထǑǨ Ɓş .ȼÊÀǑ ɀȝÆΛ ʓÀǹ ƙǵ øŁČđĚ ǦÀè âÀǤȞöä ƚǣ êɀǤDZ ƙǣş ĒǑÀù ŸǕ ထǣ ƱŸȝ ထǣ ထøÊΣä
.ď/čĎĒ ɉäÆŸǤöä ȽDZȞŋ .ÀȜÀŋ ÆÌǕ ǒƳǣÀõ
.ƆÀǭǰä ǦǨäşǿ Ž ǨÊǤǒ (ď)
.(ǬǑÀŋǕ) :ƆÀǭǰä ǦǨäşǿ Ž ȼȞȓɀŋ ÀŧȜÆǣ Àŋ (Ð ø Ð)

:BÀŁAöä ÆŁ‡ Æ Î ųÛş :òÀę (Č) ł Ʒ dæä

ộġäøØøǵ ¢ĦøǬŸŁ ȷ ä døŋ ŀbÕş   ĶŕÀʒÛ BÀøŁAöä ĶĒÕǿ ộġÛǿ Àøţş
(č)ộġäÀĿøΣäş ƟÊǬøöä dŋ ÅøæÀĦøǬ   ÀŢĦżţ ĶĒÕÀøöä àşÀDZ ʔǬǵ døĦĦÂüʐ

ÅʐÀDZʒ ộÀƥÛ :òÀę ŸÆŁŢ ÀΛ ÛÆĒÕÀöä ȷÀÕ Àŋ :BÀøŁAöä ÆŁƲøţ ÕŸţä ÆG3 òÀÕʐ

Ð

.¢ΛǽÛΛ ȶÛ ʓÀDZΣä Àŋ Ûş ÛÕƲȒz .ƵəÀÛöä dŋ ÅǬäÀÛę ÀŢĦŸʒ ĶŸƥ

ø ÆƥÛ dæ ÕǿÀGţä ÀŁĦţä ʐæÛ Àǫ∃ǹÛş ø 8ȶĦöä dæ dÊΣä ʐæÛ ÀǫÛGǫÛ

8ȶĦöä dæ dÊΣä ʐæÛş ÛGŁĈÊţä dæ ƟŸʒ ʐæÛ ÀǫÛ ÛBÆÀęÀŁÊöä dæ ȴèÀÕöä ʐæÛ Àǫ∃ǹÛş dz

ʔèʐŋ ʐæÛ ϽÆ Î ųÛ ÛƟÛəÀ Ȋä ÀAĦDZ dæ ÆŁŢ Àǫ ÛȴĦŁäÀæÛ dæ ÆƥÛ ÀǫÛ ÛÆŁŢ dæ ÕŸţä ÆG3 ÀǫÛ :ɍÀę

:BÀŁAöä āǽţä ȷäÀŁʒ

Čċ

ộġäÀøÛʒ ġʐøÊǬ Ž ĶĒøΛä ¢æ   ĶĿÎţ ĳÛ ȷÀŁĦǫ ŀbÛæ ÅøÒÊǬ ţʐȒĶ
ộġäÀDZǬøĦŋ ǿÀƲè ɉÀøæ ŀbDZÀÂøŁş   ʔÕǬøöä dŋ ǬÀΛøGöä 8äÀùÛ ƙøǖBĶ
ộġäǿØøǵ ¢ĦøǬŸŁ ĳÛ ŀbÕ Æøøęş   ĶŕÀʒÛ BÀĦøŁAöä ĶĒÕǿ ộġÛǿ ÀŁŸøʐ

dæ ÆŁŢ dƥÀöä ÆG3 ʐæÛ ÀǫÛ ÛŸÛ ÀǫÛ ÛÕŸţä ÆøG3 dæ ÆƥÛ ΓÀò ŸÛ dæ ÕĦʒÀϨÛ ÆĦè ʐæÛ Àǫ∃ǹÛ

âÀĦʒ Àǫ ÛBàşÀţä ÆĦĦè dæ ÆŁŢ Àǫ ø şÀŋ ø ϽäÆøĦţä ÆĦĦè dæ ÆƥÛ âÀĦöä ʐæ ÀǫÛ ÛƟŁĦÊöä ƙÊøΣä

ČĐ

dæ ȴĦŁäÀæÛ dʒ ÛBÀÔGöä āÀĦʒ ʐæÛ Àǫ ÛøʐÔÀŋ dæ ƟŸʒ dæ dÊΣä Àǫ ÛȧäǿʐÖä şÀŁʒ dæ ! ä ÆG3 Àǫ ÛƟÀęÀǬöä

ƟĦʐÀ Î öä ÆŁŢ

dæ ȴĦŁäÀæÛ Àǫ ÛƟĦʐÀ Î öä ÆŁŢ dæ ÆƥÛ Àǫ ÛġäÀDZÛ ϽäÀĿÛöä ÆƥÛ dæ ȷÀŁĦè ÀǫÛş :ƟŁĦÊöä òÀęş dz

ƟĦʐÀ Î öä ÆŁŢ

ǿäâ Ž I 8ǬΛ BĦƨä ÀȒǹɉä ʒŁÊʐ ÛĞÐŋ ĞøĦäÛ ȐĦæ Ž Àŋ ÆĦĦÊţä dæ ÆĦĦè ʝÛ

čċ

:ÕəÀş dæ î ÀĦöä

ộġäÀøÛʒ ġʐøøÊǬ Ž ĶĒøΛä ¢æ   ĶĿÎţ ĳÛ ȷÀŁĦǫ ŀbÛæ ÅøÒÊǬ ţʐȒĶ [ăčēĒ]
ộġäǿØøǵ ¢ĦøǬŸŁ ȷ ä døŋ ŀbÕş   ĶĿŕÀʒÛ BÀĦøŁAöä ÆĒÕǿ ġÛǿ ÀŁøŸʐ

.ČĔč ÆĒŸǬ ÈòÀƭ (Č)

ÀÔŋ ÕŁÛş Û8ÀÕöä ȷşÀÊÒΛ ǬΛÆΣä ÕŁÛş ÛÈĦĶ dŋ ĞGΛÀę ĞΛÀÔŋ ĞΛÀę ƟŁş ÛÈǬöä БÛ ĞæʐÊÆŋ :ƟÊǬöä (č)

ČĐ

ġ∃ǵ ʒǷ :ġäÀĿΣäş ÛĦĦè BäÀöä dŋ òÆæÛ ȴÊΛÀæǫä ʐøŁş ÛÂÕöä БÛ ĞæʐÊÆŋ BÂÕöä ƟÊÕöä ÕòÛ :ÕĦęş ÀøŒʐƲǬΛ

.ÀŁÆŋ dŁĦöä âşÀæ dŋ āÀŕ ƟŁş ÛƘǬƲǬÀæş ĜǬÀʐ ÀÊÒæ

ÀĦôÎöä ǰÜ ȷ Ş Àʌ äʐÀøÕ̃ş .ȼɮÀƧ ǾŸʌ Àɳ äǾȽ :ȯÀøȩş ÀɳÀɳä ôǿɟä ȼŸDZÀ ǡÀȒøʐ
.ǴȍÜ ȯşɟäş ÛÆĦÊö

Æƥ Ü dɶ ȷÀɫŸè Àɋ ÛŞʐÀƩä ȽĦ ʐÜ ÀɋÜ ÛÆĒÛ˥ä ÀȮɶ ʐÜ Ɔ∃ȉÜ ÛʉŸɜ dɶ ǬĦɖ ǯÀÀöä ʐÜ ÀɋüøɢÜ
Æɫ Ʈ dɶ Ƚ ĦȽäÀÜ ʉɫɜ Àɋ ÛʉĦʐÀÎöä Æɫ Ʈ dɶ Æƥ Ü Àɋ ÛƆäÀɢÜöä

øäá Ž I 8ʊʌ ɃÆƨä ÀȒȉɟä ɜɫÊøʐ ÛǦƊɳ Ǧäɉ Ȓ Ĥɶ Àøɳ ÆĒÊʈä dɶ ÆĦè ǰÜ Ð
:Ȭäş dɶ Î ÀĦöä

ǧäÀøÂȉ ɠʐøÊøʂ Ž ʮĒÀøÀ ȼɶ ǨÎɳ ȷÜ ȷÀɫĤ ɮÛɶ ÀøȮÊɳ ʈɀȒǩ
ǧäøǾøǵ ȼĦøǬŸ ȷä ɮøɳ ɮȭ̃ş ǨȓÀɜÜ ɃÀɫÀöä ʮĒ̃ø ǧÜø ÀøʈŞ

:ȯÀȩ Ż .ȼɜÀɫÊɶ ǾʊŸ !äş äǾȽ :ȯÀȩş ôǿɟä ȼŸDZÀ ÆĦè ǡÀȒʐ

ǧäÀɫøɁÀ ƵʘøÜ ȷÀøʐ ÛǦÆÜş [(Č)] ÀƬɮøá ĒĦDZ ǨĤèş ʔÀȉüõ ǨÊĦşş Čċ
ǧÀɫøŸȚöä Ž dʐɟ øÆøɫ Ȭɉɳ ʔøŸɜ [(č)] ŸDZÀɳ ÀǵÀş ÕÊøʈä ǧÀʊʐ ǨŸɜşş
ǧÀøʐÀøɜ dɳ dʐäø dɳ ÀøƬʊÚÀøɶ ǨÀʊʐüøʐ ȝP ȳʐʌ ʔöäÀøǩ ǨɳÀøȬʐ

.ÆĒÊʈä dɶ ÆĦÊö ÀĤÎöä äǾȽ ȷÜ ȷŞÀʌ äʐÀȮʐ

ɃÀɫÀöä ! ä Æɜ dɶ Æɫ Ʈ ȯÀȩş :ȯÀȩ øÀƊɶ dɶ ÀɫÀöä Àɋ ÛÆŸĤ ɫ Ʒ dɶ Æƥ Ü Àɋ Û ȷÀɫŸè Àɋş :ȯÀøȩ
:ÀȒʌÜ ČÐ

ǧäÀøǦɳ ɟş ÛÀøǯĤĩ ɟ ÛɮøŸǦÜş ȉI ɳ dɳ [(Ď)] ĒÔɄʈä ƙɶ Àɳ ɮǾÀøƬʊǩ
ǧäÀɫøʊUş ƵƊʐè Ž [(ď)] ʮĒDZäʐøɋ ɠÀɫøĤö ĘĦĤöä ǨøĦöä Б Ü ɮDZÀøȉ
ǧäÀƊʐĤøɳ [(Đ)] ȽĦĤøöä dɳ ɮƊDZÀøȉ ȼɳÜø ǡÀøè ǬɜɳÍ ɫĦøɜ Àøǩ ȽŸʐ

(Č) ÀƬÔĦɫȩ :ǥÜÀʈä ɫǿá.

(č) ƵǵÀş ƵǦş Æȩş ÛÀʐèäş ȼʐȍÜ Ǩʊş øÂɖ Àɳ :ÀĤÎöäş ǧÀɢÀöä dɳ Ƶǵʐöäş .áʐèɟä ÀĤÎöä :Ƶǵʐöä Čċ
.ǦʐÀǵş

(Ď) ĒÔɄʈä :ʐɜȓɳ ƙɶ ǴȮɳş ÛȉIɳş ʐɫş Б Ü Iɳ ǡÀȩÜ ÛʐɫşʐɳŸ ɜȓʐɳ ʉɳø .ɮÀɫƨä ȽDZĤɳ ȷÀÆŸöä Ð/Ðč.

(ď) ʮĒDZäʐÀöä :ʮĒDZÀʌ ĒƱ ÆĒDZÀʌ :ǶɶÀƱ äÀÜ ȷÀȭ ɳŸȓÀʐ ÀɋĒĦÊ Ž ȼɜʐɋ.

(Đ) ǡÀĦÊöä :ÛɜĦÛȬöä :ÀɳÀɳ Ÿ ÀɳÀè ɳ ÀĦöä ɳ ǬÊɳöä ÚÔöä ǬɜƮöäş … ȽĦĤÀöäş ɜȓʐɳ Ž ɮǷƩä ƙɶ ʐɫş Čđ
.č/ďĚ ȷÀÆŸɢöä ȽDZĤɳ .ǴĤɶøÜ ʔŸɜ :Ȭɉş ÛǦȮɳ dɳ ƘÀèÀʐ ʔŸɜ 8Àèş ǴȮɳ

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[čēē]

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

(Č) [illegible].
(č) [illegible].
(Ď) [illegible].
(ď) [illegible].
(Đ) [illegible].
(đ) [illegible].

.ȼǭƺǱ ʡʂǣ äæǕ :ɁƺǱ ʡƺǷȥ Ƀƺ̂Ǳ :ȯÅŐʌ

[Ōʌƺ Ûöä ȸŋ] :Æ Ȋɸǖʂ [ʡƺƱʂ ƙǵ]

ʡȞ ȑ Åŋ ÆȞǣ ʡƺɛä (Č)Åŋ ʡƺƬä ȼÅŐè … ʈǻƺɫ Ȅŋɉ Åøǣ ɹÅõ Æę Åøŋ ȝǄäÀƺ

ȼȞøÛŐøǨ ɟ ǻƺøä ŌǤɯ ǾŐøÊø … ɃÛŐøʌ Åøŋ ǻƺøä ȏÅøǤǵ Åøȉʂ

ȽȽöÅøŐö ɄǄÀøʌ ǮƳöä (č)ʡƺɸ ŌȞøö … ɃȴƶʂǧÅøȊöä ÆøȞǣ Ƚŏ (Ď)ȝʌÀøʌ Đ

ǤøȞʌǻʂ äʂǻÀøʌ ʂǕ Ûǻƺøǣ äʂÂøǄǂƺ … ɃǄÀǨ ȝøəäǻƺöä ȡǕ ÛȽøȽÆǵøȝ ÅǵøȈ

ȝȒʌ Ƴƺ ÛƙŋɉäÅøȅ ʡǷȝ ȘƺÅøǵʂ … ɃǵǕ ōÅøȅ ÆȞøǣ äæÅŋʂ ÛȰøʌÆö

ɃəÅȑ ÅøÊöäʂ ÛÅøÊöä ʡøȝǿɉ ɄɸǕʂ … ȝȑƺʌ ȸøǵǕ ȼǣ ÅȚøǵǶ Ɓ ÅøÊöä äæǕ

(ď)ȼɸƺN ÅøǵŋǕ ǿÀȒøʌ Ɓ ɹÅǹ ȸȴƺ … ʈÀȑǕ ɹÅǹ ȸøŋ ÆĒǵǄ ȸȮöʂ ÛäƘŐɸ

[ŌʌƺÛöä ȸŋ] :ÅȒʌǕ ȯÅęʂ Čċ [ɃÛǵöä ÆȞǣ ǻƺöä ȘÅǵ]

ɎǻÅøŐŋ ÅøȽÆøȚȝ ǿäǻ Ƚèǿ ȸȏǕ … ÝȽǄÅè ŌǵȝɃŋǻ (Đ)ȚǄʂ ÅøŋäÀȽ

ȨÅøèÅøƺ !ōǿǻ ! ÛƓŋ ƓøȞƺ … ÝɃÅǵ ŌɸüøŐ ÅȽäÀøōǾǣ ȽøǤȚǨ

ȻÆǵȝ ǻƺøä ɃÅʍ ɟ ȸŋ ȃÅøǵöä ȸȏ … ȽəÅę ÆøȚȞöÅǣ ÛǻƺøäCÀō ȽȚǵøŋʂ

ÅȴəäǺ ɫøǨÂǄ ƺøö Ƀǻʂ ɹÅō Æøęʂ … Ƚəäǻ ƺøȽ Åŋ ǻƺøä Ƙǹʂ ÛʡøǷǤǷö

ȼǻƺǣ ÆĒøǂä ɃÂƶ ȸøŋ ɹÅǵȊƺ ČĐ … ɉǿÅȍ ǻƺøä ɃǾö ÛĐɸȞøŋ ƺȽ ȸŋʂ

ʡǷƬä ōǻÅȝäʂ ÆƩä ōÅøǵȝ Æę ÛȨƺǕ … ÝÿàÅȝ ȞɸǕ ŌȚƺ ÛÿÂȝ äæ ȞøǵōÆęʂ

ÅȚǮŋ ŌȍƏʂ ȸȝ ȬŐƺöä (đ)ȝǤÛÊʌ ɟʂ … ɉàÅǵ Åøŋɉä ɉǿÅȍ ɎǕ âÅøǵöä ȸŋ

ÅȴɃÅøʌǻ ʡǷǤǣ ȣÅøȞèǕ ÆȞǣ ȏüøɸ … [āčēē] ȽəɟǤǻƺøøȶä Ž ʡøǷǤøö Ƒʂ

ɫɸǕ ɃǵǵøÁ ʡǷȝ ʡøǷö ŸǕ ÀøȴȞö … ŹÅō ÅÊøöä ȸŋ ǨȝÀȍèä ÅøȴȊ ȶäÀö

. ɪȞȶä ƓÔʌʂ ǤǂƺÅŐöä ȼǣ ȽǤŐȍÊǨ ǨǤȷȶʂ Û(ȝǻʂ .. ÅȞŋ ʡƺƬä) :äǻ Ûâ Ûǻ Ž (Č) Čċ

.(ʡÀɸ) :äǻ Ûǻ (č)

.ȝǄǿ :ȝʌÀʌ ȶäǿ . ȶƺǄÀöäʂ ǻƺȞöä :ɃʍÅöä (Ď)

.ǤƳŐöä Ž ŌȷȶäÅŏ ȃÀȒʌ ÛǥäƺÅöä Ž ǤȍÔʌä :ƘŐʌöä .(ȼɸƺƸ) :â (ď)

.(äÆȚǄʂ) :â (Đ)

.(ȝǤÛȍÊǨ) :â Ûäǻ (đ) ČĐ

ȴ ɖ äǿ ÿÀÔöä ÀøȚ ɁζȚ/\ ɃǾöä ȤΩȘ — ÀȚ Ōòȿ ȽÄøè Àɳ ʔŸȝ ꞋÒø/\Àǵ

!Ÿ ȴ ɘɎ/\ ɏ ȸɳ Ōòȿ Àɳ ÿÜ ÛǿäÆøöä ȼ — ǧüɸ ɉÜȿ Ûȼ/\ȝ ꟷÒ ɏ ȸɳ ÿÀøÒ Àɳȿ

ȴ ɘÀø Ȋ Ωøɳ ȼfiȿ ÆøȚ ǧÀøȻÛ — ȼfiȿ ȸɳÀøȻ ȸɳ (Č)ƃäζø/\ ȤȻÕȿ

ȸɳ :ȸɳÀȻ .ȼȻÜ ǯÀơ ɉÜ ɃζøÀ Ǭǵ :ĜȻÀöäȿ Û(č)[òɦʈä] :ĜȻøÛöäȿ .ȼäÀ :ȼfiȿ

Ð

.[(Ď)ÿǘ Ȋ öä ȸɳ] :ȴ ɘÀ Ȋ Ωɳ .ȸȽȻöä

Ȳȝ Àɸ Ȋ ȻÜöÀø ȸȻÜöä ÀÀø Àɸ ɎÕ Û — ĜøȯȿÁ ƃÀøȻŸöä ȸøÒȿ ÛÀø/\Õȿ

ȤÀøÒȿ ÛÀøÀȻø Áȿ ÀøÊöä Žȿ — ĜɸÀøȻÑȿ ÄȽÀøȿ Áȿ/ÆÒ ɃÆøĜΩζ

ȴÒÀȝ ø ȻøȽΣȿ ø ȩ Ȋ øǵÀζȿ — ȩĜø/\ǿȿ ȩζè ǬÕ ȸøȩ ÀøȽÔÑȽȿ

(ď)ÿøÀɖ òÀøȩ ɃǾÀø ȻÀÕ ȸÒζ — ȾÀÆøȝȿÀøɳ ɃÂøƱÜ ȼ/\Àø ÿüøζ

Čċ

ȾÀȝ ƙøζŌøÀ Àɍ Ɏøǹ Æȩ Àøɳ — ȾɸÜøζ ȻäÀøɸ ɎÒȿ ÀøÀö ɃÆøȸȤÜ

(Đ)ɉøÀȩ ȝɳäÆøʈä ÖζɄÒɳ ÿÁǰä ȸøɳ — ÀȚɸüøÕ öÀÀøÀöÀ ȸÀø Ȋ ȝ ǧöäÀøÀ

.ŌÕÜ ɃÜ :(Đ) ÿÀȩ ƙǵ Ƒȿ

Ȳ ÒÀÑɳȿ ÀȒɃöä ɉÀøÛȻÁÕ (ď)[ɉÀÀ] — ÀȚÀÂø/\ ȁÀȒǹ Ž ȤÒø ǨɳȿüζÜ

.ǿäζÊöä ȝȓζɳ :Ȳ ÔÑʈȿ .ÆȻȒÖöä ζȽȿ ȓζȟ ȝƤ ɉÀÛȻȟ

ČĐ

Ȳȝ Àɸ ÛǿÀÆøĜöä ȻÊÊøƠ ȸȤȿȿ ÛɄÖɸ — ȴÊĜɳȿ ȣȝÀøÒ ȻÀöä ÆȻøȤζÕ ȻȸȤȿ

ȴǵÀζ ȹʈä ʔøŸȝ ɉäÁ (Ē)ǬȒǹ ȿæȿ — ȩȓȿǿ ǨĜøɸ ɄÑÀøÀ ǵÀȚɳ Àø/\ȝȿ

.(Ɂǿäζ/\) :Á (Č)

:ĜȻÛöä) :ɉÀÊŸöä Ž .ȁäζÔöä ζȽ ǨĜʈä ŌÑζ ÛüÛǹ ʔŸȝ ȼĜÀ ɄȽȿ Ûȃ Ž ĜĜȓ ÀȚȩζȿ Û(ĜȻÀöä) :ǸÊÀöä Ž (č)

ŌÑöȿ ÛÀÑ Ȋ öä Ž ȤÀƩ Æȩȿ Ûǧ ÀøÛ ȝȽƨäȿ ÛȻäζΩä ɃǾöä òɦʈä ζȽȿ ÛȻΩøȻÜ ÀȝÀ ǧÆÑȿ.:ĜȻÀøöäȿ òɦʈäȿ ȸÜζöä

Čċ

.ǵøÀĜÑöä ȁäÀÛȓä ÆĜÊæ ÆȻĜȒΩöä

.ÿɎÒöä ÿÀȹ ǵÁ/\ä (Ď)

ÿÂΩŸ/\ ɃǾöä :ÿøÀȣöäȿ ÛŌȻÀÒöä :ȲȻȝÂöä .(ÿøÀɖ ȲȻȝÂöäȿ ÛɄȒŌɳ ȸ/\Æöä) :Ǭ/\ÆΣä Žȿ Ûȸ/\Á ȼȻŸȝ :ÿøÀɖ ŌȤǿ (ď)

.ȼæ ŌÀÒǨȿ ȼȽȓ Àɳ

òÀȩ Ûȼɳȿ Àȩȿ Àɳ Àȩ ɉȻÀÕ/\ ÿÀȩ Æȩ :ŌÕÜ/\ Àɳ òȿÜ ƑÔŸö òÀÕ/\) :ɉÀÊŸöä Ž .ȤøȻɄÔ :ÿÂȩ ÛÿäÀȩ :ǸÊÀöä Ž (Đ)

ČĐ

.(ÀȽǰöä ȸÀȻÕ òȿÀöä öÀĜȚζ :ɃÆȝ

. Ȋ ȻʈȿȻ ɉäζöä ĜɄÔö Ōòȷä ʔŸȝ ǵÁ/\ä ƙÀÒÀǵ ƙæ Àɳ (ď)

.Ȳȝ Àɸ ŌΩĜɳ ÀÑ Ȋ ɃÜ (Ē)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

[illegible] (č) [illegible]

(Ď) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] (ď) [illegible]

[illegible]

[illegible]

(č) [illegible]

(č) [illegible]

(Ď) [illegible]

(ď) [illegible]

.(ÀȶȮŎÀǹǕȘ ÀȶÕÀȄăá Ž ÀȶȮȐȣæǕ

ɃàäÀöä ÀȮæ ȥæǕ ÛƟŸʒ ȸæ áäáÂʌ ȸæ !ä ÆǴʒ ȸæ Æȶ˥

ȸæä ÆȄőȥöä ȸæ âÀƂȞöä ȸøæ Æȶ˥ ȸæ [āčēĔ] ȸþÀöä ÆǴʒ ÀøȮæ ÀæǕ ĘÎɳÆæ ʒƧ
.öÀȒʈä ŸǕ ȸæ ÀȮæ ÀæǕ ÀȽƘȣæȘ .ɃȘÀ˥ä Ȥèȥʌ ȸæ Æȶ˥ !ä ÆǴøʒ ÀæǕȘ ÛƆÀÊȣöä ÈŽǿÆöä
ÀæǕȘ ÛǿÀÀÔöä ÆȄÀƨä ȸæ ȷäÀȶʒ ȸæ Æȶ˥ ÀÎæ ÀæǕȘ ÛȼȄÔÀöä ÀÀȞǱ ȸæ Æȶ˥ ÀøȮæ ÀæǕ ɃÀöÀæȘ Đ
.Æʒ Àò ȸæ Æȶ˥ ÀæǕȘ ÛɃȥȣǴöä ȴ èÀÕöä ÀæǕȘ ÛƟŸòȥʈä ʔŸȞʌ

[Č] ŌȄʒÀƧǕ Æȶ˥ ȥæǕȘ ÛƟȶòÀøȞöä ÆþǕ ȸæ Æȶ˥ ȸæ Æȶ˥ Ōø7è ȥæǕ ȼÀʒ ʔȘǿ
.ɃǿÀǺǴöä ƟŸʒ ȸæ ƘÊΣä

Æȶ˥ ȸæ ȸÊΣä ƟŸʒ ȥæǕȘ ÛȘʒäȥöä !ä ÆǴʒ ȸøæ Àȶʒ ȸæ Æȶ˥ ȸæ ÆȶÔöä ÆǴʒ Æøȶ˥ ȥæǕ ÀɸƎǹǕ
ȴȄȽÀæǕ ȸæ Æȶ˥ ȸæ ÆþǕ ÆɳÀǵ ȥæǕ ȼȄÔÀöä ŃȄÎöä ŸǕ Àɸ ÛɃȥȣǴöä Æȶ˥ ȸæ ÆþǕ ȸæ Àøȶʒ ÀɸǕ :ɟÀȩ ɣÎ7Ǵöä Čċ
áäáÂʌ ȸæ !ä ÆǴʒ ȸæ Æȶ˥ ÀȮæ ȥæǕ Àɸ ÛƟȶòÀȞöä ÆøþǕ ȸæ Æȶ˥ ȸæ Æȶ˥ Ō7è ȥæǕ ÀɸǕ ÛȸɎɳǕ ŌȄŸ˥ä ȸæä
:öÀȩ ʔèȥɳ ȸæ âÀǴȞöä Àɸ ÛǵÂʌǿȘ ȴ õƎǹǕ ÛĘÎɳÆæ ƆÀÊȣöä ÀȮæ ŸǕ ʔŸʒ ƀǵǕÀȩ :öÀȩ ɃàäÀöä

[ʒʌÀÊöä ȸɳ] :Ǝȩ ʔŸʒ ƀǵǕÀȩ

ǴæÀøÊöä ǴøøŸȄǵ ȼȄøȥ ĀȽǾøǨ	ƁȥȥøɳĀöÀøøȡ Àøɯ ǧȥøʈä
ǴòÀøɸ ȄÂÑÎøȴ ȸɳ ǴøøöÀøŌɳ	ƟȞƧÀøȥ ŌəÀøȩ ƟɸǕ ȄøÀɸÀøʌ ČĐ
ŌɼÀøÔöä ŌøȶȞöȘ ʔøøŌɸä Ƙøȡ	ȻƎȩ Ž ȷÀøøÊøɸɋä ÆȞǓÔøʌ ɟ

ƟǪǴŸȞǴöä ɃÀȶǵǴȷä !ä ÆǴʒ ȥæǕ ÛÀȤȦ ȸæ ÆʌÂʌ ȸæ !ä ÆǴʒ ȸæ Æȶ˥

!ä ÆȄǴʒ ȸæ ÆþǕ :öÀÖʌȘ

.[č] ÆʌÂʌ ÀŒ ǴÔŌæ ȼȄæǕ ȸʒ ǫÆǵ

ÀȮæ ȥæǕȘ ÛɁʌÀÊƨä [Ď]ǿÀȶʒ ȸæ ȘÀøȶʒ ȸæ àÂ˥ä ȸæ ǿÀȶʒ ȴ èÀÕöä ȥæǕ ȼÀʒ ʔȘǿ čċ
.ȸþÀöä ÆǴʒ ȸæ Æȶ˥

[Č] .á Ûäá Ž ǴǴȓ ȷȥȮʌ ȷǕ ȼǴÎʌ Àɳ (ŌȄʒÀƧǕ) àȥȥȘ ÛǫɣŽöä ŃÊÀöä Ž äǾõ

[č] .(ÆʌÂʌ ȸæ ä ÆȄǴʒ ȸæ ÆþǕ) :ÆʌÊöä Ž ȼÀƧȘ ÛČďĔ ǴȄɸÀǰöä ǵÆŸȮä Ã˥ɸä

[Ď] ȸæ ȘÀȶʒ ȸæ àÂ˥ä ȸæ ǿÀȶʒ ǴƤÀǨ Ã˥ɸä ÛāäȥÔöä ȥȽ ƘǴʈæȘ Û(ȘÀøȶʒ ȸæ ȘÀȶʒ ȸæ ǿÀ˥ä) :ŃÊÀöä Ž

.(ēĔ î / Đč ǰɳ) ŃʌǿÀɋöä Ž ɁʌÀÊƨä ǿÀȶʒ čĐ

ǼƥǕ ȸǣ ÂǺÂĤöä ǼĢʒ ƆƎǹǕ ÛɄŸʒ ȸǣ ǼøƥǕ ÀÒǣ ʐǣǕ ǺǕ Û!ä ǼĢʒ ȸǣ !ä ĞĜŁ ȴèǺøÔöä ʐǣǕ ǺƎǹǕ
ƙÖɳ ȸǣ ĞĜǬʒ ȸǣ ǼƥǕ âǺøĤöä ʐǣǕȘ ŸǕ ƆƎǹǕ ÛȘʐǺΣä ɃàǺöä !ä ǼĢøʒ ȸǣ ǼȹȚ ȸǣ ÿǺǬ Ǻ ÛƆǺøǷöä
ȸǣ ǼȹȚ !ä ǼĢʒ ʐǣǕ Ǻ ø ȸǺÊƛ ø ɫǺÊƻä øǺȹʒ ȸǣ àǺƖä ȸøǣ øǺȹʒ ȴèǺÔöä ʐǣǕ ǺǕ :ɍǺȩ êȘǺǕǧä
ȸʒ ÛǼǺÂǺ ŸǕ ɫǬǼǵ :!ä ǼĢʒ ŸǕ ȯǺȩ :ȯǺȩ ø ĘÎɳǼǣ ø ɄÒǦŸĤöä ɃÀƥɟä[C] Àʐǣ ȸǣ ǼǺÂǺ ȸǣ !ä ǼĢʒ

Đ :[C]ȯǺȩ Àʐà ɃǼǮ

.øǺŒɟä Àõǣ Ž ǺƬǫÔè Ǽȩ ĞÔȩ Àõǿʐ ø ǼǺÂǺ ÀŒ ȸʒ ǬɍʐɄÒɳ Ǩöüè

ȸǣ āÀǵ ȸǣ ÀǺò ɹǺǼǺè ŸǕ ȸǣ ĞǺȘǺĤɳ ȸǣ ǼǺÂǺ ȸǣ !ä ǼĢʒ ȸǣ ǼȹȚ

Ƀʐɳɟä ĞǼɳǕ

.ǼöȘ ÿɟ ȼǕ Àõǣȩ ÛƆǺǼǺÊöä ɃáøʐǼǣɟä ǼƥǕ ȸǣ ǼȹȚ ÀǺȚȶä ʐǣǕ ȻÀõǣ .Àõǣ ȼö

Čċ ɃÀɳǺĤöä !ä ǼĢʒ ȸǣ ǼȹȚ

.ĘÎɳá ŌȽǕ ȸɳ

ÛǼǺÂǺ ȸǣ øʐǫȘ ÛɃøʐǯöä ɹǺǼǺèȘ ÛǼøȹȚ ȸǣ ÀǺĤǮȘ ÛȴŸÊɳ ȸǣ ŌǼʒǺƧǕ ȸʒ ɁȘø
.Ğɳ∃ ì ȸǣäȘ

.øǺȹʒ ȸǣ ÿǺÎȽ ȼǺʒ ɁȘø

ČĐ ȸǣ ɄŸʒ ʐǣǕ ǺǕ Û8ǩʒ ȸǣ ȸÊΣä ʐǣǕ ǺǕ ÛŌǼȒʐ ȸǣ ǼȹȚ ʐǣǕ ǺǕ ÛȴǣÊȶä ȸǣ ɄŸʒ ȸÊΣä ʐǣǕ ǺƎǹǕ
ǼĢʒ ȸǣ ǼȹȚ Ǻ ø ƙǼÔÎɳǼöä ȼƩǺÎɳ ǬǺǼǵ Ž ø [č] øǺȹʒ ȸǣ ÿǺÎȽ Ǻ ÛȴǺȟ ȸǣ ÀøÒǣ ʐǣǕ ǺǕ ÛƘǺɳ
:[Ď] × !ä òʐèø ȯǺȩ :ȯǺȩ ȸÊΣä ȸʒ ÛȴŸÊɳ ȸǣ ŌǼʒǺƧǕ ȸʒ ÛɃÀɳǺĤöä !ä

ȼǺʒ !ä ʐǺĤǺ ǺɳȘ ÛǼȄǬǿǣ ɍǕ àǺǵ ǯɎǫǹä ɍȘ ÛǬǼȩ ǵÀǯʒ ɍȘ Ûǻʐʒ êǼǹ ȸɳ Ǻɳ)
ȸʒ ʐøǺĤȘ [čĔċ] ȴøÒǼǺǕ ǨǼÊõ ǺȹøǴ ǼǼÔȷ ǺǺɳ ȴÒǺÀòǕ ǺɳȘ» :ǕÀøȩ Ž .ÀǯõǕ

čċ .[ď]«Ǩǯõ

(Č ø Č) Ǖôè Ǻɳ ǺȹƬǼǣ ȸɳ á.

(č) â: (ɹǺȹǯʒ).

(Ď) Ǭǵ ΣǼä Ž ȟõ ȯǺȹĤöä ȴȩǺǣ (ēđĒċ) ȸɳ ĘǺÀù ȸǣä ÀõǺÊʒ.

(ď) ǵǿʐèə ȸʐÎöä ɁøʐÎ čđ ǵǺǿä Ďċ.

*ȖDzĜöä !ä ÆĜȝ ȥǣǚ !ä ÆĜȝ ȸǣ ÆȽȚ

.ĘÎȵá āȦǣ ʔŸȝ ǨȹȦÕ ǦȦǣ ø ȷȧǿǩǵ ǧȴ ŌȽǚ ȸȵ

.Ȗȝȧǟȿ ǰ ȸȝ ʔǑǵ

.ÆǢǒȥöä ȸǣ âȦǦȞöä ȼȦȝ ʡȿǿ

ȸȥǚ ȸǣ ÆȽȚ ȸǣ ȽǢȽȧȦǣǚ ȸǣ ÆȽȚ !ä ÆĜȝ ȥǣǚ ȦȹǚÛȷ ȧÆǢȝ ȸǣ ƘÊΣä ȸǣ ÀȒ˥ä ȽèȦǑä ȥǣǚ Ȧȹ∃ǹǚ ȷȦȽȜèǣ ȥǣǚ ȦȹǚÛǧàȦDzǚ ǿȦÊȽÊöä ȸǣ ƘÊΣä ȸǣ ʔèȥȵ ȸǣ ȖŸȝ ȸÊΣä ȥǣǚ ȦȹǚÛȼȜŸȝ ǧǒȧȦȩ āáǘȶä ȸǿȥȦÆöä ÛÆȦȦȵ ȸǣ ÆǢǒȥöä ȸǣ âȦǦȞöä Ȧȹ ÛȷȦÀÛȡ ȸǣ ÆƥǚȸǣȸÊΣä Ȧȹ ÛȦȦǣ ȸǣ ǦȞǣǿ ȸǣ ÆƥǚȸǣȦǣȝ !ä ÆĜȝ ȸǣ ÆȽȚ

:ȯȥǑȦ Ȗȝȧǟȿ ǰ ǨȞȿ :ȯȦȩ ø ȷȧǿǩǵ ǧȴ ȸȵ ø ȖDzǣöä !ä ÆĜȝ ȸǣ ÆȽȚ !ä ÆĜȝ ȥǣǚ Ȧȹ

ŌȽǚ ǑȦȿȦȩǚ ȸȵȿ Û(Č) ȦÊȒ ȧȧȦȞöä ŌȽǚ ǑȦȿȦøȩǚ ȸȵ ø (Č) ȭȦȹȿǚ ø ȽȆȦDz

Ž ǑÕǰȧȿ ÛȦǑÊȶä ǾǢȦöä ȽāȦ˺ :ȧȧȦøȞöä ŌȽǚ ȯȥȩ ȸȵ (Č) ȭȦȹÛ(Č) ȦÊȒ ȧȦDzøΣä Čċ

ȷȥǑȦ Ǵǵ ȦǑȞöä ǥȾǑ ƘǹǘȿÛǿȦǑȵǚ ǦøȞè Ž ɍǚ ǦȞƤ ɍȿ ÛȷȦȒȵǿ ȦȦ˺ Ž ȦDzȦöä

ȶȦȽǫèä :ȧȦDzΣä ŌȽǚ ǑȦȿȦøȩǚ ȸȵȿ .ȤǵȦöä ȳȥȦ ǿȧȦȦøöȿ ÛȼǑȝȵǚ ǦȞǣǿǚ ȹȖ˺ ȹÕ Ǒȿ

ÛƘƵǿÆǑȦǣ ȽȽǿÆøöȿ ÛǑȦÊÆǑȦǣ ǦøȞȶȿ ÛǿǾȵ Ƙȡ ȸȵ ƘǨȾǑøöä Ƙǣ ȢȽȿȧȿ ÛȖȽȾȶä

.ȸȽǿȦǣáǚ Ž ǑȦÊȦöä ȷȦǢǨǚ ǦÊȵȦ˥ȧȿ ÛÆǢǣ ǣÆȦ Ûȸǿ ȦȦÆǑȦǣ ǿȦȦÆǑȧȿ

Ž ȯʔÛǹǚȿ ȦȾǢȥ ɫÕȿ ÛȽÊȦ Ɓ ȼǚ ǣǚ ȦȦȽ ȦȽ Ȧȹ ʔŸȝǚ ǦȦǑΣä ǮǾȽ Ƃ ǨȞȩȿ Æȩȿ ČĐ

.ȼǢǣǚ ǦǢȽÊǨ

Ȧȹǚ :ɍȦȩ ø ǿȥǣȦÊǢǣ ø ȖȵȦÛÊĜöä ȖŸȝ ȸǣ ÆȽȚ ȦǣǑä Æƥǚ ÆȽȚ ȥøǚȿ ÛȦȥȦÊȵ ȸÊΣä ȥǣǚ Ȧȹ∃ǹǚ

ȸǿǟȧÆöä ȦȦȚȶä ȸǣ ÆȽȚ ȸǣ ȸƥȦöä ÆĜȝ ȸÊΣä ȥǣǚ

ȥǣǚ Ȧȹǚ :ɍȦȩ ÆǑȦù Ÿǚ ȸǣ ȖǑȵ ȸÊΣä ȥǣǚȿ ÛÕŸȶä ÆĜȝ ȸǣ Æƥǚ ȸǣ ǑǢȝȦƧǚ ÆȞè ȥǣǚ Ȧȹ∃ǹǚȿ dz

ȤŸǹ ȸǣ ȖŸȝ ȸǣ Æƥǚ ȦǑǣ čċ

ȸǣǣ ááà ø ÆǢǒȥöä ȸǣ âȦǦȞöä ȦȹǚÛāȥǑȞȦ ȸǣ ÆȽȚ Ȧȹ ÛȘȥȦΣä !ä ÆĜȝ ȸǣ ÆȽȚ !ä ÆĜȝ ȥǣǚ Ȧȹǚ :ɍȦȩ

:ȯȥǑȦ Ȗȝȧǟȿ ǰ ǨȞȿ :ȯȦȩ (č) ȦɎ ȸǣ (č) !ä ÆĜȝ ȥǣǚ Ȧȹ ø ȥȿȦǢöä :ȤŸǹ

Ž ȦDzȦöä ÆȦȝ ǑÕǰȧȿ ÛȦǑÊȶä ȽāȦ˺ :ȧȧȦȞöä ŌȽǚ ȯȥȩ ȸȵ ø ƂȦȹȦ ȿǚ ø ȽȆȦDzȽ

.ȦÕȦÊȝ ȸǣǣ ȸȝ ȽDzȦǫȶä ∃ǹȿ ǦȦÆȶä ȤȦȞǨ ǧȥȩȦ ȦÕǿȿ ÛČ/ĎĎĚ ȷȧÆŸĜöä ȽDzȞȵ *

.Čċ/čČČ ȖǑȾǢĜöä ȸȦè Ž ǿŸȝȵ ǨĜȝȶȿ .āȧȦȝǫȧ ǿǣ ĢǑȦ ɍȿ Û(ȭȦȦ ÛÆȦȩȥ) :ȧá Ûâ Ûá Ž (Č) ČĐ

.∃˥ä ÆȞǣ āȧȥǑöä ʔŸȝ ǿǢȦǑöä ȦÕǿǢèȿ ÛǸȦǿȦǑöä ǸÊȹ Ž ȷȦȞȓȥȶä ÆĜȓ (č)

ǒɄȉ Ǭõ Ǭȿ ɉζǑɅ Ǵǵ ȀÔȞȍ ǥɎǑ Ꝃȵǖȿ ÛǿȦøÔȡǚ ǦȞǤȅ Ž ǽǚ ǦȞƤ ɍȿ ÛɉȦȒȡǿ Ƙǣ Ꝕȶƨȿ ÛɄȽɎȶ Ꝁ Ꜫȶ̃ȅȁ :ȁȦǄΣȁ ǑȽǚ ȯζȩ ȸȡȿ .ƵǴȦȁ ӯζɅ ǿȁȦøȦȁȿ Ûȼ̸ȁȝȡǚ ǦȞǿǚ ÛÆȜǣ ȁÆɅ ȸɅǿȦɅɅÆȁȦǣ ǿȦɅÆȁȿ ÛƘƶǿÆȁȦǣ ȽǿÆȁȿ ÛǑȦÊȦȁǣ ǦȞǿȶȿ ÛǿȸꝐ Ƙȡ ȸȡ ƘɎÔȁ
.ȸȽǿȦǣȁǚ Ž ǒȦÊȁ ɉȦȽȿ

Đ Æȩȿ .ȽǑȦΣȁ ȸȡ ȦƵȽ ȽȽζȁȿ Ûɉȁǿζøǵ ɟǣ ȸȡ :ȁȁζÔȁȿ ÛȽȽȿ ζȽȿ .ȯȦȩ ȁǾǑ
:ȁȁζÔȁ ɁȝȀȵǚ Ȝȓζȡ Ž ȽǑȦΣȁ ȦȽȀǑǣ

ȀȯǣζǣȿȘζȦΣȁ !ȁ ÆǤȝ ζǣǚ Ȧǚ Û(Č)ɄǑƵȁ ȀȯǣζøǣǚȦǚÛȀȽȦù ȸǣ ȀȽȁȁȽȅȦǑȁζǣǚ Ȧǒ ȦƎȵǚ
ζǣǚ ƚǿÆǵ ÛǵȿȀȁ ÆȦȡȸǣ ÆǿζȁȸǣȁȦȞȁȦøǚÛ(č) [ȁζǑɅȸǣ Æȶ̃Ʈ] ȁȦȞȁζǣǚȦ :ɍȦȩ ɄȓȦǑȁ
:ȯζǑɅ Ʉȝȁȿɉȁ ǨȞȿ :ȯȦȩ ø ɉȁǿζǵ ǿȸȡ ø !ȁ ÆǤȝ

Čċ :ȦÊȒ ȁȦǄΣȁ ǑȽǚ ȯζȩ ȸȡȿ ÛȦÊȒ ȧȁȀȞȁ ǑȽǚ ȯζȩ ȸȡ ø ƃȦȀ ȿǚ ø (Ď)ɆÊȸǄȡ
.ɉȦȒȡǿ Ž ȀǄȦȁ Ž Ǭõɉȁȿ ÛȀǑÊȶȁ ȽȁȀȉ :ȧȁȀȞȁ ǑȽǚ ȯζȩ ȸȡ
.ȼȝȡ ȀõǣŻ

ğȦȝǿǽǚ Ʉȓ̃Ȧȩ !ȁ ÆǤȝ ȸǣ Æȶ̃Ʈ

ȨÎȡǻ ɄǵȁζȸȡǦȦÆȡ

ČĐ .ɃȀÊǬȁ !ȁ ÆǤȝ ȸǣ ÆȁȦȵ ȸǣ ÆɅȂɅ ȸǣ ÆȁȦȵ ȸȝ ǫƗǵ

.ɄÔȶΣȁ ǑȒȸǣ !ȁ ÆǤȝ ȸǣ Æȶ̃Ʈ ȼȝ Ɂȿǿ

ȦǚÛƵȅζɅ ȸǣ ǥÂƥ ȦǚÛǥÆȞÊȡ ȸǣ ȽȅȦǑȁζǣǚȦǚÛɃÆȩȀȶÊȁ ȸǣ [ȁčĔċ] ȽȅȦǑȁζǣǚȦƎȵǚ
ȼƨȁ ɉǚ ȀõȿøğȦȝǿǽǚ ɄȓȦȩ ȦÛɄÔȶΣȁ (Đ) ǑȒȸǣ ÆǤȝ ȸǣøǣ Æȶ̃Ʈ ȦÛ(ď) ɃÆȝ ȸǣ Æƥǚ ζǣǚ
ǦȶùȦζ ȸȝ ÛÿȀȦǵ Ÿǚ ȸǣ Ȅȩ ȸȝ ÛÆȁȦøȵ Ÿǚ ȸǣ ǑȝȦƨǚ ȸȝ ÛÆɅȂɅ ȸǣ ÆȁȦȵ ȦøƥøȀ!ȁ ÆǤȝ ȸǣȁ Æȶ̃Ʈ

Čċ :ǨȁȦȩ

ǬɅÆǵ ȀõǾζ ø ȼȸǚ (đ) ȁȦɅøȁ ǿȦȿ ÛƎȦȶȁ ÆȞȀǑ Ż ÛȀȦȚȁ × !ȁ ȯζøȅǿ ɁȀǑ

(Č) Čċ/čČČ ɁƎǑȁ ȸȦÊȁ.
(č) ƘȦȀǑȦǵ Ƙǣ Ȧȡ ȸȡ ȸȦÊȁ ɁƎǑȁ.
(Ď) Ž ɉȁ ǑǑ: (ƵȦǴ ȿǚ ȀǑȦ)Û ȁȁζÔȁȿ ȁǾȁ ƁɅȦǵ ǿǣ ȁȁȀȝǫȁ ȸȡ ȸȦÊȁ ɁƎǑȁ.
ČĐ (ď) ǑȡȦǑȁ Ž ǑȦȞȒȁ Ďʼ/ēēĒ.
(Đ) ǑȡȦǑȁ: (ǑȒζ).
(đ) ȼǑǞȸ ȸȡ ǑȡȦǑȁ.

.äØȽ ʔŸʒ ɃÆʒ ȸææ åÂ∧ Ɓ ø (Č) ȼöɀÛæ Ǵѐ ȦȆǀȼ̈ä

:ɃÆʒ ȸææ ȯȦȩ

ÆöȦṅ Ÿ Ů ȸææ ǬΛÆǵ ȸŋȿ ÛǴȶùȦɀ ȸʒ Ȅ ȩ ǬΛÆǵ ȸŋ āÀ8ǫȆ∧ ȦyȔ ǬΛÆΣä äØȽȿ

.Ǵȶù Ȧɀ ȸʒ (č) ƑȞȊöä ȸʒ ǬΛÆΣä äØȽ ɃȿÀ∧ ÆöȦṅ ŸŮ ȸææ ɉɉ ÙÿàȦǵ Ÿ Ů ȸæ Ȅȩ ȸøʒ

ʒƧ Ȧȶ ȘɀȦΣä ȷäæɉä ŸŮ ȸǫṅ (Ď)ȼΛɀDZȦõ ɀṅŮ ǬΛÆΣä äØȽ ƚʒ Ǣǫõ :ȬɆȒɀ ȸææ Ȧǫ ȯȦȩȿ Đ

.ɃƘȡ ȼæ ǫÆƠ ɍȿ ÛǬΛÆΣä äØȽ ƃ Ǣő ȷŮ ȾǵŮ :ȯȦȩ ǬΛÆΣä äØȽ ȗȦŋ

ȗȌΛȊ ȴÆöä !ä ÆǴʒ ȸæ Æȶ⊺

.ȼΛʒ ȼǫΛäȿø ƚ8ŸǴǨ Ɓ ȸȶʒ ǫÆǵ

.ƆȦDZÀȦƨä Ǵѐ ÀǨ ȸæ Æƥ Ů ȼΛʒ ʔȿø

:(ď) ȯȦȩ Ƶѐɀ∧ ȸæ ǥÂƥ ȦǫŮ ÛȗŸɆʒȦƧqä ȴѐ ȦȌöä ɀæŮ ȦǫŮ ÛɃÆȦȩÀȶȆöä ȸæ ȴѐ ȦȌöä ɀæŮ Ȧǫ∃ṅŮ Čċ

!ä ÆǴʒ ȸæ Æȶ⊺ȿ ÛŸȦΛȦÂöä Ƶѐɀ∧ ȸæ Æøȶ⊺ ȸʒ ʔȿø .ƆȦDZÀȦƨä Ǵѐ ÀǨ ȸæ Æƥ Ů

ȼΛʒ ʔȿø .ɃøȦǺǴöä (Đ) ȬɆǴȉ ȸæ ȸȆΣäȿ ÛÆȶ⊺ ȸæ ÆɆǴʒȿ ÛÿɎѐ ȸæ Æȶ⊺ȿ ÛȗøȌΛȊ ȴÆöä

.ɃÆȞȆöä ȌȦǵ ȸæ Æƥ Ů

ȗȮǴŸȞǴöä !ä ÆǴʒ ȸæ Æȶ⊺

.Æ∧Â∧ ȸæ Æȶ⊺ ȼȶʒ ȸʒ ʔȮǵ ČĐ

.Ɔ äÆȶ⊺ä Æȶ⊺ ȸæ ÀȦȞDZ ȼΛʒ ʔȮǵ

Æȶ⊺ ȸæ Æƥ Ů Æȶ⊺ ɀæŮ ȦǫŮ ÛǥàȦDZŮ ɃÂDZȆöä ȸȆΣä ȸæ ƙȆΣä ȸæ ȗŸʒ ȸæ ȬǴȦǵ ÀȦȞDZ ɀæŮ Ȧǫ∃ṅŮ

ȸæ ȷȦǴǵ ȸæ Æȶ⊺ ŹȦǵ ɀæŮ ȦǫŮ ø ǨȆȽæ ø ȗùȿÀΛȊöä Æȶ⊺ ȸæ Æƥ Ů !ä ÆǴʒ ɀæŮ ȦǫŮ Û(đ) Ƀ∃öä Æƥ Ů ȸæ

.ȯȦDZÆŸö øȦǴṅɉä ȦΤȆȆDZǫö ȬöØæ ǨɆƧ :Ȭȩ :ǴѐȦȆǀȼä) :ȼȊŋȦȽ Žȿ Ûƒɀ (čĔďč) ȴȩÀæ ȴŸȆŋ ȼDZÀṅŮ (Č)

(ȷŮÀȌöä Ž ǥøɀõØȶä ȏøɉä ǴææǺ ȦǼŮ ȊȦȞöä ȸæ ȿÀȶʒ ȸæ !ä ÆǴʒ ȸʒ ȫȦDZȿ Čċ

.ȬŋȦȌöäȿ Ûâ Ž ǴǴȆΛöä ǨɀÀƠ (č)

.(ȼΛɀṅÀõ) :ȬŋȦȌöä Ž (Ď)

.čĐ ȷȦDZÀDZ ȘΛøȦǨ (ď)

ȷɀȮ∧ ȷŮ ȼǴȉɉä ɀȽ ȷȦøDZÀDZ ȘΛøȦǨ ȸŋ ǨǴøȷȶäȿ Û(ȬɆǴǫ) :â Žȿ Ûäá Ûá Ž ÿȦDZɀʒŮ Ƙȡ ȸøŋ ǴȚȦŸöä (Đ) ČĐ

.ãäɀȮöä

.(ɃÀȶä) :äá (đ)

ȸȽɜ ǨĦϨ :ȯÅę ȸϕǤǰĦǤöä !å ÆǤɜ ȸæ ÆȽ⅂ Åøȹ ø øɀÔæ ø ϽäÆȽTä ÆȽ⅂ ȸæ ÀÀĦDZ ÅȹǕ ÛɣÊɫøä ÆϸǕ
:ȯɀŐʌ ÆʌÂʌ ȸæ ÆȽ⅂

āÅæ ʔɎɜ ȼö ǨɎȣæ ÅøǤÕäø ǦǰǕȸ ȸæ ŌɆɜÅøϨǕ ʔǕø æǕ ááÆȣǤæ ŏøÅǤʈä ȸææ ɜɳ ǨøÅõ
[ɜʌÀÊöä ȸɳ] :ȯɀŐʌ ü Îȹüɀ ÛȷÅÛɎÊöä

Đ

ÅøʌàÅøæ ȼö ȸʌÆøöä ϕɜÅøDZ Åøʌ	ƙõÅøÊʈä ȹäɀøøɳǕ áÅøÛÔøʌ
ÅøȽõ ÅøɆȹÆøæ ȸʌÆøöä ɜǤǨɟ	(Č)ƙæÅøøȽÀøøöä ȯɎɟ ŌĦÅøʌ
ÅøƮǨǕøȯȿ ÅøɆȹÆøɎö ǨɎɭøǵä	ȸʌÆøøöÅøæ ɎĒȽØøøǩ ȿøɎɆɯ
ÅɳÆøĦæ Åŏ ÅøȹɀÅøɭ (č)ǧÀÔȿ	ƙøȹÅøøDZȽøɎö ȣäȿá Ǩøȣøõ
ȷüøæ ÅøĦɆƤ āÅøøÅöä ÀøȮÅǩ	ƙÛøøöä Ž ǈɎøǦöä ɓÅøøϸ ȯà

Čċ

ȷÅõ ÆǤɜ ȸæÅæ Ȣȿ ÀĦʈä ÛÆĔǩÅȮöä ÀÀĦDZ ɀæǕ Û!å ÆǤɜ ȸæ ÆȽ⅂

ÆʌƎöä Ƃȿ ȼȹǕ ȻÀɳǕ ȯȿǕ ȷÅõ .ǦɆȹɀȯɀÛöä ǦöȿɆÆöä āÅȹõ ȸɳ .ǦɀȿÀĦʈä ŌəÅèÀöä ĒǵÅȯ
.ÆϸǕ ȸæ ȼʌȿøÅɌ ȸæ Ì ɆȼäǕ ÆĔǩÅõ øÅȯ ŻÛÒϸȿ ĘÎɳá ɃÆǨɌ

ǈɆȽäÅæǕ ǴǪÅöä ɀæǕ ÅȹǕ ÛǧäÅDZǕ ȤɆȚȹ ȸæ üɁɃø ÅȹǕ ÛÆȽɆÊǨöä ǈèÅŐöä ɀæǕ ÅȹǕ ÛÀæÅȯ ȸæ ÆøȽ⅂ ɀæǕ ÅȹüǤȹǕ
ȸæ ÆϸǕ ɎǕ ƂǕ ȼæ ĒǪõȿ ø ȸɀÅǤÔöä ȸæ āÅȽɀöä ÆǤɜ ÅȹÆÎȹǕ :ȯÅę ȸȽɆΣä Ì ʌÀę ȸæ ǈɆȽäÅæǕ ȸæ ȸɎɜ ȸæ
[ɜʌÀÊöä ȸɳ] :ȷÅõ ÆǤɜ

ČĐ

[čĔČ]

ȼɎȒøɀ ȼĦÅøɀ ɃØøøöä äæÅøøʌ	ÅøƮȒŐʌ Ƀȿ ÛɀÅøøDZÅøǵ áø ȸɳ
ǦøɀȿÀøĦɳ ǧäǨʅä ȷáÅøøĦɳ	ÅøƮȒĦæ ȸøɳ Ƀɟɀøɳ Åøʌ Ǩȹǖȿ
ȷüæ ʔøȓÀǩ ŐøÊÅȹ ɁʈÆøǩ Ɏɀ	ÅƮøȒȓÀɀ ȸøɳ ɎĒDZäɀøöä Àǹúøǩ
ɇøϸǕ ÅøæǕ ŐʌøÅøȚɊøȹä ȯÅøȕ	ÅøƮȓÀøɜ Ž ǦøÅʈä ɏÆøøŐɀ
ɃÆɆøè Åʌ ÛɆøɆÊöä äæ ȷÅøõ ȷǕ	ÅøƮȓÀøʌ ǈɎɀ ϽÅøɆǨǕ ôÀøʌ Ɓ
ǤÊøøøÅɳ Ƃ å áɎøæ ȸøÅɀ	ÅƮȓÀøɜ ȸÅɀ àÅøɜ ȷüɀ ÛɟɀøȕÌ
ʔøɀøöÅøæ ǧɀøÛè ƂÅøøɆɎȿ	ÅøƮȒĦæ Ž ÀøøȮɀ ȸɳ ŐŐøĦöä ȿæ
ȼæ (Ď)ȍäȿȿ Ǩɭä ÀøøĦÎøɊèÅøɀ	ÅøƮɊęȿ Ž ǦøȍÀøÅöä ÂøƮɊȹäȿ

ČĐ

.ÆǤĦɊʈä ÛȷÅǤȽø ÅȽáÀÅɳ :ƙæÅȽÀöä (Č)
.ǨǤʈä ȼææɀȍ ÛȤʌÀƠ Û(ǧÆDZȿ) :ŐȍȷÅ Ž (č)
.(Ƃäȿá) :ŐȍȷÅ Ž (Ď)

[illegible]

[illegible]

[illegible] (Č) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] (č) [illegible] (Ď) [illegible]

(Č) [illegible]

(č) [illegible]

(Ď) [illegible]

ǺǕǭ Ɣöä Ĉ! ǺǷŸöä ģǺǕÛȩ》 :äşǗǺȩä :ȯƺǑǺ Ż .(ģǺǕÛǺöä ʔŸȝ ȾøǭƺȴɁǕ ǻƺǭƺŋ ǭǿȩ Ǻŋ)

.《(Č) ȽǑöä ȸǺȾöä Ȭöæ Ĉ! ää ĘŸȠ ǬǺǼĢǨ ɍ ǺǷȨŸȝ ȴâǺǺöä

ȽȾǿ ƺǽǕ Ǻǭǔ ǕȽèǺǑøöä ƺǽǕ ÿǺŋɋä æǺǪèɉä ŸǕ ǺǭǕ ǕɃƘøȊǑöä ȸǽ ǺǺȚţä ƺǽǕ Ⱥøǭǻȝ ȾǭǺȝ ȻǺøǭƎǹǕ

ŸǕ ȸȝ ǕāǺǷȉ ȸǽä ȸȝ ǕȄǭƺǺ ƆƎǹǕ ǕǼȽş ȸǽä ǺǭǕ ǕʔŸȝɉä ǼĢȝ ȸǽ ȄǭƺǺ Ǻǭ ǕĢǭǽƺȝ ƺǽǕ Ǻǭ ƚȩǽǺǺèɉä

Đ × !ä ȯƺèø ȯǺȩ ȯǺȩ ģǺǺȽ Ǻǽǔ ǭǕ ǕȻƎǹǕ ĢȽŸè

.ȸǽƺè ȼŸǯŋ ǺȭǾƺ

ɄŋşǺǺţä !ǻ ǼĢȝ ȸǽ ǼȽȚ

.ɄƱǺȾţä ǺȮǽ ŸǕ Ʉȉ ǺǑöä ȸȝ ĢəǺȽȞǽøǕş ǺȊȝ ĢǺè ĘȊŋǼǽ ǫȾǵ

.ɄȽȘȆöä ǺȒȠ ä ȸǽ ɄŸȝ ȼǺȝ ʔşø

Čċ Ƀøǻ̀DzǺÊöä ǺȮǽ ƺǽǕ Ǖ !ǻ ǼĢȝ ȸǽ ǼȽȚ

ǼȽȚ ȸǽä ģǺƥ ȧǻǺȍ ŸǕ ȸȝ øƺÔǽ ǫȾǵş .ȼǬǑĢǜş ȤȾȚǭ ȸǽ ǕǜȉǾ ĘȊŋǼøǽ ȝƧ

.ɄȉǺȊöä

.ǼȾǕȈä ȝǺǺöä ƺǽǕ ȼǺȝ ʔşø

Ǻǭǔ ǕɃøǻ̀DzǺÊöä !ä ǼĢȝ ȸǽ ǼȽȚ ǺȮǽ ƺǽǕ Ǻǭǔ ø ȼǕǹ ȸŋ ȼǾŸǑǭş ø ɄŸȝ ȸǽ ǬȾȡ ȝǺǺöä ƺǽǕ ǺǭǕĢǭǕ

ČĐ ǼȽş ȸǽ !ä ǼĢȝ Ǻǭ ǕǺÔǭ ȸǽ Ǻɯ Ǻǭ ǕāƺǑǺ ȸǽ ǼȽȚ Ǻǭ ǕȽøȾǭ ŸǕ ȸǽ ȽȾǿ Ǻǭ ǕɄȉǺȊöä ǼȽȚ ȸǽ ģǺƥ

:(č) ȯǺȩ × !ä ȯƺèø ǭǕ ǕǺȽȝ ȸǽä ȸȝ ǕȝƺǺǭ ȸȝ ǕȬǺǺŋ ƆƎǹǕ

.(ȼȾƺ Ȅȥƻ Ż ǕȼÊǬDzŋ ȸŋ ǬǾDzǺöä ȽȭǼǵǕ ȸȽȾǑɍ)

:ȝǺǺöä ŸǕ ǕȠ ǧǕǺȩ

ǕǦǺè ɉƺÊȐş ȝÊǨ Ƃ :ȯǺǑƺ ȻǼǑƺŋ ȸȝ Ƀøǻ̀DzǺÊöä !ä ǼĢȝ ȸǽ ǼȽȚ ǺȮǽ Ǻǽǔ Ǩöǜè

Čċ ǺÔǭ ŸǕ ȸǽäş ǕɄəǺǺøƩäş ǕȤȾȚǭ ȸǽ ǕǜȉǾ ȸŋ ǨȞƧş ǕĢøəǺȽȞǽøǕş ǫƔǭ ǕǦǺè ǨǼøǭş

.ǧǺȞƺǻ ģǼȝ øƺȍ Ƃǭ ǺȾǑǕ ǻǽǺǨş .ĘȊŋǼǽ

.ĢəǺȽȞǽøǕş ƙǪèş ƙǪǺä ĢǺè ȸŋ Ƃşɉä ʔǻǺȽǬƺ Ž ȼǺŋ ǨȞƧş :ǬȾȡ ȯǺȩ

. Đċ ĢǺǕ Đċ ÿşǺǺä ģøƺè (Č)

ǕāǻǕ (čĒĐČ) ȽȩǺǽ ɃǾŋǺǪäş ǕÿƔè (čČĒĒ) ȽȩǺǽ ȽŸÊŋş ǕɉǻøǺȩèä (ĐĔČď) ȽȩǺǽ ɃøǺǺĢäǻ ȼǬƷǺǹǕ (č)

ČĐ .āǻǕ (ďēčē) ȽȩǺǽ ǻşǻǻ ƺǽǕş

ȹ ȹþÀöä ÆǤȝ (Čȹ ɁŸȝɉ ÆǤȝ ȹ ÆȾꞆČ) ȹ ɁŸȝɉ ÆǤȝ ȹ ÆȾꞆ

*ƁøÁÔǫɉ ꞁĽꞆÌȽ ɀÜ ÛŏÁÛȝ ŸÜ ȹ ƇÀŋ ŸÜ ȹ ǨÀǫ ȹ ÆɅÂɅ

.ĘÎŋá ȝŋÁDZ ÿÀŋÜ .ÔŊ ȹÁ Ȣ şÀĤţ ÛĞŊꞆŊΣ ȹ ÔȜè ƂɀŊ

ÛƆÀŊǬöä ƆɟɀꞆ ȹþÀöä ÆǤȝ ȹ ÆȾꞆ ȹ Æþ Üş ÛøÁȾȝ ȹ ÿÀÎȽ ȹȝ ǫÆǵ [čĒč]

Đ ȹ øÁÖ ǥÀÖ ŸÜş ÛŌöÀŋ ȹ ȄǫÜ ȹ ÆøþÜş Û ÌÀǹɉ ŌɅÀÌ ȹ Ɂèɀŋ ȹ ɈşøÁȽş

.ɄȝɀȾ ɈÁȾǯȝ ȹ ꞁèÀęş ÛɄȓÁÕä ǦǤÇę

ÛÙȾÊöä ȹ ꞁŸÊŋ ȹ ÆȾꞆ ÀÖ ɀÜş ÛÆȾꞆ ȹ ꞁøȽÀÀÜ ꞁèÁÕä ɀÜ ȼÀä ȼÀȝ Ɂşø

ÆǤȝş ÛɈɀÕ ȹ øÁȢöä ÆǤȝ ȹ !ä ÆǤȝ ÆȾꞆ ɀÜş ø ȼǤÊǫ ɀȽş ø ƁäÀöä ƘÊΣä ɀÜş

ÛāáŭţꞁĽꞆÌȽ ɀÜş ÛƁÀÖÊĤöä ɈşøÁȽ ȹ Ɂèɀŋ ȹø ÆȾꞆ ÀÖ ɀÜş ÛŸƳÖöä āÁȽɀöä

Čċ ȹ Ɂèɀŋ ÀÆä ÀÖ ɀÜş âÁǤøĤöä ɀÜş ÛƁøäÂÀöä âÁǤĤöä ȹ ÆȾꞆ ȹ şÀȾøȝ âÁǤĤöä ɀÜş

ȹ ÆȾꞆ ȹ ÆþÜ ɄŸȝ ɀÜş ÛÀÆä ȹø ɈÁȾŸè ɀÜş ÛɈÁĤù ȹ ꞁèÁøŐöä ɀÜş ÛøÁÊȾÊöä

ɀÜş Ûȧäøɀöä ȹÊΣä ȹ Æþş ÛƗɅƎȾ ɈşÆþ ȹ !ä ÆǤȝ ȹ ÆþÜ ȹÊΣä ɀÜş ÛɣŗÂøöä

.ƁäÀöä āÁȽɀöä ÆǤȝ ȹ ÆȾꞆ ȹ !ä ÆǤȝ ÆĤè

ɀÜ Àǫ Û ȹÊΣä ȹ āÁȽɀöä ÆǤȝ ÀǫÜ ÛƁäɀȽɉ ɄŸȝ ɀÜ ÀǫÜ ÛÀǫÜ ꞁȽÀÜ ȹ ɄŸȝ ꞁèÁÕä ɀÜ ÀǫƎǹÜ [..ƆÜ ꞁȜŸöä :ǬɅÆǵ]

ČĐ ȹȝ ÛꞁĤǫÜ ȹä ȹȝ ÛêÁȝ ȹ ÔȝÁƧÜ Àǫ ÛøÁȾȝ ȹ ÿÀÎȽ Àǫ ÛÿÀŋɑä ÔŸ ȹø ɁŸȝɉ ÆǤȝ ȹ ÆȾꞆ ꞁĽꞆÌȽ

(č) şÀȾȝ ȹ !ä ÆǤȝ ȹȝ Ûȝɀäø ȹ ȹþÀöä ÆǤȝ

ǦɄÔöä ŌöüèÜ ɄǫÜ ꞁȜöä) :ǥÁøȾŸÖöä ŏɟŭŏ ŏÁȝÆöä ÀøǰÖɅ × !ä ȯɀèø ȝƧ ȼǫÜ

.(øÆǬöÁ ÀȓÀöäş ÛĘŸÌä ȹÊǥş ǴǫÀŋɉäş ǴÀÊöäş

ÛÆÊÛꞁä !ä ÆǤȝ ɀÜ ƁÆDZ ÀǫÜ ÛÆɅÆΣä ŸÜ ȹ ÆþÜ ȹ !ä ÆǤȝ ȹ ȹþÀöä ÆǤȝ ƘÊΣä ɀÜ ÀǫƎǹÜ [ǦɅƨä ȧɀè :ǬɅÆǵ]

čċ ȝǤè ǦÆè ǥÀǹȼä ɁáÁP Ž ĘÎŋá ȝŋÁDZ ÿÀŋÜ ÙÀÕţä ÀŋÁȝ ȹ ƘÊΣä ȹ ÆøȾꞆ ȹ ƘÊΣä ÀȽÁù ɀÜ ÀǫÜ

øÁȢöä ÆǤȝ ȹ (ĎÆȾꞆ ȹ !ä ÆǤȝ ÆȾꞆ ɀÜĎ) ɄȓÁÕä ꞁÖǫÆǵ :ȼö ÔøȩÛȼŸȝ ǥöÀę ǦÁȾĤøÜş ȹɅÀÎȝş

.äá ȹŋ ÀȾȜÆ Àŋ Ùȫè (Č ø Č)

.Ď/čċē ǥÁɀÕ Žäɀöäş ÛČď/ĐčĒ ŏƳǤÀöä ÿƳȝÜ Ķèş ÛčĒČ ꞁŐÁɀşş ŏÁȾŸĤöä Æöɀŋ ÑɅøÁǨ *

.(ċĎđĐ) ꞁęÀ ɦÖöä ÆǵÁȸ ȼDZÀǹÜ (č)

.á ȹŋ ÀȾȜÆ Àŋ Ùȫè (Ď ø Ď)

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible] (1)

[illegible]

[illegible] (2)
[illegible]

[illegible]
[illegible] (3)

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]*

[illegible]

(1) [illegible]
(2) [illegible]
(3) [illegible]
* [illegible]

ȸ Æȶ Ʈ ȸÊΣä Ȧǽş ÛɃŸĐzǬä ĜæÀȩ Ÿǚ ȸ ɃŸȝ ȸ !ä ÆɆĢȝ ȴȅ ȦÖä Ȧǽş Ûǂ ÊΣä ȸþÀȍä Ȧǽş ÛøȦǗ Ȟöä ɃŸ Î ȾÆä ÆΛà ȸ ÂΛȂ Ȟöä ÆĢȝ ȸø Æȶ Ʈ ƘÊΣä Ȧǽş ÛàȦĜöä gȂþ ȸ ȸÊΣä ÛɃøȦÔɉä Ƿɀõ Ÿǚ ȸ Æȶ Ʈ ȸ Æþǚş ÛàȦĢ ȴä Ÿø Ȧǂä ȍȦÖǵ ȸ Æþǚ ȸ Æȶ Ʈ ÆȍȦù ȼȸ ȝƧş .ɃȅȦȸ ȴȝ ɀǽ ȼȝ ʔȬ ş .ƘɆɀÖä ǙÀȬ ȬŎä ȸ Æþǚ ȸ ÆΛàş

Đ ȸ ȀȽȦù ɀǽş ø ȨÎȵá ÿÆȩ ȼǚ ȻƎǹǚ ȼǚ ȼȝ Ɓ Ȁȭæş Û!ä ȼþø ø ƘÊΣä ɀǚ Ƀǹǚ .ĞȦŸȅ

.ȼǯΛÆǵ ȝɆƤ Ɓ àȦĐZǚş

ɀǽ ȤΛȀÎä ȦǚÛǦɀȯä ȸȵ ɃŸĐzöä ÆöȦƭ ȸ ȀȂĐZ ȸ ȹȩ ÆĢȝ ȸ Æȶ Ʈ øɀÔȵ ɀǽ Ɓǚ ÆȍȬõ Ÿǚ ȸ ȸþȀöä ÆĢȝ ȸ ɃŸȝ Ȧǚ ÛȼŸȝ gȬȦøȩ ǂÊΣä ȸþȀöä ÆĢȝ ȸ ȸÊΣä ȸø ɃŸȝ ȸ Æȶ Ʈ !ä ÆĢȝ

Čċ ȸ ƘÊΣä ȸ Æȶ Ʈ ƘÔǵ ɀǽş ÛɃȵȦȒΣä ȷȦȶŸȅ ȸ !ä ÆĢȝ ȸ Æȶ Ʈ ȀȂĐZ ɀǽ Ȧ ÛɃȦøȮöä ɃȀȄöä ȸ ȷȦȅ Ȧ ÛɃȝɀȦÆöä Ȅɀ ȸ !ä Æø ȝ ȸ Æþǚ Ȧ :ɍȦȩ ƘȦȵş ƘȞȄ ĞȦȅ ŏŸȵǚ Ƀøȝáɀöä ÆɆǵ

:(Č)ȯȦȩ ȼǽ ȸȝ Û Î ɀǵȷä Ÿǚ ȸȝ ÛàȦɄȅǚ Ÿǚ ȸȝ ÛɃøɀǯöä ȧşȀȄȸä ÆɆȞȅ

ȳǚ ÛȼΛÂĐZȗɀ Ûȼ ȀȵȮ ÛƆȀǄ Ƀş ÛǂȀȒǂ ȴŸɀ ŎĐZȀø ǴøȀȵ Û!ä ȯɀȅø Ȧ :ȯȦȩ

.(ȻȀȩä Ŏ) :ȯȦȩ ŶȼΛȀȩǚ

ČĐ Æȶ Ʈ ȸ ȳȦƵ Æöäş ÛɃȉÀÖä ȹȩ ÆĢȝ ȸ Æȶ Ʈ

.Ƀɀǵȷä ȷȧȀȵ ȸ ȬŸȶä ÆĢȝ ȸ !ä ÆĢȝ ȸ ȬŸȶä ÆĢȝ (č)ȸ ȷȧȀȵ ȸȝ ʔȯǵ

.(Ď)ȝȵȦƨä ŏȦ Ž ȦȾǵȅ ĞΛȦȯǵ ȼȦä ȼȝ ʔȯǵ

ȶɀùȦÖä ȸ ȸÊΣä ɀǽ ʔȅɀȵ ȸ Æȶ Ʈ ȸ ȹȩ ÆĢȝ ȸ Æȶ Ʈ

Ƀǹɀøȵä

čċ ȷǙȀÖä ŎȽǚ ʔŸȝ ĞΛøȦĐZ ǧȦȩÆȍ ȼş .ȨÎȵÆä (ď)ȳÆŎ äæ ȷȦõ .ȸΛȀȄȩ ȸȵ ȼŸȍǚ

.gǨǯõ 8Ȧȩşǚş ÛȸΛøɀȄȶȦş

.ď/ČĎĒş ÛĎ/ďĒĐ ÆȦȄȶä Ž Æþǚş ÛǦŸȯȦş Ǝä Ž (čċċď) ȴȩȦ ɃøȵȀȵä ȼĐZȀǹǚ (Č)

gÆŸȮä Ž ȁáɀȯä ʔŸȝ ȴȅɍä ŏȦĐZ Û(ČēĔȧČď ȷȵ) ǸΛøȦȵä ȀȚøȵä Û(ȸ Æȶ Ʈ) :äá Ûá Ž ȦȽÆȞ ȴɄȩǚ (č)

.čĐȧ ǦɆȦǯöä

ČĐ

.ĞȦΛȀù ĞΛȦȯǵ Ƀȿş Û(čď ø čĐ Î čȷȵ) ǸΛøȦȵä ȀȚȵä (Ď)

.ȤɆɄȯǨ (ȳÆŎΛ) :äá Ûȃ Ûá (ď)

.ȀÔ̦ ŸǕ ȡæ ǼȾƬ ȀæǕ ɜƧ

.ɄèǼǑţä ǼȾƬ ȡæ Ȅ̦ɀ∧ ȡæ ȴȾŁäȀæǕȿ ÛϽȀ̦ȄȽȽǼöä ƇȀÒöä ǼƓɜ ȡæ ȀȾɜ ȼǺɜ Ɂȿǿ

ȡÊΣä ŸǕ ȡæ ȀȾɜ ɟȀȾøǪȀöä ɀæǕ Ȁ̦Ǖ ÛϽȀ̦ȄøȽȽǼöä ȡÊΣä ȡæ ǼȾƬ ȡøæ ȀȾɜ ȌȀǵ ɀæǕ Ȁø̦ƎǹǕ — ȁȥƓÊǨ Ɏ :ǬᴧǼǵ] [..ŸȀHɹȍǕ]

ȀŁȀŢæ ø ƗᴧȀȄǨÖä ȡÊΣä ɀæǕ Ʉǹɀ̦ǾÖä ţɀȕȀȩ ȡæ ɁèɀȠ ȡæ ǼȾƬ ȡæ ɄȩǍƓöä ǼƓɜ ȡæ ǼȾƬ Ȁ̦Ǖ ÛϽȀ̦ȄȽȽǼöä

ƓȾǯ̦ǹ Ȁ̦ ø Ȁŏ ø ɄǑ Î ȠǼöä ȀÔ̦ ŸǕ ȡæ ȡƥȀöä ǼƓɜ ǼȾƬ ɀæǕ Ȁ̦Ǖ ø ÖᴧƎǲ ȤȽõ Ž ȼȾŸɜ ǭöȀøȩ ȨÎȠá — Đ

ø ɄÊǨöä !ä ǼƓɜ ȡæ ȴȾŁäȀæǕ Ȁø̦ ø ȨÎȠá ȀȾŸɜ ÿǼȩ ø ɄÊȀȀȕǵä Ʉø̀ȀǑöä ǥǿǼǵ ȡæ ɟȀȾŸè ȡæ

!ä ƀɀèǿ ȯȀȩ :ȯȀȩ ɃǿǼȽä ǼȾȞè ŸǕ ȡɜ Û ƖȀȍ ŸǕ ȡɜ Û Ì ȾɜɉäȡɜÛȡǳäȀƨä ȡææ ɜȾõȿ Ȁ̦ ø Ǥɀɀ ȮȀæ

:(Č) ﷺ

(ǾǿáǕ Ȁȹ ȀƓȽǿ ǼȾǵǕ ǬǯȠ ȨȀ̦Ǖ ȴõǼǵǕ ǭǕ ɀȯ ȼǼȾæ ɄÊȀ̦ ɃǾöä ɀɀ ÜŸȀHɹȍǕ ȁɀƓÊǨɎ)

.((Ď)ȼȀȾÔ̦ Ɏȿ ÛȴȾǼǵǕ ǼȾȠ — Čċ

ȀǕ ÛǒɎHöä ŸǕ ȡæ ȴèȀÖä ɀæǕ Ȁ̦Ǖ Û Ì Ⱦǹ ŸǕ ȡæ ǯȀȀţä ȡæ ȡÊΣä ȡæ ǥȀƥ ɁŸHøȽ ɀæǕ ȀȾȀɜ ȼȀ̦ƎǹǕ — [ǬᴧǼHɹŸö Ȁǹ Ǚ ȨᴧȀǚ]

ȀÔ̦ ŸǕ ȡæ ǼȾƬ ɀæǕ

.ȼȀÕǾɀ

Ȁ̦Ǖ ÛɄèǼǑţä ǼȾƬ ȡæ Ȅ̦ɀ∧ ȡæ ȴȾŁäȀæǕ ȧȀHɹèǕ ɀæǕ Ȁ̦Ǖ ÛǑǨȀǑȠ ȡæ Ǽƥ ȡæ ȀÔ̦ ȴèȀÖä ɀæǕ Ȁ̦ƎǹǕ

ȡȠ Ȁǹȼä ɜȾæǿ Ž ȨÎȠǼæ ȼǑhɹȠ Ž Ʉǹɀ̦Ǿöä ɄȩǍƓöä ǼƓɜ ȡæ ǼøȾƬ ȡÊΣä ɀæǕ ȡȠǼöä ȄȾȜȀöä ǑȾŸƨä ŃȾÎöä — ČĐ

ǦəȀȾHæǿǕȿ ƘHæǿǕȿ ɜÊǨ ǦᴧÈ

.ȼȀÕæ ǬᴧǼɯ

ɀæǕȿ ÛǦæȀHɹÔöä ǑəȀȒɀ (čĐďČ) ȴȩȀæ ȴŸÊȠȿ ÛǦæȀHɹÔöä ǑəȀȒɀ (ĎďĒċ) ȴȩȀæ ɃǿȀǺƓöä ȼǲȀǹǕ (Č)

.ǦȠǼÔȠ (ČđČ) ȼǲȀȠ ȡææȿ ÛǑəȀȒɀ (Ďēđċ) ȴȩȀæ ɃǾȠȀǪöäȿ ÛǦǼÊöä Ž (ďđĐē) ȴȩȀæ áȿäá

.Ǽţä ƵÔ̦ : ƵȾÔǾöäȿ Û ţȀÔöä ɜæǿ :Ǽţä (č) — čċ

ȸƥȀöä ǼĠȝ ȸ ǼȽŢ ȸ !ä ǼĠȝ ȸ ǼȽŢ ȸ ɄȩȦĠöä ǼĠȝ ȸ ǼȽŢ [čĚĎ]

ȸ !ä ǼĠȝ ȸ ǫøȦΣä ȸ ĞȞǱȈȊȵ ȸ ǼŁȿ ȸ Ǩ ȦǫȸȝȀöä ȸ

ɃøȦÔ̥ɉä ȀŁȦü Ÿ ȸ ȀȮ ɀÛ Û !ä ȯɀèø Ȁȝ Ȧì Ȭ̄ȦȵȸǼȞõ

Ʉȓ ȦŐ ȣȿȀȞƫä ÛȯǼȞƫä ääÂĠöä ɃȀȬöä ɄȵȦȊ ȦĠöä ɃáäǼȣĠöä ɄȽȲÊöä

Ð

* ɉȦǫèøȦȽĠöä

ÙȀŐƫä ȴŁäȀÛ ȸ ʔÊȝ ȸ ɄȲȝ ȸÊΣä ŸÛȿ ɄȮȵƎöä ȧȦɄèÛ ŸÛ ǼȝȻɀÛ ȻȀȒǵÛ

ȴèȦŐöä ŸÛȿ ÛɃƎÛöä ǼÛöä ŸÛ Ʉȓ ȦŐöäȿ ÛɃȀŁɀƨä ǼȽŢ ŸÛ ȸȵ ĶǰȮöä ȼȞȿ .ɔȸÊȦĠöä

Ʉèɀȼä ȸäȿ ɄèȀöä ɉɀǼÊǵ ȸä :ƘÊΣä Ƀɀȿ Ûȣ ȦȤ˥ä ȴŁäȀÛ ȸ ƘÊΣä ȸ ȀȽȝ

ȸ ʔŸȞȺ Ÿȿ Ûɉɀȵüƫä ȸ ȴȦøȣöä Ÿȿ ÛɃǼȈƫä ȸ ƘÊΣä ŸÛ :ƘȦȺȀøȊöäȿ ÛŽȀÔöä

Čċ ȸÊΣä Ÿȿ ÛɃøȦȊȞöä ǴȦöä ȸ Ʉȝ ȸä ǼȽŢ ǼȯȦü Ÿȿ ÛøɀȬöä ȸ ƘÊΣä Ÿȿ ÛöȀȦöä

ȸ ǼȽŢ ȸ ȀȮ øɀÔȵ Ÿȿ ÛƗȺȀÔöä ǼȽŢ Ÿȿ ÛɃɀȒĠöä !ä ǼĠȝ ȸ ǼȽŢ ȸ ǼȽŢ

.ŽȀÔöä øȦĠƨä ǼĠȝ ȸä ȭøȦĠƫä ƘÊΣä Ÿȿ ÛøǼǵ

ɀÛ :ȴȚȵ ĠȝȦƤ ȸȵ ȼö ȀǱǪèäȿ .ǼȞè ȸ ȴŁäȀÛ ȯȦȽΣä ȧȦɄèÛ ȦÛ :ȀÔȠ ȝƨȿ

.ɄȝȦȒŐöä !ä ǼĠȝ

ČĐ ǼŁøȵ ʔȝ ȼŐöä ȣȀȞȺ ɉȦõȿ ÛȀÔȵ Ɓ ȻȧȦøǱä ǼȝȻ ȨȊȵá Ǭ̀á ȼÛ Ɓ Ȁõȿ

ǼȚȊȿ ÛɃǼȒȞöä ɉȦǫèøȦȽĠöä ȣɀȿ Ž ȀŢȿ ÛĠèǼȚȿ ÛȃȦÊΣȿ ÛȒøȦȀöȿ ÛǼƥÛ

.ǵȦȒŐöä ǼȝȻ

ȦÛȿ ɄȮȵƎöä ȀȽȝ ȸ ȴŁäȀÛ ȧȦɄèÛ ŸÛ ʔøȝ ÙȀȩ :ȯȦȩ ɄȩȦĠöä ǼĠȝ ȸ ǼȽŢ ȀøȮ ɀÛ ȦƎǹÛ

ɀÛ ȦÛ Û(Č)ɄèȦȵ ȸ ȃɀÛ ȸ ȴŁäȀÛ ȸ !ä ǼøĠȝ ǼȽŢ ɀÛ ȦÛ ÛĠȽȞøȿ ƘȞøȿ ȄȒ ĠøȦè Ȁȓ Ȧǵ

ȃøõ ȸȵ :ǪȻǼǵ]
[..Ʉȝ

Čċ ÛĚč/ Čċ ȴŢǪƫȿ Û(ɃȀÔȦöä) ȃȦÊøɉȿ Û(ČčČđ) ĚĐĎ/č (ČĚčà) .ȀõȦÊȝ ȸä ĠȦǱ Ȋøȵ *
ǵȀõǾȿ Ûčċ/čĎ ǒɎĠöä ȳɎȝÛ Ķèȿ ÛČċē /ē ɉȦȵÂöä ǵÛȀøȵȿ ÛĎ/ĎČČ ȃȦĠŸöä ȿ ÛĐ/čēē ɉȦǼŸĠöä ȴǱȞȵȿ
ÛČ/ČĔč ĠŸȀΣä ǧȦŐĠü Ǭȿ ÛČ/čČĒ ĠȦȚȀöäȿ ĠȦǼĠöäȿ Ûčċ áȦǼȣ ȐȺøȦǨ Ǭ ȸȵ áȦȦǪÊƫȿ ÛČčēČȗȦΣä
/čċ ĶÊöä Ž ȜŁǾöä ȯȦȩ .ď/Čċē ǼŁǾöä ǧȦǾȊȿ ÛĐ/čđĒ ǵȀŁäÂøöä ȳɀǱȀöäȿ ÛĐ/čďČ ɉȦÂƫä ɉȦÊȿ
ȸȩø ǼȝȻ ȀõǾȺȿ ÛȬȀȿɉä ǼŁǾȵ ȴȚȽ ɉȦõ :ȯȦǱ .ȵɀ ȃȦȵ ȳɎȮ ȀõȦÊȝ ȸä ȴèȦŐöä ɀÛ ǼƦ ȴŸȮ ǼȩȿȘ :čĐ
ČĐ ȀŢȺȿ ÛǵȦȒŐöä ǼȝȻ ǼȚȊȿ ÛĠèǼȚȿ ȃȦÊΣȿ ȒȀȦöäȿ ÛǼƥÛ ǼŁǾȵ ʔȝ ȣȀȦöä ȣȀøȞȺ ɉȦõȿ :ȯȦȩ .ȵȺá
.(ɃǼȒȞöä ɉȦǫèøȦȽĠöä ȣɀȿ Ž
.(ʔèɀȵ) :á (Č)

[illegible] :(Č) [illegible]

.((Ď) [illegible])

[illegible] [illegible]

[illegible] (Ď) [illegible]

(ď) [illegible] (Ď) [illegible]

[illegible]

[illegible] (Đ) [illegible]

.(đ) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

.(ē) [illegible] (Ē) [illegible]

(Č) [illegible]

(č) [illegible]

(Ď) [illegible]

(ď) [illegible]

(Đ) [illegible]

(đ) [illegible]

(Ē) [illegible]

(ē) [illegible]

ȸΛÀÎĦöä ŸǛ ȸæ ƼɟǤǵ ȸæ ǼɟȽΣä ǼǤȝ ȸæ ǼȽƬ

ȼɟæǛ ȸȝ Ɂşǿ

ǼȽÔöä ǼǤȝ ȸæ ǼȽƬ ȸæ ǼΛÂΛ ȴèȦÕöä ζæǛ ȼǺȝ Ɂşǿ

ȸæ Ǽƥ Ǜ ȸæ ÀÀĦDZ ȦǫǛ :ɏȦę ÀÀĦDZ ȸæ ƼǰĦǭ ƃȦĦţä ζøæǛş ÛȼɟǑȦöä ȴæÊţä ȸæ ȜŸȝ ȸÊΣä ζæǛ ȦǫǛǤǫǛ

Đ ȸæ ƙÊΣä ȜŸȝ ζæǛ ȦǫǛ ø ȀɟȺǫæ ø ȧæǿζöä !ä ǼɟǤȝ ȸæ ǥÂƥ ȸæ ȸÊȞȖţä ȴèȦÕöä ζæǛ ȦǫǛ ÛǯæÀÊöä ƙÊΣä

ȦǫǛ ÛȜÛŸţä Âȝɉä ζæǛ ȦǫǛş :ȯȦę ŽζȮöä âşǼǤȝ ȸæ Ǽƥ ȸæ ȜŸȝ ȴèȦÕöä ζæǛ ȦǫǛ ø ȀɟǺøǫæ ø ȜŸǤΛǼöä ȜŸȝ

ÛȸΛÀÎĦöä ŸǛ ȸæ ǼɟȽΣä ǼǤȝ ȸæ ǼȽƬ [Č] ȦǫǛ ÛǼȽÔöä ǼǤȝ ȸæ ǼΛÂΛ ȦǫǛ :ȯȦøę ƆȦǫÊȡƶÊöä ȰȦǵ ȸæ ǼƥǛ

:ȯȦę ÀDZȦȢţä ȸæ şÀȽȝ ȸȝ ÛŸǛ ɫǫǼǵ

[āǿȦÕǫţä ȸȵ] :ǧȦɟæɉä ȻǾŏ ŎǯȽǪΛ æƘǯõ ÂΛÂĦöä ǼǤȝ ȸæ ÀȽȝ ȝƧǛ ƘǺõ

Čċ ȴĦǺøöä ȰΛÂøɫ ȜȍȦøøĦţä ȡǚøζ ȦøȢȝǿȦøζ ȹøȽĦȹ Ž ƘøǺõ äǽǛ

ȴÕǺøöä ɆøΛǼøȉ ȼȯɋä ȡǚøøζ ȃζøȹȹøöä Ƙ8ȍ ȡȦøøÕĦǩ ɏş

.ÀȽȝ ȫǿǼΛ ƁǼɟȽΣä ǼǤȝ

*ÀΛÀȒöä ƼǫȮţä ɃÀȮÊĦöä [Ď]ȰȦɖÀȦöä ÀȦĦDZ ζæǛ ǼɟȽΣä ǼǤȝ ȸæ ǼȽƬ

.[Ď]ȦÕǺǿȸ ƼȰŸΛ ȷȦõş .ǦɟæȦƨä āȦæ ǯǿȦȵ ǦǻƬ ÛǥǘȫǘȫȸȮè

ČĐ ɫȜ ȸæ ȦΛÀõäş ÛŽÀɟÔöä ǼɟĦè ȸæ ǼƥǛş ÛƆȦÊΣä ȰɟȝȦƧǛ ȸæ ǼȽƬ ȸȝ ǫǸǼøǵş

ȸæ âȦǼȝş ÛǦǤȉ ȸæ ÀȽȝş ȴȍȦȝ ȸæ ɃÀøÊöäş ÛƆäÀÀǻȦöä ǼȽƬ ȸæ ȸÊΣäş ÛɃÂȡƶÊøöä

ÛǼɟǤȼ ŸǛ ƼǵȦȍ ÛɃǻäǼ8Ǥöä ǯζŸȦţä ƘæȦǫ ŸǛ ȸæ ȜŸȝş ÛȜȦǼÀǫöä âȦǼȝş ÛƆäÀȞǤöä ǼΛÂΛ

ŸǛş ÛǼΛÂΛ ȸæ ȷäǼĦèş ÛȰǺǼɫ ȸæ ǼƥǛş ÛȜÊȽǵǵɉä ȰɟȝȦƧǛ ȸæ ǼȽƬş ÛǦζÀȝ ȸæ ȸÊΣäş

ȜŸȝ ȸæ ǼƥǛş ÛȝɟæÀöä ȸæ ǼɟȽǥş ÛǻǼȵ ȸæ ȷȦȽɟè ǻǼȵ ŸǛş ÛȴɟȮǵ ȸæ ɼȦȍ ƼɟĦȉ

.(ȦǫǼǵ) :ǻ Ûäǻ (Č)

.(ȜŸɖÀÀöä) :â (č)

.(ČċĒȯ) ȴõȦȞŸö ȫȦƧɉäş ɪȮöäş ÛčđĒ ȴǿȦɟζşş ȫȦȽŸĦöä ǼȯζȵǸΛǿȦǨ *

.(ȸΛǿä) :äǻ Ûǻ Û(ƐΛǿä) :â (Ď)

ȸǣ ȸÊΣǟ ȸǣ ắȦƥş ÛɄȅƺøȄöä ƚƷ ȸǣ Ǽƥǚş ÛɄŸǅǼöä ắƺøȅɉǟ ȸǣǟ ƘÊΣǟş ÛɄȽȞöä
.ɃȁǟƺȽɉǟ ǼȦÂȦ ȸǣ ȸÊΣǟş ÛǰȉɉǟǼȨȞȅ ŸǕş ÛȧǟǿƺöäĞÊǦȦʒ

ǼȽȚş ɃắǟǼ8Ǧöä ŏɎǾöä ɈşøȦȽ ȸǣ Ǽƥǚ ȃȦǦȞöä ƺǣǕş ÛȳȦḩȦöä ȸǣ ɄŸʒ ƺøǣǕ ȼǺʒ ɁşǾ
ƺǣǕş ÛǼȽÔöä ǼǦʒ ȸǣ øȦǦƨǟ ǼǦʒ ȴȉȦȽ ƺǣǕş ÛɄŎȊḩǼöä [ǡčĚď] !ǟ ǼǦʒ ȸǣ ȤȅƺȦ ȸǣ
!ǟ ǼǦʒ ȸǣ ȸÊΣǟ ȸǣ ǼȨƥ [Č]ȸÊΣǟ ƺǣǕş ÛȼȨÕȦöä ŸƳÒöä ǼȽȚ ȸǣ ƘȽȁ ȸǣ ǼȽȚ ȸÊΣǟ

Ǽƥǚş ÛǦȹȦDZɂ ŸǕ ȸǣ ȀÒǣ ƺǣǕş ÛɃắȦȦɋǟ ɁÊȨʒ ȸǣ ɈşøȦȽ ƘÊΣǟ ɄŸʒ ƺǣǕş Ûȧǟǿƺöä
ȸƥȀöä ǼǦʒş ÛɄȞȨȀöä ɈȦȽȨŸȅ ȸǣ ǼȽȚş ÛȴõȦΣǟ Ǽƥǚ ƺǣǕş ÛɄȦȄöä ȧȦȞȅǕ ȸǣ ǼȽȚ ȸǣ
ȸǣ ǼȽȚş ÛɃǼʒ ȸǣ Ǽƥǚ ƺǣǕş ÛøȦÊȽÊöä ȸǣ ǡȦǦøȞöä ƺǣǕş ÛƆȦḓȀȦöä ÑȨȉ ȸǣ ȉ ǈDZ ȸǣ
.ȀǟǟǞ ȸǣ ɈȦȽȨŸȅ ƺǣǕş ÛǛȀÕţǟ ɃøƺǣȦÊȨȀöä ǡƺÕȞȦ ȸǣ [Ď]ǼȽȚ ȸǣ ǼȽȚş ÛȘƺȦΣǟ ȀĀȚţǟ

 ǧõȀȦę ŸȦǛȀĀÒöä ɄŸʒ ȸǣ ȸÊΣǟ ɄŸʒ ƺǣǕ ȦǷǕ ÛɄÒöȦţǟ ǡȦǦȞöä ƺǣǕ ŸǕ ȦǷǕ ȄȨǦę ȸǣ ȸÊΣǟ ƺǣǕ ȦǷɅǹǕ
ȸǣ ǼȽȚ ȦǷǕ ÛĘȊȹǼǣ ʒȹȦƨǟ ǼDZÊȹ Ž ɗƳȹǕ ɄȒǟȀȀöä (Ď)ȀǣȦDZ ȸǣ ȴȨȽǟȀǣǕ ȸǣ ƘÊΣǟ ɄŸʒ ƺǣǕ ȦǷǕ ÛǾȨŸʒ
ȸǣ !ǟ ǼȨǦʒ ȦǬǼǵ Û[Đ]ȀȦȽɉ ȸǣǟ ƚǪǼøǵ ÛɃȀǪǺǦöä ȸǣ ŌȨʒȦƨǕ ȸǣ ǼȽȚ [ď]ȦǷǕ ÛƆȦøḓȀȦȦöä ǼȨȽΣǟ ǼǦʒ
ŸǕ ȸǣ ɄŸʒ ȸʒ ÛȦȽȚȨǕ ȸʒ ÛɄŸʒ ȸøǣ ǼȽȚ [Ē]ƚǣǟ !ǟ ǼǦʒş ȸÊøΣǟ ȸʒ ÛǡȦȚȉ ȸǣǟ [đ]ȸʒ ÛȀȽʒ
[ē]ǼǚȦȕ

ɁȚǪ Ǽę ﷺ !ǟ ȯƺȅǿ ǭǕ :ø ŏȦÊȦöä ǦȞǪȦ Ž ȌȹȀȦ ƺøȽş ø ǡȦȸʒ ȸǣɎ ȯȦę ȼǷǕ
.ǦȨŸȽǦɉǟ ȀȽΣǟ ȳƺΣ ȸʒş ÛƎȨȹ ȳƺȦ ȦȚȦʒ

.(ǼȨƥ ȼƺǣǕ) :ǡ (Č)
.ắ ȸȹ (ǼȽȚ ȸǣǟ) ȞÛȰȅ (č)
.ǡ ȸȹ (ȀǣȦDZ ȸǣǟ) ȞÛȰȅ (Ď)
.(ȦǷ) :ǟắ Ûắ (ď)
ǼȦǾŐ .ɃȀȽȞöä ɃşǼȞöä ȌȦǦ ȸǣ ȀȽʒ ȸǣ ǟ ǼȨǦʒ ȸʒ ɁşǾ .Ƙƴ ȸǣ ǟ ǼǦʒ :ƺȽ .(ƘȽȁ) :ǡ (Đ)
.ČčđøČĚ/Ččď ȯȦȽȯöä
.ǡ ȸȹ ȞÛȰȅ (đ)
.ȸÊΣǟ ƺȹǕ ǼȽȚ ȸǣ ǟ ǼǦʒ :ƺȚƺ ÛǦȞɄÔöä ƺȽ ȞǦǮţş Û(ǼȽȚ) :ắ Ûǟắ Û(ǼȽȚ ƆǕǦǕ) :ǡ (Ē)
Ƙȡş ɃȁȦ8ţǟ Ž (ĎĚĒĚ) ȴęȀǣ ɃøȦǺǦöäş ø ȼÕȀȕ źǕǾȅş ø č/Ɖďč ǕǕƺţǟ Ž ȌǕȦȹ ȼDZȀȹǕ (ē)
ǦÊȅǘȹ Û(ĐĚč) ȴęø ĒĚøČ ǼȨÊţǟ Ž Ǽƥǚş Ûđ/Ččđ ɄǟÊøȦǟş ÛdzȦÒǷ (ČďċĎ) ȴęȀǣ ȴŸÊȹş ÛʒȓƺȹȨ
.ȼƺȀơ ȳȦǬ ȼǼƺş Ûčč ǦǕȦȅȀöä

ḺĔĿäÀǽǗ ÀɊǗ ÛÆƥǗ ȸǽ ÀĿäà ÀɊǗ ɃƘĦÚĜöä ɈÀȶǯʒ ʐǽǗ ÀɊǗ ÛŌȤè ȸǽ !â ĜĜĿ Æȶ⅂ ʐǽǗ ÀĔöÀʒ ÀĔöÀʒ ȻÀɊƎǹǗ [ŌöÀɳ ĘʌÀù ȸɳ ǬʌÆΣâ]

āÀȤì ȸǽǽ ȸʒ ÛŌöÀɳ ÀɊǗ ÛÆĤÔɳ ʐǽǗ ÀɊǗ ÛÆȶÔöä ÆĜʒ ȸǽǽ

.ȻÀÕǾʐ

:Àɳ ȼǯʌÉǵ ÙȸĢ ÀĔöÀʒ Ɓ ʒȩȿ Àȸrȿ

Ð ÀÀĤDZ ʐǽǗ ⅭƎǹǗ ÛÆƥǗ ʐǽǗ ḺõÀΣâ ÀɊǗ ÛɃæȿƅÀŀȥâ ÆĤè ʐǽǗ ÀɊǗ ÛÀĿÀù ȸǽ ÀĿäà ḺèÀÕöä ʐǽǗ ÀɊƎǹǗ ȸɳ ÆɘÀǬöä :ǬʌÉǵ] [ÆɊǾöä]

ÀɊ ÛƁÀè ȸǽ [Č]Ḻÿè ÀɊ ø ɄɳÀĔöä ƗĤʌ ø ŌʌÆǽ ȸǽ Æƥ ǗÀɊ ø ĘÎɳÆǽ ø ⅭÀḋ̦ÀÀöä ÆĔȶΣâ ÆøĜʒ ȸǽ Æȶ⅂

ﷲ ɓʐèǿ ȯÀȩ :ȯÀȩ âÀĦʒ ȸǽǽ ȸʒ ÛdzÀǽǿ ŸǗ ȸǽ ǒÀÛʒ ȸʒ ÛɄɳâǾŀä ḺøòÀʒ ȸʒ ÛÂʌÀĤöä ÆĜʒ ȸǽ ÆĔĤè

:[č] ×

ȼĔŸʒ ḺĔŌɳ ʐĿȿ ÆøÙǾöä ȸɳ ÀÀ8ǬøÊţäȿ Ûȼö ƗÆÙǽ ɍ ÙȸȶõÆÙǾøöä ȸɳ ƗÆɘÀǬöä)

Čċ .(ŎÀöä ǨǽÀÀɳ ÌǯɳāʐɊǾöä ȸɳ ȼĔŸʒ ɈÀõ ÀȶǾÊɳ ɁǽǗ ȸɳ ÛȼǽÀǽ ÙÂȤǬÊţÀõ

ÆƥǗ ʐǽǗ ÀɊǗ ÛȼʌʐDZÀɳ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ÆƥǗ ÀɊǗ ÛǿÀÀÔöä ÀÓǽ ʐǽǗ ÀɊǗ ɄŸʒ ŸǗ ȸǽ Æȶ⅂ ÀøÀĤDZ ʐǽǗ ÀɊÙĜɊǗ [ḺõÀΣâ ǀ õ Ž ḺDZÀǬţâ]

:[Ď]ȯÀȩ ḺõÀΣâ

ÆʌÂʌ ȸǽ âÀĦöä ʒƧ .ĘÎɳá ȸÒè .ⅭÀḋ̦ÀÀöä ÆǬǬţâ ÆĔȶΣâ ÆĜʒ ȸǽ Æȶ⅂ ÀÀĤDZ ʐǽǗ

.ⅭÀÊΣâ ŌĔʒÀƧǗ ȸǽ Æȶ⅂ȿ ÛⅭâÀĦĜöä

ČÐ ȸǽ ɈÀȶĔŸè ʐǽǗ ÀɊǗ ÛÆȶ⅂ ȸǽ ɄÒɳ ÀɊǗ ÛɄȶȶĔöä Æȶø⅂ ŸǗ ȸʒ Û[ď]ɄȶÊöä Æȶ⅂ ŸǗ ɁŸʒ ǧÙÀȩ [Àǽà ȸǽǽ Æʌʒ ȼǩÀʐȿ ÑʌǿÀǨ]

:[Ð]ȯÀȩ Àǽà

.ḺŸĤţâ ĘʌǿÀ ÆĔȶΣâ ÆĜʒ ȸǽ Æȶ⅂ Žʐǩ ȯȿɉâ ʒĔǽǿ ÀȤì Ž ĜəÀɊƳǬȿ ǥÀÎʒ ʒĜè ĜÆè

(Č) :âá .(ƁÀè ȸǽ ƁÀè) ɭǩ : ʐĿ .Ḻÿè ȸøǽ ƁÀè .ɄÁŸĜöä ÀȚǬä ÀƤÀǩ Ž ȼǬƤÀǩ ÑʌǿÀǨ âäÆ8ǽ ÛĔ/Čďċ Ƙèȿ

.ĜəÀɳȿ ƘĤÊǨȿ ʒǽǿÙ ĜÆè Žʐǩ ÛĎčČ /Ĕ ǒƳĜÀöä ÿƳʒǗ

Čċ ȸÀÊöä Ž ɄŌȤĔöä ȻøÆò ǯÀǹǗȿ .ȻƘḋȿ ÀõÀÊʒ ȸǽǽ ȸʒ (ČċČĒđ) ḺȩÀǽ ɦÒöä ÆǵÀò ȼDZÀǹǗ (č)

.ČĐď/ Čċ ɁƎÒöä

.(ČċĒȯ) ḺõÀĦÚŸö ǒÀƧɉâȿ ǀÒöä (Ď)

ÛɄȶŸÊöä Æȶ⅂ ʐǽǗ ÛǥÂƥ ȸǽ ȻÀÒöä ÆĜøʒ :ʐȤʐ ÛȼǬĜǬǗ Àɳ ȼǽäʐò ʐʌÀƠ Û(ⅭÀÊΣâ) :âá Ûâ Ûá (ď)

.Àǽà ȸǽɍ ḺőÀĔʐȿȿ ǒÀȶŸĤöä Æȯʐɳ ÑʌǿÀǨ ÀõÀÊʒ ȸǽǽ ȼʌʒ ɁȿǾ

ČÐ .čđē ḺőÀĔʐȿȿ ǒÀȶŸĤöä Æȯʐɳ ÑʌǿÀǨ (Ð)

ȸ ŌȡȝÅƧǓ ȸ ȧÅĦǛèǓ(Č) ȸ Æȶ Ţ ȸ Æþ Ǔ ȸ ȸþÀöä Æǥȝ ȸ Æȶ Ţ

ǓÀŐţä ǓɃÀţä ÀÀȞǄ ȥǓ ǓȤȡÀȝ ȸ ǦÅşÅĦŋ ȸ øȥÔÅŋ

.ɄŋÀŘΣä ǥÂþ ȸ ƚ Ʒ (Č ȸ Æȶ Ţ ȸ Æþ Ǔ ȸȝ ϙÆǵ

ȸ Æþ Ǔ ȸ Æȶ Ţ ÀÒ ȥǓ ȼÅȝ Ɂşøş .ȼǥøÊφ ȥȴş ǓɃàÅÀöä ƘÊΣä ȥǓ ȼÅȝ ÆϙÕ

Đ .ɄȶÎɐä ȷÅÀȶȝ

[ǦȡǤŸϙöä ϘÅÆǵ] ȥǓ ÅφǓ :ɍÅę ɄèȥÅȼä ȸ ɄŸȝ ȸ ! ä Æǥȝ Æȶ Ţ ȥøÅǓş ǓƑÅÅöä Æȶ Ţ ȸ ƘÊΣä ÆǒÅù ȥǓ ÅφǔøǥφǓ

ɄȶÎɐä øÅÅá ȸ ȷşøÅȽ ȸ Ɂèȥŋ ȸ ȷÅÀȶȝ ȸ Æþ Ǔ ȸ Æȶ Ţ ÀÒ ȥǓ ÅφǓ ǓȼȡŸȝ ǥőÅę Ʉǹȥøƙöä ȴèÅÕöä

ȸ ƚ Ʒ ȸ Æȶ Ţ ȸ Æþ Ǔ Åφ ø ĘÎŋÆ ø ɃÅøţä Æþ Ǔ ȸ ȸþÀöä Æǥȝ ȸ Æȶ Ţ ÀÀøȞǄ ȥǓ ÅφǓ ǓàÅǓţä

(Ď) ! ä Æǥȝ ȸȝ Ǔ(Ď) ĘȡŐȉ ȸȝ Ǔ Ȉ ȶȝɉä ȸȝ ǓɄȝàşɉä ƚϙÆǵ ȼȡǓ ȸȝ ǓŸǓ ƚϙÆǵ ǓǥÂþ

Čċ ȝ̈Ǔ ǓǓȬ̃ȡǓ Ȭ̃ő Ȭ̃ÅȉǓ ɍ Ȭ̃ȡ Ǔ ǓȬ̃ȡ ȴƳöä Ȭ̃ȡ) :ǦȡǤŸϙöä ȼȶäȝ ƑÅöä ȝ̈Ǔ [čĚĐ]

.(Ȭ̃ǥ Ȭ̃ÅÀȉ ɍ ǓȬ̃Ÿţäş Ȭ̃ǥ ǤȶĦÅöäş ÆȶΣä

[ȸȶȡȥ ɃàÅÀöä őÅƧ] [ȼÅȝ ÆÅõ[ȸŋ ǤȡȶÊǨ) Ž ɃàÅÀöä ƘÊΣä ŸǓ Ȗǹ ȸŋ ȼŸŐφ ȼφǓ ÀÕÆş ø Æþ Ǔ ȸøȸ ÅƱ ȸÊΣä ŸǓ ǓȠ ǧǓÅę

:(ĘÎŋÆ ȼÅȝ ÆϙÕ

ȥǓ ȷÅõ ø :ȯÅęş ǓÆĒÊƙöä ɄęÅ ȧÅèş ø Æþ Ǔ ȸ ȸþÀöä Æǥȝ ȸ Æȶ Ţ ÀÀȞǄ ȥǓ

ČĐ Ž ȷÅõş .ĘÅÆȰöä ÀÒ ÅǓ õøáǓ ȤȡÀȝ ȸ ǦÅşÅĦŋş .ȧÅĦǛèǓ ȸÅ 8ÀĦÅş ǓȦøəÀŐŋ ÀÀȞǄ

.ÅŋȥǨ āÅ

ɄȈ̀ÅŐöä ɃȥÊƙöä şÀȶȝ ȥǓ ǓÆþ Ǔ ȸ ȸþÀöä Æǥȝ ȸ Æȶ Ţ

ϙÆǵş ǓɄəÅÅΣä Æȶ Ţ ȸ ɄŸȝ ȸÊΣä ÅǓş øÅÊȶÊöä ȸ ȸÊΣä ÅǓ :Åŏ ȝƧş ǓĘÎŋá ÿÆę

.ɃƘΣä ȸÊΣä ȸ Æþ Ǔ ÀÒ ŸǓş ǓȤȡŢφ ȸ ŌŘÀöä ȸ Æȶ Ţ ! ä Æǥȝ ŸǓ ȸȝş ÅȶȢÅȝ

čċ ȥǓş ǓȬ̃Ÿţä Æǥȝ ȸ Æþ Ǔ ȸ ŌȡȝÅƧǓ ÆĦè ȥøǓş ǓɃşäÀÀöä ! ä Æǥȝ ȥǓ ȼÅȝ ÅϙÆǵ

(Č ø Č) Ǔőè Åŋ ÅȶȢÆ ȸŋ á.

(č) Ǔäá :(ȷÅÀè) ǓȤÀƠ.

Ž (ēčĐ) ȴęÀ ɃøŋÀϙäş ǓàÅǤöä Ž (ĐĐĒČ) ȴęÀş ǓǰΣä Ž (ČďĔď) ȴęÀ ɃøÅǺǥöä ȼǄÀǹǓ (Ď)

.Àȶȝ ȸä ȸȝ ǓȝȥÅφ ȸȝ ȴȢŸõ ȬèÅŋ (čĔČē) ȴęÀ ȼǄÅŋ ȸäş ǓǰΣä Ž (ČēČċ) ȴęÀ áşäá ȥǓş ǓǰΣä

.ɃǨÎ[illegible] [illegible] Ʈ[illegible]

[illegible] Ʉ [illegible] :ɍ[illegible] Ȼ[illegible] ƺ [illegible] Ʈ[illegible] ƺ [illegible] Ʈ[illegible] ƺ [illegible] Ʈ ![illegible] ƺ [illegible] Ǝȵ[illegible]

ǿ[illegible] Ê[illegible] ʔè[illegible] Ʉ[illegible] Ʃ[illegible] ø ǿ[illegible] ø ȼ[illegible] Ƀ[illegible] ƥ[illegible] ƺ [illegible] Ʈ ş[illegible]ƺ

Û[illegible] ş[illegible]ƺ [illegible] ƥ[illegible] ƺ [illegible] (Č)[illegible] Î[illegible] ā[illegible] Ʉ[illegible] [illegible] ø Ę Î[illegible] ø

Ð Û[illegible] (Ď)Ÿ[illegible] ƚ Ʒ [illegible] Ÿ[illegible] (Č)[illegible] :ɍ[illegible] ő[illegible] Ʈş Ʉ[illegible] ſ[illegible] ƚ Ʒ (Č)[illegible]

:(Ď)ȯ[illegible] ş[illegible]ƺ ![illegible] ƺ 3Ƨ [illegible] Ÿ[illegible] ƺ

ȷ[illegible]ş [illegible] Ȭ[illegible] ø :ȯ[illegible] Ȫȵ[illegible]ş ø ![illegible] ƿ[illegible] Ǩ[illegible]Ƨ

[illegible]ş [illegible]ş [illegible]ş [illegible] ɍ) : ![illegible] ȯ[illegible] Û ʔ[illegible] :Ǩ[illegible] :ȯ[illegible] ([illegible]

ȷ ʔÊƺ [illegible]ş .[illegible]ǵ Ȭ[illegible] ƺ Ȭ[illegible] Ȭ[illegible] ƺ [illegible] Ȭ[illegible]

Čċ [illegible] Ȭ[illegible] Ȭ[illegible] ƿ[illegible]

Ƙ[illegible] Ę[illegible] :Ǩ[illegible] :ȯ[illegible] .Ʉ[illegible] ƚ[illegible] ø [illegible] :ȯ[illegible] .([illegible] Ȭ[illegible]

ȷ[illegible]) :ȯ[illegible] ![illegible] Ƒ [illegible] Ƶ[illegible] :Ǩ[illegible] .([illegible] ![illegible] Ƒ [illegible] :ȯ[illegible] Û Ȭ[illegible]

.(ď)([illegible]

[illegible] Ʈ ş[illegible]ƺ [illegible] ʔ[illegible] (Đ)[illegible] Î[illegible] Ƀş[illegible] ![illegible] ƺ [illegible] Î[illegible]

ČĐ [Ƶ[illegible]] :ȼ[illegible] ƥ[illegible]

[illegible] (đ)[illegible]	[illegible] Ɵ
[illegible] Ȭ[illegible]	[illegible]ş [illegible] Ȭ[illegible]

[[illegible]] :ȼ[illegible] Î[illegible]ş

[illegible] (Ē)[illegible] ƺ [illegible]	ȼ[illegible] Ęǵ ![illegible] 3Û[illegible]
[illegible] ȼ[illegible] Ęǵ	Čċ ȼ[illegible] ƺ[illegible] ȼ[illegible]

.([illegible]) :á [illegible] (Č)

â [illegible] ǨÛ[illegible] (č)

Ûď/čČČ Ʉ[illegible] (ČČĐĚ) [illegible] (ČēĒď) [illegible] Ƀ[illegible] ȼ[illegible] (Ď)

.(ČĐĚøČĐĒ î ĎĒ [illegible]) [illegible] ş[illegible]ƺ ![illegible] ƺ [illegible] Ž [illegible] ƺ [illegible]ş

ČĐ .([illegible]) :â (ď)

.â [illegible] ǨÛ[illegible] (Đ)

.([illegible]) :â (đ)

.(![illegible]) :â (Ē)

:öÀę (øȥӕÀÊĦ ÑΛøÀǩ ǤȴǪǩ) Ž ÕȝÀȢÛ ȡӕ [Č]ÀȥÀȣöä ÆǤȝ ȡÊΣä ȥӕÛ ÀÆöÛ ÆǪÕ
ÀӕÀÕÛ ȡȵ ÛɃȥÊÀöä şÀȴȝ ȥӕÛ ÛÈÀöä ÿÀȵqä Ʉȓ ÀÕöä ÆƥÛ ȡӕ ȡƥÀöä ÆǤȝ ȡӕ ÆȴȚ
ÈŸÕä ÆÕĤΛ ȷÀÕ .ōȥŸţä ÆøÀȝ ȓȥǤęş ȓÀȒȥÛş ÛǤȴøĤş ÛǤȴÎǥş ÛŶȒȥ ȻÀÔøȝ ÕȽÛ
.[Ď]ȼöäȥǵÛ ȡȵ öÀȆÌÛ ÀÕӕş ø ǬΛáÀǵ ɉä ȼŸȝ ĶəÀęş .Șȝȥö

ȷȥȴȵ ȡӕ şÀȴȝ ȡӕ ȴȽäÀӕÛ ȡӕ ȴǵá ȡƥÀöä ÆǤȝ ȡӕ ÆȴȚ

Ď

áȥęäÀöÀӕ ȣşÀĤţä

.ȴǵá ȡӕ şÀȴȝ [ăčĚĐ] ȡÊΣä ȥӕÛ Ȼȥǹ Û ȼÀȝ ȥÓǵ

ȡӕ ÆȴȚ ȥӕÛ ÀǫÛ ÛÆƥÛ ȡӕ ÂΛÂĤöä ÆǤȝ Àǫ Û[Ď] ƚÊΣä âÀǤĤöä ȡӕ ȴȽäÀӕÛ ȡӕ ɄŸȝ ȴèÀÕöä ȥӕÛ ÀøǫÛǤǫÛ
ƆÆÎǫÛ Û[ď]ȴǵá ȡӕ şÀȴȝ ƆÆÎǫÛ[ď] ÛÆÌäø ȡӕ Àȴȝ ȡӕ !ä ÆǤȝ ȡӕ ȡƥÀöä ÆǤȝ ȷȥȴţä ȥӕÛ Àǫ ÛÀÔǫ ŸÛ
[ÙÊǤöä ȡȵ] :ɃÀĤÌ ɉä !ä ÆǤȝ ŸÛ Æöş ȡȵ ÕǱÀö ȼӕÛ Ž áȥęäÀöä ÆȴȚ Ʉǹ Û Čċ

[Đ]ÀӕÀȝ Æøę âÀǤĤöä ƚӕ ɃÛø ŏÀøǹ Û
!ÀǤǱȝ ÀΛ ÛȴÒΣä Ƃȥøǩ ȴǵá :ĶöÀę
ÀǤŸÕÀøȴ ȼǱȥöä ȼÀȵ ÀøȽÆöä ǴǤǹ Ûş
ÀӕÀøę Æę Àøȵɉä ȷÛş ÛÀÆøöÛ ǥáƀ
ÀӕǾøƥ ĎÕǫ Ɓ ÀøǫÛӕ ÆøĤȵ ÀÆøŸȝ
[đ]ÀǤÊÀöä ÆǱȥøǪÊǩ Ɓş ÛÆĤè Àøӕ Û

:ÀǤȒȡ ƃ ȼøȥ ĶǫÀӕÛ ȓÀøÕȵ ĶöÀę
Ÿȼӕ ȷÀȵÂöä öÀøǱ ǫáÀǵ ȡȵ :ĶŸÕȥ
ȼӕ ȷşÀȵȼä ţÀøȓş öÀȒøÕöä ţÀȓ
ÀøǪşá Ķęş äǾøȽ :ǤÆøȵÛ ĶöÀøę
ĶȴŸȝ Æę øÀÔȵɉä ʔøŸȝ ÀȒÕöä Àȵ ČĐ
ȻÆÕǩ ÀøȴĎǵ ÀǤøǱȥǪÊøȵ ĶÊŸȥ

ȷÀȴǯȝ [Ē]ƃäȥȵ ȡȵ ȷȥȴȵ ȻÆǱ ȷÀÕş ÛȴǵáȴȽäÀӕÛ ȡӕ ȡƥÀöä ÆǤȝ ȥȽ ÆĤè ȥӕÛ
ÕȽÛ ȡȵ ȥȽş ø ÀȝÀÎöä äǾȽ ȼӕ ôÀĤȥ ÛǤȵÛ ƚӕ ƂÛ ÕøţäÆΛÆÌ ȴǵá ȷÀÕş ÛȷÀȝ ȡӕ
.öÀȒÕöä ȡȝ ǤÀŸȴä ȼöÀĤö ǰáøɉş ƙÛÊŸȥ ȷÆȵ ÀəÊӕş ÛÀŏ öÀȒÕöä ƃş ƙǵ ø ǤΛƎù

.(øáÀÕöä) :â (Č) čċ
.(ȼǫäȥǹÛ) :â (č)
.(ƚÊΣä) :â (Ď)
.(...şÀȴȝ ÆÎǫÛ) :á Žş Ûâ ȡȵ ÀȴȢÆӕ Àȵ ÙÕè (ď ø ď)
.ăÀȡ :ăÂĤş ăÀĤΛ ăÀȝ (Đ)
.źǖè Àȴõ Ƃȥȵ ȼǫɉ Û(ÆÊÀöä) :ȼǤÌɉş Û(ÀǤÎÀöä) :äá Ûâ Ûá Ž (đ) čĐ
.(Ƃȥȵ) :â (Ē)

ȕȞăÀöä ÀȮǣ ƺǣǕ Û ! ä ǼǤʒ ȸǣ ʒzȦǿ ȸǣ ǬȞȉ ɉ ä ȸǣ ȸƥÀöä ǼǤʒ ȸǣ ǼȴȚ

* ȕŸĎzȄöä

ÛŽȦòȀöä ʒȄȦȠ Ÿǚ ȸǣ ǯȦĎzǵȘ Ûʒzȧøǿ ȸǣ ʒȄǣÀöä Ǧǣȥǩ Ÿǚ ȸʒ .Ȩ Ȋ ȠǻǺ ʒȠȦøDZ ÿȦȠǚ

ÛȯȢǣ ȸǣ ǿȦȮǣ ȸǣ ǼȴȚȘ Û(Č)ȕÊȹȢǬöä ȸǣ ǼȄöƺöä ȸǣ ǼøȄöƺöäȘ ÛɃǿäÂÀöä ǢǵȦò ǥǼǤʒȘ

Ǵ¦ȀȦȉ ȸǣ ǥƺȄǵȘ ÛȀǷÊȹ ŸǚȘ ÛȽȄȽäȦǣǚ ȸǣ ȧȦȞèǚ ÀȒȐöä ŸǚȘ ÛɃøƺȎöä ȭøȦǤȶä ȸǣ ǼȴȚȘ

.ȷȦȴȄŸè ȸǣ ÿȢèȘ ÛȕÔȴȢä

ȸǣä ȸÊΣäȘ ÛǿȀè Ž ȕǝȦÊȀøöä ȸƥÀö ǼǤʒ ƺǣǚȘ ÛǼȴøȚ ȸǣ ǢöȦȡ ǿȀǣä ǿȀʒ ɁȘǿ

ȸǣ ǼȴȚ ƺǣǚȘ ÛȃȢȠ ȸǣ ǼȴȚ ȸǣ ÀÀȞDZ ȸǣ ǼȴøȚȘ ÛƆȦȄöä ȐȄÀöä ȸǣ ǼȴȚȘ ÛǢȄǤǵ

ÛȕȴŸÊöä ÀȮǿ ȸǣ ! ä ǼǤʒ ȸǣ Ǽƥǚ ǑȒȦöä ƺǣǚȘ ÛȘzȦΣä ɃÀȎȶä ǯäÀøȀ ȸǣ ȕŸʒȘ Ǽʒȧò

ČĊ ȸƥÀöä ǼǤʒȘ Ûƚȧƺƨä ȃȦǬȞöä ȸǣ ɁèƺȠȘ ÛɃøƺǣȦÊȀöä ǻȦȧà ȸǣäȘ ǻȘäǻ Ÿǚ ȸǣä :ÀȮǣ äƺǣǚȘ

ÛɃǼȀȦȎöä ȭäǻǿǼöä Ÿǚ ȸǣ ȧȦȞèǚ ȸǣ ȽȄȽäȦǣǚ ȧȦøȞèǚ ƺǣǚȘ ÛɃǼȠȦȒöä ȸǣ ȧȦȞèǚ ȸǣ

.ƚȄäÀÀèɋä Ǧǿäƺʒ ƺǣǚȘ ÛŸɍȘǼöä À Ȋǣ ƺǣǚȘ ÛȯǻȦǤʒ ȸǣ ȽȄȽäȦǣǚ ȸǣ ǼƥǚȘ

ȕŸʒ ƺǣǚ ȦǿǚÛǼȴȚ ȸǣ ÿȦǬ ȦǿǚÛǼƥǚ ȸǣ ÂȦÂȞöä ǼǤʒ (Ď)Ȧøǿ ÛǥÂƥ ȸǣ ƇÀȮöä ǼǤʒ ǼȴȚ ƺǣǚ ȦǿƎȟǚ

ʒzȦǿ ȸǣ ʒȄǣÀöä Ǧǣƺǩ ƺǣǚ Ȧǿ ÛȕȪ Ȋ øȠǼöä ǬȞȉ ɉ ä ȸǣ ȸƥÀöä ǼǤʒ ȸǣ ǼȴȚ ÀȮǣ ƺøǣǚ Ȧǿ ÛǼȄǤǵ ȸǣ ȸÊΣä

ČĐ ! ä ȸƺèǿ ȯȦȩ :ȯȦȩ ȭäǻǿǼöä Ÿǚ ȸʒ Û ! ä ǼȄǤʒ Ÿǚ ȸʒ ÛƇȦȠ Ÿǚ ȸǣ ǼȀÂȀ ȸʒ ÛȀDZȦȚȠ ȸǣ ǼȴøȚ Ȧǿ ÛƑȘȘä

:(Ď)×

:ȯȦȎȄƺ ÛŸȦȞòǚ ȸȠ äøȽ :ȯƺǵȄƺ Û ô ƺΣä ɁŸʒ ȽøȮȦȠ äǼǵǚ Ǩȝȝƺȶ Ȧȡ ȸȴȦȀǚ ɟ)

.(ȭǼȞǣ ȽǬǼǵǚ Ȧȡ ɃøǼǩ ɟ Ȭǿǚ

.(ȽȚȦȠ ǨÊȯ) :ȯȦȩ .ȽȚȦȠ ƚŸȞƶ ȹǚ ! ä ȶǻä Û ! ä Ƒǿ ȦȦ :ȭäǻǿǼöä ƺǣǚ ȯȦȩ

čċ ȸǣ ! ä ǼǤʒ ȸǣ ǼȴȚ ÀȮǣ ƺǣǚ Ȧǿǚ ø ǻäǼȣǣ ø ȕȪȚǼöä Ǽƥǚ ȸǣ ǼȴȚ ȸǣ ! ä ǼȄǤʒ ȸÊΣä ƺǣǚ ȦǿƎȟǚ

ÀȮǣ ƺǣǚ Ȧǿǚ ÛǼʒȧò ȸǣ ǼȴȚ ȸǣ ƚøʒ Ȧǿ ÛǴȦÀȉ Ÿǚ ȸǣ Ǽƥǚ ȸǣ ȸƥÀöä ǼǤʒ Ȧøǿǚ ÛɃȘȦȚä ɃÀȴȞöä Àȴʒ

Ȧȡ ƘÀöǚ ɟ :ǬǼǵ]
[..Ǩʒäƺǿ

ȸȠ ȬÊȄöä ǬǼǵ]
[ǦǣȦƨä

ȬȴȊ ȶä ȽDZȞȶȘ ÛčďČ ȽøǿȦȄƺȘȘ ȭȦȴøŸȞöä Ǽƺƺ ȠȦøȦȄȘ Û(ĒČ)ȯ ȽȭȦȞŸǿ ȭȦøƧɉȘ ǀȮöä *

.Čēč /č ǼȦÀȪǿȘ ÛĚ/čĚČ ǼȦøȚȘöä ǼȦǿǿȘ ÛčĐ/ĐēĚ ȯȦȴȮöä ǼȦǿǿȘ ÛčĐď Ȋ (ēēĎǧ)

.(ǥȘÀöä ǻÀÊȠ) ȯȦȴȮöä ǼȦǿǿ ȸȠ ǨǤǷȶȘ .(ȕèȢȣöä) :ǻǻ Û ä Û(ŸȢȣöä) :ǻ (Č)

ČĐ .(ǿɃǹǚ) :ǻǻ (č)

ÀȭȦÊʒ ȸǣä ȸʒ (ĎĚČĚċ) ȽȩÀǣ ȟȮöä ǢǵȦò ǷDZÀǹǚ (Ď)

[illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

(1) [illegible]
(2) [illegible]
(3) [illegible]
(4) [illegible]
(5) [illegible]
(6) [illegible]
(7) [illegible]

Æęş .ÆDzÊţä ȼÆöǖ Ҡòş ÛâÅÅöÅǽ ȖÝÔʌ ĘÎŋá ÆDzÊŋ Ž ȷżözù ǆǽ Æƥǖ ȼŋÆę Æęş
ÅȶŋǕ !ÝŐŋÆę ǆŋ :ǬĤȉ ɟä ǆǽä ȼö ȯÅę ÝǨŋÆŐǩş āäÀ‡ä ǆŋ ƗǫĢÅϴ :ɃáÀÀöä ǆǽä ȼö ȯÅę
ǆǽä âÅÅöÅǽ ȖÝøÔʌ ȷǖ ȼÆz ȯǒÅè ȄƵÆøȶ ǆǽä ǝǖ Őöǽş ŰĞÅǪÀöä âǖø ȄøƵÆȶ ǆǽä ŐŋÆę
ȯäzȉ Ž ȷäzŏǽ ǆǽ !ä ÆĢʒ ǧÅŋ Ǥǵ ÅȶǝäáâÅÅöÅǽ ŌÔʌ Ƀş ÛǫÆǵ zȴş ʔÝÔz ÛɃáÀÀöä

Ð .ǬĤȉ ɟä ǆǽ ÆȶƮ ÿÆę ȷǖ ƃǖ Åȶǝäá âÅÅöÅǽ ȖÝÔʌ ȻÆĤǽ øÅÔz ÛƘǫǝÅŋş ƘĤǽøǖş ƘǪǪä ĞÅè

:(Č)ȯÅę ȷÅȶƐÝè zǽǖ ÅǫǕ ÛÆȶƮ ǆǽ ȖÔŋ ÅǫǕ ÛȖȶƐȶǪä ÆȶƮ Ÿǖ ǆʒ ÛȖȶǂÊöä ÆȶƮ Ÿǖ ʔÝʒ ǧǕÅę

(Ď)Žzǩ ø ÅƵÆz :ȯzŐʌ âǮŋ ǆǽ âÅĢĤöä ÅøǽǕ ǨĤƧ ø ƘǪǝÅŋş Ƙǫèş Ǩè ĞÅè
.ǬĤȉ ɟä ǆǽ ǆƿÀöä ÆĢʒ ǆǽ ÆȶƮ

ȖÀŐǯöä ÀȮǽ Ÿǖ ǆǽ ǆƿÀöä ÆĢʒ ǆǽ ÆȶƮ

Čċ .ƃǾƮä ŌƐʒÅƧǖ ǆǽ ȷÅȶǯʒ ǆʒ ǫÆǵ

.ȖÀŐǯöä ĜÊĢÅʒ ǆǽ ÆȶƮ ǆǽ ǈèÅŐöä ÆȶƮ zǽǖ ȼÅʒ ʔşǿ

*ŽzȮöä ȖÀĤƨä ÀȮǽ zǽǖ ȖÝʒ ǆǽ ǆÊΣä ǆǽ ǆƿÀöä ÆĢʒ ǆǽ ÆȶƮ

.ÀÔŋ ǫÆǵş ĘÎŋá ǆȮè .ȖÀĤƨä ȖÝʒ ǆǽ ƘÊǵ (Ď)ȖǹǕ ǆǽä

ǈʒ ȖÀĤƨä ȖÝʒ ǆǽ ƘÊǵş ÛȷÅƐÀè ȖǹǕ ÛĞÅƐƐǆ ǆǽ ǈƐȴäÀǽǕş ÛĞŋÅèǕ Ÿǖ ǆʒ ʔşøş

ČÐ ÛɃÀùÅǕöä ÆȶƮ ǆǽä ȷäşÀŋş ÛƆÅȶΣä ǆƿÀöä ÆĢʒ ǆǽ ÆƐȶΣä ÆĢʒş ÛÆƐĢȉ ǆǽ Àȶʒş ÛȼƐǽǕ
ĜȶÝÊŋ ǆǽ ÆƐĤèş ÛƘŏǽ ǆǽä ŌȒÀöä ǈƐĤɸ Ÿǖş ÛʔèzŋǆǽÄ !ä ÆƐĢʒş ÛÆøȶƮ ǆǽ ȓÅĢèǖş
ǆƿÀöä ÆĢʒ Ÿǖş ÛȷÅƐǵ ǆǽ øzøÔÅŋ ǆǽ ȧÅɄèǖş ÛɃÆǪĤöä ÀÎøǽ ǆǽ ÆȶƮş ÛÿÅÎȴ ǆǽ
Ûȷzʒ ǆǽ ÀÀĤDzş ÛǨÅǆ ǆǽ Ǩǯŏ ǆǽ ÆƐøĤèş ɃÆƐƨä ǈƐȴäÀǽǕ ǆǽ (ď)ŐÝţä ÆĢʒş ÛÙÀøŐţä

.čďč ǈŏÅƐzşş ǒÅȶÝĤöä Æözŋ ǸʌøÅǩ (Č)
.(ÅƵÆz Žzǩ) :ǒÅȶÝĤöä Æözŋ ǸʌøÅǩş Ûá (č)
ÆʌǾőş (ēēďǧ) ŌȶǪÎţä ǈDzĤţäş ÛĚ/ČČÐ ȷÅƐǵ ǆøǽɍ ǧÅŐǯöäş ÛĒ/ĎČĎ ŌʌÆĤǪöäş dzÀƨä *
. ČĎē /č ÆʌÀÔǪöäş ÛĚ/čĚđ ÆʌǾƵǪöä ÆʌǾőş ÛčÐ/đċď ȯÅȶȮöä
.ȯÅȶȮöä ÆʌǾő Ž Åȶŏş ÛźǖƐè Åȶŏ ȼƐǹǕ ǆǽä ǆǽä zȴ (Ď)
.(!ä ÆĢʒ) :â (ď)

.ɃÆèɉă ǨŸȎöä ȡǟ [āčĔĒ]ÆȶƮş

ÆȶƮş ȀǑǩĐƵ ȡǟ ȡÊΣă ɀǟǕş ÛƆȦǪÊĐƶÊöä ǻşăǻ ɀǟǕş ÛɃàȀöä ŹȦǵ ɀǟǕ ȼȺȝ Ɂşǿ
ȡǟ !ă ÆĜȝ ȡǟ ÆȶƮş ÛāȤù ȡǟ ȴȾȾă ɀøǟǕş ÛâȤŋ ȡǟ ȳȦÎȽ ȡǟ ÆȶƮ ȡǟ ȀøȦȞƵ ȡǟ
ɉăÆƥ ȡǟ ÆƥǕ ȡǟ ÆȶƮ ÆĒÛöä ɀǟǕş ÛǙȀȪȶă ǿăȀõ ȡǟ ÆƥǕ ȡǟ ȀȦȞƵ ȮȒȦöä ɀǟǕş ÛȼȺɀƱă
ȀȮǟ ɀǟǕş ÛȖèÆȬȶă ȐȽȦ ȡǟ ÆȶƮ ȡǟ [(C)] ȳȤèş ÛøȦÔȞöä ɁÊȝ ȡǟ ȴèȦøȰöäş Ûɫ Ȟèöä
ȡǟ ÆƥǕ ȮȒȦöä ɀǟǕş ÛɉăşȀŋ ȡǟ ȡƥȀöä ÆĜȝ ȡǟ ȴȽăȀǟǕş ÛɃȀȶă ÆĒöɀöä ȡǟ ÆȶƮ ȡǟ ÆƥǕ
ÛŽɀȮöä ȖŸȝ ȡǟ ȰȝȦƧǕ ȡǟ ȡƥȀöä ÆĜȝ ÆȶƮ ɀǟǕş ÛȖȶǰøÊöä ȯȤȽ ȡǟ ȀÔ ȡǟ !ă ÆĜȝ
ÆǵăɀöäÆĜȝ ȡǟ ȀŋȦȝ ȡøǟ ÆƥǕş ÛɃȀȽɀƨă ɉȦǟ ȡǟ ȴȽăȀøǟǕ ȡǟ ȧȦȞèǕ āɀȰȞ ɀǟǕş
.ɫăȀȦèɉă Ǧăɀȝ ɀǟǕş Û[(č)] ǥÆȾǟä ÛȴȽăȀǟǕ ȡǟ ȖŸȝ ȡǟ ƙÊΣă ȡǟ ÆƥǕş ÛɃÆȞęƎöä

[..ɉǕɀ ȤȾŋ :ǬȺÆǵ] ǦȦăɀȝ ɀǟǕ ȦǕ ÛȡÊΣă ȡǟ [(Ď)] ȬŸøȶă ÆĜȝ ÛȴȞ ɀǟǕ ȦǕ ÛŸǕ ȦǕ ÛɃȀøȾÎöä ȡǟ ȀȦƮȶă ɀǟǕ ȦɃȞǸ Čċ
ȡǟ ÆƥǕş ø ȨÎŋÆǟ ø [(ď)] ȘɀȦǵ Žɀõ[ď)] ȗȦȞƨă ƙÊǵ ȖǹǕ ȡǟä ÛȡƥȀöä ÆĜȝ ȡǟ ÆȶƮ Ȧ ÛɫȺȀȦèɉă
ȷǕ ÛȀȶȝ ȡǟ !ă ÆĜȝ Ƃɀŋ ȝɀȦ ɫǿÆǵ ÛȖŋşȦȺȶă ǨǰõȡǟÆĒöɀ Ȧ ǦŋȦèǕ ɀǟǕ Ȧ :ɍȦę ȖǿøȦΣă ÆĒȶΣă ÆĜȝ
ȴȾǿÆǵ Ȁȶȝ ȶǟä

ÛȤȾŋ) :ȯȦę × !ă ȯɀèǿ ȼȞƧ ȦȶŸɀ ÛȼĒǟä ȤŸƷ ɀȽş Ȁȶȝ ȭǿǻǕ × !ă ȯɀèǿ ȷǕ
.(ǨȮÊĒ şǕ Û!Ȧǟ ȤŸȞĒɀ ȤŸǵ ȡŋ ÛȴȮǟȦǟ ăɀȦƠ ɉǕ ȴõȦŒ Æę !ă ȷǕɀ ČĐ

[.. ǿȦöä ȷŸȺ ȡȯ :ǬȺÆǵ] ɀǟǕ Ȧ ÛǙȀȪȶă ȡǟ ȀȮǟ ɀǟǕ ȦǕ ÛǿɀȎȦŋ ȡǟ ȴȽăȀøǟǕ ȦǕ ÛȬŸȶă ÆĜȝ ȡǟ ƙÊΣă !ă ÆĜȝ ɀǟǕ ȦɃȞǸ
!ă ȯɀèǿ ȯȦę :ȯȦę ȀǟȦƵ ȡȝ ÛşȀȶȝ ȡȝ ÛɉȦÆè ȡȝ ÛƙÊǵ Ȧ ÛȖȦȞȾă ȡƥȀöä ÆĜȝ ȡǟ ÆøȶƮ Ȧ ȴȾƨă
:×

.(ǦĒȺÆĒΣăş ǿøÆǟ ÆȾÌ ȡŋ ǿȦöä ȷŸȺ ȡȯ)

[ȬȺÆȞǪöäş ȡƶȀƨă Ž ȻƎǹ] ǧǟȦƵǕ Æƥ ȦǕ ÛǢÆŋ ȡǟ ȴèȦöä ɀǟǕ ȦǕ :ɍȦę ȯȤȷă !ă ÆĜȝ ɀǟǕş ÛȖȑȦöä ƙÊΣă ɀǟǕ ȦǕĜǕ čċ

:ȯȦȰş) :ȯȦęş (ǦŋȤè) ȼƧă ȡȶĒɀ ÑȺǿȦǪöä Ž ȀõȦÊȝ ȡǟä ȼǷȀǩ Û(ǦŋȤè) :ȯȦøȶȮöä ÆȺǿő Ž (Č)
.Čċ/čĐē ȀÔǪǺȶă ȀȚǟä .(ȳȤè

ɫǟ Ƃɀŋ âȦĜȞöä ɀǟǕ ÛȴȽăȀǟǕ ȡǟ ȖŸȝ ȡǟ ƙÊΣă ȡǟ ÆƥǕ) :ÑȺǿȦǪöä Ž ȘɀȦΣă ȯȦę .(ÆĒǟä) :â (č)
.ĎĐĎ ȀÔǪǺȶă ȀȚǟä .(ǥÆĒǟÂǟ ȣȀȞȺ ÛȴÏȦȽ

.(!ă ÆĜȝ) :â (Ď) čĐ

.ăǻ ȡŋ ȦȶȾÆĒ Ȧŋ ǕÔè (ďøď)

ɄŸȝ ȀȸǕ ÛȀȽȀü ɀǽǕ ȀȸǕş :ȯȀę dz

:(Č)ȯȀę ŹȀǵ ŸǕ ȸǽả ȀȸǕ :ɍȀę

ɄŸȝ ȸǽ (Ď)ƘÊΣả ɄǹǕ ȸǽả ÛɄȦȞǁả ɄøŸȝ ȸǽ ȸÊΣả ȸǽ ȸƥȀöả ȜøǴȝ ȸǽ ȜȶȚ

ɄǹǕ ÛǦȜȜȝ ȸǽ ȴȜȽảȀǽǕş ÛǦøȠȀèǕ ŸǕ ȸȝ ʔşø .ĘȊȠǻ ȸȮè .Žɀõ ÛȀȮøǽ ɀǽǕ ɄȦȞǁả

Đ ȸǽ ɈảşȀȠş ÛƆȀȶΣả ȜȜȶΣả ȜǴȝş ÛȜĒȜǴȉ ȸǽ (Ď)ȀȶȝȘ ÛɄȦȞǁả ɄŸȝ ȸǽ ƘÊǵş ÛɈȀȜȀè

ŸǕ ȼȀȝ ʔşø .ȜȶȚ ȸǽ ȓȀǴèǕş ÛȜȶȚ

ȘȦȜ ɈȀõ :ȯȀÖɀ ÛȼȀȝ ǦǴȜȉ ŸǕ ȸǽ ȀȮǽ ȀǽǕ Ǩöüè :ȯȀę ŸǕ Ȁȸş :ŹȀǵ ŸǕ ȸǽả ȯȀę

ɀǽǕ ȯȀę :ȯɀȪ ŸǕ ǨȞƧ .ĘȊȠǻ ȸȮè .ȝÛȪȀȶảş ȜøȀÊȶŸö ȘȦΣả ȜȜDZ ɈȀõş ÛǬȜΣả

.ȫȀȜȉǕ ȼȀȝ ǨȚȀǵş ÛɄȦȞȥả ƘÊǵ ɄǹǕ ȸǽả ÛȸƥȀöả ȜǴȝ ȸǽ ȜȶȚ ȝȠ ǨȜȪöả :ǦȝȸȦ

Čċ ȸǽ ȜȶȚ ȸǽ ȜƥǕ ȀȸǕ Û(Đ)ȁảȂǴöả !ả ȜǴȝ ȸǽ ƘÊΣả ȸǽ ȜȶȚ ȀøȸǕ Û(ď)ɄȂŸǴöả !ả ȜǴȝ ɀǽǕ ȀȸƎǹǕ

:ȯɀȪ ɫÛȩøảȜöả ǨȞƧ :ȯȀę ȜĒȀȡ ȸǽ ȜƥǕ

.ȼǽ ƎȪȞ .ɄȦȞǁả ƘÊǵ ɄǹǕ ȸǽả ɀȽ ÛɄȦȞǁả ȸƥȀöả ȜǴȝ ȸǽ ȜȶȚ

ȼȀȝ ƆảɀȪȀŸöả ȀȮǽ ɀǽǕ ɫȪȜǵş ø ȻȜȀȠ ȸǽ ȁȀȽɀöả ȜǴȝ ȸǽ ɫȜ ȀȀõả ɀǽǕ ƃǕ ȜȪõ

:ȄȸɀȪ ȸǽ ȜȜȞè ɀǽǕ ȀȀö ȯȀę :ȯȀę !ả ȜǴȝ ŸǕ ȼȜǽǕ ȸȝ ÛȴèȀÖöả ɀǽǕ ɄȶȝȀȸǕ ø

ČĐ .ɄȦȞǁả ɄŸȝ ȸǽ ƘÊǵ ɄǹǕ ȸǽả ÛɄȦȞǁả ɄŸȝ ȸǽ ȸÊΣả ȸǽ ȸƥȀöả ȜǴȝ ȸǽ ȜȶȚ

ƂǕ ȜȀǹ .ȻƘȡş ǦȠȀèǕ ȸǽ ảȀøƥ ǦȠȀèǕ ŸǕ ȸȝ ɃşȀȪ .ȼȀȝ ȜȪøȭş ÛȀȮȠ ÿȜę Žɀõ

Ƙȫè ǦȜè ǵȀǹȼả ʔảȀƤ ȸȠ ǨŸǹ ǦŸȜö ǵȀȊȝ ȝǽøɉ ƘȀȪɍả ÿɀȪ [čĔē] ȀŏŽɀȪɀ ÛĘȊȠǻ

.ƘȪȀȠş

.Ē/ĎČĎ ȪȜȞȪöảş dzȀȥả (Č)

.(ƘÊǵ) :ȪȜȞȪöảş dzȀȥả Ž (č)

.(şȀȶȝ) :ȪȜȞȪöảş dzȀȥả Ž (Ď)

.â ȸȠ ǨÛȪè (ď)

.(øảȂǴöả) :â (Đ)

Ōɳà ȸǽ ȸƥǺöä ÆǤʒ ȸǽ ÆŧƬ

.ȽŸÊɳ ȸǽ ÆǿƺöäȸʒǫÆǵ

.ɄÔǿÔʈǻ ȽɆŁǻǺǽǕ ȸǽ ȽɆƬȞöä ÆǤʒ ǿʒ ɁȿǾ

ŇɆΊöä ǺǿǕ ÛƆǺǾǪöä ÆƥǕ ȸǽ ǺɅÂȞöä ÆǤʒ Ǻǿ ÛɃǿǺÔǿɉǻ ƘÊΣǻ ȸǽ ÆƥǕ ȸǽ ǥǿÆɆǵ āǻǺøŀ ƺǽǕ ǺǿǕǤǿǕ ÛàǻǺɭǻ ǨÒǤǽ 8ȿǺȞʈǻ ÛɄèƺɃǺǕöä ƇǺÒöä ÆǤʒ ȸǽ ɁÊɆʒ ȸǽ ÆŧƬ ǺǿǕ ÛǕǺÖʈǻ ȿǺŧʒ ŸǕ ȸǽ ÆŧƬ ǺÒǽ ƺǽǕ ȸǽ ȸƥǺöä ÆǤʒ ȸǽ ÆŧƬ Ǻǿ ÛȽɆŁǻǺǽǕ ȸǽ ȽɆƬȞöä ÆǤʒ Ǻǿ ÛɄɳǿǻÆøöä łʒ ȸǽ !ǻ ÆɆʒ ȸǽ ÆƥǕ ÆɆÛöä ƺǽǕ Ǻǿ :ȯǺȩ ŌǤƻ ȸǽ ǽǺȞɳ ȸʒ ÛǺɆǺɉ ȸǽ ǺɆƻ ȸʒ Ûɉǻ ÆȞɳ ȸǽ ÆöǺǹ ȸʒ ÛÆɅǺɅ ȸǽ ǿƺǫ Ǻǿ ÛÆɆƺöä Ǻǿ ÛɄŌΊɳÆöä Ōɳà :[(Č)]× !ǻ ȯƺȅǿ ȯǺȩ

ǰǘƺ ǾǺΊÆŸƺ ȽŸʒ ǾÆǺʒ ɉǺȭ ɵɃŧƺ Ǻ7ǿȿǕ ǦøɳǵǻǾØŁ ǺǹǕ ɵɃǿȿ Ûʈ ÆǤöä ǧǺ7ȿ ǻǽǕ)

.(ﷺ ÆŧƬ ɁŸʒ !ǻ ȯǺǿǕ Ǻɳ ŹǺÒȭ ǾǺɳƺǺ ȽŸȞöä ŹǺȭ

*ȘƺǺΣǻ ƆǺǿɃǿǵɉǻ ƆǺ7ǤȍɉǻǺǺȞƻ ƺǽǕ ÛáǺǺà ȸǽ ȸƥǺöä ÆǤʒ ȸǽ ÆŧƬ

ɉƺŧɆʈǻ ǺǽǕ ǿƺÔǽȿ .ɉǺŧɆŸȅ ȸǽ żǺȞʈǻ ȸǽ ɉǺŧɆŸȅ ƘȞöä âǕǿȿ ÛŷǺΊöǺǽ ʒƧȿ ÛŌǵǿ Ō7ȅ ȸǽä ǺÒǽȿ ÛΓǺȍ ȸøǽ ɉǺŧǯʒ ȸǽ łȜ ǺøÔɳȿ .ɉǺŧɆŸȅ ŸǕ ȸǽ ÆøŧƬ ȸǽ āƺǺǕ ȸǽ ȽɆŁǻǺǽǕȿ ÛǿǺƺƧ Û!ǻ ÆǤʒ ȸǽ ŌɆʒǺƧǕȿ ÛÆöǺǹ ȸǽ ɉǻǺ7ǫ ȸǽ ÆƥǕ ɉǺ7ǤȍǕǽȿ .ɄǕǺɆɳÆöä .ÆɆǺƧǻ ȸǽ ȸÊøΣǻ ȸǽ ɄŸʒȿ Û[(Ď)]ɃǺÊöä áǺøǺà ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ȸÊΣǻ ɃǺøöǺǽȿ .ɉǻÆȞɳ .ǺɅÂȞöä ÆǤʒ ȸǽ ɄŸʒ ǦøȮɳȿ .Ō7ȅ ȸǽ ɃǺÊöäȿ ÛȽɆŁǻǺǽǕ ȸǽ ǫǿƺøöä ÆǤʒ ɉǺǫȅàƺȠȿ ȸǽ ÆƥǕȿ ÛāǺǵ ȸǽ ÆǕǺȡ ȸǽ ÆŧƬȿ ÛàǻǺÖöä łȜ ȸǽ ÆøŧƬȿ ÛɄŸʒ ȸǽ ÿǺΊŁ ȧǻǺȞöǺǽȿ ȸǽ ȽɆŁǻǺǽǕ ȸǽ ÆŧƬ ǺÒǽ ǺǽǕȿ ÛɄɳǺŘΣǻ ɉǺŧøɆŸȅ ȸǽ !ǻ ÆǤʒ ȸǽ ÆŧƬȿ ÛǿǺŧΣǻ ɁȅƺɳÆŧƬ ȸǽ !ǻ ÆǤʒ ŏǻǻǺǿÆöä ǺǽǕ ĘΊɳá ŌǵǺȅ ȸɳ âƺǕǺǕǿǕȿ ø ɉǺ8ɳǻÆǽ ø ǴȍǺǿ ȸǽ ÆƥǕ .ɄȅƺǕǺǕǵǻ ǬȞǏɉǻ ȸǽ

(Č) ǬǺΣǻ Ž ɦŏ ȯǺŧȞöä ȽǿǺǽ (ĔȯĎ) ȸʒ ȸǽä ǺŏǺÊʒ.
* ŇǺøǺǨ ɉǺ7ǤȍǕ (ĊčĔ/čǯĎ) ȽŏǺȞǔ ǿǺƧɉǻȿ ΙÒöäȿ Û(ČȯĒȯ) ŽǻƺöäȿǾ ǧǺɆƺƺǽ Û(Ď/ččđ) āǺÊǿɉǻȿ
.ČĐ/čĒȯ ŏȤǤǺöä ÿȤʒǕ ǨÈȿ ÛČ/Čđđ ǤǺ7Ǻöä ǤǺǫȿ ÛČ/ČĐȯ ɉǻÆŸǤöä ȽƻȞɳȿ ÛČ/Čēč ƆǺȞŧÊŸŏ
(č) â: (ɃÆÊöä) ǤɆȞÔöäȿ ǿǕ ɃǺÊöä ȽŘǤø ƘÊöä ǿǺΊǨȿ ǿǺǺöä ŏʈÒÊƺǿǥø ǤǤÊǿ ƂǕ ǺÈ ǤǺȩ
 Ď/čČČ ɉǻÆŸǤöä ȽƻȞɳȿ ÛĒ/ēȯ āǺÊǿɉǻ ǺƬǿǻ .ɃǺöä ɁǺȩ ȸɳ

ȸǟ ǼȶƮ ȸǟ !ǟ ǼǤȝ ȐƗȊöä ɀǟǛş ȖǥȂƿ ȸǟ ǼȶƮ ȸǟ ȴƗȽǟȀǟǛ ȧȦǿȞȅǛ ɀǟǛ ǿǺȝ ʔşǿ
ȸǟ !ǟ ǼǤȝ ǼȶƮ ɀǟǛş .ɉɀƗȦƬǤòɟǟ ǡȦȊɿǟ ǼƿǛ ȸǟ Ȥèɀʌ ȸǟ ǼƿǛ ȀȮǟ ɀøǟǛş ȖȀȂȞǱ
ɀǟǛş ȖƆǟƎȖöä ǼƿǛ ȸǟ ɈȦȶƗȅèş ȖȴõȦƩǟ ǼƿǛ ɀǟǛş Ȗ(Č)ȀõǾʈǟ ȴǰƗƬǟ ȸǟ !ǟ ǼǤȝ ȸǟ Ȁȶȝ
.ȔȀȲʈǟ ɈǟȀƬȵ ȸǟ ƙȆƩǟ ȸǟ ǼƿǛ ȀȮǟ ɀǟǛş ȖƆȦƬǤòɟǟ ɃǻǟǼȣǤöä ȸǟ ɄȲȝ ȸǟ ȸȆƩǟ ɄȲȝ

Ɖ ȀȽȦù ȸǟ ȀȎȹ ȸǟ ȀõȦì ȀƬȖʈǟ ɀǟǛş ȖǡǻǘʈǟɄȲǟȦȮöä (Ɖ)Ȁȶȝ ȸǟ ɄȲȝ ȸǟ ǼøȶƮ ȀȮǟ ɀǟǛ ȦȹƎǹǛ
ƃȦȝ ȸǟ ǼȶƮ ȸǟ ȸȆƩǟ ƎȪȦȡ ɀǟǛş ȖǿʌşǼǺ ȸǟ !ǟ ǼǤȝ ȸǟ ǼȶƮ ȸǟ ǼȶȎöä ǼǤȝ ȴèȦȲöä ɀǟǛş ȖɃǿȦȎȹɟǟ
8ȀȞʌ ȖŽȀȎöä ȴƗȽǟȀǟǛ ȸǟ ǼøȶƮ ȸǟ Ȁȶȝ ȸǟ ǼƿǛ ȸǟ ǼƿǛ ȰƬè ɀøǟǛ ȦȹǛ :ǟɀȪȦȩ ɃǼèɟǟ ǤõɀƔøȝ ȸǟǟ
ɀǟǛ Ȧȹ ȖƆȦȹǻǿǤɟǟ ȸƿȀöä ǼǤȝ ȸǟ ǼȶƮ ȀȂȞǱ ɀǟǛȦȹ ȖǡȦȊɿǟ ǼƿǛ ȸǟ Ȥèɀʌ ȸǟ ǼƿǛ ȀȮǟ ɀǟǛ ȦȹǛ ȖȂƗȮȫɀǟ
ƚȜ ȸȝ ȖƐƗȞì ȸǟ ǼȶƮ Ȧȹ ȖǼƗǤȝ ȸǟ Ƙǰõ Ȧȹ ø ǿɀò ǤȂǼɳ ø ɈȦȶƗȅè ȲǛ ȸǟ ǼøȶƮ ȸǟ ǡɀȂǛ ɈɀȶƗȵ

Čċ :(Ɖ)× !ǟ ȯɀèǿ ȯȦȩ :ȯȦȩ ɈȦǟɀǭ ȸȝ ȖƑǵȀöä ǿȦƧǛ ȲǛ ȸȝ ȖɃǿȦȵǾöä ǫǿȦƩǟ ȸǟǟ
ȀƬȊöä ǼȞǟ ɀȦȹǛ ǤǫèɟȦƗòş ȖȀƬìǛ ǥȀȊȞǟ ȀøƬȊöä ȖȀƬȜǰȵǛ ȀȊȞǟ ǤȀȆƩǟ !ǟ ȰȞǱ)
.(ǤȀȆöä ȳȦǷ

:(ď)ȯȦȩ ǼƿǛ ɀǟǛ ȴõȦƩǟ ȦȹǛ ȖȘɀȦƩǟ ȀȮǟ ɀǟǛ ȦȹǛ ȖǿȦȀȎöä ȀȮǟ ɀǟǛ ȦȹǛ ȖƆǟǾȶƮǟ ȀȂȞǱ ɀǟǛ ȦȹǤǛ
ȸǟ ɈǟȀƬȵ ȸǟ ǼƿǛ ȝƧ .ƆȦƬǤòɟǟ ƑȒöä ǻȦʌà ȸǟ ȸƿȀöä ǼǤȝ ȸǟ ǼȶøƮ ȀȂȞǱ ɀǟǛ

[ȴõȦƩǟ ƗõŽ ǿȀõǟ]

ČƉ .(Ɖ)ɃȀƬʈǟ ǯȦƩǟ ȸǟ ǼȶƮ ȸǟ ǼƿǛş ȖɃǻȂǼöä ǼȪȦȹ

:ȘɀȦƩǟ !ǟ ǼǤȝ ɀǟǛ Ȧǿ ȯȦȩ :ȯȦȩ ɄȰƬǤöä ȀȮǟ ƳǛ ȸȝ ȖȀȽȦù ȸǟ ȀȽǟà ȴèȦȲöä ƳǛ ʡƳȝ ǧȀȩ
ȗȦȀȆƩǟ ȸɳ ȖƆȦȹǻǿǤɟǟ ȀøȀȂȞǱ ɀǟǛ Ȗ[ǡčĔē] ƆȦƬǤòɟǟ ȸƿȀøöä ǼǤȝ ȸǟ ǼȶƮ
ȸǟ ȰƗȝȦƧǛş ȖǼȪȦȹ ȸǟ ɈǟȀƬȵ ȸǟ ǼƿǛ ǿǼǤǟ ȝƧ .(ď)ǪʌǼȆƩǟ ƎɄù Ž ƙöäɀƨǟ ǧȦøǤɟǟ

[ǿɀǟȦȆƗɳ ȐʌøȦǨ Žş]

.(ǿɀõǾʈǟ) :ǟǡ (Č)
čċ .(ČčďĎ) :ĔēĒ/č ȀõȦȆȝ ȸǟǟ ǤȂƗȊȵ ȸȵ ƘǤƪʈş Ȗ(ɄȲȝ ȸǟ Ȁȶȝ ȸǟ ǼȶƮ) :ȐȆȀöä Ž ȝȩş (č)
.(ɄȲǟȦȮöä) Čċ/ĎċČ ǡȦȆȹɟǟ Ž Ȧȵ ǿȎɀǟɀʌş
ČČċČ/č ɄȵǿǟǼöä ǿȎȂȀȹǛ ȘȦȲöä ǟǾȽ ȸøȵ ƎʌȀȎǟş .(čďčČĎ) ȴȩȀǟ ȞȮöä ƎǥȦøò ǿȎȂȀȹǛ (Ď)
.ɈȦǟɀǭ ȸȝ (ČĒĔď)
.(ČċĒȯ) ȴõȦȞȲȦ ǿȦƧɟǟş ƗȮöä (ď)
čƉ ǡȦǤȲöäş čċČ (ɈşǼƿɟǟ) ȐʌǿȦǭöä ȀƮǟ .ȤʌȀƠ ȦƵƳõş Ȗ(ɃȀȲȦʈǟ) :ƗȮöä Žş Ȗ(ɃǼƬʈǟ) :ǡ (Ɖ)
.Ď/čĒƉ
.ǡ ȸȵ ƘȖǾè (đ)

ÛȽȄȽäÀæÜ ȸæ ƍǿäɀöä ÆĢȝ äɀøȽɉÀæȘ .[Č]ȽŒäÀȩÜȘ ÛɈäÆĦȸ ȸæ ȽȄȽäÀøæÜȘ ÛȼɅɀƧ !ä ÆĢȝ .ÀȶŒäÀȩÜȘ ÛÆȄɅƨä ȸæäȘ ÛáÀɅä ȸæ ɄŸȝ ȸæ ȸÊΣä ɃÀøöÀæȘ .ÀȶŒäÀȩÜȘ ÛŌƬè ȸæ ɃÀÊöäȘ .ÆöÀȡ ȸæ ÆȶƮ áäÆȣĢæȘ .ÀȶŒäÀøȩÜȘ ÛäÀÔöä ƚȜ ȸæ ÆȶƮȘ ÛɄŸȝ ȸæ ÿÀÎȽ ǥÀøÔĢöÀæȘ .ȼǷäÀȩÜȘ ÂɅÂĤöä ÆĢȝ ȸæ ɄŸȝ äÀDzΣÀæȘ .ÀȶŒäÀȩÜȘ ȸÛţäȘ ÛøÀȶΣä ʕèɀȠ ȸæ ÆƥÜ ĞɀȮöÀæȘ ÛɄüÀȸÆöä ŌƬè ȸæ ÀȮæ ÿÀøÎöÀæȘ .ȼǷäÀȩÜȘ ÛɄȶƬÊöä ΓÀøò ȸæ ɉÀȶȝ ȸæ ƚȜ ÀÔȠȘ .ȼǷäÀȩÜȘ

Đ

[ɉÀƬĢòÜ ÑɅøÀǩ ŽȘ] ÀÂô ȯÀȩ :ȯÀȩ ȼÀȝ [Ď]Æƥ ȸæ ɄŸȝ ȸæ ȽȄǵÀöä ÆĢȝ áɀȞÊȠ ɀæÜ ƚǵÆǵ Ż ÛáæÆΣä ɄŸȝ ɀæÜ ƃÜ ÆȬõ :[Ď]ȘɀÀΣä ȽȄĦ ɀæÜ

ȸɅÀÎȝȘ ƙǫÀǫä ĞÀøè Žɀǩ .ƆÀǷɃǿǵä ÀÀȞDZ ɀæÜ ÛáÀøɅä ȸæ ȸƥÀöä ÆĢȝ ȸæ ÆȶøƮ .ĞəÀǷɎǫȘ

Čċ

[öÀȝöäȘ ȼƮÀǵ ǥÀȝõ] [ȼȄŸȝ] ÀæÜ ǨȞƧ :ȯÀȩ ȘɀÀΣä !ä ÆĢȝ ɀæÜ ÀǷÜ ÛɄŌƬöä ÀȮæ ŸÜ ȸȝ ÀȽÀü ȸæ ÀȽäà ȽèÀÕöä ŸÜ ʕŸȝ ğÜÀȩ :ȯɀŌɅ ÆȄƬÎöä âÀĢĤöä ȸæ ÆȶƮ !ä ÆĢȝ

.ÀǷÀÕǨÜȘ ÀȝǿȘȘ äÆȽȸ ƆÀǷɃǿǵä ÀÀȞDZ ŸÜ ÒȝȠ ǥäÀȽ ÀÆȄŸȝ ÿÆȩ Àȡ :!ä ÆĢȝ ɀæÜ ȽõÀΣä ȯÀȩ

ČĐ

ÛȼǷÀÕǨÜȘ ÛȼǫɀÀĤȠȘ ȼƮÀǵ Ȥòȿȿ ÛøɀæÀÊȄ ȻâȿøȘ ÀõØɅ ȘɀÀøΣä Æƥ ÀæÜ ǨȞƧȘ .ȼȝɅÆǵ ȸÊǵȘ

[øȽĎČĒ ĞÀè ȼǨÀɀȘ] ƙǫèȘ äȤÆǷ ȸæä ɀȽȘ ĞəÀǷɎǫȘ ǥÀÎȝ ɃĢè ĞÀè Žɀǩ ƆÀøǷɃǿǵä ÀÀȞDZ ÀæÜ ɉÜ ƚȣŸæȘ .ĞÀè

ƆäØȶTä ÀȮæ ɀæÜ ÛʕèɀȠ ȸæ ɃÆÀÊöä ȸæ ȸƥÀöä ÆĢȝ ȸæ ÆȶƮ

*@ɄÀəäÀÛöä

Čċ

Æƥ ÛĞɀÂǹ ȸæ ȧÀĤȗèÜ ȸæ ÆȶƮ ȸȝ ƍÆǵȘ .ÀòɀDZ ȸæ ȸÊΣä ÀæÜ ĘÎȠÆæ ȝƧ

.(ÀȶŒäÀȩÜȘ) :á (Č)

.(ÆƥÜ) :â (č)

.č/čđĚ ɉÀƬĢòÜ ÑɅøÀǩ (Ď)

.č/ĎČđ áäÆȣæ ÑɅøÀǩ *

ČĐ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] :[illegible][1]

(1) [illegible]
(2) [illegible]
(3) [illegible]

ȸȝ åȁÆ8Ǧȁ ǫÆǵ .ϽȁǾȶŢȁ ȀÒȁ ɀȁǛ Ûɂèɀɳ ȸȁ ɃÆøÊȍȁ ȸȁ ȸƥȀȍȁ ÆǤȝ ȸȁ ÆȶŢ
Æƥǚȿ Û(Č)ɃȀȽȁɟȁ ÆȶŢ ȸȁ Æƥǚȿ ÛɃǿɀȁȦÊǂȍȁ ǦøȶǂȂɦ ȸȁ [čĔĚ] ȧȦɄèǚ ȸȁ ÆȶŢ
ȸȁ ÆȶŢ ȸȁ ! ȁ ÆǤȝȿ Û(č)ɃÂø8ȍȁ ȴǂȽȁȀȁǚ ȸȁ ȧȦɄèǚȿ ÛɃǿÆøȮȂʈȁ Ȁȶȝ ȸȁ ÆȶŢ ȸøȁ
ÛɄǛờɀʈȁ ɉȦǂȀè Ÿǚ ȸȁ ! ȁ ÆǤȝȿ ÛϽȁȀΣȁ ÆȂȁ Ÿǚ ȸȁ ÆøȶŢ ȸȁ Ȁȶȝȿ ÛɃǿɀȂȂÊȍȁ ǢȽȿ
! ȁ ÆǤȝ ȸȁ ƙÊΣȁȿ ÛɃÆȂɖȦǦȍȁ ÆȶŢ ȸȁȁ ÆȶŢȿ ÛɄɳȀǺʈȁ ǡɀȂǚ ȸȁ ! ȁ ÆǤȝ ȸȁ ȴǂȽȁȀȁǚȿ
.ȼǪɀȀȞɳȿ ȼŢȦǵ ɂǛȝ ȯÆǨ ȼȝȂåȦǵǚȿ .ɃÆȂȩȀȶÊȍȁ ĸƛ ȸȁ ÆȶŢ ȸȁ ȀøȶȝȿȦ ÛɄȩȀȍȁ ɉȦǕǬȍȁ
.ǦÕǭ ɉȦÕȿ .ƙȽȦȉ ȸȁ ȌȦǵ ɀȁǚȿ Ûɫ ÛȩǿȁÆȍȁ ȸÊΣȁ ɀȁǚ ȼȂȝ ɁȿǾ

*ȯȁÂ8ȍȁ ϽȦǮǦờ ɟ ȁ ! ȁ ÆǤȝ ɀȁǚ ÛÆǛǺȀɭ ȸȁ ǬǮè ȸȁ ȸƥȀȍȁ ÆǤȝ ȸȁ ÆȶŢ

ȸȁ ɉȦǚ ȸȁ ɉȦÊǵ ɄǛȝ Ȧȁǚȿ ÛǿȦÔȞȍȁ ɂÊǂȝ ȸȁ ȴèȦÕȍȁ ȀÒȁ Ȧȁǚ ȀÔɳȿ ÛĘÎɳÆȁ ȝƧ
Æƥǚ ȸȁ ɄǛȝȿ ÛǢǂǤǵ ȸȁ ɉȦȂȁ ȸȁ ÆȶŢȿ ÛȴờȦȝ ȸȁ ǬǂȝȦƧǚ ȸȁ Æƥǚȿ ÛɄȓȦÕȍȁ ɉȦȶǯȝ
ȸȁ ÆȶŢȿ ÛɄèɀǛȍȁ ǡɀǬȞȂ ȸȁȁ åÆÊɳȿ ÛǦǪɀȶÕ ȸȁ ȴǂȽȁȀȁǚ ȸȁ Æƥǚȿ ÛɉƳȝ ɉȦȶǂǛè ȸȁ
ȸȁ ɂèɀɳ ȸȁ ÆȶŢȿ Û8ȁɀÔȍȁ ȴǂȽȁȀøȁǚ ȸȁ ɉɀȶǂɳ ȸȁ ȴǂȽȁȀȁǚȿ ÛɃȀȽɀƨȁ ȳåǚ ȸȁ ɫƷ
ȸƥȀȍȁ ÆǤȝ ȸȁ ÆǂøȞè ȸȁ ÆȶŢȿ ÛɃȀǪÊǪȍȁ ɉƳøȝ ÆȍȦɦ ȸȁ ÆȶŢ ȸȁ ɄøǛȝȿ ÛɉȦȶȞȂȍȁ
.ɃȀǪÊǪȍȁ

ɄǛȝ ɀȁǚȿ Ûɫ ǂȍȦʈȁ Æƥǚ ȸȁ ÆȶŢ ȸøȁ Æƥǚ ÆȞè ɀȁǚȿ ÛȘɀȦΣȁ ȴǂȞɬ ɀøȁǚ ȼȂȝ ɁȿǾ
ÛƎȞʈȁ ɃȀȁɟȦȁ 8ȿȀȞʈȁ ϽȦǮǦờ ɟ ȁ ǿȁÆȂɬ ȸȁ ȳƳÊȍȁ ÆǤȝ ȸøȁ ! ȁ ÆǤȝ ȸȁ ÆȶŢ ȸȁ ȸÊΣȁ
.ȼǂÕȀȍȁ ϽȦǮǦờ ɟ ȁ ǫǿȦΣȁ ȸȁ Æƥǚ ȸȁ ÆȶŢ ȸȁ Æƥǚ ȀÒȁ ɀȁǚȿ

ÆǤȝ ȸȁ ÆȶŢ Ȧǂ Û(Ď)ȴǂȞɬ ɀȁǚ Ȧøǂǚ ø ȼȂȝ ȯÆȞʈȁ åɀȞÊɳ ɀȁǚ ɫǬÆǵȿ ø åȁÆøΣȁ ɄǛȝ ɀȁǚ ȦǂǚǦǂǚ
ÛÈǂǚ ȸȁ ÕȦɳ Ȧǂ ÛǢȍȦɖ ȸȁ ɉȦÊǵ Ȧǂ ÛȀǂÔɬ ȸȁ Ǵɀ Ȧǂ ÛɉȦȶȞȂȍȁ ȸȁ ɂèɀɳ ȸȁ ÆȶŢ Ȧǂ ÛÆǛǺȀɭ ȸȁȁ ȸƥȀȍȁ
:× ! ȁ ȯɀèǿ ȯȦȩ :ȯȦȩ ǢȞÕ ȸȁ ȯǛǚ ȸȝ ÆǂÊʈȁ ȸȁ ÆǂȞè ȸȝ ÛǡȦǮȉ ȸȁȁ ȸȝ

Ž ÆȂȁȿ ÛȫƳǦȍȁ ʈȁɀǂǚ ȸȸ Žɀȝ ǦøǛǂȍ ǬÕ Ž ÙÎʈȦȁ (ď)ȼǪǂΣȿ ȼèǚǿ ȸɀȀøè ȸɭ)
.(ȼȀȶȝ

(Č) Ž ÑȂǿȦǨ :åȁÆ8ȁ (Ʉɳåȼȁ) ƘɳÆǬǨ :ɃȀȽȁɟȁ ǂȒȂǚ Ž ǦåÆȁ ǦȂåÆȁ ǦƤȀǪȍȁ.
(č) Ž ÑȂǿȦǨ :åȁÆ8ȁ (ϽÆȞȍȁ)Û ƁȿǂȂɀȁɀȦɋ ȴèǿ ǂȂÊÑ ȁǾȽ Ž ȁǾȽ ɀʈȁ ƷȽȝ ɟȿ Ž ɳÊåȀȍȁ ȿȦǵȁ.
* ǨǿȦǨ ɉȦǮǦờǚ . čĔď/č
(Ď) ǨǿȦǨ ɉȦǮǦờǚ .č/čĔĐ
(ď) Ž ǨǿȦǨ ɉȦǮǦờǚ : (ȼǪǂΣ ȼèǚǿȿ).

.ǥÀɳ ÀÖǺɳ

ǼŸǺ̈ɳ ȸǽ ȸƥÀǖǟ ǼǤȝ ȸǽ Ǽȶ⊤ !ǟ ǼǤȝ Ǻǽ̈ǚ ǨǨƧ :ȯǺȩ ȴǢȞφ ʐǽǚ ǺǺǿǼǵȿ :ȯǺȩ

.ǺɳƳÕ ȼǺȝ ÀÕǾʐ ø ƘǺǾǫʈǟ ǖǺǺΣǟ ȸɳ ȷǺÕȿ ø

:ȴǢȞφ ʐǽǚ ǺǺǿ ȯǺȩȿ :ȯǺȩ

Ð ȸɳ ƘǾǽ ǭƳǰ̈ Žʐǩ .ȯǟǺ8ǖǟ !ǟ ǼǤȝ ʐǽǚ ÛǼǚǺ̈ɳ ȸǽ ǾǮè ȸǽ ȸƥÀǖǟ ǼǤȝ ȸǽ Ǽȶ⊤

ȝDZÀǺ ȸɳ Ǽǵǚ .ȧǟÀȞǖǟȿ ÀÔɳȿ ÿǺÎǖǟ ƂǙ Ǿǵǿ .ǦǝǺǭƳǫȿ ƘǫÈȿ ǬÊǩ ^(Č)^ǦǺè ǦDzΣǟ Ɓǽ

.ƿʐǢÎǖǟȿ ǧǺǺǺÔʈǟ ^(Ď)^ȼǿ .ǵʐÀȞɳȿ ȘǺǵ ƂǙ

ǥǿǟǿɑ ȸǽ ǼȞȇ ȸǽ ȸƥÀǖǟ ǼǤȝ ȸǽ !ǟ ǼǤȝ ȸǽ ȸƥÀǖǟ ǼǤȝ ȸǽ Ǽȶ⊤

*ƆǼȴǟ ƁøǺÔφɉǟ

Čċ Ǽȶ⊤ȿ ÛȜÀȝɉǟ ÂɨǺȽ ȸǽ ȸƥÀǖǟ ǼǤȝȿ ÛȸƥÀǖǟ ǼǤȝ ǨǺǽ ǥÀȶȝ ȼǢǽǚ Ǧȶȝ ȸȝ ǫǼǵ

.ɄƼǺƬǟ ɄŸȝ ȸǽ ȸÊΣǟ ȸǽ ȿÀȶȝ ȸǽ

ȸƥÀǖǟ ǼǤȝ ȸǽ !ǟ ǼǢǤȝȿ ÛȜǺDzΣǟ ȸǽ ǦǦȞÏȿ ÛƁøǺÔφɉǟ ǼǢȞè ȸøǽ ƚƷ ȼǺȝ ʔȿǿ

.ɄɳǺȶǢǖǟ ƘǰÕ ŸǙ ȸǽ ƚƷȿ ÛǼȽʐɳ ȸǽ

.ȼǫƳǹ Ž ÂǺÂȞǖǟ ǼǤȝ ȸǽ Àȶȝ ʔŸȝ Ǽʐȿȿ

[.. ȸɳ ÈǢǿ :ǬǺǼǵ]

ČĐ ȸǽ ɄÖɳ ŹǺǵ ʐǽǚ ǺφǙ ÛɄȩǟǽʐǾǟ ÀøÖǽ ʐǽǚ ǺφǙ ÛŸÀǿȴǟ ÀÖǽ ʐøǽǚ ǺφǙ ÛƁȿǟÀǺǖǟ !ǟ ǼǤȝ ʐǽǚ ǺφƎøǹǚ

ȸǽ Ǽȶ⊤ ȸȝ ÛȸƥÀǖǟ ǼǤȝ ȸǽ Ǽȶ⊤ ȸøȝ ÛǦǦȞÏ Ǻφ ÛǼǢȞè ȸǽ ƚƷ Ǻφ Û^(Ď)^ȴÏǺøȽ ȸǽ !ǟ ǼǤȝ Ǻφ ÛȷǟǼǤȝ

^(ď)^ÀǽǺDZ [ǡčĚĚ] ȸȝ ÛȸÊΣǟ ȸǽ ȿÀȶȝ

Ǻɳ) :ȯǺǾʐ ÛȼǢŸȝ Ǿɉȿ Ǽȩ ÛƴǺǵǟ ȼǢŸȝ ǮDZǿ ʔǙÀøʐ ÛǖǺè Ž ȷǺÕ × !ǟ ȯʐèǿ ǰǙ

.(ǦǺè ȸɳ ǦDzΣǟ Ɓǽ Ž) :ȷǺǮǤǹǚ ǸǺǿǺǩ Ž (Č)

.(ȸɳ ȼǿ) :ȃ (č)

/Č Ƙ8Ôǖǟȿ ÛČ/Čƌē ƘǤÖǖǟ ǸǺǿǺǫǖǟȿ Û(ƁÀȶȝ) čƌĐ ǦǺǢŸǹ ǧǺǾǤǜȿ Ûčēƌ ǦøǺǺǼʈǟ ǾȽǚ ǧǺǾǤǜ *

ȯǺȶÖǖǟ ǼǺǾǿȿ ÛĒ/ĎƌĎ ȷǺǤǵ ȸǽ ȓ ǧǺǾǰǖǟȿ ÛČ/Čċē ǸǺǿǺǫǖǟȿ ǦʐÀȞʈǟȿ ÛĒ/ĎČƌ ǾǺǼȞǫǖǟȿ ȡʐÀƨǟȿ ÛĎČĎ

/č ǼǺÀǾǫǖǟȿ ÛĚ/čĚē ǼǺǾǮǫǖǟ ǼǺǾǿȿ Ûččč/ē ÿƳèǬǟ ǸǺǿǺǩȿ ÛĐ/ĎēĒ ǿƳǤǺǖǟ ÿƳȝǚ Ƙèȿ ÛčĐ/ďċĚ

.ČēĎ

ČĐ .(ÿǺÎȽ) :ȃ (Ď)

ȴȩǺǽ ǻȿǟǻ ʐǽǚȿ ÛÿʐÔǖǟ Ž (ČČČĐ) ȴȩǺǽ ȴŸÊøɳȿ ÛÿʐÔǖǟ Ž (Čēďď) ȴȩǺǽ ƁǿǺǺǤǖǟ ȼDZÀǹǚ (ď)

.ď/ČĒĐ ɄǝǺÊǺǖǟȿ ÛÿʐÔǖǟ Ž (čďċĒ)

[Ànǚ ȼDZʂ ȡ Ǭ̣ÆΣ]

.(ÀẢÊ Ž ǽɀƗɀÔǩ ȷǗ ȀĜ ȸǭ Ȅǵ) :ȯẢȩ ǗȴẢȍ :ǽȯẢȩ (ÝǿŁ

ÆĠʒʂ ɃÆǬ̣Ĥ ÀŋẢʒ ɀǗ Ả Ûƚ Ʒ ȡ Æŧ⊤ Ả ÛɄȩÀǹȊ ȡ ÆŋẢǵ ɀǗ Ả∃ǹǗ ÛɄȩÀɀȩ Ả∃ǹǗʂ :ȯẢȩ

ȡ ʂÀŧʒ ȡ Æŧ⊤ ȡʒ ÛǥøǿȺ ȡ ÆȞȅǗ ȡ ȡƥÀ ÆĠʒ ȡ Æŧ⊤ Ả ÛǦĠȞȉ Ả :ɍẢȩ ƍǿɀ ÆĠʒ ȡ ÆŧÔ

:ȯẢȩ × !ǻ ȯɀȅǿ ȡǗ Û!ǻ ÆĠʒ ȡ ÀǻẢDZ ȡʒ ÛÆẼẢù ŸǗ ȡ ɄŸʒ ȡÊΣ

.(ÀẢÊ Ž ɏɀÔ ȀĜ ȸǭ Ȅǵ) Đ

ɀǗ Ả ÛȧẢɄȅǗ ȡ āɀÕȞ ẢǗ ÛƚȧÀÀȅɉ ȴȞƗ ɀøǗ ẢǗ ÛŸǗ ẢǗ ÛɃÀȊÔ ȡ ÀA⊤ʈ ɀǗ Ả∃ǹǗ

ȷʂøẢŁ ȡ ÆÂ Ả Ûáʂá

ȷɀʒ ȡ ÀẢȞDZ Ả ÛǦȅŋǗ ɀǗ Ả Ûāɀ ÕȞ Ảʂ :ȯẢȩ dz

:(Č)ǨẢȩ ǦȊẢʒ ȡʒ ÛǥÀŧʒ ȡʒ ÛȡƥÀ ÆĠʒ ȡ Æŧ⊤ ȡʒ ÛÆȞȅ ȡ ƚ Ʒ Ả :ɍẢȩ

ÛÀȩ ÔŁ :ȯɀȩɟ Ʉ̣Ǘ ʔǵ ǴĠøÔ ǥƔȍ ŌĠȩ ƙŸ ƙȞÕÀ ƵẢøƸ × ҒẢ ȷẢÕ Čċ

!ŸāẢǪȮ ǦƠẢÀ ʂǗ ÛǬǗÀÕ ɏǗ Ảŧ⁊Ɀ

[ȨẢÊ ȡŋ ʔŸʒǗ Ǭ̣ÆΣ]

.Æǵʂ ȴ⁊ǯÆǵ : ø ƚȞ ø āɀÕȞ ȯẢȩ

ø ɍẢȩ ȡÊΣ ȡ ƵȅɀẢǗ ÛɃÆẢȩÀŧÊ ȡ ȴȅẢÔ ɀǗ Ả∃ǹǗ Ż ø áÆΣ ɄŸʒ ɀǗ ȀẢʒ ȻẢǗĜǗ

ȡƥÀ ÆĠʒ ȡ Æŧ⊤ ȡʒ ÛǦĠȞȉ Ả Ûáʂá ɀǗ Ả ÛÆẼǵ ȡ Ȅøɀ Ả ÛÀẢȞDZ ȡ !ǻ ÆĠʒ Ả ÛȴȞƗ ɀǗ ẢǗ

:ǨẢȩ ǦȊẢʒ ȡʒ ƍÆƠ ǥÀŧʒ ǨȞƧ :ȯẢȩ ČĐ

:ȯẢȩ ȼǗ ɄŧŸʒ ∃ÕǗ :ǦĠȞȉ ȯẢȩ . ƙȞÕø (Ď)ʔŸȍ ÀDZẢ ʒŸù ǻǗ × !ǻ ȯɀȅǿ ȷẢÕ

.Ảŧ⁊ẢƗAƠ Ž ǦĠȞȉ ÕȈ ÛẢŧ⁊ẢɁẢɁ

ÆĠʒ ȡ Àŧʒ ʔŸʒ ȻáɀʂÎ [ÂÂȞ]

!ŸāẢǪȮ ǦƠẢÀ Ảŧ⁊Ɀ ÛÀÕȞ :ȯɀȩɀ :ǦȊẢʒ ǨẢȩ

ÆƥǗ Ɔ∃ǹǗ ÛȘɀẢΣ !ǻ ÆĠʒ ȡ Æŧ⊤ ẢǗ ÛɄÕ⁊ǵ ÀȮ ŸǗ ȡʒ ȻǨȡʂ ɃʂÀÀ !ǻ ÆĠʒ ɀǗ ẢǗøĜǗ

ÕẢŋ ƚǵÆǵʂ :ȯẢȩ ÆŁʂ ȡ Ả Ûƚ Ʒ ȡ ǦŸŋÀǵ Ả ÛÕǑȞŋ ȡ ȴŁÀǗ Ả ÛÕ⁊ȅ ȡ Čċ

ȯẢDZÀ ŸǗ ȴʒ ȡ ɀŁʂ ø ɃøẢỘɟ ǥøǿȺ ȡ áɀȞÊŋ ȡ ȡƥÀ ÆĠʒ ȡ Æŧ⊤ ȡǗ

(Ēčď) ȴȩÀ ȴŸÊŋʂ ÛČ/Čďē ƘĠȮ ǸøẢǪ Žʂ .ʈɀỤ̂ Ž (ČČČē) ȴȩÀ ɃøẢǺ ȼDZÀǹǗ (Č)

.Ď/čĐđ ɄẢÊẢʂ ÛǥƔÔ āẢǪÕ (ČčĐĐ) ȴȩÀ áʂá ɀǗʂ ÛȡÀɀẢÊʈ ǥƔȍ

.(!ǻ ȯɀȅǿ) :ẢŁÆȞ :á Ûâ ǧáà (č)

.(Ž) :â (Ď) ČĐ

ÿǼę Ǵǵ Àȶȝ БǓ ȜÀǹ ȼȵǕş ÛÂǺÂȞöä ǼǤȝ ȸǽ Àȶȝ ȷǺŋä Ž ǦǿǺǼţä (Ď)ʔŸȝ ǺǼöäş ȷǺõ ǿ ȸŋ ÛƘǺŋǘţä ƘŋǕ ǺǺ ÛỖφǺǱ :ȯǺę Ż ÛǺǺÊǵ ǺŋɎõ ȴŸÒǨş ÛȼǺǼǺ Ƙǽ ǢÛǺȥ ÛÿǺÎǿöä ȼǢŸȝ ŎȽǕ ǿǕ !ǥǿǻǿà ȸǽǺǺ ÛɎõ :Àȶȝ ȯǺÖȥ .ỖφǺÊǿǵǕş ỖȥşÀȞŋş ỖφŸǑ ȷȥǱÀǺ ȳȥę ǼǿǺȝ ǦǺǢƨä äȥŸõǕ Ǵǵ (Č)ȴȽÀȶǱ Ǽę ỖŸţä ǼǤȝ ȸǽ ȷǺȶǢŸè ȷǺõş :ỖöǺŋ ȯǺę ǿ ǦǢǿǺǢÛǺÛÊę

Đ ȒȞǽ ʔŸȝ ȼȜȞǤȥ ÛǼǢȞè ȸǽ ƚȜ ȼȞŋ ȷǺõş ÛȸȶǢöä ʔǿŸȝ ǥǿǻǿà ȸǽǻ ȷǺõş :ỖöǺŋ ȯǺę ǿ .ȸȶǢöä ǧǺǺȞè [ǦǺǢŸǹ ǧǺÖǤù Ž ȼƎǹ]

ȷşƘǹ ȸǽ ŎȒǺöä ȥǽǕş ÛȸÊΣä ȸǽ ǼϸǕ ÀȽǺù ȥǽǕ ǺφǕ ÛõǿǺǤţä ȸǽ āǺȽȥöä ǼǤȝ ǧǺõƎöä ȥǽǕ ǺφƎǹǕ ÀȽǺù ȥǽǕ ǺφǕ ÛǿȥÔǺŋ ȸǽ ǨǽǺǫ ǺȞöä ȥǽǕ ǺφƎǹǕş ǳ

ǺφǕ ÛɃàäȥȽɟä ÒǺǵ ȥǽǕ ǺφǕ ÛɃàäȥȽɟä ƘÊΣä ȥǽǕ ǺφǕ ÛȸÊΣä ȸǽ ǼȶȚ (Ď)ƘǿÊΣä ȥǽǕ ǺφǕ :ɼǺę

Čċ (Ď)ȓǺǢǹ ȸǽ ǦǺǢŸǹ

:ǦǺǼţä ŎȽǕ ɄȞǽǺǨ ȸŋ ǦȞǽäÀöä ǦỖǤÛöä Ž ȯǺę

ȸǽ (ď)ȴǺǭŋ ȸǽ ǦǤŸȞǫ ȸǽ ǼǢǤȝ ȸǽ âǼȝ ȸǽ ǥǿǻǿǺ ȸǽ ǼȞèǕ ȸǽ ȸϸÀöä ǼǤȝ ȸǽ ǼȶȚ .ǿǺǱȥǺöä ȸǽ ỖöǺŋ [ǼȞè ȸǽǻ ǧǺÖǤù Žş]

ǺφǕ ÛȻȥǺ ȸǽ ǼȶȚ ȥǽǕ ǺφǕ ÛǼȶȚ ȸǽ āǺȽȥöä ǼǤǿȝ şÀȶȝ ȥǽǕ ǺφǕ ÛţǺǱȉ ȸǽ ǼȶȚ ÀȮǽ ȥǽǕ ǺφƎǹǕ

ČĐ ǼȞè ȸǽ ǼȶȚ ǺφǕ ÛǺǢφǼöä ŸǕ ȸǽ ÀȮǽ ȥǽǕ Ǻφ ÛƆǺǤǺöä ȸÊΣä ȥǽǕ [Ďċċ]

:ǦȞǽäÀöä ǦỖǤÛöä Ž ȯǺę

ȸŋ ÛɃǿǻÔφɟä ǥǿǻǿǺ ȸǽ ǼȞè ȸǽ ȸϸÀöä ǼǤȝ ȸǽ !ä ǼǤȝ ȸǽ ȸϸÀöä ǼǤȝ ȸǽ ǼȶȚ .ǦəǺŋş ȸǺÀÎȝş ȝǽǿǕ ǦǺè Žȥǩ .ǿǺǱȥǺöä ȸǽ ỖöǺŋ ƚǽ

čċ ȥǽǕ ǺφǕ ÛâǺǺȞöä ȸǽ ǼȶȚ ǺφǕ ÛɄŸȝ ȸǽ ȸÊΣä ǼǿȶȚ ȥǽǕ ǺφǕ ÛɄęǺǤöä ǼǤȝ ȸǽ ǼȶȚ ÀȮǽ ȥǿǽǕ ǺφƎǹǕ ǼȞè ȸǽ ǼȶȚ Ǻφ ÛǦŋǺèǕ ŸǕ ȸǽ ǫǿǺΣä Ǻφ ÛâǺɄèǕ ȸǽ ȷǺȶǢŸè āȥǺǕ

:(Đ)ǦǺǼţä ŎȽǕ ɄȞǽǺǨ ȸŋ ǦȞǽäÀöä ǦỖǤÛöä Ž ȯǺę

(Č) :á (ȴȽƎǱ) .ÀȶǱ :ǼǺƨä ȴȽǺÖǽǕ Ž ȴȚŸǺÔǺ Ƀş ÛşǼȞöä ÀǿǫŽ .ȴȚŸǺÔǺ Ƀş ÛşǼȞöä ÀǿǫŽ Ǽęş ɄǢ ȸȝ Ỗǽ.

(č) :â (ȸÊΣä).

(Ď) ǧǺÖǤù ǦǺǢŸǹ čđĐ.

(ď) :á (ɓǺǭ).

(Đ) ǧǺÖǤù ŎȽǕ ǦǺǼţä čēđ.

ȸǽ âǼȹ ȸǽ ɡøǻøƥ ȸǽ ǼȞè ȸǽ ȸƥȀöä Ǽɕʒ ȸǽ !ǻ ǼøɕƷ ȸǽ ȸƥȀöä Ǽɕʒ ȸǽ ǼȶȚ
ȀɳǺʒ ŸǕ ȸǽǻ ȀɳǺʒ ȸǽ ǼɅà ǨǺǽ ǼǺȽ ȼɳǕʂ .øǺȡǭǺöä ȸǽ ȬöǺɳ ȸǽ ȴǺɖ ȸǽ ǦɕŸȞǫ ȸøǽ [Č]ǼǼɕʒ
ȸǽ ǼɅà ȸǽ ǦȞǼɕȉ ȸǽ ǦǼɳǕ ȸǽ ȬöǺɳ ȸǽ ɉǺȶȞǺöä ȸǽ ɄǺǼȍ ȸǽ [Ď]ʂȀȶʒ Ǽɕʒ ȥȽʂ ÛǼȽǻȀöä
Û[ď]ȬŸʈǻ Ǽɕʒʂ ÛȴǼȽǻȀǽǕ :ȸƥȀöä Ǽɕʒ ȸøǽ ǼȶȚ Ǽöȥȥ .âʂɟǻ [Ď]ȸɳ Ûȣȥʒ ȸǽ ʂȀȶøʒ
Ǽɕʒ ǼȶȚ ŸǕ ǦȶʒɄȽ ǼȞè ȸǽ ȸƥȀøöä Ǽɕʒ ǨǺǽ ɡȀȶʒʂ .Ǽöʂ ӯǕ ȴȽɳǕʂ .ǼǼȶΣǻ Ǧøɳ̣Ǖʂ
ǦǺè Žȥǩʂ .ǬɅǻǺǵǕ ȼö ÛǦȎǫ ǼȶȚ ɉǺøȭʂ .ǼȞè ȸǽ ȸƥȀöä Ǽɕʒ ȸǽ !ǻ Ǽɕʒ ȸǽ ȸƥȀøöä
.ǦǝǺɳʂ ȸɅȀȊʒʂ ʒǽøǕ

[ƁøǺǺɕöä ǸɅøǺǩ Žʂ]

Ûøǻɕƨǻ Ǽɕʒ ȸǽ ȱøǺɕʈǻ ǺφǕ ÛȀȍǺφ ȸǽ ǼȶȚ ȮȒǺøöä ȥǽǕ ǺǺǫǼǵ Ż ÛɄŸʒ ȸǽ ǼȶȚ ȴǝǺȣöä ȥǽǕ ǺφüøɕφǕ
ÛȖȀȮʈǻ ȸȆΣǻ ȥǽǕ ǺφǕ ÛɃàǻǨȊöä ȀȮǽ ȥǽǕ ǺφǕ ÛɄÛèǻȥöä Ǽƥǩ ȥǽǕ ǺφǕ :ɏǺǫ ø ȼö ȘǺŸöäʂ ø Ʉʒ ȸǽ ǼȶȚʂ
:[Đ]ȯǺǫ ƁøǺǺɕöä ǺφǕ

ǼǼȞè ȸǽǻ ɫʒ ȼǺɳ ʒƧ .ɫɅǼʈǻ ƁøǺÔφɟǻ ɡøǻøƥ ȸǽ ǼȞè ȸǽ ȸƥȀöä Ǽɕʒ ȸǽ ǼøȶȚ
ǼǼȞè ǺǽǕ ʒƧ .ǼȶȚ ȸøʒ ÛǢȽȥɳ ȸǽ !ǻ ǼǼɕʒ ȸʒ :ɫøƷ ȸǽ ȀφȥɅ ȯǺǫʂ .ƁøǺÔøφɟǻ
ȸƥȀöä Ǽɕʒ ȸǽ ǼȶȚ ȸʒ ÛǨǰȭ ŸǕ ȸǽ ɫƷ ȸʒ ÛɉǺǼȉ ȸʒ :ȴȞφ ȥǽǕ ǺøǺö ȯǺǫʂ .ƁøǼɭǻ
[ď]ʒȶƨǻ Ž ƎǺʈǻ ɁŸʒ (ȧ) ȂƑǺöä ȸɳ ǨȚǺǵ :ɉǺȶȞǺöä ȸǽ ǦǫøǺǵ ǨǺǽ ȸʒ Ûɡøǻøƥ ŸǕ ȸǽ
:ɉȥöȥȌɅ ǻȥφǺȭʂ .ɡøǻøƥ ȸǽ ȸƥȀöä Ǽɕʒ ȸǽ ǼȶȚ ȸøʒ ÛɉǺǼȀè ǺǺǫǼǵ :ƁǼǺȆʈǻ ƃ ȯǺǫʂ
ǵǕȀɳǻ ǨȞƨ :ȯǺǫ Û[Ē]ɡȀȊʒ ȄȒ ȸǽǻ ǺφǕʂ ȼǼöǕ ǨȆŸǭȥ ÜǺɅȂȞöä Ǽɕʒ ȸǽ Ȁȶʒ ȮɳǺøʒ ǻǾȽ
Ǽɕʒ ȸǽ ǼȶȚ ȸʒ ÛȀȮǽ ŸǕ ȸǽ !ǻ Ǽɕʒ Ȼǻʂøʂ .ȻǕȀȱɅ Ǻɻ ȂƑǺöä Ž ȸɳ (ȧ) ǨȚǺǵ :ȯȥȱǩ
ǼȶȚ ȯǺǫʂ .ȂƑǺöä ɁǺȍ :ǦȎǺǵ ȸʒ ÛǦȞǼǽø ȸǽ ȀɳǺʒ ȸǽ !ǻ ǼøɕƷ ȸʒ Ûɡøǻøƥ ȸǽ ȸƥȀöä
Ǻɳʂ ÛɄȶʒ ǨȞƨ :ɡøǻøà ȸǽ ǼȞè ȸøǽ ȸƥȀöä Ǽɕʒ ȸǽ ǼȶøȚ ȸʒ ÛǦǦȞȉ Ǻφ :ȀȦȞǭ ȸøǽ
.ʒǭȥöä ȻǾȵǕ ÛȼɳǕ ȬǦǫ ȸɳ ǼȶȚ Ǽǭ ȥȽʂ Ûɡøǻøƥ ȸǽ ǼȞèǕ ȡǕ ÛȼǼɕȉ ȼǽ Ǻǻɳ ɎǭøǨ ȬøǺǕ

.ǦǺǼŸȵ ȨɅȀù ȸɳ ȻǨȚφ ӯǼȮǩ ǧǺȮɕÛöä ȸɳ ǨǦʈǻʂ Û(Ǽɕʒ) :â Ûǻ (Č)
.ĎĎĎ ǡȀȞöä ǡǺȆφǕ ɡȀƮƤ ȼȮȥǻȥɅ ȘȥǺΣǻ ǻøȥɳ ǧǺȮɕÛöä ȸɳ ǨǦʈǻʂ Û(ȣȥʒ Ǽɕʒ) :ȱȍɟǻ Ž (č)
.(ȸǽ) :ǻ (Ď)
.(!ǻ Ǽɕʒ) :â (ď)
.Č/Čďē ǨɕȮöä ǸɅøǺǬöä (Đ)
.(ʒɳǺƨǻ Ž ƎǺʈǻ ɁŸʒ ÛǺǫ) :â (đ)
.(ȀȊʒ ǦȄȒ) :â (Ē)

ȸǣ ȸƥȀöä ÆĠȝ ȸǣ ÆȽ⅂ ƚȫÆǵ ÛÆȾȞè ȸǣ ƚʒ ȦꝕÛ Ûȷɀȝ ȸǣ ȀȦȞDZ ȦꝕÛ :ȧȦꞪèÛ Ƃ ȯȦȩȿ
ȤɋȦɫ ﷺ ƑȦöä ȷȦõ :ǴÎəȦȝ ȸȝ ÛgȀȽȝ ȸȝ ø gȀȽȝ ɄǹÛ ȸǣä ɀȽȿ ø gøȧøȁ ȸǣ ÆȞè
ø gȀȽȝ ȸȝ ÛȸƥȀöä ÆĠȝ ȸǣ ÆȽ⅂ ȸȝ Ûƚʒ Ȧꝕ ÛǨȽȁ Ȧꝕ :ÆƥÛ ȦȺö ȯȦȩȿ .ȀDzȦöä ɣȞõø
ÆȽ⅂ :ȯȦȪɅȿ .gȀȽȝ ȼꝕȽȝ ȸȝ ÛȸƥȀöä ÆĠȝ ȸǣ ÆȽ⅂ ȸȝ ÛĞĠȞȉ Ȧꝕ :øɆȺꝗ ȯȦȩȿ ø ȻɀøǗ
ȸȝ ÛÆȾȞè ȸǣ ƚʒ ȸȝ :ȷȦȽȾŸè ȯȦȩȿ .ÆøȞè ȸǣ !ȧ ÆĠȝ ȸǣ ÆȽ⅂ ȸǣ ȸƥȀöä ÆĠøȝ ȸǣ
ƚʒ ȸȝ :ÿȦƵ ȯȦȩȿ .ÂƑȦöä ȯȦȩ ÛȺʈȦè ȝƧ Ûgøȧøȁ ȸǣ ÆȞè ȸǣ [Č]ȸƥȀöä ÆĠȝ ȸǣ ÆȽ⅂
ǴÎəȦȝ ȸȝ ÛgȀȽȝ ȝƧ Ûgøȧøȁ ŸÛ [āĎċċ] ȸǣ ȸƥȀöä ÆĠȝ ȸǣ ÆȽ⅂ ȝƧ .Ǩǰõ ŸÛ ȸǣ
ȸǣä ȸƥȀöä ÆĠȝ ȸǣ ÆȽ⅂ Ȧꝕ :ȦɅȀõȁ ȯȦȩȿ .(øȦɅá ȝǣø Ž ȝÛÔöä) :ȯȦøȩ [Ď][ﷺƑȦöä ȸȝ]
:ÿáÛ ȦȺö ȯȦȩȿ .(ȷȦȞəȦDZ ȷȦĠəǣ Ȧꞑ) :ÂƑȦöä ȯȦȩ ÛȼȾǣÛ ȸȝ ÛÆȞõ ȸǣä ȝƧ Ûgøȧøȁ ȸǣ ÆȞè
:ǨöȦȩ ǴÎəȦȝ ǨȞƧ ÛɣȽȝ ǨȞƧ :ɃøȦøÔꝕɉȧ ȸƥȀöä ÆĠȝ ȸǣ ÆȽ⅂ Ȧꝕ ÛĞøĠȞȉ ȦꝕƎǹÛ
ÆȾȞè ȸǣ ÆȞè ȼȞɀøȿ ø ȦƬɀȩ ǴÎəȦȝ ȸȝ ÛgȀȽȝ ȸȝȿ .ȺȾǵ ȻȀÊȮõ [Ď]ǨȾʈä ȴ⅂ȝ ȀÊõ
ÆȞè ȸȝ ɃáøȿȧøɆöäȿ ȷȦȽȾŸè [ď]ȻäȿøȿﷺƑȦöä ȸȝ ÛĞÎəȦȝ ȸȝ ÛgȀȽȝ ȸȝ ÛĞꝗøȦøǵȿ
.ȦƬɀȩ ǴÎəȦȝ ȸȝ ȴèȦȪöäȿ gȿȀȝ Ȼäȿøȿ .ȀǰõÛ ʈɀɀȀꞑ Ǩȡȿ :!ȧ ÆĠȝ ɀǣÛ ȯȦȩ ȻȦȞɀȀɅ Ɓȿ [ŎɅÆȞꝗöäȿ ǳɀȀƨȧ Žȿ]

ǵȁȦDZÛ Æƥ ȦꝕÛ ÛÆȽ⅂ ȸǣ ȸƥȀöä ÆĠȝ ȦꝕÛ :ɍȦȩ ÆɅáɉȧ !ȧ ÆĠȝ ɀǣÛȿ ɄȓȦÖä ƘÊΣȧ ɀǣÛ ȦꝕÛĠꝕÛ

Čđ ɄŸȝ ȦꝕÛ ÛȀȽȦü ɀǣÛ ȦꝕÛȿ :ȯȦȩ ǳɀ

:(Đ)ȯȦȩ ŹȦǵ ŸÛ ȸǣä ȦꝕÛ :ɍȦȩ

gøȧøȁ ȸǣ ÆȞèÛ ȸǣ ȸƥȀöä ÆĠȝ ȸǣ !ȧ ÆĠȝ ȸǣ ȸƥȀöä ÆĠȝ ȸǣ ÆøȽ⅂
ÆĠȝȿ ÛȸƥȀöä ÆĠȝ ǨȦǣ gȀȽȝ ȼꝕȽȝ ȸȝ Ƀȿ ȀɅ .gȀȽȝ ɄǹÛ ȸǣä ÛɃøȦÔꝕɉȧ

(Č) ȃ ÛȧÛ: (ȝĠÆ ȧ!).
(č) Ȧꞑ ǣƙ ǵȮȀǨƙ ȁȦɅǵ ꞑȸ äöȦꝗøɅȠ äöȮĠƘ.
(Ď) ȃ: (ȧȾꝗĠ).
(ď) Ž äöȦꝗøɅȠ äöȮĠƘ: (ȿøȿȿʔ).
(Đ) ȧƨȀǳ ȿäöꝗȞÆɅŎ đČĎ/Ē.

.ȺĿɀɳ ȡæ ȡƥÀöä ȺĢȝ ȡæ !ă ȺɆĢȝȿ Û(Č)ĜĜȞ̀ĭȿ ÛɃøİ̇Ôφɟă ȺɆȞè ȡæ ƗȜ ȼȺȝ ʔȿø .ɄƽÅTă
.Ȭöæ ȯɀȬʌ Ÿ̊Ů ĶȞƧ

.ÂʌÂȞöä ȺĢȝ ȡæ Àȶȝ ȡɳă Ž ĜȺʌȺȶ̧ă ʔŸ̇ȝ ȺɆöäȿ ȷȦȭȿ :ŹȦǵ Ÿ̊Ů ȡæă ȯȦȩ

[ȼɆɀ ƗÛȩøăȺöä ȯɀȩ] :ȯȦȩ ƆȦȩƎöä ÀÔæ ɀæŮ ȦφŮ ÛøăȦĢöä !ă ȺĢȝ ȡæ ƙÊΣă ȡæ Ⱥȶ˥ ȦφŮ ÛɄȦ̂ŸĜöä !ă ȺĢȝ ɀæŮ (ȨHŮŸɳ)ȦφƎǹŮ
:ȯɀȬʌ ƗÛȩøăȺöä ĶȞƧ Đ

ġÀȶȝ ȼɳŮȿ .ȯİ̇DZÀ̀öä ɀæŮ ɀĿ .ȷȦȶȞȺöä ȡæ ĜộøȦǵ ȡæ !ă ȺɆĢȝ ȡæ ȡƥÀöä ȺĢȝ ȡæ Ⱥȶ˥
ȼøö Ⱥöȿ ȼφɟ ȯİ̇DZÀ̀øöä (č)ȦæŮ Ʉȶȅ ȼφŮ :ȬɆȩȿ .ġøăøȸ ȡæ ȺøȞè ȡæ ȡƥÀöä ȺĢøȝ ĶȺæ
.(Ƃ̊Ů) (Ď)ġÀ̀ø Î ȝ

[ÀÔφ Ÿ̊Ů ȺȺȝ ȻƎǹ] [ɃøİȦ̂Ģöä] ÛȡÊΣă ȡæ ȬŸȶ̧ă ȺĢȝ ȦφŮ ÛÀ̀ȬȦφ ȡæ ȧɀȞÊɳ ȦφŮ ÛÀ̀ȽȦ̈ù ȡæ Ⱥȶ˥ ȦφŮ ÛɄùȦƔɟă ǧȦȭƎøä ɀæŮ ȦφƎǹŮ
:ȯȦȩ ɃæȦæƳÔöä ÀÔφ ɀæŮ ȦφŮ Čċ

ɃøİÔφɟă ġøăøà ȡæ ȺȞè ȡæ ȡƥÀøöä ȺĢȝ ȡæ !ă ȺĢȝ ȡæ ȡƥÀøöä ȺĢȝ ȡæ Ⱥȶ˥
ȡæ ȺȞè ȡæ ȡƥÀöä ȺĢȝ ȡæ Ⱥȶ˥ :ɃȺȩăɀöä ȯȦȩȿ .ɃȺȩăɀøöä ȼĢÊφ ăǾÒȽ .ƆȺȶ̧ă ɃøİȦ̂Ģöä
ȡæ ȺȞè ȡæ ȡƥÀöä ȺĢȝ ȡæă Ⱥȶ˥ ȡæ ȡƥÀöä ȺøĢȝ ȡæ Ⱥȶ˥ :ȯȦȬʌȿ .ɃøİÔφɟă(ď) ġøăøà
.ġøăøà (Đ)Ÿ̊Ů ȡæă :ȴȾȒȞæ ȯȦȩȿ .ġøăøà ȡæ ȡƥÀöä ȺĢȝ ȡæ Ⱥȶ˥ :ȴȾȒȞæ ȯȦȩȿ .(ďġøăøà
ÜȡƥÀöä ȺĢȝ ĶȺæ ġÀȶȝ ȼɳȶȝȿ .ȺöȦù Ÿ̊Ů ȡæ ɄŸ̇ȝ ȡæ (đ)ȡÊΣă ȡæ ȿÀȶȝ ȡæ Ⱥȶ˥ ȝƧ ČĐ
ġøăøà ȡæ ȺȞè ȡæ ȡƥÀöä ȺĢȝ ĶȺæ ġÀȶȝ ȦøȾφùɀ ÛȼɆæŮ Ĝȶȝ ɄĿ ȦƔŮȿ ÛǬʌȺΣă Ž ăǾÒȽ
Ž ǯİ̇DzΣă ȡæ ĜĜȞ̀ĭȿ ÛĶǰȭ Ÿ̊Ů ȡæ ƗȜȿ ÛɃøİ̇Ôφɟă ȺɆȞè ȡæ ƗȜ ȼȺȝ ʔȿø .ɃøİÔφɟă
ȝæøŮ ĜȺè Žɀǩ :ȼȺȝ ɃȺȩăɀøöä ȺĒȦȭ ȺȞè ȡæ Ⱥȶ˥ ȯȦøȩ .ȧȿȺΣăȿ ÛȳɀÔöäȿ ÛȺDzȾộöä
.ĜəȦɳȿ ȡʌÀ Î ȝȿ

.(ǯİDzΣă ȡæă) :ȬʌȺȞộöäȿ ȡzÀƨă ĜȺăȿø ǧȧăà (Č)
.(ɀæŮ) :â (č)
.(ġÀ Î ȝ ÅT) :â Ž ȻȺȞæ (Ď)
.â ȡɳ ȦȶȾȺæ Ȧɳ Ù̀Ůè (ď ø ď)
.â ȡɳ ĶÛȬè (Đ) Čċ
.ăá ȡɳ (ȡÊΣă ȡæă) :ĶÛȬè (đ) ČĐ

Ɔåøå Éöä ƲǝÀÛöä Ȅǫ ȸæ Ɨȝ ȸæ !å ÆǤȝ ȸæ ȸƥÀöä ÆǤȝ ȸæ ÆȶƮ

ɃÀöä ȸæä ÀǷò ÛòƳ ȸæÀæ ȣȿÀȶä ÛȷÀÛöä

* ÆȴäÂöä ſÀÔöä ÑȻÎöä

Ÿȿ ÛȴǾǵ ȸæ ȸÊΣä Ÿȿ ÛÆÌåø ȸæ ȷȥȶȶä Ÿȿ ÛȷÀȶŸè ȸæ ǦȶȝǮǹ ȸȝ ǫǵ

Đ ȴȴäÀæ ȸæ ƙÊΣä ƲŸȝ Ÿȿ ÛɃÀöä ȸæ ȧÀHèÛ ȸæ Æǵȥȶä ȝÀÀöä Ÿȿ ÛƲȝǿǵä āȥÕHΛ

ȸæ Æƥ ȸæ ȸƥÀöä ÆǤȝȿ ÛÆĒHöä ŸÛ ȸæä :ȴèÀøÕöä Ƀȥȿ Û[ĎċČ] ƲȒäÀÀöä ÀäÀDZ ȸæ

.Ƀøȥ Éöä ȷÀȶȝ

ȸæä ɁŸH ȥȿ ÛȷÀȶÊöä ÆHè ȥȿ ÛƲǝÀΣä Àæä ȴèÀÕöä ȥȿ ȸÊøΣä ȥÛ :ȼȝ Ɂȿø

ÛòƳHöä ŸÛ ȸæ ȴèÀÕöä ȥȿ ÛɃÀÔöä ŏäÀÀöä ȸæ ȴǝÀȣöä ȥȿ ÛɃäȥøȴȷä ƲŸȝ ȥȿ ÛŏäÀÀöä

Čċ ÛƲHäÀöä ȶÀDZÌ ȸæ ÆȶƮ ȸæ ƲŸȝȿ ÛȷÀÛÕöä ƲȶȻøŸHöä ƲŸȝ ȸæ ÆȶƮ ȸæ ƲŸȝ ȸÊΣä ȥȿ

ȸæ øȥÔȵ ȸæ ÀȒȴä ȴèÀÕöä ȥȿ ÛÙÀÕȶä Žȥ Ôöä ÀÔ ŸÛ ȸæ ƲŸȝ ȸæ ȸÊΣä ƲŸȝ ȥøȿ

ÀȒȴä ȸæ ƲŸȝȿ ÛøÀDZöä ǦǤÕ ȸæ ȴȴäÀæ ȸæ ÆǤȝ ÆȶƮ ȥȿ ÛÙÀÕȶä òÀΣä ÀÀȒöä ƲŸȝ

ȸæ ȸƥÀöä ÆǤȝ ȸæ Æƥ ƙÊΣä ȥȿ ÛɃÀöä ȸæÆǵȥȵ ȸæ ƲŸȝ ȸæ Æǵäȥöä ÆǤȝȿ ÛƲȶÊöä

ȥȿ ÛåäÆΣä ƲŸȝ ȸæ ÆȶƮ ÀÔæ ȥȿ ÛƲDZȿÀÊöä Àȶȝ ȸæ ƲŸȝ ȸæ ÆȶƮȿ ÛƲÀäÀÛöä ȸÊΣä

ČĐ ȸæ ƲÕæ ȸÊΣä ȥȿ ÛȝȥåøȸæÆȶƮ ȸæ ŌȻŌȝ ŌȒÀöä ȥȿ ÛåÀøǤöä ƲŸȝ ȸæ ȸÊΣä ÆȶƮ

. !å ÆǤȝ

ȸæä ȸƥÀöä ÆǤȝ ȸæ ÆȶƮ ÀÔæ ȥÛ ÀÛ ÛƲǝÀΣä ȴèÀÕöä ȥÛ ÀÛ ÛǥÂƥ ȸæ ĆÀÔöä ÆǤȝ ÆȶƮ ȥÛ ÀƎǹÛ [ĶȶȻ ÕǤÕ ǬΛǵ]

ƲÌÀÕöä ǥøÆǵ ȸæ ȷÀȶŸè ȸæ ǦȶȝǮǹ (ČȸÊΣä ȥÛČ) À ÛȝƧÛ Àøȿ ȼȝ ǧòÀȩ ȷÀÛöä Ɨȝ ȸæ !å ÆǤȝ

ȷÀè Ɨǵ Ûêȝ ȸæä À Ûſò ȸæ Ɨȝ À ø ÒȶШ ø ƆÀǤöä ÆȶΣä ÆǤȝ ȸæ (č)ȷÀȶŸè À ÛȲƳȵÛ

čċ :(Ď)ĶöÀȩ ǦÎÀȝ ȸȝ ÛÆȶƮ ȸæ ȴèÀÕöä ȸȝ ÛȴòÀȝ ȸȝ Ƀøȥöä

* ÛČĒ/ĎĚĚ ŏƳǤöä ÿƳȝÛ Ƙèȿ ÛĎčĚ ȴőÀȥȿȿ ŏÀȶŸHöä Æöȥøȵ ÑΛøÀȿ ÛĎ/čĎċ ǧÀȥȥöÀæ Žäȥöä

.Ď/Ččď ƎHöäȿ

.â ȸȵ ÀȶǷæ Àȵ ÙÕè (Č ø Č)

.á ȸȵ ĶÛÕè (č)

 .ÂǝÀDZ (ĎČđĎ) ȴȩÀæ åȿäå ȥÛ ȼDZÀǹÛ (Ď)

ɁŸȝ ȼȝζȵǻ ǨöÀè Ǥøǵ ȼǩζȵ ǽɅȝ ɹζȞȚøȵ ȸ ǈÀȴǯȝ Ǒǫȩ × ! ǻ ȯζȅø Ǩø ǉǿ

.ȼȚǱȘ

[ȴÒǭζ ōøÀǩ Ɔǚ :ǬɅǽǵ] ǑȒÀöä ζǽǚ Ÿǚ Àǫǚ ÛƷζǻø ȸǽ ǽƥǚ ȸǽ ǽȴƬ ȸǽ ǑǭǑȝ ȸǽ ǽƥǚ ǤǪÀöä ζǽǚ ÀǫƎǹǚ

ǦǭǽǬȭ ȸǽÀǽ ȢȘÀȞȶǻ ȴǭȽǻÀǽǚ ȸǽ ! ǻ ǽøǭɞȝ ǽȴƬ ζǽǚ Àǫǚ ÛɃǽÀȩÀȴÊøöä ȸǽ ȴèÀǑöä ζǽǚ ÀǫƎǹǚȘ ǳ

øÀƉǳÀöä Đ

Àǫ ÛŸǚ Àǫ ÛǽȞè ȸǽ ǽȴƬ Àǫ Ûɹ ÀȴǭŸè ȸǽ ǦȴǭǰÀǹ Àǫǚ Ûɹ ÀǕǬöä ȸƥÀöä ǽɞȝ ȸǽ ǽȴƬ ÀÒǽ ζǽǚ Àǫǚ :ɟÀȩ

:ȯζǑɅ Â ! ǻ ȯζȅø ǨǶƧ :ɃøǽȴǻǽǭȞè ζǽǚ ȯÀȩ :ȯÀȩ (Č)ǦǭÛȝ ȸȝ ÛǦǭÛȝ ÀɅǽǻ ȸÊΣǻȘ ȘÀȴȝ

ȸȵ ǻȘǽɯ ǑǦǵ Û ! ǻ ǟÀǬȭ ÜÀǹɇǻ ȸȵ ƎȭǚÀƵǽǵǚȘ ɟǚ ÛȸǽǬǒǯöä ȴÒǭζ ōøÀøǩ Ƀǫǚ)

.(ȴÔζΣǻ ɄŸȝ ǻǻÀȴ ɁǬǵ ÀȩÀÀǬɅ ȸǚ ÀȴȚǹǚȘ ɟǚ ƔǭǑȽǚ ÜǷÀǬȝȘ Û ô øɉǻ Ƃǚ ǒÀȴÊöä

[ǼǭǑȞǩ] .(č)ǦǫÀǱÀȵ Ȣǽǻ Ȭöǽ ȘÀǵ Àȴζ :ǽǭȞè ζǽǚ ȯÀȩ Čċ

ǨÔǑǩ Ž ÀǽÀǱ ȯζȩ] ǽɞȝ ȸǽ ǽȴƬ ÀÒǽ ζǽǚ Àǫ ÛɃÀǻζȽɉǻ ɄŸȝ ζǽǚ Àǫǚ ÛɃǽǱ ÀǫƎǹǚ ÛǽɅǽΣǻ Ÿǚ ȸǽ ƘÊΣǻ ζǽǚ ÀøǫƎǹǚ

[ȯÀǤÊöä] ȸǽ ɁȅζȵÀǫ ÛȴǑǵ ȸǽ ǟζǚ ȸǽ ɹÀȴǭŸè ȸǽ ǽƥǚ ȸÊΣǻ ζøǽǚ Ƀȓ ÀǑöä Àǫ Ûɹ ÀǕǬöä ǬǭǯȶǻŸǚ ȸǽ ȸƥÀöä

ǽɞȝ ɁŸȝ ǥǚÀȩ :ȯÀȩ ǦɅȘÀȞȵ ȸǽ ƘȽǻ Àǫ ÛɄŸǽÀɅǻ ǽȴƬ ȸǽ ! ǻ ǽɞȝ ÀÀȞǱ ζǽǚ Àǫ ÛƆÀȶǻ ȢζȝŸǚ ȸǽ ǽȴƬ

:(Ď)ȯÀȩ ! ǻ ǽɞȝ ȸǽ ÀǽÀǱ ȸȝ ƘǽÀøöä ζǽǚ ǾȘøȘ ÛƘǽÀøöä Ÿǚ ɁŸȝ ȬŸȶǻ ǽɞȝ ǾÀȩȘ Ûɹ ÀȴǭŸè Ÿǚ ȸǽ ȬŸȶǻ

.ǥÀȴȝ Șǚ ǰǵ Ž ɚǚ ȯÀǤÊöä ÀǑǬɟ ÀɅȭ ČĐ

[ǬɅǽΣ ȨɅÀù] ɹÀǕǑöä ȸƥÀöä ǽɞȝ ȸǽ ǽȴƬ ÀÒǽ ζǽǚ Àǫ ÛɄǽÀΣ Ʉŷȝ ζǽǚ Àǫǚ ÛƆÀȭɉǻ ȸǽ ǽȴƬ ζǽǚ ÀǫǚǤǫǚ

.ǾÀȭǽ ǬɅǽɯ ø ɼÀǑöä ǸǭȊöä

[Àǹǚ Ș] ɹÀǕǬöä Ɔǻøǻǽöä ÀÒǽ ζǽǚ Àǫǚ ÛƆÀǬǬöä ÂɅÀȞöä ǽɞȝ Àǫ ÛɄɞÀǬöä ȸÊΣǻ ζǽǚ ÀǫƎǹǚ

Û(ǦǭÛȝ ȸȝ ÛǦǭÛȝ ȸǽ ȸÊΣǻ ȸȝ ÛȸÊΣǻȘ ȘÀȴȝ ÀøɅǬǽǵ) :ǻ ŽȘ Ûǟ ȸȵ (ǦǭÛȝ ȸȝ) :ÙǑè (Č)

ȸǽ ȘÀȴȝȘ ÛǦǭÛȝ ȸǽ ȸÊΣǻ :ǾÀǽǻ ȼɅȝȘ ÛɃøǽøǻǽǭȞè Ÿǚ ȸȝ ŽζȞöä ǥÀǻÀǱ ȸǽ ǽȞè ȸǽ ǦøǭÛȝ ɁȘø Čċ

ÀȚǫǻ .ǦǭÛȝ ȸǽ ȸÊΣǻ ȼǭǹǚ ȸȝ ǦǭÛȝ ȸǽ ȘÀȴȝ ɁȘø ǽȩȘ ÛČďđ-čċ/ČďĐ ȯÀȴÒöä ǼɅǾǿ ÀȚǫǻ .ǦǭÛȝ

Ž (ĎĒēē) ȴȩÀǽ ɃøȵÀǬöäȘ Ûč/ďĎč ȼɅøɅè Ž ɄȵǻǽǾöä ȼǱÀǹǚ ǬɅǽøΣǻȘ Ûđ/čČČ ȯÀȴÒöä ǼɅǾǿ

.ȴȩøǚ ȸǽ ǽɅà ȸȝ ÀƵƳȭ ǼȩÀɅȶǻ

Ʉŷȝ ȸǽ ƘÊΣǻ Ǒǫȩ Ƙǵ ! ǻ ǽǭɞȝ ɹǚ ǽǭȞè ζǽǚ ǽɅÀɅ Ûȼǭǽǚ ȸǽ ǻÀɅà ȸǽ ! ǻ ǽǭɞȝ ζȽ ǦǫÀøǱÀȵ ȸǽǻ (č)

ďďǰȵ) ǸɅøÀǬÀǽ ɹøÀȩ .ǬɅǽΣǻ ǻǾøȽ ȘÀȝ Ƀ ȼǫǚǬζ ȼǬǭǽ ǑȽǚ Ž ! ǻ ȯζȅø ǦǭǑȘ ƵǾÀøǹ ǒƳǽÀȭ Ž

ɁÀǩ ɟ Û ! ǻ ȯζȅø ȸǽǻ ǨŸǬȩ ÛǬǭǤǹÀɅ : ! ǻ ǽøǭɞȝ ÀȚɅǽɟ ǦǫÀǱÀȵ ǨöÀøȩ) :ȼǭζȘ Û(čĎč)Ș Û(čČď ȋ

.(!ǻǽǽǚ Ǧɂǻ

.(ȯÀǤÊöä ɄÀȞǫ ÀɅȭ) :ȼȚÀǬȘ ÛȨɅÀÛöä ǻǾȽ ȸȵ ǑǱÀǬöä Ž (ďčċČ) ȴȩÀǽ ǻȘǻǻ ζǽǚ ȼǱÀǹǚ (Ď) ČĐ

.ǟǯǋǼǵ ȼǋɜ ȀÕǾɀ ø ɼȦÔöă [āĎċČ] ǸǼȊöă

:(Č)ȯȦȩ ɄȶǼȶǬöă ȂǋȂȞöă ǼǤɜ Ȧɋ ÛɄÕȀţă ǼȶƮ ɀǣǗ ȦɋƎǹǗ [ȻƎǹ ȐȞǣȿ ȼǩȦɀȿ ǸǋǿȦǩ]

ǸǼȊöă ÛɹȦÛȪöă ƚʒ ȸǣ !ă ǼǼǤɜ ȸøǣ ȸþȀöă ǼǤɜ ȸǣ ǼȶƮ ȀÒøǣ ɀǣǗ ȦȦȦǼȉ Žɀǩ

Ǽȩ ɹȦÕȿ ÛǤɘȦȶȞǣǿǗȿ ǥȀȊɜ ǨǨè ǤǨè ȯȿɉă ɜǼǣǿ ȀȚȉ ȸŋ ȀȊɜ ɜǣăȀöă Ǽǵɉă ȳɀǋ Û ɼȦÔöă

Ǽþǚȿ ÛɹȦȶǼŸè ȸǣ ǤȶǯǼȵ ȸɜ ǫǼǵ .Ȭöǣ ȎǤȩ ȼǋŋ ȦǋȞȿȿ .(ċ)ȻȀȶɜ ȀȵǗ Ž ȻȦÔǣ ǋɀǋȬ Đ

.ȴȽƘɖȿ ǼȉăǿƏ ȸǣ (Ď)Ȁȶɜ ȸǣ !ă ǼǤɜ ȸǣ ȸþȀöă ǼǤɜ ɹɀȶǼţă ŸǗȿ ÛɃǾǵ ȸǣ ɹȦȶǼŸè ȸǣ

.ǟȀǯÒŋ ȸÒǋ Ɓȿ .ǑǼƤ ȦŋǗȿ ÛǡȦǼè ʔǏɜ ʔȐŋ .ǞǼǤɋ ǞɋɀŋǖŋĚȪɋ ɹȦÕȿ

:ȯȦȩ ɃȀăɀȽɉă ȦɋǗ ÛɃǼǅ ȦɋǗ ÛɄèɀǱöă ȸǣ ȴèȦȪöă ɀǣǗ ȦɋƎǹǗ

ȼþǿ ø ɃȀȞöă ȸǣă ȀȚȍ ÛɹȦÛǬöă ǬǼ8ţă ŸǗ ȸǣ ȸþȀöă ǼǤɜ ȸǣ ǼȶƮ ȀÒǣ ɀǣǗ ǧȦŋ

ȀȚȉ ȸŋ ȀȊɜ ɜǣăȀöă ȳɀǋ ÛȼŋɀǋȸŋǿȦȚǋöă ȀȵǗ ȸɀǻȿ ÛǿȦøȚǋöă ʔȞȉ ÛǨǤȆöă ȳɀǋ ø !ă Čċ

.ǤɘȦȶȞǣǿǗȿ ǥȀȊɜ ǨǨè ȸŋ ȯȿɉă ɜǼǣǿ

.ɄȩȀȊöă āȦǤöă ǥƎȪŋ Ž ȸɀǻ :ȀȵǗ ɜȒɀŋ Ž ɃȀăɀȽɉă (ď)ȯȦȩȿ

ɹǽǘţă ȀÒǣ ɀǣǗ ÛǼǼȞè ȸǣ ɹȦȶǯɜ ȸǣ ȸþȀöă ǼǤɜ ȸǣ ǼȶƮ

.ɣɀȂöă ȸǣ āȦǤȞöă ŸǗ (Đ)ȸɜ ʔȿǿ

.Ȁȶ8öă ȸǣ ǼȶƮ ȸǣ ɄÒŋ ȼǋɜ ʔȿǿ ČĐ

Ȁȶ8öă ȸǣ ǼȶƮ ȸǣ ɄÒŋ ȸȆƩă ɀǣǗ ȦɋǗ ÛǼþǗ ȸǣ ȀøǋȂȞöă ǼǤɜ ȸɜ ÛǥȀþ ȸǣ ǼȶƮ ŸǗ ʔɜ ǦǗȀȩ

!ă Ǽɜ āȦȞȞöă ɀǣǗ ȦɋǗ Ûɹǽǘţă ǼǼȞè ȸǣ ɹȦȶǯɜ ȸǣ ȸþȀöă ǼǤɜ ȸǣ ǼȶƮ ȀÒǣ ɀǣǗ (đ)Ȧɋ ÛȼǼŸɜ ǥǬȀȩ āǻǘţă

ŸǗ ȸɜ ÛǼǼǤǵ ŸǗ ȸǣ ǼǋȂǋ ƚǬǼǵ ÛǤȞǼȚǯ ȸǣă Ȧɋ ÛɹȦȿȀŋ Ȧɋ ÛɄȶɋǅöă ǼȪȀȵ ȸǣ ǻɀȶƮ Ȧɋ ÛɣɀǱöă āȦǣɜ ȸǣă

:(Ē)ﷺ !ă ȯɀèǿ ȯȦȩ :ȯȦȩ ﷺ !ă ȯɀèǿ ɹǽǘŋ ȯƳǣ ȸɜ ÛɄɀɀȦȪÔöă ȸɜ ÛȴȽȝă

.ĎčĚ ȴǾǼɀȿȿ ǿȦȶǋȞöă Ǽȯɀŋ ǸǋǿȦǩ (Č)

.(ǥȀȵöǣ) :ǿȦȶǋȞöă Ǽȯɀŋ ǸǋǿȦǩ Ž (č)

.ǿȦȶǋȞöă Ǽȯɀŋ ǸǋǿȦǩ ȸŋ (Ȁȶɜ ȸǣ) :ǨÛǑè (Ď)

.(ȯȦǬɀ) :ăǻ Ûǻ Ûā (ď)

.(ȼǋɜ) :ā (Đ)

.(ȦɋƎǹǗ) :ǻ (đ)

.ȼǼɀ ǼǼǬȞǬöă Ȋ ŋȦȶ ȀȚǋȿ Û((čĎēčċ) ĎčĎ/ĎĚ) Ûđ/Čč ǼǋȆţă Ž Ǽþǚ ȼǅȀȵǗ (Ē)

.(ȸΛÀ Î ȝȿ ȡǽǿÛ ǴŸɆö ǿǾɆǬöä ǴŸɆö)

ζǽÛ Û ȷ ÅǽÛ ȸǽ ÆĒɆǤǵ ȸǽ ȽèÅŐöä ȸǽ ȷ Åȴǯȝ ȸǽ ȸƥÀöä ÆǤȝ ȸǽ ÆȴƮ

* ȯǾɆĿǂä ɄȴɆȴǪöä ÀÔɸ ŸÛ ȸǽ ÆȴƮ ŸÛ ȸǽä ƘÊΣä

ŎɳÅõ ŸÛ ȸǽ ! ä ÆǤȝ ÅøǽÛȿ ÛÀǂà ȸǽ ȷ ÅȴɆŸè ÅøǽÛȿ ÛɄƱÅɆǂä ÀȮǽ ÅøǽÛȿ ÛȻÅǽÛ ȝϨ Đ

.ɄÊŸǽäÀù ɉä

ǯÀÅöä ζǽÛȿ ÛÆƥÛ ȸǽ ȽǝÅȡȿ ÛÆƥÛ ȸǽ ÂøΛÂȞöä ÆǤȝȿ ÛÆĒɆÛ ȴ ä ÀȮǽ ζǽÛ ȼÅȝ ʔȿǿ

ζǽÛ ȼÅȝ ÅǾɆǵȿ ÛɆǬŐÔöä ɄŸȝ ȸǽ ʡèζɳ ȷ äÀȴȝ ζǽÛȿ ÛɄǯɆǯΛÀŮøöä ÀÔɸ ζǽÛȿ Û ƚ ɆǝäÀÅè ɉä

.ɄǝÅɆΣä ȸǽ ÀȽÅù ζǽÛȿ Û ƚ Λàäζǂä ȸÊΣä ζǽÛȿ ÛÆĒɆÊɆöä ȽèÅŐöä

[äȿζè :ǬΛÆǵ] ƘÊΣä ζǽÛ ÅɸÛ :ɼÅȩ ƘÊΣä ȸǽ ȸÊΣä ȸǽ ɄŸȝ ȸÊΣä ζǽÛȿ ÛȽøɆȽäÀǽÛ ȸǽ ɄŸȝ ȽèÅŐöä ζǽÛ ÅɸƎǹÛ Čċ

[..ȽȮζζÅǒ] (Č)Ȥèζ Λ ȸǽ ȽèÅŐöä ȸǽ Ȥèζ Λ ÀȮǽ ζǽÛ Ʉ ȓ ÅÕöä ÅɸÛ ÛɄȴɆȴǪöä ȽèÅŐöä ȸǽ ȷ Åȴǯȝ ȸǽ ȸƥÀöä ÆǤȝ ȸǽ ÆȴƮ

ȸȝ ÛǯÅǄΣä ȸǽ ǴǤȞ ȉ Åɸ ÛÆĒɆöζöä ζǽÛ Åɸ ø ǵÀÔǤÅǽ ø āÅǤΣä ȸǽ ŎȒÀöä ǴÅɆŸǹ ζǽÛ Åɸ ÛɄƱÅɆǂä âǿÅζ ȸǽä

:(č)ȯÅȩ ﷺ ƑΛöä ǭÛ ÛȰÅɳ ȸǽ ȄɸÛ ȸȝ ÛǵâÅǪȩ

.(ǬɎÔöä ȳÅȴǨ ȸȸȨ ȤΛÔöä ǵΛζÊǨ ǭÛζ ÛȽȮζζÅƉ äȿζè)

[ǴǤȞ ȉ ÆĒɆŐȞǨ] .ɄŸȝ ȻÆÊÅƗ ȷ Û ɚ Û ŸÈɸÛ ȸɳ ǨȞϨ :ǵâÅǪȩ ȯüèÛ ȷ Û ƚ ȞΛȿ Ɓ :ǴǤȞ ȉ ȯÅȩ ČĐ

[ȼƎǹ ȒȞǽȿ ȼǨÅζȿ ÑΛǿÅǨ] :(Ď)ȯÅȩ ȜÅɸȹöä ÆȴƮ ζǽÛ Åɸ ÛȜÅÅõ ɉä ȸǽ ÆȴƮ ζǽÛ ÅɸƎǹÛ

ȸɳ À Î ȝ ȜÅǯöä ƘΛǪɼä ȳζΛ ÀÔɸ ŸÛ ȸǽ ȸƥÀöä ÆǤȝ ȸǽ ÆȴƮ ƘÊΣä ζǽÛ ÅΛÅɆ ȉ Žζǩ

(ď)ÅƮ ȝȴǪDZä ǴȴɆƮȝ ǵàÅøΛDZ [Ďċč] ȼö ǨɸÅõȿ ÛǤǝÅȴȞǽǿÛȿ ƘøȞǽǿÛȿ ǨǨè ǴΛè ÆĒDZǿ

ζǽÛȿ ÛɄƱÅɆǂä ȽȽÆǵÛ ǤȝÅƤ ȸȝ ǫǾǵ .ȼǨàÅΛDZ Ž Ƙɳ ɉä ÆȭǿǬȿ ÛÆŸǤöä ȼö ĘŸøǬȿ ÛâÅΛöä Čċ

.ĘÎɳÆǽ ÅȴƬΛȝ ǫǾǵ ȸɳ ÀɳÛ ζȽȿ ÛÀǂà ȸǽ ! ä ÆǤȝ ȸǽ ÆȴƮ ȷ ÅȴɆŸè

* ÑΛǿÅǨ ÆǿζɳǨȞöä ǑÅȴŸǽȿȿ ȻǽÅɆȿ ÛĎĐċ ƎȞöäȿ ČčĎ/Ď.

(Č) ǨÛȫè: (Ȥèζ Λ ȸǽ) ȸɳ äǽ.

(č) ȼĎÅȞÀɳÛ ȼǤöä ÅøǿɃ (ĐĚċ) Ž ȷ ǩȝÅȴǤȝ ȿȿɳÊŸ Ƚ ȯÅȩ (ďĎďĎ ÛďĎď) Ž ÛǵɎÔöä ȿȿζǽÛ äȞäȿ.

ȯÅȩ (ĐĒ- ĐĒČ) Ž ÛǵɎÔöä ȿȿǽÅĒɄ ĎĚ/čÛ ȿǽǽȸ ɳÅDZȼ ȯÅȩ (ĔĚĎ) ÛȩÅɳǤ öÔÀζȸ.

(Ď) ÑΛǿÅǨ ÆǿζɳǨȞöä ǑÅȴŸǽȿȿ ȻǽÅČĐĎ .

(ď) â ȿǨÅΛȞ ÑΛǿÅǨ ÆǿζɳǨȞöä :(ȼö).

ȴőƎÕȠ Ž :ǻǟàȿ ÛɃàǟȥȽɟǟ ȯȀȩ ȰȫǾõȿ ÛꝈȣÔøǟ ǡȀǣ ȸȸȹǺ ȼȹȖ ÆǢÊǺǟ ȀõǽȿȘ
.ɃǼǣȾǟ ȸǣ ƙÊΣǟ ȥǣȖ ɄȑȀÕǟ ȼǢȝ ɁÝȍȿ ÛȴȣǑǟ ȧȥÊǣ

* Ʉȝǟàȿɟǟ ǼȶǶǶ ȸǣ ȿȀȶȝ ȸǣ ȸƥȀǟ ÆǤȝ ȸǣ Ǽȶ Ƭ

.ȿȀȶȝ ȀǣȖ ȻȀǣȖ ȝƧ

Đ ȥǣȖȿ ÛźȿꝈǤǟ ɄȶǶÊǟ ȸƥȀǟ ÆǤøȝ ȸǣ ǼȶƬȿ ÛɄȝȸȮǟ ȴǢǬ ȸǣ ǥꝈȣȶǟ ȼȀȝ Ɂȿǿ
.ȷȀǢȿȀǢǢǟ ȷȀȀȝ ȸǣ ǿȀȀȣǟ ÆǤȝȿ ȯȸȽ ȸǣ ǼȶƬȿ ÛƆȀÊɃǟ ȀǷÊȴ

.ȼǣȀǬõ Ž ȻǻȥǱȿ ȸȝ ǼȶƬ ȸǣ ÆȞȅ ǫǼǵȿ

ǼƥȖ ȀȽȀù ȥǣȖȿ ÛǢǼȀÕǟ ƙÊΣǟ ȸǣ ǿȥÔȀȠ ǴǬȀǟ ȥǣȖ ȀȡȖ ÛǑȀǱȀǟ ŸȖ ȸǣ ǢȞȅ ȜȀȀǟ ȥǣȖ ȀȡƎǹȖ

ÕǢȜȿǟ ȐǢȊǟ ɄǝȀÛǟ [Č] Ǽȶ Ƭ ȸǣ !ǟ ÆǤȝ ȸǣ Ǽȶ Ƭ ȀÔǣ ȥǣȖ ȀȡȖ ÛȖȀÕȶǟ ȸǣ ȀÔǣ ȥǣȖ ȀȡȖ :ɍȀȩ ǻȥȶƬ ȸǣǟ

Čċ Ȁȡ ÛȖȀÕȶǟ ȸǣ ȀÔǣ ȥǣȖ ȀȡȖ ÛǻȥȶƬ ȸǣ ȀȽȀù ȥǣȖ ȀȡȖ ÛȰȝȶǟ ÆǤȝ ȸǣ ƙÊΣǟ !ǟ ÆǤøȝ ȥǣȖ ȀȡƎǹȖȿ Ǳȥ

:ȯȀȩ źȿȀǢǢǟ Ǽȶ Ƭ ȸǣ ø ǢǢȞȅ :ȯȸƳǟ ȯȀȩȿ ø ǢȞȅ Ȁȡ ÛɄǝȀÛǟ Ǽȶ Ƭ ȸǣ !ǟ ÆǤȝ ȸǣǼȶ Ƭ

ÆǤȝ ȸǣ ȭȸȞǟ ɫǬǼǵ ÛȼǢǣȖ ȸȝ :ȸȀȊȞǟ ŸȖ ȸǣǟ ȖȠ Ʉȝǟàȿɟǟ ȸǣǟ ǦǺÊȡ Ž ǨȀȖǿ

:[Č] ȯȀȩ ﷺ !ǟ ȯȥȅǿ ȡȖ ǥȀȀȽ ŸȖ ȸȝ ÛȼǢǣȖ ȸȝ ÛȸƥȀǟ

ȼǢȥ ! ø ɫȞȀ :ŽȀǢÔǟ ȯȀȩ ø ȄǢȜȥ ǬǷȿǟȿ ÛȼǣǬȶȞǟȿ ǿȿǺǟ ȯȥȩ ȶȶǼøȀ Ƀ ȶȶȠ)

ČĐ .(ǦǱȀǵ [Č]ȼǢȥ ƃ ȄǢȜȥ) :!ǟ ÆǤȝ ȥǣȖ ȯȀȩȿ .(ǦǱȀǵ

.ǯȀȀǟ ŸȖ ǬȀǼǵ Ž Ȁȶõ Ǽȶ Ƭ ȸǣ ÆȞȅ :ǡǟȥÔǟ

Ž Ʉȝǟàȿɟǟ ȯȥȩ] ȥǣȖ ȀȡȖ :ɍȀȩ ȴȜÊȶǟ ȸǣ ǼƥȖ ȸǣ ǢǤȀȡ ȀÔȡ ȥǣȖȿ ȷǟǼǤȝ ȸǣ ƙøÊΣǟ ȸǣ ȀȒȊǟ ȴȄȀÕǟ ȥǣȖ ȀȡƎȞȅ

[ǥǿȿȀȊȶǟ Ȁȡ ÛǢǟȀǱȀ ǿȀÊȶÊǟ ȸǣ ɁȄȥȠ ȸǣ ɄȜȝ ȸÊΣǟ ȥǣȖ Ûǡǻǽȶǟȸǣ ȸǣ Ǽȶ Ƭ ȸǣ ȴȽǟȀǣ ȸǣ Ǽȶ Ƭ !ǟ ÆøǤȝ

čċ ÛȀǷÊȴ ȥǣȖ Ȁȡ ÛǬȞȑɟǟ ȸǣ ȸƥȀǟ ÆǤȝ ȸǣ Ǽȶ Ƭ ȀÔøǣ ȥǣȖ Ȁȡ ÛȷǟȿȀȠ ȸǣ ȴǢȽǟȀǣ Ȁȡ ÛȀǢǢ ȸǣ ȷȀȶǢȞȅ ȥǣȖ

:ȯȥȮȀ ŸȖ ǨȞȅ :ȯȀȩ Ʉȝǟàȿɟǟ ȸǣ Ǽȶ Ƭ ɫǬǼǵ

ǦȡȀÕǢȞǟȿ ǱȥǱȿ Ȁȝ ø ! ǺȞȑǟȥǨ ɃȖȀǟȿ ȰǢȀǟ Ž ȼȡȿǻ ȥȽ ȸȠ ǨȿȀȊȀ ǙȀȠǟ ȶȶȸ Ȁȡ
.ÆȊȀǟ ȼȸ !ǟ ȳȀǣ ȝȖ

* .Ē/ĎČē ȰǼÆȞȠǟȿ ǱȥȀȾǟ

.ǟ ȸȠ (Ǽȶ Ƭ ȸǣ) :ǨÛȶȅ (Č)

čĐ (ĒċĒ) ȴȩȀǣ ɃǾȠȀǟȿ ÛǡǻɟǟŽ (ĐĒČċ) ȴȩȀǣȿ ÛȳȥÔǟ Ž (Čēċď) ȴȩȀǣ ɃøȀǺǤǟ ȼǱȀȠȖ (č)
.ȳȀǢÔǟ Ž (ČđēĚ) ȴȩȀǣ ȼǱȀȠ ȸǣǟȿ ÛȳȥÔǟ Ž (čĎđč) ȴȩȀǣ ǻȿǻǻ ȥǣȖȿ ÛȳȥÔǟ Ž

.(ȼǢǢȀȊȿ ȼȠȀȞù ȶǼȀ ȷȖ Ž ǦǱȀǵ ȄǢȜȥ) :ǤǢȞÔǟ ǤǻȿøȿÛǻ ȸȠ ǨÛȶȅ (Ď)

.ȼɳÆƩ ɃØöä ÿáÀʅå øȿÀÎʌ ȼɃÛø ÀɳÀɀ :ȯÀȩ

[ÀǹÛ ȼǄȿ ȸɳ ȯɀÕöä] !å ĞǤȽ ȸǽ[Č] ÛŌȾŸʅå ÀȮǽ ɀǽÛ ÀɸÛ ÛÀÎǽ ȸǽ ŌȾè ÀɸÛ ÛȸÊƩå ŸÛ ȸǽ ȸƥÀöä ÆǤȝ ÆøƮƮ ɀǽÛ ÀɸƎǹÛ

âÀɃȞöä Àɸ ÛƆåÀɃÎʈå āɎù ȸǽ ƙÊƩå ȸǽ ÆƥÛ ȴȾƨå ɀǽÛ ÀɸÛ ÛŸɎȮöä āÀȽɀöä ÆǤȝ ÀɸƎǹÛ Û[Č]ŌȾŸʅå ȸǽä

:ȯɀÕʌ ȻÀǽÛ ȝƧ ȼɸÛ Ʉȝåàȿɟå ȸǽ ÆɃƮ ɫǿÆǵ ÛÀȾÊɃ ɀǽÛ Àɸ ÛǤɃƉ ȸǽ ÆɃɀöä ȸǽä

ɚÛ ĞɸÀȮǫèåȿ ! ÀȞȑåɀǨ ŌȪȞöäȿ ɃÛÀöäȿ ȴŸȞøöä Ž ȼɸȿá ɀȽ ȸɳ øȿÀÎʌ ɫǵÛ ȸɳ Àɳ

.ȻǿɀɳÛ ÆȉøÜǽ ȼȯ !å ÿÀȝ

.ÿáÀʅå ɃȿÀÎʌ ɀȽȿ ŸÛ ǨÀÛø ÆŌŸɀ Ʉȝåàȿɟå ȸǽ ÆɃƮ ȯÀȩ

[Ž Ʉȝåàȿɟå ȸǽä ȯɀȩ] ȸǽ ƙÊƩå ɀǽÛ ÀɸÛ ÛɉÀɃȝ ŸÛ ȸǽ ɄŸȝ ȸǽ ÆɃƮ ÀɸÛ ÛâȿÀù ȸǽ ÆƥÛ ȸǽ !å ĞøǤȽ ÆɃƮ ɀǽÛ ÀɸƎǹÛ

[ƫɀÎʅå] ȸȝ ÛɉÀɃȝ ŸÛ ȸǽ àÀȞèÛ ɀǽÛ ɫǿÆǵ ÛÀȾøɸÆöä ŸÛ ȸǽ ÀȮǽ ɀǽÛ ÀɸÛ ÛɉɀÀȍ ȸǽ ɄŸȝ ɀøǽÛ ÀɸÛ Û[č]ɉåÀÎǽ

:ȯÀȩ Ʉȝåàȿɟå ȸǽä ȸȝ ÛȴȾɀ ȸǽ ɡƘȣʈå ȸȝ Ûāɀʌ [āĎċč] ȸǽä ʔèɀɳ

.ɉÂƩå :ȯÀȪɀ Ûƫɀ Î ʅå ȸȝ ŌÀè

[Ʉȝåàȿɟå ȯåɀȩÛ ȸɳ] !å ÆǤȝ ÀɸÛ ÛŌȒÀöä ȸǽ ƙÊƩå ɀǽÛ ÀɸÛ ÛɃƎÛöä ȸǽ ÀȮǽ ɀǽÛ ÀɸÛ ÛɃÆȩÀɃÊöä ȸǽ ȴèÀŌöä ɀǽÛ ÀɸƎǹÛ

[ȼÀǽɎ] ÛɄȝåàȿɟå ȸǽ ÆɃƮ ɫǿÆǵ ÛÀȾÊøɃ ɀǽÛ Àɸ ÛǤɃƉ ȸǽ ÆɃɀøöä ȸǽ âÀɃȞöä Àɸ Û[Ď]āɀŌȞʌ Àɸ ÛÀøÀȞǄ ȸǽ

:ȯÀȩ ŸÛ ɫǿÆǵ

.ȴȾŸȝ ʯɀŒ ɉÛ ÀÆǽ ŌȉȿɟÀɃŸȝ ɉɀȑÀȞʌ Àɳ Ōõ âÀɃöä ȸɳ ŌǤŌɸ ÀɃõ ɀȯ Ûɫǽ Àʌ

ɡàÀǄÛ ÆɃǵ ÀɸÛ ÛȻÆɳ ȸǽ ȴèÀŌöä ɀǽÛ ÀɸÛ :ɚÀȩ ÆʌáɟåȘ !å ÆǤȝ ɀǽȿ ɄȑÀŌöä ƙÊƩå ɀǽÛ ÀɸÛɡɸÛ

[ŹÀǵ ŸÛ ȸǽä ÆɃȝ ȻƎǹ] ɄŸȝ ÀɸÛ ÛÀȽÀù ɀǽÛ ÀɸÛȿ :ȯÀȩ ǳ

:[ď]ȯÀȩ ŹÀǵ ŸÛ ȸǽä ÀɸÛ :ɚÀȩ

.ȧá ȸɳ ÀɃȾÆǽ Àɳ ÙŌè (Č ø Č)

ɉåÀÎǽ ȸǽ ƙÊƩå ɀǽÛ !å ÆǤȝ ȸǽ ÆɃƮ ȸǽ ɄŸȝ ɀȽ (ÀÎǽ ŸÛ ȸǽ) :ȧá .(ɉåÀÎǽ ŸÛ ȸǽ) :á Ûâ (č)

..áÀɃèqå åØȽ ƘȚɸ Ž ȼȞȑɀɳ ȣÀȝ .ÆȾÛʅå ȼɃȝ ʔȿø ÛɄȝǽƎöä ɉåɀÀȍ ȸǽ ƙÊƩå ȝƧ ÛȯÆȞʈå Ƀɀɳɟå

. Ěē/Čč áåÆȣǽ ǸʌøÀǨ Ž ȼǫƤÀǨ ÀȚɸå

.č/ďċē ǸʌøÀȪöäȿ ǦɀÀȞʈå (Ď)

.Ē/ĎČē ŌʌÆȞȪöäȿ ǳɀÀƨå (ď)

ǿǽ (Č)ǼŧŢ ǿვ ʔʂǿ(Č) .ǿǼǚ ǿვ ʔʂǿ .Ʉვǻǟʂɉǻ ʂǺŧვ ǿǽ ǿƥǺǿǻ ǼǦǿვ ǿǽ ǼŧŢ
ǼǼǿζǿǻ ǿǽ ǟǺǦǺǿǻ Ǩǿǚè .źʂǺǼǦǿǻ ǼǼǿζǿǻ ǿǽ ǟǺǦǺǿ ɹǺǼǼì ɹǺǺვ ǿǽ ǿǺǺ8ǿǻ ǼǦვʂ ǛǿƳŁ
.ǿǻǼǽɉǻ ǿǿ ǿǿǚ ɹζǾΪ ɍ ǇŁʂ .ǿǿǺǿǟ ǾŁǚ Ǩõǿǻǚʂ ǿǿõǿǻǚ :ǿǺǾζ Ǜǿვ (č)ǼǺǺǿ ǿǽ
ǺǺǺǺǿǻ ǼǦვ Ǻǿ :ɍǺǿ ɹǺǺǿǺǾǿɉǻ ǼƥǚǺ ǿǽ !ǻ ǦǦŁ ǼŧŢ ζǽǚʂ ǛǺǾţǻ ǼƥǚǺ ǿǽ ǥǿǼǼǵ ǟǻǺǨ ζǽǚ ǺǿǺǿǚ
[ǿǻǼǽɉǻ ǿǿ ɹǺõ]
Đ :ǿǺǿ Ÿǚ ƆƎǹǚ Ǜɹǻʂǿ ǿǽ !ǻ ǼǦვ ζǽǚ Ǻǿǚ :ɍǺǿ ƆǻǼǼţǻ ǟǺŁζǿǻ ǼǦვʂ ǼŧŢ ǿǽ ȳǺǺ Ǻǿǚ ǛɄŧǼŧǿǻ ǼƥǚǺ ǿǽǻ
:ǿζǾǺ ǼǼǿζǿǻ ǿǽ ǟǺǺǺǿǻ ǨǨƧ

.ǿǻǼǽɉǻ ǿǿ ǿǿǚ ɹζǾΪ ǟǺǺǿǻ ɹǺõ Ǻǿʂ Ʉვǻǟʂɉǻ ǿƥǺǿǻ ǼǦვ ǿǽ ǼŧŢ Ǩõǿǻǚ

ǛǟǿǿţǻǇǼŁǻǺǽǚ ǿǽ ǼŧŢ Ǻǿǚ :ɍǺǿ ǼƥǚǺ ǿǽ ǼǿǺǿ ǺǾǿ ζǽǚʂ ǛƙÊΣǻ ǿǽ ǺȒʅǻ Ǉèǿǿǻ ζǽǚ ǺǿƎǹǚ
[!ǻ ĘŸǹ ǼǦვǚ ǿǿ ɹǺõ]
Ǻǿ Ǜǿƥǿǻ ǼǦვ ǿǽ (Ď)ǾǼȜè ǿǽ ǼǼǨè Ǻǿ ǛŸǚ Ǻǿǚ ǛǺǺǺ ǿǽ ɹǺŧǼŸè ζǽǚ Ǻǿǚ ǛǥǟǺǺǿǚ ǿǺÊŧÊǿǻ ƙÊΣǻ ζǽǚ Ǻǿǚ
Čċ :ǿǺǿ ɄŧǺÊǿǻ ǿƥǺǿǻ ǼǦვ ǿǽ ǼŧŢ ƚǿǼǵ ǛǦŧǾŸვ ǿǽ ǦǦǾვ ǿǽ ǼŧŢ

.ǼŧŢ ǿǿ ǿǺǾǺ ǿǽǻ Ʉვǻǟʂƣǿ ɹǺõ

.!ǻ ĘŸǹ ǼǦვǚ ǿǿ ɹǺõʂ ǛǿǺǚǿ Ǽęʂ :ǦǦǾვ ǿǽǻ ǿǺǿ

.ǺǹǚʂǺǺǺǨ ƃ Ʉვǻǟʂɉǻ ǿǽ ǿƥǺǿǻ ǼǦვ ǿǽ ǼŧŢ ɹǺõʂ :ɄŧǺÊǿǻ ǿǺǿ
[ɄŧŸÊŸǿ ǺǺǺǨ ɹǺõ]

ɃǺǾǺǿǻ ɹǻζǺǿ ǿǽ !ǻ ǼǦვ ǿǽ ʂǺŧვ ǿǽ Ǧვǿǻ Ÿǚ ǿƥǺǿǻ ǼǦვ ǿǽ ǼŧŢ

ČĐ ǼǺǺǺ ǿǽ ǼǿǺǹ ǿǽ ǻζŧŢʂ ǛǼǿǺǹ ǿǽ ȳǺΪŁʂ ǛǇǼǵǻʂ ǛǿǺǿŧვ ǿǽ ȳǺΪŁ ǿვ ǫǼǵ
.ɄŧǺÊǿǻ

.ɄŧǺǺǿǻ ǼƥǚǺ ǿǽ ɹǺŧǼŸè ǿვ ʔʂǿ

ǿǽ ɹǺŧǼŸè Ǻǿ ǛȘζǺΣǻ ǇǼǨ ζǽǚ Ǻǿǚ ø ǿვ ǿǼǿǨţǻ ǻζǨÊǿ ζǽǚ ƚǿǼǵʂ ø ǻǿǼΣǻ Ʉვ ζǽǚ ǺǿǦǿǿǚ
[ვŸǛʌ ვŸǛʌ :ǬǺǼǵ]
[..!ǻ]
ǿვ ǛǻǺƥ ǿǽ Ǧǿǿ ǼǼǿǺǹ ζǽǚ Ǻǿ Ǜǻǿǿɉǻ ǼǿǺǹ ǿǽ ȳǺǿΪŁ Ǻǿ ǛɄǾΪǿǼǿǻ Ǧǿვǿǻ Ÿǚ ǿǽ ǼŧŢ Ǻǿ ǛǼƥǚ
čċ ǿǺǿ :ǿǺǿ Ǿøø ǦDZ ǿǽ ǿǺøøǨǿ ǿვ ǛǺǿǺǺ ǿǽ ÕǿǺǿ ǿვ ǛǿζǺǾǿ ǿვ ǛǿǼǚ ǿვ Ǜɹǻζǿ ǿǽǻʂ Ʉვǻǟʂǵǻ
:(ď)ﷺ !ǻ ǿζøøèǿ

.ǟ ǿǿ ǺŧȜǼǽ Ǻǿ ǛǾè (Č ø Č)
.ǾǺǼǨǿǿǻʂ ǳǺƨǻ Ž (ǼǺǺǿ ǿǽ) :ǨÊǼǿ (č)
.(ǾȜè) :ǻ (Ď)
čĐ .ǺõǺÊვ ǿǽǻ ĘǺǺù ǿǿ (Ēďđď) ǇęǺǽ ƕǾǿǻ ǼǵǺǿ ǿDZǺǹǚ (ď)

ǂǚ ȼǑŸǹ ȝǂƚƨ (č)ÀÀȣǂȥ ÛȷȦøǤȞȉ ȸȠ ǮȤÔǟǟ ǦŸǂǒ Ž ȼøǑŸǹ (Č)ʔŸȝ ǀ! ǟ ǷǮÛȸ)

.(ȸȏǵÀȊǂ ȘǕ ǬÀȊț

[Ƀȝǟàȿȷǟ ȸǣǟ ÀȞȉ ȸȠ]

ȼǂȝ Ǽƥǚ ȸǣ ÕǿÀǤțǟ ÀƚȞțǟ ȥǣǚ ϽƎǹǕȿ ø ȼǣÀǬõ Ž ǼƚƮ ȸǣ ɄŸȝ ȸÊΣǟ ȥǣǚ ÀǬƎǹǕ

ÀǬǕ :ɍÀȩ ȣǂŸȞǟ ȸǣ ȸÊΣǟ ȥǣǕȿ ÛÀÀȞǱ Ÿǚ ȸǣ ɄŸȝ ȥǣǚ ÀǬǕ ÛɃǼǂȩÀƚÊǟ ȸǣ ȴèÀÕǟ ȥǣǚ ÀǬƎǹǕȿ ǳ

:ȯÀȩ ɄÛǝàÀȴǟ ÀÀȞǱ ȸǣ ǼƚƮ ÀǬǕ ÛɃǼǂÕǟ ȴǂȽàÀǣǚ ȸǣ Ǽƥǚ ÀǬǕ ÛǼƚƮ ȸǣ ȌŸțǟ ǼǤȝ Đ

Ǧȝǿà Ÿǚ ȸǣ ǼƚɄƚøȯ ϽàÀǤǕǟ !ǟ ǼǤȝ ȸøǣ ǼƚƮ [āĎċĎ] âÀǤȞǟ ȥǣǚ ϽǼȊǬǚ

[ȤǂÀȴǟ ȸȠ] :ɄǑȊȠǼǟ

ȣÀøÔǬǚ ɍȿ ȪøǕȠ ǟȿǼøȍ ɍ ǀȣÀøÀõ ǼǤǚ ȸøǸ ɄȚøǵ ǳǕ

ȣÀÀȞǟ ǂøÀǿǚ Àƚøȝ ÀȽÀøÀǬ Ȍø øȍȥǟ Ƃǚ ǨǣÀøǬǚ Ǽȩ :ǨŸȩ ÀøƚǂÕ

ȣǟÀøǬȝɍǟ ȼȠÀøǑȠ ȸȸ ǬȍȥøøȌ..... øǟ ǩǣȿ ȁȿǼøÔǟ ǩǣ ɄøǬǚøȮȥ Čċ

ȣÀǹǚ ǟǿȥǚȿ Ûǟǿȥøǚ ȥǳǿǚ ÜøÀø..... øǟ ǩǣȿ ȷÀøøȽƨǟ ǩøǣ ȌɄȠ Ž

[ÜǂÊǤǟ ȸȠ] :Ǧȝǿǟ Ÿǚ ȸǣɍ ϽǟƎÛǟ !ǟ ǼǤȝ ȸǣ ǼƚƮ ϽǼȊǬǕȿ :ȯÀȩ

ŸÕƚȢÀǨ ÈǂøȯǠǣ ʔŸȝ ǪțȥøȠǼǟ ɃǕ ȌɄÀÀøǂȿ ǷÀǿȥøǩȿ ǩǣȿ ȍǼøȝ

ÕǼǂ ȴȽǼøȞǣ ɄȝȥøȠǻ ǟÀǬǵǟ ɍȿ ÕȽȊȥ ȴȽǼøȞǣ ȸȠ ɃǼøǱ Àȵ Àøǩ

ǟȥŸǵǿ Ǽøȩȿ ǬǟÀȊøȠ ȸȢǂǚ ƑŸøȩ ǼƚǬõ ȸȠ ǸÀƚȓǚ ÀøȠ ǦȠÀǸȿ Ûʔǣ ČĐ

ÕƚȽ ÀøȢǂõ ȚțȥøȠǻ ɄƚÊøǳ ǳǕȿ ǻǼȠ Ƃ ȝǤøÊǟ ǿÀøɄǤǟ ǳǚ Ǹǻǻȿ

ÕǬȠ ʔȥȢøǟ ȳȥɅ ȩøǵǿǟǳ ǬǬõ Ž (Ď)ǦɄøǝÀǳ ǬøȌ ȸȠ ǂǼøǂ Ƃ ǳǕȿ

ȸȠ] :ȯÀȉȥǟ ƂǂÛǟ ȥǣǚ ȼǟ ǮÀõǣÀøȠ ȧǟÀȞǟ ȳǼȩ ȳȥɅ Ǧȝǿǟ Ÿǚ ȸǣ ǼƚƮ ȼǟÀøȩ ÀȸȿȿĀ

[ȤǂÀȴǟ

ȷȥȝÀøÛǟȿ ȹǘøȊȯÀøǣ ÀȽÀøȠǿȿ ǟǻǣ ʔǟǿ ȸøȠ ÀøøÈ ǀ! ǟ ȸȞøȸ Čċ

(ď)ȷȥǬÀõ Ž ȷȥǬÀȯǟ ǨȞǣȿ ÛÇȊǂǻø øǟ ǦǟøȩȴȢǂø ȤǂÔǟ Ž ǨøȞ

.ȹȯǟ Ž ȌȯǾõȿ Û(ƂǕ) :ǟǻ (Č)

.(!ǟ ÀÀȣǂȥ) :â (č)

.ǦǂÔțǟ :ǦɄȢÀƨǟ (Ď)

.ÀȢȊǟ ϽÀǯǟȿ ÛʔŸÛÔțȿ ǼȩȥȜǟ ȯȿȷǟ :ȷȥǬÀȯǟ (ď) ČĐ

[ȤǯȦȜå ȸƞ] :ȼöɀȩ åȦDzǫÊƫä ȻȀȞȉ ȸƞȘ

åäÂøǫÊøƞ ȤǕȞǫøÊƞ ȸøȮöȘ ǿ .... ȀǤöä Ž Ǩøǫ ȀȎøǓǫÊƞ ÿɀøǓƞ ɍ
åäɀøDz ɀøȽȘ åäɀøƨä ǬȞǇȘ ÿȦÊøǵ ɀȽȘ ɃǼøǨǮä ȀøȢ Ǽȩ

ȻǼƞ ȸǣ !å ǼǤȝ ŸǓ ȸȝ ȻȦȮǵ ȼȘǓȘ ǕɄèǼǓƫä ȮȒȀöä ɀǣǓ ȀÕǣ

Đ

ǨÊǯǣ ȼǯǣǓ ǼȞǣ ǕǨǫȦȽǯöä ǼȞǣ ǧȦƞ ȼǫǓ

ø ǈǯǵ̀Ȁöä ǼǤȝ :ȯȦȮȀȘ ø ȸƥ̀Ȁöä ǼǤȝ ȸǣ ȘȀȽȝ ȸǣ ȸƥ̀Ȁöä ǼǤȝ ȸǣ ǼȽƮ

ɄȒȦȮöä ɄȎȽƩä Ƒǵ̀Ȁöä ȀȮǣ ɀǣǓ

ǼƥǓȘ ǕɄȎȽƩä ȸȀåǿ ȸǣ ȀȀȞDz ȸǣ ǼȽƮ ȀȮǣ ŸǓȘ ǕȼǯǣǓ ȸȝ Ȯ̀ƥȘ ȨÎƞǼǣ ǫǼǵ
ǈȢƨä ŸǓȘ ǕɃäǨÎöä ǼȽƮ ȸǣ ǿɀȎǫƞ ȸǣ ǼƥǓ âȦǤȞöä ŸǓȘ ǕɄȎȽƩä ȮŸƫä ǼǤȝ ŸǓ ȸǣ

Čċ ǼǯǤȝ ȸǣ ǼȽƮȘ ǕɃȀəȦȎǪä ǼǯǤǵ ȸǣ ȸÊƩäȘ ǕɣɀȀöä ȸǣ ȁȦȝ ȸǣ !å ǼǤȝȘ ǕȁɎǫ ȸǣ
ȸǣ âȦɃȞöä ȮȒȀöä ŸǓȘ ǕɃȘȀǮä ȀÎǣ ȸǣǣ ȤèɀȀ ȸøǣ ǼȽƮȘ ǕɄȝɎȮöä[Č] ȮǯȒȀöä ȸǣ !å
.ȝȦǼǼöä [Č]ȮȒȀöä

.!å ǼǤȝ ȸǣ ɄŸȝ ȸǣ åǼÊƞȘ[č] .øȦÊȽÊöä ȸǣäȘ ǕɌǕȩ øäǼöä :ȸÊƩä äɀǣǓ :ȼȀȝ ɁȘø

ǼȽƮ ȀȮǣ ɀǣǓ ȀǫǓ Ǖ[Č]øȦÊȽÊöä ȸǣ ȸÊƩä ɀǣǓ ȀǫǓ ǕȸÊƩä ɀǣǓ ŸǓ ȀǫǓ ǕɅȦȀÕȷä ȸǣ ǼȽƮ ɀǣǓ ȀǫƎǹǓ

ČĐ ȸǣ ǼȽƮ ȀȮǣ ɀǣǓ ȀǫǓ ǕǦəȀǫɄǫȘ ƘȞèȘ ǫɄǫ ǦǼè ȯäɀȉ Ž ȦøǼŸȝ ÿǼȩ ǕɄȒȦȮöä Ƒǵ̀Ȁöä ȸƥ̀Ȁöä ǼǤȝ ȸǣä
ǕȨȀǼå ɃǼǯȀÂöä ǒɎŸöä ȸǣ ǈǯȽäȀǓ âȦɄèǓ ɀǣǓ ȀǫǼǵ ǕǦəȀǫɄǫȘ ȷȀǫ ǦǼè ÿȀǂä Ž ɄȎȽƩä ȸȀåǿ ȸǣ ȀȀȞDz
ŸǓ ȸȝ ǕǈèȦȮöä ȸȝ ǕǼȀȀ ȸǣ ɄŸȝ ȸȝ ǕȀǵå ȸǣ !å ǼǯǤȝ ȸȝ ǕǼȀȀ ȸǣ ǳȀøǕƞ Ȁǫ Ǖȩ̀Ȁȝ ȸǣ ȮǯȝȦƨǓ Ȁǫ
:[Ď]ȯȦȩ [āĎċĎ] ﷺ ƑȀöä ȸȝ ǕǦƞȦƞǓ

.(ȼöɀèøȘ !Ȧǣ ƃȘǓ ɀȢɀ ÿɄÊöȦǣ ǕǼǣ ǫǼƞ)

čċ ɄŸȝ ȸǣ åǼÊƫä ȀȽȞƫä ɀǣǓ ȀǫǓ ǕȜȢȀö ǼƥǓ ȸǣ ȀȀȞöä ǼǤȝ Ȁǫ[Č] ǕǥöäȦȩ ɅȦȀÕȷä ȸǣ ǼȽƮ ɀǣǓ ȦøǫƎǹǓ
ƘǫèȘ ȷȀǫ ǦǼè Ƒǵ̀Ȁöä ȘȀȽøȝ ȸǣ ȸƥ̀Ȁöä ǼǤȝ ȸǣ ǼȽƮ Ȧøǫ Ǖ[Č]ȀȮǣ ɀǣǓ ɄȒȦȮöä Ȁǫ ǕǥȀDzǓ ɄøȬɀǫȷä
ǦəȀǫɄǫȘ

.ǦȦȮǵ ȼȀȝ ȀÕǿɀ

.â ȸƞ ȀȽȢǼǣ Ȁƞ ǛǾè (Č ø Č)

.å ȸƞ ȀȽȢǼǣ Ȁƞ ǛǾè (č ø č)

.((čččĐč) ĐēĚ/Ďđ) čđČ/ Đ ǼȦÊƫä Ž ǼƥǓ ȼDzȀȉǓ (Ď)

ɃÀĤÎÌǵä (Č)ȴÆɖ ɖæ ɖþÀöä ÆG3 ɖæ Æȶ⅂

.ȼĒæÛ ɖ3 ǫÆǵ

.ĘÎȠá ÒŁÛ ȒĤæ ȼÆ3 ʔʂǿ

ǵàÅDZÛ Æþ ÅŲÛ ÛÆȶ⅂ ɖæ ɖþÀöä ÆG3 ÅŲÛ :ɼÅȩ ȯȣŲȴä !ä ÆG3 ʑæÛʂ ɄŁʑȩÀæɟä ƙÊΣä ʑæÛ ÅŲÛGŲÛ

ɄŸ3 ÅŲÛ ÛÀŁÅù ʑæÛ ÅŲÛʂ :ȯÅȩ ʣ Đ

:(č)ȯÅȩ ŹÅǵ ŸÛ ɖææ ÅŲÛ :ɼÅȩ

ǨĤꙄ .ĘÎȠá ÒŁÛ ȒĤæ ȼÆ3 ʔʂǿ .ȼĒæÛ ɖ3 ʔʂǿ .ȴÆɖ ɖæ ɖþÀöä ÆøG3 ɖæ Æȶ⅂

. ΓÅò :ȯÅÖʐ ȼÆ3 ŸÛ ÒÅè .Õöæ ȯʐÖʌ ŸÛ

ɖæ Æȶ⅂ ɖæ ɖþÀöä ÆG3 ɖæ Æȶ⅂ ɖæ ɖþÀöä ÆG3 ɖæ Æȶ⅂

!ä ÆG3 ʑæÛ ÛĞʓÀõ ŸÛ ɖæ ɉÅȶĒŸè ɖæ !ä ÆG3 ɖæ ǦĤɄŸù ɖæ ɖþÀöä ÆG3 Čċ

ɃʂäÆ[Ôöä

.ƑŸΣä ÒĒ3ÅꙄÛ(Ď) ȴèÅÖöä ŸÛ ɖ3 ǫÆǵ

ʑæÛ ȼÆææ ɖææʂ .ɄŸæÅȮöä (Ď)ȴèÅÖöä ʑæÛ ȼÆ3 ʔʂǿ .ǥàÅDZɋÅæ ÆĒÛȴä ÀȮæ ʑæÛ ȼÆ3 ʔʂǿ

ɖæ Æȶ⅂ ɖææ ÒȠÅõ ǧÅõƎöä ʑæÛʂ ÛɖþÀöä ÆG3 ɖæ Æȶø⅂ ɖæ ɖÊΣä ɖæ ȴĒŁäÀæÛ ǧÅõƎöä

.ŽʐÔöä ƆÅDZÂöä ōÅDZ ɖæ Æȶ⅂ ɖæ ÆþÛ ÆöÅù ʑæÛʂ ÛɃǿʐÔöä !ä ÆG3 ČĐ

ɖæ ɄŸ3 ɖæ ɖþÀöä ÆG3 ȴèÅÖöä ŸÛ ɖ3 ÛȼĒŸ3 źöäÀÖæ ȴÊʌá ɖæ ÒȠÅõ ɖæ Æȶ⅂ ƙÊΣä ʑæÛ ÅŲƎǹÛ

ƙĤæøÛʂ ʔÆǵÛ ǦÆè ø äÆĒÔæ ø ɃʂäÆĒøÔöä ǦĤɄŸù ɖæ ɖþÀöä ÆG3 ɖæ Æøȶ⅂ !ä ÆG3 ʑæÛ ÅŲÛ ÛȴèÅÖöä

ɖÊΣä ʑæÛ ÅŲ ÛĞȶəÅɋƳȩʂ ƙĤGè ǦÆè ø ÒȶШ ø ÒĒ3ÅꙄÛ ɖæ Æȶ⅂ ɖæ ÒĒ3ÅꙄÛ ȴèÅÖöä ʑæÛ ÅŲ ÛĞəÅȶĤæøÛʂ

ÛāÅGǵ ɖæ ȯƳŁ ɖ3 ÛÆʌÂʌ ɖæ ǨæÅȩ ÅŲ ÛɄĤɄȶƧä ǦʌʂÅĤȠ ɖæ !ä ÆG3 ÅŲ ÛɃÀøəÅȒȣöä ÆĒȶΣä ÆG3 ɖæ ɄŸ3

:ȯÅȩ âÅɃ3 ɖææ ɖ3 ÛĞȠÀÒ3 ɖ3 čċ

:ȯÅÖʐ ÛȼGÆDZ Ž ÅǾÛ Æȩ ƘÔǵ ʔŸ3 ʑŁʂ Ûﷺ !ä ȯʐèǿ ʔŸ3 āÅÛȴä ɖæ Àȶ3 Òǹá

.(ƅÅɖ) :äá (Č)

.Ē/ĎČē ÒʌÆĤöäʂ ʣÀƨä (č)

.â ɖȠ ÅȶȤÆæ ÅȠ Ùöè (Ď ø Ď) čĐ

!ƃÅŋş [illegible] Åŋş Û[illegible] ƃÅŋ) :[Č]ȯÅÖz !äØŁ ȸŋ Àǫş[illegible] ŀÌǐǚǾø[illegible] ẓȯ !å ƥẓèǿ ÅΛ
ǨƠ ŌȚǫèÅz ÛǭƵəÅò [illegible] Ž [illegible] [illegible] Åõ [illegible] Ōǰŋş Ʉ[illegible] Åøŋ Û[illegible] ɄÊÅ[illegible] ɃǾöäş
.([illegible]ÕÀǩş [illegible] Ż Û[illegible]Œ ȸŋ [illegible] [illegible]Ì

ȸ ŌȐÀöä ȸ ø ȴ[illegible]ǵÀöä ÆǤʒ ȸä :ȯÅÖΛş ø ȸƥÀöä ÆǤʒ ȸ Æȶ⊤
ɄƼÅTä âÅ[illegible]Ȟöä

Đ

ȷÅq ǦÆè ÆΛÂΛ ÀŒ Ž [illegible] ȻDzøè Ž ȭ[illegible] ÆǤʒ ȸ ȷÅȶ[illegible]è ʔ[illegible]ʒ Æø[illegible]Ì ȸŋ Æǵ[illegible]
.[č][illegible]Œ ȷå ÀÕæ Ž ȻÀÕæ [illegible] .ƙȞÊǩş

Æȶ⊤ Ÿ[illegible] ȸ ǒƳȞöä ẓ[illegible] ÛǦɄŸǜ ȸ Æȶ⊤ ȸ ȸƥÀöä ÆǤʒ ȸ Æȶ⊤
Ƀşả[illegible]Ôöä

Čċ

.ɄƱÅȶä Æƥ[illegible] ȸ ΓÅò åẓȞÊŋ Ÿ[illegible] Ʉȓ ÅÖöä ȸʒ ǫ[illegible]ǵ
.Ʉ[illegible]ʒ ȸ Ǭ[illegible] Ȼ[illegible] ʒƧ

ȸ ȸƥÀöä ÆǤʒ ȸ Æȶ⊤ ǒƳȞöä ẓ[illegible] Ǹ[illegible] [illegible] ø Ȼ[illegible]ǹ ȸŋ [illegible] ø Ʉ[illegible]ʒ ȸ Ǭ[illegible] ǯÀÅöä ẓ[illegible] [illegible]
ΓÅò åẓȞÊŋ ẓ[illegible] Ʉȓ ÅÖöä [illegible] [illegible] ƙ[illegible] [illegible] ǦÆè [illegible] Ȼ[illegible]ʒ [illegible] Ƀşả[illegible]Ôöä ǦɄŸǜ ȸ Æȶ⊤
ȸ Æƥ[illegible] ÀÖæ ẓ[illegible] [Ď][illegible] [illegible] ȸÀ Îʒş ƙ[illegible] ǦÆè Ȼ[illegible]ʒ [illegible] ɄƱÅȶä Ƶèẓ ȸ ȴèÅÖöä ȸ Æƥ[illegible] ȸä

ČĐ

Ʉȶʒş Û[illegible]è Ÿ[illegible] ƚ[illegible]ǵ ÛåÅΛä ȸ Æ[illegible]è ȸ Ǧŋ[illegible]è şÀȶʒ ẓ[illegible] Å[illegible] ÛɄÔ[illegible]Ȏ[illegible] ŽẓÒöä ȸ [ď]Æøƥ[illegible] ȸ Æȶ⊤
ȻÆDZ ȸʒ Û[illegible] Ȼ[illegible] ȸʒ ÛåÅΛä Å[illegible] Å[illegible]Æǵ :ɍÅ[đ] ɃǿåÆöä ÆǍŁ [Đ]Ÿ[illegible] ȸ åÅΛä ȸ Æ[illegible] ȸ åÅΛä Å[illegible] ȴ[illegible]
:[Ē]ȯẓÖΛ ﷺ !å ȯẓèǿ ǨȞƧ :ȯÅ[illegible] [đ]ɃǿåÆöä ÆǍŁ [Ďċď] Ÿ[illegible] ȸʒ ÛÆǍŁ Ÿ[illegible] ȸä åÅΛä
[illegible] Ȼ[illegible] ȄȶǪ[illegible] Ʉə[illegible] ʔ[illegible]ʒ ƎÔΛş ÛɄəÅȒÖæ ȏ ÀΛ Ɓ ȸŋ :ø ŌDZş Âʒ ø !å ȯÅ[illegible])
.(Ƀåẓè

Čċ

.Ȼ[illegible] Ȩ[illegible] Ì ŋÅŁ ÀȚ[illegible]ş Û((ďčċē) čĐĚ/Ē) Č/ďďČ Æ[illegible]Êȶä Ž Æƥ[illegible] ȻDZÀǹ[illegible] (Č)
.ČĐċ Ǧ[illegible] ǥ[illegible] ÀȚ[illegible] (č)
.(Å[illegible]) :â (Ď)
.â ȸŋ (Æƥ[illegible] ȸä) :ǨÛŐè (ď)
.â ȸŋ ǨÛŐè (Đ)

ČĐ

.ǛÖz â Ž Åȶ[illegible] Åŋ (đ ø đ)
.(ďĒĒ) ȴ[illegible] ɦÒöä Æǵ[illegible]ò ȻDZÀǹ[illegible] (Ē)

:ǬɆȡ ǯȀȦöä ꜩæǕ ȯȦȩ

.ǦəȦȶȞæǿǕȘ ǥȀÎɜ ɣȺǭä ǦȺȅ (Č)ǥȀǹɇä ɁåȦƤ Ž :ȯȦŐꜩ ÛȻÉöꜩȵ ȸɜ ȼǬöüȅ

ǬɆ8ʈä ŸǕ ȸæ ȸƥȀöä ÆǤɜ ȸæ Æȶʈ

.ȻȀȭæ ȳÉŐǩ .ʝȦÛŐöä ȀȮæ ꜩæǕ ÛƗƷ ȸæ !ä ÆǤɜ ȸææ ꜩȽȘ

ɄȑȦŐöä ɄŐꜩäȀöä !ä ÆɆǤɜ ꜩæǕ ÛǿäÂɸ ŸǕ ȸæ ȸƥȀöä ÆǤɜ ȸæ Æȶʈ

ȸæ ƗƷ ȸæ Æƥ ǕȘ ÛƆäȀΣä (č)ȤɆȅ ȸæ ʝȦȶɆŸȅȘ ÛɇɆæǕ ȸɜ Ȧŏ ϙÉǵȘ ÛĘÎȵå ȳÉȩ

.ÆɆȺƨä ȸæ Æƥ Ǖ ȸæ ÆȶʈȘ ÛŌǤȺǵ ȸæ Æȶʈ ȸæ Æƥ Ǖ ȸæ !ä ÆǤɜȘ ÛɄȩȀöä ÉöȦǹ

Æȶʈ ȸæ !ä ÆǤɜ Æȶʈ ꜩæǕȘ ÛāåúʈäȴȉȦȽ ꜩæǕȘ ÛɃäȀöä (Ď)ƙÊΣä ꜩæǕ ɇȺøɜ ɁȘǿ

.ɄȮǤɈȞǤöä ʝäꜩȭæ ȸæ ǿȦȦ8öä ÆǤɜ ȸæ

[..ȸȵ ȴȭǿȦɆǹ :ǬɅÉǵ] ȸæ ȳȦǞ ȦɸǕ ÛɁȀȎȍ ȸæ ƙÊΣä ȸæ ɄŸɜ ȸÊΣä ŸǕ ȸɜ ÛȺȽȦȦȉ ɃÉȺȩȀȶÊöä ȸæ ȴȅȦŐöä ꜩæǕ ȦɸƎǹǕ
ÆǤɜ ȸæ Æȶʈ !ä ÆǤɜ ꜩæǕ Ȧɸ ÛāåúʈäÆȶÔöä ÆǤɜ ȸæ ǿȦǤøƨä ÆǤɜ ȴȉȦȽ ꜩæǕ ȦɸǕ ÛɃäȀöä !ä ÆǤɜ ȸæ Æȶʈ
Ȧɸ ÛɄÊꜩȦȺÛöä ÆɆǤȸ ȸæ Æȶʈ Ȧɸ ÛȤɆȅ ȸæ ʝȦȶɆŸȅ Ȧɸ ø ȦȺɆŸɜ ȳÉȩ ø ɄȑȦŐöä ɄŐꜩäȀöä ǿäÂɸ ŸǕ ȸæ ȸøƥȀöä
:ﷺ ƑȺöä ȸɜ ÛʝȦȶǯɜ ȸɜ ÛȸƥȀöä ÆǤɜ ŸǕ ȸɜ Û(ď)ǦȶŐŸɜ ȸɜ ÛȀɅȀȞöä ÆǤɜ

.(ȼȶȋɜȘ ʝǓȀŐöä ȴȈȞǩ ȸȵ ø ȴȮŸȑ ȦꜩǕ ȘǕ ø ȴȭȸȦɆǹ) :ȼŸǤȩ ǬɅÉǵ Ȯǯȵ ø

[ȀȒΣä Ž ǥɎÔöä ǬɅÉǵ] [ȀȦÊöäȘ ȀȽȦȕ ꜩæǕ ȦɸǕ ÛÆƥǕ ȸæ ȸÊΣä !ä ÆǤɜ ŸǕ ȻÉǄ ȸøɜ ÛȻƘȡȘ ÆɅÉΣä ŸǕ ȸæ (Ď)ƙÊΣä ꜩæǕ ȦɸȕǤɸǕ
ȸæ ǿȦȦ8öä ÆǤɜ ȸæ Æȶʈ ȸæ !ä ÆǤɜ Æȶʈ ꜩæǕ ɄȑȦŐöä ȦɸǕ ÛȕȀŐʈä (Đ)ȀȵȦɜ ȸæ ƙÊΣä ȸæ Æȶʈ ȸæ ƙÊΣä
ȸæ ʣȘǿ Ȧɸ ÛÆɆȺƨä ȸæ Æƥ Ǖ ȸæ Æȶʈ Ȧɸ ÛȭɎȵǕ ǿäÂɸ ŸǕ ȸæ ȸƥȀöä ÆǤɜ ȸæ Æøȶʈ !ä ÆɆǤɜ ꜩæǕ Ȧɸ ÛʝäꜩȭæȘ

.(ǥƘǹɉä) :â (Č)

.(ȤȅꜩɅ) :å (č)

.(ȸÊΣä) :â (Ď)

ÆɅǾő .ɄȶŸÊöä ȸƥȀöä ÆǤɜ ŸǕ ȸɜ ɁȘǿ .ɄøȵȀȒΣä ÉǬȀȵ ȸæ ǦȶŐŸɜ ꜩøȽ Û(ǦȶŐŸɜ ȸæ) :â (ď)
.ĎċĚ-Čċ/Ďcē ȯȦȶȮöä

Ž ȼǬƤȀǩ Ž ɜȩȘȘ Û(ȀȵȦɜ ȸæ ƙÊΣä ȸæ Æøȶʈ ȸæ ȸÊΣä) :â Ûäå Ûå ŽȘ Û(ȀȵȦɜ ȸɜ) :â (Đ)
ȸæ ƙÊΣä ȸæ Æȶʈ ȸæ ƙÊΣä) :ȼɸǕ ǴɆȞÔöäȘ (ȸÊΣä ȸæ Æȶʈ ȸæ ƙÊΣä) :(Ē/ČĒċ) ǸɅǿȦǬöä ȀÔǬƯ
/ČĒĎ ǦɅȀȽäǕ) ǸɅǿȦǬöä ȮȍǕ ȀȚɸä .ǦȉäȀǹ ȸæȦøæ ȣȘȀȞʈä ÛƆÆʈä ɄȹǿÂɿä ɃǿȦÔɸɉä ȀȽȦȕ ꜩæǕ ÛȀøȵȦɜ
.(Ďčďȯ

:(Č)öÂę âÂȝ ǿǽä ǿȝ Ûâşǚù ǿȝ ȴŸÊŊ ǿǽ ǿÊΣä ǿȝ ÛǼȁà ǿǽ ǦŊÂèǕ Âǭ ÛgåÂǤƀ

.ƙǬȞõǿ ÀǺÊöä Žş ÛǞǨǿǕ ÀȒΣä Ž gƳÔöä ﷺ !ä ǿʐèǿ ŀôÀǼ

ǤƱÊǨ) Ž ÛɃàÀöä ƙÊΣä ŸǕ Ǜǹ ǿŊ ȼŸǬ ȼǿǕ Àõǽ ÂƱǼʐ ø ǼƿǕ ǿǽ ÂƱ ǿÊΣä ŸǕ ǕŊ ğǕÂę

:(ǒÂǽÀɃöä ǿŊ ĘÎŊǼǽ ȼȝ ǼǬõ ǿŊ

Ð ÿÂęǖʐ ÛĘÎŊá ÿǼę .ȖȑÂǑöä ȖǑʐàÀöä ǿäÂǭ ŸǕ ǿǽ ǿƿÀöä ǼǤøȝ ǿǽ ǼƱƮ !ä ǼǤȝ ʐǽǕ

ȼȝ ǼǬõ ǿƱǼʐ ȼǬƱÊǨ] [ɃàÀöä

.ÂȜȝ ǯÀǹ Ż ÛgҞÊȁ ǧǼŊ (č)Âǒ

ǿǽ ÿÂÎŁ ǿǽ î ÂȞöä ǿǽ ÿÂÎŁ ǿǽ ƚȜ ǿǽ ÿÂÎŁ ǿǽ ǿƿÀöä ǼǤȝ ǿǽ ǼƱƮ

ǼöÂǹ ʐǽǕ ÛgÀŊ ǿǽ ǦȚǬ ǿǽ ÿşÂƯ ǿǽ ÀƱȝ ǿǽ !ä ǼǤȝ ǿǽ gҞ8ţä

* Ȍęşɉǽ 8şÀȞţä ÛȖȑÂǑöä ȖȮţä ȖŊşÂǺţä

Čċ .ȷÂȝǼƀʐ ǿǽ ǼȁàǿǽȖŸȝş ÛȖŊşÂǺţä ǦƱǕè ǿǽ ǼöÂǹ ǿȝ ʔşǿ

ŸǕ ǿǽşÛƚȁǼţä ȖŊşÂǺţä ǦöÂǽà ǿǽ ǿÊΣä ǿǽ ǼƱƮş ÛʔÊøȝ ǿǽ ǿȞŊ :ȼȝ ʔşǿ

.ÿşÂƯ ƚǽ Ƃʐŋ ĘȁàƂ

.ǺȁàÂǫ ÿÂÎöä ÿǼęş

Ǫèʐȁ ÂǬǕ ÛȖǑǬȞöä ǿÊΣä ʐǽǕ ÂǬǕ ÛÀÂȚţä ǿǽ ǼƱƮ ÀȮøǽ ʐǽǕ ÂǬǕ ÛõøÂǤţä ǿǽ ğÂõƎöä ʐǽǕ ÂǬƎǹǕ

ﷺ !ä öʐèǿ ȷǕ :ǬȁǼǵ] [..ȬŁǕ

ČÐ ǿǽ ǼȁàÂǬÐ) ÛõøÂǤøţä ǿǽ !ä ǼǤȝ ǿǽ Ȗȝ Âǭ Û(ď)ȖøǞȬȞöä ÀÂȞǲ ʐǽǕ ÂøǬǕ Û(ĎǪèʐȁ ǿǽ ǼƿǕ ǿǽĎ)

ǿǽä ǿȝ ÛȌęşɉä ȖŊşÂǺţä ÿÂÎŁ ǿǽ ǿƿÀöä ǼǤȝ ǿǽ ǼøƱƮ ÂǬ ÛǦöÂǽà ǿǽ ǿÊΣä ǿǽ ǼƱƮ ÂǬ Û(ÐõøÂǤøţä

âÂǤȝ ǿǽä ǿȝ ÛǒÂÛȝ ǿȝ [āĎċď] ÛǰȁàÂƀʐ

.ȼƳÔŀ (đ)ǿŊ ȰŁǕ ﷺ !ä öʐèǿ ȷǕ

(Č) ȼǲÀǹǕ ȴŸÊŊ ȴęÀǽ (đēĒ) Ž gƳò ţäÊÂʐàǿǕ ʐǽǕş åşǽä ȴęÀǽ (ČčďĒ) Ž gƳÔöä ÛşǾÂǽǕ ȖǝÂÊǽöäş

čċ .Ď/ČČē

(č) â: (ÂȜƱʐ).

* ǦöÂǽà ǼȁàÂǽ ÛĊ/ČĐđ ǦöÂǽà ÂǽǞÂǽȁǽ ČĊ/ÛĊ/ČĐđ ǦÀȞţäş ʐÀàéǽäş ÛĒČĐ /Č ÑȁàÂǬöäş ǼǼȞǬöäş ÛĒ/ĎčĎ ǼöÂȞȒöäş ǒÂȞȒöä ǦǤȮöä

/Ð ȷÂǽţä ȷÂÊöş ÛĎ/ččď ğÂǽʐǽÂǽ ŽʐǽÂǽ ÛĊ/čđď gÂȒǑöä ǿǽÂǹǕş ÛĎ/đčĐ öÂǼǬȝɍ ȷÂǽŊş Ûď/ĔĒ

.č/ČČē ƙƱǯöä ǼǬȞöäş ÛĊ/ĐĚ gÀŁÂÂöä ÿʐǽȁǽ ÛčĐČ

čĐ (Ď ø Ď) ǛŌè ÂŊ ÂƱȜȁǽ ǿŊ â.

(ď) ǦǤȮöä ǒÂȞȒöä ď/Ĕē.

(Ð ø Ð) Èǽö ÂŊ ÂƱȜȁǽ Ž á ǒÂȞȒöäş.

(đ) Ž ǒÂȞȒöä: (Ž).

ÅɆȉ̀Åę ȷÀõ .Ȍęʂɟä ɄøŋʂÅÅǺʈä ÿÀÎȽ ȸæ ȸþÀøöä Æɞɜ ȸæ ÆȶƬ :ɄŸɆǬĤøöä ȯÀę
.(Č)ȼǯΛÆǵ Ž ȤöÀƩ .ĠÅΛÆʈÅæ

ÆȽæÛ ǈȚŸöä :ǬΛÆǵ] [..ȼÅɜ

ÀȽÀù ɀæÛ ÀɋÛ ÛȯÆĤʈä ÀÀȞDZ ɀæÛ ÀøɋÛ :ɼÀę ɄŸɜ ŸÛ ÀÅæä ƚƷ !ä Æɞɜ ɀæÛʂ ÆþÛ ÆöÀøȡ ɀæÛ ÀɋƎǹÛ
ƚæ Бɀŋ ĘΛÅǯ ŸÛ ȸææ ȸɜ ÛƚƷ ȸæ ÆȶƬ ƚǭÆǵ ÛøÀĐæ ȸæ ÀɆÅÀöä Àøɋ ÛɄèɀÛöä !ä Æɞɜ ɀæÛ ÀɋÛ ÛȌɏǺʈä
:ȯÀę ĠȶŸè ȸæ ÆöÀǹ ȸɜ ÛĞȮŋ Ʉȉ̀Åę ȸþÀöä Æɞɜ ȸæ ÆȶƬ Ȍęʂɟä ȸɜ ÛÿʂÂƯ

Ûﷺ !ä ȯɀèǿ БÛ ɡĶ8ʈä ȸæ ÿÀÎȽ ȸæ ȋ ÀøȞöä ȸæ ÿÀÎȽ ǒÀDZ ǴǪÀöä ÿɀøΛ ȷÀõ Åʈ
ÛȻÆɆæ ﷺ !ä ǃɀèǿ ǾǹÜɀ :ȯÀę .ɡɀĠΛöä ŹÀøǹ ʔŸɜ ȻÆΛ ɜȉ̀ʂ Ž ÛȻÀȚʂ ȸɜ ȼæɀǫ ȤÎȮɀ
ǬĐ8öä ȼÅɜ ÆȽæÛ ǈȚŸöä) :ȯÀę Ż ÛȀøǪƳǫ ȻǿÆò Ž ǡÀȉ̀ Ż ÛȼΛÆøΛ ƙæ ȻÆȞęÜɀ ȼöÀøDZÜɀ
.ǖÆÊǵ ÀÅæÀȞȯÛ ŎęÛ ȸƲ :ȯɀǑΛ Ȍęʂɟä ȷÀȮɀ ø ÅǫƳǫ ø (ǨÊƩȁʂ

[ÆɆȉ̀Àöä ɜŋ ȼö Ǝǹ] ÛɄèǿÀÅöä ǴǪÀöä ŸÛ ȸæ !ä ÆɆɞɜ ƆƎǹÛ ÛÆþÛ ȸæ ÀΛÀȞöä Æɞɜ ȸɜ ÛɡÂþ ȸæ ÆøȶƬ ŸÛ ʔŸɜ ǧÛÀę
ǻɀȞÊŋ ȸæ ÆþÛ Àɋ ÛȸÊƩä ȸæ ǈøɆȽäÀæÛ ȸæ ÆþÛ Àɋ :ɼÀę ɄɜǿÀĠøöä ÀÀȞDZ ȸæ ÀΛÀȞöä Æɞɜ ȸæ !ä Æøɞɜʂ
Æɞɜ ȸæ ÆȶƬ ƚǭÆǵ ÛŸÛ ƚǭÆǵ ÛɄȮʈä ÀøƩä ȸæ ȸÊƩä Àɋ ÛɃǿÀȮɋɟä (č)ȷɀɆǵ ȸæ ɄŸɜ Àøɋ ÛɃÀɆÅÀöä
:(Ď)ȯÀę ĞȮŋ ȬȽÛ Ʉȉ̀Åę ɄŋʂÂǺʈä Ȍęʂɟä ƚǭÆǵ ĞȮŋ ȬȽÛ Ʉȉ̀Åę ȸþÀöä

ǏĶɀÀȉ̀Üɀ ÛÿÀÎöÀæ ǠȮę Ȭʂ Ž ÀøÅöɦɀ ÛʂÂ8öä БÛ ƙΛŋǘʈä ƘŋÛ ÆɆȉ̀Àöä ɜŋ ĶDZÀøǹ
ÿʂÂƯ ƚæ ȸŋ ǈȮɆɀ ȬȽ :ĶöÀȬɀ .ÀǬȮÊɀ ÝÆǵÛ ĞĐŋ ȬȽÛ ȸøŋ ǈȮɆɀ ȬȽ :ĶöÀȬɀ ÛĞΛǿÀDZ
ȸþÀöä Æɞɜ ȸææ ÆȶøƬ ȬȞɀ Àŋ :ĶöÀę ÝȬǪDZÀǵ Àøŋ :ÀƬ Ȭę :ÿƳ8Ÿö ĶŸȬɀ :ȯÀę ÝÆǵÛ
.ƚǫɜÅɞɀ ÛȼȶɜÅ ĠÅæɼ ĶΛõ :ĶöÀę ÝȼɆȤÀȞǩ ȸÀÛ ȸŋ ÛĞɆɀÀɜ Ž Ʉǵ :ÀƬ ĶŸȬɀ :ȯÀę ÝȌęʂɟä
:ȯÀę .ĠʈÅè :ÀƬ Ȭę :ĶŸę :ȯÀę ÝɄȽ ȤɆõ ÛĞǪǹÀɀ :ĶöÀę ÝȼȶɜÅ ǧÀÅæ ɃÛ :ÀƬ ĶŸȬɀ :ȯÀę
ÛȼǩƎǹÜɀ ÝÀȚŋÛʂ ÀȽɀæÛ ȸŋ ÛÀøȚȉè :ȼö ĶŸȬɀ .ȯÀDZÀöäʂ ǒÀÊÅöä ÀøȽÆöʂ ȸɜ ĶöÜè Ǵǵ
[ÙɆÊɞöä ȸŋ] :ȯɀǑǩ ǧǚÎɋÛʂ ÛȭÆȞĤǑöä ĶÊÀǩ Ż :ȯÀę .ÀȚɆɀÀɜʂ

ȸĐɀɦÎöä Б ʔÊøɥÛ (ď)ÀȽĶȡ Ž ǰÜɀ ȼÊɞƷ ÿÀøÎöÀæ ȹøĐɀƯ ääæ ȷÀõ ȸǉ

(Č) ȯɀę ɄŸɆǑȞöä Ž ÆǑȞöä ƙȶǯöä ČČē/č.
(č) â: (ȷäĶǹ)Ý
(Ď) ƎȊä Ž ÆǑȞöä ƙȶǯöä Ččċ/č ȸɜ Ʉęǿàɟä Ž ǿÀɞǹÛ ĞȮŋ.
(ď) ĞΛäʂǿ ÆǑȞöä: (ȻĶȡ).

Ďč ..Čċ.. čċ .. ČĐ ..ČĐ

ȸùʐöäş ŌøȴɉäɁÊøŋÙ ĞÒŋ ȸøÒö (Č)ȸDzȉ ȼæ Àŋ Ȁøŏǵ ÀÔǬöä äæ ȡÙş

ÛǶȞȑʐŋ ȼȴȼʒüʐ ÛÀÔŌöä äØȴ ÆǵÀò ƂÙ ÆȴĽä :ȼö ǨŸÖʐ ÛƂ Ƃʐŋ ǧʐʒÆʐ :ȯÀę

ƚæ ȸŋ ȫÀȉ ʐȴ äæüʐ ÜȼȹöÙ ǨòÙ ÀǬÙ :ȯÀÖʐ ÛȼȴŸʒüʐ ÛÆĒøȴØʐ ÛǤʌøÀƨä ȻØȴ ȼÀŋ Ƃ ÀǬȉäş

ȷÀõ ɃØöÀæ ȼǨƎǹüʐ ÛǤʌøÀƨä ÀøõæşÛŌȞȑʐŋ ȴŸʒÙ Ɓ :ȯÀęş ȸŸʒ ȴȸÊʐ ÛƆÀüøʐ ÛǤŋÙ

ǨŋÀęüʐ ÛǤȸŋ ƂÙ Àö ǨȹȒŋ Ż :ȯÀę .ÀǬ ÀƬ ØǹÙ ɟ !äş :ȯÀęş ÛȼöhŋƂÙ ÆȴØʐ .ÀƬÀŋ

.ÀȹǵÀǬÆʒ

ǧÀŋ ȍęşɉä ȷÙ Ōȹę Æęş .ɃǨȸÂöä !ä ÆǤʒ ȸæ ÆĚÔţ ǦÔŌöä ȻØȴ ƺƲ Ƀşø Æęş

.ȴŸʒÙ !äş ŶÆȹȉÀöä ǦʐȸǹŽ şÂ8ʌ ȤȹÒʐ ÛɃáÀƬä ǦʐȸǹŽ

ÀǬÙ ÛȍǩǺţä ÀȴÀü ʐæÙ ÀǬÙ ÛȯȸĚţä ÀÀĚDz ʐæÙ ÀǬƎǹÙ :ɟÀę öÀǬöä Àǩä !ä ÆǤʒ ʐøæÙş ÆöÀȸ ʐæÙ ÀǬƎǹÙ

:(Č)ȯÀę øÀȸæ ȸæ ÀȸÂöä ÀǬ ÛȷÀȴȹŸȅ ȸææ Æƥ Ù

ȸææ ȸƥÀöä ÆǤʒ ȸæ ÆȴƮ :ʐøȴş ÛȍęşɉäːÿÀȊȴ ȸæ ȋÀȞöä ȸæ ÿÀȊøȴ Æöş ȸǬş

ÿÀǬÙ Ž ĞÒŋ öÀȒę ɁŸʒ ȷÀõş .ǥȿ8ţä ȸæ ÿÀȊȴ ȸæ ȋÀȞöä ȸæ (Ď)ÿÀȊȴ ȸæ(Ď) ƚʒ ȸæ ÿÀȊȴ

ÆǤʒ ǨÀæ ȷÀæÙ ŷÙ ȼŋÙş ÜɁȅʐŋ ƙÀŋűţä ǨŋÙ ǦʐȸǹŽ ǧÀŋş Û[ĎċĐ] ƙÀŋűţä ǨŋÙ ɃÆƬţä

.ǦæÀǺÀŋ ƚæ ȸŋ ǦŋȸȅÀ ȸæ 8ÀÛȴ ȸæ áÀʒ ȸæ ÆȹȴΣä

[ŌʌʐÛöä ȸŋ] :ȍęşɉÀæ 8şÀȞţä ȸƥÀöä ÆǤʒ ȸæ ÆȴƮ dzÆƹ ǶŋøáÆöä ȯÀęş

ȼDzʐøǬʌ ɟş Û(ď)ÀøǤǺȴ ɟ ÛŸÀøǤæ | ȸȴʐøȊŋ ȸƹÀøȴ ʐÒȉÙ ÆøöÀǹ ÀøæÙ

ȼǤȉÙ ʐøȴ ȼǬƬøȉ ȷÙ ȻǤȒøöÀøæş | ȺĒǶǶ ÀøǺÀŋş ÛȺĚŸøȸ ÀǬøǶȸȴ ȼö

ȻʐøȉÙ ǶƹÀøȡ Ōæ ɟ ÛȼƬDzş Ɩøǭ | ǦøȒ8æ !ä ȸáäà ÛȸøǤęÙ :ǨŸøę äæÙ

ȼÀÊøʌş ȸŸʒ (Đ)ɁÀøȊʌ ȼǬøÒöş | ƖǯäşŌŋ ȼǬøŸùÀŋ ȷÙ ǨøÀõ ʐøŸʐ

:ƙȹöǬöä ƙǬȹǤöä ǨȹǤöä äØȴ ÆĚæ ǧáäş Û(ƚüş ȼæ Àŋ) :ÆŌĚöä ǤʌäşøÂ (Č)

ȸȴøę ȯhŋ ÀøøÀŋ ǦøøǬäʐøǶęɉÀøʐ | ÀøÀöhŋ ȸøʌÙ ÀøÀʒ ŌǝÀøÊʌ äæ ȸøŋ

ȸŋÂøöä ÀÀøæ ʐǤøÀʌ ɟş ÛǤÀøȉʐöä ȸøĚù | ȻøÆÒøʌ Àŋ äʐøÀò ȉȹøĚöä ȆǤøŸǬ æÙ

.č/ČČē ƙȴǯöä ÆŌĚöä Ž ĘʌÀÛöä äØȴ ȸŋ Ǝȣä (č)

.â ȸŋ ÀȴƬȹæ Àŋ ÜŌȅ (Ď ø Ď)

.ÀĚȊŸö ǥÂȴƬä ǨÀÀǹ ÛüǤƩ :ÀǤƩ (ÀȹȜ) :ÆŌĚöä Ž (ď)

.ɁÀȉ ɁÀȊȴ ɃÀȉ :ȼȹȡ Ž ɁáÀǬ äæÙ ŌDzÀŸö ȯÀŌʌ Û(äÀȊʌ) :â Ûäá Ûá Ž (Đ)

[ƘǤǑ Ǹ Ǻ ǿ Ǡ Ž ȻƎǹ] Ǽǥɜ ȸ ȭ ǿ Ǥţ ƙÊΣ ɀ Ǻ Ǝøǹ ÛɄŋ ƳÊ ȰȒ ɀ Ǻ ǿ Ǥ ǵ Ż Ʉè Ǻ ø ȸ ɭ Ǻ ɀ Ǻ Ǥ
ȸ ǼȶƮ Ǻ Ûȷ Ǽǥɜ ȸ ǼȶƮ Ǻ ÛƆ ǍDZ Ǽ Ǽ ƥ ɀ Ǻ :ɀ Ǫ ø ȼ ȘǺ ʂ ø Ʉè Ǻ ȸ ǼȶƮʂ Ûǿ ǤƧ
:[Č]ǫǪ ɃǿǺǺ Ǻ ÛȪè

.ȷ Ǻɜ ǼƉ ȸ Ǽ à ȸ ɄǮɜ ȸɜ .Ʉ ̀ Ǻ ø Ǒ Ǒ ʂ ɟ Ʉŋ ʂ ǺǺţ ȸ ƥ Ǻ Ǽǥɜ ȸ ǼøȶƮ
.Ǭ è Ǻ ŋ .ȸ Ȟ ŋ ȼ ɜ Ɂ ʂ ǿ Đ

[ǪǼȞǬ ʂ dz Ǻ Ƨ Žʂ] ǵ à ǍDZ Ǽ ƥ Ǻ ÛȻǼ ŋ ȸ Ǻ :ɍǪ ! Ǽǥɜ ɀ ʂ Ʉ ř Ǭ ƙÊΣ ɀ Ǻ Ǝǹ
ɄǮɜ Ǻ Ûǥȶ Ǯè ȸ Ǻ ʂ :ǫǪ [dz]
:[č]ǫǪ ŹǺǵ Ÿ ȸ Ǻ :ɍǪ

ȸ ȸ Ȟ ŋ ȼ ɜ Ɂ ʂ ǿ .Ǽ à ȸ ɄǮɜ ȸɜ Ɂ ʂ ǿ .Ǒ ʂ ɟ Ʉŋ ʂ ǺǺţ ȸ ƥ Ǻ Ǽǥɜ ȸ ǼȶƮ
.Ǭ ǫɀ Ǭ Ÿ ƘȞƧ .à ǺǬ ɂÊɜ Čċ
Ɔ Ǻ Ǻ ȿ ǺǺ ȧ ʂ à Ǻ ŋ ȸ ǼȶƮ ȸÊΣ ɀ Ǻ Ǻ

[ȼŋ ǦȞ ǬǪ ʂ ȼǪ ǺǑ] Ǽǵ ɀ Ǽǥɜ ȸ ǼȶƮ ! Ǽǥɜ ɀ Ǻ Ǻ ÛǼ Û Ɩ Ǻ Ǭ ɀ Ǻ ø ȼ ɜ ɄǬŋ ȸ ɮ ǍDZΣ ɀ ɫ ǵʂ dz
ǻ Ƴ ǹ ȸ ɭè Ǻ Ǭ ȸ ǼȶƮ Ǻ ÛɄǬ ţ ɂÊɜ ȸ ǼȶƮ ȸ Ǽ ƥ Ǻ Ûâ ǺǦȞ ȸ ǼȶƮ Ǻ ÛǺǺȞDZ ȸ ǼȶƮ ȸ
:[Ď]ǫǪ

Ûɫ Ǻ ø ǦǪɜ ƘǺ Ǭ ʂ ø :ȼŋ ȼ ƘǺ Ǭ ɀ :ǫǪ .ǺȞ Ǫ Ƕȶŋ ǻ ƘǬ Ǫ Ǒ ʂ ɟ ȷ Ǻ Ǭ ČĐ
ɜ ɀ Ǻ ʂ ÛǦǬ Ǭ ɭ ȼ ȼ ɀ Ûȸ Ǽ Ǫ Ǭ Ÿ ɀ Ûȷ Ǽ Ǻ ǥ Ǻ ̀ Ǻ ţ ǺȪ ŋ ƍ ǮǬ ɍ Ǭ Ÿ ǹ Ƙ ǹ Ǭ
.Ǻ ř Ǫ ǧ ǺǬ ɀ Ûȼ Ǭ Ǻ Ƙȶ Ȟ ɀ ÛǺƬɀ Ǭ ! ɫ ȞǺ ɀ .ǦÊÊ ǁ Ɩ

[ȼ ǵ ø ǺǬǪ Ž Ǭ Ǻ ŋ] ÛǫǺ Û ȸ ƙÊΣ ȸ ǼȶƮ Ǻ ÛǺ Î ȸ Ȫè Ǻ ÛɄř Ǭ ɫ ɜ ȸ ǼȶƮ ƃǺȞ ţ ɀ ƃǺǹ Ǝǹ
:ǫǪ ɃƘǺ ǼȞǬŋ Ǻ Ǧǿ Ǻǵ ȸ Ǽ Ǻ Ǻ Ûţ ǿ Ǻ ţ ȸ ā ɀ Ǻ ÛĘ ̀ ǿ ȸ ȸÊΣ Ǻ

Ǻŋ ɀ Ǒ ʂ ɟ ǺǼ ɀ ȼɜ ǬŋǺ ɀ ÛǬ Ʉ ̀ Ž ǦǬŋ Ʉ ř Ǫ Ǒ ʂ ɟ Ǻ ɜ Ǻ Î Ʉŋ ǿ Ǽ ɂ Ǻ Čċ
ʂ Ǻ :Ʉŋ ǿ Ǽ ȼ ǫǺǬ ɀ Ûǿ Ǻ ȸŋ Ɣ ǵ ø Ę ǷǺ Û ā ǿ Ǻ :ƃɀ Ǭ ʂ Ûȼ ø ɃáǺ ȳ Ǻ Σ ǼDZÊøţ Ž
ȼ ǫǺǬ ɀ !Ǧ øǵ ø ɍʂ ÛĘ ɜ ȸŋ ÛǼȶ Σ ȼ ø ʂ ÛǬ ! ǬȞDZ Ǻŋ Û ! ʂ ɍ ŸĘ Ȟ Ǧ øǵ ø Ǭ
ɫ Ǫ ÜǬ ƃɀ Ǭ ɍ :ǫǪ ÛɄɜ ǧ Ǻ øDZʂ ɫ ǪǪ ÛɄŋ ǿ Ǽ Ǻ :ǫǺøǪ ŸƘ Ǻ ȸŋ :Ǒ ʂ ɟ
.Ǭ ɭǫǵ

.Č/ČĐđ ƘǤǑ Ǹ Ǻ ǿ Ǡ (Č) ČĐ
.Ē/ĎčĎ ǪǼȞǬ ʂ dz Ǻ Ƨ (č)
.Ď/ččď Ž ɀ Ǻ ɃǼ Ǭ Ȼ ʂ ǿ (Ď)

[ŸÀΣå ȸȝ ȻƎǹ ǦŸƤ]

ÅŋÛÆǵåɀöä ÆǅȝȸǂÆȵȚ [ÅŋǕÛÆĒÛʅå ÀÒǂ ɀǽǕ] ÅŋǕ ÛȜÅǄΣå ɀǽǕ ȼÅȝ ÅǞÆǵȿ ÛȸøÊΣå ɀǽǕ ÅŋǕǕȿ
:ŸÀΣå ȧÅȞèǕ ɀǽǕ ȯÅȩ :ȯÅȩ āȸƨå ȧÅȞèǕ ȸǂ ȷÅȵÈè āɀǕ ɀǽǕ ÅŋǕ ÛäåÅʅå âÅȸöä ȸǂ ÆȵȚ

ƘǄøÅǹ ȻÅǦÒÅŋ ȷÅõȿ ÛȼÆ Ž ƳǹÅå ȼøÕÅȝ Ồȩȿɉå ȸƥÀöä ÆǅȝȸǂÆȵȚ ȷÅøõ
ƀɀǺÊɟå ÛȼÅŋ ƀɀȞȒɟå ƘÅõ ȺǕ ǥɀȩ Ž Ĳɀ ÒǨ ɍ ħǂ ÅÅ :ȼǕ ȼö ǨȯÅÖɀ Û[Č] ȷÅǄÅ ÅȵŒǕõ
ȸÅÀ Îȝ ǦǄŋ ŏÅȒȩ ƃɀɀ :ȯÅȩ .ȴŸȞöä ÆŸÛøɀ :ȯÅȩ .ÕȞɀÀÅ ȼǿɀ ÜȴŸȞöä ÆŸÛǂ ÕÈŸȞɀ Üȼǂ
.ÿɀÕÅ Ǵǵ ÆȝÀÅ ȼÅÆ ƙǂ ȄŸǄ äǽǕ ȴÔʅå ȷÅÒɀ :ȯÅȩ .ǦÅè

:ȯÅȩ ÛøÅÅöä ȸŋ ƔǦȩø ĘǪȝǕ ȴƬŸöä :ȯɀÕÅ ɀȴȿ ÅŋɀÅ ǥǕÀŋå ȼǂ [āĎċĐ] ğÀŋȿ :ȯÅøȩ
!ŸÕö ǦǦȩø Ƀǔȿ Û[č]ɄǹǕ ƚǂ ÅÅ :ȼö ǨȯÅÖɀ

[āɀÕȞÅ ĘÅÀù ȸŋ ȼǨɀȿ]

Čċ

!å Æǅȝ ÅŋǕ ÛÕȒÅöä ȸǂ ƘÊΣå ɀǽǕ ÅŋǕ ÛɃÀǦǕöä ȸǂ ÀÒǂ ɀǽǕ ÅŋǕ ÛɃÆÅȩÀȵÊöä ȸǂ ȴèÅÕöä ɀǽǕ ÅŋƎǹǕ
:[Ď]ȯÅȩ ȷÆÀè ȸǂ āɀÕȞÅ Åŋ ÛÀÀȞǄ ȸǂ

.ǦÒŋ ɄȓÅȩ ÛÒȩȿɉå ɄȓÅÕöä Žɀøǩ ǦəÅŋȿ ƘȸèȿȝÊǩ ǦÆè ǥÀøǹȼå ʔåÅƤ Žȿ
ğɀŋ ȷÅõȿ .āÀǵ ȸǂ ȷÅȵÈèȿ ÛÒȩȿɉå ǑǯŋǦÒŋ ÕȽ Ɓ :ȷɀȯɀÕÅ ǦǄŋ ƿɀøȈì ƘȞȿ
.ÿȿÅÅŋ ƚǂ ȸŋ ƆÅÆÅÊöä ȸƥÀöä ÆǅȝȸǂÆȵȚ ȻÆȞǂ ƃɀɀ ÛƂȿɉå ʔåÅȵǄ Ž Ồȩȿɉå

ŽɀÔöä ɃÂÅɀå Ƀɀȴǿɉå ÀÒǂ ɀǽǕ Ûƚ Ʒ ȸǂ ȸƥÀöä Æǅȝ ȸǂ ÆȵȚ

ČĐ ȸǂ !å Æǅȝ ÀȽÅù ŸǕ ȸȝ ǦəÅȵøȞǂøǕȿ ƘȹÅŋȿ ʔÆǵǕ ǦÆè Åö ǫÆǵȿ ÛĘÎøŋá ÿÆȩ
.ɄÛÈÊöä ÆƥǕ

.ÀǂÅò ȸǂ ȴèÅÕöä ɀǽǕ ȼÅȝ ÆǪõ

ȸƥÀöä Æǅȝ ȸǂ ÆȵȚ ÀÒǂ ɀǽǕ ÅŋÆÎǕǕ :ȯÅȩ ɄȵÈÊöä ɄŸȝ ȸǂ ÆƥǕ ȸǂ !å Æǅȝ ȴèÅÕöä ŸǕ ǕŊ ǥǕÀȩ
ȸǂ ÆĒÅǬ ɀǽǕ ÅŋÆÎǕǕ ÛɄÛÈÊöä ÆƥǕ ȸǂ !å Æǅȝ ÅŋÆÎǕǕ ø ĘÎŋá ÅÆŸȝ ÿÆȩ ø Ƀɀȴǿɉå ɃÂÅɀå ƚ Ʒ ȸǂ

čċ

[ȤÅÅʅå ȸŋ] :ȼÊÅǾ ɄÅΣå ÕȽè

ôäÀøøøȝǭå Ž ǽĒøȾȴɟå ŏŸǂȿ ɄÅȝ ôÀøȝǕ Ƙǵ [ď]ǽĒȾŸö Ƙøȩ

.(ȷÆǵǿ) :Žäɀöä Žȿ ÛǴŋÀöä ÕÅèǕ Ž ÆõÀǨ Ɣöä ǥÆÆΣå :ȜÂöä (Č)
.(ƿǕ) :á Ûäá (č)
.Č/ČĐĚ ÑÅøÅǪöäȿ ǦɀÀȞɟå (Ď)
.ÆɟǦΣå :ǽÈΣå Û(ÆȞȵŸö) :äá (ď)

:(Č)Ⱥȓ ȦŐǩ ¥ȄȉǙ ÛɃȀǤȍ ʔøȒŐǩ æǙ Û ȺÊøȦȂæ ÿȦøȶȈΣä ƆȦøȓȦøŐǩȘ

(č) ôäȀɊȝä ʂæ ȣøɳȦDZ ƎÔøöä ȸȮö ȀȓäȀøɊȝä Õ₣Ÿȝ ɁȀøʌ ȸɯ ǨÊøö

ôȦȩ ǨɸǙ Ȧøɳ ȒęȦɀ ʂǙ ÛɈɀʂǿ ȼ₣øɀ Ǭ̀ȍɀæ Ȧøɳǚ :ƙɊȦɊä ɁǼøǵǚæ Ǿøǹ

āȀǵ ȸæ ȀȀǺȍ ȷȦ₣Ȧè ŸǙ ȸæ ǴʌʂȦȞɳ ȸæ ǼɅÂʌ ȸæ ȸƥȀöä ǼǤȝ ȸæ ǼȶƮ

ɃɀɳɉȁĐ

ȀÕæ ȼö .ǼöȘ ɏǙ ȼɳǙ

.ǴæȦÊȦöä ɃɀɳɉȁȺÊǤȞöä ǼȶƮ ȸæ ǼƥǙ ȸæ ǼȶƮ ȀȦƮţä ɀæǙ ȻȀÕæ

ƆäǾȶƮä Ǽ₣Ȟè ɀæǙ Ûāɀ ŐȞʌ ȸæ ȸƥȀöä ǼǤȝ ȸæ ǼȶƮ

.ɃƎȔÛöä ɼȦȍ ȸæ ǼȶƮ ȸȝ ÕǤŸȞǤæ ǫ¥ǵ

.ȺȮǤŸȞǤöä ȷäɀȬæ ȸæ ǿȦȀƀöä ǼǤȝ ȸæ ǼȶƮ ȸæ ! ä ǼǤȝ ǼȶƮ ɀæǙ ȼȀȝ ɁʂǿČċ

ƆäǼ₣ţä āȦȽɀöä ǼǤȝ ȦɸǙ ÛȤ₣Ʈɸ ȸæ ǘȉǿ ȸȝ ÛȻƘɖʂ ÙȀŐţä Ȉǵɀöä ɀæǙʂ ÛǼ₣ÊǼöä ȴèȦŐöä ɀæǙ ȦɸǙǤɸǙ

ȸæ ȺŸȝ ȸÊΣä ɀæǙ ȦɸǙ ÛǼȶƮ ɀæǙ (Ď)ɃǼDZ ȦɸƎǹǙ ÛŐǨȦŐɳ ȸæ ǼƥǙ ȸæ ȀÔɸ ȴèȦŐöä ɀæǙ ȦɸƎǹǙʂ ǳ

ÿȦɳɋä ɁȀȊæ ȸæ ȺŸȝ ȴèȦŐöä ɀæǙ ȦɸǙ ÛǵäȦDZǙ ȺȞæȀöä ţȦDZȉ ȸæ ǼȶƮ

āɀŐȞʌ ȸæ ȸƥȀöä ǼǤȝ ȸæ ǼȶƮ Ǽ₣Ȟè ɀøæǙ ȦɸǙ ÛȷäɀȬæ ȸæ ǼȶƮ ȸæ ! ä ǼǤȝ ǼȶƮ ɀæǙ ȦøɸǙ :ɍȦȩ

ǨȞȿ :ȯɀŐʌ ǯȦDZΣä ȸæ ȴŸÊɳ ǨȞȿ :ȯɀŐʌ ɃȀǤÛöä ɼȦȍ ȸæ ǼȶƮ ǨȞȿ :ȯȦȩ ø ÕǤŸȞǤæ ø ƆäǾȶƮä ČĐ

:ȯɀŐʌ ǦǤȞȉ ǨȞȿ :ȯɀŐʌ ȴ₣ȽäȀæǙ ȸæ ȴŸÊɳ

.ǧɀɀ Ǵǵ ȻǼǤȝ ȦɸǘɀǬȦǼȦǵǙ ǴȞæøǙ ȼȦȝ ǨǤɊȬ ȸɳ

.ŌDZǿ ȦȶƮȦ₣æʂ ÛȀȀ₣ȉ ȴ₣ȽäȀæǙ ȸæ ȴȼÊȸɳ ȸɳ ǯȦDZΣä ȸæ ȴŸÊɳ ȝȶÊʌ Ɓ

*ȺęȀöä âȦǤȞöä ɀæǙ ÛÈɸɀʌ ȸæ ȸƥȀöä ǼǤȝ ȸæ ǼȶƮ

ƚǮʂ ÛȴǼǵǼʂ ÛɼȦȍ ȸæ ȷäɀȦȍʂ ÛȸƥȀöä ǼǤȝ ȸæ ȷȦƮŸè ȸȝ ɁʂǿʂÛĘȊɳǻ ÿǼȩ čċ

ÛǾəȦȝ ȸæ ǼȶƮʂ ÛǼȞõ ȸæ āɀŐȞʌʂ ÛȺęȀöä ȸæ ȀȀȞDZ ȸæ ! ä ǼǤȝʂ ÛȺȀȞøɛä ȷȦȶ₣Ÿè ȸæ

(Č) ǿȦȒŐɊä ǿȺȉöä :ȼ₣ȒŐǩʂ ȻÛȦɀ :ÿȦȶΣä ƆȦȓȦŐǩʂ ȻÛȦDZ :ƆäȦDZ.

(č) ÙŐè äǾȶ ǨǤǤöä ȸɳ ǻ.

(Ď) ǨÛŐè ȸɳ â.

* ǴęȀöä ȠʌǿȦǨ Čēč (ČČĎ) Û ǻäǼ8æ ȠʌǿȦǨ .č/ĎČď

.ɃȀÊöä (Č)ŸǕ ȸǽ ǼȶȚȘ

ÛȗÛəäȀʅä ȀȮǽ ȥǽǕȘ ÛȦȍȥøǱ ȸǽ ȸÊΣä ȥǽǕȘ ÛȗȶɆȶǪöä ǽȦøȞŋ ȸǽ ƁȦȅ ȼǺȝ ȿȘǿ
ȥǽǕȘ ÛɈȦȶɆŸȅ ȸǽä ǦȶǯɆȵȘ Ûȗȓ ȦȪöä ȀǽȁȁȀ ȸǽ ǼøȶȚ ȥǽǕȘ ÛǼöȦǹ ȸǽ ɈȘǼƥ ȸǽ (č)ǼȶȚȘ
.ɃƘÛƫä ŽȀɆÔöä ȀȦȞǱ ȸǽ ǼȶȚ ȀȮǽ

Đ ȀȮǽ ȥǽǕ ȦɸǕ ÛȀȮǽ ȥǽǕ ɃǼǱ ȦɸǕ ÛǼɅǼΣä ŸǕ ȸǽ ȸÊΣä ȥǽǕ ȦɸǕ ÛȄɆǤę ȸǽ ȸÊΣä ȥǽǕ ȦɸƎȵǕ [Ďċđ]
ȸǽ (Ď)ȴȮΣä Ȧɸ ÛȪɆǤǵȀȉ ȸǽ ȸɓȀöä ǼǤȝ ȸǽ ɈȦȶɆŸȅ Ȧɸ ÛȗęȀöä ǯäȀÊöä ȸɓȀöä ǼǤȝ ȸǽ ǼȶȚ Ȧɸ ÛȗÛəäȀʅä
ﷺ !ä ȫȥȅǿ ȸȝ ÛȃȦɃȝ ȸǽä ȸȝ ÛǒȦÛȝ ȸȝ ÛǰɆȀǱ ȸǽä ȸȝ ÛǞȴȘ ȸǽ !ä ǼǤȝ Ȧɸ ÛŸǿȦǂä ǒȦÛȝ ȸǽ ʡŸȞɅ
:(ď)ȯȦę

.(ȼȍ ȴǤɆȡ Ɐȥ ȼȍ ǿȦɆǵ ɍ ȸŋ)

Čċ ǼƥǕ ȥǽǕ ȦɸǕ ÛȼɅȥǲǺŋ ȸǽ ȗŸȝ ȸǽ ǼƥǕ ȦɸǕ ÛǿȦȦÔöä ȀȮǽ ȥǽǕ ȦɸǕ ÛȗŸȝ ŸǕ ȸǽ ǼȶȚ ȀȦȞǱ ȥǽǕ ȦɸǕǤɸǕ
:ȯȦę ȴȭȦΣä

ȸɓȀöä ǼǤȝ ȸǽ ɈȦȶɆŸȅ ȝƧ .ȗęȀøöä Ȅɸȥʌ ȸǽ ȸɓȀöä ǼǤȝ ȸǽ ǼøȶȚ ȃȦǴȞöä ȥǽǕ
ȸǽ ɈȘǼƥ ȸǽ ǼȶȚȘ ÛƘȶȝ ȸǽ ǼøƥǕ ȼǺȝ ȿȘǿ .ȗęȀöä ȀȦȞǱ ȸǽ !ä ǼǤȝȘ ÛȗøǑȊŋǼöä
.ȦǺȫ ȻȦȭ ɃǿÖä ȥȽȘ ÛǼöȦǹ

ČĐ ȦǺȫ ȯȦę :äȥȯȦę ɈȘȀɆǹ ȸǽ ǿȥÔǺŋ ȥǽǕȘ ÛȄɆǤę ȸǽ ȸÊΣä ȥǽǕȘ ÛȴɆȽäȀǽǕ ȸǽ ȗŸȝ ȴȅȦÖöä ȥøǽǕ ȦɸƎȵǕ
:(Đ)ǼɆÛʅä ȀȮǽ ȥǽǕ

ÛǽäǼȣǽ ȳǼę .ȗęȀöä ǯäȀÊöä ȃȦøȞöä ȥǽǕ ÛȄɸȥʌ ȸǽ ȸɓȀöä ǼǤøȝ ȸǽ ǼȶȚ
ʡȅȥŋ ȸǽ ȁȥøǤȚ ɼȦȍ ŸǕȘ ÛƆȀΣä ǼøöȦǹ ȸǽ (đ)ȘȀȶȝ ȸøȝ Ȧǒ ǫǼǵȘ
ǽäȁ ø ƆⱯȪȄɆöä ɃȀÊöä ŸǕ ȸǽ ǼȶȚȘ ÛɊɆÔɆöä ȁȥʌǕ ȸǽ ʡøȅȥŋȘ ÛȗȭȦÛɸɉä
čċ ȼǺȝ ȿȘǿ ø :äȥȯȦęȘ Û(Ē)ȗÔȶΣä ȇȦøɆȝ ȸǽ ȪɆȝȦƧǕ ȸǽ ǼȶȚȘ :ɈȘȀøɆȵ ȸǽä

.ȃ ȸŋ ƘÛȫȅ (Č)
.(ǼȶȚ ȸǽ ǼȶȚ) :ȃ (č)
/Đ ǰŋ) ȨȊŋǻ ǤɅǼŋ ȠɅǿȦǨ Ž ŸǿȦǂä ǒȦøÛȝ ȸǽ ʡŸȞɅ ȸǽ ȴȮΣä ǤƤȀǨ ȀøȚɸä Û(ȴȭȦΣä) :ȃ (Ď)
.(ȀȚȀǽ ɈȦȶɆŸȅ /Čččȧ
ČĐ .ȨɅȀÛöä ǽǾȽ ȸŋ (ēĒđ ÛēċĒĎ) ƘȶęȀöȀǽ ȟȮöä ǼǵȦȍ ȼǱȀȵǕ (ď)
.č/ĎČď ǽäǼȣǽ ȠɅǿȦǨ (Đ)
.(Ȁȶȝ) :ǽäǼȣǽ ȠɅǿȦǨ Ž (đ)
.(ǫȥǤȚ ɼȦȍ ŸǕ) ȪǤę ǽäǼȣǽ ȠɅǿȦǨ Ž ȻǾȽ ɈȘƘȵ ȸǽä ǥȦɅȧ ǼɆƘȀǨ ȪȦǱ (Ē)

ÀǼǨǩüz .ÄŋÀĦù ȻǼǼʒ ɆĚǨÔɸ ʔÊʒ ﷺ !å ȯƺȅǿ БǗ ÀǼǽ ĘŸÛɸä ȸȮȯʂ ÛÀǼȮŸȽ [č]ÄŋÀǨȍ ȁǼȡ

ȷÀȭ ɃǾöä ɃǿÀÔɸɟå ÀǼǤǵÀȍ ɈǗ ȻÀǼȡŸʒǕʂ ÛȳÀĦÛöä БǗ ÀǼǪDZÀǵ ȼǨöǗ ÀɸƺȮÎƺ Ûﷺ !å ɸƺȅǿ

Àŋ !åʂ :ȯƺŐǩ Ȭöǽ ĐȭÛǥǙÀŋä ǥǙÀŋä ȼǝÀÊɸ БǗ ﷺ !å ǩƺȅǿ ǬĦǤƺ ÜÀǼǩüʌ ƁǥŸǨö Đȭ ÀǼǨǩüʌ

ȴȚŸöä) :ȯÀŐƺ ÛǒÀȡÊöä БǗ ȼʌǼʌ ﷺ !å ȯƺȅǿ ʒƺÀƺ :ȯÀę .!å ȯƺȅǿ Àʌ ÛȳÀĦù ÀɸǼǼʒ ʔÊŋǗ

Đ ɚǗ ȼʌǼʌ ﷺ !å ǩƺȅǿ ȴȓ Àȡƺ .(ȷƺøǤȡÀǿ ȬǨöǗ ÀɸǕʂ ÛȬǪƥǿʂ ȬŸȒƺ ȸŋ ȬǖǕøÊɸ ÀɸǗ

:[åĎċđ] ﷺ !å ǩƺȅǿ ȯÀŐƺ ÜȴΣʂ ÛǼʌÀǥ ÀȚǨƺ ÛǦȡǨŢʒ ǦĦÔę ȼĦŋ ǿÀÔɸɟå ȸŋ ǾDZǿʂ

.(ɆǪƥǿ ȴȮö ǼDZʂǗ Ǽę !å ȷƺȮʌ ȷǗ ƺDZǿǗ ÀɸǕʂ ÛȴȭÀǨǗ Ǽę !å ǾȒƺ åǾȽ)

ø Žƺȯöäʂ ǿÀǪƨå ǼǤʒ ȸǽ ȭǿÀǤȶå ÀɸǗ ÛɃåäǼøǤǤöä ǾȒÀöä ƺǽǗ ÀɸǪǼǵ Ž ÛŽƺȮöä ȴǝÀǼøȣöä ƺǽǗ ÀɸǕǤɸǗ [ǨǤȮöä ǸʌǿÀǪöä Ž ȻƎǹ]

:[č]ȯÀę ɃǿÀǺǤöä ÀɸǗ ÛȸÊΣå ƺǽǗ ÀɸǗ ÜÀȮǽ ƺǽǗ ÀɸǗ ÛǼƥǗ ƺǽǗ ÀɸǗ :ɟÀę ø åǾȽ ȼŢÀöʂ

Čċ .ſÀȍ ȸǽ ȼǽǿ ǼǤʒ ȼǼʒ ʔʂǿ .ǦŸǪäʂ ȸʒ ÛȾȉÀŐöä ȸƥÀöä ǼǤʒ ȸǽ ǼȡŢ

ǥäÀDZǗ Ǽƥ ÀɸƎǹǗ Û ȻǼǼŋ ȸǽä ÀɸǗ :ɟÀę !å ǼǤʒ ƺǽǕʂ ȾȽƺęÀǼǵå ƘÊΣå ƺǽǗ ÀɸǕǤɸǗ [ȬʌǼĦǪöäʂ ǳƺÀƨå Žʂ]

ȾŸʒ ÀɸǗ ÛǦȡǨè ȸǽä ÀɸǕʂ :ȯÀę ǳƺ

:[Ď]ȯÀę ŹÀǵ ŸǗ ȸǽä ÀɸǗ :ɟÀę

ȸǽ ȼǽǿ ǼǤʒ ȼǼʒ ʔʂǿ .ʒŐȅɟå ȸǽ ǦŸǪäʂ ȸʒ ʔʂǿ .ȾȉÀŐöä ȸøƥÀöä ǼǤʒ ȸǽ ǼȡŢ

ČĐ .Ȭöǽ ȯƺŐʌ ŸǗ ǨĦƨ .ſÀȍ

*ȾȡŸÊöä ȸƥÀöä ǼǤʒ ȸǽ ǼȡŢ

.ǧʂǨǽ ȷÀȭ

.åÀʌ Ɓʂ ÛȾȅǼŐȶå ǾȒÀöä ƺǽǗ ȻÀȭǽ ÜǦǨŐǽ ȼʌŋ ʒƨ

ȸǽ ǼȡŢ ǿƺÔǼŋ ƺǽǗ ÀɸǗ ø ɃÀöÀøǽ ø ȸƥÀöä ǼǤʒ ȸǽ !å ǼǤʒ ȸǽ ȸƥÀöä ǼøǤʒ ǼĦȅ ƺǽǗ ÀɸƎǹǗ

čċ Ž ǨȡĦęüƺ Û(ǾǼȡ) ȧƺƺ ǦǪǤʒŋ ǸʌǿÀǪöä ȬȍǗ Ž ǨɸÀȭ ǦǼåʂǿ ÀȚŸĦŸƺ Û(ȳƺǨöä) :ååå Ûâ Ûå Ž ÀȽǼĦǽ (Č)

.ÀÛÊöä ȧƺƺ â Ž ǧǿÀDZʂ ÛȸȮöä ǦǼåʂǿ Ž ǦŢÀŸöä ȻǾȽ ǨÊǨöʂ ÛÀȚĦȒƺŋ ȧÀǵ ǨȡŽ ǥÀȹǕǪȶå ǸÊǼöä

.Č/ČĐČ ǨǤȮöä ǸʌǿÀǪöä (č)

.Ē/ĎčĎ ȬʌǼĦǪöäʂ ǳƺÀƨå (Ď)

.ċĎČ /Ě ǼʌǾȚǪöä ǼʌǾőʂ ÛđČĚ/Ď ȯǼǪʒɟå ȷåǼŋʂ ÛčĐ/đĐĒȯÀȡȮöä ǼʌǾő *

ȸǽ ȖŸ3 ȸÊΣä ɀǽÛ Àɱ ÛÆȄÛȢä óØÅøʈä ŸÛ ȸǽ ȴèÀÕöä ǦHɄŸù ɀǽÛ Àɱ ÛȖɳɀøÔʈä ȴǮȄȚä ȸǽ Æƥ Û ȸǽä ȸÊΣä Àɱ ÛǦȄÕ Àɱ ÛɁÀÔʈä ȸǽ ÆȾȚ Àɱ Û(Č)ȼDZÀɳ ȸǽ ÆȾÂȾ ȸǽ ÆȾøȚ !ä ÆG3 ɀǽÛ Àɱ Û(Č)ȼȄÕÀöä ǦȾŸè ȸǽ ȴȄȽäÀǽÛ :ȯƳǦÔ ﷺ !ä ȯɀèø ȯÀȩ :ȯÀȩ ȼȄǽÛ ȸ3 ÛɡÆȾÀ ȸǽ ɉÀȾȄŸè ȸ3 ÛȸƥÀöä ÆG3 ȸǽ ÆȾȚ

ǑȒɀȿ ÛÀȾȩäàøÛ ǑÕüɱ) :ﷺ !ä ȯɀèø ȯÀȩ .ȴɘÀò ȖɁÛ :ȯÀÕɀ Û(ȯƳǽ (Ď)[ÀȾ] ȯäÆɃöä)

Àɳ ǦȮəƳʈä ȼó ÀÀØÊǩ Ûȼɳ ÀȚ3 ǴǦÊȊ ȴəÀÔöä ɉÛ ɚƳǽ ÀȾ (ď)ğÀȞȉ .ǦøȾƨä Ž ȹƳǽ ǣàø Đ

.(ŸȄÆȾ3 ȹÕÛ)

ȖȉÀƨä ȸƥÀöä ÆG3 ȸǽ ÆȾȚ

.ÀÛȄȾȞöä ŸÛ ȸ3 ɁȮǵ.

.ȖÕȊȴÆöä ȃÀɃ3 ȸǽ ȖŸ3 ȸǽ ÆȾȚ ȼȾ3 ɁȮǵ.

ȸǽä Æƥ Û Àɱ ÛȖÕȊȴÆöä ɉȿÂȡ ȸǽ Æƥ Û ȸǽ ÆȾȚ ƙÊΣä ɀǽÛ ȽȯÆǵ ÛɃàäÀöä ƙÊΣä ŸÛ ÛɳN ǧÛÀȩ Čċ

:ȯÀȩ ȖȉÀƨä ȸƥÀöä ÆG3 ȸǽ ÆȾȚ ȽȯÆǵ ÛȃÀɃ3 ȸǽ ȖŸ3 ȸǽ ÆȾȚ Àɱ ÛÆȾÂȾ ȸǽ (Đ)ɁŸȞʈä

ɀǽÛ ȼȄȾÕȿ ø ɉȄÀè ŸÛ ȸǽ ǦȾȿÀȞøɳ ȸǽ ÆȾÂȾ ȸǽ ÆȯÀǹ ȸǽ !ä ÆGø3 ȸǽ ȖŸ3 ɉÀÕ

ȸǽä ȖŸ3 ÀȾö ȯÀÕɀ ÛȴəÀȾGöä (đ) ɪÕ ÀɱÀÕǽ ɉÛ ƂÛ ÛǪȄHɄɱ Àɳɀ ÀȾÕȿ ÛÀȾÊöÀDZɨ ø ȸÊΣä

ȻÀȾǦŸɀ :ȯÀȩ .ÀÛȄȾȞöä ɀǽÛ ȼȄȾÕ :ȯÀÕɀ ÜɃøÆɱ Àɳ :ÀȾŸÕɀ ÛɉȿȄÀΣä ǦȄÀÕǒȖȉ ɃÛ :!ä ÆG3

.ÆȒȾ ɉȮɀ ÛŌöǽ ČĐ

.ȴȄȚ3 ÀɳÛ ƂÛ ȼɁZÀÀɨè (Ē)ÆȹȄöä äØȽ ɉȿÀȾ :ȯÀɳÆÕöä ȸɳ ǸȄȉ ÀȾö ȯÀÕɀ

źȿÀȄǦöä ȖȾŸÊöä ȸƥÀöä ÆG3 ȸǽ ÆȾȚ

.Ȗ3äàȿɉä ȿÀȾ3 ȸǽ ȸƥÀöä ÆG3 ȸǽ ÆȾȚ ȸ3 ɁȮǵ.

(Č) ǨÛȎè ȸɳ â.

(č) ȸȾè ȸǽä ȼDZÀɳ ȼǼȿ Û(ČĒďĚ) ȴȿø :ȼȄɀȿ (Ž ȿÀöä ÆøȾȿ :Ž ǀÀȾèÛ ÆȾȚ ȸǽ ÆG3 ȸƥÀöä Ûȸɳ ȘÀɳ Ɂ3 Čċ

(ɃÀä ɉäȿ ŹÀǵ ɀǽÛ ȼǽØÕȿ ÛȼÀȄȞȒǨ).

(Ď) ȸȾè ȸǽä ȼDZÀɳ ÛȼɳȿȉɁȞɄ ÀɀȾȞȿ Ž ȟäÀɀ Ûá äá.

(ď) ȸȾè ȸǽä ȼDZÀɳ: (ğÀȞȉÛ).

(Đ) á Û: â (ƂÀȞʈä).

(đ) ǨÛȎè ȸɳ â. čĐ

(Ē) á Û: âá (ÆÕȞöä) ÛɀÀȮ Ʒ.

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ȹǽ ӯÅÎȽ Åɰ ø ǴɀÅòÀöä Ž ø ȺÛèäɀöä ȹƥÀöä ǼǤȝ ȹǽ ǼøȾȚ Åɰ ø ȼǪöüè Åɰǖş ø ɹÅȾȝ ŸÛ ȹǽ ÀÒǽ ŸÛ

:(Č)òÅę ȺŸȝ ȹȝ ÛǪøÅΣä ȹȝ ÛƑ[illegible]öä ȹȝ ÛǼÅȽ ŸÛ ȹǽ ášäá ȹȝ ÛȺÔ[illegible] ɡK8[illegible] ȹǽ ÀȾȝ Åɰ ÛøÅȾȝ

.ǬǼΣä ø ȼŸÕúɦş ÛÅǽÀöä ŌÕÛÂ ﷺ !ä [illegible]ɀèø ȹ[illegible]

ϽɟɀʅÀä ȹƥÀöä ǼǤȝ ȹǽ ǼȾȚ

ĐĈ .ȼ[illegible]Û ȹȝ ǪǼǵ

.(č)ϽÅ[illegible]öä ȹƥÀöä ǼǤȝ ȹǽ ǼȾȚ ȹǽ ǼƥÛ ȼÅǽä ȼÅȝ Ɂşø

.ȼÅǽä ǴƤÀǩ Ž ȼǯǼǵ ӯǼŐǩ

ɃÀȽɀƨä ȺȓÅÖöä ȹÊΣä ɀǽÛ ÛȹƥÀöä ǼǤȝ ȹǽ ǼȾȚ

.ɃáäǼ8Ǥöä ÀȾȝ ȹǽ ȺŸȝ ȹǽ Ǽ[illegible]è ŸÛ ȹȝ Ɂşø

Čċ .Ƒ[illegible]öä ӯäǼò ŸÛ ȹǽ ÂÅÂǨöä ǼǤȝ ȹǽ ȧÅȞèÛ ȹǽ ȹƥÀöä ǼǤȝ ƘÊΣä ɀǽÛ ȼÅȝ Ɂşø

ȹǽ ȹƥÀöä ǼǤȝ (Ď)ƘÊΣä ɀøǽÛ ÅɰÛ ÛȢƳɳÛ ϽÅ[illegible]öä ǼȾȚ ɀøǽÛ Åɰ ÛϽÅÕȋä ȹǽ ǼȾȚ ɀǽÛ Åø[illegible]ƎǹÛ

ȹǽ ȺŸȝ ȹǽ Ǽ[illegible]è ɀǽÛ Åɰ ÛɃÀȽɀƨä ȹƥÀöä ǼǤȝ ȹǽ ǼȾȚ ƘÊΣä ɀǽÛ ȺȓÅÖöä Åɰ ÛӯäǼò (ď)ŸÛ ȹǽ ȧÅȞèÛ

ӯÛ ȹȝ ÛǼ[illegible]ǵ ȹǽ ƎǄ ȹȝ Û[illegible] Åɰ ÀÅǨǄ ȹǽ ǼȾȚ Åɰ Û[illegible] ȹǽ ǼȾȚ ɁèɀȠ ɀǽÛ Åɰ ÛȼŐÅöä ɃáäǼ8Ǥöä ÀȾȝ

ǦÎǝÅȝ ȹȝ ÛӯɀǯŸÕ

ČĐ ÛǦÎǝÅȝ ȹȝ ȼ[illegible] ȺÎøǽ ȼȾ[illegible] ɹÛ ááøüɀ Û× ÷ä òɀèø ɁŸȝ ŌǹáÀøÒǽ Åǽ ȡÛ

ÅȾŸɀ .ɁÀǹÛ ǴȾŸÕş Û(ŌɳäɀÒöÅǽ Ȭ[illegible]ŸȝÛ ǦÎǝÅȝ Å[illegible]) :(Đ)× Ƒ[illegible] ÅȚ òÅÕɀ ÛȺ[illegible]Ŏ ǴøÎǝÅȝş

ȼŸÕǄÅȝ ȼ[illegible]Õ Kʅä ȹɳ Ȭ[illegible]èÛ Ⱥ[illegible] Ȿ[illegible] :Ƃɀę) :ÅȚ òÅÕɀ ÛȬöǽ ȹȝ ȼǪöüè ǦÎǝÅȝ ǨɀÀÔ[illegible]

æɀȝÛş ÛŌȾȝ şÛ [illegible]ɀę ȹɳ Å[illegible] ǡÀę Åɳş Ǵ[illegible]ƨä Ȭ[illegible]èÛ ÜȽŸȝÛ Ɓ Åɳş ȼÅɳ ǨȾŸȝ Åɳ ÛȼŸǄÛş

Ž (ĎĎĎĎ) ȽęÀǽ ášäá ɀǽÛş Û ţ ɀ[illegible]öä Ž (Ččċđ) ȽęÀǽ ɃǾɳÀǪöäş ÛɡÅęÅÊţä Ž (ČĐĚĒ) ȽęÀǽ ȽŸÊɳ ȼǄÀǹÛ (Č)

Čċ .ȺŸȝ ǬǼǵ ɃǾɳÀǪöä Àõæş ÛáɀȞÊɳ ȹǽ !ä ǼǤȝ ȹȝ ȽƬŸÕ ǧäøÅǄǪöä Ž (ččĒĒ) ȽęÀǽ ȼǄÅɳ ȹǽäş Û ţ ɀ[illegible]öä

.(ĎďĎ î ɹşǼƥȋä) ǸøÅǪöÅǽ ɹøÅę Û(ϽÅÒöä) :á (č)

.(ȹǽ ǼȾȚ) :äá Ž ȻǼȞǽ ȽȞęÛ (Ď)

.â ȹɳ ǨÛôè (ď)

.(ĐċĒč ÛĎďČċ) ȽęÀǽ ȟÒöä ǼǵÅò ȼǄÀǹÛ (Đ)

ȼǺɳ Ȭöüè Ǻɳ Ꮶǹ ȸɳ Ȭöüèǚʂ ÛȴŸȝǚ Ɓ Ǻɳʂ ȼǺɳ Ǩȶ Ÿȝ Ǻɳ ȼŸDZǙʂ ȼŸDZǺȝ ȼǿȭ ȀÎöä ȸɳ Ȭǣ
Ȭöüèǚʂ Û× Æȶ˥ Ȭǚȥèǿʂ ȭÆǤȝ ȼǺɳ ȭǣǨȞèä Ǻǂ ȭǾȞèǚʂ Û× Æȶ˥ Ȭǚȥèǿʂ ȭÆǤȝ
.(ǣÆȉǿ ȼǬǤȩǺȝ ȬȞΘ ȷǚ ǺɳǙ ȸɳ (Č)ƃ ǨȒȩǺɳ

:ȝɳǟȥƨä :ʔÀǹȷä ǤȶŸÒöä

Ð .ȼȞȑȥɳ Ž źüȆèʂ ÛȻÀÒöä ÆǤȝ ȸǣ Æȶ˥ ȥȴ ǺyǙʂ ÛÿäÆȍ Ÿǚ ȸǣä (č)ȼǤÊ ǟǾȭ

ϽǨDZÀƨä !ä ÆǤȝ ȥǣǚ ÛȸƥÀöä ÆǤȝ ȸǣ Æȶ˥ [āĎċĒ]

.ÙÀȰțä Àȶȝ ȸǣ ΓǺȍ ȸǣ Æƥǚ ÀÒǣ Ÿǚ ȸȝ ȄŸǣäÀùüǣ ǫÆǵ

.ɄÊŸǣäÀùȷä ɄȩäÀöä ÆȶÔöä ÆǤȝ ȸǣ Æȶ˥ ȸǣ ÆȶÔöä ÆǤȝ Æȶ˥ ȥǣǚ ȼǺȝ ʔʂǿ

Ʉèȥ èÀÛöä ȜÀǺöä ȸǣ ȸƥÀöä ÆǤȝ ȸǣ Æȶ˥

Čċ ÀǣǺȍ ȸǣ Æȶ˥ ȥǣǚ ȻÀȭǣ

*ɃÆʂǨǮǺöä ÀÒǣ ȥǣǚ ÛȸƥÀöä ÆǤȝ ȸǣ Æȶ˥

.ƑŸΣä Æȶ˥ ȸǣ ƙÊΣä !ä ÆǤȝ Ǻǣǚ ĘÎɳÆǣ ȝƧ

.ȻÆǺɳ ȸǣ ǺΛÀȭà ȥǣǚ ȼǺȝ ʔʂǿ

ÿÆȩ ø ɃÆʂǨǮǺöä ȸƥÀöä ÆǤȝ ȸǣ Æȶ˥ ÀÒǣ ȥǣǚ Ǻǚ ÛɃÆǤȞöä āǺȽȥöä ÆǤȝ ȸǣ ƚȜ ǺΛÀȭà ȥǣǚ ǺǚǤǚ

ČĐ ȷǟǾȶȴ ǺÆŸȝ

ȸÊΣä ȸǣ Æȶ˥ ǴǬǺöä ȥǣǚ Ǻǚ ÛɡǿäÀȩ ɄŸȝ ȸǣ ǬȆɖ ȜÀǺöä ȥǣǚ Ǻ∃ǹǚʂ dz

ǨȞƧ :ȯǺȩ ø ǿȥÔǣ ø ŽȥÔöä ǿǺÛȝ ȸǣ Æƥǚ Ǻ ÛƑŸΣä Æȶ˥ ȸǣ ƙÊΣä !ä ÆǤȝ ȥǣǚ Ǻǚ :ɍǺȩ

:ȯȥȬΛ ŽȥȡÒöä ΓǺȍ ȸǣ !ä ÆǤȝ ΓǺȍ Ǻǣǚ

Ûƃ ÀǺȡ :(Ď)ȯǺȬȥ ŸȬǣ !ä ȬȞȥ Ǻɳ :ȬȆȬȥ ÛÿǺǿǺțä Ž ǬΛÆΣä āǺȞɹȍǚ ȒȞǣ Ʉǝƀ

.â ȸɳ ǨÛȬè (Č)
.(ȼǤȉ) :ǟá Ûâ Ûá (č)
.č/ČđĔ ǤΛǨǮǺöä ǤΛǺȡ *
.(ȬȆȬȥ) :â (Ď)

.× !å ȎʐèØ ʔŸʒ ƑǂÕ Ž źɎÔǽ :ȯÅÕʐ ŸɸɄÌ ɃÜǽ :ȼȯ ŌɆŎʐ

ʒɆǽÀöä ŸÜ ȸǽ !å ÆǴʒ ʐǽÜ ÛɉÅȻɆŸè ȸǽ ʯɆǵÀöä ÆǴʒ ȸǽ ÆȻƬ

*ɄÙÅɸÅɃöä ɄÊȯÆɸɉå ɄÊɆǬöä

ɉÅɋ ǴÆè ǴȺøÆÅȮøèqå ÿÆȩ ȼɳÜȿ ÛǴəÅȻȞǽøÜȿ ƙȞǴèȿ ȹɎǫ ǴøÅè ɆǼȿ ȼɳÜ Ƃ ÀÕǽ

ƚʒ ȸǽå ÆĈÌÀɧ ȧáÅȍ ÅøǽÜ ÀÔɳ ʒƧȿ .āÅÛΣå ȸǽ !å ÆøǴʒ ÅǽÜ Åŏ ʒƧȿ ÛǴəÅøȻÊɌȿ Đ

.(Č)äåÂøǴöä

ÀȮǽ ÅǽÜ Åŏ ʒƧȿ ÛȧåÀȞöä ƂÜ Ōǵøȿ .ǴɆÆɳɉå ǴèøÆʈå Ž ȯÂɸȿ ÛǺʐÆøȩ ĘÎɳá ÿÆȩȿ

.ʯȽƘɋȿ ÛɃáɵȿÅʈå ȸÊΣå ȸǽ ÆȻƬ ÆȯÅɋ ÅǽÜȿ ÛȸɆÔΣå ȸøǽ ʯèÅÕöä ÅǽÜȿ ÛǴǴȽ ÀƧȍ ȸǽ

ʒDZø Ż ÛƙÆè Åŏ ÿÅȩÜȿ ÛÆŸǵ ȯÂɸȿ ÛÿÅÎöä ƂÜ ʒDZø Ż ÛǵɆɧ Åŏ ÿÅȩÜȿ ÛɉÅèåÀɦ Ōǹáȿ

ȒȞǽ ȼÆɳ ʒƧȿ .(č)ƆÅɸȮöä ǵÂɓ ǪøÆǵ ȸɳ ǴȩÅÛǴøöä ȄŸDzɳ Åŏ ϙÆǵȿ ÛĘÎɳá ƂÜ Čċ

Ž ŌɆɄɸÊɳ ȽÀǰÕÜ ǴÌ ɉåÆŸǽ Ž ÆəÅDzʒ ɁÜø ȼɳÜ ÀÕØȺ ÛɁȿÅʒÆöä ƘǰÕ ɉÅÕȿ .ÅÆǽÅɄȍÜ

.āØȮöä ȸɳ ȼÆʒ ʔȮƷ Åʈ ÛȼÆɳ ɃøʐÅÆȯ ĘÎɳá ƂÜ áÅʒ ÅøȶȻ ȼǽ ʒȻɸDZÜ Ɓȿ .ŌȮȞöä

.(ƂÜ)ǴəÅȻÊɌȿ ƙɸèȿ ȄɌ ǴÆè ÀÅȍ ȸɳ âáÅÊöä ÈɆȻȴå ÿʐʌ ȸʐáȿ ÛǧÅɳ

** ϙøÅΣå ʐǽÜ ÛäÅȞɄɧ ȸǽ ǴɆÛʒ ȸǽ ʯɆǵÀöä ÆǴʒ ȸǽ ÆȻƬ ČĐ

.ÀÕǽ ȼȯ

Àǽå ȸǽ ɉÅȻɆŸè ʐǽÜ ÅɸÜ ÛÆȻƬ ȸǽ ɄȮɳ ÅɸÜ ÛɄȻɆȻɸöä ÆȻøƬ ŸÜ ȸʒ ÛɄȻɏÊöä ÆȻƬ ŸÜ ʔŸʒ ƙǵÜÅȩ

:ȯÅȩ

---

* ɉÅÕȿ) :ɃÀÕʈå ȯÅȩ č/čĎĐ ÆɆÛøöä ǴÂɸȿ Ûđ/ĎĒċ ÆȽØöä ǧåøØÌȿ ÛĎ/čđĐ Žåʐöȿ Ûď/ČĚĚ ƎȞöä *

ǴÀƠ) :ȻÅƧ ɆÅɋÕ Ōȯǽ Ž ZÅȍȿ ÛĘɆŸȺ ɍ Åɳ ƂÜ Ōȯǽ ÆǴÊǽ âÅȺöä ȒȞǽ ȼǴÊɸȿ ÛǴÌ ǻɎǽ Ž ÆəÅDzʒ ɁÜø ȼøɸÜ ÀÕØȺ

.(āØȮȯǽ ȼɸäȿ ÛÀÕÅÊʒ ȸǽå ȘʐÅΣå ȼɆʐ ʯŸȮȿ ÛǺǴȺáÜ ɆʈÅʒ ɆƬʐÅǵ ɉÅÕȿ Û(āÅǴȯɉå Čċ

.(ƚȺÆʈå) :ÆɆÛöä ǴÂɸ Žȿ Û(äåÂÕöä) :â (Č)

.(ƆÅɸȮöä) :á (č)

.(äÀƬ ȸǽ ǴɆÛʒ ȸǽ ʯɆǵÀöä ÆǴʒ ȸǽ äÀƬ ϙøÅΣå ʐǽÜ) :ȼɆʐȿ ÛčđđʯŐÅɆʐȿȿ ŏÅȻŸȞöä ÆȯʐɳŃȺøÅƘ **

ǦǺȅ ƚȞʌ ø ȯǻȥȉ Ž äǺȞȗȴ ȸǽ ǦǬǗȝ ȸǽ ȴǬǵȀøǭä Ǽǥȝ ȸǽ ǼȶȚ ǫøǺΣả ȥǽǗ Žȥǩ
.ǦǝǺǭƳǭȘ ȳȀ Ȋȝ ǪǫƳǭ

ɃøȥǽǺȆǬǺǭä ȉǼȶɯ ȣȘȀȞȶä ǗȖȮǺȀǭä !ả Ǽǥȝ ȥǽǗ ǗȴǬǵȀǭä Ǽǥȝ ȸǽ ǼȶȚ

***Ȗȝȥǭȶä ǼȽäÂǭä**

Đ .ǼȽäÂǭä āÀǵ ȸǽ Ǽƥǭ āǺȞȗȍǭ ǭǺȠǼȩ ȸȠ

ȸǽ Ǽƥǭ ȸȝȘ ǺȶȚǺȝ ǫǼǵȘ ǗøǺȶȝ ȸǽ ȳǺȊȽȘ ǗɃøǻȥΣả ƳǗ ȸǽ Ǽƥǭ :ȨȊȠǼǽ ȝȢ
ǗƚƷ ȸǽ ǼȠǺǵȘ ǗǭäȀÀǭä ɼȀȍ ȸǽ ǼʌÂʌ ǼǭȀȠ (Č)ƳǗȘ ǗƚƷ ȸǽ ƚøƷȘ ǗȅǬȥʌ ȸǽ !ả Ǽǥȝ
.āÀǵ ȸǽ ǼƥǗȘ ǗǼǬǥȝ ȸǽ ǨȷõȘ ǗɁȀÔȶả ƳǗȘ ǗȳǻǗ ȸǽ ǼǬǥȝȘ

ȖȮȠȘ ǗǻǺǭƳǭä ǼȶȚ ȸǽ ȼʌȥƱäȘ ǗȖƳȶǭȆȶả ȍøǺǤȶả ȸǽ Ǽƥǭ (č)ȘÀȶȝ ȥǽǗ :ȼǺȝ ɁȘø
Čċ ǼȶȚ ȸǽ ǼȶȚ ǼǬǗǭä ȥǽǗȘ Ǘ(ď)ɃǨΣả ƚƷ ȸǽ Ǽƥǭ ȸǽ ǼȶȚ øȥÔǺȠ ȥǽǗ(Ď)Ș ǗɉảǼǬȝ ȸǽ
Ǽƥǭ ȸǽ ǼȶȚ ǼǬǗǭä ȥǽǗȘ ǗȖȮǭȞǭä ȴȅǺÕǭä ȸǽ ǼȶȚ øȥÔǺȠ ȥǽǗȘ Ǘ(Ď)ɃǨȞȊǭä !ả Ǽǥȝ ȸǽ
ȸǽ ɼȀȍ ȸǽ ǼȶȚ ÀǺȞǄ ȥǽǗȘ ǗȯǼȞǭä āȥÕȞʌ ȸǽ ȸȆøΣả ȮȒÀǭä ȥǽǗȘ Ǘɉǽǘȶả ȸȆΣả ȸǽ
.ɉȥʌøȥǽǺȆǬǺǭä ǗǭǺȽ

ǨȞȢ :ȯǺȩ ȘȥǺΣả !ả Ǽǥȝ ȥǽǗ ǺǭǗ ǗȖȮȚǬǭä ÀȮǽ ȥǽǗ ǺǭǗ [Ďċē] ǗÀȽǺǗ ȸǽ ÀȽǻä ȴȅǺÕǭä ȥǽǗ ǺǭƎȠǗ
ČĐ :ȯȥÕʌ ɃøǻȥΣả ƳǗ ȸǽ Ǽƥǭ ǨȞȢ :ȯȥÕʌ ȖȮǺȀǭä ȉȶǵ ǨȞȢ :ȯȥÕʌ ŽȥȌǭä Ǽƥǭ ȸǽ ǼȶȚ øȥÔǺȠ ǺǽǗ
:ȯȥÕʌ ɉǺȶǬƳȅ ǺǽǗ ǨȞȢ

ǨȩǺȠ ǼȩȘ Ǿǭǽ ǼȞǽ ȼǽ ȀȠ Ż Ǘȼǭ ǼǫȞȴȴ Ž ǾǄø ɁƳȝ ø ȳƳÊǭä ȼǬƳȝ ø ɁȅȥȠ ȀȠ
ǗǭǼǥȝ ǗāøǺʌ :ɁȅȥȠ ȯǺǾȥ .ɁǾƳȠ ǼǤõȘ ǗɁǾƳȠ (Đ)øǺǻȘ ǗɁǾƳȴ ǻāǗÀȥ ǗȴȶøΣ ȶǺǤȆǭä

* :ǦǗǾǭ ȸäǭ ȸȝ ǾǾǭȘ .(ȉøȶǵ) :ȼǬǭǺǭȘ ȼȘǗ ǴǫǺǽ ǾȍȷȊả Ž ǾǾȉ) :ƆǺøȶǬǭä ȯǺȩȘ Ǘč/ĐĎď ȯǺȶõǭả
Čċ /Ď ǴǬȓȥǭä Ž ȸǺǼǭä ÀȍǺǭ ȸǽä ȯǺȩȘ ǗďďĎ/č ȯǺȶõǭả ǦøƳȶȮǩ ÀȚǭä .(ȴǬȶả ɉȥȮȅȘ ǦƳȶȚȶả ǾǺΣả ǴǫǺǽ ø ȉøȶǵ)
ȻǼǬǬÕǫǽ č/ĐĎē ǨÔǤǫä Ž ÀǄȥǵ ȸǽä ǻÀÀǭǽȘ .(ǦȶǄȞȠ Ʀȉ ȻÀȠǗȘ Ǧǵȥǫǭ ǦƳȶȚȠ ǾǺɯ ȉ ƥ) :ȯǺȩ ȴǬȶả ǗǤȒʌ ɃȘ ǗďĐď
.ǦȶǄȞȶả ǾǺȚǺǽ

.(ǺǽǗ) :â (Č)

.(Àȶȝ) :â (č)

ČĐ .ǻá Ž øÀȮȠ ǺȶȚǼǽ ǺȠ (Ď ø Ď)

.â ȸȠ ǨǗǾȅ (ď)

.ǼƱ) :ǻá Ǘâ (Đ)

ȸǣ ȬȒȦӧä ȸǣ ø ȸƥȀӧä ǼǤȝ ȸǣä :ȯȦȪɅȘ ø ȽɆǵȀӧä ǼǤȝ ȸǣ ǼȾȚ ɄƽȦȚä ȃȦǾǶӧä

.ȻȀȭǣ ÿɎȪǩ

ɃȘȀȚä ȽɆǵȀӧä ǼǤȝ ȸǣ ǼȾȚ

Đ

.ȽɆǵǻ ȸȝ ǫɎǵ

.ȷȦȟɄǕӧä ȀȦȞǅ ȥǣǕ ȻɅȝ ɁȘǿ

Ƀǻäǽ8ǤӧäȽɆǵȀӧä ǼǤȝ ȸǣ ǼȾȚ

.ǿȦȾȝ ȸǣ ÿȦ ȊȽ ȨȊȠǼǣ ȝƧ

.ɔäȀȞǤӧä ȀȾȞȠ ȸǣ ǼȾȚ ƙȆƩä ȥǣǕ ȻɅȝ ɁȘǿ

Čċ ȀȊǣ ȸǣ ȬȚè [Č] ȦȦǣǕ :ɍȦȩ ȉɆȟ ŸǕ ȸǣ ɁøŸȞ ȥǣǕȘ ǕɄȑȀȦä ȽŸȆȶä ȸǣ ɄŸȝ ȸȆƩä ȥøǣǕ ȦǕǤǕ ǼɆȞè ȸǣ ȀȾȝ ȸǣ Ǽƥǖ ǴǪȦä ȥǣǕ ȦǕ ǕɃǼȞȆӧä ɁȆɆȝ ȸǣ Ǽƥǖ ȸǣ ǼȾȚ ȬȒȦӧä ȥǣǕ ɄȑȦӧä ȦǕ Ǖ ɫɆäȀȦèȷä ƙǪèȘ ȄɌ ǦȦè ȼɆȝ źӧäȀȪǣ ɃȀȮȆȞӧä ȨɆȉǿ ȸǣ ȸȆƩä ǼȾȚ ȥǣǕ ȦǕ ø ȀøȎɳ ø ɃäȦȚȢä ȷȥȾɆȠ ȸǣ ȸǣ ÿȦ ȊȽ Ȧ ǕɃǻäǽ8ǤӧäȽɆǵȀӧä ǼǤȝ ȸǣ ǼȾȚ Ȧ Ǖɫäǽɫä ɔäȀȞǤӧä ȀøȾȞȠ ȸǣ ǼȾȚ ƙȆƩä ȥǣǕ Ȧ ǕǤȦɳŸǫȘ ȸǣ !ä ǼǤȝ ȸȝ ǕɄȝäȘȷä ɄȽȆ ȸǣ ǪɆȸȽ ȸȝ ǕɆȘäȘ ȸǣ ǼøɅä ȸȝ ǕɄȉȀȪӧä ǼȪȦɳ ȸǣ ǦȘɆȪ ȸȝ ǕǿȦøȾȝ :ȯȦȩ ȊȦǶӧä ȸǣä ȘȀȾȝ

ǕɭǡĎċēɮ ȦȚɫǿǕ ǤɆȪɆǼä ǕȦȚɫȀǨ ȫäǻȥȆӧä) :ȯȦȪɀ Ǖ× !ä ȯȥèǿ ǼȊȝ ȀȪɳ ǦǵȀȭǣ ȻèǕǿ ȬȆȡȘ ǕȦȚȹǕ Ž ȪȭǕȘ ǕȦȚɆɀ ȸȯèȘ ǕȦȚɆɀ ȬɳǻȸɳǕȦȚȸȽǕ ǕǕøǤȪӧä ǕȦȚɫǤǫ ȫȦȦŸȆä ȦȚɆɀ ǀȮȆӧä ȸɳ ɎǣɫȘ ȷȦøȭ ȷǕȘ .ǵǨ8ӧä ȻȊȝ ǼȽȾǣǕȘ ǕȷäȥȚäȘ ǤȮӧä !ä ȻȆǤȕǕ ȦøȚɆǫǕǣ ȦȚɆǕȥ ǕǤɅǿɆȦȯèǪä :ȦøȚ ȯȦȪɅ ǦȀȪǣ ȘǕ ǕȃɎȪɳ ȻɆǕøɀ Ǖ[č] ȽǕȬȽä :Ȼȯ ȯȦȪɅ ȬǤƛ ȽȯɆŸȞɀ .(ǦɳȦɆȪӧä ÿȥɅ ƙèȘȀȞӧä ɁǼǵǕ

ø ȽɆǵȀӧä ǼǤȝ [Ď]ȸǣ ǼȾȚ ɁŸȝ ȘǕ ǕɔäȀȞǤӧä ɁŸȝ ȻɆɀ ȬȾȆȘ ǕȀȯȦȽ ǪɅǼøǵ ȫǾȽ

.ȽŸȝǕ !äȘ

.(ȦȦ) :äǻ (Č)

ČĐ .Đ/ČĒđ ȷäǼŸǤӧä ȽȤȞɳ .ǵȀȽȪäȘ ȀȪɳ ȑȦǕȆɀ ǥƎȪɳ ǕǤȥäȀȪӧä ɁŸȝ 8ȀȊǫä ȪǤƨä :ȽǕȪǫä (č)

.ǻ ȸɳ (ȸǣ ǼȾȚ) ƘǕȪè (Ď)

ɄǵȦŋÀöä ÀÒǣ ȥǣÜ ÛȽǂǵÀöä ǼǤɜ ȸǣ ǼȾȚ

.ɄDzǤǂʈä ɈȦǼè ȸǣ ÀȾɜ ȸɜ Ę Î ŋǼǣ ϙǼǵ

.Ę Î ŋǼǣ ȼȂŋ ɜƧş ÛϽȦDzÀǂä ÀȦȞDz ȸǣ ƘÊΣä !ä ǼǤɜ ȥǣÜ ȼȂɜ ʔşǿ

şÀȾɜ ȸǣ ȸÊǂä ȸǣ ƘÔǵ ŸÜ ȸǣ !ä ǼǤɜ ȸǣ ȧäàÀöä ǼǤɜ ȸǣ ǼȾȚ

* ɃÀȞʈä ƄȦʠ ŸÜ ȸǣ ɈȂǤöä ȥǣÜ

Ż .ƄȦʠ ȦǣÜ ȻȦǣÜ ɜƧ Ǽę ɈȦõş .ȂȥäÀȉÜ ɜŋȦƨä ȣȦęşÜ Ž ȣÀÔƙş ÛǥǼŋ Ę Î ŋá ȸÒè

.Òþ ǒȦȒę Ƃşş ÛĘ Î ŋá ȸɜ ǯÀǹ

:ȂƘÊʌ ȂȂȉ ȼȂɜ ǨǤϘõ

[..ÿáÜ ȸǣä ƎÒʌ :ǬʌǼǵ] ƘȞǤèş ɡȦʠ ǤȂè ȂȚȦö ƄȦʠ ȥǣÜ ŸÜ ȦʠƎǹÜ ÛƘÔǵ ŸÜ ȸǣ ȧäàÀöä ǼøǤɜ ȸǣ ǼȾȚ ɈȂǤöä ȥǣÜ ȦʠƎǹÜ

ǥÀȞŋ ÀȽȦȚǣ ȂDzȦǵ ȻàȂDzä ǼȂɜ ø ϽȥǣÀÔöä ȸþÀöä ǼǤɜ ȸǣ ŎǂɜȦƧÜ ɈȦȾǯ ȥǣÜ Ȧʠ ø ǥÀȞʈȦǣ ø ǤɘȦȾȞǣøÜş

ȸǣ ȽŸÊŋ ȦʠÜ ÛɃàäÀöä āȥȂÜ ȸǣ ǼȾȚ ȦʠÜ ÛɃàäÀöä āȦȽȥöä ǼǤɜ ȸǣ ǼȾȚ ȸǣ !ä ǼǤɜ ǼǂȞè ȥǣÜ ȦʠÜ ø ɈȦȾȞȂöä

:(Č)ȯȦę × ƑȂöä ȸɜ ÛÕȯȦŋ ȸǣ ÈʠÜ ȸɜ ÛǥáȦϘę ȸɜ ÛɄǣäȥϘèǼöä !ä ǼǤɜ ŸÜ ȸǣ ÿȦ Î Ƚ Ȧʠ ÛȽǂȽäÀǣÜ

.(ÀȾȞöä ȸȥüş ȯȦʈä ȜĒǵ : ɈȦϘȂöä ȼȞŋ ÀȂȮȽş ÿáÜ ȸǣä ÀȂȮȽ)

[ȸŋ ʔŸɜÜ ǬʌǼΣä ȼȮǣȦè] ȦʠÜ ÛŽȥÐöä ɃàäÀöä ǼǂȞè ȥǣÜ ȦʠÜ ÛɃǣşøȂȂƨä ǼȞè ȥǣÜ ȦʠÜ ÛÀȽȦù ȸǣ ÀȽäà Ƚ̀èȦÕöä ȥǣÜ ȂǂÕȦɜ ȻȦʠƎǹÜ

ȸɜ ÛÈʠÜ ȸɜ ÛǥáȦϘę Ȧʠ ÛɄǣäȥϘèǼöä !ä ǼǤɜ ŸÜ ȸǣ ÿȦ Î Ƚ Ȧʠ ÛȽǂȽäÀǣÜ ȸǣ ȽŸÊŋ ȦʠÜ ÛɃàäÀöä āȥȂÜ ȸǣ ǼȾȚ ČĐ

:ȯȦę ȼʠÜ × ƑȂöä

.(ÀȾȞöä ȸȥüş ÛȯȦʈä ȜĒǵ : ɈȦϘȂöä ȼȞŋ ÀȂȮȽş ÛÿáÜ ȸǣä ƴÀȚʌ)

.ȽǂȽäÀǣÜ ȸǣ ȽŸÊŋ ȸɜ ɃøȦȂǤöä ȻȦşǿ

:ϽȦȞȾÊöä ȸǣ ǼȞè ȥǣÜ Ƃ ȯȦę

ʔáȦȾȂDz Ž :ȯȦÕȥ ÛȻǼÕȥŋ ȸɜ Òþ ɄȓȦę ȧäàÀöä Ǽǥøɜ ȸǣ ǼȾȚ ɈȂǤöä ȦǣÜ ǨöüèčĊ

...(č)Žȥƙş .ɈȦȾȞȂöä ǥÀȞŋ ǤɘȦȾȞǣøÜş Ƙϙèş ȹǣøÜ ǤȂè ǥÀǹȼä

ÿȦ Î öä ǒäÀȞȉ ȽÊę ÀÒÔöä ǥǼʌÀǹş ÛĔȡ/Ď ãȦÊϙɉäş Û(Čččȡ) ĔĐĚ/č (ā ČĚĎá) ÀõȦÊɜ ȸǣä ǦÁǂ Î ŋ *
. ȡĒ/č

Ž (čĎĎĔ) ȽęÀǣ ɃǿŋÀϘöäş ÛǥȦõÂöä Ž (ČċȡĒ) ȽęÀǣ ȽŸÊŋş ÛàȦęÀöä Ž (ȡċĐē) ȽęÀǣ ɃøȦȂǤöä ȼDzÀǹÜ (Č)

.ǼȽÂöä Ž (ȡčĎȡ) ȽęÀǣ ȼDzȦŋ ȸǣäş ÛǼȽÂöä ČĐ

Ž ϽȦȞȾÊöä Àõǣş .ƝʌøȦϘöä ŌÒÜ Ž ÀõǿʌɃ ȼȂȥş ƝʌøȦǨ ɈÜ ʔŸɜ ȯǼʌ äØȽş Û(äØõ) :ā Ûäá Ûá Ž ÀȽǼȞǣ (č)

.(ǤɘȦȾÊɌş ƘȞǣøÜ ǤȂè ǼȞǣ ǧȦʠş .ǤɘȦȾȞǣøÜş ƘȞǤè ǤȂè ǼȞǣ) ǨϘȦõ ȼȂáɍş ɈÜ ãȦÊϙɉä

ÆȽÅÎöä ɄƽÅΤä ŌȒÀöä ȥÛ ÛÆȶΤ ȸ ȧäàÀöä ÆĢȝ ȸ ÆȶΤ

.ȷȥŋȕȶä Æȍȿ ȸŋ

.ɄDzȶÅȶä ɄȓÅÖöä ȸȝ ϙÆǵ

.(Č)ɄəÅΣä ɄŸȝ ȼȝ Ɂȿø

Đ ÛÆȽÅÎöä ɄƽÅΤä ȷȥŋȕȶä ȸ ÆȶΤ ȸ ȧäàÀöä ÆĢȝ ȸ ÆȶΤ ŌȒÀöä ȥÛ Åȹ ÛÆȶΤ ȸ ɄŸȝ ÙŊ ğÛÅȩ ÆȶΤ Åȹ ÛɄHȶä āÅΣä ȸ ŌȒÀöä(č) ĞÅŸǹ ȥÛ Åȹ ÛɄƠÅȶä ȴèÅÖöä ȸ (č)Ȥèȥ ÀÒ ȥÛ ɄȓÅÖöä Åȹ ȿÀȶȝ ȸ !ä ÆĢȝ ȸȝ ÛȧȿÀÊŋ ȸȝ ÛŌȿ ŸÛ ȸȝ Û Ì ȶȝɉä ȸȝ ÛɃøȥöä ȷÅÈ Åȹ ÛɃÆĢöä Ǩǯõ ȸ ȴÒÅèǵÛ (Đ)ȴõøÅǹ) :ȯȥÛ ȷÅõȿ ÛÎɄÅȶ ɟȿ ÅÎǵȥ ȸÒ Ɓ × !ä ȸȥèø ȡÛ .(ÅȩϒǹÛ

Čċ ȥÛ ÅȹÛ ÛøȿÀÊŋ ȸ Àȶȝ ȸ ÆƥÛ ȸ Àȶȝ ÅȹÛ ÛÀÒ ŸÛ ȸ ȴèÅÖöä ŸÛ ȸ ŌȝÅƧÛ ÆȶΤ ȥÛ ȼÅ∃ǹÛ ĞÅä ȸä ÿÅÎȽ ȸ ȷÅȶèä ȸ ÆȶΤ Åøȹ ÛÆȶä ȸ ȸÊΣä ȸ ȴȽäÀÛ ȧÅɄèÛ ȥÛ Åȹ ÛȷäÆøƥ ȸ ȿÀȶȝ ȿÀȶȝ ȸ !ä ÆĢȝ ȸȝ ÛȧȿÀÊŋ ȸȝ ÛĘÖ ì ȸȝ Û Ì ȶȝɉä ȸȝ ÛĢȿÅȞŋ ȥÛ Åȹ ÛÀÛŋ

.(ȴõøÅǹ ȸŋ) :ȯÅȩȿ ÛȼŸǯŋ Àõǿȥ

ÛŌƷè ȸ ƇÀÒöä ÆĢȝ ȸ ÆȶΤ ȸ ȷÅȶǯȝ ȸ ÿϒÊöä ÆĢȝ ȸ ÆȶΤ [ĎċĔ]

ČĐ

* ɃøäÂÀöä ÀÒ ȥÛ

ÆȶΤ ȸ âÅȝȿ ÛɃàÅDzΣä ĞǾøȸ ŸÛȿ ÛɄÊÀöä áȿäá ŸÛ ȸ ȴȽäÀÛ ȸȝ ϙÆøǵ ÛÆÂŋ ȸ Æȍȥöä ȸ âÅȝȿ ÛɃøȥÔöä ȷÅÛ ȸ Àȶȝ ȸ ÆƥÛȿ ÛÀȒȶ ȸ ȷÅȶǯȝȿ ÛɃøȿÆöä ȸ ÆȶÔöä ÆĢȝȿ ÛɄƽÅΤä Æȍȥöä ȸ ÆȶΤ ǥǨøȽ ŸÛȿ ÛȴÒΣä ÆĢȝ ȸ !ä ÆĢȝ ȸ ÆȶΤȿ ȸ ȴǵÀöä ÆĢȝ ȸ !ä ÆĢȝ ȸ ÆƥÛȿ ÛÙȩɉä ȸ ɄŸȝ ȸ ÆøƥÛȿ ÛɄÔȶΣä āÅȽȥöä ÆĢȝ

čċ ÛɄèȥȅÀÛöä ĞŋÛ ŸÛȿ ÛɃÀÔöä ȧȿàÅŋ ȸ ȴȽäÀÛȿ ÛɄŸŋÀöä ȷÅøĢì ȸ ÆƥÛȿ ÛɄȩÀöä ȸ ɄŸȝ ȸ ÆƥÛȿ ÛɄŸŋÀöä ȧÅøɄèÛ ȸ áȿäá ȸ ÆƥȿÛŌǵ ȸ ȧÅøɄèÛ ȸ Ōǵȿ

.(ɃÅȶΣä) :äá Ûâ Ûá (Č)

.(Ȥèȥ ȸ) :â (č)

.(ȴõøÅǹÛ) :äá (Đ)

ČĐ

.čđē ȴőÅȥȿȿ őÅȶŸöä Æȍȥŋ ŃøÅȿ Û(ĒĎȯ) ȴõÅɄŸ őÅƧɉȿ ÌÒöä *

ŸǕ ȸǽ ǳʂǿ ȸǽä ÆöÀǹʂ ÛÆȾÔöä ÆǤɜ ȸǽ ÆȾȚ ȸǽ ÆΛÂΛʂ ÛƆäÀƔöä ÆΛà ȸǽ ! ä ÆǤɜʂ ÛŎƔè .ÀǱƘǵ

ÆƥǕ ɀǽǕ ȴõÀΣäʂ ÛɄȞøȄÀöä ȷȾȄŸè ȸǽ ÆøȾȚʂ ÛÀȄà ȸǽ ȷȾȄŸè ɀøǽǕ ȼΛɜ ʔʂǿ ȸǽä ÂΛÂȞöä ÆǤɜ ɃÆɜ ɀǽǕʂ ÛÆȪȞöä ŸǕ ȸǽ ȴèÀÖöä ɀǽǕʂ ÛȘɀÀΣä ÀÀȚʈä ȸǽ ÆȾȚʂ ÛȘɀÀøΣä .ȷÀΛÂÔʈä Ȅʠɀ Λ ȸǽ ÆȄȞè ɀǽǕʂ ǯÀÀöä ȸǽ àÀʉèǕ ȸǽ ÆȾȚ ȸǽ ɄŸɜ Đ

[ǦÒȠ ƑÀöä òɀǹá ǬΛÆǵ] ÀÒǽ ɀǽǕ ƆƎǹǕ ÛÆƥǕ ɀǽǕ ȴõÀΣä ÀʠǕ ÛɃǽʂȾÂȄǽä ÆȞè ɀǽǕ ÀʠǕ ÛÀȽÀù ȸǽ ÀȽà ȴèÀøÖöä ɀǽǕ ÀʠƎǹǕ Àʠ ø ɄÊȄÀöä áʂáá ŸǕ ȸǽ ƗȞΛ ø ȴȄȽäÀǽǕ Àøʠ ø ĘÎȠÆǽ ø ɃǿåÂÀöä ȷȾǯɜ ȸǽ ÿɎÊöä ÆøǤɜ ȸǽ ÆȾȚ ȸɜ ÛȼȾɜ ȸɜ ÛāÀƔì ȸǽ ! ä ÆǤɜ ȸǽ ÆȾȚ ȸɜ ÛàÀʉèǕ ȸǽä ȸɜ ÛŸǕ ƗʠÆǵ ÛÆȾȚ ȸǽ Ɨʒ ȸǽä ȴȄȽäÀøǽǕ :[Č]òÀȩ ÕöÀȠ ȸǽä ȄʠǕ

ČĊ .[č]ÀȄǿȶä ȼèǕǿ ʔŸɜʂ ǦĐȠ ǴʠÀöä ÿÀɜ Ònȧ × ! ä òɀèǿ ȷǕ

[ǦÀè ĘÎȠÆǽ ȼΛȠ ȝƧ] [øȽĎČđ] ǦȄÊǨ) Ž ø ǬΛÆΣä āÀʉòǕ ȒȞǽ ǕǸǹ ȸȠ ȼŸÖʠ ȼʠǕ Àõǽʂ ø ƆÀÀõȷä ȸǽ ÆȾȚ ŸǕ ǕȠ ǧǕÀȩ :(ǦəÀʠɎʠʂ ɡÀÎɜ ǨèǕ ǦÀè ĘÎȠÆǽ ȼΛȠ ȝƧ ȸȠ

.ɃǿåÂÀöä ÿɎÊöä ÆǤɜ ȸǽ ÆȾȚ

:[Ď]òÀȩ ÆƥǕ ɀǽǕ ÀʠǕ ÛȼΛɀǱΛȠ ȸǽä ÀʠǕ ÛǿÀȄÔöä ÀʠǕ ÛƆåǾȾȚä ÀÀȞǱ ɀǽǕ ÀʠǕǦʠǕ

ČĐ ! ä ÆǤɜ ȸǽä ÆȾȚ ȝƧ ɄŐÎȠÆöä ɃǿåÂÀöä ȷȾǯɜ ȸǽ ÿɎÊöä ÆǤɜ ȸǽ ÆȾȚ[ď] ÀÒǽ ɀǽǕ .ɃÀÔʈä [ď]ȴÒΣä ÆǤɜ ȸǽ

[ȄʠɀΛ ȸǽä ÆΛɜ ȻÀõǽ] ɄȾɜ ÀʠǕ ø ȼΛɜ ƆäɀʠÀǽä ÀÒǽ ɀǽǕ ƗʠÆǵʂ ø ȻÆΛȠ ȸǽ āÀȽɀöä ÆǤɜ ȸǽ Ɨʒ ÀΛÀõà ɀøǽǕ ƃǕ ÆʠÕ :ȄʠɀΛ ȸǽ ÆȄȞè ɀǽǕ ÀÀö òÀȩ :òÀȩ ! ä ÆǤɜ ŸǕ ȼǽǕ ȸɜ ÛȴèÀÖöä ɀǽǕ

ǦÀè ÀÔȠ ÿÆȩ .ɄŐÎȠá .ÀÒǽ ÀǽǕ ǀÒΛ .ɃǿåÂøÀöä ȷȾǯɜ ȸǽ ÿɎÊöä ÆǤɜ ȸǽ ÆȾȚ

ČĊ ǦɜÀƤ ȸɜʂ .ȻɀƲʂ ÛȼʠŎǤùʂ ÛźʂÀȄöä âÀȄȞöä ȸɜ ǫƘǵ .ȼΛɜ ÀǤʠõʂ ÛǦəÀʠɎʠʂ ɡÀÎɜ ɣÀʠä ȸǽ ȸÊΣä ƃ òÀȩ .ȻɀƲʂ ÛȼʠŎǤùʂ ÛȴÒΣä ÆǤøɜ ȸǽ ! ä ÆǤɜ ȸǽ ÆȾȚ ŎǯȠ ÀÔȠ ŎȽǕ ȸȠ

ÛǰΣä Ž (ČĎĐĔ) ȴȩÀǽ ȴŸÊȠʂ ÛáÀƔʚä Ž (čēĒĔ) ȴȩÀǽʂ ÛÆȄȞöä Ž (ČĒďĔ) ȴȩÀøǽ ɃǿÀÁǤöä ȼǱƵÀǹǕ (Č) .ʔÀǹȷä ǦȄʉÔöä ÆʠÕʂ

.ǳɎÊöä ȸȠ âÛÀöä ʔÛȡ Àȝ ʂǕ ÛâÛÀöä ǿÆȩ ʔŸɜ ʈǿÆöä ȸȠ ǰÊΛ áǿà :ÀÀȣʈä (č)

ČĐ .(ĒĎò) ȴõÀʉŸö ǒÀȝȷäʂ ǀÒöä (Ď)

.ää ȸȠ ÀȾƔÆǽ ÀȠ ǕÔè (ď ø ď)

.ǼǪȮţä Ž ⱧȞŋ Ę Îŋǽæ ɉÅõ :ĻɆǵȁ ȸæ ĻèǺöä

Ǡȁ ȸæ ɉȺȾɆŸè ȥäǕ ǕǼȾȚ ȸæ ⱧȮŋ ǕⱧȾȾǕä ǼøȾȚ ŸǕ ȸʒ ǕⱧȾÊöä ǼȾȚ ŸǕ ɁŸʒ ğǕÅȩ
:(Č)ȯÅȩ

ǼƓʒ ȸæ ǼȾȚ ÀȮæ ȥäǕ ŽȥǨ ø ǤøɘÅɊɎǭȘ ǥÀÎʒ ʒƓè ǤǺè ƗȞȺ ø ǤǺÊøöä ȻǾȽ ŽȘ
Đ .(č)ȰȢè ȸæ ÿɎÊöä

!ä ǼƓʒ ȥäǕ ǕɉäǼȞè ȸæ ǼɆƓȝ ȸæ ȸƥÀöä ǼƓʒ ȸæ ÿɎÊöä ǼƓʒ ȸæ ǼȾȚ
@*ⱧŋäǾƨä

.ⱧŋäǾƨä ţÅǤȁ ȸæ ȡɆȘǿ Ƃȥŋ

ȸæ ⱧŸʒ ÅæǕȘ ǕǿäǼȟöä ⱧȞȟÀöä ɉÅȾɆŸè ȸæ ǼøȾȚȘ ǕĻèǺöä ȸæ ǴȾȡƵ ȃÅȞöä ÅæǕ ʒƧ
Čċ Àȝʒ ÅæǕȘ ǕƑȞȢä ĻɆȽäÀæǕ ȸæ ȸÊƩä ȸæ ⱧŸʒ ȸÊƩä ÅæǕȘ ǕⱧƱÅɆţä ÀȮæ ÅæǕȘ ǕⱧǹȥɆøöä ƘǺŋ
.Ǡȁ ȸæ ɉȺȾɆŸè ÅæǕȘ ǕǦöÅȒȥ ȸæ

ȥæǕȘ ǕǼȽäÀöä ĻɆȽäÀæǕ ȸæ ÀȮ ǴǪÀöä ȥæǕȘ ǕƆȮöä [ǡĎċĚ] ÂȺÂȞöä ǼƓʒ ȼȜʒ ǫǼǵ
ŸǕ ȸæ ȸÊƩä ȥæǕȘ ǕğäÀøÀöä ȸæ ŌȒÀöä ȥæǕȘ ǕÀøÎæ ȸæ ȰȢèȘ ǕöɎȞöä ŸǕ ȸæ ĻèÅøǾöä
ȥæǕȘ ǕǿǕȞöä ÅƱȘ ǕǿȘȂƩä ŸǕ ȸæ ÂȺÂȞöä ǼƓʒ ȸæ ǡȽȥøöä ǼƓʒ ȸæ ǼǵäȥȸÅ ǼƓʒȘ ǕǿȘȂƩä
ČĐ .ȼȜʒ ǫǼǵ ȸŋ ÀǹǕ ȥȽȘ Ǖ ƗȞäȥţä ⱧŸʒȘ ǕȯɎȽ ȸæ ĻèǺöä ȥæǕȘ ǕⱧɘǺƩä ȸæ ÀȽÅù

ⱧÊŸæǺöä ʒȥäǿ ȸæ Ɨʒ ȸæ ⱧŸʒ ȸÊƩä ȥæǕ ÅƎǹǕȘ ø ƗȞäȥţä ȸÊƩä ȥæǕȘ ǕⱧɘǺƩä ÀȽÅù ȥæǕ ÅǕǤǕ
ƘȞæǿǕ ǤǺè ǥȯäÅȩ ɉäǼȞè ȸæ ǼɆƓʒ ȸæ ȸƥÀöä ǼƓʒ ȸæ ÿɎÊöä ǼƓʒ ȸæ ǼȾȚ !ä ǼƓʒ ȥæǕ ÅǕ :ɟÅȩ ø ȺȾȢǼøʒ
Å ǕⱧÊöɆǕöä ǼɆȥöä ȥæǕ Å ǕǤÅɆŸǹ ȥæǕ Å ǕȯɎŋǕ ⱧƱÅɆţä ĻèǺöä ȸæ ȤèȥȞ ÀøȮæ ȥæǕ Ɐř ǺÖöä Å ǕǤɘȾȞæǿǕȘ
:(Ď)ȯÅȩ ȘÀȝʒ ȸæ !ä ǼƓʒ ƗǬǼǵ ǕǤȾŸè ȥæǕ ƗǬǼǵ ǕƘǰõ ŸǕ ȸæ Ɨʒ Å ǕǿȾʒ ȸæ ǤŋÀȮʒ

Čċ .čđē ĻőǺȥȘȘ öȾŸȞöä Ǽöȥŋ ȠȜǿȞ (Č)

.(ĻŸʒǕ !äȘ) :ʒȒȥţä äǾȽ Ž ȃ ğǻäȘ Ǖ(ȰȢè) :öȾŸȞöä Ǽöȥŋ ȠȜǿȞ Ž (č)

/Ď ǼȽǾöä ğäǿǾÎȘ ǕĚ/čċč ƎȞäȘ ǕČĒ/đĎĐ öɎǤöä ÿɎʒǕ ƘèȘ ǕĎďē ĻőǺȥȘȘ öȾøŸȞöä Ǽöȥŋ ȠȜǿȞ *
.čĒċ

ø ČĐē /ĎĒ ǰŋ) ÀȚä .ȘÀȝʒ ȸæ !ä ǼƓʒ ǤƥÀȞ Ž ǤǺȘÀöä ȻǾȽ Ƙȣæ ÀõÅÊʒ ȸææ ȼȡȀÀǹǕȘ Ǖ(ÀøȾʒ) :ȃ (Ď)
ČĐ .(ČĐĚ

.(Ȭöǣ ʔŸʒ åÂǩ ɟʂ Û(Č)ʒǤè Ž ȷÜÀŐöä ÜÀęä) :× ! å òʐèǿ ƃÜ Ōèǿ Ü

:(č)òÅę ƆÅþŎöä ÂΛÂȞöä ÆǤʒ Åφ ÛƆÅÀõ ɟ å ȡǣ ÆȾƬ ʐǣÜ ÅφƎǹÜ

ȹƳö ǦÅè ǦʐÀʒ ÿʐΛ ȷåÆøȞè ȡǣ ÿƳÊöä ÆǤʒ ȡǣ ÆȾƬ ! å ÆøǤʒ ʐǣÜ ÅÅÅ͡ Ì Žʐǩ

ȡǣ ǴȾƉǱʂ ÛǦöÅȒʐ ȡǣ ʔèʐɳ ȡǣ ÆȾƬ ÀȾʒ ŸÜ ȡɳ ţÅƧ ȼö (Ď)ÆĐǱȿ .ǦəÅȾȞǣǿÜʂ ƙȞǣǿÜʂ

.ÅȽʐƱ ʂÜ öäÂĐǱÜ Ǧϙè ȽȽƘȡʂ ɄǹʐÅϙöä ƘÅɳ ȡǣ ȡÊΣåʂ ÛȽèÅŐöä Đ

ȽÌÅȽ ƚǣ ƂʐɳǣȾÔöä ÆǤʒ ȡǣ ÆȾƬ

.ÀÛȾȾȞöä ŸÜ ǥƘè ȡɳ ÅÅ͡ Ì ʔÒǵ

.ÆȾƬ ȡǣ ÆΛÂΛ ȼÅǣä ȼÅʒ ʔÒǵ

ǦŸǤǱ ȡǣ ÿÅÎøȽ ȡǣ ÆȾƬ ȡǣ ȡÊΣå ȡøǣ ȽèÅŐöä ʐǣÜ ƆƎǹÜ ÛɃäåÀøöä ƙÊΣå ŸÜ ÙƝ ǧÜÀę

:òʐŐΛ ŸÜ ǨȞƧ :òÅę ÆȾÔöä ÆǤʒ ȡǣ ÆȾƬ ȡǣ ÆΛÂΛ Åφ ÛɄŐÎɳÆȾöä Čċ

ÛȽȾəÅǤÊφÜʂ ȽȾȾöäʐɳʂ ȽÌÅȽ ƚǣ ȡɳ ĘÎɳÆǣ ȷÅõ ȡøɳ āÀȽ ÀÛȾȾȞöä ʐǣÜ ǯÀǹ ÅȶÌ

ȨȾȾȾ ȡǣä Ōǹá ȷÜ ƂÜ ǦȾɳÜ ƚǣ ƃäʐɳ ÅȾȞÛęÜʂ ÛȽȾʒÅ͡ Ìʂ ȽȾäÅɳ ÀÛȾȾȞöä ʐǣÜ ʔÅÔϙèÅʐ

.ȽƬ ȷÅõ Åɳ ȿʐȩ Ðõ Ǿǹ Üʂ ÛäʐȞǱÀʐ ÛĘÎɳá

ɄŐÎɳÆöä ƃŰÆöä ÆȾÔöä ÆǤʒ ȡǣ ÆȾƬ

.ɄÔȾΣå(ď) ȽŸèÜ ŸÜ ȡʒ ϙÆǵ ČĐ

.ɄèÆŐȶå ȽŸè ȡǣ ÆȾƬ ȡǣ ! å ÆǤʒ ȼÅʒ ʔʂǿ

ÀÔφ ŸÜ ȡǣ ÆȾƬ ʐǣÜ ÅφÜ ÛÆƥÜ ȡǣ ÂΛÂȞöä ÆǤʒ ȡʒ ÛǥÂƥ ȡǣ (ďƇÀøÒöä ÆǤʒ ÆȾƬ ŸÜ ʔŸʒ ǧÜÀę

(đ)ȽŸè ȡǣ ! å ÆǤʒ ÆȾƬ ʐǣÜ(Đ) Åφ ÛɄŐÎɳÆöä ȷÅè ȡǣ ȽȾȽäÀǣÜ àÅɄèÜ ʐǣÜ ÅφÜ ÛȼÅʒ ȼϙåʂǿ Ž ƃ ȷǣÜ ÅȾȾʐ

ȡʒ ÛɃÀȽÂöä ȡʒ ÛȬöÅɳ Åφ ÛɄÔȾΣå ȽŸèÜ ʐǣÜ Åφ ÛɄŐÎɳÆöä àåÅǤöä ÆøȾƬ ȡǣ ÆǵåʐÜä ÆǤʒ (ĐÅφ ÛɄèÆŐȶå

čċ (č) ǨÛÔè (ʒǤè Ž) ȡɳ â.

(č) ǨΛǿÅǩ ȽɳÆöʐɳ öäȾŸȞöä Ⱦ ŐÅȾʐʂʂ Ďďē.

(Ď) :åá (ȼǱʐʂ) :â Ûá Žʂ Û(ȼǱʐʂ åǾõʂ) ÛȞÅɄęÜ ÿÅȞʂ ÛƵΛÀƠʂ ǴȾɄÔöäʂ ǨǦȶȶå ȡɳ ǨΛǿÅǩ ȽɳÆöʐɳ öäȾŸȞöä.

(ď ø ď) ǨÛÔè Åɳ ÅȾƬƬǣ ȡɳ â.

(Đ ø Đ) ǨÛÔè Åɳ ÅȾƬƬǣ ȡɳ åá.

ČĐ (đ) :â (ÿƳè) :ʐȽ ÆǤʒ ! å ȡǣ ÆȾƬ ȡǣ ȽŸè ÛȽ ʐǣÜ ÆøȾƬ ɄèÆŐȶå ÿÆŐϙȶå ÿÅȾϙǣ ȼƧå Ž ǦΛÅÆǣ ǦƤÀϙöä. ÀƬφä

.(ĔĐ ĩ Ďēǰɳ) ǨΛǿÅϙöä Ž ȼϙƤÀǩ

:(Č)× !ä òζèø òÀę :òÀę ÕöÀŋ dœä Èψ

ɹÀõ dœŋ äζř Ùş äζř Æę ĻƬuζ ÜāÀÒöä ŐŁů (č)ȘøòÀÊŋ ʔŸɜ ĻÒÀá äζŸŁƠ ɤ)
.(ÀÆGŋ ɤ Y ř ĻÒŸGę

ÆŁÔöä ÆG3 dœ ÆŁŢ ʔŸɜ ǬΛÆΣä äØŁ Ǩ řÀøɜ :ÆŁŢ ζäÜ òÀę :àÀƗèÜ ζäÜ òÀę

Đ

.ĻŸèÜ ζäÜ ¢ä ÀÆÉǵ :òÀÖζ ƃÜÆöä

ø dzäÀƨä dœä :òÀÖΛş ø dzäÀƨä (Ď)ŸÜ dœ ÆŁÔöä ÆG3 dœ ÆŁŢ

@*ÙÀÖţä ɄÔÊÔţä

.ɄÔÊÔţä GŋäÆę dœ ÆŁŢ ÀŁƘ8ş ÙɄŁÊöä ĻÒΣä dœ ÀΛàş dœ ÆŁŢ Ę Îŋ Æ ɜƧ
.ƆäƎÛöä ¢ɜ ʔşø

Čċ Àψ ÙŞζÀΣä ĻÈĦ ζäÜ ÀψÜ Ù¢ɜ òÈȞøţä áζĤÊŋ ζäÜ ƗÆǵ Ż ÙÆƥÜ dœ dœÊΣä ɄøŸɜ ζäÜ ƃÜ ÆÕõ
ÙɄÖ ÎŋÆöä ÀΛàζöä dœ ÆŁŢ Àψ ÙɄÔÊÔţä dzäÀƨä ŸÜ dœ ÆŁÔöä ÆG3 dœ ÆŁŢ Àψ ÙƆäƎÛöä Æƥ dœ ɹÀŁŸè
gÀΛÀŁ ŸÜ dœɜ ÙdœƥÀöä ÆG3 dœ ÆŁǴ dœɜ ÙɃÀŁÂöä dœɜ ÙĜŁŸè ŸÜ dœ ǒÀDZø dœɜ ÙĞĦø dœ gÀŁř Àψ
.ƙŁöä dzÀÒψ dœɜ ʔƐ × ƑÀöä ǰÜ

:òÀę ɹÀŁŸè Àψ ÙĻĦ ζäÜ ÀψÜ ÙÙÀÖţä ɄŸɜ ζäÜ ÀψÜGψÜ [ĎČċ]

ČĐ ɚÜ ǒÀDZø dœɜ Ȼäşø ɤş ÙČŁÈ ŸÜ dœ ǒÀDZø ɚÜ ɃÀøŁÂöä dœɜ ǬΛÆΣä äØŁ şÀøΛ Ɓ
.ÀΛàζöä dœ ÆŁŢ ¢ä áÀÀǨ ÙgÀŁř

ÆG3 dœ ÆŁŢ Àψ Ù(ď)Æƥ dœ ɹÀŁŸè Àψ ÙgØΛø dœ ÀÒ ζäÜ ÀψÜ :äζÀę ȻƘɖş áÆΣä ɄŸɜ ζäÜ ÀøψÜGψÜ
ɃÀŁζƨä GŋäÆę dœ ÆŁŢ Àψ ÙɄÔÊÔţä ÙÀÖţä dzäÀƨä [ŸÜ] dœ ÆŁÔöä
.ÀǯΛÆǵ ÀõØζ

Čċ .ÀõÀÊɜ dœä ĘΛÀù dœŋ (Čċċē) ĻęÀ ƕÒöä Æǵò ¢DZÀǹÜ ǬΛÆΣäş (òÀę) :â ğáä (Č)
.(GöÀÊŋ dœɜ) :áä Žş Ù(GţÀÊŋ) :á Ùâ (č)
.â dœŋ ǨÙÒè (Ď)
.č/Ēč Ƙ8Ôöä ĻDZĤţä *
.¢Àŋ ƙǨÀÒÀǵ ƙ Àŋş Ùč/Ēč Ƙ8Ôöä ĻDZĤţä (ď)

ɄÒǤøŸ̈ȞǤǒǎ ΓÀò ζǽǓ ÛǼȾÔǒǎ ǼǤʒ ȸǽ ǼȾ Ʈ

.ɄǝÀÊǺǒǎ ǼȾ Ʈ ȸǽ ÀȾʒ ÒÀǵ ŸǓ ȸʒ ǫǨǵ

.ϽÀǭÀÀǒǎ ÀÀȞDZ ȸǽ Ǽƥǔ ȼǺʒ ʔȿǿ

ÀǭǓ ÛȼǺʒ ÙÀÔʈǎ Ì ǵζǒǎ ζǽǓȿ ÛɃζŸȞǒǎ ɭèÀÔǒǎ ζǽǓ ȼȾǭǓǤǭǓȿ ÛΖȾøȚǭ ȸǽ ǕǕǿ ȸÊΣǎ ŸǓ ǕǕǕN ǤǓÀȩ

ÛϽÀǭÀÀǒǎ ÀÀȞDZ ȸǽ Ǽƥǔ ÀǭÛȽÌÀȽ ŸǓ ȸǽ ÀȽÀù ζǽǓ ÀǭÛɄȓÀÀǒǎ ɭŸÊȵ ŸǓ ȸǽ ǼȾ Ʈ ȸǽ !ǎ ǼǤʒ Ǽƥǔ ζǽǓ

ÂÀÂȞǒǎ ǼǤʒ ȸǽ 8ÀȞʊǎ ȽǭǼǵ ÛɄǝÀÊǺǒǎ ǼøȾ Ʈ ȸǽ ÀȾʒ ÀǭÛɄÒǤŸȞǤǒǎ ǼȾÔǒǎ ǼǤʒ ȸǽ ǼøȾ Ʈ ΓÀò ζǽǓ Àǭ

:ȯÀȩ ɄȞȾÀǒǎ

ȯζÔÀ ȡǓ ȼÊÀǭ ʔŸʒ ƂǓȿ ÛȼÀȾʒ ÀǹǓ Ž ÕÊÀ ɄÌÀÔǒǎ ǦȞȾǿ [Č] ŸǓ ȸǽ ÀȾʒ ȷÀÕ

.[č] ǦȞȾǿ ŸǓ ȸǽ ÀȾʒ ǦƤÀ Ž ǨȵǼÕ ǦÀÒǵ ÀÕǾζ ø ÀȞÎǒǎ ȸȵ ÀÀȾÌ

ČȮ !ǎ ǼǤʒ ζǽǓ ø ɃȿȡÀ :ȯÀÕÀȿ ø ȿȡ ȸǽ ǼȾ Ʈ ȸǽ ǼȾÔǒǎ ǼǤʒ ȸǽ ǼȾ Ʈ

!ÀǽǿǼǪÕʈǎ Ƃζȵ ÛɄÊǺÀÀǕǦ ǎ ŽǎǿÂǒǎ

.ϽÀDZÀƨǎ ȸƥÀǒǎ ǼǤʒ ȸǽ ǼȾ Ʈ !ǎ ǼǤʒ ŸǓȿ ÛȷÀȾȾè ȸǽ ǦȾǰǾǹ ȸʒ ǫǨǵ

ȸǽ ɄŸʒȿ ÛɃǿζǑǒǎ !ǎ ǼǤʒ ζǽǓȿ ÛǼȾ Ʈ ȸǽ ȳƳÊǒǎ ǼǤʒ ƙÊøΣǎ ζǽǓ ȼǺǽǎ ȼǺʒ ʔȿǿ

.ɃǿÀÁǺǒǎ ÀÀÕǎ ζǽǓȿ ÛɄǝÀǺΣǎ ǼȾ Ʈ

ČĐ ζǽǓ Àǭ ÛǼƥǔ ȸǽ ǿÀƨǎ ǼǤʒ ȸǽ ÕǿÀǤʈǎ ƙÊΣǎ ζǽǓ ÀǭǓ ÛÕǿÀǤʈǎ ȸǽ ǡÀȽζǒǎ ǼǤʒ ǧÀÕƎǒǎ ζǽǓ ÀǭƎǹǓ

ȸǽ ǼȾ Ʈ ȸǽ !ǎ ǼǤʒ ȸǽ ƙÊΣǎ !ǎ ǼǤʒ ζǽǓ Àǭ ÛǖƳǓ ȘζÀΣǎ ɃǿζǑǒǎ !ǎ ǼǤʒ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȾ Ʈ !ǎ ǼøǤʒ

ÀÀȞDZ ȸǽ ǼȾ Ʈ !ǎ ǼǤʒ ζǽǓȿ ÛŽǎǿÂǒǎ ȿȡ ȸǽ ǼȾ Ʈ ȸǽ ǼȾÔǒǎ ǼǤʒ ȸǽ ǼȾ Ʈ !ǎ ǼǤʒ ζǽǓȿ ÛɄÊǺǒǎ ǡÀʊèǓ

ȸǽ ȷÀȾȾè ȸǽ ǦȾǰǾǹ ÀǭǓ :ǎζøǒÀȩ ϽǎǾȾ Ʈǎ ǿǎǼǺǽ ȸǽ ǼȾ Ʈ ȸǽ !ǎ ǼøǤʒ ÀÔǭ ζǽǓȿ ÛɄʒƳÒǒǎ !ǎ ǼǤʒ ȸǽ

[Ď] ǡÀǤʒ ȸǽǎ ȸʒ ÛǒÀÛʒ ȸʒ ÛɄʒǎȿʝǎ Àǭ ÛǤK8ʈǎ ζǽǓ Àǭ Û8ζʒ ȸǽ ǼȾ Ʈ Àǭ ÛǤǿǼǪǵ

Čȯ .ŷÀȞȽ ζȽȿ ǦǭζȾȵ ǯȿÂǨ × ƑÀǒǎ ǭǓ

.ǡ ȸȵ ǨÛÔè (Č)

.(Đď/ēē ǰȵ) ǦȞȾǿ ŸǓ ȸǽ ÀȾʒ ǦƤÀ ÀȚǭǎ (č)

ÛǳζÀÒǺǒǎ Ž (ďēčď) ɭȩÀǽȿ ÛɃÀÀø8ʈǎ Ž (ďȯČČ) ɭȩÀǽȿ ÛǰΣǎ Ž (ČĒďȯ) ɭȩÀǽ ɃǿÀøǺǤǒǎ ȼDZÀǹǓ (Ď)

/Đ ɄǝÀÊǺǒǎȿ ÛǰΣǎ Ž (ēďč) ɭȩÀǽ ɃǿȵÀǭǒǎȿ ÛÕèÀǾʈǎ Ž (Čēďď) ɭȩÀǽ ǻȿǻǻ ζǽǓȿ ÛǳζÀÒǺǒǎ Ž (ČďČȯ) ɭȩÀǽ ɭŸÊȵȿ

.ǰΣǎ Ž (ČĔďĐ) ɭȩÀǽ ȼDZÀȵ ȸǽǎȿ ÛČĔČ ø ČĔČ

.ǐɍ Ɐǵ ÀȚDZȘÂǨ Àȶɰ ø ȼǷÀǹ ǨÀõ ǈÛȘ ø âÀG3 ȸæä ȴÊȘ :ÆǂÊ ȶä ȸæ ÆǂĤè ȯÀȩ
!ä ÆĤè ɁDZÀȶä ʐæÛ ŸÛ ȯÀǹ ÀÛ ÛƑǵÀöä Æƥ Û ȸæ ÀÔøφ ȸæ ȴŸÊȶä ȸæ !ä ǴǤȽ ȴèÀÖöä ʐæÛ Àφ∃ǹÛ
ø ɃøʐÔöä ȘʐÀΣä Æȶ˥ ȸæ ɄŸ3 ȸæ Æøȶ˥ !ä ÆG3 ʐæÛ ÀφÛ ÛƑǵÀöä ƘÊΣä ȸøæ ɁDZÀȶä ȸæ Æ3Àȍ ȸæ
ȷÀȶǂŸè Àφ Û8ʐ3 ȸæ Æȶ˥ Àφ ÛɡøÆǂǵ ȸæ ȷÀȶǂŸè ȸæ Ǥȶǂǹ Àφ ÛŽäøÀöä ÆȶÔöä ÆG3 ȸæ Æȶ˥ Àφ ø ǤǤǵÀÖÀæ

Ð :[Č]× !ä ȯʐèø ȯÀȩ :ȯÀȩ ǤȠÀȠ ŸÛ ȸ3 ÛåÀ∧à ȸæ Æȶ˥ Àφ ÛɃäʐÀöä ȷÀȶǯ3 ȸæä

ǬÕ ɁŸ3 ʐȽȘ Ǽȶ Σä ȼøȯȘ ÛǬŸȶä ȼö Ûȼö Ȭ∧ÀÌ ɾ ȻǼǵȘ !ä ɟÛ ȼöÛ ɾ :ȯÀøȩ (ȸȠ
.(ǤÀǂè ÀȚĤȠ ȨǤǨ ɃȘ ǬȶȜ ÀȚǬGÊ∧ Ƀ À∧Æȩ ǭɄÌ

*ɄȐ ÀÖöä ϽÀDZÀƨä ÀÀĤDZ ʐæÛ ÛȸÊΣä ȸæ Â∧ÂĤöä ÆG3 ȸæ Æȶ˥

.Àŏ ȼŸDZÛ ȼõøåÛȘ ÛȨ ÎȠá ǒÀȒȩ Ʉǒȿ

Čċ :ȯÀȩ Ȥèʐ∧ ȸæ ǥÀƥ ÀφÛ ÛǥÆĤÊȠ ȸæ ÖǂȜÀƧÛ ÀφÛ ÛɃÆÀȩÀȶÊöä ȸæ ȴèÀÖöä ʐæÛ Àφ∃ǹÛ

Â∧ÂĤöä ÆG3 ȸæ ɄŸ3 ȸÊøΣä ŸÛ ʐǹÛ ÛȸÊΣä ȸæ Â∧ÂĤöä ÆøG3 ȸæ Æȶ˥ ÀÀĤDZ ʐæÛ
.Àŏ ǧÀȠȘ ÛǦəÀφⱯǫȘ ƘǪÊöä ŌǤȩ ȨÎȠÆæ ǒÀȒÖöä Ʉǒȿ ȷÀõ .ɄȐ ÀÖöä

ϽäøÆÀÒèզä ÀĿÀù ʐæÛ ÛȷʐÆÊǵ ȸæ Â∧ÂĤöä ÆG3 ȸæ Æȶ˥ [āĎČċ]

** ɄĤʐÀÎöä ȼǂÖÀöä

ČĐ ÛɄùÀǂȠÆöä ŌȚè ȸæ ÀÒæ Æȶ˥ ŸÛȘ ÛɃÀÔGöä ÆǂĤÌ ȸæ ɼÀȍ ȸ3 ȨÎøȠÆæ ǫǂǵ
ɄŸ3 ÆǂG3 ŸÛȘ Û[Č]ƑǪĤöä ǤΛȘÀĤȠ ȸæ ȸƥÀöä ÆG3 ȴèÀÖöä ŸÛȘ ÛŸÀø∧ÀÀöä Æȶ˥ ȸæ ÀÀĤDZȘ
ȧÀĤɄèÛ ȸæ Æȶ˥ !ä ÆG3 ŸÛȘ ƚǂȜÀøöä åȘäá ȸæ ȳäÆǑȠȘ ÛɄȐ ÀÖöä āÀǵ ȸæ ƘÊΣä ȸøæ
øÀÛĤöä ɄÒȶä

Àȶ3 ȸæ ÀȒøȴä ȸæ Æȶ˥Ș ÛϽäÆǂȶä āÀøȽʐöä ÆG3Ș ÛÆøȶ˥ ȸæ ȳÀǂ :ȼÀ3 ɁȘø

čċ

(Č) ȼDZÀǹÛ ÆǵÀȍ ȨÀæɄÒöä ȴȩ (ĎēĚČ) ȸȠ äØȽ ȨÀÛöä.
* ȠΛøÀǨ ȷÀDZÀDZ ĎĚĚ.
** ȠΛøÀǨ ǒÀȶŸĤöä Æöʐȶ ǒÀǂʐȘȘ ÛčĚĒ ŽäʐöäȘ ǧÀǂʐöÀæ ÛĎ/čđČ :ȼǂȘ (ȷʐÊǵ).
(č) ŽäØõ ÛâŽȘ :á (ɄȶĤöä) Û ɃȘ ǦȒΛ ȴèø ǤȚÀŸöä Ž Ûäá ȸÖȘ ȷÛ ÛÀÖ∧ (ɄÊǤĤöä).

ȸǽä Æȶ⊤ ÀÒǽ ɀǽǗȘ ÛȟÂÔöä Æƥǐ ȸǽ ȴǯ⊤äȘ ÛÀÔφ ȸǽ Àȶȝ ȸǽ ȸƥÀöä ÆǤȝȘ Û(Č)Ʉȓ øÀÂöä
.ÙÀÕţä ƗÆȶţä ȘÀȶȝ ŸǗ ȸǽ ! ä ÆǤȝ

Æȶ⊤ ÀȽÀü ɀǽǗ ÀφǗ ÛÆȶ⊤ ȸǽ ÿÀφ ÀφǗ ÛÆƥǐ ȸǽ Â⋀ÂȞöä ÆǤȝ Àφ ÛǥÂƥ ȸǽ ĈÀÒöä ÆǤȝ Æȶ⊤ ɀǽǗ Àφ∃ǹǗ
ÛɃÀÕţä âȘäâ ȸǽ ȷÀȶŸè Àφ ÛɃÀÕöä ÆȞì ȸǽ ΓÀò Àφ ÛϽäøÆÒèɋä ȼÕÀöä ȷɀÊǵ ȸǽ Â⋀ÂȞöä ÆǤȝ ȸǽä

:(č)× ! ä òɀèø òÀȩ :òÀȩ ǥÀ⋀Ƚ ŸǗ ȸȝ ÛɃÀÕţä ȸȝ ÛȘÀȶȝ ŸǗ ȸǽ ȘÀȶȝ Ͻ∃ǹǗ ÛɃâøȘäøÆöä ȸȝ　　Đ

.(ȼÆǽ ǑÕ ȼȝ ȤȡÀÅƗ ʔǵǵ ȴǑÊöÀǽ ȸȵűţä ȻÆǤȝ ɄŸɋǤö ø ǑDZȘ Âȝ ø ! ä ǰǗ)

ÀφǗȘ ø ȻKɖ ȘǗ Æȶ⊤ ȸǽ ÿÀφ ȴèÀÕöä ɀǽǗ ÀφǗ ÛϽÀɸÒöä ÆøȶT ɀǽǗ Àφ ÛϽÀÂÕȷ ä ȸǽ Æȶ⊤ ɀǽǗ Àφ∃ǹǗ
:òÀȩ ø ȬìǗ

ƙÊɌȘ ȣÊǩ ǦÀè ÆDZø ȸȵ ǉɀǰǹ ȄȶȊ ǨǤÊöä ÿɀ⋀ ϽäøÆÒèɋä ÀȽÀü ɀǽǗ Žɀǩ
.ǦəÀɋɎǵȘ　　Čċ

.ǻÀȨì ȼȤ ȝƧǗ ɃȘ ÛǞKɖȘ Æȶ⊤ ȸǽ ÿÀφȘ ÛϽäÆţä ȸǽä ȼȝ ÀφÆǵ :Â⋀ÂȞöä ÆǤȝ òÀȩ
.ȤȞȓ ÿÀφ Kɖ Ž Â⋀ÂȞöä ÆǤȝ ȬìǰǗ ȷÀȤ ÛÆȶ⊤ ȸǽ ÿÀφ ǛȠ ȬÒǽ ÀφǗ ȸǵÛÀȩȘ

ϽÀȶǯȞöä ÀÒǽ ɀǽǗ ÛȬŸţä ÆǤȝ ȸǽ Â⋀ÂȞöä ÆǤȝ ȸǽ Æȶ⊤

.ɃÀÔǤöä ɄŸȼÕȞöä Ǒ7è ȸǽ ȸƥÀöä ÆǤȝ ȸȝ ǫÆǵ
.Ͻ7ǤòȷäǥÂƥ ȸǽ ȷÀȶŸè ȸǽ ȸÊ∑ä ȼȝ ʔȘø　　ČĐ

ȴȞφ ɀǽǗ ÀφǗ ø ȼȝ òÆȞţä ɄŸȝ ȸǽ ȴÆøǵÀöä ÆǤȝ âɀȞÊɳ ɀǽǗ ƗǾÆøǵȘ ø âäÆ∑ä ɄŸȝ ɀǽǗ ÀφǗǤφǗ
ÀÒǽ ɀǽǗ Àφ ø ǥÀÔǤÀǽ ø Ͻ7Ǥòȷä òÆȞţä ȷÀȶŸè ȸǽ (Ď)ȸÊ∑ä Àφ ÛɄŸȝ ȸǽ Æȶ⊤ ȸǽ ȸÊ∑ä Àφ ÛȘȤÀ∑ä
ǤȶŸè Àφ ÛɃÀÔǤöä ɄŸȼÕȞöä Ǒ7è ȸǽ ȸƥÀöä ÆǤȝ Àφ ÛɄǑΊɳÆöä ȬŸţä ÆǤȝ ȸǽ Â⋀ÂȞöä ÆǤȝ ȸǽä Æȶ⊤ ϽÀȶøǯȞöä
ȸøǽ ! ä ÆǤøȝ ȸøȝ ÛǨøǽÀǫ ɄøǗ ȸøøǽ ÆǤøǵ ȸøȝ ÛÿäÆøȭ ȸøǽ(ď) ÀȞøÊǵ Àφ ÛòÀDZø ȸǽ

ČČ ī ďč ǰɳ) À⊤ǽä ÛȼɎƤÀǩ Ž ÿÆǑǩ ÀȶÕ Û(Ʉȓ øÀÂöäȘ ôøÀÂöäȘ ÛɄȓÀÂöä) :ɀȽȘ Û(ô øÀøÀöä) :äâ Ûâ (Č)　　Čċ
.(Čč ø
.ȨɅÀÛöä äǾȽ ȸɳ (ďĕčċ) ȴȩÀǽ ȟÒöä ÆǵÀò ȼDZÀǹǗ (č)
.(ƙÊ∑ä) :â (Ď)
.(âɀȞÊɳ) :â Ûäâ (ď)

:(Č)× !ă ȯζèǿ ȯÅę :ȯÅøę gÀΛÀøȽ Ʉøæ̂Ů ȸøȝ ÛȻÅæÅøæ

ȼöȿ ƉŸʈă ȼö Ûȼö ȰΛÀȉ ғ ȻǼøǵȿ !ă ɚŮ ȼöŮ ғ :ȼȉăÀζ БŮ Ƀȿü Ƙǵ ȯÅøę ȸbɳ)
ғȿ Û! ǼȶΣăȿ Û ! ǉÅHGè ÛÀΛǼę ȹɄȉ ỘÕ ʔŸȝ ζȽȿ ÛKʅă ȻǼƗæ ÛǨƗζȿ ɄƗøƷ ÛǼȶΣă
ȸɳ ÀʓÕŮ ǨɸÅÕ ɈŮȿ ȼƗζɸæ ȼö !ă ÀÂȡ (č) Åæ ɚŮ ɉζę ғȿ ȹζǵ ғȿ ÛɃÕŮ !ăȿ Û !ă ɚŮ ȼöŮ

Đ .(ÀɃHGöă ǼȶÀ)

ȸæ ǦƗɳŮ ȸæ ȋ ÅȞöă ŸŮ ȸæ ȽȮΣă ȸæ ɈăȿÀɳ ȸæ ÂΛÂȞöă ǼG Ȝ ȸæ ǼȶƬ

*@Ƀζɳɉă ȄƼ ǼGȜ

ÀÕæ ȼö .āÅÛʅă ȸæ ÀȶȜ ȸæ ȽòÅȜ ǨÅæ ȽòÅȜ ÿŮ ÅȶȚɳŮȿ .ÀΛÂȞöă ǼGȜ ȸæ ÀȶȜ ζǹŮ
ǼȶƬ ǼȞæ gÀɳɋă ɈăȿÀɳ ȸæ ÕŸʈă ǼGȜ ȼö ŌȞDZ ÛǦƗǼƗÛǼÛÊÕöă ÕŸʈă ǼGȜ ȸæ ǦȶŸÊɳ gȁÂȡ Ž

Čċ ÛĘȊɳá ȸɳ ǦȶŸÊɳ KÊɳ ɈÅÕȿ .ǦȶŸÊɳ ǼƗòŮ ɈŮ ÅKɳŮ ȼŸøȞDZ ɃǾöă ǼƗöζöă ȸæ ǼöÅǹ ȸæ

:ÅȶƗζ ÕöǽȿÛƆăǼȶƬă ȄƗę ȸæă ǼƗȞè ȸæ !ă ǼGȜ ȸȜ ɄȮǵ ÅȶÕ gȁÂ8öă ÕŸǨ Ž ǼȚȊϘèăȿ
ÛǨƬÀö ǼƗÛʅă ÀȮæ ζæŮ ÅɸŮ ø ȼΛȜ ɈÅȶŸè ȸæ ǼȽȿ ȽèÅÕöă ζæŮ Åɸȿ ø ƆÅÕɉă ȸæ ǼȶƬ ζæŮ ÅɸŮGɸŮ
ȷöăÅę ǼƥŮ ȸæ ÀȽÅù ȸÊΣă ζæŮȿ

(Ď)ǼƗÛʅă ÀȮæ ζæŮ ÅɸŮ ÛɄHƗȊöă ȽDZÅöă ζæŮ ǦΛÅȮΣă áÅΛèüæ ÅɸƎǹŮȿ dz

ČĐ Åɸ ÛɈÅƗæ ȸæ dzÅGÔöă Åɸ ÛÿɎè ȸæ ȸÊΣă Åɸ ÛǼƥŮ ȸøæ ɈÅȶʓȜ ÅɸŮ ÛȼΛζęàǿ ȸæ ȸÊΣă ζæŮ ÅɸŮ :ғÅę
ǼƗȞè ȸæ !ă ǼGȜ ȸȜ Û(ď)ÕƗǵăÀȉ ȸæ ÀɳÅȜ ȸȜ ÛâȿŮ ȸæă ǼΛÂΛ

ÛȼöăζȞƧÅζ ÛÕŸʈă ǼGȜ ȸæ ǦȶŸÊɳ ȽȮƗŸȜ ǧÀɳŮ Ǽę : ȉƗƨă ÕöǾö ȯÅę ÕŸʈă ǼGȜ ȡŮ
ǼƗöζöă ȸæ ǼöÅǹ ȸæ ǼȶƬ ȻǼȞæ ȸɳ Ꝁɳɉ Åζ ǼȚȊϘøèă ɈŭζÛăζÕăζǨȿ ÛăȿǼȉÀǨ ȻÀɳŮ ăζȞƗùŮȿ
ɈŮ БŮ ǬΛǼΣă ÀÕǾζ ø ÂΛÂȞöă ǼGȜ ȸæ ǼȶøƬ ȻǼȞæ ȸɳ Ꝁɳɉ Åζ ǼȚȊϘèă ɈŭζÛɄɳȿÂΛǺȶă

čċ ȝDZǿȿ ÕŸʈă ǼGȜ ÅΛȝâζζ ÛĘȊɳá āÅæ БŮ ɳŸæ Ǵǵ ÅΛȞƗȽȊƗ ÅΛȞɳ ÕŸʈă ǼGȜ ƷÀǹȿ ø :ȯÅę
ȸæ ǼȶƬ àÅζŮ Ž ÛȸƗƗÛζ ÛÂΛÂȞöă ǼGȜ ȸæ ǼøȶƬ Ōƥ Ż ø :ȯÅę ɈŮ БŮ ǬΛǼΣă ÀÕǾζ ø

.ĘΛÀÛöă ăǾȽ ȸɳ (ďČĎčĎ) ȽęÀæ ɦȮöă ǼǵÅò ȼDZÀǹŮ (Č)
.(ȽƗȚȞöă ɄŸȞöă) :â ǧáăà (č)
.Čđē ǼȞÔʈ ȉΛÅę ǼÊɸ *
.Ě/ĎĎē ǸΛǿÅǪöă Ž ǼƗÛʅă ǦΛÅȮΣă áÅΛèŮ ÀÕæ (Ď)
.ZΛÀƠ Û(ÕƗGǵÀȉ) :áăǼ8æ ǸΛǿÅǨ Ž (ď)

(Č) ȷ ȥŐÛÂ̈Àȥ ¢ĘŸƷ Ōƥ ŻÛ¢ÈÀȥ ÀŐƺ Ǥǵ ȴ ȚŸÀŐÂ̈ ȯÂ̈ ȴ Ÿȥ ÛÿȥŐöä ʔŸƷ ŌȶĦȥ Â̈ÂĂĦöä ÆĠƷ
Æȶ Ţ ŌǪŐö âÀÀöä ÀÊȮǪÀȥ ÛƘȶŸÊţä Ƃ ¢èÛÀæ ʔŋǿş Û¢ŐÀƷ ā̈ À r̈ Ż ÛÂĦÂ̈Àò ÀÅȥ Û¢ÀĦÛȥ
.Â̈ÂĂĦöä ÆĠƷ ȸæ

ÀǪÛ ÛĞȶĈÊţä ȸæ ÀÂĦDZ ȥæÛ ÀǪÛ :äȥöÀȩ öÀĠöä ÀÀæä ! ä ÆĠƷ ȥæÛş ÆöÀȡ ȥæÛş ÛöäÀÀöä ȸæ ƘÊΣä ȥæÛ ÀǪ∃ǹÛ
:(Č) ȯÀȩ ÀĖÂöä ÀǪ ÛɄèȥÛöä ! ä ÆĠƷ ȥæÛ ÀǪÛ ÛÒȚÂţä ÀȽÀù ȥæÛ

ȸæä ȷ Àȶ ĘŸè ¢ÀŸÅǪèä ÛÂ̈ÂĂĦöä ÆĠƷ ȸæ Àȶ Ʒ :ȴ ȮΣä ȸæ ȷ äşÀŋ ȸǿæ Â̈ÂĂĦöä ÆĠƷ Æǫşş
Àȶ Ʒ ȸæ ȴ òÀƷ Ǩ Àæ ȴ òÀƷ ÿÛ Ȳ ȚŋÛş .¢ö ÆŐƷ ꞙ ÛÀÆȶ Ţş ÛÀȮæ ÀæÛş ÛÀȶ òÀƷş ÛȪŸţä ÆĠƷ
.ā̈ ÀÛ ʅä ȸæ

Ƀâ̈åÆ8ĠöäȲ èÀŐöä ŸÛ ȸæ ǴǪÀöä ȥæÛ ÛʔèȥŊ ȸæ Â̈ÂĂĦöä ÆĠƷ ȸæ Æȶ Ţ
*ÙÀŐţä

ɄȮŋ∃öä ǦȚĦDZ ÀÂĦDZ ȸæ Æƥ Û ȸƷ Àŏ ǫÆǵş ÛȨ Î ŋå ÿÆȩ .ȸȽÆĠæ Ȼȥæ Ȣ ȿşÀĦţä
.ȻÆÀöä

.Àȶ Ʒ ȸæ ȸƥ Àöä ÆĠƷ ¢ÀƷ ʔşǿ

ȸæ Àȶ Ʒ ȸæ ȸƥ Àöä ÆĠƷ ÀǪ ÛʔÀÔò ȸæ Æƥ Û ȸæ ƘÊΣä ȸæ ɄŸƷ ÀǪÛ ÛƆÀÕ ɉä ȸæ Æȶ Ţ ȥæÛ ÀǪÛĜǪÛ
ǦȚĦDZ ƚǪÆǵ ø Ȩ Î ŋÆæ ø ȸȽÆæ ȸæÀæ Ȣ şÀøĦţä ÙÀŐţä Â̈ÂĂĦöä ÆĠƷ ȸæ Æȶ Ţ ǴǪÀöä ȥøæÛ ƚǪÆǵ ÛÀÔǪ
:ȯÀȩ ɄĦȶ Êţä ! ä ÆĠƷ ȥæÛ ÀǪ ÛȻÆÀöä ɄȮŋ∃öä

ü Î ǪÛ ƆÛǿ Àȶ Ÿȥ Û¢ĘöÛ ÀȚǪÛ ǨÀȩȥȥ ÛÆȶ Àţä ǥ∃Őŋ ÀÀȩäş ǥÀÔĠöÀæ ǿÀȶ Ʒ ȸæ Ǧŋꞙå ǨÂÛǿ
[ŌŋÀöä öşÂƭ] :ȯȥŐÂ̈

øĘǨüøǨ ÀøȽÆøöä ǥÀøǪ8æ	ÀøȮÀƷ ƚĒøĘȡ Àøŋ Ȫø
¢Àøŋ Æøøæ ꞙ (Ď)ɃǾøøöäş	ÀøȮÀŋ ƚā̈ Àøø Ő Ȃ ÀøĠäå
ꞙ ȻÀøøÔøĠǨ ȸøŋ ȹõ	ÀøȮÀ r̈ ȸøȮÊøÂ ȷ Û Æøæ

.ÿÀDzƷÛ Ǩȡ ȸŋ äå Ûå Ž ǨĦȩş Æȩş Û(ȷ ȥĦȚŋ ȥæÛ) :â (Č)
.Čƌē Ĩ Àȩ ÆÊǪ Ž ÆĦȮŋ Ȼäşǿ (č)
.č/ĎĐĎ åäÆ8æ ǸÀǿÀǨ *
.ȷ äȥöä ȪöǾæ ǴÔÂ̈ ꞙş Û(Àŋş) ŇÊÀöä Ž (Ď)

[ŎʌʐÛöä ȸŋ] :ȯʐŎʌ ü Î ɰǕ ȯȦȩ Ȧɯ ÆDZäʐȯȦȭ ƆǕǿ ȦȶŸʐ Û¢ǬȞƧ Ȧŋ ƑŸȩ Ŏ8 Î ʐ

ȦȶɆŸè ǧȦøϙáȦΣä Ꝉ8 ȿȀȍ ʔøȦḊȴ ǴDzǧ Ȥøȯǖ ȶøǝäá żȦȞŋ Ȉ øɆȞǩ

.ÆȒ8ǩ ɍȿ !ȦȾ :ȯʐŎʌ ʐȽȿ ʔǟȿ Ż

ȦɰǕ :ȷȿȀɆɦ ȸæ ǿʐÔȦŋ ʐæǕȿ ø Ȧɰ :ɍȦȩ ȄɆǤȩ ȸæ ȸÊΣä ʐæǕȿ ÛȴɆȾäȀæǕ ȸæ ɄŸȝ ȴèȦŎöä ʐæǕ ȦɰƎǹǕ

Đ Ȁȶȝ ȸæ ȸƥȀöä ÆǤȝ ȦɰǕ ø Ȩ Î ŋÆæ ø ƑŸȞǯöä Æƥǖ ȸæ ƘÊΣä ȸæ ɄøŸȝ ƆƎǹǕ Û(Č)ÆɆÛ ʅä ȀȮæ ʐæǕ ø

:ȯȦȩ ȻÆɆöä ɄȮŋƎöä ǤƮȞDZ ƆÆ Î ɰǕ ÛɃáȦÆ8Ǥöä ÙȀøŎȶä ÂʌÂȞöä ÆǤȝ ȸæ ÆȶƮ ǴϙȦöä ʐæǕ ƆÆ Î øɰǕ ÛȀÔɰ ȸæ

[ŎʌʐÛöä ȸŋ] :(Č)¢ÊȦȺ ȸǬȞȶä ȸæä ƆÆ Î ɰǕ

ɄÊȦɰ ʔŸȝ ɃǿȦøŎǬʐäȿ ɃƘ8ȯ ɄǝȦȡ ɃǿȦǏǬ ÆŎȝ ɃÆʌ ǧÆȉ ǾȴȞöä Ȧŋȿ

ȄȶÎöä ʔŸȝ ǾDZȦǤÔöä ȾäȀȊǕ ƃá Ȧȶȭ ɣȦȝȿ ɃáʐøDZ (Ď)ȞʅäɄŸøȝ ƃáȿ

ÂʌÂȞöä ÆǤȝ ȸæ ÆȶƮ [āĎČČ]

.¢ɆæǕ ȸȝ ʔȮǵ

.ǾǝȦȝ ȸæ ÆȶƮ ¢ʌȝ ʔȮǵ

ŽʐÔöä ƆȦDZȀȾƨä ǯȀȦöä ʐæǕ ÛÂʌÂȞöä ÆǤȝ ȸæ ÆȶƮ

ȧáȦȍ ŸǕ ȸȝ Ȧŏ ǫɆǵȿ ÛȀÔɰ ŸǕ ȸæ ÆȶƮ ȦæǕ Ȧŏ ȝƧȿ ÛȴŸȝ ÆȅȦøù Ȩ Î ŋá ÿÆȩ

.ȯɍÆöä ǿȦÛȞöä ɃǿʐæȦÊɆȞöä ȃǿäʐȦöä ŸǕ ȸæ Æƥǖ ȸæ ÆȶƮ

.ƆȦɸǬöä ÂʌÂȞöä ÆǤȝ ¢ʌȝ ʔȿǿ

ƆȦDZȀƨä ÂʌÂȞöä ÆǤȝ ȸæ ÆȶƮ ǯȀȦöä ʐæǕ ȦɰǕ ÛƆȦɸǬöä ÂʌÂȞöä ÆǤøȝ Ȧɰ ÛƆȦȀȭɉä ȸæ ÆȶƮ ʐæǕ ȦɰƎǹǕ

ȧȦȞèǕ ȸæ ÆȶƮ Ȧɰ ÛāʐŎȞʌ ȸæ ÆȶƮ Ȧɰ ÛȯɍÆöä ȧáȦȍ ʐæǕ ÑɆ Î öä Ȧɰ ø ¢ɆŸȝ ǻǿöȀȩ ÛȀɆŸȝ ÿÆȩ ø ŽʐÔöä

ȯʐèǿ ȸȝ ÛȀŋȦȝ ȸæ ǦǤŎȝ ȸȝ ÛȴɃÊȶ ȸæ ǦǤŎȝ ȸȝ ÛȷäȀȶȝ ȸæ ǦŸŋȀǵ Ȧɰ Û ɼȦȍ ȸæ !ä ÆǤȝ Ȧɰ ÛƆȦȡȦøÔöä

:(ď)ȯȦȩ ¢ɰǕ × !ä

Û(ǯäøÆϙèä Ŏöæ ȦȶɰŸʐ ¢ǬɆÔȞŋ ʔŸȝ ȴɆŎŋ ʐȽȿ ÛɆÆƷ Ȧŋ ÆǤȞöä ɄÛȞʌ !ä ƘʌǕø äæǕ)

.č/ĎĐĎ áȦÆ8æ ÑʌøȦǩ (Č)

.Č/čđē ȂϙȞȶä ȸæ !ä ÆǤȝ ȷäʐʌá (č)

.(ÆȶΣä) :áȦÆ8æ ÑʌøȦǩ Ž (Ď)

.(ĎċĒďĎ) ȴȩȀæ ȯȦȶȞöä ɦȭ Ž ǬʌÆΣä (ď)

.ƙ[illegible]ǿǣå Û[Č]«ǻɄÌ ǬÕ ƚāåɀǣǕ ǈǷǦŸɜ [illegible] ȼǣ åşǺǬǣ ǺŋåɀÊɥ ǺȾŸɀ» :ǤǺɍå ȻØŏ ţǺɥ Ż

ɄŸɜ ɀǣǕ Û Ɨ8öä ǼǤɜ ȸǣ ǼȾƮ

ȼǤÊɥş ÛɃäǻǺöä ƘÊΣå ɀǣǕ ȼǺɜ Ɂşǿ . Ɨ8öä ǼǤɜ ȸǣ ǈèǺÖöä ȸǣ ǼȾƮ ȸǣ ǼȾƮ :ɀȽ
.ȼǦǣǕ ǼDZ ƂǕ

ǿåǺÖöä ǼǤɜ ȸǣ ǼȾƮ

Đ

.ƆǺDZǣɀ[illegible]ƨå āɀǑǶ ȸǣ ǈǦȽåǺǣǕ ȸɜ ǫǼǵ

.ɉǺǶù ȸǣ ǈèǺÖöä ɀǣǕ ȼǺɜ Ɂşǿ

ȸǣ ǼȾƮ ȸǣ ǳɀǺǣǿå ǺɥǕ ø ǺǣǺò ȸǣ ǼȾƮ ɀøǣǕ ȼǦ[illegible]ş ø ǺȒʅå ȸǣ ɄŸɜ ȸÊΣå ŸǕ ǛŊ ƙǥǕǺę
ɄŸɜ ǈèǺÖöä ɀǣǕ ǺɥǕ ÛȘɀǺΣå ɃäǻǺöä !å ǼǤɜ ȸǣ ǼȾƮ ȸǣ ÿǺ[illegible] ǈèǺÖøöä ɀǣǕ ǺɥǕ ÛǺȒʅå ȸǣ ɄŸɜ ǺɥǕ ÛɁDZǺţä
ȸɜ ÛǥǻǺ[illegible] Ǻɥ Û Ɨ Ʒ ȸǣ ÿǺƵ Ǻɥ ÛǼȾÔöä ǼǤɜ Ǻɥ Ûāɀ ǑǶ ȸǣ ǈǦȽåǺǣǕ Ǻɥ ÛǿåǺøÖöä ǼǤɜ ȸǣ ǼȾƮ Ǻɥ ÛǒǺDZǿ ȸǣä
:ȯǺę !å ǼǤɜ ȸɜ ÛǢÌ[illegible]ǵ ȸǣ ǺǷÌ

ȭǺȾÊöä Ž ɉǺǺǦȒʌ Û ȏ ǿɉå ƂǕ ǺƵǕǺǺęǕş ÛǒǺȾÊøöä ƂǕ ǺȾǷȽɀDZş ǺȾÖöäş ȆȾÎöä
.ȏ ǿɉå Ž ɉǺǺǦȒʌ ǺȾÕ

ǼǶè ȸǣ ɄŸɜ ȸǣ ƇǺȮöä ǼǤɜ ȸǣ ǼƥǕ ȸǣ ƇǺȮöä ǼǤɜ ȸǣ ǼȾƮ

ŽɀǬöä ƆşǾǻǺȮöä ǺȮǣ ɀǣǕ

ČĐ

ȯǺɥş ÛâǼÖţå ǨǦǤö [illegible] ĘÎɳå ÿǼę .ȻǼŸǣ Ž ǤȽǺDZş ȼǿş Û8ɀÔǫöä ǨǦǣ ÔȽǕ ȸɳ
.ǼƥǕ ȸǣä åɀȾƮ ǺÔɥ ŸǕ ȼȾɜ ȸɜ ǫǼǵş ÛƘǺǶÌ ɉå ǯǺɳ Ž ɁǵǺöä ɁŸɜ Ɣöä ǥǺǺşǼöä
.ǬǿǣǼǶǣ ǺǹÌ ȼǺɜ ǺǺ8ŸǤ Ɓş ÛȻǼŸǣ ƂǕ ǺǼòǺę ǯǺǹş ÛǺƘÊ ǺǺǦÌ ȼǺɜ ƘǤǬÕ

ƆşǾǻǺȮöä ǼǶè ȸǣ ɄŸɜ ȸǣ ƇǺȮöä ǼǤɜ ȸǣ ǼƥǕ ǼɳǺǵ ŸǕ ȸǣ ƇǺȮöä ǼǤɜ ȸǣ ǼȾƮ ǺȮǣ ɀǣǕ ǺɥƎǹǕ
ɄȾɜ ǺɥǕ ÛƇǺȮöä ǼǤɜ ȸǣ ǼƥǕ ȸǣ åɀȾƮ ǺȮɥ ɀǣǕ ÿǺɳǫå ƎǦÛʅå ɄȾɜ ǺɥǕ ø ĘÎɳǼǣ ø ƎǦÛʅå ŽɀǬöä
ȸǣä ǈǦȽåǺǣǕ ǻǺɄèǕ ɀǣǕ ǼǦǶÊöä ȠǦÎöä ǺɥǕ ÛǼǶè ȸǣ ɄŸɜ ȸǣ ƇǺȮöä ǼǤɜ ȸǣ ǼȾƮ ǺøȮǣ ɀǣǕ ƎǦÛʅå ȼǦǑǺöä

ČĊ (at three margin positions: beside body paragraphs)

.(ďĐ ø ďď) ɉǺǷǿå ƌ ÿǺǶɥɉå ǥǿɀè (Č)

ƘȹÀǭȘ ɡÀǭ ǦǼè (Č)Ɵǯ̃ǼøÛöả āʐǑȞ ȸǽ ǼƥǕ ÀÒǽ ʐøǽǕ ÀǭǕ ÛȝƧǕ Àȓ Àǵ ÀǭǕȘ ȼȚÀö ȸŋ ȸǬƳøŋǕ øÀÀǮ̀ì
Ûȓ ÀǤèǕ Àǭ ÛƆảÀÀȝÂöả ȸzÀǤÔöả ȸǽ ǼȻƬ ȸǽ ȸÊΣả Àǭ Ûȧả àÀöả ǼǤȝ ȸǽ ǼȻƬ ȸǽ ÀÒǽ ȸÊΣả ʐǽǕ Àǭ ÛǦǝÀǭƳǭȘ
:(č) [ĎČč] × ! ả ǿʐèǿ ȯÀȩ :ȯÀȩ ɫǮ̃ǩả ǼȫÀǹ ȸǽ ǼÀà ȸȝ ÛȫÀÛȝ ȸȝ ÛÕǮţả ǼǤȝ Àǭ

ʟǝÀÔöả ÀǱZǕ ȸȸ (Ď)ÒǬ̃ǬǼøɫ ɉǕ Ƙɖ ȸȸ ȼÀǱZǕ ǬǯŋȼǕ ! ả ǢǬÕ ȺɫǝÀøÒ ÀǕʐ ȸŋ)

Đ ȸŋ ÛɃàÀȣöả ÀǱZǕ ǬǯŋȼǕ ! ả ǢǬÕ ȼǮɫǕ Ž ȼÀǻǹ ȘǕ Û ả ÔǤǤè Ž ȺøÀàÀɖ ÂǮ̃ǱZ ȸŋȘ ÛǒƟì

.(ǬƟì ɃàÀȣöả ÀǱZǕ ȸŋ (ď)ÒǬ̃ǬǼɫ ɉǕ Ƙɖ

(Đ)Ɵȓ ÀǑöả ƟÔẸÔţả ƘÊΣả ʐǽǕ Ûɉ ÀȻǤǮè ȸǽ Ƈ̀ÀÒöả ǼǤȝ ȸǽ ǼȻƬ ɃÀȽʐƨả

.ǦǮŋÀöả Ɵȓ Àȩ

Čċ ÕÀÂǭ ÛȼẸÕÀöả ɃáảǼȣǤöả ÀȻȝ ȸøǽ ƟǮȝ ȸǽ ȸÊΣả ǼẸȞè (đ)ǮǕ ȸȝ ĘÎŋǼøǽ ǫǼǵ
.ǦÔẸÔţả

ÂÂÀȞöả ǼǤȝ ȸǽ ȧÀȞɄèǕ ȸǽ ȸƥÀöả ǼǤȝ ƘÊΣả ʐǽǕȘ ÛƆảǼẸţả āÀȽʐöả ǼǤȝ ȼÀȝ ʔȘǿ
ƟÔȻΣả (Ē)ÀȻȝ ȸǽ ÀøȒʅả ȸǽ ǼȻƬ ƘÊøΣả ʐǽǕȘ ÛȣʐȝȸǽȸÊøΣả ʐǽǕȘ ÛƑǮ̃ǟöả
ÀÒǽ ʐǽǕȘ ÛŽʐÔöả ŽʐÒöả (ē)ƟÊǼȞöả ʟẸȽảÀǽǕ ȸǽ ȸÊΣả ȸǽ ƟøǮȝ ȸÊΣả ʐǽǕȘ ÛƟȓ øÀÀöả

ČĐ .ƟǬøÀΣả ʔèʐŋ ȸǽ ÀȻȝ ȸǽ ǼȻƬ

ʐǽǕ ÀǭǕ :ɍÀȩ ǼǼǼΣả ǮǕ ȸǽ ! ả ǼǤȝ ʐǽǕȘ ÛǒƳȞöả ǮǕ ȸǽ ʟèÀǑöả ʐǽǕ ÀǭǕ ÛâȘÀù ȸǽ ǼȻƬ ʐǽǕ ÀǭƎǹǕ
ȸǽǽ Ƈ̀ÀÒöả ǼǤȝ ȸǽ ǼȻƬ ƘÊΣả ʐǽǕ Ɵȓ ÀøǑöả ɫǬǼǵ ÛȼẸǮȝ ǬǒảÀȩ ƆÀţả ǼƥǕ ȸǽ Ȣʐȝ ȸǽ ǼøȻƬ ȸÊΣả

ÒöÀʅả ȯÀȻȝǕ ȸŋ ɉÀǽàÀǮ̀ì āÀȩ ɡǼẸǮǽ ø ɡǼǵʐţả ǒÀǤöả ÀÊÒǽ ø ǬǼÀù) :ǧʐȩÀÀ ȯÀȩ Û(ƟǯʐÀÛöả) :â (Č)
.ď/Ď ɉảǼǮǤöả ʟDzȞŋ Û(áảǼȣǽ Ɵǵảʐǭ ȸŋ

čċ .ÿÀẸÔöả Ž (ČĒďď) ʟȩÀǽ ȼDZÀŋ ȸǽǽȘ ÛÿʐÔöả Ž (ēċĒ) ʟȩÀǽ ɃǾŋÀǬöả ȼDZÀǹǕ (č)
.ȼDZÀŋ ȸǽǽȘ ɃǾŋÀǬöả ǦÀȘǿ ƟȽȘ Û(ÒǑÀ) :â (Ď)
.(ÒǑÀ) :â (ď)
.â ȸŋ ǨÛǑè (Đ)
.á ȸŋ ǨÛǑè (đ)

čĐ .(ČČ î ďč ǰŋ) ÀȚǭả Ûāảʐöả ʐȽ ǨǦǯţȘ Û(ÀȒʅả ȸǽ ÀȻȝ ȸǽ ǼȻƬ) :ảá Ûâ Ûá Ž (Ē)
ǸÀøÀǬöả Ș ÛČĒ/čČč øʐȚÀŋ ȸǽǽ ÀÔǬǗ ÀȚǭả .(ƟÊǼȞöả) :ȼǭǕ ǴẸɄÔöảȘ Û(ƟÊǤÀȞöả) :á Û(ƟÊǤȞöả) :â Ûảá (ē)
.(ďČ î ďĔ ǰŋ)

ȸææ ȗŸȝ ȸæ ȸÊΣä ǼɆȞè ȥæǓ Ȧɋ ÛǦəȦɋƔǫȘ ƙǫèȘ ȹƔǫ ǦȺè Ž ȦɆŸȝ ÿǼę ø ĘÎɳǼæ ø ɃÀȽȥƨä ɉȦȶɆŸè ȯȦę ø ɃƎȺȞöä ÀÎæ ŸǓ ȸȝ ÛöäɆΣä ǼöȦǹ ȸȝ ÛǦǤȞÌ Ȧɋ ÛǼȶÔöä ǼǤȝ Ȧɋ ÛȸɳȦöä ʔèȥɳ ȥæǓ Ȧɋ ÛȼɆÕȦöä Àȶȝ :[Č]× !ä ȯȥèǿ ȯȦę :ȯȦę ɉȦȶǯȝ ȸȝ ÛɉäÀȶǵ ȸȝ ø ɃƎȺȞöä ÀÎæ ȸæ ǼɆöȥöä ȥȽȘ :ʔèȥɳ ȥæǓ

.(ǦȺƨä ȬǹǻĖǵ !ä ɖǓ ȴŸȞʌ ȥȽȘ ȴǴȦɳ ȸȸɳ)

ȥæǓ ȦɋǓ ÛÙÀÕƫä ȸæ ÀÒæ ȥæǓ ȦɋǓ ÛǿȥÔȺɳ ȸæ ȴɆȽäÀøæǓ ȦɋǓ ÛȴɆȽäÀäǓ ȸæ ǼȶȚ ÕȤè ȥæǓ ȹɆöȦȝ ȼȦɋƎǹǓ ÀÎæ ŸǓ ȸȝ öäɆΣä ǼöȦǹ ȸȝ ǦǤȞȟ Ȧɋ ÛǫǿäȥöäǼǤȝ ȸæ ǼȶÔöä ǼǤȝ Ȧɋ ÛɪǯƫäȸæǼȶȚ ʔèȥɳ ȥæǓ Ȧɋ ÛʔŸȞȺ :× !ä ȯȥèǿ ȯȦę :ȯȦę ɉȦȶǯȝ ȸȝ ÛɉäÀȶǵ ȸȝ ø ǼɆöȥöä ȥȽȘ :ʔèȥɳ ȥæǓ ȯȦę ø ɃƎȺȞöä

.(ǦȺƨä ȬǹǻĖǵ !ä ɖǓ ȴŸȞʌ ȥȽȘ ȴǴȦɳ ȸȸɳ)

ȗŸÒȥƫä !ä ǼǤȝ ȥæǓ ÛɫƷ ȸæ ȗŸȝ ȸæ ȬȒȦƫä ȸæ ƇÀÒöä ǼǤȝ ȸæ ǼȶȚ ÀDZȦǫöä

ǥǼȞÖöä Ƀæ Ž [č]ȗȶɈÊöä ǥÀƥ ȸæ ȗŸȝ ȸæ ǼəȦøǫõ ǴȦõƎöä ŸǓ ȸɳ ĘÎɳǼæ ȝƨ .ǦəȦȶÊɌȘ ɖȦɋ ǦȺè

.àäȦǤöä ȧȘàȦɳ ȸæ !ä ǦǤȽ ȸæ ǼȶȚ ȸæ ǼȶȚ ǿȥÔȺɳ ȥæǓ ȼǫǹǓ ȸææ ȼȺɳ ȝƨ

ɄÒǤŸȞǤöä ǼöȦù ȥæǓ ÛȯȦȞǫƫä ǼǤȝ ȸæ ǼȶȚ

.āȦȽǓ ȸæ ȬɳŭƫäȸȝƙǫəȦɳȘƙȞÊǩȘȝæǿǓ ǦȺè ȄŸææÀùüæ ϙǼǵ

.ȗÊŸææÀù ɉä ȗèȥÊöä ǿæ ŸǓ ȸæ !ä ǼǤȝ ȸæ ǼȶȚ ȸæ !ä ǼǤȝ ȼȺȝ ʔȘǿ

ȸæ ÀǤÒǫƫä ǼǤȝ ȸæ ǻȘȦȤöä ǼǤȝ ȸæ ȸÊΣä ȸæ ÀǤÒǫƫä ǼǤȝ ȸæ ǼȶȚ

ȸæ ĘǫäȥöäɈȘǿȦȽ ȸæ ǼȶȚ !Ȧæ ɃǼǫȤƫä ȸæ !ä ǼɆǤȝ ȸæ ǼȶȚ ȸææ ɈȘǿȦȽ

ȸæ ǿȥÔȺƫä !ä ǼǤȝ ȸæ ɃǼȤƫä ǼȶȚ ȸæ ǼɆÌÀöä ɈȘǿȦȽ ȸæ ȴÔǫȞƫä ǼȶȚ

*ǼɆÛɿä ȗƽȦƬä ÀȦȞDZ ȥæǓ ÛâȦǤȝ ȸæ !ä ǼǤȝ ȸæ ȗŸȝ ȸææ ǼȶȚ

.ȦȤǤɆÛǫÊȺȘ ÛȦȤȦÔȺ ɉȦõȘ ÛĘÎɳǻ ÿǼę ȼǫǓ ƃ Àõæ .ǻäǼȽæ ǦȤȚ ÛǥÀÔǤöä āȦæ ȗȓȦę

.ɃÀɆÊɆöä ȸæ ȴèȦÕöä ȦæǓ ȝƨ

.(ĎďĒ) ȴęȦæ ȹÒöä ǼǵȦò ȼDZÀǹǓ (Č)

.(čča Î ĐĔ ǰɳ) ÑȺǿȦǫöä ÀȚȴä Û(ƆȦǯöä) :â (č)

.ď/čĐ ǴȦȤȥöȦæ ŽȦȥöȘ ÛȦȤȤ ȼǤÊɌ ÿȦɳ ÈɆöȘ (ČčĎĐ) ĔđĒ/č (ČĔĐȯ) ÀõȦÊȝ ȸææ ǦȦɆÎɳ *

.ǴŸȨƤ ǥǿÅ̀ǐȘ ǴǼÊǵ ǴÅȾ ǣǣ [āĎČč] ɉÅõȘ .ȼǼȝ ǨǴǪõ

ȸǣ ȴèÅŎöä ƺǣǕ ÅǬǕ ÛȯǼȞöä ǢøȨÛ˥ å ȖȓÅŎöä ȸÊΣä ȸǣ ƎȮǪȶä ǼøǴȝ ȸǣ ǼȾȚ ÀÀȞDZ ƺǣǕ ÅøǬƎǹǕ

ƺȽȘ ø ȤŸǹ ÅǬ ÛǼȾȚ ȸǣ ! å ǼǴȝ ÅǬ ÛȪȸÅȶä ȸƥÀöä ǼǴȝ ȸǣ ǼȾȚ ÀȽÅøǜ ŸǕ ɁŸȝ ǙÅȩ :ȯÅȩ ɃÀÊǨöä

ǼȞè ȸǣ ŎȢè ȸȝ ÛÿäÅǵ ƺǣǕ ÅǬ ø ȖǹȘÂÅȶä ɉäƺÅȯ ȸǣ ǼöÅǹ ȸǣǣ ƺȽȘ ø ȢÅÛȞöä ÅǬ ø ǟäÂǴöä ȳÅȊȽ ȸǣǣ

Đ :[Č]ȯƺŎǺ × ! å ȸƺèǿ ǨȞȤ :ȯÅȩ

ȸȓȴȿȘ[Ď] ÛÅȢȨƺ ÅǹȘ ÅȨǬǼöä ȸǹ ǨǹǸ ! å ŎȨǴøè Ž [č]ǴǵȘǿ ȘǕ ! å ŎȨǴè Ž ǥȘǼȸ)

.([Ď]ÅȢȨƺ ÅǹȘ ÅȨǬǼöä ȸǹ ÀǨǹ ǴǨƨä Ž ȃȿè

.ǴəÅȾȞǣǿǕȘ ƙǪèȘ ȹƳǪ ǴǼè :ȯÅŎƺ ÛȼǼöƺǹ ȸȝ ÀÀȞDZ ÅǣǕ ǨöǕè

:ƆÅȞȽÊöä ȸǣ ǼȞè ƺǣǕ ƗǪǼǵȘ

Čċ .ǴəÅȾÊɌȘ ƙǪƳǪȘ ȹƳǪ ǴǼè ŽƺǨ ȼǬǕ

* ȜƺŸÅȶä ȖȾȾǪöä ÀÀȞDZ ƺǣǕ ÛǼȨŎä ǼǴȝ ȸǣ ǼȾȚ

Û ȊÅȍ ȸǣ ǼȨöƺöäȘ ÛáÅǺà ȸǣ ȸŎǓȘ ÛȴȻÊȴ ȸǣ ǼȨöƺöä :ÅȽǨȡȘ Ȩ ȊȵǼǣ ȜƨȼǬǕ Àõǣ

.ȖȩǨöä ȘÀȾȝ ȸǣ ! å ǼøȨǴȝ :ǥÀǺÂƨÅǣȘ .ǼøȨöƺöä ȸǣ ǴȞŎǣ :ȌøȽɰȘ .ȖȩǨöä ǴȨŸȶä ÅǣǕȘ

ȸǣ ƗȜȘ ÛǼǺà ȸǣ áÅƥ :ȧäÀȞöÅǣȘ .ȖÀəÂÛöä ȴȨŸè ȸǣ ƗȜȘ ÛǴǼȨȸ ȸǣ ɉÅøȨÅè :ȧÅDZΣÅǣȘ

ČĐ áȘäá ÅǣǕȘ ÛǨȊǣ ȸǣ ȴǨȊȽȘ ÛƆäǾȾȚä ǢȊƺǵ ȸǣ ȳÀȯǕȘ ÛɃǼȢȸ ȸǣ ȸƥÀöä ǼǴȝȘ Û ɉÅȾȨöä

.ȖÊöÅȨÛöä

ȴèÅŎöäȘ ÛɃÀȽȼƨä ǿȘÅÊȴ ȸǣ ȴèÅŎöä ȸǣ ǼƥǕȘ ÛÅȨǬǼöä ŸǕ ȸǣ ÀȮǣ ƺǣǕ :ȼǼȝ ɁȘǿ

ǼȾȚȘ ÛǴȨDZÅǬ ȸǣ ǼȾȚ ȸǣ ! å ǼǴȝȘ ÛàäÅ˥ å ȖŸȝ ȸǣ ǼƥǕȘ ÛɃàȘÀȶä ȹǿÅΣä ȸǣ ǼȾȚ ȸǣ

.ɃƎȮȞöä ǴǺǿǣ ȸǣ ȊÅȍ ȸǣ ǼȾȚȘ ÛȖəÅÊǨöä ȃÅǴȞöä ȸǣ

čċ ƗȜ ȸǣ ǼƥǕ ȸǣ ǼȾȚ ȖŸȝ ŸǕ ɁŸȝ ÅǬǕÀȩ :ȯÅȩ ɃÀȽȼƨä ǼȾȚ ƺǣǕ ÅǬǕ ÛȯÅǺǴöä ȸǣ ǢȮÅȸ ƺǣǕ ÅǬƎǹǕ

Ž (ĎċĒē) ȴȩÀǣȘ ÛáÅȢDZ (čĒĎĐ Ûčđďč) ȴȩÀǣ ɃǿÅÅǴöäȘ ÛǥǿÅǹǪä Ž (Čēēč) ȴȩÀǣ ȴŸÊǹ ȼDZÀøǹǕ (č)

.áÅȢƨä ŎəÅȒƺ (Čđđď) ȴȩÀǣ ɃǾǹÀǪöäȘ ÛȧÅȩÀöä Ž (đċĐč) ȴȩÀǣȘ ÛȨŸ˥ å ŏǼǣ

.ŏȖŎä ȸǹ ǥǼǵäƺöä ǥÀȶä :ǴǵȘÀöäȘ . āÅȽǾöä ȸǹ ǥǼǵäƺöä ǥÀȶä :ǥȘǼɃöä (č)

.â ȸǹ ÅȾȢǼǣ Åǹ ÙŎè (Ď ø Ď)

ČĐ .Đ/čđď ɉäÂȶä ɉÊÊöȘ ÛĎ/đĎċ ȯäǼǪȝȓä ɉäÂǹȘ Ûč/ĚčĎ áäǼȣǣ ǸǺøÅǨ *

ÛȹŁÆŁÕä ÆÆÕä ÆG3 ȸ ÆŁΤ Åp Û(Č)ȹəÅÊÆöä âÅĦöä ȸ ÆŁΤ ȴÒÆǵ :ÅÆę Ûȼ Ȁęüz ÛƷŁÊʌ ζȽş ÛȹÎÛĦöä ÛȴȽ ŸÛ ȸ3 ÛáÅʌà ȸ ǫøÅΣä ȸ3 ÛƵÈè ȸ Èζʌ ȸ3 ÛΓÅÒ ȸ ǦʌşÅĦȵ ȸ3 ÛɃÆȶ ȸ ȸƥÅöä ÆG3 Åp
:ȯÅę ȹŁÊöä ǦʌøÅè ȸ ôÅÆÃöä ȸ3

öäÆɃöä БÛ äζŁÆȽ) :(č)ȯζŐʌ ζøȽş ÛȷÅȒȵø ÅȚì БÛ ζ3Æøʌ × !ä ȯζèø ǨĦƧ
.(ȭøÅGţä Đ

ÀÒ ζÛ ÅÅö ȯÅę :äζÛÅę ȷşÅÆǹ ȸ øζÔÆȵ ζÛş ÛƆÅøÊɃöä ȸÊΣä ζÛş ÛɃζŸĦöä ȴèÅÕöä ζÛ ÅpƎǹÛ
:(Ď)ĀÆÛʅä

ȸä !ä ÆÆG3ş ÛÆʌà ȸ áÅƥ ȸ3 ǫÆǵ .ȹŁÆŁøÕä ÀÅĦDZ ζÛ ÛÆÆÕä ÆG3 ȸ ÆŁΤ
.ȷÅŁ ȸ ƚƷş ÛÆÆöζöä ȸ ǦÆÕŁş ÛǦÆÆɃ ȸ ȷÆÅèş Û(ď)áÅʌà ȸ ŎǑƠäş ÛȹęÀöä şÀŁ3

ȸ Æƥş ÛÅÆÆöä ŸÛ ȸ ÀÒ ζÛş ÛɃàşÀţä ǫøÅΣä ȸ ÆŁΤ ȸ ȴèÅÕöä ȼ3 ʔşø Čċ
.ȴȽĸȡş ǦDZÅp ȸ ÆŁΤ ȸ !ä ÆG3ş ÛàÅÅʅä ȹŸ3

ȸ3 ÛȷşøÅȽ ȸ ƙÊΣä ʔŸ3 ÅpÛÀę :ȯÅę ȧÅęÆöä ÆŁΤ ȸ ȹŸ3 ÅpƎǹş :ĀÆÛʅä ȯÅę
āÀǵ ȸä :ƚĦʌ ø ĀÆöÅȡ ȸ ÆŁΤ ǨĦƧ :ȯÅę ø ɡÆŐ3 ȸ âÅĦöä ζÛ ζȽş ø ÆĦè ȸä
:ȯζŐʌ ø ÅȵÅÒŁǩ

.ÅÀÒÆȵ (Đ)ǦʌÛ ÆÆÕä ÆG3 ȸ ÆŁΤ ȷÅõ ČĐ

.ƵÆĦȓ ȼÛ (đ)ƚĦʌ :ĀÆÛʅä ȯÅę

ȸ ȴȉÅȽ ȸ ÆĒŸÛţä ÆG3 ȸ ǫøÅΣä ȸ ǦĦÆø ȸ ÆĒŸÛţä ÆG3 ȸ ÆŁΤ ȹƽÅΤä ȢÅÆȵ ÆG3

.ǦʌşÅĦȵ ȸ3 ʔÒǵş ÛĘÎȵá ȸÒè .ąȉ ʌÀę ȻζDZş ȸȵ

.ÿÅÎȽ ȻÆöşş ÛƑŸÒöä ĀəÅÊöä ȸ ÆŁΤ ȼ3 ʔşø čċ

ȸÊΣä ζÛ ÅpÛ ÛȼζÆǵ ȸ ÀŁ3 ζÛ ÅpÛ ÛȹÒȵÅöä ȧÅøĦèÛ ŸÛ ȸ3 ÛǒÅöä ȸ ĀÆöÅȡ ŸÛ ʔŸ3 ǧÛÀę

(č) áÛâ :(ȹȵÅÎöä) Û(ȹȵÅÎÆ) :ÿÆŐǩ (ȹəÅÊÆöä) Ž ÑÊÆöä ÅȚŸõ.
(č) ((ČĒČďĎ) ĎĒČ/čē) ď/Ččđ ÆÅÊţä Ž Æƥ ȼDZÀǹÛ.
(Ď) ÑʌøÅǩ áäÆ8 ĎĒč/č.
(ď) Ž ÑʌøÅǩ áäÆ8: (ÆÆG3 !ä ȸ şÀŁ3 ÛƑȽÒöä ʔŸĦţäş ȸ áÅʌà)Û ƵʌÀƠ.
(Đ) Ž áÛ áÛâ :(ȼÛ)Û ǨǦţäş ȸȵ ÑʌøÅǩ áäÆ8.
(đ) ζȵ ȓĦȚÅ Ž ÑʌøÅǩ áäÆ8: (ǨŸę).

:ȯÅę ÆĤè ȸæ ÆȶŢ Åφ ÛȴǷÅöä ȸæ ƙÊΣä Åφ Û8ȿÀĤȵ ȸæ Æƥ

ȸæ ǥÂƥ ǨÅæ ƙÅƓöä ȳÜ ȼȵÜȿ ÛÆȶŢ [ĎČĎ] :ÆöȥÖä ȸȵ ǦĤȻæǿ ȸæ ĀĒŸÛţä ÆƓĤö ȷÅÕȿ .ÕöÅȵ

ÆƓȝ ȸæ ÆȶŢ ĀĒəÅøÊöä ȸæ ÆȶŢ ŸÜ ōøáÜ Æęȿ :ƑŸøȮöä ȸæä ƗĤ ø ӯÅÎȽ ȯÅę .ȼÅȝ ʔȿǿȿ ÛĀĒŸÛţä

ÛĢȶŸĒţä ȸæ ÀÅĤǱ ȥæÜ ÅφÜ :äȥöÅę ȗŸȝ ŸÜ Åææ !ä ÆƓȝ ȥæÜȿ ĀĒöÅȡ ȥæÜȿ öäÅÅöä ȸæ ƙÊΣä ȥæÜ Åφ∃ǹÜ :[(Č)] ȯÅę ǿÅȮæ ȸæ ƘæÂöä Åφ ÛȷÅȶȺŸè ȸæ Æƥ ÅφÜ ÛȰøÅţä ÀȽÅù ȥæÜ ÅφÜ

ÛƆäÆȶŢä ǥÂƥ [(č)] ǦÅææ ȼȵÜȿ ÛĀĒŸÛţä ÆƓȝ ȸæ ÆȶŢ :ǦĤȻæǿ ȸæ ĀĒŸÛţä ÆƓȝ Æȭȿȸȵȿȿ

[illegible] الوزير*

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

:[1] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [2] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

:[3] [illegible]

* [illegible]

(1) [illegible]

(2) [illegible]

(3) [illegible]

ȻÀǹŬȿ ÛÀȚϙƠ ŀŋ ƙϙÀϙÀæ ĜȶDZĤŋ ǥáƗÎŋ ŏÀʌ ÀȽÆĤæ ĜǵʐϙÀŋ Ƀäà ȼöȿÛ ø ğÀǹà Àŋ Û
ĘϙäʐöäȿȽÔϙĤţä Ààȿ ğÀÂøöä ÕŸţä ÆƓʒ ŀæ Æȶȶ : ø ÀȚęʐøʐ ŀŋ ƙϙÀϙÀæ ĜȶDZĤŋ ŏÀøǨ
.(öäøàʐöä āÀϙõ) Ž ȻÀϙÀõæ .ŎèÀϙöä ŀÊǵ ÛÒȓÀʐ ÀʒÀì .Ŏõʐϙţäȿ

ŀÊΣä ÀϙÛ ÛɃøʐÔöä ƟŸʒ ŀæ Æȶȶ ƆƎǹÛ Û(Č)ÆƗÛȿä ÀÒæ ʐæÛ ÀϙÛ ÛȷȿÀƗǹ ŀæ øʐÔÀŋ ʐæÛ ÀϙƎǹÛ [ĞŸò Ž ÀȶȚÀę ȷÀϙƗæ]

Đ

ÀϙÛȿ ŎƗǾƀ ŀæ ŀÊΣä ʔŸʒ ÙÀę :òÀę [āĎČĎ] ƟŸòʐţä ÆøƗĤè ŀæ Æȶȶ ŀæ ƟŸʒ Àϙ ÛÆʌáɉä ÆŋÀǵ ŀæä
:òÀę ÿáÀȿä !ä ÆƓʒ ŀæ ÈϙÀʌ Àϙ ÛƆàÀţä ÀÎæ ŀæ áʐĤÊŋȽÒϙÆǵ :ƁƧÛ

ʔŸʒ ȼĤęø ôÀƀ ƟŸĎʐƗöä ʔÊƗʒ ŀæ ȽèÀÕöä Ȥϙá ÀæÛ ğÀǹÂöä ÕŸţä ÆƓʒ ŀæ Æȶȶ òüè
:Ȥϙá ʐæÛ ȼö òÀŎʐ ÛäØȽ ŀʒ ŎȣǹĩŽ ŀU :ŀÊΣä ȼö òÀŎʐ ÛȼƗŸʒ ÀȚȓÀĤʐ ÛŎȚè ŀæ ŀÊΣä
ʒŋ Ŏƥä :ȼϙàÀȿ òÀŎʐ !ÕŸţä ÆƓʒ ŀæ Æȶȶ ŀʒ ŎȣϙÎøʌ ɟ ø õòÀÕæ !ä òÀùÛ ø ŎŸʒŋ

Čċ

:ƙϙƗƓöä ŀʌØŏ ȼƗöÛ ÆϙõÆȶȶ ƂÛ ĶŸòȿ ÀøȶŸʐ :òÀę .ȽȽøá Ȥ öÛ ŀÀÎʒ ȼƗöÛ Ȥϙá ŸÛ
[ÙƗÊƓöä ŀŋ]

ƆÀǩ Ƀȿ (č)ɃÆƥ ğüøʐÀõ ĞƗøÛʒ ÀəÆøϙƓŋ ÛÆøȶΣä ƃȿ Àʌ ÛɫøϙƗÛʒÛ
(č)ƆøáÀƓƗ ʔȿÆøȤÀæ ĶÀõ Àøȶϙüõ (Ď)ȼÒŏø (Ď)ĶŸϙ ʔϙǵ ŎęÀæ ĶȶĈ Àŋ

8ɟÛ ĜÊⱤ Æȶȶ ƂÛ Ŏƥä ÛÿɎď Àʌ :òÀŎʐ ÛŎȚè ŀæ ŀÊΣä ʔŸʒ Ȥϙá ʐæÛ ÀȚȓÀĤʐ

ČĐ

.ǿÀʌá

ŀæ żÀĤţä ÀϙÛ Û(ď)ƙÊΣä ŀæ Æȶȶ ÀϙÛ ÛȻáÀÀèÛ ƗŸʒ ÛÀęȿ ÀϙæÛȿ ĞøϙȿÀŋ êáÀõ ŀæ ÂĤöä ʐæÛ ÀϙƎǹÛ [ŀæä ƂÛ ǥÆĤÊŋ ŀæä āÀϙõ]
!ä ÆƓʒ ʐæÛ Àϙ ÛȷȿøÀȽ ŀæ !ä ÆƓʒ ɫϙÆǵ ÛĀĚĶÀÒøöä ÆöÀù ʐæÛ ÛȽȚƨä ŀæ Æȶȶ ŀæ ƟŸʒ Àϙ Û(Đ)ÀʌÀõà [ğÀÂöä]
ɫȿ Ǝõ Û ʐȽ ƆÀϙèøÀȶƗƓöä !ä ÆƓʒ ŸÛ ŀŋ ȼĤƧ ȼƗÊǵÛ :ĀöÀù ʐæÛ òÀę ø ƆÀϙèøÀȶƗƓöä ʔèʐŋ ŀæä Æȶȶ
ÕŸţä ÆƓʒ ŀæ Æȶȶ ƂÛ ĀϙõȼϙÛ ø ǥÆĤÊŋ ŀæ ȿÀȶʒ āÀϙõ ŀŋ (đ)ʐȽȿ ø ƆÀøŋÀÒöä ÒÀǵ ʐæÛ Àϙ ø

čċ

:ğÀǹÂöä

Àϙ ɫϙĎʐȽȿ ÛȼèÛ ŏÀÀæ ȽϙϙÊƗøȯ Ɨæ ÈèÛ äæÛȿ ÛʔϙÊè āÀď äæÛ ŀɯ ŎϙüʐÛÆøĤæ ÀŋÛ

.Ē/Ďčč áäÆȣæ ÑʌøÀǩ (Č)
.(ƟǵÆŋ ğüʐÀõ ..ĘΣä ƃȿ Àʌ ..) :áäÆȣæ ÑʌøÀǩ Ž (č)
.(ĶŸę) :á Ûäá (Ď)

ČĐ

.ɃøàÀƨä ƟŸʒ ʐæÛ ÛƙÊΣä ŀæ Æȶȶ :ʐȽ Û(ŀÊΣä) :áá Ûā Ûá Ž (ď)
.Đ/ĒĐ ȷÀƗʒɉä ğÀƗʐȿ Ž ƎȿÀȿ ÛĎ/Ēđ ГÀÔöä ÈƗŸƨä (Đ)
.(ȷÀõȿ) : ГÀÔöä ÈƗŸƨä Ž (đ)

ɁÀĬǕş Û Ì Ûʒ Ǽę ɃǼʒ ÕȆÀďş ÛâşǼöä ȣǿÀĭş ÛɁȽş Ǽę Ƀåş Ž ōŰÀǽş .ȼèÀďȩ
.Ǩʒǿä Àŋ ɫâÀďş ÛǨÊȅÙ Àŋ ŏÀǽ ōǿåǼǫƺ ÛâƺĠöä ɁŸʒ

åǾȽ Ž ȯÀŐƺ ɃƺÛŀöä ȸƥÀöä ǼĠʒ ÀǽÙ ÕȯǾǽ ǨǫǼĦƺ :ƆÀǫèǿÀŧĠöä ! ǼĠʒ ƺǽǕ ȯÀę

[ÔŋÀÒöä ȸŋ] :ÕŋÀǽ ȸǽ ǼôÀǹ ȸǽ ƚ Ʒ ȸǽ ɁèƺŊ ȸǽ ȷåŧʒ ȸǽ ǼŧƮ Àŏ ǳǼƹ ǼǨÀǽÙ ƖĤţä

åƺǿŧǼĤǩ ȳäÀǿǿÔöä ĠǿÒŋåƎöä ȡÙ	ÀǿèÀǿǼöä ȼƺǿŧǼĤƺ ȳäÀǿÒöä ǬĤȩ
ǻǼŧ åǽǕş ÛǻƺǿǬè åƺȄÀď åǽǕ åƺǿƥÀõ	[Č]ÀèÀǿèÙ ȽȡàÀǿǼĠö åƺǿȽǼƮɅ Ƀ
Ɂǿƺöä Ž ʒȸÀǿǼÔöä åƺǨǿǨÒ ȽȽ åǽǕş	ÀèÀǿĠö ȸÀǿŐĠöä ȸƺǿù ÀƬ åƺǿŸĤDZ
ƚǫǼǿǬè ǨǫǕş ǿ ƚĻǿŐÊǨ ȳƳǿĤƺ	ÀèÀõ ÕȸÀǿÀDZ ȸŋ ǿ ȳǼƺţä ɫâüǿõ
ɁÀǿǨ ƳƺǕ ÛƳȒǿÀŋ ƚǿǫÊǿƥǕ	[č]ÀèÀǿǼǫä Ì ǵƺǿǨ ǦĤȖǿǬöä ȡǕ

Ž ɃÀĤǓƳö ǥǼĻÔę ȸŋ] [ȼǵǼŋ] ÀÀƮţä ȸǽ ǼŧƮ ȸǽ ǼŧƮ ƙÊƩä ƺǽǕ ÀǿǕ Û[Ď]ǼĻÛƪä ÀÒǽ ƺǽǕ ÀǿǕ ÛȷşƘǹ ȸǽ ǿƺÔǼŋ ƺǽǕ ÀǿƎǹǕ

:ȯÀę ŸǕ ƆƎǹǕ ÛȷşǿÀȽ ȸǽ ƟŸʒ ȸÊƩä ƺǽǕ ƚǫǼǵ ÛƆÀǽÀţä ȷåÀŧʒ ȸǽ ǼŧƮ ÀǿǕ ÛàÀǽǼöä

:[Ď]ÕŸţä ǼĠʒ ȸǽ ǼŧƮ ĠďƳǽ ȤǿÔɅ ȼǻƺǿę ɃÀǿǨǿŀöä ƓǿɅǼǿŋ ţǿÀǿǽ ȸǿŋ

[ȤĻÀƪä ȸŋ]

[ď]ǼɅÀǿƺ ǿƚÀƮǿƥ ȼǿǕ ŰÀǿŋä Õǿ......	ǿÌ Àǿŋ ĠǿďƳĠöä ȸǿŋ ǿÀǿƮƥ Ž
[Đ]ǼĻǿĠş ȯşÀǿDZ ÀĤǿÛ ǨǼDZȽ	ŽåƺǿÔöä ÀǿƮǫǿÔǿƺ ƺǿö ǿÀǿĤŋş
ǼǿĻŐĤǿǫöä ĠǿǿŧŸş ȸǿǼǿǿƟş	ǼǿÀĻǿǫǹä ȳƳÒöä ǬŧǿĤǫÊǿŋ ȷÀǥ
ǼǿĻĤǿǿöä ǻåÀǿƚä ĠǿÀǿď ȼǽ ȸǿ ········	ǿōǿåüƺ ǨĒǿÀŐöä ȘǿÀŸöä ȸõǿş [ĎČď]
ǻƺǿÊǿŋş ǼǿĻè ƙǿǽ ȸȫ Õǿ ········	ǿȒƺ ɁŸʒ ƘĤǿŧDZŋ [đ]ƐŸƪä ɁǿǕş

.āÀĠèǕş ǼĠè Õǯŋ Èèǟ ÀȽåÀÀŋ âÀèȼä Û(ǼèÀèǕ åƺǼ Àţ ȷƺŋǼƮɅ ȓ) :ȷÀǼʒȷä ğÀǼƺş Ž (Č)
.(Àèàȷä) :åå (č)

ȸŋ ÀƮĤŸÛŋ źüǼèş ēĎđ ǿ čđĎ /Č ȼǫåƺɅå Ž ǥǼĻÔę ȸŋ ğÀǿǼȷåş .č/Ďďč ååǼȣǽ ÑɅǿÀǨ (Ď)
.ƃÀǫöä ƐɅÀÛöä

.ĠÊĻÀǼöä ǥÀȽƺɘä :ǼɅÀÀöä (ď)

ǼĤǽ ÀĤ Î öä ōÀǩş ÛǿƳèǫä ōǿåǕ ÛÕöÀŋ ȸǽ ǦĤǼǿ ȸǽ ǼĻĠö ƺȽ :ǼĻĠş ÛɄÊĠĤöä ǦĻÛƩä ƺȽ :ȯşÀDZ (Đ)
.ğÀŐŸĤţä āÀĤȹòǕ ȸŋ ƺȽ ÛȼŋƳèǕ
.(âÀǼöä) :ȷåƺɅǼöä ĠɅåşǿ (đ)

ÆĘøŸÖộÀøæ [Č]òÀŦƪä òÀøęş ǈø øŸĤöÀæ ÕŸøȒɀ ǉɀøȶÔÀĤöä ȣÀøȝ
ǻɀĤöä ȽĒŤĐ ŷÀøÕţä ȴĶĢộ ÀÒøÀöä Ƀǿ Àê ŷÀøΣä Àȓ̀Àøǵ ÛŷÀĤöä ŷǿÀøȍ
ÆĘøȉ̀Àöä ȸøæ ĘộäɀøöäȘ ÀÀøȄɀ ȼø øŸöä ɂȓ̀ǿɀ[č]ȴȶŸǵ ȴDZȘ ÀȶŤɀ ȧǻ
[Ď]åşǻɀøţäş ɄŎŤţä ƙøæ Àøŋüøø øöä ɄȒȴȴ ǬĘǵ ȼæ ʔɀøȚä ÕĘȶȽ ɍ
Ƀǻɀȴ ŏÀøŋş Û[ď]ʔȴøĐɀȴ ŏÀøÀộş ʔĐȤÀøȴ ÕĘȴş ʔøÀÛÔøȴ ȧǻûȆ
ÆÀÆøĐZ ǽĐɀøɧ ȧÀøĤDZ Àøæ̀Ù ÀÀ ǽøÀÆøĐZ ŷɀøÀ ÕȭŎ ĶĘøÕŸǩ Æøę
ÆĘŤộøöä ȤÀÀÛöä ǻȧûøÊöÀæ[Đ]ĶøȴȆ ŷɀøę ǥǻÀøȄè ĶɀÀøøÛộøȆä äæÙş

ȸæ ÆȶȚ ÀộÙ ÛÀȴȚţä ȸæ ÆȶȚ ȸæ ÆȶȚ ÀøộÙ ÛÆĘÛʅä ÀÒæ ɀæÙ Àộ ÛɄŸȝ ȸæ ǬĘɖ ǯÀÀöä ɀøæÙ ÀộûĢộÙ
:òÀę ɉşǿÀȽ ȸæ ɄŸȝ ȸÊΣä ɀæÙ ɫộÆǵ ÛƆÀæȴȴţä ɉÀȶȝ

Čċ ÀŦộÙ ɫȜ ȸæ ÆȶȚ Ɔ∃ǹÙ ÛȸÆĘÔę ɇÙ ÕŸţä ÆĢȝ ȸæ ÆȶɄȶøò ȴƷÆɧ ȼò ȸǵÆDZş Àɧş
:[đ]ÀȚşÙ ÛȝȶÊÀ ɀȽş ɃÀộɄĢöä ʔŸȝ ĶəÀę

ǻɀȶøɄȶøòÀøæ ŏÀȴɀøöä ŷæ ȄĘò ǼøĘÀộøöäş ȃÀøộȴöä äØøȽ ȒĤæ

ÀÀÕä ȸæ żÀĤţä Àộ ÛƙÊΣä ȸæ ÆȶȚ ÀộÙ ÛȼǻÀȆÙ ɄŸȝ ÛÀęş ȴøộæÙş ȴòşÀɧ ɄȶŸÊöä ÀĤöä ɀæÙ Àộ∃ǹÙ [ȼȝ ÆĤæ ǻäɀDZ Ž ȻÀĤȉ̀]
ȻÀÒöä ÆĢȝ ȸæ ÕŦè ɫộÆǵ ÛÆĶÀÒöä äÀȚ ɄŸȝ ɀæÙ ɫộÆǵ ÛƑÕɀÒöä ǈøèÀÒöä ȸæ ƙÊΣä Àộ Û[Ē]ɄȓÀÒöä
ČĐ
:òÀę

ǥüùɀöäş ĞȽäÀÀöä Ž [ē]ȼŸǯɧ ÀÀ Ɓ ÛǈǵÙ ȽĒŦȉÙ ȸäá ÕøŸţä ÆĢȝ ȸæ ÆȶɄȶøò ɉÀÕ
.ÀÀÀÊŸò ǴŸÔǨ ÛǥüùɀöäǦÀÆ Ž ȸäá ɄŦộȉÙ :òÀǑɀ ÛÀ̄äşÆöä Àɧɀ ǈÔộĤţä ÀÕǾɀ ÛȸÊΣäş
ɄộÙ ȼĢǵÀȍ ǈŸĤÀ ɇÙ ʔŸȝ ƙÀɧûţä Ƙɧ̀Ù ÀÀ ÛÕò ȼộɀÀȝ Æę :ȼÀɀøŤǹ ÆòÀǹ ȸæ ÆǷÙ ȼò òÀǑɀ
.[ē]ȼŸǯɧ ÀÀ Ɓ ȸäá ÕŸţä ÆĢȝ ȸæ ÆȶȚ ȰĢĶÀÕ ÆȜȝ :òÀę ÛÕòæ ȴộè Õò :òÀę Û[Ĕ]ȼĶÀÕæ
čċ [ÕɧÀÒöä ȸɧ] :ȼȄɀ òÀǑɀ ÛÆȶȚ ȸɧ ȻǾǹüɀ ÛǈÔộĤţä ȼDZɀɀ

(Č) Ž ÛȂ ÛȂ ÛäǾ :(ÕȽÀƨä) ÛȤÀÀƠ ĶĢţäş ȼŸǯɧ Ž ÀĶ ǸÀǿÀĶ ȸäÆȣæ ǻäşɀÀÆöä ɉ.
(č) ǾĢşä ĞÀøöä ɉ: (ȴȶŸȝ).
(Ď) Ž ǸÀǿÀĶ ȸäÆȣæ ǻä: (äɟɧÀ ƙæ ǬÕţä ȸäşɀȶÆşäş)Û Žş ȂÆ: (ǬÕţä ǻäşɀţäş)
(ď) ÕŎä Ɀɀ DZȶȚĶ ÕŸÀȚĞ Ž ÕÊŅ ÀÕÀøÑ ÛǸÀǿÀÑ Žş ǸÀǿÀĶ ȸäÆȣæ ǻäşɀÀÆöä ɉ: (ȜĘÀ).
(Đ) ǿÛ ȂÛ: (ĶĢɧ).
(đ) ȽØä ĶĘĢöä ɧÛŸȝ ÔÔĘÆǥ ÛÀɣ ÀĶÆɧ ğÀĘæÙ ɧÀŦÀ ɧȸ ÙÀǫĘ żÀĤţä.
(Ē) ÈĘŸȥä ÕÀǋ ÂÔöä Ď/čďč.
(ē) ǻä: (ȼŸǯŦÀ).
(Ĕ) ǻäÀğ ǾĢşä ÈĘŸȥä: (ÕòÕ).

ČĐ

ɎĒȽǾøʈä ȧÅr̀ş ÛÅøȢǿɦâǿ ĶǟDZ — ɣǤÔɬ ǯǕ :ĶŸŐʐ ÛĶøȝÂDZ :äʐöÅøȩ
ɎĒȢìɉä ȴǵɉä ÅøÅȝäʐøʐ ÛÅøȜȝ — ȼŸĒÊøö ʔȒɳ Æøȩş ÛöäÂĦöä ȤɆȭ
ȴĀȩɉä (Č)ɎĒǤøΣä ʐȽş ǤÅöä ɆøĦȽ — ÅȽøɦǿş ȭşÆȝÅøǤʐ ÛɠÅøìʐöä ȸǟǻ
ɎĒŸèŰ (č)ȨŸȝ ɃÛ ÛŐɆÀøɥ ĶǾǕȩş — ȀøÅȝÅøş ɄȜȝ ǧşÆøøɖ ɏʐøΛ
ɎĒɆDZɫ ȨøΛÀøʐ ÅøȢǿɦÛøȏ äÆøɖş — ÅȢŐΛÀøʐ ɏÅȩÛ ÛǤøȽɆŐɳ ɄøÊÅɸ Đ
ɎĒDZĦɫ ȸä ŐɆøÛ ɭʐɆøĦöä ÅøȝǻȨ — ÅøȢǿȭ ŐøɬǻÛ ĶŸøȽȭ æÛ ɉɇä
ȴĀɖɉä ɄŸΣä ɕøɳş ÛɆÔöÅøǹ Őö — ÅȽĶøǹ ÆəäÆøΣä ȻǹɈ ɕȏ Ƙɸøǹäş
ȴĀȒɫ (Ď)ɈɊȸ ŐΛøɳ ȥȒȝ ÖȭŽ — ÅȽøɸÜȭ ŷÅøDZŷöä ɭÅȸøÜ ǧşÆɖş [ǟĎČď]
ɎĒȸǷȸ ȎøɳÅȽȸöä Ķøơ ÅȽɸÜøȭş — ȸɳÅøȽɖ ɕɸɖ ȧǷʐøɬ ŐDZÀȅ ǯÜøȭş
ɎĒȢŸɸøΛ ȻȸÆøȍş ȘɆøĦöä äÆøɖş — ǦäÅøȢɳ ȨΛÆøÔöä Őǣ ɄøŸȝ ʔÜǿş Čċ
ɎĒɸΛøɫ ŐŸȝɳ Ķøöä ɍş ÛɄÊøÅɸ — ǦɆøÊΛɳ ǟæÛ ĶøǵÀǣ ɍ !ȭÅøÊɸÜ
ɎĒȒɸĶ Ƀäʐøȩ ɕɳ ŐǿÅøǤǵ ʔʐȩş — ɫɸÜǿ ƙǵ âÜɆöä (ď)ŐøΛɳ ǧÀȽr̀Ü
ɎĒɆøìɉä ȴȍɉä ȝøΛȍ Åøøɳ — ǥÀÊɯ ŐøΛɳ ĶĦDZǿ ƙǵ ĶĦDZǿş
(Đ)ɎĒŸÛȽ ɸÜøɸş ÛǤȒøȸÀɳ Ʉøȸɳ — ǥşäÆøȝ ȯäÅøǩ ɍÜ ɕȽøŸĦɆøŸʐ
ɎĒĦÔΛ ɕɳ ȻÀȽǻ ɕɳ ʔøɸÅöä ÆĒĦȍ — ȻÀøɳÜ ɕȏ äæ Őȝøɳ ÛƑǵÅøȍ ÅøΛ ČĐ
ɎĒȽǾøǩ ɍ ǥşäÆøĦʐ ÛɍǾøơ şÜ — ǥǿʐȯÎøɳ ǦĦɆøΛÔʐ äÆøĦÊɫ ɉǕ
ɎĒDZʐȝÜ Őŷ ȼɸÜøøʐ ÛǬΛÆøΣä Ǭǣ — ÅȝĦɄøǤǩş ÛǤDZÅøǵ ɄȒŐɸ ÅøDZʐȝ
ȴĀÜÀɫ ɍ ɃǾøöä ɫÆÔöä ÅøȽȯɆäÜş — ȼɸÜøʐ ȴȍɉä ȴøȯǣ äÀøĦΛÎøɫ ɍ
ɎĒɸĦɸÊɬ ȻÆøΛȝ (đ)ɠǿäÀΣä ʐøȯÎΛ — ʔʐȽ ɃǾö ȄøɆŸʐ ÛÅǣ ȻäÀøǤÎɫ ɍ

[dzşÀì] — .ȼΛʐŸɆǹ ÆöÅǹ ɕǣ Æƥ Ü ȴȍɉä ɫĦΛ čċ

.(ȴȽΣä) : ɼÅÔöä ȄɆŸɚä Ž (Č)
.öɄì Őȭ ɕɳ ȄɆÅΛöä :ȨŸɆöä (č)
.ǟÀÛŸö ÅȢŸȝɳ ʔÀǹÜ ʔŸȝ ǟÀȒǩ ÛÀÅȍɉä âÅĦɄΛöä ɕɳ ǵǿşÆɳ ǦĦɆÅȍ :ɈɊÔöä (Ď)
.(ŐΛɳ ĶɳÀr̀Ü) :â Û(ŐΛȝ) : ɼÅÔöä ȄɆŸɚä Ž (ď)
Æƥɉ ȼÊÅɸ Ž ÅȢȽȯÔΛ ȻǿÆȍ Ž ǥşäÆȝ ɉÜ ÆΛÀΛ .ȼɸɸ :ɉÅÔʈǣ ȼȒɦǿ .(ÆŸùÜ) :â Ûǻ Ûäǻ Ž (Đ) ČĐ
.ȴÔɸĦʈä ŐDZÜ ɕɳ ÀȢŢǩ ɉÜ ÅȽÆΛÀΛ ɍ ÆöÅǹ ɕǣ
.(ǥÀäÂΣä) :ȄɆŸɚä Ž (đ)

[illegible] [1] [illegible] [2] [illegible] [3] [illegible] [4] [illegible]

[5] [illegible] [6] [illegible] [7] [illegible] [8] [illegible] [9] [illegible] [10] [illegible] [11] [illegible]

(1) [illegible]
(2) [illegible]
(3) [illegible]
(4) [illegible]
(5) [illegible]
(6) [illegible]
(7) [illegible]
(8) [illegible]
(9) [illegible]
(10) [illegible]
(11) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	...... [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

[illegible]

ȸæ ÆȾŢ ȸæ ȴĘŁäÀæÛ !ä ÆĢȝ ɀæÛ ÀɸÆÎɸÛ ÛāáűţäɃɀĦɄöä øÀDZøöä ÀÅĦDZ ȸæ ÆȾŢ ÀɸÆÎɸÛȘ :ȯÀȩ [āÀǪȝ]

[ȤĘÀȴä ȸȵ] :ğÀ/Âöä ÕŸţä ÆĢȝ ȸæ ÆȾǂ ȼ/ɀÛÀɸ ĜɀÀȝ

ĜÀ/ÀɋøÊȵ ʔɀøŢä ȸȵ ɀøŸǹ ǨɸÛ ǵĘĢøȩ äØøŁ ôÀøɀɀøöä ǬĘŸȩ Àøø/

ĜÀ/ÀøDZ ƑŸȩȘ ÀøţÀøè ǨĜ Ɓ ȘǵǴ ÕÀȵ ʔɀøŢŸö ɉÀÕ ɀøö ǨɸÛ

ĜĘŸȵ ÀøøDZŁ öäØøɀ ǀÀ/Ș Ōø øĘŸöä ƂÛ Àøȵɀ/ ɉɀøȮ/ ÀDZŁ Ďøõ

ÆȾŢ ȸÊΣä ɀæÛ ÀɸÛ ÛȤĘŢɸ ȸæ ÛĩǷø ȸȝ ÛȴĘţä ȸæ ɃĘè Ìǵɀöä ɀæÛȘ ɆĘÊɆöä ȴèÀÕöä ɀøæÛ ÀɸÛĜɸÛ [ȼÀ/ØƠ Ž ƳĘȩ ɉÀǪĘæ]

:ȯÀȩ ɄȮĦöä ÆȾŢ ɀæÛ ÀɸÆÎɸÛ ø ĜɀɀȮÀæ ø ɃɀĦɄöä ÀÅĦDZ ȸæ

ÕøŸøţä ÆĢȝ ȸøæ ÆøȾĦøȵ Ž âÀĦøöä ȸøøæ ȴøĘøŁäÀøæɋ ǵÆøÎɸÛ

[ŌÀ/ɀÛöä ȸȵ] :(č)ğÀøÀ/Âøöä

Čċ ÀȮäɀøŸȸ ʔĘȵ ȸøȵ ŸĘŸȩ ÀøÔȩȘ ɸÔȘá ÆøĦæ ɀĜøɸ ȤǹÀ ÅĦøDZ Àæ

ÀȮäÀøDZÀõ Æøȸ Ž ɄäÀDZǿ ȷůøɀ ȼǪ/ɀǵ Àøȵɀ/ ȳɀøĘöä äØŁ Ȭ/ ɉůøɀ

ɄŸȝ ȸæ ȸÊΣä ȯÀȩ :ȯÀȩ ɄèɀÊöä ÆȾŢ ɀæÛ ɃÆDZ ÀɸÛ ÛȮǨÀȮȵ ȸæ ÆþÛ ȸæ ÀÔɸ ȴèÀÕöä ɀæÛ ÀɸƎǹÛ [ÀȤǪ/ÀŒȘ ÀÌ ĜĘɸ]

ȸæ ÆȾŢ øɀÔÀȵ ɀæÛ ȯÀȩ ÛŽäɀȴä ȴèÀÕöä ȸæ ɄŸȝ ȯÀȩ :Ɔɀæ ÀøÔöä ɉȾǯȝ ɀæÛ ȯÀȩ :ɃàäɀŁǵä ȴĘŁäÀæÛ ȸæä

ȯÀȩ :ɄŘÀÕöä ȴǯõÛ ȸæ ƚȜ ȸæ ÆȾŢ ȯÀȩ :ÀŁàɉä ȸæ ÆȾŢ ȸæ ÆþÛ âÀĦöä ɀæÛ ȯÀȩ :æÀÎøþ ȸæ !ä ÆĢȝ

:ŸÛ

ČĐ ÀÔɸ ȸæä Æþ Û(č)ŌǪȩ ȸȵ ƑŸȩ Ž :ĘǪäɀöä ȼö ȯÀÕɀ Ûȣ ȑɀȵ Ž Àȵɀ/ ŌõɀǪţä ȝȵ ǨÀõ

ŸÛ ȸæä ȯÀȩȘ .äÀɀÀõ ɚÛ ȼĦŸǪȩ ɉɉÛ øÀøÀæ ƚȩÀǵÛȘ Ûċä ƚŸǪȩ :ğÀ/ÀÖöä ȼö ȯÀÕɀ ÛǒɄÌ ɄȝäÀ/ȴä

ȸȮ/ Ɓ ɉÛ !ä ƚŸǪȩ :ĜȵÀǪ ȯÀȩȘ .äÀɀÀõ ɚÛ ȼĦŸǪȩ ɉɉÛ ŽÀÀöÀæ [āĎČĐ] !ä ƚæÀȓ :áäÛá

!ä ȼæÀȒɀ :áäÛá ŸÛ ȸæä ÀȵÛȘ øÀ/ÀöÀæ ğÀ/Âöä ǨøȩÀǵÛ ÀɸÛɀ :ŌõɀǪţä ȯÀȩ .äÀɀÀõ ɚÛ ȼĦøŸǪȩ

ĜȝäÀɦ ȼǪŸǪÖɀ ÛĞȮȵ ƂÛ ȝÀǹ ȼɸÛɀ ø ĜȵÀȾɸ ƚĦ/ ø ǪÀǯöä ÀȵÛȘ ÛÕöæ ȸȵ ğÀȾɀ ÛŽÀÀöÀæ

čċ .Õöæ ȸȵ ĒDZĦǪ/ ø ŌõɀǪţä ƚĦ/ ø ŌĦDZȘ ÛÀÔɸ ȸæ ÆþÛ ȴȤĢǵÀò ȳÆæ

ğÀĘɀȘ Ž ɉÀǪĘĢöäȘ .ĜĘæá ɉä ȤäÀÛöä ȸȾȑ) Čđč ø ČđČ Ƃɀ ÔøöäâÀĦöä ȸæ ȴĘŁäÀæÛ ɉäɀ/á (č)

.Đ/ĔĒ ɉÀĘȝɉä

ÆĘÛȴä ȯÀȩ .ȼŸǪȩ Ž ŻÛ/ ɉÛ ʔÎȼ ɉÀõ ĘǪäɀöä ɉůõȘ ÛāäɀÔöä ɀŁ ǨĜţäȘ Û(ŌĢȩ) :äá Ûâ Ûá (č)

ÛǨȴÀæ äøɀȤÎȵ ÛȴŸĦöäȘ ŌȒÀöä ŌŁÛ ȸȵ ÀÔɸ ȸæ ÆþÛ ɉÀøõ) :ȼǪ/äȘÀæ Ǫ/áÀǵÛȘ ȼĢÊɸ ȳÀǪ ȧÀè ɉÛ ÆĦæ

ČĐ áäÆȣæ Ǹ/øÀǨ .(ɉÛÀÕöä ĘŸǸ ȯɀŌöä ȸȝ ȼȝÀǪȵɌ ĘǪäɀöä ĜɀƳǹ Ž ȼŸǪȩ ɉÀõȘ ..ĘĦŸö ȑäɀȩ Û8ȘÀĦøţæ äøÀȵÛ

.ČĔđ ø Đ/ČĔĎ

[Àʐåʐä ʚɳ] :Žåʐʅå ʆèÅÕä ʚǽ ɄŸʒ ȯÅę Ż

ɓʐøǦǯøöä ʆT !ŸÅøøƵɼåş ʚɳş
(č)ʆȚDZ ʚΛÛ ÛʮÆøĦDZ ʚΛÛ ÛåʐøÆǽÛ

!øʐÛøè ʆȚȚĝÅøƨ ÅÛøÊƚ Bş
ɨʐøę ÿÅøʮȚøöä ʆȚøΛ B ɹÛøÕ

ɓşÀøBöä ʆɫÅøʠş Ûåʐøȑȉ ÆøÕö
(č)ŸåÛá ŸÛ ɵæä ƗøøĈÛŸʈå ʚøΛÛş

ɓʐøŁÆøöä ǬĦʮ ʆȚǯøΛÆøǵ ÆɃ8æ
ÅøƗ ȼʐøÅÊøɸ Åøɳ ɏÆʠ ÀøǨ BÛ Đ

ɓʐÕʐøöä ôÅÕɸåş ÛÀøÅȮöä ʣÅÛøʐ
ÀøÀÕ øÅøȮʐÛ åşÀøÕş åʐøɸÅøÕş

Åɳş ȼƗŸʒ ȒǦÕöä ÆĦæ ȼƎǹ]
[Õöæ Ž ȯÅę

ÆǵåʐÖä ÆǦʒ ʚǽ ÆŧʅT ʚÊΣå ʐæÛ ÅɸÛ Û(Đ)ɄŸʒ ʚǽ ÆƥÛ ÀȮæ ʐæÛ ÅɸÛ Û ɹşƘǹ ʚǽ øʐÔÅɳ ʐæÛ ÅøɸƎǹÛ
ʆèÅÕä ĶĦƧ :ȯÅę ƑÕʐȮöä ʆèÅÕä ʚǽ ƘÊΣå Åɸ ÛƆÀÅʈå ʆƗǵÀä ÆøǦʒ ʚǽ ÆŧʅT ÅɸÛ ÛÀÅĦDZ ʚǽ ÆŧʅT ʚæä
:ȯÅę ŸÛ ƚɸÆǵ :ȯʐÕΛ ÆĒĶÅȮöä ĶæÅȩ ʚæä

ĶÅÛŸĶ ÕøŸʈå ÆǦʒ ʚøǽ ÆøŧʅT ʔŸøʒ ȒøǦøøę Åʈ :ȯʐǵɉå ÆƥÛ Ɓ ȯÅøę Čċ
:(Đ)ȯÅÕʐ !ʔøÛ(ď)Åɳ Ʉŷʒ àÂĦΛ :ĶŸÕʐ ÛǬƗÕȩ ÆΛÆǵ Ž ȼøɸÛÀøʐ ÛȼƗøöÛ ĶŸøÒş ɹÛ Ž
[ÕɳÀöä ʚɳ]

ÅŁÀøȚΛɳ (đ)ÅøĦÛɳş ÅøŁÅÅøʒş
ÅøŁÀøʠɳ Åøɳ ɄΣå ɓÅøΛá Ďè

ÅŁÀøȮĶɳ ÅøȚʮşÀøĦɳ ǦǵÀøƗÒ
(Ē)ĶǦŸÕøɸå Åɳ åæÛ ÅøƗɸÆøöä ɄĈş

ÅøŁøĶÆøę åǾøÕ ÛĈ!å ƗøŧĦɸ
(ē)Õəåä ĎȚøÕ ÅøƗɸÆøöä Åøŧɸ ČĐ

ʆŸȮΛ Bş .ȉƗŸǹ ʆƗŁåÀæÛ øÅɸΛ B !å ɹÛ ʆʒà .ǦęÆɸÂöä Ž øÅǦǹÛ ȼô ÛʈÆɸǦɳ .ʆŁøá ʚǽ ÆĦƨå ʐŁ (Č)
:ʆȚDZş ÛȼǦŸÒş ÛǨǦΛÀÕĶ ČČē ǦÆè åÀĦöä Ž ɃÀøÊÕöä ÆöÅǹ ȼŸɸę .ɹÛÅÕöä ĘŸN ȯʐÕΛ ʚʉ ʐøŁş ÛʔèʐÅ
øÅ8Ò ɹÅɳà Ž ÕŸŁ ÛʈÆɸǦʈå ȯÅøȒöä) :ƑŁøöä ȯÅę .(ǦŧøȚƨå) âÛø .ɃÆÅęÀŧÊöä ɹåʐøÅÒ ʚǽ ʆȚƨå
.(ÅŧƗʅʒ åÀȉ ʈøà Æęş ÛƘĦæÅȩöä
.åʐÛá ŸÛ ʚæåş ÛȘǵÅƨåş ÛŸÅʮΛöä :ǦôÂɸĦʈå øÅǦÕ ʚɳ ȯÅDZø ŏÅƧÛ áÆĦΛ ÀʒÅȊöä ɹÛ ÙøÅÕöä ȘǵɎΛ (č) Čċ
.č/ĎďĎ åÆ8æ ŊΛøÅĶ (Ď)
.ƎʅåʐÅ åøʐɳ ǦΛåşø ĶǦǯʈåş Û(Åɳ) :åá Ûâ Ûá Ž (ď)
.Đ/ĎĎ ğÅƗʐʐÅæ Žåʐöäş ÛĐ/ČċČ ɹÅƗʒɉå ğÅƗʐş Ž ğÅƗæɉå (Đ)
.(ÅÅʒş) :Žåʐöä Ž (đ)
.(ĶŸęÛ ..ÅƗɸÆöä ÕŁş) :Žåʐöä Žş Û(ĶŸęÛ) : ğÅƗʐʐöä Ž (Ē) ČĐ
.(ÕəÅɳ) :Žåʐöä Ž (ē)

ȸǽ Æȡƥȸǽ (Č)ƘÊΣä ȸǽ ÆȾ ÆȡǕøöä ɀǽǕ Ȧ ÛŸǕ ƆƎǹǕ ÛÀÒǽ ŸǕ ȸǽ ȸÊΣä ƆƎǹǕş :ȯȦøę
:ȯȦę ȦǽȦHǕǒǕ ȐHǽ (č) ƚǫÆǵ ÛɄȾȦ́ǽöä ȝȡǽÀöä

:(ď)ǦȾHȦǽ ğȦȡǽɉä ȻǾȽ ÆǪÕ ȼȡɀ ğȦøȩ ɃǾöä øɀȡöä Ž ğȦȦÂöä ȸǽä (Ď)ǬǦȡDZ Ȧøţ
[ǬȩȦöä öşÂƭ]

Đ

ȼȡöǕ ȸÆøÔøöä ÆøÌÀøȦ ȳɀøøÆǽ Æøøø7ʒ ȼö ȸøȩ
ȼȡøøŸʒ ȸƚøøȡøøʒ ȸá Ȧøøøȶøȡøǵø !ä Ȼøǵø
(Đ)ȼȡøŸʒ ǨøȦȽ ȸøȩ ƙʒ ȾǨȩȦøøǫş ƚȡøʒ ȼğȦø7è

ȦɄ ÛɉäȦȾʒ ȸǽ ÆƥǕ Ȧ ÛȧȦHèǕ ȸǽ ÆƥǕ ȦǕ ÛŽäǨÊöä ȸÊΣä ɀøǽǕ ȦǕ ÛɃáøşȦţä ÆȡȦȩ ɀǽǕ ȦƎǹǕ
:(đ)ȯȦę ǦȦȡŸǹ Ȧ ÛɁèɀȩ

[ȨȦÀù ȸȩ ȼǨɀş ǸȦøȦǨ]
[ǦȦȡŸǹ]

Čċ

.ğȦȦÂöä ÕŸţä ÆǤʒ ȸǽ ÆȾ ğȦȩ ø ƘǬȦȩş ƘǫƳǫş ǭƳǫ ǦȦè ƚHȦ ø Ȧ7ȡɀş

ɀǽǕ ȦǕ ÛȼȦɀȡǵ ȸǽ ÀȾʒ ŸǕ ȸʒ ÛɃÀȽɀɀä ÆȾ ŸǕ ȸʒ ÛȻǨȡş ɄȩȦǦöä ÆǤʒ ȸǽ ÆȾ ÀÒǽ ɀǽǕ ȦǕǦǕ
:ȯȦę ɄȾȡȾǫöä ǦȩȦèǕ ŸǕ ȸǽ ǫøȦΣä Ȧ ÛȧȦHèǕ ȸǽ ɉȾȡŸè ǟɀȦǕ

[ǫøȦΣä ȨȦÀù ȸȩş]

ğȦȦÂöä ÕŸţä ÆǤʒ ȸǽ ÆȾ ǑƥɀǫţäøǹǕ ǦÊöä ȻǾȽ Ž ÜƘǬȦȩş ƘǫƳǫş ǭƳǫ ǦȦè
.ğȦȩ Ż ǦŸȡö ƘHǽøǕş ȦȦȡǫ ȦèɀǦȾ ȯȦȦ ȻŸɀ ÀȦǒ ȸȩ ƘȒȩ ɉȦȾʒö

ČĐ

:(Ē)ȯȦę ÆȡÛʅä ÀÒǽ ɀǽǕ ȦǕ ÛɉşȦȡǹ ȸǽ øɀÔȦȩ ɀǽǕ ȦƎǹǕ

[ȸʒ ȼǨɀȩş ȼǦȦøHǨ Ǝǹ]
[ÆȡÛʅä]

ƃş ȦȾŸɀ ÛǥÆȦÆÌ ǥşäÆøʒ áäǕá ŸǕ ȸǽ ÆƥǕ Ƙǽş ÕŸţä ÆǤʒ ȸøǽ ÆȾ Ƙǽ ɉȦÕ
ȼǦȦùş ÛȼȡŸʒ ȐǦę Ǥǵ ǬøÕɀǫţä ȼǽ ɁÀȡǕş ÛÆȾøȾ ɁŸʒ áäǕá ŸǕ ȸǽä (ē)Ȧȡá ǬÕɀøǫţä
ȼǽ ǟøHȡö ÛȼŸǹäá ƂǕ ȻȩȦÊȩ ȼȡɀ ÆȦÆΣä ȸȩ ȡøɀȦǨ ʒȦǒ ÆȾ ɉȦÕ Æęş .ȯäɀȩɉȦǽ [ĎČđ]

.(ȸÊΣä) :â (Č)
.(ƚǫÆǵ ŸǕ) :â ğáäà (č)
.áäÆ8ǽ ǸȦøȦǨ ȸȩ ǨǦʒţäş Û(ǬÔǵ) :á Ûâ Ûäá Ž (Ď)
.ď/ĎĎ Žɀöäş ÛĐ/Čċċ ğȦȡɀɀöä Ž ğȦȡǽɉä (ď)
.(øȦÆö) :Žäɀöäş ğȦȡɀɀöä Ž (Đ)
.(čĎč) ǦȦè Ž ţɀǤÛţä ǦȦȡŸǹ ǸȦøȦǨ Ʉ7ǫȦȦ (đ)
.č/ĎďĎ áäÆ8ǽ ǸȦøȦǨ (Ē)
.(øäá) :áäÆ8ǽ ǸȦøȦǨ Ž (ē)

ǦÆè Ž Õ̃ǿæȿ ÛǧÀɳ ȷÛ ƂÛ āǿɮȿ ÛȼȻ ÒõɀǫȶäȻŸǹáǘ ÛƘƓÀÛȶä ȸɳ ȻÊƓǵ Ž ȷÀõ ȸɳ
.ƘǫəÀɳȿ ƘǫŸǫȿ ȹƔǫ

ɀÛ :ȯÀÖ̃Ʌȿ ø ǿɀÔÆɳ ɀÛ ÛȻɅȿÆƓʒ ȸ ƘÊΣä ȸ Õ̃Ÿöä ÆƓʒ ȸ ÆȶƮ
ǿÀÛȞöä ÙÀÖ̃ȶä ƆÀ̇ƬÒ ɟ ä ø ! ä ÆƓʒ

ÆƓʒ Æƥ Û ŸÛ ȻȺÛȿ ÛȘɀÀΣä ȴȻȞɫ ŸÛ ȸʒ Àŏ ǫÆǵȿ ÛâÆÖ̃ȶä ǨȺ ÀÀəà ÿÀÎöä ÿÆȩ Đ
.ÙÀÖ̃ȶä ǿÀÛȞöä ȻɅȿÆƓʒ ȸ Õ̃Ÿȶä

ɀÛ ȻÆä ȻÆʒ ÀÆǫÆǵȿ .ɄèÆÖ̃ȶä ȄøǫɀɅ ȸ ÆȶƮ ȸ ȴȺȽÀÀÛ ȧÀȞèÛ ɀøÛ ȻÆʒ ʔȿǿ
.ɄŸȶǫÊȶä ÆȶƮ ȸ Õ̃Ÿȶä ÆƓʒ ÆƥÛ

.ȨÎɳÆ ÀÀǫǅÀȿ

ɀǹÛ ȴŸÊȶä :ǪɅÆǵ] ÆƓʒ ȸ ÆȶƮ ! ä ÆƓʒ ɀÛ ÀǫÛ ÛÆȺÛʅä ȄǫɀɅ ȸ ȴȺȽÀÀÛ ȧÀȞèÛ ɀÛ ÀǫÛ ÛÀÀÒ ȸ ÆȶƮ ɀÛ ÀǫÛƓǫÛ Čċ
[ȴŸÊȶä ǦÆè ȻȺŸʒ źöÀÖ̃ Ûâȿǂä âÆÖ̃öä ƂÛ ÀÆŸʒ ÿÆȩ ø ƆÀ̇ƬÒ ɟ ä ÙÀÖ̃ȶä ǿÀÛȞöä ȻɅȿÆƓʒ ȸ ƘÊΣä ȸ Õ̃Ÿȶä
Àǫ ø ȷÀƬƓÒǖ ø ƆÀ̇ƬÒ ɟ ä ! ä ÆƓʒ ȸ ÆƥÛ ȴȺȞǫ ɀÛ ȘɀÀΣä ÿÀɳqä ŇȺÎöä Àǫ ø ƓəÀȶȞǿÛȿ ƘǫèȿɮƓè
ȸʒ ÛɃÀȽÀöä ȸʒ ÛÕ̃ǫɮ ȸʒ ÛÆȞè ȸ ǪȺŸöä Àǫ ÛÆȺȞè ȸ Ȅȩ Àǫ Û(Č)ŸÀÀÀöä ÀÀȞǅ Àǫ ÛÀÀȞǅ ȸ ÆŸǫÁɳ
:(č)ȯÀȩ × ! ä ȯɀèǿ ȝÛ ÛȻȺÛ ȸʒ ÛɃÀè

.ǪɅΣä (..ȻȶŸƮɅ ɟ ȴǬÊȶä ɀǹÛ ȴǬÊȶä) ČĐ

[ÆȺÕ̃Ȟǩ] :Æȩȿ .ÆȺȞè ȸ ǦƓȺǫȩ ɀȽ ÀȶÛ Û Ì ǵÀɀ üÛǹ ɀȽ ÛȄǫɀɅ ȸ ȴȺȽÀÀÛ ÙɴȻǩÆǅȿ àǿõ
ȧÀȞèÛ āɀÕ̃ȞɅ ɀÛ ÀǫÛ ÛɄǹɀɮä ȴèÀÖ̃ä ɀÛ ÀǫÛ ÛȸȺÔΣä ȸ ȴèÀÖ̃ä ɀÛ āäɀÔä ʔŸʒ ȺÈÀʒ ȻÀǫ∃ǹÛ
ɃÆǅ ÀǫÛ ÛǦəÀǫŸǫȿ ƘȞƓèȿ ʔÆǵÛ ǦÆè ɃɀÊɮä ȷÀÈè ȸ ȸÊΣä ȸ ÆȞè ȸä
ÛÀɀÀ8öä ÆƓʒ ȸ ÆȶƮ ȸ ÀɀÀ8öä ÆƓʒ ÀǫÛ :ǨÒÀȩ ǦɅȧäÆ8Ɠöä ÀÀƮȶä ȸ Ʉʒ ǨÆ ǦȶùÀɀ Ȼ ÀÆǩ∃ǹÛȿ ȡ
ȷÀÈè ȸ ȸÊΣä ÀǫÛ ÛȷäÆƥ ȸ ȿÀȶʒ ɀÛ ÀǫÛ čċ
ÛȷäÆƥ ȸ ÆƥÛ ȸ ÆȶƮ ÀǫÛ ÛɃƘȞɄöä ÆƥÛ ȸ ÆȶƮ ȸ ÆȺȞè ÀǫÛ ÛɃÆɮÊöä ÆȶƮ ɀÛ Àǫ∃ǹÛȿ ȡ

.â Ž ÿÀǅɀʒÛ ɟȿ Û(ƆÀÀÀöä) :á Ûäá (Č)
(čĐēċ) ȴȩÀ ȴŸÊɳȿ ÛȻÀÕ̃qä Ž (đĐĐČ) ȴȩÀȿ ÛɃÀƮȶä Ž (čĎČċ) ȴȩÀ ɃǿÀÁƓöä ȻǅÀǹÛ (č)
.ǪȺŸöä ȸʒ ÆȺȞè ȸ ǦƓȺǫȩ ȻÕ̃ɅÀù Žȿ ÛáȿÆΣä Ž (Čďčđ) ȴȩÀ ɃǿɳÀöäȿ ÛǦŸÔöäȿ ∃öä Ž

(Č)ɃȀǱɆȧ Ȥèȥʌ ȸǟ !ȧ ȺǤȝ ȸǟ ȺȾȚ Ȧǚ

Ⱥƥǚ ȸǟ ȺǂȞè ȷȦȾȝ ȥǟǚ Ȧǚ :ɍȦȩ ȀȽȦù ȸǟ ȀȽȧȧ Ȿèǒȧ ȥǟǚȿ ǛɃǨȊǒȧ ȸǟ ȀȦȚţȧ ȥǟǚ ȻȦɋǝǹǚȿ ȡ

(ČɃǨȞǤȧ ȀȦȞǅ ȸǟ ȺȾȚ ȸǟ Ⱥƥǚ ƙÊΣȧ ȥǟǚ ɃȺǅ Ȧǚč) ǛɃǨȞǤȧ

ȥǟǚȿ ǛȤŸǹ ȸǟ ǿȥǑȠ ȸǟ Ⱥƥǚȿ ǛǿȦȞȧ Ⱥøƥǚ ȸǟ ȺǂȞè Ȧǚ ǛɃȿȦȦȧ !ȧ ȺǤȝ ȥǟǚ Ȧøɋǝǹǚȿ ȡ

Đ

ŽȥǑȧ ȺȾȚ ȸǟ ɄŸȝ ȸǟ ȺȾȚ ȺǂȞè

ɃȀȽȧ ɉȧ ȸÊΣȧ ȸǟ Ⱥƥǚȿ ǛǿȦȞȧ ȺǂȞè Ȧǚ ǛɄȠȦȞȊȧ Ȿèǒȧ ȥǟǚ ȻȦɋǝǹǚȿ ȡ

ɃȀȽȧ ɉȧ ȺȾȚ ȸǟ ȸÊΣȧ ȸǟ Ⱥƥǚ ȺȠǵ ȥǟǚ Ȧǚ ǛɼȦǒ Ÿǚ ȸǟ ǑȝȦƧǚ ȺȞè ȥǟǚ Ȧɋǝǹǚȿ

ɃȺȦǺţȧ ȺȾȚ ȸǟ Ⱥƥǚ ȸǟ ȸÊΣȧ Ȧǚ :ȧȥǒȦȩ

ȝȀÊȧ ȃȦȞȧ ȥǟǚ Ȧ :ɍȦȩ

Čċ ȹȥèǿ ȷǚ ȼǂǚ ȸȝ ǛɃȦè ȸȝ ǛɃȀȽȦȧ ȸȝ ǛǑǂǑȸ ȸȝ ǛǪǂȧ Ȧ ǛȺǂȞè ȸǟ ǦǤȩ (Ď)ȦǺǵ :ȧȥǒȦøȩ

: × !ȧ ȯȥèǿ ȯȦȩ :ȯȦȩ Ȁȝ ȸǟ ȸȝ :ɃȀȿɆȧ ǪȺǵ Žȿ ø :ȯȦȩ ﷺ !ȧ

Ž ć !ȧ ȷȦõ ȼǹǚ ǦǅȦǵ Ž ȷȦõ ȸȠ .ȼøȾȊɫ ɍȿ ǛȼȚ ɍ ǛȾȊţȧ ȥǹǚ ȾȊøţȧ)

ȀȨè ȸȠȿ ǛǦȠȦǑȧ ȳȥʌ ǣȀõ ȸȠ ǦȀõ Ȧŏ ȼȝ ć!ȧ ȝȀȥ ǦȀõ ȾȊȠ ȸȝ ȝȀȥ ȸȠȿ .ȼǅȦǵ

ɍ) :ȀȦȞǅ ȸǟ ȺȾȚ ȸǟ Ⱥƥǚȿ ɄǹȥȤøȧ ǪȺǵ Žȿ ø (ǦȠȦǑȧ ȳȥʌ !ȧ ȀȨè ȦøȾȊȠ

ČĐ

.(ȼȾȊɫ ɍ) :ȯȺ (ȼȾǪȊʌ

.ǦǤȩ ȸȝ ɄǝȦÊȦȿ ɃǾȠȀȿ áȿȧá ȥǟǚȿ ȾȊȠ ȼǅȀǹǚ

ǿȥǑȠ ȥǟǚ ȺȺÊȧ ǸȊȧ ɃȺȿ Ȧǚ ǛȷȦȚȍ ȦȚȦ ɄȾȊţȧ ȺȾȚ ȸǟ ǑŸţȧ ȺǤȝ Ⱥƥǚ ȥǟǚ ɫǵ

ȺǤȝ Ⱥƥǚ ȥǟǚ ǸȊȧ ɃȺȿ Ȧǚ ǛǦȦøȾȞǿǚȿ ƙȦȿ ǥè Ǧè ȼȝ ȷǑȦȩ [ãĎČđ] ǑŸţȧ ȺǤȝ ȸǟ ȺøȾȚ

ȼȥǑȝ ȸǟ (ď)ȿȀȝ ȸǟ ȺøȾȚ ȸǟ Ⱥƥǚ Ȧǚ ǛȼŸȝ ȷǑȦøȩ ǛȀǑţȧ ǿȦǛȞȧ ȼȿȺǤøȝ ȸǟ ƙÊΣȧ ȸǟ ǑŸţȧ

čċ Ⱥƥǚ ȸǟ ȺȾȚ ȸÊΣȧ ȥǟǚ Ȧǚ ǛǛȀǑţȧ ɄȦȺÊȧ ȺǑȧ ȺǤȝ ȸǟ ǿȥǑȠ ȸǟ ȀǑ ȸǟ Ⱥƥǚ ȀǑ ȥǟǚ Ȧ ǛɄȦÊǑȧ

ȿȀȝ Ȧǚ ǨȞƧ :ȯȦȩ (Đ)ɄǿȦΣȧ ȀǅȦȚţȧ ȸǟ ȝȀȧ Ȧ ǛɃȀǑǤȧ ȺȾȝ ȸǟ ȺȾȚ Ȧ ǛáȥǤȊ ȸøǟ ǨŸǑȧ ȸǟ

ȿȧȥȧ ȀÊõȿ ǦŸȾȚţȧ ȯȦȺȧ ǦǪȦǟ ø ɃȀɆȧ) :ϽȦȞȾÊȧ ȯȦȩ ǛȤǂȞǑǨ Ǜ(ɃȀȥȧ) :á Ûâ Ûȧá (Č)

ȸȠ ƙȦèȀȥ ʔŸȝ ǦȦȩ ƃǚ ǦǤøÊȧ ȻǾȽ ø ǿȀȧ ȦȽȀǹǚ Žȿ ȦȚǪøƠ ȸȠ ƙǪȦǟ ǦùȥǑȦţȧ ǿȦøȧ ȷȥǑèȿ

ȸǟ ǦǤǂǪȩ ȸȝ ǫǵ .ȺǂȀǹ ȸǟ Ȥèȥʌ ȸǟ !ȧ ȺǤȝ ȸǟ ȺȾȚ !ȧ ȺǤȝ Ȧǚ ȦȚǂǚ ǦǤÊȺȧ Ž Ȁõȿ .(ǿȥǟȦÊǂ

ČĐ .Đ/ĎĒĎ ãȦÊɉȧ .ȺǂȞè

.ȧá Ž ǿȀõȿ Ûâ ȸȠ ȦȾȚǟ ȦȠ ǛǑè (č ø č)

.ȾŸÊȠ ȿȦȧ ȧá ȸȠ ǨǤȾȿ Ǜ(Ȧɋǝǹǚ) :á Ǜ(ȦǚǤǚ) :â (Ď)

.(Ȁȝ) :â Ûá (ď)

.(ɃȧȦΣȧ) :â (Đ)

:ȯʐȬ˄ ŏƳȞöä ȸǣä

.ƙǩȀɳ ʮʐ˄ Ɖ̃õ Ž źǻʐɳ ǑȽǕ ȸɳ ǑDZȀöä ʔøǕ ɹǕ ȮĒǵɉ Ʉʮ̈Ǖ

[Ȥ̰ȺȀ˥å ȸɳ] :ȧǻȸʐöä !å Ǽ͒ʒ ȸǣ ǈȽȽåȀǣǕ Ȁʮ̈Ǽ˥ʮǕ ǗɃøȀ͒ɉå ȸǣä Ȁʮ̈Ǽ˥ʮǕʂ :ȯȀʓ

Ÿɏʂȅøȴ ȃåȀøȂöä ʔøΐʒ Ǭ̀Ǒʂ ɃǕ   ʮʐøɦɳ ÿʐøøʌ ȃåȀøȂöä ÿʐøʌ ɉǕ

ǈȽøȯɉå ȽåȮøȞöä ȻǼøȺʒ Ÿ Ɖǵ   Ȁøʓ̈åȀøȎ ȧåȀøȀöȀøǣ ȼ!å ǡȮøʒ Đ

ɏʐȶøȆɳ Ȁø7ǷDZåȂǭ Ȁøȅǖõ ȧåǣ   ȼȀɳ Ǩøʓǣ Ȁøɳ ȴåȀøȂöä Ȩ˄ȇǕ ʐøȯ

*ɃǼȞȆöä gʂȀȸ ȸǣ ǦȽǗʒ ȸǣ Ǽȶ˥ ȸǣ Ȭΐʈ͉å Ǽ͒ʒ ȸǣ Ǽȶ˥

ɫʒ ȸǣ !å Ǽ͒ʒ ȯȀǪȬö ȸȶȺöä ƂǕ øȀȅ ƙǵ ǦƉɳ ʔΐʒ ȼʐǣǕ ȼȀŸǺǪȅå .Ȩ˥ɳǻ ǑȽǕ ȸɳ

.Ȁ̃õǣ ȼö .ɄDZøȀ˥å ȨΣå ǼȯȀǕǣ ǼƉΐʈ͉å Čċ

Ȁʮ Ǖɹ̈åȀȶʒ ȸǣ Ǽƥ̈Ǖ Ȁʮ ȧȀɄȅǕ ȸǣ Ǽƥ̈Ǖ Ȁʮ̈Ǖ ǕŽåƘȆøöä ȸȆΣå ʐǣǕ Ȁʮ̈Ǖ ǗɃǻøʂȀʈ͉å ǼöȀȡ ʐǣǕ Ȁʮ∃ǹǕ

:ȯȀʓ ǦȀȺŸǹ Ȁʮ Ǖʔȅʐɳ

ǦȺǗʒ ȸǣ (Č)Ǽȶ˥ ȸǣ Ȭΐʈ͉å Ǽ͒ʒ ȸǣ Ǽȶ˥ ø ǦǝȀɳʂ ƙǪƳǪ ǦȀȅ ɫøȞ˄ ø ʲΣå ÿȀʓǕʂ

.ɃǼȞȆöä

**Ƀʐɳɉå ǦȺɳǕ ȸǣ ȋ ȀȞöä ŸǕ ȸǣ ǈȮΣå ȸǣ ɹåʂȀɳ ȸǣ Ȭΐʈ͉å Ǽ͒ʒ ȸǣ Ǽȶ˥

ʒ˄Ȁǣ Ż ǕǼ˄Ȃ˄ ȸǣ ǼȺöʐöä Ǒøǭʓ ƙǵ ȼȺŸʒ ǼŸǳʂ Ǖɹǻȸǵɉå ȸȮȆ˄ ɹȀõʂ .Ǽöʂ ʮǕ ȼɳǕ ČĐ

.ȀȮȅȀʮ Ǽȶ˥ ɹȀõʂ .ǼȺöʐöä ȸǣ Ǽ˄ȂȺö

.ȼȺǣǕ ȸʒ ʔʂø

ʂȀȶʒ ȼȺʒ ʔȮǵʂ .gƘ8ɳ ȸǣ ǼȺöʐöä Ƃʐɳ Ǽ͒Ȟɳʂ ǕɄʒǻȁʂɉåʂ ǕǼʓåʂ ȸǣ Ǽ˄ȁ ȼȺʒ ʔʂø

.ȼȀɳ ∃õǕ ʐȽʂ ǕøȀȀ˄ǻ ȸǣ

[..ȀȶŸʒ ǈŸȞǩ ȸɳ :Ǭ˄Ǽǵ] Ȁʮ ǕȘʐȀΣå ǈȺȞɫ ʐǣǕ Ȁʮ̈Ǖ ø ȼȺʒ ɄŸʒ ȸǣ ǈȺǵȀöä Ǽ͒ʒ ǻʐȞȆɳ ʐǣǕ ɫǪǼøǵʂ ø ǻåȺΣå ɄŸʒ ʐǣǕ Ȁʮ̈ǕǦʮǕ čċ

ǦȺǗʒ ȸǣ Ǽȶ˥ ȸǣ Ȭΐʈ͉å Ǽ͒ʒ) ǦƤȀǩ (ďĎ/čĎČ ʲɳ) Ȩ˥ɳǻ Ǧ˄Ǽɳ Ǹ˄øȀǩʂ Ǖč/ĐĚĒ ǦȀȺŸǹ Ǹ˄øȀǩ *

.(ɃǼȞȆöä

.ǻ ȸɳ (Ǽȶ˥ ȸǣ) :ǨǕȎȅ (Č)

ŸǕ Ǹ˄øȀǩʂ Ǖč/ďĐē Ǹ˄øȀǪöäʂ ǦʐȀȞʈ͉åʂ ǕČ/Čđď ƘǦǑöä Ǹ˄øȀǪöäʂ ǕĐčē/č ƙȞɳ ȸǣ ɫʒ Ǹø˄øȀǩ *

Žåʐöäʂ Ǖē/ď Ǒ˄ǼȞǪöäʂ ǳʐȀƨåʂ Ǖ(ÿĐĎ/ČĔĒēÿČ ʓ ʒȶǑå ǦŸɾ ȸɳ ǦøŸȺȆʮ/Čē) ȤȀǵ ȸǣ ɹʂøȀȽ Ȁ˥ǣ ČĐ

ēĚ ǡȀȞöä ǡȀȆʮǕ gȀ7Ƥʂ Ǖď/ĎČ ǧȀȺʐǪȀǣ

ɄȬȊɳƐö ӯȁǵ ȸ şȴȝ ɥ Û(Č)Ɛƥ ȸ ɹȴƐè

Ʉẙȝ ζ ɥ ÛƐȴȚ ȸ ӯɥ ÛƐƥ ȸ ȂȂŇö ƐƓȝ ɥ ÛǥȂƥ ȸø ƇȀȮö ƐƓȝ ƐȴȚ ζ ɥƎǹş ȸ

ȸ (čȴȽȀ ȸ ƐȴȚş č) ÛȴȽȀ ȸ ǡζȰȂ ȸ Ʉẙȝş ɹζȄǵ ȸ Ɛƥ ȸ ȴȽȀş ƎƓǵ ȸ ȸȆΣ

ÛɃøȂö ƐȂǹ ȸ ƐȴΣ ƐƓȝ ȸ ƐȴȚ ȸ ƐȴȚş ÛϙøΣ ȸ !ƐƓȝ ȸø ƚȜş ÛɄȉȀö ȸƥȀö ƐƓȝ

Đ ɄȉȀö şȴȝ ȸ ӯȁǵ ȸ şȴȝ ȴʈƨ ζ ɥ :ζȂ ȸȂǹ Ž ƐȄȊ ȸ ɹşøȽ ȸ ƐȴȚş

ȀȮ ζ ɥ ÛɎŸö Ƀ ȸ ȴèȮö ζ ɥ ÛɄȓȮö Ʉẙȝ ȸ ƚȜ ȸ ƐȴȚ ƃȂʈ ζ ƃȂǹ ɥƎǹş

ӯȁǵ ȸ şȴȝ ȴʈƨ ζ ƚǵ ÛǦȐʐ ȸ ȴȝ ζ ɥ ÛɹȂƨ ȸ

ȸ Ȭẙʈ ƐƓȝ ȸ ƐȴȚ ȸȝ ÛȼȀ ȸȝ ÛƐşşǀ ȸ ƐȂȁ ȸ ȨȂȈ ƐƓȝ ɥ ÛȸƥȀö ƐƓȝ ȸ ɹȴƐøè ɥ

:ȯȀ ø ƑȀö ȸȝ :ɹȴƐè ǬƐǵ Žş ø ƑȀö ȷÛ ÛǤȴè ӯÛ ȸȝ ÛȼȀ ȸȝ ÛɹşȀɳ

Čċ Žş ø (øȂö Ž ζʈζ ŏȴŸö ȼ ɄȽȂǤ ø ȴŸö :ƆƎÛö ȯşş ø ȴẙ ȴȞ ȸɳ)

.(ȼ ɄȽȂ) :ǦȐʐ ȸ ǬƐǵ

.ȴẙȝ şş ÛǾȽ ȴʈƨ ζşş ȯȲȈ ȃȝ ȸ ɹȴƐè ȸȝ ȼ ϙƐȜ Ɓ :ӯȀ ȯȀ

:ȀƵƘȡ ȼȝ Ȼşø Ɛşş .ӯȀ ȯȀ ǾȪ

ȸ ƐȴȚ ȸ !ƐƓȝ ȴèȮö ζ ɥ Ûøζ ȸ ƘȆΣ ζ ɥ ÛɃƐȀȴȆö ȸ ȴèȮö ζ ɥ ȻɥƎǹÛ [ȀǹÛ ȨȂù ȸɳ ǬƐΣ]

ČĐ ȸ ɹȴƐè ɥ ÛȼζƱȁ ȸ Ȭẙʈ ƐƓȝ ȸ ƐȴȚ ɥ ÛɃζȚ ƐȴȚ ȸ !ƐƓȝ ɥ [čČĐ] ÛǦȂǵ ȸ ȧȂɄè

ȸȝ ÛɹşȀɳ ȸ Ȭẙʈ ƐƓȝ ȸ ƐȴȚ ȸȝ ÛȼȀ ȸȝ ÛƐşş ȸ ƐȂȁ ȸ ȨȂȈ ƐƓøȝ ɥ ÛɄȬȊɳƐö ȸƥȀö ƐƓȝ

:ȯȀ ƑȀö ȸȝ ÛǤȴè ӯÛ ȸȝ ÛȼȀ

.(øȂö Ž ζʈζ ŏȂʈȂȄö ȼ ɃøȴŧşÛ ŏȴŸö ɄȽȂǤ ȴẙö ȴȞ ȸɳ)

ƐȴȚ ȸ (Ď)ȂȂŇǅ ɥ ÛȀȮ Ÿ ȸ ƐȴȚ ζ ɥ ÛƆȂȮö ȂȂŇö ƐƓȝ ɥ ÛɄȓȂö ȸȆΣ ζ ɥƎǹÛ [ȮǅȀö ȃζȞȄɳ ȸ ȯζȩ]

čċ ƐȴȚ (ď)ɥ ÛɄȝşşɉ ƚǵ ÛǥƘȢʈ ζ ɥ ÛɄùζΣ ȴǵȀö ƐƓȝ ȸ Ɛƥ ƐȂȁ ζ ɥ ɃƐȮö ȀøȂŇǅ ȸ [..ǥɎȮö Ž Ƀȃ]

:ȯȀ Ȭẙʈ ƐƓȝ ȸ

ÛɹÜȀö ӯü ÛȀȮζ ÛȃζȞȄɳ ȸ ȻȂüζ ÛǥɎȮȂ ɃȃȂ ȴȀǷ ȃζȞȄɳ ȸ !ƐƓȝ ȝƧ

(ĎĚċđď) ȴȀ ɦȮö ƎǵȂò ȨȂÛö ǾȽ ȸɳ ȼǅȀǹş Û(đČĚ) čĎ/čēď ƘȮö ȴǅȞʈ (Č)

.ȃ ȸɳ ȴʈƐ ɥ ÜȬè (č ø č)

čĐ .(ȂȂŇǅ ζ) :ȃ (Ď)

.(ƚƐǵ) :ȃ (ď)

:ǻɀȞÊɳ ȸ ȯȦ�henqk .ȸɅɀȚɅ ǧɀÛŊ ȦǼ ȸɅɀȚɅ ȸȽȘ ÛȸɅǼ ɄȒȰȘ ȦøȦø ǨǼ ǰƲ :ȯȦɘ Ż

.(Č)《ȧɎɳȴȸ ǿȴ ǰǧȦɲɇ Ɂȶ Ž ǿǿ ȦȞȴȅ Ȧɳ》

[ŸȦ Ž ȴȸȦɋ Ȭɘ] [ȃȦÛɀ]

!ȁ ǼɕȜ ȦÛ ÛȬȒȦ ȸ ƙÊΣ ɀ ȦÛ ÛɃƎÛ ȸ ȦȮ ɀ ȦÛ ÛɃǼȦȴÊ ȸ ȴȅȦȮ ɀ ȦƎǹ

ȸȝ ø ȭøȦʈ ȸ ƗȞ ø !ȁ ǼɕȜ ȸȝ ø !ȁ Ǽøȝ ƗȞ ø ɉȴȜ ȸ Ȧ Û(č) ǡɀȬȞ ȦøÛȦȞǱ ȸ

ɉȘȦɳ ȸ ɀȽȘ Ȭɏʈ ǼɕȜ ȸ ǼȴȚ ȸȝ ÛɄȝȁȘɉȁ Đ

.(Ď) ȃȦÛɀ Ÿ ȦȚ Ȭɘ ɃǾȁ ɀȽȘ

[ȼɀȦȞ ȦȚÊɳ ɀ]

Ȧ ÛȬȦÊ ȸ ȸÊΣ ɀ Ȧ ÛȬɏʈ ǼɕȜ ȸ Ǽøƥ ȈȦȍ ɀ Ȧ ÛȦȽȦǜ ȸ ȼǱɀȘ ȦȮ ɀ ȦøƎǹ

:ȦȚÊɳ ɀ ȯȦɘ :(ď)ȯɀȬ ƗȜ ƘȞȢ :ȯȦɘ ǼȴȚ ȸ ȃȦȜ Ȧ Û ǡɀȬȞ ȸ ǼȴȚ

ɄȝȜ ȸ ǼȴȚ ǒɎȞ ɀ Ȧ ÛȸÊΣ ȸ Ǽøƥ ȬȒȦ ɀ Ȧ ÛɄǜȦȾɉ ǧȦȭƎ ɀøȦ ȦƎǹȘ ȸ

ɀ Ȧ ÛŸ Ȧ ÛŸȝȴ ȬȒȦʈ ȸ î ɀǵɉ ǦɳȦ ɀ Ȧ ÛɃƘÊȴø Ǽƥ ȸ ǼȴȚ ȦȮ ɀ Ȧ ÛɄÛȅɀ Čċ

:ȯȦɘ ȦȚÊɳ Ÿ ȸȝ ÛȦȭȁ

ȬɘȴȜ ɃǾ ɉȘȦɳ ȸ Ȭɏʈ ǼɕȜ ȸ ɀȽ ɄȝȁȘɉ ȼȝ ɁȘø ɃǾ Ȭɏʈ ǼɕȜ ȸ ǼȴȚ

.ȃȦÛɀ Ÿ ȦȚ

[ǻɍȘ Ž ǼȞȅ ȸ ȼȦȭ] [Ȭɏʈ ǼɕȜ]

ɉȴȅ Ȧ ÛǧȦȢ ȼɀǵ ȸ ȴȜ ɀ Ȧ ÛɃȽɀȢ ǼȴȚ Ÿ ȸȝ ÛȦ ȸ ǼȦɳ Ÿ ɁȜ ǧȦɘ

:ȯȦɘ ǼȞȅ ȸ ǼȴȚ Ȧ ÛǦȦȅ Ÿ ȸ ǫøΣ Ȧ ÛȴȦȴ ȸ ȧȦȞȅ ȸ ČĐ

ȝȦΣȘ Ƙɭ ǼȞȅȘ ÛǼȴȚȘ ÛǦÊɳȘ ÛøȦʈȘ Ǧȴ Êɳ :ɉȘȦɳ ȸ Ȭɏʈ ǼɕȜ Ǽɀɀ

.ǻɍȘ ǧȦȚɳɉ

[ƘȮȁ ȠȦøȦȬȁ Ž ȼƎǹ]

ǼȴȚȘ ÛøȦȢ ǼɕȜ ȸ ȭøȦʈ ȦÛ ÛȦȭȦ ȸ ȬȒȦ ɀ Ȧ ÛǦ Ż ÛɄøȜ ȸ ǼȴȚ ȴȦ ɀ Ȧ Û

Ȧ ÛÛȦȬʈ ȸÊΣ ɀ Ȧ ÛɃȁƘȈ ȦȮ ɀ Ȧ ÛȜȦȴǼ Ǽƥ ɀø Ȧ :ɍȦɘ ø ȼ ȘȦȘ ø ɄȜ ȸ

:(Đ)ȯȦɘ ɃøȦǺȁ čċ

ƗɘǼǵ ɄȝȁȘɉ Ȧ ÛȨɀ ȸ ɁÊȜ (đ)ȦƎǹ :ǻǼÊɳ Ȧ ȯȦɘ .Ȭɏʈ ǼɕȜ ȸ ǼȴȚ

.Ē ǦȦ Ďē (î) ǥøɀȅ (Č)

.ďĐē/ č ȠȦøȦȬȁȘ ǦɀȦȞʈ (č)

.ƙÛÊɀ ȭø ȸɳ ǦȦȁ ǡȦɘ ø ǿȁøȁ ȴȓȘ ǿȦÛȁ ɉɀȮȅȘ ǿȦȁ ȴȒ ø ȃȦøÛɘ Ÿ ȦȮ (Ď)

.Đ/ĎČĐ ɉǼǦȁ ȴȝȞɳ ČĐ

.č/Đčē ƙȞɳ ȸ ƗȜ ȠȦøȦȞ (ď)

.Čđď ø Č/ČđĎ ƘȮȁ ȠȦøȦȬȁ (Đ)

.(ȦǦ) :ƘȮȁ ȠȦøȦȬȁ ŽȘ Û(ȦÛ) :ȃ (đ)

ﷺ Ƒ ǨȞƧ(Č): ȯɀȪ ȷǺɜ ȸ ȷȶɀɜ ɜƧ ȼ ȖǦȞ ȸ gƘȣʈ ȸɜ ȖȬʈ Ǽǥɜ ȸ ǼȶƬ
:(Č)ȯɀȪ

:ȯȮ :ȀƝȆȵ Ÿ ȸɜ ȯȮ .(ȐȀ ā Ǿɜ ȤȎ ȼɜ Ȗ Ȉ ȁȩ ȸŋ ȬǱǿ ǦȮŋ Ǽ)
.âȀȖ Ÿ ȀƵ Ȭȩ .ȷşȀŋ ȸ Ȭʈ Ǽǥɜ ȸ ȼ

Đ ȖɃɀŋɟ ɄȈȀȬ ȷşȀŋ ȸ Ȭʈ Ǽǥɜ ȸ ǼøȶƬ :Ȁǹ ȣȑɀŋ Ž ɃøȀȀ ȯȩ Ż
ǼȞȅ ȸ ǼȶƬ ȸɜ Ƀşø Ǽȩş .ȷȀȶɜ ȸ ǦŸŋȀǵ ȼɜ Ɂşø .ȬȅȀŋ .ǦşȞŋ ɜƧ (č)ȸȶɜ
ȸɜ Ȗȷ şȀŋ ȸ Ȭʈ Ǽǥɜ ȸ ǼȶƬ ȸɜ ȢȀȖ Ɂşøş .ȬȅȀŋ Ȗȷ şȀøŋ ȸ Ȭʈ Ǽǥɜ ȸ
Ȭʈ Ǽǥɜ ȸ ǼȶƬ ȡ Ȗ ǼȞȅ ȸ ƚ Ʒ ȸɜ Ȗ ȷȶȅ Ȁȭ ȖøǾȣ ȸ ƚǼǵ .ȬȅȀŋ . Ƒ
.Ʉɜşɟ ȼɜ Ɂşø ɃǾ ɀȽ .øǼȬ Ž ȀȀȞ Ǽǥɜ ȸ ȀȶȞ ȀŋɀȀ ȯȩ

Čċ Ǽƥ Ȁ ȖǼȶƬ ȸ ȸƥȀ Ǽǥɜ Ȁ :ɍȀøȩ Ȁ ǼȀɟ !Ǽǥɜ ɀş ȖɄȑȬ ƘȆΣ ɀ Ȁø∃ǹ
ǧàȀǱ [ȪȞȩş ǳȀƨ Žş]

Ʉɜ Ȁ ȖȀȽȀù ɀ Ȁş :ȯȩ ǳ

:(Đ)ȯȩ ŹȀǵ [āĎČĒ] Ÿ ȸ Ȁ :ɍȩ

ȸȶɜş .ȬȅȀŋ .ǦȞȈ ȸ gƘȣʈ ȸɜ Ɂşø .ȴȮΣ ȸ ȷşȀŋ ȸ Ȭʈ Ǽǥɜ ȸ ǼȶƬ

ČĐ ɃøȎɟ ǼȞȅ ȸ ƚ Ʒ Ɂşøş .ƘȀȊ ȸ !Ǽǥɜ ȸ ȢȀȖȵ ȸɜ Ɂşøş .ǦşȞŋ ɜƧ
ȷȀȶɜ ȸ ǦŸŋȀǵş ȖɄɜşɟ ȼɜ Ɂşø .ȀȀȞ Ǽǥɜ ȸ ȀȶȞ ȯȩ Ȭʈ Ǽǥɜ ȸ ǼȶƬ ȡȖ
.Ȭ ȯɀȪ Ÿ ǨȞƧ .ƑǱȩ

.ǦȮ ɀȽ :ȯɀȪ ǼȀƨ ȸ ƘȆΣ ȸ Ʉɜ ǨȞƧ :ŹȀǵ Ÿ ȸ ȯȩ

ȀȯɀǱ ȸ Ȁ Ȗāȩɜ ȸ ȴȅȬ ɀ Ȁ ȖɄȅɀǿ ȸ ƘȆΣ ɀ Ȁ ȖȬȀ ȸ ǼȀȡ ɀ Ȁ∃ǹ(ď) [ɜƧ ȸ ǧȀù Žş]
čċ (ďǧàȀǱ

ȸ !Ǽǥɜ ǦƤȀ Ž ǦşȀ ȻȽ Ƙ ȷȶɀɜ ȸɜ ǪǼΣ ȀƬş Ȗâ ȸŋ ȀøȶƵ Ȁŋ ȔȬȅ (Č ø Č)
.(ďđĐ ø ďđČ /Ǽà ȸ !Ǽǥɜ ø ȀǱ ȸ !Ǽǥɜ) ƘȀ
.ŹȀǵ Ÿ ȸ ȨȀù ȸŋ ǻȀ Ȁŋ ȷȩ ȖȀƵŋ Ǽɍş ȖƘǦȮ ǸøȀȩ ȸŋ ǨȖȅ (č)
.ē/ď ȪȞȩş ǳȀƨ (Ď)
ČĐ .â ȸŋ ȀȶƵ Ȁŋ ȔȬȅ (ď ø ď)

ȀɊǕ ÛȗȞƸȀöȁ ȸÊΣȁ ʐȁǕ ȀɊǕ ÛƐƝƐΣȁ Ÿǔ ȸ !ȁ ƐƓɜ ʐøȁǕ ȀɊǕ ÛƐƥǕ ȸ ȀÔɊ ɭèȀȮöȁ ʐȁǕ ȀɊƎǹǕʂ ʣ

:ȯȀɛ ǧöȁȀɛ ȀȶɮȸƐƥǕ ȀɊǕ ÛŸƳȮöȁ ǡȀȽʐöȁ ƐƓɜ

:ǦȞȁȀöȁ ǦȬǦÛöȁ Ž ȯʐȬʌ ɜȶȅ ȸ ȸÊΣȁ ȀȁǕ ƘȞƧ

. ɉǻøɉȀ ȻȄǿʂ.Ʉɜȁȁʂɉȁ ȼʌɜ ʔʂø ɃǾöȁ ʐȽ :ƐȞè ʐȁǕ ȯȀɛ .ȌǈʈȁƐƓɜ ȸ ƐȶƮ

[ǦǤȉ Ÿǔ Ɛƛɜʂ] ȸ ȀȀȞǱ ʐȁǕ ȀɊǕ ÛɃøʐȆÛöȁ ȸ ƘÊΣȁ ʐȁǕ ȀøɊǕ Û !ȁ ǦǤȽ ȸ øʐÔƛɳ ȸ !ȁ ƐƓɜ ƐȶƮ ʐȁǕ ȀɊǕøǦɊǕ Đ

:ȯȀɛ (Č ǡʐȬȞʌ ɃƐǱ ȀƚČ) ÛǦǤȉ ȸ ǡʐȬȞʌ ȸ ƐƥǕ ȸ ƐȶƮ ȀɊǕ ÛǦǬȶ ȸ Ȁȶɜ ȸ ƐȶƮ ȀɊǕ ÛǦȶŸÊʈȁ

.Ȁȶɜ ȸȁ ȸɜ ʔʂø ȼɊɉ ÛǦǦȞȉ ȸ ɡK8ʈȁ ȸɳ ɜƧ Ɛɛ . ɉȁʂȀɳ ȸ ȌǈʈȁƐƓɜ ȸ ƐȶƮ

ȸÊΣȁ ʐȁǕ ȀɊǕ ÛƐȄÛɩȁ ȀÔɊ ȸ ƐƥǕ ȸ ȀÔɊ ǴɊøȀöȁ ʐȁǕ ȀɊǕ ÛɃƐȀɛȀȶÊöȁ ȸ ɭèȀȮöȁ ʐȁǕ ȀɊƎøǹǕ [Źȁǵ ȸ ɉʂøȀȽ Ɛƛɜʂ]

ɄȮöȁʐɂȁ !ȁ ƐƓɜ ȸ ƐƥǕ ȸ ƐȶƮ

:ɍȀɛ Ʉǈɜ ȸ ƐƥǕ ȀȽȀù ʐȁǕʂ ÛɃøʐȆÛöȁ ȸ ƘÊΣȁ ʐȁǕ ȀøɊǕ ÛȫøȀɊʈȁ ȸ ǧȀȭƎöȁ ʐȁǕ ȀɊƎǹǕʂ ʣ Čċ

Ʉǈɜ ȸ ƘÊΣȁ ʒȀȀöȁ ʐȁǕ ȀɊǕČ)

ȀȮ ʐȁǕ ȀɊ Û(č)Źȁǵ ȸ ɉʂøȀȽ ȀɊ ÛƐȶƮ ȸ ƐȶƮ ȀȀȞǱ ʐȁǕ ȀɊǕ ÛɄǈɜ ȸ Ɛƛȁ ȸ ƐȶƮ ȀɊǕ :(Čɍȁɛ

:ȯȀɛ êȀɜ ȸ

.ǦəȀɳʂ ƘǫƳǫ ǦƛèɉȁʂȀɳ ȸ ȌǈʈȁƐƓɜ ȸ ƐȶƮ ȃȀƛȀȸ ʮǵʂ

ǦƛèȀÔɳ ʔǈɜ ȀɊǕ] !ȁ ƐƓɜ ȀɊǕ ÛȮȒȀöȁ ȸ ƘÊΣȁ ʐȁǕ ȀɊǕ ÛɃƎÛöȁ ȸ ȀȮ ʐȁǕ ȀɊǕ ÛƐƥǕ ȸ ȮȄɜȀƧǕ ɭèȀȮöȁ ʐȁǕ ȀɊƎǹǕ ČĐ
[ČċĐ] :ȯȀɛ ǡʐȬȞʌ ȀɊ ÛȀȀȞǱ ȸȁ

ʈȂɉʂ ÛȀÔɳ ȮȽǕ ʔǈɜ ȌǈʈȁƐƓɜ ȸ ƐȶƮ ȀɊǕ ø ǦəȀøɳʂ ȆR Ǧƛè ƗȞʌ ø ȀȾƐʐʂ

.ɉȁʐȀò ȸ ǦŸȚƛǵ

ȮȽǕ ʔǈɜ ʐèʐʌ ȸ ȀΣȁ ȀɳǕʂ ÛȌǈʈȁƐƓɜ ȸ ƐȶƮ ʈȂɊ ǦəȀɳʂ Ƙè Ǧƛè Žʂ :ȯȀɛ

.ɉȁʂȀɳ ȸ ȌǈʈȁƐƓɜ ȸ ƐȶƮ ǦəȀɳʂ ƘǫƳǫ Ǧƛè ȃȀƛȀȸ ʮǵ ȼɊǕ ʮʐɛ ɭɜȁʂ .ȀÔɳ čċ

[ȯȀȶɜ Ž ǦȀƐŸǹ ȻȀƧ] ȀɊ ÛɉȁȀȶɜ ȸ ƐƥǕ ȀɊ ÛȁȀȞèǕ ȸ ƐƥǕ ȀɊǕ ÛŽȁƘȆöȁ ȸÊΣȁ ʐøȁǕ ȀɊǕ ÛɃǻøʂȀʈȁ ƐȄȀɖ ʐȁǕ ȀɊƎǹǕ
[ǰȀÎȽ] (Ď)ǦȀƐŸǹ ȀɊ ÛʔèʐɳN

.ǻ ȸɳ ȀȶƮƐȁ ȀɳÙȮè (Č ø Č)

.Ē/ďċč ɃƎÛȁȁ ɉøȀɛʂ ÛČē Źȁǵ ȸ ɉʂøȀȽ ÀÎȁ Ÿǔ ÑƛøȀǨ (č)

.(ɃȀȶɜ) ĎĐĔ ǦȀƐŸǹ ÑƛøȀǨ (Ď)

:òǺę ÀÔŋ ʔϔȝ Õϔţä ÆǴȝ ȸæ ÿǺÎȽ òǺȾȝ ǴȾÊǩ Ž òǺę

āǺĦǕΣä ȸæ (Č) !ä ÆǴȝ ǺȽɟȘ Ż .ȷäȘÀøŋ ȸæ Õϔţä ÆǴȝ ȸæ ÆȾ ÿǺÎøȽ ǺȽɟȘ

.òɀϔè ɫæ Ƃɀŋ

ǺǕ ÛƘÊΣä ȸæ ÆȾ ƘÊΣä ɀæǕ ǺǕ ÛɃƎÛöä ȸæ ÀÒæ ɀæǕ ǺǕ ÛɃÆøǺȩÀȾÊöä ȸæ ȴèǺÔöä ɀæǕ ǺƎǹǕ [ǴǺè ÀÔŋ ʔϔȝ ÀǕ]

Đ :òǺę āɀÕĤ Ǻ Û !ä ÆǴȝ [Čċđ ǴǺè ţÂȘ ÛČċĐ]

ÛȷäɀǺȍ ȸæ ǴϔȚǩǵ ţÂȘ ÛÀÔŋ ʔϔȝ Õϔţä ÆǴȝ ȸæ ÆȾ ÀǕ ǴəǺŋȘ ȄɌ Ǵǩè ŽȘ

.Õϔţä ÆǴȝ ȸæ ÆȾ ţÂȘ ÛȤèɀ ȸæ ǺΣä ÀǕ ǴəǺŋȘ Ǩè Ǵǩè ŽȘ

ȼæǕ ȸȝ ÛȴèǺÔöä ɀæǕ ɄȾȝ ǺǕ ø ȼǺȝ ϽäɀǺϔöä ÀÒæ ɀæǕ ɫǵÆǵȘ ø ȻÆøǺŋ ȸæ ǺÀÕä ɀæǕ ƥǕ ÆǕÕ [ƘǺÀÔţä ÑǺøǺǩ Ž ȻÀÕæ]

:ȀɀǺ ȸæ ÆǨè ɀæǕ ǺǺ òǺę :òǺę !ä ÆǴȝ ϔǕ

Čċ ǺȚϔȝ ǺöäȘ ǺÔŋ ÿÆę .ĘÎŋá ȷǺÒè ȸŋ .ȴÒΣä ȸæ ȷäȘÀŋ ȸæ Õϔţä ÆǴȝ ȸøæ ÆȾ

ȸȝ ǫǩǵ .ǴəǺŋȘ Ǩè Ǵǩè òǺȿȘ ÛǴəǺŋȘ ȄɌ Ǵøǩè Õϔţä ÆǴȝ ȸæ ÿǺÎȽ ȼȵǕ ÕǴę ȸŋ

âǺǕ ϔǕ ǺȚ ÿɀ Õǫę .ȷäǺȾȝ ȸæ ǴϔŋǺǵ ÀÔŋ ÕȽǕ ȸŋ ȼǺȝ ɁȘǿ .ǥÀǺȽ ϔǕ ȸȝ ÛǬǱǿ

.ǴəǺŋȘ ƘǫϒǫȘ ƘǫǺä Ǵǩè

ϽǺĤǩÔöä Õϔţä ÆǴȝ ȸæ ÆȾ [ĎČē]

ČĐ .ĘÎŋá öǺĤǩȍ ȸŋ

.ȴÒǵ ϔǕ ȸæ Ǵǫȝ ȸȝ ǫÆǵ

.ɄÕÎŋÆöä ȸƥÀöä ÆǴȝ ȸæ ȷǺȾè ȼǺȝ ɁȘǿ

Õϔţä ÆǴȝ ɀȽ ǺȾǕ ȴȽȘ ÛȸǺÆȾǂä āǺæ Ž ÛȼΣǿǺǩ Ž ɄϔÕĤöä ÀǺĤǱ ɀæǕ ȻÀÕæ äǿÕ

.(č)āäɀÔöä ʔϔȝ ƘĤöä ȣÀǵ Ž ȻÀÕæ ÿÆÕǩ ÆęȘ ÛȼæǕ ȴèäȘ ȼȢä ȼϔȝ ÆϔÕä ÛÆȾ ȸæ

čċ

Õϔţä ÆǴȝ ȸæ ÆȾ

.ɄÛèäɀöä ȸƥÀöä ÆǴȝ ȸæ ʔĤţä ȸȝ ǫÆǵ

ȸæ !ä ÆǴȝ :(Čēē î đđ ǰŋ) ÑǺøǺǫøöä Ž ÀÕǺÊȝ ȸææ ȴǱÀøǩ.(ǥÆǴȝ) :ǴǺϔȵ ÑǺøǺøǩ Ž (Č)

.(ÀÔŋ ǥǺŋǕ ȻɟȘ Ż ÛÕϔţä ÆǴȝ ȸæ ÿǺÎȚ ǺǴǺÕ ȷǺÕ) :òǺęȘ .ƂɀϔÊöä āǺǱΣä

.(čĎĎ î đĎǰŋ) ĘÎŋá ǴǺÆŋ ÑǺøǺǩ ÀȚǕä (č)

.ȴȴʂ Ȭ ȿ ÛȨ Î ɳá ƃ Ȼ ȆÊ ʂ .ɃɆ ȶÊ ä ø è ȸ ÀÔ ȼ ɜ Ɂʂø

Ɇƥ ȸ ! ä Ɇɜ ÛƆ ∃ ä (Č ÀÒ ȥ Č) ÛȂ Û ʅ ä ÀÒ ȥ ÛȺÛ è ȥ ä ȴ è Ȍ ä ȥ ∃ ǹ

ÛɃɆ ȶÊ ä ø è ȸ ÀÔ ÛɃɆ ȶÊ ä ǥ ƥ ȸ ÀÔ ȸ (č)Ɇȶ Ʈ ÀÔ ȥ ÛƆ Ô Ɇ ä Ȩ Ô ä ȸ

ȸ ȸɜ Ûɜ ȥ ȸɜ ÛȂ Ÿ ȸ ȸɜ ÛȺÛ è ȥ ä ȸƥ ä Ɇɜ ȸ Ɂ ʈ ä ÛȺ Î ɳ Ɇ ä Ȭ ʈ ä Ɇɜ ȸ Ɇȶ Ʈ

:(Ď)ȯ ﷺ ƑÁ ä ȸɜ ÛÂȶɜ Đ

.(ȥ Ȯ ʈ ä Ɍ ǥ Ɐ ò Ɐ ȥ ǥ Ɐ Ô ä Ǩȶ ä)

ȤȞ Ô Ǩ ÛȺÛ è ȥ ä ȺȬ Ɇ ä Ȭ ʈ ä Ɇɜ ȸ Ɇȶ Ʈ ȥȴʂ Û Ì ǵ ȴȴʂ ä Ø ȴʂ .ȯ ä Ø Õ

ȸ ÀÔ ä ȥ ȯȥ Ȍ ä ä Ø Ƚ Ǥ Ȯ ǵ Ɂɜ ȼ Ȟ Ɇʂ .Ǥø Ȭ ä Ȑ Ȟ Ɂɜ Ⱥ Ȍ Î ɳ Ɇ ä (ď) ȺȬ Ɇ ä

ÛǬ Ɇ ǵ Kȡ ä Ø Ƚ Ɂ Ȟ ʈ ä ȸɜ ÛȺȬ Ɇ ä ȸɜ ƃ (Đ)ɜʂ Ɇʂ .Ȓ ȴȴʂ Ʂȥ Σ ä (ď ɟ ȥ ø Õ ɳ Čċ

.ƃ Ȼ À Õ ɜ ʂ ÛȨ Î ɳá ƃ Ȼ ȆÊ ȮȤ ø À Õ Ø Ȱ ñ Ɐ ǴƤ À ä ȻØȽ ǧ À Õ ȶ ʂ

*Ⱡɳʂ ÂÁ ʈ ä ȸÊΣä ȥ ÛɆȶ Ʈ ȸ ȴ Ȟ ʈ ä Ɇɜ ȸ Ɇȶ Ʈ

.ȺȤ ʈ ä ÀÒ Ÿʂ ÛȂȤ ǵ ȸ (đ)ÀȚ ʈ ä ȴ è Ȍ ä Ÿ ȸɜ Ɂʂø

.Ɔ Ȯ ä ÂÂ Ȟ ä Ɇɜʂ ÛȺȶ Ê ä ÀȒ ʅ ä ȸ Ⱥɜʂ ÛȺ Σ ä Ⱥɜ ȼ ɜ Ɂʂø

Ɇȶ Ʈ ȸ ȴ Ȟ ʈ ä Ɇɜ ȸ Ɇȶ Ʈ ȸÊΣä ȥ ø ÛƆ Ȯ ä Ɇȶ Ʈ ȥ ÛƆ Õ ȷ ä ȸ Ɇȶ Ʈ ȥø ∃ ǹ

Ɇȶ Ʈ ȸ Ȭ ɜ Ƨ Ⱥɜ ȥ ÛƆ ȡ ä Ʀ Õ ø ȸ ȂȤ ǵ ȸ ÀȚ ʈ ä ȴ è Ȍ ä ȥ ø Û ɜ ǥ ò Ⱡɳʂ Á ʈ ä ČĐ

ȸɜ Ûȴ è Ȍ ä ȸɜ ÛƆ ȶ ǥ ä æ Ȟ ȥ ÛȺ Ì Ȍ ä (Ē)Ɇ ȥ ȸ ȷȶ ȝ ÛȸƤ À ä Ɇɜ ȸ ȷȶ è Û ȓ K ȩ ȸ

:(ē)ȯ Â ! ä ȯȥ è ø ȸɜ ÛǦɳ ɳ Ÿ

.ä á ȸɳ ȶ Ʈ ɳ Ȕ è (Č ø Č)

.â ȸɳ Ȕ è (č)

ɃØɳ Ȯ ʂ Ûǥ Ɐ Ô ä Ž (Ččđđ) ȴ ȩ áʂ á ȥ ʂ .ȸ ȥ ø Ê ʈ ä ǥ Ɐ ò (ĒČċ) ȴ ȩ ȴ Ê ɳ ȼ Ȥ ǹ (Ď) čċ

.ǥ Ƚ Ÿ ȸɜ ȴ Ʈ Õ ǥ Ɐ Ô ä Ž (ČČĐČ) ȴ ȩ ȼ Ȥ ɳ ȸ ʂ Ûč/ČČđ Ⱥ Ê ä ʂ Ûǥ Ɐ Ô ä Ž (ďčČ) ȴ ȩ

.â ȸɳ ȶ Ʈ ɳ Ȕ è (ď ø ď)

.(ɜȥ ø) : ä á (Đ)

.Ďčē ȴ ő ȥ ʂʂ ȯ ȶ Ȟ ä Ɇ ȥ ɳ Ǹ Ǩ *

.(ÀȚ ʈ ä ȸ ä) :á (đ) čĐ

.ČĔ/ďĒď ȯȶ Ò ä Ȃ ő Ž ȺÌ Ȍ ä Ɇ ȥ ȸ ȷȶ ȝ ǴƤ Ǩ ÀȚ ä .(Ɇ) :á Ûâ (Ē)

(ďďď) ȴ ȩ ȼ Ȥ ɳ ȸ ʂ Ûǥ ø Ʈ ù (ČĎď) ȴ ȩ áʂ á ȥ ʂ Ûǥ ø Ʈ ù (ĎĒ) ȴ ȩ ɃØøɳ Ȯ ä ȼ Ȥ ǹ (ē)

.ǥ ø Ʈ ù

.(âǕǍǒǟ ƌƍǨ ǬǺǡǽǵǟ)

:ǒǨǫ ƆǺǬǬǒǟ ǺǺǺǑǒǟ ǼǤʒ ǺǬ ǕƆǺǺõɉǟ ǳǽ ǼȽƮ ʐǽǕ ǺǬƎǹǕ

ǼǤʒ ǳǽ ǼȽƮ ǳÊΣǟ ʐǽǕ ǺǺǺǼǓì Žʐǩ ø ǦǝǺȽǑǽǿǕş ǥǍÎʒ ȄƦ ǦǼè ƗǑǺ ø ǺƬǫʐş

ǳǽ Ȥèʐǹ ǳʒ ǫǵǼǵ .ȳǺǂǟ ǳǹ ǨȒǹ ǦǿǝƔǨ ǥǍÎʒ ǨǨÊǒ ƙǺǫɍǟ ȳʐǹ ƀøǹşǺǺǺƫǟ ȴǑǺƫǟ

.ǦǑǫ ɉǺõş .ǿǨǳş ƀƱǺǫƫǟ ȴèǺǑǒǟ

âǼǺƬƫǟ ǳÊΣǟ ǳǽ ǼǵǟʐǒǟǼǤʒ ǳǽ ǼȽƮ

Ž ǍȽǑǒǟ ȱàǺǺǹ ǕǒàǺǺƫǺǽ ǍǱʐǍǒǟ ƫʐƔù ǦʐǍǑǹş ǕĘÎǹǼǽ ǒǟşǺǒǟ ǦǺǺʒǿ Ž ǺǽǺǫõ ȤǺò

.[Č]ǦǝǺȽǑǽǿǕş ʒÊǩ ǦǼè ǍǹǿǼǟ ʒǫǽǿ

ǦǼÛʒ ǳǽ ǳƥǍǒǟ ǼǤʒ ǳǽ ɁÊǫʒ ǳǽ ǼǫȽΣǟ ǼǤʒ ǳǽ ǼǵǟʐǒǟǼǤʒ ǳǽ ǼȽƮ

ǳǽ ȳǺÎȽ ǳǽ ȴǑΣǟ ǳǽ !ǟ ǼǤʒ ǳǽ ǿǾǺƫǟ ǳǽ ǍòǺǺǒǟ ǳǽ ǳƥǍǒǟ ǼǤʒ ǳǽ

ǍǹǨʒ ʐǽǕ ǕɉǟşǍǹ ǳǽ ȪƔƫǟ ǼǤʒ ǳǽ ȳǺÎȽ ǳǽ ǦǺşǺǑǹ ǳǽ ǳƥǍǒǟ ǼǤʒ

ɃǍǺƫǟ ƀÊǒǼǡɉǟ Ƀʐǹɉǟ

ǟǾȽ ǿǒ ǍõǾʐ ǿǤÊǡ ǳʒ ǿǒüè ǿǡǕ Ǎøõǽş .ǍǽǨò ǳǽ ǼȽƮ ƔǕ ǕǗ ǟǾȽ ǿǤÊǡ ǧǕǍøǫ

Ǎǹǿǟ ʒǫǽǿ ǳǹ ȳʐǹ ǍǹǕ ǒǺǑǽǿɉǟ ǦƗǫǤò ǵǼǵǨ :ǒǺǑʐ ǕǿǼǒʐǹ ǳʒ ǿǒüèş :ǒǨǫ .ǞÊøǺǒǟ

ǺǤǫǕù ɉǺõş .ǰƗƔǒ ǺǤǒǺù ĘÎǹá ǺøǺǫƔʒ ȳǼǫş .[Č]ǦǺǍƫǟ Ž ǦǝǺȽǑǽǿǕş ƙǫèş ǫƳøǫ ǦǼè

ǒǹǺ ɉǺõş .ȴƬèşǕǿ Ž ǿǺǺǺǽ ǦʒǺƤ ʔʐõş .ƀǑƷ ǺȽǫʐ āǿǑǺş ǕǳÊƷ ǺǝǍǿõǕ ƀʒǿǼǺ

.ǺƬǫǒǕ ǑǑǺ ɉǕ ǑǤǫ ǧǺȽʐ ǕǿáƳǽ ƂǕ ǿǱʐǨş .ǥǨǿõ ǼǫøõǾ ǿǑǹ ǨǺǺõş ǕǥǿǍǱΣǟ ǿǟá Ž

.ǥǿǍǱΣǟ ǿǟǼǽ ǥǍǱǵ Ž ƔǕ ʒǹ ǿǫǕ ǨƔǹáş ǕǥǍǹ ǨǨ ǿǫǺǕǿ

.(ȴƔʒǕ !ǟş) :â ǧáǟǟ (Č)

(Č) :â (ǦǺʐƫǟ) ǒǺøǫ ǧʐǫǺǺ :(ǦǺǍƫǟ ø ǦǫǺǒǽ Ż ǺÊǑǒǟ ǼǺǼÎǩş ǼǽǼǹ ø ǦǺǺǼǹ ǥǕǤǿõ ǳǹ ǥǿʐõ

.ȄǒǼǡɉǟ Ž ƆǍǹǕ ǥǼƔǽ ǦǺǍƫǟ Đ/Ččċ Ž Ǎõǽş .Đ/ČČē ɉǟǼƔǤǒǟ ȴǱǑǹ .(ȄǒǼǡɉǟ ǒǺȽʒǕ ǳǹ ǥǿǤǒǟ

Æǵäȥöä ÆƓʒ ȡǂ Æƥǖ ȥǹǖ ÛǻȥƓʒ ȡǂ Æǵäȥöä ÆƓʒ ȡǂ ÆȶȚ [ā ĎČē]

ǞşȥȦȚ ȷȀõ (Č) ȷǕ

.ȖÊɣŸǬöä ÆɆöȥöä ȡǂ ÆɆöȥöä ȡʒ ǫŁǵ

.ÆɆƓȉ ȡǂ ȖŸʒ ȡǂ ȡÊΣä ȼȺʒ ʔşǿ

Đ Ȁɥ ÛƆäƎǕöä ȷȀȶɆŸè Ȁɥ ÛȴɆȞɫ ȥǂǕ ȀɥǕ ø ȼȺʒ ȯȺȞƫä ǻȥȞÊøȠ ȥǂǕ ɫǿÆǵş ø ǻäÆΣä ȖŸʒ ȥǂǕ ȀɥǕƓɥǕ Ȁɥ ÛȖÊɣŸǬöä ÆɆöȥöä ȡǂ ÆɆöȥöä Ȁɥ ÛȖȌȊȠÆöä ǻȥøƓʒ ȡǂ Æǵäȥöä ÆƓʒ ȡǂ ÆȶȚ Ȁɥ ÛɃȀȶȞȶä ȖŸʒ ȡǂä ȡÊΣä :(č)Àȶʒ ȡǂä ȯȀȩ :ȯȀȩ ɜȥȀɥ ȡʒ ÛȼɆǂǕ ȡʒ ÛȫȀÛʒ ȡǂ ȷȀȶǯʒ

Ûţäǻȥöä ǦɆɆǬ ƂǕ ǒȀɆȀΣä ȡȠ ȀȾȺȠ ÀȶɫȀȠ ɜȥÆɆȥ ÛŌɆȉä Ƙǂ ĘɆÊɫ Â!ä ȯȥèǿ ȷȀõ .(Ď)ĘɅǿɫ ɫǂ ÆǱȥÊȠ ƂǕ ǦɆǬöä ȡȠ ȀȾȺȠ ÀȶȒɫ ɃȀȠ ɜȥÆɅş

Čċ ÆƓʒ ȡǂ Æƥǖ ȻȀǹǖ ȼøȺşǕş ÛäØȽ Æǵäȥöä ÆøƓʒ ȡǂ ÆȶȚ ȡʒ ʔşǿ ǂÆǵǖ ȴøŸʒǖ ɟ ȡʒÆƥǖ ʔşǿ Æȩş .Æǵäş Æƥǖş ǂÆȶȚ ɉǖ ʔȀȺ ȷȀõ şǕ ÛȼƧä Ž ɃȀȶøȞȶä ȴȽş ÛÆǵäȥöä .ȴŸʒǕ Ȁȥ ÛÆɆöȥöä ȡǂ ÆɆöȥöä

ÆƓʒ ȡǂ Àȶʒ ȥǹǖ ÛȖȶŸÊöä ÀȮǂ ȥǂǕ ÛÈɆȩ ȡǂ Æǵäȥöä ÆƓʒ ȡǂ ÆȶȚ *Æǵäȥöä

ČĐ .ȼɆǂǕ ȡʒ ǫŁǵ

.ȖèÆȌţä ȖȮÊĎĖöä (ď)ÀȮǂ ȡǂ şÀȶʒ ȼȺʒ ʔşǿ

[..Ȁȥ ÛÀȠɟ :ǬɅÆǵ] ÀȮǂ ȥǂǕ ȀɥǕ ÛȴɆȽäÀǂǕ ȡǂ !ä ǦƓȽ ȀɥǕ ÛɃøȀƓɥɉä ÀȽȀù ŸǕ ȡʒ ÛɃÆȀȩÀȶÊöä ȡǂ ȴèȀŌöä ŸǕ ʔŸʒ ȀɥǕÀȩ

.ā ȡȠ ǨÛȌè (Č)

Û((ďđēĒ) đē/ē) č/Đ ÆȺÊţä Ž Æƥǖş ÛǻȀȾƨä Ž (čĐĒĒ ÛčĐĒĐ) ȴȩÀǂ ǻşäǻ ȥǂǕ ȼǱȤÀǹǖ (č)

Čċ .ȼɆȥ ĘɆȌȞǫöä Ȉ ȠȀȽ ÀȚȺş

ǦɆȀǬ Ƙǂş ȀȾɆǂ ÛǦȺɅÆţä ǯøȀǹ ɜøȑȥȠ ø ÀȮȌǩş ÆǬş ÛȫȀȀöä ȷȥȮèş ǒȀΣä ǴǬøȀǂ ø ǒȀɆȀΣä (Ď) ɜȩşş .čĒđ Ûč/ēđ ȷäÆŸƓöä ȴǱȞȠ ÀȚɥǂş .ŌɆȠ ĘɅǿà ɫǂ ÆǱȥÊȠş ǦɆȺǯöä Ƙǂş ÛȫȀɆȠǕ ǦǬè şǕ ǦÊɌ ţäǻȥöä .(ĘɅȀɫ) :ā Ûäǻ Žş Û(ɜǂäǻȥöä) :ǻ Ž

ǒȀƧɉäş ǀȮöäş ÛČčĎ ÛČ/Ččč ŸɟşÆøŸö ǒȀƧɉäş ǀȮöäş Û(ĐċĐ) Č/ČđĒ ƘƓøȮöä ȠɅǿȀǬöä * ČĐ .Đ/čĒċ ȷȀɆţä ȷȀÊöş ÛďĎē/Ē ȷȀɆǵ ȡǂɟ ǧȀȌǯöäş Û(đċȯ) ȴõȀȞŸö

ȴɆǬ ȡǂ ÀȮǂ ȡøǂ şÀȶʒ :ȥȽş Û(ÀøȮǂ ŸǕ ȡǂ şÀȶʒ) :äǻ Ûǻ Žş Û(ÀøȮǂ ŸǕ ȡǂ Àȶʒ) :ā (ď) .ĐĐċ ø čČ/ĐďĒ ȯȀȶȮöä ÆɅǾǿ Ž ȀȽøǻȀȮȠş ȼǪƤÀǨ ÀȚɥä .ȖȠȀȊöä ȖȮÊȮÊöä

ÛɄèÆÕţä Ȥèɀʌ ǆǂ ÆȶȚ ǆǂ ȴȴȽäÀøǂǕ Åǭ ÛÆȾĦÌ ǆǂ Æƿǔ ƆƎǹǕ Û[Č]ŸɎʂÆöä ÀÎøǂ ɀǂǕ Åǭ ÛâÆȜȚţä
ǴɳÅɳǕ ÅǂǕ ǨǨƧ :öÅę ȼȾǂǕ ǆȝ ÛȄȾę ǆǂ Æǵäɀöä ÆǤȝ ǆǂ ÆȶȚ ÀÒǂ ɀǂǕ Åǭ ÛɄÒÊȮȄöä ÀÒǂ ǆǂ ʂÀȶȝ ÅǭɀÆǵ
:öɀȬʌ Â !ä ɓɀèø ǨǨƧ :öɀȬʌ ɄŸȽÅǤöä

.([č]ȀÊǫÕä Åɳ ȼȾŸȝʂ ÛȀÊǫǵä Åɳ ȣÙÀɳɎ)

Đ ǆǂ ÆȶȚ Åǭ Û[Ď]Æƿǔ ǆǂ ɉÅȶȾŸè ÅǭǕ ÛǥȰɁǂ ǆǂ ÀÒǂ ɀǂǕ ÅǭƎǹǕ :äɀöÅę ȻǨɖʂ áäÆƩä ɄŸȝ ɀøǂǕ ÅǭǕǤǭǕ
ÀÒǂ ɀǂǕ Åǭ ÛɄÒÊȮȄöä ÀÒǂ ǆǂ ʂÀȶȝ Åǭ ÛŸÅÀÅöä Ȥèɀʌ ǆǂ ÆȶȚ ǆǂ ȴȽäÀǂǕ Åǭ ÛƆɎȬȄĦöä ÿáǕ ǆǂ ÆȾǤȝ
öɀèø ǨǨƧ :öɀȬʌ ɄŸȽÅǤöä ǴɳÅɳǕ ÅǂǕ ǨǨƧ :öÅę ȄȾę ǆǂ Æǵäɀöä ÆǤȝ ǆȝ ÛȄȾę ǆǂ Æǵäɀöä ÆǤȝ ǆǂ ÆȶȚ
:öɀȬʌ ﷺ !ä

Čċ [ď]ŷÅǭǂ ɁŸȝ ǧÅɳ ǆɳʂ ÛȜȀǵǕ ǆɳ ȝɳ ȭÀøţäʂ ÛȀÊǫÕäÅɳ ȼȾŸȝʂ ȾȀÊǫøǵä Åɳ ȣÙÀɳɎ)
.(ȼŸȽǕ ǆɳ ɀȜɀ ĘʌÀÛöä

ǆÊƩä ɀǂǕ Åǭ ÛŸƳÒöä āÅȽɀöä ÆǤȝ ÅǭǕ ÛǥȭöÅę ǧäÀÅöä ǆǂ ȴèÅÕöä ɀǂǕ ÅǭǕ ÛȀȾÊȜöä ȴèÅÕöä ɀǂǕ ÅǭǕǤǭǕ
ǆǂ ÀÒǂ ɀǂǕ Åǭ ÛɄÒÊȮȄöä ÀÒǂ ǆǂ ʂÀȶȝ Åǭ ÛɃøÅÔǭɉä ɁŸĦʌ ǆǂ ÆȶȚ ǆǂ ȴÌÅȽ ȭäáǿÆöä ɀǂǕ ÅǭÛ ÅȭɀǱ ǆǂ
:öɀȬʌ ﷺ !ä ɓɀèø ǨǨƧ :öɀȬʌ ɄŸȽÅǤöä ǴɳÅɳǕ ÅǂǕ ǨǨƧ :öÅę ȼȾǂǕ ǆȝ ÛȄÛɀɉä ȄȾę ǆǂ Æǵäɀöä ÆǤȝ

ČĐ ŷÅǭǂ ɁŸȝ ǧÅɳ ǆɳʂ ÛȜȀǵǕ ǆɳ ȝɳ ȭÅţäʂ ÛȀÊǫÕä Åɳ ȼȾŸȝʂ ÛȀÊǫǵä Åɳ ȣÙÀɳɎ)
.(ÅȜŸȽǕ ǆȭ ɀȜɀ ĘʌÀÙ

[ʂÀȶȝ Ž ɃÆȝ ǆǂä öɀę]
[ÀÒǂ ǆǂä]
:[Đ]öÅę ɃÆȝ ǆǂä ÅǭǕ ÛɄȶȜÊöä ÅǭǕ ÛǥÆĦÊɳ ǆǂä ÅǭǕ ÛɃÆÅęÀȶÊöä ǆǂ ȴèÅÕöä ɀǂǕ ÅǭƎǹǕ
ɀǂǕ ȼȜȝ ɃʂÀʌ .ȻǨɖʂ ȷÅÀǱ ǆǂä :ǧÅÕǧöä ǆȝ ƘÕÅÅɳ ǬʌáÅǵǕ äØȽ ÀøÒǂ ǆǂ ʂÀȶĦô
.[đ]ȻǨɖʂ ø ɄèÆÕţä ɁŸĦʌ ǆǂ ÆȶȚ ǆǂ ȴÌÅȽ ƚĦʌ ø ȭäáǿÆöä

[ǨǤÒöä ǸʌøÅǫöä Ž ȴǱÀǫţä]
čċ ǆǂ Æƿǔ ÅǭǕ ÛÆƿǔ ɀǂǕ ÅǭǕ :ɎÅę ȴäÅȣöä ɀǂǕʂ ƙÊƩä ɀǂǕ ÅǭǕ ÛÕȒÀöä ɀǂǕ ÅǭɀÆǵ Ż ÛȴäÅȣöä ɀǂǕ ÅǭǕǤøǭǕ
:[Ē]öÅę ɃøÅÅŀöä ÅǭǕ ÛÕȜè ǆǂä ÅǭǕ ÛɈäÆǤȝ

ÛƖÒöä Ž ȴÕÅƩäʂǨǤÒöä ǸʌøÅǫöä Ž ɃøÅÅǤöä ȻÀÕǂ ǪʌÆƩäʂ ÛČ/ČčĎ ŸɎʂÆŸö ȭÅƧɉäʂ ƖÒöä (Č)
.ǨǤÒöä Ž ƆäƎÛöä ĘʌÀÙ ǆɳ ɀɈȾèʂ

.(ȀÊǫǵä Åɳ ...ȀÊǫÕä Åɳ ...) :ŸɎʂÆöä ƖÕ Ž ȝęʂ (č)

.(ĒđĐċ) ē/Čďē ƆäƎÛŸö ǨǤÒöä ȴǱȽţä (Ď)

ČĐ ǨǤÅɳ ŸÅǭøöä ȮȭÅʂ .ĘʌÀÙ ÆÔøę ɁŸȝ ƚĦʌ .(...ĘʌÀÙ ŷÅǭǂ ɁŸȝ ǧÅɳ ǆøɳ) :Ǩǫɉä ǆǂä öÅę (ď)
.č/ČĒċ ǤÅȜȜöä .ÀäÅÛöä ÆǭǂǕ

.Đ/ČĒĔĐ ȭÅÅĦȒöä Ž ȰɳÅÒöä (Đ)

.(ȻǨɖʂ äØȽ) :ȰɳÅÒöä Ž (đ)

.Č/ČđĔ ǨǤÒöä ǸʌøÅǫöä (Ē)

ɄŸȽÅǤöä ǤŋÅŋǕ Åǣǔ ȝȿ .ȼǣǓ ȸȝ .ȄÛζɉä ÀÒøǣ ζǣǓ ÛȄǣȩ ȸǣ Æǵäζöä ÆǤȝ ȸǣ ÆȶȚ
.ǣÆȶȚ ȝȿ .ÀÒǣ ȸǣ şÀȶȝ ȝȿ ÛɄèÆŐʈä ȽǢȽäÀǣǓ ȼöÅȩ (ĀĒǫǵä Åŋ ÙÀŋɍ) :ȯÅȩ
.Àȶȝ Åǹǔ ȻäǿǓ :ɃøÅǺǤöä !ä ÆǤȝ ζǣǓ ȯÅȩ

[ɄəÅÊÆöä ɪ õ Žş] ƆƎǹǓ [ĎČĚ] ÛÆǢÔʅä ÅǬǓ ÛÀÔǬ ζǣǓ ÅǬǓ Û ɬ Ʒ ȸǣ ÀÀȞǄ ȸȝ ÛÀøȍÅǬ ȸǣ ȮȒÀöä ŸǓ ʔŸȝ ǧǓÀȩ

:ȯÅȩ ŸǓ ƆƎǹǓ ÛʔèζŊ ζǣǓ Đ

.Ȅǣȩ ȸǣ Æǵäζöä ÆǤȝ ȸǣ ÆȶȚ ÀÒǣ ζǣǓ

[ȽõÅΣä ɪ õ Žş] :(Č)ȯÅȩ Æƥǔ ζǣǓ ÅǬǓ ÛȼʌζǄǢŊ ȸǣä ÅǬǓ ÛøÅǣÔöä ÀÒǣ ζǣǓ ÅǬǓ ÛƆäǾȶȚä ÀÀȞǄ ζǣǓ ÅǬǓǤǬǓ

ȸǣ ɃÆȌÔöä ǤŋÅŋǕ ŸǓ ȸȝ ÛȻÅǣǓ ȝȿ .ȄǕǣǵɉä Ȅǣȩ ȸǣ Æǵäζöä ÆǤȝ ȸǣ ÆȶȚ ÀÒǣ ζǣǓ

.(č) ƘǢŋÅ Ȋöä Ž ȼǯʌÆǵ .ɄȮÊȮÊöä ÀÒǣ ȸǣ şÀȶȝ ȼȝ ʔşǿ . ǞÆöä ȸȝ ÛɄŸȽÅǤöä ɈƳǄȝ

Ǩǣ Åǫ ȸǣ ĀĒȞǾÔȽ ȸǣ ÆȶȚ ȸǣ !ä ÆǤȝ ȸǣ ÆȶȚ ȸǣ Æǵäζöä ÆǤȝ ȸǣ ÆȶȚ Čċ

ʔÂȞöä ÆǤȝ ȸǣ Æèǔ ȸǣ ÆŸʌζɦ ȸǣ ȳäζȞöä ȸǣ ƘǣÂöä ȸǣ !ä ÆǤȝ ȸǣä

*ɄȮʈä ɃƘǣÂöä ɃÆèɉä Ƀǐ ÀŐöä ǧ ÅõƎöä ζǣǓ

ȸǣ ɄŸȝ ȸÊΣä Åǣǔ ȧäÀȞÔÅǣ ȝȿş .ÀÊÅʈä ǤǢÛȝ ȸøǣ !ä ÆǤȝ ÆȶȚ Åǣǔ ĘȊŋÆǣ ȝȿ

ƆÅŋÀöä ȸÊΣä Åǣǔş ŽäǨÊöä ÆǢȞè Åǣǔş ɄÅǢǄɨöä ȮʌƎǄ ȸǣ ÆȶȚ ȸǣ ÆȶȚş ÛɄǵäÀȿä ÆȶȚ

.âÆǢǾʈä ÆȶȚ ȸǣ Æƥǔ ÀÒǣ Åǣǔ :ÀÔŋş .ɃζɨɄÆöä ČĐ

ȄǬǓ ȸǣ Àȶȝ ȸǣ Æƥǔ âÅøǢȞöä ζǣǓş ÛȳÅǵ ȸǣ Æƥǔ ȸǣ ɄøŸȝ ÆȶȚ ζǣǓ ȼÆȝ ʔşǿ

.(Ď)ɈÅǢÊöÆǬɉä ɃøǾȞöä

ɃÆǢȶΣä ÀÒǬ ŸǓ ȸǣ ÆȶȚ !ä ÆǤȝ ŸǓ ȸȝ ÛȮǶè ȸǣ ÆȶȚ ȸǣ Ƙʅä ÆȞè ȸÊΣä ŸǓ ʔŸȝ ǧǓÀȩ

.(đċȯ) ȽõÅɄŸö ȍÅȿɉäş ɪ Òöä (Č)

.(ǥÅζÊʈä ȮȍǓ ȸŋ ǤəÅȶȞøɉä ÆȞǣ ƘǫɈǯöäş ȝǣÅÊöä ȍÂƨä Àǹǔ) :â Ž ȻÆȞǣ (č) čċ

/Đ ɈÅȝɉä ǧÅǢζşş ÛđƋ ȄǬŐʈä ǥşǾǄş ÛČċƋ Ȅȶøǫʈä ǤǢ8ǣş ÛčĐĚĐ ȯäζÒ Ȋǣ ȸǣɍ ǤŸÔöä *

.č/ČĎċ Ƙȶǯöä ÆÔȞöäş ÛĎ/ČČċĒ ȗÅÅΣä ǥÀõǾƘş ÛĎĎē

.(ɄÊȯÆǬɉä) :â (Ď)

:(Č)ȯÀȩ Û(ÈöÆɸɉä ǸÀøÀǩ) ÆǵÀò

ÆG3 ȸää ǨäÀǫ ȸä ÆĒĤÔɳ ȸä Æȶ⸆ ȸä !ä ÆG3 ȸä Æȶ⸆ ȸä ÆǵäʐöäÆG3 ȸä Æȶ⸆

ŎǹáȘ ÛGəÀɋƳǫȘ ƘÊƦȘ ʆGè ʆÀè GĐɳ ȻÆöʐøɳ .ğÀõƎöä ʐäǗ ÛɃÀÈÂöä ƘȽÂöä ȸä !ä

ƟřÀÕöä ȽȾÀɳ G3ÀƤ ȸ3 Àŏ ϙÆǵȘ ÛÈöÆɸɉä Ŏǹá Ż .Àŏ 3ƧȘ ÛÀÔɳȘ ÛɣÀÎöäȘ ÛáäÆ8ä

Đ ÆĦè ʐäǗȘ ÛƟÀɆDzĦöä ŎΛƎDZ ȸä ÆøȶT ȸä Æȶ⸆Ș ÛƟǵäÀƨä Æȶ⸆ ȸä ƟøŸ3 ȸÊΣä ʐäǗ

ÛɃʐȞΛöä ƆÀɳÀöä ɁÊɆ3 ȸä ƟŸ3 ȸÊΣä ʐäǗȘ ÛŽäƘÊøöä ɉÀäȺÀʈä ȸä !ä ÆG3 ȸä ȸÊΣä

ȸä ÆƿǗ ʈøäØöä ÀÒä ʐäǗȘ ÛƟŎÎɳÆöä GɆÛ3 ȸä !ä ÆGø3 Æȶ⸆ ʐäǗȘ Û(ƘÊÀɸöä) ÆǵÀò

.ȽȽʐƱȘ ÛɉÀȾǵ ȸä ȽɆȽäÀäǗ ȧÀȞèǗ ʐäǗȘ ÛŸɎȘÆöä ÀÎä ŸǗ ÆǵÀò ÛŎɆ3ÀƧǗ ȸä ÆøȶT

.ɃøØĦöä Èɸǘ ȸä Àȶ3 ȸä ÆƿǗ ȃÀGĦöä ʐäǗȘ ÛȼɆÕÀöä ÆƿǗ ȸä ƟŸ3 Æȶ⸆ ʐäǗ ȼÀ3 ÀÀöÆǵ

Čċ dzʐɋʐ ȸä ÆȶøT !ä ÆG3 ŸǗ ȸ3 ÛɃøÀÔøɸɉä Æȶ⸆ ȸä Ƙ⸆ä ÆøĦè ȸÊΣä ŸǗ ɁŸ3 ğǗÀøȩ

ȻƳɳǗȘ ø ȼɆÕÀöä ƟèøÀÀöä ÆĒöÀɋ ȸä ɏÀǵ ȸä ÆĦè ȸä ÆƿǗ ȸä ƟŸø3 Æȶ⸆ ʐäǗ ɫøÆǵ Û(Č)ɃÆøȽȶΣä

ɃÀÒǐɉä ȸä ȸÊǵ ƟŸ3 ʐäǗ ɫøÆǵ ɃÀȽÂöä ÆǵäʐøöäÆG3 ȸä Æȶ⸆ ğÀõƎöä ʐäǗ ÀÀǫ ø ÈöÆɸɉÀä ƟøŸ3

:ȯÀȩ ɃÀÔʈä

ÛáäÆ8ä ƁǗ ŎèøŭʐǗ :ȯÀȩ .ÀÆDZ ƟŸ3 ƵƩ ȸɃȘ ÛȽɆɋ ŸǗ ȸä ȽȽǩ âƳDZ ȸɳ ǨÀõ

ČĐ ÛȽȾɆʐ ǨÀÒʐ :ȯÀȩ .ȻöÀÊŸDZ À3á ȼɆöǗ ǨŸòȘ ÀȶŸʐ .ȯÀȺöä GÕəÀʐ ÛGĦəäø GΛøÀDZ ȼö ǨĦɆȹäÀʐ

[ŎɳÀÒöä ȸɳ] :(č)ǨȺ8ʐ ÛòÀȺöÀä ÀȽÀɳǗȘ ÛɡøÀɸÊöä ğÆȽ Ż

ɁʐɆä ŎɳÆøȽä ÀɳÆøĦȽ ȸȸɳ ȼöäÆøȽȘ | ȼȽÀøĦȶ ÀøÀȽʐøɳ ȨäǗøǨ ȽäÀøȽ

ȼɸȘáȘ ȸäáÀøöä GøɆǐÀøȞõ ȘÆøGΛ | ȼȽÀøõøǗ ȽȽȶøȽ ÛɁȽÐøöä ȽĒĦò

:(Ď)ǨɆGöä äØȽ ȻȽɳ ȼɆʐ ƆááȘ

čċ ȨÛȽ ȽȾʐ Ûȸʐɏ ƵɆõ ÀȾøȽ ɁȒȶʐ | ȼɸÀøDZè ȻÆøòȘ ÛȼɆöǗ ȽÀøøȾɸ

ȼȽʐŸȽ ȼɆøŸ3 ǨŸȶɋǐä Àøɳ ȽÀȽÀøʐ | ȽɉÀÀøDZǗ ȼä (ď)ǨȞȶè Àøɳ ŏÀȽäȘ

Čċđ ÈȶɋŸȽä GɆ8äȘ ÛĐ/ĎĎē ɉÀɆ3ɉä ğÀɆʐȘ Ž Ǝ⸆äȘ Ûđđ ÈGɋŎȽä ȝȘøDZ ÀȾɸä (Č)

øäá .ȓ) Čđ/ĎđČ ƆÀȡɉä ÀȾɸä .ɃʐŸĦøöä ȓÀò ȸä Æȶ⸆ !ä ÆøG3 Ÿɉ ȝÆɆÔȩ ȸɳ ğÀɆøäɉä (č)

(ÆɋÒöä

ČĐ .ɉÀÒŸǹ ȸää GΛäȘø Ž ʐȽȘ ÛÈGɋŎȽä GΛäȘø Ž ƃÀɋöä ǨɆGöä ÈɆöȘ .(ǨɆGöä äØȽ Ƙȡ ÀȾɆʐ ááàȘ) :â (Ď)

.ȼGǐɉä ƟȽȘ Û(ǨȞȶè) :ƆÀȡɉä GΛäȘø (ď)

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

âÀøζÀøöä ɃȶDzøɦ Ǭǵ Ĝøø | øèåÀøøøÖöä Àøøåøʂ Àøøʈ
âäÀøȞöä âÀøÀÜ (Č)ȴøÊø â | ÀøøDzΣä Ôôøʉ ȸøȹ ꝂȶøȶÌʂ
âÀøøøÀåʂ ǬȶøøÌ ʒȶøλ ā ...... | Ǣøǵ ȸøʈʂ ƃ ꝂøÀøǬ
âäÀøÂöä ȸɳ ꝂøÓøæ Àøȶõ ô | ÀøÖöä dzÀøøʐ ȸɳ ꝂøÓꞪȓʂ

Đ ÀT Ƀȶè Àȶζ :òÀę ! ! Àæ ɃÆøʒÜ Û ! Àæ ɃÆʒÜ :ĞζÀÖöä øÀøÛęÜ ȸɳ âÀöä ǴÀÔζ
ÛĞŸÔɳ ƙkÀÊæ Ž òÀɳÜ ĞÊꞦ ζƱ åäÆ8æ ƙæʂ ÀȾÆæʂ Û(č)ĞøΛÀèÀöä ÀÀôÀ Ż :òÀę .ĞȶŸõ
äæÜ dzÀGÔöä āÀę ɹÀõ ÀȶŸζ ÛåäÆ8æ ôζǹÆö ɹʂÀǬǤ Ż ÛȴȾǬŸö (Ď)ɹζǬǤζ ÛÀŏ ȴâÀöä òɦΛ
:ꝂŸÖζ ÛɡÀȓÀɯ ꝂÊö źÆè ɹÜ :ꝂöÀÖζ !ŸÔÀɳ :ꝂŸÖζ Ûǵøζʒøɳ ƚǩÜ Æę öäåζÊöÀæ (ď)
ꝂȒęʂ ÛåäÆ8æ ꝂŸǹåʂ .ÆȞȶ äÀǬÜ ÀT ÈǵÜ ȴŸζ .ɃøåÜ Àɳ ! äʂ :ꝂöÀę ŸɄȶ ȸΛÜʂ !ÔŸΛʂ
Čċ òäà Àɳ Ż .ȼö ȴǬdäʂ ÛȼŸʒ Õöæ ȴȾȞζ ÛÀȽÀǤǹ ȼꝂƎǹüζ Ûȴɋ ƂÜ ꝂζÀÔäʂ ÛÀŏ ɄDzäζøǵ
.ÀȾŸʒ ÀPäʂ ÛÀT äÀõäæ Õöæ ÆȞæ

ɄəÀÊÖöä(Đ) ɃƎÛöä ÿÀÊΣä ζæÜ ÛÆȶ˥ ȸæ Æǵäζöä ÆGʒ ȸæ Æȶ˥

.(Đ)ɃƎÛöä ɃÆèǵɉ ä Æƥ Ü ȸæ (đ)ƙÊΣä ! ä ÆGʒ ŸÜ ȸʒ Àŏ ǫÆǵʂ ÛĘÎɳå ÿÆę

.Æƥ Ü ȸæ ÀƱʂ ÛƆÀǬÒöä ÀΛÂȞöä ÆGʒ ȼÀʒ ʡʂø

ČĐ Æȶ˥ ȸæ Æǵäζöä ÆGʒ ȸæ Æȶ˥ ÿÀÊΣä ζæÜ ÀɸÜ ÛƆÀǬÒöä Æȶ˥ ζæÜ Àøɸ ÛƆÀÀõɉ ä ȸæ Æȶ˥ ζæÜ ÀɸƎǹÜ
ζæÜ ÀɸÜ ÛɃƎÛöä ɃÆèɉ ä Æƥ Ü ȸæ ƙÊΣä ! ä ÆGʒ ζæÜ Àɸ ø ȼŸʒ ǵöäÀę ø ÀÀŸʒ ÿÆę ø ɃƎÛöä ɄøəÀÊÖöä
Àɸ ÛɄŸæɉ ä ɃÀȒʈä ɹÀæÜ ȸæ ȸÊΣä ȸæ Æƥ Ü ȸÊΣä ζæÜ Àɸ ÛɃæÀääÀǬèɋä ɃÆʒ ȸæ Æȶ˥ ȸæ ÕŸʈä ÆGʒ ȴøȞ
ÛĞɳÀÒʒ ȸʒ ÛꝂǰõ ŸÜ ȸæ ƚʒ Àɸ ø ɹäåÀȞæ ø 8ÀÊȴ ȸæ ÀɳÀʒ Àɸ ÛɃøÀÔɸɉ ä [Ďčċ] ! ä ÆGʒ ȸææä Æȶ˥
:(Ē)ﷺ ! ä òζèø òÀę :òÀę âÀʒ ȸæää ȸʒ

čċ .(ȴƽ) :ɡʂØƨä Ž (Č)
. ďčĐ/Đ ɹäÆŸGöä ȴDzȞɳ .ɹȸɳ åäÆ8æ ƙæʂ ÀȾÆæ ʔÊʒ ÀŒ ĞÀȓ ʔŸʒ ɡƘGõ ĞΛÀę :ĞΛÀèÀöä :ğζęÀΛ òÀę (č)
.(ɹζǬǤΛ) :ɡʂØƨä Ž (Ď)
.(ÀɸÜ äæÜ) :ɡʂØƨä Ž (ď)
.â ȸɳ ÀȶȾÆæ Àɳ ÙÖè (Đ ø Đ)
čĐ .(ȸÊΣä) :å (đ)
.ÀõÀÊʒ ȸææä ĘΛÀù ȸɳ (ĐđčĒ) ȴęÀæ ɦÒöä Ǣǵ Àò ȼDZÀǹÜ (Ē)

.(ȼö !ǻ ÀǺąą ǺǤǺǽ ȬȯǼ Ƙǽ ÀȶǼʐ āǺȯǛ Ż ÛɁʐǬǫöä ȼƵş ǴǤȰǛ Ǻȸŋ)

Ƕŋǿǻǽöä ǯÀÀöä ʐǽǛ ÛɈʐȶǼƫä ȸǽ Àȶʒ ȸǽ ǼȶȚ ȸǽ Ǽǵǻʐöä ǼǤʒ ȸǽ ǼȶȚ

*ȼǼȪÀöä

ÛɈǻǽÀȉ ȸǽ ÀȮǽ ŸǛş ÛȼǺʐǼǵ ȸǽ Àȶʒ ŸǛ ȸʒ ǫǼǵş ÛĘȊŋǻ ȸȮè .ǻǻǼȣǽ ȬȽǛ ȸŋ

ǺǽǛ ʒƧ Ǽę ɈǺȭş .ȣȸȞöä ǶǺǼDZȞöä ÀȽǺøù ŸǛş ÛɃƎƎÛöä Ǽƿǽ ȸǽ ȴǼȽǻÀǽǛ ȧǺǶèǛ ŸǛş

.ȧǻǺʐöä ȪǼʒǺƧǛ ȸǽ ÀȮǽ ǺǽǛş ÛÀǺȚƫä ȸǽ ǼȶȚş Ûƚ ÛęǿǻǼöä ȸÊΣǻ ǺǽǛş ÛǶȆǺŋ ȸǽ ǼȶȚ

ȸǽǻ Ƕŷʒş ÛƆǺǬȮöä ǼȶȚ ʐǽǛş ÛɃǻǻʐøȽɉǻ Ƕŷʒ ʐǽǛş ÛǢǼÛȊǻ ÀȮǽ ʐǽǛ ȼǺʒ Ɂşǿ

.ǶəǺΣǻ ÀȽÀù ʐǽǛş ÛɃʐȞǺöä ÀÀȞDZ ȸǽ ÀȽÀù

ǻʐȞÔöä Ž ƘǤȮǫöä] [ȯşȞöä Ž ǴǼǤÊǫöäş] ȼǼȪÀöä ɈʐȶǼŋ ȸǽ Àȶʒ ȸǽ ǼȶȚ ȸǽ Ǽǵǻʐöä ǼǤʒ ȸǽ ǼȶȚ ǯÀÀöä ʐǽǛ ǺǬǛ ÛǶəǺΣǻ ȯǺǹ ÀȽÀù ʐǽǛ ǺǬÛǤǬǛ

Ǽƿǽ ȸǽ ǨǽǺǫ ȸǽ !ǻ ǼǤʒ ȸÊΣǻ ʐǽǛ Ǻǫ ÛǻǻÂǤöä Ȭǻǽ ɈǻǽÀȉ ȸǽ ȴǼȽǻÀǽǛ ȸǽ Ǽƿǽ ÀȮǽ ʐǽǛ Ǻǫ ÛǶŋǿǻǼöä Ȭǻǽ

Ȭǻǽ Ǽǻà ŸǛ ȸǽ ƘÊΣǻ Ǻǫ :ɟǺę ȟǺǼöä Ȭǻǽ Ûƚ Ʒş ÛƘÊΣǻ ȸǽ ǼȶȚ ȸǽ ƘÊΣǻş ÛŽʐȮöä Ȭǻǽ ɃÀÀΣǻ

ǺǫǼǵ :ȯǺę ÛǶȊŋǛ ǺǬǛş ȬȶǶƫǻ Ž ʐȽş ɈǺÛǤöäş ȧʐȪȊöä Ƙǽ Ƕøèǻ ÛÀöä Ȭǻǽ ǳʐǽÀƨǻ ȸǽ ʒǼȭş Ǻǫ ÛȟǺǼöä

ÛƆǺÀÛƁöä Ȭǻǽ ÛǼȞƨǻ ŸǛ ȸǽ ƁǺè ȸʒ ÛǶȶǺÊöä Ȭǻǽ ÛȸƿÀöä ǼǤʒ ȸǽ ȸǽøƠΣǻ ȸʒ ÛɃǿʐǯöä Ȭǻǽ ÛɈǼÀè

:ȯǺę ɃǿǺȎǫƫǻ Ȭǻǽ Û!ǻ ǼǤʒ ȸǽ ÀǽǺDZ ȸʒ

.ǺǶȞȸè ǺǼȎǺǫ ǻǽǛş ǺǫÀɃȭ ǺǫǼȞȰ ǻǽǛ ǺǼȭ

[ǻǻǼȣǽ ÑǻǿǺǨ Ž ȻƎǹ ȸŋ] ʐǽǛ ǺǼȭ ȯǺę :ǻʐȮǺę ɈşÀǼǹ ȸǽ ǿʐÔǺŋ ʐǽǛş ÛȄǼǼǽ ȸǽ ȸÊΣǻ ʐǽǛş ȴǼȽǻÀǽǛ ȸǽ Ƕŷʒ ȴèǺȮöä ʐǽǛ ǺǬƎǹǛ

:(Č)ǼǼÛȊǻ ÀȮǽ

ȣşÀȞƫä ǯÀÀöä ʐǽǛ ɈʐȶǼƫä ȸøǽ Àȶʒ ȸǽ ǼȶȚ ȸǽ Ǽǵǻʐøöä ǼǤʒ ȸǽ ǼȶȚ

ȫǺȭǿǻǺǽ ǺʐʐȰʐŋ Û(č)ȫǺȶƊǺöä Ǽǵǻ ɈǺȭ .ǶȞʐǺȊöä ǼøȽǾŋ ɁŸʒ ȼǼȪÀöä ǶŋǿǻǽǺǽ

ȮǬǫǻş .ÀȞȊöä ȯʐǬǻş ÛȬəǺÊƫä ĘəǺęǻ Ž ȴŸȮǫǻş ÛāǺÊΣǻş ȼǬÀöä ȸÊƷ ÛǴǻÛÀöäş

ǻǺÊǫɉǻş ÛČčē ɃǻǻƘȊŸ ȫǺƊǬÀöä ǧǺǬǤùş Ûč/Ďđč ǻǻǼȣǽ ÑǻǿǺǨş ÛĎĐĐ ȴǿǺʐşş ȫǺøȶŸȞöä Ǽʐŋ ÑǻǿǺǨ *

/Č ɃʐǺèǫǻ ǧǺǬǤùş Ûď/Čēč ǶȮǤÊöä ǧǺǬǤùş ÛČē/Đč ȫƳǤöä ŸƳʒǛ Ƙèş Ûď/đĎ ǧǺʐʐǬǺǽ Žǻʐöäş ÛĐ/čĐČ

.Čč/Ēċ ǤǺƊǺöäş ǤǺǻǼǤöäş ÛĐČċ

.Čē/ĐĎ ȫƳǤöä ŸƳʒǛ Ƙè Ž ƑȽǾöä ȼȪÀù ȸŋş Ûč/Ďđč ǻǻǼȣǽ ÑǻǿǺǨ (Č)

.(ȫǺƊǬÀöä) :ȫƳǤöä ŸƳʒǛ Ƙèş ǻǻǼȣǽ ÑǻǿǺǨ Ž (č)

ȼȸǽǑǒş ǛȀȚǚųǫęȀǫ ĘĪŋǻ Ƃǚ ǒǩƠ Ż Ǜǭȸǽ ȀȚǑȊǫ Ǜ(Č)Ğøǧǵǟ Ƃǚ ǻǻǽȣǭ ȸǳ
ǛɄèȀŋ ȸǭ ǽȽȚ Ÿǚ ȸǳ ǨǤǫõ :Ƃ ǒȀę .ǦǝȀøȽǶǭǿǚş ƘǶǭǿǚş ȄR ǦȀè Ž Ȁŏ
ȀǑǭ Ÿǚş ǛȼȀǫȸǵ ȸǭ ȀȽǳ Ÿǚş ǛȀȀȚţǻ ȸǭ ǽȽȚş Ǜȧǻǽǫǟ ǑȸǳȀƧǚ ȸǭ ȀøǑǭ Ÿǚş
ŷǫȁ ǾȀǢ Ž ǧǽǒş :ǒȀǑǫ ǛȻǽǒǫŋ ȸøǳ ȼǒǚè .ȴȽƘǭş Ǜƚ Ǜȸǿǻǽǒǻş ǛɉǻǽȀì ȸǭ
.ǦǝȀǫƳǫş ƘȄȒş ȷȀǫ ǦȀè Ǜȯǻǫì ȸŋ ȸȁȀĪǶǒǻş ȄŋȀƪǻ ǨǤȄǒǟ

Ɖ

(č)ɃǻǻƘĪǒǟ ɄŸǳ ȸǭ ȴȽǻȀǭǚ ǻȀɄèǚ ǫǭǚ ȀǑ ǒȀę :ǒȀę ɃǽȀȀȽȄǒǟ ȸǭ ȴèȀǑǟ ǫǭǚ (ȄǶŸŋ)ȀȺƎǹǚ
:(ƘȸǶǫȀĪǒǟ ȸŋ ǒȀȚǑȀǒǟ ǧȀǑǤǚ) :ǟȀǫõ Ž

[ɃǻǻƘĪǒǟ ǧȀǑǤǚş]

Ƀŋǿǻǽǒȁǭ 8şȀǶţǻ ǛȀȽǳ ȸøǭ ǽȽȚ ȸǭ ǽǧǻǫǟ ǽǤǳ ȸøǭ ǽȽȚ ǯȀǟ ǫǭǚ :ȴȚȀŋş
ƘøǶøǭǿǚş ȸȄǩ ǦȀè Ž ĘĪŋǽǭ ǧȀøŋş ǛǦǝȀǫƳǫş ƘȄȒş ȷȀǫ ǦȀøè ǽǒş .Ƀǻǻǽ8Ǥǒǟ
.ǦǱȚ ȼȀŋ ǤǑǫǚ ǨȀǿ Ȁŋ .ȀǫȀǑǫȴ ǻȀǳȀì ǦǤèȀǵ ǻǭǻǚǫŋ ȀȚȽøǑǫ ȷȀøõş .ǦǝȀȽøǶøǭǿǚş

Čċ

[ǳȀȄǒǟ ȸŋ] :ǨŸǑǫ Ǜƚ ȼǭǻȀȀèɉǻ ǽŋȀǵ ǫǭǚ ǸȼĪǒǟ ƆǻȀǶǫ Ǜǭȸǽŋ Ǩȓ Ȁŋ :Ƃ ǒȀę

ȼøǿȀøǳ Ƃǚ ǨƠǿȀøǫ ǛǨȓȀøŋ	ǽøøǧǻş Ž ƁȀøøǶǒǟ ƆǻȀøøǶǫ
ȀøȽȀøǚ Ÿǚ ȸǭǟ ɉȀøøŋǫǻ Ǒǻǽ	ǽŋȀøǵ ǫǭǚ ǛǑøȒȀǟ şǽ ǛǽøƥǙ

:ɄȽǭȄǒǟ ȀȀǶǱǫ ȸǭ ȀȽȀǚ ȸǭ ɄŸǳ ȸȄƩǻ ǫǭǚ Ƃ ǒȀę :ǒȀę ȀǭȀǑ ȸǭ ǽȽȚ ǫǭǚ ȀǫǚǤǫǚ

[ȻǽǒǫŋǸǚȀǨ]

ČƉ ȷǚ ȀõǾǚ Ƀŋǿǻǽǒǟ ǽȽȚ ȸǭ ǽǧǻǫǟ ǽǤǳ ȸǭ [ǟĎčċ] ǽȽȚ ǯȀǟ ȀǭǚȸǶǑǫǟ ǨǶƧ
Ž :ȀȽȀǚ ȸǭǻ ȸǳ ȀǭȀǑ ȸǭǻ ƘȸǻǻȀ ø ǦǝȀǫƳǫş ƘȄøȒş ȷȀǫ ǦȀè ȸŋ ǒǻǫì Ž Ȼǽǒǫŋ
.ǒǻǫì ȸŋ ȸȁȀĪǶǒǻş ȄŋȀƪǻ ǨǤȄǒǟ ŷǫȁ ǿȀǢ ȸŋ ƂşɉǻǤǳȀȄǒǟ

:ǒȀę ȴǻȄţǻ ȸǭ ɄŸǳ ȸȄƩǻ ǫǭǚ ȀȺƎǹǚ

[ȼȽŸǳ ȷǫȀǯȁ ǻǻǽ8ǭ ǑȀȚǑǫ]

Ȁǭǚ ȼȽǑȀǒǟ Ǩǒǚè :ǙȀøǑţǻ ɃşȀȚǻ ɄŸǳ ȸǭ ǽƥǚ ȀøǑǭ ǫǭǚ ǸȼĪǒǟ Ƃ ǒȀę
čċ ǨõǿǻǙ :ǒȀǑǫ ǛɄŋǿǻǽǒǟ ǯȀǟ Ÿǚ ȸǳ ƚȀǑǒǟ ǽƥǚ ȸǭ ǽøȽȚ ȸǭ ȀȽȀǚ ƘȄƩǻ
ȴŸǶǒȀǭ ȼȽŸǳ ȷǫȀǯȁş ǛȼşȀõǾǚ ȼǑǤǚş ɃƎǛǒǟ ǽȽǛǒǟ Ÿǚ ɄȓȀǑǒǟ Ǒǯŋ ǻǻǽ8ǭ ǑȀȚǑǫ

.Ď/Ďď ȷǻǽŸøǤǒǟ ȴǱǶŋ .ǧȀȀǒǟ ǚǚȀì ɁŸǳ Ǜǻǻǽ8ǭş ǦȄȀǒǟ ƘǭǛȧǫǚ ȸǭ ǬǒȀŋ ǦǤǧǿ Ƀƚ :ǦǤǧȀǒǟ (Č)
ǧȀǑǤǚş Ǜď/ČēĎ ɄǑǤȄǒǟ ǧȀøǑǤǚş ǛČē/ĎĎ ǒƳǤǒǟ ŷƳǳǚ Ƙèş ǛČčē ɃǻǻƘĪŸǒ ǻȀøȚǑȀǒǟ ǧȀǑǤǚ (č)
.Č/ĎČČ ɃǫȀèǫǻ

.ǤɆɳǿǻǼǖǟ (Č)ǦǖǖÊƫǻ ƎǵȦǒ :ɹʐǒʐǑʌ ǕȴȚȦǖǟȘ

Kɖ Ǒǹ Ž ȼǒʐȩ] [ǻǻȦǒ

ʣǣ Ǽƿǚ ʣǣ ʣÊΣǻ ɄȲɜ ʐǽǚ ƆǼÎɸǚ ǕǧȦȭƎǖǟ ʐǽǚ ȲǚƆǼÎɸǚ Ǖ(Č ǻȘȦǜ ʣǣ ǼȶȚ ʐǽǚ ƆǼÎɸǚČ)

[ǡǿȦǑƫǻ ʣɳ] :ȼÊȦǼ Ʉɳǿǻǽǖǟ ǯȀȂǟ ʐǽǚ ƆǼÎɸǚ ǕǑȦǤǖǟ ʣǣ ! ǻ ǼǤɜ

ȀøƉǼøƫǻ ȀøȮɸǚ Ȧøø7ɸǚ ʔǿǚ — ǦøøȖøĥ ƗȦøǰǑʌ ɎʐøøøȲȘ

ɃȀøÔǼøǹ ȻɆøɜ Ž ǼøǑɜǚȘ — ǦøǻȦøɆȅ (Ď)ɃǾȦøƚ ɃȀøȭǾøǒ Đ

ǾɆøȭǦȦøǣ ȭǻǽ ʔøȲɜ ɃÂøǲɆʐ — ǒȦøȦÔøǖ Ƀǻǻǻ ʣɳ ȼøȞǼøɳǚȘ

ɃȀøøƚ ɄǼøɳ ȭǻǻȘ :ǨȲøǑʐ — ȾǖȀøøȉ ǻǾøȭ Ƀǻǻǻ :ǒȦøȩȘ

ȀøȊǕøƫǻ ǬøȞǖǻȘ ǦʐøøƫǻɃǚ — ȩøøȞǲǽ Ȳǣ ȦøøȩȲȩ ȦøøȩȲǜ

ȀøǼǺøƫǻ ʔøȲɜ ǴÔøʌ Ƀ ǻǽǚ — ȦøƚȦøȘ ȼǒ ʣȶøɆʐ Ƙøǹ Ȳʐ

[ȼȦɳ Ǽǣɍ Ǽǵ] ɄɳǿǻǼǖǟ ǯȀȂǟ ʐǽǚ ƆǼÎɸǚ ǕǿʐǑȦǟ ʣǣ ƘÊΣǻ ʐøǽǚ Ȧɸǚ ǕɃǼȩȀȶÊǖǟ ʣǣ ȴȅȦøǑǟ ʐøǽǚ ȦɸǖøǤøɸǚ

[ʣȀÊȦƫǻ ʣɳ] :ȼÊȦǼ Čċ

ɄȓǻȀøɖǚ ƎɆǤΣǻ Ž ǨøȞȶƉǲȦøʐ — ǦøȩȀøȦɳ ǧǼøɖ ƑȲȩ ȴǒǻȀøɖǚ

ȎǒǻȀøǑɳ ɃǼøøȅ Ɨøȓ Ȁøȩ — ʐøǒȘ Ȼǻʐøƚ ʣɳȘ ȼǼøɳ ǼøǣɍȘ

ɄȓȦøøȞǽǚ ǡǻȀøǖǟ Ž Ȼǻʐøøǩ — ǨȦȻøǩ ɹǚøʐ ǕɣǲȚøȴ Ȼǻʐøǩ

[ȨÎɳǻ Ž ȼǒʐȩ] ʣǣ ǼȶȚ ǯȀȂǟ ʐǽǚ ȦɸǼÎɸǚ ǕƎɆǕȴǻ ! ǻ ǼǤɜ ȲǚɄȓȦǑǟ ȻɆǲ ʣɜ ǕǼȜǼΣǻ Ȳǚ ʣǣ ƘÊΣǻ ʐǽǚ ȦɸǖǤɸǚ

[ǡǿȦǑƫǻ ʣɳ] :ȦȚʐ ǕȨÎɳǼǣ ȼÊȦǼ ȼɆǑȦǟ ɃǻǻǼȣǖǟ Ʉɳǿǻǽǖǟ ɹʐȶɆƫǻ ʣǣ Ȁȶɜ ʣǣ ǼȶȚ ʣǣ ǼǵǻʐǖǟǼǤɜ ČĐ

(ď)ȤǕøȭǖǟ ǾɆøƤ ȦøȚȦɳ ǑøɳǚȘ — ȤȞǕǖǟ ɄøǲǽǕ ȨÎøɳǻ ǧǼøÔȩ

ȤǚȅɃǼøȦɜ ɹȦøȭ ȦȚ ǼøǑǧǒ — ȦøȦǜȦøȩ ȦøǒȲȦøǑƫǻ Ƀʐøɸǚ

ȣȀøÔɸǻ ɄøɳǿǻǼ ȦøȦǚ :ǨȲǑʐ Ǖ — ǒȦǑøǖǟ ǼøȦɜ ǼøǑʐǖǟ Ǩøȩȴǜøʐ

Ȁȶɜ Ȧǚ ǨȞȿ :ǒȦȩ Ʉɳǿǻǽǖǟ ǯȀȂǟ ʐøǽǚ ƗǿǼǵ) :č/Ďđč ǸǿȦǖǟ Ž ƎɆǕȴǻ ʔȘǿ .(ǤȶȲÊƫǻ) :ǻ Ǖǻǻ (Č)

ʐƚ ǕȀƚȦǜ ʐƚ :ǒȦǑʐ ø ǻȀǑǖǟ ʣɜ ǑȦȅ ǼȩȘ ø ǴøȦȀȉ ʣǣ ǡȦȞǖǟ Ȧǚ ǨȞȿ :ǒʐǑʌ ȼȦʐɆǵ ʣǣ ǡȦøȞǖǟ ʣǣ ǼȶȚ čċ

.(ǦǖǖÊƫǻ ȻǾƚ Kɖ ǴȦȀȉ ʣǣǻ ʣɜ ȼȦʐɆǵ ʣǣǻ ȘȀȦ Ƀ .ȀƚȦǜ ʐƚ ǕȀƚȦǜ

.ǡ ʣɳ ȦȶȚǼǣ Ȧɳ ǙǑȅ (č ø č)

.ǻȞɆǑȦǩ ȼȞǣȦǒǚ ɜǾʐ ǕȦȚȞȩȀʐ ȘǚǕȒȞǣȦȚȒȞǣ ǡȀȓ ǻǽǚ ɜǻȦǒɉǻ ǧʐǒ :ɜɆǑȦǻ (Ď)

.ǤȦǼȚǻȘ ɹȦÊǵɋǻ :ȤǕǻǖǟ (ď)

ŃȢÀøÔŃøȴ Ɨʮǔ ŃĶøĿÛøȩ ǰǕȿ ǬÒåȿ Ɨøʮǔ ŃĶøŸÒȿ ȸøÀøȯ
ŃȤȩǕ Ɓ Ƃ ȴøȇȒøøöä ŃĶŋäǿ ǰǕȿ ɣǤøɄÒ ŃĶŃøÊøǵǕ äǽǕ ȴȇøȩǕ
(Č)ŃȤŊÔöä Ɨøŋȿ ÛɄȺǲŋøöä ÀȚŃøŋȿ ɃäÀøŘöä Ʉŋȿ ÛɃÀøøÀȺöä ÀøȚŃȶȥ
ŃȤŊĿøöä ȾȇøÙȿ ÛȹäȿǿȸÀøøŋȿ ȾÈåȿ ȝøǨÀøøøȴ Ƃ ÔÒǿɉä Žȿ
Đ ŃȢÀøȝ ȸŋ Ƃ ǬøöǾøǽ ÀøÔȴ ȾǨȝøøŋ ɁÀøøøȴ ɍ ȹøǕȿ Ƃȿ
ŃȤȴÎøǷ Ÿ ɣöä ɁȿɎøǤöä ȼøȇöǕ ǧɀøÒȉ Àøøŋ äǽǕ ȻÀøǬ ȟāɃȿ
ŃȤŊøȟ ȹɄøȉ ǬǬ ȸøŋ !å Žȿ ǦøøȇÀøȸ ȼǬŸȟ ȸøȝ !å ɄÀøȥ [ĎčČ]

ø ÀȽÀÙ ȸǽ ɄŸȝ ȸÊΣå ɀǽǕ ÀʮǕ :ɍÀȩ ɄŸȝ ȸǽ ǬȇȸȶǕ ǯÀÀöä ɀǽǕȿ Û ȴȉÊȇå ȸǽ ɄŸȝ ȸÊΣå ɀǽǕ ÀʮǕǤʮǕ [ȼĶÀȥȿȿ ȻǼöȥŋ ŃɅǿÀĶ]
Čċ ǼǤȝ ŸǕ ȸǽ Ɨȝ ǼȶȚ ɀǽǕ ȼǬǕȅ ǼȩȿŇ ø :öȥǬɅ Ʉŋǿäǽöä ǯÀÀöä ÀǽǕ ĶȞȢ :öÀȩ ø ÀȽÀÙ ŸǕ Ùȟ ȸŋ ȼǬŸǬʮȿ
ø :öÀȩ ÛȻǼöȥŋ ȸȝ ȼȇǬÀöä ɄÀɅΣå ɃøÀǺȸöä !å

ƘÊȐȿ ɉÀʠ ǦŃȅ ȯäȥȉ ȸŋ ȸɅÀȊÎȞöä ȿ ȄŋÀʅå ĶǤÊöä ȳȥɅ ǿÀȻ ȸŋ Ƃȿɉå ǦȝÀÊöä Ž
Ž ÀȚȚöä ǥɎÒ ǼĤǽ ǦĤȶƨå ȳȥɅ ȼȇŸȝ ɄǰȸȿȘ ÛǦĤȶƨå ǦŸȇö ø !å ȼȹǿ ø Žȥǩȿ .ǦəÀʠɎǬȿ
ÛÀȚŃöä ǥÀȒɯ ÛÈɅǽåÀÀöä āÀǽ Ž ȸȶȹȿ ǦəÀȶĤǽǿǕȿ ƘĤǽǿǕȿ ǥɉÀʠ ǦŃȅ ȸŋ ǥǼĦǬöä Ƀǽ ǬȚǬÊŋ
.ȴȇȚȝ ȄŸȟ ȼǨäÀÀǲȥ ǼȚȉȿ

ČĐ ÀǬǽ ɀǽǕ ÀŃö öÀȩ :äȥöÀȩ ɉȿƘȟ ȸǽ ǿȥÔŃŋ ɀǽǕȿ ÛÈȇǤȩ ȸǽ ȸÊΣå ɀǽǕȿ ÛǢȇÊŇöä ȴȅÀǬöä ɀǽǕ ÀøʠƎȟǕ
:(č)ǢȇÛȊå

ø ĘÎŋǼǽ ǧÀŋ Ʉŋǿäǽöä ǯÀÀöä ÀǽǕ ȡǕ (Ď)ÀŃȢŸǽ
:(ď)ƆÀʮǬöä ǼȶȚ ɀǽǕ ÀŃö öÀȩ :öÀȩ ƆÀǬɉå ȸǽ ǼȶȚ ɀǽǕ ÀʠƎȟǕȿ ǳ
Čċ ǦĤȶƨå ȳȥɅ ø ĘÎŋǼǽ ȼȇǬÀöä Ʉŋǿäǽöä ɃåǼȢǤöä ǼǵäȥöäǼǤȝ ȸǽ ǼȶȚ ǯÀÀöä ɀǽǕ Žȥǩ
.(Đ)ƘĤǽǿǕȿ ɉÀʠ ǦŃȅ ǥǼĦǬöä Ƀǽ ȸŋ ȳȥɅ ǬȿǕ
ǢȇÛȊå ÈʮȥɅ ȸǽ ȴȇȽåÀǽǕ ȧÀɄȅǕ ɀǽǕ ÀǬǽȿ
.(đ)ȴŸȝǕ !Àȥ(đ) ø ɉÀȒŋǿ ÀȚȉ Ž Žȥǩ ȼʮǕ

(Č) ŃȤŊÔöä : ȧǕȝǿǬǬ ȿǬŇÀǲʮȿ.
(č) ŃɅǿÀĶ ǻåǼȢǽ čĐđč/Ď.
(Ď) ŃɅǿÀĶ ǻåǼȢǽ Ž (ŸȢƗ).
(ď) ŃɅǿÀĶ ŋȥöǼ ǼŸȶÀȸ ȿȥȥǼȇÀȴ ĎĐĎ.
(Đ) åäǽ Ž ŃɅǿÀĶ ǻåǼȢǽ ȿŃɅǿÀĶ ŋȥöǼ ǼŸȶÀȸ :(ȿǕǿǲȶÀǤ).
(đ ø đ) ǼȇȈ ŋÀ ǼȚȶÀ Ž â.

ɄȓȦÖöä ɃǿʐÔöä ŌȒȦöä ʐæǚ ȖȴǵäȦȵ ǳǽ Ǽǵäʐöä ǼǤȝ ǳǽ ǼȶȚ

.ȓȦǂȵǻ ǼǂȖʅ äȦȞȉ ȄǋäȀǕǖæ ȦǼȊǚ

.ǿŐǨȵ ǳǽ ǼŐǭä ǳǽ ɄŸȝ ǳȆΣä ʐæǚ Ꝃȵȷä ȼȵ ȝƧ

ǼȶȚ ŌȒȦöä ʐæǚ ŎǂƨäɄȓȦÖöä ƆǼȊǚ ȖƆǼøÖöä ȀÔǿ ǳǽ ǼŐǭä ǳǽ ɄøŸȝ ǳȆΣä Ÿǚ ȖȠ ǧǚȦȩ

ø ǤǝȶȞøǚȿ ƚȞǈ ȖƘǪèȿ ƀǿǚ ǴøȦè Ƃȿȷä ɁǻȶǲŽ ȄŸäȀù ȀøȢȩ ø ȴǵäȦȵ ǳǽ Ǽǵäʐöä ǼøǤȝ ǳǽä

[ŌȵȀöä öȿȂƒ] : ȓȦǂǽ ǼǂȖǺŸö

ǼøøǂȝⱾȝʐøøøǈ ŸȦøøǂǪ Ž Ʉøǫøè Ȁøøȶøǈøǩ ǨƘøȤȞǲ

ǼøǈǼøǲ Ž ȦøŐǂøǹ Ȧøǈ :ȥøøǲȊøǽ ƚøǈǻȦøøȦøǩȿ

[(Č)] ǻȿǼøøøÔøøŸö ɍǚ Ǵøǩø øÔøǩ Ȧøȶʐ ƚøȖøȦø8ǩ ɍ

*ȀǈȀȒöäč) ôȦÖöä Ƀắäǽ8ǤÖä Ȁȶȝ ʐæǚ Ȗǿǽ Ÿǚ ǳǽ āȦȽʐöä ǼǤȝ ǳǽ ǼȶȚ

ǳǽä ȀȦȞǲȿ Ȗ[(Č)]ɄȓȦÖöä āʐŐȞǈ ǳǽ ƶèʐǈȿ ȖŽʐȮöä ÕøǈȀȉ ǳǽ ȴȽäȀæǚ ǳȝ Ɂȿǿ

.ŸȦǈȀȦöä ǼȶȚ

.ǼȶȚ ǳǽ ȳȦǫ ȼȵȝ Ɂȿǿ

Ȁȶȝ ʐæǚ Ȧǫ Ȗ[(Č)]ǼȶȚ ǳǽ ȳȦǫ ȦǫǚȖǼƥǚ ǳǽ ȂǈȂȞöä ǼǤȝ Ȧǫ ȖǥȂƥ ǳǽ ƇȀøȮöä ǼǤȝ ǼȶȚ ʐæǚ Ȧǫ∃ǹǚ[(Č)]

ǼǤȝ ǳǽ Ǽƥǚ Ȧǫ ȖŽʐȮöä ÕǈȀȉ ǳǽ ȴȽäȀæǚ Ȧǫ ȖȀǈȀȒöä ɄȓȦÖöä Ƀắäǽ8ǤÖä ǿǽ Ÿǚ ǳǽ āȦȽʐöä ǼǤȝ ǳǽ ǼȶȚ

ȯȦȩ :ȯȦȩ ǥȀȀȽ Ÿǚ ǳȝ ȖǦȶǩè Ÿǚ ǳȝ ȖȿȀȶȝ ǳǽ ǼȶȚ ǳȝ ȖȀø7Ȇȵ ǳǽ ɄŸȝ Ȧǫ ȖɄȝʐǽȀǼöä Ȅǫʐǈ ǳǽ !ä

:[(Ď)]× !ä ȯʐèǿ

ȄȒ ȳʐǈ Ǫõ Ž ȼȵ ŌȆǪ8ǈ ȴõǼǵǚ āȦǽ ʔŸȝ ȦǼ ŎǰøȶõȄȶȠä ǧäʐǩÔöä Ŏǧȵ)

.(Ÿ[(ď)]ȼǫǿǻ ǳȵ ʔŐǤǈ äǽȦȶʐ ȖǡǧäȀȵ

.(ǼǈǼÔöä) :â (Č)

.â ǳȵ Ȧȶ7Ǽǽ Ȧȵ ȖŐè (č ø č)

.č/Ďēč ǻäǼ8ǽ ȐǈǿȦǩ *

ȴȩȦǽ ɃǾȵȀöäȿ ȖǼøǲȦȆȶä Ž (đđĒ) ȴȩȦǽ ȴŸȆøȵȿ ȖǥɎÔöä Ǩǂȩäʐȵȿ (ĐċĐ) ȴȩȦǽ ɃǿȦøǺǤöä ȼǲȀǹǚ (Ď)

.Č/čĎČ ɄǝȦȆǼöäȿ ȖȯȦǯȵȷä Ž (čēĒč)

.Ǹèʐöä : ȷǿǼöä (ď)

ȦÂö òȦę :ǟʐòȦę ɹʂƘǹ ȸǣ øʐÔȦ̦ ʐǣǗʂ ÛÈƐǤę ȸǣ ȸÊΣǟ ʐǣǗʂ ÛȴƐŁǟÀǣǗ ȸǣ ƟŸȜ ȴèȦÖöä ʐøǣǗ Ȧ̦ƎǹǗ

:(Č)ÆƐÛʅǟ ÀÒǣ ʐǣǗ

ǫÆǵʂ ÿȦÎöä ƂǗ ÕÖǬǟ .(č)ƟȓȦÖöä ÀȾȝ ʐøǣǗ Ûǿǣ ŸǗ ȸǣ āȦŁʐöä ÆǤȜ ȸǣ ÆȾ˥

.ȻÀÔǣ Ȥõ Æę ɹȦõʂ .ȦƵƘȡʂ ÛŽʐȮöä(Ď)ÕȦÀЇ ȸǣ ȴƐŁǟÀǣǗʂ ÛŸȦÂÀÂöä ÀȦǨǅ ȸȝ ĘÎ̦Æǣ

Đ .ɃäǟÀöä ÆȾ˥ ȸǣ ÿȦǬ ȻȦȝ ʔʂø

äȦ8öä ȸǣ ÿȦÎŁ (ďȸǣ āȦŁʐöä ÆǤȜ ȸǣ ÆȾ˥ď) ȸǣ āȦŁʐöä ÆǤȜ ȸǣ ÆȾ˥

ƟЇÀƨǟ ǬƐŸöä ʐǣǗ Û(ĎʂÀȾȝ ȸǣ ǦǨƐǣø ȸǣ

* ɃʂǟÆƐÔöä ÿȦ̦ɋǟ

ȸǣ ÆĒƐȞЇ ȸǣ ÆȾÔöä ÆǤȜ ȸǣ ȸƥÀöä ÆǤȜ ȸǣ ƚȜʂ ÛţÆƐȾÊöä ȸǣ ƙÊΣǟ ȸȝ ʔʂø

Čċ .ŽÆƐÔöä ȴƐŁǟÀǣǗ ȸǣ ȧȦɄèǗʂ Û[āĎčČ] ɃÀÔǤøöä ÆöȦǹ ȸǣ ÆȾ˥ ȸǣ ÆƥǗʂ ÛȧȦɄèǗ

ÛȜƐȾƉǅ ȸǣ ƙÊΣǟ ʐǣǗʂ ÛƟȾƐȾǬöä ǯÀÀöä ȸǣ !ǟ ÆǤȜ ȸǣ ƘÒǣ ȸǣ ÆƥǗ ÀøÒǣ ʐǣǗ ȻȦȝ ʔʂø

ȸǣ ÆȾ˥ ȸǣ !ǟ ÆǤȜʂ ÛǦʐÀõ ŸǗ ȸǣ ǥÂƥ ȸǣ ÆȾ˥ ȸǣ !ǟ ÆøǤȜʂ ÛȻÆȦ̦ ȸǣ !ǟ ÆǤȜ ʐǣǗʂ

ƟÊöÆǬȷǟ ǯÀȦ̦ ȸǣ ƚȜ ȸǣ ÆƥǗ ȸǣǟ ÆȾ˥ !ǟ ÆǤȜ ʐǣǗʂ ÛƟȮǤŸǨǤöä ɹǟʐõǣ ȸǣ øȦȦ8öä ÆǤȜ

.ƟǅÀȮöä ȸÊΣǟ ȸǣ ÆƥǗ ȸǣ ÆȾ˥ ƙÊΣǟ ʐǣǗʂ ƑùÀÖöä

ČĐ āȸù ȸǣ ÀÔǬ ʐǣǗ ȦǬǗ :ɍȦę ÆƥǗ ȸøǣ ÕƐȝȦƨǗ ȴèȦÖöä ʐǣǗʂ ÛȴƐȨǣ ȸǣ ƟŸøȝ ȸÊΣǟ ʐǣǗ Ȧ̦ƎǹǗ

ÆǤȜ ȸǣ ƚȜ(Ē) ȦǬǗ Û(ď)ǟÆƐÔǣ ÿȦ̦ɋǟ āȦŁʐöä ÆǤȜ ȸǣ ÆøȾ˥ Ȧ̦ Û(Đ)ȝƐȾƉǅ ȸǣ ƙÊΣǟ ʐǣǗ ȦǬǗ ÛÆĒƐÛʅǟ

:òȦę ÀȾȝ ȸǣǟ ȸȝ ÛȝʐȦ̦ ȸȝ Û ǦÀƐÆǵ ŸǗ ȸȝ ÛɃÆǅ ƆƎǹǗ ÛŸǗ ÆǅǅȦ̦ ÛȸƥÀöä

.ǦƐŸŁȷǟ ÀȾǅΣǟ (ē)ÿʐΣ ȸȝ ƎƐǹ ÿȦȝ !ǟ Ɓʐèø ʔȸ̦

.č/Ďēč ǟǟÆ8ǣ ǸЛøȦǨ (Č)

.(ɃǟǟÆ8Ǥöä) :ǟǟÆ8ǣ ǸЛøȦǨ Ž ǟǟà (č)

.ǟǟ ȸ̦ ȦȾȤÆǣ Ȧ̦ ǛÖè (Ď ø Ď)

.â ȸ̦ ȦȾȤÆǣ Ȧ̦ ǛÖè (ď ø ď)

.č/čĎĐ òȦȾõɋǟʂ ÛČčĒ ȝƐƤ ȸǣǟ ǦȦƐÎ̦ *

.ȦȤƐ Ččē î (Č) ĘƐÕɄǫöä Ї̦ȦŁ Ž ǬЛÆΣǟ ǰЛÀơ ÀŢЛʂ ÛČčĒ ȝƐƤ ȸǣǟ ǦȦƐÎ̦ (Đ)

.ȝƐƤ ȸǣǟ ǦȦƐÎ̦ Ž ƘÊƐö (ď)

.(ȦǬÆǵ) : ȝƐƤ ȸǣǟ ǦȦƐÎ̦ Ž (Ē)

.(ȴΣ ȸȝ ƎƐǹ ǥʂÂȡ ÿȦȝ) :ȝƐƤ ȸǣǟ ǦȦƐÎ̦ (ē)

Čċ

ČĐ

čċ

čĐ

*ȢÌÀƨ ǦȞǼǿ ȸ ȁȦȣ ȸ ȳȦÎȽ ȸ ǟȦȽȤ ǼƓȝ ȸ ǼȵȚ

.ȢȬÎȵǻ ȼ ȻǼ ȸ ! ǼƓȝ Ȥ ȀȭǼ

.ȻǿȦȦ ǼȵȚ ȸ ȴȽȀ ȧȦȞȅ ŸȘ ÛȼǼ ȸȝ ʔşǿ

.ǼȴȂ ȸ ǼȤ ȸ ȃȦȞ ȼȝ ʔşǿ

[..ǽ ȷȦȭ ȸ :ǬǼǵ] ȀȽȁ ȴȅȦȱ ȤȘ ÛȷȦȾȱ ǼȵȚ ȸ ǿȦƨ ǼƓȝ ǼȵȚ ȤȘ ÛȰȒȀ ȸǿ ǼȵȚ ! ǼƓȝ Ȥ ȦƎȵ Ð

ȢȘǨȋ ǼȵȚ ȸ ǿȦȣ ǼƓȝ ȀȮ ȤȘ ÛȘȤȦȈ ! ǼƓȝ Ȥ Ȧ ÛȢȬȾ ȀȮ Ȥ Ȧ :ȤȦȩ ȀȽȦù ȸ

ȢȆǕ ȀȰ Ÿ ȸ ǼȵȚ ȸ ȧȁȀ ǼƓȝ ȸȅȦǂ Ȥ [Č] ȽǼǵ Ż

ȷşǿȦȽ ȸ ǼȵȚ ȸ ƘȆȈ ȸ ! ǼƓȝ ȀȰ Ȥ Ȧ ÛǼƨ ȸ Ǽƥ ȸ ǼȵȚ ȀȮ Ȥ ȦƎȵȘ

ȸ ȳȦÎȽ ȸ ǟȦȽȤ ǼƓȝ ƆƎȵ ÛŸ ƆƎȵ ÛǼȤ ȸ ȃȦȞ ȦǿȰ ÛȴǒȽ ȃȦȞ Ȥ Ȧ :ȤȦȩ Čċ

:[č] ȯȦȩ ﷺ ƑȦ ȝ ÛȀȵȝ ȸ ȝ ÛȝȤȦ ȝ ÛȁȦȣ ȸ ȳȦÎȽ ȼ ȝ ÛȁȦȣ

[Ď] ǦȦÛŸȅ :ȷşǿȦȽ ȸ ȯȦȩȘ ǿ ȷȦÛŸȅ Ƀ ƃ ȴȆȴ ȼȾȷ ǿŸȱş ǽ ȷȦȭ ȸ)

.(ȳǼǵ [Đ] ȒǵǼ ȳȤ ȓȁȰ ȡȁȦǄ ʔȝ Ƙȝ [ď] ƘȆȝ ƘȆǼ Ș ÛǼȦ ǦȞȦȵ

ÛȝȤȦ ȝ ÛǼǄ ȝ ÛȼǼ ȝ ȽǼȞȤ ÛǟȦȽȤ ǼƓȝ ȸ ǼȵȚ ǨǼȱ Ż :ȃȦȞ ȯȦȩ

.ȼŸȝ ǿ ﷺ ƑȦ ȝ ÛȀȵȝ ȸ ȝ ČĐ

Ǽƥ ȸ ǼȵȚ ȀȮ ȤȘ şȀȠ ǿ ȽǼȵȾȱ ȀȮ Ÿ ȸ ȸƥȀ ǼƓȝ ȸ ǼȵȚ ǴǿȦ Ȥ ȻȦƎȵ

ȰȒȀ Ȥ Ȧ :ȤȦȩ ǿ ǻȦǼȣ ǿ ȽȘǼȞ ǼȞȅ ȸ ȀȽȦù ȸ [đ] Ǽƥ ȰȒȀ ȤȘ ǿ ǦǼȤȠ ǿ ǼǼƨ ȸ

ȃȦȞ Ȥ Ȧ ÛȡKȈ ǼȵȚ ȸ ȸȆȈ ȸ Ǽƥ ȀȮ Ȥ ȢȓȦȱ Ȧ Ȣ8ǿȦȞ ȸȆȈ Ÿ ȸ Ǽƥ ȸ ǼȵȚ

ȝ ÛȁȦȣ ȸ ȳȦÎȽ ȸ ǟȦȽȤ ǼƓȝ ƆȀƎȵ ÛŸ ƆƎȵ ÛȤşȀȤ ǼǿȂ ȸ ǼȤ ȸ ȃȦȞ Ȧ ÛȴǒȽ

:ȯȦȩ ȼ ﷺ ƑȦ ȝ ÛȀȵȝ ȸ ȝ ÛȝȤȦ ȝ ÛȼǼ čċ

.č/čĎĐ ȯȵȭǫ *

.(ȦǼǵ) :ǻ (Č)

.(ČČĒ ø ČČē /ďď ȷȠ) ȀȚ Û(ȁȦȣ ȸ ȳȦÎȽ ȸ ǟȦȽȤ ǼƓȝ) ǦƤȀǿǨ Ž ȀȭȦȆȝ ȸ ȼǄȀƎ (č)

.ȼǼ ČČē î Ž (ď) ȨǼȞȲ Ȉȵ ȘȽȘ

.(ȷȦÛŸ) :ǻ (Ď) čĐ

.(ȀȆȝ) :ǻ (ď)

.(ȨȦ) :ȒǵǼ (Đ)

.â ȸ ǨÛȞ (đ)

ɁŸȝ Ƙĝʉ ẠÊɮ ƘÊĘƙ ȿʉ ÛĝøȞȦȺ ʝȦÛŸè Ƀæ БŬ ȽǗÊȶä ȼḗǹɟ Ĝøŷɵʢ ɹȦõ ʉȸ)

.(ÿäÆȩɟä Ȑǵá ÿⱬ ȓäȦÔöä ɡàȦDZŬ

ÛȜⱬȦɸ ȸȝ ÛȼÆDZ ȸȝ ÛȼĔæŬ ȸȝ ȼæ ƗǿÆɄⱬ āȦŁⱬöä Æǵȝ ȸæ ÆȾ⊤ ǨĘÖö Ż :āȦɃȞöä ȯȦȩ

. ﷺƑȦöä ȸȝ ÛȦȾȝ ȸææ ȸȝ

Đ :[Č]ȯȦȩ ȘⱬȦΣä ȦÔɸ ŸŬ ȸȝ ÛɄȾŸÊöä ÆȾ⊤ ŸŬ ɁŸȝ ğŬȦȩ [ɄȊȦɀä Ǔǵȓ]

ȸæ āȦŁⱬöä Æǵȝ :ø ǴȾDZȞȶä ƘÎöä ȦÊõȿ öäȦøöä Ǵⱬȿ ȽĘƨä ȽȒæ ø ɄȊȦɀä Ȧɳʉ

ȼȦȝ Ɂȿǿ .ȼĔæŬ ȸȝ ǫŸǵ āȦŁⱬöä Æǵȝ ȸæ ÆȾø⊤ ȼȦææȿ .ɄɳȦȉ .ɄȊȦɀä àȦȣöä ȸæ ÿȦÎŁ

.ÆɅȦɳ ȸæ ÆĘöⱬöä ȸæ āȦɃȞöä

āȦŁⱬöä Æǵȝ ȸæ ÆȾ⊤

Čċ .ÆəȦÊöä [Ďčč] ŸŬ ȸæ !ä ÆĘǵȝȿ ÛÆĘöⱬöä ȸæ ǦĘÖæȿ ÛƘȾĝ ȸæ ÆȾ⊤ ȸȝ Ɂȿǿ

.ÆĘȦɀä ȸæ ȽĘŁäȦæŬ ȼȦȝ Ɂȿǿ

ÆȾ⊤ Ȧɸ ÛȦÔɸ ŸŬ ȸæ ÆȾ⊤ ⱬæŬ ȦɸŬ ÛŏɎȞöä ŸŬ ȸæ ȽèȦÖöä ⱬæŬ ȦɸŬ ÛÆƥŬ ȸæ ȦÔɸ ȽèȦÖöä ⱬøæŬ ȦɸƎǹŬ

ƗǿÆǵ ÛÆĘöⱬöä ȸæ øⱬÔȦɳ Ȧɸ ÛɄèⱬÈȦÛöä ɄǿȥæȾ⊤ ȸæ [Č] ÆƥŬ Ȧȶȝ ⱬæŬ Ȧɸ ÛȻȦÖöä Æǵȝ ȸæ ɁÊĘȝ ȸææ

ČĐ ÆĘDZȞöä ȸȝ ÛƘƥ ȸæ ÆȾ⊤ Ȧɸ ÛɄŎÎɳÆöä āȦŁⱬöä Æǵȝ ȸæ ÆȾ⊤ ƗǿÆǵȿ :ȯȦȩ ø ÆĘȦɀä ȸææ ⱬŁ ø ȽĘŁäȦæŬ

:ȯȦȩ ɃȦÊöä ȸææ

.ǨĘǵöä Ž ȣȦȶä ȝɳ ŎDZȦöä ǨĘǵȦ ɍ :ȯȦŎȦ ɹȦõ

ȸȝ ÛŏȦÛȝ ȸææ ƘȓⱬöäȦɸ ÛÆĘøöⱬöä ȸæ ǴɃŎȾ Ȧɸ ÛɄŎÎɳÆøöä āȦŁⱬöä Æǵȝ ȸæ ÆȾ⊤ ƗǿÆøǵȿ :ȯȦȩ

ǴȦĘÎȶä

.ȼDZⱬöä ŎĘȾƨä ǷɎȣöä Ž ȦȾɌöä äȿÆĘɄȾ ɹŬ ɹⱬŁȦÔȦ äⱬɸȦõ ȽȾɳŬ

Čċ

ɄȾŸÊöä āȦŁⱬöä Æǵȝ ȸæ ÆȾ⊤

.ɄŎÎɳÆöä ɄÊǴȞöä ɹäȦȾȝ ȸæ ȽĝĘ⊤ä ȸȝ ǫŸǵ

.ɄŎÎɳÆöä ÆȾ⊤ ȸæ ŎĘȝȦƨŬ ȼȦȝ Ɂȿǿ

.(čĎĐ ø čĎď) /č ȯȦȾõɋä (Č)

.(ÆȾ⊤) :á (č)

.ɄÔę ȸææ (Č)ȿǚ Û ȓåKȩ ȸææ ȼÆȿǚ

ɃàåÀöä(č) ÀÀĦDZ ɀæǚ ÛŌÆǤɜ ȸæ ÆȶȚ

ÛɄŸŊÀöä ɉÀǤȈ ȸæ ÆƥǚȘ ÛɃøɀÔöä āÀȽɀöä ÆǤɜ ȸæ ȴèÀŐöä ȸɜ ÈŸææÀùüæ (čȹÆǵ
.ɄÛèåɀöä ŎȻɜÀƧǚ ȸæ ƚȜȘ ÛɄèɀÊöä ƚȜ ȸæ ÆƥǚȸæɄŸɜȘ ÛāɀÊÆŋ Kȡ ŎȻŸʅåȘ

ÆȻĦè ȸæ ɉÀȶǯɜȘ ÛɄèɀÊöä ɃǿæŸǚ ȸæ (Ď)!å ÆǤɜ ȸæ ÆøȶȚ ȸæ !å ÆǤɜ ȼÆɜ ʔȘø — Đ
.øɀò ŎÀÂɸ ÛƆåØȶȚå ÆȶȚ ȸæ ÀÀĦDZ ÆȶȚ ɀæǚȘ ɉÀȶȻŸè ȸæ ǦȶǯȻǹȘ ÛɃȘåÆȻÔöä

ȸæ ÆȶȚ ÀÒæ ɀæǚ ɃÆDZ Àɸǚ ÛÆÆƩå Ÿǚ ȸæ ȸÊƩå ɀæǚ Àɸǚ ÛǥÂøƥ ȸæ ČÀÒöä ÆǤɜ ÆȶȚ ɀæǚ ÀɸƎǹǚ
ǦȶǯȻǹ ÀÆȩ ÛɉÀȶǯɜ ȸæ Æƥǚ

ɃƎöä ȸæ ɄŸɜ ȸæ ȸÊƩå ÆȶȚ ɀæǚȘ ÛǧåÀÀöä ȸæ ŎȒÀöä ɀæǚ Àɸǚ ÛɄèɀÊöä ȸæ ȴèÀŐöä ɀæǚ ÀɸƎǹǚȘ dz
ɃƎöä ȸæ ÆȶȚ ɀæǚ Àɸǚ ÛɄèÆŐȶå ȴèÀŐöä ȸæ ÀÔɸ ǴǪÀöä ɀæǚ ÀɸƎǹǚȘ dz — Čċ

ɀæǚ Àɸǚ :ɟÀȩ ȴŸÊȶå ȸæ Æƥǚ ȸøæ ÆĒöÀȡ ÀÔɸ ɀæǚȘ ÛĞŋŸè ȸæ Æøƥǚ (ď)ƙÊƩå ɀæǚ ÀɸƎǹǚȘ dz
ǧåÀÀöä ȸææ ŎȒÀöä

ÀÆȩ ÛɃàåÀöä ŌÆǤɜ ȸæ ÆȶȚ ÀÀĦDZ ɀæǚ (Đ)Àɸ ÛɉÀȶȻŸè ȸæ ǦȶǯȻǹ Àɸǚ ÛÀÔɸ Ÿǚ ȸæ ÆȶȚ ɀæǚ Àɸǚ :ɟÀȩ
ǦȶŸè ȸɜ ÛɃøɀǯöä ɉÀȻÀè ȼöÀǹ ȸɜ ÛÆȶȚ ȸæ ȤȻè ÀÆȩ ÛɉÀÊǵ ȸæ ÆȶȚ ÀÆøȹ ÛɄÛèåɀöä ŎȻɜÀƧǚ ȸæ ƚȜ
(đ)ÆĒöÀù Ÿǚ ȸæ ɄŸɜ ȸɜ ÛȸÆɀDZ ȸæ ǦȻǵ ȸɜ ÛŌȻȚō ȸæ — ČĐ

ÀȚÆz ÛÆĒöÀù ɀæǚ ÀÆȻŸɜ 8ÀȉǚÆĒöÀù Ÿɉ (ē)ÀȻøǵ Ž ﷺ !å òɀèø ɜŋ Àɸǚ (Ē)ÀÆȻæ

.(ȿ) :á Ûåá (Č)
.åá ȸŋ ÀȶɁÆȻæ Àŋ ÙŌè (č ø č)
.(!å ÆǤɜ ȸæ ÆȶȚ) :åá ǧáåà (Ď)
.(ȸÊƩå) :â (ď) — Čċ
.(Àɸǚ) :â (Đ)
åØȽ) :ɃÆɜ ȸææ ȸɜ ŎŌɸȘ Ûč/čĐĒ ɉåÀȻȶå Ž ƑøȽÓöä ȻåȘøȘ Û(ĎđĚČĒ) ȴȩÀæ ɦÒöä ÆǵÀò ȼDZÀøǹǚ (đ)
.Û(āåØō .ŽɀÒöä ÆȶȚ ȸæ ȤȻè) :òÀȩȘ Û(ɃøɀǯöÄ ȸɜ ŎùÀæ
.(ÀȶÆȻæ) :á Ûåá (Ē)
ǥKȚƩå ȼǤȈ ǴǪÀöÀæ :KȘƩå) :ɉÀÊŸöä Ž Û(òÀǤǹ) :ɦÒöä ǦÀåȘøȘ Û(Kǹ) :ǸÀøÀȹöä ǸÊɸ ŽȘ Û(ÀȻǵ) :ɉåÀȻȶå Ž (ē) — ČĐ
.(ɁȶƩå ȿǚ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
Đ [illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
Čċ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
ČĐ [illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

čċ
(Č): [illegible]
(č): [illegible]
(Ď): [illegible]
(ď): [illegible]
(Đ): [illegible]
(đ): [illegible]
ČĐ (Ē): [illegible]
[illegible]

ȺǰƧ ώ ώƥÀöä Æ3 ώ ÆŧøƮ ώ Æƥ Àŧ3 ζş ÛäÀƮ ώø !ä Æ3 ώ äÀƮ ȴèÅÖöä
.Ⱥȓ ÅÖöä gÆĿÊŀ ώ ÆŧƮ ώ ÀǺǅş ÛɃÆ3 ώ Æƥ ζş ÛȺèζȄÅÛöä

[..ÿÅò ώ :ǬÆǵ] ώ Àŧ3 ȴèÅÖöä ζ Å ÛÆĿäÂöä ȴĿäÀ ώ ÀÔø Å ÛȺǶζÅÎöä ÆŧƮ ώ !ä ÀÔ ǴÀöä ζ ÅƎǹ
ώ ø ÅȓÀöä ζ ƆƎǹ ÛȺÛţä ώƥÀöä Æ3 ώ Æƥ ώ ÆŧƮ ƘÊøΣä ζ Å ÛȺÛèζöä ÆŧƮ ώ Æƥ
ώ ÆĿȞè ώ3 ÛǴŀǵ ώ ώƥÀöä Æ3 ώ3 ÛÆȉäǿ ώ Àŧ3 Å ÛÿÅÔ3 Å ÛgÆø3 ώ ÆŧƮ Å ø ǴÅ ÖŁ Đ
:(Č) !ä ðζèǿ òÅ :òÅ gÀÀŁ Ÿ ώ3 ÛÆĿÊţä

ώä gÆĿ3 ζ òÅÖζ .(ǴƨäǿǨȓ ǭŸ ώ ȴÊζ ɉÅȒǿ ώ ÅøζɅ ÿÅò ώ)
:(č)ǴǭŸǰöä Ɂζè ǿζ Å ɁŸ3) :òÅø ÝǴǭŸǰöä Ɂζè ǿζÅ ɁŸǰ Û!ä òζøèǿ ÅɅ :dzÅƨä
.(ǿǅÀζş ÛǿɈÛş ÛǿɈÅÊö)

ώ ώƥÀöä Æ3 Å ÛȘζÅΣä !ä Æ3 ζ Å ÛȺÔȾöä ÀÒ ζ Å ÛÀŁÅù ώ ÀŁäà ȴèÅÖöä ζ ÅƎǹ Čċ
ɉÅĿÀè ώ3 ÛêÅĿ3 ώ ŎĿ3ÅƧ (Ď)ÅÖ ÛǿÅŧ3 ώø ÿÅÎŁ Å ÛȺÔĿÔţä gÆĿ3 ώ ÆŧƮ Åø ÛāȾƨä ɉÆƥ
:òÅ ɃǿζǰöƧ

ώ Æƥ Å ø ǴÔŋ ø ȺŋǶǰä ŎȒÀöä ώ (ď)ȴȓè ǴĿǫ ζ ƆƎǹ ÛȘζÅøΣä !ä Æ3 ζ ÅƎǹş
ɃǿζǰöƧ ɉÅĿÀè Å Û(Đ)êÅĿ3 ώä Å ÛǿÅŧ3 ώ ÿÅÎŁ Å ÛɉÅÛǬöä ǿζƱä

òζèǿ ɈÛ ÛâÅ3 ώä ώ3 ÛdzÅǿ Ÿ ώ ǒÅÛ3 ώ3 ÛŽÅȍζöä ÆĿζöä ώ !ä ÆĿ3 ώ3 ČĐ
:(đ)òÅ ﷺ !ä

Â3 ø !ä ȤÅõ Ž ζÅõş Ûȧȁöä ȴȾŸ3 !ä ɁÀøǅ ζȍζǩ ǩ ƘĿöä ŎŁ ɈÛ)
: ﷺ !ä ðζèǿ òÅ :òÅ Ü(ώƥÀöä ȤÅõ Ž :ȺÔĿÔţä ǴÀşǿ Žş ø Ŏǅş
.ɃǿζǰöƧ ώ3 êÅĿ3 ώ ŎĿ3ÅƧ ǿ áÀǩ :!ä Æ3 ζ òÅ

(Č) ǿǅÀǹ ÆǵÅò ȟÒöä ȴÀ (čĎĒčē) ώ ĘÀÙ ώä ÀõÅÊ3. čċ
(č) ǴÀşǿ ȟÒöä: (...ώ ǴǭŸ... Ƀζè ǭŸǰöä).
(Ď) áä: (ÅƎǹ).
(ď) áä: Û(ɃÅè) :â Û(ÿŸè) ζøŁ ȴȓè ώ ŎȒÀöä ώ ÛȾè ζ ǴøǴĿǫ ǴÆöä ƀáÆǰä ȣȷǰä Ȥζǩ ǴÅè ƘÊȒ
.ǴÅǭŸş .ǬÅǭ ŇÀǿÅǩ áÆøä ÛĔ/Čď ǨǭĿş ÿŸ3 ŏŸǴÀöä Čđ/čĒ.
(Đ) á: (ŎĿ3ÅƧ ώ êÅĿ3). ČĐ
(đ) ǿǅÀǹ ώä ɃÆ3 Ž ǑŋÅÒöä ÛČ/čĔď ǿǅÀǹş ώ áǾŁ ÀÛöä ĘÀÙ ÆǵÅò ȟÒöä ȴÀ (čďďċĐ).
(Č ø Č) Ůǿè Å ŧȾÆ Å ώ á.

.øǍȶȝ ȸǣ ÿǍȊȽ ȼǍȝȿ :ɄǑȾɆǤǒǟ ȯǍȩ

Ǽƥǘ ɀǣǘ ǍɋǕ ǕɄȶȾȆǒǟ ȴȅǍǑǒǟ ɀǣǘ ǍɋǕ ǕɡǼȞȆȡ ȸǣ ȴȅǍǑǒǟ ɀǣǘ ǍɋǕ ǕɃǼǍȩȀȶȆǒǟ ȸǣ ȴȅǍǑǒǟ ɀǣǘ ǍɋƎȵǘ

ƙǪǝǍȠȿ ƙɋǍɋȿ ȷǍɋ ǦǍȅ Ž ǒƳȠǘ ɡǼǤȝ ȸǣ ǼȶƮ Ǎɋ ǕɃǼȝ ȸǣǟ

.ǍǯɅǼǵ ȼǍȝ ȀǑǾȥ

ǻɀǤȝ ȸǣ ǼȶƮ

.ɡǟȿȀǒǟ ȒȞǣ ȼɆȥ ǖǕǹǘ ǕǻɀǤȝ ȸǣ ǼǵǟɀǒǟȝǼǤȝ ȸǣ Ǽƥǘ :ɀȽȿ

ȸǣ ȃǍɃȞǒǟ (Čȸǣ ǼȶƮ ǍɋǕ ǕɄȮøȠƎǒǟ ȧǍȞɄȅǘ Ÿǘ ȸȝ ǕɄȩǍǤǒǟ ǼǤȝČ) ȸøǣ ǼȶƮ ȀǑǣ ɀǣǘ ǍɋǖøǤɋǘ

ȸǣ ȽǍȍ ǍɋǕ ǕȼɆǑǍǒǟ ǻɀȶƮ ȸǣ ȧǍȞɄȅǘ ȸǣ ǟɀǑȞɅ ǍɋǕ ǕȽȐǒǟ Ǽƥǘ ȸǣ ȃǍɃȞǒǟ ȸǣ ǼȶƮ ǍɋǕ ǕǧǟǍȤǕ ǧǟȀǍǒǟ

ȸǣ ȯƳǣ ȸȝ ǕɄȝǟǟȿǬǟ ȸȝ ǕɄǑɆǑɈǟ Ƙǯȭ ȸǣ ǼȶƮ Ǎɋ ǕɄǑȊȠǼǒǟ ǻɀǤøȝ ȸǣ ǼȶƮ ɫɋǼǵ ǕȘɀǍȈǟ ǼȶƮ

:ȯǍȩ ǼȞȅ

.ȷǍǵǘ ɍ ɄɋǕ ʔȲȝ ǍɋǍǵǟȿ

ȼɆǑǍǒǟ ɄȆǒǼɋɉǟ ƆǍɋɋǒǟ ȀǑǣ Ÿǘ ȸǣ ! ǟ ǼǤȝ ɀǣǘ ǕǼȶƮ ȸǣ ǻɀǤȝ ȸǣ ǼȶƮ

ɃøǍǑɋɉǟ ȤȅɀɅ Ÿǘ ȸǣ ʔȆɆøȝ ȸǣ ȆǍȡ ÿǍɋ Ÿǘ ȸȝ Ǎǒ ǫǼøǵȿ ǕȨȊȠǻ ÿǼȩ

.ɄȆǒǼɋɉǟ

.ɃɀɄɄǒǟ ȀȽǍǜ ȸǣ ȸȆȈǟ ɀǣǘ ȼǍȝ ȆǪȭ

ȀǑǣ ɀǣǘ :ȯǍǑɅȿ ø ȸȆȈǟ ɀǣǘ ǕȿȀȶȝ Ÿǘ ȸǣ Ǽƥǘ ȸǣ ! ǟ ǼɆǤȝ ȸǣ ǼȶƮ

*ǻɀȅɉǟ [ĎčĎ] ȿȀȶȝ Ÿǖǣ ȼɀǣǘ ȣȿȀɅȾǟ Ǖɫɛȶʈǟ ø

ǕƆǟøǼǍǑȅɋǟ ǍɅǍɃǒǟ ǼǤȝ ȸǣ ǼȶƮ ȀȽǍǜ ŸǕȿ ǕǞȆǑɃǒǟ Ÿǘ ȸǣ ȴȅǍǑǒǟ Ÿǘ ȸȝ ɁȿøǕ

ǬȀǑǒǟ ǼǤȝ ȸøǣ ʔȆɆȝ ȸǣ ǼøȶƮ ȀǑǣ ŸǕȿ ǕǟǍɋǤøǒǟ ǼȶƮ ȸǣ ȷȶøǯȝ ȸǣ ! ǟ ǼɆǤȝȿ

.ɄȅɀȆȀǕǒǟ

.ƆǍɋɋǒǟ ǼȶƮ ɀǣǘ ȼǍȝ Ɂȿø

ȯǍȶȝǘ ȸȠ ƘǍȅ ǒɆȈ Ž ǦǍȀȩ ø ɡǍǯȠ ǒǍøɍ Ž ȀȆǑǒǟ Ž ǦǪǍǑǒǣ ø ƙǍȠ) :ǼɆȽȿ ǕĐ/čČē ȷǟǼȞǒǟ ȴǍȞȠ *

ǕȸȆȈǟ ɀǣǘ ȼǪǼǍǵ :ǑɆȩ Ǖ ! ǟ ǼɆǤȝ ȸǣ ! ǟ ȧǟø ȸǣ ǼȶƮ ȀǑǣ ɀǣǘ ȽǍǑǒǟ ȠɆȊǒǟ ǍȾȠ ǕȨȊȠǻ ȯǍȶȝǘ ȸȠ ǑɆȩ ǕÿǍȊǒǟ

.(ǕǍǑɫǟ ɫɛȶʈǟ ǻɀȅɉǟ ȿȀȶȝ Ÿǘ ȸǣǍǣ ȣȀɅȿ

Æƥǖ ȸǣ !ă ÆǮƼ3 ȸǣ Æȴ⊤ ÀÒǣ ȥǣǖ Àǖ ǕȂȚÀö ÂøɅÅȞöă ÆƼ3 Ȃ ǕǥöăÀę ƆÅÀÕɉă ȸǣ Æȴ⊤ ȥǣǖ Ȃ∃ȵǕ
ÆƼ3 ȥǣǖ Ȃ ƆăøÆÀÒèqă ʝȥÆÊǵ ȸǣ ÂɅÂȞöă ÆƼ3 ȸǣ Æȴ⊤ ÀȽÅü ȥǣǖ Ȃ ø ƘÅȠ ƓɅÀÒǣ ø ȼǮȲ3 ǥöăÀøę ǕÀŎʈă
Ÿǖ ȸǣ Æƥǖ ÆĒȞÔȠ ȥǣǖ Ȃ ø ∃ÆȼăȘ ∃Ŏöă Ƙǣ[1] Û !ă ȯȥèǿ ÆǱƶÊȠ Ž ø ɄÒʈă ȧÅɄèǖ ȸǣ Æøȴ⊤ !ă
(Č ﷺ ƑÅöă ȸ3 ǕŌöÅȠ ȸǣ ȄǖȸƷ ǕɄȉÅęÅöă ÆɅÂɅ ȸ3 ǕȻÀÒöă ÆƼ3 ȸ3 ǕŎǮ3ÅƧǖ ȸǣ ŹÅǵ Ȃ ǕɃÀȽÅöă ÀÒǣ
:ȯÅę Đ

.(ǒÅ3Æöă ȴĒǮƶǪèăȘ ǕöÅȴÊöă ǠăȥǣǖǨȞǪȥ ǥƳÔŸö ɃǻȥɈ ăǣǖ)

. ﷺ !ă ȯȥèǿ ʔȲ3 ȄǖȸƷ āǾǬ ɍȘ ǕȄǖȸƷ ʔȲ3 ǨǣǾǭ Ȃ !ăȘ :ɄȉÅęÅöă ȯÅę

[2] !ă ȧăǿ ȸǣ Æȴ⊤ ȥȽȘ Ǖ[3]ȸÊΣă Åǣǖ ȻÅÕȘ ǕǸǮÎöă ăǾȽ ȸȠ ɄəÅøÆΣă ɄȲ3 ȜƧ
ȝǖ ɚǖ ʝăȘÀȠ ȸǣ !ă ÆƼ3 Ÿǖ ȸ3 ȼøÅȠ ȜƧ ǒÂǱ ʔȲ3 ȼǕøȠ ȼƧă ǴÆǱȘ Ǖ !ă ÆǮƼ3 ȸøǣ
.Õöǣ Ž üǕȵǖȘ ǕȼȴǱȞȠ Ž Åȴ7Æǣ ȧÅȥ ƆÅǪǬöă Čċ

ÆƼȞǪʈă ǬȞȉɉă ȸǣ !ă ÆǮƼ3 ȸǣ Æȴ⊤

.ŽȥǬöă ȽǮȽăÀǣǖ ȸǣ Æȴ⊤ ǥÂƥ ȥǣǖ ȼÅ3 ʔÒǵ

ÅǕ Ǖǯǣ ÀÊöă ȸÊΣă ȸǣ Æƥǖ ȸǣ ÀÅȞǱ Ȃ∃ȵǕ :ǨöÅę ÅöÅǬ Ž ǯÀÅöă ȸǣ Æƥǖ Ǩǣ ǥÆȚȉ ÅǨ∃ȵǕ
ø ÀÔȠ ø ÆǮȞè ȸǣ ȽǮȽăÀǣǖ ȧÅɄèǖ ȥǣǖ

ÆǮȞè ȸǣ ȽǮȽăÀǣǖ Åö ȁÅǱƵǕ :ăȥöÅę ÅƵƘȡȘ ɄȠƳÊöă ŎȒÅöă ȥǣǖȘ ǕɄȓÅǪöă ȸÊΣă ȥǣǖ ȂǕǕȘ ǱƵ ČĐ
ȸǣ Æȴ⊤ ȸǣ Æƥǖ ÀÒǣ ȥǣǖ Ȃ ǕƷÊǮöă ȸǣ ȽèÅŎöă ȸǣ ƘÊΣă Åøǭ ǕŽȥǬöă ɃÆÅęÀȴÊöă ɼÅò ȥǣǖ Ȃ
:ǥÂƥ ȥǣǖ ȯÅę :ȯÅę ȓÅȴǮă ŽȥǬöă !ă ÆƼ3 ȸǣ ÀÅȞǱ Æȴ⊤ ȥǣǖ Ȃ ǕɃǿȥɅÆöă ȘÀȴ3

ƂǕ ø !ă åÅƼ3 ǿÅǮȵ ȸȠ ʝÅÕȘ ø ɄŎÎȠÆöă ǬȞøȉɉă ȸǣ !ă ÆǮƼ3 ȸǣ Æȴ⊤ À⊤ǭ
ɍ ʝÅȯȥ ǕȼǮȲǱǾ ȸȠ ÆȞęǖ Ɠǵ ȽŎÊöă ȻăÅǪ3Åȥ ǕȼöɄȠ ƂǕ ŌȴɄȥ ǕȼǮȲ3 ɄÎø8ȥ ǕŌǮƤ ǥƳȡ
ȂƎƩ ɍ ʝÅÕȘ ǕȻÀȠǖȘ ǕȼöÅǵ ȸ3 ȼöüÊøǭȘ ǕȻǻȥȞǭ ȼǮǨüǭ ÅȽÒȥ .ȚɅȥü ÅȽøȠǻă Åȴ7ǮȲ3 ɉȥŌɅ
ȻÅǨüȥ ǕȳƳ8öă Õöǣ ȠȲƼȥ .ȻÀ⊤ǭ [4]ǬɅÆɯ ʝȥǮÆȞɅ âÅɅöă ʝÅÕȘ .ȼȒÀȠ ÆƼÊǣ ɍȘ ǕȼǪȒÔǣ
ʔǬǵ ȻǻȥȞɅ ȯăà Åȴȥ ǕȼǪȞÛÀǣ À Î ƓǪèăȘ ǕȼȴǱȘ Ž ÕɄȑȘ ǕōÀƠȘ ǕȼǮǖ[5]Î øȴȥ ǕǾÆəÅ3

(Č ø Č) Ǖǒè Ȃ ȸȠ Åȴ7Æǣ ȸȠ â ǕǬɅΣăȘ Ž ȗŌ ȯÅȴȞöă ȽęÅǣ (ČĎďĎ).
(č) :â (ȧÅɄèǖ).
(Ď) ƓɅǭă ȘÅö ȄǮö Ž á.
(ď) ǨǕǒè ȸȠ â.
(Đ) :â (ʔÎȴȥ).

ÛŎĤÀʌ ɉǕ ŷüʐ Ûȼöhuɳ БǕ ȼĤɳ ĶÔţǟ Ǻɳʐʌ ÿɎ8öä ȼöüÊøʐ.ȼQöǺǵ БǕ åǺɜȘ ÛȼŸDZǿ ʔŸɜ ÿǺȩ :ȯǺŐʐ ŶÕöǽ ȸɳ ǈÀÒǩ ɃǾöä Ǻɳȿ :ǨŶŐʐ ÛŷüʐÛȼǂöüÊʐ Ûȼŧöǖ ȯʑƔQʌ ĳǕ ȼöüèǕ ɉǕ ƚøȴǈǑʐ Ž ǦǺŢ ɉǺÛŦÎöä ȸɳ ɄŸɜ ɃŎʌ ĳǕ 8ǺǹǕȿ ÛǦǺøǺöä ȸɳ ȸɳǕ ɍȿ ÛŏɎǦöä ȸɳ ʕʐÔȞɳ ǨÊö ǺŢŢʌ ÿʐʌ ƚɃ !ǟ ǢDZQƔŧʐ ǦŧÔȞɳ ȼǺŧǽȿ ƚŧǽ ɃÀDZQʐ ÛǦŎÀǺǽ ǺǺȿ ǼǺøɜ ȿǕ ÛǥʐŸǹ ǨȩȘ .ȸʌÀèǺʅǟ ȸɳ ɉʐŐüʐ ÛȧǺè ȸɜ ȼŧʐ ȤɫÎǑǂȿ ÛǿǟÀèɉǟ ȼŧʐ

ɉȴŸè ȸǽ !ǟ ǼǦƷ ȸǽ ǼȴŢ

.ȼŧǽǕ ȸɜ ǫǼǵ

.Ȥèʐʌ ȸǽ ȸÊΣǟ ɄŸɜ ʐǽǕ ȼǺɜ ʔȿǿ

ÀǺĤDZ ȸǽ ǼȴŢ ȸǽ ǺŢǕŧǟ ǴQÀöä ʐǽǕ ǺǕ ÛȘʐǺøΣǟ ŎȒÀöä ȸǽ ǼȴŢ ȸǽ ŎŧɜǺƧǕ ɭèǺŐöä ʐǽǕ ƆƎǹǕ ȸǽ !ǟ ǼǦƷ ȸǽ ǼȴŢ ÀÒǽ ʐǽǕ Ǻ Ûǥǟ ǺDZǕ ǡǺøȽʐöä ǼǦƷ ȿÀȴɜ ʐǽǕ ǺǕ ÛɄŸǫÔţǟ ɄŸɜ ȸǽ ţǺøDZǏ ǺǕ ÛƷǦöä ǼǦƷ Ǻ ÛŸǕ ƚǫǼǵ ÛɄŐÎɳǼöä ɉȴŧøŸè ȸǽ !ǟ ǼǦƷ ȸǽ ǼȴŢ Ǻ ÛȤèʐʌ ȸǽ ȸÊøΣǟ ɄŸɜ ʐǽǕ Ǻ ÛȨʐʐţǟ ȧǟàÀöä

.[Č]ɄŐÎɳǼöä ɉȴŸè ȸǽ !ǟ ǼǦɃ ȼŧǽǕ ǦƤÀǩ Ž ȻǺÒè ǺŸǼǵ ÀÕǾʐ

ŎŧȒÀöä ȸǽǺǽ 8ȿÀĤţǟ ÛŎŧȒÀöä ȸǽ !ǟ ǼǦƷ ȸǽ ǼȴŢ [āĎčĎ]

ɄÔȴΣǟ ɄɜɎǬöä [č]ǨÊΣǟ ʐǽǕ

ÛƑǵÀöä ȸƥÀöä ǼǦƷ ȸǽ ǦʌȿǺĤɳȿ Ûɉȴǰɜ ȸǽ [Ď]ȿÀȴɜȿ ÛʔǺÔɳ ȸǽ ǼȴŢ ȸɜ ǫǼǵ ÿǺÎȴ ɄŐǩ ŸǕȿ ÛȯǺDZǿ ŸǕ ȸǽ ǼȴŢ ȸǽ ǼƥǕȿ ÛɄèʐȨÀÛöä ǦɳǕ ŸǕȿ ÛȼʌʐDZǿà ȸǽ ǼŧƥȘ .āǺȽǕ ȸǽ ŎɳǘǺȿ ÛɄÊǬʐŐöä ǢǦǵ ȸǽ ǳʐɥȿ ÛɄȴȞöä ÿǺÒɳ ȸǽ ǦǦĎɃȘ ÛÕŸţǟ ǼǦƷ ȸǽ ʐǽǕȿ ÛɄǺÊöä ȸǽǟ ÛȧǺƔèǕ ȸǽ ǼȴŢ ȸǽ ǼƥǕ ÀÒǽ ʐǽǕȿ ÛÀǺĤDZ ȸǽ ŎȒÀöä :ȼǺɜ ʔȿǿ

[ď]ȿÀȴɜ ȸǽ ȸøøƥÀøöä ǼǦƷ ȸǽ ǼøȴŢ ÀÒǽ ʐǽǕȿ ÛɣøÊǺöä ɉǺǺǵ ȸøǽ ǼȴŢ ŹǺǵ ȸǽ ǼøȴŢȿ ÛɃǼøɜ ȸǽ ǼƥǕ ʐøǽǕȿ ÛɄøƱǺŧţǟ ÀÒǽ ʐǽǕ ɄøøȐǺøŐöäȿ ÛɄøøǦǵǺöä

.(čĐĎ î ďďǰɳ) ǸʌǿǺQöä Ž ÿǼŐQţǟ ȨʌÀÛöä ȸɳ ǪʌǼΣǟ ÀŢǕǟ (Č)

.(ȸÊΣǟ) :ā (č)

.ǺǼǺɳ (ʔǺÔɳ) ǦŢǺö ǨÛŐèȿ Û(Àȴɜ) :ā (Ď)

.ǥǼŸǑǟ ǾǾȽ ȸɳ ĚČ î ÀŢǕǟ Û(Àȴɜ) :ā (ď)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ȼǺȝ ȾÛȓ ɓş !å ȼȶĜɓ ø ÿȂɋå ÕɃȒÀöä ȸæ !å ÆĒǤȝ ȸæ ÆȶȚ (Č)ƘÊΣå ȥøæÛ Žȥǩ ȼȶĜɓ ø ȸÊΣå ȾŸȝ ȥæÛ ȼǺæä ǧȂɳş .ǦǝȂɋƳǫş ȜÊǨ ǦǺè ɉȂȒɳø ȂȤȉ ȸɳ ɏȥʌ ȯɕÛ Ž ø ƘÊȐş ɁÆǵÛ ǦǺè ȯɕɉå ȜĒæø ȀøȤȉ ȸɳ ɉǯŲȵ ȂȊȞö ƘǺǫɍå ÿȥøʌ ø ȼǺȝ ȾÛȓ ɓş !å .ǦǝȂɋƳǫş

Đ ȸæ (Ď)ǥøȂȶȝ ȸæ ÆĒȽȽÛ ȸæ ȻȀȮöä ÆǤȝ ȸæ ÆȶȚ ȸæ !å (č)ÆĒǤȝ ȸæ ÆȶȚ ÆȞè ȸæ ǦȥäǾǵ ȸæ ȋ ȥȩȂǵ ȸæ ǦȞĒæø ȸæ ȀȶȞȶä ȸæ ɉȂǵ ȸæ ȸƥÀöä ÆǤȝ

* ȾȞȽȶƨä ȾȉÀÕä ȽĒȮǵ ŸÛ ȸæ ǦȶŸè (ď)ȥæÛ Ǵȶȡȥȸæäȸ

ȸææ ɉäȥȀȍ ƂȥɳɉȂõ ȻÆDZ ɉȂǵ ɉÛ ȻǨȡ Àõæş .ɃàäÀöä ƘÊΣå ȥøæÛ ȼǤÊɸ äǾȮȽ .ǦĒɳÛ

Čċ ÛǻşÀÆǤöä ÆȶȚ ȸæ ÆȞèş ÛȾÔĒÔȶä ȸÊΣå ȸæ !å ÆǤȝş ÛÀȒɳ ȸæ Àȶȝ ȸȝ ǫÆǵ ȸæ ÆȶȚ ȸæ ȽĒȽàÀæÛ ȸæ ȧȂȞèÛş ÛÆȶÔöä ÆǤȝ ȸæ ÆȶȚ ȸæ ÆʌÂʌş ÛȾèȥèÀÛöä ǦĒɳÛ Ÿş !å ÆǤȝ ȸæ ȸÊΣå ȸææ ɁèȥɳşÛǦǤøĒǬ ȸæ øȂȮæş ÛÀɳȂȝ ȸæ ɁèȥøɳÀɳȂȝ Ÿş ÛǥȀȜȀȝ .ÀÛɳ ǨǺæ ȸææ ɉȂȶĒŸè ȸæ ÆȶȚ ÀȂȞDZ Ÿş ÛȾǰȰÊöä

ȸææ ɉȂȶĒŸè ȥæÛş ÛȾȮǬȞöä ȾŸȝ ȸæ Àȶȝ ȌȂǵ ȥæÛş ÛɃàäÀöä ƘÊΣå ȥæÛ ȼǺȝ Ɂşø

ČĐ .ŸƳȮöä ȃȂȽȥöä ÆǤȝş ÛÀǺà

ÆǤȝ ȂɊÛ ÛɃàäȥȽɉå ȾŸȝ ȥæÛ ȂɊÛÛÆȶȚ ŸÛ ȻÆDZ ȸȝ ÛǑǨȌɳ ȸæ ÆĒƥÛ ȸæ ÀÔɸ ȽèȂȌöä ŸÛ ɁŸȝ ǦÛÀȩ ȂǺǫ ÛȾèȥèÀÛöä ȽĒȽàÀæÛ ȸæ ÆȶȚ ǦĒɳÛ ȥæÛ Ȃɸ ÛȾøȞȶƨå !å ÆĒǤȝ ȸæ ÆȶȚ ǦȶŸè ȥæÛ Ȃɸ ÛŸƳȮöä ȃȂȽȥöä ÛȝȥȂɸ ȸȝ ÛǦǤȌǰ ȸæ Ɂèȥɳ ɫǫÆǵ ÛǰǺȡȥ ȸæ ȂʌȂȞöä ÆǤȝ ȸæ ȪȲȶä ÆǤȝ ȯȂȩ :ȯȂȩ ÆȶȚ ȸæ [ĎčĎ] ǯȂȡȥǵ

:(Đ)ȯȂȩﷺ ȝǺöä ȸȝ ÛÀȶȝ ȸææ ȸȝ

čċ .(ȃȥǪʌ ȷÛ ȑÛ ǥȀɳȼå Ž ȂȤǺÀǺȊȸ Ƀ ȂĒɸÆöä Ž Àȶ ȉå ȽȃÀȶȈ ȸȶɳ)

.(ȸÊΣå) :â (Č)

.(ÆǤȝ) :â Ûá (č)

.(ǥøȂȶȡ) :â (Ď)

.(ȸæ) :â (ď)

ČĐ

* .čĒČ ȽǪȂȥşş ȯȂȶŸȞöä ÆäȥɳȌȂǩ

.ǴĒȞÔöä ÆǫÕ Ž ǥǨǰÕ ǧȂɉşø ǬʌÆȞŸöş ÛǤæÀȉɉå Ž (čċčĎ) ȽȩÀæ ȽŸÊɳ ȼDZÀȵÛ (Đ)

ÆĢȝ Àợǚ :ɍÀę ğảÀÀöä ȸæ ȴèÀÕöä Ÿǚş ÛȤȸƬợ ȸæ üȊ ȸÊøΣả Ÿǚ ȸȝ ÛÆĒÊÀöä ȴèÀÕöä ȥæǚ Àợǚ ÆĢȝ ȸæ ÆȶƬ ĜȶŸè ȥæǚş ÛÆĦè ȸæ ÆƥǛ ǫøÀΣả ȥæǚ Àợ ÛÀȸä ȸæ ȷȶŸè ȥæǚ Àợǚ ÛƆÆȸả ÀÀĦDZ ȸæ ǡÀĿȥöä ȸȝ ÛÆȶǵ ȸȝ ÛƟÀÛöä áşảá Àợ ÛƃȥÊöä [Č]øȥÔÀŋ ȸæ ȧÀƕèǚ Àợ ÛȴĿảÀæǚ ȸæ ÆȶƬ ĞŋǚȥæǚÀợ :ɍÀę !ả :[č] Ȅợǚ

.[Ď] ȐĞæ ȼȒĦæ ȪǿǞáş ÛȼæȥǴ Ž ȧÀæ ﷺ ƑÀöä ȷǚ

Đ

ȸæ ǡÀĿȥöä ÆĢȝ Àợ ÛÙÀÕƫả ƟŸȝ ȥæǚ Àợǚ Û!ả ÆĢȝ ȥæǚ ɃÆDZ Àợǚ ÛÆΛÆøΣả Ÿǚ ȸæ ƙÊΣả ȥæǚ ÀợƎǹǚ ȸæ ÆĦè Àợ ÛƆÀΣả ÆȶƬ ȸæ ÆȥöäÆĿş ȥæǚ Àợ ÛƟèȥȄÀÛöä ĞŋǚȥæǚÀøợ ÛƟƕȶƧả ĜȶŸè ȥæǚ Àợ ÛȸÊΣả ȷǚ ÛǥÀΛÀĿ Ÿǚ ȸȝ ÛȷảáøşȸæɁèȥŋ ȸȝ ÛȴòÀȝ Ÿǚ ȸæ ȴĿảÀæǚ ȸæ ÆȶƬ ȸȝ ÛɏΛÀDZ ȸæả ȸȝ ÛƟÒƫả ƁÀè :ȯÀę ﷺ ƑÀöä

.[illegible] ğÀŋ ÀȒΛÀŋ ğÀŋ [illegible]) Čċ

ø ȼÛǹ ȸŋ ȼŸÕợ ȼợǚ ÀȭæşÛÀƱ Ùǹ ȸŋ [ď]ȼǫŸÕợ ÀȶȤ ø ɃảÀöä ƙÊΣả ȥæǚ ÀȭǞ .ĞəÀqƔǫş ƙǫƔǫş ǭƔǫ ĜÀè ğÀŋ ȼợǚ

Ÿǚ ȸæ ÀÀĦDZ ȝŋ ĞȊΣả ȏøǚ ƂǚÀDZÀĿ ȸȸ [Đ]ÀȶĦΛ ȸæ ȷÀǵ ȷÀȭş :ɃảÀöä ȯÀę :ȯÀę ﷺ ƑÀöä ȷǚ ȪǿǞ ǑǞáş ÛĞŋǚ ȸæ ȷảȥÀȍ ƂȥŋȷǴ ȷǚ :ȯÀÕΛş .Àŏ ğÀøȶȥ ÛÆĒÀù .(ȷảȥÀȍ ȸŋ Ƙǹ ȷǵ) ČĐ

:ÀȶȤ ȯÀÕȥ Àæä ȸæả ȼÀȯÀǹş

:[đ]ȯÀę ȷȶŸè ȥæǚ Àợǚ ÛÆȶƬ ȸæ ƟÒŋ Àợǚ ÛÆƥǚ ȸæ ÀΛÀĦöä ÆĢȝ ȸȝ ÛǥÂƥ ȸæ ÆȶƬ Ÿǚ ɁŸȝ ȼǩÀę ȸæ ÆȶƬ ȸæ !ả ÆĢȝ ȸæ ÆȶƬ ĜȶŸè ȥæǚ ŽȥǩÿÀǂả Ž ĞəÀqƔǫş ȸΛÀ Ȋȝş ǫƔǫ ĜÀè .ƟȊÀÕöä ȴÒǵ Ÿǚ

(ȴĿảÀæǚ) :ȃ (Č) .čċ

(č) ȴęÀæ áşảá ȥæǚş ÛÆDZÀÊƫả Ž (ĐĐċ) ȴęÀæ ȴŸÊŋş ÛȝȓȥŋƘđş ÆDZÀÊƫả Ž (ĎĒĒ) ȴęÀæ ɃøÀǍĜöä ȼDZÀǹǚ .ĝøÀƵù (ĎēĒ)

.(Ȑæ ɁŸȝ ȼȒĦæ áøş ÛȼȤ ȧÂȤ Ûȼảáø ȣÀù Øǹǚ Ż) :ɃøÀǍĜöä ĜÀşø Ž (Ď)

.(ȼŸÕợ) :ȃ (ď)

.(ÀȶĦƫả) :ȴDZÀǫƫả ÆĒÊợ Ž ÿÆÕǩ (Đ) ČĐ

.čĒČ ȴǒÀȤşş ǒÀȶŸĦöä ÆǒȥŋÑΛøÀǩ (đ)

ø ÆȞŋ ɀǣǕ :ȯÅÕɅȘ ø ƙÊΣả ɀǣǕ ÛɭȮΣả ȸǣ ÆȽƮ ȸǣ !ả ÆƐĜȝ ȸǣ ÆȽƮ

*ɃÀÕöä ǦɅȘÅȞŋ ŸǕ ȸǣ

ÆĜȝ ɭèÅÕöä ŸǕȘ ÛɃÀŋÅÊöä ȜÅǣÆöä ŌȒÀöä ȸǣ âÅǦȞöä ŌȒÀöä ŸǕȘ ÛȼƐǣǕ ȸȝ ϙÆøǵ

.ƑǬÅĜɃöä ɄȽƐȽǬöä ÆȽƮ ȸǣ Æƿǘ ȸǣ !ả

Ð ɀǣǕȘ ÛɃƎöä ȸǣ ǦŋƳè ȸǣ ɭøƐȽåÀǣǕ ȸǣ ȧÅɄèǕ ȸǣ ÆøǵɀŋȜÀÀöä ɀǣǕ ȼÅøȝ ʔȘǿ

.ÆȽƮ ȸǣ ȳÅƟ ɭèÅÕöä ɀǣǕ ȼÅǣåȘ ÛɃàåÀöä !ả ÆĜȝ ȸǣ ÆȽƮ ƙÊΣả

ɄŸȝ ɀǣǕ Åɸ ÛÀÔɸ ŸǕ ȸǣ áɀȮÛŋ ȸǣ ŌǨÅÕŋ ɃÆDZ ÅɸǕ ÛŌǨÅÕŋ ȸǣ Æƿǘ ȸǣ ÀøÔɸ ɭèÅÕöä ɀǣǕ ÅɸƎǹǕ

Åɸ ø ĘÎŋÆǣ ø [Č]ɄȩÀöä øÅǬǺƫä ȸǣ ÆèǕ ȸǣ ǦɄŸù ÆȽƮ ɀǣǕ ÅɸǕ ÛɃäåɀȽȷả ɭøƐȽåÀǣǕ ȸǣ ɄŸȝ ȸǣ ȸÊΣả

Åɸ ÛɃÀÕöä ÆȽƮ ȸǣ !ả ÆƐĜȝ ȸǣ ÆȽƮ ƙÊΣả ɀǣǕ Åɸ ÛǦŋƳè ȸǣ ɭƐȽåÀǣǕ ȸǣ ȧÅøɄèǕ ȸǣ Æǵɀƫả ȜÀÀöä ɀǣǕ

Čċ ȸÊΣả Åɸ ÛɄŋÅÊöä ʔèɀŋ ȸǣ ȄɸɀɅ ȸǣ ÆȽƮ âÅĜȞöä ɀǣǕ Åɸ ÛȜÅǣÆöä ÀÅȞDZ ȸǣ ŌȒÀöä ȸǣ âÅĜȞöä ŌȒÀöä ɀǣǕ

:ȯÅȩ āàÅȝ ȸǣ ǒåƎöä ȸȝ ÛȧÅɄèǕ ŸǕ ȸȝ ÛǥÆåä ŸǕ ȸǣ ÅɅÕ̃ä ȸȝ ÛɭÌÅȽ ȸǣ ɄŸȝ Åɸ Ûȧåǣɀöä ǦÊĜÅȝ ȸǣ

:[č] ﷺ !ả ȯɀèǿ ȯÅȩ

ɭǬɸǕ) :ȯÅȩ ÝÕ̃ɸåɀǹǕ ÅøÆÊöǕ Û!ả ȯɀèǿ ÅɅ :ÅøÆŸÕɀ Û(ƆåɀǹǕ ƘƐÕö ɄɸǕ ǦǵåǻȘ)

:ﷺ !ả ǿɀèǿ ȯÅȩ Ż .(ƆȘÀɅ ƁȘ Ÿ ɉɀÆŋǘɅ ÛɃÆȞǣ ȸŋ ɉɀÅƐøƵ ȳɀȩ ƆåɀǹǕȘ ÛŸÅɄÒǕ

ČÐ .(!ả ɭȾǵǕ ÛɭȾǵɀ ÝɃÅǕ Ō̃ɸɯ Ŏ̈ɀĜǵɀ ƗƆƠ Ō̃ɸǕ ɭȾȸŸǣ ÅŋɀȩȩÊƐɄƗ ɍǕ ÛÀÕǣ ÅǣǕ ÅɅ)

ƙÊΣả ɀǣǕ ƆƎǹǕ ÛÆȽƮ ȸǣ ȳÅƟ ÅɸǕ ÛÆƿǘ ȸǣ ÂɅÂȞöä ÆĜȝ Åɸ ÛǥÂƿ ȸǣ ĈÀÕöä ÆĜȝ ÆȽƮ ɀǣǕ ÅɸƎǹǕ

[āĎčď] Û[ď]ɃÀÕöä ÆȽƮ ȸǣ !ả ÆƐĜȝ ǦɅȘÅȞŋ ɀǣǕ ŸǕ ƆƎøǹǕ Û[Ď]ɃÀÕöä ÆȽƮ ȸǣ !ả ÆƐĜȝ ȸǣ ÆȽƮ

ÀȚɸä .(ɃÀÕöä ÆȞè ɀǣǕ) :ȼƐɀȘ ÛÐ/čĒÐ ɉåÂƐȶả ɉÅÊöȘ Û(ɄÌÀÕöä ÆȞè ɀǣǕ) :ȼƐɀȘ ÛĎ/ďĎē ȯåÆƎȝɍả ɉåÂƐŋ *
.(ĎĒĒ /ďď ǰŋ) ǸɅøÅǬöä Ž ȼƐǣǕ ǦƤÀǨ

čċ .(ɄȩÀöä ȸǣå) :â (Č)
.â ȸŋ ƘÛÕè (č)

ƙǰÆɯ ʔǨ) :ɉåÂƐȶả Ž ƑȽǾöä ȯɀȩ ŌÕɸ ɉǕ ÆȞǣ ɉåÂƐȶả ɉÅÊö Ž ÀDZɀǵ ȸǣå ĘɅÀÛöä åǾȽ ȸŋ ǪɅÆΣả ʔȘǿ (Ď)
ȻƘȡȘ ǒåƎöä ȸȝ ǪɅÆΣåȘ ø ƃÅǬöä ĘɅÀÛöä ȸŋ ȼƐŸøɅ ɃǾöä ǪɅÆΣåȘ ÛǪɅÆΣả åǾȽ ƗȞɅ ø (ǴȒɀǬÅøɀ ƙȝɀȓɀŋ
.čĎÐ ø čĎČ î ĎÐȳ ÀȚɸä ÀȮǣ ŸǕ ǦƤÀǨ Ž ÀȭÅÊȝ ȸǣå ȼDZÀǹǕ

ČÐ ɉȷ ÛāåɀÔöä ɀȽ ƘǬȶåȘ Û(ǦɅȘÅȞøŋ ɀǣǕ ÅǬɀÆǵ ÛŸǕ ƆƎǹǕ) :ÀȾƐɀȘ ÛƙȞøȓɀȶả Ž (ŸÀÕöä) :åǻ Ûâ Ûǻ (ď)
(čĒĒ î ďďǰŋ) ǸɅøÅǬöä Ž ÀȭÅÊȝ ȸǣå ȼDZÀǹǕ ÆȩȘ .ǦɅȘÅȞŋ ŸǕ ȼƐǣǕ ȸȝ ĘɅÀÛöä åǾȽ ȸŋ ǪɅÆøΣả ɃȘÀɅ ɭDZÀǬȶả
ȸȝȘ (…ÆȽƮ ȸǣ !ả ÆƐĜȝ ǦɅȘÅȞŋ ɀǣǕ Åɸ …ɉÅè ȸǣ ƖÅǒ ȸǣ ÆȽƮ ȸǣå ɭƐȽåÀǣǕ ȧÅɄèǕ ŸǕ ȸȝ) ĘɅÀÛøöä åǾȽ ȸŋ
ÀȭÅÊȝ ȸǣå ĘɅÀù ȸŋ (ČďĒĔČ) ɭȩÆǣ ȯÅȽȞöä ɄȭÕ Ž ǪɅÆøΣåȘ .ÀǹǕ ĘɅÀùȘ ƃÅǬöä ĘɅÀÛöä ȸŋ ÅȒɅǕ ǦɅȘÅȞøŋ ŸǕ
.ȳÅǬȘ

Ʒ ä ş ȷ ä ǳ Ʒ ÛǼǵ ä ɀ ä ǼƷ ǳ Àƫ Ʒ ǳ Ʒ Û á ɀ ƫ Ț [Č]

ƟƷ ä ş ȷ ä ǳ Ʒ ÛȽŸÊ ǳ ǼǼ ɀ ä Ȃ Û[Č] Ƚǵ Ƚ ÀǱ ǳ ǳ ƥ À ä ǼƷ Ȃǵ ş : ş ɀ ȯ

: ﷺ ! ä ȯɀèǿ ȯ : ȯ ǥÀ Ÿ ǳ Ʒ Û ƫ è Ÿ ǳ Ʒ ÛǨ ǯ Õ Ÿ ǳ ł Ʒ ǳ Ʒ

äǾÕ Ǿ Ȭ Ƚ ÛȻ ǿ è ş ƟT : ȯ ɀ ø ǅ ş Ʒ ø [Ď] ! ä Б Ǳ ǵ [č] ǰ Ʒ)

Ȅ ƒ ǳ Ʒ Ȭ Ǩ Ʒ ǰ ? ȓ Àǿ Ǩ : ȯ ɀ !Ÿ Ȥ ǿ [ď] ä Ž ł Ȥ ÛǾ è äǾÕ ş Đ

.(ŸȒ ä)

.ǿ Ǭ ǵ ƛ Ʊ äǾȽ ş

ǼƫȚ Ǩ : ȯ ø (Ɵ Î ä Ǣ) Ž ǿ Õ ǳ ǿ Àƫ ø Ƀ ä Ƙ Ê Σ ä ɀ ÀÕ

:ȯɀ ø Ę Î ǿ ø ā á ƫ ä [Đ] Ƀ ä ǼƫȚ ǳ ! ä ǼƷ ǳ ä

.Ƚǵ ä ǳ ƥ ä ! ä ȽÊ ǅ ǿ Ê ɀ ÛÀÔ Ɔ ƫ ä Ƚ ä Ÿ Ȥ ǹ Ǩ ò Čċ

ê ɀ Ɂ ǹ ǳ Ǽƥ ǳ Ȃ ǅ ǳ ! ä ǼƷ ǳ ǼƫȚ ǳ ! ä ǼƷ ǳ ǼƫȚ

Ƀ ä ǨÎ ä ǩ ä ɀ Û Ʒ ǳ ȷ ì ǳ ȮÀ ǳ ǳ ǳ Ǧ Û Ʒ ǳ ä

*@ ƟÏ ɀ ɁȂǁ Ȣ ş ƫ ä

ÛƟ Ʒ ɀ Ûƫ ä Ǽ è ǳ ǳ Ê Σ ä â ä Ÿ ş Ûǿ ǳ Ʒ á ä ş ÛÕ ǫǵ ş ÛĘ Î á ÿǿ ȩ

ǳ ǼƫȚ ǳ ! ä ǼƷ ǳǼƫȚ ÀÖ Ÿ ş ÛȷǗ ǿ ä Ǽ ɀ è ǳ Ƚ ä ǳ ǳ Ê Σ ä ǼƫȚ Ÿ ş ČĐ

Àƫ Ʒ Ÿ ş ÛƟƫ ƫ ä Ɵ Ʒ ǳ ǢÛ ä Ƚ è ä Ÿ ş ÛȤ ǹ ǳ Ǽ ø ƫ Ț ! ä ǼƷ Ÿ ş Ûǿ ş Ǩ Ì

.Ɵȓ ä Ǽ à ǳ Ǧ è Ǽ ƥ Ÿ ş Ûǿ Ȃ Ì ǳ ǼƫȚ ǳ Àƫ Ʒ ǳ Ǽ è

ƟƷ ǳ ǼƫȚ ş ø ǿ Ê ɀ ƚ ş ø Ɔ ǿ ä Ȃ ä ǼƷ ş ÛǢ Û ä ÀÔ ɀ : ǿ Ʒ ʔ ş ǿ

.â ǳ ƫ Ȃ Ǳ Ùǿ è (Č ø Č)

.ǅ ò ş ǿ ɀ ò Ʒ ɀ ǿ : ǰ Ʒ (č) Čċ

.(Б) : Ʒ ȓ ɀ ƫ ä äǾȽ Ž á ǧ á ä (Ď)

.ä ǒ ò Ǘ : â è ȷ ä ş ǿ ȷ ä (ď)

.(Ÿ ä) : á Ûâ Ûá Ž (Đ)

.č/ĎĐē ȷ ä ä Ƚ ǅ ş ÛĐ/ĒĚ ā Ê ȷ ä ş Ûč/ĎĎđ á ä Ǹ ǿ *

ÛɃəÀǨΣ ÆƭƬ ȸ ɃŸƷȘ ÛɃĦÀȁ ƫÀDZ Ì ȸ ÆøƭƬ ȸ ɃŸƷȘ ÛäÀÛƫ ΓÀÒ ȸ ÆƭƬ ȸ
.ȷÀƭÊȁ ÆȞè ƪǚȘ

:ȷȘÀǨǹ ȸ øƪÔȞ ƪǚȘ ø Àɋ :ɏÀȩ Æƿ Û ȸ ɃŸƷ ȸÊΣ ƪǚȘ ÛȴǭȽÀǚ ȸ ɃŸƷ ȴèÀÕȁ ƪǚ ÀɋƎǹÛ

ø ɃƷƪÛƫ ÆǭȞè ȸ ȸÊΣ âÀǤȞȁ ƪǚ Àɋ ÛǭƬÀ Ƀ̀ƪøǱǍƖ̣ ǯÀÀȁ ƪǚ Àɋ Û(Č)ÆǭÛƖ̣ ÀÒ ƪǚ ø ÀɋÛ

Đ

Àɋ ø ƘȘÀȘ ƘȞÊȘ ȄɌ ǦÀè ȓÀÛÊÀÕÀø ø ɃəÀÊÀ ÆǭȞ Ì ȸ Æƿ ȸƿÀȁ ÆǤƷ ƪǚ Àøɋ ø äKÎ

ÆǭȞè ŸÛ ȸƷ ÛǥÀȒɋ ŸÛ ȸƷ ÛáȘáÀɋ ÛƷǬǿ ȸ ÆɅÀ Àɋ ÛɃøáƪÎȁ ŸÛ ȸ (č) ÕŸƫ ÆǤƷ ȸ ÆƭƬ

ȯüÊƪ .ǟøÀȘ ǛáǟÀƪ .ǦÎǵÀøƪ ǨǤȍÛ Ƀǚ :ȯÀÕƪ Û ﷺ ƑÀȁ ʔǨÛ ÕÀȘ ȸ ÀøƷÀȘ ǳÛ

ɃȘ ÛÀÀƱ ȴŸƪ ÛÆǭÀɃȁ ƷǭÕ ƂÛ ȼ ÀÕŸÛɋÀƪ ÛÀɋÀȘüƪ .âÜ ȼ ÀȘ :ŎǭȘ Ÿ(â ü (Ď)ȼǚ) :ȼȘƪȩ

ÛÀÀö ȽĒÔɋÀƪ ÛǥÀΣ ʔǨüƪ ÛȼÀŸǹ ÀɋǿÆɋȘ ÛʔȞÊøƪ Û(Đ) 8Àǹ ȯÆÀƛ ȻÀÆȘÀƪ Û(ď)ȼÕƪ

Čċ

.ǨÒè ʔǭǵ ÆǭȘƳƛ ȻÀÆȘÀƪ

! Æǭȝ ȸ ÆƭƬ ȸ ! ÆǭȝƷ ȸ ÆƭƬ ǯÀÀȁ ƪǚ ÀɋÛ ÛŽƪǪȁ ÆƭƬ ƪǚ Àɋ ÛɃÕÀƫ ÆƭƬ ƪǚ ÀɋƎǹÛ

ÛÀÆŸƷ ȳÆȩ ÛɃ̀ƪǱǍƖ̣ Àȸ 8ȘÀȞƫ ÛɃäKǭ ȁ ȷÀǤ Ì ȸ ȸȞȘ ȸ ǤÛƷ ȸ êƪǱÀǹ ȸ Æƿ ȸ ÀÀȞDZ ȸ

Àɋ Û(đ)ɃÎÒȁ ! ÆǤƷ ȸ ȴǭȽÀǚ ȴŸÊȘ ƪøǚ ÀɋÛ ÛɃƷƪÛƫ ÆǭȞè ȸ ȸÊΣ âÀǤȞȁ ƪøǚ ÀɋÛ ÛȼǭŸƷ ǧÕÀȩ

(Ē)ǦÎəÀƷ ȸƷ ÛȷÀǛǵ ȸ ȷÀƭǧ ȸƷ ÛKǯÕ ŸÛ ȸ ƚƷ ȸƷ ÛÆɅÀ ȸ ȷÀǚ Àɋ ÛȴǭȽÀǚ ȸ ȴŸÊȘ

ČĐ

.(ē)ȼȒÕɋ ɋÛ ȽĒǭÀÔǨ ȼǭƪ ǨÀǭ Ì ȼǭȸ Ž ƂÀɋ ɏ ȷÀÕ ﷺ ƑÀȁ ǳÛ

ÀÒ ƪǚ ÀÀö ȯÀȩ :ȁƪøÀȩ ÙÀÕƫ øƪÔȞ ƪǚȘ ÛÆøȽÀȁ ȸÊΣ ƪǚȘ ÛɃƪŸȞȁ ȴèÀøÕȁ ƪǚ ÀɋƎǹÛ
:(Ĕ)ÆǭÛƖ̣

ǦǭÛƷ ȸ êƪǱÀǹ ȸ Æƿ ȸ ÀÀȞDZ ȸ ! ÆǭȝƷ ȸ ÆƭøƬ ȸ ! ÆǭȝƷ ȸ ÆƭƬ

ȸÒè .Ƀ̀ƪǱǍƖ̣ Àȸ 8ȘÀȞƫ ÛɃäKǭ ȁ ǯÀÀȁ ƪǚ ÛƷǭÀøȘ ȸ ȷÀǤ Ì ȸ ÀÒ ȸ ȸȞȘ ȸ

Čċ

.č/ĎĎĒ áäÆȣ ÑɅøÀǨ (Č)

.(ɃŸƷ ȸ ÆƭƬ) :áäÆȣ ÑɅøÀǨ Ž (č)

.(ȼ ȷÛ) :áäÆȣ ÑɅøÀǨ Ž (Ď)

.áäÆȣ ÑɅøÀǨ ȸȘ ǨǤǯƫȘ Û(ȼÀȩƪɋ) :áá Ûâ Ûá (ď)

.(ȯÆǱȘ 8ÀȠ) :áäÆȣ ÑɅøÀǨ Ž (Đ)

ČĐ

.(ɃÒƫ) :â (đ)

.âÀǤŸȁ Ž (ďČĐČ) ȴȩÀ áȘáá ƪǚȘ ÛâÀǤŸȁ Ž (Đďċē) ȴȩÀ ɃøÀǺǤȁ ȼǱÀǹÛ (Ē)

.ÆǭŸÔÀÕ ÎÕɋ ȼǭŸƷ ɃÛ :ÆǨÔȘ āƪɋ :ȯÀÕɅ .ÆǭŸÔÀÕ ÀɅȘÀÔǨ :ÆǭǾÀÔǨ (ē)

.č/ĎĎđ áäÆȣ ÑɅøÀǨ (Ĕ)

ÛȤɆȦǹ ȸæ ÆȽƮ ! ä ÆĢȝ ŸǕȿ ÛɄȝȥÛƫä ÆɆȞȅ ȸæ ȸÊΣä ȃȦɃȞöä ŸǕ ȸȝ Ȧö ȡɆǵȿ áäÆ8æ
ȷȦõȿ .ȃǿäȥȦöä ŸǕ ȸæ ÆȽƮ ǒȦÖǬȦæ ȼȺøȝ ȦȺĢǬõ .ȴȽКȡȿ Û(Č) ɫȺȦÕöä ÆƿǕ ȸæ ȧȦøɄȅǕȿ
Ƀæ ÀǹǕ Ž [ĎčĐ] áäÆ8Ģæ ǧȦŋ .ȝɆæÀöä ȝɆÛȩ (č)ȸÒȅ .ÛĢÕǫ ȲȲȦøȥ ȦȺá ȦΣȦȍ ȦǺɆȉ
.ĢəȦȽȞæǿǕȿ ȸȺÀ Îȝȿ ƙǬȺǭä ĢȺȅ (Ď)ȸŋ ĢȡȥΣä

ɄȉÀÕöä ÀÒæ ȥæǕ ÛȷȥȽɆƫä ȸæ ÆȽƮ ȸæ ! ä ÆɆĢȝ ȸæ ÆȽƮ Đ

.ŸȲÒöä ȸÊΣä ȸæ ȁȦȽȥöä ÆĢȝ ȝƧ

ÆĢȝ ȸæ ĞɆŋǕ ȸæ î ȦȞöä ŸǕ ȸæ ȴÒΣä ȸæ ȷäȿÀŋ ȸæ ! ä ÆɆĢȝ ȸæ ÆȽƮ
ɃȥŋȷäȄƼ

.ÀÕæ ȼö

(ďÆȽƮ ȸæď) ÆȽƮ ȸæ ӯȦÎȽ ȸæ ÆȽƮ ȸæ ȷäȿÀŋ ȸæ ! ä ÆɆĢȝ ȸæ ÆȽƮ Čċ
ϽȦȽɆŸÊöä ÀȒȺöä ȥæǕ ÛȴÒΣä ȸæ ȷäȿÀŋ ȸæ ! ä ÆĢȝ ȸæ ȷȦȽɆŸȅ ȸææä
ÀȺÀȒöä

.ȼɆæǕ ȸȝ ȡɆǵȿ ÛȨÎŋá ӯÆȩ .À8ǯöä ÕȽǕ ȸŋ

ÆȽƮȿ ÛȜäÀÊöä ȡǿȦΣä ȸæ áȥȽƮȿ ÛɃäÀöä ! ä ÆĢȝ ȸæ ÆȽƮ ƙÊΣä ȥæǕ ȼȺȝ ʔȿǿ
. ÆȽƮ ȸæ ΚȽà ȸæ ÆȽƮȿ ÛÀÀÊöä ȸæ ƙÊΣä ȸæ Ʉȝ ȸæ ČĐ

ϽƎǹǕ ÛǧäȦƊǕ ÆȽƮ ȸæ ӯȦǬ ȴȅȦÕöä ȥæǕ ȦǬǕ ÛȻƮȦö ÆƿǕ ȸæ ÂÂȞöä ÆĢȝ Ȧǫ ÛÆɆÊȹöä ȴȅȦÕöä ȥæǕ ȦǬǕĢǬǕ
:äȥȦȩ ȄȝÂöä ȸæ ÆȽƮ ȸæ ΚȽà ȸæ ÆȽƮȿ ÛÀÀÊöä ȸæ ƙÊΣä ȸæ Ʉȝ ȸæ ÆȽƮȿ ÛȜäÀÊöä ȡǿȦΣä ȸæ áȥȽƮ
! ä ÆĢȝ ȸæ ȷȦȽɆŸȅ ȸæ ÆȽƮ ȸæ ÆȽƮ ȸæ ӯȦÎȽ ȸæ ÆȽƮĐ) ȸæ ȷäȿÀŋ ȸæ ! ä ÆɆĢȝ ȸæ ÆȽƮ ÀȒȺöä ȥæǕ ȦǬǕ
:ȯȦȩ ŸǕ ɫǬɆǵ ÛȼƮȦǵ ȸŋ ǒȲŋǕ ÀȺÀȒöä ϽȦȽɆŸÊöä ȴÒΣä ȸæ (ĐȷäȿÀŋ ȸæ

.(ϽȦÕöä) :áäÆ8æ ǸȺǿȦǩ Ž (Č)
.(ȸÒÊȺ) :áäÆ8æ ǸȺǿȦǩ Ž (č)
.áäÆ8æ ǸȺǿȦǩ Ž ǨÊɆö (Ď)
.äá Ž ȦȽȾȺɆæ Ȧŋ ǨÊɆö (ď ø ď)
.á ȸŋ ȦȽȾȺɆæ Ȧŋ ȔǑȅ (Đ ø Đ)

ÀƵş åØŁ ŎõüǨ ÛƙÅŋúţå Ƙŋ Ů ÅÅ :ǨŸÖʐ ǟàʐDZş ǞÅǦDZ ŎõüÅ ʐȽş ɉʐŋüţå ɁŸʒ ǨŸǹá
ȸʒ ÛøʐÔÅţå ǞDZ ȸʒ ÛɃǼȚţå ǿǣŮ ȸʒ ÛǼȈÀöä ɉşøÅȽ ŸŮ ƚǫǼǵ !ǨÖèå :ȯÅÖʐ !ɉåöåá
ǟʐɀåş Ûöåá Ɵƨå (Č)) : ǞǞ!å ǒʐèø ȯÅę :ȯÅę âÅǣʒ ȸǣ !å ǼøǦʒ ȸʒ ÛǞDZ ȸʒ Ûǿǣ Ů
.(ȸÅŎÅÀȈ åøÅȍ ÅĤȶǪDZå åǽüʐ Ûöåşá

Đ

.!å ǼǦʒ ȸǣ Ǽȶ Ʈ ÀȒÅöä ʐǣŮ ÅÅǫǼǵ ÛŸŮ ǿǣ ƚǫǼǵş :ȳÅǪ ȯÅę

ɄŋşÂÅǺǻä ÀDZÀȚŧä ŸŮ ȸǣ !å ǼǦʒ ȸǣ Ǽȶ Ʈ

.ȧÅĦȅŮş ŎǤʒÅƨŮ ʐǹŮ

ȸǣ Ǽƥ Ů ÅǪŮ Ûā ÅǦʒ ȸǣ Ȿ èÅÖöä ʐǣŮ ÅǪŮ ÛɄèʐǽǿå ȸøǣ ƙÊΣå ʐǣŮ ÅǪŮ ÛöÅǦöä ȸǣ ǼöÅǭ ʐǣŮ ÅǪ∃ǹŮ
ǧåÅDZŮ Ƙȶʒ

Čċ ÅǪŮ ÛɄĦȀöä ȸÊΣå ʐǣŮ ÅǪŮ ÛǼƥ Ů ȸǣ ȸÊΣå !å ǼǦʒ ʐǣŮ ÅǪŮ ÛǼƥ Ů ȸǣ ÀÔǫ Ȿ øèÅÖöä ʐǣŮ ÅǪ∃ǹŮş dz
:ȯÅę ǵöÅę Ǽƥ Ů ÅǪŮ ÛŸƳÖöä āÅȽʐöä ǼǦʒ

:ǦĤǣÀöä ǦǑǦÛöä Ž ȯʐŎÅ ʒǣȶȅ ȸǣå ǨĦƨ

.ɄŎÎŋá ø ŎǤʒÅƨŮ ÅǹŮ ƚĦÅ ø ȼʐǹŮ ÀDZÀȚŧä ŸŮ ȸǣ !å ǼǦʒ ȸǣ Ǽȶ Ʈ

*åʐDZÀõ ɄǹŭǣȢşÀĦţå ÛɃáåǽ8ǦÖä ÀÀĦDZ ʐǣŮ Û!å ǼǦʒ ȸǣ Ǽȶ Ʈ

ČĐ

.ȘʐÅΣå ɉåǽǿå ŸŮ ȸǪǹ ʐȽş ÛŎȍȷå ɄŋàøåʐǹŮ

ɉÅǤÅè ŸŮ ȸǣ ȾǤȽåÀǣŮş ÛǦǤõÅøÛǫüǣ ǽåàÀǹ ȸǣ ɉÅȶǯʒş ÛǦøʒǿǞ Åǣ Ů :ĘÎŋǼǣ ʒƨ
Ǽǵʒş ÛɄÛǤÎÅöä ɉÅȶǯʒ ȸǣ Ǽȶ Ʈş ø ǦĦøÅÊǤǪǣ ø ɄŋåǾƨå øʐǫ ȸǣ (č)şÀȶʒş ÛƆåÀÊǤǪöä
ÛɄęÀöä ŏƳĦöä ȸǣ ȯƳȽş Û8åʐÔöä ȾǤȽåÀǣŮ ȸǣ ȧÅĦȅŮş ÛÅÅÀõä ȸǣ (ĎƚƷ ȸǣĎ) ȸøƥ Àöä
ÛſÅȍ ȸǣ ɉÅȶǯʒ ȸǣ ƚƷş ÛɄęÀöä ÀȒȴå ȸǣ Ǽȶ Ʈş ÛɃáåǽ8ǦÖä ʒʐåø ȸǣ Ǽȶ Ʈ ȸǣ ȸÊΣåş

čċ ÛɄÊöÅǤÛöä ɉÅȶǯʒ ŸŮ ȸøǣ ÀÀĦDZş ÛɁèʐŋ ȸǣ ǼǤøĦè ȸǣ Ǽęåşş ÛɄÔţå áşåá ȸǣ Ǽƥ Ůş
.ɄǵÅÅÀöä ǼÅÂÅ (Ďȸǣ Ǽƥ ŮĎ) ȸǣ Ǽȶ Ʈş ÛɃÂÅǹÀȚŋåÀöä ǼÅà ȸǣ ɄŸʒ ȸǣ ȸÊǵş

ÅÅȉå ʐÎõ Ž ƆʐŸDZĦöä ǞÀõǽş Û(ÀøÖÅŋ ǪÅǼǵ ʐȽş) :ȯÅęş ÛĒ/ďčĎ ǸÅøÅøǪöä Ž ǼǤÛȉå ǿDZÀǹŮ (Č)
.(ţʐȓʐŋ) :ǿʐ ȯÅęş ÛĎĔđ

ȸǣå ĘÅÀü ȸŋ ʑüǤèş ǻåǼ8ǣ ǸÅøÅǨş ǸÅøÅǪöä ǸÊǫ Ž (åʐDZÀõ) åØÖȽ Ȿ èɍå ʒęş Ǽęş Ûč/ĎĎČ ǻåǼ8ǣ ǸÅøÅǨ *

ČĐ

.(ǿÅʐDZÀõ) :ɃǼʒ
.(Àȶʒ) :â (č)
.â ȸŋ ÅȶȚǼǣ Åŋ ÙŎè (Ď ø Ď)

[illegible] ﾠ.ȢȲÒzʈå Ƀååå KÊΣå ... ƆåƊZÀɐå ɃÆȝ

[..ÆĦ»Ôǩ ɟ :ǬΛÆǵ] [illegible] ... ${}^{(Č)}$ ... :× Ƒ... [illegible]

Đ

.(âÀƊZ ... ÆĦ»Ôǩ ɟ)

KÎ ... [ãĎčĐ] :ɃÆȝ ... .ȻKɖ È ... Ûȼȝ

[Źǚş ʔȲȝǚ ǬΛÆΣå] [illegible] ... :${}^{(Ď)}$ ...

Čċ

.(âÀƊZ ȼǢz ${}^{(ď)}$ ... ÆĦ»Ôǩ ɟ)

[ÆǢÛʅå ÆÅȝ ȻƎǹ] [illegible] ... :${}^{(Đ)}$ÆǢÛʅå

ČĐ

[illegible] ... ${}^{(Ē)}$ ... ${}^{(đ)}$ ... .ƆåƊZÀɐå ɃÆȝ ... Ɂşǿ

(Č) [illegible] ÛĐ/ČēĒČ ... ÛĎ/ČčČČ ...
(čĐĐđ ÛčĐĐĐ) ... (čČČď ÛčČČĎ) ... Čċ
(ČĒċĎ) [illegible]
(č) [illegible]
(Ď) (ČĒĐĒđ) [illegible]
(ď) [illegible]
(Đ) č/ĎĎČ [illegible] ČĐ
(đ) [illegible]
(Ē) [illegible]

ÙÀę :ȯÀę âÀÑŏä ȸ ÆȽ Àφ ÛƎõɟå Æǵåʐöä ÆƷ ȸ ÆȽ ÀøφƎǹǕş :ÆĘÛʅå ȯÀę
:ȯÀę (ČʒƧǓ ÀφǕşČ) ɃåÀɫ ȸä ʔƳ

ȸŋ ɹÀõ .åʐDZÀøõ ɄǹǕ ÀȒøǕ ȣÀĤş ÛɹåÆɇå ŸǓ ƒN ȣşÀøĤɫå ÀÀĤDZ ʐǕ
.ȼƷ âÀöä ÆõÕ Æęş .ǬÆΣÀ åǾΣåş ÛÆɎÛöÀ ȸÆʐȚÎɫå

Đ Ȥøèʐ ȸ gÂƥ ÀφǕ ÛgÆĤÊŋ ȸ ŎƷÀƧǓ ɭèÀöä ʐǕ ÀøφǕ ÛɃÆęÀȽÊöä ȸ ɭèÀöä ʐǕ ÀφƎøǹǕ
:(č)ȯÀę

ɹåɇå ŸǓ ȸǹ ÛÀÀĤDZ ŸǓ ɄŋåøåʐÎʅå !å ÆøĘƷ ȸ ÆȽ ȸƷ ɫÛęøåÆøöä Ǩöüè
.ÀÛɰƯ ɹÀõ ÛǧÀɇå ȸŋ (Ď)ĜǕ :ȯÀŐʐ Û(ČɁǕø ȸŋ ÀÊɫČ)
.gÂƥ ȸƷ ÛÀÔφ ȸ ÆȽ ȸ ɄƳ ȸƷ ÆĘÛʅå ÀȽåşø

Čċ

ɄÔÎŋÆöä !å ÆĘƷ ȸ ÆȽ

.ɭȽåǕ ȸ ɭȽåÀǕ ȸƷ ʔȮǵ
.ɹåʐÀȍ ȸ ÂÂĤöä ÆƷ ȼƷ ɁşØ

!å ÆĘƷ ȸ ÆȽ

.ĜÊèʐÈ ÀÀƥ ŌȽǕ ȸŋ
Čǅ .ȧøàɟå ÆöÀǹ ȸ ȳÀÎȽ ȸƷ ǫÆǵ
.ɹÀÊ ȸ ſÀȍ ȸ ÆȽ ȸ ɭȽåÀǕ ȼƷ ɁşØ

ȸƥÀöä ÆƷ Àφ ÛɁÀÔȍ ȸ ÆƥǕ ȸ ƘÊΣå ȸ ɄƳ ȸÊΣå ʐǕ ÀφǕ ÛƆÀÀõɟå ȸ ÆȽøȚ ʐǕ ÀφǕĜφǕ
ÛĜÔȽ Àφ ÛÆöÀǹ ȸ ȳÀÎȽ Àφ ÛɄèʐÈÀÀƥ !å ÆøĘƷ ȸ ÆȽ Àφ ÛɹÀÊ ȸ ɭȽåÀǕ Àφ ÛÀÔφ ȸ ÀȽøƷ ȸä
:(ď)× ƑÀöä ȯÀę :ȯÀę ȻÆDZ ȸƷ ÛȼĘǕ ȸƷ ÛƘÊǵ ȸ !å ÆƷ ȸƷ ÛƆÆɫå ǡʐŎĤ ʐǕ ɫǾÆǵ

čċ ɹǕş ÛƘΣÀȍ ȼφåʐǹǕş ÛȻåɍşǕş ÛĜŎʐåʐŋ ȻDZşà ǰʐøȮǨ ɹǕ :ŏÀɫå gåÀĤè ȸŋ ɃåøǕ)
.(ȻÆŸ Ž ȼęàø ɹʐȮ

ČĐ

.åÆȣ ÑøÀǨ Ž ÀȽȚÆ Àŋ ÈĘö (Č ø Č)
.č/ĎĎČ ÑøÀǬöä Ž ÆĘÛʅå ÀȽåşø (č)
.(ɹÀõ ȼφǕ) :åÆȣ ÑøÀǨ ĜåşØ (Ď)
ÀÀʅå ȤÎõ ÀȚφåş Û(ďĎďČĒ ø ĎċĒĐđ) ƘȽęÀöÀø ɦȮöä ÆǵÀȍ ȻDZÀǹǕ ȘÀŸöä åȽ ȸŋ ÆøÀÔ (ď)
.ČČĒ ÛČČđ

.ǣÆDZ ÆĒΛÀȡ

ƚ Î Ɩä ȸǣ ÀÔƍ ȥǣÛ(Č) Û !ä ÆĘǤɜ ȸǣ Æȶ Ʈ

.ÈɫÀù ŌȽÛ ȸȵ ȼǣȿÛ .Àɜ Ȧ Ì

.ɄŌ Î ȵÆöä ȓ Ȧ Ɩä (Č)ȸǣ !ä ÆǤɜ ȥǣÛ ȼÆɜ ʔȮǵ

Àɜ Ȧ Î öä Ʉ Ÿɜ ȸǣ Æȶ ø Ʈ ȸǣ Æƥ Û !ä ÆǤɜ ȥǣÛ ǸĘ Î øöä ȦƍÆ Î ƍÛ ÛÀǣÀò ȸøǣ ȴèȦÖöä ŸÛ ȖŊ ǧÛÀȩ Đ

ƚȽÎ Ɩä ȸǣ !ä ÆĘǤɜ ȸǣ Æȶ Ʈ ÀÔƍ ȥøǣÛ ȦƍÆ Î ƍÛ ø !ä ÆǤɜ ȥǣÛ (č)Ƃ ȻàȦDZÛȿ ø ȓ Ȧ øƖä ȸǣÀǣ Ȣ ȿÀȞȶä

[ŌȵȦÒöä ȸȵ] :ȼÊȦÖ

ȦDzƞÎ öȦǣ ɄDZȦ ø Î ƍöä ȦȜȵ ʔȥ øöä ÆȜɜ ʔè ɉä ÙŸ ø ǹ Æȩȿ ɤɜáȥ ø ȵ ɃÆȥÛ

ȦDZÀÊ øȴ ŽÀÛȿ ÛɄȞáȥ ø ǩ ȯȦǵ Ž Ȧ øȜÀø ǵø Æ ø ȽÎ ƚ Ʉ ø ŸǣÛ ǧÛø Ȧ øȶ

(Ď)ȦDZȿȦøȶ ȦȜȒ ø Ȟǣ ɄŸɜ Ȧ øȜ ǵ ...... ø ȥŸǣ Ȧ øȽÀ ǖø Ÿǣ Ǩ ø ŸHDZ Čċ

ȦDzÊ øȦȶ ȸȶø ȦDZȥöä áøȿ ÛȦø ȞÛȶ ȦȜ øȶÛö Ōȶ Ȧ ø ɉä ȴ ã Ȧ øɜ á Ȧ ɜÛȿ

Î ȦȞöä ȸǣ ÆĘȞè Ƃȥȵ ǥÆĘǤɮ ȸǣ Æȶ Ʈ

ʔŸɜ ȼŸȶȞè ȿ ÛÆΛÂΛ [Ďčď] ȸǣ ÆĘȥöä ɃÆΛ ƙǣ ǦÀΣä Ōȶ Ʒ ȷ Ȧ õ ȼÛ ƚ ȦÆȶä Àõǣ

ÕĘ Ÿɜ ʔÀȶ ȷ Û Ʉ8ǤÆȥ Û ƚ ȵÆǹ Ȧȵ ȯȦù ÛǥÆĘ øǤɮ ȸǣ ȦΛ :ȯȦÖȥ ÛȼĘöÛ ȦȞÛÖȦȵ ȷ Ȧ õ ȿ .ÕȞȶ

.ȦȽȦΛÛ ȻȺȥȥ .Ǧ ȵÆƖä ȦǫÛ ČĐ

ƉȦÊ8öä âȿÛ ȸǣ ÆĘǤɮ ȸǣ Æȶ Ʈ

.ȼĘǣÛ ȸɜ ǫÆǵ

.áȦȸɜ ȸǣ ÈĘȩ ȼȜɜ ʔȿø

.(ď)ȼĘǣÛ ǦƤÀǩ Ž ȼɮΛÆǵ ȳÆŌǩ

.â ȸȵ ȦȶȜĘǣ Ȧȵ ÙŌè (Č ø Č) čċ

.(ƂÛ) :äá Ûá Žȿ .â ȸȵ ǨÛŌè (č)

.(ȟȦǤò ɉä ȸȵ ǟÀȓ :ǯȿȿÀȦȦöä) : ȷ ȦÊŸöä Ž (Ď)

(Đ ø ď Î ďĐ ǰȵ) ÀȚƍä (ď)

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ȸæ ÆƥǕ ÀɸǕ ÛȼʌʐɆǵ ȸæ Àȶøʒ ʐæǕ ÀɸǕ ÛɃÀȽʐƨä Æȶʈ Ÿǖ ȸøʒ ÛǒÀǤöä ȸæ ÆĒöÀȡ Ÿǖ ʡŸʒ ǧǕÀøȩ
ÆȞè ȸæ Æȶʈ Àɸ ÛȴȚʐ ȸæ ƙÊΣä Àɸ Ûȣ şÀȞȵ

:(Č)ǦʌÆʈä ŌȽǕ ȸȵ Бşɉä ǦÖǤÛöä Ž ȯÀȩ

ȸæ ǰʌʐȝ ȸæ ÆɆǤȝ ȸæ !ä ÆǤʒ ȸæ ÀȵÀʒ ȸæ ƅÀȡ ȸæ ǦÀʌǾǥ ȸæ ȴȚɁä (č)Ÿǖ ȸæ Æȶʈ
ȳʐʌ âşǕÀöä ɆǵǕ ȴȚǲ Ÿǖ ȸæ ÆȶøȚ ȷÀõ .ţÀÖȞǬöä ǨÀæ ǦöʐøǹȻȵǕş .ÆĒȞõ ȸæ ɃÆȝ
.ƙǭèş ǭȾǭ ǦÀè ǦƉʐΣä Ƀæ Ž ǾÀȵʐʌ ŌǬȩş ÛǥÀΣä

[ȼɆʐ ŌɆȩ ǨɆæ]

ÀɸǕ ÛÒȳÅʈä ÀȽÀù ʐæǕ ÀɸǕ ÛǦȶȻÊʈä ȸæ ÀÀȞǲ ʐæǕ ÀɸǕ :ɟÀȩ ǒÀǤöä ÀÀææ !ä ÆǤʒ ʐæǕş ÆĒöÀȡ ʐæǕ Àɸ∃ǹǕ
ȸææ ȸʒ ÛʡÊɆʒ ȸæ ÀʌÀõà ȸʒ ÛɄŸȵúʈä ÀÒæ Ÿǖ ȸæ Àȶʒ ɫǭÆǵ ÛǿÀÒæ ȸæ ÀɆÀöä Àɸ ÛɄèʐÛøöä !ä ÆǤʒ ʐæǕ
:ȯÀȩ ø ȼöʐÛæ ǬʌÆǵ Ž ø āÀȚì

Ȥ ɆÖǭ Бʐȵ ǴŸʐǕ ƀææ ȴȚǲ Ÿǖ ȸæ Æȶʈ āÀȑ Ž ɄŸȚʌΣä ǿǾʌʈä ÆǤʒ ȸæ ǻÀǲʒ ȯÀȩ
[ŌʌʐÛöä ȸȵ] :ǴŸʐǕ ȸææ Æʌ Æȶʈ ʒÛÖʐ ÛȴȚǲ Ÿǖ ɫææ ȷÀȶɆŸèş Æȶǂ Ȥ ɆÖǭ Ǩȑ Àʒ ƙǵ
ȴȚǲ Ÿǖ ƀææş ÛȳÀøȞÛʈä ȴȮΣä Àøæǖ ÀȽǿÀøɆǹ ąÌʌÀøȩ ȸȵ ÀɸÆøǬş ȸU

[ɫæÀÆʈä ȸʒ ȼŸǬȩ ∃ǹ]

ȸæ ÆǵäʐÖä ÆǤʒ ȸæ Æȶʈ ȸÊΣä ʐæǕ ÀɸǕ ÛɃǿʐɆÛöä ȸæ ƙÊΣä ʐøæǕ ÀɸǕ ÛɃǻøşÀʈä ÆĒöÀȡ ʐæǕ Àɸ∃ǹǕ
ȸæ(Ď) Æȶʈ ȸæ ÆƥǕ ÀÒæ ʐæǕ ÀɸǕ ÛȷääÀì ȸæ ȸÊΣä ȸæ ȴɆȽäÀæǕ ȸæ ÆƥǕ ÀÒæ ʐæǕ ÀɸǕ ÛȯÆȞʈä ÀÀȞǲ ȸæ Æȶʈ
!ä ÆǤʒ ȸæ Æȶʈ ȸæ ɄŸʒ ȸÊΣä ʐæǕ Àɸ ÛàäÀʅä ǫǿÀΣä ȸæ ÆƥǕ ÀÀȞǲ ʐæǕ ÀɸǕ ÛàäÀǤöä ǦǤɆì Ÿǖ ȸææ Û(ĎǦǤɆì
ǦɸäʐȝşÆöÀǹ ȸæ ǦȵÀÒʒ ȸʒ ÛϽȾǲȞöä ÀʌÀõà Ÿǖ ȸʒ Ûɫäʈä Ȥ Ɇè Ÿǖ ȸæ [āĎčđ]

ÀȶȚɆöǕ Ōèǿüʐ (ď)ǦòÀȞöä ÀÔȩ Ž ÀɸÀøõ(Ď) ȴȚƨä Ÿǖ ȸæ Æȶʈş ȷÀÊè ȸæ ŌÖȞȵ ȡǕ
ɟş ÛɄÀɆè ɫöşÀɸ :(ĎȴȚƨä Ÿǖ ȸæ Æȶʈ ȯÀÖʐ ÜÀȶȚŸǬæ Àȵüʐ ÛɟÀɆʐ ÛȷÀȵüæ ɟÀɸä :(Đ)ȴŸÊȵ
ƘȵǕ ʡŸʒ ǧÆʐş ɃǾöä ǨɸǕ :ȴøŸÊȵ ȼö ȯÀÖʐ .ȼɆʐ Ōȶʒ ȷäşÀøȵ ȷÀõş .ȴõÆʌʒ ƃ Ǧȵæ

(Č) ǧÀÖǤù ȸææ ÆȞè ÛĐ/ČĒČ ȼɆʐş ȣȾǹ Ž ǦʌäşÀöä.
(č) ǨÛÖè ȸȵ â.
(Ď ø Ď) ÙÖè Àȵ ÀȶȚɆæ ȸȵ â.
(ď) ǦòÀȞöä: ǦòÀʒ ȨɆÖȞöä ǦʌÆʈÀæ ǵøʐʌʈä. ȴƉʐȞȵ ȷäÆŸǤöä ď/ČċČ.
(Đ) ʐȽ ȴŸÊȵ ȸæ ǦǤÖʒ ÛɃÀʈä ÆǵǕ ǻäʐÖöä Ž ÀÔȞöä ɃʐȵɉäȾ. Ȼɟş ÆʌÂʌ ȸæ ǦʌşÀȞȵ ǥÅÀɆȩ ɆƨäÌ ɃǾöä ȼŸèǿǕ БǕ
ȻÀƧş ÛǦæÀȞÔöä ȸȵ ƘǤõ åÆʒ ÀȚɆʐ Ōǭȩ ɣöä ǥÀΣä ǦõÀȞȵ ǨɸÀøÒʐ ȼŸȵÀʒ äʐǲÀǹǕ ȷǕ ÆȞæ ÀȚŸȽǕ ȸȵ ȳÀÖǭȾǭ ǦʌÆʈä
ÀʐÀÊȵ äÀǲʐΣä ŌȽǕ.

āÀǙ Îǣ ȼȸǁȝ ȺȽ Î ǩ ĞȺȿ ǯȝ âƂ Ǚ ǨȞǅ ǯŻ ÛÕ ǨÂǝȺǅ ȸÊǵǛş ÛÕȴȿǵǿ Ȯǒ ȥȥ Ûƙ Ȧǵţ â

Ûȼȸǁȝ ǸǅȻǅ Ȩ Î ʌ ǑȞǅȥş Û ț ÂǅȥȤ .ȼŸǬǑǣ ȦǬǛş ǛȺȽ ǚ ǿşâ ǥâƛŢ Ì ÀȽȺȞǣ ȺȽ Î ǩ ƒ ! âş ÛǙ ȶ ǐ â

Ɓ ǨǨǁŸǣ Ȧ ȸÊǑâ ȸȵ ǨǁŸǣ Ǩȿ ǿõ ȥǒ :ȯǍ ȩ !Ý ț Âƨâ âǾȽ Ǻǿ ȵ :ɉ Ǻè ȸǣ ǑǑȞȵ ȼǒ ȯǍǑȥ

:ȼǒ ȯǍ ȩ Ûȼȸǣ ǚ Ƀ Ⱥʌ ƙǣ ȝ r̀ ȥȥ ȼǿ è ǙǍǣ ȦǬǛş ÛǑǬǑȥ .ȸÊǑâ Ǭ Ⱥ ǿǵ āǍ Ì ƚǑ ş Û ț ÂǅȥǙ

Ð ȼȸǹ Ǚ Ƀ Ⱥʌ ƙǣ ȝ r̀ ȥȥ ȃǙǍǑǍǣ ȦǬǙ :ȯǍǑʌ ş ! Ì ʌǍ ȩ ɉ ǍȸǬȥ Ⱥ ǿ è ȃǙǿ âǾȽ Ûƪ Ȟ :ȯǍ ȩ Ýȼȥ ǍȞǩ

:ȯǍǑȥ Ûǥǿâǿ ȸǣ ȺǴȞȵ ȸǣ ț ǍǑȞǑâ Ǩȿǣ ǦǑȥǹ Ǻ ȶ ǀ ȵ ǙȼǬ ɉ ȼ ȥǹǚ ȥȽş ÛǦǿ Ƕ Ÿ ù ȸǣ ʔè ȥȵ

!āǍȞǑâ ɉ ǍȸǬȥ Ⱥ è ȃǙǿ âǾȽ

:ƙȽȶ ȽȶǬǑâ Ȑ Ȟǣ ȯȥǑʌ ƪǀƨâ Ÿǚ ȸǣ Ǽȶ ǂş

ƪǀƨâ Ÿǚ ȸǣâş ɏ Ǎ Ȟǿ Ûţ â ǫǿǍΣâ Ǎǿ ǣǚ ǍȽǿǍǿȸǹ ȃ Ì ʌǍǿ ȩ ȸȵ Ǎǿ Ⱥǿ ş ȸƱ

Čċ .ǦȞȸǣ ǿ Ÿǚ ȸǣ ! â ȺǴȝ ȸǣ ǫǿǍΣâ ȥǣǚ ȥȽş ÛǦȞȸǣǿ Ÿǚ ȸǣ ! â ȺǴȝ ƚ Ȟʌ :ǫǿǍΣâ ȥǣǚ

ȸǣ ǦȸȵǙ ȯǍ ȩ ƪǀƨâ Ÿǚ ȸǣ Ǽȶ Ț Ǒǐ ȩ Ǎȶ Ÿȥ .ǑȽ Î ǿǀ ƚǣ ȸȵ ǦǣǍǍȵ Ǩȿǣ ǑǍƧǙ ! â ȺǴȝ ǚş

Ǩȸţ â ǆǚ Ûƙǿȵ ɉ â Ǎǀ ǚ :ǦǍǿǵ ȸǣ ƪǀƨâ Ÿǚ Ǩȿǣ ȻȺ ȝş Û î ǍȞǑâ ȸǣ ȺȸȞè ȸǣ şǍȶ ǿȝ

.ȼǒ ɉ ǣǚȥ Ûȼȥâ Ž ƃ ɉ ǾǝǍȥ Ûȼȸǣş ƚ ȸǣ ǍǀǑǑâ Ǩ ȥǍȝ Ⱥşş ÛɄΣâ ǵǿȥȝ

ȥǣǚ ǍǙ ÛǂȽǾǑâ ǍȽǍù ȥǣǚ ǍǙ ÛǑǿȞţ â ǍǍȞǅ ȥǣǚ ǍǙ :ƒ ǍȩɄŸȝ Ÿǚ Ǎȸâ ! â ȺǴȝ ȥǣǚş ǼǑǍ ȥǣǚ Ǎ∃ǹǚ [KǣÂǑâ ȺǴȝ Ȼ∃ǹ ȸȵ]

ČĐ ǿǍǑǣ ȸǣ ǍȺǍǑâ Ǎ ÛɄè ȥǑǑâ ! â ȺǴȝ

:[Č]ǦǍǿǵ ȸǣ ƪǀƨâ Ÿǚ Ⱥǒş ǦȽÊǩ Ž ȯǍ ȩ

ț ǍǑȞǑâ Ǩȿǣ ǦǑȥǹ ȼȵǛş ÛǥǍΣâ ÿȥʌ ǦǴǑȴ ȸǣ ȣÂÊȵ ȼŸǬȩ Û[č]ƪǀǅ Ÿǚ ȸǣ Ǽȶ Țş[č]

.ɄȶǬǑâ ! â ȺȸǴȝ ȸǣ ǦǶ Ÿù ȸǣ ʔè ȥȵ ȼǙ ɉ Ȼȥǹǚş .ǥǿâǿ ȸǣ ȺǴǨȵ ȸǣ

:[Č]ȯǍ ȩ ! â ȺǴȝ ȸǣ ȺȞǑȵ Ʉȶȝ ƚǑȺǵ ÛǍȺǍǑâ ǍȺǵǵş :ȯǍ ȩ

čċ ÛǦʌşǍȞȵ ȸǣ ȺʌǍʌ ǥǍȦǚ Ž ǥǍΣâ ÿȥʌ ǦǍȺ ţ â ǑȽǑǣ ȝȩşǚ ǍǿȵȺȞǣ ǦǴǑȝ ȸǣ ȣÂÊȵ ɉ Ǎõ

ȯǍǑȥ Ûƪǀƨâ Ÿǚ ȸǣ Ǽȶ Ț ȼȸǑǚ ÿȺȩ ȸȵ ǿşǚ ɉ ǍǑȥ ÛǦǍȺ ţ â ǑȽǚ ȸȵ ÿȥǑǣ ɄǙǚ ǍǿƳ Ǎǿ ǀǴǀ ǚş

:ȯǍ ȩ !ÝȴǍǬè â ǒǍ Ì ɉ ǚş ÛȴǑǬȝǚ ǒǍ Ì ɉ ǚ ȸȩ ȺǴȝ Ȳǚ ʔŸȝ ȺʌǍʌ Ûƙ Ȧǵţ â Ƙȵǚ ȝǍǦǩ :ȼǒ

. ĒČĎ ø ĎĒċ Ì ʌǍ ȩ ȺĒȵ Ž ȺȞǑȵ Ȼâşǿ (Č)

. Ì ʌǍ ȩ ȺĒȵ ȸȵ āâȥǑǑâş (ǦǍǿǵ Ÿǚ ȸǣ ..) :ȃ ǙǑâ Ž ȝşş Ûâ ȸȵ Ǎȶ ǀȺǣ Ȧ ǙǑè (č ø č)

.ȼǬǂƺ åȥǣÀ ȑ å :ȯÅÕȥ ÛȂǵ ȻÃõ Ƚȝ ȸǣå Ʉǭǚ ʔŸȝ ƁȺÂǣǚ Ȫǣ :ȯÅÕȥ

āÅȚȉ ȸǣå ȸȝ ÛʔÊȝ ȸǣ ȺÂõà ȸȝ ÛɄŸȵǘȶå ÀȮǣ Ÿǚ ȸǣ Àȶȝ ƚǭǼǵş :ȯÅȩ ƘǣÂöä ÅǭǼǵş :ȯÅȩ

:ȯÅȩ

Åȵ !åş ɍ :ȣÀÊȸ ȼŸǬȩ ƙøǵ Ȫȶȝ ȴŢǱ Ÿǚ ȸǣ ǼȶɄȠ źǚ ǦøŸǼö ȴȚƨå ȥǣǚ ȯÅȩ

ɉşǼȚÎȺ ǦĤǼǣø ȸǣ ǦǦǼȉ ȸǣ !å ǼǼǦȝ ȸǣ ǼȺÂȺş ÛǼøǼĤè ȯǙ ȻǼȺȝş !ǦǼǼȫöä ȪǦȩ ÙȩǦǵÅǦş Đ

ȯǘÊȥ .ȼǭɉ ǼǼƥ Ǩǹǚ ȴŢǱ Ÿǚ ǨÅǣ ʔǼĤè ȻǼȺȝ ǼǼĤè ȸǣ şÀȶȝ ȸǣ ǦǼȵǚ ɉÃõş .ǣǼȶŢ

ÛȴȮǭǚ :ȴȚƨå ȥǣǚ ȯÅÕȥ Ûȼǣ ȻǑÅȡȥȥ ÛȻÅǚ ȻÅÛȝǘȥ Û(Č)ȼǼǱȥǼȥ ǣǼȶŢ ȼǼÛĤȺ ɉǚ ǦǦÕȝ ȸǣ ȴȣÀÊȸ

ǣɍǚ ǣŸǯȵ ȴȮöş Ƃ ǼǱȡǚ Åȵş !ōÅǼȽ ɄǭǼá Åȵ ÛǢ!åş ɍ ÛǥÂȵ ƚǣ Ž Ʉȵá ȷǚ ɉȥǼŢǨ ǦǼȵǚ ƚǣ ÅȺ

[ÕȺȥÛöä ȸȵ] :ÕǝÅÕöä ȯÅȩ Åȵ

Ǽøǵåş ȸȽȥøǣǚ ǣåÀøȥɉ ȸȔş	(č)ÀȶǱȥȸ ȸȚǼøȥ ȄǼö ÛǣÅǼøǱ ǣÅǬȝ Čċ
ȻǼøǨǭ ÅøǼŸøȝ ȰȒȥ ȴøȬöÅøȵş	ǣŸõǚ ȸøǙ :ÅÂö ȴøǬŸȩ ȴȮǭǚ ʔȥøè
ÅÂøǭɉ ǼȺǼøĤöä ɉåÀȩǘøǣ ȴǬÊøȯş [ǏčĒ]	∃ȮǼȥ ƘȣÔøöä ȥǣÂøȽ Ǽȩş ÛǣÅøȣŎ

.ǣȒÂǚ ǼȶŢ ȥǹǚ ȴȚǱ Ÿǚ ȸǣ ǼǼȶǵş :ȯÅȩ

[ǵȥǦÅöä ȪǝɍáƋ ȸȵ]

ƘÊΣå ȸǣ ǼƥǙ ÀȮǣ ȥǣǚ ÅǭǙ ÛɃşåÀÅöä !å ǼǦȝ ȥǣǚ Åǭ∃ǹǚ

ǼǼÛȴå ÀȮǣ ȥǣǚ Åǭ ÛǵÂƥ ȸǣ ǼȶŢ ȥǣǚ Åǭ∃ǹǚş ȡ ČĐ

Ƀ∃Ûöä ȸǣ ÀȮǣ ȥǣǚ ÅǭǙ ÛɃǼÅȩÀȶÊöä ȸǣ ȴèÅÕöä ȥǣǚ Åǭ∃ǹǚş ȡ

ƚǭǼǵ ÛøǾÅȶå ȸǣ ȽǼȽåÀǣǚ ƚǭǼǵ ÛāȥǑĤȺ Åǭ ÛÀÅĤȡȥ ȸǣ !å ǼǦȝ ÅǭǙ ȮȒÀöä ȸǣ ƘÊΣå ȥǣǚ ÅǭǙ :åȥȯÅȩ

ɃşÅĤȶå ƘÎǣ ȸǣ āȥǚ ȸȝ ÛȸƥÀöä ǼǦȝ ȸǣ āȥǚ ȸȝ ÛȼǼǣǚ ȸȝ ÛǦǼŸȥ ȸǣå

ÛȤȩş (Ď)ǵÀȽà ǵÀɯ ÀøȵȨ ÅȶŸȥ ÛȻøÅøÀèǚ ȸȵ ȨÅè Ž ʒÀøǹ ﷺ !å ȴȥèø ȷǚ

ÅȺ :āÅÛȴå ȸǣ Àȶȝ ȯÅÕȥ ÛȴȽÀÅè Àȵǚ ȸȵ Ȫǯǣ ȷǚ åȥǼşş ÛȼĤȵ ȸȵ Ȫǯǣ ǒÅÊȥ ÛȝǱȥÀǬèÅȥ Čċ

Û(åǾȽ ȴõÀÅè ȸȵ ȄǼö Ȫǯǣ ȷǚ ÅȵǙ) :ﷺ !å ȯȥøèø ȯÅÕȥ ŸǨǨǹǚø ɃǾöä Åȵ Û!å ȴȥèø

.(ŸÅĤȷȸǚ ǼĤǣ ɣȵǚ ǩÅǼǹ ǵÀΣå ȻǾǒ ȪǬǾȺ) :ȯÅȩ Ÿ!å ȯȥèø ÅȺ ÛȥȽ Àȶȥ :åȥǯÅȩ

.āåȥÔöä ȥȽ ǨǦǯȶå ȪĤǬş ÛȪǒ Ž ǦŢÅŸöä ȴèø ǴȒǬȺ Ƀ (Č)

.ǼǼÛǬÅǣ ȻÀȵ :āȥǯöä ÀȶǱȥş ÛÅȽÅĤƤş ÅȽÅǭÀȶȑ åǣǚ ȪǼȴå ÅǭÀƤǚ (č)

.ȴǬåş ǵÀǵ ɄȽ Åŷǚş ÛǵÀȽà ǵÀǵ ȣÀȝǚ Ƀ .ȤȺÀƠ Û(ÀȽà ȻȥǙ Àȵ ÀȶǼȥ) :å (Ď)

.Ōèȁɳ äǾŁ :ɄŐƬǲöä ȯȁę

ȀÔǣ ȥǣǖ ȀǢǖ Ǘ(Č)ɃȀÔøţä ǼȹȚ ȥǣǖ ȀǢǖ(Č) ǖǗȀøǑţä ȸÊΣä ȥǣǖ ȀǢǖ ǖɃȥøŸöä ǈèȀÖöä ȥǣǖ ȀǢƎǹǖ

ǗǫǿȀΣä ȸǣ ǼȹȚ ƚǬǼǵş :ȯȁę ɄȞȹòɉä ȸȝ ǗɃǻȀȁöä ȀǢ ǗɃȀÖÊöä ȸÊΣä ȸǣ ƘÊΣä ȀǢ Ǘ(Č)ɄÖøȀţä

:ȯȁę ƚǝǼţä ȸȝ

ǼȞä Ȁö ȤǬȽ ǧȀǣǖ]
[gȀΣä

Đ ƘǣÂöä ȶǣǣş ǗǦŸǲöä ŌŸǨ ǒȀÊɳ ȄǲǦøę Ÿǖ ɁŸȝ ǦȮɳ ȤǨȽ ȤǬȽ gȀΣä ǑȽǗ ŌǬę Ȁţ

[ŌɳȀÖöä ǒşÂƒ] :ȝȹÊȸ ȄǒȀǱ

ǲȀøȹÊøöäş ǦøǣȀøƬţä şşǽ ǿ ȀøǼǬǹä ȥøøȀǣ ƀȀøøǼǹä ŌǬøę

ǲŸÔöä ȥøøǒşǖ ǗȷȥøǬȀøŌöä Ǘǧ ȥøȹǝȀøøŌöä ȷȥøȹǝȀøøÔöäş

ǲŸȀöä Ƃǖ ȷȥøøŌǣȀøøÊøöä ǉ ȥøøøŌǬøţä ǗȷşǼøøøǬøƬţä

Čċ ǲȀøǦÔøöäş ǴǲȀøɄƨä ȸɳ ȝø ..... øǲŐøǦöäş (Ď)ǈøęäȥøøǣ äǽȀøøɳ

ǲȀøǲÔøöäş āǻäȥøǸöä ȸɳ ȶøø ......øƗȜş ȴāȀøøøǯøȼ ǭȀøøŐǣş

!ȷȥǨǲäǿ ȼǲǒǖ ȀǢǖş ! Ȁǘȥ ǗǈÔƗȀɄòǖ ŌǬę Ǽę ǗǒɍǘŁ Ȁȼ :ȼǣȀɄòɉ ƘǣȀöä ȸǣä ȯȀŐȥ

ȸǣ ǼƥǗ ȀǢ ǗaȀɄèǖ ȸǣ ǼƥǗ ȀǢǖ ǗŽäƘǼöä (ȡ)ȸÊΣä ȥǣǖ ȀǢǖ(ȡ) ǗȸÊΣä ȸǣ ǼȹȚ ǢöȀɳ ȥǣǖ ȀǢƎǹǖ

(Đ)ǦȀǲǹ ȀǢ ǗɁèȥɳ ȀǢ ǗȷäȀȹǼ

[gȀΣä ɁŸǬę Ž ǦȀǲǹ ȼȀƨ]

:ǢǨÕ ȸǣ ɃǼȝ ƚǣ ȸɳ Ż Ǘ Ì ȁȀę ȸɳ gȀΣȀǣ ŌǬę ȸɳ ǦȹÊǨ Ž ȯȀę

.ǼƎò ŌǬę .ȠȀɖ ȸǣ ǦȀǿǵ ȸǣ ǈƬƨä Ÿǖ ȸǣ ǼȹȚ

ǢǲǗǉä ȀÔǣ ȥǣǖ ȀǢ ǗgÂƥ ȸǣ ǼȹȚ ȥǣǖ ȀǢƎǹǖ

!ä ǦǦŁ ȸǣ ǼȹȚ ȀǢǖ ǗǼƥǖ ȸǣ ŌǼȝȀƨǖ ǈèȀÖöä ȥǣǖ ȀǢƎǹǖş ǲ

ǗōȀɄȒöä ȸǣ ǼȹȚ ƚǬǼǵ ǗǿǾţä ȸǣ ǈǼŁȀǣǖ ȀǢ Ǘāȥ ŌǨȀ ȀǢ Ǘ!ä ǼǦȝ ȀǢǖ ǗƘÊΣä ȸǣ ǼȹȚ ȀǢǖ :ɍȀę

Ž ȼǬȹÊǨş gȀΣä ǸȀǿȀǨ]
[āȥŌǨȀ ǼȀȝ ȀŁŸǬę]

.ā ȸɳ ȀȹƬǼǣ ȀɳǗŐè (Č ø Č)
.(ČďĒĐ) ĎČĐ/ď ǈŸǨöä ȀŁäȥǲş ǦÊöȀÖä (č)
ǗǦȀşȀǨɳ ȸǣ ǼȀÂȀ ȳȀǖ gȀΣä ǦǨęş ȀŁǼȝ ƘȀŐ ɣöä ǈęäş gȀøǵ äȀǿǖ :ǈęäȥǣ ǗȤȀǑ Ǘ(ǈęäȀǣ) :ǸÊȀöä Ž (Đ)
č/čďĔ ȷäǼŸǦöä ǈǲǨɳ .(ǦǼęȀÎöä ɄŁş ǗǦȀǼţä źȀǵ ɁǼǵǗ) :ğȥęȀȀ ȯȀę
.äǻ ȸɳ ȀȹƬǼǣ ȀɳǗŐè (ď ø ď)
.(ɃȀȹȝ) čďĎ ǦȀǲǹ ǸȀǿȀǨ (Đ)

:ȯÅę Ȅǫǚ ǅæ ȬöÅŋ ǅʒ

.ǴəÅƪȞǤè ɲǓÀȫöä ǴŸƥ ǅŋ ǾÅŋɀʌ ǬǪęş ǓƘǪèş ǭƳǫ ǴÆè ǥÀΣä ǨǫÅȭ

.ǟÀǤȍ ǴÀʌǾǵ ǅæ ǈǷǄ Ÿǚ ǅæ ÆƪƮ ǾÅŋɀʌ ǬǪęş : ǡɀȪȞʌ ȯÅę

Åǫ ǓÆƥǚ ǅæ ɲÅƪǯʒ Åǫǚ ǓɲäÀȊæ ǅæ ƘÊΣä ɀæǚ Åǫǚ ǓȯÅȪǤöä ǅæ ȬȒÀöä ɀæǚ Åǫǚ ǓȒȒʌǚ ǈèÅȪöä ɀæǚ ÅǫƎǹǚ

Đ :ȯÅę ÀȊȞŋ ɀæǚ Åǫ ǓƟŸʒ ǅæ ǈòÅʒ Åǫ ǓȧÅȞʉèǚ ǅæ ǬǤÆǵ

.ƘǪèş ǪƳǫ ǴÆè ǴǄɀΣä Ƀæ ǅŋ ÅǪǂȬæ ƘǪŸǂŸö ǒÅȞæǿ ɉä ÿɀʌ ǥÀΣä ǴȞęş ǨǫÅȭ

ϽƳŐÊȞöä ǥÂƥ ǅæ ÆǂǤʒ ǅæ ÆƪƮ

.ǿÅƪʒ ǅæ ÿÅȊȽ ĘȊŋÆæ ʒƧ

.ÆƪƮ ǅæ Æƥǚ ÆƪƮ ɀæǚ ȼÆää ȼÆʒ ɁşǾ

Čċ ƟȞʉƪƨä ÆȞè ɀæǚ ǓÆȞè ǅæ ÆǂǤʒ ǅæ ÆƪƮ

.ÀǷÊȴ Ÿǚ [ǡĎčĒ] ǅʒ Ɂşǿ

.ƟŸǄƪöä ɲɀƪǂƫä ɀæǚ ȼÆʒ Ɂşǿ

ǅää ǅƥÀöä ÆǤʒ ɲɀƪǂƫä ɀæǚ Åǫǚ ǓÆƪƮ ǅæ ÿÅǂ Åǫǚ ǓÆƥǚ ǅæ ÀʌÂȞöä ÆǤʒ Åǫ ǓǥÂƥ ǅæ ÆƪƮ ɀæǚ ÅǫƎǹǚ

ǈǷÊȴ ǅæ ÆƪƮ Åǫ ǓÀǷÊȴ ɀæǚ Åǫ ǓƟȞʉƪƨä [Č]ÆøȞè ǅæ ÆǂǤʒ ǅæ ÆƪƮ[Č] ÆȞè ɀæǚ Åǫ ǓÆȉǻ ǅæ ! ä ÆøǤʒ

ČĐ :ﷺ ! ä ȯɀèǿ ȯÅę :ȯÅę ǡÅǤʒ ǅää ǅʒ ǓǡşÅù ǅʒ ǓǥÀÊȴ ǅæ ǈǂȽäÀæǚ ǅʒ ǓƟÀəÅǓöä

.(ǆɀÅȮǾöä ǬǷǯŋ [č]ǅǂȞÅȞʉǪƪŸö ǿǚ Ɓ)

ƟȮƫä ÀŋÅʒ Ÿǚ ǅæ ÆǂǤʒ ǅæ ÆƪƮ

.ȻÀşÅǫş ǓĘȊŋÆæ ɲƳǂɗ ƟȪö ȼǫǚ ȼÆʒ ƟȮǵ

.ƟÅǬǰöä ʒɀÅǫ ǅæ ÆƪƮ ȼÆʒ Ɂşǿ

čċ ǓɃÆèɉä ƟęÀöä ǿÅǪǺƫä ǅæ ! ä ÆǤʒ ǅæ Æèǚ ǅæ ǴȞʉŸù Åǫǚ ǓƟȞȞÀöä ǅÊΣä ǅæ ƟŸʒ ǡÅǪȭ Ž ǧǚÅę

ʒɀÅǫ ǅæ ÆƪƮ ƚǪÆǵ ǓǴǂȬƪ Åǫ ǓʔȧȮȴ ǅæ ÆƪƮ Åǫ ǓŸÀÀÀöä [Ď]Åǫǚ ǓɃÀǄǿä ƘÊΣä ǅæ ÆƪƮ ÀøȮæ ɀæǚ Åǫǚ

(Č ø Č) Åŋ ÅƪǷÆæ ǿÀȮŋ Ž ǡ.

(č) :ǻ (ɲǚ ƘæÅȞʉǪƪŸö).

(Ď) Ǩ ǓȭȨè ǅŋ ǟǻ.

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ȻǗÀÕǨ ÛŏǺƫä ȼǸÊǺȼ ǞǽǺǪøõ ÕǼŸȝ ǨóÂǷǕş ÛÕǽ ȹŸǪǽǕş ÛÕǼŸǪǽǕ ÕǪǯȞøǽ ǺȶǷǕ ȹǷǕ :ȯǺęş .(ǺǷǺȚÕǺş ǺȶǝǺǷ)

:ÀÔǪƯ äǾȽş .ǡǺǪȮöä ÕȽǕ ȡǹ ǺǺǺÕǽ ǩǕ :ǺǢäȤÔöäş .ȯǺę äǾõ

ȡƥÀöä ǼƐȝ ȡǽ ǼȶƬ ÀȮǽ ȤǽǕ ǺǷǕ[Č] ÛǺȽǺù ȡǽ ÀȽǽä ȴèǺÔöä ȤǽǕ ǡäȤÔöä ʔŸȝ ȼöȤÛǽ ǺǼöǺȝ ȻǺǷ∃ǹǕ

ȡǽ ȡƥÀöä ǼƐȝ ǺǷ ÛÀȮǽ ȤǽǕ ɃǼǲ ǺǷǕ ÛȧǺȞèǕ ȡǽ ǼøȶƬ ȡǽ ÕȒÀöä ȡǽ ǼȶƬ [Č]ÀȽǺù ȤǽǕ ǺǷǕ ÛǼȶƬ ȡǽä

ȡȝ ÛǨÂÎöä ȡǽ !ä ǼƐȝ ȡǽ ȣǺǕǹ ȡȝ ÛǥǻǺǪę ǺǷ ÛȹǽäȤǺèǼöä ȳǺÎȽ ȡȝ ÛǼǼȞè ȡǽ ɫȝ ǺǷ ÛȴȮΣä ȡǽ ÀÎǽ

:[č]ȼǪǵÛǹ Ž ǡȤȿ ǧǽǽ ȯǺę ﷺ !ä ǹȤèǿ ǭǕ ÛȹȞÌǺÕä ǿǺȶǧ ȡǽ [Ďčē] ôǺǼȝ

[Ď]ȼǺŸU ǹǺǹ ǙÕõ :äǾȽ ȹǹȤǺ ɫȶǽȝ ǺǷ ÛȴǺŸǷǲ ǺǹȴȮȶǯȝǕ ǰǕ ƆÀǹǕ ȹǽǿ ǭǕş ǩǕ)

ȡȝ [ď]ȴǷǪǪǺǪǲǺȤ ÛǨùǺǼÎöä ȴǷǪǨǕ ȴǷǷǕş ȴǷȝõ ǿǺǺȽǧ ɃǻǺȝ ǨÕŸǹ ȹǷǕş ÛǿŸǧ ɃǼƐȝ

ǭǕ Ż .ǺǷǺÛŸè ȼǽ ȯǺǺǕ ɃǺǹ Ÿ äȤõǺÎɫ ȷǕ ȴǷǨÀǹǕş ÛȴƬ ǨǸǧǕ Ǻǹ ȴǷǼŸȝ ǨǹÀǧş ÛȴǷǺǻ

ǺȶǷǕ :ȯǺęş .ǡǺǪȮöä ÕȽǕ ȡǹ ǺǺǺÕǽ ǩǕ ȴǷȶÀȝş ȴǷȶǲȝ ȴǷǪǪȶȤ Ûôǿɉä ÕȽǕ ƂǕ ÀȚǷ Ȼ!ä

ǭǕş .ǺǷǺȚÕǺş ǺȶǝǺǷ ȻǗÀÕǨ ÛŏǺƫä ȼǸÊǺȼ ǞǽǺǪõ ÕǼŸȝ ǨóÂǷǕş ÛÕǽ ȹŸǪǽǕş ÛÕǼǪǪǺǧ ÕǪǯȞǽ

:ȯǺÕȤ ÛǧÂǵǹ ȻȤȸǼǼȤ ÛȹèǕǿ [Đ]äȤȸǾøǯǺ ǽǽǕ ÛǢǡǿ ǺǺ :ǨŸÕȤ ÛǺÎǺǺę ǡǺǺǧǕ ǰǕ ƆÀøǹǕ !ä

ǬǨǵǷ ǺÎǼǲ ǬȞǽäş ÛÕǼŸȝ ȨǺǺÊȤ ȨǺǷǕş ÛõǺǺǺ ȴȽǺøȡäş ÛõȤǲÀǹǕ ǺȶǷ ȴǷǲǺǺǪèä

ǕÊǬǹ ȷǺÛŸè şǽ :ǾøǪŸǪ ǦǺƨä ǬȽǕş .ǡǺÔȝ ȡǹ ÕøȝǺùǕ ȡǹ ÕǺǺęş ÛȼǺǺøǯǹǕ ǦÊɌ

ȤǼȞř ÕǲǾş .ȴŸÊǹş ŷǺǽ ɃǽǕ ǬȮǽ ǼŸÕöä ȨǼęǿ ȴǼǧǿ ÕǲǾş ÛȡǹǗǹş Û[ď]ȧǼøÔǺ

(Č ø Č) ÙÕè ǺǹǹǺȶȴǼǽ ǹǹ ǡ.

(č) ȼǲÀǹǕ ȴŸÊǹ ȴęǺǽ (čēđĐ) ÛǦǼǲ ǼƥǕş Ž ǼǺÊȶä ďČđč/ďČĚ) Ďč/čĚ) (ČĒďēď)Û ȹÕȶǼǾäş Ž ȡǺÊöä
.Ě/čċ ʔ∃Ȯöä

(Ď) ȼǪŸU :ȼǪÛȝǕ.

(ď) Ž ǦǼÎǺǧ ǦȸȞò ǦǼ ȴŸÊǹ :(ȴǷǪǪǺǪǲǺȤ) :ȴǷǪǪǺǪǲǺȤ ǾȽ Ž ÑÊǷ ǺǷǺǡȤǽ .ȴǷǪǪǺǪǲǺȤ. äǾõş ȼŸÕǷ ǺÕöä ȹřǪ ȡȝ ǿş ǦǺǾş
.(ÕùǺǦöä Ž ȴǷȞǹ äȤǺǲȤş ÛȼǼŸȝ äȤǷǺõ Ǻȶȝ ȴȽȤǺǽǺş ÛȴǯäȤǦȽǾȤ ÛȴȽȤǺǺǺǪèä ɃǕ .ȡǺÀǯõɉä

(Đ) ǺȤȣŸȝ :ȹèǕǿ ɃǕ ȻȤǹǼÎǺ ȻȤǲȤÎǺş ǺȶõǺ ǼÎǺ ǷǼ ÛǺǡǺä ɃǕ ÀÊȮǺ.

(đ) ǦǺǽǿ :ȴŸÊǹ (ǡǼÔǪǹ).

ȿǚ ø ȝǼǩ ȴǾǼȥ ȴȽ ȸȿǾöä Û(Č)ȼö ǺǼǼā ɍ ɃǾöä ȤǼȞȒöä :ǦÊɌ øǺǺöä ǾȽǚȿ .àǼÔǫȵ ƘǾȥ ɈǚȿÛȝȶù ȼö (č)ɁǺǺǺ ɍ ɃǾöä ȸǽǺȴäȿ .ǺɍǺȵ ɍȿ ÛǺŸȽǚ ɈȥøȞǦǫ ɍ ø ƚ Ȝ Ȭȉ ÛöǺȞǤǩ

ÀȭǽȿøȬöǺȵȿȬŸȽǚȸȝȬȸǽǺƩȥøȽȿɍǚȹÊȥɍȿÛǴǦÔɍǾǱøȿ.ȼǺǹȼǚäá

. (ȇǺǺȗǺöä (Ď)ƘǪȚǺȊöäȿ ø āǾǾöäȿ ǾǺǤöä

Đ ȸȝ ÛǦǦȞȉ ȸȝ ƘȞƧȿ :ǿǺȩ ƚ Ȝ Ǻǫ :ø ȼǦǾȝ Ž ø ƘȊǽ ȸǽ ȸƥÀöä ǼǤȝ Ǻǫȿ :ǿǺȩ

.ǬǺǼƩä äǾȽ Ž ǺȥǺǺǗȴ ƘȞƧ :ǿǺȩ ǥǺǺǫȩ

ǕÀǾƫä ȉ Àǹ ɉ ä ÀǾǽ ȥǽǚ ÛǼǼǤȝ ȸǽ ǼȴȚ

ǺǺǺǼȉ ȉ Àǹ ɉ ä ÀǾǽ ȥǽǚ ǺǫǼȊǫǚ ÛɃäǺƘǺȊöä ȼǺȿǼǤȝ ȸǽ ǼȴȚ ȸǽ ÂǺÂøȞöä ǼǤȝ ǼȴȚ Ÿǚ ǕȠ ǥǚÀȩ [ȡȥÀÊǺƫä ȸȵ] :ȼö ǥǼǼÔȩ Ž ȹȥÀǺŸö ȨȊȵǼǽ

Čċ ȹȓäø ȴøȚǧǼøȠ ȹÊøǺǺö ȹøǚǚ :ȴȚ ƘŸȩ ŸƘǵǼȵ ɁøǺÔøǺöä :äȥöǺȩ

ȹȓǺǾöä ȸȵ ɁøȚǵǚ ɃǼǺȝ ȄøǾöǺȥ ƆǼøȞǽǚȿ ȹȓǺøøǾöä ƆǺøǺǱ äǽǚ

:ɃȥǺȗǺöä ȸǽ ȹŸȝ ȸǽ ȴȞǺƫä ǼǤȝ ǕȠ ǥǚÀȩ

ø ǦǽǺǪŸǫȿ ƙȞǦèȿ ȄɌ ǦǺè ƚȞǺ ø ǿäȥøȉ ȸȵ ɉȥǺȠ ǭŸǰö ǾǺǫŸǰöä ȳȥǺ Žȿ

Ž ȸǽǺǺȿ ÛɁǺǾƫä Ž ÀÔȞöä ǼȞǽ ȝȵǺøƨä Ž ȼǼŸȝ ȹǺƉȿ ÛǕÀǾƫä ȉ ǺǹǵǺ ä ÀǾǽ ȥǽǚ ŽȥøǨ

ČĐ .ǦǼǽǺƨä āǺǽ ÀǽǺǾȵ

ȹŸȝ ȥǽǚ Ûā Ǻǫȝ ȸǽ ǼȴȚ

ȸƥÀöä ǼǤȝ ȸǽ !ä ǼǼǤȝȿ ÛȹȬȊȵǼöä ȹȴǺǺøǪä ǼǼȞè ȸǽ ǼȴȚ ƚ Ȝ Ÿǚ ȸȝ ǫǼǵ

.ɃÀǾÊöä

.ȹȬȊȵǼöä ǿàɍÂöä Ÿǚ ȸǽ ǼǼǿȥöä ȸǽ ȴǼǵÀöä ǼǤȝ ȸǽ ƙÊƩä !ä ǼǤȝ ȥǽǚ :ȼǺȝ Ɂȿǿ

čċ Ǻȵ ȻǼǺȝ ȄǼö ɃǾöä :ȬǼȩȿ Ûȼö ǿǺȵ ɍ ɃǾöä ȥȽ :ȬǼȩȿ ÛȹȣǦǺ ɍ Ǻȓ ȼǞǺƩȿ ȻǺǽǺǺ ȼö ȬȬȝ ɍ Ƀǚ :ȼö Àǽā ɍ (Č)

.ȻǼȶǫȞǺ

.ȼǨÀȚȿǚ äǽǚ :öȹȊöä ƘǼǺǹ :ǿǺǾǺ .ÀȚȚǺ ɍ :ɁǺƩ ɍ (č)

.ȨŸȴä öȹÊöä ȥȽȿ ÛȇǺȗǺöä :ƘȚǺȊöä (Ď)

ǡǻǘƫǟ ǡȦǪȝ Ÿǚ ȸǣ Ǽƫƫ

.ǿȦƫȝ ȸǣ ÿȦÎŁ ĘÎŋǼǣ ȝƧ

.ǡȦǪȝ Ÿǚ ȸǣ ǿȦǂè ȸǣ ǻşǟǻ ȸǣ Ǽƥǚ ȸǣ Ǽƫƫ :ƺŁş .ɄŸǂǬǂǟ ȀȦȞDZ ƺǣǚ ȼȦȝ ɁşǾ .[Č] ȼȀŌǣ ÿǼŎǨ Ǽęş

Ȧǚ ÛǼƥǚ ȸǣ Ȥèƺ Ȧǚ ÛɄŎǂǟ ȸÊΣǟ ƺǣǚ Ȧǚ ÛȀȦȚƫǟ ȸǣ Ǽƫƫ Ȧǚ ÛɄùȦɏɉǟ ǧȦõƎǟ ƺǣǚ ȦƎǹǚ ȸǣ ΓȦȍ Ȧ ÛǦȝȦȒę ȸǣ ǿǼǨǿ Ȧ ÛǿȦƫȝ ȸǣ ÿȦÎŁ Ȧ ÛǡǻǘƫǟǡȦǪȝ Ÿǚ ȸǣ Ǽƫƫ Ȧ Û[Č] ɄŸǂǬǂǟ ȀȦȞDZ ƺǣǚ :ȯƺŎ [illegible] ! ǟ ȯƺèǿ ǨȞƧ :ȯȦę ȢȀÛŋ Ÿǚ ȸǣ ! ǟ ǼǤȝ ȸȝ ÛɄÌȀŎǟ ǼÌǟǿ Đ

.(ȤǂÊȦǣ ȼÛè ş ǟƺÛǺƺ ƘǪŋȀΣǟ ɁÛơ ȸŋ)

ɄƫȮΣǟ ǻȦƥ ȸǣ ǼǂŸǹ [Đ] Ÿǚ ǦǤǪȝ ȸǣ Ǽƫƫ

.ǼǂŸȟ Ÿǚ ȼǂǚş ÛɈŁƺǟ ǼȮȦǹ ȸǣ Ǽƥǚ ȸȝ ɁşǾ Čċ

ȮɅƎDZ ȸǣǟ ȮȒȦǟ ȸǣ Ǽƫƫ ȸǣ ȷȦƫǂèş ɄÛǂǬǂǟ Ǽƥǚ ȸǣ Ǽƫƫ ȀȮǣ ƺǣǚ ȼȦȝ ɁşǾ .ɄŸDZǤǟ

ÛȀŎƫǟ ȮȒȦǟ ȸǣ ɄŸȝ ȴèȦǟ ƺǣǚ Ȧǚ ÛɄɘȦǂΣǟ [ǡĎčē] ƘÊΣǟ ȸǣ Ǽƫƫ ȀŁȦù ƺǣǚ Ȧǚ ȮȒȦǟ ȸǣ ɄŸȝ ȴèȦǟ Ÿǚ ȸȝ ÛǼŁǟȦǟ ǴǪȦǟ ƺǣǚ Ȧ ÛȸƥȀǟ ǼøǤȝ ȸǣ ȀȰȦ ǴǪȦǟ ƺǣǚ ȦƎǹǚş ǳ ÛȀŎƫǟ ČĐ

Ǽƫƫ Ȧ ÛǒŸŋǚ ɄÛǂǬǂǟ ÿȦÎŁ Ÿǚ ȸǣ Ǽƥǚ ȸǣ Ǽƫƫ ȀȮǣ ƺǣǚ Ȧ ÛȯǼȞƫǟ ȸÊΣǟ ȸǣ ƘÊΣǟ ƺǣǚ Ȧǚ Û ! ǟ ǼǤȝ ȸǣ ! ǟ ǼǂǤȝş ȝƺȦ ȸȝ ÛȧȦȞèǚ ȸǣ ǼøƫƮ ȸȝ ÛǼȮȦǹ ȸǣ Ǽƥǚ Ȧ ÛɄƫȮΣǟ ǻȦøƥ ȸǣ ǦǤǪȝ ȸǣǟ :[ď] ȯƺŎ [illegible] ! ǟ ȯƺèǿ ǨȞƧ :ȯȦę Ȁƫȝ ȸǣǟ ȸȝ ȦǪǼǵ

.(ČďČ î đċǰŋ) ȀȚǟ (Č)

ȯȦę ÛɃǻàɉǟ ȢȀÛŋ Ÿǚ ȸǣ ! ǟ ǼǤȝ) :č/ĎĒċ ǦøǣȦȍɋǟ Ž ȀDZǵ ȸǣǟ ȯȦęş Ûč/čċČ ǨǤȮǟ ǿȦøȀǨȒǟ (č) čċ
ǯȦDZΣǟ ǻǚ :ǼÌǟǿ ȸǣǟ ΓȦȍ ĘȦù ȸŋ ɃƺȢǤǟş ȷǼȦè ȸǣ ȸÊΣǟ Ɂşǿş ...ȼǻȦèǚ ǴȮȦ Ɓş ÛǦǤȞȍ ǿǚ :ɃǿȦǺǤǟ
Û ! ǟ ȯƺèǿ ǡȦȞȍǚ ȸŋ ȦǼŁȦŁ ȸŋ ǟƺŸèş ÛǢƺÊǤǧǟ :ǯȦøDZΣǟ ȯȦǂƺ ÛȦȚÊȦ ȼǪȟǚ ǼÔǪȡǟ Ǽę ȮDZȀǣ Ȥèƺ ȸǣ
ǧǼƺǿ ȷǚ :ǵȦǧ Ÿɉ ǟǂǤǨ ɃȀȮÊǂǟ ȯȦęş) :ȯȦę Ž ȼɎȝǚ ǪǼΣǟ ǟȦèş (:ȯȦȮƺ .ȀÛŋ Ÿǚ ȸǣ ! ǟ ǼǤȝ :ǟƺȦȮƺ Ûǟƺǚ ÛǊƺ
.(ǨǺÎǟ ȸǣǟ ! ǟ ǼǤȝ ȸǣ ȢȀÛŋ ȸǣ ! ǟ ǼǤȝ ƺŁ ȦɏǚÛǼƺ ȴŁş ȼȦşǟǿ ǦȝȦȒę ȸǣ

.(ȸǣǟ) :ǻ Ûǟǻ (Ď) ČĐ

ȴęȦǣ ȴŸÊŋş ÛĘŸǟ ǿǼøǣ Ž (ĎČĎĒ) ȴęȦǣş ÛǿȦȮǵ (ČĒĎČ ø ČĒĎċ) ȴęȦǣ ɃǿȦǺǤǟ ȼDZȀǹǚ (ď)
.ČĔċ ø Đ/ČēĒ ɄȦÊȦǣş ÛȰèȦŋ (Čēďđ) ȴęȦǣ ǻşǟǻ ƺǚş ÛČ/ĎĐđ ǚùƺƫǟş ÛŸΣǟ Ž (ČČĔĔ)

ÛƗāÄŬǞǟş Û(Č)ǥǗÆΣǟş ÛǥǿÜÀǟ :ÿÄǶɄķ ⱬȽş ȸȾŢǿø ę Ž ǽǵǗ ʔŸƷ ƌⱬÀƉƵ ғ ÈȒ)

.(ƀⱬŎǞǟ ƗĒŸÒǟş (č)[āǟÀȣǟş]

ɄÒǟÀƫǟ ŸÀȣƫǟ ɄǿȎÔǟ ! ÆǤƷ ⱬǣǓ ÛƆÀɖǟà ȸǣ ȴȽǟÀǣǓ ȸǣ ÆȾƬ ȸǣ ĘĘƷ ȸǣ ÆȾƬ

. ǿⱬò ȸÒèş .ÀƬÀÀɖǕǣş ÛĘÎɳÆǣ àÀƉƵǟş .ǻǟÆȣǤǣ ɃÀȽⱬƨǟ ÆȾƬ ÀǣǓ ƷƧ

Ð

.ǬĘɖ ǯÀÀǟ ⱬǣǓ ÀǨÀĘɩ ȼÀɳ ƷƧ

:ɄŸƷ ȸǣ ǬĘɖ ǯÀÀǟ ŸǓ ǛƝ ƘǗÀȩ

ÛǒÀǫƳǯǟ ǤŸĘǒ ɄÒǟÀƫǟ ɄǿȎÔǟ ƆÀɖǟà ȸǣ ÆȾƬ ȸøǣ ĘĘƷ ȸǣ ÆȾƬ !ǡ ÆǤƷ ⱬǣǓ Žⱬǩ

ⱬǣǓ ɄȓÀŎǟ ȼĘŸƷ ʔŸòş ÛÀŢƬǟ ǥƳò ÆǶǣ Ƙǫèş ȷÀɋ ǦÆè ÆƉƵǿ ǑŢǬÊɳ ÆȣǞ ȸɳ ȸⱬǻş

ÛȴŢÀɳ ȼĘǒǓ Ŏòş ȸɳ ƿⱬĘÎǟ (Ď)ǤƷÀƤ ȼÎǶǫ Ŏƥş ÛǤǒşÆǟ ƙƷ ȸǣ ȸƥÀǟ ÆǤƷ ǧÀõƎǟ

Čċ

ɃÀȽⱬƨǟ ÆȾƬ ŸǓ ȸƷ ÀǫÆǵ .ĘĘǶǣ ȣşÀǶƫǟ ǼƉƵøÊƫǟ ǿǟⱬƉƵ ȸⱬǻş ÛÀȾĘƬƷ ÀɳⱬɅ ɈÀõş

Æę ɈÀõş ÛȼĘŸƷ ǥƳÔǟ ƘÀȒǵ ø !ǡ ȼƥǿ ø Àøǻ ɈÀõş .ȻƘɖş ɄǶĘÛǬǟ ǬɅǻÀǵǕǣ

.ɃⱬǶɄǟ ɈǟÀȾƷ ⱬǣǓ ǸĘÎǟ Ƃ ÀõǣÀɳ ʔŸƷ ÛǤǦè ƘǶǤèş (ď)ȄȒ ʔŸƷ ƵƗǫ

ÛȰǟÀɳ ȸǣ ɄŸƷ ȸǣ ! ǤǤȽ ÀÔǫ ŸǓ ȸǣ ÆȾƬ ȸǣ ÀÒǣ ŸǓ ĘĘǬƷ ȸǣ ÆȾƬ

*ǦȽƉõ ŸǓ ȸǣÀǣ ȣşÀǶƫǟ ÛɃÀǶɩ ɉǟ ȴǿÒǫƫǟ ƆǟşÀƉǬǟ ɄȾȾǫǟ !ǡ ÆǤƷ ⱬǣǓ

ČÐ

ÆǵÀò ÛɃǿǽǵǟ ŹÀǵ ȸǣ ƘÊΣǟ !ǡ ÆǤƷ ŸǓ ʔøŸƷ ɈǟşƘŎÀǣ òⱬò ɉǟ ȴŸƷ âǿǻ

ȧǟÀǶǟ ƂǓ ȁàÀǫƭ ÀŢŸǵÀè şǓ ĘÎɳǻ ÿÆęş ÛȻƘɖ ʔŸƷş ÛÆĘÛǟ ȸǣ ÆȾƬ ÀÒǣ ŸǓ ɄȓÀøŎǟ

.ÀȽƘɖş ƿǟÀȥɉǟ ⱬÛΣ ÛǬĘǤǶ ÀǟÀǟ ÆǞƷş ǥǗÆΣǟ (Č)

ǤĘɄÔǟ ȸɳ ǥǻÀà (č)

.(ş) ò ÀȓȓⱬȴƘȣǓ ғş Û(ǤƷÀƤş) :ǸÊǟ Ž (Ď)

.(ǤÊȒ) :ǟǻ Ûâ Ûǻ (ď)

/ď ûÀÀΣǟ ǥÀõǿǩş Ûē/čĎ ɈÀɳÂǟ ǥǗÀɳş ÛČĚ/ďČĒ ǒƳǤǟ ÿƳƷǓ Ƙèş Û(ďČČ) Č/ďđĒ ǿÀǤÒǟ ǒǟÀÔǟ ǤøⱬÀŬɳ *

òÀȩş ÛĐ/čČĒ ǥÀȽǟÀǟ ÿⱬƉƵǟş Ûč/ČĔĐ ǤÀƬǟ ǤÀɖş Ûď/ĒĔ ǧÀĘⱬǟ ŽǟⱬǟşÛč/čĎĔ ǧÀĘⱬǟ ǧǟⱬⱬş ÛČčĐċ

.(ǥǻÆÎɳ ȣşÀΣǟ ÀǹǓ ǒÀ ǤŸȾŢƫǟ òǟÆǟ ÆǶǣş ÛǤɳⱬȾȒƫǟ ȣÀÒǟ ø ǦȽƉõ) :Žǟⱬǟ Ž ɃÆÀÔǟ

.ȀÔȠ ȺȓǺÖöä ȺȝǺȒǾöä !ǻ ǼƓȝ Ǻǽ̈Ǖ ȝȢ ȼǡǕ ȀȭǾɅ ɹǺȭȘ .ǦǝǺȵȞǽǿǕȘ ȶǡǺǣ ǦǺè ǬƓȩ

ǬȽǕ ȸȠ ǦȝǺƤ ȼȾȲȝ ǕȀȩȘ ø ǿȥÔǽ ø ǼȵȚ ȸǽ !ǻ ȀÔǡ ǴǪǺöä ȥǽǕ ǺǺǺȾøȉ ȼȾȲȝ ǕȀȩ

.ǧǺȠ ɹǕ ƃǕ ȧǻȀȞöǺǽ ȳǺȩǕȘ .ǻǻǼȣǦǽ ǦȾȠǺȚǺöä Ǧèǿǽȶǻ Ž ȳȺȮöä ǛȀǬɅ ɹǺȭ .ȧǻȀȞöǺǽ ȽȲȞöä

.ǥǻǺȥǭǻ ʔȲȝ ǺǦȘǻȥȠ ÛǻǺǬǫȝɏǻ Ž ǺǦȲȍ ɹǺȭȘ

ǼȵȚ !ǻ ǼƓȝ ȥǽǕ ƆǼȊǡǕ ø ȼǺȝ ȼǪǺȘǿ Ž ƃ ɉǻǾɉ ǺȵȾȥ ø ɹȘǼȞè ȸǽ ǼȵȚ ȀȠǺȝ ȲǕ ǛȠ ǧǕȀȩ ǝ

ǦǺè ɹǺȒȠǿ Ž ȽȲȮǫȶǻ ƆǻȘƘǬöä ȺȵȾȵǫöä ȪöǺȠ ȸǽ ȺȲȝ ȸǽ !ǻ ǦƓȽ ȀÔǡ ȲǕ ȸǽ ǼȵȚ ȸǽ ȨȾǫȝ ȀȮǽ ȲǕ ȸǽǻ

ȺȓǺÖöä ǥǾȠȲǨ ȸȠ ɹǺȭȘ ǕȀÔȠ ȼǫȾǬǻ ø ȺǝǺǅƓöä ȺǝǺǕöä ǼȵȚ !ǻ ǼƓȝ ȥǽǕ ƆǼȊǡǕ ǕǦǝǺȵÊȒ

ȼȾȲȝ ǕȀȩ ǕǦǺè ǥȀȊȝ ǨèǺǺ ǺǺȽ ȳǺȩǕ ȽȞǡ :ȯǺȩ ǴȺȓǺÖöä ȺǬǻ ȧǻȀȞöǺǽ ǺǺȽ ǺȽ :ȼǻ ǨȲȩ

Ǵ(ǦǺǻǼȚǻ) ȘǺȝ ɹǺȭ :ȼǻ ǨȲȩ (ǦǺǻǼȚǻ) ȘǺȝ ɹǺȭȘ .ǿǺƓǪöä ǼǫǮöä ȸȠ ȼȶȡȘ Û(Ǧø̈ǻǼȚǻ)

ǹǺǵ ȸǽ ȶÊƩǻ !ǻ ǼƓȝ ȲǕ ƃǕ ǿǺȊǕ ȼǻǿǕ ø ȯɏǘȽ ȸȠ ǺȶȠ ǺȚȚǺȝ ɹǺȭ Û!ǻȘ ɃǕ :ȯǺȩ čċ

ǿǺÛȞöä ȺȲȝ ȸǽ ȸƥǺöä ǼƓȝ ȽèǺǬöä ȲǕȘ ÛȘȝǻȥöä ǼȵȚ ȸǽ ȺȲȝ ȀøȽǺÛöä ȲǕȘ Û(č)Ƀǿǽȷǻ

ȸøǽ ǼøȵȞøȠ ȀȮøǽ ȺøǽǕ ȺȓǺøǬöä ǟǺȞȍǕ ȸȠ ǦǪȲǨöä ȯɏǘȽȘ .ȯǺȞǬǺǽ ȣȘȀȞȶǻ

[ǬǺȥÛöä ȸȠ] :(č)ȼǺȥǦȾè ǟǺǪȭ ȘǺøȝ ɹǺøȭȘ :ȯǺøȩ ø ǼøȾøÛöä

[ĎčĒ] ȼǬǺȽ Ǻȥ ȩǺøȞöä ǟǻǿ (Ď)ǨƠ ǺȠȘ ȼȩǿǺøǺɅ ɏ ǨǽǺøøǫ ȺȚǕ ȸȲȭ

ȼǬȥǻȥɅ ʔǿǺøÔǺöä ȯȥøȩ ƃǕ ǿǺȭȘ ǻǼȾÛȞȲȠ ǿǺøȭ ǼǬȥ ǻȫøȽ ǬǪȽ Ɓ ȸȠȘ ČĐ

ȼǬǥɏ ǿǺȭ ǺøȵȞǥ ǺǟǺøȚȉ ȺȵȘ ɣǺøǪȠ ǺǺɅ ɹǺøÛȾȉ ȧǺøǺöä ŽȘ

ɹǺȵȾè ȸǽ ǼƥǕ ȯȲȞöä Ǻǽ̈Ǖ ɨȞɅ ø ɃǺȞȵȲø !ǻ ǼƓȝ ȥǽǕ ǺǡǼȊǡǕȘ :ǺȠǺøȝ ȥǽǕ ȯǺȩ

[ǬǺȥÛöä ȸȠ] :(ď)ʔȵȝǻ ȺȽȥǺǬöä

.(Ȳǿǽǻ) :ǻǻ (Č)

.ď/ēċ ǧǺȾȥȯǺǽ Žǻȥöä Ûē/čĐ ɹǺȠǺöä ǥǕǺȠ Ûč/čĎĒ ǧǻȥǺöä Ž ƆǺǿöä ȯȘǻ ɹǺǬǦöä (č) čċ

.ǥǕȚǻȘ ǧǻȥǺöä Žǻȥöä ǦǺȘǿ ȺȽȘ Û(ɹȘǻ) :ǻ Ž ǺȚȩȥȥ (Ď)

ȀȭǺÊȝ ȸǽǻ ȸȝ ȲȮǡ ǦȠǼǬǫȶǻ ǿǺǺÔȶǻ ŽȘ Ûď/ĒĒ Žǻȥöä Ûč/čĎĒ ǧǻȥǺöä Û(čĎȯ) ɹǺȠǺöä ǥǕǺȠ ǺȚǡǻ (ď)

:ȯǺǬȥ ...ɃǺȞȶǻ ȬȲȞöä ȲǕ ǧǺǽǕ ǼȊǺɅ ȲȝǺȩ ǺȠȥɅ ȝȢ) ȽȲȮǺȶǻ ɹǕ

.ǟ ȸȠ ǨȾǪöä ǻǾȽ ǛǬè (Č)

(Č)äȥȮǴ ȷǕ ǦÛȄøÊȄöä ǬȦȮÊö Ȅøƴş ǴȽȦȦè ȦǹȠ ȸøȞȐöä ȷȦõş ȦȦȮȾȖȑ

(č)ȭǴȄöä ȦȦö áȦøȞǅ ғ ȸȮöş ÛǯȦȡȦ ȦȦøǩǕõ ɁøɁǵ ɟȦøǅɉä ȦȦøȾÛȽȑ

[ǑǅȥÛöä ȸȠ] :ȯȦȩ ȷǕǽ ȴŸȮǬȶä ȖäȦȡȦöä ! ä ǼǴȝ ȥǽǕ ȼȄŸȝ ȧȦȥ

ȭŸȶä ȼö ȸȠ (Ď)äȥǯöä ȄøȞǽ ȦȦȮǴÊøȄè ȧáȦò ǴȦŸǵ ø ! ä ǨȄǽş ø ǨǽǾõ

ȭȉ ȦȦȦøȄǽȦȠ ȃşáȦøȦöä Ž ȾǿȦȞǩ ǴȾȄŸè ȁøǵȦȞȉò ȦȠȦøÊȡǕ ɃȡȦȡş

ǼȦȝ ȻȀȑȦǵ ȷȦõ ȼȡǕ ȖȮȜ ø ĘȊȠǼǽ ø ɃȀȮǬöä ȖŸȝ ȸǽ ! ä ǼǴȝ ǼȾȚ ȦǽǕ ǨȞƧ

ȴȡǕ Ȧȥ ɁŸȝ äȥȠşá :ȼȄŸȝ ǕȀȮǅ ȸɯ ÛȼǽȦȞȉȑǕ ȸȠ ȼöȥǵ ȸȶ ȯȦȮȥ ÛȧȦȥǕ Ż ÛȼȄŸȝ ȖȾȶǖȥ ȼǨȦȥş

Ƀǽ ȸȠ ȀȊȝ ȸȠȦǯöä ȫȦǬɎǯøöä ȳȥǅ Ž ȼǨȦȥş ǨȡȦõş .ǧȦȠ Ż ÛȄǨȉ ғǕ ǨøȄȭö Ⱦȥ ÛȼȄŸȝ

ÛȦȦäşȦöä ǦȝȀȊȠ ȼǬǽȀǨ Ž ɃȀȞȉ ɉä ȸÊƩä ŸǕ ȝȠ ȸȥáş ǦäȾÊȒş ǵȀȊȝ Ɣȫöä ǴȦè ǴȡȥƩä

.ȖŸȾȦǴöä ȸÊƩä ŸǕ ȀǴȩ ǽäȥȡ ŸȀ8öä ǢǫȦƨǽ ÛƊȀȮöä ǯǿȦȑ

Ǧȝǿà ȥǽǕ ÛȴȄȾäȀǽǕ ȸǽ ǦȝǿȦ ŸǕ ȸǽ ǦȝǿȦ ȸǽ ȴȄȾäȀǽǕ ȸǽ ȷȦȾǯȝ ȸǽ ǼȾȚ

@ *ȴȽғȥȠ ÛȖȦŐǯöä

.ƙȄȦǬǯöä ȀȎȩş ÛǼǅƎöä ȃȦǽ ȖǵäȥǼǽ ĘȊȠǼøǽ ȻǿäȦ ǨǫȦõş .ȀȎȠş ĘȊȠá ȖȑȦȩ

ȸǽ ǼƥǕ ȸǽä ȼǅşǿȦȐ ȸǽ ȷşǿȦȽ ǵȀȠǕ Ž ƙøǬȦȠş ƙǫȦǫş ȹǽǿǕ ǴȦè Ž ȀȎøȠ ȫȦȐȩ Ȗȫş

ȳȦȩǖȥ .ȴȮƩä ǽȦȦǫǕ ȸȝ Ȥȩȥǯöä ǼȜǼȉ ÛȯäȥȠɉä ȸȝ ȾȦȄȦȝ ǢȽǾøȶä ȸÊǵ ȷȦõş .ȷȥȯȥȕ

! Ȧǽ ǿǼȬȮȶä ȮǴȩ ȸȠ ȀȎȠ ȸȠ áǿş ɃǾöä ǢǨȦȮöä ȷȦȾȄŸè ȸǽ ǼȾȚ ȼȥȀò ȷǕ ƃǕ Ȧö ȾȄȑȦøȩ

ȷȦõş .ȭöǽ ǼȞǽ ĘȊȠá ȫȦȐȩ ǦȝǿȦ ȥǽǕ ƃş (ď)Ż .ǴȄȠȦȊöäş ǴǅȀȮȶä ȀõȦÊȞöä ȀȠǕ ȦǽǼȭö

.ȴŸèȖȥ ÛȦȦáȥȚǅ ȴȄȾäȀǽǕ ȻǼȡȥ Ǽȡȥ

(ŐǴè ȼö) :ǧäȥȦöä Ž (č).

ÛȻɃȩ Ž ȳȦȩǕş ȭŸȽ :Ɂȥǵ Û(Ɂȥǯöä) :ȭò ɉä ȴøèǿş (Ɂȥȥöä) :ǵǕȦȶş Žäȥöä Žş Û(ɁȀǯøöä) :ǧäȥȦöä Ž (Ď)

.ȀȞȊöä ȬȡǕ ȸȠ ǿäȥǯöä ȸȠ ǴȦȦư ǨȄǴöä Ž Ɂȥǯöäş .ȳȦȬȶä ȯȥǕ :ǿäȥǯöäş

ǴǅȦƬȦöäş ǴȦǼǴöäş ÛĎ/ČĔď ȖȮǴÊŸö ǴøȄȞȥȊöä ǧȦǬǴǕş Ûď/ēč ǧȦȄȥȥǽȦǽ Žäȥøöäş ÛČďȦ/čĎČ ȫƔǴöä ȳƔȝǕ Ǩè *

ȫȦȾŸȞöä ǼöȥȠ ȠǅøȦǩş č/čĎĚ ǧäǿǾȊöäş Ûč/ČďĐş ÛČ/čĚĚ ǵȀȑȦǂä ȸÊǵş ÛĎ/ČēĎ ǵȦȽäȦöä ȳȥȡǽöäş ÛČČ/Ččč

.čďč ȴőȦȄȥşş

.á ȸȠ ǨÛŐè (ď)

ȰŸţǟ ÆǤʒ ȸǣ ÆǢǤǵ ȸǣ ȸÊΣǟş ÛɃşȀƮǟ Ⱬèɀʌ ȸǣ ÆøȶƮ !ǟ ÆǤʒ ɀǽÛ ȼÆʒ ʔşǿ .ɃÀǝÀÔΣǟ

ƙǵ ÆȽş ȸǣǟ ȯɀȩ] [ǒÀȒÕǟ ȼǢŸʒ ȏÀȸ ʔèɀȵ ȸǣ ȗŸʒ ÀɊÛ ÛÆƥÛ ȸǣ ÀʌÂȞǟ ÆǤʒ ȸʒ ÛȼǢŸʒ źǒǟÀøȰǣ ǥÂƥ ȸǣ ȻÀÕǟ ÆǤʒ ÆȶƮ ɀǽÛ ÀɊƎǹÛ :ȯÀȩ ȗȓÀÕǟ ǦʒǿȸÃ ɀǽÛ ÀɊ ÛⱫèɀʌ ȸǣ ÆȶƮ ÀɊ ÛȗȞÀȸǟ !ǟ ÆǤʒ ȸǣ ÆȶƮ ȷÀȶǢŸè ɀǽÛ ÀɊÛ ÛƙÊΣǟ ȸǣǟ

Ɓ ƆÛ :ȼǢǒÛ ÆȰȮɀ ÛɃÀÔţǟ ÆȽş ȸǣ !ǟ ÆǤʒ ʔøŸʒ ǒÀȒÕǟ ÆǒÀǹ ȸǣ ƚƷ ȏÀøʒ Ž ȼǣ ÀÎǵÛ ȷÛ ÆʌǿÛ ȴŸȞǟ ƘǤȮȭ ƚȮǒş ÛǥÀȒȰǟ ǥÀȵÃ Ž ȼǣ ÀÎǵÛ ȷÛ ÆøʌǿÛ ȴŸȞǟ ÆȮȭÛ .ǒÀȶŸȞǟ ǥÀȵà Ð

[ƆàÀţǟ Ž Ǧʒǿà ŸÛ ȯɀȩ] ÀɊÛ ÛȸÊΣǟ ȸǣ ǡÀȽɀǟ ÆǤʒ ȸʒ ÛǥǒÀȩ ȸÊΣǟ ȸøǣ ȴǟÆǟ ÆǤʒ ÀɊÛ ÛƆÀÕȷǟ ȸǣ ÆȶƮ ɀǽÛ ÀøɊƎǹÛ :ȯÀȩ Ⱬèɀʌ ȸǣ ÆȶƮ

ȮƥÀǰȭÛ Àȵ :ȼǒ ǨŸȩş ø ȗȓÀøȰǟ ǦʒǿȸÃ ȸǣ ȷÀȶǮʒ ȸǣ ÆøȶƮ ǦʒǿȸÃ ÀǽÛ ǨȞƧ ȼȶŸş ÀǰȭÛ Àȵ :ȮȩȸȮǒş ÛǟØȮȽ ȮȭǨ ɟ :ȯÀȮɀ Ÿ[Č]ȗȞɀÀÎǟ ʔŸʒ ƆÂøţǟ ƚƷ ȸǣ ȮǢʒÀƧÛ !ȗȞɀÀÎŸȭ Čċ

[ȸǣǟ ÆÀʒ ȻƎǹ ȸȵ] [ȄɊɀʌ] ɀǽÛ ȗȶʒ ÀɊÛ ÛȼÀʒ ƆǟɀȮÀŸǟ ÀȮǣ ɀǽÛ ƚȯǢǵş ÛȻÆȵ ȸǣ ǡÀȽɀøǟ ÆǤʒ ȸǣ ƚƷ ÀʌÀõà ɀǽÛ ƃÛ ÆȮȭ :ȄɊɀʌ ȸǣ ÆǢȞè ɀǽÛ ÀʌǒǟȯÀȩ :ȯÀȩ !ǟ ÆǤʒ ŸÛ ȼǣǽÛ ȸʒ ÛȴèÀÕǟ

Àȵɉǟ áɀȶƮ ȷÀõş .ǦÀè ÀÔȵ ǒÀȒȩ ƃş .ȗȰÎȵá .ǦʒǿȸÃ ÀǽÛ ƖȮʌ ÛȷÀȶǮʒ ȸǣ ÆȶƮ ČĐ .ĘÎȵá ƂÛ ʒǱÀɀ ÛȯÂȸş .ǦȰȱ ȷÀõş .ȼÆʒ ÆȮõş ÛȼȮʌɟş Ž

ȸǣǟ ȸƥÀǟ ÆǤʒ ȴƮÀȵ ÛĘÎȵá ȮȽÛ ƿɀǢȉ ȸȵ ǦʒÀƤ ƘȞƧ :ɃàÀǟ ƙÊΣǟ Ÿ[Č] ǡÀȮõ Ž ǤÛÀȩ :ǟɀȯÀȩ ÛȻƘȡş ÆȉǟǿǢ ȸǣ [Č]!ǟ ÆǤʒ

ÆȮõş ÛĘÎȵÆǣ ȼȞŸȹ Æȩ ȷɀȯɀù ȸǣ ÆøƥÛ ȡÛ ÛĘɀɀţǟ ÆƥÛ Ÿǟǣ ƎƮǟ ȮÔȭǟ ÀȶŸɀ ÀȶŸɀ .ɑǟÀȞȮÀǣ ÀǣÀÀţǟ ʔŸʒ ȷɀȯɀù ȸǣ ÆƥÛ ȸȞŸǣ Ęɀɀţǟ Àȵǽ ȼǒÀȶʒǽ ÀǝÀè ƂÛ ÀȮȮȭ [Đ]ȰȯǾǣ ɀǽÛ ȷÀȮɀ ÛÀÔȵş ȳÀÎȯÀǣ ÀǣÀÀţǟ [ǡĎčĚ] ʔŸʒ Ęɀɀţǟ ȸȞŸǣ Àȵǽ ȷɀȯɀù ȸǣ ÆƥÛ ȰȯǾ ȠŸǣ Ęɀɀţǟ ȸȞȯ ȳɀʌ :ȯÀȩş ÛȼÀȞȯş Ęɀɀţǟ ʒŸȹ ȸȸŵ ȗøȰÎȵÆȯǟ ȗȓÀȰǟ ȷÀȶǮʒ ȸǣ ÆøȶƮ ǦʒǿȸÃ ÛĘɀɀţǟ ȸȞȯş ÛŸÀȵɋǟ ÆÛȹ ƙǵ ǦȞƤ ȳɀʌ ȰȯǾ ȷÀøȰş ÛĘÎȵÆǣ ƎÀţǟ ÆÀʒ ÀȶǝÀȩ Ⱬȩş čċ

(Č) ǟȋá Ûâ Ž ÀȽÆȞǣ (ƚȞʌ).
(č ø č) ȗÛȴè Àȵ ÀȶƮÆǣ ȸȵ â.
(Ď) â: (ȰȯǾ)Û ȀÛȴèş ȸȵ áǟ.

ȸɳ ÀǼƐɀ ɉÀÕ Ǽȩş ÛƙɋÀÒ ǡÀHɄÒǙ ȸƱ ÛÿÀÎöä ÒȽǙ ƀƱ :ɉÀƭǯʒ ȸæ ǼƭƮ Ǧʒǿȵ ɀøæǙ ȯÀÖɀ
ǨHŸǹ Ǽȩ ɄǚǙ ȽÕǼȚÌǙş Û!ä ǼȚÌǙ ÀǚǙş .ÿÀÎöä ÒȽǙ ǼǚÀʒ ȸɳ ɉɀƭəÀÖöä ȸƱ ÛÔƭƨä ÀȒǵ
!!ä ȼǺȞö ÛȻɀǺȞöÀɀ ÛȜǦÒqä ȸɳ ŹÀƪä ɃŸƩ Àƭõ ø Ǽƥ Ǚ ÀæǙ ǼΛÀΛ ø Ȩƥ Ǚ ÀæǙ

:ȯÀȩ ÿşÂƯ ƚæ Ƃɀɳ ΓÀÒ ȸæ ǼƭƮ ȸæ ȽǭȽäÀæǙ ƚǬǼǵş :ɃàäÀöä ȯÀȩ

Đ ȼǺǭæ ɉÀÕ ɃǾöä ǡÀƩä ȸɳ ȨÎɳá ƂǙ ƙǵäɀÛøöä ǦȞȩş ȸɳ Ȩɀɀƫä ȸæ Ǽƥ Ǚ ȜǱǾ Àƫ
ƙȞǦèş ɁǼǵǙ ǦǺè Ž Ȭöæş ÛɉɀöɀøÙ ȸæ Ǽƥ Ǚ ğɀɳ ǼȞæ ɉɀöɀøÙ ȸæ ÌǭƨäŸǙ ƙæş
ȒȣǦΛ ɉÀÕ ȸɄ ȬǭöǙ ɁȚǚä ȸɳ ÀȚǚä :ɄÛèäɀöä ǼƭƮ ȸæ ǼøƥǙ !ä ǼǦʒ Ÿɉ ȯÀȩ ƙǬəÀɳş
ÛǼƭÔöä ǼǦʒ ȸæ ǼƭƮ ȸæ ǼΛÂΛ ÒƭHɀ :ȯÀøȩ .ǥÀȒΣä ƂǙ ÒƭHǭŸɀ ȨÎɳá ÒȽǙ ȸɳ ÀǺǬöşá
ƂǙ Ƚŏ äşøÀÒ Ǵǵ ɄȓÀÖöä ɉÀƭǯʒ ȸæ ǼƭƮ Ǧʒǿȵ ɀæǙş ÛşÀƭʒ ȸæ ȸƥÀöä ǼǦʒ Ǧʒǿȵ ɀæǙş
Čċ æǙ ÀɳɀΛ ƘÊΛ ǼȒǬȞƫä ɀȽş ÛȨɀɀƫä ǼƥǙ ÀøǺǭɀ :ȯÀȩ .áàǼȣæ ƂǙ ƙöɀƭƮ ȸΛǼǭÖɳ ǦǭõÀøÛǚǙ
ǼǦʒ ŸǙ ƂǙ ǨÀǬöÀɀ ÛȼæÀHɄÒǙş ǼƭÔöä ǼǦʒ ȸææ ǼΛÂΛ :ɉɀöɀƭǂä Ƚƚ ÛƙǭɳÀÎöä ÒɳÀHɄŋ ÀÔæ
äæǙ ŸȽƚ öÀǭǵɉä Žş :[Č]ȯÀÖɀ ÛȨÎɳá ÒȽǙ öɍúƚ :ȯÀȩ Ÿöɍúƚ ȸɳ :ȯÀÖɀ ÛɄÛøèäɀöä !ä
.Ƚƚ ϽşÀȭæǚɀ ǨöÂǚ

ƙǚÀǚş ɁǼǵǙ ǦǺè [Ď]şÀƭʒ ȸæ ȸƥÀöä ǼǦʒ Ǧʒǿȵ ɀæǙ ÀǺǬǼHɀ :ΓÀÒ ȸæ ǼƭƮ ȸæ [č]ȽǭȽäÀæǙ ȯÀȩ

ČĐ :ȯÀȩ [ď]ƙǬəÀɳş

ÀǚÀȒǵǙş ÛɄÛèäɀöä !ä ǼǦʒ ÀæǙ ÀȒǵǙ ȼÊŸƒ Ž ȄŸǱɀş ÛȨɀɀƫä ȸæ ǼƥǙ ȯÂǚ ÀƭŸɀ
:ȬəÀÖöä ȽÒǚǙ :ȯÀÖɀ Ûɉşǿɀʒǿɳ ȸƱş ÛȼΛǼΛ ƙæ ÀǺÀȩşüɀ ÛǺÀŸǱǾǙ ȸɳ ǠɀǭÖøöä ǨƉɀ ɉǙ ǼȞæ
:ȯÀȩ ŸɄȞǦÒǙ ȸɳ ɄǚÀȠ ɄʒÂȭȭ Àɳɉä äǾøȽ ȸɳ ø ǼƥǙ ÀæǙ ƚȞΛ ø ȨƥǙ ÀæǙ Ǩʒ ÂǚǼȩ
.ɉɀöɀǚÖɳ ÀǚǙ ÀǼǭöǙ ÒǭǹǴǵ ÀȽäɀɀǙ Ž ÀǺǚÊöǙ [Đ]ǨǜÀɀ

čċ .(ȯÀȩ) :â (Č)
.(ȽǭȽäÀæǙ ȸææ) :â (č)
.(Àƭʒ) :â (Ď)
/ď Žäɀöä Ž ɃǼÀÔöş ÛČď/čĎč öƳǦǺöä ÿƳʒǙ Ƙè Ž ȜȽǾöä ǡÂÔǚƯ ȻäşǾ ƂǚÖöä ƎƪÀş â ȸɳ ǨÛÖè (ď)
.ēĎ

ČĐ !ä ȼǚǾǙ Ǽȩş ÛǨǨÀöä ƙæ ǧǵǙ ÒǱǾş ÛÿƳÒöä Ž ǦƭǱȞöä :ǦǚÀöä ÛƘÊöä Ž ȬöǾøõş Û(Ǩ æÀɀ) :ǸÊǺöä Ž (Đ)
.ǧÀɀ

ÆȶÔöä ÆǤ3 ȸæ ÆʌÂʌ ÀɲǙȿ ÛǨÊȻǙȥ ÀɸǙ Àɲüøȥ :ȿÀȶ3 ȸæ ȸþÀöä ÆǤ3 Ǧ3ǿȁ ɀæǙ ȯÀȩ
:ȯÀÖȥ :ȴǟÒǪȥ ÛǞè ÀǪÆǵǙ ɈÀȶǯ3 ȸæ ÆȶȚ Ǧ3ǿȁ ɀøæǙ ɈÀõȿ :ȯÀȩ .ǞɲÀǪʠ ɈÀõȿ ÛâÀǺȥ
ȬÀɲ ȜõǙ ȴŸÒǪʌ Ǵǵ ȬÊɲǙ :ȯÀÖȥ ÛƟÛèàɀöä ! ä ÆǤ3 ɀæǙ ȼǟöǙ ǨÀǪöÀøȥ ÛǨɲɉä ! ä ǴŸòǙ
ÛÀʌ3 ȴŸÒǪʌ ȴŸÒǪɲ ǑǄø äØȽ Û ! ä ȬʜŸòǙ :ÀŸÖȥ ŸȴõÆʌ3 äæÀɲ :ȯÀÖȥ ÛÀǞöǙ ȤÛ3 Ż .Ǟè
ɍȿ ÛǴǂʜò ƟÌÀȩ ɍȿ ÛǴʌÀò ƟƽÀȽ ÀǞȥ Àɲ ÛǨɲɉä ! ä ǴŸòǙ Û ! äȿ :ȯÀÖȥ ÛȴǟÒǩ :ȯÀÖȥ
Ž ﷺ ƑÀöä ȸ3 ǥǨǰõ ǬʌáÀǵǙ ʔȿøȿ ø ÀɸÀȽȩ ɫĦʌ ø ÀøÀÒǠɲ ɏɀȩ ÀÀÒöȿ ÛǴǂÔȥ ŸÀ3
ɀȽ ɈÀõȿ ÛɈÀÊǵɋäȿ ȼÀøȾöä Ž ǬʌáÀǵǙ ʔȿø Ż ÛȻÀÒȶäȿ ÙȴÌǞȶä Ž Ǧø3ÀÛöäȿ 3ȶÊöä
ƟəÀÊɸ ɈǙ ȰÆȽÌǙ Ɵ þǙ ÛǨɲɉä ! ä ǴŸòǙ :ȯÀȩ Û(Č)Àŏ ȸU ÆöÀÛɸ ÀǞõ Ɣöä ǦȶŸÒöÀæ ȴǰÒǪȶä
ÛǦȶŸÒöä ȻǾȽ ȯÀȩ ɊǵǙ ȳɀÖöä öɍǘȽ Ž ɈÀõ ĳǙ ȳäÀǵ Ɵ Ÿ3 ƁÀɲȿ ÛøäÀǵǙ ɃÆǂ3ȿ ÛĘöäɀù
ÆȞæ ȵÀȞöä ÀȶǞǙȿ ÛǙǵǿÆȩ Æȩȿ ÛÀÀõƔŏ ȁÀÀöä ȣɲÀÊǨ Æøȩȿ .ȯÀǂ3ȿ ȳÀǵȿ ÛȤȞȑ Àɸǿäøȿȿ
âÀÀöä Ž ɖ! ä Àǧõ ɍ ÛȴǰÒŸùǙ Û ! ä ÆǤ3 ÀæǙ Àʌ :ȯÀÖȥ ÛƟÛèàɀöä ƂǙ ȼȒǪȞȶä ǨÀǪöÀȥ .ǥøÆÔȶä
!ȴȽŸǰɲ

ÆǤ3 ȸæ ÆʌÂʌȿ ÀɸǙ ǨŸ8ǪÌÀȥ :ȯÀȩ .ÀøÀÒŸùüȥ :ȿÀȶ3 ȸæ ȸþÀöä ÆǤ3 Ǧ3ǿȁ ɀæǙ ȯÀøȩ
ÆȶȚ Ǧ3øà ɀæǙ ĘǤèȿ ÛÀǑÀɲÀþȿ ÀȽÆùȿ ǦǂõÀÛɸǙ (Č)ǦȽÂɸ Ž æäàǞɦ ȸæ ɈÀȶǯ3 ÆÀ3 ÆȶÔöä
ȼæ ȸUȿ ÛÆŸæ ȸɲ ǯøÀǹ ɀȽȥ ÛÒþ ÆʌÀɸ ǦǂõÀÛɸǙ ȸɲ ȸU ÀÀøŸǵøȿ .Òþ ƂǙ ɈÀȶǯ3 ȸæ
.ǥǨǰõ ɏÀʌüæ ÀǞŸǤȩ ĘÎɲá áøȿ Ǵǵ ÛɈɀöàÀɸ

(Ď)ʔȞɸ ÛɈÀȶǯ3 ȸæ ÆȶȚ Ǧ3øà ŸǙ ʔŸ3 ÀǞȞȥ :ȿÀȶ3 ȸæ ȸþÀöä ÆǤ3 Ǧ3ǿȁ ɀæǙ ȯÀȩ
ɈÀõ Æȩȿ ÛǞɸɀʌȾ ɈÀõ ȻÀæǙ ǡǙȿ ÛȼǤöÀøǰɲ äȿÀõæȿ ÛǞæÀǪõ ȼǂŸ3 äɀȞȑɀȥ ÛĘÎɲá ÖøȽǙ ȼǂŸ3
ĘÎɲá ÖȽǙ āÀǪõ ȼǂöǙ Ì ǂƨä ɀæǙ 3ɀÆȥ ÛǦɲƳÊöÀøæ ȻƎÁɨ Ì ǂƨä ŸǙ ƂǙ ÛÀÔɲ ƂǙ ǯÀǹ
ȼɸǙȿ ÛɃÆŸæ ÖȽǙ ȸ3 ǴǂʜÔæ āÀǪÒöä äØøȽ Àɲ ø ǨɲɉäȽ ɖ! ä Ǟ3Ǚ ø ! äȿ :ȯÀÖȥ ÛȼǤöÀøǰɲ
Ǧ3ǿȁ ɀæǙ 3ǑȤÀȥ ÛĘÎɲá ʔŸ3 ǒÀȒÖöä ǦʌɍɀæȽ ȼö ÆǪÒȥ .ǬȶȽƛ ÀȽŸȽÙȿ ĘÎɲá Àõæȿ .ĘŸǪǺȶ
Ǵǵ ÛȴȽǹɀǂÌ ȸɲ ȼǂȥ ȴǟÒǩ ȸɲ Ǒõ ȸɲ ƟÀǪÎʌ ȻǼʌ 3ȑȿȿ ÛĘÎɲá ƂǙ ɈÀȶø3ǰ3 ȸæ ÆȶȚ
ɈÀÊǤŸʌ ÀɸÀõȿ ÛǴǂǄɀǂ ȸæÀæ Àǹȩäȿ ÛáÀǞǙ ȸøæÀæ ÀƵÆǵǙ 8ÀȞɨ ǨǺǂÌ ƂǙ Ǟɲɉä ȼæ ʔȒɀǙ
.ǥǿǂöÀæ ÀæǞȑȿ ÛĘÎɲá ŏäÀȒȹ Ž äǞȶȥ ÛǦŸʌɀÛöä

.ȼǪǤǙ Àɲ ȼǤÌɉȿ Û(ÀŏÀɯ) :ǸÊǞöä Ž (Č)
.(ȻÀɸ) :öƳǤÀöä ɏƳ3Ǚ Ǩè Ž (č)
.Àŏ ȻÀȽÌȿ ÛȼǪ ÀȽÀõæ :ȼæɀǞæ ȼǂŸ3 ʔȞȿ ÛȼǸȿȿ ȼǂŸ3 ȼæÀ3ȿ ȼʜǤȩ :ȻÀȞʌʌ öƟÎöä ȼǂŸ3 ʔȞɸ (Ď)

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] (Č) [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] (č) [illegible]

(Ď) [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

(Č) [illegible]
(č) [illegible]
(Ď) [illegible]

ǦǺè Ȁǹǿä ȝǼǽǿ ȀȺȉ Ž Žɀǩ ɉǕ БǕ ǼƗȑȂȩ Ȧŏ ÿȂȩǖɀ ÛƘǬǝȦɲȘ ƘȞÊǨȘ ȣǦè ǦǺè ȯäɀȉ ȸɲ
.ǦǝȦɋȤǫȘ ǫȤǫ ǦǺè :ɁȀǹǕ ǦǺÊ Žȿ ø ǦǝȦɋȤǫȘ ƘǬǺǫä

ɉȦȶƗȲè ɀǽǕ ȦǪǕ Ûāáǖȶä ɄȮɲ ȦǪƎøǹǕ ÛɄȶƗȶǬä ȂǺȂȞä ǼǦȝ ȸȝ ÛɡÂøƥ ȸǽ ǼȶȚ ŸǕ ɁŸȝ ğǕȀȩ
:(Č)ȯȦȩ ɄȞǺä

. ɉȦȶǯȝ ȸǽ ǼȶȚ ɄȑȦÖä Ǧȝǿȁ ɀǽǕ ğȦɲ ǦǝȦɋȤǫȘ ƘǬǺǫä ǦǺè [āĎĎċ] ƗȞǺ ȀȺƗɀȘ

Đ

.ǬǺǼǶǕŸö ȦȚɀȦǵ ɉȦõȘ :ȯȦȩ .ǦǝȦɋȤǫȘ ɁǼǵǕ ǦǺè ȯäɀȉ Ž ğȦøɲ ȼǪǕ ȻƘȡ ȀõǼȘ
.ٮÖǺǼǽ ɁɲȀǺ ɉȦõȘ ÛǦƗɲǕ ƗǽБäɀɲ ȸɲ ɀȽȘ

@*Ʉȑ ȦÖä ƑƗÔǺä ƘÊΣä ɀǽǕ Û! ǼǦȝ ȸǽ ȸÊΣä ȸǽ ɉȦȶǯȝ ȸǽ ǼȶȚ

ȸǽ ǦȶǯƗǹȘ ÛɃȘȀȚä ȀȊǽ ȸǽ Ȥèɀ ȸøǽ ǼȶȚȘ ÛɄŸȤǦä ɉɀȶƗȶä ȦǽǕ ĘȊɲǼøǽ ȝƧ
ȘȀȶȝ ŸǕȘ ÛǿȦȦÔä ǬƗȝȦƧǕ ȸǽ ǼȶȚ ȸǽ ǬƗȝȦƧǕ ȸȝ áäǼȣǽ ǫǼǵȘ .ɄÊǽȀùȷä ɉȦȶƗȲè

Čċ

.ɃáȦȶä ȸǽ ȀȦǶȤ ȸǽ Ǽƥǖ ƘÊΣä ŸǕȘ ÛōȦȶÊä ȸǽ

ȸǽä !ä ǼƗǦȝ ȀÔǫ ɀǽǕȘ ÛƆȦȩƎä ȀȮǽ ɀǽǕȘ ÛɃȀøǦÛä ƗƗÛä ɀǽǕ Ʉȑ ȦÖä ȼǺȝ ɁȘǿ
.ɃȀÊǽä ȸǽ ȴèȦÖä ɀǽǕȘ ÛɄŸǝɀä ȤȦǵ ȸǽ ǼƗȞè

[..ȴõǼǵǕ ɉǕ :ǬǺǼǵ]

!ȦǽɃǼǬȶä ȸǽ ǼȶÔä ǼǦȝ ȸǽ !ä ǼǦȝ ȸǽ ǼȶȚ ȸǽ Ǽƥǖ ȸǽ !ä ǼǦȝ ȸǽ ǼȶȚ ǑȒȦä ɀǽǕ ȦǪƎǹǕ
ȸǽä ǼȶȚ ȸǽ Ǽƥǖ ȸǽ ɄŸȝ ȴèȦÖä ɀǽǕ ȦǪǕ ÛȦȶȝ ȸǽ ɄȮɲ ȸǽ ǼȶȚ ȸǽ ȸƥȀä ǼǦȝ ğȦõƎä ɀǽǕ Ȧǫ ÛǼƗÛȉä

ČĐ

ɀǽǕ Ȧǫ ÛƑƗÔǺä ȸÊΣä ȸǽ ɉȦȶǯȝ ȸǽ ǼȶȚ ƘÊΣä ɀøǽǕ Ʉȑ ȦÖä ȦǪǕ ø ƃȤɲǕ :ǑȒȦä ɀǽǕ ȯȦȩ ø ɃȀÊǺä
Ȧǫ ÛɉȦǕÛǬä ǼƗȞè ȸǽ ƗƷ Ȧǫ ÛɄǿȦΣä ǿɀÔǺɲ ȸǽ ǼȶȚ ȸǽ ȸƥȀä ǼǦȝ Ȧǫ ÛǼǺȂǺ ȸǽ Ǽƥǖ ȸǽ ɉȦȶøǯȝ ȘȦȶȝ
:(č)ȧȘǼÔä ȧáȦÔä ɀȽȘ ﷺ !ä ȸɀèǿ ȯȦȩ : ȯȦȩ áɀȞÊɲ ȸǽ !ä ǼǦȝ ȸȝ ÛǼȽȘ ȸǽ ǼǺȧ Ȧǫ Û ȉȶȝɉä

.čđč ȴõȦƗɀȘȘ ŏȦȶŸȞä ǼǬɀɲ ȠǺǿȦǨ (Č)

.Đ/čēČ ɉáȂȶä ɉȦÊǬȘ ÛĎ/đďĎ ȯäǼǬȝɍä ɉáȂɲȘ ÛĎ/ĐČ áäǼȣȸ ȠǺǿȦǨ *

ÛǿǼÔä Ž (đččč) ȴȩȦȘ ÛǬȦƗǦøǫɉä Ž (ĎČĐď) ȴȩȦȘ ÛĘŸȉä ŏǼǽ (ĎċĎď) ȴȩȦø ɃǿȦǺǦä ȼǲȀǹǕ (č)
ȴȩȦǽ ɃǿɲȦǺǬȘ ÛǦƗÊä Ž (ďĒċē) ȴȩȦǽ áȘäá ɀǽȘ ÛǿǼÔä Ž (čđďĎ) ȴȩȦǽ ȴŸÊɲȘ ÛǼƗǵɀǬä Ž (ĒċČđ) ȴȩȦȘ
ǿáȦÔȶä ǦǺȘǿȘ ÛČċ/čđđȘ ÛĒ/ďčČ ɁƎȮä ȸǺÊä Ž ɄȬȺƗǦȘȘ Û(Ēđ) ǦɲǼÔȶä Ž ȼȡȦɲ ȸȘ ÛǿǼÔä Ž (čČĎē)
.ȼƗɀ ŏȂȡ ȦȶƗɀ ȧǼÔȶä :ȧȘǼÔȶä ÛȼǦȉ ɉä ɀȽȘ (ȧȘǼÔȶä ȧáȦÔä) :ȦȺŸõ ǦɲǼÔȶä

Ż ø [illegible] ƘȞæǿǕ :ȯǺȩ ȿǕ ø [illegible] ƘȞæǿǕ [illegible] ǷÛæ Ž [illegible] ǺȠøÕǼǵǕ [illegible])
[illegible] ÛÕǓȶä [illegible] ! ä [illegible] Ż ÛÕöæ [illegible] ȷȤÒȺ Ż ÛÕöæ [illegible] ȷȤÒȺ
ȤȤ) :ȯǺȩ .([illegible] Ż [illegible] ȿǕ [illegible] ƎǪÒǂȥ Û[illegible]øǓÕ
[illegible] ȷȤÒȺ Ǻȵ Ɠǵ [illegible] ÕȴǕ ÕȶȞæ ÕȶøȞǂö ǺõǼǵǕ ȷǕ ȻKȡ ȼöǕ ғ ɃØöä
.([illegible] ǷǷȵ ȷȤÒǂȥ [illegible] ÕȴǕ ÕȶȞæ ȼö ǺǪǺǂȥ [illegible] ĘǬÊǂȥ

ǺÒæ ƺæǕ [illegible] ȯǺȩ :[illegible] ǷÊøΣä ƺæǕȿ ÛǼǂÛȴä ǺèǺÖä ƺæǕ [illegible]
:[1]ǼǂÛȴä

ǷÒè .ƑǂÔǺöä Ʉȑ ǺÖöä [2]ƘÊøΣä ƺæǕ Û ! ä Ǽǫȝ ǷǷæ ǷÊΣä ǷǷæ ȷǺøȶǯǯ ǷǷæ ǼȶƬ
ŸǕ ƎǵǺȍ ÛɄŸȡȤǤöä ɄǑ ȊȠǼöä ! ä Ǽǫȝ ǷǷæ ǷƿǺöä Ǽǫȝ ȷȤȶøǂȶä ŸǕ ǷȝǺõ ɁȿǿȿÛǻäǼȣæ
[illegible] ǷǷæ Ǽƿǔ ƘÊΣä ŸǕ ǷȝǺȒ ǫǼǵȿ [illegible] ƿȤǂȉ ǷǷȵ ȻKȡ ǷȝȿÛɄǑ ȊȠǼöä [illegible]
ƺæǕ Ʉȑ ǺÖöä ȼȝ [illegible] .Ƙ[illegible] ǷǷȵ ǤøȝǺƤȿ Û[illegible]Ôöä ǼȶƬ ǷǷæ ÕǂȝǺƧǕȿ ÛɃǻǺȶä ǷǷæ
ÛȼǂŸȝ ÛǺȩǕ ȷǕ Ž [illegible] ȾǺȩȝöä ǺÒæ [3]ŸǕ ƃǕ ǨǺȡȤ .ȻKȡȿ ɃƎÛøöä ƎǂÛöä
Ʉȑ ǺÖöä ǷǷȵ ÕȝǺƧ ȼȥȿ Û(Ǥȝ[illegible] ŸǕ Ǹ[illegible]) ǷǷȵ [illegible] ȉ :ǨŸȩ [illegible] ȷǕ [illegible] Ǻȵ :ȯǺÖȥ
ÕƬǺèǕ ƚÒȍȿ Û[4][illegible]ȝ ǫǼǵǕ ғ ȷǕ ɁŸȝ [illegible] ǨǺõ :ȯǺøȩȿ Û[illegible] Ȅ[illegible] ÛƑǂÔǺöä
ǺõæǺ[illegible] ɄŸȝ ǷǷæ Ǽƿǔ ǷÊΣä [illegible] ǨȞƧȿ .ȼǂŸȝ ǧǕǺøÖȥ Ûƃ ȷæǕȿ Û[illegible] Ž [illegible] Ǩ[illegible]
Ƿȝ ǬǺǼΣä ǡǺȞǓÒǕ ǷǷȵ ǤȝǺøƤ ƆǺǼ Ɠǵ ȼȝ ǫǼǵǕ ǨǺõ :ȯǺÖȥ ÛƑǂøÔǺöä ɄȑǺøÖöä
.[illegible] ǤǕȵǕ [illegible] ƵȞȑȿ ÛǼȞæ ȼȝ ǫǼǵǕ ȴȤ ÛȼȝǤǼ[illegible]

:ȯǺȩ ǡǺȩǼöä ǺȴǺù ǷǷæ ǼȶƬ ǷǷæ ǥǺƿ ȽǼǵȿ :[5]ǼǂÛȴä ȯǺȩ

[illegible] ȼȝǺƧ ȷǺøõȿ .(Ǥȝ[illegible] ŸǕ Ǹ[illegible]) ƑǂøÔǺöä ƘÊΣä ŸǕ Ʉȑ ǺøÖöä ǷǷȵ ǨȞƧ
ȁØȴ ǺȝǺƧ Ǩȩȿ Ž ƑǂÔǺöä ǺȠǕ ȷǺõȿ .Ǥø[illegible] ŸǕ ǷȝȿÛɄŸȡȤǤöä ȷȤȶǂȶä ŸǕ ǷǷȵ [illegible]
ɁŸȝ ɄǬȒöä ! ä Ǽǫȝ ǺæǕ Ʉȑ ǺÖöä ƵŸƩ ȷǺõ ȼȡ ÕöæǼȞæ ǼÊȥ Ż Û[illegible] ȼǺȵ ǡǺǪÒöä

.Ď/ĐČ ǻäǼȣæ ǸȠǿǺǨ ([1])
.(ǷÊΣä) :ǻäǼȣæ ǸȠǿǺǨ Ž ([2])
.(ǺæǕ ǨǺƊȤ) :ǻäǼȣæ ǸȠǿǺǨ Ž ([3])
.ǻäǼȣæ ǸȠǿǺǨ ǷǷȵ ǨÛÔè ([4])
.Ď/ĐČ ǻäǼȣæ ǸȠǿǺǨ ([5])

ŸǓ ɜ ʔşǿş .Ǭǵ ȒǓ ȴT ȝȓşş ÛǨÕţ (Č)ǴȊ ʔşȦȥ ÛƿǬ ȼȶɜ ȒȞ ǧƺ Ȟ ǻƺ ƑÔǿ [ĎĎČ] ÿşǽ ɹÕş .ǿȦÔ ÒɜǿƧş ÛɃǻţ ƙÊΣ .ƙè ǥȞ ǿȦÔ

ȝÀǹ ÛāǾõ :ȯÕȥ ÛƑÔ ɜ ɃȽàɉ ȴèÕ Ǩȕèş :ÆÛȽ ȯȩ Ý(Č)ƎÒ ȻǾȽ ǨǶƧ Ǵȵ :ǿ ǨÕȥ ÛǿǕǋ ȼɜƧ ȺȝƎǿõ ǽş ÛɃǻţ ȽƎõ ƙǿɉ ǻ Ǩȵǽ ȶ (Ď)Ǩǿ :ǨÕȥ .ǴȢş ƙȢş ȆȒ Ǵè Ž :ȯǿÕȥ .ȉ Ƀɜ ǿ ȶȥ ÝǾȽ ȤÒȥ

ţƧ ȵ ƙȵÎ ɜ ǫǵş ÛǿȶÕÊȵ ǒ ɍ Ž ȻȵǓ ɹÕş :ɃǿȽàɉ ȯȩ .ȯȩ ȶõ şǓ ø ǴɄò

Čċ

:ȯȥ ɃÔţ Ǽȶ T ǽƥǓ Ǽȶ T ǴÒ ǨǶƧş :ÆÛȽ ȯȩ

.ƑÔ ȴȽǵǓ ÛǴǿǓ ƘȡāǾÒ ȼɜ ȨüǓ ǸȊ ɜ ǻȝǽ ƎõǓ Ƀ

:ȯȩ ɃȶÔ ! ǽɜ ǭ ɄȓÕ ȽǵɄǵ :ÆÛȽ ȯȩ

ȝȢ ɹÕş ÛȊȝP ǥȺÎş(Đ) Ǵşà Ž ȊȓƑÔ (ď)ƙÊΣ ǭ ɹÕ

.öɄÎ Ⱥȥ ȼɜ ȨȊ Ƀ ÛǥȺÎ Ž ȓɃ (Đ)Ǵşà Ž ȊȓƑ

ČĐ

:ÆÕù ŸǓ ƀÊΣ ƃ ȯȩ :ÆÛȽ ȯȩ

Ž ȥǻş ÛǴȶǿǕş ƘèǴè ɹȒȵǿ ȺȈ Ž ƑÔ (ď)ƙÊΣ ǭ ɄȓÕ ǧȵ

.ƿÒ Ȼǿǻ

:ȯȩ ɄǹȥȽ ȴèÕ ǭ ɄȓÕ (đ) ɐǹǕş :ȯȩ

Ƙè Ǵè ɹȒȵǿ ÀǿȺȈ ȵ ǬȝÛ ȷǿɉ ÿȥǿ ƑÔ (ď)ƙÊΣ ȥǿǓ ǧȵ

.ǴȶǿǕş

Čċ

(Č) â Ûǻ Ûǻ: (ǴȊÊ)Û ǨţǕş ȵ ǸǿȦ ǻǽȽ.

(č) Ž ǸǿȦ ǻǽ: (ȽǾ ÒāÒ).

(Ď) ƘÊ Ž ǸǿȦ ǻǽ.

(ď) Ž ǸǿȦ ǻǽ: (ƀÊΣ).

(Đ ø Đ) ǕÕè ȵ ȶȺ ȵ ǸǿȦ ǻǽ.

(đ) â: (ǕǴǕ).

Ʉèźȅ ÀȮ Ƀ øÔ ɉ ø ǦŸƥ ȸ :ȯÖ ş ø áƥ ȸ ȷ ȶ ǯ ȸ Æȶ Ʈ

ÛɄèźèÀÛ ɂèźŋ ȸ ȷ ȶ ȝş Û[Č]Ʉ Ƀ ȸÔǵ ȸ Ȫɜ Ȿ ȴ Ÿè Ÿ ȸȝ ǫÆǵ

.ɄȞ ā Ƚ ȸ Ȫŋúŋş Û[č]Ɔ Êɯ şȶȝ ȸ ȸÊΣ ȸ ǫ øźÆȝş

.ÆȞ Ì ȸ ɄŸȝ ź ȼ ȝ ʔşø

Ð ȸ ÿ ÛɁ ÔȰ ȸ Æƥ ȸ ƙÊøΣ ȸ ɄŸȝ ȸÊΣ ź ÛƆ Ȭ ɉ ȸ Æøȶ Ʈ ź

Æȶ Ʈş ø Ȭ ø Ʉ Ȉ Ɨ Ʒ ȸ Ȫɜ Ȿ ȸ ȷ ź Ȭ ƚ Æǵ ÛÆ Ȟ Ì ȸ ȷşø øȽ ȸ Æȶ Ʈ ÛÆȶ Ʈ

ÛÂ ÂȞ Æȝ ȸ Æźè ÛȸÔǵ ȸ Ȫɜ Ȿ ȴ è ź : ɍ Ʉèźȅ ÀȮ Ƀ øÔ ɉ áƥ ȸ ȷ ȶ ǯ ȸ

:[Ď]ȼ ȯ ﷺ ! ȯźèø ȷ ÛǥȶøÈ ȸ ȸƥ Æȝ ȸȝ ÛɃ Ô øȸÊΣ ȸȝ ÛƙÊǵ ȸ ȷ Æè

ȸȝ ÆƬ ÛȜ ǰş ÛÆƬ ǨŐş[ď] ǦűÊŋ ȸȝ ÆƬ Ûø ȝ ǰ Ȭ ź Ûǥøŋǭ ȯűÊ ɍ)

Čċ źȽ ɃØ ǨəÆź ÆƬŋ Ǩǹ ȽǨȡ Ǩ Âź ƙǅ ʔŸȝ Ǩǵ áş ÛÆƬȝ Ǩȝ [ď]űÊŋ Ǩȡ

.(Ȭ ş ȸȝ ȭ Ȭş ÛǨǹ

: ɍ ȬȬŋ ȸ Æƥ ȸ ɄŸȝ ȸÊΣ źş ÛɃ ȮÀ ȞǱ ȸ ȴ Ƚ ȸ Æȶ Ʈ ! Æȝ ź Ǝǹ

ȷ ȶ ǯ ȸ Æȶ Ʈ ƚÆǵ ÛÆȞ Ì ȸ ɄŸȝ ź ÛÔ Ÿ ȸ Æȶ Ʈ ź Ǝǹ ÛȬɎȞ Ÿ ȸ ȴè ź

ɄÌ ȯ şȶȝ ȸ ȸÊΣ ȸ ǫ øźÆøȝ Æǵ : ɍ ɄȶȶÆøȶ Ʈ ȸ Æƥş ÛɃ øÔ ɉ ǦŸƥ ȸ

ČĐ :ȯ ȶȝ ȸ ȸȝ Ûȝź ȸȝ ÛÆ Ÿ ȸ Ûâ Ÿ ȸ ÿá ÛƆ Ê

Æ Ȥò ÛÀȮ Æ : ȼ áźÖź ÛȨ Æ Ô ø Ȯ Ÿ Ƃ áźƬ ȸŋ ÿźȩ ȬǥȩÛ

ÛƙǨȽ Ʉ ò ø8 Ž ﷺ Ƒ ȝŋ ǨȬ ÆȬ ÛáźƬ ȀÌ Ȟŋ :ȯ øȬź ÛȬǵ ò

Ǭ ÆΣ ȸȮş Ûﷺ Ƒ ÀȮ Ʉ Ƀ ÀȮ ȷş Ûǵ Ǳ ȼȞŋ ǧÆȞò Æȯş

ÛȸÊΣ Æ :áźÖź ÛȜȝ áźǩź .Æù Ÿ ȸ Ʉȝ áØȽş ÛȨø Ì ﷺ Ƒ ȸȝ

Čċ ź ÛȷÊǵ ȸ ȸÔǵ ȸ Ȫɜ Ȿ) Ǹ øȯø Ž ÀȬÊȝ ȸ ȴ ǱÀ .á Ûâ Ûá Ž ÿǱȝ Ȥ ȸŋ Ǧø Ê (Č)

.Ď/ČēĚ āÊ ɉş .ď/Ďďď ÀȮ Âȶ ÀƬ ÛȨÎŋá Ȭǵè ȸŋ ÛȪǱ ȬȽ ȸŋ) :ȯş Û(Ʉ Ȿ ɄÌ Ȭ ȴ è

.(ȷÊ ȬȽ ȸŋ) :ȼƤÀ Ž ȘźΣ ȯş Û(ĐĚ Ì ďď ǰŋ) Ǹ ø ȷø ÛȤ ɄÔ Û(Ɔ Î) :á Ž (č)

Û(Ďđđ Ì ďčǰŋ) ÀƬ ÛǥȿƧ ȸƥ Æȝ ǦƤÀ Žş ÛǸ ø ȸŋ ȝȑźŋ Ȩ Ž ÀȬÊȝ ȸ ȼǱÀǹ (Ď)

.ȼź (č) ȨȬ Ɏ Ìŋ Ƚş

ČĐ .á ȸŋ ȶƬ ŋ ÙȬè (ď ø ď)

[illegible]

[illegible]

(Č) [illegible]
(č) [illegible]
(Ď) [illegible]
(ď) [illegible]
(Đ) [illegible]
(đ) [illegible]
(Ē) [illegible]
(ē) [illegible]
(Ě) [illegible]

ȤŸȞȿȘ ÛƘȞǦȍǎ ȮȬȞȿ ﷺ Ǽȴ Ț ƑǼǴ ɈȀȭ ÛǟȀøǪȮȍǎ ȮȽǚ Ȁȿ .(č)ȳɎÊȍǎ ȼǾƠ Û(Č)ȭȀǼȍǎ
.ȬȞȾȍǎ ȤȎȢȘ ÛȽǟȥȷ̌ȍǎ ɃȩȀȿȘ ÛǥȀȊȍǎ ɆȄǮƷȘ ÛǴȑȀǼȍǎ

*Ƀʒǿǽ ɉǎ ȀȮǽ ȥǽǚ ÛȩǎȀȠ ȸǽ ɈȀȴ̌ʒ ȸǽ Ǽȴ Ț

ȸǽ Ǽȴ Ț ǼǦʒ ŸǚȘ ÛƆǎƎÛȍǎ ǼȤȍǎ ȸǽ ɁŸȞȿȘ ÛƆɎȮÊȞȍǎ ǦǪʒ ȸǽ ǼȹǙ ȸʒ ǪǼǴ
Đ ȸǽ Ȥèȥȿ ÛǼȤȍǎ ȸǽ ǡȀǦȍǎȘ ÛɃÊùǎȀȮȍǎ Ɂèȥȵ ȸǽ !ǎ ǼǦʒ ȸǽ Ǽȴ ȚȘ ÛɃȀÊȍǎ ɈȀÊǴ
.ǼȴΣǎ ǼǦʒ ȸǽ ǦȴŸÊȵ ȸǽ Ǽȴ ȚȘ ÛƆȀǱȀȾǎ Ȅȥȿ

ȀȮǽ ȥǽǚȘ ÛƘȷǎ Ÿǚ ȸǽ Ǽȴ Ț ȸǽ ǼȹǙ ƘøȷǎȥǽǚȘ ÛɃʒǿǼǴɉǎ ǟȥȬȞȿ ȥǽǚ ȼȿʒ ɁȘǿ
ȥǽǚȘ ÛɃǟǎȀȍǎ Ǽȴ Ț ȸǽ ȀȀȞǱ ȸǽ Ƀŧʒ ȸÊΣǎ ȥǽǚȘ Û(Ď)ɃȥǼȍǎ Ǽøèǚ ȸǽ ȴǼȽǎȀǽǚ ȸǽ Ǽȴ Ț
.ɈǽŰʈǎ ȀȀȞǱ ȸǽ ȮȐȀȍǎ ȴèȀȬȍǎ

Čċ ǥǎȀǱǚ ƆȀǱȀȊȍǎ Ƀŧʒ ȸǽ ǼȞè ȴèȀȬȍǎ ȥǽǚ ȀǚǙ ÛɃȀȽȊȬȍǎ ȸǽ ȀȀȚʈǎ ȥǽǚ ȀǚƎȠǙ
ɃǼȴȿǼȍǎ Ǽȴ Ț ȸǽ ȸÊΣǎ ǼȤȍǎ ȥǽǚ ȀǚǙ ÛƆȀǚǪȮȍǎ ȀȿȀȞȍǎ ǼǦʒ Ȁǚ ÛƆȀȀȭɉǎ ȸǽ Ǽȴ Ț ȥǽǚ ȀǚƎȠǙȘ ǳ
ƆǎȀÊǼǪȍǎ ø:ɼȀȩȘ ÛȸÊΣǎ ȸǽǎ :ɃȀȊȍǎ ȸǽǎ ǻǎǟ ø ȮȤè ȸǽ ǼȹǙ ȸǽ Ǽȴ Ț ǼȹǙ ȥǽǚ ȀǚǙ :ɼȀøȩ
ȸǽ Ǽȴ Ț ȸǽ ǼȹǙ - ƘÊΣǎ ȥǽǚ :ɃƘȊȍǎ ȸǽǎ ǬȿǼǴ ŽȘ - Ƙȷǎ ȥǽǚ Ȁǚ - ȸȿǼȍǎ ȮȽǚ ȸȵ :ƆȀǪȮȍǎ ǻǎǟ -
ǼǦʒ ȳǟȀǴ ȥǽǚ Ȁǚ ÛƆǎȀÊǼǪȍǎ ǦǪʒ ȸǽ ǼȹǙ Ȁǚ - ȀȮȞǽ :ƆȀǚǪȍǎ ǻǎǟ - Ƀʒǿǽɉǎ ɈȀȴ̌ʒ ȸǽ Ǽȴ Ț Ȁǚ ÛƘȷǎ Ÿǚ
ČĐ ȊǎȤȷǎ ȴŸèȘ ȴȽǻǚ ȸǽ ȴǼȽǎȀøǽǚ ǻǎǼʒ Ž ɈȀȭȘ - øȥȎȀȵ ȸøǽ Ǽȴ Ț Ȁǚ ÛøȀǻ ȸøǽ ȸÊΣǎ ȸǽǎ øȀȀ8ǎ
Ȁȴʒ ȸǽǎ ȸʒ ÛʒȥȀǚ ȸʒ - ɃǻøȘǎøǼȍǎ :ɼȀȩȘ ÛǼȴ Ț ȸǽǎ :ɃƘȊȍǎ ȸǽǎ ǻǎǟ - ȀȀȞȍǎ Ǽøʒ Ȁǚ - ȀƵȀǎȀȚȘ
:(ď)ﷺ !ǎ ȯȥèø ȯȀȩ :ȯȀȩ

- ǲʒǼȑ ǼǴȀȍ ȀȤǪȍǎ ȸȵȘ ÛȀȀȥǚȘ (Đ)ȀȀȵǚ ȼǦŸȩ ȼ! ǎ Ǫȵ ǲʒǼȑ ǼǴȀȍ Ǽʒøǚ ȸȵ)
- :ɼȀȮȥ ÛȀȮȀǩǎ Ż ÛǲʒǼȑ ȽǼǴȀȍ ȴȀȽǚ ȸȵȘ ÛƎȭɉǎ ʈȀȀȍǎ ȸȵ ȼ!ǎ ȼȀȵǚ :ɃƘȊȍǎ ȸǽǎ ǻǎǟ
čċ Ǽȴ Ț ɁŸʒ ȯȀȵǚ Ȁȵ ȤȦȀǪèǎ ǼȮȥ (đ)ȀȊȀȊǦ ȼǾȮȍ ǎǽǚ ȼȍ ɈȼɼȘ ÛǱǳøǻ ǦȀƨǎ Ž !ǎ ȼȞȥø
.(ﷺ

(Č) ȭȀǼȍǎ: ÛʈȀȮȍǎ ǼøȀǴǎȘ ȼǼȀȀȴ ÛǥȭȀȘ Ɉȭ ȸȵ ȴƮȀȵ.
(č) Ûǎ Ûǎǎ :ǟ (ȀȮÊȍǎ).
* ȴǳȞȵ ɈǎǼȀǦȍǎ ČĎČ/Č.
ČĐ (Ď) ǦǦÊȀȍǎ Ƙȵ ȸȵ ȳȀǳʒȀȘ Ž Ûǎǎ Ûǟ :ǎ ɈǼȀȘǟ ȸȵ ȴǳȞȵ ɈǎǼȀǦȍǎ ȘȀȀøȀȘ (ȸȵǏ ȋ ǳČĔĔč).
(ď) ȼǳǻȀȠ ǼǴȀȍ ȰȮȍǎ ȴȩȀǽ (ĐĐĔē) ȸȵ ǝȀǻù ȸǽǎ ǲʒȀȮȭ.
(Đ) Ž Ûǎǎ Ûǟ :ǎ (ȀȀȤ).
(đ) Ûǎ Ûǎǎ :ǟ (ȀȊǦȊȀ).

ÛɄȝǿæɉå āʐÕĤʌ ʐæǚ Åǂǚ ÛÆȶȚ ȸæ ÿÅǬ Åǂǚ ÛÆþǚ ȸæ ÂʌÂŇöä ÆǤȝ Åǂ ÛȴǂÊţå ȸæ ɄŸȝ ȸÊΣå ʐæǚ ÅǂǘǤǂǚ ȸæ Ǩǯõ Åǂ ÛÆöÅǹ ȸæ ÆȶȚ Åǂ ÛɄȝǿǂǬå ɉÅÊǵ ȸæ ÆȶȚ ÆǂǤȸ ʐæǚ Åǂ ÛɄȝǿǂǬå ɉÅȶǯȝ ȸæ ÆȶȚ ȀÒæ ʐæǚ Åǂ :(Č) ﷺ ! å ǿʐèǿ òÅę :òʐÕʌ ȰöÅȵ ȸæ ȄǂǚǨŇƧ :òÅę ȴǂǚè

ǢŁæ ȸȵ āÅæ ȽʐöǚǈʐĤǤè ÅȚ ÛȷÅDZÅȵ ȸȵ ǂÅʌÆȵ ǿǂŸȝ ÛɉÅȷȀöä ǿö òÅŐʌ ǂȚǂ ǤǂƧå Ž) .(ɉÜȀŐöä ŐȵÅΣ ǂȒʐʂ

ʐæǚ Åǂǚ ÛɃȁåʐŁɉå ɄŸȝ ʐæǚ Åǂ ÛÆȶȚ ʐǿæǚ ɃÆDZ Åǂǚ ÛŎǨÅŐȵ ȸæ Æþǚ ȸæ ȀÒǂ ȴèÅǿŐöä ʐæǚ ÅǂƎǹǚ :òÅę ɉÅȶǯȝ ȸæ ÆȶȚ ƆƎǹǚ ÛɄȝǿǂǬå ȴǂŁåȀæǚ ȸæ åÅɄèǚ āʐÕĤǿʌ ʐæǚ Åǂ ÛɄŸDZöä ÆȶȚ ȸæ ÿÅǂ ȴèÅŐöä :òÅę ȀõǾʌ Æǂǚʐöä ȸæ âÅǤŇöä ǨŇƧ

Ż ÛʔĤÊǬʐ ÛǬĤǤǨ Ż ÛÅǂɄǬʐ ȀÎÅǨ Ż ÛʔŸǂʐ ÅǤŐł Ż ÛʔÊǂʐ ÛǧʐǬ Ż Û I ÅǬʐ ÛȴŐÊǨ ǧɎŐǰȵʂ ÛȰǨÅǂè (č)ǧÅŐǂʐȴ ȸȵ ǨǂȒȵüʐ ǨȴǂÆę Åȵ ÛʔÂDZǂʐ Ȥęʐł Ż ÛʔȝǂÆǂʐ ȀȒǂł .ȰǨɎĤʐ (Ď)ǧÅŐŸŐȵʂ ÛȰǨåʐȚì

ɃʂåÆǂÔöä âÅǤŇöä ʐæǚ ÛȴŸÊȵ ȸæ ÆǂĤè ȸæ ɉÅȶǯȝ ȸæ ÆȶȚ

.ŽʐÈǿǂǬå ÒȒÅöä ȸæ âÅǤŇöäʂ ÛǿÅȶȝ ȸæ ÿÅÎŁ ȸȝ ǫɆǵ

ȸæ ÆȶȚ ȸæ Æþǚ ȀÒæ ʐæǚʂ ÛȘʐÅΣå ɃȁåǨȋöä ǿʐÔÅȵ ȸæ Æǿþǚ ȀÒæ ʐæǚ ǿÅȝ ʔʂǿ .ɄÔǂÔȶå ŽʐÒöä ȸæ Æþǚ

ȡ)ÆȶȚ ȸæ ȸþȀöä ÆǤȝ ȸæ ÆȶȚ ǒɎĤöä ʐæǚ Åǂǚ - ǿÛǹ ȸȵ ǿǂŸŐȵʂ - ɄŸȝ ȸæ ǬǂȡǯȀÅöä ʐæǚ ÅǂǘǤǂǚ ÛɄƱÅǂţå Ȥèʐʌ ȸæ ȴèÅŐöä ȸæ Æþǚ ȸæ ſÅò áʐĤÊȵ ʐæǚ ɄȓÅŐöä Åǂǚ - (Đ)ǿʐÔæ - ɃʂåÆǂÔöä ǦĤɄŸù ȸææ Åǂ ÛȴŸÊȵ ȸæ ÆǂĤè ȸæ(ˀ ÆȶȚ âÅǤŇöä ʐæǚ Åǿǂ ÛɄÔǂÔţå ŽʐÒöä ȸæ Æþǚ ȸæ ÆȶȚ ȸæ Æþǚ ȀÒæ ʐǿæǚ Åǂ ǥÅÅŁ Ÿǚ ȸȝ ÛùǂÅŁ ȸæ (Ē)Ǩȶȝ ȸȝ ÛǦÒǨÅĤöä Ÿǚ ȸæ ɉÅȶǯȝ Åǂ Û(ˀÆöÅǹ ȸǿæ ǦęÆò Åǂ ÛǿÅȶȝ ȸæ ÿÅÎŁ :ﷺ ! å òʐèǿ òÅę :òÅę

.(ǂȚǵ ʐȚʐ ǂɄÎö ÆDZÊţå ŐǹǾ ǂȵ)

(Č) ǿDZȀǹǚ ǢǵÅò ȟÒöä ȴęÅæ (čȡđĎ) ȸȵ ǭʌÅù ȸææ ȝÊÅȀ.

(č) â: (ȸ(ǧÅȵÆŐȵ) Û ǧÅŐæʐţå : ǧÅÒŸȚţå.

(Ď) ááå: (ɉȸ8è ÛȰǨåʐȚì ǧɎŐŸŐȵʂ).

(ȡ) ǨÛŐè (ÆȶȚ ȸææ) ȸȵ ááå.

(Đ) ǨÛŐè ȸȵ â.

(đ ǿ đ) ǨÛŐè ÅȵƎȶȚÆæ Åȵ ȸȵ á.

(Ē) â: (ÆǤȝ).

ϽåƎÛöä ƛǭÀɥ ȸǣ Ȼ̀ìÅȽ ȸǣ ƛɇȞè ȸǣ ȷÅȶǯȝ ȸǣ ǼȶȚ

.Ȼ̀ìÅȽ ȸǣ ƛɇȞè ȻƛDZ ȸȝȿ ÛȼƛȝϘƛǵȿ ÛȯåÅȝ ȸǣ ȻɇȽåÀǣǕ ȸǣ ƛƥǕ ĘÎȠƛǣ ȝƧ

ƛǵåɀöä ƛȝ ǯÀÅöä ɀǣǕȿ ÛɄȩÀöä ȧÅɄèǕ ȸǣ āɀÕǨƛ ȸøǣ Ȥèɀƛ ȸǣ ǼȶȚ ȼƛȝ ʔȿǿ

.ϽÅǭǿɀöä ÀÒǣ ȸǣ

Đ ϙƳǭ ǴƛèÀÔɥ ŸǕ ȸǣ ƘÊΣå ɀǣǕ ÅɥǕ ÛȼɇŸȝ ɡöåÀȩ ƘÊøΣå ȸǣ ȸÊΣå ȸǣ ɄŸȝ ȸÊΣå ɀǣǕ ÅɥƎǹǕ

ƛȝ ȸǣ ȻɇȽåÀǣǕ ȸǣ ƛƥǕ Åɥ ÛϽåÀǕöä ȷÅȶǯȝ ȸǣ ǼȶȚ Åɥ ÛɄȩÀöä āɀÕǨƛ ȸøǣ Ȥèɀƛ ȸǣ ǼȶȚ ÅɥǕ ÛƘǨǣǿǕȿ

ÛǴȶÕŸȝ ȸǣ ȿÀȶȝ ȸǣ ǼȶȚ ȸȝ ÛÈɥǕ ȸǣ ÕöÅȠ ȸȝ ÛKÒǣ ȸǣ ƚȜ Åɥ ÛȳȲè ȸǣ ǼȶȚ Åɥ ÛϽÅǴÎöä āÅȽɀöä

:[Č]ﷺ !å ȯɀèǿ ȯÅȩ :ȯÅȩ ǥÀÅȽ ŸǕ ȸȝ ÛǴȶǨè ŸǕ ȸȝ

.(ǥÀȶȞöä ɍȿ ÛǰΣå ɍȿ Ûǒɀr̀ȼöä ɍȿ ÛɡƳÔöä ÅȽÀøȩÒǨ ɍ ǣɀɥǣ ȃāɀɥǾöä ȸȸȃ ɋǕ)

Čċ .(ǴÎɇȞȶå ǢÈɥǕ Ž ɉɀȶȚå) :ȯÅȩ Ý!å ȯɀèǿ ÅƛÛÅȽÀȩÒƛ Åȶɀ :Õɇȩ

ȸǣ ǼȶȚ ȸȝ Û[č]ɄƤåÀȶå ÕǨÅɀ ȸȝ ɃàåɀȽȷå Ȼåȿǿȿ .ȤɇȞr̀ ɄȩÀöäȿ ÛǣƛDZ ɏÈƛÀȡ

.ɄȩÀöä Ȥèɀƛ

*ÀƛÀȒöä Ƀȿåƛɇ̂Ôöä ɄǝÅǕöä ÀȶƛöäɀǣǕ ÛƛɇȶΣå ƛȝ ȸǣ ȷÅȶǯȝ ȸǣ ǼȶȚ

.ƛƛÀɥ ȸǣ ƛɇöɀöä ȸǣ âÅȞöä ȸȝ ϙƛǵ

ČĐ

.ȝɇȶDZ ȸǣ ƘÊΣå ɀǣǕ ȼƛȝ ʔȿǿ

ɀǣǕ ÅɥǕ Ûāȳǖ ȸǣ ÀÔɥ ɀǣǕ ÅɥǕ :ɍÅȩ ɃƛȩÀȶÊöä ȸǣ ȻèÅÕöä ɀǣǕȿ ȻÊȶå ȸǣ ɄŸȝ ȸÊΣå ɀǣǕ ÅɥƎǹǕ

ȸǣ āÅȽɀöä ƛȝ Åɥ ÛŸǕ ϽƎǹǕ Ûƛɇöɀöä ȸǣ âÅȞöä Åøɥ - åƛɇÔǣ - ȷÅȶǯȝ ȸǣ ǼȶȚ Åɥ ÛȝɇȶDZ ȸǣ ƘÊΣå

:[Ď] ﷺ !å ȯɀèǿ ȯÅȩ :ȯÅȩ Àȶȝ ȸǣ ȸȝ Ûȝɀɥ ȸȝ ÛàÅȣöä ȸǣ ȳÅÎȽ ȼɇǣǕ ȸȝ ÛàÅȣöä ȸǣ ȳÅÎȽ

ċč [ď]ÀǿøÊȝ ƘÊɇǨ ȿǕ ÛȒǣ ǴȞɥƛȠ Ž ȡÅÛȲè Ƀǣ ƃǕ ȻøǿÊȶå ȼɇǹȡ ǴŸǿȯȩ ȷÅÕ ȸȸȃ)

.(ȳƛȩȡå ȒǵƛȢ [Đ]ȳɀƛ ȓåÀÔöä ǥåÅDZǕ ʔŸȝ ƘȝǕ)

ǹɇȝ ǹɀȩ ʔȿǿȿ ÀÕÅÊȝ ȸǣ ȸȝ (Čđďďċ) ȻȩÀǣ ɄÒöä ƛǵÅò ȻåȿǿȿǢ (Č)

.ǹȝÀȝǕ Ɓ (č)

.ČĎČ ø ČčĚ ȝɇƤ ȸǣ ǴƛÎȠ *

ČĐ ȸȠ àÅȣöä ȸǣ ȳÅÎȽ ȸǣ āÅȽɀöä ƛȝ ǴƤÀǨ Ž ÀÕÅÊȝ ȸǣ Ȼåȿǿ ƛȩȿ ÛČĒē ø ČĒĒ î Ž ǬƛΣå ȳƛÕǨ (Ď)

.(ČČē î ďďǰȠ) ÀȚƛå ĘƛÀÛöä åǾȽ

.(KÊȝ) :â (ď)

.(ȳɀƛ ƃǕ) :ȝɇƤ ȸǣ ǴƛÎȠ Ž (Đ)

Ɔäøä Æöä ǥÀȹ ȸæ Ɉ Àŧ ǯƷ ȸæ Æŧ Ţ

.Ɉ Àŧ ǯƷ ȼǂæÙ ȸƷ Ɂȿø(ˈ)

.Ɔäøä Æöä Æŧ Ţ ȸæ ŌǂǤǵÀĩ ȼǂƷ (ˈ) Ɂȿø

.(Ď)ÆÀÂ ȸæ øÀÒæ ȸæ Æŧ Ţ ȿ Û(č) ǥÀȹ ȸæ Ɉ Àŧ ǯƷ ǴƤÀǩ Ž ƙȹÀÒǵ ȼǂƷ ÀÀÕæ Æȩȿ

Ƀȿ äÆǂÔöä Ʉ äÀÛöä ÀÒæ ȥæÙ ÛÆǤÀȹ ȸæ Ɉ Àŧ ǯƷ ȸæ Æŧ Ţ

.ɃÆǂƻä Æŧ Ţ ȸæ ŌȒÀţä ÆǂĤè ŸÙȿ ÛɃȿ äÆǂÔöä żÀĦȹ ȸæ Æŧ Ţ ȸƷ ǫǂǵ

Ɉ ȿøÀȽ ȸæ Æƿ Ù ȸæ Ɉ ȿøÀȽȿ ÛƆÀȹǿȥöä ȸæ ÀÒæ ȸæ Æǵ äȥöä ÆǤƷ ǯÀÀöä ȥæÙ ȼǂƷ Ɂȿø

.Ƀæ Àää Àȹè ǵ ä

ÀÒæ ȥæÙ ÀȹÙ ÛƙÊΣä ȸæ Æƿ Ù ÀÒæ ȥæÙ ÀȹÙ ÛɄè øÀÀöä Æŧ Ţ ȸæ Ōøǂ ƷÀƧ Ù ȸæ Æŧ Ţ ƃÀĦţä ȥæÙ ÀȹƎǹÙ

Ɉ ȿøÀȽ ȸæ Æƿ Ù ȸæ Ɉ ȿøÀȽ ŌȚè ȥæÙ ÀȹÙ - øȥæÀÊǂÀæ - ɃÀÒÊöä ÆǂĤè ȸæ (ď)Æŧ Ţ ȸæ Æŧ Ţ ȸæ ! ä ÆǤƷ

Àȹ ÛɃÆǂƻä Æŧ Ţ ȸæ ŌȒÀţä Àȹ - ǴøÒɳ - Ƀȿ äÆǂÔöä Ɉ Àŧ ǯƷ ȸæ Æŧ Ţ Àøȹ - ÀÆŸƷ ÿÆȩ - Ƀæ Àää Àȹè ǵ ä

:ȯÀȩ ɄĤȥÀÎöä Æŧ Ţ ȸæ ȴǂȽäÀæÙ

ÛƷǂȥÀöä ɃȒǂȥ ÀĤÎöä ÀȹÙ ÛǂĦæ Àȹ :ȯÀøȩ ŸɆĒŸùÙ ȴŸǂöä ɃÙ ÛǨæÙ Àȹ :ǨŸȩ ŸÙ Ƙöüè

ɳŸæ äæüȥ ȒäÀÀöä ÀȹÙȿ ÛÀæÀúɳ øÀȍ ǴÀø8öä ȼǂǵÀȍ ɳŸæ äæüȥ ȼǂƗäöä ÀȹÙȿ ÛȄǂÊȴ ä ƷȥÀøȿ

ÀȹÙȿ ÛÀŧĤöä ȯÀȥ ÆǂƷ ȻƘǹȿ ȼǂÕÀæ źüȹøȥ ǪÆΣä ÀȹÙȿ ÛÀŧǂĤȹ Ɉ ÀÕ ǴÀȡ ÀȚǂøȥ ÀȚǵÀȍ

.ȴŸĤöä Æǂè ȥȽȿ ÛǸǂÎöäȿ āÀÎŸŸȥ ǂǵÀöä

ÀDZÀȚţä (Đ)ȥæÙ Û Ɉ Àŧ ǯƷ ȸæ Æŧ Ţ

.ÀÕæ ȼǂö .ȨÎɳá ŌȽÙ ȸɳ

ȸæ Æƿ Ù ÀȹÙ Û āÀȸƷ ȸæ ȴèÀÖöä ȥæÙ ÀȹÙ ÛɄèȥÀæǂä ȸæ ƙÊøΣä ȥæÙ ÀȹÙ ÛÒÀǤöä ȸæ ÆöÀȡ ȥæÙ ÀȹƎǹÙ

ǵäÀDZÙ Àǂŧȝ

.(ÀȹÀÕæ Æȩȿ) :á Ž ȼĤȓȥɳ ÀŧȚǂæ Àɳ (Č - Č)

.(Čđċ î đČĵɳ)ȿ Û(ĎĎ î ďĒĵɳ) ǸøÀȹöä ÀŢȹä (č)

.(öÀƨä ÀǹÙ) :â Ž (Ď)

.â ȸɳ (Æŧ Ţ ȸæ) :ǨÛÔè (ď)

.(ȸææ) :äá (Đ)

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

āⱬÕȞʌ ȸæ ÆȶƮ ÀÀȞDZ ⱬæÙȿ ÛÆȽåÂöä ɃÀÊɫöä ɹÀÊǵ ȸæ ÆȶƮ ÆɆǤʒ ⱬæÙȿ ÛɃáÀɳÀöä øⱬÔʌɳ ȸæ ƺǯɆƮäȿ ÛɃⱬɳɟä ƺɆŸè ȸæ ǢɆȞȉ ȸæ ɹÀɆÀè ǦʌȿÀȞɳ [ĎĎĎ] ⱬøæÙȿ ÛƆÀÊɃöä ǢɆǤǵ ȸæ ƚʒ ȸæ ÆȶƮ ȸæ ÆɆǤʒȿ ÛɃØɳÀǬöä ŎɆʒÀƧÙ ⱬæÙȿ Ûȣⱬʒ ȸæ ÆȶƮȿ ÛÀȒɳ ȸæ Àȶʒȿ ÛɹåȿÀɳ ŎȢè ȸæ ʔèⱬɳȿ ÛȯȸɁäȴ ÆɆöⱬöä ȸææ âÀǤʒȿ ÛøÀʌá ȸæ Ƙǯõ ȸæ ɹÀȶǯʒ ȸæ ƚʒȿ ÛǥÂƥ ȸæ .ɃøⱬÔöä ɹÀȶɆŸè ŸÙ ȸæ ÆȶƮ ȸæ ȢŸʒ ǢɆÛöä ⱬæÙȿ ÛȢȶɎÊöä Æƥ Ù ȸæ ÆʌÂʌȿ ÛȢŸɳÀöä Đ

[ȻⱬǬÆDZȿ ȸɳ :ǬʌÆǵ..ŎȶȞʌ] ÀÔɸ ŸÙ ȸæ ɹÀȶǯʒ ȸæ ȸƥÀöä ÆǤʒ Àɸ ÛÆƥÙ ȸæ ÂʌÂȞöä ÆǤʒ Àɸ ÛɃÆɇÀȶÊöä ȸæ ƺèÀÔøöä ⱬæÙ ÀɸƎǹÙ ÆǤʒȿ ÛƆÀÊɃöä ɹȿøÀȽ ȸæ Æƥ Ù ȸæ ÆȶƮȿ ÛɹÀøÛŎöä !å ÆɆǤʒ ȸæ ȸƥÀöä ÆǤʒ ȸæ ÆȶƮȿ ÛÆøȶƮ ȸæ ȳÀɊȿ ŸÙ ȸæ ƺȽåÀæÙ ȸæ āⱬÕȞʌ ȸæ ȢŸʒ ƺèÀÔöä ⱬæÙ ÀɸƎǹÙ[Č] :åⱬÀɇ ǢŎȞöä ŸÙ ȸæ ȸÊΣä ȸæ ƙÊΣä ȸæ ȸƥÀöä ȸʒ ÛǦɳÀÔʒ ȸʒ ÛȿÀȶʒ ŸÙ ȸæ ȿÀȶʒ ȸʒ ÛȯȴæȸæɹÀȶɆŸè Àɸ ÛɹÀȶǯʒ ȸæ ÆȶƮ Àɸ ÛǤʒøà ⱬæÙ Àɸ Û[Č]ǢŎȞöä :ȯÀɇ ﷺ !å ɵⱬèøȡÙ Ûâ ÀǤʒ ȸææ Čċ

.(ȼæ ɵⱬȞÀƫåȿ ǬʒÀÂöä åⱬŸǬɇÀⱬ ɚ ⱬȯ ȳⱬɇ ŎȶƺŎȶȞʌ ȻⱬȶɎÆDZȿ ȸɳ)

[ǴǤò Àƫ..ǬʌÆǵ ..ƎɆǹ] ⱬæÙ ÀɸÙ ÛȼɆʒ ȢŸʒ ȸæ ƺɆǵÀöä ÆǤʒ áⱬȞÊɳ ⱬæÙ ƚøɸÆǵȿ ÛȼæÀǬõ Ž Æƥ Ù ȸæ ȸÊΣä ȢŸʒ ⱬæÙ ÀɸƎǹÙ ȸæ ÆɆȞè Àɸ ÛÀȽÀȶƨä ⱬæÙ Àɸ ÛǥÂƥ ȸøæ ƚʒ ȸæ ÆȶƮ ȸæ Æƥ Ù Àɸ Û[Č]Æƥ Ù ȸæ ɹÀȶɆŸè Àøɸ ÛȘⱬÀΣä ƺɆȞɫ ǦȞŸù ŸÙ ȸʒ ÛÈɸÙ ȸʒ ÛǥáÀǬɇ ȸʒ ÛƘÎæ

ŏÀÊⱬ+ ȳⱬɇ ǦǵÀÊæ ÀøÀŏÂɸ åæÙ ÀɸÙ :ǦʌȼÆä ȻǾȽ ȲǨ ÀǤøɆǹ ǴǤò Àƫ ﷺ[Ď] !å ɊɸȡÙ ČĐ

.[ď]"ȸʌøØɈƫä ɫⱬÀǤò

[ǸʌøÀǬöä Ž ƺDZÀǬƫä] - ȢŸʒ ȸæ ÆȶƮȿ ɃøⱬɆÛöä ȸæ ƙÊΣä ⱬæÙ ÀɸÙ ÛŎȒÀöä ⱬæÙ ÀɸɆǵ Ż ÛȢŸʒ ȸæ ÆȶƮ ƺǝÀɃöä ⱬæÙ ÀɸǦɸÙ [ƘǤȮöä] :[Đ]ȯÀɇ ɃøÀÂɫöä ÀɸÙ ÛŎȢè ȸæ ÆȶƮ ÀɸÙ ÛɹåÆɆʒ ȸæ Æƥ Ù ÀɸÙ ÛƆÀDZÆɫɃöä Æƥ Ù ⱬæÙ ÀɸÙ :ɼÀɇ - ȼƬÀȯ åØȽȿ

ʒƨ .ÀȽÀȶɫä ⱬæÙ :ȼȯ ȯÀŎʌ .ȢŎÎɳÆöä ȢǹⱬøɫǬöä ȸƥÀöä ÆǤʒ ⱬæÙ ÛɹÀȶǯʒ ȸæ ÆȶƮ .ƘÎæ ȸæ ÆɆȞèȿ ÛÆɆƥ ȸæ ƺǯɆƮä Čċ

(Č - Č) Àɳ ÀȶȢÆæ øÀÔɳ Ž á.

(č) ƺDZȞƫä ƘǤȮöä ƆåƎÛŸȯ Đ/ĔĔ (ďĔċĎ).

(Ď) Ž ƺDZȞƫä ƘǤȮöä: (ȯⱬèø !å).

(ď) ǥøⱬè ǧÀⱬÀÔöä ĎĔ ǦʌÙ ČĔĔ.

(Đ) ǸʌøÀǬöä ƘǤȮöä ČěČ/Č.

[ÕΛÆȞǬöäş ǳƵÀƨå Žş] ǧàÅDZÙ Æȶǵ ÅɰÙ ÛȻÆÅȵ ȸæ ȴèȴ ÅÖöä ɀæÙ ÅɰÙ :ɟÅȩ ÆɅȧɉå !å ÆǤ3 ɀæÙş ÛɄȓÅÖöä ƙÊΣå ɀæÙ ÅɰƎǹÙ

ɄŸ3 ÅɰÙ ÛÀȽÅù ɀæÙ ÅɰÙş :ȯÅȩ dz

:(Č)ȯÅȩ ŹÅǵ ŸÙ ȸææ ÅɰÙ :ɟÅȩ

ÂΛÂȞöä ÆǤ3 ȸæ ÆɆȞè ȸ3 Ɂşǿ .ɄŐÎȵÆöä ɄǹɀÅøǬöä ÀȽÅȶƨå ɀæÙ ÛɹÅȶǯ3 ȸæ ÆȶƮ

Đ ŸÙ ȸ3 ŸÙ ŐÅè .ɄŐÎȵÆöä Ǧ3ǿȵ ɀæÙş ŸÙ ȼÅ3 Ɂşǿ .ȯƳæ ȸæ ɹÅȶȩèş ÛƘÎæ ȸæ ÆɆȞèş

.ǦŐǭ ÀȽÅȶƨå ɀæÙş ÛƋÙ Æǵ ÀȽÅȶƨå ɀæÙ :ȯÅŐɀ ÛȯƳæ ȸæ ǿÅȮæ ȸæ ÆȶƮş ÛÀȽÅȶƨå

[ȨΛÀù ȸȵ ȼǬÆÕ] [ȴŸÊȵ] ɄȮȵ ÅɰÙ ÛɹşÆƥ ȸæ ÆɆȞè ɀæÙ ÅɰÙ ÛƵȳǹ ȸæ ǿɀÔÅȵ ȸæ ÆƥÙ ÅɰÙ ÛâÅȞöä ȸæ ÆȶƮ ÀȮæ ɀæÙ ÅɰƎǹÙ

:(č)ȯɀŐΛ ǯÅDZΣå ȸæ ȴȻÊȵ ƘȞƨ :ȯÅȩ ɹåÆǤ3 ȸæ

.Ææȶǵ ȸæ ȴǯƮåş ÛƘÎæ ȸæ ÆɆȞè 3ƨ ÛɄøŐÎȵÆöä ɹÅȶǯ3 ȸæ ÆȶƮ ÀȽÅøȶƨå ɀæÙ

Čċ .ȸƥÀöä ÆǤ3 ɀæÙ :ȯÅŐΛş

[ɄəÅÊÆöä ȨΛÀù ȸȵş] ÆǤ3 ȸæ ƎɆÔǬå ÅɰÙ ÛɄŸåɀöä ÀÔȹ ɀæÙ ÅɰÙ ÛƗƷ ȸæ ÀÅȞDZ ȸ3 ÛÀȯÅɰ ȸæ ŐȒÀöä ŸÙ ɁŸ3 (Ď)ǧÙÀȩ

:ȯÅȩ ŸÙ ƆƎǹÙ ÛȸƥÀöä ÆǤ3 ŸÙ ȸæ ȻÀŐöä ÆǤ3 ƆƎǹÙ Û!å

.ɄŐÎȵÆöä ɄǹɀÅǬöä ɹÅȶǯ3 ȸæ ÆȶƮ ÀȽÅȶƨå ɀæÙ

:ÀǹÙ 3ȓɀȵ Ž ȯÅȩş

ČĐ .ÀȽÅȶƨå ɀæÙ :ȼö ȯÅŐΛ ÛɄŐÎȵȧ .ɄǹɀÅǬöä ɹÅȶǯ3 ȸæ ÆȶƮ ȸƥÀöä ÆǤ3 ɀæÙ

[ǧÅŐǤù Ž ȻÀÕæ] [Ǧ3ǿà ŸÙ] ÆǤ3 ɀæÙ ÅɰÙ ÛɄŸDZȵöä ÆȶƮ ȸæ ȳÅɋ ȴèȴ ÅÖöä ɀæÙ ÅɰÙ ÛƆÅȸȮöä ÆȶƮ ɀæÙ Åɰ ÛƆÅÕɉå ȸæ ÆȶƮ ɀæÙ ÅɰƎǹÙ

Ǧ3ǿȵ ɀæÙ Åɰ ÛɃÆƘȮöä !å

:ÆɆȞè āÅȞɵÙ ȸȵ ÛȨÎȵȧ ŐȽÙ ȸȵ ȧÅɰ ÀÕæ Ž ȯÅȩ

.ÀȽÅȶƨå ɀæÙ ɀȽ ÛɄǹɀÅǬöä ɹÅȶǯ3 ȸæ ÆȶƮ

čċ [ŸɟşÆöä Ɨ ŏ Žş] ÅɰÙ ÛÀȶ3 ȸæ ȴɆȽÅÀæÙ ȸæ !å ǦȽ ÅɰÙ ÛÀŐÔöä ŸÙ ȸæ ÀȽÅù ɀæÙ ÅɰÙ ÛɃÆȩÀȶÊöä ȸæ ȴèȴ ÅÖöä ɀæÙ ÅɰƎǹÙ

:(ď)ȯÅȩ ŸɟşÆöä ÀÎæ ɀæÙ Åɰ ÛâÆȜȶå ÀȮæ ɀæÙ

.ē/čĐ ŐΛÆȞǬöäş ǳƵÀƨå (Č)

.(čČȯ) ȴŸÊȶ ǿÅƨɉåş Ɨ ȮÖöä (č)

.ǦŐǵ ɟ ǦÆÎÅǵ ȼǬÅŒ ȧÆƠ Ûȧ Ž ŨŐè 3ȓɀȶå ÅȻȽ Ž ŨÆǤ (Ď)

.Č/ČĎē ŸɟşÆŸö ǿÅƨɉåş Ɨ ȮÖöä (ď)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(Č)ǤȝàćÀæǗ ǨȞƧ :ȯÀę ÛÆȊăǿ ȡæ ȷȥŧĘŏă ȥæǗ ÀǫǗ ÛȷăÆǤȝ ȡæ ÆƥǗ ȡæ !ă ÆĘǤȝ ȡæăă

şǗ øÀȮæ ȡæ ÆŧŢ ÜǨÎæ ȡæ ÆĘȞè Ž ÕĘŏǗ ȤĒǵǗ ȸbţ :ɃşÀȚă ȡÊΣă ȥæǗ ȼŏüè Æęş

Õŏæş ÛƂǗ ȤĒǵǗ ÀŁÀŧƨă ȥæǗş ÛǤĘȞȍ ȼÀŋ ÀŧȜȝÀƧ :ȯÀŐȥ ŸÀŁÀŧƨă ȥæǗ ȷÀŧǯȝ ȡæ ÆŧŢ

ȡŋ ȸȟȥǨ ȥŁş ÛÀŁÀŧƨă ÀæǗş ȡƥÀŏă ÆǤȝ ÀæǗ ǀȮȜ ÀŁÀŧƨă ȥæǗ ȷÀÕş .ȡĘŨĐȤÀŏă ǨǤǫǗ ȼǫǗ

Đ .ĻȜÊÀǫǗ

[ɃǾŋÀǪŏăş]

ÀǫǗ ÛƙÊΣă ȡæ ȡÊΣă ȡæ ɄŸȝ ȡÊΣă ȥæǗ ÀǫǗ ÛÕĘÕȝ ŸǗ ȡæ ȡƥÀŏă ÆǤȝ ȡæ ɄŸȝ ÆĔŏÀù ȥæǗ ÀǫƎǹǗ

ȥæǗ Àǫ ÛɃǾŋÀǪŏă ÕĘȝÀƧǗ ȡæ ÆŧŢ ÕĘøȝÀƧǗ ȥæǗ Àǫ Û(č)ŸăÀȝȷă ȡæ ÆĘȞè ȥæǗ ÀǫǗ ÛâÀøȞŏă ȡæ ÆŧŢ ȥæǗ

ǨÎæ ȡæ ÆĘȞè Àǫ - âÀŏă øÀĘǹ ȡŋ ȷÀÕş - ɄǹȥǪŏă ȡƥÀŏă ÆǤȝ ȥæǗ (Ď)Àǫ ÛÀŁÀŧƨă

.ȼÀÕæ ǬȜÆɯ

Čċ

.ȡƥÀŏă ÆǤȝ ȥæǗ ÀŁÀŧƨă ȥæǗ :āăȥÔŏă

[ŸǗ ȡȝ ȼǪǵÀÔȥ]
[ŹÀǵ]

ǧàÀDZǗ ɄŸȝ ȥæǗ ÀǫǗ ÛȻÆŋ ȡæ ĻèÀÕŏă ȥæǗ ÀǫǗ :ɍÀę ȯȸŢă !ă ÆǤȝ ȥæǗş ɄŁȥęÀæȷă ƙÊΣă ȥæǗ ÀǫǗǤǫǗ

ɄŸȝ ÀǫǗ ÛǤŧŸè ȡææ ÀǫǗş :ȯÀę dz

:ŸǗ ȯÀę :(ď)ȯÀę ŹÀǵ ŸǗ ȡææ ÀǫǗ :ɍÀę

.ÀŁÀŧƨă ŸǗş ÀȚÊɫ ŸǗ ȡŋ ƓÔȥǗ ȼÀȝ ÀǤǪÕ (Đ)ȡŧĘȥ ǨÀǗø Àŋ

ČĐ

[ǨŸŋÀȮǨ :ȼŏȥę]
[..ĻȞÀŏă]

ȼÀȝ ɄȞȥÀÎŏă ȼĘÕÀŏă ȡÊΣă ȡæ !ă ǤǤŁ ƙÊΣă ȥæǗ ɄǹǗ ÀǪÆǵş ÛĻĘŁăÀæǗ ȡæ ɄŸȝ ĻèÀÕŏă ȥæǗ ÀǫǗǤǫǗ

ɫĘăÀÀèȷă ÀÎæ ȡæ ÕȜè ÀǫǗ ÛÕǨÀÕŋ ȡæ ÆƥǗ ȡæ ÀÕǫ ĻèÀÕŏă ȥæǗ ÀǫƎǹǗş

ÆƥǗ ȡæ ǦȥÀü ÀǫǗ :ɍÀę

ɃàăȥŁȷă ɄŸȝ ȥæǗ ÀǫǗ ÛɄəÀŴΣă ȡæ ÀŁÀù ȥæǗ ÀǫǗǤǫǗş dz

ÀŁÀŧƨă ÀæǗ ǨȞƧ :ȯÀę ɃøăȥΣă ŸǗ ȡæ ÆƥǗ Àǫ ÛĻȜƨă ȥæǗ ÀǫǗ ÛȡÊΣă ȡæ āÀŁȥøŏă ÆǤȝ ÀǫǗ :ɍÀę

Čċ

:ȯȥÕȜ

.ÕŧȞŏăş ÀĎȊŏă ȤȞȑş ÛĻȞŏă ǨŸŋÀȮǨ

.ÀŏǵǗ ȸǗ !ăş ȯÀę Àŋ :(đ)ƙÊΣă ȥæǗ ȯÀę

.čđ/Ěē ȯÀŧÕŏă ÆȜǾő Ž ɃÀţă Ȼăşǿ (Č)

.(ČĐĚ) ČċĎ/Č ŸăÀȝȷă ȡææ ĻDZȞŋ (č)

.āăȥÔŏă ɁŸȝ ȼĘǤǪŏă ŹüĘèş ÛăǾõ (Ď)

.đ/čĚ ÕȜÆȞǪŏăş dzÀƨă (ď)

.(ȡɯ) :ÕȜÆȞǪŏăş dzÀƨă Ž (Đ)

.ăá ȡŋ ǨÛŐè (đ)

[ĘɅȀù ȡŋ ȼǨȦẓş ÑɅǿȦǩ] [Ǵȝǿä Ÿǖ] :(Č)ȯȦę Ǵȝǿä ʐǽǖ Ȧɋ Û ɹ ʐȶǂ ƫä ʐǽǖ Ȧɋǖ ÛȗȶǂȶǬöä ǼȶƮ ʐǽǖ Ȧɋ ÛɃǿȦÔɋ ɉä ǼȶƮ ʐǽǖ Ȧɋ∃ǹǖ

.ƙǪəȦŋş ȡɅȀ Î ȝş ǯǽǿǖ ǴȺè - ȀȽȦȶƨä Ȧǽǖ ƚĦɅ - ğȦŋş

[āʐǑĦɅ ĘɅȀù ȡŋş] !ä ǼǴȝ Ȧɋǖ ÛŌȒȦöä ȡǽ ƙÊΣä ʐǽǖ Ȧɋǖ ÛɃ∃Ûöä ȡǽ ȀȮǽ ʐǽǖ Ȧɋǖ ÛɃǼȩȀȶÊöä ȡǽ ȴèȦǑöä ʐǽǖ Ȧɋ∃ǹǖ

:(č)ȯȦę āʐǑĦɅ Ȧɋ ÛȀȦĦDZ ȡǽ

ǴȺè ȻǼöʐŋş ÛȀȽȦȶƨä ʐǽǖ ɹȦȶǯȝ ȡǽ ǼȶƮ ğȦŋ ȦȾǂʐ - ƙǪəȦŋş ȡɅȀ Î ȝş Ʒǽǿǖ ǴȺè Đ

.ǴəȦŋş ƙĦǽǿǖş ʔǼǵǖ

ƑǬĦöä ɹȦȶǯȝ ȡǽ (ĘĦǖŋ)ǼȶƮ

ȡǽ ɹäȀȶȝş ÛɃȀÔƫä ȡÊΣä ȡǽ ǼȶƮş ÛǼȶÔöä ǼǴȝ ȡǽ ǼȶƮ ȡǽ ǼɅȂɅ Ę Î ŋǼǽ ȜƧ

ȡǽ ǼȶƮ ȡǽ ȀȦĦDZş ÛȗèʐèȀÛöä ȴǂȽäȀøǽǖ ȡǽ ǼȶƮ Ǵǂŋǖ Ȧǽǖş ÛƑǂÔȺöä āʐɅǖ ȡǽ ʔøèʐŋ

Čċ .ȗȩȀöä ǯȦDZΣä

.ɣÊȶöä ɹȦǂǵ ȡǽ ǼȶƮ ŹȦǵ ʐǽǖ ȼȺȝ ʔşǿ

ǼƥǓ ǼȶƮ ʐǽǖ Ȧɋǖ ÛɋäȦDZǓ ɃǿȦǺȶȦǽ ȣşȀĦƫä ɃȂDZǂöä ƙÊΣä ȡǽ ȗǛȝ ȡǽ ŌǴȺǵ ȀȦĦDZ ʐǽǖ Ȧɋ∃ǹǖ

ɹȦǂǵ ȡǽ ǼȶƮ ŹȦǵ ʐǽǖ Ȧɋǖ - ǨÊȶǽ - ȗùşȀ Î öä ǼȶƮ ȡǽ Ǽƥǖ !ä ǼǴȝ ʐǽǖ Ȧɋ ÛȗǫʐǪƫä Ǽƥǖ ȡǽ ǼȶƮ ȡǽä

ÛȂɅȀĦöä ǼǴȝ ȡǽ ǼǂĦè Ȧɋ Û ȓȦò ȡǽ ƚȝ Ȧɋ ÛǼȶÔöä ǼǴȝ ȡǽ ǼɅȂɅ Ȧɋ ÛƑǬĦöä ɹȶøǯȝ ȡǽ ǼȶƮ Ȧɋǖ ÛǼƥǖ ȡǽä

ČĐ :ȼȺǽƭ ȯȦę ȼɋǖ ǥǿȦȶǯ ȡǽ ǼǂĦè ȡȝ

.(ى)ȀȓȦǵ ȦǬǂ ȼɋǖʐ ǯȶÛöäş ōȦɅǖş ÛɅɭ ɖ ȼɋǖʐ âǖǂöä ȀȾşǖ

* ɃǿǻȦǺöä ɹäǽǂʐǕ ȡǽ ǴɅäǼDZ ȡǽ ǥȦùǿǖ ȡǽ ɃǼȝ ȡǽ ǼȶƮ

.ȀǒǼ ȼǫ .ȂɅȀĦöä ǼǴȝ ȡǽ ȀȶĦò ȀȾǂöş ƙǵ ȼǂǽǖ ȝŋ ǥȀÔǴöä ȡȮè .Ę Î ŋá ŎȽǖ ȡŋ

ȡǽ Ǽƥǖ Ȧɋ ÛəȦĦȗèǖ ȡǽ Ǽƥǖ Ȧøɋǖ ÛŽäǨÊöä ȡÊΣä ʐǽǖ Ȧɋǖ ÛȡÊΣä ȡøǽ ǼȶƮ ǼöȦɖ ʐǽǖ Ȧɋ∃ǹǖ

Čċ :ȯȦę ȼǂǽǖ ȡȝ ÛǥǨ8ƫä ȡǽ !ä ǼǴȝ ƚǫǼǵ Û(Ď)ǴȦǂŸǹ Ȧɋ ÛʔèʐŋȦɋ Û ɹäȀȶȝ

.Č/čēĐ Ǵȝǿä Ÿǖ ÑɅǿȦǩ (Č)

.Č/čċđ ÑɅǿȦǪöäş ǴʐȀĦƫä (č)

.(ɃȀȶȝ) :ĐčĐ ǴȦǂŸǹ ÑɅǿȦǩ *

ďĒ ǰŋ) ÑɅǿȦǪöä ȀȚǵä ÛǥȦøùǿǖ ȡǽ ɃǼȝ ǴƤȀǩ Ž ȀøŎȦÊȝ ȡǽä ȻǻşǿşÛ(ɃȀȶȝ) ĐčĐ ǴøȦǂŸǹ ÑɅǿȦǩ (Ď)

ČĐ .(čĔĒ î ďĎ ǰŋ) ÑɅǿȦǪöä ȀȚǵä ÛȜȶÊŋ ȡǽ ŌŸƫä ǼǴȝ ǴƤȀǩ Žş Û(đĐ î

ɫȞΛ - ǼΛÂΛ ȼǽ ǦΛȿȦȞȵȿ ǼΫȢȶä ȼǽ ǼΛÂΛ ȮǾȩ ŏȦDZ ȳȥΛ Ȕèäȥøǽ ɡøȦȵɋä øäá ğǼȢì
[Č]ȬöȦȵȿ ȬΫȶä ǼǦȝȿ ÛȻǼȝ ȼǽ ǼȶΤ ȼǺääȿ ÛɡȦøȕøǕ ȼǽ ȻǼȞȼ źǖȥ ǼȝȦȩ - ǼΫȢȶä ȼǽä
ɫȞΛ - ȴȢȩȦȝǕ āȦȒȥ ÛȻȀȎǾä [č]ȿȀȶȝ ȼǽ !ä ǼǦȝȿ ÛȴΫÊȵ ȼǽ ȴèȦȰöäȿ ÛȝȶÊȸ ɫǽä
.ǦəȦȵȿ ƙǪȦǪä ǤǼè

Đ

ȻǼȩȀȶÊöä ΓȦò ȥǽǕ ÛȬȒȦöä ȼǽ ȻǼȝ ȼǽ Ǽȵ ȼʍ

ȼÊΣä ȦǽǕȿ ÛǼǨȦȮöä ȴΫÊȵ ȦǽǕ ȀÔȵȿ .ƆäǼǨȶä ƙÊΣä ȦǽǕ ĘΪȵǼǽ ȝƧ .ȀÔȵ ȮΛÂɥ
8ȿȀȞȶä ÛɄÊǼǾöä ȀȽàɉä ȼǽ ǼȶΤ ȼǽ Ǽƿǖ ƙÊΣä ȦǽǕȿ ÛƑΫΣä ȧȦȞɄèǕ ȼǽ ǼȶΤ ȼǽ ɄΫȝ
ɉȥȶǼȶä ȴèȦȮöä ȦǽǕȿ ÛȻäȦȢƨä ȀȶȝȨ ȼǽ ǼƿǕȿ ÛȻȀȵȦȞöä ǦȩäȀè ȼǽ ǼȶΤȿ ÛȻȿȦȦȶÊöä ȼǽȦǽ
ȼǽ ɄΫȝ ȼÊΣä ȦǽǕȿ ÛɄȶǼȒɋä āȦǦȞöä ȼøǽ Ǽƿǖ ȼǽ ǼȶΤ ȼÊΣä ȦǽǕȿ ɫǼÊøΣä ɡȂƿ ȼǽ
Čċ
.ɉȦǼè ȼǽ ǼȶΤ

ΫǕ ȼǽ áȿäá ȼǽ ɉȦȶǼΫè ȜǼǽȀöä ȥǽǕȿ ÛɡàȦDZɋȦǽ ȴǼȽäȀǽǕ ȼǽ ȀÔɥ ǴǪȦöä ȥǽǕ ȼǺøȝ Ɂȿǿ
ȼǽ Ǽƿǖ ȼǽ ɄΫȝ ȼÊΣä ȥǽǕȿ ÛȀΪǽ ȼǽ ȮȢèȿ ÛāȦÛΣä ȼǽ !ä ǼǦȝ ȥǽǕȿ ÛɄΫǼƨä ȌȦǵ
ȜȦǼȽ ǼȶΤ ȥǽǕȿ ÛȼǼȬȦöä ɄèǼȰȶä ȴǼȽäȀǽǕ ȼǽ ɁDZȀȵ ȼǽ 8ȀΪȵȿ ÛɄDZȦǦΛǼöä ƆȦȶȜȞöä ȞǽȦǪ
.ɫǼǕΣä ƙÊΣä ȼǽ ǼǼǦȝ ȼǽ

ČĐ

ȥǽǕ ȦɥǕ - ȼǺȝ ɉȿǼȞè ȼǽ ɫȜ ȀÔǽ ȥǽǕ ȦøɥȿȘ - ȴǼȽäȀǽǕ ȼǽ Ǽƿǖ ȼǽ ǼȶΤ !ä ǼǦȝ ȥøǽǕ ƃǕ ǼǪȭ
ɄÊǼǾöä ȀȽàɉä ȼǽ ǼȶΤ ȼǽ Ǽƿǖ ƙÊΣä ȥǽǕ Ȧɥ - ȀÔȵ - ȻǼȩȀøȶÊöä ȬȒȦöä ȼǽ ȻǼȝ ȼǽ ǼȶΤ ΓȦò
ΫǕ ȼǽ ȳȦΪȽ ȼǽ [Ď]ǼȶΤ Ȧɥ ÛȻȀȽȦöä ɡȀȵ ȼǽ ɁÊǼȝ ȼǽ ǼøȶΤ !ä ǼǦȝ ȥǽǕ Ȧɥ ÛȻȿȦȦȶÊöä ȼǽȦǽ 8ȿȀȞȶä
:[ď]ȞöȦȩ ǦΪəȦȝ ȼȝ ÛöȦÛȝ ȼȝ ÛȿȀȶȝ ȼǽ ǦɄΫǖ Ȧɥ ÛöɎȞöä ȼǽ ȬȒȦöä Ȧɥ ÛɄèȿǼǼöä ɡƘǹ

.ǦǦȰȞöä ɡȀȶDZ ɁȵøȦȵǼȞǽ ÛɁɄȓ ɉä ȳȥΛ ﷺ !ä ȸȥèø ȞǦǼǖ

čċ :[Đ]ȯȦȩ ȯȦΣä ǼǼȞè ȼǽ ȴǼȽäȀǽǕ ȦǽȦ ȀȦDZǕ :ɍȦȩ ɄȵɎǼöä ȬȒȦöä ȥǽǕȿ ÛɄȶȼÊöä ȼÊΣä ȥǽǕ ȦɥȜǹǕ

(Č) ȞǕ: (ȬöȦȵȿ ǼǦȝȿ ȬΫȶä) Û(ȻΫȜȵȿ ȼøǽ ǦΛȿø ȮǾȦöä ȺΛøȦȞ ǹǼɥȜɉä ɁȀȦǹ.
(č) ȞǾø ȞǼǽ ȞǕȿ :ā (ȀȶȝȨ) ÛȬöȮȰȿ ȞǕ ȺΛøȦȞ ǹǼɥȜ. ȼǺȩ ǼȰǼǽ ȞǕ ǴȒȦǽ ȻǼȝ :(ȿȀȶȝ) ǕȒǕ.
(Ď) ȞÛǕè ȼȵ ā.
(ď) ȮΛǼΣä ȳȥȵ ȼȝ ǦΪəȦȝ Ȁǹȼ ȻøǽȦȀȞǕä ȞǦǼΛȿȦä.
(Đ) ȿǼȥȿ ȼȵ ȷȥȳ ȞǾȶǼȶä ƙΛȦȬȿ ȴǼȞǼǽ Čďđ (ĎĐċ).

ČĐ

:ɄŋŢȾȄöä åäà - (Č)ğÀŋ ƚȞʌ - ɃǼȺęÀȶÊöä ſÀò ʐǽÜ ǦəÀȶȞǽøÜȘ ƙȞǽøÜȘ ȝǽøÜ ǦȺè
.ȼǩÀȒǵ

* ɄȶǼÅȲöä ʟǸȘƀ ȸǽ ǥȘÀȝ ȸǽ ǼȶȚ

.ŊȾèÀŋ ƥǽ Ÿܥ ȸɜ ǫǼǵ

.ǦÔʐäÀʐ ȸǽ ǯÀĐzǵ ȼȺɜ ʡȘø

Đ

ȘÀŸöäȘ - ʟəÀȺ8öä ʐǽÜȘ ƙÊΣä ʐǽÜ ÀʠÜ ÛȘʐÀΣä ŌȒÀöä ʐǽÜ ÀȺǫǼǵ Ż ÛȀʠǽÜ Žʐ Ȯöä ʟəÀȺ8öä ʐǽÜ ÀʠƎǹÜ
:ȯÀę ɃøÀǺǦöä ÀʠÜ ÛÙÀŐʈä ȸÊΣä ʐǽÜ [āĎĎď] ÀʠÜ ÛɃäǨöä ÀȮǽ ʐǽÜ ÀʠÜ ÛǼƥÜ ʐǽÜ ÀʠÜ :ɍÀę - ȼȯ

ɜƧ .ǦʠäʐȝÜ ʐǽÜ ȼȯÀę .ŌèÀŋ .ƥǽ Ÿܥ ȸɜ .ɄŋÀȊöä ɄȶǼÅȲöä ʟǸȘƀ ȸǽ ǥȘÀɜ ȸǽ ǼȶȚ
.ǦÔʐäÀʐ ȸǽ ǯÀĐzǵ

Čċ

ǥäÀDZÜ Ǽȶǵ ÀʠÜ ÛǼȶȚ ȸǽ ȸƥÀöä ǼǦɜ ÀʠÜ :ɍÀę ÛɈǼʠÀȾǦòɟ ä !ä ǼǦɜ ʐǽÜȘ ƙÊΣä ʐǽÜ ÀʠüǦʠÜ
ɄŸɜ ÀʠÜ ÛÀȽÀù ʐǽÜ ÀʠÜȘ :ȯÀę dz
:ȯÀę ŹÀǵ Ÿܥ ȸǽä ÀʠÜ :ɍÀę

.ȼȶȾʐÜ ɍ :ȯʐŐʌ Ÿܥ ǨȞƧ(č) .... ȸɜ ʡȘø .ʟǸȘƀ ȸǽ ǥȘÀɜ ȸǽ ǼȶȚ

ȸǽ ʡÂȞöä ǼǦɜ ȸǽ ǼèÜ ȸǽ ǼŸǸʐɦ ȸǽ ȳäʐȞöä ȸǽ ÀȾȺÂöä ȸǽ ǥȘÀɜ ȸǽ ǼȶȚ
** ƆǼʈä ɃǨȾÂöä ɃǼèɟä ɄȉÀŐöä āȾõ ȸǽ ɄÔȩ

ČĐ

.Ꝃǽ Âöä ȸǽ !ä ǼǦɜ ȼȶɜȘ ÛȼȾǽÜ ȸɜ ʡȘø
.ǥȘÀȝ ȸǽ ȳÀȊȽ Ȼʐǹ ÜȘ ÛɃÀȽÂöä ȼȺɜ ʡȘø
.ğÀȶʐ ÛǴÛè ȸŋ ȔŐÊʐ ÛȬŸʈä ǼǦɜ ȸǽ ǼȾöʐöä ʔŸɜ ȼȾǽÜ ɜŋ ȳǼęȘ

ʔȣ ÀyÜ :ǬʌǼǵ] [..!ä

ÀʠÜ ÛɈȘǼƥ ȸǽ !ä ǼǦɜ ȸǽ ǼȶȚ ÀʠÜ ÛȸÊΣä ȸǽ ǼƥÜ ǼŋÀǵ ʐǽÜ ÀʠÜ ÛÀȽÀù ȸǽ ȼȾDZȘ ÀȮǽ ʐǽÜ ÀʠƎǹÜ

čċ

(Č) ǨÛŐè ȸŋ Ûâ ǨÊȾöȘ: (ȼǩÀȒǵ) Ž ǸʌøÀǩ ȸǽä ÛȯÀǦΣä ʐŋȘ ȒÀȾȞ: (Ž ɈÀȒŋø).
* ǸʌøÀǬöä ǨǦȮöä ÛČ/čċČ dzÀƨäȘ ŌʌǼȞǬöäȘ ē/ďĒ.
(č) ʐŋ ȝȒ ÙŐȺöä ôȾǽ Ž dzÀƨä ŌʌǼȞǬöäȘ ǸÊʠȘ ǸʌøÀǬöä.

* * ğÀŐǦù ŌȽÜ ǦȺʌǼʈä Ûččē ğÀŐǦùȘ ǦÀȾŸøǹ čđĒ Û(ɃÀȶɜ) ǸʌøÀǬöäȘ ǨǦȮöä ÛČ/čċČ dzÀƨäȘ ŌʌǼȞǬöäȘ
ǦȾŸǵȘ ÛĐ/ĎĐď ɈǦǵ ȸǽɍ ğÀŐǯöäȘ ÛČ/Đčč ǦɜøàŸÜ ǸʌøÀǩȘ ÛčĒđ ꝂǽÀŸöȘ Ûčďđ ǼȞÔʈ Ȉ ʌÀøę ǼÊʠȘ Ûē/ďĒ
.č/ČĔČ ǼʌÀŐǬöäȘ ÛĚ/ĎďĎ ǼʌǾȾǬöä ǼʌǾőȘ Ûčđ/ČČċ ȯÀȶȮöä ǼʌǾőȘ Ûď/ĐČ ȳȾèɋä ǸʌøÀǩȘ Ûč/ēĒČ ȯÀȾöȘɟä

ČĐ

ÛÆöÀn ɖæ ɖƥÀöä ÆG3 ɫǫÆǵ ÛǬǬöä ɫǫÆǵ ÛΓÀò ɀæÛ Àɋ ÛɄȲȽǷöä ɫƷ ɖæ ÆȾȚ Àɋ ÛɄęÀñÎöä ɖæ ÆŋÀǵ ɀæÛ
:(Č)òÀę ﷺ ƑÀöä ɟÛ ÛKǎÂöä ɖæ !ä ÆG3 ɖȝ ÛgʂÀȝ ɖæ ÆȾȚ ɖȝ ÛāÀȜì ɖææ ɖȝ

.(Ǜę ʙÀǮǅ ȼĘȲȝ ÀȜȚʌ ȴȲz ÛgÀǣÀGƨä ɖŋ ɮǬǫȝÛ Ĉ!ä ɟɟ ĘĘǬȞöä ƘĘGöä ć!ä ʔȾƐ ÀȽɭÛ)

ɖÊΣä ɀæÛ ÀɋÛ ÛɃÀǤÛöä ÆĘÛöä ɀæÛ Ʉøȓ Àöä ÀɋÛ ÛɄȽÌÊöä !ä ÆĘG3 ɖæ ÆƥÛ ÀøȞöä ɀæÛ (č)ȻÀɋƎǹÛ
Đ ǬĘöä ɫǫÆǵ ÛΓÀò ɖæ !ä ÆG3 Àɋ ÛɃøÀǺGöä ǬȜè ɖæ ÆȾȚ Àɋ ÛøÀƨä ÆG3 ɖæ ɖÊΣä ɖæ ÆƥÛ Àɋ ÛɃKΣä
KǎÂöä ɖæ !ä ÆG3 ɖȝ ÛgʂÀȸ ɖæ ÆȾȚ ɖȝ ÛɃÀȽÂöä ɖȝ ÛÀzÀÊȴ ɖæ ÆöÀn ɖæ ɖƥÀöä ÆG3 ɫǫÆǵ ÛÆȞè ɖææ
:ﷺ !ä ɓɀèǿ òÀę :òÀę

.(Ǜę ʙÀǮǅ ȼĘȲȝ ÀȜȚȚʌ ȴȲz ÛgÀǣÀGƨä ɖŋ ĘǬȝÛ ȼɋɟ ĘĘǬȞöä ƘĘGöä ć!ä ʔƐ ÀȽɭÛ)

:ȼȲòɀɫ Ɓʂ ÛȼÀęzz ÛɃÀȽÂöä ɖȝ ÀȾȞŋ ȻÀʂǿ

Čċ Àɋ ÛɄęÀñÎöä ɖææ ÀɋÛ ÛɉʂÆƥ ɖæ ÆĘȞè ɀæÛ ÀɋÛ ÛɃÀȽÀǧä ÆŋÀǵ ɀæÛ ÀøɋÛ ÛɄŋÀʉÎöä ÀÒæ ɀæÛ ȻÀɋƎǹÛ
:òÀę KȽÂöä ɖææ ɟÛ ÛɃÀȽÂöä ɖȝ ÛÀȾȞŋ ÀɋÛ ÛàäÀöä ÆG3 Àɋ ÛɄȲȽǷöä

.gÀǣÀGƨä ɖŋ ȼǬǫȝÛ Ĉ!ä ɟɟ ĘĘǬȞöä ƘĘGöä ɄƐ ÀȽɭÛ

ÆƥÛ ÀɋÛ ÛɄƱÀĘȶä ÀÒæ ɀæÛ ÀɋÛ ÛÀÔɋ ŸÛ ɖæ ƙÊΣä ɀæÛ ÀɋÛ ÛǧǒäÀę ȴĘȽäÀæÛ ɖæ ɄȲȝ ȴèÀÖöä ɀæÛ ÀɋƎǹÛ
ɖæ ÆȾȚ ɖȝ ÛɃÀȽÂöä ɖȝ ÛȄɋzʌ ƆƎǹÛ ÛÆȽʂ ɖæ !ä ÆG3 Àɋ ÛȝĘõʂ ɖæ ɉÀĘÀè Àɋ ÛÆȞƨä ɖæ ɖÊΣä ɖææ
ČĐ :(Ď)òÀę òƳæ ɖȝ ÛȼĘæÛ ɖȝ ÛgʂÀȝ

òÀÖz ÛdzäÀǬèÀz ÛɉƳz ǧÀŋ Û !ä ɓɀøèǿ Àʌ : - ÀȜĘȲȝ Ĉ!ä Ĝƥǿ - gáɀè ƘòÀøę
.(ȼö ÀÀɖ ɖŋ dzäÀǬèä ÀȽɭÛ) :ﷺ !ä ɓɀèǿ

:ﷺ ƑÀöä ɖȝ ĞÎəÀȝ ɖȝ ÛáɀèɟäŸÛ ɖȝ ÛĞȞĘȜǫ ɖææ Àɋ ÛÆȽʂ ɖææ ÀǬÆǵʂ :òÀę

.ȼȲǮŋ

čċ ǑȒÀöä ɀæÛʂ ÀȽÀù ɀæÛ ÀɋÛ ÛöøÀǤȶä ɖæ ǧÀõƎöä ɀæÛ ÀɋƎǹÛ
ÀȽÀù ɀæÛ ÀɋÛ ÛøɀÔÀŋ ɖæ ÀȞöä ɀæÛ ÀɋƎǹÛʂ dz
(Đ)ĞøÀĘȲn Àɋ ÛÒÀǵ ɀæÛ ÀɋÛ ÛɃäɀȴɟä ƙÊΣä ɀæÛ ÀɋÛ Û(ďƆÀȜGòɟä ƙÊΣä ɀæÛ ÀɋÛď) :ɼÀę

ĘʌÀù ɖŋ ǬʌÆΣä]
[Àñ]

ɖȝ ÀȾȞŋ ǦÀäʂǿ]
[ɃÀȽÂöä

dzäÀǬèä Àɏ :ǬʌÆǵ]
[ȼö ÀÀɖ ɖŋ

ǧÀÖGù Ž ȻƎñ]
[ĞÀĘȲn

.Č/čċČ ǸʌøÀǬöä Ž ɃøÀǺGöäʂ ÛKÊÀǬöä Ž (ĎČđĚ) ȴęÀæ ɃøŋÀǬöä ȼǮǅÀñÛ (Č)
.(ÀɋƎǹÛ) :â (č)
ČĐ .ÀõÀÊȝ ɖææ ĘʌÀù ɖŋ (ďčĚđē ÛďčĒĒČ) ȴęÀæʂ Û(ČċĎĐČ) ȴęÀæ ɦÒöä ÆǵÀò ȼǮǅÀñÛ (Ď)
.á ɖŋ ÀȾȜÆæ Àŋ ǛÔè (ď - ď)
.(ɃÀȾȝ) čđĒ ĞÀĘȲn ǧÀÖGù (Đ)

:ǦʍÆţä ŌŁǕ ȸɳ Ǧèâ ÂÊöä ǦǑĠÛöä Ž ȯÅȩ

ȸæ î ÅȞöä ŸǕ ȸæ ȴȮΣä Ǩʍæ ƚȜ ÿǕ ȴȚɳǕ ÛKæÂöä ȸæ gȿȀȝ ɀʍæ ɉÅȶǯȝȿ ÆŁȚȿ ƚȜ

.Ȅƽ ÆĜȝ ȸæ Ǧǂɳ Ǖ

[ǏʍÅȩ ÆÊȹ Žȿ] ÀŁÅù ɀæǕ ÅȹǕ ÛȯÆȞţä ÀÅȞDZ ɀæǕ ÅȹǕ :ɍÅøȩ ɄŸȝ ŸǕ ÅÆæä ƚȜ !ä ÆĜȝ ɀæǕȿ ÛÆƥǕ ÆöÅɖ ɀæǕ ÅȹƎøǹǕ

:(Č)ȯÅȩ øÅÐæ ȸæ ÀÆŁÂöä ÅȹǕ ÛɉÅŁÆŸȅ ȸæ ÆƥǕ ÅȹǕ ÛȎȹÅţä Đ

ÿǕ :ȴȚɳǕȿ ÜÀÆŁÂöä ȸæ gȿȀȝ ɀʍæ ɉÅȶǯȝȿ ÛÆøŁȚȿ Û ƚȜ :ÀÆŁÂöä ȸæ gȿȀȝ Æöȿ ȸɳȿ

ţøÅæ ÛǕƳƦP gȿȀȝ ȸæ ÆŁȚ ɉÅõ .Ȅƽ ÆĜȝ ȸæ ǦøǂɳǕ ȸæ î ÅȞöä ŸǕ ȸæ ȴȮΣä Ǩʍæ ƚȜ

[ŌʍɀÛöä ȸɳ] :(č)ŌǯţäɇöÅŁƛ āÀȒʌ ŌÛǹǬǕ ɉÅŁǯȝ ȸæ ÆȞÔɳ ɅÆÎǕ .ȯÅŁƨä

ÅŁÅøĐZøÅɳ ǥȿÀøȝ ȸæä ɉÅõ ɀøǕȿ ÅøÆŁøǂ ƚæ ǥÅøøǬ ƚøÀŸȮʌ

Žɀǩȿ .ɇǂæǕ ȸȝ ÛāÅȚǏ ȸæä ɇʍȝ Ɂȿøȿ .ɇøÆò Ž [ĎĎĐ] gȿÀȝ Æöȿ ɂŸǵǕ ɉÅõȿ Čċ

.ɇǂæǕ ȝɳ ÿÅÎöÅæ

ȸæä ǧÅŌĠù Žȿ] ȸæ ɉÅŁÆŸȅ ÅȹǕ Ûɇʍɀǂǵ ȸæ ÀŁȝ ɀæǕ ÅȹǕ ÛɃÀŁɀƨä ÆŁȚ ɀæǕ ÅȹǕ ÛɄȩÅĜöä ÆĜȝ ȸæ ÆŁȚ ÀȮæ ɀæǕ ÅȹƎǹǕ

[ÆȞȅ ÆȞȅ ȸæ ÆŁȚ Åȹ ÛĜɳÅȅǕ ŸǕ ȸæ ǫøÅΣä Åȹ ÛȴǂŁâÀæǕ ȸæ ȧÅȞȅǕ

:(Ď)ǦʍÆţä ŌŁǕ ȸɳ ǦȞæâÀöä ǦǑĠÛöä Ž ȯÅȩ

.ǦǂɳǕ ȸæä î ÅȞöä ŸǕ ȸæ ȴȮΣä Ǩʍæ ƚȜ ÿǕ ɇɳǕȿ .ÿâɀȞöä ȸæ KÆÂöä ȸæ gȿÀȝ ȸæ ÆŁȚ ČĐ

.æÅȞɳ ȸæ ÆȞȅ ȸæä ȿÀŁȝ ȸæ ȸƥÀöä ÆĜȝ Ǩʍæ ǦÔÅǵ ÅȚɳǕȿ Ü ƚȜ ÿǕ gȿÀȝ ȸæ ÆŁȚ Æöɀɀ

[KĠȮöä ǸʍøÅǬöä Žȿ] - ÆŁȚȿ ōøÅĜţä ÅȹǕ ÛȘɀÅΣä ŌȒøÀöä ɀæǕ ÅÆǬÆǵ Ż ÛɇæÅǬõ Ž Ʉȝ ȸøæ ÆŁȚ ȴȁÅȣöä ɀæǕ ÅȹƎøǹǕ

ɃøÅÅǂöä ÅȹǕ ÛǕÀŌţä ȸÊΣä ɀæǕ ÅȹǕ ÛɃâȃKǐöä ÀȮæ ɀæǕ ÅøȹǕ ÛÆŁȚ ȸæ āÅŁɀöä ÆĜȝ ÅȹǕ :ɍÅȩ - ɇö ȘÅŸöäȿ

:(ď)ȯÅȩ

Àõæȿ - KÆÂöä ȸæ !ä ÆĜȝ ȸȝ ÛɄǏÀǬöä ɃÆȅǧä ÿâɀȞöä ȸæ ÀÆŁÂöä ȸæ gȿÀȝ ȸæ ÆŁȚ čċ

.ȯȿƫä ǬʍÆΣä ɇö

[ŌʍÆȞǬöäȿ ǳÀƨä Žȿ] ǥâÅDZǕ Æƥ ÅȹǕ ÛɇÆʌɳ ȸæä ÅȹǕ :ɍÅȩ ÆʌâƫäȜ !ä ÆĜȝ ɀæǕȿ ÛɄȒÅöä ƙÊΣä ɀæǕ ÅȹǕĠȹǕ

.čĒď KæÂö Ǐ ʍÅȩ ÆÊȹ (Č) ČĐ

.ɇȹâɀʍâ Ž ǨǂĠöä Ȅǂö (č)

. ččē ǦʍÆţä ŌŁǕ ǧÅŌĠù (Ď)

.Č/čċČ KĠȮöä ǸʍøÅǬöä (ď)

ɃŸȝ ÅɊÛ ÛĜŁŊȅ ďǝä ÅɊÛş :òÅę ďz

:(Č)òÅę ŹÅǵ ŸÛ ďǝä ÅɊÛ :ɟÅę

.ȼɆǝÛ ďȝş ÛÀɆŁÂöä ďǝ !ǟ ǼĜȝ ȼŁȝ ďȝ ɁŞǿ .ÿǟzøȞöä ďǝ ÀɆŁÂöä ďǝ gşÀȝ ďǝ ǼŁȚ

.Ȭöǝ òzȬΛ ŸÛ ǨȞƧ .gşÀȝ ďǝ ÿÅȊŁ Ȼzǹş ÛɃÀŁÂöä ȼΛȝ ɁŞǿ

Đ ÛȌɊǺţǟ ÀŁÅù zǝÛ ÅɊÛ ÛÀÅȞDZ zǝÛ ÅɊÛ :ǟzòÅę !ǟ ǼĜȝ zǝÛş ǼĔöÅɖ zǝÛş ÛòǟÀÅöä ďǝ ƙÊΣǟ zǝÛ ÅɊƎǹÛ [ƙȞȓzŋ Ž ȼözę]

:òÅę !ǟ ǼĜȝ ďǝ ǼĔȞÔŋ ɃŁȝ ŀǿǼǵ ÛÀɆŁÂöä ÅɊ ÛɈÅŁɆŸȅ ďǝ ǼƥÛ ÅɊÛ

ĜǝÅŋ ĜΛşÅȞŋ ďŋ ĜΛÅȬȆöÅǝ ȣÀȞǩ ɣöä (č)ĜǝÅȣöÅǝ ȼöÅŋ ţÅǝ Ǽę ÀɆŁÂöä ďǝ !ǟ ǼĜȝ ɈÅȭ

ĜȞǝøÛ ÛǨɊÅɊǻ ȣzöüǝ ȼɆɊ ďŋ gşÀȞö dzÅDzŋ ɁÀǪȉÅz ÛȽɆɊş ǽȅÛ ŀǝ Ž ÅȾŁÊęş ÛȽŁǿǻ ȤöÛ

ďǝ gşÀȝ ďǝ ǼŁȚ òzȬΛ dzÅf Žş ÛgşÀȝ ȻÅÛȝÛş ÛǼȞÔŋ ďŋ ȬȊöä Û(Ď)ĜǪƔǫ şÛ ÛȣɟÛ

Čċ [ȤɆÅȴǟ ďŋ] :KɆÂöä

ÅǵÅøDzŋ ɌĒǵÛ (ď)Ɣz (Đ)ɆøǵÅfş ƔɆÊøŋ (ď)ǟȤȔǰ ɃÛøɆ ȼ!ǟ ɃȞǰ

ÅǵÅøHȉ ÅȓǿÛş ÛɆøǟǼDzɆ ɆǼøŊǝ ǟȤȔŊȅş ÛȼøǝɣęÅøøøɊ ǨɆøȌö

.ɈÅŁǯȝ ďǝ ǼĔȞÔŋ ȼö ÅŁȾɆɊǼȊɊÛ :KǝÂöä òÅę

zǝÛ ÅɊÛ ÛȌȭzǪţǟ ďǝ ďÊΣǟ ÅɊ ÛǼƥÛ ďǝ ɈÅŁɆŸȅ ÅɊ Û(Ē)ȘzÅΣǟ ȽɆɆ zǝÛ ÅɊÛ ÛǻǟǼΣǟ ɃŸȝ zøǝÛ ÅɊÛĜɊÛ ȝÛęş ǼŁȚ ǧzŋ]

ČĐ :òÅę ǟǿÅȚ ďǝ ĜŁŊȄŋ ďȝ ÛŀǟǼţǟ ďÊΣǟ [ȼɆǝÛ ȬDZǿ]

ȬǹǼz ÛgşÀȝ ďǝ ǼŁȚ ȼɆǝä ȼȞŋş ÛȬŸţǟ ǼĜȝ ďǝ ǼøɆözöä ɁŸȝ ÀɆŁÂöä ďǝ gşÀȝ ÿǼøę

gşÀȝ ȬDZǿ Ž ǨȞęşş .ɆǪɆŋ ȬŁHz ÛɆøǺz ÛĜɆǟǻ ȼǪǝÀȒz ÛȼǟǟşǼöä ɃǟǻgşÀøȝ ďǝ ǼŁȚ

.ē/ďĒ ȬΛǼȞǪöäş dzÀƨǟ (Č)

.ď/Čēč ɈǟǼŸĜöä ȽDzȞŋ .ÿÅȊöä ĜɆǵÅɊ ďŋ ĜΛΛǼţǟ ǟÀę ȝȓzŋ :ĜǝÅȣöä (č)

.(ǫƔǫ) :ǟǻ (Ď)

ÅȾȞȓzŋ ȘŸȣö ÛÅȾɆz ȬŸ ɟş ÛţǿǟÂŋ ÅȾɆŸȝ ȄɆö gǨǰøȭ ǿÅǝÛ - öÅz ȻǼȞǝ ȼɆɊÅǫ ɈzȌȅş ȼöşÛ ǴǪÅǝ ȤȔǫ (ď)

.Đ/čČ ɈǟǼŸĜöä ȽDzȞŋ ÛȼǪɊzȊǹş

Ž ÛȽɆţǟ ǴǪÅǝ zŁş ...ĜȌŋ ɃǵǟzɊ ďŋ ȝȓzŋ :dzÅDzŋ) :ǧzøęÅΛ òÅęş ÛĐ/ĐĐ ɈǟǼŸĜöä ȽDzȞŋ Ž ɈÅǪɆĜöä (Đ)

ȽDzȞǪȅǟ Åŋ ȽDzȞŋ Ž ɃÀȌøĜöä ÅƵǟşǿş .ȼÛĜȓ Ž KǝÂöä Køɖ ďȝ ɁÀǹÛ ǧÅǟşǿ ÀȭǝşŞ .(ĜøŸŁȾŋ öÅǵ ȻÀǹÛş ȽɆDZ

ČĐ .ȽŸę ÙĜȓ ȽȒöÅǝ ȼɆz ȽɆţǟ ǨÛĜȓş Û(ȤȔö) gǻÅŋ (ČČďČ)

.(Åŋş) :ɈǟǼŸĜöä ȽDzȞŋ (đ)

.č/ČĒē öÅɆöşɉǟ ĜɆŸǵ (Ē)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] الله [illegible] (٣) الزُّبَير [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ÿäʐøǅ Ȭǂöǚ ǡȁǚ ȸøɳ Ƙǂ̂Røȫ ȫǅȁ3 Ȭøʎǵ ǰǚ ȴ3ǚ Ƙøʎȭ ʐøȯ
Ȃȁøǒöä ǼĒǒǑøŧȏ ĘǂȆøʑ ǟǽǢ ȩøǂ ǦøĿȕȁøǂ ȼǂøȁɳ ǨǾøǒȭ

ȸǂä Ȍǂ3ȀƧq ȷȁŧǯ3 ȸǂ ǼĚȎɳş Û !ä Ǽøǵ3 ȸǂ ǼĚȎɳ Ʉŧ3 ϽǼȊǚş :(Č)ȯȀę
:ȼǵǵȀȍ ʔ3 ȀƵǂǵǚ ǂǅȀş ÛKǂÂöä ȸǂ gşÀ3 ȸǂ Ǽŧ˥ ɄǒȀ ȍȀÊǂöä øȀÊ

Đ [Ȥǂȁ˥ä ȸɳ]

Ʉęȁø3 źäʐøǩ ȁŧøʐ ǨǨŧǒøȅȁş Ʉęȁǡ ȁøĿȀȅ ǨɳǾø Ʉøȅȁ3 ȬŸǩ
ȧŸɳqä ȤȀøøøøĦɳ Ʉøǚş ȯ ȁøȶä 3ɳ (Č)ɄȭŸĿ ȁøøȳǚ Ƙŧ3ä
(Ď)Ʉęǚȶş ȀƬøøȀǅ ȁȀÔöä ɄȊøǵ ȸĿş ǼøĦǂ ȁøŒøȭ ǨǨȀøǂ Ż
ɄęȁȀöä (ď)ĘȀʐøʐ ɣǅƬɳ ǨÔǺȉǚ ĘȊɳǼøøǂ ǦøǵÔøɳ ǨȅȀøǨş

Čċ ȧȀø3ǰäş ȍȀøǅȀøöä ɃǼøǚ ƙǂ ȀȊøĦɳ gşÀ3 ȸǂä Ƃǚ (Đ)ʔø3ȁǚ ɏʐ
(đ)ȧȀǂȅ ȸɳ ȴø7ǵĦȗ ȷǚ Ȁɳş ÛȀøø øȫöä Ƃǚ Ȁø3ȁȅ ȼøǂ äşȀŧøǒȅäş
ɄęȁȀøǂ Ȅǂöş ÛäʐøȫǨøäş ÛȼÔǺȉ äʐøǅǚ ȁøøŧŸʐ Û(Ē)Ǹǐä ȳȁøøȫȶ
(ē)ȃȀøǵǚǵǰä ȤȍȁȀøɳ ǴȀȀøȉ Ž ȻʐȽøǂɖ ǽǚ ȸȀøǂΣä ɄȒøęǚ ǧǼȭ
(Ĕ)ȃäʐøȀöä ȍɄf ȼʐøǵȎɳ Ǽøȅ ǼøǅȤʐøǂ ȼŸ3 ʔøȅǰä ϽȁȀø3äş

ČĐ Ž ǯȀȀöä ʐǽǚ ʔşøş (Čċ Ûē - ď Ûč ÛČ) ǧȀǂǽǚ ǦǂȀq ȀƬǂɳ ǼĚȎȶä ʔşøş ÛčĒĚ KǂÂŸö Ȋ ȀĘę ǼĒȆ (Č)
(Čċ Ûđ - ď Ûč - Č) ǧȀǂǰä ϽȀȡǰä

ȁäʐÔöä ȷǚ ȼȎ˥ ʔǚøş ÛKǂÂöä ǼĒȆ Ž ǦȅʐŧÛɳ Ʉʇş ÛǼĚȎŧŸö Ȋ ȀĘę ǼøĒȆş ǸǨøȀöä ȌȍǚŽ äøȭ (č)
.ȼǵŸȍş ȼǂ ȬŸʐ Ƀøä ȼɳäʐę Ȁɳǰä ȭŸɳ :ȷǰ .(ɄȭŸĿ) ɟ (ɄȭŸȩ)

ÛǵÀÛę Ƀǚ ÛǴȀȀq ȼȀɳ ǧÂq ȀɳȀʐ ÛǝŸöä ǦȀǂƬȭ ȼȀɳ ǯȀʐ ÛȀɳ ȀǅʐȊ :ȁȀÔöä ÛȎǂŸöä ȸɳ Ǵ3ȁȅ ǼĦǂ :ȸĿş ǼĦǂ (Ď)
čċ .øȀq ȁȀƬȊ ȁŒȭ ƘĦöä Ž 3ȍʐ

.(ĘȀȀʐ) :äá Ûá (ď)
Û(äʐqáǚ) :ȀƬĦȓʐɳ ȼǵȊǰä ȌĦöş Ûäøȭ (Đ)
.(ȧȀǵȅ ...ȁ3ȁȀȅ ȼǂ äʐŸȌǒȅȀʐ) :KǂÂöä ǼĒȆ Ž (đ)

ČĐ ÛǴöÂɳ Ȑǵá Ƀǚ :žäş Ƀä ȳȀȌɳ :ȯȀȌȀ . Ȋ ȀĘę ǼĒȆ ȸøɳ Ƙǵǯȶş ÛŃÊȀöä Ž ȳȀǅ3qä ǴɳȀǨ Ƙȡ ǦȚȀŸøöä (Ē)
.ȻȀĦę ǼĦǂ 3ɳ ȳäǼęǰä ȼǒȀǵ ʔ3 ĘȌȀǨ

.(Ȼşøáȁȡ ǽǚ) :ǼĚȎȶ Ȋ ȀĘę ǼĒȆ Žş .Ęǵù ȧʐʐ ȁȌǵù ȻʐȀȍø Ǽę :ȧȀǵùǰä ȤȍȁȀɳ (ē)
ʐĿş ÛȀƬȁǂf ȷȀȌɳ Ƀǚ ÛȧäʐȀöä ȍɄf :ȼøʐęş ÛøǼȎöä ȸɳ ǯȀơ ɣöä ǴȀȀöä :ȧäʐȀöä Û(ȼʐʐøȀȎɳ Ǽȅ) :äá Ûá (Ĕ)
.ĘŸΣä

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] ….. [illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

(Č)ǼǐøǤǩş ěøöɀĦøǽ ǧÄĜøǝÅøöä Ž | ǦǐǴ ÈøǦǕ ÂøȴǼŸö ǻøĦǑÎÅǪøȴ
(č)ɃǼǐɵ ǒäÂøĦöǼ ǴĠÌÅøÒţä ɃǑǧ | ǿȴşǿǕ ǒäÂøĦöä ƂǕ ǨĜøȴǽ äǽǕøɀ
(Ď)ǼȴǿǦǰä ǼøŸǱ ɄŸȝ ʂǼøĦöä ÈĜøǰ | ǿěäÀøøÂö ƚøǪǕ ɃÂøĤǪøöä ȜÅøŋ
ǼÊøÅţä ǰÅŋÂøöä ǦĜøǒÅǫ ţÅøɀǼö | ȻǼȝǕ ĘǺǼøȌ ƳɀÛĘǺǼÔøöä ɁǕǫş
(ď)ǼȾÎøţä ǶÀõ ÛÅøÅɀ Ƀǽ ÀǬǖøǽ | ƚǨÅøɀş ǰÅŋÂøöä ǨǪȝ ƚǪÅøǹ ǽǕ
(Đ)ǼĦȅǰä ǼøĦÊǽ ǿǪøǰǼö ǑǼøǦöÅøõ | ǨŸǱş ȽÅøÑÎƚ ÛÅøǼÅŸö ǰǰøĜǪȴ
ǼȴøĦȴ Ƀ ȸŋ ǨǰȴǕ ǰǕş ÛÅøÎǵş | (đ)ÅȾǪøÅǱ ǭÔǿǕ ȌÕ ȍǼøŐÅö ɁǿǕş
(Ē)ǼĘøȌǰä ǒɀäÅţä Ƀǽ ǰɀøÅǫ ǻǨɀ | ǿĚɀǼøǽ ʂǼĦöä äǿǼøɅ ɃǾöä ɉÅøõ

ƆÅȅäÀɿä ƆÅǱäɀǿɐä ɃǼĦÊöä ȜŸÛţä ɀǽǕ ÛǥÂƥ ȸǽ ĜȶÔȝ ȸǽ ǼȶƮ

Čċ ɉɀȶǼŋ ȸǽ ʡȅɀŋş ÛɄÌÅɐä (ēşÀȶøȝ ȸǽ ǼȶƮ ȸǽē) şÀȶȝ ÅȴǨǬş ĘÎŋǼǽ ȜøƧ .ɄĦɀÅÎöä ƐǧÅȌ ÛɉÅȶǼȅ ȸǽ ȜǼÀöäş Û(Ĕ)ƆÅȶΣä ǼȶΣä ǼĜȝ ȸǽ ƚȜş ÛɃǼĦÊöä ǼƥǕ ȸǽä ǼȶƮ ǼĦȅ ɀǕş ÛɄÅŸǦöä ɉÅǹÀǜ ȸǽ ɄŸȝ ȸǽ ǼȶƮ ȸǽ !ä ǼĜȝ ǿÅȝ ɁşǾ .ɄÅŸĜöä ǼƥǕ ȸǽ ÅÅÕä ƚȜ ɀǽǕ ɄȓÅŐöş Û ȏ ÅǼɀ ȸǽ ǼĘĜȝ ȸǽ

.äǻÀǩş ţɀȒǹş ǦǫÅÒǪȅä ǿĦŋ ǨĦǪöä :ǼǐǴǫöä Û(ǼŸɵş ǥÀÊɯ) :ƆÅǬǰä Žş Û(øǻǼŸö ǐĦÎÅǪÊŋ) :ǻ (Č)
.(ĠÌÅÒţä ɁǨö) :ƆÅǬǰä ǦǺşøş .ǿɄÎõ ÅȾŸȝ ɃɀÛǺş ÛǿǩşǻǼȝ ÀȶȒɅ ɃǾöä şǼĦöä :ĠÌÅÒţä (č)
ǥǼÌ ȸȝ ǦǺÅõ Û(ÀȶǺöä ǼŸǱ ǿö ÈĜö) :äÅǑä Žş ÛÀȶǺöä ǦÀȌ ȬøǽǼş ÛȒǼǽ ǓÕǫ ǿǻäɀȅ Ž ɃǾöä :Ǽǽøǰäՙ (Ď)
.ǼȒȣöäş ǼŐΣä
:ɀȴş - ǨǪĦǪÅǽ - ÀǱɀÅöä ǿǽäɀȌ ɉǕ ǼÊǺøöä ĘǑƮ ɁǕøş .ÌɅÅǫ ǼÊǫ ȌȍǕş ǸɅǿÅǪöä ǸÊǫ Ž äøøõ (ď)
.ǟɀĦöäş ÈǫǼöä ȸŋ ɄǑǺöä :ÀǬǰä Ûȣ şÀĦţä ȜȅäɀöäǼɀɐäş ÿÀÒöäş ǒÅÛĦöä
.ÀȶǑöä ȍàÅŋ ȸŋ ǻɀĦÊöä ǼƥǕ ɀȴş ÛÀȶǑöä ȍàÅŋ ȸŋ :ǻɀĦÊöä ǼĦȅş ǼĦȅǰä ǼĦȅ (Đ)
. (ÅȾǪǐǱ) : Ì ɅÅǫ ǼÊǫ Ž (đ)
ÛǐƎõ ǿȅǕǿ ȜɀÀɅ ɃǾöä :ǼĘȌǰäş .ƎÒǪöäş ǒŸǼɿä :ǒɀäÀţäş ȜǺşş ȜɀǼɅ ɃǕ ÛǕǿǼɅ ȸŋ ǥÀȶTä ǦŸȾÊŋ :äǿǼɅ (Ē)
.ǒÅƎÒöä ȸŋ ǨÅǪŸɅ ǻÅÒɅ ɟş
.â ȸŋ ÅȶȾǼǽ Åŋ ȔŐȅ (ē - ē)
.(ɄǝÅΣä) :ǻ Ûäǻ (Ĕ)

.ĘÎŋÆæ ǫǂǵȿ

ÆǤȝ ÀÔȹ ÅæÛ ǨȞȘ :ȯȥÕ∧ ÆƥÛ ȸæ ÂøÑÂĤöä ÆǤȝ ǨȞȘ :ȯȥÕ∧ ȴǷÊƫä ȸæ ɄŸȝ ȸÊøΣä ÅæÛ ǨȞȘ
ǨȞȘ :ȯȥÕ∧ ȘȥÅΣä ȷÅÛÕöä āȥÑÛ ȸæ ÆƙȚ ȸæ !ä ÆǤȝ ÆƙȚ ÅæÛ ǨȞȘ :ȯȥÕ∧ ϽÅƫä !ä ÆǤȝ ȸæ āÅȽȥöä
:ȯȥÕ∧ ϽÅƙΣä ǨȞȘ :ȯȥÕ∧ ϽÅDZäȥƨä ɃÆĤÊöä ǤƙÔȝ ȸæ ÆøƙȚ ǨȞȘ :ȯȥÕ∧ ÆƥÛ ȸæ ÅÑÀÕä ƚʒ ÅæÛ
ﷺ !ä ȯȥèǿ ǨȞȘ :ȯȥÕ∧ Àƙȝ ȸææ ǨȞȘ :ȯȥÕ∧ øÅȹǻ ȸæ ȴāøÅȚ ǨȞȘ :ȯȥÕ∧ ǧäÀÂöä ȸæ ÆƙȚ ǨøȞȘ Đ
:(Č)ȯȥÕ∧

.(øÅÂöä ƂÛ ȼæ ÅȠǘ∧ Ǥǵ ȻÅȠÆȩ ȯȿÂǨɍ ǿȿǺöä ȾȽÅȉ)

ÆǤȝȿ ÆƥÛ ȸæ !ä ǤȽ :ÆƙȚ äȥæÛȿ ÛÆƥÛ ȸæ ǥøÆǻǵ āäÀǨ ȥæÛȿ ÛȴȽäÀæÛ ȸæ ɄŸȝ ȴèÅÕöä ȥæÛ ÅȹÛǤȹÛ
ÀÒæ ȥæÛ ÅȹÛ ÛϽÂƫä Ȣȥȝ ȸæ ÆƙȚ ÀÒæ ȥæÛ ÅȹÛ ÛÆƥÛ ȸæ ÂÑÂĤöä ÆǤȝ (Č)ÅÂǫÆǵ :äȥöȩ Àƙȝ ȸæ ÆƥÛ ȸæ !ä
ÆƙȚ ȝŸÛƫä ȥæÛ Åȹ ÛÆȽäÂöä ÆǂĤè ȥæÛ Û ȏ Åȥ ȸæ ÆǤȝ ȸæ ÆƥÛ ȸæ ÆƙȚ Åȹ ÛøäÆŴöä ɄĤȻÀöä ȷÅƙǂŸè ȸæ ÆƙȚ Čċ
äØȽ äȥǤǫÕä :ǥøÂDZ ɼÅǒ ÅÂö ȯÅȩȿ - ƙǫâÅȠȿ ƙĤæøÛȿ ɁÆǵÛ ǤÆè ϽÅèäÀø˥ä ɃÆĤÊöä ǥÂƥ ȸæ ǤƙÔȝ ȸæ
ǨȞȘ :ȯÅȩ ŸÛ ƚȹÆǵ - (ď)ȴǂǫ ȸȠ Ʉǵ - ɃÆĤÊöä ȷȥƙǂȠ ȸæ ɁèȥȠ (Ď)ÅÂǫ- ȝŸÛƫä ŸÛ ȸȝ ǪÑÆΣä
:(Đ)ȯȥÕ∧ ȸÊΣä ȸæ ȸÊΣä

ǨǂȠ ȴȚÂȠ ǧÅȠ äæÛ Ûﷺ !ä ȍȥèǿ ȸøȠ ǦÕäÅè ǥȥȝǻ ȴȚ ǿÅøÔȹȷä ȸȠ Ʉǵ ȷÅÕ
ȯȥȩ ƂÛ ȳȥǂöä (ď)ǰÀȚÂÂö :ȷȥƙŸÊƫä ȯÅÕȥ ÛȴȚ ƂȥȠ ǧÅƙȥ .ȻƎȩ ŃǧÀÛŋǖȥ ÛǤæÅɄè ǧöÅDZ Čđ
.ȻƎȩ ǧÀÛŋǖȥ ÛǤæÅɄè ǧöÅDZ ȸȥǻ ÅƙŸȥ Û(ȴȚÊÅȹÛ ȸȸȸ ȳȥÖöä ƂȥȠ) :ﷺ !ä ȯȥèǿ

Û(ē)ÆǂÛ˥ä ÀÒæ ȥæÛ - ÅȹÛ ȷȿÀǂȠ ȸæ øȥÔÅȠ ȥæÛȿ - Åȹ ÈǂǤȩ ȸæ ȸÊΣä ȥæÛ (Ē)ÅȹƎȠÛ [ĎĎĒ]
ÆƙȚ ȸæ !ä ÆǤȝ Åȹ ÛɃäÀöä ƙÊΣä ȸæ ÆƙȚ ȸæ ÆƥÛ āÅɃĤöä ȥæÛ ÅȹÛ ÛɄÌÀÕöä ǬŸƫä ÆǤȝ ȸæ ÆƙȚ ϽƎȠÛ

.ÀÕÅÊȝ ȸææ ĘÑÀù ȸȠ (ČĒĒđđ) ȴȩÀæ ȯÅƙĤöä ȟÕ Ž ǪÑÆΣä (Č)
.(ÅȹƎȠÛ) :ǻ (č) čċ
.ÙÕȥ â Ž ǤȚÅŸöä (Ď)
.čČĎ āÀĤöä āÅÊȹÛ ǥÀȚɁ ÀȚȹä ÛȴǂǫȸæǥÅȠ ÆÑà ȸæ ÆĤè ȥȽ (ď)
ȴȩÀæ ɃøÅǺǤöä ȼDZÀȠÛ Â ƑÅöä ȯȥȩȿ ÛÀÕÅøÊȝ ȸææ ĘÑÀù ȸȠ (ĎĒĔďĒ) ȴȩÀæ ȟÒöä ÆǵÅǒ ȼDZÀøȠÛ (Đ)
.ÈȹÛ ȸȝ ȐäÀÂöä Ž (đĎēċ)
.(ÀȚÅÂö) :ǻ ȿ ÛǻäÆȢæ ÑÑøÅǨ Ž (đ) čĐ
.(ƂÛ) :ȼǫÑȻ Žȿ (ȳÆÕ∧ ÛĘɄŸȠ) :ǻ Ž ȼȩȥȥ (Ē)
(ĎčċČč) ȴȩÀæ ȟÒöä ÆǵÅǒ ȼDZÀȠÛ ǪÑÆΣäȿ ÛĒ/Ččē ǻäÆȢæ ÑÑøÅǨ (ē)

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

Đ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
Čċ [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
ČĐ [illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
čċ [illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

(Č) [illegible]
čĐ [illegible]

(č) [illegible]

(Ď) [illegible]

(ď) [illegible]

(Đ - Đ) [illegible]

ȸ ŌȽæ ȸ Ȣζʒ[Č] ȸ ÆŊÆɓ ȸ Ƃζǹ ȸ ǬŦȞȉ ȸ ŏİ̇Ûʒ ȸ ÆȶŢ
ȸ Ƀǘö ȸ ắİ̇ɞʒ ȸ Ȣζʒ ȸ şÀȶʒ ȸ ÀȮæ [Č]ȸ ÿÂŎä ȸ Ȣζʒ
*ɄɳİÊöä ÀȒŊöä ȸ ȬöİɳÀȠ ȸ ÆĒöİɖ ȸ Ƀǘö ȸ ǦɳİȅȸǫǿİΣä
.ÀȭæȼöȭŸţäÆǤʒ ȸ ÿİÎȽ ǦæİɄȍ ȸɳ

:ȯİȩ ɟζȭİɳ ȸ ÀÔɸ ŸǕ ȸʒ ÛɡÂƥ ȸ ÆȶŢ ŸǕ ʡŸʒ ğǕÀȩ Đ

ȸ Ȣζʒ ȸ ŌȽæ ȸ Ȣζʒ ȸ ÆŊÆɓ :ζȢζ ø ǦŸȶȢţä ŏİ̇øΣä ȽȒæ ø ÆŊÆɓ İ̇ɳǕş
ÆĒöİɖ ȸ Ƀǘö ȸ ǦɳİȅȸǫǿİΣä ȸ Ƀǘö ȸ ắİ̇ɞʒ ȸ Ȣζʒ ȸ şÀȶʒ ȸ ÀȮæ ȸ ÿÂŎä
ȸ ǬŦȞȉ :ÆŊÆɓ Æöş ȸɳ .Ƀǘö ȸ ǦøɳİȅÆÊɸ Ž ɄɳİÊöä âäÀζ ζøæǕ ȻÀȭæ .ÀȢȸ ȸ
ȸ ÿİÎȽ ǦæİɄȍ Ž ȷİ̇ȭ .ǬŦȞȉ ȸ ŏİ̇Ûʒ ȸ ÆȶŢ ȼŊşÛǬŦȞȉ ȸ ŏİ̇Ûʒ ȼŊş .Ƃζǹ Čċ
ȷİ̇ȭ ÛŏİÛʒ ȸ ÆȶŢ ȸ âäÀζ ȼŊş .ǿζøÔİţä ÀÀȞǅ ŸǕ ǦæİɄȍ Ž ǿİȍ Ż ÛȬŸţä Æǥʒ
ȸʒ ȻØǹǕ ÛÆÊİŊæ İţİʒ ȷİ̇ȭ ÛŏİÛʒ ȸ ÆȶŢ ȸ âäÀζ ȸ ÆȶŢ âäÀζ ζæǕ ȼøŊş ÛŊŦÛǹ
ȼŊş ÛâäÀζ ȸ ȽŠŦŢä [č]İ̇ƵζǹǕş ÛİţİʒȷİȭâäÀζ ȸ ȸÊøΣä ȻζǹǕş ÛƑİȹöä ȸ ÿİÎȽ
.ȽŠŦŢä ȸ ÆƥǕ âäÀζ ζæǕ

[āĎĎĒ] :ȼŦζ ȯİ̇Őζ ɫÛȩǿäÆöä ȻÀøȭæş .ȼÛǤȑş ÛŌǤȉ Ǖǹ ȸɳ ȼǬŸŐɸ ȼŸȭ äØøȽ
ÆǵşɟäƘȮǨ ȸ ŌǤȉ ȻÀȭæ ȬöØȭ ÛǦŸȶȢţä ŏİ̇ΣİæȼŊζȍş ÛȽȽş ζȽş ÛȽŦƨİæ ø ÆŊÆǅ ČĐ
āİ̇ǬȭäØȽ :ȯİȩş ɃÀȶȞöä ǦæİÊŊöä ȼŦİşİɸ ɃØöä ȼǕøȠ ȼǨǕÀȩ İ̇ȶŦζ Û(āİ̇Êɸɟİæ ǦζÀȞţä) Ž
ȽȒæ ʒȑäζɳ ǥÆʒ Ž ŊÆŊŐɳ ȼǨÆǅş ÛāİÊɸɟİæ ǦζÀȞţä Ž ǦøŊİɖ ζȽş ÛȼǕØȠ ƘȮǨ ȸ ŌǤȉ
.İ̇ȢǬɳƳȞæş ÛŏİΣä

Ƀşİ̇ŐŸĠöä ŏİ̇Ûʒ ȸ ÆȶŢ

Û(ȬöİɳȸʒɁşǿ ȸɳ ǦŦȶÊǨ) Ž ȷİ̇øǤȞȉ ȸ ȽȅİŐöä ȸ ÆȶŢ ȧİ̇ɄøȅǕ ζæǕ ȻÀȭæ Čċ

.ắ ȸɳ İ̇ȶȢŦæİɳ ǕŐȅ (Č ø Č)
/Ď Ž ȻÀȭæş ÛȽŦƨİæ Û(ÆŊÆǅ) :ȼŦζş Ûč/ĒĒđ ɫÛȩǿäÆŸö Ζ øǬǭÂţş Ζ̈ŸǘţäşÛĐē ø č/ĐĒ ȯİȶȭɋä *
ȯİȩş Ûȯİȶȭɋäȸɳ ÿİƊʒɋä āäζȍş .İ̇ȢŸȭ ʒȑäζţä Ž (ÆŦȞȉ) :ŊŊøİǬöä ŊÊɸ Ž ʒȩşş Û(ÆŊǵ) :ȯİ̇Őζ ÛČĎĐĚ
Û(...ÆŊǵ ȸæ Ƃζǹ ȸ ǬŦȞȉ ø ǫƳǯæ ǦøȶƊȞɳ ŏİ̇ǯæ ø ǬŦȞȉ) :đċ ø Đ/ĐĚ (ǬŦȞȉ) :ǥắİɳ Ž Ƙɳɟä
Ď/ČĐČ ǤŦȑζǬöä ŊȒŊ ÀŢɸäş ČĐ
.(Ȼζǹİ̇) :â (č)

:ÅȾĘʐ Ȭöæş Û ȓ ÅĘĦʅǻ ȸÒȅ :ȯÅȩş

ȸÊΣä ɄŸʒ ʐæÛ ÅɱÛ ÛɄĤæÄöä ȸÊΣä ȸæ ɄŸʒ ÅɱÛ ÛϽÅȸϕöä ÂΛÂĤöä ÆĜʒ Åɱ ÛϽÅÂȭɉä ȸæ ÆȾȚ ʐæÛ ȼĘɱÛĜɱÛ
ȴÒφÆǵ :ȼö ǨŸȩ ÛɄÒÅʈä ÀÂĤDZ ȸæ ɄŸʒ ɄȓÅÕöä ɁŸʒ ȶǦÛÅȩ :ȯÅȩ ɄÔȾΣä ɃÆĶÖöä ÆĘĤȅ ȸæ !ä ÆĜʒ ȸæä
ɉÅĜĤȉ ȸæ ȴȅÅÕöä ȸæ ÆȾȚ ȧÅĤʉȅÛ ʐæÛ

Đ ÆȾȚ ȸæ ɁȅʐȠ ǦΛäşǿ) :ǧÅΛäşÀöä ȒĤæ Ž ȻÊDZʢ ȼŸĤöş ÛȴȽş ɃÆÅʒ äØȽş .ȻÀȭǾʐ
!äş ø (ȸæ[Č]) ɁȅʐȠ) ÀȭæÅȚÅȠ ȔÔȅÛ Æȩş Û(ɄȅÆøÔʈÅæ ȣşÀĤʈä ÛɃşÅÕŸĜöä ǒÅÛʒ ȸæ
.[Č]ȴŸʒÛ

*ÀÒæ ȸæ ÆĤȅ ȴæ ȸȠ ø ɃÆĤÊöä ǥşÀȝ ȸæ ǦĘÛʒ ȸæ ÆȾȚ

.ǒÅÕŸĜöä ÕȽÛ ȸȠ ʐȽş .ǦĜĤɄÕ ǦĘÛʒ ȼĘæɉ ȡÛ ǴĘĤɄÔöäş ÛǦĜĤɄȍ ȼö ȡÛ :ȯÅÕΛ

Čċ .ȼĘæÛ ȸʒ ɁşǿÆ

.ǦĘÛʒ ȸæ ÆȾȚ ȸæ ǥşÀʒ ȼÅæä ȼÅʒ ɁşǿÆ

ÛɃÀÂȚʈä ɄŸʒ ȸæ ȬŸʈä ÆĜʒ ȸæ ÆȾȚ ǿʐÔÅȠ ʐæÛ ÅɱÛ Û !ä ÆĜʒ ȸæ ɄŸʒ ȸæ ÆȾȚ ǴÇÅöä ʐøæÛ ÅɱƎȠÛ
ŸÛ Åɱ ÛÆĘöʐöä ȸæ ȃÅɃĤöä Åɱ ÛȴȍɉäȁʐÕĤΛ ȸæ ÆȾȚ Åɱ ÛɄÊĘæäÀÒöä ÕȒÀöä ȸæ ÆȾȚ ȸæ ÆȹÛ ÆĘĤȅ ʐæÛ ÅɱÛ
:[Č]ȯÅȩ ŸÛ ȴφÆǵ ÛɃÆĤÊöä ǦĘÛʒ ȸæ ÆȾȚ ȸæ ǥşÀʒ ȸʒ ϙÆȜ ÀæÅDZ ȸææ ǨĤϨ :ȯÅȩ

ȡ [F Åöä ɁŸʒ ȼȠşÆȩ ǪΛÆǵ]

ČĐ ÛǴʐÕöä À8ȍÛ ǨΛȭş ÛÀøÒæ ȸæ ÆĤȅ ȴæ ȸȠ ȃÅɱÛ Ž × !ä ȯʐøȅǿ ɁŸʒ ǨȠÆȩ
ȴÒΛȠ ɄÕæ ÕȽ) :ȯÅÕʐ ÛȴȚDZæäʐøǵ äʐȒÕʐ Û !ä ȸʐȅǿ äʐǨÛ Ż ÛȴøȚÅǵǿ Ž ϽʐÅǺʐ
:äʐȯÅÕʐ ÛϽʐʒÆΛ ɉÛ ȴȽÀȠÜʐ .ÅΛÅǵǿ Ž ȻÅΛÀŸȵ ÅΛȠ ŸȤȡ Û!ä ȯʐȅǿ ÅΛ ÛȴĤɱ :äʐȯÅȩ (ŸÆǵÛ
ȭÜÊǨ Ɐʐ Ûȼ!ä ȫÅΛȡÛ ÅȠ) :ȯÅȩ × !ä ȭʐȅǿ ȸȠ ȶʐɱǻ ÅøȾŸʐ ÛȼɉÆǨÜʐ Û !ä ȸʐȅǿ ĀDZÛ
ȫşǘÊȠ !ä ȯÅȠ ȡÛş ÛǥÅÛΛʈä ɄȽ ɁŸÀÊöä ȻĘöäş ÛǦĘÛΛøʈä ɄȽ ÅĘŸĤöä ȻĘöä ȡÜʐ ÜÅÆȉ ȴȃÅΛöä
čċ .ÅΛÔȾΛæ × !ä ȸʐȅǿ ȴȾÅÒʐ .([Ď]) ɁÛΛȠş

ǦƤÀǨ Ž ŸȻÔǨ Æȩş ÛȻÆDZ ȸʒ ÛȼĘøæÛ ȸʒ ÛǦĘÛʒ ȸæ ÆȾȚ ȸæ ǥşÀʒ ȸøʒ ȻǨȡ Ȼäşǿ

[ȻÆDZ ȸʒ ǪΛÆΣä ɃşǿÄ]

.ǦĘÛʒ

.ȃ ȸȠ ÅȾȚÆæ ÅȠ ȔÔȅ (Č ø Č)

/čđ ȯÅȾÒöä ÆΛǾőş ÛĐ/ĎĐĚ ɉÅǵ ȸæɍ ǧÅÕøǯöäş Ûē/ďē ȬΛÆĤφöäş ȡʐÀƨäş ÛČ/ČĚĒ ȞĜÒöä ȐΛǿÅφöä *
ČĐ .(ēĎċē) Ď/ďĒĐ ǦæÅȍȹäş Ûč/ČĚČ ÆΛÀȭφöäş ÛĚ/ĎďĐ ÆΛøȚφöä ÆΛǾőş ÛČČē
ǦƤÀǨ Žş .ȼĘʐ (č) ȨĘÔĤɄφöä Ȉ ȠÅȽş Û(Ďċč î ďĒ ǰȠ) ÀȚɱä .ǥşÀʒ ȼÅææ ǦƤÀǨ Ž ÀȭÅøÊʒ ȸææ ȼDZÀȠÛ (č)
.(ĐČ î ďē ǰȠ) ÀȚɱä ÛǥşÀʒ ȸæ ǦĘÛʒ
.ȸÛĤȠ :ȸÛΛȠş ÛǦĘÛĤʈä :ǦĘÛΛʈä .ɁÛʒÛ Ž Ǧȣö :ɁÛΛÛ (Ď)

ǨǤȒʠ ǟǣǚʐ :ȯǺę ÛȴȞ :ǨŸę ŸʤȶɆöä ǨɆȯʂǰ :ŸǛ Ƃ ȯǺę ʤȶøɆöä ʔŸʒ ǨŸȶȞǪȅǟ Ǻȶ
.ǺȶȚǾȯǺǹ ȴǬȚʒǛ Ż ÛȬǺȵ ǾǺȅǛ ô ǿ ɉ ǟ ƂǛȿ ÛȬǫʐʐ ǾǺȶÊöä ƂǛ ǺȚǺʐ

ʤǣ ÆȶȚȿ øǺɃƨǟ ÆǤʒ ʤǣ ȭǿǺǤʧǟ ǺǛ ÛȀȍǺ ʤǣ ǑȒǺöä ʐǣǛ ǺǺǫÆǵ Ż ÛɄŸʒ ʤǣ ÆȶȚ ȴǝǺȣöä ʐǣǛ ǺǛǛǤǛ [KǤȮöä ǸΛøǺǪöä Ž ȼƎǹ]

ʤǣ ÆȶȚ ǺǛ[Č] ÛǬȚȅ ʤǣ ÆȶȚ ǺǛ Ûɉ ǟÆǤʒ ʤǣ ÆƥǛ ǺǛ ÛƆǺǱʐÆǺȣöä ÆƥǛ ʐǣǛ ǺǛ :ɼǺę ø ȼȯ ȘǺŸöäȿ ø Ʉʒ

Đ :[č]ȯǺę [Č]ȬɆʒǺƨǛ

.[Ď]gȿȀʒ ȼǺǣǟ ȼǺʒ ʔȿǿ .ȼɆǣǛ ʤʒ .ɃÆȞÊöä gȿȀʒ ʤǣ ǴɆÛʒ ʤǣ ÆȶȚ

ǺǛ ÛȼÆǺǫ ʤǣ ȴȅǺȮöä ʐǣǛ ǺǛ :ɼǺę ǴȚʐǺȊ ǫ ÆΛǻɉ ǟ !ǟ ÆǤʒ ʐǣǛȿ ÛǺǣǛ ɄȽʐǺǺǵǟ ƘÊΣǟ ʐǣǛ ǺǫƎǹǛ [ȬΛÆȞǪöäȿ ʣȀƨǟ Žȿ]

ǵàǺǱǛ Æƥ

Ʉʒ ǺǛ ÛȀȽǺù ʐǣǛ ǺǛȿ :ȯǺę ʣ

Čċ :[ď]ȯǺę ŹǺǵ ŸǛ ʤǣǟ ǺǛ :ɼǺę

ÆȶȚ ʤǣ gȿȀʒ ȼǺǣǟ ȼǺʒ [Đ]ʔȿǿ .ȼɆǣǛ ʤʒ[Đ] ʔȿǿ .ɃÆȞÊöä gȿȀʒ ʤǣ ǴɆÛʒ ʤǣ ÆȶȚ

.ȬǿǣȯʐȬΛ ŸǛ ǨȞƨ .ǴɆÛʒ ʤǣǟ

ʤǣ ʤÊΣǟ ʐǣǛ ǺǛ Ûǟ ǺǪʒ ʤǣ !ǟ ÆǤʒ ǺǛ ÛÆƥǛ ʤǣ ÆȶȚ ƘÊΣǟ ʐǣǛ ǺǛ ÛȯǺǤöä ʤǣ ÆȯǺǫ ʐǣǛ ǺǫƎǹǛ [ʒɆƨ ʤǣǟ ǧǺȬǤù Žȿ]

ǵàǺǱǛ ǺȍʐǱ

ČĐ ʤÊΣǟ ʐǣǛ ǺǛ ÛÆƥǛ ʤǣ ʤÊΣǟ !ǟ ÆǤʒ ʐǣǛ ǺøǛ ÛȮǨǺȬ ʤǣ ÆƥǛ ʤǣ ȀȮ ȴȅǺȮöä ʐǣǛ ǺƎǹǛȿ ʣ

.ǵǿǟȀę ǺȍʐǱ ʤǣǟ ǺǛ ÛʤÊΣǟ ʤǣ āǺȽʐöä ÆǤʒ ǺǛ ÛɄȞǣȀöä

:ȯʐȬΛ ʒɆȶȅ ʤǣǟ ǨȞƨ :ȯǺę

.ȼÆǿȿ ǿǺȮŸǤǺǣ ɃÆȞÊöä ǴɆÛʒ

:[đ]ƘȞǣǺǪöä ʤǬ ǴǯǿǺǯöä ǴȮǤÛöä Ż ȯʐȬΛ ʒɆƨ ʤǣǟ ǨȞƨȿ :ȯǺę

čċ .ÆȶȚ ʤǣ gȿȀʒ ʐǣǛ .ȄɆę ʤǬ ÛɃÆȞÊöä ǴɆÛʒ ʤǣ ÆȶȚ

(Č ø Č) ǛȬȅ ǺǬ ǺȶȚǺǣ ʤǬ á.

(č) KǤȮöä ǸΛøǺǪöä .Č/ČĔĒ

(Ď) Ž Ûá Ûâ ǟá: Û(ǴɆÛʒ) ǟȿāʐȎöä ʤǬ KǤȮöä ǸΛøǺǪöä.

(ď) ȬΛÆȞǪöäȿ ʣȀƨǟ .ē/ďē

ČĐ (Đ ø Đ) ǛȬȅ ǺǬ ǺȶȚǺǣ ʤǬ â.

(đ) ȀȭǺǣ ȬǿǺǣ ɃÂɉ ǟ Ž ǿǺǿÆΛ ȯǺȶȮöä čđ/ČČē.

ɄȮÊȮÊöä óƶÔǺȵ ȸǣ ɹǺÀɜ ȸǣ Æȶ˥

.ȼǨäǺȂDZ ÆȚÌ̀ʂ .Ʉɜäʂɟ ǻ ɡǺƶʂ ǸɅøǺǨ ʔʂǿ

ƘǬǺǬ ĜǺè ȼǺȵ ɜƧ ȼǹǕ Ȁ̀øÕ̃æʂ ÛȸɅÆÌ̀ó ȸǣ ǯǺĐzΣä ȸǣ ÆøȶΤ ȸǣ ÆþǕ ȼǺɜ ʔʂǿ

.ƘǬəǺȵʂ ƘǬŸǬʂ

* źʂÀ̀ǺɆĜöä Ƀ̀ÀƶǺȞʈ̤ä ! ǻ ÆĢɜ ƶǟǕ Û J̆ɅÆǵ ȸǣ Ĝȶ ŐŸɜ ȸǣ ĜĜŐɜ ȸǣ Æȶ˥ Đ

.ÆɅÂɅ ȸǣ ÆöǺǹʂ ÛȼɆǣǕ ȸɜ ʔʂǿ

Û J ȼǿűʈ̤ä ĘöǺ˥ǻ ÆĢɜ ȸǣ ȴ̧èǺŐöä ȸǣ Æȶ˥ Ȍ̀Ȧǵ ƶǟǕʂ ÛÀȍ̀ƶDZ ȸǣ ȸÊΣä ƶǟǕ ȼǺɜ ʔʂǿ ȸǣ ŌɆȚè ȸǣ ÆɆȞ̌èʂ ÛŸɍ˘ʂɆÆöä áǺȸþ ȸǣ ÆþǕ ȸǣ Æȶ˥ À̀Îǣ ƶǟǕʂ ÛɃ̀ÀʈǺ ȴ̧ɅÀɦ ȸøǣ ÀȵǺɜʂ ȸǣ ȸþÀ̀öä ÆĢɜ ȸǣ ȴ̧ɆȽäÀ̀ǟǕʂ Ûźʂ À̀ǺɆĜöä ɡÆȞÊȵ ȸǣ ʂÀ̀ȶɜ ȸǣ Æȶ˥ ǫǿǺΣä ƶǟǕʂ ÛȸþÀ̀öä ÆĢɜ Čċ ȴ̧ɆȽäÀ̀ǟǕ ȸǣ ȧǺɄèǕ ā ƶŐȞɅ ƶǟǕʂ ÛɃ̀ÀʈǺ ÆɆȯƶöä ȸǣǟ Æȶ˥ ȸǣ ÆþǕ À̀Ȯǣ ƶǟǕʂ ÛɄÌ̀À̀Őöä ɹǻʂÀ̀ȵ Ƙ Îǣ ȸǣ ÆɆȞ̌è ȸǣ ɄŸɜʂ ÛźʂƘĜøöä áǿʂ ÆɆĜö ȸǣ ÆþǕ ȸǣ ÆȶøΤʂ ÛɄŐɆǺDZǺʈ̤ä È̀ǫƶɅ ȸǣ .ɃÆǺȡ̧ǺĜöä Æȶ˥ ȸǣ Æȶ˥ʂ ÛɃ̀Àȶ Ȟʈ̤ä ÆɆĜÌ̀ ȸǣ ɄŸɜ ȸǣ ȸÊΣäʂ ÛɃ̀ää̀À̀öä

[..ɹƶöàǺǫ ȸU :ǪɅÆǵ] ȸÊΣä ƶǟǕ Ǻǫ ÛŸ∀Ȯöä āǺȽƶöä ÆĢɜ ǺǫǕ ǧ̌äÀ̀Àöä ȸǣ ȴ̧èǺŐöä ƶǟǕ ǺǫǕ Ûɡöä À̀ǫ ɫɅàäƶʈ̤ä ȸÊΣä ƶǟǕ Ǻǫ∃ǹǕ :ȯǺǫ ĜĜŐɜ Ǻǫ ÛȴɆǵÀ̀öä ÆĢɜ ȸǣ āǺȽƶöä ÆĢɜ Ǻǫ ÛÀȍ̀ƶDZ ȸǣä

ŸǕ ɫǬɆÆǵ ÛĞĜŐɜ ȸǣ Æȶ˥ ǺǺǬɆÆǵʂ ČĐ

ɡÀ̀ɅȽ ŸǕ ȸɜ ÛĞȶŸè ƶǟǕ ɫǬɆÆǵ ÛɃ̀ÀȽÂöä [āĎĎē] āǺȚÌ̀ ȸǣä Ɔ∃ǹǕ ÛɄɜäʂɟ ǻ ɫǬɆÆǵ

ŏǺÌ̀ ɹǕ ø ǣǺÆȡ̧ ȴƶöàǺǫ ȶɄɥ) :(č)ɦɪ ȵ ȸȵ À̀ÀɅɅ ɹǕ áǟóǕ Ƙǵ ȯǺǫ(č) Â ! ǻ ȯƶèó ɹǕ

Õ̃öæʂ ÛÆÔɄʈ̤ä Õ̃öǾǣ ɫȞɅ ø (À̀ÀȮöä ʔŸɜ ǟƶȶèǺŐǨ Ǭɍǵ (Ď)ĜøǫǺÀÕ̃ ɫǣ ȻɆƝ ø ! ǻ

ɹƶȮɅ ɟʂ ÛȴɆȽƶɄÕ̃ǺɅ ɍǕ ÆŸÛʈ̤ä ɫǣʂ ȴ̧Ì̀ǺȽ ɫǣ ʔŸɜ (ď)ǟƶƧǺŐǨ ĜǫǺÀÕ̃ ɫǣʂ ǺøÎɅÀǫ ȡ̧Ǖ

Čċ

.Đ/čēĐ ɹǻÀȶʈ̤ä ɹǺÊöʂ ÛĎ/đďĚ ȯǺÆǿɜɟ ǻ ɹǻÂȶȵʂ Ûē/Ďđ ŌɅÆȞǬöäʂ dzÀ̀Ƨǻ *

.â ȸȵ ǺȶȚɆǣ Ǻȵ Ȕ̀Ŏè (Č ø Č)

(ďċĎď ø ďċĎĎ) ȴ̧ǫÀ̀ǣʂ ÛĞǣǺȞȮöä ŌǺÀ̃ƶ (ĎđđĚ) ȴ̧ǫÀ̀ǣʂ Û J̆Σä Ž (ČĐČĎ) ȴ̧ǫÀ̀ǣ ɃøǺÅĜöä ȼDZÀ̀ǹǕ (č)

.(čċčČ ø čċčċ) ȴ̧ǫÀ̀ǣ áʂǻá ƶǟǕʂ ÛÆɆǵƶöä Ž (ĒċďČ) ȴ̧ǫÀ̀ǣʂ ÛɃ̀äǺɵʈ̤ä Ž ČĐ

.ŌɆÊʈ̤ä ȸɜ ɜǺǨǿäʂ ÛŎĜƧä ȸȵ óÆǕä Ǻȵ Ŏõ :ƵɆ˥äʂ Û I ȵ ĘɅÀ̀ù ʔŸɜ ĜȮȵ ʔŸɜǕ Ž ƶȽ (Ď)

.äƶÀöÀƠ ɃǕ :äƶƧǺŐǨ (ď)

. !ǟ ȯʐèǿ ʆȢǕ ǟʐȶǕÊɫ Ǵǵ ǒȺì ʆȢǟʂ ʆȢǟ

ȦɳȦȝ Ȧɱ ǕǕȦǑʈǟ ȸ ȦǑȸ ʐǟǕ ȦɱǕ ǕǿʐǑȦ ȸ ʆȽȽǟȦǟǕ ȦɱǕ ǕǑŸʈǟ ǼǤȝ ȸ ƙÊΣǟ !ǟ ǼǤȝ ʐøǟǕ Ȧɱ∃ǹǕ [..ȦȢè ǟǕ :ǪǼǵ]

ƚǫǼǵ ǕȺȝǟʂȷǟ Ȧɱ ǕŸǕ ƚǫǼǵ ǕǤȶǑŸȝ ȸ ǤǤǑȝ ȸ ǼȶṬ !ǟ ǼǤȝ ʐǟǕ Ȧɱ ǕȺǑȊ ɳǼǟ ʆèȦǑǟ ʐǟǕ ʆɳȦɦ ȸ

:(Č) × !ǟ ȯʐèǿ ȯȦɛ :ȯȦɛ ɃǿǼ˥ǟ ǼȽȞè ŸǕ ȸȝ ǕǨȽǟ ȸ ȏȦȝ ƚǫǼǵ ǕǨǰȭ ŸǕ ȸ ƚʒ

Đ ʐȽʂ ƙǨǼǄè ǼøǄÊȽʐ ȎǑɱ ÿǕ ǻǟǟǕ ɃǿǼøʌ Ɣʐ ǕȼǨƔȍ Ž ʆȭȽǵǕ ȦȢøè ǟǕ)

.(ȄǟȦǄ

ȦɱǕ ǕǼȶṬ ȸ ȸƥȦǟ ǼǤȝ ȦɱǕ :ɼȦɛ ȬŸʈǟ ǼǤȝ ȸ ƙÊΣǟ !ǟ ǼǤȝ ʐǟǕʂ ǕȺȓȦǑøǟ ƙÊΣǟ ʐǟǕ ȦɱǕǤɱǕ [ǑǼȞǫǟʂ ǄȦƨǟ Ž Ȼ∃ǹ]

ǥǟȦǄǕ Ǽƥ

ȺŸȝ ȦɱǕ ǕȦȽȦù ʐǟǕ ȦɱǕʂ :ȯȦɛ ǆ

Čċ :(Č)ȯȦɛ ŹȦǵ ŸǕ ȸǟ ȦɱǕ :ɼȦɛ

.ǧʂƘǤ ŸǕ ȼȦɳ ȝϨ .ȼǟǕ ȸȝ ʔʂǿ .ɃȦʐȦȞʈǟ źʂȦǤøǟ ǤȶǑŸȝ ȸ ǤǤǑɮ ȸ ǼȶṬ

.ȧʂǼȍ :ȯȦǑʐ ǕȼȦȝ ŸǕ ǑȦè .ȧʂǼȍ ʐȽʂ .ȼǯǼǵ ȒȞǤ ƌǕ ǢǫȭȽʂ

ȸ ʆȽȽǟȦǟǕ ȸ ǼƥǕ ȸǟ :ȯȦǑʌʂ ø ǿǟǼǟ ȸ ǼƥǕ ȸ ǑǑǑȝ ȸ ǼȶṬ

*ɃǼȦȯǟ ȸȦ ȣʂȦȞʈǟ ǕϽȦèǟȦ˥ǟ !ǟ ǼǤȝ ʐǟǕ ø ǿǟǼȦ

ČĐ .ȦǑɱ ŸǕ ȸ ǼȶṬ ȦǟǕʂ ǕǼʌǼΣǟ ŸǕ ȸ ȦǑȸ ȦǟǕ ȝϨ .ȺǑȊɳǻ

.ϽȦȦȭȷǟ ȸ ǼȶṬ ʐǟǕ ȼȦȝ ȦȦǫǼǵ

ʆȽȽǟȦǟǕ ȸ ǿǟǼȦ ȸ ǼøƥǕ ȸ ǑǑǑȝ ȸ ǼȶṬ !ǟ ǼǤȝ ʐøǟǕ ȦɱǕ ǕϽȦȦȭȷǟ ȸ ǼȶṬ ʐøǟǕ Ȧɱ∃ǹǕ

ȸ ǼƥǕ ȸ ǼȶṬ ȦǑȸ ʐǟǕ ȦɱǕ :ɼȦɛ ǼʌǼΣǟ ŸǕ ȸ ǼȶṬ ȸ ǼǵǟʐǑǟ ǼøǤ ȸ ǼƥǕ ȸÊΣǟ ʐǟǕʂ ǕϽȦèǟȦ˥ǟ

ǤȞǟǿ ȸ ǼƥǕ ȸ !ǟ ǼǤȝ ǼȶṬ ʐǟǕ Ȧɱ ǕǤȦȶȞǟǿǕʂ ȄɌ ǤȦè ȸɳ ȯʂȷǟ ȝǟǿ Ž ȼǕȝ ǥǑȦɛ ȺȶǕÊǑǟ ȷȦȶǯȝ

Čċ Ȧȶȝ Ͻ∃ǹǕ ǕǰǕǕǄ ȸǟ ȸȝ ǕǯȦǄǵ Ȧɱ ǕǼȽȞè ȸ Ȥèʐʌ Ȧɱ ǕǤȦɋƔǫʂ ȸȦ˥ ȝʂ ȝǤè ǤȦè Ⱥȓ ȦǑǟ ȦǟǕ ȸǟ

:ȯʐǑʌ ȃȦǤȝ ȸǟ ȝϨ ȼɳǕ (Ď)ǿǟʐ˥ǟ ŸǕ ȸ ǑȦǕȝ ȸǟ

ǕȦȭȦÊȝ ȸǟ ĘʌȦøù ȸɳ (ČĚēďĎ) ʆȩȦ ɧǑǟ ǼǵȦøȍ ȼǄȦǹǕ ǥȦȦȽ ŸǕ ȸȝ ȘøȦŸǟ ǟǾȍ ǪǼΣǟ (Č)

.ǴǼɧǑǟ Ž ǥǨȭ ǧȦǟʂǿ ǪǼɧŸʂ

.ē/Ďđ ǑǼȞǫǟʂ ǄȦƨǟ (č)

ČĐ .ĎĒĐ ʆǾǼʐʂʂ ǑȶŸȞǟ Ǽǟʐɳ ȠǼǿȦʂ ǕĒ/ČēĐ ȯȦȶȭɋǟ *

ʂǟʐǟ ǴǫʐʂǤȶǄȞʈǟ ǑȦø˥ǟ ʆȒǟ ø ǿǟʐɦ :ʐȽ Ǖ(ŸǕ ȸ Ȧøȶȝ) :ǟǻ Žʂ Ǖȃ Ǖǻ Ǖǻ Ž ǤŸȶȢɳ ǤṬøȦŸǟ (Ď)

ȸǟ ȸȝ ʔʂǿ ǕȺǑʈǟ ǿǟʐ˥ǟ ŸǕ ȸ ǑȦǕȝ ȸ Ȧȶȝ) :ɃȦʈǟ ȯȦɛʂ č/ĐċĐ ǴǼȓʐǫǟ ȦṬǟ .ȯǟǿ Ȥøȯȷǟ ǼȞǟʂ ǕǤȦȦǺʈǟ

. ďđČ /čČ ȯȦȶǑǟ ǼʌǿǾ (ȃȦǤȝ

.ǭȦȠ ȨȨ̀ǫ ɃȘ ǕǥƔȎöä ƂǕ ÿȦȩȘ Ǖȼ̌Ȟ ȓ̀ ɀɀ ɉǣǘţä ȻȦǨǕ ȦȩȦǯ ǬȭǕȺ ﷺ !ä ǒɀȅ̀ǿ ȦȺǣ

:[Č]ȯȦȩ ɍɀȭ̄ȦȠ ȸǣ ȀȎȹ ŸǕ ȸƷ ǕɄȾȸȨ̂öä ǼȾȚ ŸǕ ɁŸƷ ƀǕȀ̀ȩ

ȸǣ ǿäǼȾȾ ȸǣ ǼƿǕ ȸǣ ǬȾǬƷ ȸǣ ǼȾȚ !ä ǼǤƷ ɀǣǕɀ [ǦǿŸȾȽţä ȯäǼǬȦǣ] ɃǼȾȀ̈Ȯöä ȦȠǕȘ

.ǼȺǼΣä ŸǕ ȸǣ ȀȮǣ ŸǕ ȸƷ ɁȘǿ .ɃǼȾȀ̈Ȯöä ȸǣȦǣ ȣȘȀ̀Ȟţä ǕƆȦȅ̀äȀ̀Ȋä ȽȾȽäȀ̀ǣǕ

:[č]ȯȦȩ ƆȦȹȮöä ǼȾȚ ɀǣǕ Ȧȹ ǕƆȦȦȭɉä ȸǣ ǼȾȚ ɀǣǕ ȦȹƎǹ̀Ǖ

ȸǣä ǬȾǬƷ ȸǣ ǼȾȚ !ä ǼǤƷ ɀǣǕ Žɀǩ ǿ ǤəȦǿȾȞǣǿǕȘ ƙǪȅ̀Ș Ʒǣǿǚ ǦȺȅ̀ ɫȞȺ ǿ ȦȽȾɀȘ

ȀȮǣ ŸǕ ȸƷ ǫǼǵ ǿ ǿɀȎǣ ǿ [Ď]ɃǼȾȀ̈Ȯöä ȸǣȦǣ ȣȘȀ̀Ȟţä ǕƆȦȅ̀äȀ̀Ȋä [ǿäǼǿȦǣ] ȸǣ ǼƿǕ

.ȻƘȡȘ ǼȺǼΣä ŸǕ ȸǣ ɉȦȾǯƷ ȸǣ ǼƿǕ ȸǣ ǼȾȚ

ɃǿşȦȀ̀ȽȊöä ȀȮǣ ɀǣǕ ǕƙȆΣä ȸǣ ȸȆΣä ȸǣ ǼȺà ȸǣ ǬȾǬƷ ȸǣ ǼȾȚ

[*]Șǯäɀöä

ǦȾŸȅ̀ ȸǣ ǼƿǕ ȸǣ ƙǿȆΣä !ä ǼǤƷ ŸǕ Ʉȓ̀ȦǿȬöä ȸƷ Ȧŏ ǫǼǵȘ ǕĘȊǿȠá ȸȮȅ̀

ǼƿǕ ƙȆΣä ŸȘ ǕàȀ̀ȭ̃ ȸǣȦǣ ȣȘȀ̀Ȟţä ǙȀ̀Ȫţä [ď]!ä ǼǤƷ ȸǣ ɫʒ[ď] !ä ǼǤƷ ŸȘ ǕɄȩǿȦȦöä

Ǖ[Đ]ȯȦȬǤȦǣ ȣȘȀ̀Ȟţä ȸȆΣä ȸǣ ƙǿȆΣä !ä ǼǤƷ ŸȘ ǕɃǿşȦȀ̀ȽȊöä ȠəȦȎǿöä ɁȆȾƷ ȸǣ

ǼȾȚ ȸȆΣä ŸǕ Ʉȓ̀ȦȬöäȘ ǕɃǿşàȀ̀ȽȊöä Ȥȅ̀ɀȺ ȸǣ ȀȾƷ ȸǣ Ȥȅ̀ɀȺ ȽȅȦȬöä ŸǕ Ʉǿȓ̀ȦȬöäȘ

.ɃȀ̀ȎǤöä ɃáȦǤɉä ȀǺ̀ȍ ȸǣ ǼȾȚ ȸǣ ɄŸƷ ȸǣ

ȽȾȽäȀ̀ǣǕ ȧȦɄȅ̀Ǖ ɀǣǕȘ ǕȽȾȽäȀ̀ǣǕ ȸǣ ȀȎȹ ǴǪȦöä ɀǣǕ ȼȾǬȦöäȘ ǕȧȦɄȅ̀Ǖ ɀǣǕ ȼȺǣä ȼȺƷ ɁȘǿ

.ȼǣȦǪȭ̃ Ž ȻáɀǱȘ ȸƷ ȸȆΣä ɀǣǕ ȼȾǬȦöä ȼǪȺǣ ȸǣä ȦȺǫǼǵȘ .ɄǱȺȅ̀ɀȾöä ǼȾȚ ȸǣ

[Ĉ] ȯȦȾȭ̃ǭä Ē/ČēĐ.

[č] ǸȦȾŸȞöä ǼȭɀȠ ƝȺǿȦǨ ȽǬȦɀȘȘ ĎĒĐ.

[Ď] ǸȦȾŸȞöä ǼȭɀȠ ƝȺǿȦǨ Ž (ɃǼȹȀ̀Ȯöä):

[*] ƝȺǿȦǨ ǼȭɀȠ ǸȦȾŸȞöä ȽǬȦɀȘȘ ĎĐĚ.

[ď ǿ ď] ȅ̀Ǖȅ̀ ȦȠ ȦȾȽȦǣ ȸȠ á.

[Đ] Ž ȃ: (ȸǣ ȯȦȬǤöä).

Ǽ/\à ȸǽ ǑǂÕȝ ȸǽ ǼøȶƬ ǚÒǽ ŸǕ ɃǼƨ āǞøǪõ Ž Ǩ/\Ǘǿ :ȯǞę ɄȶŸÊøöä ȸÊΣä ƶǽǕ Ǟøφ∃ǹǕ [ǇŸHöä äØȽ Ǒȶʒ :Ǭ/\Ǽǵ]

Ǟǂɳ ø ɄÒǒǞʈä !ä Ǽ&ʒ ȸǽ ǤȶŸè ȸǽ ǼƥǕ ȸǽ ƘÊΣä !ä Ǽ&ʒ ƶǽǕ Ʉř ǞÕǽ Ǟφ ø !ä ȼƥǿ ø Ƀǿşàǚ7Îöä

ƶǽǕ Ǟφ ø ɉǞDZǚƛ ø ɄŸǂʒǞƨɋä ǼƥǕ ȸǽ ǼȶƬ ǚÔφ ƶǽǕ Ȅǂǝǚöä Ǟφ Ûȼǽ ǚęüƶ ÛʒƧǕ ǞφǕş ȼǂŸʒ ǥöǞę ø ƙęǿǞƶ

ǼȶƬ ȸǽ ǼƥǕ ȸǽ ǼȶƬ ƘÊΣä ƶǽǕ ƚǿǼǵ ÛȘƶǞΣä ɃàäƘǒÎöä ǼƥǕ ȸǽ ǼȶƬ ȸøǽ ǿƶÔǞɳ ȸǽ ǼƥǕ ȃǞGȞöä

Đ ÛɉǞȶǂŸè ȸǽ ǚǞȞDZ Ǟφ ÛȄφƶ/\ ȸǽ !ä Ǽ&ʒ ȸǽ ǼƥǕ Ǟφ ÛɄÛèäƶöä ɃǼ7ɳ ȸǽ ǼȶƬ Ǟφ ø Ǧǂǩǝǽ ø ɃǻäǼ8Ǧöä

:[Č]ȯǞę ﷺ ƑǞöä ǡǕ ÛȬöǞɳ ȸǽ ȄφǕ ȸʒ ÛǿǞ/\ǻ ȸǽ ȬöǞɳ ȸʒ

[ĎĎĔ] ȯǞɄφǫäş ÛƘöǞ8öä Ȥ/\ǚƠ ȼǞʒ ɉƶǞ/\ ȼǕşǼȝ ǡȤǕǹ Ǒõ ȸɳ ǇŸHöä äØȽ ǑȶƷ)

.(ƘŸȽǞƨä ǑΛşüǩş ÛƘŸÛǤʈä

ȸǽ ǼȶƬ ǚÒǽ ƶǽǕ ǞφǕ ÛǒƔɳǕ ǼȽäÂöä ǇǂȽäǚǽǕ ȸǽ ǚÔφ Ǟφ ÛɄȞƶǞÎöä ǼȶƬ ȸǽ !ä ǚÔφ ǴǪǞöä ƶǽǕ Ǟφ∃ǹǕ [..ƆǕ ɃǻǞǤʒ Ǟ/\ :Ǭ/\Ǽǵ]

Čċ 8şǚȞʈä !ä Ǽ&ʒ ȸǽ ƚƷ !ä Ǽ&ʒ ƶǽǕ ǞφǕ ÛȼǂŸʒ ǥǕǞę ÛɃǿşàǚ7Î øöä ƘÊΣä ȸǽ ȸÊΣä ȸǽ Ǽ/\à ȸǽ ǑǂÕȝ

ȧǞɄèǕ ȸǽ ǼƥǕ ȸǽ ǼȶƬ ǚǞȞDZ ƶǽǕ Ǟφ ÛɃǿǞøÔφɉä ǚ/\ǚDZ ȸǽ Ɂèƶɳȸǽ ǚ/\ǚDZ ǼøȶƬ ƶǽǕ Ǟφ ÛàǚÕ ȸǽǞǽ

ȸǽ ɁŸʒɉä Ǽ&ʒ ǚ7Êɳ ƶǽǕ Ǟφ ÛƆǞǚΣä ɄŸǂǞǽöä ɉǞȶǯʒ ȸǽ ɄŸʒ Ǟφ ÛɃǿşàǚ7Îöä ǼȶƬ ȸǽ ǇǂȽäǚǽǕ Ǟφ ÛɃǚǒɉä

ȸʒ Ûǽǽ ŸǕ ȸʒ ÛƆɍƶǕǏä Ȅ/\ǿǻǕ ŸǕ ȸʒ ÛǼ/\Â/\ ȸǽ ǦȞǂǽǿ ȸʒ ÛÂ/\ÂȞöä Ǽ&ʒ ȸǽ ǼǂȞè Ǟøφ ÛɄÕÎɳǼöä ǚ7Êɳ

:[č]ȯǞę ÛƃǞȞş ȫǿǞǤǩ !ä ȸʒ Û ﷺ !ä ȯƶèǿ

ČĐ .(Ǟɳǚ⊤ ǇÒǼǽ ȼǽŸȞDZş ÛɄÊǞφ ɁŸʒ ǇŸƬöä ǨɳǚǤ ɄφǕ ÛɃǻǞǤʒ Ǟ/\)

.Ǭ/\ǼΣä ǚȭǾƶ ø

:ǚǽǞȯ ȸǽ ǼȶƬ ŸǕ ǙƝ ǧǕǚę [ȼǼöƶɳ Ǹ/\ǿǞǩ]

.ǿşàǚ7Î ǽ ǦǝǞφƔǫş ƘȞǤèş Ʀè ǦǞè Ž :ȯǞȬƶ ÛȼǂǽǕ Ǽöƶɳ ȸʒ ǇǂȽäǚǽǕ ȼǞǽä Ǩöüè

:[Ď]ȯǞę ƆǞǒǪöä Â/\ȞöäǼ&ʒ Ǟφ ÛƆǞÂõɉä ȸǽ ǼȶƬ ƶǽǕ Ǟφ∃ǹǕ [Ȭöǽ ∃ǹş ȼǩǞƶş Ǹ/\ǿǞǩ]

čċ ƃşɉä ʔǻǞƤ ǑȚǪÊɳ ǒǞȞǽǿɉä ÿƶ/\ ǦǂÎʒ ȘʒǞƶöä Ƀǿşàǚ7Îöä ǑǂÕȝ ȸǽ ǼȶƬ Žƶǩ

ȼǂŸʒ ɄǰƉş ÛȄǂȶƮä ÿƶ/\ Ǽ8öä [ď])ȸɳ ȼǩàǞǞDZ ǨDZǚǹş ÛǦǝǞȶȞǽǿǕş ƘÊɌş ǭƔǫ Ǧǚè

ǫǼǵ [Đ]ɉǞȭş ÛǚȽǻ Øǚɳ ǚ7Ÿʒɳ Ǩ/\Ǘǿ Ǟøɳ ǤȶǂƬʒ ǥàǞǞDZ ȼö ǨφǞȭş ÛǚƬ⊤øöä ʒɳǞƨä Ž

.ȃǞɄǚŸö (ƥƶÊǂʈäş ǸèǞǚöä) āǞǪÒǽ

.(čēĔČē) ǇęǞǽ ɦÒöä Ǽǵǚǽ ȼDZǚǹǕ (Č)

.ǤɳǞǂÔöä ǦǚǾ Ž (čďĔĒ) ǇęǞǽ ɃǿɳǚǪöäş ÛǤŸÔöäş ∃öä Ž (čĐĒĒ) ǇęǞǽ ǇŸÊɳ ȼDZǚǹǕ (č)

.(ĎĎĔ) ǇǿǞǂşş ǒȶŸȞöä Ǽöƶɳ Ǹ/\ǿǞǩ (Ď)

(Ž) ǒȶŸȞöä Ǽöƶɳ Ǹ/\ǿǞǩ (ď)

.(ȼʒǞƨ ǚ7ǂƶ Ȅǂǿ Ȅǫʒ ǼǪȭ ȸɳ ǫǼʒ) :ʒřƶʈä äØȽ Ž ǒȶŸȞöä Ǽöƶɳ Ǹ/\ǿǞǩ ǦǞşǿ ǧǞǚà (Đ)

[ȧȁǼƩȁ ȼŎǫş]

ȧȁǼƩȁ ȀȮ ȥȁ Ȁõǽş

.ǼƚǾƫȁ ȸÊǵ ÛɈ ȥŋǖŋ ǦŎǫ ȼɳ

[ȡȀŋȁ ǈǵ Ž ȼǫŋȁȀõ]

ɄȮ Ʒ ø !ȁ ȼþǿ ø !ȁ ǼǤʒ ȸ !ȁ ǤƚȸȸÊƩȁ Ǽƭ Ț Ƀǽş ĶȞƧ

Ʉƚş ÛǦȨƭǅʒ ȡȀŋȁ ǼǅȥȥøȼɅʒ !ȁ ɄȓǿøȯȸɅş ȡǿȦȀö ɏȥɅ ǧȁǽ ȜȀǹ ȼɳ

ÛȦǷȁȮ ǼǤè ȸʒ ȦǷè :ǦøȨèǿȦȀǿȦ [ɏƳȮȁ] ȸÊƷ ȸŋ ȒȞǤøö ȯȦŎȥ ÛȼɅş ǼɅʒ ɄȮǨ Ð

ȁǾƚş ÛɃşȁȀǷȊȁ ȀȮ ŸÛ Ʌş ȁǾƚ :ǨŸŎȥ ÝȯƳ Ʌş ǼɅǅ ƃÛ ɃǾȁ ȁǾƚ ȸŋ Ƀş :ǨȯȦŎȥ

ȯƳ Ʌş ǧǿȁ ǽş ǨɅõ :ǨȯȦŎȥ ÛȼȦŸǹ ȀǹǿȁşÛȼɅǼøɅ ƙ ȦƵǼǵÛ ÛȧȦɄèÛ ŸÛ ȼɅȁ Ƀş

ȥƚş ɏȥɅȁ Ž ǷȁĶɅŸȀȥ ÛȦö ǧǿşȦǅş Û !ȁ ȯȥøèǿ ǦɅǼŋ ƃÛ ĶǅȀǹ Ż ÛǧȀŋ

.ȯȦş Ȧƭõ şÛ ø ȼǩøȦɅȀö ǦɅǼƫȁ ȸŋ ĶȞǅȀȥ ÛȼøȦǅ ǧǿȁ Ȧŋş ȯƳ Ƀş ǧǿȁ :ƃ ȯȥŎɅ

ȸ ǈȉȦƚ ȸ ǼĒŸÛƫȁ ǼǤʒ ȸ ǼĒȯȦù ŸÛ ȸ ŎȨŎʒ ȸ (Č)Ȁ8ȍ ɉ ȁ Ǽƭ Ț

*ɄŸȨŎȞȁ ɄƻȦƬȁ ǟƳõ ȸ ɄÔş ȸ 8ȦɅŋ ǼǤʒ

ŎȽÛş ƙÊƩȁ ŎǫȦƭŸȥ ÛȧȁȀȞȁ ƃÛ ȼǅȥǩ ƙǵ ɄøŸʒ ȸ ƙÊƩȁ ȼƭʒ ȸ ʒŋ ɈȦõ

Ǽęş Û(Čȼǫȸ ŎȽÛ ȸŋ ɏǼęÛ ȸƭȸ ĘȊŋȁ ȸ ɏǼęş ÛŎǫŎɅ ǈŸȥ ÛŎȨŎʒ ȸ Ǽƭ Ț Ȁ8ÔǫèȁČ) ȼǫȸ

.ƙÊƩȁ ǦƤȀǩ Ž ȼŋşǼę Ȁõȸ ʔȒŋ

[..ƚŋ ĶɳÛ :ǬɅǼǵ] ƙÊƩȁ Ȧɳ ÛǦŸȦŋĎ) ȸ ƙÊƩȁ ȸ ȡǿǼȸǵ ɏȀȮƫȁ ȥȁÛ ƘŋɉȁȦɳÛ ÛǈȨȽȁȀȁÛ ȸ ɄŸʒ ǈèȦȮȁ ȥȁÛ ȦɳɅǹÛ ČĐ

ƙÊƩȁ Ȧɳ ÛɈȦƭȨŸè ȸ ǦƭȜȨǹ ȦɳÛ ø ĘȊŋǻ ȦȸŸʒ ɏǼę ø ɄÊŸȁȀùɉȁ ŎŋȦõ ŸÛ ȸ Ǽƭ Ț ȸ !ȁ ǼǤʒ (Ďȸȁ

ȸ Ǽƭ Ț ȸ !ȁ ǼǤʒ ȸʒ ÛǨÛŋ ȸ ʔèȥŋ Ȧɳ ÛǈȨȽȁȀȁÛ ȸ ȯȥǺȦŋ Ȧɳ ø Ȕèȁȥ ø ȁȁÂȉȁ ʒȨȀȁ ȸ ǼȨþ ȸ

:(ď)ȯȦş ǷȁĶ !ȁ ȯȥèǿ ɉÛ ÛǼĒȯȦù ŸÛ ȸ ŎȨŎʒ ȸǼǅ ȸʒ ÛȼȨÛ ȸʒ ÛǼĒȯȦù ŸÛ ȸ ŎȨŎʒ

Ǽƭ Ț ȸŋ ɍÛ ǼĒȯȦù ŸÛ ȸ ŎȨŎʒ Ǽęş ôȀŎȁ Ǽęş) :ǨȁȀȁ ȸʒ ŎŎş ÛƎõɉȁ :ȯȦƭȮȁ ǼɅǾő Ž ȥƚş ÛȁǾõ (Č)

.!ȁ ǼǤʒ Ǽęş ȁǼƭ Ț ɍÛ ŎȨŎʒ ȯȦȁÛ Ž ȀõǾɅ Ƀş ȊɅȦş ǼĒÊɳ Ž ǼȞÔŋ ȯȦş ŎȯǾõş Û(ŎȨŎʒ ŸÛ ȸ

ÛĚ/Ďďē ǼɅǾǷǫȁ ǼɅǾőş Ûčđ/ČĎċ ȯȦƭȮȁ ǼɅǾøőş ÛēĐ ǼȞÔƫ ȊɅȦş ǼĒɳş Ûđ/ččĚ ȯȦƭõǫȁ *

.č/ČĚč ǼɅȀŎǫȁş

.ǟ ȸŋ ȦƭǷȨ Ȧŋ ȔŎè (č ø č)

.ǻ ȸŋ ȦƭǷȨ Ȧŋ ȔŎè (Ď ø Ď)

.ǼęȦƫȁ Ž (ĎĒĎč) ǈęȀ ɃǾŋȀǫȁ ȼǅȀǹÛ (ď)

.(ɃÆĤæ ȤǞ ɍ ȼǞÛ Ƙɗ Ûʡèɀɳ ȸɳ ȷşøÀȽ ĜôǊɳ ƟÀɳ ĶǞÛ ÛƟŸȝ ÀΛ)

ÛȷÀȶĘŸè ȸæ ĜȶǯĘǹ ÀǞ ÛÀÒæ ɀæÛ ɃÆDZ ÀǞÛ ÛÆΛÆΣǻ ŸÛ ȸæ ȸÊΣǻ ɀæÛ ÀǞÛ ÛǥÂƿ ȸæ Æȶ˥ ɀæÛ ÀǞƎǹÛ [..ÀΛ ĶǞÛ ÀɳÛ :ǪΛÆǵ]

ȸæ !ǻ ÆĜȝ ȸȝ ÛĶÛɳ ȸæ ʡèɀɳ ÀǞ ÛɃÆȠΛöä ȴĘȽǻÀæÛ ȸæ òɀÁɳ ÀǞ ÛäǻÂƖǻ ȝĘæÀöä ÆĘȶǵ ȸøæ ƙÊΣǻ ÀǞ

:[Č]òÀę ÆĒôÀù ŸÛ ȸæ ÕĘÕȝ ȻÆDZ ȸȝ ÛȼĘæÛ ȸȝ ÛÕĘÕȝ ȸæ Æȶ˥

Đ òɀèø ƂÛ ɎĒǵÛæ ÀȶǪǞÛ Àɳ !ǻş :ĶŸÕɀ ÛǞƟǹ Ž ÆĒôÀù ŸÛ ȸæ ÀÀĤDZş ÀĘŸȝ ƘȝäǻǞ

!ǻ ƖɀèøòÀÕɀ :òÀę .ǥÆǵǻɀò ÀΛɳÛ ȷÛş ÛΛĒǵǻɀò ÀǞÀæÛ ȷÛş ÛǥÆǵǻɀò ÀΛǪæÀę ȷÛ ÛƟøÀɳ ﷺ !ǻ

.(..ƟÕŸǹ [ǡĎĎĚ] ȼĜÎΛ ÕǾŸǹ ȷÛɀ ÀÀĤDZ ÀΛ ÛĶǞÛ ÀɳÛ) : ﷺ

:[č]òÀę ɍɀÕÀɳ ȸæ ÀÔǞ ŸÛ ȸȝ ÛƟȶǿÊöä Æȶ˥ ŸÛ ʡŸȝ ǧÛÀę [ÕĘÕȝ ÙĜȓ]

Ɂşø .ȼĘæÛ ȸȝ ɃşÀΛ .ÆĒôÀù ŸÛ ȸæ ÕĘÕȝ ȸæ Æȶø˥ : ø ƙĤöä ǴǪÀæ ø ÕĘÕȝ ÀɳÛ

Čċ .Æȶ˥ ȸæ !ǻ ÆĜȝ ȼÀææ ȼÀȝ

!ǻ ÆĜȝ ɀæÛ Û ÌΛø ȸæ ȴÌÀȽ ȸæ ȴĤΛƫǻ ÆĜȝ ȸæ Æȶ˥ ȸæ ÕĘÕȝ ȸæ Æȶ˥

*ààÂĜöä ƟÌÀÖöä

.ÀÔǞ ŸÛ ȸæ Æȶ˥ ÀæÛ ȝƧ

ȸææş ƆÀÀÕɉǻ ȸææ :Æøȶ˥ ǻɀæÛş ÛƆÀøǪÊȻÆöä ƇÀøÒöä ÆĜȝ ȸæ Àøȶȝ ȼÀɳ ȝƧ

ČĐ ƙÊΣǻ ƟŸȝ ɀæÛ ȻɀǹÛ Àõæş .ÀęşÆò ȷÀõ :ǪĘɗ òÀęş ø ƟŸȝ ȸæ ǪĘɗş ÛɃÆøÀęÀȶÊöä

.Õôæ ĜȞǗÔæ !ǻ ÆĜȝ ɀæÛ ȣÀǪȝÀɀ ÛĞəÀǞƳǪş ƙĤÊĶş ȄɌ ĜÆè ÆĜş ȼǞÛ Æȶ˥ ȸæ

ȸæ Æȶ˥ ȸæ ÕĘÕȝ ȸæ Æȶ˥ !ǻ ÆĜȝ ɀæÛ ÀǞÛ ø ȼǕǹ ȸɳ ȼǾÕǞş ø ƟŸȝ ȸæ ǪĘɗ ǯÀÀöä ɀæÛ ÀǞÛĜǞÛ [..ĶǞÛ ȤĘõ :ǪΛÆǵ]

ȸæ ȧÀǗèÛ ǡɀÕĤΛ ɀæÛ ÀǞ ÛÀÔǞ ŸÛ ȸæ ȷÀȶǯȝ ȸæ ȸƿÀöä ÆĜȝ Æȶ˥ ɀæÛ ÀǞ ÛƟÕÎɳÆöä Ì ΛØ ȸæ ȴĤΛøƫǻ ÆĜȝ

ÛøÀȶÊɳ ȸæ ƖÀò ȸȝ ÛÀȶĤɳ ȸȝ ÛōøÀĜƫǻ ȸææ ÀǞ Ûʡèɀɳ ȸæ ÆèÛ ÀǞ ÛÁşǻÁ ȸæ ÿǻÆÕɳ ÀøǞ ÛƟȝøÆĜǻ ȴĘȽǻÀæÛ

čċ :[Ď]ÕôÀɳ ȸæ ǫøÀǗŸö òÀę ﷺ !ǻ òɀèø ȷÛ

ɀÛ ȧÀÊɀ ø !ǻ òɀèø ÀΛ ÛǞȸɳǗÀɳ :òÀę (ŸΛǫøÀǵ ÀΛ ø ĶǞÛ Àɳ şÛ ø ĶǞÛ ȤĘõ)

:ɃØöä ǪΛÆΣǻ

.(Čďđ î dē ǰɳ) ǸΛøÀǪöä ÀȚǞä ÛÆĒôÀù ŸÛ ȸæ ÕĘÕȝ ǴƤÀĶ Ž ǻØȽ ȸɳ ŹÛ ǪΛÆΣǻ ÿÆÕĶ (Č)

.čĎď ø đ/ččĚ òÀȶõɋǻ (č)

ČĐ .ĎĒē ȴÕÀɀşş ŏÀȶŸĤöä Æôɀɳ ǸΛøÀĶş ÛčĎĚ ø đ/ččĚ òÀȶõɋǻ *

.(ĎđĚēē) ȴęÀæ ɦÒöä ÆǵÀò ȼDZÀǹÛş ÛōøÀĜƫǻ ȸææ ĘΛÀù ȸɳ ȼɳÀȶǪæ ǪΛÆΣǻ ŹÛĘè (Ď)

ʤæ ÆŧȚş Ûàäǿɀöä ŎĘʒÅƧÛ ʤæ ÆŧȚ ÅøɊÛ ÛɃÀĿɀƨå ÆŧȚ ɀæÛ ÅɊÛ ÛǒÅǿøĜöä ʤæ ÆöÅď ɀæÛ ȼÅɊƎǹÛ
Û(Č)ōǿÅĜţä ʤæ !å ÆĜʒ ÅɊÛ ÛɃàşÅţä ʤÊΣä ʤæ ƙÊΣä ÅɊ ÛÆʒÅò ʤæ ÆŧȚ ʤæ łƷ ÅɊÛ :ɍÅę àäÅʅå âÅĜŇöä
:ŌöÅŋ ʤæ (č)ϙǿÅĦÛŸö ȯÅę ﷺ !å ȯɀèǿ ʒÛ ÛǿÅŧÊʠ ʤæ ɼÅò ʤʒ ÛÀŧĦʠ ÅɊÛ
Û!å ȯɀèǿ ÅΛ Ûʤŋűŋ :ȯÅę (ϙǿÅøǵ ÅΛ ÛǨɊÛ Åŋ :şÛ ø Ÿϙǿ Åǵ ÅΛ ÛǨɊÛ ƵĘøõ)
(ŸÕöæ ĜÔĘÔǵ Åŧɀ ÛĜÔĘÔǵ Ęǵ ŎÒö ʒŭɀ) :ȯÅę Û(Ď)ÅÔǵ ʤŋűŋ :ȯÅęĎ) (ŸÅÔǵ ʤŋűŋ) :ȯÅę
êÀʒ БÛ ÀȚɊÛ ɄɊüõş ÛɃǿÅŒ ǧüŧşÛş ÛɄŸĘö ǧÀøȢèüɀ ÛÅĘɊÆöä ʤʒ ɄÊÅɊ Ǩɀ Âʒ :ȯÅę
ŎŁÛ ǿäɀǥ ɃƧÛ Ͻüõş ÛÀȢĘɀ ȷşǿşäÂΩΛ ĜøǨƨä ŎŁÛ БÛ ÀȚɊÛ ɄɊüõş ø ÅΛʒş ĐDZ ø Ʉǿ
.(ȼĜŸę !å ǿɀɊ ʤŋűŋ) : ﷺ !å ȯɀèǿ ȯÅŎɀ .ǿÅÅöä

[ŎĘŌʒ ÙĜř]

:(ď)ȯÅę ɍɀõÅŋ ʤæ ÀÔɊ ŸÛ ʤʒ ÛɄŧŸÊöä ÆŧȚ ŸÛ ʔŸʒ ǧÛÀę

Čċ

ʤæä ȴĦÅţä ÆĜʒ ʤæ ÆŧȚ ʤæ ŎĘŌʒ ʤæ ÆŧȚ !å ÆĜʒ ɀøæÛ ø ƙĦöä ǴΩÅæ ø ŎĘŌʒ ÅŋÛ
ʤæä ʤʒ ÅΩǨǵ ÛŎĘŌʒ ʤæ ƙÊΣä ɄŸʒ ɀæÛ ȼɀǹÛş .ɄŐĨŋá .àäÂĜöä ɄĩÀÖöä ÌΛǿ ʤæ ȴĩÅŁ
.ÀÔɊ ŸÛ

[ȼƎǹ ȒĦæş ȼǨÅɀş ÑΛǿÅǨ]

:(Đ)ϽÅÅõɟå ʤæ ÆŧȚ ɀæÛ ÅÅö ȯÅę

ʤæä ÆŧȚ ʤæ ŎĘŌʒ ʤæ ÆŧȚ !å ÆĜʒ ɀæÛ Žɀǩ ÅøȢĘɀ ø ĜāÅŧĦæǿÛş ƙΩèş ǥĜè ĜÅè
ȘÅƷ ȷÅõş ÛÀÔɊ ŸÛ ʤæ ÆŧȚ ŸÛ ʤʒ ϙŸǵ .ȯşɟå ʒĘæǿ ÀȢĩ Ž àäÂĜöä ÌΛǿ ʤæ ÿÅĨŁ

ČĐ

.!å ȼƥǿ ø ĜŌǫ ȷÅõş ÛȷÜÀÖöä

ɄŸʒ ʤæ ǬĘď ÀÕæş

.ƘȢÔöä āÅĜæ ʤǥåş ÛÀȢĨöä ʤŋ ÀĨʒ ɃáÅΣä ǒÅǫƳǯöä ĜŸĘö Žɀǩ ȼɊÛ

*ϽÅŋÀÅÒöä !å ÆĜʒ ɀæÛ ÛʤÔȚ ʤæ ĞĩÅÒʒ ʤæ ÆŧȚ

ʤæä ÆĘöɀöä :ȴȢÅŋ ÛĘĨŋá ŎŁÛ Ɒɀĩ ʤŋ ȼĘŌö ȼɊÛ ÀÕæ ʤæɏ ǧʒÅƤ ʤʒ ʔȮǵş ÛŎǵǿ

čċ

.Ččđ ōǿÅĜţä ʤæɍ ÆŁÂöä (Č)
.(ϙǿÅΣ) :ÆŁÂöä Ž (č)
.â ʤŋ ÅŧȢĘæ Åŋ ÙŐè (Ď ø Ď)
.čĎĔ ø ččĔ/ đ ȯÅŧõqä (ď)
.ĎĒē ȴőÅĘɀşş ǒÅŧŸĦöä Æöɀŋ ÑΛǿÅǨ (Đ)
* ȡɀÀƨå ǒÅǫĦȒöäş Ûē/Đč ŎΛÆĦΩöäş ȷɀõşÀΩţäş ÛČĐĐ ȷÂĘş ǒÅÆΩɍå ȷÂÊöş ÛĎ/đĐċ ȷÂĘţä .Đ/čēđ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ǦȲǦȰӓ ȰȽǕ ǳɳ ğȦɳ ǳɳ ɁȲȝ ǥƳȎӓȘ ÛȀǄȦƺȘ [Č]ɸȦǣ ƿȭ ȝɳ ǦȞȽƨǡ ǥƳȍȘ ÛǤȦøȲǹ ƿȭ
ǨƠ ƎȎӓȘ ÛȧƺȀȦɳ Ƙȡ Û!ǡ ÿƳȭ ȷǕȀȎӓȘ ÛȌȰȘ ǼȦȂ ÛȰȽøȝȘ ȯƺȩ ȷȦƸɋȘ ÛǤȅ
ȷǕȘ ƵɆȆȦǣ ȍȀɳȷǡ ɁȲȝ ƾȀȦǩ ɍȘ ÛøƺǄ ȘǕ ɸȦȝ ǳɳ ȴƵȽƺ ȷȦȭȦɳ ɁøȲȝ ȷȦÛȲȆӓ ȰǡƺȰ
ȷǕȘ ǼȽǵƺȰӓ ȰȽǕ ǳɳ ǨǵǕ ȦȦȮȽ ɍȘ ÛȁøȦ ɍȘ ÛǨȡǄ ǦȲȰӓ ȰȽǕ ǳɳ ǣǼǵǕ ȯɦʌ ɍȘ ÛȁȘøȦǄ
ȯƺȅø ǼȞǣ ȃȦȀӓ ȰȒƺǕȘ Û ﷺ !ǡ ȯƺȅø ȃȦɦȍǕ ÙȘȦȆɳ ǳȝ ƵȮӓȘ ÛȀǝȦǤȮȰȦǣ ǡƺȲȽøȝ [Đ]
.ȦȽȝȘ ȀȮǣ ƺǢ ﷺ !ǡ

[ǼȽǄȞӓ ȼȽȲǵ ƎǹƗ]

:[č]ȯȦȩ ƁȀȽȦӓ ǳȝ ÛƆȦɳȀȮӓ ǻȦɸ ǳǣ ǦʌȘȦȞɳ ȦɸƎǹǕȘ :ǤȉȦȮȝ ǳǣ ǼȽƮ ȯȦȩ
Ż ÛǥȀɳ ƗƵǕ «ǼǵǕ !ǡ ƺȽ Ȫȩ» :ȦȽȝ ÛȀȰʌ ƙɸȞȭø ɁȲȍȘ ÛǤȞȽƨǡ ǦȲɵ ȰȆɸȡǡ ǳɳ
.ȼɳȦȦɳ Ž ﷺ [Ď] !ǡ ɸƺȅø ɁǕø ÿȦɸ

ɄȷȍǕȘ ÛǫȞƤ ǦȲɵ ȰȭŽ ȰȆɸȡǕ ƙɸȅ ǳɳ ǣƺǕ ȼȲȝ ǨȽȧǻ :ǤȉȦȮȝ ǳǣ ǼȽƮ ȯȦȩ
.ÿȦȽţǡ Ž ﷺ ƑȦӓ ɁøǕ ȷǕ ȦȞȽøǕ ǥȦɳ ƵǕ «ǼǵǕ !ǡ ƺȽ Ȫȩ» :ȦøȽȝ ÛȀȩǕ ƙɸȞȭø
.ȯƺȍȷǡ ȻØȽ ȼȲȝ ȏ ȀȝǕƺ[ď]

Ž ﷺ ƑȦӓ ɁøǕ ȷǕ ȦȞȽǕ ǨȲȆɸȡǡ ÛǥǻøȦǣ ǦȲɵ ɄȲȝ ǨǕƺ :ǤȉȦȮȝ ǳǣ ǼȽƮ ȯȦȩ
ğØǹǕ ȦȽȲƺ .ǥȀɳ ƵøǕ «ǼǵǕ !ǡ ƺȽ Ȫȩ» ȦȽøȝƺ ğǕȀȩȘ ÛƙɸȞȭø ǨȲȎøƺ.[ď]ÿȦȽţǡ
ƺȽ Ȫȩ» ȦȽȝƺ ğǕȀȩ ƙɸȞȭø ǨȲȍȘ ÛǨȲȆɸȡȦƺ ÛǤǣȦǰӓ ǨȽȮƺ ÛǤǣȦǄ ȴɸȦȍǕ ɄȞǄȒɳ [Đ]
ÛȕȦƩǡ ƂǕ ǥǼɸȅȦƺ ÛȀɦȆӓ ǳɳ ȦøǤȦȩ ȷȦȭ ȦȽȝȦɳ ǨȡȦƺ ȦȽøȲƺ ÛǥȀɳ ƗƵǕ «ǼǵǕ !ǡ
ȻØȽ ȰȝɳȦ ȷǡǻȦǃ ȼȲȝȘ ÛǤȦȎӓȘ ǨøȞӓ ɁȲȝ ﷺ ƑȦӓ ɄȲȝ ȰǹǼƺ ÛǤȲøǦȰӓ ƂǕ ɄȽǄƺȘȘ
ȼȲǄø ɁȲȝ ɁƺɸȅȦƺ ÛȯȦǄƺƺ .[ď]ɁȀǹȷȦøǣ ɁǻȀȘ ÛǥǼǵǡƺǣ øȀȲȽǼ ÛǤǵȦøȽȎӓ [Đ]ǻȘƎӓ
.ȴȽȍӓ ÿȦȩǕȘ ÛɁȀȆȍӓ

ȦɅ[Č] ÛȤ!ǡ ȭȦǨǵ :ȯȦȰƺ ÛƆǕǼƺ Û!ǡ ȭȦǨǵ :ɸƺȩǕ ȷǕ ǨǻȦȲƺ :ǤȉȦȮȝ ǳǣ ǼøȽƮ ȯȦȩ [čċ]

.(ȀǢ) :ȃ (Č)
.Đ/čēđ ȷǡȀţǡ ȷȦȆȭ Ž ȀǄƺǵ ǳǡ Ȼǡȍø (č)
.(ƑȦӓ) :ȃ (Ď)
.ǻ ǳɳ ȦȽȝȦǢ Ȧɳ ÙȌȅ (ď ø ď)
.(ǻƎӓ) :ǻ (Đ)
.(ǥǼǵǡƺǢ) :ǻ (đ)

ƂǕ ƙǧÀȚÆɀ Û﷽ !ä ïɀèǿ ȽÊǫøɀ ÛǧǿɀÊÒŋ ȼǫȝÀǽǿ ʡǿǕ ɉǕ ƗÆǵǕ ǨÀøõȿ .(Č)ÆȴȚ
ɃÆÀȝȿ ÛɄŸȝ äɀÛŸǹ Æȩ ŏÀȢÕøÀöä ɉǕ Û!ä ɓɀèǿ ÀÀ :ǨŸÕɀ [ĎďČ] ÛǥǿɀÊÒʈä ȼǫȝÀøǽǿ
ȽŸÊǫöäȿ Û!ä ŏÀȒÕǽ ÀȓÀöä :ǨŸȩ Û(č)ȽĤǫ :ȯÀȩ ÝÕŸȝ ȸøȢȓÀȝüɀ ÛǦÆÊöä ȸŋ ȣÀÀòǕ
ÕȴĤöä ȋ ȤǹǕȿ Û!ä ʡƐ Àȴȝ ɄȢÀöäȿ Û!ä ÀŋǕ Àŋ ǾǹɉäȿÛȼȴÒǥ ʡŸȝ ƁÔöäȿ Û(Ď)ȼÀŋɉ

Đ ÛȸÆöä Ž ǧÀŋɀÔȴäȿ ÛöäÀøʈä ƃÀǩȿ ÛȼÀȉȿ ȼǨǹ ǿÆǫöÀøǽ ǥÀɀqäȿ ø ȰƊȿ Àȝ ø !

ÛÀƊÀɀȿ (ď)ǫÀǽ ǬÕ ȝŋ ǦøĤȴƨä ǥȤòȿ ÛǫÀŸǹ ǬÕ ȝŋ ǽÀȢøƨäȿ ÛȸÆÀǫȴä ʡŸȝ ǴÊʈäȿ
ÿȤÕ ɉÜÀÕöäȿ ÛÒÕÀȿ ÆÀÂÀ ÛÕȴȝȿ ïɀȩ ɉÀɀqäȿ ÛǦŸǬÕöä ÕȽǕ ȸŋ ǧÀŋ ȸŋ ʡŸȝ ǥȤÔöäȿ
ɟȿ ÛǿɀƊȿ ȿǕ ȯÆȝ ȸŋ ȽȢɀ ɉÀÕ Àøŋ ʡŸȝ ɉÀÛŸÊöä ŏäɀö ǨøƠ ƁÔöäȿ ÛȧɀŸƯ Ƙȡ !ä
ɟȿ ÛǿÀǫ ɟȿ ÛǦÀƊ ǦŸǤÕöä ÕȽǕ ȸŋ ǽÆǵǕ ȯĦÀ ɟȿ ÛäȿǿÀƊ ɉǕȿ ÛɀȜÊöÀǽ ŏäÀŋɉä ʡŸȝ ƸÀÂƗ

Čċ ȯɀèǿ ȃÀĦòǕ ÙȿÀÊŋ ȸȝ ɀÒöäȿ ÛÀəÀǤÒöÀǽ äɀŸȴȝ ɉǕȿ ÛÆȼǥɀöä ÕȽǕ ȸŋ ǽÆøǵǕ ÀǫÒƗ
ǨÀȩɀɀ :ǦȊÀÒȝ ȸǽ ÆȴȚ ȯÀȩ .ÀȴȝȿÀÒǽ ɀǽǕ ﷽ !ä ȯɀèǿ ÆĤǽ ȃÀÀöä ÕȒɀǕȿ Û﷽ !ä
:ɄÊÀǫ Ž ǨŸÕɀ ÛɄŸȝ ʡŸȝ ɉÀȴǯȝ ÕȒɀǕ ɉǕ ﷽ ƑÀöä ǨǥǿƠ(Đ) ɔüÕ ÛɉÀȴǯȝȿ ɄŸȝ ÆÀȝ
ÛɉÀȴǯȝ :ȯÀȩ Ż ÛƙǵáǿǕ Àŋ ȽŸȝ Æȩ ȼǫüÕ ﷽ ƑÀöä ȽÊǫɀ Û(Đ)ȼÀǫǹ ɉÀȴǯȝȿ ÛȼȴȝȸǽäɄŸȝ
.ȼĤǽÀòǕ ȽȓȿÛÀŏ ŏÆÀ ƗƐȊɀ ÛǦÆÊöä ȻǾȽ : ﷽ !ä ȯɀèǿ ȯÀȩ Ż ÛɄŸȝ Ż

ČĐ ÛɉÀȴǯȝȿ ɄŸȝ ÆÀȝ Ȥȩ ǦŸǤö ȰÕ ÛɓÀƐö ǫȤǫ ȯɀòɉä ȻǾȽ ȼƐŸȝ ǨȓÀȝ :ÆȴȚ ȯÀȩ
.Àŏ ÕÊǫ ÛɄŸȝ Ż ÛɉÀȴǯȝ :ȯɀÕÀ Ż ÛȽŸȝ Æȩ ȼǫüÕ Žɀȩȿ ÆÀȝ ȽÊǫƐɀ

ȤÒöä :ǨŸȩ Àȴɀ .ɉȤȴƠ ȼÀÀȝȿ ȯɀòɉä ȻǾȽ ȼƐŸȝ ôÀȝǕ :ǦȊÀÒȝ ȸǽ ÆȴȚ ȯÀȩ
.ȼǩɀò Ȥȝ Ǧǵ ÆĤǫǫÀɀ ÕǽÀĦòǕ ÙȿÀÊŋ ȸȝ

ǽŋÀĤù ÕÕǕ ɟ ǥÀÀǕ ǦƐǫÀǫ ǨǯÒȴɀ ƑŸȩ ɄøȴɀŽ ǥȿȤǵ ǧÆƊȿ :ǦȊÀÒȝ ȸǽǽä ȯÀȩ
Čċ .Ž ȸŋ ǥȿȤΣä ÕŸǩ ǨǥȽǽ ǨŸÕǕ Àȴɀ .ǦȒÀÀÀöä ǥȤò ȸȝ ǨÀĤȓ Ǧǵ

.äá ȸŋ ÀȴȢÆǽ Àŋ ÙÕè (Č ø Č)
.äá ȸŋ ǨÛÕè (č)
.(! Àŋɉä) :â (Ď)
.(Àǽ) :â (ď)
ČĐ .á ȸŋ ÀȴȢÆǽ Àŋ ÙÕè (Đ ø Đ)

[ȼ[illegible] ǤЗǿà Ÿ[illegible] ȯζȩ] ȴèÀÖä [illegible] Æƥ[illegible] [illegible] ɉ[illegible] ƨ[illegible] ÀÔ[illegible] ζ[illegible] ÛŢ[illegible] ÆǤЗ [illegible] ÛↃ[illegible]Õɟă [illegible] Æȶ Ţ ζ[illegible]

:(Č)ȯ[illegible]ȩ ɄЗ[illegible] ȿÀȶЗ [illegible] Æè [illegible] ÛȴDz[illegible] ÀŁ[illegible]ù [illegible] Æƥ[illegible] ƚ[illegible]Æǵ Û[illegible]ÀDZ[illegible] Ζèζ[illegible]

Ǩ[illegible]õȿ Ûȼ[illegible]ǿ Æȩ :ȯ[illegible]ȩȿ ȼè[illegible]ǿ ōÀĦζ ÝↃ[illegible] ǦĬ[illegible]З [illegible] Æȶ Ţ :ǤЗǿà Ÿɟ ǨŸȩ

ȴЗ[illegible] ÛȼЗ Ǩ[illegible]õ Ûȴ[illegible] :ȯ[illegible]ȩ Ý[illegible]Ʒ ɉ[illegible]õ Ɣ[illegible] ȼЗ Ǩ[illegible]õ :ǨŸȩ .[illegible]Øõ ɉ[illegible]õȿ ÛȼЗ

:ȴ[illegible] Ÿ[illegible] ɁŸЗȿ .ȼ[illegible] ȯ[illegible]ζ ÛÒ[illegible]ȿ Æ[illegible] ÛÖȶЗȿ ȯζȩ ɉ[illegible]ƣ :Ǧ[illegible]Ĭ ɁŸЗ (č) ȏ ÀЗ Æȩ ȼ[illegible]

[illegible] :ǨŸȩ .(Ď)[illegible]Ȓ[illegible] ǡØÒ[illegible] ɉ[illegible] [illegible]ÊƷ ɍ Ûǡ[illegible]Øõ Üȼ[illegible] ȯ[illegible]ζ ÛɄŸЗȿ ɉȶ[illegible]Зȿ Àȶ[illegible]Зȿ ÀÒ[illegible] ζ[illegible]

ȼ[illegible] Ȼ[illegible]ǿ[illegible] Ǩ[illegible]õȿ Ûȼ[illegible]ζǿ ɉ[illegible]õȿ ÛɃǿζ[illegible]Ê[illegible] Зζ[illegible]ǿ [illegible] Æȶ Ţ Зȵ [illegible]Ł[illegible]Ł [illegible]Ø[illegible]З ȳÆȩ :ȯ[illegible]ȩ Ýȼ[illegible]ǿ

[illegible] Ȼ[illegible]ȵ[illegible] Õ[illegible]З Ɂ[illegible]Ƹ ɍ :ȯ[illegible]ζ Û[illegible]Ĭ ȼ[illegible]ζ ȯζ[illegible] ɉ[illegible] Ȼ[illegible]ζ ÛȼЗ Зζ[illegible]ǿ [illegible] Æȶ Ţ Ǩ[illegible]Êζ ÛǨƧ

ȳ[illegible] [illegible]ζ Ƃȿ[illegible] ƚ[illegible] ø ō[illegible]З ɉ[illegible]ǹ Ûȼ[illegible]ζ [illegible]à[illegible]ø[illegible] Ǩ[illegible]õ Ƀǿ[illegible] ɉ[illegible] Ž [illegible]à[illegible] ɉ[illegible]õȿ .ȼ[illegible]ζ

Ↄ[illegible] ɉ[illegible] Ǩ[illegible]ǿ ĳ[illegible] :Ǩ[illegible]ζ Ûɉ[illegible] ǡ[illegible] ɁŸøЗ Û[illegible]Êȶ[illegible] Ž ζȽȿ ȼ[illegible]ζ ø ɃÀø[illegible] Ʉ[illegible]ȵ

Û[illegible]Ĭ [illegible]ζȽ Õ[illegible] ƚ[illegible]Ƚȿ Ûǡ[illegible]ÛȒ[illegible] ȼ[illegible]Û[illegible] Ö[illegible]ȿ ÛĘ[illegible]Ô[illegible] ɉ[illegible]õ Ż Û[illegible]Æ[illegible] ȼ[illegible]З Зȩζζ Û[illegible]Ĭ

Ûȼ[illegible]ζèǿ ɁŸЗȿ Û ! ă ɁŸЗ ǡØõ ɉ[illegible] ȼ[illegible] ÛÆ[illegible] [illegible]ȵ ȯȿ[illegible] ɉ[illegible]ζ ÛǦ[illegible]Ô[illegible] À[illegible] ɁŸЗ ÛÆ[illegible]ζ Ûȧ[illegible]ζ[illegible] Ż

ȻƳȵ[illegible] [illegible]ȵ ȯȿ[illegible] :ȯ[illegible]ȩ ȴƷ[illegible]З ǡØõ Ζ[illegible]õȿ :ǨŸȩ .ȃ[illegible]З [illegible] ɁŸЗȿ ÛĒ[illegible]ù Ÿ[illegible] [illegible] ɄŸЗ ɁŸЗȿ

[illegible] ɉ[illegible] Õ[illegible]ȵ [illegible] ÆĔ[illegible]õ [illegible] [illegible]З ÛɃÀŁ[illegible] [illegible]З ÛÀȶ[illegible]ȵ [illegible]З Ûȧ[illegible]Àø[illegible] ÆǤЗ [illegible]Æǵ :ȯ[illegible]ȩ ɄŸЗ

Ō[illegible]ƎDZ ɉ[illegible] ÛȻƎǹ[illegible] [ǡĎďČ] ﷺ Ƒ[illegible] ȡ[illegible] ÛȻƎǹ[illegible] Æ[illegible]øù Ÿ[illegible] [illegible] ɄŸЗ ȡ[illegible] ÛȻƎǹ[illegible] ȃ[illegible]З

:(ď))ȯ[illegible]ȩ Ƃ[illegible]ȿ ōø[illegible] ! ă ɉ[illegible] ÛȻƎǹ[illegible]

.ȳƳÒ[illegible] [illegible]ȵ [illegible]Ł ζƲ ȿ[illegible] Û(Ʉ[illegible]ȵ È[illegible]ζ ǿ[illegible] [illegible] Ɓ [illegible])

[! ă ÆǤЗ Ÿ[illegible] ȯζȩȿ] [Șζ[illegible]Σă] :ȯ[illegible]ȩ Æȶ Ţ [illegible] Ō[illegible]è [illegible] ƙè[illegible] dzȿǿ ζ[illegible] ÛɄ[illegible] ɄŸЗ [illegible] ƚЗ [illegible] Æȶ Ţ Ƃ[illegible] ζ[illegible] Ƃ[illegible]ǹ [illegible]Ǝǹ[illegible]

ƚ[illegible] ǿζÔ[illegible] [illegible] Æƥ[illegible] [illegible] Æȶ Ţ ǿζÔ[illegible] [illegible] ǨĦƧ

Ʉ[illegible] ÀÒ[illegible] Ÿ[illegible] [illegible]З ÛÀŁ[illegible]ù [illegible] ÀŁ[illegible] ȴè[illegible] Ÿ[illegible] ɁŸЗ Ɠ[illegible]ȩȿ dz

:(ď)ȯ[illegible]ȩ Șζ[illegible]Σă ! ă ÆǤЗ ζ[illegible] [illegible]Ǝǹ[illegible] :ɍ[illegible]ȩ

(Č) [illegible] Ž ÀDzǵ [illegible] ɉ[illegible] ɉ[illegible] .Đ/čēĒ

(č) [illegible] Ûǻ :(ȏ ÀЗ[illegible]).

(Ď) [illegible] Ž [illegible] ɉ[illegible] :([illegible] ɉ[illegible] Ǧ[illegible]Ĭ ɍ ȯζ[illegible] ÛÕ[illegible] Õ[illegible]õȿ ζ[illegible] ȴ[illegible]).

(ď) [illegible] Ž ÀDzǵ [illegible] ɉ[illegible] ɉ[illegible] .Đ/čēē

Đ Čċ ČĐ Čċ ČĐ

ȽȦÀöä ɉɀʒÆ\ Ûäɀȶʒä Ȧȶõ ǦĜÊǧ ǬΛÆΣä äɀȞȑȿ ǦʒȦƤ ø ƙǣäǾÒöä ƚȞ\ ø ȴȾȦƞȿ
.ϽȦƞȀÒöä ǦȉȦÒʒ ȸǣ ÆȶƮȿ ÛǦȶÔʒ ŸǙ Ōǯƞ ȯȦȶʒɟä ŌəȦȒɀ БǙ

ÆȞǣȿ Ûƫɀõ̏Àöä Ž ȴȾΛÆΛǙ ɉɀȞɀȀΛ ȦφÆȦʒ Ȧøƞɀȩ ȡǙ :ϽȦƞȀÒöä ǦȉȦÒʒ ȸǣ Æȶǂ ŌɆȩ
ȸʒ ÛōøȦĜƫä ȸǣ !ä ÆĠʒ ȦȦφÆǵ ÛǦȑäȿ ȸǣ ǢɆÊƫä ȦȦφÆǵ :ȯȦŌɀ Ûƫɀøõ̏Àöä ȸƞ ȃǙÀöä ʒɀǿ

Đ Ž ȼΛÆΛ ʒɀǿ ȸƞ) : ﷺ (Č) !ä ȯɀȅǿ ȯȦȩ :ȯȦȩ ȄφǙ ȸʒ ÛɃȀȽÂöä ȸʒ ÛÆΛÂΛ ȸǣ Ȅφɀø\
.(ȼö ǥƳȍ Ƴɀ ƫɀõ̏Àöä

ǨȞϨ :ȯȦȩ ȘɀȦΣä !ä ÆĠʒ ɀǣǙ ȦφǙ ÛƙÊΣä ȸǣ ÆƥǙ ȀÒǣ ɀǣǙ ȦφǙ ÛɃȀȽȊÒöä ȸǣ ȀÔφ ɀǣǙ ƃǙ ÆɆφõ
:ȯɀŌΛ ȘɀȦΣä (Č)ɃȀȄöä ȸǣ ŌȾȅ ǨȞϨ :ȯɀŌΛ ƑȒöä ȃȦǦȞöä ȸǣ ÆȶƮ !ä ÆĠʒ ȦǣǙ

Čċ ȴɆφ ȸǣ ÆȶƮȿ ÛϽȦƞȀÒöä ǦȉȦÒʒ ȸǣ ÆȶƮȿ ÛɃǿȦĜΛɀϨä !ä ÆĠʒ ȸǣ ÆøƥǙ ʒȑȿ Æȩ
.ǬΛÆǵ 8ɟǙ ǥȀȊʒ ȸƞ Ȁǯõ̏Ǚ ﷺ !ä ȯɀȅǿ ʔŸʒ ŸȦΛøȦȦöä

:ȯȦȩ ȴõȦΣä !ä ÆĠʒ ɀǣǙ ȦφƎȵǙȿ :ȯȦȩ

.ƎəȦƊɀʒ ȼöȿ ÛǿɀǣȦÊɆȦǣ ǫǵ .ϽȦƞȀÒöä !ä ÆĠʒ ɀǣǙ ÛȸÔƮ ȸǣ ǦȉȦÒʒ ȸǣ ÆøȶƮ
ȸǣ ŌɆʒȦϨǙ ȼȦʒ ʔȿǿ .ɃǿȦÔφɟä !ä ÆĠʒ ȸǣ ÆȶƮȿ ÛʒɆõȿȿ ÛǦȦɆɆʒ ȸøǣ ɉȦɆÀȅ ȸʒ ʔȿǿ
.ÆΛà ȸǣ ÆȶƮȿ ÛɉäȀȾƞ ȸǣ ɉäÆƥ ȸǣ ÆȶƮȿ ÛȕφȦȽ ȸǣ ÆȶƮ ȸǣ ȴɆȽäȀȦǣǙȿ ÛǦĜɆφȩ

ČĐ ÆȶƮ ȴəȦȦ8öä ɀǣǙȿ ÛȸÊΣä ȸǣ ÆȶƮ ȸǣ ɄŸʒ ȳȦφ ɀǣǙ ɉȦɆȑȦÒöä ȦφǙ ÛƐȦȀÛǣ ȸǣ ƚʒ ȴȅȦÒöä ɀǣǙ ȦφƎȵǙ
:(Ď)ȯȦȩ ƚÛȩøȦÆöä ȸÊΣä ŸǙ ȸʒ ÛȦȶȾǣȦφõ Ž ɄŸʒ ȸǣ ɄŸʒ ȸǣ

.ǬΛÆΣä ʒȒ\ ÛɃȀÔǣ .ϽȦƞȀÒöä ǦȉȦÒʒ ȸǣ ÆȶƮ

ȸÊΣä ɀǣǙ ȦφǙ ÛȘɀȦΣä !ä ÆĠʒ ɀøǣǙ ȦφǙ ÛɄȌȾǢäȀÒǣ ŸǙ ȸʒ ÛȼƘȡȿ ɃȿȦȀÀöä !ä ÆĠʒ ɀøǣǙ ȦφǦφǙ
:ȯȦȩ ƚÛȩøȦÆöä

[ƚÛȩøȦÆöä ȯɀȩȿ]

Čċ .ǬΛÆΣä ʒȒ\ ǦȉȦÒʒ ȸǣ ÆȶƮ

źȯȦȀÒǣ ø ɃȀȦƘȊöä ŽɀÔöä ÆȶƮ ȸǣ ȸƥȀöä ÆĠʒ ǢȯȦù ɀǣǙ ȦøφǙ ÛɄŸʒ ȸǣ ǬɆƌ ȝȀȦöä ɀǣǙ ȦφǦφǙ

[ȯǣ ŸǙ ȸʒ ȼƎȵ ȒȞǣ]

ȯɀȅǿ ȯȦȩ :ȯȦȩ ȼǣǙ ȸʒ Ȁȶʒ ȸǣ !ä ÆĠʒ ȸǣ Ƀȅ ȸʒ ÛɃȀȽÂöä ȸʒ) :ɉäȦǢƫä ɉȦÊö Žȿ Û(Ƒöä) :ȃ Ûȃ (Č)
ǧȦȩɀäǣ ʒÛŌöä ƞŸǧƞ ǦȯȦǣ ÆȦÊöä ȦǾõ ɃȀȽȀȦ ȸʒ ǦǙȿȀȦöä ɉɀɀ ÛȃǾÒöä ȄʊǙ ȸƞ ȦǾõ ȼφɀõ ʒƞ ȦǾȾɀ (ǬΛÆΣä) !ä
.(ȯȦÆȩʒɟä ÆȦʒȿ ƫɀõ̏Àöä ÆȦʒ ʒɀȀÀöä

ČĐ .(ɃȀÊĠöä) :ȃȃ Ûȃ (č)
.(ďēĚ) ČĐĐ ɉɀõȿȀȩƫȿ ȯȦȦȞȒöä (Ď)

ȸæ ƙÊΣä ȸæ ǼƀƮ ȸæ !ä ǼƓʒ ȸæ ǼƀƮ ȀȮæ ʑæǕ ȦɸǕ ÛǧàȦDZǓ ɃşȀƮä ȸæ ǼƿǕ ȸøæ ǼƓʒ ǿæ ʑæǕ ȦɸǕ ø ȼɆŸʒ
:(Č)ȯȦę ȁäÂƓöä ȄɸʐΛ ȸæ ǼƀƮ ȸæ ǼƿǕ ȧȦⱧȅǓ ʑæǕ ȦɸǕ ÛȗȭȦţä ŌǨȦŌɳ ȸæ ǼƀƮ

.ǼȅǕ ȸæ ȃȦɆöǓ ʔŸʒ ȦȺŁȦŁ ȳǼę ÛƆȦɳȀȮöä ǦȉȦȮʒ ȸæ ǼƀƮş

.ȁØȮöȦæ ȦʐʑȍʐɳȫȦĐæ ɉȦõş ÛȁØȮöȦæ ȼɆɳȀΛ ɮǯɆTä ȦæǕ ǨȞƨ

:ȯʐȪΛ ȸƿȀöä ǼƓʒ ȸæ ǼƀƮ ǨȞƨ

.ɉǕȀȪöȦæ ǦƀȣɸȃȦȺöä ȸÊǵǕ ȸɳ ɉȦȭ .ȼƓẎę ɉȦȪȦǹ ʒƨǕ ǨȺȭ ʔȮæş ǕȀę äæǓ ɉȦȭ

[ȼǩʐɳ Ǝǹ] ǼȾȉ ÛɉȦɳȀȮæ ǧȦɳ ȼɸǕ ƚ8Ÿæş .ŌɆȕäʐæ ǬΛåȦǵǕæ ǫǼʒ ɉȦȭş :(Č)ȧȦⱧȅǓ ʑæǕ ȯȦę

.ǧȦƀʐ ÛĘȞÔʐ ÛǦΛǓ ƎȺţä ʔŸʒ ȳȦɳɋä ǕȀȪʐ ÛǦȞƀƨä

[øȽččĐ ǦȺȅ ȦɆǵ ɉȦȭ] .ƙǪəȦɳş ȸΛȀÎʒş ȄƦ ǦȺȅ БǓ ȦɆǵ ɉȦȭ ǦȉȦȮʒ ȸæ ǼƀƮ ɉǕ (Č)ƚ8Ÿæ

* ǢǨȦȮöä ȗəäǿǽȦţä ȀȮæ ʑæǕ ÛɮǪȅǿ ȸæ ǼƿǕ ȸæ ȗŸʒ ȸæ ǼƀƮ Čċ

ȀÔɳ ǫɆǵş ÛĘÎɳå ȼȞɳ ȳǼęş ÛǼƿǕ ȸæ ȼΛşǿȦƀɦ Ȉ øɆƨä Ÿɉ ǿȁş .ȀÔɳ ŌΛÂɸ

.ɃåøȦÛȞöä ǿȦɑƨä ǼƓʒ ȸæ ǼƿǕ ȸʒ

ÛȗⱧŸȎöä ǼƀƮ ʑæǕş ÛɃåäǼ8Ɠöä ǢǨȦȮöä ȗŸʒ ȸæ ǼƿǕ ȸæ ǼƀƮ ɮŸÊɳ ʑæǕ ȼɆʒ ʔşǿ

.ȗəäǿæȦţä ǼƀƮ ȸæ ȗŸʒ ǼƀƮ ʑæǕ ȼɆæäş ÛȻǼɆöä ɮDZȺţä ǼƿǕ ȸæ ƙÊΣä !ä ǼƓʒ ʑæǕş

ČĐ [..ɍ ǧȦɳ ȸɳ :ǬΛǼǵ] ȸææä [Ďďč] ȗŸʒ ȸæ ǼƿǕ ȸæ ȗȮɳ ȸæ ǼƀƮ ƙÊΣä ʑæǕ ȦɸǕ ÛɡÂƿ ȸæ ȻȀȮöä ǼƓʒ ǼƀƮ ʑæǕ ȦɸƎȵǕ

ǿȦɑƨä ǼƓʒ ȸæ ǼƿǕ Ȁƀʒ ʑæǕ Ȧɸ ÛȗəäǿæȦţä ȗŸʒ ȸæ ǼƀƮ ȀȮæ ʑæǕ Ȧɸ ø ȀÔɳ ø ɃåäǼ8Ɠöä ǢǨȦȮöä ƙÊΣä

:ȯȦę ǿæ ŸǕ ȸʒ ÛǦŸȦȡ ȸæ ǼΛʐȅ ȸʒ ÛƷɆʐǿ ȸæ ȂΛÂȞöä ǼƓʒ ȸʒ ÛȇȦɆøʒ ȸæ ȀȮæ ʑæǕ Ȧɸ ÛŽʐȮöä ɃåøȦȖÛȞöä

:(č) ﷺ !ä ȯʐȅǿ ȯȦę

ɉǕş) :ȯȦę ÝȧȦȀȅ ĳǕş ÛȦɸȁ ĳǕş :ƘŸę .(ǦɆƨä ŌȉȁǗ ȦȦɆȉ !Ȧæ ȫȀΛÎƚ ɍ ǧȦɳ ȸȸɳ)

.ǧäȀɳ ǫⱯǫ ø (ȧȀȅ ɉǕş ÛȦɸȁ Čċ

(Č) ǿäşǿ ȸææ Ȁdzǵ Ž ɉȦÊö ɉäȦɆţä Đ/čēē.

* ŇΛøȦǨ åäǼø8æ ÛĎ/ĒĚ ǧȦɆʐşş ɉȦɆʒɉä ÛĕĐċ/č ŽäʐȮöşş ǧȦɆʐʐȮȦæ ÛČČĐ/ď ƘȅȀş ȳⱯʒǓ ȫⱯǦȺöä ÛČĐ/ďĐČ

ȽȚǪȺţäş Ûđ/ĎēĎ ǦΛäǼƓöäş ǦΛȦȾȺöäş ÛČČ/čĎČ ǧäǿØȉş ǢȽØöä č/ĎĒČ.

(č) ȼDZȀȉǓ ȽǼ ÛɅɆɳ ŇΛǿȦǪöä Ž Ď/ēċ ȸɳ äØȽ ÛĘΛȀÛöä ÛǬΛǼΣäş Ž ǴɆȞȮöä ȸʒ Kɖ ŸǕ ǿæ.

Ȭǫæ Ȑǵęǻɀ .åǾȭʂ åǾȮæ ɉɎȶƩåʂ ǟǺȜǭå ȸɳ Ȭǫ ǧÀɳǗʂ ÛǺøȢȣǭǗ ǯʂÀʅå ʔŸʒ ǴʠʂǺȞɳʂ
Ǩȶȶȓʂ :ȯǺę ȻǨȞȸǑʂ ÛȬæ ǨŸȞɀʂ ÛȬǩáà ȬɀÀÔǩ Ž ȭǺǥǰ [Č] ȸȄȇøȞɄ ɉǖɀ ÛǯÀǹåʂ
.ȼæ ǧÀɳǗ Ǻɳ ɃȣƤ ȼæ ȬȞɀ Ɠǵ ȳɀȢǭå ʔȒȬǡå Ǻȶɀ ÛǧǺȅ Ż ÛȼȢȭ Ȭǫæ ȼǫ ȀȡɀǺǪȸ ǺɳɎȡ ȼȢǭǗ

[ÆȢÛʅå ȸʒ ȻƎǹ ȸɳ]

:[č] ÆȢÛʅå ǺǺǫ ȯǺęʂ :åɀǫǺę

.ÀÔɳ ȬȸÂɱ ÛȀǨǺÒǭå ɃəåøæİʈåÀÒæ ɀæǗ ÛȴȡȅǾ ȸæ ÆƥǗ ȸæ ɃŸʒ ȸæ ÆȶȚ Đ

[Ȅɱɀȸ ȸææ ȸʒʂ] ȴȅǺȬǭå ɀæǗ Ƀȶʒ ǺɱǗ ø ȼǺʒ ɁåɀȡǺȬǭå ÀÒæ ɀæǗ ƚȡǼǵʂ ø ǟǺȽɀǭå ÆǤʒ ȸæ ƚƷ ǺȸȽȭà ɀæǗ ƃǗ ÆȡȬ
Ȅɱɀȸ ȸæ ÆȢȞȅ ɀæǗ ǺǺǫ ȯǺę :ȯǺę ȻǺǩȸ ȸæ (Ď!å ÆǤʒ ŸǗ ȼȢæǗ ȸʒĎ) Û!å ÆǤʒ ŸǗ ȸæ

ǺɱǗ :ɉʂǺȞǹ ȸæ ǿɀÔǺɳ ɀæǗʂ ø Ǻɱ :ɟǺę ɄȮǺʈå [ď] ȸÊƩå ɀæǗʂď) ÛƚȞÊƩå ȴȅǺȬǭå ǺɱƎǹǗʂ ȡɀ
Ǻɱ ÛøʂÀÊɳ ȸæ ÆȶȚ ȸæ ÆǥåɀǭåÆǤʒ Ǻɱ ÛɃǻǺǥʈå ȸƥÀǭå ÆǤʒ ȸæ ÆȶȚ Ǻɱ ÛɃøɀȬǭå Ǻɱ ÛÆȢÛʅå ÀÒæ ɀæǗ ø
:ȯǺę Ȅɱɀȸ ȸæ ÆȢȞȅ ɀæǗ Čċ

ø :ɟǺęʂ ÛÀÒæ ǺæǗ ƖȮȸ :ȻÆǺɳ ȸææ ǻåà ø ÆǨǺÒǭå ɃəåøæİʈåÆƥǗ ȸæ ɃŸʒ ȸæ ÆȶȚ
[đ] ɀȽ ÛÀÔɳ ȳÆęʂ ÛåǻÀȞǭǺøæ Æǫȿ .ɉɀǫɀǜ ȸæ ÆƥǗ ȸæ ȼøɱʂøǺȶȟ [Đ] ȊȢƨå ŸǗ Àɱåʂ
ɃŸʒ ǺȶȢȢæǗ ʒɳ ÀÔɳ ǺɱǺȭʂ ÛɃŸʒ ȸæ ÆƥǗ ø :ɟǺęʂ ÛÆȢÛǭå ɀæǗ :ȻÆǺɳ ȸææ ǻåà ø Ȼɀǹǖʂ
.[Ē] ɉɀǫɀǜ ȸæ[Ē] ÆƥǗ ȸæ ȼɱʂøǺȒ [Đ] ȊȢƨå Ÿɉ ÀÔɳ ǯåÀǹ ɃŸɱ ǺƵɀæǗ ɉǺȭʂ ÛÆƥǗ ȸæ
ǿȮǤǖʂ ɃǻøǺÛǶǭå øǺǤƨå ÆǤʒ ȸæ ÆƥǗ ȸʒ ǻåÆȢǤæ ǬɱÆøƩå ÆȡȬ Æę ɃŸʒ ȸæ ÆȶȚ ɉǺȭʂ ČĐ
ɄǺæʂ ÛȻøåǻ [ē] ȧåÀȡǥå Ž ȼȡȭ ǨęÀȡǥåʂ Ûʞȡəɳʂ ʞÊȒʂ ȣǤǾ ǰǩǾ ȻÆǫɀɳ ɉǺȭʂ ÛȻɀU

.(ȸÊǥ) :ǻåÆȢæ ȐɱøǺǨ Ž (Č)
.Ď/ĒĚ ǻåÆȢæ ȐɱøǺǨ (č)
.åǻ ȸɳ ǺȶȢȢæ Ǻɳ ȔȬǾ (Ď ø Ď)
.â ȸɳ ǺȶȢȢæ Ǻɳ ȔȬǾ (ď ø ď) Čċ
.(ȸÊƩå) :ǻåÆȢæ ȐɱøǺǨ Ž (Đ)
.(ɀȽʂ) :ǻ Ûǻǻ (đ)
.ǻåÆȢæ ȐɱøǺǨ Ž ǺȶȢȢæ Ǻɳ ȄȢǫ (Ē ø Ē)
.(ȧåÀǥǗ) :ǻåÆȢæ ȐɱøǺǨ Ž (ē) ČĐ

(Č)ɁŸȝ ȹΛŏÂDZ ȿǕ ǟŏÂDZ ȼøǺɳ ȜȢ [ā Ďďč] ȹɯ ÛāǺþȮöä ȒȞæ Ǽøǻȝ ŏɄȉ ǺȚǺɳ ȼö
ȻǼöȿ ȒȞæ :ȻǼǺɳ ȹææ ȯǺȩȿ ÛȻǼöȿ ȼǺɳ Ȭöæ ȝȾÊȥ :ȻƘȡȿ :øȿȀÊɳ ȹææ ǻǟà ø ɃǻøǺÛȞöä
.ǦəǺɋɎǫȿ ƘȞæøǕȿ ȨȒ ǦǺȅ ȯǟȥȉ Ž ȀÔɳ ŽȥǨȿ ÛāǺǬȮöä ȹɳ ȳȥȩȿ .ȼŸȽǕȿ ø

* ÙȀŐţä ɄÛŸţä ƘÊΣä ȥæǕ ÛgȿȀȥ ŸǕ ȹæ ǼƥǕ ȹæ ɄŸȝ ȹæ ǼȾ˥

Đ ÛǮǺΣä ! ä ǼǤȝ ȹæ ǼȽȿ ȀȮæ ŸǕȿ ÛɄȅøǺǺöä ǼǺǺɳ ȹæ ǻȀƵǺȉ ȹæ ǼȾ˥ ȹȝ Ɂȿø
âǺǤȞöä ȹæ ɄŸȝ ȹæ ƘÊΣä ! ä ǼǤȝ ŸǕȿ ÛϽȥæǺÔöä ƘÊΣä ȹæ ȹƥȀöä ǼøǤȝ ȹæ ! ä ǼǤǤȝȿ
ɄȚǤöä ŸǕȿ ÛɃȀȮÊȞöä ȌǺǵ ȹæ ȴǤȽǟȀæǕȿ ÛɄȩȀöä ȷǟȀΙøæ ȹæ ǼȾ˥ ȹæ ȀȦȚţȿ ÛɄǷǕȞΙöä
.ƑŸΣä ȄΛøǻǕ ȹæ ǼȾ˥ ȹæ ȷǺȾǤŸȅ āȥΛǕ ŸǕȿ ÛÙȀŐţä ŸȀȣţä ǼƥǕ ȹæ ȷȥȾǤɳ

ǼȾ˥ ȹæ ɄŸȝȿ ÛɄȞǺȀøöä ȹÊΣä ȹæ ɄŸȝ ȹÊΣä ȥøæǕȿ ÛǼȾ˥ ȹæ ȳǺɋ :ȼǺȝ Ɂȿø
Čċ .ɳəǺÔöä ȀȒ˥ä ȹæ ȴǤȽǟȀæǕȿ Ûȷǟƨä ȹæ ȀÔɸ ȥæǕȿ ÛɄəǺǺΣä

ȹææ ǼƥǕ ȹæ ɄŸȝ ȹæ ǼȾ˥ ǺɸǕ ÛǼȾ˥ ȹæ ȳǺǟ ǺɸǕ ÛǼƥǕ ȹæ ȀΛȀȞöä ǼǤȝ Ǻɸ ÛɄȓȀǺöä ȹÊΣä ȥæǕ ǺɸƎṅǕ
Ǻɸ ÛȳǺȮǵ ȹæ ȿȀȾȝ Ǻɸ ÛɄȩƎöä ! ä ǼǤȝ ȹæ ǼƥǕ Ǻɸ ÛƘÊΣä ȹæ ! ä ǼǤǤȝ Ǻɸ ÛȼǤŸȝ ǥŏǟȀȩ ɄÛŸţä gȿȀȥ (č)ŸǕ
:(Ď) ﷺ ! ä ȯȥȅø ȯǺȩ :ȯǺȩ ȼǤǕ ȹȝ ÛgǻȀæ ŸǕ ȹȝ ÛəǺȞȅǕ ŸǕ ȹȝ ÛǤǦȞȉ

.(ƃȥæ ɟǕ ȡȥǺȮɸ ɟ)

ČĐ .ŌȍɉäŽ ǟØō :ȳǺɋ ȯǺȩ

Ÿöæ ȣȿȀȞţä ÛÙȀŐţä ɄÛŸţä ɄŸȝ ȹæ ǼȾ˥ ƘÊΣä ǺǟǕ ȞȢ ÛɄəǺøǺΣä ǼȾ˥ ȹæ ɄŸȝ ÙȠ ǧǕȀȩ
:gȿȀȥ

:ǺɳȥΛ ƃ ȯǺŐȥ ÛȥŸǬţä Ƙȡ gȿɎǬöȿ ɉǕȀŐöä Ž ȘǺŸöǺæ ȯȥŐΛ ȹɳ ȝɳǺȢä Ž ȀȚȿ Ǽȩȿ ø
ȻǼΙɸǕ ǟæǕ ȨǤǕ :ȯǺȩ Ûɟ :ȞŸȩ ŸȼÊǺɸ ƃǕ ȨǤŐöä ÙȀɳä ȀøȞȉ ȤǤȒɨ ɉǕ ɉǺÊɸǕ øǼŐΛ ø
čċ ɉǕ ǟȥƵ ɟȿ Û! ä ȳɎō :ǺǺŸȩ ǺǺȞȢ ȹɯ ɉȔȀŐöä ȬöØøȮȥ ŸȨǤŐöä ÙȀɳä ȀȞȉ :ǺǺŸȩ ɉǺøÊɸǕ
.ȼÊǺɸ ƃǕ ǯǺÊɸǕ ȼǺǤȒΛ

* ÑΛøǺǨ ȹöȥɳ ŏǺȾŸȞöä ȴŐǺȥȿȿ ĎČĚ.

.â ȹɳ ƘÛŐȅ (č)

ČĐ ȴȩȀæ ȼDZǺɳ ȹææȿ ÛȡȥǺȮøǺöä Ž (čċēĐ) ȴȩȀæ ǻȿǟǻ ȥæǕȿ ÛȡȥǺȮǺøöä Ž (ČČċČ) ȴȩȀæ ɃØɳȀǬöä ȼDZȀøɳǕ (Ď)
.ȡȥǺȮǺöä Ž (ČēēČ)

:(Č)ɔǠÀÕɟǡ ȸǣ ǼȽȚ ʐǣǕ Ƃ ȯǠȩ

.ɄÛŸʈǡ ȸÊΣǡ ʐǣǕ Žʐǩ ø ǦǝǠȽȞǣǿǕȿ Ʒǣǿǖ ǦǠȅ ɫȞʌ ø ǠȚǂʐ

.ɄǝǠǂΣǡ ǼȽȚ ȸǣ ɄŸ3 ȸÊΣǡ ŸǕ ÙŊ ȼǨǕǠȩ ȬǿǾȭȿ

ɃǼǠȩÀȽÊǚǡ !ǡ ǼǤ3 ʐǣǕ Û!ǡ ǼǤ3 ȸǣ ʔȅʐŋ ȸǣ ǼƥǕ ȸǣ ɄŸ3 ȸǣ ǼȽȚ

Đ .ɄÕàǠǂǿǚǡ ȸƥÀǚǡ ǼǤ3 ȸǣ !ǡ ǼǤ3 ɄŸ3 ŸǕ ȸ3 Ǡŏ ǫǨǵȿ ÛĘÎŋǻ ȳǼȩ

.ɔǠǫǬǚǡ ÂʌÂȞǚǡ ǼǤ3 ȼǠ3 ʡȿǿ

ȸǣ ǼƥǕ ȸǣ ɄŸ3 ȸǣ ǼȽȚ !ǡ ǼǤ3 ʐǣǕ ǠǫǕ ÛɔǠǫǬǚǡ ÂøʌÂȞǚǡ ǼǤ3 Ǡǫ ÛɔǠÀÕɟǡ ȸǣ ǼȽȚ ʐǣǕ Ǡǫ∃ǹǕ

ÛɄÕàǠǂǿǚǡ ȸƥÀǚǡ ǼǤ3 ȸǣ !ǡ ǼǤ3 ɄŸ3 ʐǣǕ Ǡǫ ÛȼǂŸ3 ǧǿǚǠȩ ø ǠǂŸ3 ȳǼȩ ø ɃǼǠȩÀȽÊǚǡ !ǡ ǼǤ3 ȸǣ ʔȅʐŋ

Čċ ǼȽȚ ʐǣǕ Ǡǫ ÛȮȒǠǚǡ ȸǣ ǼȽȚ ÀȮǣ ʐǣǕ Ǡǫ ÛÀÕǿʈǡ ǡǠȞȅǕ ȸǣ ǼȽȚ ȸǣ Zȅʐʌ āʐȮȞʌ ʐǣǕ ΓÀÔǚǡ ŇĘÎǚǡ Ǡǫ ȸ3 ÛƷǂP ȸǣ ȿÀȽ3 Ǡǫ ÛɃÀÔǚǡ ǼǿÀù ŸǕ ȸǣ ɄŸ3 Ǡǫ ÛǿʐÔǠŋ ȸǣ ǼȽȚ Ǡǫ Ûāʐ ȮȞʌ ȸǣ ǼȽȚ ȸǣ !ǡ ǼǤ3

:(č)ȯǠȩ ﷺ ƑǠǚǡ ȸ3 ÛÈǫǕ ȸ3 ÛɉǠǣǕ

ȼǿǕ ɍ ÛɄȚǕ ǨǫǕ ÛĻǂȚ3 Ǡʌ ÛĻǂȚ3 Ǡʌ :ȻǿǠøÛʐǕ ǼǠ3 ȯʐȮǂʐ ÛǂʐÔʌ ĻŸÊøŋ ǿȸǬ Ǡŋ)

ȼǣʐǫǣ ȸŋ ǯǠȵ ǡɍǕ ÛĻǂȚȞǚǡ ɍǕ ĻǂȚȞǚǡ ȽǼǫǾǚǡ ÀǠ8ʌ ɍ ȼǫǕʐ ÛĻǂȚȞǚǡ ȽǼǫǾǚǡ Ƃ ÀǠȡǡ ÛǿǕKȡ

.(ȼǬǕ ǨǠǼǿȿ ȳʐǂȭ

ČĐ : ﷺ !ǡ ǿʐȅǿ ȯǠȩȿ

.(ǥÀǹȼǡȿ ǠǂǫǼǚǡ ÀŋǕ Ǡŏ ƓŸÔʌȿ Ûȼǿʐȅǿȿȿȿ !ǡ ǠǂǤƷ ǦȽŸȭ ǠǂǫǕʐ ÛĻǾÔǤȭ3 Ǡȴʐȸ3)

.ŌǂȽǠɾ ȻǡǠǠȅǕ Žȿ ÛǥǠŋ ǣǠȉ

ŽǠÔǿǠǣ 8ȿÀȞʈǡ ÛɃàǡKÎǚǡ !ǡ ǼǤ3 ʐǣǕ ÛǼƥǕ ȸǣ ɄŸ3 ȸǣ ǼȽȚ

ȸǣǡ ȸÊΣǡ ǠǣǕ Ǡŏ ƷȿȿÛǠǂʐøƉ ɉǠȭȿ ÛĘÎŋǻ ȸÔȅ .ɄŸǤǂΣǡ ǼǵǡʐǿǤ ǼøǤ3 ǼǿǤȿ

Čċ ǼȽȚ !ǡ ǼǤ3 ŸǕ ȸ3 ǫǨǵȿ .ǿǠÔǬǚǡ ÀȽ3 ȸǣ ĻǂȽǡÀǣǕȿ ÛɔʐǣÀÔǚǡ ɉǠȽʒ3 ǠǣǕȿ ÛǿǠÊȽÊǚǡ

.ɔǠǅǿɟǡ ȬǂǫǠǣ ȸǣ ĻǂȽǡÀǣǕ ȸǣ

ȳǼȩ Ž ǣǿÂǅ ZǠȍȿ Û[ĎďĎ] Ƃʐǿǣ 8ȿÀȞʈǡ āǿǠʐ ȸǣ ɄŸ3 ȸÊΣǡ ʐǣǕ ȼǠ3 ʡȿǿ

.ĎČĚ ĻǿǂʐȿȿȿǠȽŸȞǚǡ ǼǿʐŋŇʌǿǨ (Č)

ČĐ .ÀȭǠÊ3 ȸǣǡ ĘʌÀù ȸŋ (čďďċċ) ĻȩÀǣ ȟÔǚǡ ǼǵǠȍ ȼǅÀǹǕ (č)

.Ꝁǰõ ꝏÕǩ ɂŸ3 ȯÆ∧ ȼÛꞐ ȼǪ∧Ǘǿ Û8 ȿÀΣä

* àǎÂǤöä !å ÆǤ3 ɀæǓ ÛŌǿǞǤȶä ꝺæ ÆƥǓ ꝺæ ѲŸ3 ꝺæ Æȶ⊺

!å ÆǤ3 Æȶ⊺ ǞæǓȿ ÛѲȶȺȶǪöä ŌȻŸ⁊å ꝺæ !å ǦǤȴ ꝺæ ŌȻŸ⁊åȿ ÛƆɀæǞÔöä ɹǞȶǯ3 ǞæǓ ЗƧ

ÛǙÀÕȶä ƘÊΣä ꝺæ ѲɳÀΣä ꝺæ Æȶ⊺ ÀȮæ ǞæǓȿ ÛɹǟÆǤ3 ꝺæ ÆƥǓ ꝺæ !å ÆȻǤ3 ꝺæ ƘÊΣä ꝺæ

Đ ꝺæ ȴȻŸè ǴǪǞöä ǞæǓȿ ÛѲȩÀöä ÀǞǨDZ ꝺæ !å ÆǤ3 ꝺæ Àȶ3 ǯÀǞöä ǞøæǓȿ Û8ȻƷ ꝺæ ꝺÊΣä ǞæǓȿ

ȿÀȶ3 ǞæǓȿ ÛƗȻÊΣä Æ∧à ꝺæ ƗƷ ƘÊøΣä ǞæǓ Ѳȑ ǞÕöäȿ Ûɹǟɀȉè ꝺæ !å ÆǤ3 ǞæǓȿ Ûāɀø∧Ǘ

.āǞÎ⁊å ꝺÊΣä ꝺææ Æȶ⊺ ꝺæ ŌȚè ꝺÊΣä ǞæǓȿ ÛѲÊȩǞǞÊöä ÀȮæ ŸǓ ꝺæ ɹǞȶǯ3

.ɹǟÆǤƷ ꝺæ ȴèǞÕöä ɀæǓȿ ÛƃǞȞȶä ɀæǓ ƃǞǹȿ ÛѲȑǞǞöä ꝺÊΣä ɀæǓ ȼǞ3 ǞǪÆǵ

ǞǫǓ ÛŌǿǞǤȶä ꝺæ ÆƥǓ ꝺæ ѲŸ3 ꝺæ Æȶ⊺ !å Æø3 ɀæǓ ǞǫǓ ÛƋƳɳǓ ȴǞÊȶä ꝺæ ѲŸ3 ꝺÊΣä ɀæǓ ǞøǞǪÆǵ

Čċ ø ȼȻÕǞöä ŌȚè ꝺæ ÆƥǓ ÀÔɋ ɀæǓ ǞǫǓ ÛȘɀǞΣä !å ÆǤ3 ꝺæ Æȶ⊺ ǞǫǓ ÛɃǿɀøæǞÊȻǞöä ꝺƥÀöä ÆǤ3 ꝺæ ŌȻ3ǞƧǓ

ƗǫÆǵ ÛǥǿǞȶ3 ꝺæ ѲɳÀǵ Ǟɋ ÛǦŸǤDZ ꝺæ ȿÀȶ3 ꝺæ Æȶ⊺ Ǟɋ ÛȘɀǞΣä ÆȻǤǵ ꝺæ Æȶ⊺ ꝺæ ɼǞò Ǟɋ ø ɁǿǞǍǤæ

:ȯǞȩ ÕöǞɳ ꝺæ ȄɋǓ ꝺ3 ÛǫÆƷ ꝺÊΣä ǨȞƧ :ȯǞȩ ɂèɀɳ ꝺæ ɹȿǿǞȴ

:ȯǞȩ ø ȳɀ∧ 8ɏǓ ǥÀÎ3 ǦɀÀ3 ȳɀ∧ȿ Ûȳɀ∧ Ȥǒǘ ȳɀ∧ ŌȮæ :ÀÎȞöä ȳǞ∧Ǘ Ž ȯǞÕ∧ ɹǞõ

.ŌȒǞöä Ž ƗȞ∧

ČĐ ǞɋǓ ÛǢ∧åɉå ѲŸ3 ꝺæ ÆƥǓ ǞɋǓ :ɏǞȩ ÆǖǞù ŸǓ ꝺæ ꝺÊΣä ɀæǓȿ Ûɼǟò ŸǓ ꝺæ ÆȞè ɀæǓ ǞȻǞ3 ȻǞɋƎǹǓ

!å ÆǤ3 ꝺæ Æȶ⊺

.ȻÀõǾɀ

:ȯǞȩ ÀæǞò ꝺæ Æȶ⊺ ɀæǓ Àõæ

.ǦÕǫ .ꝺ∧ÀÎ3ȿ ȄꝚ ǦÆè ɹǞȒɳǿ ÀȚì ꝺɳ Ꝁǹɉå ÀÎȞöä Ž :ȯǞÕɀ ȻÆǖɀɳ ꝺ3 ȼǪǘè

čċ :ƆǞǞõɉå ꝺæ Æȶ⊺ ɀæǓ ǞǞõ ȯǞȩ

ꝺæ ÆƥǓ ꝺæ ѲŸ3 ꝺæ Æȶ⊺ !å ÆǤ3 ɀæǓ Žɀǩ ǞøȚȻɀ ø ǦəǞȶȞǿǓȿ ƘɋǞɋȿ ȄꝚ ǦÆè

.ĘÎɳÆæ ÀǞò Ž àǎÂǤöä ŌǿǞǤȶä

.ÀǞò ꝺɳ ЗææÀöä ǒǞǫƳǯöä ȳɀ∧ ǧǞɳ ȼɋǓ Àǹǘ 3ȑɀɳ Ž Æȶ⊺ ɀæǓ Àõæȿ

* .ĎēĚ ȴǒǞȻɀȿȿ ǒǞȶŸȞöä ÆǖɀɳǸ∧ǿǞǩ

:ɄȓÅÅöä ȸÊΣä ɀäǕ Ƃ óÅȩ

ȸŋ ȸĉÅȿ ÛǦəÅȶĤæøǕȿ ƙ ɸÅɋȿ ÈȒ ǦÅè ÀÅŎ ȸŋ ȝæäÀöä ŏÅȹ ƳȜöä ÿɀʌ !ä ǼǤȝ ɀäǕ Žɀƙ
.ǦəÅȶĤæøǕȿ ȸʌÀ Îȝȿ ÈȒ ǦÅè ȻǼŐɀȶ ɉǕ Ƃ Àõæȿ ÛƘȣÔöä ǡÅæ ǥƎŎŋ Ž ÀÓĤöä ǼĤæ ȼŋɀʌ

ǼɆÛƪä ɄèɀÛöä ÀÒæ ɀäǕ ÛǼƥǕ ȸæ ɄŸȝ ȸæ Ǽȶ Ʈ

Đ .ɄəÅȣøΣä ȸÊΣä ÅæǕ ȨÎŋǼæ ȝꞨ

ȴèÅÕöä ȸæ ɄŸȝ ȸæ ȸƥÀöä ǼøǤȝ ȴèÅÕöä ɀäǕȿ ÛǼȽäÂöä ǴøɊÀöä ɀäǕ ȼɆŐÀöä ȼÅȝ ɁȿǾ
.ɄŸŋÅÒöä

ǼǤȝ ǼƥǕ ɀäǕȿ ÛǼƥǕ ȜÀÀöä ɀäǕȿ ÛâȿÅù ȸæ Ǽȶ Ʈ ɀäǕȿ ÛȼɆŐÀöä Ǽȶ Ʈ ȸæ !ä ÀÔɸ ǴɊÀöä ɀäǕ ÅɸƎǹǕ
ȸæ ɄŸȝ ȸæ ǼƥǕ ÀÒæ ɀäǕ ÅɸǕ ÛȴɆȽäÀæǕ ȸæ ÀÔɸ ǴɊøÀöä ɀäǕ ÅɸǕ :äɀóÅȩ Ǧȝǿȵ ȸæ ɄŸȝ ȸæ ȸÊΣä ÅÅæä ÿƳÊøöä
Čċ Åɸ ÛɈÅȶȜȝ ȸæ ȸƥÀöä ǼǤȝ Ǽȶ Ʈ ɀäǕ ÅɸǕ ÛɄəÅȣøΣä ȴɆȽäÀæǕ ȸæ Ǽȶ Ʈ ȸæ ɄŸȝ ȸÊΣä ɀäǕ ÅɸǕ ÛɄèɀǕöä ǼƥǕ
ǼǤȝ ƚȹǼǵ ÛȓÅɆƪä ȜÀÀöä ȸæ ȼʌɀÅÊǵ Åɸ ÛɄÔɆÔȶä ɈÅȩøà ȸæ ǼƥǕ ÀÒæ ɀäǕ Åɸ ÛǼɆǤǵ ȸæ ȸÊΣä ɄŸȝ ɀäǕ
:[(Č)]óÅȩ ÕöÅŋ ȸæ ÈɸǕ ȸȝ ÛɐÅɆȝ ŸǕ ȸæ ɈÅæǕ ȸȝ ÛɄȶĤöä ǼȶÔöä ǼǤȝ ȸæ ÂʌÂĤöä

ÛȺâÅÅöä ÅȾƝǕ) :óÅŐɀ ÛŏÅǤȒĤöÅæ ƘÊɆȿ ÛŏÅøȝǼǯä ȼɊȩÅɸ ɁŸȝ × !ä ƃɀèø ÅǤÛǹ
ȝɗÎɸ ɃǾöä ɉüõȿ ÛǼƊZȿ ÅɸƘȡ ɁŸȝ ÅƵǼɀ ȨΣä ɈüõȿÛƘǼɊõ ÅɸƘȡ ɁŸȝ ÅƵǼɀ ǧɀȶä ɉüøõ
ČĐ ÅɸüõÛȴƵɊäÀƙ ȰõüɸȿÛȴƵɊäǼøƊǕ [(č)]ȴƵəɀǤɸ Ûɉ ɀĤƊZäø ÅǼǕ ȰǼȸȩ ÅøȶȝÀÅè ǧäɀŋɉä ȸŋ
ǡɀǼȝ ȸȝ ȼǼȝ ȼƳƁȉ ȸȶ ŷɀü ÛǦƬȣɀȶ ȰõÅǼÊɸȿ ÛǦĦəÅƊZ ȰõÅǼǕ Ǽȩ ÛȴŁǼĤæ ɈȿǼǕƯ
ÛǦÅÒÊȶäȿ ǷƟöä ȰŁǕ ȴǵøȿ ÛǼǥøÔĤŋ Ƙȡ ȸŋ ǷƳǵ ȸŋ ȼǤÊɊõä ǷÅŋ ȸøŋ ȨÅɸǕȿ ÛâÅÅöä
ÛȼöÅŋ ȸŋ ǷȒÅöä ȨÅɸüɀ ÛǼȝǼǼ ƂǕ ÅȽǼøĤǕ Ɓȿ ÛǦĤȣöä ȝǦÅäȿ ÛǦȶÒΣäȿ ȼÕÅöä ǷȽǕ ȴÛöÅǹȿ
.(ȼǪǼŸǹ ɃǧÅƳüȿ ÛȼǤÅʌÀè ɃƘǼÊǵ ȸȶ ŷɀü .ȼóɀȩ ȸŋ ǷȒÅöä ÕÊŋǕȿ

Čċ !ä ǼǤȝ ɀäǕ Û !ä ǼǤȝ ȸæ Ǽȶ Ʈ ȸæ øɀÔÅŋ ȸæ ǼƥǕ ȸæ ɄŸȝ ȸæ Ǽȶ Ʈ
ɄĤɀÅ Îöä ȼɆÕÅöä ƆÅÊȣöä ÈɆǤȩ ȸæ [ā ĎďĎ]

.ɄÒõÅƫä ȸÊΣä ŸǕ ÅÅǼƗɁ ȸæä

.ÀõÅÊȝ ȸææ ȨʌÀù ȸŋ (ďďČĒĐ) ȴȩÅæȿ Û(ďĎĐĒď) ȴȩÅæ ȹÒöä ǼǵÅŎ ÅƵDZÀǹǕ (Č)
.ZǼɄÔƙ Û(ȴőɀǼæ) :ȹÒöä Ž (č)

ÆꟸòȘ .ɭŁäɀè ǦȝǻƤȘ ÛÆ/ÆΣä ŸǕ ȼæ ! ä ÆǤȝ ǺæǕȘ ÛŏƳȞöä ŸǕ ȼæ ɭèǺÖöä ǺæǕ ȝꙄ
Ž ŽɀǨȘ Ûȼ[illegible] ɁŸȝ ȼŇȒǺ∧ [illegible] ȒȞæ ǨȞꙄ .ɭŸȞöä Ž [illegible] ɉǺõȘ .[illegible] ȼ[illegible]
.ȹƟÎæ ǫÆǵ ȼǕ ɭŸȝǕ ǺȠȘ Ûȼ[illegible]Æǵ
:Ȅ[illegible] ȼæ âǺ[illegible] ŸǕ ȼÆDZ ǕN [illegible]

Đ ȯȘǕ ȼȠ ɁȒȠ ɉǕ ÆȞæ ÛǨǤÊöä ǦŸ[illegible] ƟÒöǺȶä ǿɀÔȠ ȼæ ÆƥǕ ȼæ ƟŸȝ ȼøæ Æȶ⊤ ÆöȘ
ɁáǺȶDZ [illegible] ø Æ[illegible] ǺȶȤ ɭŸȝǕ ! äȘ ø ōǺȶÊöä ȝŸù ɉǕ ÆȞæ Û[illegible]øöä Ö[illegible]
.ǿäæǕ ȼȠ ǦÊȠǺȷ ä ǦŸ[illegible]äȘ ÛǤǝǺȶȞæǿǕȘ ƙǪèȘ ȹƳǫ ǦǺè [Č]ǥȀǹɇä
:ↃǺȀõɉä ȼæ Æȶ⊤ ɀæǕ ƃ ȯǺȩ

ȳǺȠɋä ȼ[illegible] ÑꞤÎöä ȼææ Æȶ⊤ ! ä ÆǤȝ ɀæǕ ŽɀǨ Ǻ[illegible] ø ǦǝǺȶȞæǿǕȘ ƙȞÊǨȘ ȝæǿǕ ǦǺè
Čċ ŏǺȞæǿɉä ȳɀ∧ ø ȼǺȝ Ɵȓ ǿȘ Û ! ä ȼƥǿ ø ↃǺȄöä ǿɀÔȠ ȼæ ÆƥǕ ȼæ ƟŸȝ ȼÊΣä [č]ŸǕ
.Ʉ8Ôöä ǡǺǤæ ȼɀáȘ ÛǤǝǺȶȞæǿǕȘ ƙȞÊǨȘ ȝæǿǕ ǦǺè ƃȘɉä ɁáǺȶDZ ȼȠ [illegible] ȹƳ[illegible]

Æȶ⊤ ȼæ ÆꞤȞè ȼæ ÆƥǕ ȼæ Æȶ⊤ ȼæ ǨæǺǫ ȼæ ÆƥǕ ȼæ ƟŸȝ ȼæ Æȶ⊤

ǯǺ[illegible]Æöä ȼæ Æȶ⊤ ȼæ ÆöǺǹ ȼæ ɭèǺÖöä ȼæ ȀǺȞDZ ȼæ Æȶ⊤ ȼæ ŏƳȞöä ȼææ
ɀæǕ Û[illegible]ȠǕ ȼæ Î ǺȞöä ŸǕ ȼæ ɉǺȝ ȼæ ɉǺȶǯȝ ȼæ ȘǺȶȝ ȼæ ! ä ÆǤȝ ȼæ

ČĐ Ƀɀȥɉä ↃǺȶǯȞöä ȼÊΣä ŸǕ ȼæ ƙÊΣä

ȼ[illegible]ȝɀȶÊȠ ƃ äǺDZǕ ȼ[illegible]ǿȘ [illegible] ȼ[illegible] ꞴꙄǕ ɃȘ Ûȼ[illegible] ÆȨ ÛǤ[illegible] ȼÊǵ Û[illegible] ɉǺõ
.ǤǝǺȶÊȒȘ ȄȒ ǦǺè ȼ[illegible]äǺDZǕȘ

Ꞵǥè ǦǺè ÆDZǿ ȼȠ ȯȘɉä ȀÎȞøöä Ž :ȯǺÖɀ Û[illegible] ȼȝ ↃǺøȶǯȞöä Ƶ∧ȀǹÎöä [illegible]
Ž ȼÊΣä ɀæǕ Ƶ∧ȀÎöä Ȼɀæ ÆöȘȘ ø ǨèǦǺè :[illegible] ȯǺȩȘ ø ȀÔȠ ø ǤǝǺȶȞæǿǕȘ ȼ∧ȀÎȝȘ
čċ ɁèɀȠ ŸǕ ȼȠ ȼö ǥäǺDZɋǺæ Ǫ∧áǺǵǕ ȻɄȡȘ ƙÊΣä ɀæǕ ƟǹǕ ȼǺȠ ȝꙄ .ǤǝǺȶȞæǿǕȘ ȄȒ ǦǺè
.ǤǝǺȶÊȒȘ ȝÊǨ ǦǺè [Ď]ǥȀǹɇä ɁáǺƤ Ž ƟƨǺȚä ɁÊꞤȝ ŸǕ ȼæ ɁÊꞤȝ

..(Ȁǹɇä) :á Ûäá Û(ɄǹɉǕ) :â (Č)
.(ɀæǕ) :äá (č)
.(Ʉǹɉä) :â (Ď)

ӨЇÀÖöä !ả ÆG3 ζæÜ ÛÀÔφ ȸæ ȸþÀöä ÆG3 ȸæ ÆþÜ ȸæ ӨŸ3 ȸæ Æȶ˥

ȸææ ĜΛşÀĤŋ ӯÜ ÆÆŁ Ƃäζŋ ȸŋ :ȯÀÖłş ÛāÀǵ ȸæ ɈÆÆè ŸÜ ǨÆæ ĜΛÀøÑζÐZ Ƃäζŋ ȸŋ

.ӨŸGÆΣä ŏäÀÀöä ĜDzÆDzǥ ȸæÀæ 8şÀĦţä ÛɈÆÆè ŸÜ

.ϽÀΦöä ÆþÜ ȸæ ÂΛÂĤöä ÆG3 Æȶ˥ Àæ ÜЗƧ

¢Àŋ ЗƧÜ Ɓş ğÀŋ Ƙď ¢ǪΛÜøş .ÀÆæÀΗЮÜ ȸøŋ ĜЗÀƤş ÛÀæÀЮ ȸæ Æȶø˥ ζæÜ ¢Àŋ ЗƧ Đ

ÀÆGЮ ŏäæ æÜ ǨÆõş ÛÀȜÆöÜ áζĤÔöä ÿÀŸΛ ɈÀõ ¢ȸɟ ÛÿÆöä ĝøÀ8ŋ Ž ¢æ ӨЗÀȶǪDZä ɈÀõş .ÀÆÆЇ

.ÀőøÀΛÂö ø !ả ¢þø ø ɃÆöäş Зŋ ǯÀǹÜ

* ÆŁÀÎöä ŸäÀǹÎöä ȸæ !ả ÆG3 ζæÜ ÛÆþÜ ȸæ ӨŸ3 ȸæ Æȶ˥

.ÆÆÛʅả ÀÒæ ÀæÜş ÛÆΛÆΣä ŸÜ ȸæ ȸÊΣä ÀæÜ ЗƧ

.¢φüЇ ȸŋ ǬΛÆΣä ȸÒΛ Ɓş Û(ȧảäÀöä ÆG3 ƘÊÀǩ) ȸŋ ÆöÂÐZ ¢ÆŸ3 ǥÜÀę Čċ

ÆþÜ ȸæ Æȶ˥ ȸæ Æǵảζöä ÆG3 ȸæ ÆþÜ ȸÊΣä ζæÜ ÀφÜ Û¢ÆŸ3 źöäÀöæ ŸäÀÎöä ȸæ !ả ÆG3 ζæÜ ÀφƎǹÜ

Æȶ˥ !ả ÆG3 ζæÜ ÀφÜ ÛɃşÀȚä ÀÎæ ȸæ Ζèζʌ ȸæ Æȶ˥ !ả ÆG3 ζæÜ ÀφÜ ÛÀÒæ ζæÜ ɃÆDZ ÀφÜ ÛÆΛÆΣä ŸÜ ȸæ

ӨȶÆȶǪöä 8ÀÀЇ ȸæ ÀÎæ ȸ3 Û(č)ӨȶÆǪöä ɈȶÆŸè (Č)ȸ3 ÛÀȶĤøŋ ÀφÜ ÛȧảäÀöä ÆG3 ÀÆæÜ ÛϽäÀȚǷöä áÀþ ȸæ

ƑÀöä ȸ3 ÛÎ ÀĤöä ȸæ şÀȶ3 ȸæ !ả ÆG3 ȸ3 Û(Ď)

ǸÀÀ ğÀę ζŁ) :× ƑÀöä ȯÀę :ȯÀę Û(ď)«"øζÔöä Ž ǸÀş» :ƂÀĤş ŏøÀGǩ ¢öζę Ž ČĐ

øζÐ ƗĤΛ Û"øζÔöä Ž ǸÀş» :ÀŁǗÀÖΛş ÛøζÔöä ӨŁ :ȯζÖΛ ğáÀǪę ɈÀõş :ÀȶĤŋ ȯÀę .(¢Æζ

.âÀÆöä

ÝƘÆõ ȸΛÜ :ȯÀÖζ ÛÀŋζøǩ āÀGæ - !ả ¢þø ø ӨЃÀÖöä ÒȒÀøţä ζæÜ ɃÆDZ ƗÆÖö

ȸææ ÖǯŋȸŋÆǵÜ ЗƧ ÖŁş :ȯÀÖζ ÛÀøÀÆЇ ¢Àŋ ЗƧɟ ŸäÀǹÎöä ȸææ ÆŸü Ž Ƙøő :ǨŸÖζ

ÝŸäÀÎöä čċ

.(ČčĐČ) ĔĒĔ/č (ČĔėö) ÀõÀÊ3 ȸææ ĜÆÆÎŋ *

.(ȸæ) :â (Č)

.(ӨȶÆȶǪöä) :á Ûäá (č)

.ČčĔ /ď ȯÀȶÒöä ÆΛØő .şÀȶ3 ȸæ !ả ÆG3 ȸ3 ʔşø ÛɃÀÔGöä ƑȒöä 8ÀÀЇ ȸæ ÀÎæ ζŁş ÛäØõ (Ď)

.đē ĜΛÜ ĐĔ ÀŋÂöä ğøζè (ď) ČĐ

ȡɳ ǼĒDzȞǪz Û[Ďďď] ȼǺɳ äǺDzǪèä Ǽę ǺǼǽǺȞȷòÜ Ȑ Ȟǽ ƆǺøȦÕɟä ȡǽ ǼȶȚ ɀǽÜ ʔÜǿȿ
ȼö ǨǼDzȿ Ż .ǨȮÊz .ǨÊǺǪöä ȡɳ ǽöÂDZ ȼö ǺǼDzȿ :ǨŸÖz !Ÿȝϩ ǿȺȉ ɃÜȿ :öǺę Õöǽ
.(ȧäȁÀöä ǼǤȝ ǨÊǺǩ) Ȁǯõ Ž ǺȝǺϩ ǧǺɳ ȷÜ ǼȞǽ

ǦǺè ǥǼȞÖöä Ƀǽ ȡɳ ȡǺÀ Î ȝȿ ȃǻǺÊöä ǑǺȞǽøɟä ӯɀʌ Ⱥȝ ȡǽ ǼȶȚ !ä ǼǤȝ ɀǽÜ Žɀǩ
Đ ȼȴǻ ǨÀȒǵ .ÀÔȞöä ǥⱯò ǼøȞǽ ȄʌǻÀÀöä ȃǺǤǽ ȶǽɮǻȿ ÛǦøǽǺȶÊȒȿ ȡʌÀ Î øȝȿ ȄȒ
.ȼǼŸȝ ǥⱯÔöäȿ

ɃÀÔǤöä ȺŎĘŐȠÎ öä ȡÊΣä ɀǽÜ ÛȤèɀʌ ȡǽ ȴĒȽäÀǽÜ ȡǽ Ⱥȝ ȡǽ ǼȶȚ

Șȝäɀöä

Ÿ Üȿ ÛɃÀǪǺȹä Àǵǻ ȡǽ ɃǼȝ ȡǽ ǼȶȚ ÀÖǽ Ÿ Üȿ ÛȼǼǽÜ ȡȝ Ǻő ǫǼøǵȿ ÛĘ Îɳǻ ӯǼę
Čċ .ȴȽǨȡȿ ÛƆǺDZÀȤä !ä ǼǤȝ ȡǽ ǼȶȚ Ÿ Üȿ ÛɃÀÔΣä ȃɀǪȞʌ Ÿ Ü ȡǽ ȧǺȞèÜ Ȥèɀʌ
.Žɀ ÔÖöä ÀʌÀȞöä ǼǤȝȿ ÛȷǺȶÊöä ǼȞè ɀǽÜȿ ÛȺǝǺΣä ȺŸȝ ȼǺȝ ʔȿǿ

ȴĒȽäÀǽÜ ȡǽ Ⱥȝ ȡǽ ǼȶȚ ȡÊΣä ɀǽÜ Ǻøɱ ÛŽɀÔöä ÀʌÀȞöä ǼǤȝ Ǻɱ ÛƆǺøȦÕɟä ȡǽ ǼȶȚ ɀǽÜ ǺɱƎǹÜ
ǼþÜ ǨȞϩ :öǺę ɃÀǪǺȹä Àǵǻ ȡǽ Ⱥȝ ȡǽ ǼȶȚ ÀÖǽ ɀǽÜ ǺǼǪǵ ø ǺǼŸȝ ӯǼę ø Șȝäɀöä ɃÀÔǤöä ȺŎĘŐȠÎöä
ȷǺè ȡǽ ǼʌÂʌ ȡǽ ǼȶȚ ǨȞϩ :öɀŐʌ ȺǝÊǺä ǻǺøȝ ȡǽ ƙÊΣä ȡǽ ǼþÜ ǨȞϩ :öǺę Îäɀ]ä ʔÊȝ ȡǽ
ČĐ ȡǽä ǼȞè[Č] ǨȞϩ :öɀŐʌ ǼǼȽǺf ǨȞϩ :öɀŐʌ DzǺǽø Ÿ Ü ȡǽ ǑǺÛȝ ǨȞϩ :[Č]öɀøŐʌ ŸÜ ǨȞϩ[Č] :öɀŐʌ
:[č]öɀŐʌ × !ä öɀèø ǨȞϩ :öɀŐʌ ǼǤȝȺǒ ǨȞϩ :öɀŐʌ ǼĒÊȶä

.(ȼɳøǺȚ ÕȞȷǪèä ȡɳ [Č]ȷŬÀÖöǺǽ ȡɳŬ Ǻɳ)

ʔŸȝ ǧⱯÊŸÊȶä Ž ǬǺǼǵ Ǩɖ ȼö ǻøȿÜ Ǽęȿ ÛɃǼȝ ȡǽ ǼøȶȚ :ɀȽȿ .[Đ]öǺę ǻØõ
.ȃäɀÔöä

čċ !ä ǼǤȝ ǺɱÜ ÛȺŸȝ ȡǽ ʔÊȝ ǺɱÜ ÛøɀÖöä ȡǽ ƙÊΣä ɀǽÜ ǺɱÜ ÛɃǼǺęȀȶÊöä ȡǽ ȴèǺÖöä ɀǽÜ ǼĒǺȝ ȼǺɱƎǹÜ
ǨȞϩ :öɀŐʌ ǑǺÛȝ ǨȞϩ :öɀŐʌ ŸÜ ǨȞϩ :öǺę ȷǺè ȡǽ ǼȶȚ Ǻɱ ÛùɱǺȽ ȡǽ ȴĒȽäÀǽÜ ɫøǪǼǵ ÛǼȶȚ ȡǽ
:öɀŐʌ × !ä öɀèø [Č]ǨȞϩ :öɀŐʌ ǺǤȒò[Č] ǨȞϩ :öɀŐʌ ǼĒÊȶä ȡǽ ǼȞè ǨȞϩ :öɀŐʌ ǼǼȽǺf

.(ȼɳøǺȚ ÕȞȷǪèä ȡɳ ȷŬÀÖöǺǽ ȡɳŬ Ǻɳ)

.ȃ ȡɳ ǺȶǼǽ Ǻɳ Ùȍè (Č ø Č)

ČĐ .ȷŬÀÖöä ȃäɀǫ Ž (ČēĚč) ȴęǺǽ ɃØɳÀǪöä ȼDZÀǹÜ (č)

.(Ⱥȝ) ɏ Û(ɃǼȝ) ȃäɀÔöäȿ .(Àǵǻ ȡǽ Ⱥȝ ȡǽ ǼȶȚ) :öǺę Ǩǵ ÛÛǹÜ ȼǺÜ ɫȞʌ (Đ)

[illegible]

[illegible] البيضاوي*

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible][1]

[illegible][2]

[illegible]

[illegible][3]

* [illegible]

(1) [illegible]

(2) [illegible]

(3) [illegible]

Ÿǔ ȸǽ ǬȄöş ÛƆÀǴǩΊöäş ÛǼøǟÀǹ Ÿǔ ȸǽ ǑȄȝÅƧǔ ȸȝ ʔşǿ .ǑȄȝÅøƧǔ ȸǽ !ä ǼǤȝ
ʐŁ :ȯÅǑʐ Ûȼǻȝ ȼǬǚȅş .ǬȯǨ ȯʐǑøɅ Ÿǔ ǨȞƨ .ǼɅǨ ʐǽǕ ȼǻȝ [āĎďď] ʔşǿ .ȴȄŸȅ
.ȯʐȚƭ

.ǼɅǿ ÅȚȄʐ ȄȄǒ ÛǥǿʐȚΊŋ ǼɅǨ Ÿǔ ȸȝ ȷäǼɅä ȸǽä ǦɅäşǿş

Đ ÀÒǽ ʐǽǕ ø Åǭǔ :ĘɅǿǨ ȸǽ ǿʐÔǹŋ ʐǽǕş ø Åǭ :ɍÅę ȄȄǤ ȸǽ ȸÊΣä ʐǽǕş ÛɃʐŸȞöä ȴȅÅǑöä ʐǽǕ ÅǭƎǹǔ
8şÀȞʈä ȷÅȶȄŸȅ ȸǽ Ǽƿǔ ȸǽ ƟŸȝ Åǭǔ ÛÀÀȚʈä ȸǽ ǼȶȚ Åǭǔ ÛɃşÅȒȄǤöä ȸǽ ǼöÅøù ʐǽǕ ƆƎǹǔ Û(Č)ǼȄÛʅä
!ä ǼǤȝ ȸȝ ÛȝʐÅǭ ȸȝ ÛǬöÅŋ ƚǿǼǵ ÛǼŁş ȸǽä Åǭǔ ÛǳʐÀȄöä ȸǽ şÀȶȝ ȸǽ Ǽƿǔ ÀŁÅù ʐǽǕ Åǭ ÛɃÀÔʈä ȷǻȞǽ
:ȯÅę × !ä ȯʐȅǿ ȷǔ ÛÀȶȝ ȸǽä

.(ǿÅȄʅä ȝȄǽ ǻǔ ÛÅęÀÅǭɅ ƁÅŋ ȼǤǵÅȍ ʔŸȝ ǿÅȄʅÅǽ ÅȶȚǻŋ ǼǵäşƉȍ ȷÅȞǬÅǤǬʈä)

Čċ :(Č)ǼȄÛʅä ÅǻÖ ȯÅęş :äʐöÅę

ÛáäǼ8Ǥǽ Ǽöş .ɃşÅȒȄǤöä ƘÊΣä Ÿǔ ȸǽ ǼöÅù ʐǽǕ Ǽƿǔ ȸǽ ȴȄŁäÀǽǔ ȸǽ ƟŸȝ ȸǽ ǼȶȚ
ǼȶȚ ȸǽ ȷÅȶȄŸȅş ÛȼɅʐȄǵ ȸǽ Àȶȝ Ÿǔş ÛÀÀȚʈä ȸǽ ǼȶȚ ȸŋ ǬɅǼΣä ʈÅƧ Ž ȻʐǽǕ ȼǽÀÒǽş
.ǦǑǤÛöä ȻǾŁ ȸŋ ȴŁƘȡş ÛǦʐȀȝ ȸøǽ ǼȶȚ ȸǽ ÀÀȞDZ ȸǽ ʔȅʐŋş ÛǼŁÅøΊöä āʐɅǕ Ÿǔ ȸǽ
ǢȀǤ ǦɅȅ ȼǻşǔ :ȯÅǑʐ ÛȻǼöʐŋ ȸȝ ȼǬǚȅ .ȝȄǽÀöä ǦȞȄÛę ȸøÒÊɅ ÅęşǼȍ ȷÅǬş ÛȼǻȝǨǤǬǬ
ČĐ ǦɅȅ ȷÅȒŋǿ ÀȚȉ ȸŋ ȸɅÀΊȞöäş ȝǽÅøÊöä ǦȞȶƨä ÿʐɅ ǦȄΊȝ Ž ǧÅŋş .ǦǝÅøǭƳǬş ƘȞǤȅş
.(č)ɃÂȄǭʐǨΊöä ǥƎǑŋ Ž ǨǤÊöä ÿʐɅ ǦȞȄǤȍ ȸʐáş ÛǦǝÅȶȞǽǕş ƘȞǽǕş ȒǨȅ

ǼɅáȷä ȼȄǬÀöä ƟȉÅΊöä ÀÒǽ ʐǽǕ ÛǑȄȝÅƧǔ ȸǽ ƟŸȝ ȸǽ ǼȶȚ

*ȯÅǨǑÅǽ 8şÀȞʈä

ÅǽǕş ÛāǻƴùŋȸǽȴȚƨäÅǽǕÅŁƘȡşȧäÀȞöäş ĘΊŋǼǽ ȝƧş ÛǑǥǿ .ǦȄȞʐÅΊöä ǦȶǝǕ Ǽǥǔ
čċ ÅǽǕş ÛɃƎÛöä ÀɅÀDZ ȸǽ ǼȶȚş ÛƚǝǼʈä ȧÅȞɄȅǔ ȸǽ !ä ǼǤȝş ÛǦʐÂǹ ȸǽ ÀÒǽ ÅǽǕş ÛǦǽşÀȝ

.Ď/Čċď áäǼ8ǽ ǸɅǿÅǨ (Č)

.(ŸÀ8öä ǼȄÅƨÅǽ áäǼ8ǽ ǥƎǑŋ ø .ǥǿʐÊøÒŋ ȷʐǭ Ž ȷʐÒÊöä Ž ȴȒöǽ ø ǦɅÀøȄǭʐǨΊöä) :ǧʐÅɅ ȯÅę (č)
.Ď/ĎĒď ȷäǼŸǤöä ȴDZȞŋ

ÛĎċĔ/ Ď ȷäǼŸǤöä ȴDZȞŋş ÛČēč ɃÀǬÅʈä āǿøÒöä ƘȄǤÅş ÛĒ/čďď āÅÊƿƚäş ÛČčč ɃäȞΊöä ǧÅøǑǤù *
ČĐ /ď ǧÅȄʐʐöǽ ŽäʐöÅş Ûččđ ÿƳȅǭä ȯşáş Ûď/ččċ ȷÅȄȝƚä ǧÅȄʐşş ÛČđ/čēĎ ǒƳǤÅä ÿƳȝǔ Ƙȅş ÛČ/ČĒď āÅǤŸöäş
.ĒĔ/ č ɃʐǻȅǭäǧÅǑǤǚş Ûččċ/ Ď ƟǑǤÊöä ǧÅǑǤǚş ÛĎēČ/ č ȷÅƨä ǥǔÅŋş ÛČčč

[حديث: لولا المنابر]

[حديث:.. سمها مريم]

[دخوله على ابن خزيمة]

[ȡzÀÊÂʈä ȸɳ] :(Č)ǯÀǩä ĞÀǒ Ž ȼÊÀÁ ɃÆÁǿÆä ÀÒǣ ɀǣǕ ÀɊÆÎɊǕ ÛȼÊÖÀä ÀÒǣ ɀǣǕ ÀɊÆÎɊǕȘ :ȯÀȩ [ɃÆÁǿÆŸ ǯÀķɉä ĞÀǒ]

(č)ȹĒȻõÀøøǨ ʒÁÆøǣ Ž ɊĒȭÀøɳ ɊĒȽǣ ȼÔøȾøȩ ȸȻøÐzǕ ȴÊøÔZ

āɀøøĜȚ ǴøÁǿȘ ɊĒȚ ǇɀøøøȮ ȾÀøøÔøǣǕȘ ȼǻ ȸøȾøĈ ȼȻøɀ

ÀɊÆÎɊǕ ÛǥáÀȩ ȸǣ ÀÔɊ ɀǣǕ ÀɊÆÎɊǕ ÛǶÖȚȻǤä ÀÒǣ ɀøǣǕ ÀɊÆÎɊǕ ÛÀȽÀü ȸǣ ÀȽáä ȴèÀÖä ɀǣǕ ÀɊÆÎɊǕ [ȯÀÀÖä ĜzȻȚ ȸÊǵ]

Ð

[āǿÀÔʈä ȸɳ] :ǶĩÀÎöä ȯÀÀÖä ÀÒǣ ɀǣǕ ÑȻÎöä

ǑõǕ ȸȽɳ ʔøøŸɜ ǇzÀøĜɳ ɃááȘ ǑÂøɊ ȸɳ ʔøøŸɜ ǶĈøǵǿ ʒèȘǕ

ǑǹȘ ǢøøĜȟ ǨøȡɳǺ ȸÒøÁ Ɓ ȷǕȘ ÀøɊÉøÁɜ Àøɳ ÀøȒÀøǵ ɎÉøǑ

ǑǣǕ ɏ ȸøȾz ȴøȻÀøŸä Àøøɳ ǕȘ ȼǣ ʔøȒǨz ȻÀøøÒä Àøɳüøɀ

ÛǨȻǣ ÀõǾz ø ǶĩÀÎöä ȯÀÀÖä ÀÒǣ ɀǣǕ ÑȻÎöä ÀɊÆÎɊǕ ÛǥáÀȩ ȸøǣ ÀÔɊ ɀøǣǕ ÀɊÆøÎɊǕȘ :ȯÀøȩ

Čċ

[ǑÁɀÛöä ȸɳ] ø :ȯÀȩȘ

áÆŸǹ ÿÆøǨ Ɓ ǨǣȘÀɊ ǨǣÀøɊ ǶȽ áǣǕ ÀȚøɊǕ ȹĒáɀøÁöä Ž ȹǶĩ ȸøÊǵǕȘ

ȼÊÀÁ ǶĩÀÎöä ȯÀÀÖä ÀɊÆÎɊǕ ÛǶȾŸÊöä ȸƥÀöä ÆĜɜ ɀǣǕ ȼȻɊÆÎɊǕȘ :ȯÀȩ

.ȻÀõǾz

:(Ď)ȯÀȩ ȘzÀΣä !ä ÆĜɜ ɀǣǕ ÀɊǕ ÛǶÖȚȻǤä ÀÒǣ ŸǕ ȸɜ ÛǶɳÀɄÎöä ȴèÀÖä ŸǕ ʔŸɜ ǥǕÀȩ [!ä ÆĜɜ ŸǕ ÆÁɜ ȻƎǹ] [ȘzÀΣä]

ČĐ

ȯáǿȘ Àɳ ȻÀÔɜ ÿÀɳǕ ÛǶĩÀÎöä ÀÒøǣ ɀǣǕ ÛĒÁáɉä ȼȻÖÀä ǑȻɜÀƧǕ ȸǣ Ƕŷɜ ȸǣ ÆȾȚ

ÛɈÀèäÀɴ ʒƧ .ǬÁÆΣä ÆŸü Ž ĜŸǵǿ ȴȽÀǯõǕȘ ÛȯɀǒɉÀøǣ ȴȚȾŸɜǕȘ ÛǨȻȞzÀÎŸö ÀȚÁöä

ǥÀè ĞDzΣä Ƀǣ Ž ȩÀÎöÀǣ ȯÀÀÖä ÀÒǣ ɀøǣǕ ȼȻÖÀä ŽɀǨ .ÿÀÎöÀǣȘ ÛǥÀÁÂƨÀǣȘ ÛȧáÀȞøöÀǣȘ

.ȻÆÁ ÙɴɈ ɫɜ ÆȽõȘ ÛȼÁɜ ǨĜȽõ .ĞǝÀɊȸȽȘ ǨȽèȘ ȄɌ

Ž ɃäáǨÎöä Ƕŷɜ ȸǣ ȴȻȽáÀǣǕ áÀɄèǕ ɀǣǕ ÀÁ ȯÀȩ :ȯÀȩ ɃÆÀȩÀȾÊöä ȸǣ ȴèÀøÖöä ɀǣǕ (ĘɄŸɳ)ÀɊƎǹǕ [ȯÀȚÖÀä ǧÀÖĜü Žȿ]

čċ

:(ď)(ǶȞzÀÎöä āÀɄǒǕ ȸɳ ȯÀȚÖÀä ǧÀÖĜü)

âÀĜȞöä ŸǕ ʔŸɜ âǿá .ǶĩÀÎöä ȯÀȾÖöä ǑȻɜÀƧǕ ȸǣ Ƕŷɜ ȸǣ ÆȾȚ ÀÒøǣ ɀǣǕ :ȴȚÁɳȘ

.ĎȊČČē āɀĜɟäȘ ÆɟäȘ ÛȡČ ÆǿÁá ȸää ȷäɀÁá Ž ȷÀȻĜöä (Č)

.(ÆȻÛöä ȸɳ ǥĜȞö ʔŸɜ ǿä) :āɀĜɟäȘ Æɟä Ž (č)

.Čēč ɃÀɊÀʈä āǿõ ǨȻǨ Ž ĘÁÀÛöä áǾȽ ȸɳ ÀõÀÊɜ ȸää ȻȘǿ (Ď)

. Čēč ɃÀɊÀʈä āǿõ ǨȻǨ Ž ȼÖÁÀü ȸɳ ÀõÀÊɜ ȸää ȻȘǿȘ ÛČČč ɃäáǨÎöä ǧÀÖĜü (ď)

Ȅǣǿ ǥKǯõ ǧǻǺÔɳ ȼǿȿ ǺɳǺɳÛ ȷǺõȿ Û(Č)ǦǝǺøɋƳǫȿ ƘǫƳǫȿ Ǩè ǦǺè ǧǺɳȿ .ǰǺè ȸǣ
Ûȼ ǾǺǟ ȯʐ ȍÛ Ž ǚāǺǫõ ȼǿȿ ÛǒǺȢǾǺǟ ȸɳ ȸÊΣǟ ȯǼǬǟ ȴȤǺȍ Ǻøɯ ǿȿÛ ʐȴȿ ÛǺȢŸǯɳ Ǽǵɉ
.(ȻÛ)ȀȢǺǟ ǒǟøȿ ǺȴǼʐ ȹǨʐǺ Îǟ ȼǾʐ Ȁ Îǫǟ ȼǺȝȿ Û(ǦǺèȀǟ ǳʐȀ ȉ) ȼǿȿ

*ȹŸǣɉ ǟ !ǟ ǼǤȝ ʐǣÛ ÛǑȒȦǟ ȸǣ ǑǼȝǺȢÛ ȸǣ ȹŸȝ ȸǣ ǼȴȚ

ȸǣ ǼȴȚ ȸǣ ǼƥÛȿ ÛɃȀǼǟ ǬŸɉǟ ǼǤȝ ǺǣÛȿ ÛȹȒǺǾǟ ɁøǣǨɉǟ ȸǣ ǼƥÛ ĘÎɳǼǣ ȝȢ Đ
ŸÛ ȸǣ ǳȿø ȸǣǟ ǼǾǺǹȿ ÛȯƳǣ ȸǣ øǺȮøǣ ȸǣ ǼȴȚ ȸǣ ȷȿøǺȽ ȸǣ ǼøȴȚȿ ÛǥÂƥ ȸǣ ƚȝ
Ǻǒ ø ȹŸɳȀǟ ǬȢè ȸǣ Ɂèʐɳ ȸǣ ǼƥÛȿ ÛȹÊǾǼɉǟ ȗǺǵ ȸǣ ȗʐȀȚ ȗǺΣǟ ǺǣÛȿ ÛȀǼǳǵ
ȽǯǼȚǟ ɼǺȍ ǺǣÛȿ ÛŽʐȮǾǟ ȤȀù ȸǣ ǼȴȚ ȸǣ ǼƥÛ ǼȀǟ ǺǣÛȿ Û ɼǺȍ ȸǣ ȷǺȴǯȝ ȸǣ ƚȝȿ ø
ȸǣ ȀШ ȸǣ ȹŸȝ ȸǣ ȸÊΣǟȿ ÛɃøǺǼÎǟ ǯȀè ȸǣ ȷǺè ȸǣ ǼȴȚȿ ÛŽʐȮǾǟ ȧǟøʐǟ ǼǾǺǹ ȸǣ
ȽȽKɖȿ ÛǬȢè ȸǣ ȀȮǣȿ ÛɁÊǼȝ ȸǣ ǻȿǟǻ ȸǣ ȳǟǼǬɖȿ ÛɃȀǼǼǟ ȽǼȽǟȀǣÛ ȸǣ ȧǺȹèÛȿ ÛɃȀǣ Čċ
.ȀÔɳȿ ȸȴǼǾǺǣ

ȸǣǟ ǑȒȦǟ ȸǣ ȸÊΣǟ ȸǣ ǼøȴȚ ǑȒȦǟ ʐǣÛȿ Ûƚ ÛȩøǟǼøǟ ȸÊΣǟ ʐǣÛ :ȼǺȝ Ɂȿø
.ȹȴǼɳ ȹȹÛ ȸǣǟ ÛƘÊΣǟ ȸǣ !ǟ ǼǤȝ ȸǣ ǼȴȚ ƘÊΣǟ ʐǣÛȿ Ûȷʐɳǖɉǟ

Ûȷʐɳǖɉǟ ȸǣ ȽǝǺȣǟ ʐǣÛ ǺɊÛ :ɍǺȩ (č)ȸÊΣǟ ȸǣ ǼƥÛ ȀǾǺɖ ʐǣÛȿ ÛƘÊΣǟ ȸǣ ǼȴȚ ȀȮǣ ʐǣÛ ǺɊƎȹÛ
ø ɃǼèɉǟ ǼȀÂɅ ȸǣ ɁŸǨɉǟ ȸǣ ǼƥÛ Ǻɋ ÛȹŸǣɉǟ ǑøǼȝǺȢÛ ȸǣ ȹŸȝ ȸǣ ǼȴȚ Ǻɋ Ûƚ ÛȩøǟǼǟ ȸÊøΣǟ ʐǣÛ ǺɊÛ ČĐ
ȸȝ ÛȻƎȹÛ ȼɊÛ ǥȿȀȝ ȸǣ ȳȀ ÎȽ ȸȝ ÛǳǺǼǳ ȸǣ ȷǻȿȀɳ Ǻɋ ÛȀǼǨȉ ȸǣ ǼȴȚ Ǻɋ ÛǒøǺǤɉǟ ȸǣ ǻǺƥ Ǻɋ ø ĘÎɳǼǣ

ʐȽȿ) :ȯǺȩȿ ÛǟøȽ ȧǺȹèÛ ŸÛ ȯʐȩ Žǟʐǟ Ž ɃǼȀÔǟ ǑÔǫ Ǽȩȿ Û(ǦǝǺɋƳǫȿ ƘǫȿèȿÈȒ ǦǺè) :ȳǼǑǨ ÛǟøȽ (č)
ȻǺɳøȿ ȜǺȴÊǟȿ ȽȽǺΣǟ ȷɉ ÛǦǝǺɋƳǫȿ ƘǫȿèȿÈȒ ǦǺè ȼǺʐȿ ǴǼȹÔǟ ȷʐ ÛƘǫÊøǣ ƘǫƳǫ ȼǼŸȝ ȤȹÔǨ ȼŸǨȿ ÛȽȽȿ
ÛǦǝǺɋƳǫȿ ȝÊǨ ǦǺè ȼǼǿÛ ȅǺÎǟ ȸɳ Ǭǵø ȼɋɉ ÛȼǬȹŸȀ ȽŸʐ ÛǰȀè ȸǣǟ Ɂøȝ ǟøǟ ȼǫÛ :ȧǺȹèÛ ʐǣÛ ȯǺȩȿ ÛǦǺÊǟ ȻǾȽ Ž
ȯʐȩ ǼǨǟ ȼǼʐȩ Ɂȿø ȷǣ ɁǺǫõǟȿ ÛɃǟǺKÎǟ ȽȽʐȀ Ƀ ȀõǺÊȝ ȸǣǟ ȷÛ ǼȀǟǝǟ :Ǩǟ .(ǦǝǺɋƳǫȿ Ǩè ǦǺè ǧǺɳ ǰȀè ȸǣǟȿ Čċ
ȽȴȿǼȩȿ ÛÙǼʐ ȽõǺΣǟ ȯʐȩ ɁȿǺȿ ÛȼǺʐȿ Ž ɃǟǺKÎøǟ ȯʐȩ ɃȀǫǺɉǟ ǟǾõ ƘǼǨ Ž ȀõøȀ Ƀȿ .!ǟ ǼǤȝ ŸÛ ȽõǺΣǟ
.ǴǺè ȸǣǟ ȸȝ ȼǫǺȿø Žȿ ȼǺʐȿ Ž ɃǟǺKÎǟ ȯʐȩ ȯƳǺǟ ȳƳȝÛ Ǩè Ž ȞȴǾǟ

ǤǤÊǾǟ ȻǾȽ :ȹŸǣɉǟ) :Ččċ/Č ǟǺÊɉǟ Ž ȜǺȴÊǟ ȯǺȩ ÛȤȹÔǨ (ȹŸɉǟ) :ȼʐ Ȝȿȿ ÛĒĒ/Ď ǟǟǼǤǟ ȐǺøǨ *
ȹŸȝ ȸǣ ǼȴȚ !ǟ ǼǤȝ ǺǣÛ :ȀȢǼÛ ǤǤÊǾǟ Ž Ȁõǟȿ ÛČčċ/Č ǟǺÊɉǟ .(ǥȀÔǤǟ ȸɳ ȐèǟȀʐ ǦǨǟǾÛ ɁŸȝ ǤʐǼȩ ǥǼŸǟ ǦŸǣɉǟ ȻÛ
.(ǑȒȦǟ ȸǣ ǑǼȝǺȢÛ ȸǣ ČĐ
.(ƘÊΣǟ) :ǟ (č)

:(Č)ȯÀȩ× ҒÀöä ȷÛ × ҒÀöä ǯȿà ĞÎəÀʒ ǿʒ ÛҜæÂöä ǿæ ǥȿÀʒ

.(ĞȾȮǵ ÀĦöÎöä ǿȵ ǭÛ)

ǿæä ÿÀÎȽ ǿʒ ÛǳÀĦǱ ǿæ ȷäȿÀȵ ǬǃǼøǵ ǿȵ ǼǃÀȡ ǬǃǼǵ äØȽ :ƗÛȩøäǼøöä ȯÀȩ

.áÀǼèqä äØŏ ɁŸĦʈä ǿæ ǼƥÛ Kȡ ȼæ ǫŸǼǵ ȴŸĦǫ ғȿ ÛǼȅĦȉ ǿæ ǼȾȚ ȼæ áÀÀǨ ÛǥȿÀʒ

Đ ÀȮæ ʐæÛ ÀÀö ȯÀȩ :äʐöÀȩ ȷȿÀȅn ǿæ øʐÔÀȵ ʐæÛȿ ÛȄȅǣȩ ǿæ ǿÊΣä ʐæÛȿ ÛǼȅÊöä ȴèÀÕöä ʐæÛ ÀǫƎnÛ

:(č)ǼȅÛʅä

.ȘʐÀΣä ɁŸĦʈä !ä ǼGʒ ʐæÛ ÛÕȒÀöä ǿæ ŌȅʒÀƧÛ ǿæ ƟŸʒ ǿæ ǼȾȚ

ǿæä ʒʐÀǫ ǿæ (Ď)ǼȾȚȿ ÛƗəäǼøʈä ǳȿø ǿæ !ä ǼGʒ ǿʒ Àŏ ǫŸǼǵȿ ÛáäǼø8æ ǿÔè

ƟȵÀÂŘΣä ÀȡÀ ǿæ ÀøȽäÛȿ Û8ȸŸĦöä āʐÀÛ ǿæ Ɨʒȿ ÛГÀò ǿæ ȷÀøȾǯʒ ǿæ Ɨʒȿ ÛǼöÀn

Čċ ǿæ ÀȾʒ (ď)ʐæÛ ȼÀʒ ɁȿØ .ɃÀÊȅöä ȴȅȽäÀæÛ ǿæ ǼƥÛȿ ÛƟÙÀȵǼöä ŌȤè ǿæ ÀȮæȿ ÛҜÀÔʈä

ȌÀǵ ʐæÛȿ ÛҜȽÀȉ ǿæä ȌÀǵ ʐæÛȿ ÛȷäæÀȉ ǿæ ÀȮæ ʐæÛȿ ÛƗÛȩøäǼöä ǿÊΣä ʐæÛȿ ÛȼʐȅǵÛ

.ĞÕǫ ȷÀõȿ .ƆÀǫǪöä

(Đ)ʒǫÀȩ ǿæä Àǫ ÛøÀÂÔöä ÀǫÛ ÛøÀÊȾÊöä ÀǫƎnÛ

ČĐ :ȻKȡ ȯÀȩȿ .ĞəÀǫȸǫȿ ǿÀÎʒȿ ǮÊǨ ĞÀè ǿȵ ȯäʐȉ Ž ǧÀøȵ ƟǶǦä !ä ǼGʒ ÀæÛ ǭÛ

.ÀȻĦöÎöä ǿȵ ƘÕæ ǭÀȾǯö ǧÀȵ

ÀÀĦǱ ʐæÛ ø ĞȅȵÛ ŸÛ ǿæä :ȯÀÕȿ ø ȿÀȾʒ ǿæ ĞȅȵÛ ǿæ ƟŸʒ ǿæ ǼȾȚ

* ĞÎȅÎǵ Ÿüæ ǼŐŸʈä ÛÀʒÀÎöä

.ÀʒÀÎöä ĞȅȵÛ ŸÛ ǿæ ǼȾȚ ȼȾʒ ǿʒȿ ÛȼÀʒ ɁȮǵȿ ÛȷʐȵÛʈä ʒȵ ȨÎȵá ÿǼȩ

(čēďĒ) ȴȩÀæ ɃøȵÀöäȿ Ûāáɉä Ž (ĐċČċ) ȴȩÀæ áȿäá ʐæÛȿ Ûāáɉä Ž (ĐĒĚĎ) ȴȩÀæ ɃøÀǴöä ȼǱÀnÛ (Č)

Čċ .ĞÎəÀʒ Kȡ ǿʒ āáɉä Ž

. ĒĒ/Ď áäǼ8æ ǸǃøÀǨ (č)

.(Ɨʒ) :áäǼ8æ ǸǃøÀǨ Ž (Ď)

.(ǿæä) :áäǼ8æ ǸǃøÀǨ Ž (ď)

.(ʒʐÀǫ) :äá (Đ)

ČĐ . ČČč/ď ǧÀȤʐÀæ Žäʐöäȿ ÛďĐē/ē ɃƎÛöä ǸǃøÀǨȿ ÛĐĒ/Ď áäǼ8æ ǸǃøÀǨȿ ÛĎďē öäÀøĦÎöä ȴǱøĦȵ *

Æþǚş ÛŌƐəäÀèǚ ǳæ āʐŐĤΛş ÛɹşøÀȽ ǳæ ɹʐȾƐɳş ÛĞɳäÆę أبــي ǳæ ÀÀĤDZ ȼÆʒ ʔşǿ
.ȼŐŸΛ Ɓş ɃƎÛöä ȼÆʒ ʔȮǵş .ĞȚĦʉĐZ ÀÀĤDZ ǳæ

āÀȽʐöä ÆĠʒ ÀɰÙ ÛÆþǚ ǳæ ÀΛÂĤöä ÆøĠʒ ǳʒ ÛɹäÆĠʒ ǳæ ƙÊΣä ǳæ ÀȒʅä ȴèÀŌöä ŸǙ ʔŸʒ ğǚÀøę
:[Č]ȯÀę ɃƎÛöä ÀÀĤDZ ʐæÙ ÀɰÙ ÛÀÀĤDZ ǳæ Æþǚ ǳæ !ä ÆĠʒ ÀɰÙ ÛÀÀÆã ǳæ ɹÀȾƐŸè ʐæÙ ÀɰÙ ÛϽäÆƐȶä

ƙÆɳǘȶä Ƙɳǚ ȳäÆę ÀÆõ :ȯÀę şÀøȾʒ ǳæ ĞƐɳǚ ǳæ ɄŸʒ ǳæ ÆȾƮ ĠÎøƐÎǵ ʐæÙ Àõæş Đ

[ŌΛʐÛöä ǳɳ] :ȼΛʐäʒ Ɩ8ʐ ÛĘÎɳÆæ

ɃǾöä äæ ɹÀõ ɹǙ ŷɎøèqä ǳɳ ƘäÀÆ | äʐȯÀę Àøȶõ ɄÆʒ ǀʐøȉäʐöä ȼæ ÕÀǨǙ

ĞøĤÀøè ŏşǚǿ Àøȶ ȴȚÀøȮȯş | äʐȯÀǫǵäş ĞøȾƐȾÀÀøæ äʐÕäʐǩ [č]ƃǙ

ɄȓÀę :ȯÀę!Õʒş ôÀę ɃǙ :ȯÀŐʐ ÛɄȓÀŌŸö :ȯÀŐʐ ŶÀĤÎöä äǾȽ ǳȶ ÛȼΛʐŸʒ ÀΛ :ȯÀŐʐ
ÑƐȉ ÀȒǵǘʐ .ĞʒÀÊöä ÀȒĦɫʐ :ȯÀę ÛȼǫöÂʒ Æę :ȯÀŐʐ ÛȼöÂʒä ÛȧÀĦʉèǚ ÀæÙ ÀΛ :ȯÀę ÛĘÎɳá Čċ
ȯʐŐǩ :ȯÀę ÛĐɎÀöä ɹɎʐ ǳæ ɹɎʐ :ȯÀøę ŶɹʐȮǩ ǳɳ :ɹʐɳǘȶä ȼö ȯÀøŐʐ ÜƘÔę āʐȒƯ
ŶŐö ÀĤÎöä äǾȽ :ȯÀŐʐ ÛȻÆÎɸǘʐ ÛÀĤÎöä ȻÆÎɸǙ ÛȼΛʐǿʒ ÀΛ :ȯÀŐʐ ÛȼöʐęǙ ǨÆõ :ȯÀę ŶÀĤÎöä
äÀĤȉ ȯÀę ɹÀõ ɹǚȚŸöä ŌƐĠè Ž ŐŸʓ Àɳ ĐÕş ÛĘöäʐǜ ȻǗÀÊɸş ÛƙÆɳǘȶä Ƙɳǚ ÀΛ ÛȴĤɸ :ȯÀę
Ʉǫşǚ ǨÆõ ÀȾʐ !ȼöÂʒä ÛȧÀĦʉèǚ ÀæÙ ÀΛ :ȯÀŐʐ ÛĘΛÆȍ ĞǨÀĤɳ şǚ ǼȽà Ž ɍǚ ĞÆè ƙǫɎǫ ǳɳ
ȼƐʐ ɖʐÆŐæ ɄǨǘʐ ÛȻʐŐèä :ȯÀøę Ż.ȳɎèqä ǳɳ ǥöäƎȯÀæ ȼÔÂȽ Ž ǗÆĠøΛ ǳɳ ƙȾŸÊȶä ƚāÀęǿ ČĐ
ÛȻƘȡ ÆΛÀǩ ÕŸĤŸʐ :ȯÀę ÛǕę ȼǯæ Àɳ ÛƙÆɳǘȶä Ƙɳǚ ÀΛ :ȯÀŐʐ ÛÆĤǨÀøΛ ʐȽş ȻǾȵǘʐ ÛāäÀȉ
!Õö ʔǚşǚ :ȯÀę ÛƙÆɳǘȶä Ƙɳǚ ÀΛ ÛȴĤɸ :ȯÀę ŶʐȽ ȳäÀĦʉʐ :ȯÀøę ÛǕę ÀÆƐȉ ȼÆɳ ȧæǚ Ɓ :ȯÀę
Ǩɳàǵ) :Ōę ǳȮöş Û(ȳɎèqä ǳɳ ǨəÀæ) :ŐǨ ɍ ÛȼΛʐŸʒ Àøλ :ȯÀę Ż .ʓÀǹä ÛǧʐƱ Àŏ
.(ɃǾöä äæ ɹÀõ ɹǙ [Ď]ÕƐʐ ɄəÀɳ

Ž ĞΛÀȮΣä ȻǾȽ ǨɳÆŐǩ Æęş ÛɄŸɳǘȶä ÀŌæ ŸǙ ǳæ ø şÀȾʒ şǚ ø ÀȾʒ ĘÎɳá ɄȓÀę čċ

ǳæ !ä ÆĠʒ ĘÎɳá ɄȓÀę ĞƤÀǩ Ž (čēĐ Î Ďē ǰɳ) ÑΛøÀǪöä Ž ÀõÀÊʒ ǳæä ȻäşǿşÛđĐđ/ē ɃƎÛöä ÑΛøÀǩ (Č)
ĞƤÀǩ Ž ϽÀɖȷä ÆǵÀȍ ȻäşǿşÛ.(ɄȓÀøŌöä ɄŸɳǘȶä ÀŌæ ŸǙ ǳæ ÀȾʒ ĞøƤÀǩ / čĒĚ Î Đč ǰɳ) Žş ÛɄĐʐÆŸȒä ÆȾƮ
đđ/čĒ Žäʐöä Ž ɃÆÀÔöäş Û(ÆǫÔöä øäá .ȓ) ĎĎĚ/čč ÀȚɸä ÛȼΛʐŸʒ
.(ɃÀĐʐŏ ĞΛÀɖ) :(Ďē ǰɳ) ÑΛøÀǪöäş ϽÀɖȷä ĞΛäşǿ (č)
.ǨƐĠöä ȳÀǭ ȼƐʐş Û(ÕÀɳ) :ɃƎÛöä ÑΛøÀǩ Ž (Ď)

.(Č)Ȁȶȝ ǦƤȀǩ

ȀȮǣ ɀǣǕ ȦǺǒ ȯȦę :äɀǒȦøę ÙȀǑʈä øɀÔǺɳ ɀǣǕş ÛǼȽäȀøöä ȸÊΣä ɀǣǕş ÛǼɆÊǺöä ȴèȦǑöä ɀøǣǕ Ȧǭ∃ǹǕ
:(č)ǢɆÛʅä

ǦɀȀȞʈä ȸÊǵ ÛȀȦȀȀş ȦǦȀáǕ ɟȦǑ .Ȁȝ Ȧ ø Î öä Ǧ Î Ɇ Î ǵ ɀǣǕ ÛǦɆɳǕ ŸǕ ȸǣ ɄŸȝ ȸǣ ǼȾ⊺

Đ Ǧɳä Ǽę ȸǣ ȀȦȞDZ ȼȦȝ ȦȾȦşȀȦ øȦǦǹǕ ȼöş ÛȀǣȦȭɟäş ǑȦȦŸʅä ȸɳ ǼǵäşȲȡ ÿǼǹ ÛǑȦȸöä ǦȞȦÔǣ
.ȦƵȲȡş ÛǢǨȦȮöä ɟşøȦȽ ȸǣ ɟɀȶɆɳş

:ȯȦę ǼȾ⊺ ȸǣ ǼƥǕ ȸǣ ȴɆȽäȀǣǕ ȸǣ ƗƷ ȀȮǣ ɀǣǕ ȦǪǼǵ

[ȬɳȦȮöä ȸɳ] :ȦȾɆɀ ɟȦȭş ÛȼȦɆȞǪÊɅ áäáȀɅ ȸǣä ƃǕ ǦȞęø Ǧ Î Ɇ Î ǵ ɀǣǕ ǢǪȭ

ɁøǕ Ȧȶȭ ɟɀøȮǩ ɟǕǣ Ʉøŷȝ àȀȝǕ	ɟȦȦDZɟä ȀøǨȦɀ ÛȬǝȦøȶ Î öä ȸÊøǵ
ȼǪŸȍäş ȸɳ ȮȮøȯ ȸȦȍɀøöä ȸÊǵ	ɟäɀøǹɋä ǥȦøÊøʈ ȦøȀȦøɄǪɳ
ɣȲ⊺ ǨɀȀøȝ Ǽęş ȬøȦɳ ȀȮǹǕş	ǧäȀøDZTäş ȏäȀøȝɋäş ǼøÔǑȦøǣ
ȦǼǦȨÊøȴ Ƃ ǼDZǕ Ƀ ȬǩɀøȮȉ ääǕş	ǧȦǪøȾǦǑȦøǣ ȞŸę ȦøȶɆɀ ȞøɆɳɓş

Čċ

* ŽɀȌöä ɃáäǼȢǦöä ƆȦǪȮöä ȀȮǣ ɀǣǕ ÛȀȦȞDZ ȸǣ ɄŸȝ ȸǣ ǼȾ⊺

ŸǕş Û Î äɀʅä ȴɆȽäȀǣǕş ÛȴɆȽäȀǣǕ ȸǣ ǼȾ⊺ ǥȀƥ ŸǕş ÛȀȭȦȉ ȸǣ ȀȮǣ ŸǕ ȸȝ ʔȮǵ
.ääȀʅä ʔÊȝ ȸǣ ǼƥǕ ǼɆȞè

ČĐ

ȴɆȽäȀǣǕ ȸǣ ! ä ǼɆǦȝş ÛɃǼøȾʅä ȀɆȌɟ ȸǣ ǼȾ⊺ ȸǣ ȀøȦȞDZ ǼȾ⊺ ɀǣǕ ȼȦȝ ʔȮǵ
ǼƥǕ ȸǣ ƘÊΣäş ÛȸÊΣä ȸǣ ǼƥǕ ȴDZȦöä ɀǣǕş Û ƗȦȀȮöä Ʉŷȝ ȸǣ ǼȾ⊺ ȀȮǣ ɀǣǕş Ûȧäǣɀöä
ǼƥǕ ȸǣ Ʉŷȝş ÛɃøɀΣä Ʉŷȝ ȸǣ ǼȾ⊺ ! ä ǼǦȝ ɀǣǕş ÛøȦDZȦöä ǼƥǕ ȸǣ Ǽøȶ⊺ş ÛȀȦȞDZ ȸǣ
.ŽɀȌöä ɃáäǼȢǦöä ǼȾ⊺ ȸǣ ÿƳÊöä ǼǦȝş ÛɃääɀȽɟä

Čċ ȯȦęş .Ʉȓ ȦǑöä ȦȀȭà ȸǣ ȷȦøȞʈä ȨȀǕ ȸɳ ȼɆɀ ȀȭȦÊȝ ȸǣä Ǧäşøş Û(čĚĚ Î ĐČ ʝøɳ) ȠɅøȦǪöä ȀȾʈä (Č)
ȀȞȉ Ž ȬȉǕ ɟşȦɆƶ ɍ ȴȾȀǹǗɳş ȴȾɳǼȬɳ ȸɳ ǥȀȌǦöä ǥȦɄ ɟȦȭş ÛøɀȌȬɳ ɀȽş äøȽ Ž (Iʈä) ɟɀɳǕøʈä Ǽɳ) :ȞȦȞʈä
.(ȀȞ Î öä Ž ȼȀƶ ɟȦȭ ȼɳɀ Û Ȉ ȦǹɟäɍǕ Ȁǫɳ ɍş
. ĐĒ/Ď ááǼȢǣ ȠɅøȦǩ (č)
* ǦɆŸǵş ÛĎĐď /Čċ ǡȦÊɳɟäş ÛčđǦǩ Î øȮöä ǦȦèȀöäş ÛĎĒĎ ǦɆɀɀøÔöä ǧȦǑǦɟş ÛĒď/Ď ááǼȢǣ ȠɅøȦǩ

ČĐ ǧȦǑǦɟş ÛČČČ/ď ǧȦɆɀɀøǑǣ Žäɀöäş ÛĐĎĎ/Čď ȭŸǦȦä ÿŸȝǕ Ǩèş ÛčĐĒ/č ǥɀøȦȮöä ǦȦȮş ÛĎĐĒ/Čċ ȭȦɆşɟä
. Čďď ȭȦɆşɟä

ÀǳÀÕǗ ȸŋ ȷÀÕȘ .äǟÀƖ ǟ ÆĦĚè ŸǗ ǦǤĦȢò Ž ȅŸǟǟÀùǗȘ ÛäÆĦÔǳ ȼǬǵÀĦøè Ž äÀǬǅäȘ
.ǦĦȥȥÔöä ƉȥĦì (Č)

[ɄŧŸÊöä ȸȝ ȼƎǹ ȸŋ] ÀǬǗ :ȷȘÀĦǹ ȸǳ øȥÔÀŋ ǳǟǗȘ ø ÀǬ :ɍÀȩ ɄÒöÀƫä ȸÊΣä ǳǟǗȘ ÛȴĦŁäÀǳǗ ȸǳ ɄŸȝ ȴøèÀÕöä ǳǟǗ ÀǬƎǹǗ
ɃKΣä ÆƥǗ ȸǳ ÕĦȝÀƧǗ ÀǬǗ Û(č)ÆĦÛ ä ÀÒǳ ǳǟǗ ø
ɄƾÀƫä ÀÒǳ ǳǟǗ ÀǬǗ ÛÕĦȝÀƧǗ ȸǳ ÀȥÀȣöä ÆǤȝ ȸÊΣä ǳǟǗ ÀǬǗǦǗȘ ǳ

Đ

:òÀȩ ɄŧŸÊöä (Ď)ƙÊΣä ȸǳ Æŧ Ț ȸƥÀöä ÆǤȝ ǳǟǗ ÀǬǗ :ɍÀȩ

ÛɃáäÆȣǳ ȼŸòǗ . ! ä ÆǤȝ ǳǟǗ :òÀÕΛȘ ø ÀÒǳ ǳǟǗ Û⅁ÀøȹÒöä ÀÀĦǅ ȸǳ ɄŸȝ ȸǳ Æŧ Ț
:òȥÕΛ ȷÀÕ ȼǬǗ Ì ĦÀƫä ȸȝ ɄÒǵ .ǥáÀøÊöäȘ Ǧŧəȷ ä ÆǵǗ ȷÀÕȘ .Àŏ ǧÀøŋȘ ÛǦÒŋ ÿÀȩǗ
.ÿÀΣä ȝäÀè ⅁ÀȹÒöä

[ǦΛΚÎÕöä ǦòÀèÀöä ŽȘ] ÑøΛÀÎŋ ǦĦŧøÊĶ) Ž ȴèÀÕöä ǳǟǗ æÀøȸèȷä ŸǗ ÀÆ òÀȩ :òÀøȩ ɃΚÎÕöä ȸǳ ÀÀȚƫä ǳøǟǗ ÀǬƎǹǗ

Čċ

:(ď)(ǦøĦȥȥÔöä

ÛääÀ ȘäȘ ÛÆĦĦǳä ⱠĒĦȢò .Õò ȷä ɃáäÆȣǳ .⅁ÀǬȹÒöä ɄŸøȝ ȸǳ Æŧ Ț ÀÒǳ ǳǟǗ ȴȢÀŋȘ
.ǦəÀǬŸǬȘ ȸΛÀÎȝȘ ƙǬÀǬä ǦÆè ǧÀŋ ȷǗ ƂǗ ǦÒŋ øȘÀǅ .ɃøȥÀÕöäȘ

[áäÆȣǳ ÑΛøÀĶ ŽȘ] ÀÒǳ ǳǟǗ ÀÆ òÀȩ :äȥÕÀøȩ ÙÀÕƫä øȥÔÀŋ ǳǟǗȘ ÛÆŁäÀøöä ȸÊΣä ǳǟǗȘ ÛÆĦÊĦöä ȴèÀÕöä ǳøǟǗ ÀǬƎǹǗ

:(Đ)ȘøȥÀΣä

ČĐ

ȷÀÕȘ ÛǦÒŋ ȸÒè .ǦĦȥȥÔöä ÑΛÀÎŋ ÆǵǗ .⅁ÀǬȹÒöä ÀÒǳ ǳǟǗ ÛÀÀĦǅ ȸǳ ɄŸȝ ȸǳ Æŧ Ț
.ÀƵKȡȘ ÛÆŧ Ț ȸǳ ÆĦĦǅȘ ÛääÀƖ ä ÆĦĚè ŸǗ ȸȝ ʔÒǵ .(ď)ǥøÀì q ä ȸÊǵ ȾŸĦǤ ȾŸȑ Àȥ
Û ! ä ÆǤȝ ȸǳ ɄŸȝ ÀǬÆǵ Û(ē ƗĦÊĦŋÀÕöä ȸÊΣä ŸǗ ȸǳē) ÂøΛÀĦöä ÆǤȝ ÀǬÆǵȘ :(Ē)ÆĦÛ ä òÀȩ
:òÀȩ ⅁ÀȹÒöä ÀÒǳ ǳǟǗ ƗǬÆǵ ÛâøÀȥ ȸǳ ÆƥǗ ÀǬÆǵ

(č) Ûâ :äâ (øÀǤõ).
(č) ÑΛøÀĶ áäÆȣǳ ÛĒďĎ/ ȘÀŸöäȘ ȼö.
(Ď) Ž ÑΛøÀĶ áäÆȣǳ :(ȸÊΣä)Û ÀȚǬä ǦÀÕǤù ǧÀÕǤù ǦĦȥȥÔöä Ēď .
(ď) ǦòÀèÀöä ǦΛΚÎÕöä čđ .
(Đ) ÑΛøÀĶ áäÆȣǳ Ďď/Ē .
(đ) Ûøõ ŽȘ ÑΛøÀĶ áäÆȣǳ: (ǥøÀÎöä).
(Ē) ÑΛøÀĶ áäÆȣǳ ÛĒđ/Ď ȘøȘÀŁä ȸǳÕŸƫä Ž ǦÀÕǤù ȷäȘøÆĦöä ČďĒ .
(ē ø ē) ȅĦö ÀŋÆǳĦȚŧ Ž ÑΛøÀĶ áäÆȣǳ.

ččČĐ

ȳǺȊǒǺǣ ƘÊǬ ø ȻǺȭǾǺ Ɓ ø ǺǹǕȿ ǕɃǢǪȚȶǟ ƀǣ ǡǺȝȝȿ ǕǟǟǺȽȴǟ ǢȨȞȅ ƺǣǕȿ ǺǬǕ ƘǺȭ ǕǬǺǢƩǟ [ǡ ĎďƋ] ǡǺǶȍǕ ƀȵ ȼǬǕ ǺǺȿ ǕǥƎƬ ȼȞȵ ƱȊƺ ǺǡǺȉ ǟǣǕ ǺǶǦǟ ǬǵǺȅ ɁøǮ :ƙǬǺǘ ȽǕ ȣǺȝǕ ȄǤǟ :ǒǺǬƺ ÝƘÊǨ ȨǺǘ ɃǕ ɁǮȝ ǕƓƺǺǺ :ǢȨȞȅ ƺǣǕ ȼǟ ǒǺǬƺ ǕȼǣǺǺǮȩǺȝǬƺ ǦȍǺȴǟ ȨǺǘ ǺȵǕȿ ǕȼȨǮȝ ȴǬǕ ɃǾǟ ǟǾȚƺ ǦȵǺȞǟ ȨǺǘ ǺȵǘƺǕǦȵǺȞǟ ȨǺǘȿ ǕǦøȍǺȴǟ ȨǺǘ

Đ ƀȝ ǡǺȡ Ɠǵ ȻǟǺǬ ǒǺǬ ȴøǮƺ ǕǒǺȶǟ ɁǮȝ ǺǺǒǺøȨǵ ɁȊȵȿ ǕǺǶǦǟ ƂǕ ȳǢøǾǨȿ Ǖ !ǟ ȴÊƓƺ .ǺǬøǺǑǣǕ

ȿǕ ȳǺȵɋǟ ȴȭǺΣǟ ǺǬǕ ø ȿǺȠ ø ƆǺȩƺǺǟ ǾȨǮȴǟ ƀǣ ǢȽƬ ƀǣ ǢƥǕ ƀǣ ǢȽƬ ǢȞȅ ƺǣǕ [ȨǶǮȵ]ǺǬƎǹǕ [..ǺƷǿ ! ȷǕ :ȼǒƺȩ]

ɃǟǟǺǒǺȚǮǟ ǢǦȝ ƀǣ ǢȽƬ ǺǑǣ ǺøǣǕ ǨȞƧ :[č]ǒǺȩ ƱȽȴȄǟ ƀƥǺǟ ǢǦȝ ƺǣǕ ǸȨøȊǟ ǺǬǕ Ǖȣǿ ǺȞǟ ǿƺǑǺȵ :[ě]ǒƺǾǺ ǺǑǣ ǺǣǕ ƆǺǪǑǟ ƟǮȝ ƀǣ ǢȽƬ ǨȞƧ :ǒƺǾǺ

Čċ ǬȽƠ ǕǿǺǶȅȷǟ ǢǺȝ ȼȨǿ ǕȇǺȞǟ ǨƠ ǦǬȿǺƲ [Ď]ǦǶǤǬǟ ɁȽÊǨ ǺƷǿ ƂǺȞǨ ! ǡǕ .[ƂǕ]ǿǺǤƨǟ ǬǮȶǟ ƂǕ ǕǿǺǺȣǪȅȓǟȿ ƙǬȷǟ [..ƑǺǟ ȻǺǺǗǿ]

ǺǬǕ ǕȴȽȽǟǺǣǕ ƀǣ ƚƷ ƀǣ ƘÊΣǺȚǮǟ ǢǦȝ ƺǣǕ ǺǬǕ ǕƟǑȶǟ ǺǺǺȞǟ ǢǦȝ ƀǣ ǢȽƬ ƀǣ ǢƥǕ ǺǺȞǅ ƺǣǕ ǺǬǕǤǬǕ ȴȽȽǟǺǣǕ ƀǣ !ǟ ǢǤǦȝ ǺǬ ǕȴøȒȚǅ ƀǣ ƀÊΣǟ ƺǣǕ ǺǬǕ ǕɃǟǟƘȊøǟ ǢȽƬ ƀǣ ƟǮȝ ƀǣ ƘÊΣǟ !ǟ ǢǤøȝ ƺǣǕ :ǒƺǾǺ ƆǺǪǑǟ ǨȞƧ :ǒǺȩ - !ǟ ȼƥǿ ø [ď]ǡǟǿƺǟ

ČĐ ȣǺǑǬǕ ƂǕ ǥƘǑȩ ȣƺøȍ ǦǦǅ ȼȨǮȝȿ ǕƎȡ ǬǣǕ ƺøȽȿ ǕȳǺȶǟ Ž× ƑǺǟ ƘǺǗǿ ȻǺȚǺȵ ƆǒǺÊƺ ǗƙȵǢǾǟ ŽǺǵ ǕǺøȅǺǵ ǕǡǕǺǟ ǺȞȉ ƘǰȭǕǿǟǿǡȷǟ ǒƺǮȚ ǕǦÊǬǡ ǕȼȨøȩǺȅ ǥǺƥ ƺǣǕ ȷǺȭ ǢȩȿƷǟǢǺǢȉ ǺȽȡ ǬǒǿǾ ƘȽȽǪȡǺƺ ǕǒǺΣǟ ǬǮǨ ɁǮȝ ǕȩȻǿǕ Ɓ ƚǬȷ ǗȭǒǣǢÊǵ ɁǮȝ ǺȚǬȷ ǕȴȽƘȡ ǺȽƎǞǺ Ȣ ǺǺøǺǶȍǕ ǦǺȵǺǺȵ ǡǕ ǦǺȵ ƚǬǢǵ ȴȽȽǟǺøǣǕ ƀǣ ǢȽƬ Ȣ :ǒǺǬƺ ǕȭǒǿǣƱȽȡȿ ǕɃǺǺǗǿ ȼȨǮȝ ƘǑǑȩȿ ǕǥǺƥ ǺǣǕ ǦǢøǑǬƺ ǕȴȭǺȵǺǬȵȿ ȴƬǟƺǵǕ

čċ ɁǮȝȿ ǕǢǪȩǺƺ Ÿȿ ǕƀȭǟǾǑȽ :ǒǺǬƺ ǕǿǾǺȵ Ȿȝǟȿ ǥǿƺȍ Ž × ȭǒ ɁǒǟǺǨ ǕƘǺǗǿ Ǻȵ ȭȽȣǺ .ȭǒǣ ƚȝ ɁǺÊȥ .ƚǬǒǺƺ ǟǾȽ

. ĎĒĎ ǦȽƺǑǟ ǧǺǑǦǘ (č)

ȉȵǺȽ Ž ȐȅǺǺǟ ɁǮȝ ƘƺǺƠ ǥǿǺǦȞǟ ǬȞƺ Ǖǟǡ Ž (ǺøǑǣ ǺǣǕ) :ƘÊȽȿ Ǖ(ǒƺǾǺ ȳǺΣǟ) :ǡ Ǖǟǡ Ž ǺȽǢȞǣ (č) .ǒƺǾǺ ȳǺΣǺǣ) :ǺǬǟƺȍȿ Ǖȭȍ

čĐ ǦȍȿǕǦȿǢȡ ȼǣ ƘǮȞƘ Ǻȵȿ ǕǿǺȚǺǟ ǒȿǕ ȳƺǬ ø ǦȣǮǟ Ž ø ǦøǶǤǬǟ .(ǦǶǢǑǟ) :ǦȽƺǑǟ ǧǺǑøǦǘ Ž (Ď) .ǦǶǤǬǟ ǡǺȞǟ ǺȚȽÊǨ ǦȽǑÊǟ ȭǮȿ ǕǦȿǢȡ ǺȽǺǑȅ :ǑǣɋǺ .ǦƤǺǬǟ ǦǺǢǣ ǺƬǬǟ Ǖ(ȷǟǡƺǟ) :ǡ Ǖǟǡ (ď)

[8ȧʐÛӧ Ž ȽǪǹȦȠ øȧǼȮȠ] ȦǪǕ :ȷȿǨǹ ȸǽ øʐÔȦȠ ʐǽǕȿ ø ȦǪ :ɟȦȩ ȄǼǹȩ ȸǽ ȸÊΣȧ ʐǽǕȿ ȽǼȽȧȀǽ ȸǽ ɄŸȝ ȽèȦÕӧ ʐøǽǕ ȦǪƎǹǕ

ǼƥǕ ȸǽ ǑǼȝȦƧǕ ȦǪǕ Û(Č)ǼǼÛʅȧ ȀȮǽ ʐǽǕ ø

ɄÕÂʈȧ ȀȮǽ ʐǽǕ ȦǪǕ ÛɄèøȦȦӧ ȸÊΣȧ ʐǽǕ ȦǪǕǪǕȿ ǳ

ȸǽ !ȧ ǼǦȝ ȸǽ ǼȾƬ :ǼǼÛʅȧ ȯȦȩȿ ø ǼǼøȾƬ ǨȞƧȿ :(č)ɄȾǕÊӧ ȸƥȀӧ ǼǦȝ ʐǽǕ ȯȦøȩ :ɟȦȩ

:ȯʐŐ ø ȷǽǽȦȉ Đ

.ȸȾǪǹ ȽZǕǕ ǵȀ Îȝ (Ď)ɣǼӧ 8ȧʐÛӧ Ž ȽǪǹ ϽȦǪȮӧ ǰǕ :ȯȦŐ ȷȦõ

[8ȧʐÛӧ Ž øǩӧȀȩ] ǨȞƧ :ȯʐŐ ǼƥǕ ȸǽ ȀȦȞǳ ǨȞƧ :ȯȦȩ ȸƥȀӧ ǼǦȝ ʐǽǕ ȦǪǕ ÛȀȮǽ ʐǽǕ ȦǪǕ ÛȐȒǕ ȸÊøΣȧ ʐǽǕ ȦǪǕǪǕ

:ȯʐŐ ϽȦǪȮӧ ǨȞƧ :ȯʐŐ ǽȦ Îɯ ȸǽ

Û8ȦÛʈȧ 8Ȁù ɁŸȝ ȳʐŐǼʐ ÛȧȀʅȧ ǼǼȞè ʐǽǕ ŏɄǳǼʐ Û8ʐùǕ ɃȀȠǕ ŏȧǼǪǽ Ž ǨȦõ Čċ

ÛŎȮǽ ȻȀõǕ ǨȦõȿ ÛȀǼȉ ƗǼÛȞȿ ÛǼǪȦǳ ƂǕ ϽøǹǕ Žȧʐù ȸȠ Ǩȡȧøʐ Ǽȩ ɄǪǕ ȽŸȝ ȧǽŭʐ

ʐȯ ÛǨȮèȧ :ƃ ȯȦȩ ÛȽȞǪ :ǨŸȩ ŸȧøȽ ȻȀȮǨ ȫȧøǕ :ȦȠʐ ƃ ȯȦŐʐ :ȯȦȩ .Ƀʐùǔ ȷǕ ǼĒǵǕȿ

!ŸŎȾȞǨ ǨȦõ ȉ ǕǕ (ď)ɄɄǕÊȠ ȳȦȞÛǽ ǨǼŸȧǽ

[ǦǽʐǪӧ Ž øȯʐȩ] ȀȮǽ ʐǽǕ ø ȦǪǕ :ÙȀŐʈȧ øʐÔȦȠ ʐǽǕȿ ø ȦǪ :ɟȦȩ ǼȽȧȀӧ ȸÊΣȧ ʐǽǕȿ ÛǼǼÊøȦӧ ȽèȦÕӧ ʐǽǕ ȦǪƎǹǕ

ȸǽ !ȧ ǼǦȝ ȸǽ (đ)ǼȾƬ ȦǪǕ ÛɃøʐǽȦÊǼӧ ǦȯȦȒʐ ȸǽ ǼƥǕ ȸǽ ǼȾƬ ȸǽ ȸƥȀӧ ǼǦȝ ɄŸȝ ʐǽǕ ȦǪǕ Û(Đ)ǼǼÛʅȧ

ǦǽʐǪӧ ȸȝ ǑȦèȿ ø ϽȦǪȮӧ ɄŸȝ ȸǽ ǼȾƬ ǨȞƧ :ȯȦȩ ȀÕøʈȧ ȷǽǽȦȉ čĐ

Ż Ûǧȧ ǼȽȦŎȧ Ż Ûǧȧ ǼǽȦȮʈȧ Ż ÛȦ7ǵõ ǧȦǵȿǼȾʈȧ ƂǕ Ȧ7ǵõ ǧȦȠʐȠøʈȧ ȸȠ (Ē)ǼȞǦӧ :ȯȦŐʐ

.(ē)ǦǪʐȞʈȧ [ĎďĒ] ȸÊǥȿ ÛǦɟʐȦ7ӧ ȸȠ ƃøǼȽ Ż ÛȧȦȉȀӧ Ż Ûǧ Ȧǵӧ

[ȽȾȧʐǵǕ ȸȠ] ʐǽǕ ȦǪǕ ÛøȦȖȞӧ ɼȦò ȸǽ ǼȾƬ ȸǽ !ȧ ǼǦȝ ȸǽ ǼȾƬ ȀȮǽ ŸǕ ȸȝ ÛϽƎϛ ȧǼΣȧ ɄŸȝ ʐǽǕ ƃǕ ǼǪõ

ȸǽ ǼȾƬ ǨȞƧ :ȯȦȩ ϽȦǪøʐӧ ȀȮǽ ȸǽ Ǽǵȧʐøӧ ǼǦȝ ʓȀȀӧ ʐǽǕ ȦǪǕ ÛǼȾƬ ȸǽ ȸǽ ǼƥǕ ȸǽ ȀøȦȚʈȧ øʐÔȦȠ

:ȯʐŐ ϽȦȡȀȦӧ ǑǼȝȦƧǕ ȸǽ ǼȾƬ ȀȮǽ ȦǽǕ ȦȦȞƧ :ȷɟʐŐ ǑȒȀӧ ȸǽ ǼƥǕȿ ÛȧɎǹ čċ

. Ēď/Ď ȧǼ8ǽ ǸȦøȦǨ (Č)
. ĐĎĐ/Čď ŏƳǦȦӧ ȳƳȝǕ Ǩèȿ ÛČďē ŏȦǼȿʝȧ ǧȦǦù (č)
.(Ɨӧ) :ȧǼ8ǽ ǸȦøȦǨ Ž (Ď)
.Ȁ8ǫ ŏȧȁǽ øǽ ȧʐŸõȿ Ǽȩ ÛǼȮø ȝȓʐȠ ǵǼȝ Ž ȳʐȩ ÛǦȞɄǕÊʈȧ :ɄȞɄǕÊʈȧ (ď)
. ĒĐ/Ď ȧǼ8ǽ ǸȦøȦǨ (Đ) čĐ
.(ǼƥǕ) :ȃ (đ)
.(ǼȞǦǪӧ) :ȧ Ûȃ Ûȧ (Ē)
.(ǦʐȀȞʈȧ) :ȧ (ē)

ǕŸϘƳ ғ ÛǦǼè ȸȦȀ Îȝ ȸŋ ǨǦȦȁę ȀɀȦÊǂ ϽȦϘϘŏä ȀȮǣ ɀǣǕş ÛȧȦęȦŏä ȀȮǣ ɀǣǕş ȦǕ ĶȦõ
Û¢ƐŸȝ ȦȦȶǼèş Û¢Ȧŋ Ȧɀǿá ŃƐì ¢Ɛɀ ɉȦõ ɉǖɀ ÛǼŸǦŏä ӯǼȪ ÛǼǼǵǕ ȀìȦǨǂ ғş Ûâ ȦȦŏä ȸŋ ǽǵǖǣ
ÛǴǴÔȀ ɉǕ БǕ ŌƐǼŏä ȯşǕ ȸŋ ϽȦϘϘŏä ӯɀŎƐɀ ÛǼDzÊʈä БǕ ȦǼȝ ŌƐŸŏä ɉȦøõ äǣǖɀ ÛȻȦȦÊȪȦDzş
ɃȦȦę ʔŸȝ ȦǕ ӯȦǕş ÛǴǴÔȀ ɉǕ БǕ ÛǴŸǴŐŏä ŏäàǖǣ ǨǴÔϘȦŋ ȧȦǣȦŏä ÈŸƶş ÛǴȶϘǹ ¢ŏ ǼĤ ȦȦȮɀ

Đ .ǽǵäş ȦǕǕ ʔŸȝ ǖäǼȣŏä ȦȦǾõ ɄŸÔȦɀ ÛǴǴÔ ɉǕ БǕ ǼȦȮȦϘŋ

ĶĤЅ :ȯȦę ǼȶƮ ȸǣ ƘÊΣä ȸǣ ǼȶƮ ȦǕ ÛɄŎǼǼŏä ȀȮǣ ɀǣǕ ȦǕ ÛɄŸȶϘÊʈä ȴèȦŏä ɀǣǕ [(ĘĤŸŋ)] Ȧ∃ǹǕ [¢ŏäɀęǕ ȸŋ]

:ȯɀŎȀ ϽȦϘȮŏä ĶĤЅ :ȯɀŎȀ ! ä ǼǴȝ ȸǣ øɀÔȦŋ

.¢ÊȦ ǦèȦƐè ȸȝ ÂDzȝ ȸŋ ÂDzȦĤŏä

:ȯɀŎȀ ɃȀÔǴŏä ȴèȦŏä ȦǕ ĶĤЅ :ȯȦę ɄȶøǾÊŏä ȸƥȀŏä ǼǴȝ ɀǣǕ ȦǕ ÛȀȮǣ ɀøǣǕ [(Č)] Ȧ∃ǹǕş :ȯȦę

Čċ :[(č)] ȯɀŎȀ ϽȦϘϘŏä ĶĤЅ

Û¢ȅɀÊȴ ȦȶŸȝş Û¢ƐȶƠ [(Ď)] ғȦǵ :ȯȦƐìǕ ǦĤøǣǿǕ БǕ ʒȦϘʒ ǥäȦȦʈä ȻǾȽ Ž ŌǹǼȀ ȸŋ

.¢ÊǪǗȸ ǼȀõǣş ÛȻȦDzĤȦ Ȧȝøşş

âȦǼȝş ÛɉȦǼǾÔŏä øɀÔȦŋ ɀǣǕş ÛǼȀà ɀǣǕ ȦǕ ÛɄȮŋ ȸǣ ȴƐȽȦǣǕ ȀÔøȪ ŸǕ ȸǣ ǼȶƮ ȀȽȦǖ ɀǣǕ ȦǕǴǕ
ȻȦì ȸǣ ƘÊΣä ɀǣǕ Ͻ∃ǹǕ ÛäȦȀà ȸǣ ǼȶƮ ȸǣ ǼƥǕ ȸǣ ȀȶĤŋ øɀÔȦŋ ɀøǣǕ ȦǕ :äɀȦę ǖäȦDzǕş Ȧȝȝ Ƀäȁȁŏä

ČĐ :ȯɀŎȀ ϽȦϘȮŏä ȀȮǣ ȦǣǕ ĶĤЅ :ȯɀŎȀ ϙǿȦΣä ȸǣ ӯȦƵ ĶĤЅ :ȯȦę ȀȮǣ ȸǣ ǼǵäɀŏäǼǴȝ ɫǼǵ

ƁDzȀȀ ȡǕ ø ŌDzş Ȧȝ ø ! ä Ƙǣş ¢ȦƐǣ ȦȶƐɀ ǼŎϘȝȦɀ ¢ȦƐȝ ĶøȮϘìä ȸŋ ȣȀȝɉ ɄǕ
ǧǼŎȝ ɀŏ ÛäȻȽ ȦȀ :ȤĶȦȽ ¢ǣ ȤϘƮɀ ÛǥɀȦȡ [(ď)] ȦȦȣɀ Û¢ȦƐȝ Û∃Ķ şǕ ¢ÊȦ ΓȦÔŋ ȸŋ ǿɄì БǕ
¢ǣ ÈƐŏş ÛǴĤɄƐĤǑ ¢ȦƐȝ ĶȦõ ¢ǴϘä ȦȶŸɀ .ǿȦȦŏä Ž ȸŋ ʒȀȽǹǦ ǿȦøȦŏä ŌȽǕ ʔŸȝ ǼŎĤŏä äȻȽ
.âǖǣ

Čċ ȦǕ ĶĤЅ :[(Đ)] ȯȦę ɄȶǾÊŏä ȸƥȀŏä ǼǴȝ ɀǣǕ ȦǕ ÛɄŎǼǼŏä ȀȮǣ ɀǣǕ ȦǕ ÛɄŋȦĤÎŏä ȴèȦŏä ɀǣǕ Ȧ∃ǹǕ

.(ȦǖǴǕ) :â (Č)

. ĐĎď/Čď ŏƳǴȦŏä ӯƳȝǕ ƘèŽ ƑȽȽŏä ȻşǾ (č)

.¢ǴìȣäɀȽş ÛȀЅȦǣ (..ɸȦǵ) :ƘÊŏä Žş ÛŎĤɀ ȀȽǼǾ ʔŸȝ ǴÔȀş ÛǼŎȦȦǣ äȻõ (Ď)

.ǴȦƐȦǹ ǦŋɀǕ ӯȦ :ɄȦȣȀ ʔȦǥǕş ÛɀȦȣȀ ȦȦǥ .(ʔȦǥǖɀ) :ȀŎϘȦʈä Ž (ď)

. ĎēĒ ŏȦƐşȡä ǧȦŎǴǕ (Đ)

ϽȀϙÒöä ĶȞЅ :ȯɀŐ\ ɃäåÀöä ÀÒǽ

Ƀǿüɀ ɫǕş Ûâ ȦȀöä ʔÀǨ ȦȾõ ȸõ :ȼö ȯȦŐɀ Ûłȍşǖ :ȼö ȯȦŐɀ Ûȸ\Æ\Àţä ȐȞǽ ȼöüøèş

.ȷɀȮǨ ȦȾõ âȦȀöä

:ȯȦę ɄȾŸÊöä ȸƥÀöä ÆǤɜ ɀǽǕ ȦɊǕ Û(Č)ɄŐȤǭöä ÀøÒǽ ɀǽǕ ȦɊǕ ÛɄɳȦȞȊöä ȴèȦŐöä ɀǽǕ (ĘȞǕŸɳ)ȦɊƎǹǕ

:ȯɀŐ\ ϽȀϙÒöä ɄŸɜ ȸǽ ÆȾŢ ĶȞЅ :ȯɀŐ\ ! å ÆǤɜ ȸǽ ÆȾŢ ÀÒǽ ȦǽǕ ĶȞЅ Đ

.ǥöşÀţåş ÂȞöȦǽ ÀȦş ǴɜȦȀŐöȦǽ ȋ ÀΣå ţȦǽ ȸɳČ)

ϽȀϙÒöä ȷȦõ :ȯɀŐ\ ɃäåÀöä ÀÒǽ ȦǽǕ ĶȞЅ :ȯȦę ƘÊΣå ȸǽ ÆȾŢ ȦɊǕ ÛɄŐȤǭöä ÀÒǽ ɀǽǕ ȦɊƎǹǕş :ȯȦę

:(Čȯɀ Ő\

.ȬǤŸŐǽ ǥÀǹȼå Žş ÛȬɊÆǤǽ ȦǭɊÆöä Ž ȸõ

ÆȾŢ ĶȞЅ :ȯȦę ɄȾŸÊöä ȸƥÀöä ÆǤɜ ɀǽǕ ȦɊǕ Û(Ď)ɄŐȤǭöä ÀÒǽ ɀǽǕ ȦɊǕ ÛɄɳȦȞȊöä ȴèȦŐöä ɀǽǕ ȦɊƎǹǕ Čċ

:ȯɀŐ\ ø ɃäåÀöä ÀÒǽ ɀǽǕ :ɀȽş ø ɄŸǱɀǭöä ! å ÆǭǤɜ ȸǽ

ŽɀȸÔöä ! å ÆǭǤɜ ȸǽ ÆȾŢ ĶȞЅ :ȯɀŐ\ ŸǕ ĶȞЅ :(ď)ȯɀŐ\ ɃƘøȊŐöä ȸǽ ÀȦŢţå ȦǽǕ ĶȞЅş ȸɀ

:ȯɀŐ\

ø:ȯȦŐɀ Ûłȍşǖ :ȍåÀȮȦöä ȐȞǽ ȼö ȯȦę Æęş ø ϽȀϙÒöä ĶȞЅ :ȯɀŐ\ ǿȦǱɀȀöä ÆƥǕ ȸǽ ÆȾŢ ĶȞЅ

.ƘöȞɳ Ƙǽ ɫǕ ȽǥɀϘ ɫǕş ÛȼǱɀÊɳ ƵǭȓÆöä ǭøǭ ȷɀȮǨ ȷǕ ÆȤϙǱɀä ČĐ

ϽȀϙÒöä ĶȞЅ :ȯɀŐ\ ɄɐÆöä ĶȞЅ :ȯɀŐ\ ȝåÀÊöä ÀÒɊ ȦǽǕ ĶȞЅ :ȯɀŐ\ ŽɀÔöä ŹȦǵ ȦǽǕ ĶȞЅş

:(Đ)ȯɀŐ\

ÛȭȀǭ ȴŸɀ ÛƑŸę ŽȦɳ ȯşÂǭö ȀȦǭȊ ȼö ĶǤȽɀɀ ÛȲǭøŐϙ ƑŸę ʔŸɜ ȷȦõş ÛȬǱɀǿ łǤȞȍ

ǤÆŐϙɜåş ÛȬȞȦɀ ÛÆǽɍ :ĶŸŐɀ ÛŷüɀÛɃǭȁ ʔŸɜ ȬŸǱɀǿ ɜȓ :ȼö ĶŸęş ÛɎǭǽ ƂǕ ȼǭŸȾȞɀ

Ȧɳ ƑŸę ȸɜ ȯåä ȦȾŸɀ ÛȻÆǱɀǕ ĶȀøõ Ȧɳ ƑŸę ȸɳ ! å ɃɀÀ\ ʔǭǵ ɃÆøȁ ȸɳ ȼǭǱɀǿ ɜɀÀ\ ɫǕ Čċ

.ȷȼå [ā ĎďĒ] ȬŸǱɀǿ ɜɀǿå :ȼö ĶŸę ȻÆǱɀǕ ĶȀõ

ÀÒǽ ɀǽǕ ø ȦɊǕ ÙÀŐţå ǿɀÔȀɳ ɀǽǕş ø ȦȀϙ :ɍȦę ϽȦøÊɃöä ȸÊΣå ɀǽǕş ÛɃɀǤȞöä ȴèȦŐöä ɀǽǕ ȦɊƎǹǕ

:ȯɀŐ\ ϽȀϙÒöä ÀÒǽ ȦǽǕ ĶȞЅ :ȯȦę ȷåæȦȊ ȸǽ ! å ÆǤɜ ȸǽ ÆȾŢ ȦɊǕ ÛǤöȦȒɀ ȸǽå ȦɊǕ Û(đ)ÆǭÛȠå

(Č) ÆȽÂöä ƘǤÒöä ēď (Ēč)Û ÀŢåş åǾȽ ȯɀŐöä Ž ǤöȦèÀöä ǤȀƘȊŐöä ĐĒ .

(č ø č) ÙŐè ȦɳÆǭȾȦ ȸɳ â. ČĐ

(Ď) ÆȽÂöä ƘǤÒöä ČďČ (čĒĒ).

(ď) ÛäȧĤ :(ȯȦę).

(Đ) ȟȦŐǤù ȷå ȦǭÆöş ČďĐ .

(đ) ȊǀǿȦǨ ȦåÆǭǽ Ď/ĐĒ .

ȸȠ ȼȹǗ ÆǤȞÖä ȣȀȞɅ Ǥȶɀ ǧƘǹ ! ȷǗȘ ÛǧɀȦȍ ! ȷǗ :ƘøŸȪɀ ÛɄǱȀȦÖä ȹæä Ƙöüȅ
:ȯȦȩ ÛƆȦÊö ɁŸȝ ɁȀǱ :ƘŸȩ Ý(Č)ȦȽȦȽ ǨȞȩȘ ȤȨõ :ȯȦȪɀ Ý ! ä ǥƘǹ ȸȠȘ Û ! ä ǧɀȦȍ
ȻÆȦȝ ȳØöäȘ ȶɀÆȶä øȦȍȘ ÛǦöhȶä ȓɀȪȅ ÆǵǗȘ ÛǦȝȦÛöä Ž ǻɀȚÖä ɁÛȝǗȘ ÛǦǵäȀöä ȝŸǹ äæǗ
.öäɀȅ

Ð ǨȞȿ :ȯɀȪɅ ɄȶȞÊöä ȸƥȀöä ÆøǤȝ ȦæǗ ǨȞȿ :(č)ȯȦȩ ŸǗ ȦǋǗ ÛɃƘȊøȪöä ȸæ ȀȦȚȶä ɀæǗ ȦǋƎǹǗ
:ȯɀȪɅ ƆȦǪǪöä ǨȞȿ :ȯɀȪɅ ȀȦȞǱ ȸæ ÆƥǗ ȸæ ƙÊΣä

.(Ď)ȣɀÔǪöä Ž ȬȨŸȝ ǻäà ÆȪɀ ȨȠǗƪä Ž ȬȨŸȝ ǻäà ȸȠ ÛȨȠȟ ȣɀÔǪöä

ǨȞȿ :ȯɀȪɅ ɃäȦȀöä ȀÒæ ȦøæǗ ǨȞȿ :ȯɀȪɅ ƙÊΣä ȸæ ÆȶøȚ ǨȞȿ :ȯɀȪɅ ŸǗ ǨȞȿȘ :ȯȦȩ
:ȯɀȪɅ ƆȦǪǪöä

Čċ .ǥøȘȀȓ ȼȠƳȭȘ ÛǦȩȦɀ ȼŸȭǗȘ ÛǦǤŸȡ ȼȠɀȹ :ȯȦȨȉǗ ǦǪƳǫ ȼȨɀ ȷɀȮɅ ȷǗ ÆɅȀȶä ȴȮǵ ȸȹ
ȷȘȦȞǹ ȸæ øɀÔȦȠ ɀæǗȘ ø Ȧǋ :ɍȦȩ âȦǤȞöä ŸǗ ȸæ ȸÊΣä ɀæǗȘ ÛƙÊΣä ŸǗ ȸæ ȴȅȦÖä ɀøæǗ ȦǋƎǹǗ
ɃƘƩä ÆƥǗ ȸæ ȬȨȝȦȿǗ ȦǋǗ Û(ď)ÆȨÛȠä ȀÒæ ɀæǗ ø Ȧǋ
ɄȬȚȶȨöä ȀÒæ ɀæǗ ȦǋǗ ÛɄȠȦȞȊöä ȴȅȦÖä ɀæǗ ȦǋǗȘ :ȯȦȩ ȸ
ɄƃȦȶä ȀÒæ ɀæǗ ȦǋǗ ÛȦǋæǗ ɄȅøȦȀöä ȸÊΣä ɀæǗ ȦǋƎǹǗȘ ȸ

ČÐ ȸæä ÆȶȚ ǨȞȿ :ȯɀȪɅ ȷäæȦȉ ȸæ ! ä ÆǤȝ ȸæ ÆȶȚ ƘȞȿ :ȯȦȩ ɄȶȞÊöä ȸƥȀöä ÆǤȝ ɀæǗ ȦǋǗ :äɀȪȦȩ
:ȯɀȪɅ ƆȦǪÒöä ɄŸȝ

.ǦǵäȀöä ȳÆȝ (Đ)ǦǵäȀöȦæ ǦǵäȀöä ÆŸù ȸȹ

ƘȞȿ :ȯɀȪɅ ɄȶȞÊöä ȸƥȀöä ÆǤȝ ȦæǗ ȠȨȊöä ǨȞȿ :ȯȦȩ (đ)ŸǗ ȦǋǗ ÛɃȀȦȶȊöä ȸæ ȀȦȚȶä ɀæǗ ȦǋƎǹǗ
:ȯɀȪɅ ƆȦǪǪöä ƘȞȿ : ȯɀȪɅ ! ä ÆǤȝ ȸæ ÆȶȚ

čċ ɃȘ ȻȀøȭØɅ ɄøŸȝȠ ÛȼöɍƳøøøǱǗ (Ē)ȻȀȭȢǗ Ƀ ɄŸȝ ȽÔȀȦ ȻȀøøȭæ ȡǗ ɍɀö

(Č) Ž ȦǻÆȣæ ȠɅøȦǨ :(äØö).
(č) ȀȦȅȀöä ǦɅƘȊÔöä čČē .
(Ď) Ž ȀȦȅȀöä :(öȦȦÔöä).
(ď) ȦǻÆȣæ ȠɅøȦǨ Û ȦȽÂöäȘ ƘǤÒöä ēč (ēĎ/ĐĒ).
(Đ) Ž ȠÊȹ ȠɅøȦǪöä :(ǦǵäȀȦöȦɀ).
(đ) ȀȦȅȀöä ǦɅƘȊÔöä ČĒď .
(Ē) Ž ȀȦȅȀöä :(ȶȦ ȼȀȭȀæ).

.ȻȀȭǣ ȸʒ ǡŸǕȰǪɳ ǡǣɀǩ Ȥöüǣ (Č)ȼøȾɀ ȪøÊ8Ʌ

ɀǣǕȿ ø Ȧǫ :äɀöȦȩ ǥȂƥ ȸǣ ȻȀȮöä Ⱥǝʒ ȺȾƮ ɀǣǕȿ ÛƆȦȄȸöä ȸÊΣä ɀǣǕȿ ÛɃɀŸȞöä ȴèȦȰöä ɀǣǕ ȦǫƎǹǕ

ǿɀǣȦÊǣǣ ø ɃȿȺǣȞöä ȴȾȽäȀǣǕ ȸǣ Ⱥƥǖ ȸǣ Ȁɂʒ ÿȁȦǵ ɀǣǕ ȦǫǕ Û(Ď)ȺȾÛʅä ȀȮǣ ɀǣǕ ø ȦǫǕ :ǕȀȰʈä ǿɀȎȺɳ

:ȯɀȰɅ ƆȦǪȮöä ɄŸʒ ȸǣ ȺȾƮ ǨȞƧ :ȯɀȰɅ ɃäȦȀöȦȾŸöä Ⱥǝʒ ȸǣ ȺȾƮ ȀȮǣ ȦǣǕ ǨȞƧ :ȯȦȩ ø

ȤöüǣȼȾɀ ȪÊ8Ʌ Ɓȿ ȻȀȭǾɅ ɄŸǯɳ ÛȼöǛȾƳǅǕ ȼǨȀȭǣ Ȧɳ (ď)ɄŸʒ ȏȀɀ ȻȀȭǣ ǭǕ ɟɀȯ Đ

!ŸǡŸǕȰǪɳ ǡǣɀǩ

ȦǫǕ Û(Đ)ȺȾÛʅä ȀȮǣ ɀǣǕ ȦǫǕ ÛɈȿǨǹ ȸǣ ǿɀȎȺɳ ɀǣǕȿ ø ȦǫȨ :ɟȦȩ ȸÊΣä ɀǣǕȿ ȴèȦȰöä ɀǣǕ ȦǫƎǹǕȿ

ȸǣ] !ä Ⱥǝʒ ȸǣ ɄŸʒ ȸÊΣä ɀǣǕ Ȧǫ ø ɈäǾȾŏ ø (đ)ȁäȂǝöä ȂɅȂøȞöä Ⱥǝʒ ȸǣ ɁÊȾʒ ȸǣ ȺȾƮ ǿɀȎȺɳ ɀǣǕ

:ȯȦȩ ǻȿäǻ ȸǣ ȺȾƮ ȀȮǣ ɀǣǕ Ȧǫ ÛƆäǾȾƮä ȴȒȾǅ ȸǣä (Ē)[ȸÊΣä

ǥȀȭäǾɳ Ž ǥȺəȦøȦöä Ȉ ɅǕ :ȪȦÊɀ ø ȀȮǣ ŸǕ ƆȦøȾȮöä ɄŸʒ ȸǣ ȺȾƮ ȺøɅʒ ǨɅȭ Čċ

:ȼö ȪȾȰɀ .ȸɅȺɅȀʈä ɈäȺǣǕ Ȧŏ Ƀɀ̌ȰɅ Û !ä ǻɀȾǅ ȸɳ ȺȾǅ (ēǧȦɅȦȮΣä :ȯȦȰɀē) ŸǧȦɅȦȮΣä

Ȧɳ ȰȄȀöä ǷȦǝǕǖ ȸǣɳ ȬȾŸʒ ȰȀȰøǫ ǣŸȭȿ» :ƂȦȞǩ !ä ȯȦȩ ǕȴȞǫ :ȯȦȩ ŸȾȽȦøȈ ȸɳ äǾƮ ȪȽ

.(Ĕ)«ȭǻäúɀ ȼǣ ǨǣǯǨ

ȸǣ Ʉŝʒē) ȸÊΣä ɀǣǕ ȦǫǕ ÛǿȦøȞöä ȺȾȞè ŸǕ ȸǣ ȺȾȞè ȦøǫǕ ÛȯǣŸɀȦȺŸöä Ⱥǝʒ ɀǣǕ (ȨȞŸøɳ)ȦǫƎǹǕ

ø ɄèǿȦȦöä ɈäȺȾǵ ȸǣ ȴȾȽäȀǣǕ ȸǣ ȺȾƮ ȸǣ Ⱥƥǖ ƙÊøΣä ȦǣǕ ǨȞƧ :ȯȦȩ ʔȾɈä ȸǣ ǿäȺǨ ȸǣä (ēȸÊΣä ČĐ

:(Čċ)ȯɀȰɅ ƆȦǪȮöä ȀȮǣ ȦǣǕ ǨȞƧ :ȯɀȰɅ ø ȿȀɳ

ɟǕ ȦƵȺǵǕ ȴǪɅ ɟ ÛɈɟȦǵ ȦøȾȻǰ Ǖ(ČČ) Ɩ8öä Ǵȍ ƂȦȞǩ !ä ƂǕ ǿȦȰǪɀɟä Ǵȍ äǣǕ

.ȼǝǵȦȮǣ

.(ȼȾɀ) :ȃ (Č)

.(ȦǫƎǹǕ) :ȃ Ûäǻ (č) čċ

. ĒĐ/Ď ǻäȺ8ǣ ǸɅǿȦǩ (Ď)

.(ȏȀɀ Ʉŝʒ) :ǻäȺ8ǣ ǸɅǿȦǩ Ž (ď)

. Ēď/Ď ǻäȺ8ǣ ǸɅǿȦǩ (Đ)

.ǻäȺ8ǣ ǸɅǿȦǩ Ž ȼǪƤȀǩ Ž ȼŸǯɳ äǻ Ûȃ ȸɳ ǨǴʈȿ Û(ǿäȂǝöä ȸǣä) :ǻ Žȿ Û(ǿäȂǝöä) :ǻäȺ8ǣ ǸɅǿȦǩ Ž (đ)

.ǻäȺ8ǣ ǸɅǿȦǩ ȸɳ ǥȦɅä (Ē)

.ȃ ȸɳ ȦȾƮȺǣȦɳ ǙȰè (ē ø ē)

. Ččċ ǴɅǕ ČČ ǻɀȽ ǥøɀè (Ĕ) ČĐ

. ĎēĔ ɄȾŸȄöä ǧȦȰǝù (Čċ)

.(ȼǣ ȯȦȾ8öä) :ǴȺɀȎöä ǧȦȰǝù Ž (ČČ)

:(Č)ȯʐǬ͏ ϽȀǫǬöä ÀÒǣ ȀǣǕ ҜĶS :ȯʐǬ͏ ɄèøȀÀöä ƙÊΣä ȀǣǕ ҜĶSȿ :ȯȀȩ

[Ďďē] ȤÛö Ž ȷʐÎøĘĤ͏ ȷʐʐøȀøĤöäȿ Û !ä ȴǗğ Ž ȷʐÎøĘĤ͏ (č)ȷʐŸʐȀø8öä

.Б͏)ȼǫȀĦǕè !ä ĈāȀȩ Ž ȷʐÎĘĤ͏ ȷʐȩáȀÔöäʐȽŸöä

ȀǣǕ ҜĶS :ȯȀȩ ɄȴǏÊöä ȸƥÀöä ÆǤʒ ʐǣǕ ȀǫǕ Û(Ď)ɄǬȽĘöä ÀÒǣ ʐǣǕ ȀǫǕ ÛɄȠȀĦǕÎöä ȴèȀǬöä ʐǣǕ ȀǫƎǹǕ

Đ

:ȯʐǬ͏ ϽȀǫǬöä ɄŸʒ ȸǣ ÆȴȚ ÀÒǣ ȀǣǕ ҜĶS :ȯʐǬ͏ ɃàäÀöä ÀÒǣ

.ÈȀĦöä ǦǫȀĘòȿ ÛāáǰäǦȠàƳȠ ʐŁ ƚøʐöä

ĶĶS :ȯȀȩ ɄȴǏÊöä ȸƥÀöä ÆǤʒ ʐǣǕ Ȁǫ ÛɄƥ̃ȀȶäÀÒǣ ʐǣǕ ȀǫǕ ÛȼǣȀǪõ Ž ɄèøȀÀöä ȸÊΣä ʐøǣǕ ȀǫƎǹǕ

:(ď)ȯʐǬ͏ ϽȀǫǬöä ҜĶS :ȯʐǬ͏ ɄŸÐʐöä !ä ÆǤʒ ȸǣ ÆȴȚ

.ǵøȿȀȓ ȼȠƳõȿ ÛǦȩȀʐ ȼŸõǕȿ ÛǦǤǏǬ ȼȠʐǫ :öȀĘÎǕ ǦǫƳǫ ȼĘʐ ȷʐÒǩ ȷǕ Æ͏ȀȶäȴǑǵ ȸȠ

Čċ

.ȷȿÆǵʐȶä ȼǣ õÆǵȿ ȀȶʒÕŁȀǬǕ :ȯʐǬ͏ ϽȀǫǬöä ҜĶSȿ :ȯȀȩ

ÀÒǣ ȀǣǕ ĶĶS :ȯȀȩ ɄȴǏÊöä ȸƥÀöä ÆǤʒ ʐǣǕ ȀǫǕ ÛɄǬȽĘöä ÀÒǣ ʐǣǕ ȀǫǕ ÛɄȠȀĦǕÎöä ȴèȀǬöä ʐǣǕ ȀǫƎǹǕ

:(Đ)ȯʐǬ͏ ϽȀǫǬöä ĶĶS :ȯʐǬ͏ ɃàäÀöä

ǦĤĘÛȩ Ĉ8ʐǹ ȸȠ ȀĤĶøäȿ ÛǦǫȀÈȀĦöä ǕǹȸȢ ƫȀÛǬǫäȿ ÛǦǫȀȠ ȸȸ ȼȀǤǪǫä ÆøȀʒ ǦȢȿø

.ȸǵǫǬöä ǦáȀǤʒ ȸȠ ǑŘʐǕ

ČĐ ɄȴǏÊöä ȸƥÀöä ÆǤʒ ȀǣǕ ŃĘÎöä ĶĶS :(đ)ȯʐǬ͏ ŸǕ ĶĶS :ȯʐǬ͏ ɃÀȶøǕÎǬöä ȸǣ ÀȚȶä ȀǣǕ ĶĶS

:ȯʐǬ͏ ɃàäÀöä ÀÒǣ ȀǣǕ ĶĶS :ȯʐǬ͏

!ä Ȩǵ ƫȀȓǕ ǑÐʐø äØŁ :ȯȀǬʐ ÛȯūÊ͏ ÛǦĘȞǵöäȿ âǕÀöä ȒĘǣǕ ŃĘȉ БǕ ϽȀǪÒöä ÀȚǫ

.ȻƎõ Ž !ä ȼĤĘŘʐ ȻÀȸÒ Ž

.ȻÆǤʒ ȷȀõ ȼȠȀȠÂǣ ØǹǕ (Ē)ȸȴʐ ÛÈĘŸǣǕ ȳȀȠà ǥʐȽÎöä :ϽȀǫǬöä ȯȀȩȿ

čċ ȀǣǕ ĶĶS :ȯȀȩ ɄȴǏÊöä ȸƥÀöä ÆǤʒ ʐǣǕ ȀǫǕ ÛɄǬȽĘöä ÀÒǣ ʐǣǕ ȀǫǕ ÛÀŁȀù ȸǣ ÀŁàä ȴèȀǬöä ʐǣǕ ȀǫƎǹǕ

(Č) ǧȀǬǤù ɄȴŸÊöä Ďēē .

(č) â: (ȷʐŸȩȀĤöä).

(Ď) ȀȴÀöä ƘǤÒöä ĎČē (ēĐĚ).

(ď) ǧȀǬǤù öȀĘȿǰä ČďĐ .

(Đ) ǧȀǬǤù ÛĎēĒ ǦĘʐÔöä ǧȀǬǤùȿ öȀĘȿǰä ČďĒ .

(đ) ǦǣàȀöä ǦĶÎǬöä ǦĶK ÛČčđ ǧȀǬǤùȿ ǦĘʐÔöä ĎēĒ .

(Ē) ǦǣàȀöä ǦĶÎǬöä ǦĶK: (ȸȠ ÛȷȀÛĘÎöä).

:ȯʐȪ͵ ͻȦǫȮӧ ǨȞϨ :ȯʐȪ͵ ɃӓȀӧ ȀȮӕ

.ƙȪǽӧ ȯȦȾȞǫȅӓ ǴȪǽȪƩӓ Žȿ ǕȴŸȞӧ ţȦǤǩӓ ȰȍɉӓŽ ȰȭʐǫӧӤ

:ȯȦȩ ŸǕ ȦǫǕ ǕɃȀǼȊȮӧ ȸӕ ȀȦȚţӓ ʐӕǕ ȦǫƎȍǕ

ø ɉȦǫȅӓʐƝ ø ȸȆƩӓ ȸӕ Ǽƥ ǕȴDZȦӧ ȦӕǕ ǨȞϨ :ȯʐȪø͵ ɃӓǨȊӧ !ӓ ǼǤȝ ȦӕǕ ɫȞ͵ ø ȼǫȞϨȿ

:ȯʐȪ͵ ͻȦǫȮӧ ȀȮӕ ȦӕǕ ǨȞϨ :ȯʐȪ͵ Đ

ǨȾȾȾʐ ǕǨǫȦǫǻ ȝȾǫŸ͵ ȍɄȿȴ (Č) ɉȦǼȾȭ ȦǫǕ ӓǽǕʐ ǴǼȆӧ ȔȅȿŽ ǕǴȮȴ ĘȀǕ Ž ǨȭȰ

.ȭȀȪʐ ȭȦǤǕȅ ȼǩǾȍǕ ɉǕ :ȤǨȦȽ Ÿ ȤǫȾʐ ǕȮӓȀȪȀӧ ʔŸȝ ǴȮȴ ȼȩȀʐǥ ȼŸƥǕ ɉǕ

ɃǼȦƛ ø ɃȀʐʅӓ ɄŸȝ ȸӕ ǼȾ Ʈ !ӓ ǼǤȝ ȦӕǕ ǨȞϨ :ȯʐȪ͵ ɃӓǨȊӧ !ӓ ǼøǤȝ ȦӕǕ ǨȞϨȿ :ȯȦȩ

:ȯʐȪ͵ ͻȦȮӧ ǨȞϨ :ȯȦȩ ø ǿʐӕȦȅ

Ȧȴ ǕȃǿȦ͵ :ȯȦȪʐ ǴǤȞȮӧ ɃǕ ȳǼȪǩ ȼǫǤǫǕ ǨȦȭ Ȧȴ ǕȦǤȀȡ ɉȦȭȿ ǕǦǽʐʐȎӧ ȐȞӕ ǨǕǿ Čċ

Ž ǴȞȩȦӧ ǧǿȦǕʐ :ȯȦȩ .ǴȞȩȀӧ ȻǾȽ Ž Ȧȴ ȀȚǫӓ ø ƙȦǝȦǕӧ ɫȞ͵ ø ȭɇǘȽ ȯʐȪ͵ Ȧȴ ɃǿȧǕ

.Ǩӕȡȿ ȭӓʐȚӓ

ǼǤȝ ȸӕ ǼȾ Ʈ ȦǫǕ ǕȧȧȦȍ ŸǕ ȸӕ !ӓ ǼǤȝ ȸӕ ɄŸȝ ȦǫǕ ǕɃȧȀDZȿƎӧ ȸȆƩӓ ȸӕ Ǽƥ ȀȮӕ ʐӕǕ ȦǫƎȍǕ

ȸӕ ǼȾ Ʈ ǨȞϨ :ȯȦȩ ø ȳȀȮȴ ȀȮȆȞӕ ø ɃӓʐȽɉӓ Ǽƥ ȸӕ ɄŸȝ ȸȆƩӓ ȦӕǕ ǨȞϨ :ȯȦȩ ȼʐȭȦӕ ȸӕ !ӓ

:(Č)ȯʐȪ͵ ͻȦǫȮӧ ɄŸȝ ČĐ

ǕȦȩʐ ȉ ȿǕ ǽǼDZȿ ȸ ţȦȾȆӧ ȼǼȴ Ǩ ǼȾ͵ ǕȼǼȮ ȸʐȿȀǫȆȸ Ǩȡ ȼȸȦϨ ɉʐȮ͵ ɉǕ ǼƷ ȸȾǫȆţӓ

[ǕǼȆǤӧ ȝŸՄ] :ȻȀǫǕ ʔŸȝ ǼȊǫǕȿ ǕȼǼȮǕ ȣʐӧǘȴȿ ɉʐȮȆȴ Ȱȭ ȸȝ ȼǼȣ͵ ȼǼŸȝ ǿǿӓȿ ǴǤȸȡ ȿǕ

(Ď)ǿӓȀøȦӧ ȸȝ ͻȦøøȞȦȴ Ǽøøȩ ȷȦøȮȴ Ž ǼøDZʐøӧȿ ȧʐøȊӧ

ɃǿȦøǫǿ ӓǽȿ ǕɃǿȦøȞȉ ӓȾøøʐ ͻȦøøȩǿȦøøȦ͵ ɟ ɄøȞȴ ȦøøƵ

ȀȮӕ ʐӕǕ ø ȦǫǕ ǕȀȪţӓ ǿʐȮȦȴ ʐøӕȿ ø Ȧǫ :ɟȦȩ ǼȽӓȀȦӧ ȸȆƩӓ ʐӕȿ ɃʐøǕȞӧ ȴȅȦȪӧ ʐӕǕ ȦǫƎȍǕ čċ

ɃǨƩӓ ȰǽȝȦϨǕ ȦǫǕ Ǖ(ȡ)ǼǽǕʅӓ

(Č) ɉȦǼȾȚӓ: ȅǼȭ ǴȮȦŸȪ Ȋȉ Ž ʐȅȕ.

(č) ȊȉŽ ǕȮǤȕȿ ǧȦȮǤȕ ǴǼʐʐȮӧ ǕĎĒĐ ǧȦȮǤȕȿ ǼȀȿȿ ȼȈ Čďđ .

(Ď) ǧȦȮǤȕ Ž ǧȦȮǤȕȿ ǴǼʐʐȮӧ ȼǼȀȿȿ: (ȴȸ ǿӓȀȮӧ).

(ȡ) ǕȦǼǽ ɃǼȦȝ ĒȡȾĎ . ČĐ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ǥşǟȀȥ ȓǞǽȀǽ Žȥǩ .ǸǹǞ Ȋȶǽş ÛȀȀǶǱ ȸǽ ȀȮǽ ȥǽǕş ÛɈǞȶǯȝ ŸǕ ȸǽ ȀȮǽ ȥǽǕ ȼǼȝ ʔşǿ
.ǤǝǞɋ¥ǫş ǥȀ Ȋȝ ȝǽǿǕ ǤǼȅ

ȥǽǕ :ȯǞǾǹş ø ȸȆΣä ȥǽǕ Ûȁ Ȁǵ ȸǽ ɄŸȝ ȸǽ (Č)ȸȆΣä ȸǽ ɄŸȝ ȸǽ ǼȶƮ

* ǤǹƎù Ʉȓ Ȁę ÛɄęȀöä ø ǬȒȀöä

ȝÛęɉä Ȁȶȝ ȸǽ ɈȀȶŸȅş ÛɈǟȥöä ǼȶƮ ȸǽ ȁȥǹǕ ȸȝ ǤęȀöäş ǤǹƎùş ÛĘȊȠǼǽ ǫǼǵ Ð

ÿȀȊȽ ȸǽä şȀȶȝ ǤǞȠǕ ŸǕş ɄȶȞöä ÿȀȮȠ ȸǽ ǤǤǬȝş ÛɃȀȽȥƨä ǼǼȞȅ ȸǽ ȴøȽȽȀǽǕş ÛƘǞęȀöä
.ǇǟȀΣä ǼǹȂǹ ȸǽ

ȥǽǕş ÛǤǫǞǱǺ ŸǕ ȸǽ !ä ǼǤȝ ȀǞǽä ǤȝǺȀ ȥǽǕş ȀȮǽ ȥǽǕş ÛȖȀǬȶä ȸǽ ȀȮǽ ȥǽǕ ȼǼȝ ʔşǿ
ǼȶƮ ȸǽ Ȁȶȝ ȌȀǵ ȥǽǕş ÛɃȀȽǵä ǼȶƮ ȸǽ !ä ǼǤȝ ȸǽ ǼȶƮ ȀȮǽ ȥǽǕş ÛȁǻȶǕä ȴȊȀȽ Čċ
.ǧȀǹöä ȸǽ ɄŸȝ ȸǽ

[..ɉȥȥȠ ȴǫǽǕ :ǬǹǼǵ] ɃȀǒɉä !ä ǼǤȝ ȸǽ ǼȶƮ ȀȮǽ ȥǽǕ Ȁǫ ÛɃȀȽȥȚä ǼȶƮ ȥǽǕ Ȁǫ ÛǼǶȅɉä ȸǽ ƘȮǞȀę ȀȝǵäȥǽǕ ȀǫƎǹ
ȸǽ ǤǤǬȝ Ȁǫ ø ǤęȀǞǽ ø ɄęȀöä ɄȓȀǬä ȁȀǵ ȸǽ ȸȆΣä ȸǽ ɄŸøȝ ȸǽ ǼȶƮ ǬȒȀöä ȥǽǕ Ȁǫ ÛɄǬȀȖä ȼǬǞǬä
: Ȃ !ä ȸȥȅǿ ȯȀę :ȯȀę ǾǼǱ ȸȝ ÛȼǼǽǕ ȸȝ ÛȴǼǬǵ ȸǽ ȀǷȶ ȸȝ ÛɄȝǟȀǹä ȴǼǬǵ ȸǽ ǬǼȝȀȚǕ Ȁǫ ÛÿȀǬȠ
.(ǬǱş Ȃȝ !ä ʔŸȝ ȀǷȴȀȭǕş ȀȶƘǹǕ ȴǫǽǕ ÛǤǵȠǕ ƘǤȅ ɉȥȥȠ ȴǫǽǕ)

.(ȀȶƘǹ ȴǫǽǕ) :ûȥȀǂä ČÐ

[..ʔȒę ȸȠ :ǬǹǼǵ] ȸǽ ȸȆΣä ȸǽ ǼȶƮ Ȁǫ ÛȖȀǬȶä ȸǽ ȀȮǽ ȥǽǕ ȀǫǕ ÛǟȥȶƮ ȸǽ ȀȶȀù ȥǽǕ ȀǫǕ ÛȯȀ¥ȴä !ä ǼǤȝ ȥǽǕ ȀǫƎǹ
ȸȝ(Ď) ÛǥǼǼǤȝ ȸǽ ʔȅȥȠ Ȁǫ ÛǤǹşȀǶȠ ȸǽ ɉäşȀȠ ȀǞǫ Û(č)ɉȀǬȥöä ǼȶƮ ȸǽ ȁȥǹǕ Ȁøǫ ÛɄȓȀǬä ȁȀǵ ȸǽ ɄŸȝ
:(ď)Ȃ !ä ȸȥȅǿ ȯȀę :ȯȀę !ä ǼǤȝ ȸǽ ȀȶǱǼ ȸȝ Û(Ďǥǵǥǵǥ ȸǽ !ä ǼǤȝ ȼǼǹǕ

.(ȼǤǫǽ ȸȠ ÿǼǬǩ ȀȠ ȼȯ ȀȀǬȴ ǾǼǬş ȼǫȀȆȯ ȸȠ ɉȥȶŸȆȖä ȴǾȅş ÛȼǬȆǼ ʔȒę ǽǤȠ)
.ǤƤȀǫöä Ž ȼȀǫȀȭǽ Ȁȶȭ ȴǱǶȖä Ž ȼǤȆǫş ÛȼǼǽȥȥ Ž ǗȀǬȖä ȸǽä ȼǤȆǫ äǾȮȽ Čċ

.(ƘȆΣä) :ȃ (Č)
.(Ččċ) ČēÐ ǤęȀöä ǸǹǿȀş Û Ēč/Ď ȁǟǼǫǽ ǸǹǿȀǩ *
ƂǕ ǤǤȆǫ ø ǥȁǼȊȖä ɃȀǟȀş şǟȥöä ǤǫȀǽ ø ɉȀȥöä) :ǥȁȀȠ Ž ĎďĎ/Ď ȁȀǤŸä ǼǥȀȍ ǹȀȭǽ Û(ȧǟǿȥöä) :ȃ (č)
.ȍȀǼȉ ɉä ɉȥǫȂǹ ǤȝȀƤ
.ǟȁ ȸȠ ȀȶƮǼǽȀȠ ÙǬȅ (Ď ø Ď) ČÐ
.(ČčēČċ) ȴęȀǽ ȽǬöä ǼǥȀȍ ȼǱȀȶǕ (ď)

Æƥǚ ꝺæ ȣȥȝ ꝺæ (Č)ÆŧŢ ÀÖæ ȥæǚ Åɋǚ Û !ǻ ÆĜȝ ȥæǚ ɃÆDZ Åɋǚ ÛÆ/ÆΣǻ Ÿǚ ꝺæ ƘÊΣǻ ȥæǚ Åɋ∃ǹǚ [ǬᴧÆΣ ĘᴧÀù]

ꝺæ ÆŧŢ ŎȒÀöä ȥæǚ Åɋǚ ÛɄŧǇÊöä ŎȩȝÅƧǚ ꝺæ ÆŧÔöä ÆĜȝ ꝺæ øÅĜƨǻ ÆĜȝ [ǚ ĎďĚ] ȴȉÅŁ ȥæǚ Åɋǚ Û(Č)ÐÅţǻ

ɉåǻȥöä ÆŧŢ ꝺæ āȥǚ Åɋǚ ø åÀᴧÀȓ ɉÅõȿ ÅÆŸȝ ÿÆẹ ø ɄȓÅÖöä ɄẹÀöä āÀǵ ꝺæ ꝺÊΣǻ ꝺæ ɄŸȝ

.ȻÀõæ ǬᴧÆШ

Đ Ž) ȯÅẹ ø ǬᴧÆΣǻ āÅɄòǚ ȒĦæ ȕɴ ȻÆøDZȿ ȼǚ Àõæ ÅŧÆȥ ø ɄƥÅţǻ ÆøŧŢ Ÿǚ ȕɴ ǥǚÅẹ [ĘÎȵÆæ ȼÅȵ ȝƧ ꝺǘ]

.(ĘÎȵÆæ ȼÅȵ ÅÅĦƧ ꝺȵ ĜȩŧÊǩ

.ǦᴧƎù ɄȓÅẹ āÀǵ ꝺæ ɄŸȝ ꝺæ ÆŧŢ :ȴȾÅȵ ȸȝÅƤ ÀõØȥ

ÅÅö ȯÅẹ :äȥöÅẹ ɉȿÅǻǹ ꝺæ øȥÔÅȵ ȥæǚȿ ÛÈȨǥ ꝺæ ꝺÊΣǻ ȥæǚȿ ÛȴȩŁäÀæǚ ꝺæ ɄŸȝ ȴøèÅÖöä ȥæǚ Åɋ∃ǹǚ [åǻÆȣæ ǸᴧøÅǩ Ž Ȼ∃ǹ]

:(Ď)ÆȩÛʅǻ ÀÖæ ȥæǚ

ÛåǻÆȣæ ÿÆẹ .ǦȩÀöä ŎŁǚ ꝺȵ .ɄȓÅÖöä ŎȒÀöä ȥæǚ ÛāÀǵ ꝺæ ꝺÊΣǻ ꝺæ ɄŸȝ ꝺæ ÆŧŢ

Čċ ÛϽåÀΣǻ (ď)ÿÅÎŁ ꝺæ ȿÀŧȝ ǦȩȵǚŸǚȿ ÛȝÛẹɉǻ ÆöÅǹ ꝺæ Àŧȝ ꝺæ ɉÅøŧȨŸè ꝺȝ Åŏ ϙȨǵȿ

ÆĜȝ ȥæǚ ɄȓÅÖöä ȼÅȝ ʔȿøĐ) .ɄẹÀöä ŎȩƤ ꝺæ ɄŸȝȿ ÛɫĦèÀöä ŎȩȒÀöä ꝺæ ÆŧŢ ꝺæ ÀÅĦDZȿ

ÛǧÅᴧÂöä ꝺæ ȌÅǵ (ď)ȥæǚȿ Û(ĐâÅɄᴧöä ꝺæ ȴèÅÖöä ȥæǚȿ ÛɄĦȥÅÎöä ÀøȮæ ȥæǚȿ ÛɄŸȵÅǂǻ !ǻ

.ȴŁƘȡȿ ÛǘöǘöꝺæꝺÊΣǻ (ď)ȥæǚȿ

ꝺæ Æƥǚ ꝺæ !ǻ ÆĜȝ ꝺæ ÆŧŢ Æƥǚ ȥæǚ Åɋǚ ÛɃÆȹȾţǻ ꝺæ ƘÊΣǻ ȥæǚ Åɋ ÛŽøÅţǻ ꝺæ ÀÖæ ȥæǚ Åɋ∃ǹǚ [ǦẹÀöä ǸᴧøÅǩ Žȿ]

ČĐ :(Ē)ȯÅẹ ɄẹÀöä ȘȥÅΣǻ ꝺƥÀöä ÆĜȝ ꝺæ ÆȩĦè ꝺæ ÆŧŢ ɄŸȝ ȥæǚ Åɋǚ Ûɉ ÅŁÆöä ȝȵÅDZ ꝺæ ȴèÅÖöä

ƙȹŸȹȿ ƙȹÅȹ ǦÅè Æøöȿ .ŎȒÀöä Åæǚ ǀÖᴧ .āÀøǵ ꝺæ ꝺÊΣǻ ꝺæ ɄŸȝ ꝺæ ÆøŧŢ

.ǦəÅɋŸȹȿ ǥÀÎȝ ȝæøǚ ǦÅè ǧÅȵȿ ÛƙȹəÅȵȿ

.ȝȵÅDZ ꝺæǻ ꝺȝ ɄèÀÅöä ÆŧŢ ꝺæ ꝺÊΣǻȿ ÛɃÀŁàɉǻ ꝺȝ ÆȩÛʅǻ ÅŁǻȿø

čċ ϽÅDZÀøǯǻ Ȥøèȥᴧ ꝺæ ǥÀƥ Åɋǚ ÛǥÆĦÊøȵ ꝺæ ŎȩȝÅƧǚ Åɋǚ ÛɃÆÅẹÀŧÊöä ꝺæ ȴøèÅÖöä ȥæǚ Åɋ∃ǹǚ [ǦÕȹ :ɫÛẹøåÆöä ȯÅẹ]

:(ē)ȯÅøẹ

.â ꝺȵ ǨÛŐè (Č)

. ČĐĎ/čĎ ÀÖȹÅţÅæ ɉøÅẹ Û(ϽÆţ) :á (č)

. Ēč/Ď åǻÆȣæ ǸᴧøÅǩ (Ď)

ČĐ .ǦƤÀȹöä ǦᴧåÆæ ÀŢȹä Û(ÿÅƵ) :åǻÆȣæ ǸᴧøÅǩ Ž (ď)

.åǻÆȣæ ǸᴧøÅǩ ꝺȵ ÅŧȾÆæÅȵ ȔÖè (Đ ø Đ)

ţȥȥÀţǻ ȤÛȝ ǸèÀöä ʔÆö ǴÔᴧ Ɓ ȼȹɉ ȔÖÊöä ǦDZȨȹ ɉÅõ ȤᴧÀɄȹöä åØŁ ɉǘõȿ Û(Ÿǚ) :åǻÆȣæ ǸᴧøÅǩ Ž (đ)

.ƘĦȓȥţǻ Ž (Ÿǚ) :(ȥæǚ) ŎĦDZȥ ÛøȿÀÖǻ ʔŸȝ

. Ēč/Ď ǸᴧøÅȹöä Ž ÆȩÛʅǻ ÅŁǻȿøȿ Û(Ččċ) ČēĐ ǦẹÀöä ǸᴧøÅǩ (Ē)

. Ēč/Ď ǸᴧøÅȹöä Ž ÆȩÛʅǻ ÅŁǻȿø (ē)

ȮȒȦöä ŸǛ ÛāȀǵ ȸǽ ȸÊΣä ȸǽ ȾŸȝ ȸǽ ǼȾ⅂ ȸøȝ ø ƗÛȩøäǼöä ƗȞȺ ø ȼǪöüȅȿ
.ǦǑǫ :ȯȦǑɀ ø Ȧŏ ø ȾȩȀöä

.gÂƥ ȸȝ ÛȀÔȹ ȸǽ ǼȾ⅂ ȸǽ ȾŸȝ ȸȝ ǢȄÛȴä ȦȽäȿǿ

*Žɀ̂ÛȞöä ȀÒǽ ɀǽǛ ÛǢȄȽȿ ȸǽ ȸÊΣä ȸǽ ȾŸȝ ȸǽ ǼȾ⅂

Đ ȸǽ !ä ǼǤȝȿ ÛƙÛȵ !ä ǼǤȝ ȸǽ ǼȾ⅂ȿ ÛɃäȿȀȶä^(Č) ȠəȦÔöä ȀÔȹ ȸǽ ǼȾ⅂ ȸȝ Ɂȿǿ
ǼǤȝȿ ÛƆȁǿǵä Ɨʒ ^(Č)ȸǽ ȸÊΣäȿ ÛɃäȿȀȶä ȷȦȾȄŸȅ ȸǽ Ɨʒ ȸǽ ǼȾø⅂ȿ ÛɃäȿȀȶä ǻɀȾ⅂
ÛȾȅɀÛöä ȧȿȀÊȵ ȸǽ ǼȾ⅂ ȸǽ ǼƥǛȿ ÛȷȦÛǑöä ȼȺɀŸȝ ȸǽ ȸøÊΣäȿ ÛȾəȦÊȞöä ǼȾ⅂ ȸǽ !ä
.ŸȦȺȀȂöä ǼȾ⅂ ȸǽ ȀȀȞǱȿ ÛǢȯȦȡ ȸǽ ȾŸȝ ȸǽ ǼƥǛȿ

Čċ ȀÒǽ ȸǽ !ä ǼǤȝ ǼƥǛ ɀǽǛȿ ÛȀÔȹ ȸǽ ȀȾȝ ȸǽ ȸƥȀöä ǼǤȝȿ ÛǼȾ⅂ ȸǽ ȳȦǭ :ȼȺȝ Ɂȿǿ
ȄȺøǻǛ ȸǽ ǼƥǛ ȸǽä ǼȾ⅂ ȸǽ ȾŸȝ ȸÊΣä ɀǽǛȿ ÛȻǼȺȵ ȸǽ !ä ǼǤȝ ɀǽǛȿ ÛƆäƎÛöä ǼȾ⅂ ȸǽ
ȸǽ ǼȾ⅂ ȸǽ ƙÊΣä ȸǽ ȾŸȝȿ ÛȁȦȞȾöä ȸǽ ȀȾȝ ȸǽ ȸƥȀöä ǼǤȝ ǼȾ⅂ ɀǽǛȿ ÛȳȦȵɋä ȾȾȞȝȴä
ȸǽ ȾŸȝ ȸǽ ȸÊΣä ȸǽ ǼȾ⅂ !ä ǼǤȝ ɀǽǛȿ ÛȾøȍȦȩɉä ȸǽ ȁȦǂȞöä ɀǽǛȿ ÛɃǻäǼȢǤöä ȽȈȦøȽ
.ȾȉȦǑöä ȧȦȩǼöä ȸǽ Ɨʒ ȸǽ ǼȾ⅂

ČĐ ǼȾ⅂ ȀÒǽ ɀǽǛ ȦȹǛ ÛǼȾ⅂ ȸǽ ȳȦǭ ȦȹǛ ÛǼƥǛ ȸǽ ÂȺȀȞöä ǼǤȝ Ȧȹ ÛgÂƥ ȸǽ ȻȀÒöä ǼǤȝ ǼȾ⅂ ɀøǽǛ ȦȹƎȵǛ
ȀÔȹ ȸǽ ǼȾ⅂ ȦȹǛ ÛǦøəȦǭƳǫȿ ƙȞǽøǛȿ ǫƳǫ ǦȺȅ Ž ȼȄŸȝ ǥǒäȀøȩ Žɀ̂ÛȞöä ǢȄȽȿ ȸǽ ȸÊΣä ȸǽ ȾøŸȝ ȸǽ
ǢȄǤȝ ȸǽ ȀȾȝ Бɀȵ ȀȒȞöä ŸǛ ȸǽ ȽȄȽäȀǽǛ ȸȝ ÛȯƳǽ ȸǽ ȷȦȾȄŸȅ ƗǫǼǵ ÛȄȺȿǛ ŸǛ ȸǽ ǑȄȝȦƧǛ Ȧȹ ÛȠȦøÔöä
:^(č)ȯȦȩ × !ä ȯɀȅǿ ȷǛ ǨǽȦǫ ȸǽ ǼȺä ȸȝ ÛǢȄȞȅ ȸǽ ȀȄɫ ȸȝ ÛȼȄǽǛ ȸȝ Û !ä

.(ǤǽɀǪȮȶä ɉǛ äǾȽ ɃǼǱɀÊȵ Ž ȼǨƳȍ ȸȵ ȮȒɀǛ ȼǪȄǽ Ž ŏȀȶä ǥƳȍ)

.ȷäǻȀǽ ɀȽ ȀȒȺöä ŸǛ ȸǽ ȽȄȽäȀǽǛ :ȳȦǭ ȯȦȩ

Čċ ȀÒǽ ɀǽǛ ȦȺö ȯȦȩ :äɀȦȩ ȷȿƘȠ ȸǽ ǿɀÔȺȵ ɀǽǛȿ ÛȄȄǿǪ ȸǽ ȸÊΣä ɀǽǛȿ ǢøȄÊȞöä ȽȩȦǑöä ɀǽǛ ȦȹƎȵǛ
:^(Ď)ǢȄÛȴä

: ǻäǼȢǽ ȠȺøȦȿ āȦÊȹȷä Ž ȼǤÊȹ ǻȀÊȵ Žȿ ÛĎďđ/č āȦøǤöäȿ ÛďĒĚ/ē āȦÊȹȷäȿ ÛĒĚ/Ď ǻäǼȢǽ ȠȺøȦȟ *
Ž ȞɀȀǪȿ .ȠȺøȦǪöä Ž ǢȄÛȴä ȨȺȀù ȸȵ ȼŸʒȵ ɀǘäȅȿ (ǼȽȿ ȸǽ ǢȄȽȿ ȸǽ) :āȦǤöä Žȿ Ûâ Ž ȼŸʒȵȿ Û(ǼȽȿ)
.(Ƀɀ̂ÛȞöä) :БǛ (Žɀ̂ÛȞöä) :ǻäǼȢǽ ȠȺøȦȟ
.â ȸȵ ȦȾȤǢǽȦȵ ÛǑȅ (Č ø Č)

ČĐ ȉùɀȶä Ž ȪȯȦȵȿ gƳÔöä Ž (ďĐċ) ȽȩȀǽ ɃøȵȀǪöäȿ ÛgƳÔöä Ž (ČďďĒ ÛČċďď) ȽȩȀǽ ǻȿäǻ ɀǽǛ ȼǱȀȵǛ (č)
. ČĎċ/Č
. ĒĚ/Ď ǻäǼȢǽ ȠȺøȦȟ (Ď)

ÀȮæ ʐæǕ ÛǦɋÀøȽ ȸæ Ǽęäş ȸæ ǼĒȽş ȸæ (Č)ǼĒȽş ȸøæ ȸÊΣä ȸæ ɄŸʒ ȸæ ǼȾøȚ
ȸæ ÀÔɱ ȸææ ǼȾȚş ÛǦǴȉ ŸǕ ȸæ ȷÀȾǯʒ ȸæ ǼȾȚ ȸʒ ÀÔŋş ÛÿÀÎöÀæ ϙǼǵ .(č)ŽʐÛøȽöä
ȷÀȾȆŸè ȸæ ƗƷ ȸæ ǼȾȚş ÛŸÀΛÀÂöä ÀÀȞDZş ÛɄȓÀŐöä āʐŐȞΛ ȸæ Ɀèʐ/ş ÛŋəÀÔöä øʐÔΛŋ
ȧÀȞɄèǕ ȸæ ǼȾȚ ȼΛʒ ʔşø .ŽʐÔöä øÀǃƨä ǼǤʒ ȸæ [ā ĎďĚ] ȸÊΣä ȸæ ǼƥǕş ÛɃäşÀʈä
ȸæ ǼȾȚ ʐæǕş ÛĘÎŋá ȸÕÀøè ÛɃäÀöä ä ǼǤʒ ȸæ ǼȾȚ ȸøæ ÿÀǂş ÛϽÀȚǤȍ ȷä ȻǼΛŋ ȸæ
ȷÀÕş ǦəÀɋŸǫş ƙȞæøǕş ʠŸǫ ǦΛè Ž ȼΛŋ ʒƧ ȼɱǕ âÀøȞΛöä ȸææ ÀÕæş ÜɃÀÔʈä âÀȞΛöä
.Àęşǽȍ

*ɃáäǼ8Ǥöä ϽÀŋÀöä ŸäÀÎöä ÀȮæ ʐæǕ ÛȸÊΣä ȸæ ɄŸʒ ȸæ ǼȾȚ

ȸæ ǼȾȚş ÛŋəÀÔöä øʐÔΛŋ ȸæ ÀÔɱ ȸæ ǼȾȚ ÀÀȞDZ ŸǕ ȸʒ Àǒ ϙǼǵş ÛĘÎŋá ÿǼę
ÛɃøÀǤɱȷä ǼĒDZʒ ȸæ ǼȾȚ ȸæ ! ä ǼǤʒş ÛǼȆȞè ȷÀøȾǯʒ ŸǕş ÛɃǼΛęÀȾÊöä ÀŋÀʒ ȸæ Ǽøȸʒ
Û ȏ ÀÀϘÊȶä ȸæ ǼȾȚ ȸæ ÀÀȞDZş ÛǦǴȉ ŸǕ ȸæ ȷÀȾǯʒ ȸæ ǼȾȚş ÛɃʐ8Ǥöä ȴȉÀȽ ȸæ ȴȆȽäÀæǕş
ǼƥǕ ÀȮæ ŸǕş ÛɃäşÀȶä ȷÀȾȆŸè ȸæ ƗƷ ȸæ ǼȾȚ ÀȮæ ŸǕş ÛɄȓÀŐöä āʐŐȞΛ ȸæ Ɀèʐ/ş
.ɃÀȾȞöä ɄŸʒ ȸæ ȴȆȽäÀæǕ ȧÀȞɄèǕ ŸǕş ÛöÀǹȥʐöä ǼȞƨä ȸæ ǼȾȚ ȸæ

ȸƥÀöä ǼǤʒş ÛǼȾȚ ȸæ ǼƥǕ ȸæ ɄŸʒ ȸÊΣä ʐæǕ ȼΛæä ȸææş ÛǼȾȚ ȸæ ÿÀǂ ȼΛøʒ ʔşø
.ȷäǼǤʒ ȸæ ! ä ǼȆǤʒ ÀΛææ ƙÊΣäş ŌȆŐʒş ÛÀÔɱ ȸæ ÀȾʒ ȸæ

ɄŸʒ ȸæ ǼȾȚ ÀȮæ ʐæǕ ÀɱǕ ÛɄŸDZǤöä ȴèÀŐöä ʐæǕ ÀɱǕ ÛɄȾȆȾɋöä ǼȾȚ ʐæǕ Àɱ ÛɄȾŸÊøöä ǼȾȚ ʐæǕ ÀɱƎȠǕ [..âÀΛöä āøõǕ :ϘΛǼǵ]
ȸʒ ÛǦɱäʐʒ ʐæǕ Àɱ ÛǼǒÀȠ ȸæ ǦæΛǼȽ Àǫ ÛɃʐɃǤöä ȴȉÀȽ ȸæ ȴɇøȽäÀæǕ Àɱ ÛŸäÀȠÎöä ϽÀŋÀöä ɃáäǼ8Ǥöä ȸÊΣä ȸææ
:(Ď) ﷺ ƑΛöä ȯÀę :ȯÀę ǥÀΛÀȽ ŸǕ ȸʒ Û ȓÀȍ ŸǕ ȸʒ Û Ì ȾʒȷäS

.((ď)ȷʐȡäʐÔöäş ȷʐȡÀɋÔöä ȸâÀΛöä ƚāøõǕ)

ččċ

.áäǼ8æ ÑΛøÀǨ Ž (ǼĒȽş ȸææ) :ǨÊȆöş ÛƷȓʐȶä äøȽ Ž äøõ (Č)

.ƵΛÀȞɄöä äøȽ ʔŸʒ ȼǼǤΛϘöä ÿǼÕǨ Û(ɃʐÛȞöä) :áäǼ8æ ÑΛøÀǨ Ž (č)

. čĔď/Đ ȷäÀȆȶä ȷÀÊöş ÛďĐĎ/Ď ȯäǼϘʒɍä ȷäÀȆŋş ÛčĔď ǒÀȾŸȞöä Ǽöʐŋ ÑΛøÀǨş Ûēď/Ď áäǼ8æ ÑΛøÀǨ *

(čČĐč) ȴęÀæ ȼDZÀŋ ȸææ Ȼäşøş ÛĘΛÀÛöä äØøȽ ȸŋ ȷäÀȆȶä ȷÀÊö Ž ÀDZøǵ ȸææş Û ȷäÀȆȶä Ž ƑȽØöä Ȼäşø (Ď)

.ǥÀΛÀȽ ŸǕ ȸʒ ÀɱǕ ĘΛÀù ȸŋ ǧäøÀΘ

ččĐ

.(ⱫȆȞȓ ÀɱǕ áÀΛèǕ ƒȾŸöş ÛŸäÀÎöä ʔŸʒ ȼȆʐ ŌȾΣäş Ûţʐȓʐŋ äØȽş) :ƑȽØöä ȯÀę (ď)

[ǬΛÆΣ ĘΛÀù] Æ©ʒ ȸèÀ‡ä ζæǕ ɄѓÀÖöä ÀɋǕ ø åàÆ8©æ ø ɄŸòζøţä 8ÀǕʒ ȸæ ÆŧΤ ȸæ ÆŧΤ ÕŘÀöä ζæǕ ƚǫÆǵ ζæǕ ÀɋǕ ÛɄŸÕÔţä ţÀDzȉ ȸæ Ʉʒ ȸÊΣä ζæǕ ÀɋǕ ø ȷÀǫèƎù Ǫŋùæ ø ƆÀʂşÀöä ÆƥǕ ȸæ ǬƎʒÀƧǕ ȸæ Æǵäζöä ÀÒæ ζæǕ Àɋ ÛƆÀŧǯÀöä ÆŧΤ ȸæ ȷÀŧǯʒ şÀŧʒ ζæǕ Àɋ ø àäKÎæ ø ɃøÀ©ǹɉä ƆÀŋÀÒöä âÀĦöä ȸæ ȸÊΣä Ʉʒ ʒƧǕ ÀɋǕş ɃàşÀţä åζŧΤ ȸæ !ä Æ©ʒ ʔŸʒ ÙÀę :ȯÀę ø ĘÎŋÆæ ø ɃåÀÆ8©öä Ʉʒ ȸæä ÆŧΤ .ÀǯΛÆǵ ÀÕØζ Đ

[åàÆ8æ ÑΛøÀǩ Ž ȼƎǹ] ÀÒæ ζæǕ ÀÆö ȯÀę :äζöÀę ȷşÀǹ ȸæ øζÔÀŋ ζæǕş ÛÈÆ©ę ȸæ ȸÊΣä ζæǕş ÛÆŧÊÀöä ȴ̣èÀÖöä ζæǕ ÀɋƎǹǕ :[Č]ÆŧÛȴä

ǫÆǵ .ƆÀŋÀöä ȸæÀæ 8şÀĦţä ÛÀÒæ ζøæǕ ÛȷÀŧŸè ȸæ ȸÊΣä ȸæ [č]Ʉʒ ȸæ ÆŧΤ ÛɃàşÀţä ȷÀŧŸè ȸæ ƚƷ ȸæ ÆŧΤş ÛɄѓÀøÕöä āζÕĦΛ ȸæ Ȥèζ ȸʒ ÀÔŋş ÛĘÎŋÆøæ ÆŧΤ ζæǕş ÛɃàäÀöä ÆŧΤ ȸæ ÿÀǫ ȼÀʒ ʔşø .ǦŧÕǫÊŋ ǬΛåÀǵǕ Ƀζ8©öä ȴ̣ÌÀŁ ȸæ ȴ̣ŁäÀæǕş .ÀƵKȡş ɃÀÒţä âÀĦΛöä ȸæ Čċ

[ÿÀǫ ȸʒ ȼǩÀζş ÑΛøÀǩ] :ɃàäÀöä ÆŧΤ ȸæ ÿÀǫ ȴ̣ÙN ǧÆDzş :ȯÀę ƆÀǫǪöä ÆƥǕ ȸæ ÂΛÂĦöä Æ©ʒ ƚǫÆǵ

.ǦəÀǫƳǫş ƙÊɌş ƙǫÀǫä ǦÀè Ž ɃåàÆ8©öä ƆÀŋÀöä Ʉʒ ȸæ ÆŧΤ ÀÒæ ζæǕ Žζǩ

:[Ď]ȯÀę ƆÀǫÒöä ÂΛÂĦöä Æ©ʒ Àɋ ÛƆÀÕɉä ȸæ ÆŧΤ ζæǕ ÀɋƎǹǕ

:[ď]ȼǫΛåşÀæ Ƃ ȷæǕş ÛɃàäÀöä ÆŧΤ ȸæ ÿÀǫ ÙN ǦʒǿÀ ŸǕ ÑΛøÀǩ ÀƷş ʔŸʒ ǧÆDzş ČĐ

.ǦəÀǫƳǫş ƙÊɌş ƙǫÀǫä ǦÀè Ž ɃåàÆ8©öä ƆÀŋÀöä Ʉʒ ȸæ ÆŧΤ ÀÒæ ζæǕ Žζǩ

[ƆÀǫÒöä ȸʒ ȼƎǹ ȒĦæ] Ʉʒ ȼÀæä ȸæä ȼÀʒ Àɋ .ȻKȡş ɃàşÀţä ȷÀŧŸè ȸæ ÆŧΤ ȸøʒ ǫÆǵ :[Đ]ƆÀǫǪöä ȯÀę ȼŧζ ʒƧǕ Ɓ .ȴ̣ŁKȡş ȷäÆ©ʒ ȸæ !ä Æŧ©ʒ ȸæ ǬŧøǑʒş şÛÆŧΤ ȸæ ÿÀǫş ÛŸåÀÎöä ÆƥǕ ȸøæ .ÀÄŧȉ

:ƆÀÕɉä ȸæ ÆŧΤ ζæǕ Ƃ ȯÀę Čċ

[ȼŧζ øşÀÊŋ ȸæä ȯζę] .ƙǯöä ȒĦæ ȼŧζ ȷÀÕ :ȯÀǑζ ÛøşÀÊŋ ȸæ ǴǪÀöä ζæǕ ȻÀÕæ

(Č) åàÆ8æ ÑΛøÀǩ ēď/Ď .

(č) :ǨÛÔè (Ʉʒ ȸæ) ȸŋ â.

(Ď) ÑΛøÀǩ Æöζŋ ǒÀŧŸĦöä čĚď .

(ď) :â (Ž ȼǫΛåşø).

(Đ) ÑΛøÀǩ Æöζŋ ǒÀŧŸĦöä ȴ̣ǒÆζşş ÛčĚď ȼäşøş ÆŧÛȴä Ž ÛÑΛøÀǫöä ƑŁØöäş Ž ȷäÂŧţä .

*ê 8ʂÀȞʈ ÛƟÊ ÀÒ ʐ ÛÆƥ ɗ ɗÊΣ ɗ ƟŸȝ ɗ ÆȶƮ

ɗ Ƙȶ ɗ Æƥʂ ÛƔ ā ɗ ! ÆGȝʂ Ûɭ ɗ ÆȶƮ ĘÎ ɳÆø ȜƧ

ɗ ÆȶƮʂ ÛƟȶ ɗ ɭŸÊʂ ÛÀ ÆGȝ ɗ Æȅʂ ÛÆȶƮ ɗ ÀøȽ ʂ ÛÀ

ÛƟ ɉ ɗ Àȶȝʂ ÛɃÀ Ȓø ÆȶΣ ÆGȝ ɗ ƟŸȝʂ Ûźʂ ȯʐøȞȮɳ ! ÆGȝ

Đ ɗ ÆȶƮʂ ÛɃʂ Ô żȞʈ ɗ ÆøȶƮʂ ÛƟè ɭŸè ɗ ÆȶƮ ɗ [ĎĐċ] ! ÆøGȝʂ

ÛƟ ɭȽ ɗ ȧøȞèʂ ÛƟÊ ɗƥÀ ÆøGȝ ʂ Ûɗ ɗ ƚȜ ɗ ÀȞ

ÀȮɳ ȮÂ ø â ɗ ÆȶƮ ɗ â ø È ȮÂ ø ƚ Ǭ ɗ ɭè ʂ

ɗ Àȶȝʂ ÛⱫŸǹ ɗ ɭ ʂ ÛÀȮɳ ɗ ƙÊΣ ɗ ÆȶƮʂ Ûƙȝ ɗ ÀȞ ɗ ! ÆGȝʂ ø

ÀÒ ʂ ÛÆȞ ɗ Æɳǵʂ ÛƟÊ ƚȜ ɗ Àõʂ ÛɃʐø ɭè ʂ Ûɉ Ÿ

Čċ ÛƟŸȍʐʈ ʡ ʂ ÛøÆʈ ɗ ɉʂøȽ ɗ ÆȶƮʂ ÛǴ ɗ ſȍ ɗ ÆȶøƮʂ ÛɃÆ

.ɭȽʐè ǦȝƤʂ ÛɃʐȽɉ ɉÆȝʂ

ɗ ɉȶȝ ɗ ƙÊΣ ɗ ƟŸȝ ɗÊΣ ʐ ƟȓÖʂ ÛƚÛȩøÆ ɗÊΣ ʐ ȼȝ ʔʂø

ÛƟŸøȮ ÀȞ ɗ āʐ ɗ ɭè ɗ ÀȞ ɗ ƙÊΣ ! ÆGȝ ʐøʂ ÛƟÊ ÀȞ

Ǩ ɗ 8ʂÀȞʈ ɃÂø ƆÆȶƬ ŏƳȞ ɗ â ɗø Àȶȝ ɗ ! ÆGȝ ÆøȶƮ ʐʂ

ČĐ ɗ ɗÊΣ ÆȶƮ ʐʂ ÛŽÀÔ Ƀȧ8 ! ÆGȝ ɗ ƟŸȝ ɗ ɭȽ ȧȞè ʐʂ ÛÖʐÛ

.ƆøÆȮèɋ Ƀȧɖ ɗ ǦȝƤ ɗ Àȶȝ

! ÆGȝ ʐ ÛƟȞøǬ ȼÖÀ ɗÊΣ ɗ ƟŸȝ ÛƟȓÖ ƚȜ ɗ ÆȶƮ ƃȞʈ ʐ ƃǹ ∃ǹ

ʂ ȼŸȝ ƟÊ ê Æƥ ɗ ɗÊΣ ɗ ƟŸȝ ɗ ÆȶƮ ÀÒ ʐ ÛƟŸøȮ ÀøȞ ɗ ƙÊΣ

ŏƳȞ ʐ ø ȶȝ ɗ ƚȞ ø ɉʐȝ ÛÀɯ ɗ ƙÊΣ ÛȳƳè ɗ ÆȶƮ ɗ Æƥ ÀøȮ ʐ ÛȜƧ

čċ ȷ ÛǦÎȝ ɗȝ ÛɉÛǵ ɗ ɉȶȝ ɗȝ ø ſȍ ȼƧʂ ø ɗè ɗ ø (ČŏƳȞ ɗ ʂȶȝ ȼƧʂČ) ø

:(č)ȯ ƑÀ

ÛČČď/ď ǧ Žʐʂ ÛĔĐĒ/Ď ȗΣ ǥõʂ ÛčĎď/Čđ ŏƳ ȳƳȝ Ƙèʂ ÛĐď/č ɉÆ ɭȞɳ *

ČĐ . ĎĐč/Č ǥȓǂ ɗÊǵʂ ÛČĎĒ/ď ǥȽÂ ȳʐʂ

.á ɗɳ ȶƷ Ùȍè (Č ø Č)

.ÀõÊȝ ɗ ĘÀù ɗɳ (ČĐċċĔ) ɭȩ ƕȮ Æǵȍ ȼÀǹ (č)

Ƙæ ÕR ÕΛ Ɓ ¢þÛ áζ Àη Ùā ÀÊΣä ÕÜæ ÔζŢä ¢η ɁÕŸζ ÛǴηÀǼÕöä ÿζΛ ѲȓÀøÕöÀæ ɁǩúƗ)

.(ģÀ¶ Ž ƘÁÿä

Û Ɨ Ʒ ¢æ ɈǼŁäÀæÛ ¢æ ǴHÜŸù ¢æ ¢ÊΣä ¢øæ !ä ǼǴ3 Ǽ₺Ţ ζæÛ ÀÁÿ ÛϽÀøÀÕĵä ¢æ Ǽ₺Ţ ζæÛ ÀφƎǹÛ

ĶÁæ ¢æÀæ ȣşÀĤţä À₺3 ¢æ !ä ǼǴø3 Ǽ₺Ţ ζæÛ ÀφÛ ø ĘÎηǼæ ø ÀŢøÀö ѲÊǼÁÿä âÀHÜÁöä ¢æÀæ ȣşÀøĤţä

¢æ ѲŸ3 ¢æ Ǽ₺Ţ ÀÒæ ŸÛ ¢3 ø ǴǼǴƉ ¢æ ƵèζøΛ ɈèÀÖä ÀæÛ ƗĤΛ ø ǴǼǴƉ ¢æä ɁÒģ :ȯÀøȩ ÕΛζÛöä Đ

:ǴÒη ƃÛ ¢ƊζşÀǹ ǼÁ3 ¢ö ȯÀȩ ¢þÛ ê ÀƟÁöä ¢ÊΣä

¢æ ѲŸ3 ¢æ Ǽ₺Ţ ÀÒæ ζøæÛ :¢ö ȯζÕǩş ÛÿҰÊöä ƑÁöä ÛÀÕƗ :ȯÀøÕζ ŸǴƊÀģ ÕÛ

.ÿҰÊöä ø :Ѳ3ÀϨ ÀȚǼζ ȹÁÊφ Ž :âÀHÜÁöä ¢æä ȯÀȩ ø ÕǼŸ3 ÛÀÕΛ ÕÁ3 ηŸǴţä ¢ÊΣä

ÙÀÖţä áζƨä ŸÛ ¢æ [Č]¢ÊΣä ¢æ ɈǼŁäÀæÛ ¢æ ǼΛä ƘÊΣä ζæÛ ÀφÛ ÛѲŸ3 ¢æ ǬǼɖ ǯÀÀöä ζæÛ ÀφÛǴφÛ

!ä ǼǴ3 ζæÛ ÀÁÿ ÛǼǴÛϙţä ǼþÛ ¢æ Ǽ₺Ţ ¢øæ ƘÊΣä ѲŸ3 ζæÛ ѲȓÀÖä Àφ ø ȓÀǼηǼæ ø [č]ϽζøÛä ¢ǼÕÀöä Čċ

À₺3 ¢æ !ä ǼǴ3 Ǽ₺Ţ Ÿüæ ȣÀĤΛ ǬΛǼΣä ÕŁÛ ¢η ǸǼì ƗÿǼģ ÛѲÜÀƴĵä ɈèÀÖä ¢æ ÀÀĤƊ ¢æ [Ď]ƘÊΣä

:ȯÀȩ ÕΛζÛöä ¢æä

¢æä ѲŸ3 ¢æ Ǽ₺Ţ ÀÒæ ζæÛş ø ÈǼÁÿæ ø ƗÛȩøäǼöä À₺3 ¢æ ѲŸ3 ¢ÊΣä ζæÛ Ʒ₺ÿƊä

:ȯÀÕζ ŸɈŸÊη äØŁ ǑǼŸæ Ž Àη ÛÀÒæ ÀæÛ ÀøΛ :¢ö ȯÀÕζ ÛÈöÀƊ ÀƵǼÁ3 ÀφÛş ê ÀƟÁöä ¢ÊøΣä

.ģÀǹ¢Àæ äζŸȣì Àη :ÀÒæ ζæÛ ȯÀÕζ ŸȭǼÁ3 ɈŁäøÛ Àη :ȯÀÕζ ÛɈĤφ ČĐ

ÛɃáÀΛÂöä ÀǨÀÊöä ǼǴ3 ¢æ [ď]ѲŸ3 ¢æ !ä ǼǼǴ3 ¢æ ÀǨÀÊöä ǼǴ3 Ǽ₺Ţ ζæÛ ÀøφÛ ÛȒΛÛ ǯÀÀöä ζæÛ ÀφÛǴφÛ

:ȯÀȩ ɃÂƁöä À₺3 ¢æ !ä ǼǴ3 ÀφÛ :ɍÀȩ ø ÈǼÁÿæ ø âäşÀöä ¢æ ĘǼÿ3 ¢æ ƘÊΣä ¢æ Ǽ₺Ţ ¢ÊΣä ζæÛş

ǴÁè ȷÀǴĤì ÀȚì ¢η ȷζÿǹ ǻæøĵ ƘÁÿɍä ÿζΛ êÀƟÁøöä ѲŸ3 ¢æ Ǽ₺Ţ ÀÒæ ζæÛ Žζǩ

.ǼģÀş ÀȚì Ƙɖ ǴÁè ƘφÀ¶ş ÀøĤǴè Õöæ ÕǴȩ êÀ3ş Û[ā ĎĐċ] ǴƏÀ¶Ұÿş Ƙÿèş ǻÊǩ

.ƘÿƏÀηş ƘφÀ¶ş ƘÿÁÿä ǴÁè ȷÀȒηø Ž ǥǼöş :ƃ ȯÀȩş čċ

(Č) :á (ƘÊΣä).

(č) :ϽζÛöä ǴǴÊφ ƃÛ Ǵφζǩ ģÀΛÂƊ āÀȩ ÈǼÁǩ ȓÀǼηáş ¢η øÀΛǼöä ÙÀÖţä ǴΛÀÖţä .ɈƊζĤη ȷäǼŸǴöä đč/č .

(Ď) :â (¢ÊΣä).

(ď) :â (ѲŸ3 ƗÿǼģ).

ȥæǕ ÛŏǺȒƫä ŸǕ ȸæ ǼƥǕ ȸæ ǼȵȚ ŏǺȒƫä ŸǕ ȸæ ȸÊΣä ȸæ ƟŸȝ ȸæ ǼȵȚ
*ȸǿǼöä ŇɆ Î öǺæ ȣȘǺȞƫä ÛƟÒĢŸĦĢöä ŏǺȒƫä

.ϽǺϕöä ǼȵȚ ǺæǕȘ ÛǼøɅΣä ŸǕ ȸæ ȸÊΣä ǺæǕȘ ÛǢɆÛøˀä ÀÒæ ǺæǕ ȨÎȠǼæ ȝϨ
.ŏǺȒƫä ŸǕ ȸæ ǼȵȚ ȸæ ƟŸȝ ȸæ ƘÊΣä ƟŸȝ ǺæǕ ƟȉǺÖöä ȼȵȝ ȸææ ȌĢŸĦĢæȘ

Đ .ȼǯɅǼǵ ȝɆƤ ƃ àǺDZǕ ǼȩȘ .ǺǼæǺɄȍǕȘ ø !ä ȼƥǿ ø ƘÊΣä ȥæǕ ƟȉǕ ȼǺȠ ȝϨ

ƟŸȝ ȸæ ƘÊΣä ƟŸȝ ȥæǕ ƟȉǺÖöä Ɵȵȝ ȸææ ǺǕ ÛŏǺȒƫä ŸǕ ȸæ ƟŸȝ ȸæ ǼȵøȚ ŏǺȒƫä ȥæǕ ƃǕ Ǽϙõ
ƟŸȝ ȥæǕ ǺǕ ÛĢǝǺȵȞǿȘ ƘȞǿǕȘ ƙè ĢǺè ǼDZǿ Ž ȌĢŸĦĢæ ȼøɆŸȝ ǥöäǺȩ ƟÒĢŸĦĢöä ŏǺȒƫä ŸǕ ȸæ ǼȵȚ ȸæ
ǺǺϙ ÛƟȩǺöä Ȥèȥʌ ȸæ ǼȵȚ ǺǺϙ ÛȌĢŸĦĢæ ȝȠǺȢä ǼDZȇƫä Ž ȼɆŸȝ ǥöäǺȩ ȭǿǺĢƫä ȸæ ǼȵȚ ȸæ ǼƥǕ ȸææ ƘÊΣä
ǼƥǕ ǺǺϙ ø ǧÀÔĢǿǺæ ø ƟȠƘDZǺöä ÀǺȞDZ ȥæǕ ǺǺϙ ø ǧÀÔĢǿǺæ ø ǿǺǺÔöä ĢȠǺƥ ȸæ ǼƥǕ ȸæ ÀÒæ ȸææ ȸÊΣä
Čċ !ä ȯȥèǿ ȯǺȩ :ȯǺȩ ȌǿǺȠ ȸæ Ȅǿǿ ȸȝ ÛǧÀÊɆȠ ȸæ ȽɆȴǺÀæǕ ȸȝ ÛĢǺɆɆȹ ȸæ ȷǺɆǺè ǺǺϙ ÛȘÀøȵȝ ȸæ ǼɆȞè ȸæ
:(Č)ﷺ

ɍȘ ÛƘȥƺȉ ɃǼĢȝ ɁŸȝ ȝƤǕ ɍ ƟǾȉ ȧȥƺ ƟȝǺǺǩǿäȘ ÛƃƳDZȘ ǻǺȝȘ : !ä ȯȥǾʌ)
.(ǰȥɆöä ȼȸǺȉǕ ǺɆϙǼöä Ž ȽɆǿǕ ȸȠȘ ÛǰȥɆöä ȼȸǺȠǕ ǺɆϙǼöä Ž ȽȥǺȉ ȸȵȥ ÜƘǺȠǕ ɃǼĢȞö ǷƤǕ [ȻǼöȥȠ ǸɅǿǺǩ]

:ǢɆÛˀä ȜǺǺöä ŸǕ ǺǺǼɆȉ ǓȠ ǥǕǺȩ

ČĐ .ĢǝǺȵȞǿǕȘ ȸʌǺ ÎȝȘ ȄȒ ĢǺè Ž :ȯǺǾȥ ÛȻǼöȥȠ ȸȝ ȨÎȠǼæ ŏǺȒƫä ǺæǕ Ǩöüè [ȼǨǺȥȘ ǸɅǿǺǩ]

:ÀæǺȍ ȸæ ǼȵȚ ŸǕ ǓȠ ǧǕÀȩ

Ž :ȯǺǾȥ ÛȼɆæǕ ǧǺȥȘ ȸȝ ƟÒĢŸĦĢöä ƟŸȝ ȸæ ǼȵȚ ŏǺȒƫä ŸǕ ȸæ ȸÊΣä ǼȵȚ ǺæǕ Ǩöüè
.ȌĢŸĦĢæ ĢǝǺȵÊȒȘ ȸÊǨ ĢǺè ȷǺĢȞȉ ȸȠ ȸʌǺ ÎȞöäȘ âǻǺÊöä [ȻǼöȘȘ ȼǾɆȩȥǨ]

.ȸÊΣä ǼȵȚ ǺæǕȘ ÛƟŸȝ ȸÊΣä ǺæǕ :ȸɅǼǿȘ Ȥǿȉ .ǦǾȩ :ÀæǺȍ ȸææ ȯǺȩ [ȼǨǺȥȘ ǸɅǿǺǩ]

čċ .ĢǝǺȵÊȒȘ ȝÊǨ ĢǺè ȸȠ (č)ǧÀȉǿä ɁǻǺȵDZ Ž ǨϙǺõ ȼǨǺȥȘ ȡǕ :ȻƘȡ Àõæȩ

. ďĐď/Č ȷäǼŸĢöä ȽDZȞȠȘ Û(ČčĐē) ĔēĎ/č ÀõǺÊȝ ȸææ ĢǺɆÎȠ *
.ǧÀʌȽ ŸǕ ǬɅǼǵ ȸȠ (ēĐčĔ) ȽȩÀæ ȟÒöä ǼǵǺȍ ȼDZÀȉǕ (Č)
.(ƘȉȷǕ) :â (č)

(Čȸæ ȺŸǗȶä ȺǤȝČ) ȸæ ȺǞȬù ŸǗ ȸæ ȢŸȝ ȸæ ƘÊΣä ȸæ ȢŸȝ ȸæ ȹȵȚ

* ȴŸȞöä ȀȩȦæ .ȢƨȦŢä ȀȦȞDZ ɀæǗ ȣȦȵ ȺǤȝ ȸæ ȴȉȦȽ

Ž ȻKȊǪÊɅČ) ǦɀȤɿå ƃȿ Ƙǵ ȼŸȝ ȦɅȂøȞöä ȺǤȝ ȸæ ȀȶȝȻȺɀȿǗ .ǦɅȺøȶä ŌȽǗ ȸȵ

.Ȼøɀȵ ȐȞæ

!å ȺǤȝȿ Ǚ(ČɃøɅȺɿå ȺȞè ŸǗȿ ǙŐöȦȵ ȸæ ȄǪǗȿ Ǚ !å ȺǤȝ ȸæ ȀæȦDZȿ ǙȼæǗ ȸȝ ʔȿø Đ

ȹȵȚȿ ǙȜɀåø ŸǗ ȸæ !å ȺǤȝȿ ǙȺǞȬù ŸǗ ȸæ ȀȦȞDZ ȸæ !å ȺǤȝȿ ǙǥȀɅȀȽ ŸǗȿ ǙâȦøȝ ȸæ

.ȺǞÊȶä ȸæ ȺȞèȿ ǙǦɅȀΣä ȸæ

ǙȹȵȚ ȸæ ȀȦȞDZ ȼȦæȿ ǙȼȦȵ ȸèǗ ɀøȽȿ ǙȜȀȴǵä ȀȵȀȽ ȸæ ȸƿȀöä ȺøǤȝ :ȼȦȝ ʔȿø

ǙǰɅȀDZ ȸæȿ ǙdzȦæø ŸǗ ȸæ ŏȦǗȝȿ ǙƆåȺȵȚä ȧȦȞèǗ ɀøæǗȿ ǙøȦɅǻ ȸæ ȿȀȵȝȿ ǙɃȀȽȀöȿ

ǙǰɅȀè ȸæ ȺȀǵȿ ǙɃȀÔǤä ȺöȦǹ ȸæ ǥȦȩȿ ǙKǯõ ŸǗ ȸæ ȽȜȿ ǙȸƿȀöä ȺǤȝ ŸǗ ȸæ ǦȞȺøȿ

ŸǗ ȸæ ǬȺȿ ǙȺǞȻȾ ȸæ ɉȦæǗȿ ǙȢȦȞƨä ȺɅȂɅ ȸæ ȀæȦDZȿ ǙǦǤȺȝ ȸæ ȴȮΣȦȿ Ǚɉȸæ ȸæ ȐȺæǗȿ

.ǥȦùøǗ ȸæ ȜȦDZΣȦȿ ǙȴȺŸȄ

ʔŸȝ ŏȦȝȺöä ǬɅȺǵ] ȸȸæ ƘÊΣä ɀæǗ ȦǗ :ɍȦȩ ȢèɀǗöä ȸæ ȹȵȚ ȸæ ȺƿǗ ȀÔ ɀæǗȿ ǙȺƿǗ ȸæ ŎȝȦƧǗ ȴèȦÖä ɀæǗ ȦȜƎǹǗ

[..ȿ ȦȦÔöä ǦæȦǵ ȸæ ȴèȦÖä ɀæǗ ȦǗ ø :ɍȦȩ ǙȽȺɅȀÔöä ȹȵȚ ɀæȿ :ȺƿǗ ȸȸæ åȦà ø øɀŌöä

ȸæ ȳȤÊöä ȺǤȝ ȹȵȚ ɀæȿ ǙȴȯȦȝ ŸǗ ȸæ !å ȺȂȝ ȀÔ ɀæȿ ǙȢŸȝ ȸæ ȹȵȚ ǴǪȦöä ɀæǗ ȦøƎǹǗȿ dz Đ

ȺǤȝ ȦǗ ǙȦɅȦȞöä ȺǤȝ ȸæ ȹȵȚ ȦǗ :äɀȦȩ øȦȦÔöä ȺǤȝ ȹȵȚ ɀæǗ ȻɀǗȿ ȁȹøȀDZ ȸæ ǥȀȵè !å ȺǤȝ ɀæȿ ǙȺƿǗ

ǴɅȀǹ ŸǗ ȸæ ȸƿȀöä

ǙȹȵȚ ȸæ ȀȦȞDZ (Đ)ȸȝ ǙŐöȦȵ ȽǪǵ Ǚ !å ȺǤȝ ȸæ ȺȞÔȵ Ȧ ǙɃɀȺöä ȹȵȚ ȸæ !å ȺǤȝ ȦǗ :ɍȦȩ

.á ȸȵ ȦȵȻȺȦȵ ǗŐè (Č ø Č)

ǙĎĐĐ ǦȦŸɅ ǧȦÔǤùȿ ǙĎďĔ ǤøȦŸɅ ȠɅøȦǨȿ ǙĐĎČ/č ƘȞȵ ȸæ ȽȜ ȠɅøȦøǨȿ ǙĎčċ/Đ ȺȞè ȸȸæ ǧȦÔǤù * čċ

ǧȦÕǪȿ ǙĐē ȺȞÔȶ ȊɅȦȩ ȺÊǪȿ ǙčĔď/Č KȣøÔöȿ ǙčēĎ/Č KǤÒöä ȠɅøȦǪöȿ Ǚ(Čē) ȴŸÊȶ öȦƧɉȿ ȽøÒöȿ

dzȀƨȿ ǙčĔď/Č ǦȝøȦ ŸǗ ȠɅøȦǨȿ ǙčĎď/Č ŸɍȿȺŸö öȦƧɉȿ ȽÒöȿ ǙĎđċ/Č ȠɅøȦǪöȿ ǦɀȀȞȶȿ ǙďČċ ȢŸDzȞöä

ȠɅøȦǨȿ Ǚčĕċ/Ď öȺǪȿɉ ǦȺŸǵȿ ǙĎďē/Đ ɉȦǵ ȸøȺɍ ǧȦÕǯöȿ ǙčĎ ŹȦǵ ȸæ ɉȿøȦȽ ȠɅøȦǨȿ Ǚčď/ē ŌɅȺøȞǪöȿ

ǜȦȦΣä ǥȀõøǨȿ ǙčĔĔ/ď ȳȤèǪä ȠɅøȦǨȿ ǙďċČ/ď öȤǤȦö ȳȤȝǗ Ƙèȿ ǙčĎď/čď öȦȵÒöä ȺɅȺŐȿ ǙĐď/Ď ȦäȺȣæ

ǙĐĐċ/Ĕ ȺɅȺŐȚǪöä ȺɅȺŐȿ Ǚ ČČĎ ǙčČċ ȴŐȦȤɀȿ öȦȵŸȞöä ȺøöɀȵȠɅøȦǨȿ ǙĎċĔ/Ĕ ǦɅȦȚȦöȿ ǦɅȦȺǤöȿ ǙčČĔ/Č ČĐ

. Čċč/ď ǧȦȤɀȤöȦ ŽȦɀöȿ ǙčĚč/č ȺɅȀÔöȿ

.â ȸȵ ȦȵȻȺȦȵ ǗŐè (č ø č)

.(ȸæ) :â (Ď)

(Č) !å ǼǤɜ ǁæ ÀæÅDZ ǁɜ ÛǂǁæÙ ǁɜ

ǂÙ [ĎĐČ] ǂöÙ ɍ) :öɀÕɅȿ ÅǫƔǫ ÀǤÖɅ ÀǺǫÔöä ɁŸɜ Ȥȩȿ åæÙ ɉÅõ ﷺ !å ǫɀèǿ ǯÙ ǫǪƔǫ Ȭöæ ɜÅÔɅ Û(ÀɅǼȩ ǫɄÌ ǬȬ ɁŸɜ ɀȽȿ ǼƸƩå ǂöȿ ÛȬŸƫå ǂö Ûǂö ȬɅÀÌ ɍ ƇǼǵȿ !å

.Ȭöæ Ŏǯɳ ǥȿÀƫå ɁŸɜ ɜÅÔɅȿ ÛɀɜǼɅȿ Ûǥǵ ÅÀɳ

Đ ǁæ ǼƥÙ ǼÖÅɖ ɀæÙȿ ÛÀÀƮƫå ǁæ ƅÊƩå ɄŸɜ ɀæÙȿ Ûɉåɀȓǿ ǁǿæ !å ǼǤɜ ǁæ ǼƥÙ ÀÔɥ ɀæÙ ÅɥƎǹÙ

[..ǤÅè ȴö åɀÅè :ǬɅǼǵ]

ȴŸÊɳ ǁæ !å ǼǤɜ ǁæ ȴƚȽåÀæÙ ȴŸÊɳ ɀæÙ Åɥ ÛȬöÅǿɳ ǁæ ÀÖæ ɀæÙ ÅɥÙ ÛɃÀȽɀƧå ǼƸƮ ɀæÙ ÅɥÙ :åɀǿöÅȩ ǁÊƩå

:(č)öÅȩ ŸÙ ƚǫǼǵ ÛǼƸƮ ǁæ ÀÀĤDZ ǁɜ ÛǼǺǺÅɳ ǁæ ŏÅĤȓŔöä ȴòÅɜ ɀæÙ Åɥ ÛɃÀÔǤöä

:öÅŐɀ ÛǺƸəÅȩ ȣƙɜ ǁæ ǁƥÀöä Ǽǿǥɜ ȳÅŐɀ !âɀŎÅæ ƀÅòÙ Åɳ Ƀǿáŭ Åɳ :Àǿƫɜ öÅȩ

.(ǡÅǫǬöä ŐȽǰ ǤÅè ȴƬê åɀÅè) :öÅŐɀ ÛȴƬÅɜ ŎǤè !å öɀèǿ ǨĤƧ

Čċ .Àƫɜ ōǿǼɅ Ɓ ǼƸƮ ÜɜÛŎÅɳ åǾȽ

Åɥ Û(Ď) ɉåȿÀɳ ǁæ ǼƥÙ ÅɥÙ ÛŐƚɜÅƧÙ ǁæ ǁÊƩå ÅɥÙ ÛȤƚƮɥ ǁæ ǖÌǿ ÅɥÙ ÛƚƚÊƩå ȴèÅŐöä ɀæÙ ÅɥƎǹÙ

ÂɅÂĤöä ǼǤɜ ǁæ Àƫɜ öƔDZÙ] [ǦÅȿǿ Ž ǂö]

:öÅȩ ǥÀƫȓ ǁɜ ŸÙ Åɥ ÛɃǿÅƨå Ɂèɀɳǁæ ɉåÀƫɜ

ŸÅæ ɁŸɜ ȤŐǨɍ :ǼöÅù ŸÙ ǁæ ɄŸɜ ǁæ ƘÊƩå Ǽöȿ ȒĤǤö ÂɅÂĤöä ǼǤɜ ǁæ Àƫɜ öÅȩ

ǁɳ ɄƚĤǫèÙ ƆŭɀÜȬǫɜÅè ǁɳ ɄŸɜ Ȭö ɉæŭƚɀ ÛȆöÅDZ ƆÙ ȴŸĤǨ Ǥɜ Åè ǂÙ ÛǥǼǵåȿ Ǥǿɜ Åè

ČĐ ɉæŭɅ Ɣɀ ﷺ (ď) !å öɀèǿ ǨƚæŎȽÙ ǁɳ ŎDZǿ ŸÅæ ɁŸɜ ȤŎɅ ɉÙ ǿ ƁÅĤǩȿ ōǿÅǤǨ ǿ !å

.ǂǫɜÅè ǁɳ ɄŸɜ ǂö

ǁɳ :ǂöɀȩȿ .ǁÊǵ ǁæ ǁÊǵ ǁæ !å ǼǤĤö Ȭöæ Àƫɜ öÅȩ Ǽȩȿ .ǤÅȿÀǿöä ǷǾȽ Ž åǾȭ

[ȴƚȽɀǨȿ ǤƚĤȓÔǨ]

.(Đ)ǁÊƩå Ǽöȿ ǁɳ ɀȽ Åɏȿ ÛȴȽȿ ƘÊƩå Ǽöȿ

ƆƎǹȿ :öÅȩ ǼƸƮ ŸÙ ǂǁæÙ ǁɜ ÛÀæä ǁæ ɉƫƚŸè ŸÙ ǁɳ ǂɜÅƧ ƆǫǼǿǂƫå āÅȽɀöä ǼǤɜ ÛȠ ǧÙÀȩ

ƎǹƘ Ž ǂö Àƫɜ ǼɅÀŎǨ] [ŎɅɀù]

čċ ǥÂƥ ŸÙ ǁɜ ÛǼəÅÊöä ǁæ ǧåÀÀöä ǁɜ ÛǂÛȠ ƀǼDZ āÅǫõ Ž ǧǼDZȿ :öÅȩ !å ǼǤɜ ǁæ ǼƥÙ

Ž (ĎċĒď) ȴȩÀæ ǂDZÅɳ ǁææȿ ÛǰƩå Ž (ČĔċĐ) ȴȩÀæ áȿåá ɀæÙȿ ÛǰƩå Ž (ČčČē) ȴȩÀæ ȴŸÊɳ ǂDZÀƎÙ (Č)

.ŎɅɀù ǬɅǼǵ Ž ǰƩå

.ȨɅÀÛöä åǾȽ ǁɳ ďċĎ/ď öƔǤöä ȳƔɜÙ Ƙè Ž ƑȽǾöäȿ ÛčĒē/Č öüɀƫå Ž ȬöÅɳ ǂDZÀƎÙ (č)

ÛÂɅÂĤöä ǼǤɜ ǁææ Àƫɜ ǤƤÀǨ Ž ȨɅÀÛöä åǾȽ ǁɳ ÀōÅÊɜ ǁææ ǷȿǿƩ Û(čđċ) ČčĎ/č ȴŸĤöä ÀȽåɀDZȿ ǤÊöÅŎö (Đ)

.(ČĔĔ î ĐďǰɳÀ) ÀƮǫå

.(ƑÅöä) :ǤÊöÅŎåȿ ɁÀƎɉå ÑɅǿÅǫöä ǤÅȿǿ (ď)

.ɁÀƎɉå ÑɅǿÅǫöä ǤÅȿǿ Ž ǷÅĤɳ åǾȽ ȘɀÅƩå ǼƚÔĤǨ (Đ)

Ûȼ ȃ ÀȂ Òǹ ȧʐ Ȍ§ Ûȴ ȷÀÖʐ ÛȍÀȷÖÀ Бǚ Ǭ Бʂ Àɫ ÂɅÂȞ ƐøǤʒ ȸ Àȴʒ ǰ
ȸ ǦǬʒ ȸ ! Ǝʒ ȸø ɉʐʒ Бǚ Ǭ§ ÛÀÀĂĽ Ÿǚ ƘÊǵ ȸø ɃŸʒ ȸ ƐŁT Бǚ Ǭ
ƎȞȭ ȸ ƐŁT Бǚ Ǭ§ ÛȼŸʒ (Č)ȳƐȩ Ûȴ ȷȷÖʐ§ ÛǦʐʐȮ ÕŁ ǻǤʒ ȸ ɉ Ȭ§ ÛǻʐȞÊ
ɃŸʒ ȸ ƐŁT ÀÀĂĽ ʐ ȳƐȩ ÀȴŸʐ .ȴȷȷÖʐ§ ȴŸȓ Àʐǚ ȸ ÛǦɅƐʈ ÕŁǚ ȸ ɉȬ§ ÛɃȿÀÖ
ȃÀ Ž ȄÀĽ ʐŁ (č)ÀɆǤʐ :ȯȩ ÛǦɅƐʈ Бǚ 8ÀÔɍ ǻǿǚ§ ÛÂɅÂȞ ƐøǤʒ ȸ Àȴʒ ʔŸʒ
:ȯÖʐ ø ȒɅȴ Ȼʐǚ ɉȬ§ ø Àȴʒ (Ď)ƎǄÀΣ ȸ ÕǤȩǚ ǽǚ Àȴʒ ʔŸʒ ȯʐǹƐ ɉȿÀøȚɅ
Ûȼ Ƀʒǻ ɃǾ ʐŁ ɉʐȮɅ Ƴʐ ÛȳʐøÖɅ ǰ ɃŸʒ ȸ ƐŁT ȨȉÙʐ .ÒǹɆø ŸÀÀĂĽ ʐ ȸɅǚ
ȬǾ ɫȩƐǵ ÜȒǵ Ɛȩ Ûʔ :ȯȩ ÛƘȴǘʈ Ƙȴǚ ÀɅ ÛȒøƷ Ɓ :ȯȩ ÛǥÀȴ ȹƳ ʔǻÀʐ
:ȯȩ ŸÀÀĂĽ ʐ ȸɅǚ :ǨŸȩ :ȯȩ ŸǨŸȩ ȤɆȭ :ȯȩ ÛǥÀȴ ȹƳ ȼǻÀ ƐÖʐ :ȯȩ ÛȳƳ8
Ɔǚ :ȯȩ§ ÛǦʒè ȼƎɄʐ ÜȌǹƐʐ ÛȳÀÖʐ ÛʓÀǺʐ ŸɃʒ ƐøŁT ȸɅǚ :ÕÖʐ ʓÀǹ !Ȭʒ§
Û ! ʔʐȬ ȬɆȍ§ :ȯȩ ÛÀÀĂĽ Àǚ ÀɅ Ûɫȍ§ʐ :Àȴʒ ȯȩ .ƘȴǘʈǙ Ƙȴǚ ÀɅ Ûʈǻʐ Ǝǿǚ
Ȩ ø !§ ø Àǿ ǨȞƤ Û! ȬǷǿ :ȯÖʐ .Ȓǹ ÕĽÀ§ ÛɆ§ Ƙ8Ô§ ÛȒǚ ƘǤȮ ǾƠ§
Бǚ 8ÀÔ Àȴʐ .ʓÀǹ Ż ø ! ǒÌ ɉǚ ø Ƙȴ ÀǾ ȳȌè ȼŸʒ ! ÀȂʒǚ§ Ûȼ ȂǾǹǚ ɉǚ
Ȁǚ Ȫ Ûɍ :ȼǚ ǬȞʐ Ûǿǻǿ§ ǿǚ Ž ȄǄÀʐ ȬɆǚ ɉǚ ɆøǾǚ Ƀǚ :Àȴʒ ȼǚ ȌèǾǚ ȼŸǵǾ
Ż ÛɃȮ ȬǤ§ ÛȻǿƐȍ ʔŸʒ ȻǿƐȍ ʒȓ§§ ÛȼȴÂȮÀʐ ÛÀȴʒ ȻÀǘʐ ÛÀȴʒ ȼŸʒ ȴÊȩǘʐ .ȬɆǚ
ȴŸʐ Û8ÀÔ§ Ûȼ ÀŁÀȒȩ ɍǚ ÀŁÀǚ ȼǘè ǦǄÀǵ ÀÀĂĽ Ÿɉ ȄƎ§ . ȳȩ Ż ÛȼɅƎɅ Ƙ ȄǄ
.! ÀȴȷƤǿ ø ȞɆƤ ȀȀȴ Ǥǵ ȀɆȌŸɅ

[ǦȀŸǹ ǧÀȮǘ Ž ȻƎǹ] :ɃǘÀɣɉ ǻǿ ø ȸÊΣ ȸ ƐƤǚ ÀŁÀǘ ʐǚ Àǚ :ɍȩ ɃŸȌ ÀȞ ʐǚ§ ÛɃǘÀɣɉ ǧÀȭƎ ʐǚ ÀƎǹǚ
ʐǚ Àǚ ÛƐƤǚ ȸ ƐŁT ƘÊΣ ʐøǚ Àǚ ÛȸÊΣ ȸ ƐŁT ƘÊΣ ʐǚ Àøǚ :ɍȩ Ûɉ§ÀȒǹ ȸ ȌȒÀ ʐǚ§
:(ď)ȯȩ ȓɆǹ ȸ ǦɆŸǹ Ȁ ÛɃǻʐŁɉ ÒÀǵ

.ÀÀĂĽ Àǚ ǀÒɅ ÛƎÀøǘ Ÿǚ ȸ Ƀŷøʒ ȸø ƘøÊǵ ȸø Ƀŷøʒ ȸø ƐøŁT

.(ȳƐÖʐ) :ȃ (Č)
.(ÀȴɆǤʐ) :ȃ (č)
.(ƎǄÀΣ) :ǻ (Ď)
.(ččĎĎ) đĎē/č ǦɆŸǹ ǧÀȮǘ (ď)

Ð

Čċ

ČĐ

čċ

ČĐ

.ǴǝÅɳʂ ǵÀ Î ȝ ɹÅɋ ǴǺè Žʐǩ .ÆĒöÅù ŸǕ ȸǽ ȮŸȝ ȸǽ ȸÊǵ ǨǺǽ ! å ÆǴȝ ŋǕ ȼȸǕ [ā ĎĐČ]

ȸǽ ÆȴŢ ÀÄĂĤDZ ʐǽǕ ÅɋǕ :ɟÅȩ ȮŸȝ ŸǕ ÅǺǽå ! å ÆǴȝ ʐøǽǕʂ ÆĒöÅȡ ʐǽǕʂ ÛöåÀÄöå ȸǽ ƘÊΣå ʐǽǕ ÅɋƎǹǕ

:(Č)ȯÅȩ ÀÒǽ ŸǕ ȸǽ ÀǺǺÅöå Åɋ ÛȮèʐÛöå ! å ÆǴȝ ʐǽǕ ÅɋǕ ÛȸƥÀöå ÆǴȝ ȸǽ ÆȴŢ ÀȽÅù ʐǽǕ ÅɋǕ ÛÆȴŢ ȸǽ ÆƥǕ [ƘǽÂöå ÆǺȝ ȻƎǹ ȸȡ]

ÆȴŢʂ Ûȼǒ ǴǺÕǽ ɟ ÛƎÕɉå ƘÊǵʂ Ûȼǒ ǴǺÕǽ ɟ ÛǺǺÊǵ :ƘÊΣå ȸǽ ÀȣȍɉåȮŸȝ Æöʐʐ

Đ ȸǽ ȮŸȝ ȸǽå ȸÊǵ ǨǺǽ ! å ÆǴȝ ŋǕ :ȴǷȡǕʂ .ȮŸȝ ȸǽ ! å ÆǴȝʂ ÛÀÄĂĤDZ ʐøǽǕ ʐȽʂ ÛȮŸȝ ȸǽ

ȯʐÕ٨ ȼöʂ ÛȴŸǴöå ÀȩÅøǽ ƘÊΣå ȸǽ ȮŸȝ ȸǽ Æøȴǂ ȯÅÕ٨ ɹÅÕʂ .Æøöʂ ӯɉʂ ÛÆĒöÅù ŸǕ

[ȝ٨ÀÊöå ȸȡ] :(č)ȮøʂÀÕöå

ÕǂøǺǵɉå ʔøŸȝ ɛøö ȸȡ Ƙøǹʂ ʔøÕǵöå ÕȽɉ ȴøŸǴöå ÀøȩÅøǽ Åø٨

[āǿÅÕǫʈå ȸȡ] :(Ď)ƚǷȅå ƙȝǕ ȸǽ ÕöÅɳ ȯʐÕ٨ ȼöʂ

Čċ ɟÅøǴȝ ȼǴŸøȝ ǸÌ ٨Àøȩ ǨɋÅøÕ ǵ ÅÀøÕöå ȴŸøȝ ȡÅøǺöå ÆĒøŸù åǽǕ

ɟåʐù ÅøȝÅʐ ȪøöǾǽ Ǩøȴ (ď)ȯ ʐøèÀøöå ǨǺǽ ȸøǽå ȸ٨Ǖ :Õȩ ǰǕʂ

ɟÅøǴDZ Åøȴɉȝ ƍǿʐøǩ ǿÅøǴDZ ƙɐÆøøȴŸö ÕøɉǷǏ (Đ)ɉʐøøDZɉ

ÆƥǕ ÅɋǕ ÛȤèʐ٨ ȸǽ ÆȴŢ ȸǽ ȸÊΣå ÅɋǕ ÛȻÆǺȡ ȸǽ ʂÀȴȝ ʐǽǕ ÅɋǕ Ûʈ ÅDZ ̀ ȸǽ ÆȴŢ ÀÒǽ ʐǽǕ ÅɋƎǹǕ [ÆȞè ȸǽå ÆǺȝʂ]

ÆȞè ȸǽ ÆȴŢ Åɋ ÛÅǴǺÆöå ŸǕ ȸǽ ÀÒǽ ʐǽǕ (đ)Åɋ ÛÀȴȝ ȸǽ ÆȴŢ ȸǽå

ČĐ :ǴǺÆʈå ÕȽǕ ȸȡ ǴǰöÅǰöå ǴÕǴÛöå Ž ȯÅȩ

.ÀÄĂĤDZ ÅǽǕ Ɩ Ò٨ʂ ÛÆĒŸÛʈå ÆǴȝ ȸǽ ÆĒöÅù ŸǕ ȸǽ ȮŸȝ ȸǽ ƘÊøǵ ȸǽ ȮŸȝ ȸǽ ÆȴŢ

ȸǽå ʐȽʂ ÛǴǝÅɳʂ ǵÀ Î ȝ ȝǴè ǴǺè :ɃÆȩåʐöå ȯÅȩʂ .ǴǝÅɳʂ ǵÀ Î øȝ ɹÅɋ ǴǺè Žʐǩ :ȴǰǂŢå ȯÅȩ

.ǴǝÅɳʂ ǵÀ Î ȝ ȝǽǿǕ ǴǺè Žʐǩ :ȴǂȞɋ ʐǽǕ ȯÅȩʂ .ǴǺè ƘȞǴèʂ ǫƳǭ

Čċ . ĐĔ ÆȞÒʈ Ì ٨Àȩ ÆĒÊǺǽ ɹǿÅȩ (Č)

. ďċď/ď ǒƳǴÅöå ӯƳȝǕ Ƙè Ž ǨǴǴöå (č)

. ďċď/ď ǒƳǴÅöå ӯƳȝǕ Ƙèʂ ÛĎđđ ǒåÀĤ Îöå ȴDZĤȡ Ž ǧÅǽɉå (Ď)

.(ȯʐèÀöå ǨǺǽ ȸǽå ȸǽå) :ǒƳǴÅöå ӯƳȝǕ Ƙè Žʂ Û(ƑǺöå) :ǒåÀĤ Îöå ȴDZĤȡ Ž (ď)

.(ӯʐƠ) :ƘÊöå Ž (Đ)

ČĐ .(ÅɋƎǹǕ) :á (đ)

ȼǣ ɹȦȶĘŸè Ȧɋ Ûȼ̸ʓǤǵ ȼǣ Àȶȝ ʓǣ Ȧɋ ÛɃÀøȽʓƨä ǼȶƬ Ÿ ȼȝ ÛǒȦȴǤä ȼǣ ǢǒȦɖ Ÿ ʔŸȝ ǧÛÀȩ
ǼȞè ȼǣ ǼȶƬ Ȧɋ ÛǦɳȦèÛ Ÿ ȼǣ ɋøȦƩä ȦǨ ÛȧȦɄèÛ
:[Č] ǦȺǼƫä ǑȽÛ ȼɳ ǦǯǒȦǯä ǦǑǤÛä Ž ȯȦȩ

ȳÛ ȼ̸ɳÛȿ .ǢŸÛƫä ǼǤȝ ȼǣ ǢǒȦù Ÿ ȼǣ Ʉȝ ȼǣ ƘÊǵ ȼǣ Ʉȝ ȼǣ ǼȶƬ ÀȦȞøDZ ʓǣ
ȼɳ ȼ̸ȝ Ƀȿ ÈĘǒȿ ÛǬǼƩä Ǩǯȭ ǦǑɋ ɹȦȭ .ǢǒȦù Ÿ ȼǣ Ʉȝ ȼǣ ȼÊǵ Ǩøǣ !ä ǼǤȝ Ð
.ȼ̸ǣ Ǐɉ ɊɄ

[Ʉȩ Ǝä ȼǣä Ǽȝȿ] Ȧɋ ø ȼ̸ȝ ÀǒȦɋ ȼǣ ǑȒȦä ʓǣ ƆƎǹÛȿ ø ȼ̸ǣ Ȧǫȭ Ž Ʉèʓǣɇä ȼǣ Ʉȝ ȼǣ !ä ǼǤȝ ǼȶƬ ʓǣ ȦɋƎǹÛ
ǼǤȝ ȼǣ !ä ǼǤȝ ȼǣ ǼƥÛ Ȧɋ ÛɄȝ ȼǣ ǼƥÛ Ʉȝ ʓøǣ Ȧɋ ÛÀȦȚƫä ȼǣ ƘÊƩä ʓǣ Ȧɋ ÛɃÀȽʓƨä ǼøȶƬ ʓǣ
:ȯȦȩ ɄȩȦǤä ȴĘǵÀä

Ǩǣ !ä ǼǤȝ ȳÛ ȼ̸ɳÛȿ .ÀȦȞDZ ʓǣ ƘÊǵ ȼǣ Ʉȝ ȼǣ ǼȶƬ :ƘÊǵ ȼǣ Ʉȝ Ǽǒȿ ȼɳȿ Čċ
.ȼ̸ȝ Ƀȿø Ǽȩ ÛŸȓ Ȧʓ ȦǷĘǑʓ ɹȦȭȿ .ǢǒȦù Ÿ ȼǣ Ʉȝ ȼǣ ȼÊǵ

[ɃøȦǺǤä Ǽȝȿ] ø ȴəȦ8ä ʓǣȿ ÛŽÀĘǑä ƘÊƩä ʓǣ Ȧɋ ÛɄɳŸÊä ǑȒȦä ʓǣ ȦǨǼǵ Ż ÛŽʓøȮä ȴəȦ8ä ʓǣ ȦɋÛǤɋÛ
:[č] ȯȦȩ ɃøȦǺä Ȧɋ ÛǑƦè ȼǣ ǼȶƬ Ȧɋ Ûɹä ǼǤȝ ȼǣ ǼƥÛ Ȧɋ ø ǼƥÛ ʓǣ Ȧɋ :ɍȦȩ ø ȼ̸ ȘȦǤä

.ɄÌÀǑä ƆǼƫä Ƀꞩ̀ȦƬä ÀȦȞDZ ʓǣ ÛǢǒȦù Ÿ ȼǣ Ʉȝ ȼǣ ƘÊøǵ ȼǣ Ʉȝ ȼǣ ǼȶƬ
ȼǣ !ä ǼǤȝ ƃ ȯȦȩ .ÀȦȞDZ ȼ̸ǣäȿ ÛøȦȺá ȼǣ ȿÀøȶȝ ȼ̸ɳ ȝƧ .ȼ̸ǣÛȿ Û!ä ǼǤȝ ȼǣ ÀǣȦDZ ȝƧ ČÐ
:ȴĘȞ ʓǣ ȯȦȩȿ .ƘÊɌȿ ɉȦɋ ȼǣä ʓȽȿ Ÿ ǧȦɳ :ȯȦøȩ ÀȦȞDZ ȼȝ ÛǦȦĘȝ ȼǣä ȼȝ ÛǼȶƬ
ÛǒȦÛȝ ȼȝ ÛɈȦÀDZ ȼǣä [Ď]Ȧɋ ÛȧäÀä ǼǤȝ Ȧɋ :áʓȶƬ ƃ ȯȦȩȿ .ǦəȦɳȿ ɋÀÎȝ Ƀǣø ǦȦè ǧȦɳ
ȼ̸Ÿȝ ȴè ȜȦä ɉ ƆƎǹʓ ÛɄŸȝ ȼǣ ǼøȶƬ Ȧɋ ǨĘǑŸʓ .ƘÊǵ ȼǣ ɄøŸȝ ȼǣ ǼȶƬ ȼȝ
ȼǣ ǼȶƬ ȼ̸ɋ ȴȢȒȞǣ ȴȽʓøǩȿ .øȦȶȝ ȼȝ ÛɄȝ ȼǣä ǼȶøƬ :ȴȢȒȞǣ ȯȦȩȿ .áÀʓ ÛøȦøȶȝ
.ǴǑÛ ȯȿɉȿ ÛǦĘȦƩä Čċ

[ǑǼȞǫȿ DZÀƨä Žȿ] ʓǣ Ȧɋ ÛǢǼɳ ȼǣ ȴèȦǑä ʓǣ Ȧɋ :ɍȦȩ ȯŸȽä [ĎÐč] !ä ǼǤȝ ʓøǣȿ ÛɄȽʓȩɉä ƘÊƩä ʓǣ ȦɋÛǤɋÛ
ǧäȦDZÛ Ʉȝ

Ʉȝ Ȧɋ ÛÀȽȦù ʓǣ Ȧɋȿ :ȯȦȩ DZ
:[ď] ȯȦȩ ŹȦǵ Ÿ ȼǣä Ȧɋ :ɍȦȩ

. Ďčď ÛĎčċ/Ð ǼȞè ȼǣä ǧȦǑù (Č) ČÐ
. ČēĎ/Č ǨǑä ǸȺøȦǫä (č)
.(ȦɋƎǹÛ :ȯȦȩ) :ǨǑä ǸȺøȦǫä Ž (Ď)
. čď/ē ǑǼȞǫȿ DZÀƨä (ď)

ǼƓȝ ȸăă ÀăÅǱ ȸȝ ʔȿǿ .ÀÅĂǱ ǫăǓ ÛǼĒöÅù ŸǓ ȸă ƟŸȝ ȸă ƘÊΣă ȸă ƟŸȝ ȸă ǼƭƬ
ÛǿÅÅʌá ȸă ȿÀƭȝȿ ÛɃÀȽÂöȿ ÛǼƭƬ ȸă ÀøÅĂǱ ȼǃăă ȼȝ ʔȿǿ .ƘÊΣă ȸă ƟŸȝ ȼǃăǓȿ Û!ă
.Ȭöă öƺȪʌ ŸǓ ǨȞƧ .ƆăǼƭƬă ȧÅȞèǓ ǫăǓȿ

ȸă ƟŸȝ ǫăǓ ÅǓ ÛɉÀÎă ȸă ȴèÅȬöă ǫăǓ ÅǓ ÛɉȿÀǃȟ ȸă ȰȒÀöă ǫăǓ ÅǓ ÛƟùÅƴɉă ğÅõƎöă ǫăǓ ÅƎȟǓ [ǦǤƗ Ÿ ȸăă ǼÅȝȿ]
Đ :öÅȩ ǦǤƗ Ÿ ȸă ɉÅƭȝ ȸă ǼƭƬ Å Û8ăǫÔöă
.ÀÅĂǱ ǫăǓ ÛƘÊǵ ȸă ƟŸȝ ȸă ǼƭƬ

ÅǓ ÛȸÊΣă ȸă ȬŸƫă ǼƓȝ ÅǓ ÛÀȭÅ ȸă áǫȞÊȵ ÅǓ ÛÀȽÅù ȸă ǼƭƬ ÅǓ ÛǼøȒǓ ğÅõƎöă ǫăǓ ÅƎȟǓ [áÅÌǿqăȿ ǦʌăǼΤă Žȿ]
:öÅȩ ɃøÅǺǤöă ÀÔȹ ǫăǓ

ÀăÅǱ ȝƧ .ƆǼƭă ƟƼÅΤă ÀÅĂǱ ǫăǓ ÛǼĒöÅù ŸǓ ȸă ƟŸȝ ȸă ƘÊΣă ȸă ƟŸȝ ȸă ǼƭƬ
Čċ ÿÅè ȸă ƚƷ ȸă ÀƭȞȵȿ ÛǼÌăǿ ȸă öǫǺȿ ÛƆăǼƭƬă ȧÅȞèǓ ǫăǓ ȼȝ ʔȿǿ .(Č) !ă ǼƓȝ ȸă
ȸă ǼƭƬȿ ɃøÅǺǤöă öÅȩ .ǦǼè ƘÊɌȿ ɉÅȹ ȸăă ǫȽȿ ŸǓ ğÅȵ :ȼǼăă ÀÅĂǱ öÅȩ .ŎÊ8öă Ž
ŸǓ ŎƷȵ ÀÅĂǱ ȸă ƟŸȝ öÅȩ ȬöǾõȿ .ǦəÅȵȿ ǥÀøÎȝ ȝăǿǓ ǦǼè ğÅȵ :ȴǃȞȹ ǫăǓ öÅȩ :ǼȞè
.ȼŸƷȵ :ȴǃȞ ǫăǓ ƃǓ ǼǪõ ÅƭǃƺøƟŸȽǾöă öÅȩȿ .ȴǃȞȹ

:ƘÒă ȸă ƚƷ öÅȩ :ƟŸȽǾöă öÅȩȿ .ƘÊɌȿ Ʈè ǦǼè ȻǼöǫȵ ɉÅøõȿ :ÀÔȹ ǫăǓ öÅȩ
ČĐ ğÅȵ :ƟŸȝ ȸă ȿÀƭȝ öÅȩȿ .ɉǫȞǤèȿ ϙƳȹ ȼǼè .ǦəÅȵȿ ǥÀÎȝ ȝǤè ǦǼè ğÅȵ ø ƚȞʌ ø
ǫȽȿ ÛǥÀÎȝ ȝăǿǓ ǦǼè :ǴǃȞÔöȿ .ǥÀÎȝ ȝǤè ǦǼè :ȴȾȒȞă öÅȩȿ .ǦəÅȵȿ ǥÀÎȝ ȝăǿǓ ǦǼè
öÅȩȿ .ǦəÅȵȿ ǥÀÎøȝ ÈɌ ǦǼè ğÅȵ :ɃǾȵÀøǫöă ʔÊǃȝ ǫăǓ öÅøȩȿ .ƘȞǤèȿ ϙƳȹ ȸăă
:ȴǯǃΤă öÅȩ :ǼȞè ȸăă öÅȩȿ .ƘȞǤèȿ ȹϙƳȹ ȸăă ǫȽȿ ǦəÅȵȿ ǥÀÎȝ ȝǤè ǦǼè ğÅȵ :ɃǼȩăǫöă
ȸăă öÅȩȿ .ǦəÅȵȿ ǥÀÎȝ ȝăǿǓ ǦǼè ğÅȵ :ǦǤƗ ŸǓ ȸăă öÅøȩȿ .ǦəÅȵȿ ǥÀÎȝ ɉÅȹ ǦǼè Žǫǩ
čċ Åȹ ÛǿǼǨȵ ÅƜ ÛǿÅÎă ȸă ǼƭƬ ƚöǼǵ :ɃøÅǺǤöă öÅȩȿ .ǦøəÅȵȿ ǥÀÎȝ ȝăǿǓ ǦǼè ğÅȵ :Ƙƭɉ
:ﷺƑǼöă ɉÅõ :öÅȩ !ă ǼƓȝ ȸă ÀăÅǱ ȸȝ ÛƟŸȝ ȸă ǼƭƬ ȸȝ ÛǼÌăǿ ȸă öǫǺȵ ȸȝ ÛǦǤȞƗ
ŸǓ ȸȝ ÛƘȽà Åȹ ÛÿáǓ ȸă ƚƷ ÅǓ ÛǼƭƬ ȸă !ă ǼƓȝ ƚöǼǵ :öÅȩȿ .ÅϙƳȹ ȼèǓǿ ʔŸȝ ȟÀÅ
ȸȝ ȻǫöÊȴ Ûÿǫȩ ȻǼÅȝȿ ÛȻǫăǓȿ ǫȽ Û!ă ǼƓȝ ȸă ÀăÅǱ ǼÅȝ ɉÅõ ȼǃǓ ÀÅĂǱ ǫăǓ Åȹ ÛȧÅøȞèǓ

.(Ȭŷƫă) :á (Č)

Û(Č)ȳÅè ǆȇ ƚȜ ǆȇ ÀȴĦǈ ÅǍǬǼǵ :ȯÅȩ ø ǬǼΣȃ Àȭȩ ø ţÅò ȬǼÅÒ :ȯÅǬ ÛŌÊȻȁ ǆȇ ǼȴȚ ǆȇ ǆÊΣÅȇ ôÅøǨ ø Ȭȴȝ ǆȃ ƆÅǨ :ÀȇÅDZ Ƃ ȯÅøȩ :ȯÅȩ ÀÅĦDZ ɀǞǛ ƚǬǼǵ .ǬǼΣȃ ø ǴȇÅȢȁ ǆǇ ÒÊȻȁ ȤǼȭ :ȯÅȩ ø ǴǼÅΣȃ

ɃǼǬȚţȃ ǆȇ ƙÊΣȃ ɀǞǛ Åǫ ÛȢŸDZţȃ ǆȇ áɀĤÊȁ ɀǞǛ ÅǫƎǹǛ

ɁŸĦ ɀǞǛ ŸǛ ÅǫǛ ÛȍÀÀȁ ǆȇ ƙÊΣȃ ɀǞǛ ÅǫƎǹǛȿ dz

[ȴŠǨȃ ĘÅù ǆȿ] ɁŸȝ ǥÛÀȩ :ȯÅȩ ǼǬÅǈ ǆȇ ǼȴȚ !ȃ ǼǤȝ ɀǞǛ ÅǫǛ ÛȢŸȝ ǆȇ ǼøƥǛ ǆȇ !ȃ ǼǤȝ ȴèÅÕȁ ɀǞǛ ÅǫǛ :ɟÅȩ :êÅȝ ǆȃ ȯÅȩ :ȯÅȩ ɃǼȝ ǆȇ ȴŠǨȃ ȴÒǬǼǵ :ȿÀȴȝ ǆȇ ȢŸȝ

.ÀÅĦDZ ÅǞǛ ǀÒ ÛƙÊǵ ǆȇ ȢŸȝ ǆȇ ǼȴȚ

Ð

[ȴŸÊǈ ǀȭ Žȿ] ȢÒǈ ÅǫǛ ÛȷȿǼƥ ǆȇ ǼǨĤè ɀǞǛ ÅǫǛ ÛȤǸǹ ǆȇ ǿɀÔǈ ǆȇ ǼƥǛ ÅǫǛ ÛâǨȁ ǆȇ ǼȴȚ ÀÒȇ ɀǞǛ ÅǫƎǹǛ :(č)ȯɀÕ ȴȴŸÊǈ ƘĤƧ :ȯÅȩ ȷǼǤȝ ǆȇ

Čċ

.!ȃ ǼǤȝ ǆȇ ÀȇÅDZ ȝƧ .ƎȯÅù ŸǛ ǆȇ ȢŸȝ ǆȇ ƙÊΣȃ ǆȇ ȢŸȝ ǆȇ ǼȴøȚ ÀÅĦDZ ɀǞǛ

.ÀÅĦDZ ȼǨȃȿ ÛȴÒΣȃȿ ÛøÅǨá ǆȇ ȿÀȴȝ ȼǨȝ ɁȿǾ

[ȢȁÊǨȁ ǀȭ Žȿ] Û!ȃ ǼǤȝ ǆȇ ƎȴÒǈ ÅǫǛ ÛȢŸȝ ÀÒ ɀǞǛ ÅǫǛ ÛƚȜ ǆȇ ÀÅĦDZ ǆȝ ÛÀÒÅ ǆȇ ȬȒÀȁ ŸǛ ɁŸȝ ǥÛÀȩ :ȯÅȩ ŸǛ ƆƎǹǛ ÛǆƥÀȁ ǼǤȝ ŸǛ ǆȇ ƇÀÒȁ ǼǤȝ ƆƎǹǛ

.ƎȯÅù ŸǛ ǆȇ ȢŸȝ ǆȇ ƙÊΣȃ ǆȇ ȢŸȝ ǆȇ ǼȴȚ ÀÅĦDZ ɀǞǛ

ČÐ

[ŸɟȿǼȁ ǀȭ Žȿ] ȴǨȁÀǞǛ ǆȇ !ȃ [ă ĎÐč] ǤȽ ÅǫǛ ÛÀȬȁ ŸǛ ǆȇ ÀȽÅù ɀǞǛ ÅǫǛ ÛɃǼȩÀȴÊȁ ǆȇ ȴèÅÕȁ ɀǞǛ ÅǫƎǹǛ :(Ď)ȯÅȩ ŸɟȿǼȁ ÀÎȇ ɀǞǛ Åǫ ÛâǼǬţȃ ÀÒȇ ɀǞǛ ÅǫǛ ÛÀȴȝ ǆȇ

.ƎȯÅù ŸǛ ǆȇ ȢŸȝ ǆȇ (ď)ƙÊΣȃ ǆȇ ȢŸȝ ǆȇ ǼȴȚ ÀÅĦDZ ɀǞǛ

[ȴȭÅΣȃ ǀȭ Žȿ] :(Đ)ȯÅȩ ȴȭÅΣȃ ÅǫǛ ÛȼǼɀDZǼǈ ǆȇ ÅǫǛ ÛøÅȬÒȁ ÅǫǛ ÛǼȴȚ ÀÅĦDZ ɀǞǛ ÅǫǛǤǫǛ

ȼǈǛȿ .(đ)ƚǼţȃ ȢȉÀȭȁ ƎȯÅù ŸǛ ǆȇ ȢŸȝ ǆȇ ƙÊΣȃ ǆȇ ȢŸȝ ǆȇ ǼȴȚ ÀÅĦDZ ɀǞǛ .ȬȯÅǈ ǆȇ ÈǫǛȿ Û!ȃ ǼǤȝ ǆȇ ÀȇÅøDZ ȝƧ .ƎȯÅù ŸǛ ǆȇ ȢŸȝ ǆȇ ǆÊǵ ƘÅȇ !ȃ ǼǤøȝ ŷǛ .ǤǤǬȝ ǆȇ ȴÒΣȃȿ ÛøÅǨá ǆȇ ȿÀȴȝȿ ÛdzÅȇǾ ŸǛ ǆȇ ǒÅÛȝ ȼǨȝ ɁȿǾ

Čċ

.(ɃÅè) :ȃá (Č)

.(Čē) ȴŸÊţ ǒÅƧȷȃȿ ǀÒȁ (č)

. ČĐď/Č ŸɟȿǼŸȭ ǒÅƧȷȃȿ ǀÒȁ (Ď)

.(ǆÊΣȃ) :ȃá Ûâ Ûá Ž (ď)

.(ĔĚȯ) ȴȭÅȞŸȭ ǒÅƧȷȃȿ ǀÒȁ (Đ)

.(ƆǼţȃ) :á (đ)

ČÐ

ǆƥÀöă ǼG3 Ǻ ÛǒȲɳǕ ƆǺęÀùǺǤöă ÀÒǽ ζǽǕ Ǻ ÛɎɅƎÒöă !ă ǼGø3 ǆ ǼȽǵ ǆ ǼȽŢ ÀÔ ζǽǕ ǺƎǹǕ

ǆ Ɵ Ÿ3 ƚǬǼǵ ÛǴǼǄƫ ŸǕ ǆ !ă ǼG3 ǆø ǼȽŢ Ǻ Û(Č)ǥǼǕɓ ǆă Ǻ Û(Č)ƆǼøţă ȴǼȽǺÀǽǕ ǆ ǼȽŢ ǆă

:ƟŸ3 ǆ ǼȽŢ ÀǺĂǄ ζǽǕ ȯǺę :ȯǺę ǼȽŢ ǆ ÀǺĂǄ ǆ3 ÛǨǰ ǆ ǆƥÀöă ǼG3 ȼȽ3 ǆ3 ÛƟÌÀÔöă ȷǺÊǵ

ÛȳȲÊöă ȬǝÀȬɅ ﷺ !ă ȸζèǿ :Ƃ ȯǺęȘ ÛȼÀǄζǵ Ž ƟŸ3 ǆ ƘÊΣă ɃǼǄ ƚÊøŸǄǕ

Đ ﷺ !ă ȸζèǿ :Ƃ ȯǺęȘ ÛȼÀǄζǵ Ž ǢöǺù ŸǕ ǆ ƟŸ3 ƚÊŸǄǕ :ƘÊΣă ǆø ƟŸ3 Ƃ ȯǺęȘ

.ȳȲÊöă ȬǝÀȬɅ

ǼƥǕ ǆ ƟŸ3 ƆƎǹǕ ÛǢǂÛɿă ÀÒǽ ζǽǕ ǺǕ ÛƟŸǄţă ǆ ǼȽŢ ǆ ƟŸ3 ǼƥǕ áζȞÊöă ζøǽǕ ǺƎǹǕ

ǆă ƚȞɅ ø ǼɅζè Ǻ ÛȷζǂǵÛáşǺţă ǼƥǕ ǆ ƚ Ʒ Ǻø ÛƟȓÀÔöă áǺƥ ǆ ȴǼȽǺÀǽǕ ǆ ƟŸ3 ǺǕ Û(Ď)ăǻÀöă

:ȯǺę ƟŸ3 ǆ ǼȽŢ ǆ3 Û(Č)ǢŸ8ǩ ǆ ȷǺǽǕ ǆ3 Û !ă ǼG3 ǆ ȬȒǺţă Ǻ ø ǼǂȞè

Čċ ȼǺÛǽ ȧÂöǺζ ÜȬǺÛǽ ǆ3 Ζ Î ȭă :Ƃ ȯǺȭζ Ûā ǺǕȯöă Ž Ǻø ǕȘ !ă ǼG3 ǆ ÀǽǺǄ ƆǺǨǕ

.ȳȲÊöă ȬǝǺęǕ ȷǕ ﷺ !ă ȯζèǿ ƆÀɳǕ :(ď)ȯǺęȘ Ûƚ ÛGǽ

ζǽǕ ǺǕ ÛΖèζɅ ǆ ǥÂƥ ǺøǕ ÛǥǼȞÊɳ ǆ ȴèǺÔöă ζǽǕ ǺøǕ ÛɃǼǺęÀȽÊöă ǆ ȴèǺøȬöă ζǽǕ ƆƎǹǕ

!ă ǼG3 ǆ ÛȬȒǺɳ Ǻ ÛǼǂȞè ǆ ǼɅζè Ǻ :ɼǺę ǺɅÀȭă ǆ ȴèǺÔöăȘ ǢǂÛöă ǆø ǆΣă Ǻ Û(Đ)Ǽøøƥ

:ƟŸ3 ǆ ǆΣă ȯǺę :ȯǺę ƟŸ3 ǆ ǼȽŢ ǆ3 ÛǢŸ8ǩ ǆ ȷǺǽǕ ǆ3 ÛŽζÒöă

ČĐ ǨǺÎ Òζ ÛȬǺÛǽ ǆ3 Ƃ ǀΖ Îȭă :(đ)ȯǺȭζ Ûā ǺǕȯöă Ž ǺǕȘ !ă ǼG3 ǆ ÀǽǺǄ ƆǺøǨǕ

.ȳȲÊöă ȼǺɳ ȬǝǺęǕ ȷǕ ﷺ !ă ȸζèǿ ƆÀɳǕ :ȯǺę Ż Ûƚ ÛGǽ ȼǺÛǽ ĘÔöüζ Ûƚ Ûǽ ǆ3 ȼö

ζȽȘ Û !ă ǼG3 ǆ ȬȒǺɳ :ǼɅζè ȯǺę ăǾÒȽ .ǢǂÛöă ǆă (Ē)ǺøǺö ȯǺę :ǼƥǕ ζǽǕ ȯǺę

.(ē)āǺǺǺöă ǦŸǂƤ ζǽǕ Û ſǺò ǆ ȬȒǺɳ

.(ƚɅǼţă) :ăá (Č)

. ďċď/ď ǒȲǤǺöă ȳȲ3Ǖ Ǩè Ž ƑȽǿöă Ȼăşǿ (č)

.(ȷăǻζöă) :ăá (Ď)

.(Ƃ ȯǺęȘ) :â (ď)

. čďċď/đ ǒǺǺȞȒöă Ž ȬɳǺÒöă (Đ)

.(Ƃ) :â ǧáăă (đ)

.ȬɳǺÒöă ǆɳ ȼǤǥǕ Ǻɳ ȼǤÌ ɉăȘ Û(ǺǕǤǕ :ȯǺę) :â Û(ǺƎǹǕ ȯǺę) :á Ûăá (Ē)

ζǽǕ ÛɃǼèɉă ſǺò ǆ ȬȒǺţă) ǦƤǺǨ ÀŢǺă ÛÑɅǺǻöă ǸÊ ǦɅşǿ ǴǂɄÔöăȘ Û(āǺɄǺöă ȬǂƤ ζǽǕ) :ȬɳǺÒöă Ž (ē)

. ďċĚ/čē ȯǺȽÒöă ǢɅǿő Ž (āǺǺǺöă ǦŸǂƤ

.(Č)ǟǾȽ ŎȒȦƫǟ Ƙȡ ɟȦǟǕ ȸȝ Ȼǟȿǿ ȴ̌Ÿȝ ɟȿ :ÆƥǕ ɀǟǕ ȯȦȩ
.ȸÊƩǟ ȼƵ áǟà ÛȯȦȩ ǟǾȮȽ

[..ÆöɀɅ ȼǕ :ǬɅÆǵ] ɀǟǕ ȦǕ ÛⱰȠȦÊöǟ ÀȦƬƫǟ ȸǟ ÆȽƮ ÀȮǟ ɀǟǕ ȦǕ ÛⱰŸöɀƫǟ ÈƵɌ ȸǟ ÀÔɕ ȸǟ ƘÊƩǟ !ǟ ÆǤȝ ɀǟǕ ȦǕ
ȸǟ ÆȽƮ Ȧ ÛȜȦȩ ȸǟ ⱰȩȦǤöǟ ÆǤȝ Ȧ ÛɟȦȽȝ ȸǟ ÆƥǕ ȸǟ ÀȽȝ ÒȦǵ ɀǟǕ Ȧ ÛȯǟƳ ǟ ÆȽøƮ ȸǟ ȸÊƩǟ ÆȽƮ
:ȯȦȩ ÀǟÂöǟ ŸǕ ȸȝ ÛƚƵǟ ÆȽƮ ȸǟ ÆƵȞè Ȧ ÛÆȩǟȿ ȸǟ ÆƵȞȉ Ȧ ÛŸɎöǟ ȦɅÀÕà Đ

:ÀǟȦDZ ȼǒ ȯȦÖɀ ÛȼȦǟ ȼȞȠȿ ÛƘÊƩǟ ȸǟ ⱰŸȝ ȼƵȝ ŌǹÆɀ !ǟ ÆǤȝ ȸǟ ÀøǟȦDZ ÆȦȝ ȦȦÕ
āÀȩǟ :ȯȦȩ Ż ÛɁȮǟȿ ÛȼƵǕ ÀǟȦDZ ȼȽȒøɀ ÛÆȽƮ ƚǟ :ȯȦȩ Ý !ǟ ȫɀȅǿ ȸǟȦɅ ÛǟǾȽ ȸȠ
!ǟ ȹɀȅǿ ǨȞƧ :ȯȦȩ ÝŌǟæ ȦȠȿ :ŎȦÊɀ .ȳɎÊöǟ ȬɘÀÖɅ !ǟ ȹɀȅǿ ÛÆȽƮ ȦɅ ÛⱰŸDZǕ
ÆƵè ɀȽȿ ÛƘÊƩǟ ȸǟ ⱰŸȝ :ȼǒ ȯȦøÖɅ ȸǟǟ ǟǾȽ ƚǟɟ ÆöɀɅ ȼȠǕ) :Ɒȝ ȸǟ ƘøÊȞŸö ȯɀÖɅ
ÛƘÊƩǟ ȸǟ Ɒȝ ȳɀÖƵɀ ÛȸɅÆǟȦȞöǟ ÆƵè ȴ̌ÖƵ :ȹȦøȠ ɃáȦɅ ǦȠȦƵÖöǟ ȳɀɅ ɟȦÕ ǟǕ ÛȸɅÆǟȦȞöǟ Čċ
ÛÀǟȦDZ ȦɅ ÛȳɎÊöǟ ƚȠ ȻÀȩɀ ÛÀǟȦDZ ȦɅ ÛȼȮɅǕǿ ǟǕ ÛÆȽƮ :ȼǒ ȯȦÖɅ ȸǟǟ ƘÊƩǟ ȸǟ ⱰŸö ÆöɀɅȿ
.(ŎƵŸȩ ȻÆȞǟ ȭȯȦÖǟ ɟǕ ÛÀǟȦDZȦɅ ÛȴŸȝǟȿ ÛȻÆǟȿ ȸȠ ɃÆȽƫǟ ɟǕ Ȳ̌ŸȝǟȦ

[ǯȦɅǕ ǤɅǟȿǿ] [ĎĐĎ] Ȉ ǵɀöǟ ɀǟǕȿ ȴ̌ƵȽǟȦǟǕ ȸǟ Ɒȝ ȴ̌èȦÖöǟ ɀǟǕ ȼƵǕǤǕȿ ÛȤƵƬɕ ȸǟ ǖȉǿ ȸÊøƩǟ ŸǕ ÙȠ ǧǕȦȩ
ÛŸɎöǟ Ȧ ÛƂɀÔöǟ ƚȜ ȸǟ ÆȽƮ ÀȮǟ ɀǟǕ Ȧ ÛⱰȓÀǟöǟ ÆƥǕ ȸǟ ÆȽƮ ȸǟ !ǟ ÆƵǤȝ ÆƥǕ ɀǟǕ ȦǕ ÛȼȦȝ ÙÀÖƫǟ
:ȯȦȩ ÀǟÂöǟ ŸǕ ȸȝ ÛǤȦƵƳ ȸǟ ɟȦÀè ȸȝ ÛǿȦȊɕ ȸǟ ȴ̌ƵȽǟȦǟǕ Ȧ ČĐ

ȸǟ Ɒȝ ȼƵȝ ŌǹÆɀ ÛȼȦè ȹǨŸȝȿ ÛȼȦÔøɕ ȤƵÕ Æȩȿ Û!ǟ ÆǤȝ ȸǟ ÀǟȦDZ ÆøȦȝ ȦȦÕ
:ÆȽƮ ȼȦɟ ȯȦȩȿ ÛÈŸDZȿ ÛÀǟȦDZ ɁŸȝ ȴ̌ƵÊɀ ÛǨȣÒ ƑÒ ɀȽȿ ÛÆȽƮ ȼȦǟ ȼȞȠȿ (č)ƘÊƩǟ
:ȯȦÖɀ ÝǟǾȽ ȸȠ :ÀǟȦDZ ȯȦÖɀ ÛȬöæ ƑÔøöǟ ŎȞȦɀ .ȼèǕǿ ŎǤȩȿ ÛȼƵŸȝ ȴ̌ƵÊɀ ÛȬȽȝ ƂǕ ȴ̌ȩ
ȯȦÖɀ .ȳɎÊöǟ ŎƵȝ ȾÀÖɅ !ǟ ȹɀȅǿ ȡǕ ÛÆȽƮ ȦɅ :ȯȦȩȿ ÛɁȮǟȿ .ȼƵǕ ȼȽȒɀ .ƚǟ ÆȽƮ
ȼƵȝ ŌǹÆɀ Û !ǟ ȯɀȅǿ ÆȦȝ ǨɅøȭ :ȯȦÖɀ ÝøȲöǟ ȬȞȠȮǕ ø ȭǟæ ȦȠȿ :ȼȞȠȮ ȼǒ Čċ
ȼǒ ȯȦÖɅ ȸȠǟ ǟǾȽ ƚǟɟ ÆöɀɅ) :ȯȦȩ Ż ÛȼǤȦDZ ƂǕ ȻÆȞȩǕȿ ÛȼȞȩȿ ÛȼƵǕ ȼȽȒɀ ÛⱰŸȝ ȸǟ ƘÊƩǟ

(Č) ǟǕDZÀǩ ƁȦƫǟ Ž ǾȿǾȏ ÆɅǾȮǾ ȯȦȽÔöǟ :ďČċ/čē :(ŎȒȦƫǟ ȸǟ ÆǤȝ ǟ! ȯǕöǟ ŽɀȮ. ȿǿ? ȸȝ ǟǕǕ ȸǟ ÆŸɁȞ. ȿǿ?
Ž ÙÛƸ ɟȦÕ ÆƵȞè ȸǟ ÆɅɀè ɟǕȿ ÛƑȦǞ ȸǟ ŎȒȦȠ ȼǕ ƁÆȝ ȸǟ ÆøƥǕ ɀǟǕ (ȴ̌ȝà :ȯȦȩȿ ÛÆƵȞè ȸǟ ÆɅɀè ȼȦȝ
ȸǟ Ȳ̌èȦÖöǟȿ ÆƵÛöǟ ȸǟ ȸÊƩǟ ȸȝ ȲǶȦÆǵ ȼǒ ǿȿǿȿ . ƑȦøǞ ȸǟǟ ɀȽ ȦɅǕȿ Û!ǟ ÆǤȝ ȸǟ ŎȒȦȠ :ȯɀÖƵ ÛȼƵǟǕ Ȳ̌è
ÝȼáȦȞèǕǟ ǬɅÆƩǟ àȦȅȿ Û(..!ǟ ÆǤȝ ȸǟ ŎȒȦȠ ȸȝ ÛÆƵȞè ȸǟ ÆɅɀè ȸȝ ÛȦɅÀÕà ČĐ
.(ȸÊƩǟ) :ǟá (č)

.ȥȽ ÿȥǑǂȥ ÛȸǺǼǽȦȞǒā ǼǭǸ ȴǑǂǒ :ȇȀȞǒā ȷȦǺÛøȽ ȸȵ ǻȦǺȵ ɁǻȦȹ ǦȵȦǂǑǒā ÿȥǺ ȷȦȭ āǽǕ ÜǶŸȝ
ÿȥǂǒā Ȭǒǽ ǼȞǽ ȱǒȦǑǽ ȷǕ ȴŸȝāȿ ÛǶǺȵ ÿȲÊǒā ȼǂŸȝ ǏȀȩȦȥ ȀǽȦDZ ȦǺ ÛȼǪǕø āǽǕ ÜǼȵȚ ȼǒ ǼǂȥǺȿ
.Žȥǩ Ǵǵ ȦǂȵȥǺ (Č)Ȁ Îȝ ǦȞȒǽ ɍǕ ÿȥǂǒā Ȭǒǽ ǼȞǽ ȀǽȦDZ ǪǦǒ Ȧȵȥ .(ǑǂŸȩ

ȥǽǕ Ȧȹ ÛȷȥȵǂȴāȥǽǕ ȦȹǕ ÛȀȮȹ ŸǕ ȸǽ ǼȵȚ ȥǽǕ ȦȹǕ ÛɅȦȹǪǒā ȀǺȀȞǒā ǼǦȝ Ȧȹ ÛǶȚȀȦǺǒā ȸÊƩā ȥǽǕ ȦȹƎǹǕ — [ȸȵ ȝȀǹ Ȁȵȝ ȸǽā ɁǕø] [ǦǦȞȮǒā]

Đ

:ȯȦȩ ȀȦȞDZ ŸǕ ȸȝ ÛȀǽȦDZ ȸȝ ÛɁÊǂȝ ǶȵȦȵǂǒā ȦǺǪ ÛȴǂǴá (Č) ɫǪǼǵ ÛǦȝǿǺ

..ÿȀȚ ȥȽȿ ÛȦǷǦǂǜ ȸȵ ȀȦȍǕ ȻøǼȍȿ ǦǦȞȮǒā ȸȵ ȝȀǹ Ȁȵȝ ȸǽā ǨǺǕø

ȸǽ ȿȀȵȝ ȥǽǕ ȦȹǕ ÛȼǺȥȩǽǭ ȸǽ ȸÊƩā ȥǽǕ ȦȹǕ ÛǼǂÛƪā ȀȮǽ ȥǽǕ ȦȹǕ ÛƘÊƩā ȸǽ ǼȵȚ ȀȮǽ ȥǽǕ ȦȹƎǹǕ — [ȀǽȦDZ ƂǕ ƵŸǪƩ ȷȦȭ]

ÛǶȵǕÊǒā ǶŸȝ ȸǽ ǼȵȚ ȸȝ ÛȴȉȀȽ ȸǽ ǶŸȝ Ȧȹ ø ǦǼǂȉ (Ď)ŸǕ ȸǽā ɫȞǺ ø ȷȦȵȝ ȦǺǪ ÛǑǦǺǵ ȦǺǪ ÛȱȦȵÊǒā
:ȯȦȩ ǑǂǑȝ ȸǽ ǼȵȚ ȸǽ ! ā ǼǦȝ ȸȝ

Čċ

.ǳȥȥǒǕ Ž ȼǺȝ ǢǪǑȹ ! ā ǼǦȝ ȸǽ ȀǽȦDZ ƂǕ ȀȦȞDZ ȥǽǕȿ ȦȹǕ ƗŸǪȵǕ ǨǺȭ

ÛǶȵǷÊǒā Ʃȇȥǹ ȸǽ ǵȀȵǵ ȦȹǕ ÛǵǼȞǼȵ ȸǽ ǑǂȝȦƧǕ ȦȹǕ ÛɃǼȦȵȀȵÊǒā ȸǽ ȴȇȦǑǒā ȥǽǕ (ĘHŸȵ)ȦȹƎǹǕ — [ȼǪȦȵ Ì ǑȹǕ]

ÛȀȦȞDZ ȸǽ ǼȵȚ (ď) ɫǪǼǵ ÛǿǾȦǴā ȸǽ ȴǂȽāȀǽǕ Ȧȹ ÛɁȇȥȵ ȸǽ ȷāȀȵȝ ȦøȹǕ ÛƆȦDZȀȧā ȷāȀȵȝ ŸǕ ȸǽ ǼƥǕ Ȧȹ
:ȯȦȩ ǼȵȚ ȸǽ ȀȦȞDZ ŸǕ ɫǪǼǵ

.ǺȞǂƤ ! ǵȥǑǒā :ǶŸȝ ȸǽ ǼȵȚ ŸǕ ŹȦȵ ÌǑȹ ȷȦȭ

ČĐ

ȦȹǕ :ɍȦȩ ƩǂȚȹ ȸǽ ǘÌǿȿ ÛȸÊƩā ȸǽ ǶŸȝ ȦȹǕ ÛɅȦȹǪǒā ȀǺȀȞǒā ǼǦȝ Ȧȹ ÛɅȀȭɉ ȸǽ ǼȵȚ ȥøǽǕ ȦȹǕǦȵǕ — [ȼǂȥ ȇāȵ ȸǽā ȯȥȩ]
:ȯȦȩ ȇāȒ ȸǽ Ʃȇȥǹ ȸǽ ȸƥȀǒā ǼǦȝ Ȧȹ ÛǼȵȚ ȸǽ ǼȵȚ ȦȹǕ ÛȴǂȽāȀǽǕ ȸǽ ǼȵȚ

.(ƂǕ)ǂǑŸȝ ĘŸǺ Ɓ .ȀȦȞDZ ȥǽǕ ȥȽ ÛƘÊǵ ȸǽ ǶŸȝ ȸǽ ǼȵȚ

ÛǼŸǺǴȵ ȸǽ ǼȵȚ ȸǽ ǼȵȚ ȸÊƩā ŸǕ ȸȝ ÛȉȀǦǒā ɫāā ɫȝ ! ā ǼǦȝ ŸǕȩ ÛǼƥǕ ǢǒȀȵ ŸǕ ɁŸȝ ȦȹǕȀȩ — [ǴȮǺ ɍȿ ȘȦƩȀ ǴȮǺ] [ǦȀȦȮǑȀ]

Ȧȹ ÛǦȵȝȹǹ ŸǕ ȸǽā Ȧȹ ÛɅāȀȦǺȝȀøǒā ǼȵȚ ȸǽ ƘÊƩā ȸǽ ǼȵȚ ȦȹǕ ÛɅɍǼøǂȮǒā ǦȥȦȵ ȸǽ ǼȵȚ ȸǽ ǶŸȝ ȦøȹǕ

čċ

:ɍȦȩ ǼȵȚ ȸǽ ȀȦȞDZȿ ÛǶŸȝ ȸǽ Ȁȵȝ ɫǪǼǵ ÛǼǺā ȸǽ ȸǽƘǵ ɫǪǼǵ ÛǶȵȀȧƩā ǾǾǴā ȸǽ ȴǂȽāȀǽǕ

ȷǕ ŷǕ ǼǂȮǑȹ ȦǺǦȽØøȥ ÛǳȥāȥȮɉā ȦȞȵȿ ǬǺǼøƩȀ ǪǼǵ āǽǕ ǶŸȝ ȸǽ ǼøȵȚ ȷȦȭ
ȦȞȞDZāȀȦǩ ǷǼǺȝ ȸȵ ȦǺȵȩ āǽǕ ȦȮȥ .ȴǑȥŸǒā āȥȚȦǴā ÛǼǑȮȹ Ɓ ȦȹǕȥ ǗāȥǦȮǩ ɍ :ȯȦȩȿ ÛǪǼȝ

(Č) ā: ǗǕ (ǵȀ Îȝ).
(č) ā: (ȦȦǪǼǵ).
(Ď) ȸȵ ǨÛǑȮ ā.
(ď) ǕǕ: (ɫǪǼǵȿ).

.ȼȰȦŸȍ ȼǮȿȁǵ

[ȱȞǟȦǪȍǟ ȍȦȚȰȥ Ž ȼȗȾȆȱ] ȸǟ ȱȦȽ ȸǟ ɤŸȝ ȦǕÛ ÛȦȊǟ ȸǟ ȰȚȅ ȦɀǕ :ɍȦȩ ŸɀǕȽǟ ȸǟ ɁŸȞ ɀǟǕȿ ÛɤȒȦɀǟȦǪȍǟ ȸȆƩǟ ɀǟǕ ȦǕƎȠǕ

ȰȽǕ ȸȠ ȱȞǟȦǪȍǟ ȍȦȚȰȥ ǦȾȆɀȯ) Ž ɤȦȆȥǟ ȸȡȦȍǟ ȁǦȝ ɀɀǕ :ȦȦȍ ȯȦȩ :ȯȦȩ ȨȞȊȯ ȸǟ ȸȆƩǟ ȦɀǕ ÛȁȡǕ

:(Č)(ǦȦȁȶǟ

ȁǦȝ ȸǟǟ !ǟ ȁǦȝȿ ÛȸȡȦȍǟ ȁǦȝ ȸǟ ǦȾŸȅ ɀǟǕȿ ÛȦǘȦȍǟ ȸǟ ȝȿȦȝȿ ÛȁȄȆȶǟ ȸǟ ȁȞȅ

Đ

ȸǟ ȸȡȦȍǟ ȁǦȝ ȸǟ ȦȰǟ ɀǟǕȿ ÛȲǟȦȩ ȸǟ ȁȦǟ ȸǟ ȼDZɀȦȠȿ ÛɀȦȆȢ ȸǟ ȷȦȾȞȅȿ ÛǦǦȨ ȸǟ !ǟ

ÛȨȁȰȍǟ ȦȰɀǟ ŸǕ ȸǟ(Ď) ȁȾȚ ȸǟ ȴȅȦȍǟȿ Û(č)ȱȆƩǟ ȸǟ ɤŸȝȿ ÛȳȦȊȽ ȸɀǟ ǫɀȦƩǟ

ȁǦȝ ȸǟ ȦȾȝȿ Û[ǟ ĎĐĎ] ɤŸȝ ȸǟ (Ď)ȁȾȚ ȀȦȞDZ ɀǟǕȿ ÛȦɀȾȝ ȸǟ !ǟ ȁɀǦȝ ȸǟ ȎȦɀȅȿ

.ȂȦȂȞǟ

[ȼȁȰ ȍȦȾŸȞǟ ȴŸȝ Ȧ8ȍ]

ČĊ

ȦȦǪ ÛȘɀȦƩǟ ȴȆȞǕ ɀǟǕ ȦǕÛ ÛȦǟȁƩǟ ɤŸȝ ɀǟǕ ȦǕÛǦǕÛ

ȷȘȦȆȦ ȸǟ ȰȒȦǟ ɀǟǕ ȦǕÛ ÛɤȲȦŸɁǟ ǧȦȰƎǟ ɀǟǕ ȦǕƎȠÛȘ ȴz

ȸǟ ȁȾȚ ȸǟ ȴȆȽǟȦǟǕ ȦȦǪ ÛǦǦȆȊ ŸǕ ȸǟ ȷȦȾǮȝ Ȧǫ Û8ǟɀȰǟ ȸǟǟ ɤŸȝ ɀǟǕ ȦǕÛ ÛȷǟȦȊǟ ȸǟ ȴȅȦȍǟ ɀǟǕ ȦǕÛ

:ȯȦȩ ȍȦÛȝ ȸǟ !ǟ ȁǦȝ ȸȝ ÛɁȚȞǟ ȬȍȦȠ ɀǟǕ ȦȦǪ ÛȷɀȾȆȠ

ȴȰƩǟ ȱȦǕȯ ȁȰȍ ÛȂȦȞDZ ŸǕ ȁȦȝ (ď)ȴȚȦȠ ȦȾŸǦ Ȧ8ȍȍǕ ȁǵǕ ȁȦȝ ȍȦȾŸȞǟ ȰȦǕȯ ȦȠ

.ȴǞȞȭȠ ȼǪǕȭ ȻȁȦȝ

ČĐ

[ȁǦȝ ȸǟ ȳȦȊȽ ȝȠ ȻƎȠ] [ȬŸȶǟ]

ȦǪ Û(Đ)ɤȰȍȦȶǟ ȦȰǟ ɀǟǕ ȦǕÛ ÛȎȦȰȶǟ ȁȾȚ ɀǟǕ ȦǕÛ ÛÙȦȰȶǟ ȸȆƩǟ ɀǟǕ ȦǕÛ ÛȎɀǞȞȍǟ ȴȅȦȍǟ ɀǟǕ ȦǕƎȠǕ

:ȯȦȩ ȎȦȽȦȍǟ ȸȡȦȍǟ ȁǦȝ ȸǟ !ǟ ȁǦȝ ȸȝ ÛȦ8ȍȘǟ ȝɀȦǪ ȸǟ !ǟ ȁǦȝ ȦȦǪ ÛȁǟȁȦȠ ȸǟ ȲȾȝ

ÛȎȦȅ ȻȭɀȠ ɁŸȝ ȦȦȭɀȠ ȾǟȦƩǟ ȁȦDZȆȶǟ ȷǟȘȦȠ ȸǟ ȬŸȶǟ ȁǦȝ ȸǟ ȳȦȊȽ (ď)ȰȟǕ

ȦȘȠ :ȰȦȍȥ Û8ǟɀǕȦǟ ǫȦȟ ɁȦǵ Ûȼǟ ȂȦȦǟ ȦȁȦǵǕ ȁȦȿ ȱȦȆƩǟ ȸǟ ɤŸȝ ȸǟ ȁȾȚ ǖǕ ȀȚȦɀ

ȦȠ ÛǦȠȦȆȍǟ ȳɀȦ ȸȝ ɁȝƎǕ :ȰȦȍȥ ÛȼȆȦǕ ȰȅȦɀȥ ÛȱȆȦƩǟ ȸǟ ɤŸȝ ȸǟ ȁȾȚ :ȼǕ ȰȆȦȥ ŸǟȘȽ

ČĊ

ȰǮȦȠ ɁŸȝ ȷȘȦȊȊȦ :ȼǕ Ȱȩ :ȰɀȠȦŸȍ ɤŸȝ ȸǟ ȁȾȚ ȰȦȍȥ ŸȷɀǟȦƩȊȦ ȦȠȿ ÛȼȆȥ ȂȦȦǟ ȰȭǕȦȦ

ȰȦȍȥ Ûȼȁ ȂȦȦȿ ȁȩ ȭǕȦ ȳȦȊȽ ɁǕȦȥ ÛȚȦȠȦȊȽ ȬȍȦ ȠŸȍǟȕȥ .ȀDZȦȦȅ ȀȦȆǕ ȦȚȦȥ Û(Ē)ɤǵȦȍǟ ǦȍȦȩ

. Ččď ȱȞǟȦǪȍǟ ȍȦȚȰȥ ǦȾȆȱ ȦȚǟ (Č)

.(ȸȆƩǟ) :ǟ (č)

ČĐ

.ȱȞǟȦǪȍǟ ȍȦȚȰȥ ȸȠ ȦȾȚȾǟ ȦȠ ÙȰȯ (Ď ø Ď)

.(ȼȦȠ) :ǟ (ď)

.ȲǟȂȍǟ ȨȦȦ ȸȠ ȴȊǟ ȽȩȾȆȿ Û(ččĐď) ĎĚď/Đ ȴŸȞǟ ȦȽǟɀDZȿ ǦȆȦȍǟ (Đ)

.ǟȁ ȸȠ ȞÛȁȅ (ď)

.ȎɀǟɀȆǟ ȂǦȊǟ :ɤǵȦȍǟ (Ē)

[illegible]
[illegible]
[illegible]
: ! å ǼǤȝ ȸǣ ȸþÀöä ǼǤȝ :ȯÅÖʐ ÛȻƘȡ ȼåȿǿ

Đ [illegible] [ʔÀȠÛ ǦǺåȿÀǣ ∃ʅå]
[illegible]
:ȯÅȩ

[illegible]
[illegible]
Čċ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
ČĐ .ȡŸȝ ȸǣ ǼȵΤ ǿǢŸȝ ÀȜΤʐ :ȯÅȩ . [illegible]

[illegible] [ǦǺÛ Ž ǿǬÀȯ]
[illegible]
[illegible]
.ȽȜȠ ÀÅȞDZ ʐǣÛ ȷÅõ :ȯÅȩ Û(Đ)《ƙȵèʐȴŸö》

čċ [illegible] [ȡŸDZȞöä ǧÅÕǫ Ž ȻÀÕǣ]
[illegible]
:(đ)ȯÅȩ ŸÛ ƚǫǼǵ ÛǼþÛ ȸǣ ɼÅȯ ÅǬÛ ÛǼþÛ

(Č ø Č) [illegible]
(č) [illegible] Ďċ .
ČĐ (Ď) [illegible] ďċĐ/ď [illegible]
(ď) [illegible] ďċĐ/ď .
(Đ) [illegible]
(đ) [illegible] ďČċ .

. ! ä ǼǴʒ ʠæ ÀæȦDZ ʠʒ Ɂʂǿ .ǴŎǫ ÛꓥȞæȦǨ :ƘÊΣä ʠæ ꓥŸʒ ʠæ ǼȾƮ

[ǿǨꓨȍʂ ǿèȦǴȍ] ǼȾƮ ʠæ ÀȦĤDZ ȦǺǫ ÛȧȦꓤèǗ ʠæ [ĎĐď] ǼƥǗ ȦǺǫ Û(Č)ȘɀȦΣä ȽǼǶ ɀæǗ Ȧøǭǘ ÛåæǼΣä ꓥŸʒ ɀæǗ ȦǭǗ
:ȯȦę Ɨʒ ʠæ ! ä ǼǴʒ ǿäÂǴä ǡɀŎȞ ɀæǗ ȦǺǫ ÛʠǺɀǗ ÛɈȦȾǼŸè ʠæ ǼȾƮ ȦǺǫ ÛÕȦÀȉ ʠæ
ƘÊꞦ ǿŸǼʂ ğɀ Đõ ꓥǬÔƚ ɈȦõʂ .ȀȦÒǗ ǡǿäǗ ꓥŸʒ ʠæ ǼȾƮ ÀȦĤDZ ŸǗ ɁŸʒ ǨȦǗǿ
.ǴæɀǪÒƫȦæ ǴȞÕǿ Đ

[ꓥÒǴȿʂ ǿæɀǭæ ÀÕǾȾ] ɀæǗ ȦǭǗ ÛϽäǾȾƮä ǼƥǗ ʠæ ÀÔǭ ȽèȦÖä ɀæǗ ȦǭǗ ÛǼȾƮ ʠæ (č)ʠÊΣä ʠæ ûɀȦƮ ǧȦõƎä ɀæǗ ȦǭƎǹǗ
ǼȾƮ ʠæ ǼƥǗ ȦǺǫ ÛǿǺɀǪèǿå ʠæ ȽèȦÖä ʠæ ǼȾƮ ʠæ ʠÊΣä ꓥŸʒ ɀæǗ ȦǭǗ ÛŌǼŸʅä ʠæ ! ä ǴǴȽ ʠæ ŌǼŸʅä ÀÒæ
ŸǗ ʠææ ǪǼȯ ȦǺǫ ÛåȦȿä ʠæ ǼǗÛƫä ȦǺǫ ÛɈȦȾǼŸè ʠæ ǼǼȞè ȦǺǫ ÛϽȦDZäɀèä ǡɀŎȞ ʠæ ȽǼȽäÀæǗ ȦǺǫ ÛŌǼʒȦƧǗ ʠæ
:(Ď)ȯȦę Ƚǿǿè

.ɁÒǴɀ ÛǿǼɀ ȽȦǺÖä ȯɀŌȿ Ȧŋʂ ǿæɀǭæ ȀõǾȾ ɀȽʂ ꓥŸʒ ʠæ ǼȾƮ ÀȦĤDZ ŸǗ ɁŸʒ ǨŸǹå Čċ

[8ɀÛȿ ɀȽʂ ꓥÒǴȿ ǨǼǴÖȦæ] (ď)ʠÊΣä ǼȾƮ ɀæǗ ȦǭǗ ÛȤǼȚǿ ʠæ ǜȉǿ ʠÊΣä ɀæǗ ȦǭǗ ÛǼǼÛȽä ȽǼȽäÀæǗ ʠæ ꓥŸʒ ȽèȦÖä ɀæǗ ȦǭƎǹǗ
ÛɈɀȾǼŋ ʠæ ȍꓨȞöä ȦǺǫ ÛȧȦꓤèǗ ʠæ ǼǼʒ ȦǺǫ ÛÂȿÂȞöä ǼǴʒ ʠæ ǼȾƮ ȦǺǫ Û(Đ)ɈäʂÀŋ ʠæ ǼƥǗ ȦǭǗ ÛŌǼʒȦƧǗ ʠææ
:ȯȦę ꓥŸʒ ʠæ ǼȾƮ Ƃɀŋ ǴŸɀǗ ʠʒ

ɁÒǴɀ ǨǼǴöä ƂǗ ÀȚǭ ǿäÀΣä ǼDZÊƫä ȌǹǺ ȦȾŸɀ ÛǾDZȦǵ ꓥøŸʒ ʠæ ǼȾƮ ʒŋ ǨDZÀǹ
ꓥÒæǗ :ȽȚ ȯȦŎɀ ÛǿꓨǼŸę ÕÊȦǺæ ǨŎɀǿ ɀȯ :ǿȯ ŌǼŎɀ ÛǿɘȦÒǴȯ ȽȦøǺöä ɁÒǴɀ ÛǿǨɀȍ ꓨʒ Ǵǵ ČĐ
ǼǺʒ ʒõÀɀ ÛȍȦDZ Ǵǵ ǨǼǴȍȦæ 8Ȧù Ż :ȯȦøę .ǿǼȡ Ȧȍ ǡɀɀüɀ ǿƥÀæ ǿǺŋ ƂǗ ÀȚøȿ ! ä ĐȞȍ
.ǿʒɀŋǻ ʠŋ ǿǿõ ǨꓨǪŋ ǾåɀDzè ʒȑɀŋ äæüɀ ǾåɀDzè ʠŋ ǿèǗǿ ʒɀÀɀ ÛŸȦŌƫä

[ꓥȦȞƨä ÀæȦƨ ǿȍɀę] ʠæ ǼȾƮ ʠæ ǼƥǗ ʠÊΣä ɀæǗ ȦǺǫ ÛŸǗ ȦǺǫ Û(đ)ȘɀȦΣä ȽǼǶ ɀæǗ ȦǭǗ ÛǿæȦǪõ Ž åæǼΣä ꓥŸʒ ɀæǗ ȦǭƎǹǗ
ÛǯÀʒɉä ʒǼæÀöä ŸǗ ʠʒ ÛꓥÛèɀöä ÀȾʒ ʠæ ! ä ǼǴʒ ʠʒ ÛǼǼǴȉ ʠæ ǴȽŸè ȦøǺǫ ÛǼȾƮ ʠæ ! ä ǼǴʒ ȦǺǫ ÛɈȦæǗ
:ꓥŸʒ ʠæ ǼȾƮ Ƃ ȯȦę :ȯȦę ø ꓥȦȞɘä ƗȞȿ ø ÀæȦDZ ʠʒ ÛÕȦÀȉ ʠʒ čċ

. ďċď/ď ǒꓨǴǺöä ÿꓨʒǗ Kè Ž ĘȿÀÛöä äǾȽ ʠŋ ȡȽǾöä Ǻʂǿʂ ÛČēč/Ď ǒȦǼȍʂɉä ǴǼŸǵ (Č)
.(Čďčē) ČĈċČ/č ÀÕȦÊʒ ʠææ ǴǺǼÎŋ ɈǿȦę Û(ƘÊΣä) :äǻ (č)
. ďċĐ/ď ǒꓨǴǺöä ÿꓨʒǗ Kè (Ď)
.â ʠŋ ǨÛÔè (ď)
.(čČĎĒ) čēđ/Đ ȽŸȞöä ÀȽäɀDZʂ ǴÊȍȦÖä (Đ) čĐ
. Čēč/Ď ǒȦǼȍʂɉä ǴǼŸǵ (đ)

ÀΛ :ȯÅȩ ŶȬǤŸȩ Ȱ8ȉȿ ÛȬɸÂǥ Åȵȿ :ǨŸȩ .ǼŸȪǟ ȰϴϕȊţ ȹǖȿ ÛɉȿÂǂ ȹǖǚ ÛȀǣÅDZ ÀΛ
Åȵȿ ÛǺɸǼǟ Åȵ ÛȀǣÅDZ ÀΛ ÛȼǟƺȅÅȽȝ ȼŸ8ȉ !ǟ ȸΛá ȌǟÅǹ ŽÅȍ [Č]ȼǤŸȩ ȬǹǻÑ ȸȵ ȼɸǚ ÛȀǣÅDZ
ǭǚ ÛȀǣÅDZ ÀΛ .ÅȢϕǤȍǚ ǥǚȀȵǟ ȿǚ ÛȼϕȄǤ ȁƺϕ ȿǚ ÛȼϕǤȭǿ ɎȄȭȀȵ ɚǚ ƺȽ ȮȽ ŶɉƺȮǨ ɉǚ ʡȄȝ
ȸȝ ȴȢȽȌΛ Ƀȿ ÛȴȢǺŸȝ ǥȀȵǿǟ ÿȿǼȩ ǟƺǺȵǖΛ Ƀȿ ÛǺȢǼƺ ȹÅȮǤǿ ǺɸǼǟ ƂǚǟƺǺȽÛǿΛ Ƀ ƙǺȵǘţǟ
Û[č]ǤΛÂǟ ȸȵ ȴȢǺȝǖǣ ǟȿǚǿÅȵ !ǟ ǿƺϕ ȸȝ ȴȢȽȞ Ƀȿ ÛǤǺϕǺǟ ȸȵ ȴȼǟǣǚǿǣ ǟƺȞƧÅȵ !ǟ ȀȬǣ
ǭǚ ÛǦϕƺȞȵ Ȭǚ ȴȽȀȝȭǚȿ ÛǦϕȿǘȵ ǺɸǼǟ ȮȽǚ ȀǿȄΛǚ ʔƺȬϕǟ ȮȽǚ ǭǚ .ǿǟȀǣɉǟ ȁǟƺȝǣ ǟȿȁȀÅƺ
ǦǤȹȵ ȴȢϕȍȾ ǟƺȞÛȩ Û!ǟ Ȁȵǖǣƙȵǟƺȩ Û!ǟ ȨШ ƙǖǟƺȩ ÛȫƺϕȝǚǥȀȬǣ ɉǚȿ ÛȫȿȀȭǣ ǨɆȄϕ
ǟƺȽŸȝȿ ÛȴȢȮɆŸȵ ǦȝÅÛǖ ǺɸǼǟ ȸȵ ǟƺȊǥȼȿ ÛȴǒƺŸǣ ȼϕȢ ƂǚȿÛ!ǟ ƂǚǟȿȀȢȼȿ Û[Ď]ȴȢǿ
ɸÅȽȬ ȿǚ ÛȼΛȵ ǨŸƠǿÅƺ ȼǣ [ď]ǨǖÂϕ ɸȾȵ ǺɸǼǟ ȯÂϕǖƺ ÛȴȼǖǿȊ ȸȵ ȴȢǺǖǚ ǿƺȚΛȵ Ȭǖǣ ǭǚ
ȼΛá ȸȵ ȫÅȝÀϕȅǟ Åȵ !ǟ ȘǿÅǥǟȿ ÛǒȹȊ ȼΛȵ ȬȞȵ ȄǺȿ ǨȚȬǺȅÅǿƺ ȬȵÅΛȵ Ž ȼϕǤȍǚ
.ȼϕȽȮǥȿ

ƺǣǚ ÅϕǚÛȹȮǺȮţǟ ǼȽƬ ȸǣ ȹŸȝ ȴȅÅȪǟ Ÿǚ ȸȝ ÛȫǨÅȵ ȸǣ ǼǿƥǚȸǣÀȮϕ ȴȅÅȪǟ Ÿǚ ʡŸȝ ǥǚÀȩ
:ȯÅȩ ɃÀȵÅȄǟ ÀÀȞDZ ȸǣ ǼȽƬ ÅϕǚÛǼȽÅȊǟ ɉȽȝȝ ȸǣ ǼƥǚȸǣÀ [Đ]ǼȽƬ ÅϕǚÛȖÀȮţǟĐ) ǼȽƬ ȸǣ ȹŸȝ ȸȄΣǟ
:ȯƺȪΛ ǟǻǘţǟ [đ]ʡȅƺȵ ȸǣ ɉǟÀȽȝ[đ] ʡȅƺȵ Åǣǚ ǨȞƧ

ǼÅȝ ȄǟÅDZ ƑȮǣ ÅϕǚǟǣǚƺǤΛǼţǟ ÀǣÅȪȵ ȒȞǣ ƂǚÅȵƺΛ ǨDZÀǹ :ɉÅȽȞǟ ȸǣ ȄȽȩ ȯÅȩ
ÅȢΛǚ :ǨŸȪƺ ÛȼȽŸȝ ǨŸǤǚƺ Ûȼǥƺǿ ȸȵ ÅȝÅȞȉ ȹȬŸȽ ȼȢDZȿ ɉȿ ÛǼǣǚǿΛǼȉ ȸÅȮǣ ȹȮǤΛ Ǡȩ
ʡŸȝ ȰÅȮǤǟȿ ÛʡƺǨţǟ ǼȞÅƭ Ž ǥƺŸȴÅǣ ȬǟÅƺǚ ʡǿϕǥ ɉÂΣǟ ȸȵ ȼȬ ǨŸȝ Ƀǿǟ ÅȵÛǿƑȬǟ
ƙǿǥȿ ÛɉÅȵǟɉǟ 8ƳϕȹǟÛȝ ȯƺǿ8Ȋȵ Û[Ē]ǤǡǟǼΣǟ ÀǿǣǼ Ǩǚȿ Û[ā ĎĐď] ʡŸǤǟ ȮȽǚ
ȸȵ] :ȯƺȪΛ ƺȽȿ ȼȅǚǿ ȝƺǿ Ž ÛǺǣǟƺDZ ǨȝɎ ǣȝȅ ǟÀȅȿȿ ǩǘǿȿǘȿȿ ȼȅǚǿ ȝƺÀƺ ŶɉÂǥɉǟ
[ȀǺȨǟ

ƺȽȿ ȼǺǣǚ ǭȩ ʡŸȝ ȹȮΛ]
[ƑȌ]

.(ȼǤŸȩȿ) :ǤǺŸΣǟ Ž (Č)
.ȘƺÅΣǟ ǻǿƺȵ ȹȽȿ ÛǤȌǚ ǤǺŸΣǟ ȸȵ ȼϕǤǚ Åȵȿ Û(ǤǨÀǟ ȸȝ) :ȹΛǿÅϕǟ ȹȄǒ Ž (č)
.(ȰDZȿ Åȝ ǿ !ǟ) :ǤǺŸΣǟ Ž (Ď)
.(ǨȮÂǒ ȸȵ) :ȝ (ď)
.ā ȸȵ ÅȽȢǺǣÅȵ ȉȰȅ (Đ ǿ Đ)
.ā Ûǟȝ ȸȵ ÅȽȢǺǣÅȵ ȉȰȅ (đ ǿ đ)
.ƺΛÀơ Û(ǤƺƳȊǟ K8ǣ) :ȝ (Ē)

ÀǤÕ ɟȘ Ûɟ ÛÅÅøǼȥ ÒÕȞöä ɃǾǣ ɁǿàǕ ÀøƁÔ ɟ ÛÕǑȞöä ƑøÒ ƑÔøöä ǭǕ

ǨÅȠǕ ÛǦȩÅΣă ȸȠ ǒÅ Îǵ ɉă ȴǼŸè ÛÀÒÂöä ȸȠ (Č) ţǿǾöä ȗǛǹ ÕȹǕ ÛăǾŁ ÅΛ :ƃ ȯÅȩ Ż
ø !ă ǿȥȩ ÀÕǾǨ ɁŸǤöä ÒŁǕ ǼöÅƒ Ž ǥȥŸʅÅǣ ɔåÀȥǕ ɃǾöä ǭǕ ÛÕȠ ɉă ȯȥÛǣ ÒǅɈă āǿÅÕǨ
ÛȗȠǕȘ ǨȹǕ Ÿüǣ :ǨŸÖȥ .(č)《ɉȥŸÊǨ ȴƮǿǿ ƂǕ ÛǪăǼǅɈă ȸȸ ȴøŁ ăǽüȥ》: ø ÕǅȘ Åȝ
áɟȘüǣ ȴƮǪȥÀȞȠ ǦǣȩɁŸǤöä ÒŁǕ ǥȘÅÖì ȸȠ ǭǕ :ȯÅøÖȥ ÛÅÅÊǵ ÅȠƔÕ ȝƧɉ ȗǹüȥ ÝǨȹǕ ȸȠ
ÛȼǿÅȩ ȸȠ ȄȹǕ ȄȹǕ Ƀüȥ ÛŸǕ Ǝȩ ăǾŁȘ ÛȗŸȝ ȸǣ ƘøÊΣă ȸǣ ȗŸȝ ȸǣ ǼȴƮ ÅȹǕ ÜöÅǼǤɉă
[ÕȠÅÒöä ȸȠ] :ȯȥÕΛ üÎȹǕ Ż ÝȼȞȠ ɉȥÒǨ ǻÎǵȘ ɃǕȘ

ÅøǤøè ɁøÒŸøȯ ÕǾøǢǅ ɞǕ ǻöàÅøȹ ǼÅøȝ ȗȞȠá ȏÅøȡ ÅȠ
ÅøǤǢøÒȴ ǻăȥøÊǣ ɁǿǕ ɉǕ ȸøǪ ȼǣ ǨøŸǵ ƥÀøøøȹ ǻÔǅǕ ȗøȹǕ
ÅǤÒÊøȹÅȥ ÛȏÅøÅȥ ÛţȥȠǼøöä ɫȠ ȼǣ ÕȹøƬÅøè ÕǨÀøÕǣ ăǽüøȥ

.Õăǣ ǾȴƮ ǿȥǤÖöä ǥøÅΛà ǨÕÀǨ ÅȠȘ ÛǨȥÀÔȹÅȥ :ÈǼȩ ȯÅȩ

Ǩǿǿ ÒŁ :ȼöüè ȸţ ȼȥȩ] ÅǪǼǵ Û(Ď) ɉăȘÀȠ ȸǣ ǼƥǕ ÅȹǕ ÛÕǼȝÅƧǕ ȸǣ ȸÊΣă ÅȹǕ ÛÙÀÖţă üǛǿ ÅȹǕ ÛɫǼÊΣă ȴèÅÖöä ȥǽǕ ÅȹƎǹǕ
[..!ă
:ȯÅȩ ɫăǼţă ȸȝ ÛǪǿÅΣă ȸǣ ǼȴƮ ÅȹÛăÅƥ ȸǣ ɁèȥȠ ȸǣ ǼȴƮ

!ă ǨǿǿÒŁ :ȼȯ ȯÅÖȥ ÛŸăÀȝǕ ȼÅǨǕ ǦǤÒöä ǒÅǼ Ž ƘÊΣă ȸǣ ȗøŸȝ ȸǣ ǼȴƮ ÅȴǼǣ
ǼǤȝɉ ǨÅÕ ÅȠ :ȯÅÖȥ ÛȼǼöǕ ȼèǕǿ ȝȥǿ Ż ÛȼöȥǤ (ď) ɉÅÕ ȸȠ àÀüǕȘ ÛàÀüȥ ÝȼǨǼǤȝ ǬǼǵ
ȴǨǕǿ ȸÒȯȘ Ûɉ ÅǼȞöä ǥǼŁÅÎȠ ƂÅøÔǣɉă ǨÀǨ Ɓ :ȯÅȩ ÝȼǾȹǿ ȤǼÕȘ :(Đ)ȯÅÖȥ .ȴǾǕ Ɓ ÅøÅǼì
ǧȥȞÅȠ ÛǧÅȼǣ ȣȘÀȠ ÛâÅÅǣ âÅÖΛ ɟȘ ÛâăȥΣÅǣ ƂǿǼøΛ ɟ ÛɉÅȥɋă ȨǣÅÖШ āȥŸÖöä
ȼǨȴŁǕ ȄǼǥ》 ÛȼǨȠ ǒÅøǼøì ɉă ǨȠÅȘì ɉă ȸȠ ɉÅøǣ ÛȩǼȒȩ Ž ǿȥƶ ɟ ǧÅȠƔøȞÅǣ
ÕȞƶ ǬǼǵ ȴŸȝǕ !ă》 :ŸăÀøȝɉă ȯÅÖȥ .ȥøŁ ɟǕ ȼǕ ɟ ɃǾöä !ă Õȯǣ Û(đ)《ǒȗøøì
.(Ē)《ȼøǪÅèǿ

Čċ

ČĐ

čċ

(Č) ţǿǾöä ȗǛǹ :ɃǕ ȼŸȩ ȏÅǹ ȸȠ ȳȥǼƮăȘ ȳȥǼƷöäȘ.
(č) ǥǿȥè ÅΛ Ďđ ÙΛ ĐČ .
(Ď) ǦÊöÅÖă ǅȥȦȥÅŁÀ ȴŸȞöä Đ/ĐĚĎ (ččĐĒ).
(ď) Ž ÕÅÖÊǦ: (ȘÚÜàÀ äÅǿä âȘ).
(Đ) â: (ȯÅȩ).
(đ) ǥȥȴǨ Îȥȥ ɁȥǦ Čď ÙǤȹ ČČ .
(Ē) ǥȥȴǨ ɉȠÅȹ ȳȥǾø ČčĎ Û ȘȘȝ Ž ÈÊ ÕǾöÅȘÛ :(ÆǼɟÅøèǾ) ǨȠǣȘ ǾȗÅȘ ǦÅǾÖÊǦ Ș ȥŁȥ ǾǽȴƮ
.ȤȗÔţă

ȸȝ ÛɃǟÀǜǟ ÀÀĂĎZ ⱬǣǕ ÂǺǭ ÛĻ[illegible] ⱬǣǕ ÂǺǭ ÛŸÀΣă ȧÂĦèǕ ȸǣ ĻȾŁăÀǣǕ ÂøǺǭ Û(Č) ɉăȘÀŋ ȸǣǟ ÂǭǕȘ :ȯÂȩ
:ȯÂȩ ȖŸȝ ȸǣ ǼȾŢ ȸȝ ÛȘÀȾȝ ȸǣ ȯÂȜǺţă

ǦȾŢȝ ȸŋ ăȘÀÕǣǟ :ȼǿⱬȩ]
[! ă

.ȼǺŋ ĻŢȝǕ ⱬⱢȘ ɍǕ ǺǺøȾÌ ȼǺŋ (č) ɉȘÀÕǾǨ ɍȘ ÛĻǪøÂÌÂŋ ! ă ǦȾŢȝ ȸøŋ ăȘÀÕǣǟ
ǦǺƨă ȸŋ ăȘÀÕǣǟȘ ÛȼǺŋ ǼÌǕ ȖⱢȘ ɍǕ ǺǺȾÌ ÂȜǺŋ (č) ɉȘÀÕǾǨ ɍȘ ÛĻǪÂÌÂŋ øÂǺǟ ȸŋ ăȘÀÕǣǟȘ
.ǑȒⱬǕ ȖⱢȘ ɍǕ ǺǺȾÌ ÂȜǺŋ (č) ɉȘÀÕǾǨ ɍȘ ÛĻǪÂÌÂŋ

Đ

ÛǟǟÂǦǟ ĻèÂÕǟ ȸǣ ǼȾŢ ȸǣ ɉÂȾǯȝ ȘÀȾȝ ⱬǣǕ ÂǭǕ ÛǦȾǛÊţă ȸǣ ÀÀĂĎZ ⱬǣǕ ÂǭǕ ÛŽøÂţă ÀǑǣ ⱬǣǕ ÂǭƎǹǕ
øⱬÔǺŋ ȸǣ ǼȾŢ ÂǺǭ ÛƆÂǪÊøDzÊǟ ǪȞÌ ɉă ȸǣ ɉÂȾȜè ȸǣ ! ă ǼǦȝ ÀǑǣ ⱬøǣǕ ÂǺǭ ÛȖŋǼǧă ȸǣÂǣ ȣȘÀȞţă
:ȯÂȩ ȳÂÊȾ ÂǺǭ ÛøǣⱬÈ ȸǣ ǦǣÂǦÌ ÂǺǭ ÛȖèⱬǕǟ

[ɃǻăÀţă ǥÂƥȘ ⱬⱢ]

ÛǣÀǪè ȼǺǣȘ ÂǺǺǣ ȷǖⱬ ÛăⱬȾǏǑǨ :ǥÂƥ ȯÂǑⱬ ÛɃǻăÀţă ǥÂƥ ȻǼǺȝȘ ÀÀĂĎZ ŸǕ ǼǺȝ ǨǺÕ
ɉÂÕ Âŋ ÜǑȞⱬȘ ȼǣ ! ă ǑȞⱬ Ýȼǿ Âŋ :ȯÂǑⱬ ÛǟǾÕȘ ǟǾÕ ȯÂȩ ȼǭǕ :ÀøÀĂĎZ Ÿɉ ÂǺŸȩ ȜÀǹ ÂȾŸⱬ
.ȻǟÀɅ ɍȘ Û[illegible]ƑǺŸö ǑɅƎDZ ǥÂDZÂǺŋ ȜȾÊɅ ɉÂÕ ÀǑǣ ÂǣǕ ɉǖⱬ Û[illegible]ƑǺǟ ɍǕ ǽǥɉ ăǾȽ

Čċ

ÂǺǭ ÛɃⱬǛǟ ĻèÂÕǟ ⱬǣǕ ÂǭǕ ÛȖŸȝ ȸǣ ɁÊǺȝ ÂǭǕ ÛɃǼǪȜţă ȸǣ ƘÊΣă ⱬøǣǕ ÂǭǕ ÛǣȒɅǕ ÀǑǣ ⱬǣǕ ÂǭƎǹǕ
:ȯÂȩ ÀÀĂĎZ ŸǕ ȸȝ Û ! ă ǼǦȝ ȸǣ ǥȘÀȝ ȸȝ Û[ĎĐĐ] ǑɅÀÌ ÂǺǭ ÛȖǦȒǟ ȘÀȾȝ ȸǣǟ ǻȘăǻ

[ÀȾȝ ƘǺŋǘţă Ƙŋǖ :ȼǿⱬȩ]

.ĻȞǭ :ȯÂȩ !Ý(Đ) ƘǺŋǘţă Ƙŋǖ :ǨŸȩ ÛǦȒⱬ ÀȾȝ ƘǺŋǘţă Ƙŋǖ ȤǺè ǦȾǝÂȩ ǨǭÂÕ

ČĐ

ɉⱬŋǘţă ȸǣ ĻǝÂȣǟ ⱬǣǕ ÂǭǕ ÛȼǣÂǪÕ Ž ɃⱬŋǿɉăÀȾȝ ȸǣ ǼȾŢ ǑȒÀǟ ⱬǣǕ ÂǭƎǹǕ

[ȨǺǼÔǟ ȼǿⱬȩȘ]

ȸÊΣă ⱬǣǕ ÂǭǕ Û ɃǼǺÀǑǟ ǑȒÀǟ ⱬǣǕ ÂǭǕ ÛÀÀĂĎZ ȸǣ ĻȾŁăÀøǣǕ ȸǣ ǼȾŢ ! ă ǼǦȝ ⱬǣǕ ÂǭƎǹǕȘ (ď) dz
ȖǑȾǪȞǟ

ȄǭⱬɅ ÂǺǭ ÛȳÀǑǩ ȸǣ ǦǦǑȝ Âǭ ÛǑɅÀÌ ȸǣ ĻȾŁăÀǣǕ Âǭ Û(Đ) ŸǕ ɫǿǼǥ ÛɫǕȸøăǼǟ ȸÊΣă ⱬǣǕ ÂǭǕ :ɍÂȩ
:(đ) ȯÂȩ ! ă ǼǦȝ ȸǣ ǥȘÀȝ ȸȝ ÛȖÂĂƨă ! ă ǼǦȝ ŸǕ ȸȝ ÛƘÀǑǣ ȸǣǟ

ČĉĊ

ɁǪǥ Ǽȩ ÜȼǣȂ âǖǣ ɍ :ȯÂȩ ÝⱫǺÊǟ ǦȾŸǥ Ž ǑǟⱬȩÂŋ :ȖŸȝ ȸǣ ǼȾŢ ÀÀĂĎZ ÂǣǕ Ǩǖǟè

ċ

. ďċđ/ď ǒƳǦǺǟ ȳƳȝǕ Ƙè Ž ƑȽǾǟ ȻăȘøȘ Û(ēĐĎ) čČč/Ď ĻŸǞǟ ÀȽăⱬDZȘ ǦÊǜÂǑă (Č)
.ǦÊǜÂǑăȘƘÊǟ Ž ȼǺŋ ǨǦţă ǦȾȞÔǪǟȘ Û(ăȘÀÕǾǨ) ǸǺøÂǪǟ ǸÊǭ Ž (č)
.ǑǑǾǣ ȻøÀȩǕȘ ÛƘǺŋǘţă Ƙŋǖ :ȼǿⱬȩ ȸŋ ǼDZǞɅ ȼǺȝ ɃȘăÀǟ ɉǖǑ :ǨŸȩ (Ď)
.â Ž ǑɅⱬȞǪǟ ȣÀǥ ȄǣǑ (ď)
.â ȸŋ ǨÛǑè (Đ)
. Čēē/Ď ǦȾΣă Ž ĻȾȞǭ ⱬǣǕȘ Ûďċē/ď ǒƳǦǺǟ ȳƳȝǕ Ƙè Ž ƑȽǾǟ ȻăȘø (đ)

ČĐ

ǛȦȽȚǣɀǩȘ ǛȦȽȚǜǵǖɀ ɏ :ȯȦȩ ŶǺȽȝȘ ǺøȮǣ ȦǣǕ ǼĒÊɅ ǼǵǕ ø ǨǼǴǟ ǾĿǕ ø ǈȮȦŋ ʝȦȭǕ .ȦȽȚ ǺǺǽǿèȘ

ǈǼĿǟȦǣǕ ȸǣ ǼȽȚ ȸǣ Ǽƿǖȿ ǛʝȦȽȝ ŸǕ ȸǣ ǼƿǕ ȦǟǕ ǛɃǼǣȩǺȽÊǟ ȸǣ ǈèȦǾǟ ɀǣǕ ȦǟƎǹǕ [ǾĿǕ Ɀȩɀŋ ȸȝ ȯǖÊɅ]

ǺĿȦü ɀǣǕ [Č]ŸǕ ȦǟǕ ǛǼƿǕ ȸǣ ǼȽȚ !ǟ ǼǤȝ ɀǣǕ ȦǟǕȘ ǳ [ǺȽȝȘ ǺȮǣ ŸǕ ȸŋ ǨǼǴǟ]

Ð ǈèȦǾǟ ȸǣ ǥȦƿ ǺȽȝ ɀǣǕ ȦǞ ǛɃǺȭǺøǑǟ !ǟ ǼǤȝ ȸǣ ȸÊƩǟ ȸǣ ǾǼȝȦƧǕ ǈèȦǾǟ ɀǣǕ ȦøǕ :ɏȦȩ :ȯȦȩ ǺǣǶDZ ȸȝ Ǖ !ǟ ǼǤȝ ȸǣ ȬɅǺȉ ȸȝ ǛǺȊǣ ȸǣ ǡȦȞèǕ ȦǟǕ ǛȹŸȝ ŸǕ ȸǣ !ǟ ǼǤȝ Ȧǟ ǛŷȦŋɋǟ

ǨǼǴǟ ǾĿǕ ȸŋ ǼǵǕ ʝȦøȭ ǾĿ ø !ǟ ȼƿø ø ȹŸȝ ȸǣ ǼȽȚ ǺøȦǶDZ ȦǣǕ ǨǖüèȘ
.ȦȽȚǼŸȝ ʝɀƿǺȽɅȘ ǛȦȽȚ ʝȘǺȦ8ǾÊɅȘ ǛȦȽȚǖɀȯɀǾɅ Ȭǣ !!ǟ ǣȦȞŋ :ȯȦȩ ŶǺȽȝȘ ǺȮǣ ȦǣǕ ǼĒÊɅ

ʝɀŋǖȶǟ ȸǣ ǈǝȦǺ8ǟ ɀǣǕ ȦǟǕ ǛǼǣȦǽȭ Ž Ƀɀŋȼɉǟ ǾŘȦǟ ɀǣǕ ȦǟƎǹǕ [ǺȽȝȘ ǺȮǣ ŸǕ Ž ȼǖɀȩ]

Čċ ȦǷDZȶǟ ȸÊƩǟ ɀǣǕ ȦǟǕ ǛǿǟȦǼǴ ȸǣ ǼƿǕ ȸǣ ǈȞȦȶǟ ǼǤȝ ȸǣ ǼƿǕ ȦǟǕ ǛŸȦɪǟ !ǟ ǼǤȝ ɀǣǕ ȦǟƎǹǕȘ ǳ ȸǣ ǨÊƩǟ ȸǣ ȹŸȝ ȦǞ ǛǺȮǣ ŸǕ ȸǣ ǼȽȚ ȸøǣ ǼƿǕ ǿǣ ɀǣǕ ȦǞ Ǜɨ ǛǿǿȦǼǟ ȸÊƩǟ ɀøǣǕ ȦǟǕ :ɏȦȩ
:[č]ȯȦȩ ŽǺǼǾǟ !ǟ ǼǤȝ ȸǣ ŷȦÊȽ ȸȝ ǛȧȯǟɉǞ ǡȦȞèǕ ȦǞ ǛāȦȮȉǕ

ȦƵɁɀǨɉ ȹǖǕ !ǟȘ :ȯȦȭɀ ŶǺȽøȝȘ ǺȮǣ ŸǕ Ž ȯɀǑǨ Ȧŋ :ǨŸȩ ǛǺøȦǶDZ ȦǣǕ ǨǖüèȘ
.ȦƵɁɀǽɅ ɀȽȘ ɁǕ Ɣǣ ǾĿǕ ȸŋ ǼǤǕ ǨȭøǟǕ Ȧŋ ǛȦȽȚ ǺȦ8ǾèǕȘ

ČÐ ȸǣ ƵŸȵ ȸǣ ȹŸȝ ȸǣ ȬŸȶǟ ǼǤȝ ǈèȦǾǟ ɀǣǕ ȦǟǕ Ǜ[Ď]ɃǼȚǟ !ǟ ǼǤȝ ȸǣ ǿȦǾȠ ȸÊƩǟ ɀǣǕ ȦǟƎǹǕ [ǨǺǟȊǟ Ƀɀǩ ʔŸȝ ǪȜ]
ȦǞ ǛȹƽȦƬǟ ǼǵǟɀǟǼǤȝ ȸǣ ǺȦǶDZ ȸǣ ǈèȦǾǟ ǺȽȝ ɀǣǕ ȹȓȦǾǟ ȦǞ ø ǥǺǾǤȦǣ ø ɃǺǾǤǟ ǦǤȞȊ ȸǣ ǼȽȚ
ȦǞ ǛȹǝȦǛǟ āǺǵ ȸǣ ȹŸȝ ȸÊƩǟ ɀǣǕ Ȧǟ ǛǙǺǾȶǟ ŷǺǿɉǟ ǿȦƿ ȸǣ [ď]Ǽƿǖ ȸǣ[ď] Ǽƿǖ ȸǣ ǼȽȚ ȃȦǤȞǟ ɀǣǕ
:ȯȦȩ ǦǑȦǵ ŸǕ ȸǣ ȜȦè ȸȝ ǛǾǼŘɀ ȸǣǟ

ǛȦƵȘɃȝ ȸŋ ǨȦǟȘ Ǜ[Ð]ȦȽȚɀǨ :ɏȦǾɀ ŶǺȽȝȘ ǺȮǣ ŸǕ ȸȝ ǼǺȦǶDZȘ ǺȦǶDZ ȦǣǕ ǨǖüèȘ
čċ .ȾǼĿ ȹŋȦŋǕ ȦǟȦȭ ȦȽȚǖɀ

ȹŸȝ ȸǣ ǼƿǕ ȦǟǕ ǛȘɀȦƩǟ !ǟ ǼǤȝ ɀǣǕ ȦøǕ ǛȹǾȚǼǟ ǺȮǣ ɀǣǕ ȦǟǕ ǛɃȘǟǺȦǟ !ǟ ǼǤȝ ɀøǣǕ ȦǟƎǹǕ
ȸǣ ǾȦè ȸȝ ǛǾǼŘȦǟ ȸǣ ǼȽȚ ɨǖǼǵ ǛǤɀȝȸǣ ȸÊƩǟ ȦǞ ǛɃǿŋǺǾǟ ʔÊȝ ɀǣǕ ȦǞ Ǜ(ǸɅǿȦǾǟ) Ž ǛǺǾȶǟ
:ȯȦȩ ǦǑȦǵ ŸǕ

ČÐ

(Č) ǟ ȸŋ ǨǛǾè.
(č) ǣċĎ/ď ǿȜǤȦǟ ŷȜȝǕ Ʀè Ž ƑĿǾǟ ǣǟȘø .
(Ď) ǟǼ: (ɃǼǿȚȶ).
(ď ø ď) ǛǾè ȦȽȚǼȝȦŋ ȸŋ ǟ.
(Ð) Ž ǞǕ ǟ Ǜ :ǟ (ȦƵɏɀǨ).

ÅΛ :Ƃ ɟÅÖʐ ÝÀȴȝȘ ÀȮǣ ŸǕ ȸȝ ÛǼȴƮ ȸǣ ÀÀĦDZȘ ÛƱŸȝ ȸǣ ǼȴƮ ÀÀĦDZ ÅǣǕ ǨǕǖøè
.ɁǼȽ ƱɳÅɳǕ ÅɸÅÕ ÅȴȚɸǖʐ ÜÅƵȘǼȝ ȸɳ ÛÀǣȘ ÛÅȴȚǣʐ ÛƁÅè

ȸǣ ÀÀĦDZ ǼDZ ÀȮǣ ǫǣǕ] ɟ ÜɃǼDZ ÀȮǣ ǫǣǕ ÝǾǼDZ ÖDZÀÖå ɌĒÊΛǕ ÛƁÅèÅΛ :ǼȴƮ ȸǣ ÀÀĦDZ Ƃ ȯÅȩȘ :ƁÅè ȯÅȩ
[ǼȴƮ] .ÅƵȘǼȝ ȸɳ ǕÀǣǕȘ ÛÅƵɟʐǨǕ ȸÕǕ Ɓ ȷǕ ǦɳÅǢÖå ȳʐΛ ǼȴƮ ǦȝÅÀÌ ƚɸÖÅɸ

ÀȮǣ ŸǕ ȸǣ ǼȴƮ ȸǣ ȴèÅÖå ǨÅǣ ǥȘÀʐ ȳǕ ǼȴƮ ȸǣ ÀÀĦDZ ȳǕ ǨɸÅÕȘ :ɁÊǢȝ ǫǣǕ ȯÅȩ Đ
.ĘΛǼÔå ÀȮǣ ŸǕ ǼÖȘ ȐĦǣ ÕÖǾǣ ƆƎǹǕ ÜĘΛǼÔå

[ÅƵɟʐǨ ȸɳ Ƃʐǫɸ] ÛƆÅΣå ǦǣȘÅȝ ǫǣǕ ÅɸǾ ÛÙÀÖȶå ȸǣ ÀȮǣ ǫǣǕ ÅɸǕ ÛáʐȴƮ ȸǣ ÀȽÅù ǫǣǕ ÅɸǕ ÛȯǾƳå !å ǼǦȝ ǫǣǕ ÅɸƎǹǕ
ǦÔÅǵ ŸǕ ȸǣ ƁÅèȘ ŽÀǢÔå ÀɅǼȄ ȸȝ ÛÖǢȐʐ ȸǣå ÅɸǾ ÛƱÖΛÀÛå ǿǾȶå ȸǣ ƱŸȝ ÅɸǾ

ȸɯ ÜƎɸȘ ÅƵɟʐǨ ȸɳ Ƃʐǫɸ :ɟÅÖʐ ÛÀȴȝȘ ÀȮǣ ŸǕ ȸȝ ǢÀÀĦDZȘ ÀÀĦDZ ÅǣǕ ɟǖè ÅȴȚɸǕ
.ÅȴȚÅɳ ÜƎΛ Čċ

[ȴȚŸå :ȼȓÀɳ Ž ǿʐȩ] ȷʐɳǖȶå ȸǣ ȴǝÅ8å ǫǣǕ ÅɸǕ ÛɃʐɳǿȷå ÕȒÅå ǫǣǕ ÅɸǖǦǕ
[..ƆǕ] ƱÖǢĦå ȸÊΣå ǫǣǕ ÅɸǕ ÛɃǼǸÀÖå ȸǣ ÕȒÀå ǫǣǕ ÅɸǕ ÛȴǢȽåÀǣǕ ȸǣ ǼȴƮ !å ǼǦȝ ǫǣǕ ÅɸƎǹǕȘ dz
Ʊȓ ÅÖå ȧÅȞèǕ ȸǣ ÕǢȝÅȢǕ ƚĦΛ ø Ʊȴȝ ÅɸǾ ÛáÅƥ ȸǣ ȴǢȽÅÀǣǕ ÅɸǾ Ûƚ ÛȩǿáǼå ȸÊΣå ǫǣǕ ÅɸǕ :ɟÅȩ
ȷÅÕȘ ø ǦÔÅǵ ŸǕ ȸǣ ƁÅè ȸȝ Û(č)ǼÌʐǵ ȸǣ ƵŸǹ ȸȝ ÛǦȞŸù ȸǣ (ČǼȴƮ ÅɸǾČ) Û ǯÅDZøǵ ÅɸǾ ø
:ȯÅȩ ø ÀȴȝȘ ÀȮǣ ÅǣǕ Ȑ8ǦΛ ȸɳ âȘǗǿ ȸɳ ČĐ

ȴȚŸå :ø ƱŸDZǕ ȸɳ ÕǿǣȯÅȩ ǾåǿǕȘ ø :ȯÅÖʐ ÛȐΛÀɳ ʐȽȘ ÀÀĦDZ ŸǕ ɁŸȝ ǨŸøǹǻ
ǦȝÅÀÌ ƚɸÖÅɸ Ƴʐ åǾȽ Ƙȡ ƱÊÅɸ Ž ȷÅøÕ ȷǕ ȴȚŸå ÛÅȴȚǦǵǕȘ ÛÀȴȝȘ ÀȮǣ ÅǣǕ ƂʐøǨǕ ƱɸǕ
.ǦɳÅǢÖå ȳʐΛ ﷺ ǼȴƮ

[ȯȘÅɸΛ ȸɯ !å ƂǕ ÜƎΛ] ƚƷ ȸǣ ǼƥǕ ÅɸǾ Û(ď) Ì ǢǦǵ ȸǣ ƱŸȝ ȸǣ ǼȴƮ ÅɸǾ Û(Ď)ȘʐÅΣå ȴǢĦɸ ǫǣǕ ÅɸǕ ÛáåǼΣå ƱŸȝ ǫǣǕ ÅɸǖøǦǕ
[ƙÅǢÎå] :ƱŸȝ ȸǣ ǼȴƮ Ƃ ȯÅȩ :ȯÅȩ ÀǣÅDZ ȸȝ ÛÀƼ ȸǣ ȘÀȴȝ ȸȝ ÛÈɸʐΛ ȸǣ ǼƥǕ ÅɸǾ ÛƆåʐŸΣå Čċ

ÛÀȴȝȘ ÀȮǣ ÅǣǕ ȷʐÖȘÅɸΛȘ ÛÅɸʐǬƷ ȴȚɸǕ ȷʐøȴȝÂΛ ȧåÀĦÖÅǣ ǢɳʐȩȷǕ ƚ8Ÿǣ ÛÀǣÅDZ ÅΛ
ʐÖ ǾǼǢǣ ǼȴƮ ȄÅɸ ɃǾåȘ .ǒƁÅǣ ȴȚÅɳ !å ƂǕ ƱɸǕ ȴȚ8Ÿåǖʐ ÜÕÖǾǣ ȴȚȞÀɳǕ ƱɸǕ ȷʐȴȝÂΛȘ
ȴǵÀǨǕȘ ÛÅȴƮ ÀÀ8ȸèǕ ȸÕǕ Ɓ ȷǕ ǼȴƮ ǦȝÅøÀÌ ƚɸÖÅɸ ɟ ÛȴȚȝÅɳǼǣ !å ƂǕ ǨǢÀÖɸÖ ǨǢÖȘ

.ÀŧȚÂვ ɟζŸζÀ8ö !å öåǼვǗ ǭǗ ÛÀŧȚŸვ

øζÔÀŋ ÀÀǫ ÛÖĘÖვ ǆæ Ǽƥǖ ǆæ âÀGვ ÀÀǫ Û(Č)ȴŸè ǆæ Àŧვ ǆæ ǼŧŢ ÀÀǫ Û(Č)ȴĘȞ ζæǗ ÀÀǫǼǵş :öÀę

:öÀę ȣÀȞƨå ÀæÀDZ (Ď)ɃғζŊ ƚǫǼǵ ÛȣÀȞƨå ÀæÀDZ ƂζŊ ȓÀĘʅå ǦȞȉ ƚǫǼǵ ÛȴǵåÂŋ ŸǗ ǆææ

ǆŋ ÛĦǨ ǆɯ öɃÀæ ȣǫǗ ǦζζÖöä ÕŁǗ ȠŸæǗ :ȼǂåş Àţ ȣŸვ ǆæ ǼŧŢ ÀøÀǨDZ ζæǗ Ƃ öÀę

.Àŧვş ÀÖæ ŸǗ

ÕŁǗ ǆŋ !å ƂǗ ÛƎʌ] [ǦζζÖöä]

Đ

ɟζŋüţå ǆæ ȴəÀÀ8öä ζæǗ ÀǫǗ ÛɃζŋøɉå ÕȒÀöä ζæǗ ÀǫǗǦǫǗ

ȣÖĘǪȞöä ǆÊΣå ζæǗ ÀǫǗ ÛɃǼĦÀÖöä ǆæ ÕȒÀöä ζæǗ ÀǫǗ ÛŸÀȊÀöä [ĎĐđ] !å ǼGვ ζæǗ ÀǫƎǹǗş ǳ

!å ǼĘGვ ǆæ ȴǯĘŢå ƚǫǼǵ ÛɃǼDZ ÀÀǫ ÛāζÕȞʌ ǆæ Ǽƥǖ ǆæ ǼŧŢ ÀÀǫ ÛƚÛęøåǼöä ǆÊΣå ζæǗ ÀǫǗ :ғÀę

:öÀę ƘGDZ ǆæ ȴĘÖǵ ǆვ ÛÖĘəåÀèǗ ÀÀǫ ÛȼĘÖÀöä

ɟζǗşÀÀǪʌ ǆɃØöä ȣŧÊʌ] [àåÀţå ƘǺĘȊöä]

.àåÀţå ÕÀöşǗ :öÀÖζ ÛÀŧვş ÀÖæ ÀæǗ ÒÖÀǪʌ ǆŧვ ÀÀǨDZ ÀæǗ Ǩöüè

ČĊ

ÀÖæ ζæǗ ø ÀǫǗ !å ǼGøვ ǆæ ɓǼæ ȴDZÀöä ζæǗş ø ÀÀøǫ ǆÊΣå ǆæ ȣŸვ ǆÊΣå ζæǗ (ĘøȞŸŊ)ÀǫƎǹǗ

âÀĦǨöä ǆæ ǼŧŢ ÀÀǫ :ғÀę ƎÕɉå Ǽǵåζöä ǼGვ ǆæ ǼŧŢş ÛöȤʅå ǼŧŢ ǆæ ǆÊøΣå ƆƎǹǗ Û (ɛ)ǼĘÛøʅå

Û ƚ Ʒ ǆæ ÕĘვÀƨǗ ÀÀǫ ÛāÀǵ ǆæ ǼŧŢ ÀÀǫ ÛȣÛèåζöä ÀÖǫ ǆæ ǆÊΣå ǆæ !å ǼGვ ǆƥÀöä ǼGვ ζæǗ ÀÀǫ ÛàåÂʅå

:öÀę ǼŧŢ ǆæ ÀÀǨDZ ǆვ ÛɃøζǯöä ɟÀĘÀè ǆვ

ǆŋ Àŧვş ÀÖæ ŸǗ ǷĒè] [ÀəÀGÖöä]

ʒÕʌ ǆŋ ȤŸǹ ÕÔǨ Ɏζ ÛÀəÀGÖöä ǆŋ Àŧვş ÀÖæ (Đ)ŸǗ Ǽè ɟǗ Ûƚæ Àʌ :ŸǗ Ƃ öÀę

.(ƂǗ)ÀŧȚĘζ

ČĐ

ɂèζŋ ǆæ ǼŧŢ ǆæ Ǽƥǖ ǆÊΣå ζæǗ ÀǫǗ ÛøζǮÀöä ǆæ ƘÊΣå ζæǗ ÀǫǗ ÛɃǼÀęÀŧÊöä ǆæ ȴèÀÖöä ζæǗ ÀǫƎǹǗ

:öÀę öåζǨöä Ƙǯõ ÀÀǫ ÛȓÀGèǗ ÀÀǫ ÛɟÀÀვ ǆæ ȣŸვ ǆæ ǆÊΣå ÀÀǫ ÛǥǼÖვ ǆæ âÀĦǨöä ζæǗ ÀÀǫ ÛǨȒÖöä ǆæ

ɟüȊæ öåζÀöä Ƙǯõ ვŋ ȻƎǹ] [ƘǺĘȊöä]

ζȚζ ŻǗ ǆŋ ÀŧȚĘζ ɟÀõ Àŧζ Ü(đ)ÀŧŢζǨ :öÀÖζ ÛÀŧვş ÀÖæ ŸǗ ǆვ ÀøÀǨDZ ÀæǗ Ƙöüè

.ȣÖÀვ Ž

čĊ

. ČēĐ/Ď öÀĘöşɉå ǦĘŸǵ (Č)

ǼŧŢ :ζȚζ Û(ȴŸè ǆæ Àŧვ) :ǴĘȞɈÔöäş Û(ȴŸè ǆæ şÀŧვ) :á Û(ɃÀè ǆæ şÀŧვ) :ǦĘŸΣåş Ûâ Ûåá (č)

ÀŢǫå .øŁĎĐĐ ǦÀè Žζǩ .ȘζÀΣå ȴĘȞ ζæǗ ȼÀვ ʔşø .ŸÀȞƨå ȣŧŧǫöä ÀÖæ ζæǗ ÛȴŸè ǆæ ǼŧŢ ǆæ Àŧვ ǆæ

. ďĐđ ȋ Ž ȣŸʌ ÀǫŊş ÛĘĘÖȞǫöä ǦȊŋÀŁ Ž ȼǫƤÀǩ øáÀÔŋş Ûēē/Čđ öɎǴÀöä ÿɎვǗ Ƙè

.(ƂζŊ) :ǦĘŸΣåş â (Ď)

. ďĎĒ/Ĕ áåǼ8æ ǸʌøÀǩ (ď)

.(ÀæǗ) :á (Đ)

.(ÀƵғζǩ) :â Ûåá Ûá (đ)

ȸæ ǼƥŮ ȦǨǫ ÛȀȒǨöä ȸæ ǼȸƬ ȸæ ȢŸȝ ȸæ ǼȸƬ ȀǑæ ƺæŮ ȦǭŮ ÛǿƺŐǨöä ȸææ ȦǭŮ ÛȀȒǨŮ ȴèȦŐöä ƺæŮ ȦǭƎǹŮ
:ȯȦę ŌǯȝȦƧŮ ŸŮ ŏäƺǨöä ƘǰȭȸȝÛȓȦǤèŮȦǨǫÛȷȦȝȸæȢŸȝȸæȸÊΣäȦǨǫÛǼǯȞèȸæǼȸƬ

ȢȦƺ ŻŮ ȸŋ ȦȸƵǯƺ ȷȦȭ Ȧȸƺ ÜȦȸƵǯƺøǩ :ȯȦŐƺ ÛȀȸȝȿ ȀǑæ ŸŮ ȸȝ ȀȦȞDZ ȦæŮ Ǩöüøè

.ȢŐǨȝ

ȃȦǤȞöä ȸæ Ȁ Î æ ȸæ ǼȸƬ ǼǯȞè ƺæŮ ȦǭŮ ÛɃæȿøǼǨȩä ǼȞè ƺæŮ ȦǭŮ ÛȀȽȦù ȸæ ȀȽäà ȴèȦŐöä ƺæŮ ȦǭƎǹŮ Đ

ÛŏäƺǨöä Ƙǰȭ ȸȝ ÛǻȦǨà ȸæ ǼŸÛƫä ȦǨǫ ÛǼǯȞè ȸæ Ǽǩƺè ȦǨǫ ÛȢŋȦȄöä ȄǨǿǻŮ ȸæ ǼȸƬ ǼǯǤǰ ƺæŮ ȦǭŮ ÛȢÊǯææȀǑöä

:ȯȦę ȀȦȞDZ ŸŮ ȸȝ

ƂŮ ȼǼǯæ ɁƺȽŮȿ ø ƔǤęø ȢȦƺ ȬæȦȍŮ Ȧøȸƺ ø Ȁȸȝȿ ȀǑæ ȦæŮ ɫȞǨ ø [Č]Ȧøȸƫƺǩ

.ȼŐǨȝ

ȦǨǫ Ûɫ ÛęøäǼöä ȸÊΣä ƺæŮ ȦǭŮ ÛȷƺŋȕƫäȸæȴǝǨȢöä ƺæŮ ȦǭŮ ÛƸèƺǨ ȸæ Ȁȸȝ ȸæ ǼȸƬ ŎȒǨöä ƺæŮ ȦǭüǤǭŮ ČĊ

:ȯȦę ŏäƺǨöä Ƙǰȭ ȦǨǫ ÛȀǯǤȉ ȸæ Ȁȸȝ ȦǨǫ ÛȀÔǭ ȸæ ȷäǼȞè ȦǨǫ ÛøȦȀÔöä [č]ǼȸƬ ȸæ ŌǯȝȦƧŮ

ȴƵǭŮ :ǨŸŐƺ ÛȀȦȞDZ ƺæŮ ȦƵɍƺǪƺ ÛȀȸȝȿ ȀǑæ ŸŮ ȸȝ ȢŸȝ ȸæ ǼȸƬ ȀȦȞDZ ȦæŮ Ǩöüè

ǼǤȝ ȸæ ÿȦ Î ŏ ! ä ŎȞƺ ÛǦǧäƺŋȷä ȢȦŸ ɍȿ ÛǿȦǯǵȷä ȢȦŸ ȦȳŮ :ȯȦŐƺ ÛǤǯŐǨ äØȽ ȷŮ ȷƺȸȝȂǨ

.äǾȭȿ äǾȭ ȬŸƫä

ȄȸəȦǨȢöä ƺæŮ ȦǭŮ ÛȀȒǨŮ ŎȒǨöä ƺæŮ ȦǭüǤǭŮ ČĐ

ȢŐǯǬöä ȸÊΣä ƺæŮ ȦǭŮ ÛɃǼǨȀǑöä ȸæ ŎȒǨöä ƺæŮ ȦǭŮ ÛɃǻȀǑöä ! ä ǼǤȝ ƺæŮ ȦǭƎǹŮȿ dz

ȦǨǫ ÛȢÛèäƺöä ȴǯȽäȀæŮ ȸæ ȢŸȝ ȦǨǫǼǵ ÛȁȦɋǼöä ǼƥŮ ȸæ ȷȸǯȝ ȦǨǫǼǵ ÛɫÛęøäǼöä ȸÊΣä ƺæŮ ȦǭŮ :ɼȦę

:ȯȦę ŏäƺǨöä Ƙǰȭ ȸȝ ÛŌǯŐȝ ŸŮ ȸȝ ÛÿǤƔè ȸæ ɃȦè

Ÿȼæ ȦǤȽæ ȿŮ ÛǨǨǯȉ ȴǑǵǵ ȸŋ ȦȸŸȿŮ ÛȀȸȝȿ ȦøǑæ ŸŮ ȸȝ ƆƎǹŮ :ȀȦȞDZ Ÿȷ ǨŸę

ǦǤǵ ȷȂȦȷŋ ȦǨŐǵ ȸŋ ȦǭȦȸŸȿ Ȧŋ ǬȦøǨǿǭ ƘȶȦȞŸö ȷƺǑǯö ȼǼǤȝ ʔŸȝ ȷȦęȀȦöä ȯȂøǨȿ ɼ :ȯȦę ČĊ

ȦǯǭǼöä Ž ȦȸƵǯƺǩ ÛƘǰȭ Ȧȿ ÛȴȞǭ :ȯȦę Ÿø ōäǼƺ ! ä ɫȞDZ ø ȦƵɍƺǩǖƺŮ :ǨŸę :ȯȦę .ȯȂǼǨȭ

ŏɁȦŵ :ȯȦę Ż :ȯȦę .ȢŐǨȞǤƺ ȬæȦȍŮ Ȧŋ :ȯƺŐȿ ȼÊȦǭ ȄǨȝ [Ď]ȭȬŁ ŎȞDZȿ :ȯȦę ǥȀǹȼäȿ

.ǨǯǤöä ȬȽŮ ø ȦǨǯȝ ȦæǾȭ ȦȸƵǭǖƺ ÜȷȦǯæȿ ǼǯȞè ȸæ ǥƘȢƫä ȸŋ ȼöƺèøȿ ĆȴǍ

(Č) ȦǨ ÛäǨ ȃ: (ȦƵɍƺǩ).

(č) ƘÛǿè: (ȸææ ǼȸƬ) ȸŋ ǻ. ČĐ

(Ď) ȬŁȭȬǑöä: ȃȀȒöä. ȬȭȬŁ ȬŁȭ ȦǑȬ.

ǼƿǘȸǽǃǻǼȝ ǺǚǘÛȯǮǻǼȽƮȸǽȸÊΣǻȸǽǃǻǼȝ ǺǚǘÛȸÊΣǻȸǽǼȽƮ ǢǻǺøȡ ʐǽǘ ǺǚƎǹǘ

ǨǶƧ :ȯǺȩ ǤȠǺèǘ ʐǽǘ ǺǺǭ ÛǼǛǶè ʐǽǘ ǺǺǭ ÛǢǨǺÒǻǼȽƮȸǽȸƿÀǻǼȝ ȸǽ ǻǻǻÂøΛ ǺǺǭ ÛƆɍǼǛÔǻ ƟŸȝ ȸǽǻ

:ȯʐŐΛ Ì ȽȝɉǻÛ

ƟŸȝ ɉǺÕ ʐǿȿ ÛǸȽȝȿ ÀÒǽ ŸǘȸȝÀøȦHDZ ǺǽǘȼǻǘǘÈȿÛǻǽʐǻǘǻ ĶǰÕ ȸȠǢDZǨǨǺøȡǕǘ

ǃǸȽȝȿ ǺÒǽ ŸǘȸȝȼǼǘǘÈǺȠǺǺȽǺȽ

ǼƿǘȸǽǼȽƮȸǽǼƿǘ ǺǚǘÛǼƿǘȸǽȴǶǺǻǻǼȝȸǽ [ǟ ĎĐđ] ǼƿǘǺǚǘÛǛǸÕȶǻǃǻǼȝ ʐǽǘ ǺǚƎǹǘ

ƟÕǼǚǶǻǻ

ɉʐȠǚȶǻȸǽȴǻǺǺȣǻʐǽǘ ǺǚǘÛɃʐȠǿɉǻÒȒÀǻǻʐǽǘ ǺǚǘǤǚȿdz

ȸǽÒȒÀǻǻǺǺǭ ÛɃǼDZǺǺǭ ÛǤǤǤÌȸǽ ǟʐŐǶΛ ȸǽǼƿǘȸǽǼȽøƮ ǺǺǭ ÛƚÛȩøǻǼǻȸÊΣǻʐǽǘ ǺǚǘÛ:ɍǺȩ

:ȯǺȩ Ɵȝǻǟ˥ǻ ǫøǺΣǻȸǽ (ČȿǸȽȝ ƂʐȠ Ûɉǿǘȶǻ øǺǺǻȸǽʔÊǛȝ ǺǺǭ Ûȸǽȼǻ

:[č]ȼǻ ǨŸŐʐø ǃǻǸȽȝƿøø ƘȽŸÊȠ :ȯǺŐʐ ÛǸȽȝȿ ÀÒǽ ŸǘȸȝÀǺȞDZ ǺǽǘǨǽǘè

ŐǽǺÒǘǺȽʐø ǺǭȤǭø ȴǶȼ :ȯǺȩ ŸŐǽøǽ ƆǸȠǘǨǘ :ǨŸȩ ÛȴǶȼ :ȯǺȩ ŸǺȽƬ ÀǺȣǭèǘȿ ÛǺƵɍʐǨǘ

ǺȽʐ ÛƘǺè ȄǄ ƟŸȝ ǤʐʐÒǻǺǽ ɉǺÕ :ȯǺȩȿ ø ȼǻŐǨǺȝ ʔŸȝ ȻǼǛǽȯǺȩȿ ø ƟŐǨǺȝ ʔŸǶʐ ǺȽƷǛʐ

.ǻƘǹ ɏǘȯʐȩǘɍȿ ÛǻƘǹ ɏǘŸǘǺȽƬȯǺȩɍȿ ÛǻƘǹ ɏǘǺȽƬ ȯǺȩ

ǺǺǭ ÛŐǺÀÌ ȸǽȴǛȽǻǺǽǘǺǺǭ ø ÀÒɳ ø ÒȒÀǻǻȸǽǃǻǼøǤȝȸǽƟŸȝ ǺǺǭ ÛƚÛȩøǻǼǻǺǚƎǹǘȿ :ɍǺȩ

:ȯǺȩ ƟŸȝ ȸǽǼȽƮÀǺȞDZ ŸǘȸȝÛǻǺȞèǘȸǽǼȽƮȸȝ ÛǺǛǭǺȸǽÈǚʐΛ ǺǺǭ ÛŸÀÒȡȸǽǤǤŐȝ

.ǤǺÊǻǻŐȤDZǼŐʐ ǸȽȝȿ ÀÒǽ ŸǘȒʐ ȣÀǶΛ Ɓȸȡ

ȸǽǃǻǼǤȝ ǺǚǘÛƟŸȝ ȸǽʔÊǛȝ ǺǚǘÛøʐǽǺǻȸǽƘÊΣǻʐǽǘ ǺǚǘÛɃǼøǺȩǸȽÊǻȸǽȴèǺÒǻʐǽǘ ǺǚƎǹǘ

:[Ď]ȯǺȩ ÀǺȞDZ ŸǘȸȝÛǻǽʐǺǻĶǰÕȸȝø ǼǺǻǻȸǽǻʐȽø ȴÌǺȽȸǽƟŸȝ ǺǺǭ ÛȿǸȽȝȸǽǻȿǻǻǺǺǭ ÛǼȽƮ

ĐǬȡ ȸȠȴȽǿȿǼĐ ŽǺȠ ǺǺȝǺǚȿ» :ǸøȽȝȿ ÛǸÒǽ Ÿǘȿ ÛƟŸȝ Ž ĶǻÂǚ ǤǺǿǻ ȻøȽ ǳǘ

.[ď]« ƘŸǽǺŐȠȡ ǿǺÈ ʔŸȝ Ǻǚǻʐǹǘ

ǸȽȝȸǽȸÊΣǻƟŸȝ ʐǽǘ ǺǚƎǹǘ ÛɃǽǺǽǺǺÊΣǻǃǻǼȝ ȸǽǸȽǺǘȸǽǼƿȸǽǻǺȝ ȴDZøǺǻʐǽǘ ǺǚƎǹǘ

ȸÊΣǻȸǽǻ[Đ]

ǤȽŸè ȸǽȴǛȽǻǺǽǘȸǽǼƿǘȸǽǼȽƮȿ ÀǺȞDZ ȸǽǻʐȽƮ ǺǚǘÛ[Đ] ÛɃǻǻǼȣǤǻǻȸǽǼǶè ʐǽǘ ǺǚƎǹǘȿ [Đ]dz

ȸȠ ƗǢDZǶΛ Ì Ƚȝɉǻ]
[ĶǰÕ ȯǻǘè

ÀÒǽ Ÿǘȸȝ ȼǻǘè ȸȶ ȼǻʐȩ]
[ǸȽȝȿ

ǼŐʐ ǺȽƷŸȒʐ ȣÀǶΛ Ɓȸȡ]
[ǤǺÊǻǻŐȤDZ

ƘǺǛÎǻǻŽ ĶǻÂǚ ǤǺǘ]
[ƟŸȝȿ

[ǤǺǛǺǵ Ÿǘ Ƙǽȿ ȼǺǛǽ]

.(ǸȽȝ) :ǟ (Č)
.ǟ ȸȠ ǨÛŐè (č)
. ďđĎ ɉǺȽǰȝ ǤƤǺǨ Ž ɁÀǹǘ ǤǺǻȿø ƎǺŸǿ (Ď)
. ďĒ ǤǺǘ ČĐ ÀDZΣǻ ǥøʐè (ď)
.ǟ ȸȠ ǺȽƷǺǽǺȠ ǛŐè (Đ ø Đ)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

ĶƠ (Č)öÅĠÖæ ĶɸÅÕʂ ø ĠŸŢÅǵ ĶÆæ ĞÆŒÒè ƔöÅǹ ƗǷǶÆǵ ÛÒȼÊßöä ĠŸŢÅǵ ȸæ ȸƥÀöä ÆĢʒ ÅÆǫ ÛƟÊöÅŒÛöä
:ĶöÅę ø ÅȾÅʒ Žʐǩ ÅƬ ąȽʒ ȸææä

ÅɅ ÛǨĶHUĠòÛ ȤŒõ :öÅę Ż ÛȽǆÊʐ ÛźÆȸ Ž ÅɸÛʂ ƟŸʒ ȸæ ÆȾƮ ÀÅĤDZ ʐæÛ ƟŸʒ Ōǹá
ȸɳ ƔææÀę ǨĶȾŸʒ Æę ǩȸɳ ÅøɸÛ :öÅŐʐ ø ƘǸ !ä (Č)ŌŸĤDZ ø ƘǸ :ĶŸŐʐ ŶĞŸŢÅøǵ ĶÆæ
.āÀĤöä Ž ŽÀÌʂ ÛɣƳèɋ Ž ƟŐǵʂ ÛÆÊöÅøù ŸÛ ȸæ ƟŸʒ ȸɳ ƔææÀęʂ Û !ä öʐøèǿ Đ
ƗĠÛơ ÛŌÅʒ ʔʂÀɅʂ ÛŌÅɳ ǾǹǘɅ ŎDZǿ ĶɸÛ ÛÀÅĤDZ ÅæÛ ÅɅ ÛŌö !ä ÀÅɖ :ĶŸŐʐ :(Ď)ĶöÅę
!ä ƅʐèǿ Ōǹá :öÅę Ż Û !ä öʐèǿ ȸɳ ƔöƕɳŌȽƎǹÛ ÅȾɸÛ ÛĶŸĤʐ Åɳ :öÅŐʐ ŶźÆȸ Ž
ÛÆèɉä ÆĢʒ ȸæ ĠȾŸè ŸÛ ȸɳ ĶʑüƙʂÛĠŧɳʂÅÅȶä ĝĶ8ȶä ȸææä ĠǶɳÛ ŸÛ ĶÆæ ĠȾŸè ȳÛ ʔŸʒ
ɉÅÕÅɳ ĝÆÌ ȸɳ ȼÅõ Ž ĶÔΣä ÀæÛ Ơǵ ŎDZʂ Âʒ !ä ȸɳ ȼǪöƕɳ ÅȽÅȭǾɅ öÂɅ ȽŸʐ ÛÅȾȾʒ ȸææä ʐȽʂ
.(ƃÛ)ĠĠÛǹ ŌŸǨ ĶɸÅõ ÅȾʐ ÛȼŒŸʒ ÆȾǪĤɅ Čċ

[ŎDZÀö ȼǪŢʒʐɳ] ÆŒĤè ʐæÛ ÅɸÛ ÛȤèʐɅ ȸæ ÆȾƮ ʐæÛ ÅɸÛ Û(ď)ƟŌȾŒĠöä ÀÖæ ʐæÛ ÅɸÛ ÛÀȽÅù ȸæ ÀȽææ ȽèÅøÕöä ʐæÛ ÅɸƎǹÛ
:ÆɅÂɅ ȸæ ÀɅÀDZ öÅę :öÅę ɉÅŒÅè ÅÆǫ ÛøÅÎæ ȸæ ȽŒȽææÀæÛ ÅÆǫ ÛŸƳ8öä ÅÆǫ ÛáÅɅä ȸæ

Ž ȼǪĠòÛ ǶřÅɳ ÅŒɸÆöä ŎĤDZä ÛÀɅÀDZ ÅøɅ :öÅę ÛƗŢʒ :ƙÊǵ ȸæ ƟŸʒ ȸæ Æȶǂ ĶŸę
.öƟÌ ȼÅɳ ŌĤɳ ÈŒöʂ ĶȾĠǪɸä Ż ÛŌɳÅÅɳ

[ŎDZÀö ȼǪŒòʂ] ȸæ [ā ĎĐĒ] ŎŒʒÅƧÛ ÅÆæÛ ÛȘʐÅΣä !ä ÆĢʒ ʐæÛ ÅɸÛ Û(Đ)ÀøÖæ ʐæÛ ÅɸÛ ÛȽèÅÖöä ʐæÛ (ĘHŸɳ)ÅɸƎǹÛ ČĐ
ø ĠÅɅÆȶÅæ ø ɃøÅÔɸɉä ÆŒĢʒ ȸæ !ä ÆøĠʒ ȸæ ÆȾƮ ȸæ ɉʂøÅȽ ĶĤƧ :öÅę ɃÆDZ ÅÆǫ ÛŌȒøÅöä ȸæ ÆȾƮ
:öÅę ȼŒæÛ ȸʒ ÛáâÅÕöä ÆȾƮ ȸæ ÀÅĤDZ ȸʒ ÛȼŒæÛ ȸʒ ÛǫÆƷ

ɄÒʂ ȸŌʂ ÛŌáâä ȳÆøęʂ ÛŌâÅȾDZ öɄøȽ :öÅę ÛƗÒʂÛ :öÅøŐʐ ÛŎDZø ȻöÅDZ
.(ƃÛ)ŌÊÅɸ

[ȼöäʐęÛ ȸɳ] ƙÊΣä ȸæ ÆƥÛ ȸæ ÆȾƮ ÀÔɸ ʐæÛ ÅɸÛ ÛƆÅǪÖöä ÂɅÂĤöä ÆĢʒ ÅÆǫ ÛǥöäÀę ƆÅÀÕɉä ȸæ ÆȾƮ ʐøæÛ ÅɸƎǹÛ čċ
ÅɸÛ ÛǥäÅDZÛ ƆÅǪèƎÛöä ɃʐǰĤöä ĝÂƥ ȸæ ȸÊΣä ÆȾƮ ʐæÛ ÅøɸÛ ø Åö ø (đ)ɃÀĠŎĤöä öÅŎĠöä ÂɅÂĤöä ÆĢʒ ȸæ

ɉâÆŸĠöä ȽDZĤɳ .ĞÒɳ ƃÛ ÆÒÅŐöä øÅÊøɅ ʔŸʒ ÛĞÅɅÆȶä ȸɳ ƙŸŒɳ ʔŸʒ ĞøɅÀøę ÛÀÔŐɅʂ Æʂ :öÅĠę (Č)
. Ďċč/ď čĐ
.(ÅÅŸĤDZ) :ā Û(ƗŸĤDZ) :á (č)
.(öÅę) :äá Ûā (Ď)
.(čĒē) ČďČ ƙĠÒöä ÆȽÂöä (ď)
.(ĐďĎ) čČď ƙĠÒöä ÆȽÂöä (Đ)
.(ɃƎĤÖöä) :á (đ)

:ȀȦȞDZ ʐǣǕ ȯȦę :ȯȦę ƟŸȝ ȸǣ ȺƫȚ ȀȦȞDZ ŸǕ ȸȝ ÛŽʐȮöä ƚȜ ȸǣ Ⱥƥǚ ȦǬ ÛɃƎÛöä ȺƫȚ ȸǣ ȸƥȀöä ȺǤȝ

:ȯȦę .ȦƫȚƫåǕ !ä ȺȦȝ ȦƫȚŔøzǕ ɉȦõ ȹǕ Ȕę ȹɅåȿ ȼÊĖǵ Ž ɉƳDZǿ ɁʐǪȅä Ȧŋ

!ä ȺȦȝ ȼŔʐ Ȧƫʐ ÛȄöȦÕäȿ ɃáȦȦöä Žȿ ÛâȦȦöä ȺȦȝ ȼŔʐ Ǩƫȝ Ⱥę ȱȍäȺʐ ǨŸȞDZ :Ǩŷę

ȸŋ ø ȬDZȿ ȟȝ ø !ä ȼȧȝåȿ ÛȯȦǖ ǬȼǼ ȸŋ ɉǕȀȬöä ȼǩöȀȬö :ȯȦøę Ý ø ȼȯƳDZ ȬDZ ø

Đ

.ȬDZȿ ȟȝ ø !ä ƃǕ ȺȞÔʌ Ƴʐ ÛȸɄŸȼö ÕDZȀöä ȷǕ Õöæȿ ÛȸɄȸɄǅ ǬȼǼ

ȸǣ Ȥèʐʌ ȸǣ Ⱥƥǚ ȦǬ Û Ì ȼǵ ȸǣ ƟøŸȝ ȸǣ ȺƫȚ Ȧʯ Û^(Č)ȽȼȞʯ ʐǣǕ ȦʯǕ ÛǛȀøÔʈä ƟŸȝ ʐǣǕ ȦʯǕ

ǥÂƥ ŸǕ ȸȝ ÛɃȀȦȦöä !ä ȺǤȝ ȸǣ ȺƫȚ ȦǬ ÛƟÌȀöä !ä ȺǤȝ ȸøǣ ȺƫȚ ȦǬ ÛȺʌȂʌ ȸǣ ȺƫȚ ȦǬ ÛȱȦɄŔöä

:ȯȦę ƟŸȝ ȸǣ ȺƫȚ ȀȦȞDZ ʐǣǕ ƚǬȺǵ ÛƃȦƫǰöä

ȺȞɄÔʌ ȹüǣ ȼʐǣǕ ȼȦȍȿǕ]

[ǦÊɌ

:ȯȦę .ȨʌȀü Ž ȽȼȬDZäȀǨ ȹȿ ÛȽȚȼåȦøƠ ȹȿ ÛǴÊɌ ȸȞɄÔǨ ȹ :ȯȦȮʐ ŸǕ ɈȦøȍȿǕ

Čċ

ǵŸõüǣ ȬȞǡȦǣ ȼǯŭʐ ÛȦȮȅȦʐ ȸǴȞɄÔǨȹ :ȯȦę ÝǦÊƫʅä ŏȹǘɫ ȸŋ ÛȼǣǕ Ȧʌ ÛȱȍäȺʐ ǨŸȞDZ :Ǩŷę

ÛȼǣǕ Ȧʌ :Ǩŷę :ȯȦę .ȦȚȦȦȦȹ Ż ÛȦȚȼʐ ȝƫÛʌ :ȯȦę ÝȦŒȿå Ȧŋȿ ÛȼǣǕ Ȧʌ :Ǩŷę :ȯȦę .ȦȚȿå Ȧƫʐ

:ȯȦę .ȼȼǕ ǨȦõȦŋ ȜʐǵǕ ȼȬȦŋ Ž Õǣ ɃÛøȬʌ ȼǯŭʐ ÛȬȼÁöä ȸȞɄÔǨ ȹ :ȯȦę ÝɁȦǰöä ȸøŋȿ

ȬȦŋ ȺȸǤȹ ÛĀäȀÊøöä Ǧöɥɳ ȼǯŭʐ ÛȦȦȌøõ ȸȞɄÔǨ ȹ :ȯȦę ÝǬȯȦȝöä ȸøŋȿ ÛȼǣǕ Ȧʌ :Ǩŷę

ȺȀȦʌ ȼǯŭʐ ÛȨƥǕ ȸȞɄÔǨ ȹ :ȯȦę ÝɃǣȀöä ȸŋȿ ÛȼǣǕ Ȧʌ :Ǩŷę .ȺȼȞöä ȬȦŋ ȁȦÕʌȿ ÛȺȀʌȀÕöä

ČĐ

Ɵǯŭʐ ÛȽǵǿ ɃüȦę ȸǴȞɄÔǨ ȹ :ȯȦę ÝȄȠȦʅä ȸŋȿ ÛȼǣǕ Ȧʌ :Ǩŷę :ȯȦę .ȱȀŔøȼʐ ȬȞȦȦ ɉǕ

.ɃȓäʐŋǦǪƳǪ Ž ø ÕDZȿ ȟȝ ø !ä ȃȦǪõ Ž ȦʐȞŸŋ ȼȺDZȿ

ȸǣ ȸÊΣä ȦʯǕ ÛǛȀÕʈä ȸÊΣä ʐǣǕ ȦʯǕ Û^(č)ƟÕȚǣöä ȀÕǣ ʐǣǕ ȦʯǕ ÛȀøȽȦü ȸǣ ȀȽäå ȽȅȦÕöä ʐǣǕ ȦʯƎȟǕ

[ȼȺȝ ɉäʐȟqä ȓȀÌ]

ȸǣ ȧȞɄȅǕ ȦǬ ÛɉȦƫǼȅ ȸǣ ȺǼȞȅ ȦǬ ÛɃáȦŋȀöä ȦǬ ø Ǧǭäʐøȝ ȦǣǕ ƚȞʌ ø ƃȦȟ ƚǬȺǵ ÛȧȞɄȅǕ ȸǣ ȺƫȚ

:ȯȦę ^(Ď)ŽȦȍʐöä ȦǬ ÛǨǰõ

čċ

ȼǼȟǕ Ƚõ Ž ȼȺʌ ȽõȺǵǕ ÕȟȺƚ :ȦȦö ȯȦÕʐ ÛȦŋʐʌ ƟŸȝ ȸǣ ȺƫȚ ȀøȦȞDZ ŸǕ ȺȦȝ ȦȦõ

!ȷäʐȟüǣ ȽǬǕ Ȧŋ :ȯȦę Ûȹ :ȦȦŸę :ȯȦę ÝȼǬDZȦǵ ǾȟüƟ ø ȼÊǼõ Ž :ȯȦę ȿǕ ø

ȺƫȚ ȸǣ ȽǼȽäȀǣǕ ȦǬ ÛɉȦǼǵ ȸǣ ȺƫȚ ʐǣǕ ȦǬ ÛȘʐȦΣä ȽȼȞȼ ʐǣǕ Ȧøʯ ÛȺƥǕ ȸǣ ȸÊΣä ƟŸȝ ʐǣǕ ȦʯǕ

[ǥåȦǤȞöä ȬŔʐǕ]

. ČēĎ/Ď ȯȦȼöȿȷä ǦȼŸǵ (Č)

. ČċēĒĔ/Ē ɉȦɕqä ȺȞÌ (č)

.(ŽȦȍʐöä ʐǣǕ) :â (Ď)

[illegible]

[illegible] الناس [illegible]

[illegible]

ȼǼǽǕ ȸȝ ÛǼȶȚ ȸǽ ÀÀȞDZ ȸǽ ǼȶȚ ȦǷǫ ÛȽǼȽäÀǽǕ ȸǽ ŎǼȝȦƧǕ ȦǷǫ ÛǦǤǼȉ ŸǕ ȸǽ ȷȦȶž ȝ ȸǽ ǼȶȚ ȦǷǫ Û8äɀÔøöä
:ȯȦę

.ğȦȠ ƚȞ ø ǦȦè ƘÊȒȘ ȣǦè ȸǽä ÀÀȞDZ ɀǽǕ

[ŎǦȦǵ ĘȦÀù ȸȠ ȼȦè] ȷȦȶȝ ȦǷǕ ÛȷäÀÎǽ ȸǽ ƘÊΣä ɀǽǕ ȦǷǕ ÛȯȦȠǦöä ȸǽ ŎȒȦöä ɀǽǕ ȦǷǕ ÛɃǼȦęȦȶÊöä ȸǽ ȽèȦŎöä ɀǽǕ ȦǷƎȠǕ
Đ :ȯȦę ȷȦǼȦè ȦǷȘ :ȯȦę ȗŸȝ ȦǷǫ Û!ä ǼǦȝ ɀǽǕ ƚǫǼǵ ÛaȦȞèǕ ȸǽ ŎǦȦǵ ȦǷǫ ÛǼƥǕ ȸǽ

ȦǼȉ ƘÊǵ ǨȦǽ ǦȶùȦɀ ÀÕäȺȞ ȗŸȝ ȸǽ ǼȶȚ ǨȞƧ :ȯȦę ǼȶȚ ȸǽ ÀÀȞDZ (Č)ȯǖÊȞ ƃȾȚä ǨȞƧ
.ȦȚ ğȦȠȘ .ƘÊȒȘ (č)ȦǼȦǫ ƃ ŽɀǨ ȻȾȽ :ȯȦŎɀ Û ƑȦöä ǦęǼȍ ȸȠ

[āɀŎȞ ĘȦÀù ȸȠȘ] ȘɀȦΣä ÀȮǽ ɀǽǕ ȦǷǫ ÛȗȶȦÊöä ǼȶȚ ɀǽǕ ȦǷƎȠǕ
ɃƎÛöä ȸǽ ÀȮǽ ɀǽǕ ȦǷǕ ÛɃǼȦęȦȶÊöä ȸǽ ȽèȦŎöä ɀǽǕ ȦǷƎȠǕȘ ȸ

Čċ ȦǷǫ Ûƚȝ ȸǽ ǼȶȚ ȦǷǫ ÛāɀŎȞøȞ ȦǷǫ ÛÀÀȞDZ ȸǽ !ä ǼǦȝ (Ď)ȦǷǕ ÛŎȒøȦöä ȸǽ ƘÊΣä ɀǽǕ ȦǷǕ :ɍȦę
:ȯɀŎȞ ǼȶȚ ȸǽ ÀÀȞDZ ǨȞƧ ÛȷȦǼȦè

ƃ ŽɀǨ ȻȾȽ :ȸÊǵ ȸǽ !ä ǼǦȝ ȳǕ ÛƘÊǵ ǨȦǽ ǦȶùȦɀ ȼǪȶȞö (ďȯɀŎȞ ŸǕ ǨȞƧď)
.ƘÊȒȘ (č)ȦǼȦǫ

[ȦȒȞǕ ŎǦȦǵ ĘȦÀù ȸȠȘ] ȸǽ ȘȦȶȝ ɀǽǕ ȦǷǕ ÛǼȶȚ ȸǽ ȗŸȝ ȦǷǕ Û!ä ǼøǼǦȝ ȸǽ Àȶȝ ŎȒȦöä ɀǽǕ ȦǷǕ ÛȦȒȞǕ ȽøèȦŎöä ɀǽǕ ȦǷƎȠǕ
ČĐ :ȯȦę ǼȶȚ ȸǽ ÀÀȞDZ ȦǷǫ ÛȷȦǼȦè ȦǷǫ ÛɃǼȦȶΣä ȦǷǫ ÛŎǦȦǵ ȦǷǫ ÛÕȦȶÊöä

ȦǼȦǫ ƃ ŽɀǨ ȻȾȽ :ȸÊǵ ȸǽ !ä ǼǦȝ ȳǕ ÛƘÊǵ ǨȦǽ ǦȶùȦɀ ȼǪȶȞö ȯɀŎȞ ŸǕ ǨȞƧ
.ȦȾǼɀ ğȦȶɀ ø ƘÊȒȘ (č)

[ǨäÂöä ĘȦÀù ȸȠȘ] ÛǦȶȻÊȶä ȸǽ ÀÀȞDZ ɀǽǕ ȦǷǕ :äɀȯȦę ȗŸȝ ŸǕ ȦǼä !ä ǼǦȝ ɀǽȘ ǼȯȦȡ ɀǽȘ ÛȯǼøȞȶä ƘÊΣä ɀǽǕ ȦǷƎȠǕ
ȸǽ ÀÀȞDZ ȸȝ ÛǦȦǼȣ ȸǽ ȷȦǼȦè ƚǫǼǵ ÛøȦĐǽ ȸǽ ÀǼøȶȦöä ȦǷǫ ÛȷȦȶǼŸè ȸǽ ǼƥǕ ȦǷǕ ÛȎǫȺȶä ÀȽȦù ɀǽǕ ȦøǷǕ
čċ :ȯȦę ǼȶȚ

ğȦȠ Ż :ȯȦę .ƘÊȒȘ ȦǼȦǫ ƃ ȗȦǩ ȻȾȽ :ƘÊǵ ǨȦǽ ǦȶùȦɀ ɣȶȞö ȯɀŎȞ ŸǕ ǨȞƧ
.ȦȾǼɀ

[ɃøȦÂǦöä ĘȦÀù ȸȠ ȼȦè] ÛÀÕȉ ȷä ȸǽ ȽèȦŎöä ɀǽǕ ȦǷǕ ÛâȦȶȞöä ɀǽǕ ȦǷǕ ÛɃǼȘȦȾȦöä øɀÔȦȠ ɀǽǕ ȦǷǕ ÛǼǼÛøȷä ȸÊΣä ɀǽǕ ȦǷƎȠǕ

čĐ
.(ȯǖè) :á (Č)
.(ȷȦǫ) :Õȍȷä Ž (č)
.(ȦǷ) :â (Ď)
.â ȸȠ ȦȶȾǼǽȦȠ ÙŐè (ď ø ď)

ȸǟ ȀȦȞDZ ȸȝ ȖǦ[illegible] ȸǟǟ ȦǨ :ɟȦę ǼȽƮ ȸǟ !ǟ ǼǤȝȿ ʔ[illegible] ɀøǟȖ ǨȲȎǟ ȸǟ ǼȽƮ ɫǬǼǵ Ȗ(Č)ɃøȦȂǟ ȦǨ :ȯȦę ǼȽƮ

.ǦȦè ƙÊɌȿ ȷȦq ȸǟǟ ɀȽȿ ŸȖ ğȦą

:ƃɀȎǟ ȤǼȎǩ ȸą øȿȖ ǟȦǬõ Ž ğȖȦę

[āȦǬõ Ž ȼǩȦɀȿ ȠȜøȦǩ]

ȦǟȖ ǀȮȜȿ ȖƘÊΣǟ ȸǟ ƟǛȝ ȸǟ [ā ĎĐē] ǼȽƮ Žɀǩ ǦəȦąȿ ǥȀÎȝ ĿǫƳǫ ǦøȦè Žȿ

Đ

.ȀȦȞDZ

Ȗ(Č)ɃøȦȂǟ ȦǨ ȖȀȫïɟǟ ȸǟǟ ȦǬȖ ȖâȦǟ ɀǟȖ ȦǬȖ ȖøɀȎȦą ɀǟȖ ȦǬȖ ȖǼȽƮ ȸǟ ƟǛȝ ȸÊΣǟ ɀǟȖ ȦǬƎǹȖ

[ȨȜȀù ȸą ȼǩȦɀȿ ȠȜøȦǩ] [ɃøȦȂǟ]

:ȯȦę ǼȽƮ ȸǟ ȀȦȞDZ ȸǟ ƟǛȝ ɫǬǼǵ ȖǼȽƮ ȸǟ ȷȿøȦȽ ɫǬǼǵ

.ǦəȦąȿ ǥȀÎȝ ȝǟøȖ ǦȦè ƟǛȝ ȸǟ ǼȽƮ ɃǼDZ Žɀǩ

:(Č)ȴǩ ɀǟȖ ȯȦęȿ :ȯȦę ɃøȦȂǟ ȦǨǼǵȿ :ȯȦę

Čċ

ȸǟ ƘÊΣǟ ȸǟ ƟǛȝ ȸǟǟ ɀȽȿ ȖǦəȦąȿ ǥȀÎȝ ȝǟøȖ ǦȦè ȀȦȞDZ ɀǟȖ(Đ) ƟǛȝ ȸǟ ǼȽƮ ğȦą

.ƆǼʈǟ ƟƷȦƬǟ ǢȯȦù ŸȖ ȸǟ (Ď)ƟǛȝ

ŸȖ ȸȝ ȧȀù ȸąȿ] [ȴǩ]

ȿȦȽȝ ɀǟȖ ȦǬȖ ȖȯǼȞʈǟ (ď)ƘÊΣǟ ɀǟȖ ȦǬȖ Ȗ!ǟ ǼǤȝ ȸǟ ȀȽȝ ȦǬȖ ȖǬȞïɟǟ ŸȖ ȸǟ ȴèȦȌǟ ɀǟȖ ȦǬƎǹȖ

ȴǩ ɀǟȖ ȯȦę :ȯȦę ȎǦǵ ȦǨ ȖōȦȽÊǟ ȸǟ

!ǟ ǼǤȝ ȸǟ ǼȽƮ ȸǟ ƅȦą ȴèȦȌǟ ɀǟȖȿ ȖǻǟǼΣǟ ƟǛȝ ɀǟȖȿ ǟȦȖʈǟ ǼȞè ɀǟȖ ȦǬǦǬȖȿ

ČĐ

ƟǛȝ ɀǟȖ ȦǬȖ ȖǟǟȦǦǟ ǼȽƮ ȸǟ ǼƥȖ ȸǟ !ǟ ǼǤȝ ƃȦʈǟ ɀǟȖ ȦǬƎǹȖ Ż

ɫǬǼǵ ȖȎǦǵ ȸǟ ǼƥȖ ȸǟ !ǟ ǼǤȝ ȦǨ ȖȰȦą ȸǟ ȀȦȞDZ ȸǟ ǼƥȖ ȀȮǟ ɀǟȖ ȦǨ(Đ) Ȗȴǩ ɀǟȖ ȦǬȖ :ǟɀȯȦę

(Đ)ȴǩ ɀǟȖ ɫǬǼǵ ȖŸȖ

Ȗȷɀ̇ȽǼʈǟ ɀǟȖ ȦǬȖ ȖȀȎǬ ŸȖ ȸǟ ǼȽƮ ɀǟȖ ȦǬȖ ȖƆȦǬȮǟ ǼȽƮ ɀǟȖ ȦǨ ȖƆȦȀõɟǟ ȸǟ ǼȽƮ ɀǟȖ ȦǬƎǹȖȿ dz

ȴǩ ɀǟȖ ȯȦę :ȯȦę (đ)ǦȝǿȦ ɀǟȖ ȦǨ

čċ

(Ď)ƟǛȝ ȸǟǟ(Ď) ǼȽƮ ȀȦȞDZ ɀǟȖȿ :ɟȦę ȎǦǵȿ ǼƥȖ ǬȜǼǵ Žȿ ø ƟǛȝ ȸǟ ǼȽƮ Žɀǩ

.ÿȦÎȽ ǥȀąȖ Ž :ȎǦǵ åǟà ø ǦəȦąȿ ǥȀÎȝ ȝǟøȖ ǦȦÊǟ ø

. čĒď/Č ƘȢȎǟ ȠȜøȦǬǟ (Č)

. čĒđ/Č ƘȢȎǟ ȠȜøȦǬǟ (č)

.â ȸą ȦȽƬǼǟȦą ȖȎè (Ď ø Ď)

.(ȸÊΣǟ) :â (ď)

.ǻ ȸą ȦȽƬǼǟȦą ȖȎè (Đ ø Đ)

. čĒď/Č ǦȝǿȦ ŸȖ ȠȜøȦǩ (đ)

čĐ

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

(١) [illegible]

(٢) [illegible]

:ɍȦę ȣŸȝ ǳǛ Ǽƿǚ ǼȽǼù ʐǚǛş ɃøʐǛǛǛ ǳǛ(Č) ƙÊΣä ʐǚǛ ǛȣùǼƴɉä ǧǼõƎǛä ʐøǚǛ ǛǼɜǹǛş ǳ
ɃǨǅǼǼǛǛ ȣŸȝ ǳǛ (ČƙÊΣä Ǜǚ
ƚʒ ǛǛ Ǜ(Ď)ŹǼǵ ǳǛ ɹşøǼȽ ǛǛ ǛǦǦǑȝ ǳǛ ǼȽȚ ǳǛ ǼȽȚ ǛǛ ǛȣŸȝ ǳǛ (č)ǼǛà ǳǛ ǼȽȚ Ǜǚ [ɍȦę]
:ȯȦę ấşøǼƨä ŸǛ ǳȝ ǛøşǼÊŋ ǳǛ

.ǦəǼŋş ǥȀ Îȝ ǛǨè ǦǼè ȣŸȝ ǳǛ ǼȽȚ ǼȦȞǅ ʐǚǛ ǧǼŋ Đ

[ƘƳ ǳǛ ĘǼǚù ǳŋş] :ɍȦę ȢǛǛǛ ǳǛ [ĎĐĚ] ȴèǼǑä ʐǚǛş ǛǦȽǑÊȶä ǳǛ ȣŸȝ ʐǚǛ ǛǛ ǛɃǼǼęǼȽÊǛ ǳǛ ȴèǼǑä ʐǚǛ ǛɜƎǹǛ
ƘƳ ǳǛ ǛǛ ǛɹǼȽǛè ǳǛ !ä ǼǦȝ ǳǛ ǼȽȚ ǛǛ ǛǳÊΣä ǳǛ ǼȽȚ ǳǛ ǳÊøΣä ǛǛ ǛȣŋǼȽΣä ǳǛ ǳÊΣä ʐǚǛ Ǜǚ
:ȯȦę

.ǦəǼŋş ƚǛǛ ø ǥȀ Îȝ ǛǦè ǛǼè ȣŸȝ ǳǛ ǼȽȚ ǼȦȞǅ ʐǚǛ ǧǼŋ
.ǦəǼŋş ǥȀ Îȝ ǛǨè ǦǼè :ƘȽǛ ǳǛ Ƙɖ ȯȦęş Čċ

[ŸƳǛ ĘǼǚù ǳŋş] ǼȽȚ ǛǛ ǛǙǼǑȶä ȣŸȝ ǳǛ ǼȽȚ ǛǛ ǛȯǼǛä ǳÊΣä ǳǛ Ǽƿǚ ǛǛ ǛȘʐǼΣä ǧǼõƎǛä ʐǚǛ (ĘǛǛǛ)ǛɜƎǹǛ
:ȯȦę ŸǛ ǛǛ ǛŸǛǛä ǑȒǼȶä ǳǛ î ʐǵɉä ǛǛ ǛɃƘÊǛǛä Ǽƿǚ ǳǛ

.ǦəǼŋş ǥȀ Îȝ ȝǦè ǦǼè ȣŸȝ ǳǛ ǼȽȚ ǼȦȞǅ ʐǚǛ ǧǼŋ :ɃǼęäʐä ȯȦęş

[Ǽà ǳǛ ĘǼǚù ǳŋş ǛȒǛ] ȣǛǛǛ ɹǼȽǛè ʐǚǛ ǛǛ ǛāǼůȶä ȣȮŋ ǛǛ ǛǼøƿǚ ǳǛ ǼȽȚ ŸǛ ǳȝ ǛǥȀƿ ǳǛ ǼȽȚ ŸǛ ɁŸȝ ǧǚǼę
:(ď)ȯȦę ČĐ

[ŸǛ ǳǛ ĘǼǚù ǳŋş ǦǛǛ] .ƙÊǵ ǳǛ ȣŸȝ ǳǛ ǼȽȚ ǼȦȞǅ ʐǚǛ ǧǼŋ ø ǥȀ Îȝ ǛǦè ǦǼè ƚǛǛ ø ǼǛʐş
ǳǛ ȣŸȝ ʐǚǛ ǛǛ ǛɹǼÎǛ ǳǛ ȴèǼǑä ʐǚǛ ǛǛ ǛƆƳęǼǦä ǑȒǼä ʐøǚǛ ǛǛ ǛȣùǼƴɉä ǧǼõƎǛä ʐǚǛ ǛɜƎǹǛ
:ȯȦę ɃǼȝ ǳǛ ȴǛǛä ǛǛ ǛǼȽȚ ǳǛ ȳǼÎȽ ǛǛ ǛǦǛǛ ŸǛ ǳǛ ɹǼȽǛȝ ǳǛ ǼȽȚ ǛǛ ǛȢǛǛǑä

.ǦəǼŋş ǥȀ Îȝ ɹǼǛ ǦǼè ǼȰǼù ŸǛ ǳǛ ȣŸȝ ǳǛ ƙÊΣä ǳǛ ȣŸȝ ǳǛ ǼȽȚ ǧǼŋ
[ƚǼȽȶä ǳǛ ĘǼǚù ǳŋş] Ǜ!ä ǼǦȝ ǳǛ ǼȽȚ ǳǛ ȣŸȝ ǛǛ ǛǳÊΣä ǳǛ !ä ǦǛȽ ǳǛ ǼȽȚ ǛǛ ǛɃǼǼęǼȽÊǛ ǳǛ ȴèǼǑä ʐǚǛ ǛɜƎǹǛ čċ
:ƚǼȽȶä ǳǛ ȣŸȝ ȯȦę :ȯȦę ǑǛǛä ǳǛ Ǽƿǚ ǳǛ ǼȽȚ ǛǛ ǛǼƿǚ ǳǛ ɹǼȽȝ ǛǛ

.ǦəǼŋş ǥȀ Îȝ ɹǼǛ ǦǼè ǼȰǼù ŸǛ ǳǛ ȣŸȝ ǳǛ ƙÊǵ ǳǛ ȣŸȝ ǳǛ ǼȽȚ ǧǼŋ
[ǦǼǛǹ ĘǼǚù ǳŋş] ǳǛ Ǽƿǚ ǛǛ ǛǼǼǛèǛ ǳǛ Ǽƿǚ ǛǛ ǛŽǛƘÊä (ĐǳÊΣä ʐǚǛ ǛǛĐ) ǛǳÊΣä ǳǛ ǼȽȚ ǼȰǼɖ ʐǚǛ ǛɜƎǹǛ

.ǛǛ ǳŋ ǼȽȚǛǛŋ ǙǑè (Č ø Č)
.ǼǛÊǛ ȳǼȽǛǛ ǼǛş Ǜá Ǜâ Ǜǚá Ž ÈǛǛ ƙǼǑǼǵ ƙǛ ǼŋşǛ(ǼǛà ǳǛ Ǽƿǚ) :â (č) čĐ
. čĎ ŹǼǵ ǳǛ ɹşøǼȽ ǸǛøǼǨ (Ď)
. ČČĎ ȴǛǼʐşş ǑǼȽŸǛä ǼǛʐŋ ǸǛøǼǨ (ď)
.â ǳŋ ǼȽȚǛǛŋ ǙǑè (Đ ø Đ)

:(Č)ȯǺɕ ǦǺŦŸǹ ǺǺ Ûʔȅɀ ǺǺ ÛɈǟǺȶɜ

.ǦǺǼţǺ ƙÊǵ ǳ ɄŸɜ ǳ Ǽȶ Ţ ȀǺĤǄ ɀǻ ğǺ ǦəǺ ş gȀ Î ɜ ɈǺ ǦǺȅ Žş

ǺǺ Û ! ä Ǽɜ ǳ Ǽȶ Ţ ǳ Ǽƥ ǺǺ ÛǼȶ Ţ ǳ ! ä ǦȶȞ ǺǺ ÛȘɜǻɀöä ȴŦȽǟȀ ǳ ƚ Ʒ ȀȮ ɀøǻ ǺǺǼǵ ǳ Ǽȶ Ţ ǺǺ ÛɈǺŦȀȅ ǳ (Č)ǳÊΣä ƚǼǵ ÛɈȀøŦȀȅ ǳ Ǽȶ Ţ ǳ ɈǺŦȀȅ ǺǺ ÛɈȶŦŸȅ ǳ Ǽøƥ ǳ Ǽȶ Ţ :ȯɀŎ ȀȀȒöä Ȁȶɜ ǺǻǕ ǨȞȤ :ȯǺɕ ǻǺȞȅ ǳ Ǽȶ Ţ ǳɜ ÛɄŸɜ

Ȁȶɜ ŸǕ ĘȀȀù ǳɕş] [ȀȀȒöä

Ð

.ǦəǺ ş gȀ Î ɜ ɈǺ ǦǺȅ ɄŸɜ ǳ Ǽȶ Ţ ȀǺĤǄ ɀǻ Žɀǩ

ǺǺ ÛǦäǺǄǕ ȎǦǺţä ȀȽǺù ɀǻ ǺǺ ÛǼƥ ǳ ɄŸɜ ȴȅǺŐöä ɀǻ ǺǺ ÛɃǼǺȀȶÊöä ǳ ȴȅǺŐöä ɀǻ ǺƎǹǕ Ǽɜ ɀǻ ƚǼǵ ÛŸǕ ƆƎǹǕ ÛǤK8ţä ǳ Ǽȶ Ţ ǳ ǳƥȀöä Ǽɜ ǳÊΣä ɀǻ ƆƎǹǕ ÛǳƥȀöä Ǽɜ ǳ ! ä Ǽɜ :ȯǺɕ ȳɎȅ ǳ ȴȅǺŐöä

[ȳɎȅ ǳ ĘȀȀù ǳɕş]

Čċ

.ƙÊǵ ǳ ɄŸɜ ǳ Ǽȶ Ţ ğǺ ǺŦɀ ø ǦəǺ ş gȀ Î ɜ ɈǺ ǦǺȅ

ÛǦɀȀǹ ǳ ǳÊΣä ɀǻ ǺǺ ÛǼǺǺ ǳ ǳÊΣä ŸǕ ǳɜ ǦǺȀɕ ǒǺǦöä ǺǺä ! ä Ǽɜ ɀǻş ȜǺø ɀǻ ǺƎǹǕ :ȯɀŎ ƙȞ ǳ ƚ Ʒ ǨȞȤş :ȯǺɕ ǦȶǺǹ ŸǕ ǳ ǺǺ ÛƙÊΣä ǳ Ǽȶ Ţ ǺǺ

ŸǕ ǳ ĘȀȀù ǳɕş] [Ǧȶ ǹ

.ǦəǺ ş gȀ Î ɜ ɈǺ ǦǺȅ ƙÊǵ ǳ ɄŸɜ ǳ Ǽȶ Ţ ȀǺĤǄ ɀǻ Žɀǩ

ɀǻ ǺǺ ÛȯǼȞţä ȀǺĤǄ ɀǻ ǺǺ :ǻɀǺɕ ǒǺǦöä ǺǺä ! ä Ǽɜ ɀǻş ȜǺǻ ɀǻş ǒȀȀöä ǳ ƙÊΣä ɀǻ ǺƎǹǕ :ǳÊΣä ǳ Ǽȶ Ţ ȯǺɕ :ȯǺɕ ƘǺöä ǺǺ ÛɈȶŦŸȅ ǳ Ǽƥ ǺǺ ÛȎǦǺţä ȀȽǺù

[ƘǺöä ĘȀȀù ǳɕş]

ČÐ

ǳȀ Î ɜş ɜǺø ǦǺȅ ÛŐŸţä Ǽøɜ ǳ ȳȀ Î Ƚ ǳä Ž ƙÊǵ ǳ ɄŸɜ ǳ Ǽøȶ Ţ Žɀǩ .ǦǺȅ ƙÊȐş ɈǺ ǳä ɀȽş ǦəǺ ş

*ȘɀΣä ɄǺŸǦöä ƙÊΣä ǳ ɄŸɜ ǳ Ǽȶ Ţ

.Ǻŏ ø ɃşǺǼŎöä ǽǺȞţä ǳ Ǽȶ Ţ ɜȤş ÛɜȤş ÛŐǵǿ

.ȘɀΣä ɃǻşǿǺȤä ŎȒǺöä ɀǻ ǿǺɜ ʔşǿ

Ččċ

! ä Ǽɜ (Ď)ŎŦɜǺȤ ɀǻ ǺǺ ÛɃşȀŢä ɃɀǺȞöä ŏKǹ ǳĎ) ŎŦɜȀøȤ ǳ Ǽȶ Ţ ǳÊΣä ɀǻ ƀ ǼǾŏ ƙÊΣä ǳ ɄŸɜ ǳ Ǽȶ Ţ ǺǺ ÛɃǻşøȤä Ǽøȶ Ţ ǳ Ǽƥ ǳ Ǽȶ Ţ ŎȒǺöä ɀǻ ȀøǺ ÛɃøǺŎɉ ä Ǽȶ Ţ ǳ ǳ ǼȶΣä Ǽɜ ǺǺ ÛǿǺȶɜ ǳ ȳȀ Î Ƚ ǺǺ ø ȳȀ Î öä ǟǼŎ ø ǽǺȞţä ǳ Ǽȶ Ţ ȀȮ ɀǻ ƚǼǵ ÛȘɀΣä ɄǺŸǦöä :ȯǺɕ Kǯŏ ŸǕ ǳ ƚ Ʒ ǳɜ ÛɄɜǟşɉ ä ǳɜ ÛǳȀ Î Ȟöä ŸǕ

ČÐ

.(ɃȀȶɜ) ĎđĚ ǦǺŦŸǹ ǸǺøǺ (Č)
.(ƙÊΣä) :â (č)
. ĎċĎ/Ð ɈǟǺţä ɈǺÊǫş ÛČċĎ/Ď ȗǺΣä gȀŏǾ *
.ǟá ǳɕ ǺȶŦǺ ÙǾȅ (Ď ø Ď)

ǕϽǺȦöä ǸǅȊöä :ǿǼøǑÔöä ĘǅȓǶ ȴȚȝ ^(Č)Ōȶǫʒş ǕȦøǱȒöä ʔΫȝ ȷʐŋΥ ɟ ǧøȞǿǕ
.ȀǕȦ Ǥǵ ȴǝǺÔöäş Ǖ[ā ĎĐĚ] ȴāşǘ Ǥǵ ȀȥǺÊţäş ǕǕƎ Ǥǵ ȐȦţäş

Ș3äʐöä ȘʐǺΣä ɫǅəȀȦèɉä ȹΫȝ ɀǣǕ ǕƙÊΣä ȸǣ ȹΫȝ ȸǣ ǼȶȚ

@* ǒǺǑÊöä ȸǣǺ ȣşȀȞţä

âǘõ ȸǣ ȸÊΣä ȸǣ ȹΫȝ ȴèǺǑöä ǺǣǕş ǕȦòǮǱ ȸǣ ȸÊΣä ǺøǣǕ :ĘȊŋǼ 3Ƨş ǕŌǵǿ [illegible] Đ

ǕǨǣǺǫ ΫǕ ȸǣä ǼȶȚ ȸǣ ȴǅȽäȀǣǕş ǕȹȶǸÊöä ɫǤƨä ȸǣ !ä ǼǤȝ ȸǣ ǼƥǕ ŌȒȦöä ǺǣǕş ǕȹȞȂöä

ǼǤȝ ȸǣ ȴèǺǑöä ȸǣä ȸÊΣäş Ǖȷ ȸǣ ǼȶȚ ȀÔŋş ø ɃȁäȀöä ǼǅȞè ȸǣ ȹΫȝ ȸǣ ǦøȶΫèǕş

ǺǣǕ ǺȽƘǭş ȷǺèäȀǸş ø ǰǤ ø ȹǱǤţä Ȥèʐ ȸǣ ǼƥǕş ǕǦǣşȀȝ ǺǣǕ ǥȀȂƨǣş .ȸƥȀöä

ȸǣ ǼƥǕ ȸǣ ǼȶȚ ʔÊǅȝ ǺǣǕş ǕȀȊǤŋ ȸǣ ȹΫȝş ǕǼȝǺò ȸǣ ǼøȶȚ ǺǣǕş Ǖɫ ǅəȀȦèɉä Ǥʐȝ

ȸǣ ǼƥǕ ȹΫȝ ǺǣǕş ǕɃȀÔǤöä ǼȶȚ ȸǣ ȷäȀøȊǣ ȸǣ ǼȶȚ !ä ǼǤȝ ǺǣǕş ǕȹəǺǫΥȊöä ȴøǅȽäȀǣǕ Čċ

ȸǣ ǼƥǕş ǕɃǿǺǤɉä āʐǑȞ ȸǣ ǼƥǕ ȸøǣ !ä ǼǅǤȝ ǼǑǺù ǺǣǕş ǕɃȀÔøţä ȘʐǺΣä ȴòǺȝ

ȸǣ ȧǺȞèǕ ȸǣ ǼƥǕş ȹòǮţä ǼƥǕ ȸøǣä ǼèǕ ȴèǺǑöä ǺǣǕş ǕȹΫŋȀöä ȀøǣǺǱ ȸǣ ^(Č)şȀȶȝ

.òʐΫȚǤöä

ǼǅȞè ʐǣǕş ǕȘʐǺΣä !ä ǼǤȝ ʐǣǕ ȴõǺΣäş ǕǼȶøȚ ȸǣ ȹΫȝ ȸÊΣä ʐǣǕ ȼȀä ȼȝ ʔşǿ

.ĘȊŋǼ ȼȝ ǼǫõǕ ɃäşȀţä ȹÊǅäȀǬöä ŌȒȦöä ȸǣ ǼȶȚ ȸǣ ǼƥǕ ČĐ

ʐǣǕ ǺǤǕ ǕȘʐǺΣä ȀÔǣ ʐøǣǕ ɃǼǱ ǺǤǕ ǕȹŌȚǤöä ǼƥǕ ȸǣ ǼøȶȚ ȸǣ !ä ǼǅǤȝ^(Ď) ȸÊΣä ʐǣǕ ǺøǤƎǹǕ

ȹΫȝ ȸǣ ǦŋǺèǕ 3ʐǿ ʐǣǕ ǺǫǕ ǕȹΫȝ ʐǣǕ ɃǼöäş ɫǤǼǵ Ǖɫ ǅəȀȦèǵɉ ǒǺǑÊöä ȹΫȝ ȸǣ ǼȶøȚ ȸǣ ȹΫȝ ^(Ď)ȸÊΣä

ȸǣ ȷǺȶǯȝ ǨȦǣ ǦŋǺÒǵ ǺøǤǼǵ ǕŋəǺÔöä ƁǺè ȸǣ ŌǅȝǺøƧǕ ȸǣ ǼȶȚ ǺǫǕ ø ȀÔŋ ø ɃȁäȀöä ǼøǅȞè ȸǣ

ȸȝ ǕǿǺȦá ȸǣ ȪǑǺŋ ǢǅǹǕ ȸȝ ǕǿǺȦá ȸǣ ȷǺȶǯȝ ΫǕ ɫǤǼǵ :ǨǑǺę ø ǿǺȦá ^(ď)ȸǣ ȪǑǺŋ ȹǹǕ ø ǿǺøȦá^(ď)

:^(Đ) ^(Ď)ﷺ ƑȦöä òǺę :òǺę^(Ď) ﷺ ƑȦöä ȳáǺǹ ȪǑǺŋ ȸǣ ȀǤǕ Čċ

.(Ōȶơ) :á Ǖâ (Č)

ȴǱȞŋş ǕĎĚ/č ɃʐǺèqä ǧǺǑǤùş ǕĎĐċ/Čđ ǒΥøǤȦöä ȳΥȝǕ ƘèŞ ǕČċċč/Ď ǖǺȦΣä ǥȀõǿøǩ *
. ČĒĒ/Č ȷäǼΫǤöä

.(ēĐ ȷşǼƥɉä) ǸȦǿǺǫöä Ž (ǦΫŋȀöä ŌȦǤ .. ȀǣǺǱ ȸǣ şȀȶȝ ȸǣ ǼƥǕ) ǦƤȀǩ ȀȚǤä Ǖ(Ȁȶȝ) :á (č) ČĐ

.â ȸŋ ǺȶȚǼǣǺŋ Ȁǵè (Ď ø Ď)

.á ȸŋ ǺȶȚǼǣǺŋ Ȁǵè (ď ø ď)

.ȀõǺÊȝ ȸǣ ĘȦȀù ȸŋ (ččĎĒ) ȴǫȀǣ ȹǑöä ǼǵǺò ȼǱȀǹǕ (Đ)

ʔŸò ȸŋ ÜǺǬǻÆŏä Ž ǥƳò ȢŸȝ ʖõǺǯõǚ ǿùʐŋ Ǭõ Ž ǦŋǺǬŎä ȳʐʌ Ȣǻŋ ʖȮǻǺǝǚ ʝǚ)
ÛǥȀǹɇä ǰäʐǵ ȸŋ ƙȞǤè ÜǧDZǺǵ ǤəǺøŋ ȼö ȼ! ä ʔȒę ǦȞȶƨä ǦŸǬöş ÛǦȞȶƨä ȳʐøʌ Ž ȢŸȝ
ʖȮǬŸȝ ȰǹÆǨ Ǻȶõ (Č)ɃƎę Ž ȼǸǹÆƚ ǺȮŸŋ ȬöǾ ! ä ȰǬʐʌ Ż ÛǺǬǫÆöä ǰäʐǵ ȸŋ ƙǭƳǭş
.(ŏǺȒǬ ǭǺǬHʊò Ž ɃÆǺȝ ȼǸǤǭüʐ ÛȼǨƘȊȝ ƂǚȼǤÊǫş ÛȼƨǺ ȢŸȝ ʔŸò ȸŋ ƆƎƸ ÛǺʌäÆƬä.

Ð

ǺǭǚÛȼǬŸȝ źŏäǺÖ ȢèøǺǺöä ʖèǺŌöä ȸ (č)ƙÊΣä ȸ ÆȶƮ ȸ ŎǬȝǺƨǚ ȸ ÆȶƮ ƃǺȞʈä ʐøǚ ǺǭƎǹǚ
ÆȶƮ ȸ ȢŸȝ ȸÊΣä ʐǚ ʖõǺΣä ǺøǭǚÛȼǬŸȝ ǥöäǺę ƆǺDZǺǻä (Ď)āǺǵ Ÿǚ ȸ ȮȒǺöä ʖèǺøȎöä ʐǚ ȢõǺöä
ÛÆȶƮ ȸ ǥǺʌøş Ǻǭ ø ĘȊŋÆ ø ! ä ÆǤȝ ȸ Æƿǚ ȮȒǺöä ʐǚ Ǻǭ ÛȘʐǺΣä ȢŸȝ ʐǚ ɃÆöäş ǺǭǚÛ ƚ ǬəǺǺǺè ɉä
:ȯǺę øǺȮ ȸ ȢŸȝ ȸȝ ÛǴǬǤò ȸ ǻşäǻ ȸ ÆȶƮ Ǻǭ

ȸŋ ȰõǺƮǭä ÛȢǹǚǺʌ :ʖǬȽäǺǚ ȼö ȯǺŐʐ ÛȼöǺǬȝ ǥǺǯõ ʖȽǻǚ ȸ ʖǬȽäǺǚ ƂǚȰDZø ǺȮǐ

Čċ

.ƃhʊŋ ƂǚȼöǵHʊʐ ! ä ʔŸȝ ȼǧàø ȄǬö ȬöhʊŋŽ

:ȯǺę ȘʐǺΣä ! ä ÆǤȝ ʐǚ ǺǭǚÛȢŎȾǬöä ǺȮ Ÿǚ ȸȝ ÛǺȽǺù ȸ ǺȽäǺ ʖèǺŌöä Ÿǚ ʔŸȝ ǥǚǺę

ÛǬʌÆΣä ȗǺǺǵ ȸŋ ÛƚǬəǺǺǺè ɉä (ďȢŸȝ ʐǚď) ÛȘȝäʐöä ƙÊΣä ȸ ȢŸȝ ȸ ÆȶƮ
ø ƚȞʌ ø (Đ)ƿʐǬȊøŸö ƵǬǺÔǭöş ǬʌÆøΣä ǥǺǯȮ ƙʐşǺøȞʈş ÛȼǤŸù Ž ƙöäʐƨǺş
ÛàäǺȞǺǻş ÛɉǺèǺǋ ȝƨ . ôǿɉä øǺÛęǚ Ž ǦǬʐʐȎöä ǦȶəǚȸŋƙΣǺÔöä ǦǤHʊòş Ûāäʐȸɉǻş
ȸʌşǺǻş ɃǺöǺ ƵǬõş .ǥǺÔǤöǺøǻş ÛǦʐʐȮöǺǻş ÛǙèäʐǻş ÛǺÔøŋş ÛȳǺȊöǺǻş ÛǥǺʌǺƨǺǻş
ȘʐǺΣä ȢŸȝ ʐøǚ Žʐǩ ø :ȯǺę Ż ÛȼǹʐøǬì ȐȞ Ǻõǻ Ż ø ɉǺøǬèǺǬǚş ɉǺDZǺøǬDZş
.ǤəǺǬƳǭş ƙȞǤèş ƙǬǺǬä ǦǺè ǥÆȞŎöä ɃǺ Ž ƙəäǺǺèüǻ ø ! ä ȼȶǵǿ ø ƚǬəǺǺǺè ɉä

Čđ

čċ

.(ȻƎę) :â (Č)
.(āČĒĔ ȧ) ǺõǺÊȝ ȸä ǦǺǬȊŋ ɉǿǺę .(ȸÊΣä) :â (č)
.â ȸŋ ǨÛǾè (Ď)
.ÙǬʐ äǻ Ž ǺȶƵǬǻǺŋ (ď ø ď)
.(ƿʐǬȊöä) :ǻ Ûâ Ûäǻ (Đ)

ǺȮȊ ȸʈ ʖȽǻǚ ȸä ȯʐę]
[ȼöǺǬȝ ǥǺǯõ ȼǬöǚ]

! ä ÆǤȝ Ÿǚ ÆǺȝ ȻƎǹ ȸŋ]
[ȘʐǺΣä]

ȸǣ ƪèǺÖöä ȸǣ ǼȸƮ ȸǣ ƪèǺÖöä ȸǣ ȸÊΣä ȸǣ ƘÊΣä ȸǣ ɄŸȝ ȸǣ ǼȸƮ
ŸǕ ȸǣ ȸÊΣä ʐǽǕ ÛǼĒöǺù ŸǕ ȸǣ ɄŸȝ ȸǣ ȸÊΣä ȸǣ ǼΛà ȸǣ ȸÊΣä
@ *ŽʐÔöä ƆäØȸƮä ɄƼǺTä ƗÊΣä ŌǼȝǺƧǕ

ȸǣǣ ǼȸƮ ȸǣ ÀǺȞDZʂ ÛǼǹäǿ ȸøǣ ȷʐȸȶä ǺǣǕʂ ÛɄȝǿǣĵä āʐÕȞΛ Ǻøǣ ĘΊɳǼǣ ȝƧ
ø ɃǿǺÔɸɉä ȷʂǿǺȽ ȸǣ ǼȸƮ ȸǣ [Ďđċ] ʔèʐɳʂ ÛɄȓǺøÕöä ƪȽäǺǣǕ ȸǣ ɄŸȝʂ ÛȄǣǼȝ
ø (č)ǿäÂǤöä ǼȸƮ ȸǣ ǼƥǕʂ ÛɄèǼøÕȶä ƪȽäǺǣǕ ȸǣ ((Č)ǼȸƮ áʐȞÊøɳ ǺǣǕʂ ø ǤǤǵǺöǺǣ
ǺǣǕʂ ø ǦÖɳ ø ŸäǺȝɉä ȸǣ ǼȞè ǺǣǕʂ ø ȄŸäǺùüøǣ ø ȷǺȸŸè ȸǣ ǤȸǺɧʂ ø ȌȸɯΛ
ÀǺȞDZʂ ÛƆäǺǺȞöä ɡǼǤøȝ ȸǣ ǼȸƮʂ ÛáǺΛà ȸǣ ǼøȸƮ ȸǣ ǼƥǕ ŌȚè ǺǣǕʂ ÛǿǺøǺÔöä ɄŸȝ
dzʐɸ ȸǣǣ ǼȸƮʂ ÛƑøÛƪä ɄŸȝ ȸǣ ŌǼȝǺøƧǕʂ ÛƆäǺǺȞöä ȷǺȸøŸè ȸǣ ǼƥǕʂ ÛɃǼøŸƪä
ȸƥǺöä ǼǤȝʂ ÛɃǼȅǵä ǼǤȝ ȸǣ ǼƥǕʂ ø áäǼȣǣ ø ȷǺÖȽǼöä ǼȸƮ ȸǣ ɡǺƥʂ ÛɃǺǾÊȞöä
ÛȧǺǼöä ǼΛÂΛ ȸǣ ȷäǼǤȝʂ ÛɄǝǺÊÖöä ȸƥǺöä ǼǤȝ ȸǣ ǼøȸƮ ɄŸȝ ǺǣǕʂ ÛāɎɀä ȷäǼȸǵ ȸǣ
ȸǣ ȷǺȸŸèʂ ø ǼŸɯ ø ğǺǺǺöä ǼƥǕ ȸǣ ȧǺɄèǕʂ ÛɃʐøŸȞöä ƗƷ ȸǣ ǼȸƮ ȸǣ ȸÊΣäʂ
ǦȝǺƤʂ ø ǦŸɳǺöǺǣ ø ɄǺǺöä ǦǼøȌ ȸǣǣ ɃǼȚɳ ȸǣ ɄŸȝ ȸǣ ǼƥǕʂ ÛɄÛǺȶä ƗƷ ȸǣ ǼƥǕ
.ƪȽäʐè

ÛɄȸǺÊöä ȸƥǺöä ǼǤȝ ʐǣǕʂ ÛɃǣʂǿǺǺɀä ǼȞè ʐøǣǕʂ Û!ä ǼǤȝ ʐǣǕ ƪõǺΣä ȼΛȝ ʔʂǿ
ʐǣǕʂ ÛɃʂǺȚä āǺǺǾöä ǼȸƮ ȸøǣ ƪȽäǺǣǕ ȸǣ ŌǼȝǺƧǕ ǼȸøƮ ʐǣǕʂ Ûāäʐ Ôöä ʔŸȝ ȼǤÊøɸʂ
.ǯǺǺÊöä !ä ǼǤȝ ȸǣ ǼȸƮ ȸǣ ȸƥǺöä ǼǤȝ ƪèǺÖöä

ƪɸȞǤȌǕ Ǽɛ ƪÖɸǕ :ǪΛǼǵ] [.. Ž

ȸǣ ɄŸȝ ȸǣ ǼȸƮ ȸÊΣä ʐǣǕ ǼȶÊöä ǺɸǕ ÛɃǣʂǿǺǺɀä ǼȞè ʐǣǕ ǺɸǕ ÛǺȽǺù ȸǣ ǺȽäà ƪèǺÖöä ʐǣǕ ǺɸƎǹǕ
ø ȋʐèǿ ǺǺŸȝ ÿǼɛ ø ǼĒöǺù ŸǕ ȸǣ ɄŸȝ ȸǣ ȸÊΣä ȸǣ ǼΛà ȸǣ ȸÊΣä ȸǣ ƪèǺÖöä ȸǣ ȸÊΣä ȸǣ ƘÊΣä
ȸǣ ǼȸƮ ǺǺɸ ÛɄŌΊɳǼöä ǦȝǿǺ ʐǣǕ ÛʂǺȸȝ ȸǣ ȸƥǺöä ǼǤȝ ǺǺɸ ø ĘΊɳǼǣ ø ɄŸDZǤöä ǺȸȝƮ ȸǣ ȸƥǺöä ǼǤȝ ǺǺɸ
ÛǼȞè ȸǣ !ä ǼǤȝ ȼȸȝ ȸȝ ÛƪȶÖǵ ȸǣ ÿǺǵ ȸȝ ÛǫǿǺΣä ȸǣ ðɎȞöä ȸȝ ÛǼȸȸǵ ȸǣ ƪǯȶTä ǺǺɸ ÛǼĒǺÖöä ǾǝǺȝ
:(Ď)ȯǺɛ ﷺ ƑǺöä ȷǕ

* ÛčĔĔ/Đ ȷäǺȶä ȷǺÊöʂ ÛđĐĐ/Ď ȯäǼȝɍä ȷäǺɳʂ ÛčĐĔ ǤΛKΊÕöä ǤǺøèǺöʂ ÛĔċ/Ď áäǼȣǣ ǸΛǿǺ
. čĔĐ ŏǺȶʂɉä ğǺÖǤùʂ
.(áʐȸƮ) :â (Č)
.(àäǺǤöä) :â (č)
.ȼKɖʂ ǺÕǺÊȝ ȸǣǣ ĘΛǺù ȸɳ (Ďēđčē) ƪɛǺǣ ȟÖöä ǼǵǺȌ ȼDZǺǹǕ (Ď)

ȸɖ ǑȄŸȩ ÛɄÛȞʌ ȸɖ Ƙǯõ ÛȼǗǺÛǹ ǑȄŸȩ ÛȼǗǺǑɀ Ƙǯõ ɡǺɳà Ž ȽǺǑǕ Æȩ ȽǑǕ)
ȸɳ Ƙǯõ ÛȼǗǺǑɀ ǑȄŸȩ ÛȼǗǺÛøǹ Ƙǯõ ɉǺɳà ǻǖȄèȿ ÛȽŸȞȁ ȸɳ Ƙøǹ ȼȄɀ ǑȻȞȁ ÛǿǖÊʌ
.(ǑȻȞȁ ȸɳ Ƙǹ ȼȄɀ ȽŸȞȁ ÛɄÛȞʌ ȸɳ ǑȄŸȩ ÛǿǖÊʌ

ȸǣ ɉǺȄǺè ǺǺȩ ÛǳǺǤÔȁ ȸǣ ÆȻ⊤ ȸǣ ȸÊΣă ǺǺȩ ø ǤøȮɳ ø ǻȿǻǻ ȸǣ ÆȻ⊤ ȸǣ ÆɃǕ ǺǺǾǵȿ :ȯǺȩ
:ȯǺȩ ȼȄǕ ȸɜ ÛɃǺè ȸɜ ÛɃǺȽǺȁ ȸɜ ÛǤǺȄȽ

!ă ȯɀèǿ ɉǺõ :ǬʌÆǵ]
[..ɜɀǺʌ

Đ

ȸɳ ȼèǕǿ ɜɀǿ ǻǣǕȿ ÛɜõǾ ǻǣǕȿ ÛǺǻõ ǻǣǕ ǥɎÔȁ Ž ȼʌÆøʌ ɜɀǺʌ ﷺ !ă ǿɀèǿ ɉǺõ
.ţɀõǺȁ

ɀǣǕ Ʉř ǺǑȁ Ɔǣǖǣ ǾǹǕ :ȯǺȩ Æǵɀţă ɄȩǺǤȁ ÆǤɜ ȸǣ ȸÊΣă ȸǣ ÆɃǕ ȸǣ ɄŸɜ ȸÊΣă ɀǣǕ Ɔǣǖǣ ǾǹǕ
ÆȻ⊤ ȸǣ !ă ÆǤɜ ȸǣ ÆȻ⊤ ȸǣ ǑȄɜǺȿǕ ȽȄȽǺǣǕ ɀǣǕ Ɔǣǖǣ ǾǹǕ :ȯǺȩ ɄǺÊǺȁ ǺÔɸ ȸǣ ȽȄȽǺǣǕ ȸǣ ǻǺȽ ǺǺ⊤ţă
Čċ
Øǹǖ :ȯǺȩ ɄǺÊȁ ɃɀŸȞȁ ɄŸɜ ȸǣ ÆȻ⊤ ȸÊΣă ɀǣǕ(Č) Ɔǣǖǣ Øǹǖ :ȯǺȩ ø ɉǺǳǺøƛ ø ɃøǺǺȁ ɄŸȄǺÊȁ
:ȼǿ ƘŸǑɀ ɃǺÔΣă ɃǣǺèǕ (Č)Ɔǣǖǣ

ÛÕƘǾɳɎƘ ȸɳ Ɔǖȿ ÛɄÊʌǺɖ ɄɸǕȿ ÛɃɀŸɜ ɄɸǕ ǺǺǺɳ :ȧɀǕǵ ÕøȄŸɜ ƃ ÛǸȄÎȁ ǺǺǕ
Ž (Č) !ă ɀɜǻǕ ƗȻŸȞɀ ÛÕȯ (č)ā ǺǳɀǬÊøɳ ȽèǺǣ(Č) !ă ɀɜÆƘ ÕɸǕ ƘȞȿȿ ÛɄøǺè Ɔǖȿ
ƚā ǺǳɀǬÊʌ ƘǺȉ Ƚèă ɃǖǣǺ !ă ɫţǻǻȿ ÛɌɎǵ ĎǾ :ƃ ȯǺȩȿ ÛƆǣǖǣ Øǹǖɀ ÝǻǺøǳǺǵ ǧǺȩȿǕ
ČĐ
ƘǺȉ Ƚèă ɃǖǣǺ !ă ţǻǻȿ ɌɎǵ ĎǾ :ƃ ȯǺȩȿ ÛƆǣǖøǣ ǑȄɜǺȿǕ Øǹǖȿ :ǻǺøȽ ȯǺȩ .Õȯ
Ƚèă ɃǖǣǺ !ă ţǻǻȿ ÛɌɎǵ ĎǾ :ƃ ȯǺȩȿ ÛƆǣǖǣ ǻǺǺøȽ Øǹǖȿ :ɄŸɜ ȯǺȩ .Õȯ ƚā ǺǳɀǬÊøʌ
ƘǺȉ Ƚèă ɃǖǣǺ !ă ţǻǻȿ ÛɌɎǵ ĎǾ :ƃ ȯǺȩȿ Ɔǣǖǣ ɄŸɜ Øøǹǖȿ .Õȯ ƚā ǺǳɀǬÊʌ ƘǺȉ
.Õȯ ƚā ǺǳɀǬÊʌ

ǺÔǣ ɀǣǕ ø ǺɸǕ ɉȿǺǺǹ ȸǣ ǿɀÔǺɳ ɀǣǕȿ ø ǺǺȩ :ɍǺȩ ÆȽǺǺȁ ȸÊΣă ɀǣǕȿ ÛɃɀŸȞȁ ȽèǺǑȁ ɀǣǕ ǺɸƎǹǕ
čċ
ȸǣ ɄŸɜ ȸǣ ÆȻ⊤ ǺǺȩ ø ǿɀǺÊȄǺǣ ø ǯǻǺÊȁ !ă ÆǤɜ ȸǣ ÆȻ⊤ ȸǣ ȸɃǺȁ ÆǤɜ ȽèǺǑȁ ɀǣǕ ǺɸǕ Û(ď)ÆȄÛȷă
ȽȄȽǺǣǕ ȸǣ ÆȻ⊤ ǺÔǣ ǺǣǕ ƘȞȿ(đ) :ȯɀǑʌ (Đ)ɉȻȄŸè ȸǣ ƘÊΣă ƘȞȿ :ȯǺȩ ƗÊΣă [ȸÊΣă ȸǣ] ƘÊΣă
:ȯɀǑʌ ǣǺȞɳ ȸǣ Ɨɜ ƘȞȿ :(đȯɀǑʌ

ǣǺȞɳ ȸǣ Ɨɜ ȯɀǑʌ ǺɳȽ]
[ȼǿǖè ɉǕ ȼǣǺǿ

.ǻ ȸɳ ǺȻ7ÆǣǺɳ ǙǑè (Č ø Č)
.(ā ǺǳɀǬÊʌ) :ǻǻ (č)
.(ȸÊΣă) :ǻ Ûǻ (Ď)
. ĚČ/Ď ǻǻÆ8ǣ ǸʌøǺƘ (ď)
.(ɉǺȻŸè) :ǻǻ (Đ)
.ǻǻ ȸɳ ǺȻ7ÆǣǺɳ ǙǑè (đ ø đ)

.Ÿ ŏȀȇ Ûā ǿ Ȁ :ȯʐęǘ ÝŸ ŏȀȡ Ȁ :Ʉǿ [ā Ďđċ] ƃ ȯȀę ȷǘ

[ƎȞ ȀƃÆöä : āʐǸ ȯʐę] ø ɃǿʐȀÊƃ ǦȀøȒʐ ȹǟ ÆƿǕ ȹǟ ÆȶƮ ȹǟ ȹƿȀøä ÆǤʒ ɄŸʒ ʐǟǘ ƆƎǹǕʂ :(Č)ÆƀÛƪả ȯȀøę

ÆȶƮ ȹǟ āʐǸ ƘȞƧ :ȯʐǾ ø ɁǿȀøǺǟ ø ƚÊΣả ɄŸʒ ȹǟ ÆȶƮ ȹÊøΣả Ȁǘ ƘȞƧ :ȯȀę ø ɃȀȀǟ

:ȯʐǾ ÆȽảÂöä

Đ .(č)ƎǪ ȀʂǾơȀʐ ÛȀȞ ȀƃÆöä

[ååÆǟ ǸǿȀǨ Ž ȻƎǹ] :(Ď)ÆƀÛƪả ȯȀę

ȹǟ ȹÊΣả ȹǟ ƙÊΣả ȹǟ ɄŸʒ ŌƀøʒȀƧǕ ŸǕ ȴèảʂ ÛɃʐŸȞöä ŌƀʒȀƧǕ ŸǕ ȹøǟ ÆȶƮ

ÛÆȀǕ ŸǕ ȹǟ ɄŸʒ (ďȹǟ ȹÊΣả ȹǟ ÆȀàď) ȹǟ ȹøÊΣả ȹǟ ȴèȀŌöä ȹǟ ÆȶƮ ȹǟ ȴèȀøŌöä

ŸǕ (Đ)ȹǟ ɄŸʒ ŸǕ ɁŸʒ ɄȞʐȀÎöä ȼŌʐ âǿåʂ ÛååÆǟ üÎʂ ÛȷåǾȶŏ Æöʂ .ȹÊΣả Ȁǘ ǀÒ

Čċ ɁŸʒ ǥȀ ǰǵʂ ÛȴƮʐ ǨǿȭøȭȀʂ ÛǦʐÔøöä ÆȞȯǕʂ ÛÿȀÎöä ƂǕ ȀʐȀøèʂ ÛǥȀȀȽ

ÛƆåǺȀȞöä ȷȀȶŸè ȹǟ ÆøƿǕ ȹʒ ååÆǟ ǬÆΣả ÆǬøõʂ ÛǦȡŋ ǿʂȀǅʂ Û(đ)ǥÆøǵʐøöä

ÛƖȀȭ ŸǕ ȹǟ ȴèȀŌöäʂ ÛâʂǕ ȹǟ ÆȶƮ ȹǟ ÆƿǕ ȹʒ ååÆøǟ Ƙǟ ÆǬõʂ .ɃÆŸƪả ȀȀȞǅʂ

ȹǟ ȷȶƀŸèʂ ÛɃÆʂȀƮȀöä ȀŋȀʒ ȹǟ ÆȶƮ ȹǟ ɄŸʒ ȹʒʂ ÛƙȀøȶƮ ȷåÆƿ ȹǟ ȹƿȀöä ÆǤʒʂ

Ʒ ƚ ÛɄÛȀǟ ÆƿǕʂ ȹǟ ɄŸʒ ȹǟ ȀȀŋ ÆøƮŋ ɃÆȀ ÛɄŸȀöä ȀȀöäʂ ȹǟ ÆøǤʒ ÆǵȀʐöä ǟȀåÆè ȷả Ƀǟ.

ČĐ ȀʂǹƂ ȀǾʒ Û ȀȀȞʂ ȹǟ ȀȀʐȀÊƀ ȹȀøÊʐ ÛȷȀèȀǹ ȀǕ âȀǦȞöä ŸǕ ȷả ȴǕ ÛǦʂ ɄŸʒ ȀΣʐȘ ʂǕʐƵ.

ȀʂǟèȀȷ ȀǕ ȷǘ ȀǕ ǥȀŋ .ǸŸǟ Æęʂ ǫÆǵ Ǒȫ ååÆǟ ŌöǿǾ ǕǹƆƎ ÆȶƮ ȹǟ ÆƿǕ ȹǟ

.āʐŌȞ

[ǦƀʐʐÔöä ǸǿȀǨ Žʂ] :ȯȀŌʐ Û(ǦƀʐʐÔöä ǸǿȀǨ) Ž ɄȶÊöä ȹƿȀöä ÆǤʒ ʐǟǘ ȻȀõǟʂ

ÛŏåȀȮȀŸö ǤƮʂ ƀÊʂ ȶŸǥ 8åȀï ȷả Æǵǘ ÛɃʐŸȞöä ŌƀʒȀƧǕ ŸǕ ȹǟ ÆȶƮ ȹÊΣả ʐǟǘ

čċ ȀȀȞǅ ÆÊȯȭʂ .Ŏöǟ Ƙȡʂ ȼŌȀöäʂ ǬÆΣả Æǭõ .ÿʐŸȞöä ȹȵ ȼƀöǕ ƷǅȀȀȵ Ʒȵ ȴƮ ǦȞȯȭʂ

ȀȵȀǕ ȴƮǭȵÆǸ ÿʐǾ ȷȀõʂ ÛȴƮƀöǕ 8ȀȞǭ Ɓʂ ÛǦŸȵȀöä ǥȀʂå Ōǹå .ȼȵȀǾ ȷȀõʂ ÛɃÆŸƪả

ȯȀŌʐ .ȤȀÎöä ȀƮǕ :ȯȀęʂ ÛȼŸøęʂ ȼèǕǿ ƂǕ ÆȽǿʐ ÛŌǤƨả ȹȵ ȷȀÊǾǕ ȀȵʐøǾ Ōǹå ɁǵǶ

. ĔČ/Ď ååÆǟ ǸǿȀǨ (Č)

.ååÆǟ ǸǿȀǨ Ž āåʐÔöä ɁŸʒ āȀʒqả ŏȀǅ Û(ƎǬȵ) :ŌȭȷảŽ (č)

ČĐ . Ĕċ/Ď ååÆǟ ǸǿȀǨ (Ď)

.ååÆǟ ǸǿȀǨ ȹȵ ȀȶƮÆȀȵ ǙŌè (ď ø ď)

.(ȹʒ) :ååÆǟ ǸǿȀǨ Ž (Đ)

.(ǥÆǵȀʐöä) :â (đ)

ƗÊΣä ŐꞓɜȦƧǗ Ÿǚ ȸǣǟ ɀȽȿ ÛŐɕɐä ŐȽǗ ȤøǸȦȉ ǟØȽ :ȯȦŐɀ ŸǟØȽ ȸɳ :Ȁøɜ Ȧ Îöä âȦɞɜ âȦɞɜ ȳȦŐɀ ÛǥȀǸȿÆöä Ž ȳÆƩ ȷȦõȿ ÛŐDZǙȿ ȴȾǸɳ Iɖǚ ȦøȾꞓǵǟɀɸȿ ȷǟØȾŏ ȄꞓöȿÛɃɀŸĤöä

:ȯȦŐɀ ÛȦÆꞓöǚ ȸÊƠ ȴŸɀ ȌÊȦɸ ƂǚꞰȦÊǵǚ ꞰȦõ ȷǚ :ȯȦȩ ÛȦȾŸɞŐɀ ÛȼŸDZø Øǹǚȿ ÛȀɜȦÎöä

ɄŐöȿ ÛȀÔɳ Ƃǚ ÆȽǣȿ ÛǤŸɳȀöä ȸɳ ǯȀǹȿ [c]ȼǨɀȭø ØǹüɀÜȀɳȷǟ âǚø Ɓǚ ɜDZȀǸ ǦɜȦÊöä

Đ .ȻǟȿøȿÛǨǯȮöä ǬǸÆΣä ÆɸõȿÛȴȾƩȦÎɳȿ ÆǨȦȮöä Ʉɜ Ȧǣǚ

:ȯȦȩ ȴõȦΣä !ǟÆǤɜ ɀǣǚ ȦɸǚÛɄŐȾꞓǤöä ȀȮǣ Ÿǚ ȸɜÛȀȽȦü ȸǣȀȽǟä ȴèȦŐöä Ÿǚ ɁŸɜ ǧǚȀȩ [øɀǣȦÊꞓɸ ǸǸøȦǨ Žȿ]

ȸǣ ȸÊΣä ȸǣ ȴèȦŐöä ȸǣ ÆȻƬ ȸǣ ȴèȦŐöä ȸǣ ȸÊΣä ȸøǣ ƘÊΣä ȸǣ Ʉɜ ȸǣ ÆȻƬ

.ȧǟȀĤöȦǣ ȻǘȽÎǸɳȿ ÛȷǟØȾŏ ȻÆöɀɳ .ƗÊΣä ŐꞓɜȦƧǚ Ÿǚ ȸǣ ȸÊΣä ɀǣǚ ÛÆĒöȦü Ÿǚ ȸǣ Ʉøɜ

Ƙɖ ǦǸâȦǤöä Őǹâȿ Ûȣȼ Ôǩȿ ƘĤǟøȷǟ ŐǤȩ ȳȦÎöä Őǹâȿ ÛǥȀǸȀȽ Ÿǚ ȸǣ Ʉɜ Ÿǚ Æɜ ȼȫøȦǨ

Čċ Ÿǚ ȸɜ ȼǨÆɀüɀ ÛǦɘȦɋɎɸȿ ƘøĤǟøǙȿ ȝǟøǚ ǦǸè øɀǣȦÊꞓɸ âøȿȦøɳ ȯȿǚȿ ÛǦȮɳ øȿȦDZȿ ÛǥȀɳ

.ȀÔĤöä ȌöǣŐȽǚ ȸɳ ȴȽƘɖȿ ÛȘøɀȦΣä Ʉɜ Ÿǚȿ ÛȼꞓŐȦöä ÆꞓøȯɀöäŸǚȿ Ûȴȍȷǟ âȦɞĤöä

Ƙɖ øɀǣȦÊꞓǣ ɋǨǵ Æȩȿ .ȷȦèǟȀɦ Ƃǚ Ȍȯǣ ÆĤǣ ȢȀÔɸȿ ÛǧΣä Ƃǚ øɀǣȦÊꞓɸ ȸɳ ǯȀǹȿ

ȸɳ ȀÎɜ ƆȦǯöä ǨǦÊöä ȳɀǸ ø ƙȑȦøȶǟ ȼȦŸÊǣ ȼŐΣǚȿ Ûȼǩɜ !ǟɄȑø ø ȦꞓöǚɄƐɸ .ǥȀɳ

ȌöØõ ÜƙɸȦɋȿ ɊɎɸ ȸǣǟ ɀȽȿ ŽɀȻɀ ǸŸǣ Ƃǚ ǟȀȽ ÛǦɘȦøɋɎȿ ƘĤÊǨȿ ɊɎɸ ǦǸè ȳȀǂä

ČĐ .ɃȿǨȾĤöä ȳǟȦǵ ɀǣǚ ƗɸȦǵ

ɀǣǚ ȦɸÆÎɸǚ :ȯȦȩ ȴõȦΣä !ǟÆǤɜ ɀǣǚ ȦøɸǚÛȘɀȦΣä ȀȮǣ Ÿǚ ȸɜ ÛɄɳȦɄɳÎöä ȴèȦŐöä Ÿǚ ɁŸɜ ǥǚȀȩ [ȼÊȦǨ ȦƵÆÎɸǚ ȷȦɸǣ]

[ŐǸɀÛöä ȸɳ] :ȼÊȦǨ ǦɀɀȮǟǣ ɃɀŸĤöä ȸÊΣä

ɃøǟȀèǚ ǯǟȦøɄ ƑŸȩ Ž ȦøꞓÊöä ɜɳ ȻɸǚøȭȭȦ ɁɸøǵȦ ȀÊøöä ȼꞓöǚ øȦøȉǚ

ɃøȦȾȉǚ ȷɀøȦȮɳ ɄÊȦɸ ɁøŸɜ ȼꞓǨǚ ȴɘøȩ ɄɸüøǣȦ ɁøɸǚȦ ƑDZɜ Ȧøꞓɀ

čċ :[c]ȯȦȩ Ÿǚ ȦɸǚÛɃǨÎŐöä ȸǣ ȀȦȚȶǟ ɀǣǚ ȦɸɃǹǚ [ɃÆŸɭǟ ɜɳ ȻɃǹ]

ǨȦõȿ ÛɃÆŸǸɭǟ ȀȦȞDZ ÆȦɜ ǤŸꞓö ǨȦõ :ȯȦȩ ɃɀŸĤöä ȷǟØȾȚǟ ȸÊΣä Ÿǚ ȸɜ ɁȮƷȿ

ÛǤŸꞓŸöä ȦɸÆȦɜ ȴȩǚ :ȀȦĤDZ Ɓ ȯȦŐɀ ÛȼĤɳ ƑŸȩ ȷȦøõȿ ÛøɀɸȦɋöä Ž ȾǨü ȨŸĤɅ ȷǚ ɊꞓǢ Ž ɊǥȀɳǚ

(ċ) :â (ɀȭõø).

(č) ȦǤȀèȦöä ǤɅǨÎŐöä ÛčĒĐ ǥȦȀɘüȿ ǥȦꞓȿȷǟ ȯȦĒĐ .

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] (1)
[illegible] (2)
[illegible] (3)
[illegible] (4)
[illegible] (5)
[illegible] (6)
[illegible] (7)
[illegible] (8)

ɃǼèǰ ǡ ! ǡ ǼǤʒ ɀǽǕ ÛɄŸʒ ȸ ƘÊΣǡ ȸ ɄŸʒ ȸ Ǽȴ⅂

Ǜǽ ǡ ȸǽ Ȣşǡţǡ ÛŽɀȮǡ

ɄŸʒ ȸǡ Ǽȴ⅂ ! ǡ ǼǤʒ ŸǕ ZǡÎǡ ȸʒ ǡǒ ǫǼǵş ÛǤǡȴȞǽǿǕş ƘǗè ǤǼè ĘÎɳǻ ÿǼę
.ȸƥǡ ǼǤʒ ȸ

ɀǽǕş ÛƆǡõǰ ǡ ȸ Ǽȴ⅂ ɀǽǕ ǡǺǡ ȼʒ [1]Ɂşǿş .ǿǡǕȞøǡ ǼƥǕ ȸ ǡƱ ȼʒ ǼǪõ Ð

.ǡʒǡÎǡ ɄȞǽǡ ɄŸʒ ȸ ƘÊΣǡ ȸ ɄŸʒ ȸÊΣǡ

Ȣşǡţǡ ÛɃǼèǰ ǡ ɄŸʒ ȸ ƘÊΣǡ ȸ ɄŸʒ ȸ Ǽȴ⅂ ! ǡ ǼǤʒ ɀǽǕ ǡǕ ÛƆǡõǰ ǡ ȸ Ǽȴ⅂ ɀǽǕ ǡǕ
ǡǪ ÛǤǡȴȞǽǿǕş ƘǗè ǤǼè ȯşǰ ǡ ʒǽǿ Ž ʒƨǕ ǡǕş ȼǼʒ ǡǿǡøę ÛĘÎɳǻ ǡǼʒ ÿǼę [ǡ ĎđČ] Ǜǽ ǡ ȸǽ
ǡǪ Û[2]ɄȴǽǪǡ ƘÊΣǡ ȸ Ǽȴ⅂ ǡǪ ÛɫÊΣǡ ɃɀŸǡ ȸƥǡ ǼǤʒ ȸ ɄŸøʒ ȸ Ǽȴ⅂ ! ǡ ǼǤʒ ɀǽǕ ZǡÎǡ
ŸǕ ȸʒ ÛȷǡɀõǼ ȸ ǼǤʒ ȸʒ ÛɃǼèǰ ǡ ǢǤǵ ȸ ǵǡùǿǕ ǡǪ ÛǡɀǑǡ ȸ ǡǡʒ ǡǪ ÛɄŸǱɀǡ ǡ ǡǤȞǡ ȸ ɄŸʒ Čċ
ø ȼǡȞÎ ǿǹǕ ɀȽş ø [3]ƘÊΣǡ ȸ ɄŸʒ ɫǪǼǵ ø ȼǡȞÎ ǿǹǕ ɀȽş ø ɄøŸʒ ȸ Ǽǡ ɫǪǼǵ ÛǼǡǹ
ø ȼǡȞÎ ǿǹǕ ɀȽş ø ǢǡǿùŸǕ ȸ ɄŸʒ ɫǪǼǵ ø ȼǡȞÎ ǿøǹǕ ɀȽş ø ɄŸʒ ȸ ƘÊΣǡ ɫǪǼøǵ
:[5]ȯǡę ø [4]ȼǡȞÎ ǿǹǕ ɀȽş ø ﷺ ! ǡ ȯɀèǿ ɫǪǼǵ[4]

.(ƂǡȞş ǒǿǡǦ ø ! ǡ ɁǽǕ ǼǑɀ ƆǡǽǕ ȸɳş ÛƆǡǽǕ ǼǑɀ Ʉǡɳ ǤǡȞ ̀Ɂǽ Ǖ ȸɳ)

ȘɀǡΣǡ Ƀâşǡţǡ ! ǡ ǼǤʒ ɀǽǕ ÛǥÂƥ ȸ ɄŸʒ ȸ Ǽȴ⅂ ČĐ

! ǡ ǼǤʒ ȧǡǡȞǡş .ɈǡȴǡǕ ǡǽ Ȍȴɯş .ȸƥǡ ǼǤʒ ȸ ɈǡȴŸè ĘÎɳǼ ʒƨ .ȯǡǵǿ
ÛĘǑǡ ̀ȸǡ ȸÊΣǡ ȸ ɄŸʒ ɈǡèǡǸş .Ƀǡǡ ɈǡøȴŸè ȸ ȧǡɄèǕ Ƀǡǡş .ɁèɀɳȸøǑ
.Ƀàşǡţǡ ! ǡ ǼǤʒ ȸ ǫǿǡɀǡ ǼǤʒş ÛǡǱɀǯ ȸ ɄŸʒş ÛɈǡȴǯʒ ȸ ɈǡǼǤʒş

ÛǦɀǡɦ ȸ ǡȮ ɀǽǕş ÛǢǡǡù ŸǕ ȸ ɈȽǡǡǽǕş ÛƆǡǡȞÎǡ Ǽȴ⅂ ȸ ȎȒǡǡ ȼʒ Ɂşǿ

.ȘɀǡΣǡ ǤȞȴɃ ȸ Ǽȴ⅂ Ì ǡę ɀǽǕş čċ

(Č) ǡǻ: (Ɂşǿ)Û Ɓ ǡǓÊǩ (ş).

(č) ǡ: (ɄȴŸǡ)Û ǤɄǑǿǡş: ȼǕ ɄȴǽǪǡ ø ǤǪǡ ǡǪǡ ɈɀøȮèş ǡǡ ɈɃş ɈǡǕ ø ȼǡõǡ ȼǑǒ
. ČČď/Ď ǡǡÊǰ ǡ Ž ƆǡȴÊǡ ǤǤÊǡ

(Ď) ǡǻ: (ȸÊΣǡ).

(ď ø ď) ǛǑè ǡȴǡǡ ȸɳ ǡ. ČĐ

(Đ) ǡȽǿǕ ǼǵǡǑ ɦǑǡ Ɉę ȸ (ĎÐĎĐč ÛĎďČĐď) ȸɳ ĘǡǕ ǡǡÊʒ ȸǡ ǒǡ.

:òÅȩ ȘɀÅΣå !å ÆGȝ ɀæÛ (Č)ıɉƎǹÛ ÛƟŐƵfȸöä ÀÒæ ŸÛ ȸȝ ÛÀŁÀù ȸæ ÀŁåä Ꞩè ÅÖöä ŸÛ ʔŸȝ ǧÛÀȩ
ÛĘÉŐĩ̀ ȸæ ȸÊΣå ȸæ ƟŸȝ ȝȢ .ȘøɀÅΣå !å ÆGȝ ɀæÛ ÛgÂøƥ ȸæ ƟŸȝ ȸæ ÆƅƮ
ȧåÀĤöÅæȿ .ɃàåÀöä ɉÅƅÉŸè ȸæ ȧÅĦèÛ ɃÀöÅæ ȝȢȿ .ȻÆŸæ Ž ꞨŁƘȡȿ ÛɉÅƅǯȝ ȸæ ɉåÆGȝȿ
ÆGȝ ȸæ ɉÅƅÉŸèȿ ÛɉÅƅÉöä ÅæÛ ȝȢ .ÿÅÎöä ƂÛ gƘGõ ǦŸǵø ȼöȿ .ȼꝕåÀȩÛȿ ʔèɀȵ ȸæ !å ÆÉGȝ
Đ ȸæ ȧÅĦèÛ ȸæ ÆƅƮ (Č)ÀÒæ ɀæÛ ÀǯõÛ Æøȩȿ .ÅÆΣÅÎȵ ȼÅȵ ȝȢ .ÅƵÀÔȝ ŐŁÛȿ ÛȸƥÀøöä
.ƥɀÉÎöä òåɀǵÛȿ ÛŐŊÊöä ȸȝ ȼöüèȿ ÛȼÅȝ ǦÅåȿÀöä ǦɀÅħ

ƟõÅÛǵɟå ÀÒæ ɀæÛ ÛǴÉÅȍ ȸæ gÂƥ ȸæ ƟŸȝ ȸæ ÆƅƮ

*gÀÅŁ Ÿüæ ȣÀĤȿ

.ÆƅÔöä ÆGȝ ȸæ ÆƅƮ ȸæ ÆøÅÀȿ ÛgÂƥ ȸæ ƚƷ ȸæ ÆƅƮ ȸæ ÆøƥÛ ĘÎȵÆæ ȝȢ
Čċ ÀÒæ ȸæ ꞨÉǵÀöä ÆGȝ ȸæ ÆƥÛ ÆÅä ÅæÛȿ ÛɃàåÀöä ÆƅƮ ȸæ åÀƥ ȸæ ÆƅƮ !å ÆGȝ ÅæÛ ǦŸÆƛȿ
ȸæ ÆƅƮȿ ÛƟèɀȄÀÛöä ǦÉȵÛ ÅæÛ ÅŁƘȣæȿ .gÆĐɀꝕ ȸæ āÅŁɀöä ÆøGȝ ȸæ ÆƥÛȿ Û(Ď)ƟùȤΣå
.ƟèɀȄÀÛöä ʔèɀȵ ȸæ ɉåÀƅȝȿ ÛɃøɀÔöä Ƙǯõ ȸæ ꞨÉŁåÀæÛ
ȌÅǵ ɀæÛȿ ÛÆŁÅÎöä ÿÀÒȵ ȸæ ÆƅƮ âÅħöä ɀæÛȿ ÛƚÛȩøåÆöä ȸÊΣå ɀæÛ ȼÅȝ ʔȿø
.ÅÀõà ȸæ żÅĦʈå ǯÀÅöä ɀæÛ Ɵȓ ÅŐöäȿ ÛɉåæÅì̀ ȸæ ÀÒæ ɀæÛȿ ÛƙŁÅì̀ ȸæ
ČĐ ÆƅƮ ÀÒæ ɀæÛ ÅƙÛ ÛƚÛȩøåÆöä ȸÊΣå ɀæÛ ÅꝕÛ ÛɉɀȵüʈŤ ȸæ ꞨåÅȣöä ɀæÛ ÅꝕÛ ÛöÅƘöä ȸæ ÆöÅȡ ɀæÛ ÅꝕƎǹÛ
ÅƙÆǵ ÛƟȵÀȒΣå gÂƥ ȸæ ƚƷ ȸæ ÆƅƮ ȸæ ÆƥÛ ʔŸȝ ǧÛÀȩ :òÅȩ ƟõÅÛꝕɟå ǴæÅȍ ȸæ gÂƥ ȸæ ƟŸȝ ȸæä
ŸÛ ƚöÆǵ ÛâÅGȝ ȸæ !å ÆGȝ ȸæ ƟŸȝ ȸȝ ÛøɀÔÅȵ ȸȝ ÛʔÊÉȝ ȸæ åȿåå ȸȝ ÛȼÉæÛ ȸȝ ÛŸÛ

.(ÅꝕüGꝕÛ) :â (Č)
.á ȸȵ ЌÛŐè (č)

čċ /ČĒč ÆŁÀÔöäȿ ÛĎĐĎ/Ĕ ÆŁÅƵÖöä ÆŁÅőȿ ÛČđĐ/čđ òÅƅÒöä ÆŁÅőȿ ÛĒĒ/Ď åäÆȣæ ÑÅøÅøǩ *
ŐÌ ɍȿ Û(ǴæÅȍ) òÆæ Û(ɼÅȍ) :ÆŁÀÔöäȿ ÆŁÅƵÖöä ÆŁÅőȿ ÛåäÆȣæ ÑÅøÅǩ Žȿ ÛēčĒ/Ď ƘøÔGöäȿ Ûč
ȸææ ÆƅƮ :gÆǵɀȵȿ .Ƙǯõ ɼÅȍ) :òÅŐɀ ÛēčĎ/Ď ƘÔGöä Ž ÀĐɀǵ ȸææ ÀõæÆøÔɀ ÛƥÅÊÆöä ÿÅŁȿÛ ȸȵ ȼꝕÛ
ȸȝ ɃȿÀÅ ÀõÅÊȝ ȸææ ɉÛ Ż .(ƙøŁÅì̀ ȸæ ȌÅǵ ŸÛ ƥɀÉì̀ ȸȵ .ƟõÅøÛꝕɟå ǴæÅȍ ȸæ gÂƥ ȸæ ƟŸȝ
.āåɀÔöä ʔŸȝ ȼŐÅù ȸȵ Ꞩèɍå źüÉèȿ ÑÅøÅÖöä Ž ÆÉÛƪå
čĐ ø ǦÅõÅè ȿåɀöäȿ ǒÅΣå ǴÔÅæ ø ƟùȤΣå .āåɀÔöä ɀŁ ЌGǯʈȿ ÛÑÅøÅøöä ÑÊꝕ Ž ǦGÊÅöä ЌɀÀƠ (Ď)
. čĒč/đ āÅÊꝕɟå ÀƮꝕå .ǦÅȩ .ȓȤǵ ƂÛ ǦGÊꝕ

ÆDzÊʈä Ž ȼǽÅĦÒÜ ɜŋ ǺÊøÒÄDZ ȻÆDZɀɀ ÛȣDZÅǵ Ž × ! ä ȯɀøȅø БÜ ȼǯĦǽ ȻÅǽÜ ǰÜ
БÜ ȣÀÔɸä ÆDzÊʈä ȸŋ ȣÀÔɸä äæÜ Ǵǵ ÛɜÕÀɀ ÿÅȩ ʔŸÒ ÅȶŸɀ ÛȼȶǰÕÜ ɹÜ ʒÛȍȅÜ ȽŸɀ Û(Č)
Ɔøäåüɀ ÛÀÊǨǰä ȼÅÕø БÜ ǨȶÖɀ ÛǨŸǤȩüɀ ÛɜÕø Ż ÛǰüøȓɀǬɀ ÛüȓɀǨ Ż ÛÖǹÆɀ Ûȼöɦŋ
.ɡƔÔöä БÜ ǯÀǹ Ż ÛÀDzÅöä ɣȞÕø ʒÕø Ż ÛɜÕÀɀ ÛȸȶǨǰä ȼÅÕø БÜ ƚŋÅȩÜ ʔɧǵ

ȸǽä ƟŸɜ ȸɜ ÀȶǬĦʈä ȸǽ (Č)øɀÔÅŋ ǬÅÆǵ ȸŋ ÆĒÀȡ ǬÅÆǵ äØȽ : ƚøÛȩøäÆöä ȯÅȩ Đ

ǬÅÆǵ ȸŋ ÆĒÀȡ ɀȽȿ .ȼÅɜ ƟĦǺöä ʔÊɜ ȸǽ åȿäå ȼǽ åÅÀǨ ÛȼǽÜ ȸɜ ÛâÅɜ ȸǽ ! ä ÆǤɜ
.ȼÅɜ ȨÎŋå ƟȓÅȩ ƟŋÀȒΣä ɡÂƥ ȸǽ ƚʒ ȼǽ åÅÀǨ åȿäå

:äɀöÅȩ ɹȿÀǩǹ ȸǽ øɀÔÅŋ ɀǽÜȿ ÛȄǤǽ ȸǽ ȸÊΣä ɀǽÜȿ ÛȽȽäÀǽÜ ȸǽ ƟŸɜ ȽȅÅÕöä ɀǽÜ ÅɸƎǹÜ
:(Ď)ÆĒÛʅä ÀÒǽ ɀǽÜ ÅÅö ȯÅȩ

ȸÒȅ .ɡÀÅȽ Ÿüǽ ȣÀĦÅȿ ƟÕÅÛɸɟä ÀÒǽ ɀǽÜ (ď)ÛǴǽÅÒ ȸǽ ɡÂƥ ȸǽ ƟŸɜ ȸǽ ÆȶƮ Čċ

ȸǽ ÆȶƮȿ ÛƟȪÎŋÆöä ÆȶÔöä ÆǤɜ ȸǽ ÆĒÅȿ ÛƟȅɀȄÀǕöä ǤǨŋÜ ŸÜ ȸøɜ Åŏ ǫǨǵȿ ÛåäÆȣǽ
ȸǽ ÀÒǽ ɀǽÜ ȼÅɜ ʔȿø .ȽȽKȡȿ ÛƟüɀΣä ȽǨǵÀöä [ĎđČ] ÆǤɜ ȸǽ ÆƥÜȿ ÛɃøɀÔöä ȽȽäÀǽÜ
ɹÅÕȿ .ɃÀÅȥä ÅÅÕä ȸǽ żÅȟʈȿ ÛƙȽÅÌ ȸǽ ȎÅǵ ɀǽÜȿ Ûƚ ÛȩøäÆöä ȸÊΣä ɀǽÜȿ Ûɹäæ ÅÌ
.ǰÕǭ

ÆƥÜ ÅǬ :ɍÅȩ ɃÀÔǹöä ƟŸɜ ŸÜ ȸǽ ƟŸɜȿ ÛɃÀȽǨǰä ȽȅÅÕöä ɀǽÜ ƚǭǨǵȿ :(Ď)ÆĒÛʅä ȯÅȩ ČĐ
ɹäæÅÌ ȸǽ ȽȽäÀǽÜ ȸǽ

.ǦǝÅɋƔȿ ȸÅÀÎɜȿ ǭƍƔǬ ǦÅȅ Ž Žɀǩ ƟÕÅÛɸɟä ɡÀÅȽ ÅǽÜ ǰÜ
:ÆĒÛʅä ȯÅȩ

.ɹÅȒŋø ÀȚÌ ȸŋ (Đ)ǨĒÖǽ ɡÀÎɜ ʔÆǵɋ ǨǤÊöä ÿɀȿ Ž ǨɸÅÕ ȼǩɀȿ ǰÜ ȻKȡ ÀÕǽ

čċ
.(ȄŸÒä) :å (Č)
.å ȸŋ ǨÛÔȅ (č)
. ĒĒ/Ď åäÆȣǽ ǸÅøÅǨ (Ď)
.ȽȽɀöä äØȽ ʔŸɜ ȼǤǩÅȩöä ÿÆÕǨ Û(ɼÅÒ) :åäÆȣǽ ǸÅøÅǨ Ž (ď)
.(ƙÖǽ) :åäÆȣǽ ǸÅøÅǨ Ž (Đ)

ʆÌÅŁ ʚæ ÆŧƮ ʚæ âÅŧĤöä ʚæ ÆŧƮǵ ʚæ ѢŸȝ ʚæ ÆŧƮ

*ŸÅùÀÅĻÒäå ÀÒæ ζæÛ

ÆGȝ ʚæ ѢŸȝ ʚÊΣä ŸÛş ÛŸŸÖäå āÅŁζøäå ÆGȝ ʚȝ āÅù ÀÀÕş ĘÎŋÆøæ ǫÆǵ

.ȜÂŧ ʚæ øáÅÖäå

Đ .ϽÅĻÒäå ÂÂĤöä ÆGȝş ÛɉÅŧÊäå ѢŸȝ ʚæ ǑĘȝÅƧÛ ÆĤè ζæÛ ȼÅȝ ʔşø

ÆŧƮǵ ʚæ ѢŸȝ ʚæ ÆŧƮ ÀÒæ ζæÛ ÅφÛ ÛϽÅĻÒäå ÆŧƮ ζæÛ ÅÆǫ ÛϽÅÀÕɟä ʚæ ÆŧøƮ ζæÛ ÅφƎǹÛ āÅŁζäå ÆGȝ ƙÊΣä ζæÛ ÅÆǫÆǵ ÛȼĘŸȝ ǧöäÅę ø Åŏ ø ŸÅùÀÀÒäå ʆøÌÅŁ ʚæ ÆŧƮ ʚæ âÅŧĤöä ʚæ ʆĘĤɇ ʚæ ǦƥǿÆ ʚæ ÆĘĤè ÅφÛ ÛÅøÒǿζǄ ʚæ Ǩŧȝ ʚæ ÆƥÛ ʚÊΣä ζæÛ ÅøÅǫÆǵ ÛŸŸÖäå ʚÊΣä ʚæ ÆʌÂʌ ʚæ ÆƏÅÊäå ʚȝ ÛɃÀŁÂöä ʚȝ ÛÆʌÂʌ ʚæ ȨφζΛ ʚȝ ÛȭøÅGţä ʚæ !ä ÆGȝ ÅÆǫ ÛѢÔĘÔţä

Čċ .(ɉÛÀȰöä ÆèζΩɼ ǑǄø (Č)ȭåæ) :ȯÅȰζ Û×ƑÅöä ÆÅȝ ÀÕæ ѢŋÀȒΣä (Č)ÅƷÀÌ ɉÛ

ʚæ !ä ÆGȝ ζæÛ ÅφÛ ÛѢŸȝ ʚæ ţÅǄÌ ÅφÛ ÛÆǵäζäå ÆGȝ ʚæ ȤèζøΛ ǴǪÅäå ζæÛ ÅĘÅȝ ȻÅφƎǹÛ

ÅÆǫ Û(Ď)[ÂÂĤöä ÆGȝ ЌÅæ ʚæ] ɉäÆGȝ ʚƥÀäå ÆGȝ ζøæÛ ÅÆǫ ÛѢèζÛäå ÆƥÛ ʚæ ƎǄÅǵ ÅφÛ ÛȻÆŧŋ

ȭøÅGţä ʚæ !ä ÆGȝ

ƎŁş ʚææ ÅÆǫ ÛʔŸȝɟä ÆGȝ ʚæ ȨφζΛ ÅÆǫ ÛşÀŧȝ ʚæ ÆƥÛ (ď)ÀŁÅù ζæÛ ÅφÛş :ȯÅę ǳ

ČĐ :ȯÅę ÆʌÂʌ ʚæ ƎəÅÊäå ʚȝ ÛɃÀŁÂöä ʚȝ Û(Đ)ÆʌÂʌ ʚæ ȨφζΛ ÅÆǫ :ɼÅę

.(ɉÛÀȰöä ÆèζΩɼ ǑǄø ȭåæ) :ȯÅȰζ Û×ƑÅöä ÆÅȝ ѢŋÀȒΣä ǴÅÌ ÀȭæÛ

ǦÅÆŋş ǥÀĤţä ƙæ ǥÆŸæ :ø ǥÆǵζøŋ ŏÅæ Ȥɟä ÆĤæş ǦŸŧƵŋ ŏÅÛÒÅøæ ø āÅù ÀÀȭ) :ǧζęÅ ȯÅę *

. ďďē/Čċ āÅÊφɟä ÀƮφäş Û ďĒċ/ď ɉäÆŸGäå ʆǄĤŋ .(ƎŸǵ

čċ ǦäÅȣäå ÆèÛ Ž Ǩǫɟä ʚøææş ÛĒċč/č āÅĤĘèɼä Ž Ǝäå ÆGøȝ ʚææ Ȼäşø (ǴÅÌ) :äá Ûâ Ûá Ž (Č)

. ĎĔď/č

.(Ȭåæ) :â (č)

ʚææ ǦŸGǄ ʚæ ɉÅŧǯȝ ʚæ ä ÆGȝ :ζƵζ ÛŷŸÒäå ȼæ ǴÔÅŋ ЌǦţäş Û(ЌGȼφ ʚæ ɉäÆGȝ) :äá Ûâ Ûá Ž (Ď)

ƎÅØő ÀƮφä .áäşø ŸÛ ʚæ ÂÂĤöä ÆGȝ ЌÅæ ʚææ ζŁş ÛɉäÆGĤæ ȣşÀĤţä ÛɃàşÀţä ʚƥÀäå ÆGȝ ζæÛ Ûáäşø ŸÛ

. čĒĒ/ČĐ ȯÅŧøÒäå

.(ÀŁÅÛäå) :äá Ûâ (ď)

.(ÆÅä) :á (Đ)

ÀÒ ʐÙ :ȯÀÕʌş ø şÀȶȝ ʐÙ ÛÆǵʐȫ ÆǤȝ ȸ ȤŸǹ ȸ ȸŸȝ ȸ ÆȶȚ
ȸŸȝ ȸ ȸÊΣ ʐǹÙ Ûêş Àǖǵ ǿÀÔ ø

ÆȶȚş ÛǥÀę ŸÙ ȸ ÆȶȚ ȸ āÀȽʐ ÆǤȝ ǒȁǿÆ ŸÙş ÛÆȫÀǹ ȸ ÿÀÎøȽ ȸȝ ʔşǿ
ÆȫÀǹ ȸ ÆȶȚ ! ÆǤȝ ŸÙş ÛȴÆǵȁş ÛɃǿʐΣ ŸÙ ȸ Æƿ Ùş ÛǿÀȶȝ ȸ ÿÀÎȽş ÛÀʌàʐ ȸ
.ɃǿÀÔĵ ʔèʐȵ ȸ ȧÀȸèÙş ÛǨÀǭ ȸ ! ÆǤȝş ÛÀȵÀȝ ȸ ʔèʐȵş ÛɃÀÔ — Ð

ø ƆǿʐΣ ȸ ÆȶǶ ȸ ÆȶȚ ĀÆÛ ʐÙş ÛĀÕǑ ŸÙ ȸ ȴèÀøÕ ʐÙ :ȼȝ ʔşǿ
ÆȶȚ ȸ ÆƿÙ ÀÒ ʐÙş ÛȷÀè ȸ ȴȽÀÙş ÛȷşÀȵ ȸ ! ÆǤȝ ʐÙş ø ÀÒ ÀÙ ȻÀÕ ʐȽş
ÿÀÔǑ ŸÙ ȸ ȸÊΣ ȸ ! ÆøǤȝ ȸ Æƿ Ù ǥÀʌȽ ʐøÙş Ûȧǿʐ ÈÛ ȸ ÆøȞè ȸ
ÛɃÀȧÀÔΣ ȸŸȝ ʐøÙş ÛȸÀÊǨ ÕÀù ȸ ȤŸǹ ȸ ȸȵǘøţ ÆǤȝ ʔŸȽ ʐÙş ÛɃşÆøǑ
ÆǤȝş ÛȸȧÀÛ āʐÕǨʌ ȸ ÆȶȚ ȸ ÀȵÀȝ ȸ Æƿ Ù ȸÊΣ ʐÙş ÛƆÀÛ Æƿ Ù ȸ ȷÀȶŸèş — Čċ
.ɃȁÆȣǤ ȁǿʐ ȸ ÀÀǨǱ ȸ !

ʐÙ ÀǭÛÆȶȚ ȸ ÿÀ ÀÙ ÛŽʐÔ ÆøȶȚ ʐÙ ÀǭÛǥÂƿ ȸ ƇÀÒ ÆǤȝ ÆȶøȚ ʐÙ ÀƎǹÙ
ȸ ȸŸȝ ȸ ÆȶȚ şÀȶȝ ʐÙ ÀǭÛȼÀǭȭ ŎòÙ ȸȵ ÀȭÀøȉ ȸ ȴȽÀÙ ȸ āʐÕǨʌ ȸ ȸŸȝ ȴèÀÕ
ÛɃÀȽÀ ȸȝ Ûȸȝàşĵȸȝ ÛȴŸÊȵ ȸ ÆȫʐÀǭ ÛÆȫÀǹ ȸ ÿÀÎȽ ÀǭÛêşÀøǖǵ ǿÀÔ Ȥǹ
(Č)Èǝ ȸȝ — ČĐ

.ÀǭøţȼèÙǿ ʔŸȝş ǴĎȵ Ǒǹȁ ×ƑÀ ǭ Ù

.ɃÀȽÀ ȸȝ ÛÕȫÀȵ ȸȝ ÆȫʐȪ :ȼʐȍş ÛȴȽş ʐȽş ÛȯÀę ǿȭ

ȸȉÀÕ ÀȉÀ ŸÙ ȸ ȸŸȝ ȸøȶ ƙÊΣ ! ÆǤȝ ʐÙ ÀøÙ ÛÈÆę ȸ ȸÊΣ ʐÙ ÀøƎǹÙ
ǿÀÔ Ȥǹ ȸ ȸŸȝ ȸ ÆȶȚ ÀÒ ʐÙ ÀǭÛÆƿ ȸ ĀÆÛ ʐÙ ÀÙ ÛÆȶȚ ȸ ÿÀ ÀÙ ÛĘÎȵÆ
ÀǭÛȸȉÀÕ ƆÆţ ʔèʐȵ ȸ ! ÆǤȝ ÆȶȚ ʐÙ ÀǭÛǥÀ ȸ ÆȶȚ ȸ āÀȽʐ ÆǤȝ ÀǭÛêşÀùǵ — čċ
ŸÙ ȸ ȸÊΣ ȸȝ ÛÀʌÀǨ [ā Ďđč] ÆǤȝ ȸ Àȶȝ ȸȝ Û Ȉȶȝĵ ȷÀȶŸè ȸȝ ÛĀÆƂ ȸ ȁÀȝ
:× ! ȯʐèǿ ȯÀę :ȯÀę ȷÀȝ ȸ ȷÀȶǯ ȸȝ ÛȸÊΣ

ȑʐǵ ȤÊ ȧÀȓ ȸȵ ! ÆÀȝ ŎȒʐÙ ȧʐǱȚ (č)ǬȝʔŸȝ ȹŸǵ ȻÕ Ž ǵÀøȪ)
.(ȹȁÀȝ ÿÀȵÙ ȝȵ Àȵȁ Ȥƻ ɍ ŸȵÀÕ

ȸȵ ǥǨǯÕ ȝȑȧʐȵ Ž ÀÕÀÊȝ ȸ Ȼşǿş Û ĎĒĎ/ē ȯʐòĵ ȝȵÀǱ ÀȚ .ǴȸÔ ÆȻÕ ȼǱÀǹÙ (Č) — ČĐ
.ÑʌǿÀǭ

.(ǨÕÀ) :ŎȸǑ (č)

ÆǤȝ ŏȁǻǿƗŏȁ ŸÜ ȸȝ Ûȧȁǿƺŏȁ !ȁ ÆǤȝ ȸǟ ǿƺÔÆŋ ȸȝ ɃÀÔΣȁ ĀĒǤǵ ȸǟ ȸÊΣȁ Ȼȁşǿ
.ɈÀȀȝ ȸǟ ɈÀȾǯȝ Ƃƺŋ ǧÀȩ ŸÜ ȸǟ ÆȾƮ ȸǟ ǡÀȽƺŏȁ

.ȻƺǗ

ÆȾƮ ÀÆǫ Û(Č)ÆƥÜ ȸǟ ɈÀȾĒŸè ÀǫÜ ÛǥǾǾ ȸǟ ÀÒǟ ƺǟÜ ÀǫÜ :ȁƺŏÀȩ ȻƘȡş ǻȁƗΣȁ ȺŸȝ ƺǟÜ ÀǫÜǤǫÜ

Đ ȸȝ Û Ì ȾȝɉȁȸȝÛƘ√ ȸǟ !ȁ ÆǤȝ ÀÆǫ ÛɃǿȁƺΣȁ ŸÜ ȸǟ ÆƥÜ ÀÆǫ ÛȺŐ Î øŋÆŏȁ ȤŸǹ ȸǟȁ ȺŸȝ ȸǟ

:ȯÀȩ ȯƳǟ ȸȝ ÛǦŸÀȡ ȸǟ ÆΛƺè ȸȝ ÛȴŸÊŋ ȸǟ ɈȁÀȾȝ

.ǥƳÔŏȁ Ž ÀǤÕÀÆŋ ɃȤÊȽ ×ƑÀŏȁ ɈÀõ

ŸÜ ȸǟ ÆƥÜ ȼǟ ǻÀÀǨ ÛƘȾøȽ ȸǟȁ ɍÜ Ì ȾȝɉȁȸȝȻşÀΛ Ɓ :ƆȁƎÛøŏȁ ɈÀȾĒŸè ȯÀȩ

.ǻÀÆèɋȁ ȁǾŏ ɍÜ ȯƳǟ ȸȝ ʔşÀΛ ɍş ÛɃǿȁƺΣȁ

Čċ ƺǟÜ ÀǫÆÎǫÜ ÛȺȞǪȁ ȸÊΣȁ ƺǟÜ ÀǫÆÎøǫÜ ÛȺȑÀÕŏȁ ƚȜ ȸǟ ÆȾƮ ƄÀȞȶȁ ƺǟÜ ƄÀǹ ÀǫÆøÎǫÜ

ȸǟ ǡƺŐȞΛ ȸǟ ȺŸȝ ȴèÀÕŏȁ ƺǟÜ ƆÆÎǫÜ ø ǯÀȡΣȁ ȸǟ ÆȾƮ ȸǟ ÆƥÜ ƺøȽş ø ȺŸǤÌɋȁ ȃÀǤȞŏȁ

ȻǾȽ (Ď)ēşÀùɉȁ ǿȁÀÔŏȁ ȤŸǹ ȸǟ ȺŸȝ ȸǟ ÆȾƮ şÀȾȝ ƺǟÜ ƆÆÎǫÜ ÛĀŐȞŏȁ ŸÜ ȸǟ (č)ȴĒȽȁÀǟÜ

[ÂȡƺǾ] :ǧÀĒǟɉȁ

ȫȁşȁ ƂǘøøøøƺǭȺøÌ ȎÕş ƄÀøǟ ÆøΛÆøȡƺ ȎÕ ÛɍÜ ÛɍÜ

ČĐ ÝƄÀøĒŏȁş ÿÀøǹɉȁ ʔøŸȝ ʔøŐǤΛ ȹÀøǵ ɃÜş ÛƄÀøǵ ƚǤøȡȞΛ

ȫȁǘøÊøŏȁ Ž ȺǨŏȁ ŏÀøøÀÌ ȷǗ ÝƄȁƺøȴȁȶɉȁ ȸΛÜ ÛȡƺÀøøÒ Àøʌ

ƄÀøǯŋÜ ǧÀøȡ ÀøèÀøǫÜ ȁƺøǫÀøõ ÝƄÀøȡƺǿ ƺøÀǟş Û(ď)ƄÀøȡƺǿ ȸΛÜ

!ÝƄǘøŋÀøŋ ȴŸȝÜ ƚøȽĒøŏÀøΛ ȯÀøøŐŋ Ƀşǟş ȯÀøøøȞȶ Ƀşǻ

ƄȁƺøǤŏȁ ȴȾøȝɉȁ ȬŸǪŏ ÀøøĒÖè ƄÀøøǟÜ ɍş ŸÀøøǤǵÜ ȻƺøøƺΣ

čċ ȯÀøǤǟ Ƅ ÀøøÛΣɍ ȻƺøøȶȁşƄÀø8ǪÌȁ ȴøÔ !ÀøÆŋ ÀøǤȡƺȝ Àøʌ

!ÝƄÀøĒǵ (Đ)ǤøȝÀøÎȽ ȼøŸǤş

. ēČ/č Ƙ8Ôŏȁ ȴȡȞȶȁ (Č)

.(ȴĒȽȁÀǟÜ ŸÜ ȸǟȁ) :ǻ (č)

.ǻ ȸŋ ƘÛŐè (Ď)

ČĐ .(..ȴȽÛÀǟÜ ȸΛş ÛÀǫǻȁÆȡǗ ȸǟÜ) :ȯƺŐΛ ɈÜ ǻȁǿÜ ȼǫÜõ .(ƄÀȡƺ ƺÀş ȯÀȡƺ ..) :ÀÔǪǺȶş ȃ Ž (ď)

.(ǤȝşÀÎŋ) :ǻ Ûȁǻ (Đ)

ÆÉĤè ȸǣ ɈÀȾÉŸè ȸǣ ÀȒƪä ȸǣ ɄŸɜ ȸǣ ÆȾƮ

ɄȾŸÊöä ȸÊΣä ŸǕ ȸǣ ! ä ÆG3 ⱬǣǕ

.ɈäⱬŸè ȸǣ ! ä ÆG3 ÀǣǕȿ ÛȸÊΣä ÀǣǕ ȻÀǣǕ ɜƨ

.ɄɜⱬĤƪä ȧÀĤèǕ ⱬǣǕȿ ÛɄÊÉÔä ƘÊΣä ⱬǣǕ ȼÀɜ ÀÆøǵȿ .ɄŸɜ ȸǣ ǬÉȡ ȼÀȠ ɜƨ

.ȼÀȠ ȾÀȾÊöä Ƃ ȐÕΛ Ɓȿ ÛȼÕøáǕ Æȩȿ Đ

ÅƮÀö ÀȽÀù ȸǣ ȴÉȽäÀǣǕ(č) ȧÀĤèǕ ⱬǣǕȿ ÛɄÊÉÕöä ɄȩÀGöä ÆG3 ȸǣ ÆƥǕ ƘÊΣä ⱬǣǕ(Č) ÀɸƎǹǕ

(ČȸÊΣä ⱬǣǕ ÀɸǕ ÛŸǕ ÀɸǕ ÛɄȾŸÊöä ɈÀȾÉŸè ȸǣ ÀȒƪä ȸǣ ɄŸɜ ȸǣ ÆøȾƮ (Č ! ä ÆG3 ⱬǣǕ ÀɸǕ :ɍÀȩ

ȸǣ ȿÀȾɜ ÀÆǭ ÛŸÀΛÀÀöä ÀÆǭ ÛƘÊΣä ȸǣ ÆȾƮ ÀÒǣ ⱬǣǕ ÀÆǭ ø ǦÒɳ ø ȴȒŸĎZ ȸǣ ! ä ÆG3 ȸǣ ɄŸɜ

:öÀȩ ɃÀÔGöä ȸÊΣä ŸǕ ȸǣ ȸÊΣä ȸɜ ÛÆΛÂΛ ȸǣä øⱬǭ ȸɜ ÛÆÉöⱬä ȸǣ ǦÉÕǣ ÀÆǭ Û ɈÀȾǯɜ

ǥáÀĤèȿ ÛÕÈÀöä ĘΛÆÔǩȿ ÛāÀǭÒöä ĘÉÕĤɸǣ ɃÉÕöä Ƶȿ ǒÀøȒÕöä ɄȒȩȿ ÛȴŸÕöä ȠƵDZ Čċ

! ä ȸɳ ǦəÀÂǭÕÀǣȿ ÛƘÀɳǘȾŸö ! ä ȸɳ ǦΛɍⱬöÀøǣȿ ÛɁÆǪɜäȿ ȴŸȿ ȸɳ ǒÀÕǐȿ ÛɁÕǩäȿ ÕȾɜ ȸɳ

.ƘõÀÎȾŸö

ȘⱬÀΣä ɃáäÆȣGöä ÀÒǣ ⱬǣǕ Ûáȿäá ȸǣ ɄŸɜ ȸǣ ÆȾƮ

*öäÀǭȠ ǨǹǕ ȸǣÀǣ ȣȿÀĤţä

ȸǣ ÆƥǕȿ ÛɃƎȸÀöä áȿäá ȸǣ ÆÉĤè ÀȽƘȣǣȿ .ȸƥÀøöä ÆG3 ȸǣ ɈÀȾÉŸè ĘÎȠÆǣ ɜƨ ČĐ

ÛƆⱬÀGöä ! ä ÆG3 ȸǣä ÆȾƮȿ ÛƘĤȠ ȸǣ ƚƷȿ ÛÕÀǵ ȸǣ ÆƥǕȿ ÛƆäÀΣä Æȩäȿ ȸǣ ȬŸţä ÆG3

.ȴŸÊȠ ȸǣ ɈÀÀɜȿ

ÀÀĤDZ ⱬǣǕȿ ÛɄÕÉÀDZÀţä ȴÉȽäÀǣǕ ȸǣ ȧÀĤèǕ āⱬÕĤΛ ⱬǣǕȿ ÛŸɍǵȿÉöä ÀÎǣ ⱬǣǕ ȼÀɜ Ɂȿǿ

ÕÕÉÔöä [ĎđĎ] ɈƔɜ ɈÀȾÉŸè ȸǣ ɄŸɜ ȸÊΣä ⱬǣǕȿ ÛɃȿÀĤǕöä ǦȠƔè ȸǣ ÆȾƮ ȸǣ ÆøƥǕ

.ƚΛȿÂÕöä ÀÀĤDZ ȸǣä ÆȾƮ ȸǣ ! ä ÆG3 ȴèÀÕöä ⱬǣǕȿ ÛƚÉǣäÀÀèǰä ǦɸäⱬƷ ⱬǣǕȿ ÛɈÀΛÀÔţä Čċ

.â ȸɳ ÀȾȽÉǣÀȠ ǗÕè (Č ø Č)

.äá ȸɳ ÀȾȽÉǣÀȠ ǗÕè (č ø č)

öÀȾõǫäȿ ÛĐĔ/Ď áäÆȣǣ ǸΛøÀǩȿ ÛčďČ ȴőÀƶȿ ǒÀøȾŸĤöä ÆöⱬȠ ǸΛøÀǩȿ Ûēē ƚȣöä ÆGĤö ȼøǪÎţä * ČĐ

ǧÀÕGùȿ ÛďĚ/Đ ȴƮøǪţäȿ ÛĎĎē/ČĎ ǒƔGÀöä ÿƔɜǕ Ƙèȿ ÛđĐĚ/č ûÀøÀΣä ǥÀõØǩȿ čč øčČ/Ē

. čēđ ûÀÀΣä ǧÀÕGùȿ ÛĎċĒ/Č ǦŸǣÀÀΣä

ȸǽ ȸÊΣǻ ȸǽ ÕŸʈǻ ǼǦʒ ʗǼĦǂ ɀǽǕ ǺǫǕ ǕʗèȦŎöä ɀǽǕ ŸǕ ǺǫǕ ǕɃƘĿȋÕöä ȸøǽ ǺĄȚʈǻ ɀǽǕ ǺɸƎǹǕ [ÀÛǐ øɀȢÛöä :ǬɅǼǵ]

ȷǺǽǕ ǺǺǭ ǕʗŸÊɳ ǺǺǭ Ǖ ƚ Ʒ ȸǽ ǼȶȚ ǺǺǭ ǕȘɀǺΣǻ ȧǺɄèǕ ȸǽ ǡɀŎȞɅ ǺǫǕ ǕǼȶȚ [..ȷǺɛɋǻ]

ø ǦǑɳ ø ɳǝǺÔöäȘ ȯǻǺɖ ǨǹǕ ȸǽǻ ǕáȘǻá ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶȚ ǺǺǭ Ǖā ɀŎȞɅ ǺɸƎǹǕȘ :ȯǺȩ ȡ

ȷǺǺʒ ǺǺǭ :ɬǺȩ

Ð ø ɁèɀɳǇ ȸǽ ÀÎǽ ƚȞɅ ø ǥƘȶʒ (Č) ȸǽ ǸɆǐ ȸǽǻ ǺǺǭǼǵȘ :ȯǺȩ ā ɀŎȞɅ ǺǺǭǼǵȘ :ȯǺȩ ȡ

ƚɆɄǕǺÊöä ȧǺɄèǕ ȸǽ ƚ Ʒ Ǻɸ

ȯɀèø ȯǺȩ :ȯǺȩ ɃǺȞǐ ɉǻ ÕǕǺɳ ŸǕ ȸʒ ǕʒȢè ŸǕ ȸʒ ǕǼɅà ȸʒ Ǖ ƚ Ʒ ȸʒ Ǖ ȷǺǽǕ ǺǺǭ :ɬǺȩ

:(č)× !ǻ

.(ȷǺɛɋǻ ÀÛǐ øɀȢÛöä)

Čċ ʗɆȽǻÀǽǕ ȸǽ !ǻ ǦǦȽ ǺɸǕ ǕÀŎÔöä ŸǕ ȸǽ Ǽƿ Ǖ ȸǽ ǼȶȚ ǺɸǕ ǕɃǼǺȩÀȶÊöä ȸǽ ʗèȦŎöä ɀǽǕ ǺɸƎǹǕ [ǬɅǼΣ ȨɅÀù]

ǼȶȚ ÀǑǽ ɀǽǕ ǺǺǭ ǕáǺƿ ȸǽ Ǽƿ Ǖ ȸǽ ǼȶȚ ÀÎǽ ɀǽǕ ǺɸǕ ǕŎɆʒǺƧǕ ȸǽ ǼȶøȚ ȸǽ Ǽƿ Ǖ ǺɸǕ ǕÀɳɛ ȸǽ

ȸƿÀöä ǼǦʒ ȸǽ ȷǺȶɆŸè āɀɅǕ (Ď) ɀǽǕ ǺǺǭ ǕáȘǻá ȸǽǻ ɄŸʒ ȸǽ

.ȻÀõǽ ǬɅǼɯ

ø ȼǺʒ Ɔǻɀǻǹǐöä ÀǑǽ ɀǽǕ ƚǭǼǵ Ż ø ȻǼǺɳ ȸǽ āǺȽɀöä ǼǦʒ ȸǽ ƚ Ʒ ǺɅÀõà ɀǽǕ ƃǕ ǼǫõǕ [ÈɸɀɅ ȸǽǻ ȸʒ ȻƎǹ]

ČÐ !ǻ ǼǦʒ ŸǕ ȼɆǽǕ ȸʒ ǕʗèȦŎöä ɀǽǕ ɄȶʒǺɸǕ

ȸǽ ǼɆȞè ɀǽǕ ǺǺǭ ȯǺȩ :ȯǺȩ ȼɆǽǕ ȸʒ ǕȻǼǺøɳ ȸǽ ȘÀȶʒ ɀǽǕ ƆǕǦǫǕ Ǖ(ď)ÀǑǽ ɀǽǕ ƚǭǼǵȘ ȡ

:ÈɸɀɅ

ȸǽ øɀÔǺɳ ɀǽǕȘ ø ǺǺǭ :ɬǺȩ ÈɆǦȩ ȸǽ ȸÊΣǻ ɀøǽǕȘ ʗɆȽǻÀǽǕ ȸǽ ɄŸʒ ʗèȦŎöä ɀǽǕ ǺɸƎǹǕȘ

ǼɆȞè ɀǽǕ ǺǺǭ Ǖ(đ øȘÀÊɳ ȸǽǻ ǺǺǭ(đ) ǕɃáǻǵɉǻ ǺɸǕ ǕɃøɀÔöä ǺǺǭ Ǖ(Đ) ǼɆÛɿǻ ÀǑǽ ɀǽǕ ø ǺɸǕ ȷȘÀǹ

čċ :ȯǺȩ ÈɸɀɅ ȸǽ

ȷǺõ .Ƀắǻǽ8ǽ .ÀǑǽ ǺǽǕ ǀøǑɅ ǕȯǻǺɖ ǨǹǕ ȸǽǺǽ 8ÀȞɅ ǕáȘǻá ȸøǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶȚ

ȸɳ ǦɅǺȩ ƂǕ ǯÀǹȘ ǕÀÔɳ ȳǼøȩ .ʗȢɅȘ ø :ɬǺȩȘ ǕǬɅǼΣǻ :øȘÀÊɳ ȸǽǻ áǻà ø ȘøǺƷ

Ƙè ÀȚɸǻ ɃắǻǼ8Ǧöä ɃǼèɉǻ ɄŸʒ ɀǽǕ ǕǥƘȶʒ ȸǽ ǸɆǐ ȸǽ ƔǺò ȸǽ Ɂèɀɳ ȸǽ ÀÎǽ ɀȽ Ǖ(ȸʒ) :â (Č)

. ĎĐč/ČĎ öƳǦǺöä ȳƳʒǕ

čĐ ǕǧǻɀʒǼöä Ž (ĎĐČĒ) ʗȩø ɃøɳÀǫöäȘ ǕǥøȢÛöä Ž (ččĎ) ʗȩÀǽ ʗøŸÊɳ ȼǻÀǹǕ ǬɅǼǵ ȒȞǽ (č)

. Ð/Ð ɄǝȦÊǺöäȘ

.â ȸɳ ǨÛǑè (Ď)

.(ÀǑǽ ɀǽǕ ƆǕǦǫǕ) :â Ž ǺȽǼȞǽ (ď)

. ĐĚ/Ď áǻǼ8ǽ ǸɅøǺǩ (Đ)

.áǻǼ8ǽ ǸɅøǺǩ Ž ǺȶȢǼǽǺɳ ÈɆö (đ ø đ)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] (Č)

[illegible] (č)

[illegible] (Ď)

[illegible] (ď)

[illegible] (Đ)

[illegible] (đ)

[illegible] (Ē)

ʒȾæǿ Ž (Č)ä 8ÆÆÊæ áȿäá ȸæ ȺŸʒ ȸæ ÆȶȚȿ : ø ɃȿÀȽȗÛöä ƚȞ⋀ ø ÀÀȞDZ ȥäÙ ȯÀę
.ğÀɳ ø ƙÒəÀɳȿ ƙÒèȿ ʒæǿÙ ĜÆè ƚȞ⋀ ø ȯȿɉä

Ƀǿȥ æÀÊȾÆöä ȸÊΣä ȥäÙ ÛĠŸÔɳ ȸæ ŌȽè ȸæ ȺŸʒ ȸæ ÆȶȚ

*ȺȞȥÀ Ȋöä ȼȾÖÀöä ÛȺÊĎZÀ̀ĕÀţÀæ 8ȿÀ̀Ȟţä

Ď ÆöÀù ÀæÙ :ÀÔɳȿ .ŸäÀʒɉä ȸæ ÆȾȞè ÀæÙ :ĜÖɳȿ .ȴØǵ ȸæ ȸÊΣä ÀæÙ :ĘȊɳÆæ ʒƧ
ÀæÙȿ ÛŽÆÔöä ȴèÀÖöä ȸæ ȺŸʒ ȸæ ȸÊΣä ȺŸʒ ÀæÙȿ Ûā Àøȟ Ȋ ʅä ɉÀȶȾŸè ȸæ ʒȾæÀöä ȸæ Àȶʒ
ȸæ ȴȾȽäÀæÙ ȸæ Æƥ Ù ā ÀĜȞöä ÀæÙȿ ÛĠȾȸ ȸæ Ȥèȥ⋀ ȸæ (Č)ȸÊΣäȿ ÛȴȾȽäÀæÙ ȸæ Æƥ Ù ā ÀĜȞöä
ȸæ Æƥ Ù ÀȽÀù ÀæÙȿ ÛōÀȞȗȒöä ȸæ [ā ĎďĎ] ĜȶŸè ȸæ Æƥ Ù ȿÀȶʒ ÀæÙȿ ÛɃÀÖÊöä ʒɳÀDZ
ÀæÙ :ǿȥæÀÊȾÆæȿ .ğȥȶÔöä āȥøÀÙ ȸæ ÆȶȚȿ ÛŽäƘÊöä áäÀŏ ȸæ ÆƥÙȿ ÛȿÀȶʒ ȸøæ ÆȶȚ

Čċ ÀæÙȿ ÛÆöÀǹ ȸæ ɉȿÆƥ ȸæ ÆȶȚ ÀÔæ ÀæÙȿ ÛȺÊĎZÀ̀ĕÀţä ɁÊȾʒ ȸæ ȸÊΣä ȸæ ŌɳǘȽţä ŏÀȥȥöä
ȸæ āÀĜȞöä ŌȒÀöä ÀæÙȿ ÛɉäÆȸʒ ȸøæ ɄÒɳ ŹÀǵ ÀæÙȿ ÛȺȿÀȞȊöä ƚææ ÆøɳÀǵ ÀæÙȿ (Ď)ÆȶȚ
ȸæ ÆȶȚ ÀÔ ÀæÙȿ ÛȧÀȩÆøöä áÀ⋀à ȸæ ȺŸʒ ȸæ ÆȶȚ ŌȒÀöä ÀøæÙȿ ÛɃæÀææÆȶÀÂöä ǿȥÔÆɳ
:áäÆ8Ĝæȿ .ɃÆÆÖèȥöä ɁÊȾʒ ȸæ ÆȶȚ ŹÀǵ ÀæÙ ɃÀÔÀæȿ .ɃäȿÀţä ȺʒȥÛţä ŌȽè ȸæ ȼ⋀ȿÆƥ
ÆȶȚ ÀÀȞDZ ÀæÙȿ ÛǿÀÀÔöä ÆȶȚ ȸæ ŌȾʒÀƧÙȿ ÛāÀɳʒ ȸæ Æƥ Ù ȸæ ! ä ÆĜʒ ȸæ ÆȶȚ ÀÔæ ÀæÙ

ČĎ ÀæÙȿ ÛƆÀĜȟȊöä ĜĜÖʒ ȸæ ÆøȶȚ ȸæ ÆȶȚ ȸæ ȺŸʒ ȸÊΣä ÀæÙȿ ÛȺøŸʒ ȸæ Àȶʒ ȸæ ƚƷ ȸæ
ø ǥÀÔĜÒÀæ ø Ĝèäá ȸæ ÀÔæ ÀæÙȿ ø ĜøȥȥÒÀæ ø ŹÀɳ ȸæ ȸƥÀöä ÆĜʒ ȸæ ȺøŸʒ ƙÊΣä
ȸæ ǿȥÔÆɳ ȸæ ÆȶȚ ȸæ ȸÊΣä ȴèÀÖöä ÀøæÙȿ ø Ùèäȥæ ø āæȥǐ ȸææ ȴʒ ȸææ ! ä ÆĜʒȿ
ÀÔæ ÀæÙȿ ÛȺȞÆĜÊöä ΓÀò ȸæ ƙÊΣä ȸæ ÆøȶȚ ÀÔæ ÀæÙȿ ø ĜŌȥäÀÖÀæ ø ȺÔȶΣä ȴøȉÀȽ
ȸÊΣä ÀæÙȿ ø ɉäØȶŏ ø ɉÀæÀÀţä ȸæ ÆȶȚ ȸæ ȸƥÀöä ÆĜʒ ÆȶȚ ÀæÙȿ ø ÆŸɯ ø ŸÀȞƨä

čċ (ÀÔɳ Ⱥǵäȥ ȸɳ ǥÆȾŸæ ø ŏÀȥ ĜǵȥÒÀţä ȯäÆöä ÆȞæȿ ɉȥÒÊöä Ż ĜÒÀÒÀøæ ø ÀȥÆÆè) :ğȥęÀ⋀ ȯÀę (Č)
. čďē/Ď ɉäÆŸĜöä ȴDZȞɳ
/Ďēċ Ƀȥ⋀èqä ğÀÖĜùȿ ÛČČĎ/ď ɉÀȾʒɉä ğÀȾȥȿȿ ÛČďē/Ď āÀĜŸöäȿ ÛČČđ ɃäÀƘȊöä ğÀÖøĜù *
. ĎČĎ/Č ǥÀȓÀǂä ȸÊǵȿ Ûďďđ/Čđ ŏɎĜÆöä ÿɎʒÙ Ƙèȿ ÛČ
.(ƙÊΣä) :â (č)
čĎ .(ÆȶȚ ÀÔæ ÀæÙ) :äá (Ď)

.âʐÛæ ø ɃøÀÔφɉä Ƃƹ dbæ ȴŁŁäÀæÙ dbæ ÆŧƮ

ʐæÙş ÛȘʐÀΣä ȴĔĦɨ ʐøæÙş ÛɃæşøÂÑɇä ÆĤè ʐæÙş Û!ä ÆøǤȝ ʐæÙ ȴõÀΣä ȼÀȝ ɁşøÀ

!ä ÆǤȝ dbææ Æƥ Ù dbæ ÕĘȝÀƧÙ dbƥÀöä ÆǤȝ ʐæÙş ÛƆʐæÀÔöä dbƥÀöä ÆǤȝ dbæ ÕĘȝÀøƧÙ ɈÀŧǯȝ

.ÀÀŔöä Șȝäʐöä [Č]ɃĶΣä

ɈÙ ÕÏşÙ :ǬÆǵ] [..ÕĦɄÊǨ

Đ dbÊΣä ʐæÙ ÿÀɳɋä ÀÅ ÛdbƥÀöä ÆǤȝ dbæ ÆŧƮ ÆĤè ʐæÙ ÀφÙ ÛÀŁÀù dbæ ÀŁäà ȴèÀÕöä ʐæÙ ÀφƎǹÙ

ʐæÙ ÀφÙ Û[Č]ȼĘŸȝ ȘʐÀΣä !ä ÆǤȝ ŸÙ ȴõÀΣä āÀǺφÀæ ƋȤɳÙ ɄÊĎŻÀèÀţä ŎȜè dbæ ɄŸȝ dbææ ÆŧƮ

ÛşÀŧȝ dbæ dbƥÀöä ÆǤȝ Ǥȝøà ʐæÙ ÀÅ ø ĘÎɳÆæ ø ɄȓÀÕöä āʐøÀÙ dbæ ɈÀŧĘŸè dbæ ÆƥÙ dbÊΣä

dbȝ ÛƆÀǤĘÊöä şÀŧȝ ŸÙ dbæ ƚƷ Ǥȝøé ʐæÙ ƆƎǹÙ ÛÆĒĤÏ dbææ ÆŧøƮ ƚøÆǵ ÛÀȜÊɬ ʐæÙ ÀÅÆǵ

:[Ď]òÀę ÙøÀÕöä ɈÀĘÀè dbæ ÆĘĤè ǬÆǵ dbȝ ÛgÀÏÀφ dbæ !ä ÆǤȝ

Čċ ɈÙ ÕΐÏşÙ) :òʐÕ × !ä ɸʐèø ƘĤƧ :òÀøÕʐ ÛȼòɄɳ Ž ÆĒÀù ŸÙ dbæ ɄŸȝ ƘĘǨÙ

.ƙŧŸÊţä dbɳ ÆǵÙ ɁŸȝ ȼɨÙø ÀÀǵ òşÙ äØŁş Û(ÀÀΣäş ǒÀÊÀöä ʓşÀʐ ɣɳÙ ÕĦɄÊǨ

!ä ÆǤȝ ŸÙ Æȝ ȻƎǹ] [ȘʐÀΣä

:òÀę ȘʐÀΣä !ä ÆǤȝ ʐæÙ ÀφÙ ÛɄÕȜöä ÀÒæ ŸÙ dbȝ ÛÀŁÀù dbæ ÀŁäà ȴèÀÕöä ŸÙ ɁŸȝ ǧÛÀę

dbæ ÆƥÙ dbæ ÆŧƮ ƘÀæ[ď] dbææ dbÊΣä ʐæÙ ÛȼĘÕÀöä ǴŸÔɳ dbæ ŎȜè dbæ ɄŸȝ dbøæ ÆŧƮ

.ɈÀèäÀɴ ƙĘĤʐÀÎöä Ǥŧøé Æǵ .ɄÊĎŻÀèÀţä ɁÊĘȝ [ď]dbæ dbÊΣä ƘÀæ dbæ dbÊΣä dbæ ÆŧøƮ

ČĐ .àÀĎʐΣäş àäÀĤöäş ɈÀèäÀɴ ȼÕÀǨ .ÕəÀÊţä ţşÀʐş ȼǤĘǨÀǨş ÆŁØţÀæ ȼæÀĦòÙ 8ÀȝÙ dbɳ ɈÀõ

ƂÙ 8ÀÔφä Ż ø !ä ȼƥø ø ȼÀʐá ɈÙ ƂÙ ȼɳÀòş ÛÀÔɳ ƂÙ ɃàşÀţä àÀĦèÙ ÀæÙ ÆĦòş

ɈÀõş ÛȼÊöÀƭ Ž ø !ä ȼƥø ø ɄȓÀøÕöä gÀÀŁ ŸÙ dbæ ɄŸȝ ŸÙ ǤÀĘøŸǹ ɈÀÒʐ Ûáä Æ8æ

ȼò ÆÕȝş ÛƙĤæøÙş ȿæøÙ ǤÆè ɈÀèäÀǹ ƂÙ 8ÀÔφäş .ɄŸȝ ŸÙ ɄȓÀÕöä ÿÀøĘę ÆĤæ ȼò ÈŸÕä

ÆɳÀǵ ŸÙş ÛɁÊĘȝ dbæ dbÊΣä dbæ ÕɳúţÀ dbɳ ɈÀèäÀɴ ǬÆΣä ȝƧş .ÀȚÀöäş âøÆöä ÈŸƭ

čċ āÀĦòÙ dbɳ ÀÔɳş .ȴŒäÀęÙş ÆÒÀǹ dbæ ɈşÆƥ dbæ ÆŧƮş ÛɈäÆǤȝ dbææ ɄÒɳş ÛɄęÀÎöä dbæ

(Č) :á Ûâ Ûäá (ɃĶƧä) :gáÀɳ Ž ƆÀĦŧÊöä ȻÀõæ Û(ɃĶΣä) ǤƤÀǨ ÀȚφäş Û(ɃĶΣä) ǤɳȤĤöä ÛÀÊÀţä

ĐĎĔ/ČĒ ǒȤǤÀöä ÿȤȝÙ Ķè Ž (ÆŁäÀöä ÀÀŔöä ɃøʐæÀÊĘÀöä ÆƥÙ dbæ ÕĘȝÀƧÙ dbƥÀöä ÆǤȝ ʐæÙ

.á dbɳ ƘÛÕè (č)

(Ď) ȼĎŻÀǹÙ ÆǵÀøò ɄÒöä ÀÀù dbææ ĘɳÀù dbɳ (ČĎċċď) ȴęÀæ ÕʐùƎǹ Ž ȼĎŻÀǹÙş ÛÀõÀøÊȝ

ČĐ (ďČēďċ) dbɳ ĘɳÀù dbææ ÀõÀÊȝ ÀŔÙ.

.á dbɳ ÀŧȜĘæÀɳ ÙÕè (ď ø ď)

[illegible] سنة [illegible]

[illegible] (Č) [illegible]

[illegible] [Ďďď] [illegible]

[illegible]

[illegible] (č) [illegible]

[illegible] (Ď) [illegible]

[illegible]

(Č) [illegible]

(č) [illegible]

(Ď) [illegible] (čċďČđ ÛĐĎďč) [illegible]

ʐǣǗ Û8ȦȺɳ ǼǤȝ ȸǣ ʆȉȦȽ ȸǣ 8ȦȺɳ ǼǤȝ ÆĒȯȦù ŸǗ ȸǣ ɄŸȝ ȸǣ Ǽȶʈ

*ǦɆȦȺΣä ȸǣȦǣ 8ʂȀȞʇä ÛɄƽȦTä !ä ǼǤȝ ʐǣǗ :ȯȦÖʌʂ ʆȅȦÖȍä

Ÿǖʂ ÛȷȦɆȦȅ ŸǗ ȸǣ ǦʌʂȦȞɳʂ ÆĒȯȦù ŸǗ ȸǣ ɄŸȝ ȼɆǣǗʂ ÛȷȦøȦȝ ȸǣ ȷȦȶǯȝ ȸȝ ʔʂǿ

.āȦÛʅä ȸǣ Ȁȶȝ ʔǗøʂ .ǥȀʌȀȽ

ʐǣǗ[Č] ɂŸȞʌ ȸǣ ǿØȺɳʂ ÛǼȶʈ ʐȺǣ ȷʐȝʂ ʆɆȽäȀǣǗʂ Û!ä ǼǤȝʂ ÛȸÊΣä :ȻʐȺǣ ȼȺȝ ʔʂǿ Đ

Ȁɳȝ ȸǣ ɂŸȝɉä ǼǤȝʂ ÛŌɆÖȝ ȸǣ Ǽȶʈ ȸǣ !ä ǼǤȝʂ ÛǼȞɍä ŸǗ ȸǣ ɃȦȅʂ ÛɃǿʐǯä [Č]ɂŸȞʌ

ȸǣ ɄŸȝ ȸǣ Ǽȶʈ ȀȦȞȤ ʐøǣǗʂ ÛǦɳȀȺǺɳ ȸǣ ȄɆʂ ȸǣ Ǽøȶʈʂ ÛǿȦȺá ȸǣ ʂȀȶȝʂ ÛƑŸȞǰøä

.ɄŸȝ ȸǣ ƙÊΣä

.ȷäʂȀɳ ȸǣ ŐŸʇä ǼǤȝ ɂŸȝʂ ÛǦʌʂȦȞɳ ɂŸȝ Ǽʐʂʂ

[..Ȁȶȝǖ ȸɳ :ǬʌǼǵ] ȀȮǣ ʐǣǗ ȦɸǗ ÛáʐȶT ȸǣ ȀȽȦù ʐøǣǗ ȦɸǗ ÛŐŸʇä ǼǤȝ ȸǣ ƙÊΣä !ä ǼǤȝ ʐǣǗ [ĘøɄŸɳ]ȦɸƎǹǗ Čċ

ǼǤȝ ȸȝ ÛȓȦǤȅǗ ȦȺǭ ÛȷȦȶɆŸȅ ȸǣ ȄøʌǿáǗ ȦȺǭ ÛƘȶȝ ȸǣ ǼƥǗ ȦɸǗ ÛǙȀÖʇä ȸǣ ʆɆȽäȀøǣǗ ȸǣ Ǽȶʈ

Ǽȶʈ ȸȝ ÛŌɆÖȝ ȸǣ Ǽȶʈ ȸǣ !ä ǼǤȝ ȸȝ ÛȧȦɄȅǗ ȸǣ Ǽȶʈ ȸȝ Ûȷʂǿ ȦȽ ȸǣ ǒƳȞȍä ȦȺǭ ÛǼǵäʐȍä

:[č]ȯȦɇ ǦɆȦȺΣä ȸǣ

×!ä ȸǿʐȅǿ ȦȾŸȞȤ :ȞŸȍʐ ÛʔȀȶȞȍä ȸȝ ɫȍüÊʐ ÛȷȦɆȦȅ ŸǗ ȸǣ ǦʌʂȦȞɳ ɂŸȝ Ǩɳǽɇ

×!ä ȸǿʐȅǿ ȞȞƧ ɄɸǗ ȾɆȉǗ Ʉɸüʐ :ȯȦɇ ÛʆȞɸ :ȞŸɇ ÝŐȍǣ ȷʐȍʐŐʌ :ȯȦøɇ [Ď]ȦȾɆÛȸǗ ȸʇ ČĐ

.(ȼȸȀȽ ȸɳ ȼǤŐȝ ȸɳ ȦȾɸȀʌ Ûȼȍ ɄȾʐ [ď]ʔȀȶȸ ȀȶȸǗ ȸɳ) :ȯʐŐʌ

ǦȺɆŸȵ ǧȦŐǤù ʂ ÛďČ ȉʌȀɇ ÆøÊɸʂ ÛĐĎČ/č ƘȞɳ ȸǣ ɫȝ ÑʌǿȀʂ ÛĚČ/Đ ǼȞȅ ȸǣä ǧȦøŐǤù *

ɄŸȤȞŸȍ ǧȦŐǯȍäʂ ÛČēč/Č ƘǤȮȍä ÑʌǿȦøɸȍäʂ ÛČēď ǦȺɆŸȵ ÑʌǿȀʂ ÛĐďď/Č ÑʌǿȦøɸȍäʂ ǦʐȀȞʇʂ ÛčĎċ

Û(čďĐ) Đē ɄɳǼŐʇä ÑʌǿȀʂ Ûēď/č ŸɍʂǼŸȍ ǿȀƧɉäʂ ǀȮȍäʂ Û(ĚČȯ) ʆŸÊøʈ ǿȀƧɉäʂ ǀȮȍäʂ ÛďČċ čċ

ǿȀɆȍʂɉä ǦɆŸǵʂ ÛĎďĒ/Đ ȷȦǤǵ ȸǣɍ ǧȦŐǯȍäʂ Ûčď/ē ŌʌǼȞɸȍäʂ ȡʐȀƨäʂ Û(Đȯ) ʆøōȦɄŸȍ ǿȀƧɉäʂ ǀȮȍäʂ

ÆʌØőʂ ÛčďĒ/čď ȯȦȶȮȍä ÆʌØőʂ ÛčĚď/Ď ȳƳȅqä ÑʌǿȀʂ ÛČČċ/ď ǒƳǤøȺȍä ȳƳȝǗ ƘȅʂÛČĒď/Ď

ǧȦŐǤùʂ ÛčďĒ/č ƙȶǯä ǼŐȞȍäʂ ÛĎē/Ě ǦȺȾȺȍäʂ ǦʌǼǤȍäʂ ÛčďĚ/ď ȷɆȝɉä ǧȦɆʐʂʂ ÛĐĎď/Ě ÆʌØȾɸȍä

ʆőȦɆʐʂʂ ǿȀȶŸȞȍä ǼȍʐɳÑʌǿȀʂ ÛĎĒ āȀȞȍä āȦÊɸǗ ǥȀȾƤʂ ÛĚĚ/ď ǧȦɆʐʐȦǣ ŽäʐȍȀʂ Û(Ďčďčǧ) ȍäȀÖȍä

. ďċ

.ääá ȸɳ ȦȶȾȺǣȦɳ ÙŐȅ (Č ø Č) čĐ

ȍüʐʇä Ž ŐȍȦɳʂ ÛǧȦǤTä Ž (ČďčĐ) ʆȩȀøǣ ʆŸÊɳʂ ÛǦǤTä Ž (čďēĐ) ʆȩǿ ɃǿȦǺǤȍä ȼǱȀȞƞǗ (č)

ÛȳȦȮǵɉä Ž (ČĎĐċ) ʆȩȀǣ ɃØøɳȀȍȍäʂ Ûʈʐɇøǥȍä Ž (ĎĐĐē ø ĎĐĐċ) ʆȩȀǣ áʂäá ʐøǣǗʂ ÛĒĐď/č

.ȀǣȦǱ ǬʌǼǵ ȸɳ ȻȦȞɳ čĒč/ď ɄȿȦÊȺȍäʂ

.(ȦȽȦÛȝǗ) :ȃ (Ď)

ÛŐȀȶȝ ʂǗ ɃȀȶȝ ǥǼɳ Őȍ ɄȽ :ȼȍ ȞŸɇʂ ÛȦȽȦǗ ȼɆÛȝǗ äǣǗ :ȉȓǿǗ ʂǗ ȦȾȓá ȼȞȀȶȝǗ :ȯȦÕʌ :ʔȀȶȞȍä (ď) Ďċ

.ʔȀȶȞȍä ʆȅɍäʂ ÛƃǗ ȞȞȤǿ Ȟɳ ääüʐ

ɃÀȽàɉā ǼŋȦǵ ȥǟǚ ȦǷǚ ÛÀȽȦù ȸǟ ȼǂDZȿ ÀȮǟ ȥǟǚ Ȧǂ∃ǹǚ [ǒȥȓȥǚā ȼǺŋ :ǬǺǼǵ]

(Čǿȧǂǖǒā ɈȦȽǯȝ ȥǟǚ Ȧǂǚ :ɍȦȩ ɃǻāǼȣǦǒā ǨǺǟ ǒȦƬǦǒā ȳǚȿ ÛȯǟŸƪā !ā ǼǦȝ ȥǟǚ Ȧǂ∃ǹǚȿ ǳČ)
ȸǟ ǦǤǂǬȩ ȦǺǭ ÛɄȦǬǯǒā ȧȦǶȅǚ ȸǟ ǼȽƬ ȦøǂǛ ÛɃǼǛǺǼȶā Ǽƥǚ ȸǟ ȸÊΣā ǼȽƬ ȥǟǚ Ȧǂǚ :ɍȦȩ
ȸȝ ø ɁŸǶǚ ȸǟ ǿǾǺŋ ȥȽȿ ø ɁŸǶǚ Ÿǚ (č)Ƀǿȥǯǒā ǿǾǺŋ ȸȝ Û Ȉ ȽȝɉāȸȝÛÀøǺǠDZ ٿ ÛǼǂǶè
:(Ď)ȯȦȩ Ʉȝ ȸȝ ÛǦǂǺǠΣā ȸǟ ǼȽƬ

Ûǻȥèɉā ȸǟ ǻāǼǑȶā Ǥ̆ÀŋǖȤ ø ×ȤǺǒā ƗǶǺ ø ȼǚèǚ ǰǰ ǨȽȦǬȥ ÛǒāǾŋ ƳDZǿ ǨǺȭ
:ȯȦǑȥ Ûȼǂȥȿ Û×!ā ȯȥèǿ ȯǚèǚ ǰǰ :ȼǂDZȿ ǬǺǼǵ Žȿ ø (ǒȥȓȤøǒā ȼǺŋ) :ȯȦǑȥ ÛȼǒǚÊȥ
.(ǒȥȓȥǒā ȼǂȥ)

ȸǟ ȸÊΣā ȥǟǚ Ȧǂǚ ÛǼƬȥ ȸǟ ɄŸȝ ȸǟ ǼǵǻȥǒāǼǦȝ ȦǷǚ ÛǼȽƬ ȸǟ ƘÊΣā !ā ǼǦȝ ȥǟǚ Ȧǂ∃ǹǚ [ǑȽȿā ȳȥǺ Ɉāȿŋ ţÀȍ]

Čċ

ȸǟ Ǽƥǚ ȸǟ !ā ǼǦȝ ȦǺǭ ÛɃǿȦǦǹɉā ÀȽȝ ȸǟ !ā ǼǦȝ ȸǟ ƁȦè ȸǟ ȴȅȦǑǒā ſȦȍ ȥǟǚ ȦøǂǛ ÛɄŋȦȽΣā
:(ď)ȯȦȩ ȴȍȦȝ ȥǟǚ ȦǺǭ ÛɃǨȽǺǒā ǼǺà ȥǟǚ ȦǺǭ ÛǑǦǺǵ

ǼȽƬ Ǽȥȿ ȦȽŸȥ .Ɉāȿŋ ǿǼȍ ɁŸȝ ȄǯDZȿ ÛǑȽȿā ȳȥǺ ǰɈāȿŋ ɄŸȝ ȸǟ ǼȽƬ ţȀøȍ
ÛƘǺŋǘȶā Ƙŋǚ ȦǺ ÛǂȥǺȝ :ȯȦȩ ŸɈāȿŋ ǿǼȍ ɁŸȝ ǨÊŸDZ ȳȥǺ ȀõǾǨǚ :ȼǚ ȯȦȩ ȌŸȶā ǼǦȝ ɁŸȝ
Ǽȩ ɄǂǚȴŸǨ Ɉǚ Ǥ̆ǻǿǚ ȸȮǚȿ Ûȼǟ ȌȶøȼȦȍǚ Ɉǚ ǼǺǿǚ Ȧǂǚȿ ȌǒǟǤ̆Àøȍǟ Ȧŋ !āȿ ȳǚ :ȯȦȩ

ČĐ

.ǨȽŸȝ

Ǽƥǚ Ȧǂǚ ÛȼǺȥǂǵ ȸǟ ÀȽȝ ȥǟǚ ȦǷǚ ÛɃÀȽǿȤā ǼȽƬ Ÿǚ ȸȝ ÛǒȦǺǦǒā ȸǟ ÆĒǒȦȡ Ÿǚ ɁŸȝ Ǥ̆ǚÀȩ [ȌŸȶā ǼǦȝ ȝŋ Ȼ∃ǹ ȸŋ]
!ā ǼǦȝ ȸǟ ǦǺȿȦǶŋ ȦǺǭ ÛÀȽȝ ȸǟ ǼȽƬ Ȧǂǚ Û(Đ)ǼǶè ȸǟ ǼȽƬ ȦǺǭ ÛȴƬȥ ȸǟ ƘÊΣā ȦǺǭ Û8ȿÀǶŋ ȸǟ
:ȯȦȩ ȼǂǟǚ ȸȝ Ûȝȥǻǿ Ÿǚ ȸǟ !ā ǼǂǦȝ ȸǟā [ā Ďďď]

ȼǂȇǚǑÊǺ ȌŸȶā ǼǦȝ Ƃǚ ĀǑȭ ȝǂǑǠȦǟ ȻǿǻŶ Ɨȿ ÛǦǺǺǼȶā Ƃǚ ɄŸȝ ȸǟ ǼȽƬ ǿȦȍ (đ)Ȧȶ
čċ
ȷȦǭ ǦǺè ȼǂŸȝ ǼǕȥȥ ÛȼǂŸȝ ȳǼǑǺ Ɉǚ (đ)Ž ȼǚ ɈǟǚǺ ȌŸȶā ǼøǦȝ ȼǂȍǚ ĀȍȮȥ ÛȼǂŸȝ ǻȥȥȥǒā Ž

.ǻ ȸŋ ȦȽƬǺǂȦŋ Ǚǒè (Č ø Č)
.(ɃǿÂǦǒā) :ǻ (č)
ÛǑÊȣǒā Ž (čďď) ȴȩÀǟȿ Ûǒȥȓȥǒā Ž (ČĒď) ȴȩÀǟȿ ÛȴŸǶǒā Ž (ČĎč) ȴȩÀǟ ɃǿȦȀǦǒā ȼDZÀǹǚ (Ď)
. Ēď/Č ɄǟȦÊǺǒāȿ ÛǥǿȦƬÛǒā Ž (ČČď) ȴȩÀǟ ɃǾŋÀǑǒāȿ Ûďċ/Č ǚǚȥţāȿ ÛȒǼΣā Ž (ĎċĎ) ȴȩÀǟ ȴŸÊŋȿ
ČĐ
. ĒĔ/ď Žāȥǒā Ž ɃǼȦǑǒāȿ ÛčĒď/Ď ȳƳèǭā ǸǺǿȦǨȿ ÛČČČ/ď ƘÊǒā Ž ȤȽǾǒā Ȼāȿǿ (ď)
. ČČČ/ď ǒƳǦǺǒā ȳƳȝǚ Ƙè Ž ȤȽǾǒā Ȼāȿǿȿ ÛČČČ/Đ ǼǶè ȸǟā ǥȦǑǦù (Đ)
.ǻ ȸŋ ǨÛǑè (đ)

ɀǟǚ áǟà ø ƆϒęÀǦǒǟ ÀŁÀù ɀǟǚ Àǚ :ɍÀę ɄŸøĘÒǟ ÂȞǟ ɀǟǚş ɄùÀƴɟǟ ğÀõƎǒǟ ɀǟǚ ÀƎøǹǚ [ǦÀĘŸǹ ğÀÖǦù Ž ȻƎǹ]

ÛɃàǟɀŁɟǟ ƙÊΣǟ ɀǟǚ Àǚ ÛƆÀȚǦǑɟǟ ƙÊΣǟ ɀǟǚ Àǚ ø :ɍÀę ÛȷşƘǹ ȸǟ ŎȒÀǒǟ ɀǟǚş :ğÀõƎǒǟ

:[č]ǒÀę ǦÀĘŸǹ [Č]ÀÀǭ ÛƠÀǵ ɀǟǚ Àǚ

ȸǟ ǦǦŸȞǭ ȸǟ ǦȶÀǦèĆȸǟ ȄĘę ȸǟ ÀÀȞDZ ǨÀǟ ǦǒǆǹɀǹȚ :ȼȠǚ .ÆĒǒÀù Ÿǚ ȸǟ ɄŸʒ ȸǟ ÆȶøƬ

Đ :ǒÀÕʌş ø ƙÀǭş ƙǬÀǭǟ ǦÀè ŽɀǨ .ɭèÀÕǒǟ Àǟǚ ǀǑʌ .ǦÀĘÀǵ ȸǟ ǒǗÆǒǟ ȸǟ ǦǦŸȞǭ ȸǟ ţɀǟȀĿ

.ƙÀǭ :ǒÀÕʌş Û[Ď]ƙÀǭş ɁÆǵǚ

ȸǟ ɄŸʒ Àǚ ÛÆǦÀǤȠ ȸǟ ÆȶƬ ȸǟ ÆȶƬ ȸʒ ÛǦǒàȀę ǒÀǦǒǟ Àǟǟ !ǟ ÆǦʒ ɀǟǚş ÆĒÀȡ ɀǟǚ ÀƎǹǚ [ǦȶǰĘǹ Ÿǚ ȸʒ ȼǬÆõ]

:ǒɀÕʌ Ÿǚ ǨȞʂ :ǒÀę ǦȶǰÀǹ Ÿǚ ȸǟǟ Àǭ ÛƆàÀÀǤǟ ƙÊΣǟ ȸǟ ÆȶƬ Àǭ ÛǦɀÀǹ ȸǟ ÆȶƬ

.ɭèÀÕǒǟ Àǟǚ ǀǑʌ ÛǦĘÀÆΣǟ ȸǟ ÆȶƬ

Čċ ɀǟǚş ǒÀÊǒǟ ȸǟ ȸÊΣǟ ɀǟǚ Àøǚ Ûɉǟǵţǟ ΓÀǒ ɀǟǚ Àǚ ÛÀŁÀøù ȸǟ ȼDZş ÀǑǟ ɀǟǚ ÀƎǹǚ [ƙȞȠ ȸǟǟ ȸʒş]

ƚʒ ǨȞʂ :ǒÀę ÆȶƬ ȸǟ âÀʒ Àǭ ÛāɀÕȞʌ ȸǟ ÆȶƬ âÀǦȞǟ ɀǟǚ Àǭ :ɍÀę [ď]ȼʌɀÀǟ ȸǟ[ď] ÆøȶƬ

:[Đ]ǒɀÕʌ

.ɭèÀÕǒǟ ɀǟǚ ȼǬÆõ ǦĘÀÆΣǟ ȸǟ ÆȶƬ

ȸǟ ÀÀȞDZ ɀǟǚ Àǚ :ǟɀǒÀę ǒÀǦǒǟ Àǟǟ !ǟ ÆǦʒ ɀǟǚş ÆĒÀȡ ɀøǟǚş ÛǒàÀÀǒǟ ȸǟ ƙÊΣǟ ɀǟǚ ÀƎǹǚ [ƘǟÂǒǟ ȸʒ ȻƎǹ ȒȞǟ]

ČĐ :[đ]ǒÀę øÀǑǟ ȸǟ ƘǟÂǒǟ À ÛȷÀȶĘŸè ȸǟ ÆƥǚÀǚ ÛƠǰÀţǟ ÀŁÀù ɀǟǚ Àǚ ÛǦȶǰÊţǟ

ǨÀǟ ǦǒǆǹȼȠǚ :ȷɀǒɀÕʌ .ǦĘÀÆΣǟ ȸǟǟ :ȼǒ ǒÀÕʌ ɃǾøǒǟ ÆĒǒÀù Ÿǚ ȸǟ ɄŸʒ ȸǟ ÆȶƬş

ȸǟ ǦÀĘÀǵ ȸǟ ǒǗÆǒǟ ȸǟ ǦǦŸȞǭ ȸǟ ţɀǟÀʌ ȸǟ ǦǦŸȞǭ ȸǟ !ǟ ÆǦʒ ȸǟ ǦȶǰÊȠ ȸǟ ȄĘę ȸǟ ÀÀȞDZ

ȸȠ] :[Ē]Ƙǰõ ǒÀę :ǒÀę !ǟ ÆǦʒ ȸǟ ÆȞÔȠ Ʉȶʒ ƆƎøǹǚ .ɃÆȚţǟ ǦȞĘǒÎǒǟ ȼǬƧş .ɭĘDZǒ

[Àɀǟɀǒǟ

čċ ƃǟɀɭǟ ÆøǬΣǟ Ž ǬÀøǦǵɟǟ ɀøȟǚ ÆȞõ ȻÀøøƎǹǚ ɃÆøȚţǟ ɀøŁ

.(ÀǦǦǦǚ) :â (Č)

. čĎċ ǦÀĘŸǹ ğÀÖǦù (č)

.ǦÀĘŸǹ ğÀÖǦù Ž (ƙÀǭş) :ǨÊĘǒ (Ď)

.â ȸȠ ÀȶȚÆǟÀȠ ÙǑè (ď ø ď)

. ĐĎČ/č ƙȞȠ ȸǟ ƚʒ ǸʌøÀǨ (Đ)

.ȼĘɀ ȼȠǚ ÆÊǭ ȳÀǭ ȄĘǒş ÛďČ ÆȞÔţ Ì ʌÀę ÆÊÆǟ ɉøÀę (đ)

. čĎĎ Ƙǰõ ɉǟɀʌǟ ÀƬǭǟ (Ē)

čĐ

:ȯÀę (ŸÆȞõ ȻÀ∃ǹ) :ǨŸę ȴ :Ȫę Ûɏ :ȯÀę ŸǿÀǵ ȷ ÆȞõ Ǩ ȫ :Ǩ Ȯ Ȫ Ȫ ʐ
.ȴȽ ʐ Àǣ

[Àʐʐ ǳ] :(Č)ȒǨ ǰõ ȯÀęȿ

ą Ì ǿÀøę ǳ ǴøøȶǴ ȷ ǰ ɏ :ǒʐøøè ǴøøȞ Ȩ Σ ǵɏȿ
ȼøȶ ǳøǬ Ǵøø Ÿ ǰøȿ Ʉ øʒ ǒÀøǹ ȴǒ Èø ȓÀøǴèǵ ȴȽ
Ȁøȿ ǰÀøʐ Ǜøè ǛøÊøʐ ǒŸÀøøȸ ȼøȸøȡ Ǜøè ȿ
ʔøǵ ǨøȞ ȻÀøǨ ɏ Ǜøèȿ ǒʐø Àø7ȵÆø Ȫ ʅ ǿʐøøȪ
Àøǹøʓà ȴ7Àøʒ ÛʔÀøȽɏ ÛÆ8øǨ ǒÀȿ ȮÊøȝ ȻÆøʒ Û(Č)ʔʐȓÀøǣ

:(Ď)ÆȨÊ ȯʐȪ ȼȿ ÛǨʐ Ƀ ȼ ɉ ʐȶʒÀ Ʉ ʒ ǳ Æȶ Ʈ ǴȞì ǨÀøõȿ :ǨÂ ȯÀę
[Àʐʐ ǳ] Čċ

ɄÊøÀ ȬǨÆøʐ Ʉòʐø Ǒ ȵɏ Àøȵ Àøȶ Ȭ ǴȜ Ȭøøǿø ǨŸ
Àøȵ ǿʐøȿ Àø Î øȞȠ Àø ȓ Àøȵ Àøȵǭȿ ǴøÀŸ ʅ ǒʐøøȣȿ
ÛÀøǜ ôǿ ȷ ǪȽ Ȭ øʐ ȿ Àøʒȿ Àøȵ Àøʒ Ǩè ȴø7ʒ Ȫ Àøøȵ
ǧʐ ȵ ȴøȞ ǧʐøǹ ǳ ȧ Àøȵȿ Àøøȵ ÀøøȚøʒ Ô ǿ ȼ ǧǿȿ ɏȿ
ʔʐȓǿ ÆȞȭ ȁǿʐȟ (ď)ʔøÊȵ ÆȪ ČĐ Àøȵ ŸĐ ǴøøȮƟŸȶ ɃȞøǄÀøǨ
ȧÆøøøȌ ǪøȪȶ ȼøǣ ȼ ǰȿ Àøȵ Àøȭ ȼÆøƠ ǴøÆøȿ
Àøȵ ȷ Û(Đ)ŹÀøǵ ǣ Û ! Àø Æø Ƚ Àøȵ øȶ Ȳ Èøȶ Ÿø ȼ ʒȿ ȼøǣ
ʔøǵ ɃÆøø7ȶ ǵʐøȵ ȳÀø ȴȵ ȵ Àø Ʈ ʔÀøǨ ÀøǨÀø ǰ

ø (ÆÒ ǿá . ȓ) čďĐ/Ē ɔÀȡ ȷ Ž ɃǨȶΣ ÆÊøŸ ǵÆÔę ǳ ǧ Àǣ ȷ ȿ ÛĐčČ ȼʐøá (Č) Čċ
. ČĐČ/čđ ȯÀȶÒ ÆǾő Ž ǵÀʒ ǨȮ Ʉȿ ÜÈȵÀ ʅ À7ʐ Èȿ
. ĐČ/Ď ɉ ÀÆŸ ȴȤȞȠ .ʒ ÆÀʒ ǴÀÆȶÀ ȰǱ :ʔʐ ȓ ǿ (č)
Čď/Ē ɔÀȡ ȷ Ž ʒÀÀ ʐȿ Ûďč Ì Àę ÆÊ Ž ÆȞÔȠ ÀȽȿǿ ǧ Àǣ ȷ ȿ .ɃǨȶΣ ÆÊ ʐȽ (Ď)
. ČĐČ/čđ ȯÀȶÒ ÆǾő Ž ɃÂȶȿ Û(ÆÒ ǿá . ȓ)
.(żȿ) :ɔÀȡ ȷ Ž (ď)
.(ŹÀǱ) :ɔÀȡ ȷ Ž (Đ) ČĐ

[ǑɳȦȮǒả ȸɳ] :(Č)ȬǒǽŽ ȦȒɅǗ ȺɆÊǒả ȯȦȩ

(č)ȨǒǩǗ ǦǟȦøǦÔǒả ȸøɳ ȼɆǒǗ Ȧø ǟȘ ʔȦǃ ŧ Ȭǟ ȸȶÔ Ȧɳ ʔȥȓǿ ȺĒǶÔ ȦøɅ

ŶȧȁȦǩ Ʉøǵ ǨɸǗȘ ɄÔȥøǒả ȸǟȦøɅ ʔɆȶả ȴøȭȘ ÛǴɳ ƂǗȘ ÛǴɳ ʔøǫǵ

ȺǦȝ ȸǟ ȺȶƮ ȸǟ ȺƥǗ ȦɅǫ ÛɃȺǩȴả ȺȶƮ ȸǟ !ả ǦȶǶ ȦɸǗ ÛȴɆȽȦȁǗ ȸǟ ƚȜ ȀȮǟ ȥǟǗ ȦɅǫȺǵ

Đ ȦɅǫ ÛɈȦɆȦè ȸǟ ȸÊƩả ƚǫȺǵ ÛɈȦɆȦè ȸǟ ȺȶƮ ȸǟ ɈȦɆȦè ȦɸǗ ÛɈȦȶɆŸè ȸǟ ȺƥǗ ȸǟ ȺȶƮ ȦɅǫ Û!ả

:ȯȥǑɅ ȀɅȀȒǒả Ȁȶȝ ȦǟǗ ǨǶƧ :ȯȦȩ ȧȦɄèǗ ȸǟ ȺȶƮ ȸȝ ÛɄŸȝ ȸǟ ȺȶƮ

.ȴèȦǑǒả ȥǟǗ ǦɆȦȺƩả ȸǟ ȺȶƮ

ȥǟǗ ȦɸǗ ÛȼȥɅ ȸǟ ȺȶƮ ȥǟǗ ȦɸǗ ÛȼȺɅɳ ȸøǟ ȘȀȶȝ ȥǟǗ ȦɸǗ ÛţȦƩì ȸǟ ȺȶƮ ȀȮǟ ȥøǟǗ ȦɸƎǹǗ

:ȯȦȩ ȺǶè ȸǟ ȺȶƮ ȦɅǫ ÛȺɆǦȸ ȸǟ ȺȶƮ ȸǟ ȀȮǟ ȥǟǗ ȦɸǗ ÛƆȦǦɅǒả ȸÊƩả

Čċ .ȨɅȺÔǒả ȀȮǟ ŸǗ ǦȥƳǹ Ž ȺǒȘȘ ÛǦɳȦȶɆǒả ɄǦè ȸɳ ȼɳǗ ǨɸȦȭ .ǦɆȦȺƩả ȸǟ ȺȶƮ

ϙƳǫ Ș(Đ) ÛƙǶǦèȘ ƙǫȺǫả ǦɅè Žȥǩ .ȴèȦǑǒả ȦǟǗ ƖøȮɅ ɈȦȭ :ɃȺȝ ȸǟ ȴȜɆƮả ȯȦȩ

.ƙɸȦɋ ǦɅè Žȥǩ :ȴɆǶ ȥǟǗ ȯȦȩ .(ĐƙǶǦèȘ

ȦɸǗ ÛȼɅȥɃǵ ȸǟ Ȁȶȝ ȥǟǗ ȦɸǗ ÛɃȀȽȥƨả ȺȶƮ ȥǟǗ ȦɸǗ ÛɄȩȦǦǒả ȺǦøȝ ȸǟ ȺȶƮ ȀȮǟ ȥǟǗ ȦɸƎǹǗ

:(ď)ȯȦȩ ȺǶè ȸǟ ȺȶƮ ȦɅǫ ÛȺȶƮ ȸǟ ƙÊƩả ȦɅǫ ÛȢȘȀǶɳ ȸǟ ȺƥǗ

ČĐ ȸǟ ǦȶǗÊɳ ȸǟ ȄɆȩ ȸǟ ȀȦǶƩ ǨȺǟ ǦǒȥǹɅ ȼɳǗȘ .ǦɆȦȺƩả ȸǟả ȥȽ ÛƎȭɉả ɄŸȝ ȸǟ ȺȶƮ

ȸǟ ȀȮǟ ȸǟả ɄŸȝ ȸǟ ȺĒǶȮ ȸǟ ȴɆƩǹ ȸǟ ǦøȦɆǵ ȸǟ ȯǗȺǒả ȸǟ ǦǦŸǶǫ ȸǟ ţȥǟȀøɅ ȸǟ ǦǦŸǶǫ

.ȮȁȘ

ȦɅǫ ÛȺƥǗ ȦɸǗ ÛȀȶȝ ȥøǟǗ ȦɸǗ ÛɃȀȽȥƨả ȺȶƮ ŸǗ ȸȝ ÛǒȦøɅǦǒả ȸǟ ȺĒǒȦɳ ŸǗ ʔŸȝ ǧǗȀȩ

ȺǦȝ ǨǶƧ :ȯȦȩ ɼȦȮ ȸǟ ȸÊƩả ȦɅǫ ÛȸɆǫȺȷ ȸǟ ǑȒȀǒả ȦɸǗ Û[ā ĎđĐ] (Đ)ȺǶè ȸǟả ȦɅǫ ÛƙÊƩả

čċ ȀȭǾɅ ȸÊƩả ȸǟ !ả

.ǦɆȦȺƩả ȸǟ ȺȶƮ ȳǗ ȦɆŸȝ ʔÛȝǗ ȀȮǟ ȦǟǗ ɈǗ

ÛČČĎ/ď ǒƳǦȺǒả ȳƳȝǗ ƘèȘ ÛČĐČ/čđ ȯȦȶȮǒả ȺɅǾǒȘ ÛČċč/č ȺȽǾøǒả ƷȘȀɳ Ž ɈȦǫɆǦǒả (Č)

. čĚĐ/Ď ȳƳèɋả ǸɅǾȦȘ

.ɈȥȺƨả ȼǦì :ȨǒȘɉả .(ȧȥǗ) :ảǻ (č)

.ȃ ȸɳ ȦȶȺɆȦɳ ÙǑè (Ď ø Ď)

. ȘȦŸǒả Ž ȢƳǸ ĚČ/Đ ȺǶè ȸǟả ǧȦǑǦù (ď)

. ĚČ/Đ ȺǶè ȸǟả ǧȦǑǦù (Đ)

Àȶʒ ȸǟ Ǽȶ⊤ ÀǕ Û(Č)ǼȞè ȸǟǟ Àʠ∃ǹǕȘ :ȯÀȩ

ÀǕ :ɤÀȩ ɃÀȽȤƨǟ Ǽȶ⊤ ŸǕȘ ȹǹȤǟ ȴèÀÕǟ ŸǕ ȸʒ ÛɃǿȤÛǟ ȸøǟ ǼȞè ȤǕ ÀǕǕȘ dz
ÛǼȞè ȸǟǟ ȸʒ Ûȹȶǟ Ǽȶ⊤ ȤǕ Ɔ∃ǹǕ ÛȷÀǟ ȸǟ ȤŸǹ ȸǟ Ǽøȶ⊤ ÀǕ ÛȼȤǵ ȸǟ Àȶʒ ȤǕ
Àȶʒ ȸǟ Ǽȶ⊤ Ɔ∃ǹǕ

ǒÀƨǕ ȸʒ ÛǿǾǟ ǨÀǟ Ǧȶùǟ ȸʒ ÛǥȘÀʒ ȸǟ ÿÀȊȽ ȸʒ ÛáÀǟ ŸǕ ȸǟ ȸƥÀǟ Ǽʒ Ɔ∃ǹǕ Đ
:ǨȯÀȩ ÀÒǟ ŸǕ ǨÀǟ

ÛȴȚǟ (č)ȬǨ ƁȘ ÛǦÀǼǵ ƚǟ ǦǕ ǨÀõȘ Ûöáȥè ǦǼè ǦȄÀȺΣǟ ȸǟ Ǽȶ⊤ ÿǕ ƘÀǿ
.ȴȚÊÀǕ ʔŸʒ ȴȚΣÀÔ ƁȘ ÛȨȩÀǟ ʔŸʒ Ǽǟȥǟ ȸǟ ǼöÀǹ ȴȚΣÀò ÀȶǕȘ

[KǦÒǟ Ž ɃǿÀÅǦǟ ȸʒȘ] ÛŽÀÔǟ ƙÊΣǟ ȤǕ ÀǕ ȹȠƔÊǟ ÒȒÀǟ ȤǕ ÀȤøǵ Ż ÛȹŸʒ ȸǟ Ǽȶ⊤ ȴǝÀ8ǟ ȤǕ ÀǕǕ
ÛÕȚè ȸǟ Ǽȶ⊤ ÀǕ ÛȷǟǼʒ ȸǟ ǼƥǕ ÀǕ ÛȹÛèȥǟ ǼƥǕ ȤǕ ÀǕ :ɤÀȩ ø ȼǒ ȘÀŸǟȘ ø ȴǝÀ8ǟ ȤǕȘ Čċ
:(Ď)ȯÀȩ ɃǿÀÅǦǟ ÀǕ

ȤǕ ȹƼÀƬǟ ÆĒöÀù ŸǕ ȸǟ (ď)ȹŸʒ ȸǟǟ ȤȽȘ ÛȼȠǕ ǦȄÀȺΣǟȘ ÛǦȄÀȺΣǟ ȸǟǟ(ď) ȹŸʒ ȸǟ Ǽȶ⊤
.Ǽȶ⊤ ÀǼǟ !ǟ Ǽǵʒȿ ȸÊΣǟ ȼʒ ʔȘǿ .ÿƔȡ ȤȽȘ Àȶʒ ʔŸʒ Õǹá ǼȩȘ ÛȼÀøǕ ʒƨ .ȴèÀÕǟ
ǦÔǹƀ ǨÀõ :ȯÀȩ ǦȄÀȺΣǟ ȸǟǟ ƘȞƨ :ȯÀȩ ǿǾǟ ȸʒ Û(Đ)ÀÛȩ ÀȤǵ :ȴȞ ȤǕ ÀøÀǒ ȯÀȩȘ
.(ȴȞ) :ȯÀȩ ŸȬÛǼǟÒǟ ȼǼǒǕȘ ȬƨÀǟ ȼȶèǕ ȫǼøȞǟ ƃ ǼǒȘ ȷǕ Û!ǟ ȯȥèǿ ÀȺ :ȯÀȩ ȹŸȞǒ ČĐ
ǼȞƨǟ ŸǕ ȸǟ ƁÀè ÀǕ ÛȹȞȡǕǵǟ ȬǒÀȠ ȤǕ ÀǕ ÛȷȘǿÀȽ ȸǟ ǼÀȺ ÀȤǵ ÛáÀøȞèǕ ƃ ȯÀȩȘ
.!ǟ Ǽǵʒ ÀǕ ÀȺ :ÿȤȺ ǧǟǟ ȼǒ ƘŸȬȥ ÛÆĒȞȊǟ Ž ǦȄÀȺΣǟ ȸǟ Ǽȶ⊤ ʒȠ ȷÀõ ȼǕ

[ȬȺǼȞǕǟȘ dzÀƨǟ ŽȘ] ÀǕ ÛȼǼǕ ȸǟ ȴèÀÕǟ ȤǕ ÀǕ :ɤÀȩ ÀǕ ÆøȺáȷǟ !ǟ Ǽǵʒ ȤǕȘ ȹȓÀÒǟ ƙÊΣǟ ȤǕ Àʠ∃ǹǕ
ǧàÀDZǕ Ǽƥ

ȹŸʒ ÀǕ ÛÀȽÀù ȤǕ ÀǕȘ :ȯÀȩ dz čċ
:(đ)ȯÀȩ ŹÀǵ ŸǕ ȸǟǟ ÀǕ :ɤÀȩ

. ĔČ/Đ ǼȞè ȸǟǟ ǧÀÔǦù (Č)
.(ȸÒǨ) :ǧÀÔǦÛǟ Ž (č)
. Čēč/Č KǦÒǟ ǸȺǿÀǕǟ (Ď)
.â ȸȠ ÀȶȚÀǼÀȠ ǛÕè (ď ø ď) ČĐ
Ž ȴõÀΣǟȘ Ûāáȷǟ Ž (čēďđ) ȴȩÀǟ ɃǾȠÀǕøǟȘ Ûāáȷǟ Ž (ďĔđĒ) ȴȩÀǟ áȘǟá ȤǕ ȼDZÀǹǕ (Đ)
. ČďĔ/čđ ȯÀȶÒǟ ÆȺǾő Ž ɃÀȶǟȘ ÛČČď/ď ǒƔǦÀǟ ÿƳʒǕ Kè Ž ƑȽǾǟȘ Û(Đȯ) ƖÒǟ
. čđ/ē ȬȺǼȞǕǟȘ dzÀƨǟ (đ)

ƌŋ ÛǦǒȥǹ ȼǭǖ ǈèǟş ÛǦǂÀǼ̈ä ƌǟä ȥȴş ÛǈèÅøǑǟä ȥǟǖ ÛÆÈÅù Ÿǖ ƌǟ ȞŸȝ ƌǟ ǼȶȚ

ƌŋ ƙǑǟ ǭɤŸǰǒ Ǽǒşč) .(ČÆÈÅù Ÿǖ ƌǟČ) ȞŸȞǒ ĘǼǼÔǟä ÀÒǟ ȥǟǖ ÀȚǦȴş ÛǦÀǂǼǵ ƚǟ ȞǦè

ȼǼȝ ʔşǿ .(čÆÈÅù Ÿǖ ƌǟ ȞŸȝ ȼǂǟǖş ÛǑèÀŋ .āÅÛɿä ƌǟ Àøȶȝƌȝʔşǿ .ÀȶȝǦȥɤǹ

(Ď)ƌǟ ǿǾǼŋş ÛǑǂǑȝ ƌǟä ǼȶȚ ƌǟ !ä ǼǦȝş ÛƌÊøǼ̈ǟş Û!ä ǼǦȝş ÛɈȥȝş ǈǂȴȁÀǟǖ :ȼȥǼǟ

.ǬǒǟŏȥǑǼ Ÿǖ ǨȞƧ .ƑŸǶǰǒǟä ÀŋÅȝ ƌǟ ʔŸȝɉä ǼǦȝş ÛɃǿȥǰǒǟä ʔŸǶȽ

ÛɈşǼƥ ƌǟ ǼǂȞè ȥǟǖ ÅǭǖÛȤŸǹ ƌǟ ǿȥÔǼŋ ƌǟ ǼƥǖÅǭǖÛâÅǖȞǒǟä ƌǟ ǼȶȚ ÀÒǟ ȥǟǖ ÅǭƎǹǖ [ǈŸÊŋ ƖõŽş]

:(ď)ǒȥǑǼ ǭȶȼÊŋ ǨȞƧ :ǒÅę ɈäǼǼȝ ƌǟ ȞǑŋ Åǭǖ

Û!ä ǼǦȝş ƌÊǼ̈ä :ȼÀǟä ȼǼȝ ʔşǿ .ȼÅǟǖ ȝƧ :ÆÈÅù Ÿǖ ƌǟ ȞŸȝ ƌǟ ǼȶȚ ǈèÅǑǟä ȥǟǖ

.!ä ǼǦȝ ȥǟǖ :ǒÅǑǼş .ǼȞȥƨä Ÿǖ ƌǟ ƁÅèş

ČĊ ƌǟ ÆǂÔɿä ÅǭǖÛȞŸǟȥǒä ÀÔǭ ȥǟǖ ÅǭǖÛƚƷ ƌǟ ÀÅȞDZ ƌȝ ÛÀȍÅǭ ƌǟ ǑȒÀǟä Ÿǖ ʔŸȝ ǥǖÅę [ȞǝÅÊǼǟä ƖõŽş]

:ǒÅę Ÿǖ ƆƎǹǖ ÛÆǂȞ̀ ƌǟ ǼƥǖƌǟȻ̀ÀÒǟä ǼǦȝƆƎǹǖ Û!ä ǼǦȝ

.ǈèÅǑǟä ȥǟǖ :Ǒǂęş .ǦǂÀǼ̈ä ƌǟä ȥȴş .ÆÈÅù Ÿǖ ƌǟ ȞŸȝ ƌǟ ǼȶȚ !ä ǼǦȝ ȥǟǖ

ƌǟ ǈǂȴȁÀǟǖ ƌǟ !ä ǦǦȴ ÅǭǖÛǦàÅDZǖ ÆǂÛɿä ÀȴÅù ȥǟǖ ÅǭǖÛÀȍÅǭ ƌǟ ǼȶȚ ǑȒÀǟä ȥǟǖ ÅǭƎǹǖ [Ÿɟş Ǽǟä ƖõŽş]

:(Đ)ǒÅę Ÿɟş Ǽǟä ÀÎǟ ȥǟǖ ÅǭǗ ÛâÆǼȚȶä ÀÒǟ ȥǟǖ ÅǭǖÛÀȶȝ

ČĐ .ǦǂÀǼ̈ä ƌǟä ȥȴş ÛÆÈÅù Ÿǖ ƌǟ ȞŸȝ ƌǟ ǼȶȚ ǈèÅǑǟä ȥǟǖ

ƌǟ ÀȴÅù ÅǭǖÛ(čȼǂǑÀǟä ǴǪÀǟä ȥǟǖ ÅǭǖÛȼǂǑÀǟä ǴǪÀǟä ȥøǟǖ Åǭǖč) ÛȼǂǑÀǟä ǴǪÀǟä ȥǟǖ (đ)ÅǭƎǹǖ [ȞŋǼǑȶä ǸǻǿÀǩ Žş]

ǼǦȝ Åǟǖ ǨȞƧ :ǒÅę âÅǖǖ ƌǟ ǼȶȚ ƌǟ ǼǻÂǻ ÅǭǗ ÛǼƥǖ ƌǟ ǈǂȴȁÀǟǖ ƌǟ ȞŸȝ ÅǭǗ ÛɈÅȶǂŸè ƌǟ ǼøȶȚ

:(Ē)ǒȥǑǼ ȞŋǼǑȶä !ä

.ǑǻǼȞǪǒǟäş ƌȥÀƨä Ž ÅȶȚǼǟÅŋ Èǂǒ (Č ø Č)

.â ƌŋ ÅȶȚǼǟÅŋ ÛǑè (č ø č)

Ž ȳǼǑǩ Åŋş ÛčÈĐ/č ÆǻÀǑǪǒǟä ÀȚǭä Û(ʔŸǶǻ ȥǟǖ ÛȞŸǶǻ ƌǟä ..) :ȥȴş Û(ȥǟǖ) :ǑǻǼȞǪǒǟäş ƌȥÀƨä Ž (Ď)

.ȼǪǻşǿ ǻÀÊŋ

.(ČĚ) ǈŸÊȶ ǒÅƧɉǟş ƖÒǟä (ď)

. ēď/č Ÿɟş ǼŸǒ ǒÅƧɉǟş ƖÒǟä (Đ)

.(ÅǭǖǦǭǖ) :â (đ)

.(čđĐ) Đē ȞŋǼǑȶä ǸǻǿÀǩ (Ē)

.ȴèÀÖöä ȥǟǗ ÛÆĒöÀǜ ŸǗ ȸǟ ɄŸʒ ȸǟ ÆȶƬ

[ȴõÀΣä Ιõ Žȿ] Ûȼ\ȥDzȺȵ^(Č) ȸǟ ɄŸʒ ȸǟ ÆþǗ ÀɸǗ ÛøÀÔöä ÀÒǟ ȥǟǗ ÀɸǗ ÛɄŸʒ ŸǗ ȸǟ ÆȶƬ ÀÀĦDZ ȥǟǗ ÀɸǗøǤɸǗ
:^(č)ȯÀȩ ȴõÀΣä ÆþǗ ȥǟǗ ÀɸǗ

ÛɄȉÀÖöä ɄƽÀƬä ÆĒöÀǜ ŸǗ ^(Č)ȸǟ ɄŸʒ ȸǟ ÆȶƬ Û!ä ÆøǤʒ ȥǟǗ :ȯÀÖ\ȿ ÛȴèÀÖöä ȥǟǗ
ȸǟ ǦȶŴÊȵ ȸǟä Ȅȩ ȸǟ ÀÀĦDZ Ǩǟ ǦöȥǹÀȾȿ ÛȼȡǗ ɄȽ ǦȡÀȺΣäȿ ÛǦÀΣä ȸǟä :ȼö ȯÀÖ\ȿ Đ
Ōǹá .ǦȵÀȶöä Ʉǜè ȸȵ ǨɸÀõ :ȯÀÖ\ȿ .ǦÀȡǵ ȸǟ ȯǕÆöä ^(Ď)ȸǟ ǦǤŸȞ ȸǟ ţȥǟÀ\^(Ď) ȸǟ ǦǤŸȞ
ȸÊΣä :ȻÀȺǟä ȼȺʒ ǫÆǵ .ÀŸʒ ȻÀǟǗ ʒȿ ÛÿȤøȡ ȥȽȿ ÛāÀǕʅä ȸǟ Àȶʒ ȌÀǵ ŸǗ ʔŸʒ
ȷǗ Æöȿ ȻÆĦǟ ȼö [Ďđđ] Æöȿ ȷǗ ɄŸĦö ×!ä ȯȥèǿ Ȍṇǿ .ÆĦƨä ŸǗ ȸǟ ƁÀèȿ Û!ä ÆǤʒȿ
.ȼǪÆÒǟ ȻÀõȿ ÛȼƧÀǟ ǦȡÀȺΣä ȸǟä ʔȶÊȥ ÛȼǪÆÒǟ ȼÆÒ\ȿ Û ȼƧÀǟ ȼȶÊ\

ȥǟǗ ÀɸǗ ÛȷȿøÀȽ ȸǟ ÆÂ\ ÀǪ ÛʒȥÀǿ ȸǟ ÆøȶƬ ÀǪ ÛɄÀÕǯöä ÀɸǗ ÛÆþǗ ȥǟǗ ^(ď)ÀɸƎǹǗȿ :ȯÀøȩ Čċ
:ȯÀȩ ÆĦƨä ŸǗ ȸǟ ƁÀè ÀǪ ÛɄĦDZȉɉä ȬöÀȵ

.!ä ÆǤʒ ÀǟǗ À\ :ǦÀΣä ȸǟ Æȶǂ ǨŸȩ

Ž !ä ÆǤʒ Ÿǖǟ ʒƧǗ Ɓȿ !ä ÆǤʒ Ÿǖǟ ȼȺȵ ÀøȾȉǗ ȴèÀÖöä Ÿǖǟ ȥȽȿ :ÆþǗ ȥǟǗ ȯÀøȩ
ÆĦƨä ŸǗ ȸǟä ƁÀè ȻÀõ ȷȥÒ\ ȷǗ ŌȶǪƬ ÛȸÊǵ ǯÀøƯ ȥȽȿ ÛȨ\ÀÛöä äØȽ ȸȸ ǂǗ ȼǪÆõ
.!ä ÆǤʒ ȼȺǟÀǟ ČĐ

[áÀȉøqäȿ ǦȵäÆƬä Žȿ] ÆǤʒ ÀɸǗ ÛÀȍÀɸ ȸǟ áȥĦÊȵ ÀɸǗ ÛÀȽÀǜ ȸǟ ÆȶƬ ȮȒÀöä ȥǟǗ ÀɸǗ ÛɄǜÀɣɉä ǧÀõƎöä ȥǟǗ ÀɸƎǹǗ
:ȯÀȩ ɃøÀǺǤöä ÀÔɸ ȥǟǗ ÀɸǗ ÛȸÊΣä ȸǟ ȬŸţä

Æöäȿ ƆÆţä ɄƽÀƬä ø !ä ÆǤʒ ȥǟǗ :ȯÀÖ\ȿ ø ȴèÀÖöä ȥǟǗ ÆĒöÀǜ ŸǗ ȸǟ ɄŸʒ ȸǟ ÆȶƬ
ʒƧ .ǦȵÀȶöä Ʉǜè ȸȵ ǨɸÀõȿ ÛȼȡǗ ɄȽȿ ÛǦÀΣä ȸøǟä ȥȽȿ ÛȸÊΣäȿ !ä ÆǤʒ ȴȉÀȽ ŸǗ
øǾÀȿ ÛȸÊΣäȿ !ä ÆǤʒ ȻÀȺǟäȿ ÛøÀ\á ȸǟ ^(Đ)ȿÀȶʒ ȼȺʒ ʔȿǿ .ȷÀʒ ȸǟ ȷÀȶǯʒȿ ÛÆŸʒ ȻÀǟǗ čċ

.äá ȸȵ ÀȶȾÆǟÀȵ ǗÔè (Č ø Č)
.ȘÀŸöä Ž ȣȤɭä ȸȵ ǒɄɉȿ ŹǗ ǦȵäȿÀǟ (Đȯ) ȴõÀȞŸö öÀƧɉȿ ΙÒöä (č)
.â ȸȵ ÀȶȾÆǟÀȵ ǗÔè (Ď ø Ď)
.(ÀɸǗǤɸǗ) :â (ď)
.(Àȶʒ) :â (Đ) čĐ

.ƙǬÅǭ ǦÅè ğÅƞ :ǇǂĦǂ ǶǟǕ ȯÅę :(Č)ɃøÅǺǦǟ ȯÅę .ǳÅȮÅǟǟȘ ÛǦǟÅĄǬǟȘ ÛǴǝÅǟØǟ Ž ɃøǶǯǟ ȯÅęȘ .ȼŸǯƞ :ǇǂĦǂ ǶǟǕ ȯÅę :ÆĦè ȸǟǟ ȯÅę .ȼŸǯƞ ø ǇǂĦǂ ǶǟǕ ƉǕ ÆǬõ ÅȶǂǶȘ ø ƟŸȽǾǟ ȯÅę ğÅƞ :ƟŸȝ ȸǟ ȘÅȶȝ ȯÅę .ǦÅè ɈǶǬèȘ ȄȐ ȼÅè .ƙǬÅǭȘ ɁÆǵǕ ǦÅè ğÅƞ :ƘȮǟ ȸǟ ƚƷ Ž ÆǟȘ :ɃÆęǟǶǟ ȯÅęȘ(č) :ÆĦè ȸǟǟ ȯÅę .ǦÅè ƙǬèȘ ȄȐ ȸǟǟ ǶȽȘ ÛƙǬÅǭȘ ɁÆǵǕ ǦÅè

ø ǪƳǬ ȘǕ ø ƙǬÅǬ ǦÅè ŽǶǩ :ǇǮǂŢǟ ȯÅęȘ :(čÆøĦè ȸǟǟ ȯÅę .ĘÅÆÔǟǟ ȀȮǟ ŸǕ ǦǶƳǹ ǶȽȘ ÛƙǬÅǭȘ ɁÆǵǕ ǦÅè ȯȘɉǟ ȝǂǟø ÀƬì Ž ğÅƞ :ğÅÖǦÛǟ Ž ɃÆęǟǶǟ ȯÅęȘ .ƙøĦǦèȘ :ǦǦǂì ŸǕ ȸǟǟ ȯÅęȘ .ÿÅǂǂǟ Ž ğÅƞ :ǸÅøÅǬǟ Ž ȯÅęȘ .ȼŸȶȮǬȄǂ Ƀ ÛǦÅè ƙǬèȘ ȄȐ ȸǟǟ :ŎǦÅǵ ȸǟǟ ȸȝ ÛŸȸƁǟ ȯÅęȘ .ƙǬÅǭȘ ɁÆǵǕ ǦÅè ğÅƞ :ƘƳ ȸǟǟ ȯÅøęȘ .ƙǬÅǭ ǦÅè ğÅƞ .ƙǬÅǭ ǦÅè ğÅƞ

ČĊ ɃÀȄǂǟ ȸǟ ǇèÅÕǟ ǶǟǕȘ ÛøǶǮǟ ȸǟ(Ď) ƙȄΣǟ ǶǟǕ ÅǬǕ ÛɃÆęÀȶȄǟ ȸǟ ǇèÅÕǟ ǶǟǕ ÅǬƎǹǕ ȸǟ ǇèÅÕǟ ǶǟǕ ÅǬǕ ÛȟÅǦøÔǟ ȸǟǟ ÛÆǂÛǟ ȸǟ Æȶ Ţ ȸǟ ÆøƥǕ (Ďƙ ȄΣǟ ǶǟǕ ÅǬƎǹǕȘ ǳ ɃÀȄǂǟ

[ȸƞ ÅǬǂÕǟ ƙǬÅȄǟ ÆǟȘ] [Àȶȝ ǦǶƳǹ]

ƚĦÅ ø ǦȶŸè ÅÅǬ ÛÆǂƥ ȸǟ Æȶ Ţ ÅÅǬ ÛÆȶ Ţ ȸǟ ! ǟ ÆǦȝ ÅÅǬ ÛȰǬÅƭǟ ÀøȽÅù ǶǟǕ ÅǬǕ :ɍÅę :ȯÅę (ď)ÆǂĦè ȸǟ ƚƷ ȸȝ ÛǦȶǮǂǹ ǶǟǕ ƘȽà ÅÅǬ ø ŌȒÅǟǟ ȸǟǟ

ČĐ ȸƞ ÅǬǂÕǟ ƙǬÅȄǟ ğÆǟȘ :ȯÅę ÝÀȶȝ ǦǶƳǹ Ž ƘÅõ Ǉõ ȸǟǟ :ÆǂȄƭǟ ȸǟ ÆǂĦȄǟ ƘŸę .ɃÆǟǶƞ (Đ)Ȭǟǟ :ȯÅÖǶ ÛǦǂÅÅΣǟ ȸǟ Æȶ‡ Ȭǟǟ ğÀȬØǶ : ƚƷ ȯÅę .Àȶȝ ǦǶƳǹ

[ǥÀÎȝ Ƙè ǦÅè ÆǟȘ] ɈÅȶǂŸè ǶǟǕ ÅǬǕ ÛÆȶ Ţ ȸǟ ƟȮƞ ÅǬǕ ÛƟȶǂȶǬǟǟ Æȶ Ţ ŸǕ ȸȝ ÛǥÂƥ ȸǟ Æȶ Ţ ŸǕ ɁŸȝ ğǕÀę :(đ)ȯÅę

.ǦǂÅÅΣǟ ȸǟ Æȶ Ţ ÆǟȘ ø ǥÀÎȝ ƘƘè ǦÅè ƚĦÅ ø ǦÅȄǟǟ ȻØȽ ŽȘ

[Ȭǟ ÆǟǶǂè :ǬÅÆǵ] [..ÆǟȘ] čĊ ÀȮǟ ŸǕ ɁŸȝ ÛÀę :ȯÅę ƟĦǶÅÎǟǟ Æȶ Ţ ȸǟ ƟŸȝ ǇèÅÕǟ ǶǟǕ ÅǬǕ ÛƟȓÅÅǟǟ ȸȄΣǟ ǶǟǕ ÅǬƎǹǕ

.(ɃøÅǺǦǟ ÅÅǬ) :ȃ (Č)
.ǟȃ ȸƞ ÅȶƬÆǟÅƞ ÙÔè (č ø č)
.ȃ ȸƞ ÅȶƬÆǟÅƞ ÙÔè (Ď ø Ď)
.ȃ ȸƞ ƘÛÔè (ď)
.(Ȭǟǟ) :ȃ (Đ)
. ďĊ ǇőÅǂǶȘȘ ȯÅȶŸĦǟ ÆǟǶƞ ǸÅøÅǩ (đ)

ȸǟ Ȥèʐʌ ȸǟ Æþǖ ÀÒǟ ʐǟǖ ɭÒǭÆǵ :ȼȍ ŌƐǫ ø Àŏ ø ƑƐÔǟ ŸÀȞǟ ȷÀȾƐŸè ȸǟ ÀȾȝ ȸǟǟ ÆȾȚ
ǻȲǹ

ʐǟǖȿ ø ȜŸȝ ʐǟǖ Ƃ ȻàÀǅǖȿ ø ǻǟÆΣǟ ȜŸȝ ʐǟǖ Àǖ ÛƆʐŸΣǟ ƂÀȞȶǟ ʐǟǖ [Ȩ] Àǖ∃ǹǖȿ ǳ
Æþǖ ɭƐȞ ʐǟǖ Àǫ :ǟʐǒÀǫ ȜǅȤÀǟ !ǟ [Č] ÆƐȝ ȸǟ ÆȾȚ ȸǟ ƅÀɖ ɭèÀŐǟ ʐǟǖȿ ÛÆȾȚ ȸǟǟ ÆȾȚ ÆȞè
ǻȲǹ ȸǟ ÀÒǟ ʐǟǖ Àǫ ÛȘʐÀΣǟ !ǟ ÆƐȝ ȸǟ

Ȅǫ Àǫ Ûāǟ ÀÛɿǟ ȸǟ ÂʌÂȞǟ ÆƐȝ Àǫ ÛȄǭʐʌ ȸǟ ÆȾȚ Àǫ

ÆƐȝ ȸǟ ȜŸȝ ȸǟ ȸÊΣǟ ÆȾȚ ʐǟǖč) Àǖ ÛȜèÆŐȶǟ ɭèÀŐǟ ȸǟ ÀøÔǭ ǴǫÀǟ ʐǟǖ Àǖ∃ǹǖȿ ǳ
Æǵǟʐǟ

ʐǟǖȿ ÛɃÀǟ ȸǟ ȜŸȝ ȸǟ ȸÊΣǟ (čÆøȾȚ ʐǟǖ Àǖ ÛȜèʐȄǟ ȸǟ ɭèÀøŐǟ ʐǟǖ Àǖ∃ǹǖȿ ǳ
ǧǟÀÀǟ ȸǟ ǑȒÀǟ

:ɍÀǫ ɭŸÊȶǟ ȸǟ Æþǖ ȸǟ ÆĒǒÀɖ ÀÔǭ ʐǟǖȿ ÛƗƷ ȸǟ ǦɳȲè ȸǟ Æþǖ ƙÊΣǟ ʐǟǖ Àǖ∃ǹǖȿ ǳ
ǧǟÀÀǟ ȸǟ ǑȒÀǟ ʐǟǖ Àǖ

ÆƐȝ Àǫ ÛȄǭʐʌ ȸǟ ÆȾȚ Àǫ ÛɃÀǟÀŐȶǟ ȸǟ Æþǖ ȸǟ ȜŸȝ Àǖ ÛÀÔǭ ŸǗ ȸǟ ÆȾȚ ʐǟǖ Àǖ:ɍÀǫ
ȝƐÀǟ ȸǟ Ȅǫ Àǫ Ûāǟ ÀÛɿǟ ȸǟǟ ÂʌÂȞǟ

ȯʐèǿ Ƃ ȯÀǫ :ȯÀǫ ȜŸȝ ȸȝ ÛĞƐÀʎΣǟ ȸǟ ÆøȾȚ ȸȝ ÛÀÎɸ ȸǟ ÆȾȚ ȸȝ ÛǬƐȍ ȸȝ
:ﷺ !ǟ

ȯÀǫ :ɭƐȞǭ ŸǗ ǬʌÆǵ Žȿ ø (ɣƐÀõȿ ÛȜƧǟ [ǟ Ďđđ] ȼɬŸƱ Æǫ ɌÆȍȿ Ȏȍ Ɇȍʐɬè)
ø (Ȏȍ Æȍʐƚè ÛȜŸȝÀʌ) :×!ǟ ȯʐèǿ

ȘʐÀΣǟ !ǟ ÆƐȝ ʐǟǖ Àǖ Û[Ď] ȜǑƮƐǟ ÀÒǟ ʐǟǖ Àǖ ÛǑȒÀǟ ȸǟ ÆȾȚ !ǟ ÆƐȝ ʐǟǖ Àǖ∃ǹǖ Æǫȿ
ÛȳȲè ȸǟ ȷʐȝ Àǫ ÛƑŸǪǟ ǦɳÀèǖ ʐǟǖ Àǫ ÛāʐŐȞʌ ȸǟ ÆȾȚ âÀǦȞǟ ʐǟǖ Àǫ :ɍÀǫ ʔèʐɳ ȸǟ ÆȾȚȿ
:×Ƒǟ Ƃ ȯÀǫ :ȯÀǫ ȜŸȝ ȸȝ ÛĞƐÀʎΣǟ ȸǟ ÆȾȚ ȸȝ Û[ď] ÀÎɸ ȸǟ ÆȾȚ ȸȝ ÛǬƐȍ ȸȝ ÛȄǫ Àǫ

.(ɣƐÀõȿ ȜƧǟ ȼɬŸƱ Æǫ ȳȲɖ ɃÆȞǟ Ȏȍ Æȍʐƚè)

:ǬȞȉȷǟ ȸǟ ÆȾȚ :ȯÀŐʐ ÛȄǫ ȸȝ ÀƵƘɖ ÀȾƮÀȍÀǹ

ȸǟ ÆȾȚ ȸȝ ǬʌÆΣǟ] ÀÒǟ ʐǟǖ ø Àǫ ÆƐȞè ȸǟ ȸøÊΣǟ ʐǟǖȿ ø Àǖ ȎŸȶǟ ÆƐȝ ȸǟ ÆøȾȚ ǿʐÔɳ ʐǟǖ ȻÀǖ∃ǹǖ
[ǬȞȉȷǟ] Ȥèʐʌ ȸǟ ÀȾȝ Àǫ ÛȷǟÆþ ȸǟ ÀÀȞǅ ȸǟ Æþǖ Àǖ ÛȜɳȿÀǟ !ǟ ÆƐøȝ ȸǟ ʔÀÎǟ Àǖ Û[Đ] ÆƐÛɿǟ

(č ø č) ŘÛŐèȿ Ûâ ȸɳ ÀȾƮƐÀɳ ǗŐè .ǟá ȸɳ Ƃȿȷǟ (ÆȾȚ ʐǟǖ)
(Č) Ž Ûâ Ûá ǻá (ÆƐȝ) .ȷøÀǫ ȷɳ ǦÁƐÎ ȸǟ ÀȭÀÊȝ (āČđċà).
(Ď) ǟɍȍǑ ǦÀǟ ǥʐƓǟ Ďēċ/đ .
(ď) Ž ÆȑɍǑ: (ÀÎøǟ)Û ȯÀǫ ÆƐÛɿǟ Ž ǑƐǺŸǫǟ č đĐ/Č (Ȁ Îɸ ø ǴǫÀǟ ȷʐÀǟ :ø ÆȾȚ ȸǟ ÀÎɸ
.ÆĒȍÀù ŸǗ ȸǟ ȜŸȝ ȸǟ ÆȾȚ ȸȝ ǫÆǵ Žʐȍǟ ƆǟÆȾȚǟ
(Đ) ǻǟÆȣǟ ŃʌøÀǩ čČē/ČČ .

ȼÊΣả ÀʎǪ ÛɄɳÀǺţả ấảɆĩ ȼɃ (Č)ȼÊΣả ÀʎǪ ÛƘǬǝÀɳȿ ƘǬÀɋȿ ȄɌ ĞɅè Ž ɄɳÀǺţả ōÀǂɄȒả ȼɃ
ÆĒỏÀù ŸǕ ȼɃ ɄŸʒ ȼʒ ÛĞɆÀʎΣả ȼɃả ȼʒ ÛǬĤĩ ɟả ȼɃả ÆȵøŢ ȼʒ ÛǬɆỏ ȼʒ ÛȄɆȩ ÀʎǪ ÛÀȊɃ ȼɃ
:×!ả ỏɀȅǿ ỏÀȩ :ỏÀȩ

.(ɤɆʎɷȿ ɄȢả ȼɆŸȽɄǬ Æȩ ȸɃả Ȭỏ Æỏɀɨ)

Đ :Àɳ ĞɆÀʎΣả ȼɃả ȼʒ ûɀÀǂảȿ ÛÆĒʌÀɖ ƘǯʌÆΣả Ƴȭȿ

ÆĒȽǾţả ȼɃ ɄŸʒ ɀɃǕ ÀɋǕ ÛȼɆÔɎΣả ȼɃ ȴèÀȰỏả ɀɃǕ ÀɋƎǹǕ [ûɀÀǂả ǬʌÆΣả]

ɃÀȽɀȿả ÆȵŢ ɀɃǕ ÀɋǕ ÛȖɆÊỏả ȼɃ ɄŸʒ ɀɃǕ ÀɋƎǹǕȿ ȡz

ÛǿǾÀɳ ȼʒ ÛÀŮɆ ÀʎǪ ÛƷɆȭȿ ÀʎǪ ÛŸǕ ɫǬɆǵ ÛÆƥǕ ȼɃ !ả ÆǤʒ ÀʎǪ ÛÀÀĤDZ ȼɃ ÆƥǕ ÀɋǕ :ɍÀȩ
:ỏÀȩ ĞɆÀʎΣả ȼɃả ȼʒ

Čċ ÝȬǬɆÀỎɃ ȼɆÀȭǕȿ ÛȬȢÀɃ ȼɆȵȅɎ ÛōÆĤɃ ƃ ÆɆȿ ɏǕ ǨʌǕǿǕ Û!ả ỏɀȅǿ Àʌ :ɄŸʒ ỏÀøȩ
.ɄŸĤỏ ×!ả ỏɀȅǿ ȼɳ ĞÔɦƀ ǨɋÀỎɀ Û(ȴĤɋ) :ỏÀȩ

ɀɃǕȿ ɃÀÊɎả ȼɃ ȴèÀȰỏả ɀɃǕȿ ǿɀǑɎả ȼɃ ƙÊΣả ɀɃǕ ÀɋǕ ÛɃÆÀȩÀȵÊả ȼɃ ȴèÀȰỏả ɀɃǕ ÀɋƎǹǕ
ƑɆÀả ÀÔɋ

ɃÀÊɎả ȼɃ ȴèÀȰỏả ɀɃǕ ÀɋǕ ÛÀȍÀɋ ȼɃ ŌȒÀả ɀɃǕ ÀɋƎǹǕȿ ȡz

ČĐ ȼɃ ȡɀȿǿ ÀʎǪ (č)ảȿảÀɳ ȼɃ ȴɆȽảÀɃǕ ÀʎǪ ÛÆȵŢ ȼɃ ɫȜ ÀøʎǪ ÛȌɆǺţả ÀȽÀù ɀɃǕ ÀɋǕ :ảɀỏÀȩ
:ỏÀȩ ɄŸʒ ȼɆɃǕ ȼʒ ÛĞɆÀʎΣả ȼɃ ÆȵŢ ȼʒ ÛɃǿɀǑả ǿǾÀɳ ȼʒ ÛÀÛɀ ÀʎǪ ÛÆøȩảȿ ȼɃ āɀʌǕ ÀʎǪ ÛȴŸèǕ
:(Ď)×!ả ỏɀȅǿ ỏÀȩ

.(âÀʎả ɉȿấ Ȭỏ ĞÔɦƀ ɀȽȿ ÛɤɆÔɃ ȼɆȭȿ ÛɄȢÀɃ ȼȵÊɀ ȳƳɖ Ȭỏ ÆɆȿ ɏǕ)

ɉảÆȵǵ ȼɃ ȿÀȵʒ ɀɃǕ ÀɋǕ ÛɃÆȿƀÀɆɀả ÆĤè ɀɃǕ ÀɋǕ ÛɃƘȊỎả ȼɃ ÀÀŢţả ɀɃǕ ȻÀɋƎǹǕ

čċ ȼɃ ÀỎɃ ɀɃǕ ÀɋǕ ÛǿɀÔʎøɳ ȼɃ (ď)ȴɆȽảÀɃǕ ÀɋǕ(ď) ÛȴɆȽảÀɃǕ ȼɃ ÆøȵŢ ŌȜè ɀɃǕ ȻÀɋƎǹǕȿ ȡz
ÛÀȰţả

ø ÆɆĤè ȼɃả ɀȽ ø ɫȜ ÀʎǪ ÛɃÀʌǿɀȰả Àȵʒ ȼɃả ɫĤʌ ø !ả ÆɆǤʒ ÀʎǪ ÛɁŸĤȽ ɀɃǕ ÀɋǕ :ɍÀȩ
ɄŸʒ ȼʒ ÛĞɆÀʎΣả ȼɃ ÆȵŢ ȼʒ ɁŸĤʌ ŸǕ ǿǾÀɳ ȼʒ ÛÀÛɀ ȼʒ

:ɉảÆƥ ȼɃả ǬʌÆǵ Žȿ ø ȼɆȵÊʌ ɉǕ ȻÆĤɃ (Đ)ȼỏ Æỏȿ ɉǕ Ž ×!ả ỏɀȅǿ ɉɃǕǬèả ȼɋǕ

čĐ :ỏÀȩ .×!ả ỏɀȅǿ ȼɳ ĞÔɦƀ ǨɋÀỎɀ :ỏÀȩ ÝȼǬɆøÀỎɃ ȼɆÀỎɨȿ ȼȢÀɃ ø ȼɆȵÊɎǕ Æỏȿ ȻÆĤɃ

.(ƙÊΣả) :ấảÆȣɃ ŇʌǿÀǩ Ž (Č)

. ČĚĒ/č ỏÀȵỎỏả ÆĒʌǾő Ž ȼǬƤÀǩ ÀŢǬả .ɃÀÔǤả ảȿảÀɳ ȼɃ ȴɆȽảÀɃǕ ɀȽ .(ɉảȿÀɳ) :ấ (č)

. ĎĐĎ ĩ Ž ǬʌÆΣả ÿÆȰǩ (Ď)

.ấ ȼɳ ÀȵȜɆɃÀɳ ÛȰè (ď ø ď)

.â ȼɳ ǨÛȰè (Đ)

.ȴèÀÕöä ʐǗ ȼǪÈÃÕȿ ÛÆȶ Ʈ ȼȤä ȷÀÒʐ

ȞȠÀȶΣä ǳ ǳÊΣä ʐǗ ÀǗ Û ȣȸŸöä ǳ ǳÊΣä ʐǗ ÀǗǦǗ

ÀǗ(Č) ÛȼȿÀÒȉ ǳ øʐÔȠ ʐǗ ÀǗ ÛÕȒÀöä ǳ Æȶ Ʈ ǳø ÕȝÀȤǗ ȴèÀÕöä ʐǗ ÀƎǹȿ ǳʐ
ȼȿáÀȠ ǳ ÀÒ ʐǗ

ŸǗ ǳȝ ÛǦÀȠǹ ǳ ÀǕȆ ǳȝ Û ƚ Ʒ ÀǗ ÛáȼÊȴ ÀǗ ÛæÀȠ ÀǗ ÛȞȤÀÎöä ÀÒ ʐǗ ÀǗ :(Č ɍÀøȩ Đ
:ȯÀȩ øǾÀȴ ɁŸÀ

Æöȿ ȼö ÉÊȿ ȷǗ ÂƑÀöä ȷæǗèä ÀŸȝ ɉǗ :ȯÀøÕʐ ÛȼǪÀÕȿ ȼȤä Ž ȞŸȝ ǳ Æȶǂ äʐÀȩ
.Ƃ Â!ä ȯʐèø ǳȠ ǦÔǹƀ ǨÀÒʐ .(ȴȞ) :ȯÀÒʐ ÛȼǪÀÒ ȼǪÀÕȿ ȼȤÀ ȼȶÊ ȷǗ ȻÆȞ

Æƿ ÀÒ ʐǗ ÀǗ :ɍÀȩ ÀȽÀù ǳ ÀȽä ȴèÀÕöä ʐǗȿ ÛÕȒÀöä ǳ Æøȶ Ʈ !ä ÆȝȜ ʐǗ ÀƎǹ
ȞȶȶȞöä (Ď)ɃÀÊöä ǳ Æȶ Ʈ (Čǳ Æøƿ ÀÒ ʐǗ ÀǗ ÛȘʐÀΣä !ä ÆȝȜ ʐǗ ÀøǗ ÛʀÊΣä(Č) ǳ Čċ
ø ÀÛȆ ÀǗ ÛȴÈ ʐǗ ÀǗ ÛŽÀÔöä ÀÀȞǱ ǳ ȞŸȝ ǳ ǳÊΣä Æȶ Ʈ ʐǗ ÀǗ ø Ǧʐʐ ÔÀ ø ȘʐÀΣä
:ȯʐÕ ǦÈÀΣä ǳä ǨȞȤ :[ĎđĚ] ȯÀȩ ɃøǯÀöä øǾÀȴ ǳȝ ø ǦÀŸǹ ǳä ʐȽ

ȼǪÃÕȿ ÛÕȤÀ ȼȶèǗ öÆȞ Ƃ ÉÊȿ ǰǗ Û!ä ȯʐèø Àø :ȯÀȩ ÛȞŸȞö ǦÔǹƀ ǨÀÕ
.(ȴȞ) :ȯÀȩ ŸÕǪÀÒ

Æȶ Ʈ ǳ Æƿ(Č) ȴèÀÕöä ʐǗ ÀǗ ÛȞøŸȒÀöä ÕȝÀȤǗ ǳ Æȶ Ʈ ÕȒÀöä ʐøǗ (ȨȞŸȠ)ÀƎǹ ČĐ
ÆȞŸȭ ǳ ȴȸȚä ÆȞè ʐǗ ÀøǗ ÛȞȝÀȡä ǳÊΣä ǳ Æƿ ǳ ȞŸȝ (Čȴøè Àöä ʐǗ ÀǗ ÛȞŸȞȡä
ǳȝ ÛÀÛȆ ÀǗ Û(Đ)ȳáÀȩ ǳ ȞŸȝ ÀǗ ÛȞǭøÀΣä øʐÔȠ ǳ Æøȶ Ʈ ǳ ǳƿÀöä ÆȝȜ ÀǗ ،(ď)ȞȉÀÎöä
:ȯÀȩ ÆÊöÀù ŸǗ ǳ ȞŸȝ ǳȝ ÛǦÈÀΣä ǳä ǳȝ ÛɃøǯÀöä øǾÀȠ

.(ȴȞ) :ȯÀȩ ŸÕǪÀÒ ȼǪÃǗȿ ÛÕȤÀ ȼȶèǗ ÛöÆȞ Ƃ ÉÊȿ ǰǗ Û!ä ȯʐèø À :ǨŸȩ
.(ƂǗ)Ƃ ﷺ !ä ȯʐèø ǳȠ ǦÔǹƀ ǨÀÒʐ :Æȶ Ʈ ȯÀȩ čċ

[ǦȞŸùȿ ȞŸȝ ʀ ǪÆΣä]

ÀÒ ʐǗ ÀǗ :ɍÀȩ ÛÆÊöÀù ŸǗ ǳ ȾÒȠ ǳÊΣä ʐǗȿ Û ɼÀò ŸǗ ǳ ÕȝÀȤǗ ÆȞè ʐǗ ÀƎǹ
ÀǗ ÛɃʐŸöä ǳÊΣä ǳ ƚ Ʒ ǳ Æȶ Ʈ ǳ ǳÊΣä Æȶ Ʈ ʐǗ ÀǗ ÛȘʐÀΣä !ä ÆȝȜ ʐǗ ÀǗ ÛȤǗøǹ ǳ

(Č ø Č) Ǜôè ÀȶȚÀȠ ǳȠ á.
(č ø č) Ǜôè ÀȶȚÀȠ ǳȠ áä.
(Ď) :â (ɃÀÊöä).
(ď) ȴȞȩǗ ÀȽÆȞ Ž â: (Æȝȝ).
(Đ) :â (ȞŸȝ ǳ ȩÀ ÀǗ ȳáÀȩ).
ČĐ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(Č) [illegible]

(č ø č) [illegible]

(Ď) [illegible]

(ď) [illegible]

(Đ) [illegible]

(đ) [illegible]

(Ē) [illegible]

(ē) [illegible]

ɁŸʒȘ !ȁ ɁŸʒ ɁĀŲȥȁ ȸŋ ǒɃĀƨȁ ȷǗ :ɄŸʒ ȯĀŌȥ ÛŷɎȭ ǴĦŸù ƘøȘ ɄŸʒ Ƙ ȷĀȭ
ŸȷȘÆȚÎǩ ȴȇ :ȯĀŌȥ Û Ì ĀȩȸŋĀĄ ĀʒÆȥ ÛĀɎȥȘ ĀøɎȥȘ ĀɎȥ Ƃ ţáȁ ÛȷɎȥ ĀȸÛȼȥèǿ
.(ǒÆĦȁ ǽǵɟ ȬƷ ɏȘ ÛɣĘĀŌȸȭȘ ɄƧĀ ȴè) :ȯĀȩ Â !ȁ ȯȥèǿ ȷǗ ÆȚÎ :ȁȥȯĀȩ

[ȼĀÛŸȘ ȼȶȒ Āȶʒ] ȸÊΣȁ ȥǗ ĀǗ ÛǒɎĦȁ ŸǗ ȸ ȴèĀŌȁ ŸǗ ȸʒ ÛǵȁĀȩ ÙĀøŌţȁ ȴĿĀȁ ȸ ÆȶȚ !ȁ ÆǴʒ ȥǗ ĀɃøǹǗ
ÛāĀΣȁ ȸ ÆĀȁ ĀĄ ÛɄèĀȁ ȧĀɄèǗ ȸ ɁĒʒ ĀĄ ÛÆĀĄ ȸ ÆȶȚ ĀĄ ÛɨÛȩǿÆȁ ȸÊΣȁ ȥǗ ĀǗ ÛɄŌĦȁ Đ
:(Č)ȯȥŌ ǴĀΣȁ ȸȁ ǨĦƧ :ȯĀȩ ÛŸǗ ɨǽǵ ÛɃǿȥȁ ǿǾȁ ȸ ʒĀȁ ĀĄ

ȼĘĀÛȯǗ :ȯĀȩȘ ɨȶȒȥ ÛɄŸʒ ǨĀ ȳȥŸȭ ǗɣǗ ÆøĀʒ ĀǗȘ āĀÛɿȁ ȶ Āȶʒ Ōǹá
.ǒȁȥŸΣĀ

[ȼĀȁȘ ȼèĀǴ] Æʒ ĀǗ ÛŌȒĀȁ ȸ (č)ƘÊΣȁ ȥǗ ĀǗ ÛɃƎÛȁ ȸ ÀȯȸȥǗ ĀǗ ÛɃÆĀȶÊȁ ȸ ȴèĀŌȁ ȥǗ ĀɃǹǗ
:ȯĀȩ ȸȥǗ ȸ ÆǵȁȥȁÆʒ ĀĄ ÛȴĘĦȥǗ ĀĄ (Ď)āȥŌĦ ĀĄ ÛÀĀĦǄ ȸ !ȁ Čċ

ǨĀǿȘ ÛǵĀȶɯ ǴĘĦǗȁ ȟȥǴÔŋ ÛƘĀĦȁ (ď)ŌĦĖŋ ȥȽȘ ǴĀΣȁ ȸ ÆȶȚ ƂǗ ǨøĀǄ
.ǒȁáȥè ǴŋĀȶʒ ȼĘŸʒ ǨĀǿȘ ÛȼèǗĀ ǴŌÔŸŋ (Đ)ǴĘÊĀȩ ȼĘŸʒ

[ƘÊΣȁȘ ȸÊΣȁ :ȼȯȥȩ] ȸÊΣȁ ȥǗ ĀǗ ÛÆĀĄ ȸ ȸÊΣȁ ŸǗ ȸʒ ÛǒĀǴȁ ɨȁ !ȁ Æʒ ŸȘ [ā ĎđĒ] ÆĒĀȡ ŸǗ ɁŸʒ ĀǗĀȩ
[ɨŋ Ƙǹ] ÛŌĘȒȥ ȸȁ ĀĄ ÛɄÊǹǵȁ ȷĀȶʒ ȸ ÆȶȚ ĀĄ ÛǴȥǹ ŸǗ ȸȁ ĀĄ ÛƆĀĀĄȁ ƘÊΣȁ ȸ ÆȶȚ ĀǗ ÛǴȥĀǹ ȸȁ
:ǴĀΣȁ ȸ ÆȶȚ ȯĀȩ :ȯĀȩ ǿǾŋ ȸʒ ÛǴÔĀǵ ŸǗ ȸ ɃĀè ĀĄ ČĐ

.ĀȶȚŋ ŸǗ ǬÆɯ ȴŸʒǗ ĀǗȘ ÛɄŋ ĀĦǹ ƘÊΣȁȘ ȶÊΣȁ

[ĀǹǗ ȼǄȘ ȸŋ ȯȥŌȁ] ŌĦĀì ȸ ĀƱ ȸ ÆȶȚ ȸ !ȁ Æʒ ÆȶȚ ȥǗȘ ÛŌĀȁ ȸ ÆĒĀȡ ȥøǗȘ ÛȷȁȥȓǾ ȸ ÀÔ ȥǗ ĀɃǹǗ
ÛŌĘȒȥ ȸ ÆȶȚ ĀĄ ÛŸǗ ɨǽǵ ÛÆƥǗ ȸ !ȁ Æʒ ĀĄ ÛȭĀŋ ȸ ÀȯȸȥǗ ĀǗ ÛɃĀȽȥȁ ÆȶȚ ȥǗ ĀǗ :ȁȥȯĀȩ
:(Č)ȯȥŌ ǴĀΣȁ ȸȁ ǨĦƧ :ȯĀȩ ǿǾŋ ȸʒ ø ǴÔĀǵ ŸǗ ȸȁ ɨĦ ø ɃĀè ĀĄ

ÆǵĀò ɄǗȘ ÛĀȶŒȘá ɨĘŸĀĘÊĿ ȷĀȭ ȼǗ (ď)ĀȶŸʒ ÆŌȘ ÛɄŋ Ƙǹ ƘÊøǵȘ ȸÊǵ Čċ
.ǒĀǴȚǹÎȁ ǴĘɃȁ

. ČČĐ/ď ǒɎǴȁ ȳɎʒǗ Ƙè Ž ƑȽǾȁ ȻȁȘǿ (Č)
.(ȸÊΣȁ) :á Ûȁá (č)
. Đďď/Č ǸĀǿĀȁȘ ǴȥĀĦţȁ (Ď) ČĐ
.(ȯȥɄȯŋ) :ǸĀǿĀȁȘ ǴȥĀĦţȁ Ž (ď)
.âȘǗĀȁ ȄɎŋ ȸŋ :ǥȥÊĀȁȘ ǴĘÊĀȁȘ Û(ǥȥÊĀȩ) :âȘ ǸĀǿĀȁȘ ǴȥĀĦţȁ Ž (Đ)
.(ĀȶŸʒ) :ȁá Ûâ (đ)

ȺȶȚ ȦȂǫ ÛȺȶȚ ȸǻ Àȶȝ ȸǻ ȺȶȚ ȦǫǛ ÛƘÊΣǻ ȸǻ ȹŸȝ ȸÊΣǻ ȥǻǛ ȦǫǛ ÛȹùȦɎɉǻ ğȦÕƎǻǻ ȥǻǛ ȦǫƎǹǛ [ƑȦǻǻ ȸȝ ȻáȦȂèǛ ǦȞȰ]
ȸǻ ȴȾȽǻÀǻǛ ŏƎǹǛ :ȼǻ ǨŸȩ ȷȿøȦȽ ȸǻ Ⱥƥ ǜ ȸǻ ȺȶȚ ɁŸȝ ğǛÀøȩ :ȯȦȩ ŌȾȝȦƧǛ ȸǻ ȺȶȚ ȸǻ !ǻ ȺǦȝ ȸǻ
:(Č)ȯȦȩ ȹŸǫȠǻ ȺȾȽȸƻǻ

ȸǻ ȺȶȚ (č)ȺȦȂèǛ Ȧȸ ǴÒǛ ɍȿ ÛȦǯȭǛ ƑȦǻǻ ȸȝ ÛȹŸȝ ȸȝ (č)ȺøȦȂèǛ ǻȺǵǛ ȴŸȞǫ ɍ

Ð

.ǦȾȦȂΣǻ

ȧȦȞèǛ ȸǻ ȺȶȚ ȦȂǫ ÛɈȦȂè ȸǻ ȺȶȚ ȸǻ Ⱥƥ ǜ ȦȂǫ Û(Ď)ȘȥȦΣǻ ȴȾȞǫ ȥǻǛ Ȧøǫǜ ÛǻȺǻΣǻ ȹŸȝ ȥǻǛ ȦǫǛǦǫǜ [ǯȦDzΣǻ ǻȺő ɁŸȝ Ȼǻǿ]
ƘÊΣǻ ȸǻ ȹŸȝ ȸȝ ÛȺȦǻ ȸǻ ȹŸȝ ȸȝ ÛǦȶŸè ȸǻ ǻȦƥ ȦȂǫ ÛŸǛ ȦȂǫ ÛȸÊΣǻ ȸǻ ȺȶȚ ȸǻ Àȶȝ ȦȂøǫ ÛǯǻȦÊǻǻ
:ȯȦȩ

ȸŸȶȞȾǻ ȼǻ ȤŸǮȿ (ď)ÛȻȺȝȥǫȿ ȻȦȺȾǫȦ ɈǻȿÀȵ ȸǻ ÕŸţǻ ȺǦȝ ƂǛ ȳȿÀǻǻ ÕŸȵ ȺǫÕ

Čċ

Û(Đ)ȼȝȺǻ Ž ÙǑÊȥ .ǦȦȦƻǻ ȼȾǻǛ ɃáǘȦ ȿǛ ÛÀøȞǦǻǻ Ž ǻȤǻǛ ǦǝȦȵȿ ÛȦǦǻǻ Ž ǻȤǻǛ ǦǝȦøȵ ȼȾǻǛ
.ÕȾŸȝ áÀȦ Ȧȵ ƚȶŸȝǛ Ż (ď)ȻȺȝȥǩȿ ȻȦȺȾǫȥ ǦȄȦȂΣǻ ȸǻǻ ƂǛ ȺǫÕǻ ɈǛ ǯȦDzΣǻ ƂǛ ȺøǫȮȥ
ȺǫȮȥ :ȯȦȩ .ŌǫǑǻȦǻ ȼȾȥ (ď)ȻȺȝȥǫȿ ȻȦȺȾǫȦ ȺȦȺì ǟȦǫȮǻ ǦȄȦȂΣǻ ȸǻǻ ƂǛ ǯȦDzΣǻ ȺǫȮȥ
ǥÀȚǫ ƃǛ ÀȚȦȦ ɈǛ ȥDZøǛ Ȧǫǜȿ ÛȼŎŸǹ ƂǛ ǦȚΣ ƘǫèȿǦøǝȦǫȠǫ ƂȦȞǨ ǯǛ :ǦȄȦȂΣǻ ȸǻǻ ȼȾǻǛ
.ÕȦȵ Ȧő ƚȞȦȿ

ČĐ ÕŸȵ ƂǛ ÕŸţǻ ȺǦȝ ȺǫȮȥ ÛɈǻȿÀȵ ȸǻ ÕŸţǻ ȺøǦȝ ƂǛ ȼǻȦǫȮǻ ǯȦDzΣǻ ǪǞǦȥ :ȯȦȩ
ȸȵ ɍǛ ǯÀǹ Ȧȵ Ûȼǻ ǨǦǫÕ ǨǫǛ ɍȿ ÛÕȦȵ ǻøȽ ǯÀǹ Ȧȵ :ȳȿÀǻǻ ÕŸȵ ȯȦȮȥ ÛȼǫǺÊȦǻ ȳȿÀǻǻ
!ǥȥǦǫ Ǩȿǻ

ȹǑȾǫǞǻǻ ȸÊΣǻ ȥǻǛ ȦǫǛ ÛɃøȥȾÛǻǻ ȸǻ ƘÊΣǻ ȥǻǛ ȦǫǛ ÛȹùȦɎɉǻ ğȦÕƎǻǻ ȥǻǛ ȦǫƎǹǛ [ȼȶŸǞǻ ȨǯȦ Àȶȝ ȸǻǻ]
ÀȦǞDZ ȸǻ ƘÊΣǻ ȦǫǛ ÛøǻȺȾǫ ȸǻ ǨǻȦǫ ȦǫǛ ÛȹǺŸǦǻ !ǻ ȺǦȝ ȥǻǛ ȦǫƎǹǛȿ ȡ

čċ ȸǻ Ⱥƥ ǜ ȸÊΣǻ ȥǻǛ ŸǛ ƚǫȺǵ ÛȹŸǭȥǻǻ ȴŸÊȵ ȥǻǛ ȦǫǛ ÛȺƥ ǜ ȸǻ ȹŸȝ ȦǫǛ ÛÀȮǻ ȸøǻ ȺȾȥǻ ȦǫǛ :ɍȦȩ
:(đ)ȯȦȩ !ǻ ȺǦȝ

. ČČĐ/ď ŏɎǦȦǻ ÿɎȝǛ Ƙè Ž ƑȽøǻȿ ÛČďĚ/čđ ȯȦȶȮǻ ȺȦøő Ž ɃȦţǻ Ȼǻȿø (Č)
.(ȼǻ ȺȦèǛ) :ȃ (č)
.ǦȦȿÀǻǻ Ž ȣɎǹ ȼȾȥȿ ÛČĒđ/Ď ŏȦȾȿɉǻ ǦȾŸǵ (Ď)
.ǦȾŸΣǻȿ ÀȮǫȦţǻ ȸȵ ǨǯţǻȿÛ(ȻȺȝǻȥǩ .. ȻȺȝǻȥǫ) :á ÛȃÛáǻ (ď)
.Ȧȵɉǻ ǻøȽ ƞȥŸǻ ȷȿá ǨÛǑè ȼǩøȺȮȵ ɈǛ ǻǻøǛ ȼǫǛÕ .ǦȦÛǻǻȿ ȝèƶǻ :ȶøƉǻ (Đ)
. ďČċ ȹŸȞȞŸǭ ğȦȮǯǻ (đ)

Åῃ Ɔ∃ǹǖ Żȸ(Č) ÛǴẾÀÅΣả ȸǟ Ẽȶ Ț Ǒè :ȼ́ö ȯÅǑẓ Ûǿøöüꞔῃ ȸȝ Àȶȝ ȸǟả ǑDZǿ ȯǖèȿ
.ȷẓȶȽÅῃ Ǩǟ ǑȽǖ :Àȶȝ ȸǟả ȯÅǑẓ Û(č)Ȼ∃ǹüẓ ÛÅȽÅȝ ȼ́öüꞔẓ Û(Č)ȯẓǑȾ

ȯẓȞǑῃ ȻÜǿ Ƀǿöä] [ƙÅẾȞöä] ẼǤȝ ÅǖǕ ÛǑȒÀöä ȸǟ (Ď)ƙÊΣả ẓǟǖ ÅǖǕ ÛɃ∃Ûöä ȸǟ ÀǑǟ ẓǟǖ ÅǖǕ ÛɃẼÅȩÀȶÊöä ȸǟ ȴèÅǑöä ẓǟǖ Å∃ǹ
:ȯÅȩ ȸȿǖ ȸǟ Ẽǵ̇äẓöä ẼǤȝ ÅÅǬ ÛȷÅẾÀè ÅÅǬ ÛÀȶȝ Ÿǖ ȸǟả ÅÅǬ Û(ď)ãẓǑȞȾ ÅÅǬ ÛÀÅȞDZ ȸǟả !ả

Ƃǖ ƚǬȷȞǟ :Ÿɉ ǨŸǑẓ ÛǨÅDzẓ ÛƙÅẾȞöä ȯẓȞǑῃ ȻÅǕÀẓ ȜŸȝ ȸǟ ẼȶøȚ Ƃǖ Ÿǖ ƚȷȞǟ Đ
!âÅÅöä Ƙǹ ǒäǟ Ûƚǟ ÅȾ :ȯÅǑẓ ø ȼ́ẾẓǨȞȩ ø åǿõȿ åǿõ ǑDZǿ

[ȼ́ȶŸȝ ǥÀǰõȿ ȼ́ǫẾÅõ] ȸǟ Ẽƿǖ ÅǖǕ ÛȼÅẓǵ̇ ȸǟ Àȶøȝ ẓǟǖ ÅǖǕ ÛɃÀȽẓɂả ẼȶȚ Ÿǖ ȸøȝ ÛǒÅǤöä ȸǟ ÆĒöÅɋ Ÿǖ ɁŸȝ ǧÛÀøȩ
ɁŸȝɉả ẼǤȝ ȸȝ ÛǑẾåÀèǖ ÅǖǕ ÛɁèẓῃ ȸǟ !ả ẼẾǤȝ ÅǖǕ Û(Đ)ẼȞè ȸǟ ẼȶȚ ÅÅǬ ÛȴȽẓ ȸǟ ƙÊΣả ÅÅǬ Ûȣȿ̇ÀȞῃ
.Åȝǿȿ ÛȴŸȞöä Ƙǰõ ȷÅõȿ ÛȴèÅǑöä ÅǟǕ ǀǑȾ ȷÅõ ȜŸȝ ȸǟ ẼȶȚ ȡǖ

[ƙÊΣả ȼ́ẾǹǕ Ƙǟȿ ȼ́ÅẾǟ] ẓǟǖ ÅǖǕ ÛȧÅȞèǖ Ÿǖ ȸǟ ÅȾÀõä ẓǟǖ ÅǖǕ Û(đ)ȜǑȽẾǤöä ÀǑǟ ẓǟǖ ÅǖǕ ÛÀȽÅù ȸǟ ÀøȽåä ȴèÅǑöä ẓǟǖ Å∃ǹǖ Čċ
ÅÅǬ ÛƆÅÊɃöä ẼȶȚ ȸǟ ǥÅȾǿȿ ÅǖǕ ÛȜÊǤȞöä Ẽǵ̇äẓöä ẼǤȝ ȸǟ ȴẾȽåÀǟǖ ÅǖǕ ÛẼȽåÀöä ȷÅȶẾŸè ȸǟ åȿ̇åå ȸǟ ẼȶȚ ÀǑǟ
:ȯẓǑȾ Ÿǖ ǨȞƧ :ȯÅȩ ẼȶȚ ȸǟ [Ďđē] (Ē)ǑȒÀȶ̧ả

ȸȝ ÀȶȽÅῃ ɇǵ̇äȿ Ǒõ (ē)ȄǕDZ ÿȲõ ǴẾøÀÅΣả ȸǟ ẼȶȚȿ ȜŸȝ ȸǟ ƙÊΣả ƙǟ ȝȩȿ
ȸῃ ǥǖÀῃả Ȝῃǖȿ Û(Ē)ÆĒöÅù Ÿǖ ȸǟ(Ē) Ȝȝ ǒẓǟǖȿ Ÿǖ :ǴẾÀÅΣả ȸǟ ẼȶȚ ȼ́ẾöǕ ĀǫǑẓ ÛȼǤǵ̇ÅøȌ
Ȩǵ̇ǖ Ǩǖǖȿ Û× !ả ȯẓèǿ ǨÅǟ Ǵȶùẓ Ǒῃǖ ȸǑȿ ÛÅȽῃẓȩ Ž ÅȽẓÀȉ ȀøǑÅȾ ɍ ÛǴÅẾǵ̇ ƚǟ ČĐ
.ȻÅȑÀǑẓ ȼ́ẾöǕ ǿÅǑȿ ÛȼŸȞǖȿ Ȼöåǿ ƙÊΣả ȄǤǕẓ .ƆÅȑÀǨ Ǵǵ̇ ƉǖÀǑẓ Ûƚῃ ǑȒÀöÅǟ

ŸǕǟ åẓÅǑǨ ǴǬŸǬ Ẽǵ̇ǖ] [ȴèÅǑöä] ȸǟ ǨǟÅǬȿ ɃǿẓẾÛöä ȸǟ ƙÊΣả ẓǟǖ ÅǖǕ :ɍÅøȩ ȜÅŸǤöä !ả ẼǤȝ ẓǟǖȿ ȜùÅɣɉả ǧÅõ∃öä ẓǟǖ Åøǫ∃ǹǖ
ÅǖǕ ÛÀǑǟ ȸǟ ẼẾǒẓöä ÅǖǕ ø :ɍÅȩ ȸÊΣả ȸǟ ẼȶȚȿ ÛɃǿẓøẾÛöä ȸǟả åäà ø ÀÅȞDZ ȸǟ ƙÊΣả ÅǖǕ :ɍÅȩ ǿåÆÅȾ

.(ȯẓǑǨÅῃ) :ǧÅǑǰöä Ž ȼ́Ȟȑẓῃ ÀȶȽÅẾǟÅῃ (Č ø Č)
.(Ȼ∃ǹǖ Ż) :ǧÅǑǰöä Ž (č) čċ
.(ȸÊΣả) :ǻ Ûâ (Ď)
. ĐďĎ/Č ǸÅǿÅǬöäȿ ǴẓÀȞȶ̧ả (ď)
. Ěč/Đ ẼȞè ȸǟả ǧÅǑǤù (Đ)
.(ēĎČđ) ĎČđ/đ ȷÅȣǫả ÆȞȉ (đ)
.(ǑȒÀöä) :ÆȞȊöä Ž (Ē) čĐ
.(Ȅǵ̇) :ÆȞȊöä Ž (ē)
.â ȸῃ ÀȶȽÅẾǟÅῃ ȔǑè (Ě ø Ě)

:ȯÀę ŸÙ Ɨ ǫÆǵ ÛÆƥÙ ȸ ſÀò ÀǬÙ ÛÀÀÒȁ ȸȁ Æƥ Ù ȸ ȡŸȝ

ÛÀȮȁ ŸÙ ȸ ÆȾȚȘ ÛĞȡÀȺΣȁ ȸ ÆȾȚ :Ȏȁ Ž ȴȚ ÒǹǷ ȴèÀÖȁ Ÿȁ ȁɀÀȮǨ ĞǫƔǫ

. ! ȁ ÆĞȝ ȸ ĞHƲÙù ȸ ÆȾȚȘ

:(Č)Àǹ ȝř ɀȵ Ž ȯÀęȘ [ȼÖĒǫɀǩȘ ȼǫÈÀȭ]

Đ .ĞÖǫ ȀȸĤȁÀǨ ȀΣÀò ȴƔǄǿ ȷÀȭȘ ÛȴèÀÖȁ Àȁ ɁȀȮȺ ȷÀȭ ÛĞȡÀȺΣȁ ȸȁ ÛȡŸȝ ȸ ÆȾȚ

ȸ Æƥ Ù ÀǬ ÛȧÀHèÙ ȸ Æƥ Ù ÀǬÙ ÛŽȁĶÊȁ ȸÊΣȁ ɀȁ ÀǬ ÛɃáǿȘÀȶȁ ȸÊΣȁ ȸǿȁ ÆĒÀȡ ɀȁ ÀǬƎǹ [ȡŸȝ ǒȁɀǒ ȼĒǑ ȷÀȭ]

:gÆĞȝ ɀȁ ȯÀę :(č)ȯÀę ĞÀĒŸǹ ÀǬ ÛɁèɀȵ ÀǬ ÛȷȁÀȾȝ

ÆÖȝȘ ÛǒȁÀȵȷȁ ÀȵÙ Ż Ûȃ Àȝ ȸ ! ȁ ÆĞȝ ȼǫȵÆÖȵ ɁŸȝ Àȵüɀ (Ď)ǿÀę Ƀ ȸȵ ȡŸȝ ǿÀè

.ȡŸȝ ȸ ÆȾȚ ȼÀȁ БÙ ǒȁɀǒȁ ȝɀåȘ ÛĞȺɀǒǦȁ

Čċ .ȡŸȝ ȸ ÆȾȚ ȼÀȁ ȝȵ ȡŸȝ ĞȺȁǿ ǨǬÀȭ :ȷÀȚǑĒȁ ɀȁ ȯÀęȘ

ȡŸȝ ɀȁ ÀǬÙ ÛȎĒȝÀƧÙ ȸ ÆĒĤè ȸ ȎĒȝÀƧÙ ÀǬÙ ÛǒȁÀÀȁ ȸ ɁŸĤ ɀȁ ÀǬÙ ÛȇáÀǿȭ ȸ ȂĤȁ ɀȁ ÀǬƎǹ [ȡȵȁÀȶȁ ȸȝ ȼǒè ȸȶ ȼɀę] [ȡŸȝ Àǒ ȼȎΣ ȷÀȭ Ɣȁ]

ĞÀĒȝ ȸ ȷÀĒÀè ǨĤƧ :(ď)ȯÀę ɃáÀȵÀȁ ǿÀĩ ȸ ȴĒȽȁÀȁ ÀǬ ÛȎÀÀĒȁ ɀȁ ÀǬ ÛÀÀĤǅ ȸ ȴèÀÖȁ ȸ ƙÊΣȁ

:ȯɀȌȺ ɃÀȽÀȁ ǨĤƧ :ȯɀȌȺ

ĊȀȚĒɀ ȡȵÀȺ ɍ ǫȁÀȵ Ž Ȏȁ ȡȵÀǿȺ ȷÀȭ ȎĒȁ ȯÀȁ Àȵ :ĞǿÀȀΣȁ ȸ ÆȾǂ ȮǄǿ ȯÀę

ČĐ .ȼÀǹ ȸȝ ȻÆĒȁ ɁęɀȌȺ ȷÀȭ ÛȻÆȺ ǨÀȭȘ ÛȼÀǹ ÀǬÀȭ ÀȾȚȵȷ :ȯÀę ŸƙÊΣȁȘ ȸÊΣȁ

ȸ Æƥ Ù ȸ ÆȾȚ ÀǬÙ ÛȧÀÆȁ ȡŸȝ ȸ ÆȾǿȚ ȴÀȁ ɀȁ ÀǬÙ ÛȃȘÀù ȸ ÆȾȚ ɀȁ (ĘǿHŸȵ)ÀǬƎǹ [ȼȵÙ ÀĤì ÙÎɛ ȷÀȭ]

ÛĞÔǨǵ ŸÙ ȸȁ ȸȝ ÛȷÀÆÀè ÀǬ ÛāÀǵ ȸ ȡŸȝ ÀǬ ÛāÀǵ ȸ ȡŸȝ ȸ ÀȾȝ ȸ Ɨ Ʒ ȸ ÆȾȚ ÀǬÙ ÛȼȺɀęÀǿ

Ƀǿɀǯȁ ǿǾĸ ȸȝ

.ÀȾǵȘÀȘ ÛȼȵÙ ÙÎȾȽ ȷÀȭ ĞȡÀȺΣȁ ȸ ÆȾȚ ȡÙ

čċ :ÆęȘ Û(БÙ)ȤĒHÔǨ ɀȽȘ :ȯÀę ȁǿȭ [ȼĒĞÀǨ]

. ďČċ ǧÀȭǯȁ (Č)

. čċĎ/Č ĞÀĒŸǹ ǸȺǿÀǨ (č)

. čĒĎ/ď ȷȁÆŸĞȁ ȴǅĤȵ .ĞɀɀȮȁ ȸȵ ÆȺÀę Ȏȁ Ș ȸ ÀȮĞ ǒÀȵ :ǿÀę Șȸ (Ď)

ČĐ ȯÀȾȮȁ ÆȺǾő Ž ɃÂȶȘ ÛčĒđ/Ď ƔƔèȡȁ ǸȺǿÀȘ Û ČČĒ/ď ǒƔĞÀȁ ƔƔȝÙ Ķè Ž ƑȽǾȁ ȻȘǿ (ď)

. ČĐč/čđ

ɀǂǛ ȦǛ :ɍȦȩ ǡɀȶȚ ȡǂ Ǽþǚș ƙÊƩǟ ȡǂ ǿɀÔǺŋ ȦǛ ȖǿȦøǅȀǿǟ ŸǛ ȡǂ ǼǂȞè ʓȀȦǿǟ ɀǂǛ ȦɊƎǹǚș ǆ

ɃǨȞĨǿǟ ǼǂȞè ȡǂ ɄŸȝ ȡǂ ǼþǛ ȦǺǫ ȖǙȀǾţǟ ȡǂ ȀȮǂ

șȀȶȝ ȡǂ ȡÊƩǟ ȡȝ ȖǒǿȦǤţǟ ȡǂǟ ȦǺǫ ȖǤɀȀȝ ȡǂ (Č)ȡÊƩǟ ȦǺǫǼǵ :ɍȦȩ

:(č)ȯȦȩ ǦǂȦȺƩǟ ȡǂ ǼȶȚ ȡȝ Ƀǿɀʆǿǟ ǿǾǺŋ ȡȝ

Đ ø !ǟ ǑȞƶ Ǥǵ ǟǼǂ ȼǨȀȉȦȞŋ ȡŋ Ǽƶ Ɓ ȡŋ ȣșȀȞţȦǂ ȀøȉȦȞȺ Ɓ ȡŋ ǈǂŸƩȦǂ Ȅǂǿ

ø ǟǅȀǗș ǟǅȀɀ :ɄǅȦǅȂǿǟ ǦȺǟșǿ Žș ȖǟǅȀǗ :ȯȦȩ (Ď)șǛ ø ǟǅȀɀ ȻȀŋǛ ȡŋ :ʓȀȦǿǟ ɀǂǛ ǡǟȀ

Ǥǵ :ɍȦȩș ȖǼƶ Ɓ ȡŋ ø :ɍȦȩș Ǜ(Đ)ǈǂȮɯ Ȅǂǿ :ȡÊǵ ȡǂ ƙÊǵș ȖȯƳȽ ȡǂǟ ȯȦȩș(ď)

.(ď)ȼǿ !ǟ ǑȞƶ

ȡǂ ǡǟǡȀȺ ǑȚè ɀǂǛ ȦǛ ø ǥǟȀǒ ø ɄȉȀǾǟ !ǟ ǼǤȝ ŸǛ ȡǂ ɉȦøȶʆȝ ŸǛ ȡǂ ǼǿȦǹ ǼȶȚ ɀǂǛ ƆƎǹǛ

Čċ :ɄèɀȄǿǟ ɄŸȝ ɀǂǛ ȯȦȩș :ȯȦȩ ǿɀÔǺŋ ȡǂ ƎǿȦǬ ȡǂ ȡÊƩǟ ɄŸȝ ɀǂǛ ȦǛ ȖŽɀƉǿǟ ƚȺǾǿǟ ƙÊƩǟ ȡǂ ǼȶȚ

Ǽȩș ȖǟǤǤè ȼǿ ȣȀȝǛ ɍ ǟȶȡ ǼǅǛ :ȼǿ ȯȦǾɀ ȖǤøǟǅƩǟ ȡǂ ǼȶȚ ȯǚè ǟŸǅǿ ǭǛ ƚȣŸǂ

ǀȞŋ Ȧȶɀ :ǑǅȀǿǟ ȯȦǾɀ .ȼŸȞȺ Ɓ ǼȄǫǂ ǦǂɀǑȝ ǟǤè ȼǿ ȣȀȞǨ Ɓ ǈǬ :ǼȶȚ ȯȦǾɀ .ƑŸȩ ǡȦȓ

ǈȣǿȦǂ ƎȩȦȞǂɀ Ȗǂɀǿǟɀƨǟ ȻǼǿȦÊǨ ƳɀǦǂÔøȞţȦǂ ǈȚȺ ȾƎŸǾǿǟ ǭǛ Ǒǿǂ Ž ǀȞţǟ :ȯȦǾɀ ÝǑǿǂ

.ǆǿǟɀƨǟ ɉșǡ

ČĐ ȡǂ ƙÊƩǟ ɀǂǛ ȦǛ ȖȀȒǹɉǟ ȡøǂ (đ)ǼȶȚ ȡǂ(đ) ǼȶȚ ȡǂ ɄŸȝ ȦǛ ȖâșȦøù ȡǂ ǼȶȚ ɀǂǛ ȦɊƎǹǛ

ɉȦȶʆȝ ɀǂǛ ƚǿǼǵ ȖȡþȀǿǟ ǼǤȝ ȡǂ ƙÊƩǟ ƚǿǼǵ ȖǟǼɊǼǿǟ ŸǛ ȡǂǟ (Ē)ȦǺǫ ȖɉǟɀȀȲ ȡǂ ɄŸȝ ɀøǂǛ ȦǛ ȖɉǟȀȊǂ

:(ē)ǦǂȦȺƩǟ ȡǂ ǼȶȚ ȯȦȩ :ȯȦȩ ǡǡűţǟ

.ǟǿǼȩ ȻǼǅȝ ȦǂɊǼŸǿ ȡȮȺ Ɓ ȼǂŸȝ ȼÊȦɊ ǨŋȀȭ ȡŋ

ȡȝ ȖǨǂȶȮǿǟ ȡǂ ȀȶȝȡǂǼȶȚ ȦǺǫ ȖǼȶȚ ȡǂ âȦǤȞǿǟ ȡǂ ǼȶȚ ƚǿǼǵ ȖǟǂɊǼǿǟ ŸǛ ȡǂǟ ȦǺǫǼǵș :ȯȦȩ

Čċ :ȯȦȩ ǥǼǿǟ ȡǂ ɉȦȶʆȝ

ǨŋȀȭ ȡŋ :ȼǿɀȩ]
[..ȼÊȦɊ

[ǟǿǼȩ âȦǿǟ ǈȚȝǛ]

ǼǅǛ :ȼǿ ȯȦȩ ȡǭ ȼǿɀȩ]
[ǟȶȡ

ČĐ

.(ƙÊƩǟ) :â (Č)

. ČċČ/ď Žǟɀǿǟș ȖČČĒ/ď ǒƳǤǟǿǟ ŷƳȝǛ Ƙè (č)

.(ȯȦȩș) :ǟǡ (Ď)

.â ȡŋ ȦȶȚǂǼȦŋ ȀǑè (ď ø ď)

.Žǟɀǿǟ ǦȺǟșǿ Ʉȴș (Đ)

.ȀǑɀ ǡ Ž ȦȶȚǂǼȦŋ (đ ø đ)

.(ȦɊƎǹǛ) :ǟǡ (Ē)

. ČČĒ/ď ǒƳǤǟǿǟ ŷƳȝǛ Ƙè (ē)

.(Č)ǞÀÛǹ ȼÊÀΆô ÀȲǞõ [illegible] ÀȽ Ɓ ǳǳ :ȯÀȩ Ÿ[illegible]Ǽȩ âÀΆöă ȽȚȝ ǳǳ :ĞĘÀΆΣă ǳǽȑ Ŏȩ

[ĞΆƨă Ž ȼöȥȩ] :(č)öȥŎ\ ĞΆ[illegible] ǳǽă ȝƧ ȼǳ ÛȾȽȽ[illegible] ǼȽΣă Ǽȝ ǳǽ ǼȽƬ ƚ[illegible]Ǽǵ ÛÀ[illegible]Ǽă Ÿ ǳǽă ÀΆ[illegible]Ǽǵȿ :ȯÀȩ

.ÀȽǨ8ǽ ÀȽȤŇ[illegible] Ƴȥ ȽȮÊÀȹ [illegible] ĞΆƨă ŎŇDZ Ƈ!ă ǰ :ĞĘÀΆΣă ǳǽ ǼȽƬ ȯÀȩ

[.. [illegible] Ǽǵ ǳȠ ȼöȥȩ] !ă Ǽȝ ÀȮǽ ȥ ÀΆ Ûāȥ ǳǽ Ƚ[illegible] ÀΆ ÛȽȽȽ ǳǽ ÀȮ ÀΆ ÛǼȽøƬ ǳǽ !ă ÀȮ ǴȮÀă ȥ ÀȹƎǹ

ÛȻøăȥΣă Ÿ ǳǽ Ǽƿ ÀΆ ÛȽòÀȝ ǳǽ ǼȽƬ ǳǽ Ǽƿ ÀΆ Û(Ď)À[illegible]ȶă ǳÊΣă ǳǽ ǼȽƬ ÀΆ ÛÀÀŇDZ ǳǽ ǼȽƬ ǳǽ Đ

:ȯÀȩ Ğ[illegible]Σă ǳǽă ǳȝ ȿÀȽȝ ǳǽ ǳÊΣă ǳȝ ÛÀÀȒă Ğ\ȿÀŇȠ ȥ ÀΆ

Ƀøă ɉÀõ ɉȿ ÛĞΆƨă ŎȽ ǳøȠ [illegible]DZø ȾĒǵ ǳȠ āăȥ !ă ȼÀ [illegible]DZø ȾĒǵ ǳøȠ

!ă ȼÀ [illegible]DZø Ȓ8ǽ ǳȠȿ .ȼΆȠ ÀȽǓø ĞΆÊǵ [illegible]Ȯǹ ɁøŸȝ ȼǵ ȼȹ ÜøÀΆöă ŎȽ ǳȠ ȼǵ

ɁŸȝ ȼȒ8ǽ ȼȹ ÛĞΆƨă ŎȽ ǳȠ ȼȒ8ǽ Ƀøă ɉÀõ ɉȿ øÀΆöă ŎȽ ǳȠ [illegible]DZø Ȓ8ǽ ǳȠ āăȥ Čċ

.ȼΆȠ ÀȽǓø [illegible]è [illegible]Ȯǹ

[ɁÀǹ Ğ\ȿø] ȥ ÀΆ ÛȘȥÀΣă !ă Ǽȝ ȥøǽ ÀΆ Û(ď)ȾŎȲă ÀȮǽ ȥ ÀΆ ÛȾȠÀø[illegible]Ȋă Ƚè Àǒă ȥ (ĘȾŸȠ)ÀȹƎǹ

ǳǽă ÀΆ ÛöăÀΆöă ǼΆǹ ȥ ÀΆ Û(Đ)ɃøȥDZøΆĒă ǼȽƬ ǳǽ âȿǼȝ ÀΆ ÛõøÀȶă ǳǽ !ă Ǽøȝ ǳǽ ǼȽƬ ǼĘÛöă

:ȯÀȩ Ğ[illegible]Σă ǳǽ ǼȽƬ ǳȝ ÛɃø[illegible]ă ɁŸ Ÿ [ĎďĚ] øǾΆȠ ǳȝ ÛȾȽŎΆöă ȿÀȽȝ ǳǽ ǳÊΣă ÀΆ Ûõø[illegible]ȶă

ȥ ÀȽõ !ă ȻÀDZ øÀΆöă ŎȽ ǳȠ !ă ȽŸȝ Ž ȥȽȿ ȼΆȠ ÀȲȿ ȹǼȝ ɁŸȝ [illegible]DZø ȾĒǵ ǳȠ

ĞΆƨă ŎȽ ǳȠ !ă ȽŸȝ Ž ȥȽȿ ȼΆȠ ÀȲȿ øȥDZ ɁŸȝ [illegible]DZø Ȓ8ǽ ǳȠȿ .ĞøΆƨă ŎȽ ǳȠ ɉÀõ ČĐ

.øÀΆöă ŎȽ ǳȠ ɉÀõ ȥ ÀȽõ !ă ȻÀDZ

[[illegible]DZø ɉ ȻƎǹ ǳȶ ȼöȥȩ] [ȼĘȥ ȝŎ\] À : ȑÀȩ Ǽƿ ǳǽ ȾŸȝȿ ǴȮÀöă ǳǽ ȾŸȝ ǳǽ ǼȽƬ À ÛǨÊΣă ǳǽ âøÀȥ ǳǽ ȶÀDZì ǼǑÀøȡ ȥ Àǵ

ÀȽÀù ȥ ǼȽȿ ǳǽ ǼȽƬ ƚ[illegible]Ǽøǵ ÛÀ[illegible]Ǽă Ÿ ǳǽă À ÛɉăȥÀȮ ǳǽ ǨÊøΣă À ÛǨèȿ[illegible] ǳǽ ǼȽƬ ǳǽ Ǽƿ

:ȯÀȩ ɃȥȽ[illegible]ă

ȽŇ ǳȠ ȞÊɯ :ȯÀȩ !ŎĘȥ ȝŎ\ Ì\Àȩ ǳȠ [illegible]DZø ǰ :ĞĘÀΆΣă ǳǽă ÛȾŸȝ ǳǽ ǼȽǂ Ŏȩ čċ

.ɃǨȡ ǳȠ ƚDZ[illegible] Ɓȿ Ûƚȵ ɃǨȡ ɁƱ ɉ ȾŸȝ ø ŎDZȿ Àȝ ø !ă

.(ǞȥÛǹ) :á Ûá (Č)

. ČČĒ/ď ǒ[illegible] ÿƳȝ Ǩè (č)

.(ǨŇȶ) :á (Ď)

.(ĚĐčČ) čČ/Ē ɉÀȼȹă ÆŇì (ď)

.(ɃøȥDZΆÎöă) : ɉÀȼȹă ÆŇì Ž (Đ)

ŎȒÀöä ȥǟǚ ÀǬ ÛȘȥÀΣä ÿäÀǵ ȥǟǚ Àǚ Û(Č)ȢÖȚǴä ȀÒǟ ȥøǟǚ Àǚ ÛÀȽÀù ǿǟ ÀȽäà ȴèÀÕä ȥǟǚ ÀƎǹǚ [âÀÀöä ȷäȥǵ Ž ȼǒȥę]
Æȶ Ț ȯÀę :ȯÀę ɃǨȽΣä Æèǚ ǿǟ øȥÔÀȠ ȀÔǬ ȥǟǚ ƚǬÆǵ ÛÿȀÒȠ ǿǟ ŎȠÀõ Àǚ ÛɃáàɉä ŎĘȝÀƧǚ ǿǟ Æƥǚ
:ǴĘÀÁΣä ǿǟ

ÀȽȥǬǬ Ɐȥ Û(č)ȴÒĘŸȝ !ä ǿøȠ ȴȞǬ ȴÒĘǒǚ âÀÀöä ȷäȥøǵ ȷǚ äȥȶŸȝä ÛȁÀÀöä ÀøȚǹǚ
Đ ȥǒȿ .ȁÀDZǚ ÆDZȿǚȿ ÛȁÀÕǟ ǫøȿǚȿ ÛȁÀǹǟ áÀȥǚ ÀȠ ȫÀţä ǬȒȥǚ ȡǚ äȥøȶŸȝäȿ ÛȁȶǬǬ ȯȥȞǬȥ
.ƙţÀȞöä àȥÀÀȿ ÛǿÀȀȿÀÀöä ȀÊÀ ÛȀŸĘƤ ȀÆÊǵ ȻȥȶǬǚȀǒ ȀŸDZø 8ȿȀȞţä ȴǬǚø
ǿǟ Æƥǚ Àǚ ÛŎĘȝÀƧǚ ǿǟ ǿÊøΣä Àǚ ÛȤĘȚǬ ǿǟ ǚȉø Àǚ ÛȴøĘȽäȀǟǚ ǿǟ ȢŸȝ ȴèÀÕä ȥøǟǚ ÀƎǹǚ [ȯÀȶÒöä Ž ȼǒȥę]
:ȯÀę ȢŸȝ ǿǟ ǿÊΣä ÀǬ ÛȼÀȥŸȚè ǿǟ ȴĘȽäȀǟǚ ÀǬ Û(Ď)ȷäȿȀøȠ

ÛÆĒäȥÀöä ʔŸȝ ƎÔöäȿ ÛǿÀÆøöä Ž ȼÖÀöä :ǫⱯǬ Ž ȯÀȶÒöä :ǴĘÀÁΣä ǿǟ Æøȶ Ț ȯÀę
Čċ .ǴȊĘȞţä ȀÀÆÕǨ ǿÊǵȿ

ǿǟ Æƥǚ ÀǬ ÛàÀȞèǚ ǿǟ Æƥǚ Àǚ ÛŽäǨøȄöä ǿÊΣä ȥǟǚ Àǚ ÛǿÊΣä ǿǟ Æøȶ Ț ÆĒÀȡ ȥǟǚ ÀƎǹǚ [ǴÀĘŸǹ ǿȝ ȻƎǹ ǿȠ]
:(ď)ȯÀę ǴÀĘŸǹ ÀǬ ÛʔèȥȠ ÀǬ ÛȷäȀȶȝ

Ž ȻȀÔȞȥ Ûŷüȥ ÛȼǬȞĘǟ Ƃǚ ǴĘÀÁΣä ǿǟ Æȶ Ț ǨǟÂøöä ǿǟä Àȝá ƙǬèȿ ȄȒ ǴÆè Žȿ
ÛǨǯõ áÆȝ Ž ŎĘÀÛöä ȥǟǚ ÛǴŸǬäȿ ǿǟ ȀȠÀȝ :ȴȚÀȠ ÛȼǟÀȞøȍǚ ǿȠ ǵÆȝ Ž ÛȴȉÀȽ ƚǟ ÆȞȉ
ČĐ ǿǟä Ƃǚ ƙǬèȿ Ǩè ǴÆè Ž ƃÆƨä !ä ÆǴȝ Àǟǚ øÀǬȂţä ǪȞǟ Ǵǵ ȁÆÀÆȉ ȁÆĘȝȿ ȴȽÆȝȿǚȿ
.ǴÒȠ ø ǴĘÀÁΣä

.ƃÆƨä !ä ÆǴȝ ȥǟǚ ȴȚĘŸȝ 8ɏǚ ǴȞäøǚ ȀǯȞǟ ȝÛę øÀǬȂţä ȡǚ ȴŸÊȠ ǿǟ ŹÀǵ ƚǬÆȞȥ
ǿǟä !ä ÆǴȝ ȥǟǚ ʔǚüȥ ÛàøÀù ǿǟ ǴǴȝ ȼDZȿ Ż Û!ä ÆǴȝ Àǟǚ øÀǬȂţä ȼDZȿ :ǿÊΣä ȥǟǚ ȯÀęȿ
ÛõÀÀȽ ȄĘǒ ȼǬȿȀÔÀǨ ɃØöä ȴÒǴǵÀò ȷǚ :ǨǟÂøöä ǿǟä ȯÀÕȥ ÛǴĘÀÁΣä ǿǟä Ž ȼȶǬÒȥ ÛǨǟÂöä
čċ ȀȒǵȿ .ȴȚȞȀȠ ʔŸȝ ǨǟÂöä ǿǟä øÆÕȀ ȴŸȥ ÛÆĒȞǒȊöä ǿȠ ȻȥDZȀǹüȥ ÛǴȁøÀÁΣä ǿǟä Ƃǚ äȥȞDZȀȥ
ǴȁÂÀΣä ǿǟä ȀȠǚȿ .ǨȁÂöä ǿǟäȿ ÛǵÆÐȥȿ ÛǴĘÀÁΣä ǿǟä :ǴǬⱯǬ ÿÀȞöä Ŏǒǟ ȴèȥţä ÆȚȊȥ ÜȴèȥȚä
ȥǟǚ 8ȀÔǬȥ ÛÿÀÀǚ ǴĘǬÀǬȿ ÛȀȚȉǚ ǴȞǴè !ä ÆǴøȝ Ÿǚ ÿÀÖȠ ȷÀõȿ .8äȀÔǬɏÀǟ !ä ÆǴȝ Àǟǚ
.!ä ÆǴȝ

.(Ēđēē) Ččđ/đ ȷÀȣǫä ÆȞȉ (Č)
.(ȴÒĘǒǚ ä ȴȞǬ) :ȷÀȣǫä ÆȞȉ Ž (č)
.(ČĔĒċ) ČĐČ/Đ ȴŸȞöä ȀȽäȥDZȿ ǴÊǒÀÕä (Ď)
. Ččċ/ď ǒⱯǴÀöä ÿⱯȝǚ Ǩèȿ ÛĎĎċ/Č ǴÀĘŸǹ ȠÀøÀȞ (ď)

:ŀÊΣă ʐăÛ ȯĂȩ :ĞĂĘŸǹ ȯĂȩ

.øĂǫǺţă Ōǫȩ Ǵǵ ĞĘĂĂΣă ŀăă ʒŋ !ă ÆĠʒ ʐăÛ ȯÂ\ Ɓ

Ğŋăʐʒ ŀʒ ÛŀƥÀăă ÆĠʒ ʐăÛ ɫǫÆǵȿ :ĞĂĘŸǹ ȯĂȩ

.øĂǫǺţă Ōǫȩ Ǵǵ ĞĘĂĂΣă ŀăă ʒŋ ȯÂ\ Ɓ !ă ÆĠʒ ĂăÛ ȷÛ

:ȻKȡȿ ȷĂŢŐĘăă ʐăÛ ȯĂȩȿ :ĞĂĘŸǹ ȯĂȩ Đ

ȷĂȒŋø ÀȚÌ Ž Ōǫȩ Ǵǵ ø ĞʐʐȮĂă ɫȞ\ ø ÀÔŐăă ƂÛ áʐȞ\ Ż ÛŌǨĂŐ\ øĂǫǺţă ȷĂõ

.ƙǫèȿ ʒĠè ĞĂè ø ȷĂĠȞÌ ÀǹÛ Ž ȿÛ ø

[ÆȞè ŀăă ÆĂʒȿ] ŀă ÆƥÛ ĂǫÛ ÛȻ\ʐǵǵ ŀă Àȶøʒ ʐăÛ ĂǫÛ ÛɃÀȽʐƨă Æȶ Ţ ŸÛ ŀøʒ ÛǒĂĠăă ŀă ÆĚĂȡ ŸÛ ʔŸʒ ǧÛÀøȩ

ŀă Æȶ Ţȿ ÛȷĂȶǯʒ ŀă ĞȞĘăǿ ĂǫÛ ÛĂȶʒ ŀă Æȶ Ţ ĂǫÛ Û(Č)ÆøȞè ŀă Æȶ Ţ ĂǫÛ ÛȽȚʐ ŀă ƙÊΣă ĂǫÛ Û8ȿÀȞŋ

KĠĐZ ŀă Æȶ Ţ ŀă ÆĘȞè ŀʒ ÛĝøĂȶʒ ŀă ÿĂÎȽȿ ÛĞȞɄŸù ŀă ɫʒ ŀă ȧĂȞɄèÛȿ ÛKȶøʒ ŀă ÆĘĠʒ ŀă !ă ÆĠʒ Čċ

:ăʐȯĂȩ Ûɫǫ ÆǵÆȩ ĂȒ\Û ȽȽKȡȿ .ȻÆĐZ ŀʒ ÛȻĘăÛ ŀʒ ÛŽʐȞăă ĞĘÛʒ ŀă ŀÊΣă ŀă (č)ƙÊΣăȿ ȽȞÛŋ ŀă

Æȶ Ţȿ ÛɄŸʒ ŀă ƙÊΣă ǿĂŋʐ\ Ăŏ ȷĂõ ĞĂ\Æţă ƂÛ ȷĂĘĂè ŸÛ ŀă Ğ\ȿĂȞŋ ɄȞ ŏĂĐZ Ăţ

ĎđĚ] ĞȮŋ ƂÛ KăÂăă ŀăăȿ ƙÊΣă ǯÀǺʐ ÛĞȮŋ ȃĂĠʒ ŀăă ȷĂõȿ .ÀĘĂăă ŀăăȿ ĞĘĂĂΣă ŀă

ÛĞȮŋ ƂÛ ŌǵÀʐ ĝĂΣă ÿĂ\Û (Ď)8ÀÊɦ Ì ĘDZ ʐǫÆă ʒƨ ʔǫǵ ĞĂ\Æţăă ĞĘĂĂΣă ŀăă ÿĂȩÛȿ Û[ā

ȃĂĂăă ĂʒÁȿ ÛȻÊĂĂŏ KăÂăă ŀăă ʒ\ĂăȿÛĞ\ȿĂȞŋ ŀă ÆĂÂ\ ɄȞ ŏĂĐZ ĂøȶŸʐ .ȃĂĠʒ ŀăă ʒŋ ÿĂȩüʐ ČĐ

ʒȶǫθ ʔǫǵ :ɍĂȩȿ ÛȻŏ ȷĂȞ\ĂĠ\ ĂĘăüʐ ÛȻŏ ĞȞĘĠăă ƂÛ ĞĘøĂĂΣă ŀă Æȶ Ţȿ ÛȃĂĠʒ ŀăă ĂʒÁ ÛȻĘŏÛ

ƙŸ\ ĝĂŋȿ Û(ď)ĂƵÀÌĂȮ\ ĝÀȶʐ ÛĂŋĂȩÛ Ăŋ Ȭăă ʔŸʒ ĂŋĂȩüʐ .ȃĂĂăă Ȭŏ ĘÊǨüø\ȿ ÛáȤĠăă Ȭŏ

Ǵǵ ȘĂ8\ Àŋ ɉă ȯÂ\ ȽŸʐ ÛĞÌȿ ÿȤõ ȽȚĂĘă ʒȩʐʐ ÛĂȶȚĘŸʒ ȘĂȡ Ż ÛĂøȶȚ\ǻĂĠ\ ĝĂŋȿ ÛĂȶŢ

.ȽȽăăÛȿ ÛȽȽÀÔǵȿ ÛȽȽǿăʐDZ ŏĂèüʐ ÛĞĂǿǾăăȿ ŏĂøÊĂăă Ăȶ ȚȞŋȿ ÛĂĘÆ\ÆÌ Ăʐʐǹ ȻĂŋ ĂøʐĂǹ

ÛĞȮŋ ȽȚĠȞĞÌ ăʐŋĂŸ\ ȷÛ ȽÌĂȽ ɫăȿ ȻÀŋÛȿ ÛȻĠĘʒȿ ɏȶǫÌ ÀȚȿüʐ ĞĘĂĂΣă ŀă Æȶ Ţ ÆøøÔȩȿ Čċ

. Čċċ/Đ ÆȞè ŀăă ǧĂŐĠù (Č)

ŽʐȞăă ĞĘÛʒ ŀă ŀÊΣă ŀă ƙÊΣă ă ÆĠʒ ʐăÛ :ʐȽ ÛǧĂŐĠÛăă ŀŋ āăʐÔăȿ Û(ŀÊΣă) :ā Ûăá Ûá (č)

. ĎĚĐ/ď ŏȤĠĂăă ÿȤʒÛ Kè .áăÆ8Ġă ĞĘȩÀÎăă ɄȓĂȩ ÛŽʐȮăă

ĂʐÀÊŋ ăĂDZΣă ŌȽÛ ȻĂƨ .ĝÀΣă ǦõÀȞŋ Ž ĞĘøŋÛ ɫă Ì ĘDZ ÆəĂȩ ȷĂõ ÛɃÀţă ĞĠŐʒ ŀă ȽŸÊŋ ʐøȽ (Ď)

.ŌǫŐăă Ž ȼʐăÀèq ČĐ

.ȻÆʒȿÛȿ ȼŏ ÀȶĂǨ ăăÛ :ȷȤĂŏ ȷȤʐ ÀȽÎǭȿ .ȼÛèĂăȿ ȼȚDZȿ Ž ȬȞɄȓ ăăÛ :ȻÀÌĂõ (ď)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(Č) [illegible]

(č) [illegible]

(Ď) [illegible]

[illegible] (Č) [illegible]

[illegible] (č) [illegible]

[ĎĒċ] [illegible] (Ď) [illegible] (ď ø ď) [illegible] (ď) [illegible]

Ð

Čċ

ČÐ

(Č) [illegible]

(č) [illegible]

(Ď) [illegible]

(ď ø ď) [illegible]

čċ

ÛĻĤÛŋ ǆǆ ƘǤĐZ ǆǆ ǼȻƮ ǆǆ ǼĒĤè ǆʒ ÛǥǿÀȻ ǆǆ ȳÀÎȽ ƚǫǼǵ ÛÀȻʒ ǆǆ ǼȻƮ Àǫ∃ǹǕş :[Č]ǒÀę

:ǒÀę ȼĒǕ ǆʒ

ĻȽş ÛȼĤŋ ĞĒĞÎ ℓă Ž ĞĒÀΣă ǆǆ ǼȻƮ ǾÀŋÀʒ ĳǵş .ÀĒĒÀǒă ȶǆă ĞÀÊǒă ÕŸǨ ǰΣă ȳÀęǕ

.ńǏŋ ȶǆǬ ÀÊΛȷă ǼĒĤǒÎǒă Ž ăȥǒÀǫ 8ɍǕ ĞĤǿǕ

Đ ÛĻĤÛŋ ǆǆ ƘǤĐZ ǆǆ ǼȻƮ ǆǆ ǼĒĤè ǆʒ ÛǥǿÀȻ ǆǆ ȳÀÎȽ ƚǫǼǵ ÛÀȻ ǆǆ ǼȻƮ Àǫ∃ǹǕş :[Č]ǒÀę

:ǒÀę ȼĒǕ ǆʒ

ÀǕ ÀΛ :ǨŸǑȥ ÛǼĒĤǒÎǒă Ž ȞŸʒ ǆǆ ǼȻƮ ǨÀĐȥȥ ÛĤĒƤ ĻȾĒǕ ǨĒÎȻȥ ÛĞÀǬÀǒă ƘÀǹ

Ɐȥ ÛǨĒǤǒă ăǾȽ ƂǕ !ă Ǽȥş âÀΆǒăş ÛȳăÀǵ ǼǿŸş ÛȳăÀǵ ÀĤΝÎŋ Ž ÀǫǕȥ Û!ă ĘǨă ÛĻèÀǿǑǒă

ɍş ÛǨĒǤǒă ăǾȽ Ƙş ǼǵǕ Ƙǆ ǬȥǵǕ Àŋş ÛÕǒǆ ǼΛǿǕ Àŋ !ăş :ǒÀǑȥ .ĻȾĐȥǵ ĻȾĒŸʒ ǼÊÀǨ

Čċ Ûƚŋ ǼΛÀΛ Àŋş ÛƘÀǒă ǆǆă ǆŋ ȞÊÀǫ ǆʒ ɃȥáǕ ǑĐZǿ ƚǑǒş ÛȞŸĒę ǆŋ ǯÀΣă ǆŋ ǼǵǕ ɁǨǘΛ

ÕĒŸʒş ÛȼȻǰǑȥ ÛÀĒĒÀǒă ȶǆă ǨǒăǑ ǆǑǒş ȷÀǬă ȼĒȥ ȞŸʒ ZŸǫ∑ ɍ ȷǕ ɎǕ Àŋȷă ăǾȽ ÆŸùǕ Àŋş

.ȼȻǰǑȥ ÛǥǼĐZĒ

ÛĞĒÀΆΣă ǆǆă ȼǆ ǨȻǐÕ Àɯ ȥǿĤΛǆ ȼǬȻŸǑȥ ÛƘÀǒă ȶǆă ǨÀĐȥȥ :ƘǤǿĐZ ǆǆ ǼȻƮ ǒÀę

Õǒ ǩƘǹ ǰǕ :ǨŸǑȥ Ü8Ɐǹ ǑȽǕ ǒɍǘȽş ÛȾÀΆǒă ƚĤΛǆş ÛȞŸʒ ʒȻĐZă Ǽę ǑĐZǿ ÀǫǕ :ǒÀǑȥ

ČĐ ǆǆă ȳⱯɖ ĞŋÀǑǬ ǼĐZǕş ÛȼǆÀĤǑǒǕ Ž ȻǼĐZǚȥ ÛɃǿşÀΣă ǥǼĐZǿ ǨÀĐZ Ż .ǑĤǚǕ :ǒÀǑȥ ÛǬZǑǒă

ÛƂ ȷǽǕ ȷǕ ÆÎΛ ĻŸȥ ÛǬǹǼȥ :ǒÀǿę .ÕǤǵÀǒ ɁŸʒ Ƃ ȷǽǕǿèă :ǨŸǑȥ ÛȼǼʒ âÀǤʒ

ÛⱯȥ ȹÀǫǑǆ ǩǼǵǕ ÙǼǫǆă ǰǕ Àŋǘ :ǒÀǑȥ ÛǆǼǕĐZÀǒă ǨȻŸÕ Àŋ ȼȻǐÕş ÛȼĒŸʒ ƘȻƮĤȥ ÛǨŸǹǼȥ

ĞĤĒÌ ǨÀĐZ Ż .ÕǒÀǫę ȷăǼΛÀΛɍ ƘŸĐZÀǒă ƘǕǿ ȞǫǕȥ :ǨŸę .ȻÀŸǨÀę ȹÀǫǿǑǆ ÀǫǕǼǆ ǆŋ ǆǑǒş

ȷǕ ɎǕ ǩǼǵǕ ǑǨÀǑǫ ɍ ÀΆǒăȥǒ ɁŸʒ ǆU :ăȥǒÀǑȥ ÛǥȥǑǒă ȼǆ ǨȻŸÕ Àɯ ȥĤΛǆ ĻȾǫȻŸǑȥ ÛǤĒŋǕ ƚǆ

čċ .ĞĒÀΆΣă ǆǆă ǡÀĤǑǒǕ ǆŋ ǦĤȥá ĻŸèǕ ɍş ÛȶǆǑèǕ ĞΛȥǒȷă ÕŸǨ Ž ǿǕ ĻŸȥ .ÀΆŸǨÀǑΛ

ǨǆÀɖ ÀȻŸȥ ÛĞĒÀΆΣă ǆǆ ǼǿȻƮ ǼĐZ ƂǕ ĞĒÎĤǒă ÕŸǨ ǨÀęş :ƘǤĐZ ǆǿǆ ǼȻƮ ǒÀę

.ʒȥá ǆŋ ǬǫşǕ ȷÀǑȥ ÛȼĤŋ ǨĤȥáş ʒȥǼȥ ÛʒȥǼǒă ÛǼĒĤè ÀǕ ÀΛ :ǒÀǑȥ ÛƂǕ ǨÀǫǒă ÈȻÎǒă

ȞȻĒȻǫǒă ÀÀĤĐZ ǆǆ ǼȻƮ ÀǫǕ ÛƚÊΣă ǆǿÊΣă ǆǆ ȞŸʒ ǆǆ ǼȻƮ ÀǫǕ ÛȞèÀΆǒă ǆǆ ĻǿÀǿΛ8ǒă ȥǕ ÀǫǘǤǫǕ [ĞÀǫÀǒă Ž ÀȻǒ ZǫȽ ȷÀǫĒ]

ÀΆǫ ÛǆƤÀǒă ǼǤʒ ǆǆ ÀȻʒ ǆǆ !ă ǼǤʒ ÀΆǫ ÛşÀǿȻʒ ǆǆ ǼƥǕ ƚǫǼǵ ÛǥăÀĐZǕ ƚʒ ǆǆ ÀΛÀĤǒă ǼǤʒ ÀǫǕ ÛǤǿǒşÀΆŋ

(Č) ĞÀǑǤù ǆǆă ǼĤè Đ/ČċĎ .

ÀÂȞǱ ŸǕ ȸȝ Û ɫȽǼǟä ǦɅȿÅȞƞ ŸǕ ȸǟ ǿÅȶȝ ÅÅǫ ø ŸÀȪǟä ɫȞɅ ø ǼɅÂøɅ ȸǟ ǼȫÅǹ ÅÅǫ ÛǦȫÅǟà ȸǟ (Č)ȴȮΣä
:ȯÅę

ÛÆȫÅù ŸǕ ÆȞǏ Ž ȴȚȞȶǱȥ ÛȴǏÅȽ ɫǟ ȸƞ ȼǨÀȒɯ ȷÅȭ ȹȸƞ ƂǕ ȪèǿǕ ÀǦÅÂǟä ȸǟ !ä ÆǦȝ ȸǬ ÅȶȚ
ĘɅÀÛǟä ȒȞǦǟ äȤɸÅȭ äǣǕ Ǵǵ ÛȴŒȿÀÔɅ äȤǱÀǺȥ ÛǦȥȤȮǟä ȪȽǕ ȸƞ ÅèÅɸ ȬǟǕ ƞŸǦȥ ÛǿÅɅȫÅǟ ȴȚȩÀȞȼ ȷǕ áäǿǕȿ
[ÂǱǿ] :ȯȤȪɅ Ȥǫȼ ÅÅǨÅȽ äȤȞȿ [ä ĎĒȯ] ǦǺÅǺΣä ȸǟä ƂǕ Ð

ȹÛøȶä ȸǬ (č)ȷȨøǱÅøɅȝ ʔøŸȝ Ƀǣøȶä ƂǕ ɆȪȭÀøǟä ÅøȚȦǕ ÅøɅ
ƑɅøǟä Ǧøǵę Åøøȝ ȿȿÀøÔɅøȨ ȹǕøȴä ÆȒøǕǟÅøȭ ÅøȚęÅøɅȝǕ

Ⱥøȝ ɫøǟ Ǩøǹ (Ď)äǼøøȶøȚ

ȫǟǣ :ȯÅȪȥ ÛȤǨÅȚä ȸƞ äȤȞȽ Åȵ (ď)ȻȿƎǹǖȥ ÛǦȄÅǺΣä ȸǟ Ǽøȶ˥ ʔŸȝ äȤŸǹǼȥ :ȯÅę Čċ
.ȸȽä ȺȶŸÊƞ ȒȞǟ

ǧÅȪǟù Ž ȻƎǹ ƂǕ áȤȝ] ȸǟä ÅÅǫ ÛǨÊΣä ÅÅǫ ÛǼƿǕ ÅǬǕ ÛÀȶȝ ȤǟǕ ÅǬǕ ÛɃÀȽȤȽä Ǽȶ˥ ŸǕ ȸȝ ÛȫÅǨǟä ȸǟ ÆȫÅȡ ŸǕ ʔŸȝ ǧǕÀę
[ǼȞè ȸǟä] :ȯÅę ȼǟǕ ȸȝ ÛǥȿÀȝ ȸǟ ȷÅȶȝ ȸȝ ÛǨǟÂǟä ȸǟ ǼȫÅǹ ȸǟ Ǽȶ˥ ȸǟ ÀÂȞǱ ɫǫÆǵ ÛÀȶȝ ȸǟ Ǽȶ˥ ÅǬǕ Û(Ð)ǼȞè
:äȤȫÅę ÅƵǨȡȿ ǦȞŸù ȸǟ ɫȝ ȸǟ áÅȞȞèǕ ÅǬƎǹǕȿ

ȺȪŸɫ ǑȞǱȿ Ûȹȫ ȹȸȨƞǕȿ ÛǨǟÂǟä ȸǟä ʔŸȝ ȃÅÅǟä ȲƏǕ ȷÅȭ ǦȤȮǟä ŷƎę ÅȚ ǿÅǫǺȚä ȷÅȭ
ȹȶǏȿ Ž ÛǦȄÅǺΣä ȸǟä ɫȞɅ ø ȴèÅȪǟä Ÿɉ ÀȵȪä äǾȽ ÆøŸÛɅ ȷÅȭ ǨǟÂǟä ȸǟä ȝǕ âÅÅǟä ƂǕ Čǐ
ÆǫȭȚ ȹȸǕȿ Ûȹȫ ȤȝǼɅ ǦȤȮǟä ƂǕ ȹȝȞȸ ȹȸǕȿ ÛȹȝøȿȿȿȿÛȹȫÅǵȿ ÛǦǦÅǺΣä ȸǟä ÀȭǾɅ ǑȞǱȿ ÛȸÅǼ
âÅÅǟä ȤȝǼɅ ǑȞǱȿ Ûȹǟ ĘȜɅ ȸƞ ʔŸȝ äÅǫȮǟä ȪȫǕ ÛÀȪɅȿ ÛȸǨȡ ƂǕ ȻȿǼȞɅ ɍ ȥȚȥ ȀǕÅøǫȭȫ ȹǕ
ÅǢǢÛǥȿ :äȤȫÅęȿ ÛȸÀȶǕ Ž ȹȞÀǢ ȸǣ ȲȤɂ ȪÎȥ .ǦÅè ȹǕ ȹɋȤȞÀǦȤ ÛǦȄÅǺΣä ȸǟ Ǽȶǂ ǦȞǦǟä ƂǕ
ɏȿ ÛǼǟȞǦǟ ÅÅȵ ÈȚȫ ǦȮȵ ǦǦÅǺΣä ǢȸǟȿȤ ÛǦǦÅǺΣä ȸǟä ȫȤèǿ ȹǕ ȴȝä ȷǕ ÅȶáȤȚȝ ȪǱÀǟä äǾøȽ
ȷÅȭ ȋȥ Û(Č)ȪøǱÀøǟä äǾȽ ȷǕ ÅȶǑÂǱ ÅøȶȝȝȞȝ ȻȤǟȤÊȥ ÛȹȚȞǕ ȿȤȩ ÅǬȵ ÒÅȫ ȤøŸȥ ÛÀǫǫÊȵ Čċ

.(ȴȭÅΣä) :äá (Č)

ȸƞ ÆȞǱȥǟä ȤȽȿ ÛȝȤǱȝ ÅȽáÅÅȵ ȶǨǱÅȞȟä .ÀÔǫÅȶä ȸƞ ȞǦǨȶȿ ÛǨǨøǱÅȶȝ :ŇɅǿÅǫǟä ŇÊȵ Ž (č)
ȴȞȪǫÊɅ ɍ :ȝȤȶȝ âÀȥȿ .ʔȤȞ :ǨȶȞȿ ɉȶȞɅ ȻȭÈ Ž ǨȶȝȿÛȪȚȩä ȸƞ ĘɅȞǟä ȪɅȤÛǟä ȤȽ :ȪȝȮȿ .ȪȚȩä
.ȻȭÈ Ž

.(ǼȶȚ) :äá (Ď) ČÐ
.(ȻƎǹǖȥ) :äá (ď)
. ĔēǾ/Ð ǼȞè ȸǟä ǧÅȪǟù (Ð)

ÀɳǕ ȻζȸŸȝüζ ÛĞȮƞ ĞĘÀÁΣä ɒǣä äζÖŸζ Ûȳζȩ ȽƬÁɳ ÒÅÎζ .ȻÀɳǕ ʔŸȝ ȻÀɫȝǕȿ ȻÀɸÀÔɸ ÀȩâÀò ǉÀÛŸè Ƃ ǰǕ ɄĒǵǕ Àɳȿ Û(č) ɹζÊĞȚ ɹȿÀǩ ǬøĘǵ ɒʊ :ȯÀÖζ ÛȼĘòǕ ȽȴÀȝá Àɳȿ ÛøÀɊÅţä äȿøǾǵÀζ ÛȼÖŸǹ ɒɳ öÀȉ ɒøƞ ÀÁö ÀÔɊä ! ä ǰǕ ǨáζøȉȿÛĘǵ Ƙ8ǣ ɒɳǘɳ ŌɊÖǣ ÀĘøɸÆòä .äØȴ ʔŸȝ äζζÀÔɸÀζ .ȽȮÀÁáȿ ȽȮÊÀɸɉ äȿÀȚɸäȿ ÛƘǣäØȮöä

Đ öÀǄȿ ÛÀɊȉɉ ä ɒǣ ȽĘȴäÀǣǕ ƂǕ ĞøĘÀÁΣä ɒǣ ÆȸȚ ɹÀÊö ʔŸøȝ ÀǣÀɊÕ øÀɊÅţä ÆɊÕȿ ÛȼǣÆǵøȿ ȻÀĘǵȿ Ûȼö ɹǣüζ Ü(Ď) ȽȚζèøȿ ÆȸøȚ ȯǗ ƙɳǕ øÀɊÅţä :ÖĘȩȿ ÛȼĘŸȝ ɹǣüɊèÀζ ʔŸòȿ ÛȼĘŸȝ ǀɊǕȿ Û ! ä ÆȸȞζ ø ÀȴζÀɳ ɹÀÕȿ ø øÀɊÅţä ȽŸȮɊζ .ȼȉäÀζ ʔŸȝ ȼȞɳ ȼÊŸǄǕȿ ȽƬÁɳ ɄĒÕƀ Æȩȿ ÛÆȸȚ ȯǗ ǥÀÔÁǣ ! ä ȽȮɳÀÕǕ Æȩ ǨĘǣ ȮȴǕ ȽȮɸǕ :ȯÀȩ Ż Û× ƑøÁöä ʔŸȝ ɃÆƬţä ŌĘòǕ ÆɊÕ Æȩȿ .ǨÁǕø Àɳ ƂǕ äȿøÀòȿ ÛȽøƬÖǵ äζȞÁɳȿ ÛäζɳÀǥȿ ÛǨȸŸȝ ÆȩÀøɳ

Čċ ÆĞȝȿ ÛƟŸǄζöä ǕĘȸȟ ɒǣ ÀƿǕȿ ÛɃÆèɉ ä ÈɸǕ ɒǣ ÆÁÂÁ ȯÀÖζ .ȼĘŸȝ áζƬÎöä öɟǘȴȿ ÛÀǣÀɊÕ ȻÀɸÆƬȉ Æȩ ÜȼǣÀɊÕ äØȴ ǰǕ ÆƬÎɸ :ĞŸĘǄǣ Ƃζɳ ɹÀÊĘÕ ǥÀȸȝ ζǣǕȿ ÛɃÀÕÀÎöä ŌɳÀÕ ɒǣ ! ä ȬɊȝÀÛǣ ÀɸÀøɊǕ Æȩ ÛÆĒĘƶ ɒɳ ǨÕȿǕ ÀɸǕ :ȯÀøȩ Ż ÛȼǕÀȩȿ ȽĘȴäÀǣǕ ȼȒĞÖøζ .ȼĘòǕ ȼȞζá ƙǵ Ûȳζʌ ǷÕ Ž ȼĘòǕ ÆÕÀÁ ȽĘȴäÀǣǕ ɹÀÕ ƶ .ǨÀȉ Àɳ ƂǕ ȶáäȿ ÛŌö äÆǣÀɳ ĎøÖζ ÛŌǨøäáǘɳȿ ŌȞǄζȿ .ĞĘÂÆΣä ɒǣ Æȸǂ ÀƉÀɊζ ÛƘǣÂöä ɒǣä ʔŸȝ Ƀɿ ä ǨǾȿȿ .âÀÁöä øȿÆøò Ž Ōöǣ ţǾÀζ

ČĐ ȼĘŸȝ ɹÀȝǕ ǗɳȿȿÛƘÊΣä ĞŸɊȩ ɃøǨɊÁ ŌȞǄζȿ ÛȼȞǨǩ ÀǯȮÁȿ ÛȳζÁ Ōøõ Ž ȘŸ8Á øÀɊÅţä ÀɳǕ ǬȞǣȿ ÛȼŸɊÖζ áÀÁä ɒǣ ! ä ÆĘĞȝ ƂǕ ÀÀòǕ ɒøÁÀÎȝ Ž ÀɊȉɉ ä ɒǣ ȽĘȴäÀǣǕ ǬȞǣ Ż .ȽøƬŸɊÖĘζ ÛĞĘÀÁΣä ɒǣ ÆȸȚ ƂǕ ȼǣ ǬȞǣ Ż Û(ď) ĞɸζǄζ Ž ȼŸȞǄζζ ÛøÀɊÅţä ȼĘòǕ ÆȸȞζ ÛøÀɊÅţä ƂǕ ȼèǕÀǣ ȽǵÀǨ ! ä ÆĘĞȝ âǕø (Đ) ƘÊΣä ɒǣ ƟŸȝ ʔǕø ÀȸŸζ .ȽȉÀȴ ɫøǣ ÀəÀèȿ ÛƘÊΣä ɒǣ ƟŸȝȿ ! ä ÆĘĞȝ âǕÀǣ ÀÁĘǨǕȿ ÛʔÆ8Á ζȴȿ ƘÊΣä âǕÀǣ áÀÁä ɒǣ ! ä ÆĘĞȝ źǕ :ȯÀȩȿ ÛƘÊΣä ʔŸȝ

čċ ÛøÀɊÅţä ʔŸȝ ȍÀÁǧöä Ž ǪĞÛƝ [ĎĒČ] ȳÀȩ ɇǕ ɄĘǵǕ ȽȉÀȴ ɫǣ ɒɳ ƸĞÁ (ď) Ɓȿ ! ʔÆ8ɊɸɒƲȿ

.(ȼÁȝ ŌǄζÀöä äØȴ ȼǣ öÀǄζ) :ǧÀÖĞÛöä Ž (Č)

.(ɹζÊĞȚ) :ǧÀÖĞÛöä Ž (č)

.(ȼöζèøȿ) :ǧÀÖĞÛöä Ž (Ď)

 .ĞɸζǄζ :ǧáζèä äǣǕ ζöÆŸöȿ ÛĞɸζǄζ :ĞĘǣÀÅŸö ȯÀÖÁȿ ÛøÀÖöÀǣ ĞĘŸÛɳ ĞĘǣÀɉ ä :Ğɸζȝä (ď)

.(ƘÊǵ) :ǧÀÖĞÛöä Ž (Đ)

.(Ɓ ζöȿ) :ǧÀÖĞÛöä Ž (đ)

ɟȿ ÛȼÁȝ ȼȣŸǦ Àȵȿ ÛøÀǪÅȶȁ Àȵ ȻÀȮ ǦøÀΣȁ ȼȁ ɉÀõȿ .ȼƵ ȯƺÕȁ ȌƤȿ Ûȼȍ ȍÀȝÆøȁȿ ÛÀȼÀǪÛȿ [Č]ȶǬȿ ȭǿáȿ ÛÀǿȕȝ ȁÀȍ :ȯƺÕ ȃÀøȝ ȼȁ ɉÀõȿ .ȼ ź ÀƄ ȁǨǰõ ƗĒƷ ɄŸȝ ȼȁ Æȶǂ ÆǪõ øÀǪÅȶŸ Àȵȷȁ ĘÊȁ ȶŸƺ ÛǦȵÀøȞŸ ȼƵ ǬȶƨȁǷȚȋ ɉÀȮƺ ÛÀŸȍȿȿ ȳƺȩ ȼȵ ȽÕǪȍ Ɓ !ȁ ȡǖƺ ÛÆȞ Àȵ ÛÆȶƮ ȯÛ ǿǖȕ ÆȍÀÛȁ ÆǦȝ ŸÛ ȼ øÀǪÅȶȁ ȼȵ :ƁÆȶȁ ɉÛ ƺǱǿǖƺ ÛÀÀÕ ǨȍÕ Æȩȿ ÛǦÕÊÀȁ ȶȜȉÛȿ ÛǦÕÊÀȁ ÕŸȽÛ Æȩ !ȁ ȡÛȿ ÛȽƮȍÛ ǿǾȞ ʔǵǵ .[č]ȽȚȿ ȽȽÀȵÛ !ȁ ĘȞŸ

ȼȵ Àƶƺȵ ǦƺƺȮȁ ȳÆÕ Ɓ] [ǬǪÕ ɉÛ]

ȌȒÀȁ ƺÛ ÀȵÛ ÛÆȍÛȷȁ ɃÆǪƮȶȁ ȼ ƙÊΣȁ ƺÛ ÀǪ ÛɄøŸȼƺȶȁ ȼ ɄŸȝ ȼ Æƿ áƺȞÊȁ ƺÛ ÀɈȵÛ ÀɈȵÛ ÛÆǦȝ ȼ Æƿ [Ď]ÀȵÛ ÛŸÛ ÀȵÛ ÛɃǿÀǦȷȁ ȽèÀȍȁ ȼ ÆȶƮ ÀȮ ƺÛ ÀǪ ÛɉƺȵǖȶȁȼȼøÊΣȁ ȼ ÆȶƮ :ȯÀȩ ɄȞȶȍȷȁ

ȯÀȍƺ ø ȼǾȮȍ ȽȞ ø øÀǪÅȶȁ ȳÀÀÛ ǦƺƺȮȁ ȳÆÕ ɉÛ áȁøÛ ǦŧÀΣȁ ȼ ÆȶƮ ȡÛ ÀǾÆǶ .ȻÀȒ Ɐƺ ÛƵÊȍÀ ǦÀȓ ȁƺÊȁ Ž ȌƋǿ ȼÀȒ ǦȵⱯȝ ɃÆȚȶȁ Ž ȡÛ :ȼȣŸ ƙǵ øÀǪÅȶȁ .ǧƺȶƵ ȼƵ ȁÀȥ ɉÛ ȣÀȵ ȼÛ ȽȞ ø ȳÀȿÛ ÆȶƮ Õȁ ȠŸ Àȶƺ

.ɃÆǪȚȶȁ ȼȁ ȼȝ ÆǪÛȷȁ ÀȽȁȿǿ

[ȼǪƮ Ž ȼÀȞȍȷ ȼƺȩ] Æǥȝ ȼ Æȶ Ʈ ȼ Æƿ ÀǪ Û[ď]ȘøƺÀΣȁ ȽȞ ƺÛ ÀȵÛ ÛȼÀǪõ Ž ÆøƿÛ ȼ ȼÊΣȁ ɄŸȝ ƺÛ ÀɈȵÛ ÛɉƺȶƵȵ ȼȝ ÛŸÀȝȷȁ ȣƺȝ ÀǪ ÛǦÀƵȵ ȼ ǥƺȽ ÀǪ ÛǬƵŸȁ ȼ ŹÀǵ ÀøÀǪ ÛȧÀȞèÛ ȼ Æȶ Ʈ ÀǪ ÛāÀȽƺȁ :ȯÀȩ ɉáøȿ ȼȝ

ƙÀÂȁ ȼȁ ɉÀõȿ ÛǦŧÀΣȁ ȼ ɄŸȝ ȼ ÆȶƮ ƂÛ [Đ]ȁƺøÆǪȁ ȼȽǾȁ ǦÀÔȞȁ Ž ǨÀõ ÕŸȶȁ Æǥȝ ȼȞȶƺ ÀǷŸȵÆ ɉÛ ȳÀȉȁ áȁǿȿ ÛȼȞȽǦ ɉÛ ŷǖƺ ÛȼȞȽǦ Ǵǵ ǦȮȵ ȌøȵÆ ɉÛ ȼȞƩ ÀȞȶǲƺƺ .ȼȞȵ ÀȽǨÀȍȍ ȯÀǪÕÀȁ ÀȽȵÛ ƺȍȿ ÛȼȞȵ ÀȽÊƺ .ŷǖƺ ÛȼȞȽǦ Ǵǵ ÀǷŸȵÆ ɉÛ ɉȿÀȵ ȼ Û!ȁ ȁƺȍǨȿ ȽȮÀǵÀ ȁƺÕΣȁ :ȯÀȩȿ ÛȼƵȝ ǀǪǖȿ !ȁ Æƿ Ż ÛƙÊȽ ƺȽȿ ǨÆȉ ÀƵ ȽÊÕ Àȵƺ ÛǦȵÀȞȁ ȻȵÛ ȁƺȝáȿ ÛȽȮÊÀȽ ǦøȍÀȠ ȽȮƵȝȿ ÛɉȿÀȮȵÀȵ ȁƺȝáȿ ÛɉƺøƺÀȞ Àȵ ȽȮƵȝȿ ÈȶȊÀõ ɉÀõ ǿÀƊ ȁÛ ÀȵÀȵÛ ȡǖƺ .ȏǿȷȁȿ ǿÀȶøÊȁ ǧÀǪèȁ Àȶõ ÀȵÀȵÛ ʔŸȝ ȁȿÀǪèȁȿ

.ǿÆȍȁ Ž ƙÀǰȁ ÆÕΣȁȿ ǥÀǪȁ :ȽǬƺȁ (Č)

.(ȽȚȿ ȽȚȿ ĘȞŸ) :ȃ (č)

.á ȼȵ ǨÛȍè (Ď)

. ČĒď/Ď ǿÀȍȿȷȁ ǦŸǵ (ď)

.(ȁȿøÆǪȁ) :ǦŸΣȁ Ž (Đ)

Đ

Čȯ

ČĐ

čȯ

čĐ

.ǦȅǵȦȒöä

ȸȝ ÛȦȺȦDZ ȦȺǫ ÛdzȦǤÔöä ȸǟ ȺȾȚ ȦȺǫ ÛȹȦǑǯöä ȃȦǶȞöä ȥǟǗ ȦȺǫ ÛǦŸǤDZ ȸǟ ȺȠȦøǵ ȥǟǗ ȦȺǫȺǵş :(Č)ȯȦę
:ȯȦę ø ǨǟȦǫ ȸǟä ƗȞȺ ø şȦȾȝ

ɍş ÛäȥŸDZȞǨ ƳȥÛȄȾȊöä ȻØȽ ȸŋ ƙøǟǗ ȥȚ ŸȦɸȦŋǗ ȷşȦǨ :ǦȅøȦȺΣä ȸǟ ȺȾȚ ȯȦę

Đ

.ȴȮÊȦɸǗ äȥŸǪǑǨ

ȸȝ ÛǦȞȅǟø ȸǟ ǵȦȾȓ ȦȺǫ ÛȸȃäȺȸǤöä ȺȅȞȅ ȸǟ ȹŸȝ ȦȺǫ ÛȃȦǶȞöä ȥǟǗ ȦȺǫ ÛȺȠȦǵ ȥǟǗ ȦȺǫȺǵş :(Č)ȯȦę
:ǦȅȦȺΣä ȸǟ ȺȾȚ ȯȦę :ȯȦę (č)ȸÊΣä ȸǟ ȺȞȅ

ȸŋ ȴȽȅöǗ ţȦȅǗ ǦȅŋǗ Ɨǟ ȃȥɸǟ ȷǖȥ ÛȼǪȅǟ Ž ȄŸDZş ÛȼɸȦÊöş ȻȺȞ Ȥõ ȸŋ !ä ȴǵø
.ƙȾŸÊţä 8ȥȅȅ

Čċ ȸǟ ȺȸǗ ȦɸǗ ÛȼȞȥȅǵ ȸǟ ȦȾøȝ ȥǟǗ ȦɸǗ ÛȸȦȽȥƨä ȺȾȚ ŸǗ ȸøȝ ÛöȦȞöä ȸǟ ȺȆöȦȡ ŸǗ ʔŸȝ ǧǗȦøę
ȦȺǫ Û(ď)ȸȺȽȦöä ȷȦÊȡ ȥǟǗ ÕȅȝȦƧǗ ȸǟ ȎöȦŋ ȦøɸǗ Û(Ď)ȺȞȅ ȸǟ ȺȾȚ ȦȺǫ ÛȴȽȦöä ȸǟ ƙÊΣä ȦɸǗ Û8şȦȞŋ
:ȯȦę ȼǪȺǵ Ȅȅę ȸǟ ȃȥȅȷä ȸȝ ÛƃȽȽä ȃȦȺä ȸǟä ȦȾȝ

ø ȸøȃǗ ɍ :ȯȦę ŸȼƧä Ȧŋ :ȃȥȅǪǑ ǨŸę :ȯȦę ø (Đ)ǵȦȾȝ ȸŋ ȽŸDZø ȷȦȅäȦŇ ǨȅǑȯ
Ž ȥȽş ȼȅöǗ ǨȽȽǑɸä :ȯȦę ÛʔŸǟ :ǨøŸę :ȯȦę ŸǦȅȦȺΣä ȸǟä ǦǤÛøǹ ȎȅŸȝ ƚȯȦȝǗ ɍǗ :ȯȦę

ČĐ ƃȷǗ :ǨŸę :ȯȦę ÛȳƳÊöä ȎȅŸȝş :ȯȦę ÛȸȺȽŋ ȦȺ ÛȎȅŸȝ ɏƳÊöä :ǨŸǑȥ ÛȴȽǪȺøȜ ȔȽø
ÛǨÊŸDZȥȥ ÜȄŸDZä :ȯȦę ÛȦøȄ Ǒǟ :ǨŸę :ȯȦę ŸǦȅɸƳȝ ȳǗ ȹȽ ȦøȄǗ :ȯȦę ÛǦDZȦǵ ȎȅǗ
Ǒę :ȯȦę ÛȼǪȅǟ ȼȞŋ ǨŸǹä ȮøǹÁ ȷǗ ȦȾŸȥ ÛȼȞŋ ǨȾǑȥ ÛɏȦøę Ż ÛǦȝȦȅ ɏȥøȎöä ǫȺǵş
ȷǗ ǨǵȺȽȊş Û!ä ɍǗ ȼȅöǗ ɍ ȷǗ ǨǵȺȽȊş ÛȼȅøŸȝ ǨȅǫǗş Û!ä ǨǵȺȾȞȥ :ȯȦøę ÛȎǪDZȦȺ
ȴȮǤȞȺȥ ÛǦäȦę ȦȺȅǗ ąȊ ȺȦę ŀȃȦęǗ ȴǪȺȎȦŋ !äȥȥ ÛȺȞǟ ȦŋǗ :ǨŸę Ż ÛȼȅȥȄøş !ä ȺǤȝ ȸȺȾȚ

čċ ȴȎȦȺǤǵǗ ȎöØŸȥ Û[ȃ ĎĒČ] ǦäȦę ȦȺǤøɸ ƃǗ ȊȺȦę ȃȦȅǗ ȴǪȺȎ ȸȮȯş Û ȴȮǪäȦę ʔŸȝ
ǨŸÛǟǗş ÛȸȦȝȷä ȼȅŸȝ ǨȾȦȓ ʔǪǵ ȴȮǑǵ Ž ƙȊöä ȦȺǟ ȯäȃ ȦȽȥ ÛȦȺǤɸ ȸŋ ȴȮǪäȦøę ʔŸȝ

. ČĒĐ/Ď ȯȦȅşȷä ǦȅŸǵ (Č)
ȴDZȦǨ .ȃäȥÔöä ȥȽ ǨǤǫţş Û(ȸÊΣä ȸǟ ȺȞȅ) :ȠȺøȦǪöä ȠÊɸ Žş Û(ƙÊΣä ȸǟ ȺøȞȅ) :ǦȅŸǵ (č)
.(ǵȦȾȓ ȼȺȝ ʔşø .ŸȦƵ ȥǟǗ ÛȸÊΣä ȸǟ ȺȞȅ) :ēč/ď ȎȺȞǪöäş dzȦƨä Ž ŹȦǵ ŸǗ ȸǟä
. Ččč/ď ǒƳǤȺöä ŸƳȝǗ Kȅ ȦȚǫäş ÛĔĐ/Đ ȺȞȅ ȸǟä ǧȦǑǤù (Ď)
. čđ/čĒ ȯȦȾȮöä ȺȞØő ȦȚɸä Ûǧ ȦǑǤÛöä ȸŋ ȃäȥÔöäş Û(ȸȺȽţä) ȠÊȺöä Ž ȝęş (ď)
.(ȎDZø) :ȠÊȺöä Žş Û(ǵȦȝ) :ǧȦǑǤÛöä Ž (Đ)

ȽĠɜǘʐ ÛȁǞÀĄȩ ȏøǰȁ Ž ĀĒŁæǚ ȷǚ ǨȶƵ ÆȌǒ ʔȵǵ ǞʌæȘǚȘ ÛȁɎĠȁ Ž ȦφáÀȉȘ ÛğȁáȦƵȊøȁ ǞʌǩáȦƵȉ ȳʐȩ ʒȵ ǯÀǹǚ ȷǚ ǨȶƵ (Č)ÆȌȘ ÛÆȶ⊤ ȯǚ Àȵǚ ɄϒɜʔȦƩ ȷǚ ɟʐȉ ȻÀȌǚ Ɠǵ !ȁ
ǯøȁʐʅȁ ɫȞʌ :Àȶɜ ȯȦȩ ø (č)ȴŧȌφȘ ȷʐǨÀȌŧʐ ÛȷʐǱÀǺŧʐ ÛȦȁȁÀȵǚ ʔϒɜ ǵÆǵȁȘ ȴƵǩáȦƵȉȘ
Ɏʐ Û(Ď)ȳɎȮȁ ȬƵȩȦȉǚ ȷǚ ǨĠǵʐ ÛǒȁøȘ ǒȁøȘ ȸȵ ǪʌáȦǵǚ ȬȦɜ ȦȁȢϒǨ Ǩø̧ȦȬ ÆȩȘ ø
ÛȬʌÀȁ ʔøʐ Ûȼȁ ɃÆȩȩǚ ȷǚ ƃǚ ȼǵȘ ÛɄÊȦφ Ž âȦȁȁ ȨøȩȘǚ ǨʌȬȘ ÛȁÆǵǚ ȬȦɜ ȸǚèǚ
.ȴȮȉȘ ƃ !ȁ ÀȁȢȩèǚȘ ȁØŁ ƃʐȩ ȯʐȩǚ !ϒǯÀǺȶȁ ȤŧȬȘ

ȁÆȶ⊤ ǰǚ ÆƵȉȘ Û!ȁ ɟǚ ȼȉǚ ɟ ȷǚ ÆƵȉȘ Ûȼŧϒɜ ɪȩȘ ÛɄϒɜ ȸ Æȶ⊤ !ȁ ÆȶHʐ :ȯȦȩ
ȴȮŧϒɜȘ ÛȴȮŧϒɜ ĀĒŧɜ ȦǢʐ ǪʌáȦøǵǰȁ ȻØŁȘ ȴȬȦǘʐ ÛÆȞȁ Ȧȵǚ :ȯȦøȩ Ż ÛȼȉʐèøȘ ȻȽĠɜ
ɃæȘǚ ÆȌȉ ȴȩʌæȘǚ ȸȦȉ ɃÀȶȞȉȘ ÛȴȬÀøǹǚ ʔÆƵʌ ȼæȘ ÛȴȮȉȘǚ ɃÆŁ ȼæ ȼφǘʐ Û!ȁ āȦøȩȮæ
Ɠǵ !ȁ ȽĠɜǘʐ ÛȁǞÀĄȩ ȏøǰȁ Ž ĀĒŁæǚ ȷǚ ǨȶƵ ÆȌȉ :ȬϒŧȩȦȵǚ .ȴȮȦȵ ȁǨǹ (ď)ȷȦȬ ȸȵ(ď)
(Đ)ǦɜȽĠȁȁ ȬϒǨ ȷǘʐ ÛȬȞÀǨ Ɏʐ ÜÆȶ⊤ ȯǚ Àȵǚ Ʉϒɜ ʔȦƩ ȷǚ ɟʐȉ âȦȁȁ øʐȵǚ ĀĒȦȢǱǚȘ ÛȻȦȌȉǚ
ȷǚ ǨȶƵ ÆȌȉ :ȬϒŧȩȦȵǚȘ .ȄȶȊȉȁ ȻØŁ ţʐϒù ȸȵ Ꝃæǚ Æȶ⊤ ȯǚ Ȧȵǰ ɃÀȶȞȉȘ ÛǦŧφȦǦȽȦȁ
Ɏʐ ÛȴŧȌφȘ ȷʐǨÀȌŧʐ ÛȷʐǱÀǺŧʐ ÛȦȁȁÀȵǚ ʔϒɜ ǵÆǵȁȘ ȴőáȦƵȉȘ ȦøǨáȦƵȉ ȳȁʐȩǚ ʒȵ ǯÀǹǚ
ɟȘ ø Ǧŧȵǚ ɫæ ɫȞʌ :(đ)Àȶɜ ȯȦȩ ø ȴøƵȢŧȌæ ȳʐȌȁ ȯɟǘŁ Ȩǩȁ ÛǦȵǰȁ ȧøȦøȦǨ ɟ ÛȬȞÀǨ
!ȁ ɜʐÆŧʐ ÛȴőʐɜáȦɜ (Ē)ȬƵǱȘ ȴŁÀȒƠ :ȯȦȩ ϒȴƵȼȌǨ ȦȵȘ :ǨϒøȩȦȩ .ȴƵȞȵ ȎǨȦȌǨ
:Ǩϒȩ :ȯȦȩ .ȴƵȦȵ ȼæ ȨǵǚǨφǚ ɃØȁ !ȁ ȬȦȵ ȸȵ ȽĒŧȬǨȘ ÛȬȦáȘ ȬȵáȸɜÜȬȦɜ ȬȉØæ
ȎǨȦȌǨȘ Û! ʔÀȉǰȁ ȬʌÆʌ ʔÆǵǚæ ɜȦĠǨ :ȯȦȩ ϒÆæ ȼȦøȵ ƃ Èŧȉ ȯȦȩ Ÿ ȣȦùǚ ȷǚ Ǩȁøǚ
ȭÀȬæǚ ɄφǚȘ ÛǿȦȁȁ ȴŁÀȁȁÀÊæ ȦȵȁʐȩǚȬǹÆŧèȘ ÛǦȽȁ ȴŁÀȁȁÀÊæ ȦȵȁʐȩǚȬǹÆŧè !ȁ ǰǘʐ Û!

.(Ɠǵȩ) :ğȦȌǦÛȁȁ Ž (Č)
.ğȦȌǦÛȁȁ ȸȵ ǨǦǯȶȁ ʐŁ ȼǱʐȁȘ Û(ȴȢφȘ) :ǸÊȦȁ Ž (č)
.(ȳɎȮϒȁ) :ğȦȌǦÛȁȁ Ž (Ď)
.á ȸȵ ȦȶƵȽæȦȵ ÙȌè (ď ø ď)
.(ǦɜÆĠȁȁ ȬφǘʐȘ .. ȯǚ øʐȵǚ) :ğȦȌǦÛȁȁ Ž (Đ)
.(ȘÀȶɜ) :â Ûá Ûȁá (đ)
.(ȁƵǱȘ ȴŁÀȮʒ) :â (Ē)

! ả ȀȦ8ɋèǕȿ ảØŁ Ƃʐę ȯʐęǕ ÛÕęǕ ƁȦɳ ȾŸȝ ȯʐÕǨ ȷǕ ȿǕ ÛȾȦɳ ȝȾÊǨ ƁȦɳ Ⱦȝ ŋǕǤøǨ ȷǕ ! ả
.ǇȮǒȿ Ƃ

ŸǕ ȸȝ ÛȝȾȾƵ ȸǣ ÆǣʐǗả ȦȹǕ ÛɃÆøè ȷ ả ! ả Ǽȝ ȸǣ ÆȾΤ ȦɋǕ Û(Č)ÆȞè ȸǣ ÆøȾΤ ȦȹÆǵȿ :ȯȦę
:ȼǒ ȯȦę ȼɋǕ ǦȾȦƵΣả ȸǣ ÆȾΤ ȸȝ ÛÕȾȦÛǗả

[ÕȾȦÛǗả Ÿȷ ȼɋǒȿ]

Đ ȀȾŸʐ ǒȦƵ ảǣǕ ȦɋȀɳǕ ȡǕʐ ÜȦɋȀɳǕ ȽźǕɅ Ɠǵ ÿȀΣả ÿȦþ ȸɳ ǦɳȦþ ȸÕȿ ÛȷȦȮʈả ảØŁ ÿÂǗả
ȸɳ źǕǨ :âȦȾǗả Ōǒ ȯȦę ȷǕ ŌɅøÆȾ Ȧɳȿ ÛǒȦɳǹ ǨȞŸù ảǣǕ ÈøȾÎǒȦǣ ÈȾǒ ȦȾÕ ÛǒȦȦǹ ȼǣ
źǕɅȿ ÛāȀ8ʈả ȸɳ źǕǨ :âȦȾǗả Ōǒ ȯȦę ȷǕ ŌɅøÆɅ Ȧɳȿ ÛāȀ8ʈả ȸɳ Ȧŏ ! ả źǕɅȿ ÛȧȀÎʈả
!Ÿâȿ ȀȞǒȦǣ ʔǨǕȾ ȦȾÕ Ȧŏ ʔǨǕȾè ȦȾȞǒ ŌɅøÆȾ Ȧɳȿ !ŸȧȀÎʈả ȸɳ Ȧŏ ! ả

ȷȦȾȝ ȦɋǕ ÛȷảȀÎǣ ȸǣ ƙÊΣả ʐǣǕ ȦɋǕ ÛȯȦÕǗả ȸǣ ÕȒȦǗả ʐǣǕ ȦɋǕ ÛɃÆȦęȀȾÊǗả ȸǣ ǇèȦÕǗả ʐǣǕ ȦøɋƎǹǕ

[ÕƵȀǒ ȻȀɳǕ]

Čċ ȸȝ ø ǦȞȾÎǗả ȸɳ ȷȦÕȿ ø 8ȦȞȾȸả ʐǣǕ ȦɋǕ ÛȷȦȾøȦè ȦɋǕ ÛɃÆȾȾΣả ȦɋǕ ÛȧȦȞȾèǕ ȸǣ ÕǤǵ ȦɋǕ ÛÆøþǕ ȸǣ
:(č)ȯȦę ǥȀÕǤǗả ÕŁǕ ȸɳ ÕƵø

øȦɋǺʈả ƚȞɅ ø ảØŁ ȡǕ :ǨŸÕʐ ÛøȦɋǺʈả ȝ̌Ȁɳ ƙǵ ǦȾȦȾΣả ȸǣ ȾøŸȝ ȸǣ ÆȾΤ ǨȾǨǕ
Ȧɳ ōȀɳǕè :(Ď)ȯȦę .ȻȦȦȞǤǨả ǇŌȀɳǕ ȸȝ ȷȦøō ȷǕʐ ÜǇȮȾǕ ʐȝÆɅ ȼɋǕȿ ÛȦÆȾŸȝ ȝ̌Ȁɳ Æøę ø
ÛȦȺȺƵȿ Ƙɖ ȸɳ ȦȺȾǨǕɋ ȿȿ ÛȦŁȀɳǕ Ǧɳȷ ả ȻØŁ ȦɋǤɋ ȿ ǨȾǣ ÕŁǕ ȦøɋǕ ÜảØŁ ƚǣả ȼǣ ȀɳǕ ǨɅŌ

ČĐ

.ǦȞȾǣ ȼǒ ǧȀƵ Ɠǵ ÕǨȦÕɅ Ɓ ȼȦȮǒȿ Ûȼǒ ȼɋǕ ʔȀɅ ȷȦŌ Æę ȦȾŸȝ ȷǕȿ

ǦȾȦȾΣả ȸǣả ȸȝ ÛɃøʐǕả øØȦɳ ȸȝ ÛǇȾŸè ŸǕ ȸǣ ǬȾǒ ȦɋǕ ÛȷȦȾȦè ȦɋǕ ÛɃÆȾȾΣả ȦɋǕ ÛÕǤȦǵ ȦɋȿȀ :ȯȦę
:(ď)ȯʐÕɅ ǥȀɅȦŁ ȦǣǕ ǨȞƧ :ȯȦę

[..ɟǕ ȝ̌Ȁǵ ɟ :ȼǒʐę]

:ȯȦę ŸŌȾǣǕ ʔŸȝ ȸȞÛǨ :ǦȾȦȾΣả ȸǣɟ ÕȾÕʐ :ȯȦę .[ǇŸÊɳ] ǗȀɳả ÿá Ž ȡǕ ȝ̌Ȁǵ ɟ
ÜȼŸǨȦÕʐ ÛȧøȦɳ ȧȀɳȿ(Đ) ÛȼŸǨȦÕʐ ÛǪŌȦɋ ǪȮȦʐ ÛȀɳȷ ả ʐǒȿǕ ȼȞȦǣ ÛŸǕ ʔŸȝ ȸȞùǕ ǨÊǒ ƆǕ

čċ

.ÆΣǕ ȦȾÕ ÿȀΣả Ž ÆȾȾǕǕ ȾǕɋ ȦȾȿ ÛảØŁ ƆȦȮɳ ʔŸȝ ƆÆÊȜ ȀȾȦǗả ȸǣả (Đ)ȡǕȿ

. ĔĒ/Đ ÆȞè ȸǣả ǧȦÕǤù (Č)
. Ččč/ď ǒƳǤǗả ÿƳȝǕ Ƙè Ž ƑŁØǗả (č)
.ƘÊǗả Ž ȼŸȝɳȿ ȼƵʐǗả ʐŁ ǨǤȝʈȿ Û(Ɔǒʐ) :â Ûá Ûȧá Ž (Ď)
.ȼȦɳ ƙǨȀǒȦǵ ƙǣ Ȧɳȿ ÛČčč/ď ǒƳǤǗả ÿƳȝǕ Ƙè Ž ƑŁØǗả ȼƵȀɳǕ (ď)
.â ȸɳ ȦȾȺȦǣȦɳ Ȁǒè (Đ ø Đ)

ɃÆȜŋ Àǿǘ ŌDZǘ :ȯÀŌʐ .ɃÆȜŋ ÀΛ ÛŌȄŸȝ ÿŸè :ɄŸȝ ȸȁ Æȶ˥ ʔŸȝ ʝʐȶǰÊɫ āʐǿÀõ ŎŌȄŸʐ ȴõɫǵǘ ȴǰè āȁǘʐ Û!ā Ƒǿ ǦȄÀõ ɣȄÀõȿ Û!ā Ƒǿ ȴèā ɄƧā ÜK˥āȿ ÆÑÌÀöā Бǘ ɃÆȴǘ

.ȴèÀŌöā Àȁǘ ÀΛ ŌȄŸȝ ÿŸè ÛÆȶ˥ ÀΛ ÛŌȄŸȝ ÿŸè

ȸȝ ÛǦÔÀǵ Ÿǘ ȸȁ ɃÀè ÀǿǫÛŌȄȒʐ ȸȁ Æȶ˥ ÀǿǫÛɄÊȁǹǰā ʝāÀȶȝ ȸȁ Æȶ˥ ÀǿǫÛǦȶǰǹ Ÿǘ ȸȁā Àǿǫ

Đ

:ȯÀȩ ɃøʐǰȯāǿǾȴ

ÀΛ ÛŌǰÀŎÀȵ :ȼǩǗÀȵā ȼȯ ǨǒÀøŎʐ ÛǸÀΛȿ ȼÌāÀʐ ʔŸȝ ʐŸǫΛ ǦȄøÀΛΣā ȸȁ Æȶ˥ ǨΛǗø

ŸɃÆȜŋ

[Ǧȶǝɉā Ž ǧÀȄǘ]

ÛÀÔǿ Ÿǘ ȸȁ Æȶ˥ ʐȁǘ Àǿǘ ÛɃʐÊȁā ȴǰɫ Ÿǘ ȸȁ Æȶ˥ !ā ÆǦȝ ʐȁǘ Àǿǘ ÛɄȑÀöā ȸÊΣā ʐȁǘ ÀǿƎǹǘ ȯÀȩȿ :ǥÆǦȝ ȸȁ Àȶȝ ȯÀȩ :ȯÀȩ ŌȄŸ˥ā ȸȁ ÆȹǗ ȸȝ ÛÀŎȁ ȸȁ ɄŸȝ Àǿǫ ÛȴèÀŌöā ȸȁ Æȶ˥ ɄŸøȝ ʐȁǘ Ʉȶȝ Àǿǘ

Čċ

:[Č]ɄȶȜÊöā Kǯõ ȸȁ Kǯõ

ǎāʐøøøè ǦøøøȞȁǿǘ ĘΣā ǧɍȿ	āÌ øΛÀøȩ ȸŋ Ǧøøȶǰǹā ǰǘ ɍǘ
ǒÀøÀǹ ȴǒ Èøǒ ȑÀøǦèɉā ȴȴ	ȼȄøɫ ȸøŋ Ǧøøǫȝǯøǒāȿ ɄŸøȝ
ǒŸȁÀøøõ ȼǫøǦøȡ Ǚøǒȅȿ	Ȁøȅȿ ǰÀøɕǘ ǙǦøȅ ǙǦøÊøʐ
ǒāʐøŸöā Àø7ȴÊøŌΛ ŌȄ˥ā ǻʐøøŌΛ	Ǵǵ [č]ǧʐøȶā āȿǾøΛɍ ǙǦøèȿ
ǒÀøŋȿ ŌÊøȝ ȻÆøΛȝ ʔʐøȑÀøȁ	[Ď]ÀȄøÀè ȴȜȝ ÛʔÀøΛ ɍ ÛʔǿāʐǨ

ČĐ

.ȼǫƤÀǨ ȯȿǘ Ž ǨŋÆŌǨ Æȩȿ ÛǧÀȝ KǯȮȯ ǧÀȄāɉā ȻǾȽ ʝǘ :ŌȄȩ Æȩȿ

[ȴǫǿǘ ȤȄõ ȼȯǘè ȸȶ ȼǒʐȩ]

Àǿǫ ÛƙÊΣā Àǿǘ ÛÆȹǘ Àǿǘ ÛÀȶȝ [ā ĎĒč] ʐȁǘ Àǿǘ ÛɄŸȝ ȸȁ ȸÊΣā Ÿǘ ȸȝ ÛÆǒÀȡ Ÿǘ ʔŸȝ ǧǗÀȩ

:ȯÀȩ ȿÀȶȝ ȸȁ ȯÀȜȶā ȸȝ Ûȣ˥āÀ ǒŸȞöā ʐȁǘ Àǿǫ Ûƙõá ȸȁ ŌȒÀöā Àǿǘ Û[ď]ÆȞè ȸȁā

ȭÀȞʐ ŸǨǿǘ Ȥȅõ :ȯÀŌʐ ÛÿŸÊöā ȼȄŸȝ ÀǸÀʐ ÛȼȄŸȝ ȴǰÊʐ ÛǦȄÀΣā ȸȁā Бǘ ȭDZø ǒÀDZ

čċ

ŎǯŋǦŋɉā ȻǾȽ Ž ÀȄŸǯŋ Àȶǿǘ !Ÿȸǘ Ȥȅõ āʐʐÀȞǨ ʝǘ ȴȮȯ [Đ]ʝǘ Àǿǘ ÛȴǫǿǘȤȅõ :ȯÀŌʐ ÛȻÆΛ

ʝʐɰǾΛ ǒɍǘȽ ǰǘȿ ÜȴȽǒÀÊǿ ɄȄǫÊøΛȿ ȴȽǒÀȁǘ ǦȁǾΛ ʝÀõ ÜʝʐȝÀʐ ȯǗ Ž ŌȄȁÀøèǗ ɫȁ

ȼȝ KǯȮȯ ǨǦÊǿȿ Û ĎĐČ î Ž ǧÀȄāɉā ǨŋÆŌǨ (Č)

.(ƙȞöā ȻāÀǨ ɍ) :ǦŋÆŌǫȶā ǦΛāȿÀöā (č)

.(ÀǿÀȵā ȴȜȝ ÛʔÀΛ ɍ ÛÆȄ8Ǩ) :ǦŋÆŌǫȶā ǦΛāȿÀöā (Ď)

. ĔĐ/Đ ÆȞè ȸȁā ǧÀŌǦù (ď)

.ǧÀŌǦÛöā ȸŋ āāʐÔöāȿ .(ȯÀǿ) :á Ûâ Ûāá (Đ)

ǨǒÀǑẓ Ûʈ DzȞǒả ʔŸȝ ŸȒẓ ÀŢ ǰǚ āÀȞǒả Ǩȶȝ Âøẓ ÜÀɱÀɳǚ Ƙȣǽ ÀɱǒÀÊɱ ɭẓȞÜÖÀʂ ÛÀøɱǒÀǽǚ ÀŢ ǰǚ Ì ÀȩǨȶȝàʂ :àẓǒÀȩ Ûʈ[illegible] :àẓǒÀȩ Û[illegible]Àȝ(Č) Æȶ Ţ ɭÀõ :àẓǒÀȩ Ýōàǽ Àɳʂ :ʈ DzȞǒả ɭÀõ ɭǚẓ Û[illegible]ÌÀȩ (ČÆȶ Ţ ɭÀøõ :àẓǒÀȩ Ý(č)ōàǽ Ÿʂ :āÀȞǒả ǨǒÀǑẓ ÛāÀȞǒả ʔøŸȝ ŸȒẓ .âÀǺǒả ƟŸȝ ǑȒẓ :ÀǺŸȩ àẓ[illegible] ȳẓǑǒả

[ʈ Ʒ[illegible] Ž ȼǒẓȩ] Àɱǚ ÛǦẓ[illegible] ȸǽ Æȶ Ţ ȸǽ ƟŸȝ Àɱǚ ÛÆȶ Ţ ȸǽ Æȶ Ţ ȸÊΣả Ÿǚ ȸȝ Û!ả ÆǦȝ Ÿǚʂ ÆĒǒÀɖ Ÿǚ ʔŸȝ Àɱǚ Àȩ ȸǻả ȯÀȩ :ȯÀȩ ȼ[illegible]ǚ ȸȝ ÛøØ[illegible] ȸǽ ȝ[illegible]Àǒả ÀǺɱ ÛǨŶÔǒả ȸǽ Æȶ Ţ ÀǺɱ ÛǦȶ[illegible] Ÿǚ ȸǻả (Ď)ÀǺɱ ÛƘøÊΣả ȸǽ Æȶ Ţ :(ď)ǦĘÁǺΣả Đ

ÛɁÀÊ[illegible]ǒả ȻÆʌ ʔŸȝ Ɩȶ[illegible]ǒả ȻÆʌ ȝȓʂ Ż ÜƟɳá ȒȞǦǽ ǒɟúŁ ÀǺɱȞ[illegible]Ì ǨʌÆẓ ẓǒ ǧ[illegible]ẓǒ ɁÀɖɉ ȼǨÆǒʂ ɣǒả ʈ ŁÆǵǚ ȳǚ ǨɱÀõ ẓǒ Ǥǵ (Đ)ÀÎǒả ʈ Ʒɱȝàǽǚʂ ÛāØɊǒả ʈ Ʒ[illegible]ʌÆΣ :ȯÀȩ Ż !ǑɱǑǨ Ǥǵ Àŏ Čċ

[Æǵǚ ʔŸȝ ÆƷÎʌ ɟ] [!ả ȯẓȅø ÆȞǽ ǥÀDzÀǒÀǽ] ȸȝ ÛȻƘɖ ʂǚ ʔŸȞ[illegible] Ÿǚ Ƀøẓǯǒả øØÀɳ ȸȝ ÛǬ[illegible] ȸȝ ÛÀʌÀDz ÀǺɱ ÛŸǚ ÀǺɱ ÛǦȶ[illegible] Ÿǚ ȸǻả ÀǺɱÆǵʂ :ȯÀȩ :ȯÀȩ Ǧ[illegible]Σả ȸǻả

:ȯÀȩ Ýōẓǽǚ ɟʂ :àẓǒÀȩ Û× !ả ȯẓȅø ÆȞǽ ǥÀDzÀǒÀǽ ȼ[illegible]Ÿȝ ÆƷÌǚ Æǵǚ Ǧɳɉả ȻØŁ ȸǒ[illegible]Àɳ .ƆÆ[illegible]ʂ ɃØǒả Ÿǚ ɟʂ

[ƘǽÂǒả ȸǻả ǦȞ[illegible]ʂ ẓŁ] ȸÊΣả ẓǽǚ Àɱǚ ÛâÀǦȞǒả ȸǽ Æȶ Ţ Àɱǚ ÛɃÀŁẓƨả ÆøȶŢ Ÿǚ ȸȝ Û(đ)ɃÀʌΣả ÆĒǒÀɖ Ÿǚ ʔŸȝ ǧǚÀȩ :àẓǒÀȩ :(Ē)ȯÀȩ ÆȞȅ ȸǽ Æȶ Ţ ÀǺɱ ÛʈƷÀǒả ȸǽ ƘÊΣả ÀǺɱ Ûȣ ʂÀȞɳ ȸǽ Æþǚ ČĐ

ǑȅøǚƘɊȅʂ ȝÊǨ ǦÀȅ ǨŸǹá Àȶ Ÿẓ ÛƘɊȅʂ ǰÀɱ ǦÀȅ Ž Æ[illegible]Ǧȝ Ÿǚ ȸǽ øÀɊÁʈả ǑɊȩʂ Ƙɖ Ɵɱǚ :Ȭǒ ȯẓǑʌ ƘÀɳúʈả Ƙɳǚ ǰǚ :ǦĘÁǺΣả ȸǽ Æȶ Ţ ƂǚƘǽÂǒả ȸǽ ǥʂÀ[illegible] ƘǽÂǒả ȸǽ !ả ÆǦȝ ƟȝÆǨ ǨÀõ ɃØǒả [illegible]ØȮǒả !ả ǑɊ[illegible] Æȩʂ ÛÈø[illegible]Σả Ž ōÆ[illegible]ȝǚ ʂǚ ƗȞʌÀǦǨ Ǥǵ [illegible]Æǽǚ ȬõøÀǨ .ǨȞÀɊɳả ɭǚ Ȭ[illegible]ʂ Ɨ[illegible] āÀΣả ƟƷẓ ȑǚʂ Û(ē)ȝʌÀǦẓ ÛɄŸȝ Ƙɛả[illegible]Ȟǒả ǑŁǚ ȝƤǚʂ Ûȼ[illegible]Ǒ Čċ

.â ȸɳ Àȶ Ʒ[illegible]Àɳ ÜǑȅ (Č ø Č)
.(Ȭǒǽ) :á (č)
.á ȸɳ ǨÛǑȅ (Ď)
. ČčĎ/ď ƘÊǒả Ž ƑŁØǒả Ȼàʂø (ď)
.(ÀÊǒả) :ƘÊǒả Ž (Đ)
.(ČČ) čČ/Č ÀõÀÊȝ ȸǻả ǦÁĘÎɳ ɭøÀȩ Û(ɃÀʌÀƨả) :â (đ)
. ČčĎ/ď ǒŸǦÀǒả ȳŸȝǚ ƘÊǽ ɭøÀȩʂ ÛČċĐ/Đ ÆȞȅ ȸǻả ǧÀǑǦù (Ē)
.(Ƃ ȝʌÀǦẓ) :ǧÀǑǦÛǒả Ž (ē) ČĐ

ÛĘΣÀë ȣÀÀÁĢèɏäȿ ÛȴĝÀöä ɜÛȩ ƃÙ õÀøǹÙ ţÀèÙ Àɳ :gȿÀȞö ǦĘÀÁøΣä choëä ȯÀÕƺ
øÀĢÁȶŸö Æþ Ù ȷÀõ ÆÕƺ ɚÙȿ ÛáƺŸʅä Ž ƃƺøǹÙ ÕÎ Àɳ Û!ä Ǧëƺ Õɜ ÕĘDzȞǨ choɜ ȼÙÀȡÙȿ
ÀɜÀÛÕöä ɆÌÙ ȼĘöÙ ȷÀõ øÀĢÁȶŸöȿ ÀÒÀ ɏȿ ÛĘɜäá ɓÀøĢÁţä Ǩɜ Àɳ !äȿ !ɫɳ [Č] ȼÆȴȿ
.ȼë ȴŸɜÙ ƺƵƺ Õöë Ƙȡ ɁŸɜ ȷÀõ ȷÙȿ ÛȼëØõ ɁŸɜ ÛȼëÀȩ ÀţÀÛƺ ÀëäØõ ȷÀøõ ȷǚƺ ÛÀÆĘöÙ ȼÀɳ

Đ ÛƆƺɜÆ choɳ ƃÙ ǨDZÀʅȿ ÛȼøäƺøDZ Ž Ǩȶ ȩÙ Àɳ ȣŸǹ ȷÀõ ƺöȿ Ûȣ Ÿǹ ɃÆøɜ Àɳȿ
Ûõƺǹ ÙÆŸÛ ÀȶŸɜɳ ÆŸÛ [č] ȷÀȩ ÕĘǹȷ ø !äȿ ø ÀøȽȽ ÒöȿÜȼĘŸɜ Õöë ǨĘëǚƺ
ǦǦȩÀë ǨùÀǵÙ Æȩ ȼÌƺĘƛ ÕɸùÒö !äȿ Ûȷäȿ Àɳ choë ÕŸţä Æɜ :ÀĘÆøöä ɁŸɜ ȷƔǨÀÕ ÀƵƔõ
ƃÙ ÆĢõ ÆÕöȿ ÛÕĘǹÙ øäƺøDZ choɳ ƃ ƘǹÕŸţä ÆɜɓäƺøDZ ȷÙ ÆÊǵɉ ȹɸÙȿ .ÕĘǹÙ
Û!ä ƘÁĢèÙ :ȯÀȩ ÝÕöë choɳ ÕȞƩ Àȶƺ :gȿÀøɜ ȯÀȩ .ȼĘöÙ Ɔƺɜ ÆȿÛȼŸĢȩÀɳ ȹøŸɜ ôÀȞ

Čċ :ǦĘÀÁΣä choë Æȶ Ʈ ǟÀȞÒÙ ȒȞë ȯÀøÕƺ .ȼö Õöë ÀõæÙ :ȯÀȩ ÛÕǦǵÀÒ ƃÙ ÆǵÙ Õöæȿ
choɳ ĝöÀèÀë ÀɸǒÀDZ ÝȼÕɜ ǟÀøȓÙ ÿƔɜȿ :ǦĘÀÁΣä choë ȯÀÕƺ !ȼÕɜ ÀëÀȒøö ÀĢȞùÙ ƺö !äȿ
Ž ȄĘöȿ ɓÆȡ ȴĢȩ ɃØöäȿ ÛȼĘǹÙ ƃÙ ȼɸááÀƺ ÛÿƔõ ȼĘøëȿ ÀÆĘë ɁÀDZƺ ÛÀɸøȿÀDZȿ ÛȼĘǹÙ
ɜȶĢDZä ƺö :ȹÙø ȷÙ ȷƺȶŸȞǨ ȴĢɸÙȿ ÛǦƊɳ ȯÀĢÕöä ȷÀÒö ȷƺöƺÕǨ ɃØöä ǨŸȞƺ ƺøö ÛƘǹ øÆɃöä
.ȼɸŸǨÀȩ Àţ ƗǵäȿɉÀÊɸÙ ɚÙ ȴƵöõ ȹŸɜ ɑÀÁöä

ČĐ Àɳ !äȿ :ȯÀȩȿ ÛǦĘÀÁΣä choë Æȶ Ʈ ȼö ȯÀȩÀøɳ ÕÒë ƘëÀöä choëä ƎǹǚƺÛgȿÀɜ ȣÀÕɸÀƺ
ÕƁ ȼõÀĢɏ ȼɳÀɳÙ ÕŸţä ÆǦȞƺ ÛȼƵøDZȿ ÆĘȣȿ ÛÕɜ ǯÀÁĘŸƺ ÛɆɜá Ûȼö ȽôÀȞǨ ǰȷ ɁøÙ
ȼĘöÙ øÀÒ ȷǚƺ ÛȼĘŸɜ ǟÀÁöä ɜȶĢƶ Ǥǵ ÀÆëÙ [ĎĒĎ] ȼȞÀǦɏ ǦĘÀÁΣä choëäȿ ÛȼȞÀǦ Ǥǵ ÿÀÎöÀë
.[Ď] ȼɜ ƘëÀöä choëä üƺüƺ .Õöë choɳ ǨëÀë Æȩ ǨɸÙ ȷƺÒƺ ÛȼŸĢȩ ÀɳÙȿ ÛȼÊǦǵ ÀɳÙ ÜȼõÀÀõ

:ȯÀȩ gÀȶDZ ŸÙ choɜ ÛǦɸƺɜ ƺæÙ ÀĢ ÛÕĘɜÀƧÙ choë ɁèƺɳÀɸÙ Û[ď] ÆȞè choë Æȶ Ʈ ÀɸƎǹÙȿ :ȯÀȩ

.(ȼȴÆƮȿ) :ǧÀÕǦÛöä Ž (Č)
.(ÀÀȩ) :ǧÀÕǦÛöä Ž (č)
:üƺÙ Ǥǵ ÕDZÀöä äÆɜȿ .Õɜ ȼǨÊõ äæÙ :üƺ ÀɸƔƺ ȹɜ Ʀǧüƺ .ǸÊÀöä Ž ÿÀDzɜÙ Ƙȡ choɳ ǦƮøÀŸöä (Ď)
.ÀɸƺȿchoÒè :ÀΣä üƺÙȿ .ÀĘɜÙ Ǥǵ ɃÙ
. ČċĒ/Đ ÆȞè choëä ǧÀÕǦù (ď)

[illegible]

[illegible]

.(Ɓ) :ấ (Č)
.(ɍ) :ấ (č)
.(Ļ[illegible]) :[illegible] Ž (Ď)
. ČČċ/Đ [illegible] (ď)

ȷǗ ȼŸĤŸȥ ŸĜǂȐȩ ȷȥŷèȿ ǿǝÀɋƳǫ ĜȚΣ ǬǬ Ž ǗĜȚΣ (Č)ƙŷèȿ ĞǝÀɋƳǫ ǿȥʌ ŎǬ Ž ! ǡǗ
ǗȼǽÀǫǬ ȻÀǩǖȥ ǗǬŸȶǟ ÆĜȝ БǗ ǯÀĐȥΣǟ ǬǿǾǽ ÆǫȮȥ :ȯÀøȩ .ȻÀǻÀȐȩ ƌȵ ĞǂȐȩ Ž ƋÀǻǂÀȮʌ
Æȩ ȼȹǗ ȻǂǻƎȢǫʌ ȼǂǿǗ ÆǫǬ ÿȿÀǟ ÆǵÀò ȷǗ Ǭǿǽȿ ǗÿȿÀǟ ÆǵÀò БǗ ȼǽ ÆǫǬȿ ǗȼĜǄȝǖȥ
Æȩ :ÆǫǬȿ ǗÿȿÀǟ ÆǵÀò БǗ ÿƳȮǟ ǬǿǾøǽ ǬŸȶǟ ÆĜȝ ÆǫȮȥ ǗǥǨǯǬ ǻȝȥøƤ ȼǿ ȝƤ
ȃÀǻǟ ȝȾǫǄǟ ǻȶŸȥ .ȼǽ ĘȥǿÀȥ ǗǬǂĤʌÀĜʌȿ ǗǬǂǖʌ ȥȽȿ Ǘȣƴǹ ȻÆÀȝ ȆǂǛǽÆȾƮ ǡǗ ÀøǻȥȀȝ
ÆǫȮȥ .ȝʌÀĜȥ ǗŏƟǐ ƟǬǽ Àȵ :ĞǂÀǻΣǟ ƌǽɍ ȀȾȝ ƌǽǟ ȯÀȩ ǗȀȾȝ ƌǽǟ ȝʌÀǽȿ ǗǬŸȶǟ ÆĜȝ ʔŸȝ
ƌȵ ǗƙÀȵǘȶǟ ƙȵǗ ǬŸȶǟ ÆĜȝ ! ǟ ÆĜĤǫ :ȴǂǵȀǟ ƌƿȀǟ ! ǟ ȴÊǽ :ǬŸȶǟ ÆĜȝ БǗ ĞǂÀǻΣǟ ƌǽǟ
Ȁȵ ɉǟ ǟǾȽ ʔȐȥǗ ÀȶŸȥ ǗȴƦǫǿÂǫȝǟ ǨÀŸǫǹǟ Æȩ ĜȵɉǟǨʌǗǿ Àȶ ƟǬǖȥ ǗƎĤǽ ÀȵǗ ǗƟŸȝ ƌǽ ÆȾƮ
ǗǬǂĤʌÀǽ ÆǬȥ ǗȼǂȥǟȥŸǹǻ Àȵ ƖÀò Ž ǪøǹǻǗ ǗȴƦȵ ǬĐǄȀǬ ǨÀǬ ȃÀǻǟ ǬĤʌÀǽȿ ǗǬǂǿǗ
ƎÆƱ ƌƱȿ ǗǬǂŸȝ ǟȥĤȾǫǄǟ Æȩ ȴȃÀǻǟ ǨʌǗǿȿ ǗɣĤǂĜǽ ǬǂǿǗ ǨǯĤǽȿ ǗǬǿ ǯÀĐȥΣǟ ǨĤʌÀǽȿ
! ǟ ȽÔǿǗ ǡǖȥ ǨǂǽǗ ȷǖȥ ǗȼǂȥƘǹ ɍ ǿǂƎȸǟ ǡǖȥ ǗǿÀøȥȥǟ ʔŸȝ ǨȩÀǯǂȵ ÀǻøǂǗĤǩȿ ǗÀǻȶǘǂ ȷǗ
.ǴĤèǟȿ

ȼǂŸȝ ǬǿÀȵ : ȶÀĜǵȃ ƌǽ ɉȥȿǿȿ ÆʌǗǽ ƌǽ ǴÔǂĜȩ ȯÀøȩ ȃÀǫȮǟ ǬŸȶǟ ȾĜȝ ǗȀȩ ÀȾŸȥ
ȧÀǯǂȶǟȿ ƎƷĤǿÀǽ ȼǂǿǗ ÆǫȮȹ ȷǗ ɁȀÀȥ ǗȝʌÀǽȿ ȴǂè ÆøǾǿȿ ǗȼŸȝ ǿÆǬǿ ǨǬǫȥ ǻǟǿǗ ȥǿȿ ǗǬǂĜè
ǗǨȥȾƮ ÀȹÆÀȝ ǬȹǗ :ǬŸȶǟ ÆĜȝ ȼǂǿǗ ÆǫȮȥ ǗǬĤÀȥ Ǘ(č)ȼǽÀȞòɉȿ [ȃ ĎĒĎ] ȼǿ ȷÀȵɉÀøǽ
Ǧȵȇȿ Ǘ ! ǟ Ǧȵȇȿ ȼÀǯǂȶǟȿ ƎƷĤǟ ǬŸȥ ǗƙǽÂǟ ƌǽǟ ƌȵ ǨȾǵǿ Àǻǽ ȃÀȩǗȿ Ǘ(Ď)ÀǻǂǿǗ ƎÆǵǗ ƘȹǗ
ƎȽǽǟȿ ǗǿÆŸǽ БǗ ȝĐȥǿǟ Ǘ(ď)ȼȽÀȮǩ ǿƟÎøǽ ǬǽÀȞòǗ ƌȵ ÆǵǗ ɍȿ ǗǯÀƎǂ ɍǗ ȼøǿȥèǿ
.ǨǂǵÀȵ ǬȹȥȝȿŸ Ǭǿò ȶǻǗ ǨÊǿȿ ǗǨÀǐ ǪǂǵÀ

.ĞÀǻÆȶǟ БǗ ĞǂÀǻΣǟ ƌǽǟ ȝĐȥÀȥ .ȼȵǟÀǬǗȿ ǗȻǿǟȥĐȥ ƌÊɯ ȻÀȵǘʌ ǯÀĐȥΣǟ БǗ ÆǫǬȿ

żÀĤȶǟ ÀȹǗ ǗƙÊΣǟ ƌǽ ÆȾƮ ÀȹǗ ǗȻǻÀǻèǗ ƟŸȝ ǗÀȩȿ ǴǿȿÀȵȿ ǂȹǽǗ ! ǟ ÆĜȝ ƌǽ ÆƿǗ ÂøĤǟ ȥǽǗ ÀȹƎǹǗ [ǯÀĐȥΣǟ ƙǽȿ ȼǂǽ]
ȥǽǗ ƚǫÆǵ ǗȃǟøȥǾǟ ȀÎǽ ƌǽ (ď)ȿȀȾȝ ƌǽ ! ǟ ÆĜȝ ÆȾƮ ȥǽǗ ÀȹǫǗ ƑǬȥȮǟ ȴèÀǬǟ ƌǽ ƙÊΣǟ Àȹ ǗÀǻȀǬǟ ƌǽǟ

.(ȷȥŷè) :ǧÀǫĜǗǟ Ž (Č)
.(ȼǽÀȞòɉ ƎƷĤǟȿ) :ǧÀǫĜǗǟ Ž (č)
.ǧÀǫĜǗǟ Ž ǨÊǂǿ (Ď)
.(ȼȽÀȮʌ) :ȠʌǿÀǫǟ ȠÊȹ Ž (ď)
. ČĔċ/ď ƖÀÔǟ ȆǂŸȿǟ (Đ)

[illegible]

[illegible]

(Č) [illegible]

(č) [illegible]

(Ď) [illegible]

(ď) [illegible]

(Đ) [illegible]

(đ) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Đ

[illegible]

[illegible]

[illegible] (Č) [illegible]

[illegible] (č) [illegible]

[illegible] Čċ

[illegible] [ĎĒď] [illegible]

[illegible] (ď) [illegible] (Ď) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ČĐ

[illegible] (Đ) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] (đ [illegible] đ) [illegible]

čċ

(Č) [illegible]

(č) [illegible]

(Ď) [illegible]

(ď) [illegible]

[illegible]

čĐ [illegible]

[illegible]

[illegible] (ČĐĒ [illegible])

(Đ) [illegible]

(đ ø đ) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ÀŢ ÕĘę ÛǦŔÊţä ǦęÀÃöä ɄȽş ÛāÀφ ʒƤ ʐȽş ÆÈƹöä ʇǖ ȻÀĦŊş ÛƆÀĦţä ğÀƹäǖ dbŋ äØȽş
dbŋş .dbÛä ɹŸʐş Ûâǖø ɹŸʐ :ȯÀÖΛ ÀȾõ ÛÄäÀφ ɫǖ ÀȜƹŸɜ ƘÀÊöä Àŋ ÀȜÀŋ ĘǦɨ Ɓ ÀŒüʐ ÛÕöä
[ÕΛʐÛöä dbŋ] :[Č]ÀΛÀDZ ȯʐę āÀÃöä

[č]ɓʐȐøǩ ąāÀφ Àøʒ ɫǖ ÆÕä dbøŋ ẞÌÀøDzŋ ÆøĦǩ ɫǖ ƆÀøè ÆøÕö
[ÕΛʐÛöä dbŋ] :[Ď]ÀȐΛǖ ȯÀęş

Đ ÀĦÀÕţä [Đ]ɄȾÕöä ɟʐøȯ ʔÀüʐř ɨä [ď]ȴȮƹĦè ǷȐʐǖ ÆÈƹöä Àøʒ ɹşÆĦǩ
:ÀʒÀÎöä äØȽ ȯÀÖʐ ÛÀȜǫǵʐŸţ ÀǦŸù ʔǩʐţä ÿÀŢʒ ÕõüǩǨÀõ :ȯÀę

ɃǖÛÀČǨǖ ǨΛõ ɄǫǖʐźʐŋÆĦä ɄŋÀŢʒ ĎøõüǨ ǰǖ :ÆΛÀΛ Û(ÀÕǖǹ ǦŋǾ ɄÀŋ ÀĦǩ ɹǖ)
dbŋ ÛȬĦǫʐǖ ÛÀČǨǖ :ȼöʐęş .ȣÀƹȓǪö ÀȽÀĦɄΛ ɹÀõ ȼǖ ɫĦΛ ÛźÀƹǵ Ž ÀÀöÀè ɃǿüǯäÀȜΛŋ ǾǹǙ
:ȼŸȯǖ ÛÀÕÆŋ ÕöǾõş ÛÀȽÆĦä ɣöä Ž ǨȾøǭǻş ÛɷÀǨ ǒÀǯöä ǨǦŸÕʐ ÛÀÀǫǖ :ȼŸȯǖş ÛǿüøǯÕä
Čċ dbŋş ÛÀȜĔȓʐŋ Ž ǦŋʐèÀŋ ɄȽş ǦŸɜ ÆŸÕöä dbŋ ÀÀÀȯş ÀȾôş .ȴŸǫŢΛ ȼŸȯǖ ÛȴŸǬΛş ÀȮǨØŋ
ʇǖ ɫǖ ø ǒÀŢöÀä ø [ď]ȴȼǬŋş ø ȯäØöÀä ø ÀõǾŋş ø ǒÀǯöÀøä ø ÀÀǫǖ :ȯʐÕΛ dbŋ āÀĦöä
ÛÀȠĦŋ :ȼŸǯŋş ȴȼÛŋş ÛÀÀŋş ÛÀÕƹøŋ :ǦΛşÀöä Ž ÀȜȉ ɉäş ÛâÀƹÕöä Ž ǴÔʐɉä øÀǫøÁţä

. čĒč ÀΛÀDZ ɹäʐΛá (Č)

ÀȜǫƹʐÀę ÀΛÀDZ ɹäʐΛá Ž ǥÆƹÔøę ʒŸÛŋ ǨƹǦöäş .ÈƹŸɘä dbŋ āäʐÔöäş Û(øʐȐǩ) :á Ûâ Ûäá Ž (č)
ČĐ :ɹÀÊŸöä ÆȽäʐȉ dbŋ ɹäʐΛÆöä ǦΛäşÀä ǨƹǦöäş Û(ǿüʐÔä ąāÀφ Àǿʒ ɟǖ ÀøÁÀöä dbŋ) :ƆÀǯöä ÀÛÎöä ǦΛäşøş ǥøʐÊÕŋ
.(ÀÛƹȓ Ûøüȯ)

ÀÕĦʐ ÛäáäÀÀöä Àäǖ ǦĦÔĦȯ dbä ÆȅÀɖ ɄǵÀøΛÀöä ÕƹǫşdbäȴƹɄè ȼƹʐ ÀęÀʒ ʒȓʐŋ øǖʐȯ) :ȼøƹʐ ǒÀDZʐş
.(ǦəÀŋ ÆȅÀɖ ÀÕʒş ÛÀÊȐ ȴƹɄè

.(ÀÛȓ) :ɹÀÊŸöäş ÛĐĒ ÛĐđ Û ĐĐ/Ď Ûčđđ/Č ǦφäÀʅäş ÛĎĎē ȼφäʐΛá ÀŢφä ÛÀΛÀɘ ǨƹǦöä (Ď)
Čċ .(ȴõÆf) :ɹÀÊŸöäş ǦφäÀʅä ş ÛÈƹŸɘä Ž (ď)

ȯşɉä ȯʐĦÀţä ȼφǖ ʔŸɜ āʐÔÀŋ (ÀĦÀÕţä ɄȾÕöä) :ȼöʐęş .ɄȾÕöä ɹşÆøĦǩ ɟʐȯ Ƀǖ :ɄȾÕöä ɟʐȯ (Đ)
.(ȴõÆf ÕȐʐǖ ɄȾǪöä Àʒ ɹşÆĦǩ ɟʐȯ Ƀǖ Û8şØŢ ƆÀǯöä ȯʐĦÀţş Û8ÀȐŋ ÀΛÆÕǪä 8şØǂä ɹşÆĦǪö
ǒÀÛöä ÀȜŢΛş ǒÀù ǒÀǫöä ÆŸÕΛ dbŋ āÀĦöä dbŋ :ğÀ8ö ǫŸǫ ȴŸş dbŋ ÕĦǫʐä Ž) :ɹÀÊŸöä ÆǵÀȯ ȯÀę (đ)
ȻÀÕΛ dbŋ ȴȜÀŋş ÛğÀ8Ÿöä ÀǯõǖʐȽş ȴŸùä :ȯʐÕƹʐ ǒÀÛöä Ž ǒÀŢöä ȴǭÆΛ dbŋ ȴȜÀŋş ÛȴŸÛşä :ȯʐÕƹʐ ÛÀĦƹƤ ǒÀŢöäş
ČĐ .(ȴŸşä :ȯʐÕƹʐ ÛÆəäÀöä Ž ɄŸȯɉä ȴǭÆΛ ɹǖ

[ÙǦÊǦ ȸɳ] :(Ĉ) ɉÀè ȸǟ ȳÀŁ ȡzÆɕ ɁȶŸè ŸǗ ȸǟ ΚŁà [ǡ ĎĒď] òÀȩ .ÀǹØɳȿ
(č)ȴȸȚǂøz ÀøǦɠǗ ȴȚǂøȿ ÛǦzÀȝ ȼÀȹ ȬøǦÛǶǂ ɃØøǒ ǂzɂ zøŁ

: :ŌǱȿ Àȝ ø !ả òzȩ gǒÀÕǟ ȸɳ øzȚ ΐȶȿ .ÀƵÀȚΐǗ ǒÀÛǟȿ ÛƙȚǱzǟ ɁŸȝ ɁȿÀ

.(ď)《ȴǑǂzǦ Ž ɉȿÀɦÆĸ Àɳȿ》 :ȼzȩ ȬǒØȭȿ ø òÀÆǒÀǟ ø (Ď)《ÀȭÆȴ ȸǑ ǑȚz》

ΚǟÂǟ ȸǟ ǑǬȩ ÆȞǟ Žzǩ] [ΚÊǦǟ	ȃÀǾǟ zǟǗ ÀǗ ÛȸÊΣả ȸǟ ÆȶȚ øzøÔÀɳ zǟǗ ÀǗ ÛÆȶȚ ȸǟ ɄŸȝ ȸÊΣả zøǟǗ ÀǗƎǹǗ	Đ
	ÀǾȩ Û.ɁèzɳÀǾȩ Û(Đ)ŌǦȝÀƧǗ ȸǟ ÆȶȚ ÀǾȩ ÛȸƥÀǟ Æǵȝ ȸøǟ ÆȶȚ ȸǟ !ả Æǵȝ ÀǗ ÛƙÊΣả ȸǟ ÆƥǗ	
	ǴǗǂzȝ zǟǗ	

ø ȴǒÀȣǟ zǟǗȿ ƙÊΣả zǟǗ ÀǗ ÛɄɳƔÊǟ ŌȒÀǟ zǟǗ ÀǾȩÆɠ Ż ÛɄŸȝ ȸǟ ÆȶȚ ȴǒÀȣǟ zǟǗ ÀǗǗǴǗȿ ǳ

ÀǾ òÀȩ :òÀȩ Û(Đ)ɃøÀÅǴǟ ÀǗ ÛŌȚè ȸǟ ÆȶȚ ÀøǗ ÛɉǂÆȝ ȸǟ ÆƥǗ ÀǗ ÛÆƥǗ zǟǗ ÀǗ :ɍÀȩ ø ȼǒ ȘÀŸǟȿ

ǴǗǂzȝ ŸǗ ȸȝ ÛŌǦȝÀƧǗ ȸǟ ɁèzɳČċ

:òÀȩ (đ)gÀƤ ŸǗ ȸȝ

ÛȳÀǗ ǦǒƔǒ ǬǑȶz ÛÆȶȚ ȝɳ ǴÀÆȶả ƂǗ ÀȞǱøȿ ÛΚǟÂǟ ȸǟ ǑǬȩ ƙɠ ÀǾǬÊɧ ÀøÀǦȒȩ

.Žzǩ Ż

[ȴǦȞȹ ŸǗ ȸȝ ȼǩÀzȿ ǸǹøÀǩ]	ɄŸȝ ȸǟ ÆȶȚ ǒƔȞǟ zǟǗ ɄȓÀǑǟ ÀøǗ Û ɉȿÀǦǹ ȸǟ ŌȒÀǟ zǟǗ ÀǗ ÛɄùÀøƴɟả ǧÀȭƎǟ zǟǗ ÀǗƎǹǗ	
	ŌȒÀȶả ȸǟ ΐzǵɟả ǴǦɳǗ zǟǗ ÀǗ ÛɃΚÊǟÀøǴǟ ɁèzɳȸǟÆȶȚ ȸǟ ÆƥǗ ȸǟ ÆȶȚ ÀøǑǟ zǟǗ ÀǗ ÛɄÛèảzǟ	ČĐ

.(ÆǬǑǟ øǂá ǴȞǴù ȸȝ gøzÔɳ ǴÅÊȹ) ČĐč ΚŁà ɉảzǹá dzÀΐ (Č)

Ƙǵȩ ÛȴŸȚǟ ȸɳ ŌȞǬÀǹ zŁȿ ÛȴŸÛȚǹ :ȼŸȍǗȿ) :ĘǦȬȞǬǟ ΐɳÀŁ Žȿ .(ȴŸȚǦz) :ɉǂzǹÆǟ dzÀΐ Ž (č)

ȴŸÛǹ ΚÔǦz ȃÀǦÕǟ ɁŸȝ ǒÀÛǟ Ž ǒÀȚǟ ȴȡÆǹ Ż ÛǒÀù ǒÀȚǟ ÆŸǑǹ ȸɳ ȴȚÀȶz ȴȡáǗ ảǽǔz .ǒÀȚǟ ÀǒøȿÀǑ ǒÀù ǒÀǬǟ

ɁŸȝ ɁȿÀǹ ƘǦǟȿ ÛǴȶǱȞɳ ǒÀÛǟ ȴŸȿả :òzǑǦz ÆǟÀǟ Ž ɄŸȍɟả ȴȡÆǹ ɉǗ ȼÀǑǹ ȸɳ ȴȚÀɳȿ ÛǴȶǱȞɳ Κøȡ ǒÀÛǟ

.(ȴŸȝɟả ȸȝ) (ƙȚǱzǟ Čċ

. ĐČ ǴǹǗ Đď ÀȶǑǟ gøzè (Ď)

. ďĚ ǴǹǗ Ď ɉÀȶȝ òǗ gøzè (ď)

. ČĐď/Č ΚȣÔǟ ǸǹøÀǬǟȿ ÛČēč/Č ΚǴǑǟ ǸǹøÀǬǟ (Đ)

ɉÀȶȝ ȸǟ ÀÔȹ gÀƤ zøǟǗ zŁ .ǸǹøÀǬǟ ǸÊȹ Ž ȼŸȝɳȿ Û(gÀøƥ) :ΚȣÔǟȿ ΚǴǑǟ ƙΣøÀǬǟ Ž (đ)

. Ďďč/čĚ òÀȶǑǟ ÆǹØő ÀȚɥả .ɄȞǴȒǟ ČĐ

:òζÔʌ ȝǟÀöä ǳǟ ȄǦę ǨǶS :òÀę ȴǦǶ ζǟǚ ÀǺǫǦǵş :òÀę ǑǤǵ ǳǟ ÆƥǙ ÀǺǫ ÛɈÀȄų ǳǟ ǑȒÀţä Ÿǚ Àǫǚ ÛɄȓÀÕöä

.ǧÀŋ ƗǶʌ ø ƙǫÀǫ ǴǦè ǴǦÀÄΣä ǳǟä

ζǟǚ Àǫǚ ÛÆȾ Ţ ǳǟ ÕŸţä Æǵȝ ȴèÀÕöä ζǟǚ Àǫǚ ÛɈşÀǦȵ ǳǟ ǑȒøÀöä ζǟǚ Àǫǚ ÛǺȒʌǚ ǧÀõƎöä ζǟǚ ÀǫƎȵǚ

Ÿǚ òÀę :òÀę ǴǦǩì Ÿǚ ǳǟ ɈÀȾǯȝ ǳǟ ÆȾ Ţ ÀǺǫ ÛȣäζÔöä ǳǟä Ʉȝ

ÆǦǫȭ ǳǟ ȴǦǦŢä Àǫǚ ÛɄȝäÀǫɭä ȴèÀÕöä ζǟǚ Àǫǚ ÛɄŸǦǦɭä ȴèÀøÕöä ζǟǚ Àǫǚ ÛɄŸǦȒÀöä ǑȒÀöä ζǟǚ ÀǫƎȵǚş ǳ

Đ

:òζÔʌ ȴǦǶ Àǟǚ ǨǶS :òζÔʌ ǴǦǩì Ÿǚ ǳǟ ɈÀȾǯȝ ǨǶS :òζÔʌ ɼÀȍ ǳǟ ÆȾ Ţ !ä Æǵȝ Àǟǚ ǨǶS :òÀę

.ƙǫÀǫ ǴǦè ǴǦÀÄΣä ǳǟä ǧÀŋ

ÀǺǫ[Č] ÛÆȾ Ţ ǳǟ !ä Æǵȝ Àǫǚ ÛǳÊΣä ǳǟ ÆƥǙ Àǫǚ ÛǳÊΣä ǳǟ ÆȾ Ţ Àǫǚ ÛÆǦÛȵä ǳÊΣä ζǟǚ ÀøǫƎȵǚ

:ȴǦǶǫ ζǟǚ òÀęş :[č]òÀę ǑǦȝÀSǚ [Č]ǳǟ ÆȾ Ţ

Čċ

.ƙǫÀǫ ǴǦè ǴǦÀÄΣä ǳǟ ÆȾ Ţ ǧÀŋ

ÀǺǫ ‹ÀȾȝ ǳǟ Ȥèζʌ Àǫǚ ÛöäÀÀöä ǳǟ ÿäÀȵ ζǟǚ Àǫǚ ÛƆÀǫǬöä ÀʌÀǶöä Æǵȝ ÀǺǫ ÛɄȓÀǺǫä ǳÊΣä ζǟǚ ÀǫƎȵǚ

ȴǦǶ ζǟǚ ÀǺǫ ÛÆȾ Ţ ǳǟ âÀǦȝ ÀǺǫ ÛÆǦǫÁŋ ǳǟ ÆȾ Ţ

ǳǟ ÀÒǟ ζǟǚ Àǫǚ :ɍÀę ÆöÀù[Ď] Ÿǚ ǳǟ ɄÒŋ ǳÊΣä ζǟǚş ɼÀȍ Ÿǚ ǳǟ ǑǦȝÀSǚ ÆǶè ζǟǚ ÀǫƎȵǚş ǳ

:òÀę ɃØŋÀǫöä [Ď]ǑǦȝÀSǚ ζǟǚ Àǫǚ ÛøÀÀÔöä !ä Æǵȝ ǳǟ ÆȾ Ţ !ä Æǵȝ ζǟǚ Àǫǚ ÛȘζÀΣä !ä Æǵȝ ζǟǚ Àǫǚ ÛȤŸȵ

ȴǦǶ Àǟǚ ǨǶS

ČĐ

ζǟǚ ÀǫƎȵǚ Ż Û !ä ÆǦǵȝ ǳǟ ÆȾ Ţ ǳǟ ƄÀǳ ȴèÀÕöä ζǟǚş ǻäÆΣä Ʉȝ ζǟǚş äÀÛţä ÆǶøè ζǟǚ ÀǫǚǤǚş ǳ

ɄŸȝ ζǟǚ Àǫǚ ÛÆȾ Ţ ǳǟ ÆƥǙ ǳǟ !ä Æǵȝ ƃÀǶţä

ÀǺǫ[Ď] ÛŸǚ ƗǫǺǵ ÛǑǤǵ ǳǟ ÆƥǙ ǳǟ !ä Æǵȝ ÀǺǫ ÛÀÀǶǲ ǳǟ ÆƥǙ ÀÒǟ ζǟǚ ÀǺǫ ÛȴǦǶ ζǟǚ Àǫǚ :äζøòÀę

ȴǦǶ [Ď]ζǟǚ

Àǫǚ ÛɈäÀÎǟ ǳǟ ƙÊΣä ζǟǚ [ď]Àǫǚ ÛòÀǬöä ǳǟ ǑȒÀöä ζǟǚ Àǫǚ ÛɃÆÀęÀȾÊöä ǳǟ ȴèÀÕöä ζǟǚ ÀǫƎȵǚş ǳ

čċ

:òÀę ȴǦǶ ζǟǚ ÀǺǫ ÛȧÀǶèǚ ǳǟ ǑǤǵ ÀǺǫ ÛõÀȾÊöä ǳǟ [Đ]şÀȾȝ ζǟǚ

.ƙǫÀǫ ǴǦè ø ǧÀŋ ƗǶʌ ø ǴǦÀÄΣä ǳǟäş

ÀÀä ǳǟ ɈÀȾǦè ζǟǚ Àǫǚ ÛÆȾ Ţ ǳǟ ɄÒŋ Àǫǚ ÛɄȾȾǫöä ÆȾ Ţ Ÿǚ ǳøȝ ÛɄȾǦȄöä ÆȾ Ţ Ÿǚ ʔŸȝ ǧÀę

:ȴǦǶ ζǟǚ òÀę :[đ]òÀę

.ƙǫÀǫ ǴǦè ǴǦÀÄΣä ǳǟ ÆȾ Ţ ǧÀŋş

ČĐ

.â Ûá ǳŋ ÀȾȜǦÀŋ ÙŐè (Č ø Č)

. ČĐď/Č ȞȣÔöä ÑʌøÀǫöä (č)

.â ǳŋ ÀȾȜǦÀŋ ÙŐè (Ď ø Ď)

.(ÀǺǫ) :á (ď)

.(ÀȾȝ) :äá (Đ)

. ēč ȴőÀȥşş ŏÀȾŸǶöä Æõζŋ ÑʌøÀǩ (đ)

[وعن ابن حنبل]

[ومن طريق قعنب]

[ومن طريق ابن سعد]

[تاريخ وفاته وموضع دفنه والصلاة عليه]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ÆĘĜȝ ζǽÛ ƚǬÆǵ ÛŸÛ ƆƎǹÛ ÛgƘ8ƫä ȸǽ ÆȽƮ ȸǽ ȸƥÀöä ÆĜȝ ƆƎǹÛ ÛȸƥÀöä ÆĜȝ ȸǽ !ä ÆĘĜȝ ÀǬ ÛǧàÀDZÛ
:ȯÀę ÿȢè ȸǽ ȴèÀÖöä

.ƙǬÀq̧ş ʔÆǵÛ ǦÀè Ž ɹÀȽǯȝ ȸǽ ɹÀǽÛ ȼĘŸȝ ʔŸȍş ÛĜÀÆƫÀǽ ĜĘÂÀΣä ȸǽ ÆȽƮ ǧÀŋ

ǧÀŋ ȼǬÛ ƚǽÆƫä ȸȝ] ÀǬÛ ÛĜζÂǹ ȸÊΣä ζǽÛ ÀǬÛ ÛÆǬÂŋ ȸǽ ȸÊΣä ŸÛ ȸȝ ÛȫÀǬöä ƚøǽ !ä ÆĜȝ ŸÛş ÆöÀd̦ ŸÛ ʔŸȝ ÀǬÛÀę
[ēĎ ǦÀè
:ƚǽÆƫä ȯÀę :ȯÀę ĜȽǰǹ ŸÛ ȸǽ ÀǬ ÛƆäÀÀȝÂöä ƙÊΣä ȸǽ ÆȽƮ Đ

.ĜÀÆƫä ʔŸȝ (Č)ÿÀÎȽ ȸǽ ȴĘȽäÀǽş ÛƙǬÀq̧ş [ā ĎĒĐ] ǫŸǫ ǦÀè ĜĘÀΣä ȸǽ ǧÀŋ

ǧÀŋ ȼǬÛ ƚÆƫä ȸǽ ȸȝş]Û(Č ɹäÀÎǽ ȸǽ ƙÊΣä ζǽÛ ÀǬÛČ) Û!ä ĜĜȽ ȸǽ ÆȽƮ ÀȮǽ ζǽÛ ÀǬÛ ÛɃÆÀęÀȽÊöä ȸǽ ȴèÀÖöä ζǽÛ ÀǬƎǹÛ
[Ěč ǦÀè
:ƚÆƫä ȸǽ ȹŸȝ ȯÀę :ȯÀę ÛȫäÀĜöä ȸǽ Æƥ Û ȸǽ ÆȽƮ ÀǬ ÛÆƥÛ ȸǽ ɹÀȽǯȝ ÀǬÛ

.ǫŸǫ şÛ ƙȞÊƙş ƙǬÀǫ ǦÀè ĜĘÂÀΣä ȸǽ ÆȽƮ ǧÀŋ

ø ÀȮǽ ζǽÛ ÛȩÀĜDZ ȸǽ !ä ÆĜȝ ȸǽ ɹÀǹÀù ȸǽ ȹŸȝ ȸǽ ÆȽƮ Čċ

*@ɃÆÀȮĘĜöä Ż ȹǺŸĜöä ø !ä ÆĜȝ ζǽÛ :ȯÀÖÀş

ȸǽ ÆȽƮş ÛȹÂȽÎǬƪä ȹùŸĜöä ŌĘøŸƪä ȸǽ ÆȽƮ :ÀȽƘd̦ş ĘÎŋÆøǽ ȝƧ .öäÀÖöä Æǵ Û
Ûāζ ÀÛ ȸǽ ȃÀÀäş ÛøÀȽȝ ȸǽ ÿÀÎȽş ÛȫÀζö ɹÀøȽĘŸè ȸǽ ÆȽƮş ÛÆĘȞè ȸǽ ĜĜĘǬş ÛŌȒÀöä
.ȹȮƫä ǥÂȽ ŸÛ ȸǽ Æƥ Ûş ÛƆäÀÀȝÂöä ÆȽƮ ȸǽ ȸÊΣäş

ÆĜȝ ÆȽƮ ζǽÛş ÛȹèζÛöä øζÔøÀŋ ȸǽ ÀÔǬ ȸǽ ȹŸȝ ȸǽ ȸÊΣä ȹŸȝ ζǽÛ ȼÀȝ ʔşø ČĐ
ŌȒÀöä ζǽÛş ÛȹŸȝ ȸǽ ÆȽƮ ȸǽ !ä ÆĜȝ ÀȮǽ ζǽÛ ȼÀǽäş ÛȹèøÀÀöä ȸÊΣä ȸǽ Æƥ Û ȸǽ ȸƥÀöä
.ŞζÀΣä Æƥ Û ȸǽ ÆȽƮ āÀǵ ζǽÛş ÛȹǺŸĜöä (Ď)øζǽ ȸǽ áζȽƮ ȸǽ ÆȽƮ ȸǽ Æƥ Û

ɹøÀę .ŌŸƫä ÆĜȝ ȸǽ ÿÀÎȽ ȯÀøǹ .ȹŋşÂǺƫä ŌĘȝÀƧÛ ȸǽ ÿÀÎøȽ ȸǽ ȴĘȽäÀǽ ζȽ .(ȴÌÀȽ) :á (Č)
. ĎĒĒ ø ĎĒđ/Č ǦÀĘŸǹ ǸÀøÀƙş ÛčĚ/Ē ɃƎÛöÀǽ
.â Ž øÀȮŋ ÀȽȻÆǽÀŋ (č øč) čċ
. đĚď/č ûÀÀΣä ǥÀõØƙş Ûďēċ/Č ɹäÆŸĜöä ȴDzȞŋş ÛĎďē/č ȯÀȽõqä *
ø (øζǽ) ǥáÀŋ Ž ȸÀÆöä ÀȍÀǬ ȸǽä ȼÀõǽ .(ŌȒÀƫä ζǽÛ) :á Ûâ Žş Ûá Ûâ Ûäá Ž (øζǽ) ȴDzȞƙ Ɓ (Ď)
ȸǽ ÆȽƮ ȸȝ ɃşäÀöä ȹǺŸĜöä øÀȽȝ ȸǽ øζǽ ȸǽ áζȽƮ ȸǽ ÆȽƮ ȸǽ Æƥ Û ŌȒÀöä ζøǽÛ) :ȯÀęş ÛĜŋζȽȒŋ ǥÆǵζŋ
. ČČĎ/Č ĜĘȑζöä .(ɹÀǹÀù ȸǽ ȹŸȝ ČĐ

ɹǻǼƥ ȸǣ ǼȽʅ ȸǣ ǼƥǕ ÀõǾöä ȥøǣǕ ǺqǕ ÛƆȥǣǺÔöä ɹǺȽǯʒ ȥǣǕ ǺøqǕ ÛɃşǻÀǺöä !ǻ ǼǤʒ ȥǣǕ ǺqƎǹǕ [.. ! ɹǕ :ǬǺǼǵ]
Ɵŷʒ ȸǣ ǼȽʅ ǺǼǫ ÛȘȥǺΣǻ ʔÊǯʒ ŸǕ ȸǣ ǼƥǕ ȸǣ ǼȽʅ ǡÀǵ ȥǣǕ ǺqǕ ø ǺǱǺǵ ǺǼŸʒ ȳǼę ø ƟǺŸǤöä ɹǺȽǼöä
:ȯǺę ǤǺǼǯƀ ȸǣ ɹǺǼÀè ǺǼǫ ÛÀȽʒ ŸǕ ȸǣ ƚƷ ȸǣ ǼȽʅ ǺǼǫ ø ɹǺǹÀù ȸǣǣ ƚȞ ø

ȯǺę :ȯǺę ǥÀǺÀȽ ŸǕ ȸʒ ÛǯÀøʒɉǻ ȸʒ Û[(Č)] ǻǺqÀöä ŸǕ ȸʒ ÛǤǺǼøƀ ȸǣǣ ȸʒ ÛǛÀǬʈǻ ȸǣǣ ƆƎǹǕş

Đ :×!ǻ ȯȥèǿ

ǷĔƷ ǺǺǨş ȼqǕş ÛǤǺɕǻ Ōǹá ǺȽǺÔǵǕ ȸʮ ǺǼǵǻş ǩǕ ǤǺʮ ÛǺƨǻ ƘȞÊǩş ǤȞÊøǩ ! ɹǕ)
.(ǺǨȤöä

ȥǣǕ ǺqǕ ÛȻǼǺʮ ȸǣ ǡǺȞèǕ ȸǣ ǼȽʅ ȸǣ !ǻ ǼǤʒ ȸÊΣǻ ȥǣǕ ǺøqǕ ÛÀȽǺù ȸǣ ÀȽǻà ʆèǺÖöä ȥǣǕ ǺqƎǹǕ [.. !ǻ ɹǕ :ǬǺǼǵ]
ǺǼǫ ÛɹǺǹÀù ȸǣ Ɵŷʒ ȸǣ ǼȽʅ ǺǼǫ ÛƟèǿǺÀöä ȸÊΣǻ ȸǣ ǼƥǕ ȸǣ ȸƥÀöä ǼǤʒ ǼȽʅ ȥǣǕ ǺqǕ ÛƟȽòǺȞöä ŌȒÀöä

Čċ ǼǯȞè ȸʒ ÛɹƳǱʒ ȸǣǣ ȸʒ ÛÀǺÀȞöä ǼøǤʒ ȸǣ Ǽȥè ǺǼǫ ø ĘÎɳǼøǣ ø ƟùƳǤöä ƚɩÎʅǻ ŌǯŸʅǻ ȸǣ ǼȽʅ
:[(č)] ×!ǻ ȯȥèǿ ȯǺę :ȯǺę ǥÀǺÀȽ ŸǕ ȸʒ ÛɃƎÖʈǻ

ȼǣ ƁǺǺǺɳ ȼǯɳş ÛÀȽǫöä ǤȒǤęş ÛǺǺɳʅǻ ǤȽÔŸǣ ǤǺɕǻ ŌǹǼǯ ø ƂǺȞǩş ȍǿǺǤǩ ø !ǻ ɟǕ)
ȯǺęş .(ƘȮÊʈǻ ǤşǺǺ ɃǾöä ȳǻǺʅǻş ÛǤƳşÂöäş Ûȼǣ ǺɳȼǺ ǨǯøǤöä ǼǵǺò :ǤŸǫ ƘȮÊʈǻ
.(ǺɳǻǺǹ ÈǺ Ɓ ɃǾöä ! ǼȽΣǻ) :×!ǻ ȯȥèǿ

ČĐ ÛʆǯȽǻÀǣǕ ȸǣ ǼȽʅ ǺǼǫ ÛɹǺǹÀù ȸǣ Ɵŷʒ ȸǣ ǼȽʅ !ǻ ǼǤʒ ȥǣǕ ǺǼǫ ÛƟèǿǺÀöä ǺqǕ ÛƟȽòǺȞöä ǺqǕş :ȯǺę [ʆȞÛǺ ɟ ȒǺǺɳ ǥǻǺʒ]
:ȯǺę ɃǼʒ ȸǣ ʆǯʅǻ ǺǼǫ ÛǤÊǤǺʒ ȸǣ ǼǯȞè ǺǼǫ

ȼǣhuɳ ɹǺõş :ȯǺę ƟŸÎǷǺöä ÀÔǣ ȥǣǕş ǤǺǼǵ ȥǣǕş ǺqǕ ǤȥȥȮȯǺǣ ȯǻÀÖöä ȸɳ ǺȒǺǺɳ ǺqǼʒ
ȯǺę ȼǯŸʒ ǺǺŸǹá ǺȽŸȥ :ȯǺøę .ȯǻǼȣȯǺǣ ǻȥȓǺȞȥ ʆǫøÊŸƳ ǻǣǕ :ȒǤȯ ǺǺȒȞǣ ȯǺøȮȥ ÛǺǯòǺę
:ȯǺȮȥ ÛǩèǕǿ ȒǺǺʈǻ ʒȥÀȥ :ȯǺę .[(Ď)] {ʈȥƨǻş ȸƷǯȥøʆǻ ȸɳ ǰƟÎǣ ʆȮɳȥǺǺǫş} :ǺǺȒȞøǣ

čċ Û[(ď)] {ǯǺǵ ɹȥȬǺǺǺɳ ɹşǼƊȽ ɟ ȸǺǾöä ʔŸʒ ɟş ʔøȓǺʈǻ ʔŸʒ ɟş ǿǺǺȞȒöä ʔŸʒ Èǯȯ}
!Ƙǹ ǺǤǵǺò Ǽʒ [(Đ)] ÈǯŸȥ ǻȥɳȥę :ǤǺǼǵ ȥǣǕ ȯǺę

[ȯǺȽõqǻ Ž êǺǱ ÙǤȓ] :[(đ)] ȯǺę ɟȥõǺɳ ȸǣ ÀÔɸ ŸǕ ȸʒ ÛƟȽǯÊöä ǼȽʅ ŸǕ ʔŸʒ ǯǕÀę

.ÀõǾöä Ž (čđĒĒ) ʆęÀǣ ʆŸÊɳş Ûǧǻȥʒǵöä Ž (đċďĒ) ʆęÀǣ ɃǿǺǺǤöä ȼǱÀǹǕ (Č)
.ȻƘď ĘǺÀù ȸɳ (ČĐĔčĔ) ʆęÀǣş ÛÀõǺÊʒ ȸǣǣ ȸʒ (ČđČđĒ) ʆęÀǣ ƕȮöä ǼǵǺò ȼǱÀǹǕ (č)

ČĐ . ČĐĐ ǤǺǕ č ǥÀÖǤöä ǥøȥè (Ď)
. ĔČ ǤǺǕ Ĕ ǤǣȥȮöä ǥøȥè (ď)
.(ÈǯǕ) :ǡ Ûá (Đ)
. Ďďē/č ȯǺȽõqǻ (đ)

ƙȉ ȻÀǹǕȘ ǥắǼÎɳ ǥǼǵǟʐǣ ǦȶDzȞɳ ǒǠǣ ȦȽǼȞǣȘ ÛǦǵʐøǪÂɳ ȴǂDZ ȼǖȘǕ ø ȇȦǂDZ Âɳǖ

.ɃǼǨȮǪǂǴǟ ȇȦǂDZ ȸǣ !ǟ ǼǴʒ ȸǣ ɹȦǹȀǜ ȸǣ ɄŸʒ ȸǣ ǼȶȚ !ǟ ǼøǴʒ ʐǣǕ :ʐƬʐ ø ǦȶDzȞɳ

ȀǯȭǕȘ ÛȀȎɳȘ ÿȦȊǟ ƂǕ Ȭøǵǿ .ȤǂȦÔǪǟ ȸÊǵ ÛǬǻǼɄŸǒ ȁøȚʐȦǵ ɹȦȭȘ ÛǸŸǣ ȸȮȅ

ȼǺʒ ǫǼǵ .ȻƘȡȘ ^(Č)ǼǣȦȞǟ ȘȦȶʒ ȸǣ ȌȦǵ ǸŸǴǣ ʒƧ .ǡǟǼȣǣȘ ǥȀÔǴǟȘ ǦʐʐȮǟȦǣ ǦǣȦǪȮǟ

.ƙǪǝȦɳȘ ƙȞÊǨȘ ɋȦɋ ǦǼȅ ȄDZǿ Ž Žʐǩ .ǼȞǣ ĘŸȴǟȘ ÛǼȶȚ ȸǣ !ǟ ǼǴʒ ȼǼǣǟ

Đ

ƆȦƬǴȍ ɉǟ ȴŸÊɳ ʐǣǕ ÛǦɄŸȕ ȸǣ ɄŸʒ ȸǣ ǼȶȚ

ȸǣ ǼȶȚ !ǟ ǼǴʒ ŸǕȘ ÛȐǂǣǕ ȸǣ ǫǿȦƩǟ ȸǣ ǼȶȚ ȀȮǣ ŸǕ ȸʒ ȃǼǾȶǟ ǨǂǴǣ ǫǼǵ

.ƙȦȀȒǟ ȀȭǾǟ ŸǕ ȸǣ ǼȶȚ ȸǣ ȀȦȞDZ

.ǦǴǂǴȭ ȸǣ ȴǂȽǟȀǣǕ ȸǣ !ǟ ǼǂǴʒȘ Û[ĎĒđ] ǼȽǟȀǟ ǴǪȦǟ ʐǣǕ ȼǂǾȦǟ ȼǺʒ ʔȘǿ

ø ĘÎɳǼǣ ø ǿȦǂʐǺǟ ǦǴǂǴȭ ȸǣ ȴǂȽǟȀǣǕ ȸǣ !ǟ ǼǂǴʒ ǼȶȚ ʐǣǕ ȦǬǕ ÛȬƬȅ ȸǣ ȀȽȦȕ ǼȶȚ ʐǣǕ ȦǪƎǹǕ

Čċ

ȸǣ ǫǿȦƩǟ ȸǣ ǼȶȚ ȀȮǣ ʐǣǕ ȦǺǪ ø ȃǼøǾȶǟ ǨǂǴǣ ø ƆȦƬǴȍ ɉǟ ǦɄŸȕ ȸǣ ɄŸʒ ȸǣ ǼȶȚ ȴŸøÊɳ ʐǣǕ ȦǺǪ

ʐǣǕ ȦǺǪ ÛƵȅʐǺ ȸǣ ǼȶȚ Ǧƥ ʐǣǕ ȦǺǪ ø ǦȮɳ ø ɃǼȴȥǟ ǼȶȚ ȸǣ ȬȒøȦȶǟ ǼǂȞȅ ʐǣǕ ȦǬǕ ÛɄȉȀǾǟ ȐǂǣɉǟȦ

:ȯȦǫ ȼǬǕ ȧȘȀÊɳ ȸʒ ÛʔɄȒǟ ŸǕ ȸʒ ÛȻȦǪǼǵ ȦȶŒǕ ǿʐȎȦɳȘ Ȉȶʒɉǟ ȸʒ ɹǂȦȅ ȀȭǣȘ :ȯȦǫ ǥȀǫ

!ǟ :ȬǾǂŸʐ ȴŸȞȜ Ɓ ȸȡȘ Ûȼǣ ȬǾǂŸʐ ǼǕǂȉ ȴŸʒ ǖȡɳ ÛȽȦǻǟ ȦƬǕ :ǡʐȞÊɳ ȸǣ !ǟ ǼǴʒ ȯȦǫ

ȴȮǕǖȅǕ Âɳ Ɗǫ :ȼǂǴǼǿ ȯȦǫ !ǟ ɹǕʐ ÛȴŸʒǕ !ǟ :ȴŸȞ ^(č)ɾ Ȧȶ ȯʐȎȜ ɹǕ ȴŸȞǟ ȸɳ ɋǕʐ ÛȴŸʒǕ

ČĐ

.^(Ď)ƙȦȡȮǪȶǟ ȸɳ ȦǬǕ ÂɳȘ ȦǂDZǕ ǖȡȍ ȼǂŸʒ

(Č) ǧắǟ ǦǞȘø ȮȶȭǪǟ: (ɄȦǵǟ).

(č) ȀǕȀǒ ȸɳ ȃ.

(Ď) ǥøʐȀ Ȋ ĎĒ ǦǞǕ ĒđČ.

ȸæ Ⱡ ÏÅȽ ȸæ ÆĒŸÛţä ÆĢȜ ȸæ âÅĢȜ ȸæ !ä ÆĢȜ ȸæ ɄŸȜ ȸæ Æȶ Ţ

Ⱬ əɎ Ⅰä ȥæÛ ÛɄƨ ÅƬä !ä ÆĢȜ ȥæÛ Û8 ÅÆŋ ÆĢȜ

*@ âÅĢȞöä ɫæ ȸŋ

ÀΛÆæ ÆŢ Ïȿ ÛĘ Î ŋá ȳÆȩȿ ÛŏÅÕŸĢöä ĞÆǵÅ ȸøŋ ÛĝÀĥÎ öä ôóÛ ȸŋ (Č)Ğȶ ȶ ΣÅæ ÆÕȿ

Đ

.ɄŸȜ ȸæ ɁÊȜ ȼɳÛ Ȝŋ ĞŋÛ ɫæ ȒȞĢö ÅèÀȿ (č) ȷàÀŋ

.ĞÆÅΣä ȸæ Æȶ Ţ ȸæ Ⱡ ÏÅȽ ŸÛȿ ÛÂΛÂȞöä ÆĢȜ ȸæ Àȶ ȿ ÛȼÆæÛ ȸȜ Ɂȿóȿ

ȷÅȶ ÆŸè ȸæ !ä ÆĢȜȿ ÛɃÀȽÅöäȿ ÛĝȿÀȜ ȸæ ȳÅÎȽȿ ÛǨæÅ ŸÛ ȸæ ÆĒÆǵ :ȼÆȜ Ɂȿó

ȸæ ɁÊȜ Ȼȥɳ Ûȿ ÛɄȮţä Ʉŋȿ ÂÁţä Ȭŋ Ûţä ȸæ !ä ÆĢȜȿ ÛɄŸǵä ÆöÅɳ ȸæ ȬÆȿ ÛɄŸȥȥöä

.óȥÔÅţä ÀÅȞDZ ȥæÛ ȼÅäȿ ÛɄŸȜ

Čċ ÅÛ ÛÀÔ ŸÛ ȸæ ȷÅȶ Ȝ ȸæ ȸþÀöä ÆĢȜ ȸæ Æȶ Ţ ƘÊΣä ȥæÛ ÅÛ ÛⱠÆȽÅÀæÛ ȸæ ɄŸȜ Ⱡ èÅÕöä ȥæÛ ÅƎɳÛ [..!ä ȥĢǵÛ :ǬÆǵ]

ɄƱÅţä Ⱡ èÅÕöä ȸæ Ⱬ èȥ ÀÕæ ȥæÛ

ȥæÛ ÅÛ ÛȸþÀöä ÆĢȜ ȸæ Æȶ Ţ ÆȞè ȥæÛ ÅÛ ÛâÅĢȞöä ŸÛ ȸæ ÆȞè ŸÛ ȸæ Ⱡ Ⱡ èÅÕöä ȥæÛ ÅƎɳÛȿ dz

ȷÆþ ȸæ ȿÀȶ Ȝ

ɁŸȞ ȥæÛ ÅÛ :ɍÅȩ

ČĐ ÀÖæ ȥæÛȿ ÛɄŸDzţä ȸæ áȥȞÊöä ȥæÛȿ ÛƆóØȶ Ţä ƘÊΣä ȸæ āȥÛ ȸæ Ⱬ èȥ āȥÕȞ ȥøæÛ ÅƎɳÛȿ dz

ȸÊΣä ȸæ ƘÊΣä ȸæ āÀÕŋ óȥÔÆŋ ȥæÛȿ ÛȷȥÆǵ ȸæ ȸÊΣä ȸæ Æȶ Ţ ȸæ ɄŸȜ ȸÊøΣä ȥæÛȿ ÛŽóÅţä ȸæ

ÛÂΛÂȞöä ÆĢȜ ȸæ áȥȞÊŋ ȸæ !ä ÆĢȜ ŏÅÕĢöä ȥæÛȿ ÛŢøÅö ɄƨÅƬä ɄŸȜ ȸæ ĞõÀæ ȸæ ɄŸȜ ȸÊΣä ȥæÛȿ ÛĝöäÀȩ

ŸÀΣä ȸÊΣä ȥæÛ ÅÛ ÛɃÆŢţä ȸæ ƘÊΣä ȥæÛ ÅÛ :äȥöÅȩ ÀÕÏ ɉä ȸæ ÆǵäȥÖä ÆĢȜ ȸæ ɄŸȜ ȸæ ÆþÛ ÀÖæ ȥæÛȿ

ȸæ ƘÊΣä ȥæÛ ÅÛ :ɍÅȩ ɃÆÅȩÀȶ Êöä ȸøæ Ⱡ èÅÕöä ȥæÛȿ ÛȼÕÅöä ÆΛä ȸæ ȳäȥȩ ǯÀÅöä ȥæÛ ÅøƎɳÛȿ dz

čċ ŸÀΣä ÅÛ ÛóȥÕöä

ŽȥÕöä øÅƨä ÆĢȜ ȸæ ȸÊΣä ȸæ ÆþÛ ÅÆÛ

ȼǨÅÕĢùȿ Û(ɃÀȶ Ȝ) ĎĐđ ĞÅŸɳ ŃΛóÅȿ ÛčĔ ÆȞÕţ Ï øΛÅȩ ÆĒȿ ÛčďĎ ĞΛÆţä ȬȽÛ ǧÅÕĢù *

ččĒ/Ē ɃƎÛöä ŃΛóÅȿ Ûčđ/ē ȬΛÆȞȿöäȿ dzÀƨäȿ ÛďĔĒ/Č ŃΛóÅȿöäȿ ĞȥÀȞţäȿ ÛČēĎ/Č ƘĢÕöä ŃΛóÅȿöäȿ ÛĎČč

ÛČĔĎ/č ÆΛÀÕȿöäȿ ÛĎĐĐ/Ĕ ÆΛØŢȿöä ÆΛØøőȿ ÛČĎĎ/Đ ȳɎèɋä ŃΛóÅȿ ÛČĐĎ/čđ ȯÅȶ Öä ÆΛØőȿ Û

ČĐ . Čđđ/Č ÆȽØöä ǧäøØÏȿ ÛĐĒĐ/Č ȷÆȜɉä ǧÆȥȿȿ ÛČċĎ/ď ǧÆȥȥöÅæ Žäȥöäȿ

ȯŋ ȷÅõ ȳÅÎöä 8äÀùÛ Ž ȷÅȶ Ȝ ȯÅȶ ȜÛ ȸŋ ĝäÀÎöä ôóÛ ȸŋ ÆŸæ ø Ğȶ Σä Ƙ8ÔǨ ȘÅŸæ Ğȶ ȶ Σä (Č)

. ĎčĒ/č ȷäÆŸĢöä ⱠDzȞŋ .Åŏ âÅĢȞöä ɫæ

. ĐĎĎ/Ď ȷäÆŸĢöä ⱠDzȞŋ .8ÀÎŋ ȬǨ ɁŸȜ ĘÎŋá ȸŋ āÀÕöÅæ ÀΛá :ȷäÀŋ ÀΛá (č)

ǶŸǯ ǳ Ǽƭ Ţ ǳǯ ÛǶŸǯǯ ȷǺƭŸè ǳ ! ǻ ǼǯǮ ǳǯ ÛȤèǯ ǳ ÿǺ Î Ł ǺǮ ÛƘȞ ǳ ƚ Ʒ ǺǮ :ɽǺ
:(Č)× ! ǻ ȯǯèǿ ȯǺ :ȯǺ ȃǺǯ ǳ ǳǯ Û¢ Û ǳǯ Ûȃ Ǻǯ ǳ ! ǻ Ǽǯ ǳ

.(ǶΣ Ɣ ǬŁ ǻǯǵǵ ÛČ! ǻ ǼƜ Ɔǯǵǵ Û¢ƭ ǳ ¢ Ļ ȭȘ Ǻƭ ! ǻ ǻǯǵ)

ȯǯèǿ ǬŌ :ǬǼǵ] [.. ! ǻ] ÛǶǳǺǼ Ǽƭ Ţ ǳ ǶŸǯ ǳ Ǽƭ Ţ Ǻ ÛɃǼŢ ǳ ƘÊΣ ǻ ǯ Ǻ ÛǶŸǳ ǳ ǻǯȞƎ ǯø Ǻ∃ǹ
Ǽƭ Ţ ǳǯ ÛÿǺ Î Ł ǳǯ ÛƆǺƐ ǺÃȭ Ÿ ǳ ƚ Ʒ ȷȘǺ ǯ Ǻ ÛǶǺ Î ǻ ȁǺǵ ǳ Ǽƭ Ţ Ǻ ÛǺ Î ǳ Ǻ Ð
:(č)ȯǺ ȃǺǯ ǳ ǳǯ Û¢ Û ǳǯ ÛǶŸǯ ǳ

.ǳǺ Ȅ ǯ Ɓȿ ǖ ǯ Ɓȿ ɂȯ Ż (Ď)Ǻǯ ! ǻ ȯǯèǿ ǬǬ

Ž ǬȞǳ ĻŸ :ǬǼǵ] [.. ǿǯ Ƒ] ÛɃǺŁ Ǽƭ Ţ ǳ ǳƥ Ǽǯ ǳ ! ǻ Ǽǯ Ǻ ÛɃǺŁǯ Ǽƭ Ţ ǯ Ǻ ÛȯǺ ǳ Ǽ ǯ Ǻ∃ǹ
ǳǬǵ ǳǯ ÛǬȒǯ ǳ Ǻ ÛȄǺ ǳ ƚ Ʒ ǳ Ǽƭ Ţ Ǻ ÛȃǺ ǿǯè ǳ ! ǻ Ǽǯ ǳ Ǽƥ ȃǺ ǯ Ǻ Čċ
! ǻ Ǽǯ ǳǯ Û¢ Û ǳǯ Ûȃ Ǻǯ ǳ ! ǻ Ǽǯ ǳ ǶŸǯ ǳ Ǽƭ Ţ ǳǯ ÛǨǺ Ÿ ǳ Ǽǵ ǳǯ Ûǳƥ Ǽøǯ ǳ
(ď)ȃǺǯ ǳ

Ęøǹ Ž ǰ :ȯǯǬ ǯŁȘ Ûǯǯ ÛȫǯÊǯ ÛȘǬèǺ Û× ! ǻ ȯǯøèǿ ǼǺǯ Ǽǿ ¢
ÛǺǬ [ȁ ĎĒđ] Û(Đ) ȃǺ ǻ Ɓȿ ǧǺ ǿǺ ǬǺȘ ǬƷ ǹǺȘ ǬǿǺȘ ǧȘǺƭÊ
ƫǯȭǺȘ ÿǺǬ Ǻƭ ȯǺøǜ ƘȭǬǿ ɂǬǯ ÛÿǺ Ż ÛǯǿǯÊ ĻøǹɂǬǵ ǧǺ ǿ ȍǵ
ǬȭǶ ÛǧǺ ǿ Ǩè ÛǧǺ ǫƳ ȬǺ ǬǺ Ż ÛǸǺ ɂǬǵ ÿǺøǺ ÛƷ ǺǬ Ż ÛǻǯǶÊǺȘ Čđ
Ɓ ǯǺ Û ȷǿ ȷǯ :ȯǺ .ǫƳ ǺȘ Ż ÛǧǺ ǿ ȻǿŁ ÛǺøǬȘ Ûǯ ǯȘ ƀǺÊ Ȭǿ
ǶƭèŽ ǬȞǳȘ Ûǿǯ ƆǺÊ Ž ǬȞǳȘ Ûǿǯ Ƒ Ž ǬȞǳ ĻŸ) :ȯǯǬ ǯøƭȘ ǧƳǬ
Ƕǯǯ ǳ ǬȞǳȘ Ûǿǯ ǶǺ ǳȘ Ûǿǯ ǶǺǹ ǳ ǬȞǳȘ Ûǿǯ ɃǺǬ Ž ǬȞǳȘ Ûǿǯ

ȟǬ ǼǵǺȘ Û(ǼǺǳ ǳÊǵ ǬǼǵ Ǯ) :ȯǺȘ ÛǼǺøǹ (ĎĒēĔ) ĻǺ ɃǿǹǺ ¢ǺǹÛ (Č)
. ČēĎ/Č ƘǬ ǸǿǺ Ž ɃǿǺǵ ǿǼȭ ɁȘǿȘ Û(ďďČĐċ) ĻǺ Čċ
Ž (ĎĐď) ĻǺ ĻŸÊȘ ÛČƭȞȷ ǻ Ž (ĐċēĔ) ĻǺȘ ÛǬǯ ǯ Ž (čċď) ĻǺ ɃǿǺǵ ¢ǺǹÛ (č)
. Čċē/Č ǶǺÊȘ ÛǧǺŢÛ Ž (ČēĒ) ĻǺ ǻȘǻ ǯȘ ÛČĐ/Č Ûǯƫ Ž ǬǺȘ ÛȒΣ
.¢ƭŢ ĻȞŸ :ɃǺ (Ď)
ĻǺ ǻȘǻ ǯȘ Ûǧǯǻ (ĐĔĐĒ) ĻǺ ɃǿǺǵȘ ÛǳǺǯÊƫ ǫȭ (ĒđĎ) ĻǺ ĻŸÊ ¢ǺǹÛ (ď)
. čĎđ/Ď ǶǺÊȘ ÛǯǬ ƘȘ ǫǿŢÛ Ž (Đē) Čđ
. ČĔċ Ǵ Ď ȷǺƭǯ ȯ ǫǿǯè (Đ)

.([illegible] Ƃ (Č) [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

Đ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Čċ [illegible] [illegible]

[illegible]

(č) [illegible]

[illegible]

[illegible]

ČĐ [illegible]

[illegible] [illegible]

:(Ď) [illegible]

[illegible]

[illegible] (ď) [illegible]

čċ [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

.[illegible] Ž (Č)

. ĎČč [illegible] (č)

. čĚ [illegible] Ž [illegible] (Ď)

čĐ .[illegible] Ž (ď)

:(Č)ǦǺǼʈä ǑŁǕ ƌŋ ǦĦǽäȀöä ǦǑǤÛöä Ž ȯÅę

ƌǽ ȣÅǺŋ ǼƓȝ ƌǽ ʆȉÅŁ ƌǽ ȜŸÛʈä ǼƓȝ ƌǽ (č)âÅƀĦöä ƌǽ !å ǼƓȝ ƌǽ ƟŸȝ ƌǽ Ǽȶƪ
.ȜŸÛʈä ǼƓȝ ƌǽ âÅǤĦöä ƌǽ !å ǼǂƓȝ Ǩǻǽ ǦǂöÅĦöä :ȼŋǕş .ƟÔę

ǧäÀƞȊöÅǽ Žʐǩ âÅǤĦöä ƌǽ !å ǼƓȝ ƌǽ ƟŸȝ ƌǽ Ǽȶƪ ǰǕ ƟŸȝ ƌǽ Ǽȶƪ ƌǽ âÅǤĦöä Àõǽ
ƌɅÀȊȝş ȄƦ ǦǺè ȷåşÀŋ ƌǽ ǬŸʈä ǼøƓȝ ƌǽ ǼɅÂɅ ƌǽ Ǽǂöʐöä ǦʐƳǹ Ž ÿÅøȊöä ôǿǕ ƌŋ
ʔȍşǕ ǦǂÅǺƩä ƌǽä Ǽȶƪ ƌǽ !å ǼƓȝ ʆȉÅŁ ʐǽǕ ȷÅõ Ǽęş .ǦǺè ƙǪè ƭƌǽä ǾÅŋʐɅ ʐŁş ÛǦǝÅŋş
äǾŁ ǰǕ :ʆȉÅŁ ʐǽǕ ȼö ȯÅęş ÛʆȉÅŁ ŸǕ ƟȍÒş ƟŸȝ ƌǽ Ǽøȶƪ ȷÅȮʐ ÛȼƀǪõ ȼǂöǕ ȝʐáş ÛȼǂöǕ
Ǽę ȼǂöǕ ȷʐÅŸǪƩş ÛʆȉÅŁ ÅǽǕ ȷʐǩüɅ åʐɥÅõ ƌɅǾøöä ǦĦǂȊöä ǨɥÅȮʐ .ǒǼöş Ž ʐŁ Åȶƥǖ Àŋɟä
ȷÅõş .ȜǪȮöä ǕÀęş ÛȝƧ Ǽę ǼʈÅȝ ʆȉÅŁ ʐǽǕ ȷÅøõş .ƟŸȝ ƌǽ Ǽȶƪ ƃǕ Ǭöǽ ǼĦǽ åşøÅȍ
.ǦǂŸƥöä ȝÛǑǩ Ǵŋ :ǨǤǅ ƌǽ ǼǂĦè ȯüèş ÛǻȒɅǕ ȝƧ Ǽę !å ǼƓȝ ƌǽ ƟŸȝ ƌǽ Ǽȶƪ

[ǨǤȮöä ȐɅǿÅǪöä Žş] ø ƟŸȝ ƌǽ Ǽȶƪş ǿÅǤƨä ǼƓȝ ƌǽ ǬǿÅǤʈä ÅɥǕ ÛǑȒÅöä ʐǽǕ ÅǪǼǵ Ż ÛƟŸȝ ƌǽ Ǽȶƪ ʆǝÅȣöä ʐǽǕ ÅɥÛǤɥǕ
ÅɥǕ ÛǑƗè ƌǽ Ǽȶƪ ÅɥÛÛȷåǼǂȝ ƌǽ ǼƥǕ [ĎĒĒ] ÅɥǕ ÛǼȶƪ ƌǽ āÅŁʐöä ǼƓȝ ǼƥǕ ʐǽǕ ÅɥǕ :ɍÅę ø ȼö ȘÅŸöäş
:(Ď)ȯÅę ɃǿÅÁƀöä

ȼǺȝ ʔşǿ .!å ǼƓȝ ʐǽǕ Û(ď)ȜŸÛʈä ǼøƓȝ ƌǽ âÅƀȝ ƌǽ !å ǼƓȝ ƌǽ Ɵøȝ ƌǽ Ǽȶƪ
ȷÅȶǂŸè ƌǽ !å ǼƓȝ ƌȝ ÛȤèʐɅ ƌǽ ÿÅȊŁ ÅɥǕ ÛʔèʐŋÛ ƌǽ ʆǂŁäÀǽǕ ƃ ȯÅę .ǥşÀȝ ƌǽ ÿÅȊŁ
.ȯşɟä ǬɅǼƩä ȣÀü Àõǿʐ ø

[ǑɅǼĦǪöäş ǳÀƨä Žş] ǼƥǕ ÅɥǕ ÛǼȶƪ ƌǽ ƌƥÀöä ǼƓȝ ÅøɥǕ :ɍÅę ȀɥǽǕ ȜɅåɟä !å ǼƓȝ ʐǽǕş ÛƟȓÅÖöä ƙøÊƩä ʐǽǕ ÅɥƎǹǕ
ǧäÅǅǕ

ƟŸȝ ÅɥǕ ÛÀŁÅü ʐǽǕ ÅɥǕş :ȯÅę ǳ

:(Đ)ȯÅę ŹÅǵ ŸǕ ƌǽä ÅɥǕ :ɍÅę

ÛǨǽÅǪ ŸǕ ƌǽ ȜǂƓǵ ȼǺȝ ʔşǿ .ȼǂǽǕ ƌȝ ʔşǿ .âÅƀȝ ƌǽ !å ǼƓȝ ƌǽ ƟŸȝ ƌǽ Ǽȶƪ

. ČĐď/čđ ɃÂʈä ǼĦè ƌǽä ȨɅÀü ƌŋ ǦåşǿǕ Ûčďď ø čďĎ ǦǺǼʈä ǑŁǕ ǧÅǑǤü (Č)
.(âƀȝ) :ǦǺǼʈä ǑŁǕ ǧÅǑǤü Ž (č)
. ČēĎ/Č ǨǤȮöä ȐɅǿÅǪöä (Ď)
.(ƟƼÅƬä) :ǨǤȮöä ȐɅǿÅǪöä ǦǺåşǿ ǧáåä (ď)
. čđ/ē ǑɅǼĦǪöäş ǳÀƨä (Đ)

Đ
Čċ
ČĐ
čċ
čĐ

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(1) [illegible]

(2) [illegible]

(3) [illegible]

ȴèÅÖää ǳæ ÆȶΤ ÅǬǕ ÛȼǀʐǢǵ ǳæ ÀȶƷ ŸǕ ǳʒ ÛÆȶΤ ǳæ ƟŸʒ ÿÅǪ ŸǕ ǳʒ ÛǳÊΣä ǳæ ƗƷ !ä ÆĢʒ ŸǕ ʔŸʒ ǳææ ʔÊȻʒ ǳʒ ÛǿÅĢƨä ÆĢʒ ǳæ ÀDzǵ ǳʒ ÛŃȻÌ ŸǕ ǳæ ȷÅȶȻŸè ÅǬǕ ÛĞøȶǰȟ ŸǕ ǳæ ÀÒæ ʐæǕ ÅǺǬ ÛƑõʐÒää :ȯÅę ƟŸʒ

.ȼȻæǕ ʔŸʒ ȼƞÆę Ǵǵ ȼŸȒʐ ǳƞ ÀõǾʐ ƟŸʒ ǳæ ÆȶΤ Àõæ

[ȻʐæǕ ȼȻöǕ Îʐʌ Ɓ] ǳæ ȷÅȶȻŸè ÅǬǕ ÛȼǀʐǢǵ ǳæ ÀȶƷ ʐæǕ ÅǬǕ ÛɃÀøȽǇƨä ÆȶΤ ŸǕ ǳʒ ÛǒÅǨöä ǳæ ÆïÅȡ ŸǕ ʔŸʒ ğǕÀę ƟÌÀÖää ĠÎǝÅʒ ǳæ ÆȶΤ ǳæ !ä ÆȻĢʒ ÅǬǕ ÛÆȞè ǳæ ÆȶΤ ÅǺǬ ÛĞƞÅèǕ ŸǕ ǳæ ǫǿÅǵ ÅǺǬ ÛȴȻȽäÀæǕ ǳæ ȧÅȞèǕ :ȯÅę ŸǕ ƆƎǹǕ ÛƟȶȻǪää Ɖ

ƟÒʐǨ :ȼö ŌȻÖʐ ÛȷÅȶȻŸè ȼǺææ ƂǕ ÆŸÛţä ÆĢʒ ǳæ ȃÅȞöä ǳæ !ä ÆĢʒ ǳæ ƟŸʒ ʔÒşǕ .ǥÅÒʐÅæ ȼÊǬáǕ ȷǕ ȻÀõǕ :ȯÅÖʐ !ŸäÆȶΤ ţÆǨş ȷÅȶȻŸè ƂǕ

[ğʐţä Ž ȼöʐę] ǳæ ÆȶΤ ǳæ ÆƥǕ ÅǬǕ ÛÆȶΤ ǳæ ǳÊΣä ÅǬǕ ÛȻÆǺƞ ǳæ şÀȶƷ ʐæǕ ÅǬǕ ÛţÅDzÌ ǳæ ÆȶΤ ÀÒæ ʐæǕ ÅǬƎǹǕ ČĊ ÛƟƽÅΤä ƟŸʒ ǳæ ÆȶΤ ƗǫÆǵ ø ɃäÀöä ʐȽş ø [ā ĎĒĒ] ŹÅøǵ ʐæǕ ƗǫÆǵ ÛÅȻǬÆöä ŸǕ ǳææ ÅǺǬ ÛÀȶƷ :ȯÅę ƟÌÀÖää ȴèÅÖää ǳæ ÆȶΤ ƗǫÆǵ

ÅǺǬşá ÅǺǝäÆʒɉ Æʒ ǕČ ğʐţä äǾȽ ȡǕ ʐö :ȃÅøǤʒ ǳæ !ä ÆĢʒ ǳæ ƟŸʒ ǳæ ÆȶΤ ȯÅę .ȴǷƥÀǬ ȷǕ ÅǺȻŸʒ ĘΣ

[ȻǾǹǕş ȴÌÅȽ ŸǕ ĠÅÒ] [ȼǺʒ ȴŸȞöä] ÆĢʒ ÀÒæ ʐæǕ ÅǬǕ ÛǿÅĢƨä ÆĢʒ ǳæ ŌǿÅĢţä ƘøÊΣä ŸǕ ǳʒ ÛÆȶΤ ǳæ !ä ÀÔǬ ĢǪÅöä ŸǕ ʔŸʒ ğǕÀę ČĐ ÀÒæ ʐæǕ ÅǺǬ ÛĞƥ ǳæ ÆƥǕ ǳæ ÀȶƷ ǳæ ǳƥÀöä ÆĢʒ ƘÊΣä ʐøæǕ ÅǬǕ ÛǕÀÖţä ÀȶƷ ǳæ ȻÀÒää ÆĢʒ ǳæ ƟęÅĢöä ø ŃȻÌ ŸǕ ǳææ ƗȞʌ ø ǿʐÔǺƞ ǳæ ȷÅȶȻŸè ƗǫÆǵ ÛāʐǑȞʌ ɃÆDz ÅǺǬ ÛĞǤȻÌ ǳæ āʐǑȞʌ ǳæ ÆƥǕ ǳæ ÆȶΤ ø ĢȻÅǺΣä ǳæ ÆȶΤ ǳæ !ä ÆĢʒ ȴÌÅȽ ÅæǕ Àõæş ø Ɵʒ ǳæ ʔøÊȻʒ ǨȞƧ :ȯÅę ǿÅĢƨä ÆĢʒ ǳæ ÀDzǵ ÅǺǬ :ȯÅÖʐ

.ȼȻöǕ ȼĢÊǬ ȸǕ ǦǤǾää ǳƞ ÅǺȻÌ ŌÀǨ Åȶʐ :ȯÅę .ČĠææÆöä ǴȻĢę ÛĞÅȻΤä ǴȻĢę ÛĘŸǬȴä ǴȻøĢę ȷÅõ ČĊ ÆȶΤ ȼǺææ ŸǕ ǪȞĢʐ ÛǿæÅʒ ȸǕ ȝȒʐƞ Ž ȃÅĢʒ ǳæ !ä ÆĢʒ ǳæ ƟŸʒ ŸǕ ÀõǾʌ ɍ ȷÅõş :ȯÅę ʐæǕ ÿÅę äæǕ ȷÅõş .ȴŸȞöä ȼǺʒ ÆǪÒʐ ÛȴÌÅȽ ÅæǕ ʔǩʐ ÛŐŸţä ÆĢʒ ǳæ ÆȻöʐää āÅæ ƂǕ ƟŸʒ ǳæ .ȼȻæǕ ǳʒ ŌÅæ ȼȃÒʐ ÛāÅõȂÅÖÅæ ȼö ǾǹǕ ƘÅÖǬ ȴÌÅȽ

ƂǕ ÆȶΤ ȼæ ǪȞĢȻʐ ÛĘÎƞá ǳƞ ȼȻöǕ ȼæ ǪȞĢǨƟÎÅæ ČĐŸäÆȶΤ ƵÛŸʌ ŸǕ ȷÅõş :ȯÅę ŸǕ ƂǕ ÆȶΤ Åŏ ǪȞʐ ÛÆȻöʐää ÀøÒÊʒ Ž ÅǷĠõÀʌ ǵŸȸĢæ ÆøȶΤ ƂǕ ŸǕ ǪȞʐ .ȴÌÅȽ ŸǕ ČĐ ǪȞʐ ÛÀÔƞ ǳƞ ÅǺö Ƃʐƞ Åŏ ǪȞæ ĞŸȸæ :ȯÅę !ŸäǾȽ Åƞ :Æȶǂ ȯÅÖʐ ÛȻÆǺʒ ğƎÒʐ ÛȴÌÅȽ

.(ǨȻţä) :ā (Č)
.(ĠææÆţä) :äá (Č)
.ā ǳƞ ǨÛŐè (Ď)

.Åŏ ŐƗÅǫǖɀ ÛŸǓ ƃǓ Åŏ

ğÅŋ ɃǾöä ȼȓÀŋ ôÀȶɀ ÛȴȉÅȽ ŸǓ ƂǓ ȷɀÅŸǪƩ ȷÅèåÀǹ ŌȽǓ ȸŋ ȳɀȩ ȷÅõş :ȯÅȩ :åɀöÅȩ ÛȻÆÆȝ ɀȽş åǾȽ :ȯÅȩ ÝōÆĤǽ ɀǖɸ ÅɸÀŋǖǩ ȸŋ :ȷÅøèåÀǹ ŌȽǓ ȸŋ ȳɀÖöä ȼö ȯÅŐɀ ÛȼɆɀ ғ :ȯÅȩ !ÝåǾƬş ÅÆö Åŋş :åɀöÅȩ ÛâÅĢȝ ȸǽ !å ÆĢȝ ȸøǽ ƀŸȝ ȸǽ ÆȶƬ åǾȽ :ȯÅȩ ÝåǾȽ ȸŋş .ȼɆöǓ åɀÅŸǪǹÅɀ ÛȼÆŋ åƘǹ ғş ÛȼÆŋ ȴŸȝǓ åÆǵǓ ȴŸȝǓ

.ȷÅèåÀŅ ÅÆĢĢè ōåǾɀ :ɁÊɆȝ ȯÅȩ

ÅɸǓ ÛȷÅȶǯȝ ȸǽ !å ÆɆĢȝ ȴèÀÖöä ɀǽǓ ÅɸǓ ÛƀèɀøÅǽȼå ȸǽ ƘÊƩå ɀǽǓ ÅɸǓ ÛöÅÆĢöä ȸǽ ÆÈöÅȡ ɀǽǓ ÅɸƎøǹǓ :(Č)ȯÅȩ ƑÛǪȴå ƀŸȝ ȸǽ ŌɆȝÅƧǓ

[ƑÛȴå ÆÆȝ ȻƎǹ ȸŋ]

ÆĢȝ ȸǽ âÅĢĤöä ȸǽ !å ÆĢȝ ȸǽ ƀŸøȝ ȸǽ ÆȶƬ ƂǓ (č)âÅĢĤöä ƚǽ ŏÅȝá ŏåÆǪøǽå ȷÅõ Ž Õöǽ ŏåÆǪǽå ȷÅõş .ȻÀŋɉå ȴȾǪȝÅǖş Ûȼö ȴȾǪĢøǩÅÖŋş ÛȳÅŋɋÅǽ ȻÅȽǓ ȴȾǪɆȶÊǩş ÛÆĒøŸÛƫå ÆȽåÂǪȽş ÛɁɀÖȽş ɁȶÆȽ Õöǽ Ž Àŋɉå ȯÀȽ Ƀş ÛƙɸÅɸş ȝĢè ĢÆè ÕŸƫå ÆĢȝ ȸǽ ÆɆöɀöä ĞɀƳǹ ÛȼǩɀȝáğÀÎɸå Æȩş .ĢəÅŋş ȸøȽÀÎȝş ȝǽǾǓ ĢÆè ȸŋ ǥÆĤÖöä Ƀǽ ŌȾǪÊŋ Ž ŽɀøǩȷǓ ƂǓ ȸǽ !å ÆɆĢȝ ǨÆǽ ƀŸȝ ȸǽ ÆøȶƬ ŷǓş .ĢÆè ƙǪèş ÅÆɸ ȸÊøöä ȸŋ ȠŸǽş ÛȼǪĤɆȉ ğÀǯõş ÛĢɆèÅĢĤöä ǥɀȝÆöä ȻǾŏ ƐÛɸ ȸŋ ƥȿǓ ȷÅõş Û!å ÆĢȝ ȸøǽ ƀŸȝ ȼɆǽǓ Æöş ȸèǓ ɀȽş ÛâÅĢĤöä

.ÆȶƬ ȸǽ ȴɆȽåÀǽǓ ȼÆǽå ƂǓ ɁÒşǓş ÛÅȾŋÅǪ ÖĢȩ ğÅŋş

ȸǽ ÆƥǓ ÅÆǫ ÛåÅĤèǓ ȸǽ ÆƥǓ ÅøɸǓ ÛŽåƘÊöä ȸÊƩå ɀǽǓ ÅɸǓ ÛȸÊƩå ȸǽ ÆøȶƬ ÆÈöÅȡ ɀǽǓ ÅɸƎǹǓ :(Ď)ȯÅȩ ĞÅɆŸǹ ÅÆǪ ÛɁèɀŋ ÅÆǪ ÛȷåÀȶȝ

ƐÅÀǖ ȸŋ ȼǩÅɀş ÑÅøÅǩ]
[ĞÅɆŸǹ

ÆĢȝ ȸǽ âÅÆĤöä ȸǽ !å ÆĢȝ ȸǽ ƀŸȝ ȸǽ ÆøȶƬ ğÅŋ ĞəÅŋş ȸÀÎȝş ȝǽǾǓ ĢÆøè Žş

.ȳÅÎöÅǽ ÆŸÛƫå

Ûǵà ÅĎɀǓ ÒǪÅƫå ÀȽÅǖ ɀǽǓ ÅɸǓ Û(ďɃÀÊƗå ȸǽď) ȴèÅÖöä ɀǽǓ ÅɸǓ ÛɃÆÅȩÀȶÊöä ȸǽ ȴèÅÖöä ɀǽǓ ÅɸƎǹǓ Û(đǥƘ8ƫå ȸǽ ÆȶƬ ŸǓ ƆƎǹǓ(đ) ÛǥƘ8ƫå ȸǽ ÆȶƬ ȸǽ ȸƥÀöä ÆĢȝ (Đ)ƆƎǹǓ ÛȸƥÀöä ÆĢȝ ȸǽ !å ÆɆĢȝ ÅÆǪ

[ÆɆĢȝ ŸǓ ƐÅÀǖ ȸŋş]

Ð

Čċ

ČĐ

čċ

ČĐ

. ČĐĐ/čđ ȯÅȶÖöä ÆȽǾő Ž ƐÅÀÛöä åǾȽ ȸŋ ɃÂƫå ȻåşǾ (Č)

.(ȴȉÅȽ) :â Ûåá (č)

. ĐĎč/č ĞÅɆŸǹ ÑÅøÅǩ (Ď)

.â ȸŋ ÅȶƬÆɆǽÅŋ ÙŐè (ď ø ď)

.(ÅɸƎǹǓ) :â (Đ)

.á ȸŋ ÅȶƬÆɆǽÅŋ ÙŐè (đ ø đ)

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] Đ

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Čċ

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

@[illegible] ČĐ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Čċ

[illegible]

(Č) [illegible]

@ [illegible]

ƙǹ ǼǵǗ Û!ả ȯζɐǿ ÀΛ :ÀǍŸÖζ ÛdzǽǹƨǍ ȸǽ ǥǼƓʒ ζǽǗ ÀǍȞȠζƬŸŸƬŸӫ ȯζɐǿ ʒȠ ÀǍΛǼȣǨ
Ɓȿ Ÿ ɉζǍȠǘΛ ȴÕǼȞǽ ȸȠ ɉζɸζȮΛ ÿζȩ ÛȴȞɸ) :ȯǍȩ ŶÕȞȠ ÀøɸǼȽÀDzȿ ÛÕȞȠ ÀǍȾŸɐǗ ÜǍǍȠ
.(Ͻȿ̀ÀΛ

ÀÀȞDZ ȸǽ ǑȐÀӫ ÀɸǗ ɉǽζŸɐ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȾʈ !ả ǼƓʒ ζǽǗ ÀɸǗ ÛǼȢÊǍӫ ȴɐÀÖӫ ζǽǗ ǍȢÔÀʒ[Č] ȼǍɸƎǹǗ

Đ

.ȼ̀ÀÕǾζ

:[č]ȯǍȩ ϽÀɸȮӫ ǼȾʈ ζǽǗ ÀǍϙ ÛϽÀÀÕɉả ȸǽ ǼȾʈ ζǽǗ ÀɸƎǹǗ

ȸȠ ȸΛ̀Â Îʒȿ ʒǽÀÊӫ ǨƓÊӫ ÿζøΛ ƑȢÔǍӫ ɄŸʒ ȸǽ ǼȾʈ !ả ǼƓʒ ζǽǗ ÀøΛǺȢÌ Žζǩ
ǒÂƛ ɉǽǘʈả ÀÀȞDZ ȸǽ ǑȐÀӫ ȸʒ ǫǼøǵ .ƓǍȾȞǽǿǗȿ ȸΛ̀Â Îʒȿ [Ď]ʒƓøɐ ƓǍɐ ȸȠ ȯǍζ̀Ì
Ƙđ ǴÖϙ ɉÀÕȿ .ǨǰȮӫ ǼϙÕȿ .ɄϬÀȢʈả ȴɐÀÖӫ ȸǽ Ȥɐζ Λ ȸʒ ǫǼǵȿ .ȼȢζ ȼʒÀƧ ǧǼDZȿ
.ǍÀȢÌ ȴƬÀΛ ȸȮΛ Ɓ ȼɸǗ

.ɉȿ̀Â ÎȞӫȿ [ď]âǻÀÊӫ ǨƓÊӫ ȼɸǗȿ ÛƘ8Ôӫ ǡÀƓǽ ȸζǻ ȼɸǗ Ƀ̀Ȁζȴɉả ÀÕǽȿ

*ȘζÀΣả Ƀǿζ̂Ôӫ !ả ǼƓʒ ζǽǗ ÛǼȾʈ ȸǽ !ả ǼƓʒ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȾʈ

ʒƧ .ǬΛǼΣả Ž ǍɐǗǿ ǿÀȍ ɉǗ ƂǗ ǦΛÀʒ żȿǗ ȼǽ ƚʒȿ ÛǦΛÀʒ ƎÕ ʔŸʒ ǬΛǼΣả ʒƧ
ǼȾʈ !ả ǼƓʒ ÀǽǗȿ ÛʒȢȾDZ ȸǽ ƙÊΣả ÀǽǗȿ ÛǑȠÀÕ ŸǗ ȸǽ !ả ǼƓʒ ÀǽǗȿ ÛǼȢȞɐ ȸǽ ƚ8ӫ ǼƓʒ
ÀǽǗȿ ÛɄʒƳȮӫ !ả ǼȢƓʒ ȸǽ ÀÀȞDZ ȸǽả ǼȾʈ !ả ǼƓʒ ÀǽǗȿ ÛŽǻøÂӫ ǼȾʈ ȸǽ ǼȾÔӫ ǼƓʒ ȸǽ

.ȼƘđȿ ǼǗǍÀȠ ȸǽ ǼȾʈ ȸǽ ǼȾʈ ȸÊΣả ÀǽǗ ǻǻǼ8Ɠǽȿ .ǿǻǼǍ ȸǽ ǼȾʈ ȸǽ !ả ǼƓʒ ÀÔɸ

ÛɄŸʒ ȸǽ ǼȾʈ !ả ǼƓʒ ζǽǗ ϽÀ8ȠǻǼӫ ǥÀȐÖøӫ Ʉȓ ÀȩȿÛǼȢÛȷả ÀÔǽ ζǽǗ ȼǍʒ ʔȿǿ
ȸǽ ǼʒÀȍ ȸǽ !ả ǼȞɐ ʔDZÀʈả ζǽǗȿ ÛɃǿζȢÛӫ ȸǽ ƙÊΣả ζǽǗȿ ÛǯǻǍÊӫ ǼøƥǗ ȸǽ ÀÀȞDZȿ
.ƑǵǍӫ ʔDZÀʈả

[Č] .(ÀɸƎǹǗ) :â (Č)
[č] . ĎĎĔ ȴǿÀȢȿȿ ǒÀȾŸȞӫ ǼöζȠ ǸΛǿÀǨ (č)
[Ď] .(ʒÊǨ) :ảǻ (Ď)
[ď] .(ʒǽÀÊӫ) :â (ď)
* ǡÀÊɸɉảȿ ÛČďČ ȯÀȢΣả ȸǽả ǧÀȢȿȿ ÛČċĎ/Ď ǻǻǼ8ǽ ǸΛǿÀǨȿ ÛĎďĒ ȴǿÀȢȿȿ ǒÀȾŸȞӫ ǼöζȠ ǸΛǿÀǨ
ȯȿǻȿ ÛČČČď/Ď ǖÀÀΣả ǥ̀ÀÕǾǨȿ ÛčĐċ/č ǡÀƓŸӫȿ ÛďĎĎ/Ď ɉảǼŸƓӫ ȴDzȞȠȿ ÛČďĎ/ē ȴȚϘʈȿ ÛČċđ/ē
Ûďē/Đ ǥ̀ÀȽÀÂӫ ÿζDzǍӫȿ ÛđČ Ûđċ/Čč ƓÀøƬǍӫȿ ƓǻǼƓӫȿ ÛđčĒ/ČĒ ǒȣƓǍӫ ÿȣʒǗ Ƙɐȿ Ûčđċ/Č ÿȣɐǭả
. đċ/Ď ɉÀǍƨả ǥǗÀȠȿ ÛČčē/ď ǧÀȢζǒÀǽ Žảζӫȿ ÛčđĒ/Ď ǼȽǾӫ ǧảǿǾ̀Ìȿ Ûďčē ǖÀÀΣả ǧÀÕƓǗȿ

ȿǚ ø Ꝃè ǦÆè Ž ȸȿǚ Åȶ Ɇz :ȯÅÖζ ÛȻÆïζøɳ ǳȝ Ƀøźζ Ûöä ǳæ ƘÊΣä ζæǚ ȼöüèȿ

.ǦəÅɋŸǫȿ ƘȞǦèȿ ø ȝǦè

[!å ɇǚ ȼöǚ ɏ :ǬɅÆǵ] ζæǚ Ÿǚ ȯÅǹ ÅɋǚÛ ƑǵÅøöä ȯȸŸ˥å ǳæ ÀÔɋ ǳæ Æƿǚ ǳøæ ȴŸÊȶä ǳæ !å ǦǤȽ ȴèÅøÕöä ζæǚ Åɋ∃ǹǚ

Ƀøźζ Ôöä Æȶ Ţ ǳæ ɄŸȝ ǳæ Æȶ Ţ !å ÆǤȝ ζæǚ ÅɋǚÛ ƑǵÅöä ɁDZÀȶä ǳæ ÆȝÅò ǳæ !å ÆȞè ɁDZÀȶä [āĎĒē]

ÅÆǫ Ûøźζ ÔÆɳ ǳæ Æƿǚ ÅÆǫ ÛÆŸǺɳ ǳæ Æȶ Ţ ÅÆǫ ÛƆÅÊȣöä ȝȸȴȡZ ǳæ Æƿǚ ǳæ Æȶ øŢ Åɋǚ ø ǦǤǵÅöÅæ ø ȘzÅΣä Đ

ǦǤȞȉ ǳæ ǵƘȣȶä ǳȝ Ûåæøȿ ǳȝ ÛÀɳÅȝ ǳȝ ÛȴòÅȝ ǳȝ ÛǵÂƿ ζæǚ Åɋǚ ø ĘɆȉø ǳææ ƚȞɅ ø ǳÊΣä ǳæ ɄŸȝ

:(Č)ȯÅȩ

Ûȼö ȰɅÀȻȉ ɏ ȻÆǵȿ (!å ɇǚ ȼöǚ ɏ) :ȯÅȩ ǵƳÔöä ǳɳ ȣÀÔɋä åæǚȚŸȚŸöä ɮζèǿ ȷÅȭ

Åȶ ɄÛȞɳ ɏȿ ÛꝂɆÛȝǚ ÅȶÔ ȝɋÅɳ ɏ ȴȚöä ÛÅɅÆøȩ ǿɄȉ ǬǾȭ ɁŸȝ ζȽȿ Ɇȶ Σä ȼöȿ ȬŸȶä ȼö

.(ÆȡƶäȰÆɳ Æȡƶä åæ ȝÅɅ ɏȿ ÛꝂȞɳ ČĊ

[åäÆȣæ ǸɅøÅǩ Ž ȻƎǹ] Æƿǚ ÀÔæ ζæǚ ÅÆȯ ȯÅȩ :åζöÅȩ ĘɅǿȸ ǳæ øζÔÆɳ ζæǚȿ ÛƆÅÊȣöä ǳÊΣä ζæǚȿ ÛɃζŸȞöä ȴèÅÔöä ζæǚ Åɋ∃ǹǚ

:(Č)ȘzÅΣä ɄŸȝ ǳææ

ȷÅɋ ǦÆè Ž ÅÆɆŸȝ ȳÆȩ .Ƀøźζ Ôöä !å ÆǤȝ ζæǚ ÛÆȶ Ţ ǳæ !å ÆøǤȝ ǳæ ɄŸȝ ǳæ Æȶ Ţ

ÛǬɅÆΣä ÆǫÒɅ åäÆȣǤæ ȳÅȩǚȿ ÛȻÆȞæ ǳɳȿ ÆɅǺɳ ǳæ ǳÊΣä Ÿǚ ǳɳ ȝȶÊz ÛǤəÅȶȞæǚȿ ǵÀȉȝ

ǳɳ ÅÆɆŸȝ ȳÆȡǺȴ Ƀȿ Ûȼæ ǦzÀȞɳ ȴȚÆÊǵǚȿ Ûȼö ÆǤǫǾ ȴȽÀȷȭǚȿ ÛȼɆŸȝ âÅÆöä ȋ Àǵǚ ǳɳ ȷÅȭȿ ČĐ

ȼɋǚ ƚǫÆǵȿ .ȰǷÆöä ǴɆɄò ÛǗ˥ä ĘɆȩá ȷÅȭȿ .ǬɅÆΣä ȴŸȞæ ȼÆɳ ȴȚzǚ ȴȚǫɆȭö ǳɅØöä ȯÅæÀȣöä

ȼǤŸü ǵÀǯȭ ȝɳ ȷÅȭȿ .ȡÀÛè ƘɋÅɋ ƆÅèäÀ˥ä ÆɖÅÒöä ȷÅɋǚ ǳɳ Ǧȩøζöä ȼDZȿ Ž ÆǫÒɅ ȷÅȭ

Ûǧ åÀɳ ȼÂɆȉ ɁŸȝ ÆǵåζöäǬɅÆΣä ǵȯåÀȩ øÀøȭ ÅɳǿÜȼɅȶÊɅ Åȶ Ɇz ÆȽǾȶä ɎÆȞÒ ȼǫǬȭȿ

ȝȿ ǳÒɅ Ƀ ȼɋǚ ƚǫÆǵȿ .ĘɅÀɅȚöä ȳÅɅǚȿ ÛǳɅÆɆȞöä Ʉɳ ζɅ ɏǚ ÀÛÅɅ ɏ ÛɊζ Ôøöä ǺÀÊȽ ȷÅȭȿ

ǳæ (Ď)ƘÊΣä Ÿǚ ǳȝ ÆǫȭȿIȝÒöä ȯÅøǵ ɁŸȝ ȼÊÅÆæ ȼǤŸü ÅȶøɆǚȿ ÛȻÀȣò Ž ǬɅÆΣä ČĊ

ÆǫÒz ÛɃÀÔȶä ÆɆȞè ǳæ ƚȣöä ÆǤȝ ÆȞɄò Ž ÛȼǹζøɆȉ ÆɅèǚ ζȽȿ ø åÆɆÔæ ø ȝȸȴȡZ

ȼȝ ÆǫȭȿÆɆȞè ǳæ ƚȣöä ÆǤȝ ȡǚ ȺɌǚ Ƃ ÀȭÆæ .ȴȽƘȡȿ ƘɅÀÔȶä ǳɳ ȻÆȞæ ǳȶȝȿ Ûȼøȝ

ÛÆDZÅÊȶä Ž (ĐĔĎ) ȴȩÀæ ȴŸÊɳ Ûȝɳ ζɳ Ƙȡȿ ǵƳÔöä ǦÀò Ž (ēċē) ȴȩÀæ ɃøÅǺǤöä ȼDZÀǹǚ (Č)

. ĒČ ÛĖċ/Ď ɄəÅÊȞöäȿ ÛčďĐ/ď ÆɅÊȶä Ž Æƿǚȿ ÛǵƳÔöä Ž (ČĐċĐ) ȴȩÀæ åȿåá ζæǚȿ

. ďčē/ČĒ ǒƳǤȞöä ȳƳȝǚ Ꝃè Ž ƑȽøöä Ȼåȿøȿ ÛČċĎ/Ď åäÆȣæ ǸɅøÅǩ (č)

.åäÆȣæ ǸɅøÅǩ ǳɳ āåζÔöäȿ Û(ǳÊΣä) :ǸÊÆöä Ž (Ď)

ɄŸȝ ȸǣ ǻǿȥǖ ƗǬÆǵ :ǺøȚȒȞǣ Ž ȯǺȩ ÛǺȚȒȞǣ Ž ȼȤǺøǣ ǳǺȍȿ ÛȼǺɆǬǺÔǨ Ž ǒǺøɆȉǕ (č)ǻǻÆȣǤǣ ȯÂʌ Ɓȿ ÛǞǨǯõ ǺǞɆȉ ɄǺȝ ÆǬõȿ ÛȼǺȝ ǨǤǬõ .ǺȩÆȍ ȷǺõȿ ÛȼǺȝ (Č)ǦøʌǺøǺõ ƙȞǣǿǕȿ ɁÆǵǕ ǤǺȅ ǥǺȉǿǻ ɁǻǺȾǺǳ ȸȡ ȸʌǺø ȊȞǖȿ ȝȅǺǬǖ ǒǺǬŸǯǖ ȳȤʌ Ž Ǻǒ ŽȤøǨ Ǥǵ ȤǺǬ Æȩ ȷǺõȿ ÛȼɆŸȝ ǥŸÔǖ ǥǺȒǵȿ ÛǤǺʌÆȶǻ ȝȡǺǳ ǥƎǬȡ Ž ÆȣǖǕ ȸȡ ȸȤǻȿ ÛǤǺǺȾȞǣǿǕȿ .ǤǺȅ ƙǬÊǖ ɁŸȝ

Đ

ȸǣ ȷǺȾɆŸȅ ȸǣ ÆƥǕ ȴȅǺÔǖ ȥǽǕ ǺøǬǕ :ǻȥǖǺȩ ȼǨȡȿ ǒŸȞǖ ŸǕ ȸǣ ɄŸȝ ȸǣ ÆȾȚ ! ǻ ÆǦȝ ȥøǽǕ ǺǬǕǤǬǕ :(Ď)ȯǺȩ ÆɆǿȥǖ ȥǽǕ ŸǕ ǺǬǕ ÛɄǳǺǤǖ ȤǕȵ

[ǥǺǯõȿ ȼȚǺǵ ǦȞȅ] [ȼǣ ǺõǻǾʌǺȡ]

ÝǬʌÆǵ ȤǖǕ ɣǝǺȵ ǺõǻǾʌ ȷǺõ ǑȽ :ȼǺǖȅȿ ÛȼǺǺɆǑǒ ȸȡ ȘǺǵǕ ɃǿȥÔǖ ! ǻ ÆǦȝ ȥǽǕ .ǑǒǣȼɆŸȝ ÆȞǦǬÊʌ ɏ ȼǬǕ ƃǕ ǿǺȉǖȥ

Čċ ǬʌÆǵ ɁǺǳ Æøȩȿ ø ǨȽǻ ȸǣ ÆȾȚ ȥǽǕ ƃ ȯǺøȩ :ȯǺȩ ɄŸȝ ȸǣ ǬɆȡ ǯǺøǺǖ ŸǕ ǕǸ ǧǕǺȩ :ɃǿȥÔǖ

[ǒǺǨǯǖȿ ȼǬɆõǺǨ Ž ȯǻȥȩǕ] [ȼɆŸȝ]

ȼǬʌǕǿ ɏ ȤɆõ ! ! ǻ ȷǺɄǤȅ :ȯǺǑȥ Ý(ď)ȼøǬʌǕǿǕ :ǨŸȩ ÛȼǺȡ ȘǺǵǕ ǺǨ Ɓ ǑǳǿǺǾøȽ ƃǕȿ ÛǺÔȡ ƃǕ ȴŸȞǖ ÆŸǜ Ž ǑǵǿÆ :ƃ ȯǺȩȿ ø ȯǺøȩ ǺȾõ ȿǕ ø ǺɆŸǳ ǺȚȤǺøǵ ȷǺõȿ ȷǺõ :ƃ ȯǺȩȿ .ȼǨǺȥȿ ƙǵ ƃǕ Ǻǒ ȳǺȩǕȿ ÛǺȚǺǜȥǬȅǺȥ ÛǺǒ ȝȾÊɆǖ ǻǻÆȣǣ ƃǕ ɁȒȡȿ ÛǻǻȞǖ .ȯǺȩ ǺȾõ ȿǕ ø ȼŸǯȡ ǨʌǕǿ Ǻȡ ÛǬʌÆΣǻ ȾÊǵ ǺɄɆŸȡ (Đ)ǺȚǑȥ

ČĐ

. ! ǻȿ ɃǕ :ȯǺȩ ÝǺȚȥǺǵ ɃǿȥÔǖ ȷǺõ :ǺǑǣ ŸǕ ǸɆȊǖ ǨŸȩȿ :ǬɆȡ ȯǺȩ

.ȼǺȡ ȘǺǵǕ ǺÆǵǕ ǺǺʌǕǿ Ǻȡ :ȷȥǿȥǑʌ ȴŸȞǖ ǑȽǕ ȸȡ ǤȝǺƤ ǺǬǕ ǨʌǕǿȿ :ǬɆȡ ȯǺȩ

ǺǺʌǕǿǺȡ :ȯǺǑȥ ÛȼǺȝ ɃǻǻÆȣǤǖ ÆȾȚ ȸǣ ȸÊǂǻ ÆǦȝ ǿȤÔǺȡ ǺǽǕ ǨǕǖȅȿ :(Ď)ǬɆȡ ȯǺȩ .ȝǕǺÔǖ ȳǺÊΣǺõ ȷǺÊŸǣ ǿǺǬ ǤŸȞȉ ȼǬǕõ ȷǺõ ÛȼǕǯȡ

ÆɆÛȉǻ ǺǑǣ ȥǽǕ ǺǬÆȊǬǕ ÛǑȚȅ ȸǣ ǺȽǺǕ ÆȾȚ ȥǽǕ ǺǬÆȊǬǕ [ȼŸȽǕȿ ǬʌÆΣǻ]

ċċ

ŽǺɆÔǖ [ĎĒĚ] ǿǺǤȤǻ ÆǦȝ ȸǣ ǒǿǺǤȶǻ ǺǬÆȊǬǕ ÛɄǕǺŷǻ ǥǺõƎǖ ȥǽǕ ǺǬÆȊǬȿ ǳ

ÆɆŸʌ ȸȾɆȤ ȼǺȞȉ] [ȼŸȽǕȿ ǬʌÆΣǻ]

.(ǤǣǺǬõ) :ǻǻ Ûǻ (Č)
.(ǻǻÆȣǣ Ž) :ǻǻÆȣǣ ǸʌǿǺǨ Ž (č)
. đčē/ČĒ ǒɎǤǺǖ ȳɎȝǕ ǨÊǣ ȷǿǺȩ (Ď)
.(ȼǬʌǕǿ) :ǻ (ď)
.(ǺȚɆȥ) :ǻǻ Ûǻ (Đ)

ČĐ

[ɀĦÀȴả ȸɳ] :(Č)ȼÊÀÀö ɃǿɀÔöä ɄŸȝ ȸǣ ÆȽȚ !ả ÆĜȝ ɀǽǚ ÀɰÆÎɰǚ :ɍÀę

ȼĦȝǕĖøøʌ ȸɳȿ ȼǏøȽǙ ǞøĜəÀøøȝ | ɁĦɄȓǕȿ (Č)ǬʌÆøΣả ȀÒɰǚ ȸøȶ Ďę

ȼĦÀÊøöä ĘǏħ ŎȜȥÀøɀ ÛǬȜλ ÿǙ | ÝƂ ȸǚ ÛäǾøøȽ ȯɀøŎǩ ȴŸøȞǽǚ

ŶȼÂɀøȽǬöäȿ ǦÀøȽȀøöä ȸɳ ȸø | øʌÉöä ảɀøȚÀǵ ȴȽ ȸʌǾøöä ȽÀȞʌǚ

ŶȼĦøŐɀȿ ȾÀøøøȝ ǬÕ ǷDZảǿ | ȻȿȿǾ Æøę Àøɳȿ ÛȴȚɀøøę ƂǙȿ Đ

ǬʌÆΣả ȴŸȝ Ž ȼöɀę]
[ȼəÀȽŸȝȿ

[ɀĦÀȴả ȸɳ] :ȼÊÀÀö ɃǿɀÔöä ÀɰÆÎɰǚ ÛŌǿÀĜȶả ÀɰÆÎɰǚ ŶȞȒʌǚ ǧÀÕƎöä ɀǽǚ ÀɰÆÎɰǚ

ǒÀøøȜǷ ȼȞɎøǜ ȴŸøȝ ɀøøȽ | :ảɀöÀøęȿ ǬʌÆΣả ȴøŸȝ ÿɀę āÀøȝ

ảɀöÀøɳȿ ǬʌÆøΣả ȴȜɀ ȴȜʌøȝ ȁá | Àøȶ ȴŶǭöä ǦøDzȚ ȸȝ ảɀøǙÆøȝ

ảɀöÀøęȿ Ȼȥǩǚ ɃǾøöä ȴȚȞö ɆĒøø | øDzȞöä Ÿ ȀøȽǪøèäȿ ǨĜøDzȞɀ

ǒÀøȮȉǚ ɍȿ ÛǦøøʌȀøǬɍ ȼø | øŸöä ȽāÀǬȭ ɄøȟʌÀʌ ȶȀøÎöä ÀȽøɰǚ Čċ

ȯǚøȶả ȼĦöǚ ɄøȒŐøʌ ôÀøę ȼø | øȀöä ȭɀèǿ ǬøʌÆǵ ȻĒøȞǽ ȸǬ Ż

ȯÀȽøȮöä ȷɀøȮʌ ÀøȜȝÀƤǚøǽ Ʉə | Ɏöä ǦøøȵǧĦä ȻǾøøȽ ţÀøøƤǚ Ż

ǒÀȞȴȵ ȻäÆøȝ Àɳȿ ÛǞøǬǵ Ȁɳǚøø | øöä ǿäÆøɳ ȼĦŸȝ ɃǾøöä ȽÀøĦŐöäȿ

ǒÀDZǿ ÛȹøÀȽǞȝÀøɀ ÛŌŐÀŸöȿ ÛŌø | øŐȺÀøǽ ȾȀøȞʌ ǾÀøɰȼä ĘʌȀøǜȿ

ȯɎȒ ǦøøǽÀøøÔøȝ ȼǪøȞȓȿ | Æøę ɃǾøöä ɄÀɰȿ ȹøȸǬ ȴøȜȾ ČĐ

ȯÀøȣǪȉɍả ȼǽɎøǜ ȸȝ ȴȜøȞÛø | øŐʌ Ɓȿ ȸʌÆøȽÀøDZ ȼĦɀ ảɀøʌ Ɓ

ảɀöÀøɰȿ ȼÀɳ Ȼȿȿɀøǵ Æę ɃǾøöÀǽ | ȀǜÀøĜǬȡả ǬÀøĦΣả ǥǾøɵ ảɀȒøȿȿ

ǒäÆøĜöä Ōäǽ ȴøȞǞ ɃȀøøȽȞǏøɀ | ȻɎʌÆøǽ ǿɄȉ ǬÕ ȸøɳ Ȼɀøȓǿȿ

ȯÀŌøɳ ȴȜĦɀ ŏÀøĦŶȞöä ȻŸǵ ÆøDZ | ÀȶảÆøȹÊøöä ȸȝ ÀøɰǿÀDZ ÆøŐöȿ

:ȯÀøƤȿ ǞøÁÀɳ (Ď)ȼĦɀ ȼǽ ÿȀøø .... øÕǚ ǬĜÀøǵ Ƃǚ ɄȽøǪÀøȶả Æøþǚ Čċ

ǒäÆǽɉả ȀøŌǾǩ ƙøǵ ȴȽ ɆøȽø .... øǵǚ ɁøÀÛÔøȶả ǦøɳǙ ɓäÆøǽǚ ȡǚ

ǒÀøȞɀ ǞøDZÀøɳ ɀøȜɀ ÛȼŏɀøĘ | ȴȜøĦɀ ĘøǬȞȉ ǰǙ !ả ȯǚøøøèǚ

ǦʌäÆĜöäȿ ČčĒ/ď Žảɀöäȿ ÛđĎČ/ČĒ ŏɎĜÀöä ÿɎȝǚ Kèȿ ÛČČČĒ/Đ ûÀÀΣả ǥȀŌǾøǩ Ž ǧÀĦǽɉả (Č)

. ČďĐ/ē ȴȚǪÀȶảȿ ÛđČ/Čč ǦʌÀȜÀöäȿ

.(ǬʌÆΣả ÆɰÀȝ) :ǿâÀÔȶả Ǧʌäȿǿ (č) ČĐ

.ảá ȸɳ ǨÛŐè (Ď)

ø ȼĀȝ ȡÊΣǟ ȡæ ȴĿŁäÀæǙ ÀŁÀǖ ⱬæǙ ƚ ǭǭÆǵȿ ø ɃÆÄȩÀȶÊöä ȡæ Æȶ Ţ ⱬæǙ ƃǛ ĀĒǫ Õ [ǟÀǫ Ȯöä Ž ȼǒⱬȩ]

[ǪǫŎǟ ȡȵ] :ȼÊÀĀö Ƀǿⱬ Ôöä !ǟ ÆĠȝ ⱬæǙ ƆÆ Ȋǭǚ ÛÆĒÛ ʅǟ ÀȮæ ⱬæǙ ÀĀǭ

ǟÀøĦǚ ǒɉǟ Ȭ ǭÀøøǹ ǰǛ | ǟÀøǫ Õ Ȅøø ǭɉǟ ȴøĦǭ
ǟäǻȼǟ ÀøøȚÀøĀÂøøǨ | ǭⱬøŸɮ ǟȿÀøȑ Ƀⱬøȝ
Đ ǟÀøǰǨȿ Àøøǒ ʔøŢƠ | Āøǭⱬø Āⱬ ȼĀøȵ ȯÀøĀǨ
ǟÀøøøǄǵ ȼĒøøŸȝ ғȿ | ǟÀøøȇ Ȍǒ ÅøøŢŢøȴ ғ
ǟäⱬøøøæ ȼǭøÀøǄ ǰǛ | ȼĀøȝ ȍÆøøøÔøʌ ғȿ
ǟÀøøǫøȷȿ ǭĒøȒøȢǨ | ȼĀøȵ ǒǒⱬøøÊøøʌ ғȿ
ǟÀøøĦʌ ǒɄøȉ ȌĒøⱬ ɉ | Àøøǭ ɉǛ ȌĠøĒøĦʌ ғȿ
Čċ ǟÀøĠǒǙ ȴøŢ ǨÊøøĒǒ | ȴŁäÀøøøǨ ǭⱬøøȩ ȣɎȉ
ǟÀøĒǭ ȴøȚĒŸȝ ⁽Č⁾Ȇøǖǜ | ǟÀǝØøǭ ȴȚĀȮö [ǟ ĎĒĔ]
ǟÀøÛǹ ȴøȚĀȵ ǒÀøȑøǚ | ȴȚøĀȵ ǨøäÀøøǑǨ äæǙ
ǟÀøøǫøȣøȵ ȴøȚŸȮøⱬ | ȴȚĀøȝ ǧÆøȝÀøĠǨ ɉǛȿ
ǟɎǭ ø ɃÀȶĦøǭ ø ȴŁ Ȯæ | ȃÀøøĀæ ǒғǘøøŁ Àøøȵ
ČĐ ǟÀøǑȝ ȴȚĀøȵ ǟÅøǑöäȿ | ǟäⱬøǭ ȴȚĀøȵ ĒøĦĠǒÀøⱬ

[ǑȵÀöä ȡȵ] :ȼÊÀĀö !ǟ ÆĠȝ ȡæ ɄŸȝ ȡæ Æȶ Ţ !ǟ ÆĠȝ ⱬæǙ ƆÆ Ȋǭǚȿ :ȯÀȩ

ȴǯǪøöä ȝǏȑȿ ȣÀøĦʌ ȡȵ Æøǭȝ | ȴĒøǑöä ǑǄǙ ĀĒøǫȮøöä ǦøȶĒøȩ
ȴȮǮǟ ǟȿÀøøȑ ȡȵ ĀĒøʌÀøȡȿ | ǭÊøøǵ ǭⱬ Ǒøǭ ȡȵ ǨøĦƤ
ȴøȚǭ ǭĒøʌǻǙ ǑǬ ȼǬÀøøøøǵ | ȼȶŢøǭ ȝĀÆøæ ǭⱬøŢĀøȵ Ǩæ
čċ ĆÆøöä ĀĒĒøǑȝ Ž ôȿǿ Àøø Łǟ | ǭĠǏȊøȴ ÅøǰǭȴŢøĀöä ⱬøŸǭʌ Ż
ȴǄȝɉÀøǭ ÀøĀĦÔøⱬǙ ǨǬÀøǨ | ȆøŸƒ Ž ǨǑøÛǂ Àøøȵ äæǚøⱬ
ȴÔǄĦɈÀøæ ғȿ ÛÅøǿȶȣǒÀøæ ȄĒøǒ | ǭǭȶøȴ ȆøĒŸǄ ÀøøȚĀȵ ÀøøĀŸⱬ
ȴȚĀöä ǂⱬÀøøǑǒ ÀøȚĒⱬ Āøøȶ Ȯǵ | Åøǭ Àøǭ ǟǿⱬøǜȿ ǟǿⱬøǜ ȴȿÀøǭ
Źüøøȵ Ž ȼȅɎǄ ȡøȵ ⱬøøŁ | ȡȶøǭ ғ ǿȿÀøȅ Ž ȼĀøȵ ȡǛ

ČĐ ǪĠǹǙ ⱬŁȿ ȼÀĦȉ ǛȩÀÊǨ Ƀǿöä ⱬŁ ǟÀǝǿöä ȡȵ ȄǜǙɉǟȿ ÛǻǟⱬÊöä ƂǛ ǥƎȡ ȼǭⱬǒ Ž :ȄǙǛ ÆæǙ (Č)
.ȄǙǛöä ȝȶƨǟȿ ÛȄǙǛöä ⱬŁȿ ÛɉⱬȮʌ Āȵ

ȴʠøƠʠÊøøł Ɓʂ ÛȻäǼøʌɀøè Ž ȼǽ ȦøǼɯ äǽǕ ȀøøÊøöä ȴʠøȮʌ

ȴåøÊøöȦøǽ (Č)ȼåŸł Ɓ ȁøÊøŸƭ äɀøȵȦè Ȁøɳɀøʌ ʝȦøɳǼøǼöä äǽǕʂ

ÿǼøǼöä ȪǷ ǨøȦɿȦøøɳ ÿǼøɸ ȦȚȮøǬǽ ɄøȦɀ ÛǼʠȮöä ȘøȦǵȦɀ

[ȼÊȦǼǽ ȻȀȂɀ ǆɳ] ɄŸƺ ǆǽ ǼȵƮ !ä ǼǤƺ ɀǽǕ ȦɸǼɿɸǕ ÛɄŸƺ ǆǽ ǼƥǕ ȀȮǽ ɀǽǕ ȦɸǼɿɸǕ ÛǑȚè ǆǽ ȀȽȦù ǼȵƮ ɀǽǕ ȦɸǼɿɸǕ

[ɀʠȦʅä ǆɳ] :ȼÊȦǼö ɃǿɀÔöä Đ

ƃȦȽ ȸȣȦøȞȓǕ ȣȦȞȓǕ ɃǼøǱʂ ǧ...... øȦɿ äǽǕ ȯȦøøøȽ Žʂ ǼøøǱ Ž

ƃǾøȝ ȼǼɀ äʂȀøǰõǕʂ ÛŸȦøʠƺ Ž äɀøȵʂ äǾøȽ ɄŸƺ ÿɀøȩ āȦøƺ

ɄŸȞɀ ǼöȦøȣǽ ȴȮǼɀ ƃ äɀøȵȮǵäʂ Ʉɳ¥ɳ Ž äɀøùȀȦǨ ɟ ÛŸȚøɳ :ǨŸȩ

(č)ȯǼƺ Ķɖ ʔøŸƺ ɄȒɀ ȴȮǵ āǿ ȴǾǼøøȝ ĳǕ ȴȮȵøȮɯ ôäǿ Ȧøɸ

ɄŸȚǱ øåäɀøǽ ʔÊøǨ (ď)åäǼøÊǽ ɄŸȞɀ Ȁøɳȷä (Ď)ǼöȦøɖ ʝȦõ äǽǚøɀ Čċ

ȍǼȝ ȪǷ ƃ õäǾøǽ ɄȒǑʌ ÿäɀøø...... øȩȷä ʔǼö ȒǑɿ Ʋøɖ ȯǼȞöä Ȧøɸüɀ

ȎǂäȴǼøȚƺ ǼøøǱȦøɳ ǼøȜè ǑǼøŸǱ ȼǼøǑɀ Ɠøɀ äǾøøõʂ

ȭǑɀɸ ɈȀøõǕ õȦøȜŸȞöä ȤǼøŸǵ ȴø...... øŸΣäʂ ȴŸȞöä ʝǼøȞɳ (Đ)ȀʌǿåǕ ǑƱ

ȮǱȷä ʝȦøȮʈäʂ ȪȒøȦöä ʂǽ ȼŸø....... øöä ǼøǤƺ õǿȦøǤʈä ǆää ȯȦøȩ ȼǽʂ

ȭȒȦǽ ȼǼøŸƺ ʔȀøǨ äǽ ǆɳʂ ÛǼøø..... øȞǽ ǆɳ Ǽøƥ ÿȦɳɋä ȯɀøȩ ɀȽʂ ČĐ

ȭÛƀ ɉāɀøò ȮȚʠèä Ȧøɳ ȁǼøǽǕ ȴȚøǼŸøƺ ÿ¥Êøöäʂ !ä Ǧøøƥǿ

ȴǼȽäȀǽǕ ȴȮö äȀǱǕ :ȦȵƬ ǨŸȩ ȀȮȦɸ ǆǽ ȪȒȦöä Ÿǖʂ ÛɄȓȀȦöä ȴǼÊʈä ǆǽ ɄŸƺ ǆÊΣä ŸǕ ʔŸƺ ǧǕȀȩ

:(đ)ȯȦȩ ȯȦǤΣä ǼǼȞè ǆää

åäà ø åäǼȣǤǽ ɃǿɀÔöä !ä ǼǤøƺ ɀǽǕ ø ǦǝȦȵȞǽǿǕʂ ƙȞǽǿǕʂ ʔǼøǵǕ ǦȦè [Ďēċ]

.Žɀǩ :ɄȓȀȦöä čċ

:(Ē)ɔȦȦõȷä ǆǽ ǼȵƮ ɀǽǕ ȦǼö ȯȦȩ

.åȀȦʈäʂ ƺȵǱŸö :ʝȦɳǼǼöäʂ .ȼǤǤǕ Ȧɳ ȼǤɿ ȷäʂ Û(ȼǑŸǩ) :ṄÊǼöä Ž (Č)

.(ȯǾƺ) :â (č)

.(ǼöȦɖ ʔŸƺ) :â (Ď)

.ʝàɀöä ɟʂ āäȀƺɋä Ȧŏ ȴǼǑʠÊʌ ɟʂ Û(åäǼè) :ṄÊǼöä Ž (ď)

.(ɄȞɀȦɿöä ȀʌǿåǕ ǆǽ ǼȵƮ) :ȀʌǿåǕ ǑƱ (Đ)

. ČďČ ȯȦǤΣä ǆää ǧȦǼɀʂ (đ)

. ĎďĒ ȴőȦǼɀʂʂ õȦȵŸȞöä ǼöɀɳṄʌǿȦǨ (Ē)

.(Ķǹȷä) :â (Č) ČĐ

ĜÆè (Č)ƍÀǹɇä ɁáÅȶÐZ Ž áäÆȣĜæ ȘzÅΣä ɃøζÔöä ƟŸɜ ꝺæ ÆȶͳI ! ä ÆĜɜ ζæÜ Žζøǩ
.ĜǝÅȶȞæøÜȿ ƙȞæøÜȿ ɁÆǵÜ

.ɁáÅȶÐZ ÑŸè ŏÅȞæøɟä ÿζʌ ꝺzáȿ ÛŏÅǫƳǯöä ÿζʌ :ȻƘɖ ȯÅȩ

Žζ Ôöä ƟȞzÅÎöä ȼɆÖÀöä ƟɖäÀʈä ÀÒæ ζæÜ ÛɭȞÆʈä ÆĜɜ ꝺæ ƟŸɜ ꝺæ Æȶͳ

Ð ĜèøÆɳ ÈʌøÆǫöä ƃȿȿ .ɃζÆΣä ÆȶÔöä ÆøĜɜ ɼÅò ŸÜ ÅÆÁɆì ꝺɜ ĘÎɳÆæ ǫÆǵ
ȼɆÖÀöä ÅÆÁɆì ʔŸɜ áäÆȣĜæ ȼÖÀǩ Æȩ ȷÅõȿ .ĘÎɳá ꝺɜ ǯÀǹȿ ÛǜƘÊʌ ǜÆɳ ĘÎɳÆæ (č)ȷäÂæ
.(Ď)äåÂÔöä ꝺæ øζÔÆɳ ŸÜ

ā Åǫɜ ꝺæ ƟŸɜ ꝺæ Æȶͳ

.ĘÎɳá ÖȽÜ ꝺɳ
Čċ .ƟÌÀꞩä ꝺƥÀöä ÆĜɜ ꝺæ Æȶͳ ꝺɜ ʔÒǵ
.ƟȓÅÖöä ʔÅȞʈä ꝺæ ÆƥÜ ȼÆɜ Ɂȿø

* ƟDZȿÀÊöä ÀÒæ ζæÜ ÛÀȶɜ ꝺæ ƟŸɜ ꝺæ Æȶͳ

ꝺƥÀöä ÆĜɜ ꝺæ Æȶͳ ÀÒæ ŸÜȿ ÛÆȶͳ ꝺæ ƟÒɳȿ ÛȘζÅΣä ÆøȶͳI ꝺæ ÿÅǫ ꝺɜ ǫÆǵ
.ɃÀȽζꞩä ƍøÅĜDZ ꝺæ ÀÅȞDZ ꝺæ Æȶͳ ꝺæ ꝺÊΣä Æȶͳ ŸÜȿ ÛȷÅÛÖöä
ČÐ .Ȼäζè ĜɜÅⱣȿ ÛÆɆÛɭä ÀÒæ ζæÜ ȼÆɳ ɜꞨ
:(ď)ȯÅȩ ƆÅǫÒöä ÂʌÂȞöä ÆĜɜ ÅÆǫ ÛƆÅÀõɟä ꝺæ Æȶͳ ζæÜ ÅǫƎǹÜ

ƙÊɌȿ ƘèĜÆè ꝺɳ ȯäζì ꝺɳ ɜèÅǫöä ĜȞȶꞩä ÿζʌ ƟDZȿÀÊöä ƟŸɜ ꝺæ ÆøȶͳI Žζǩ
ÆDZȿ ǿƟÎæ ÅƵƘɖ ۅ ÀȶɃöä ꝺæ Æȶͳ ꝺæ ƟÒɳȿ ÛɃäÀöä Æȶͳ ꝺæ ÿÅǫ ꝺɜ ǫÆǵ .ĜǝÅȶȞæøÜȿ

ČĊ Zʌ ÀÎöä øáá ƘǫÅõ ɣöä ɃáÀÒöä ƙɳÅʌ ꝺæ ȷäÂæ ĜèøÆɳ) :ĒÐ ĜÆǫÅǯöä ƍÆŸÖä Ž ÀõÅÊɜ ꝺææ ȯÅȩ (č)
.(ꝺꞩä ŸÜ ꝺææ ƟȓÅÖöä

ꝺƥÀöä ÆĜɜ ø ! ä ŏÅÌ ȷÜ ø :ζȤζ .ƘĜʈä ɇææζò ÛZʌÀƠ ζȽȿ Û(äåäÀöä) :ā Û(ȷäåÀöä) :äá Ûá (Ď)
.(đēč) ÐÐČ/Č ÀõÅÊɜ ꝺææ ČÁɆÎɳ ȷøÅȩ .äåÂÔöä ƆÅĜɆÎöä ĘʌøÀ ꝺæ øζÔÆɳ ζæÜ ÛÆǵäζöä ÆĜɜ ꝺæ Æȶͳ ꝺææ
. ĎđĎ ɭőÅɆζȿȿ ŏÅȶŸȞöä Æöζɳ ÑʌøÅǩ *
ČÐ . ĎđĎ ɭőÅɆζȿȿ ŏÅȶŸȞöä Æöζɳ ÑʌøÅǩ (ď)

.ȟȸȅ ȼȤ ȼǿ

ȖȦȪȶȁ !ȁ ȰǤȝ ȥǻȖ ȖȘȦȾȝ ȸȅ ɄŸȝ ȸȅ ȰȾȚ

.ɃǽȘǿȘȦȶȁ ȪȤȻè Ÿǚ ȸȅ ȰȾȚ ȸȅ ȽȾȁȦǻȖ ȧȦȞèǚ Ÿǚ ȸȝ ǫȰǵ

.ǿȦȖȞȫȁ Ȱƥǚ ȸȅ ȦƱ ȼȀȝ ȰǪȭ

ø ȼȀȝ ɄŸȝ ȸȅ ǬȤȡ ȜȦȦȫȁ ȥǻȖ ȼȤǚǦǚȘ ø ȰȽȦȊȫȁ ȘȦȾȝ ȸȅ Ȱƥǚ ȸȅ ȦøƱ ȸÊΣȁ Ÿǚ ȖȠ ǧǚȦȩ Ð

ɃǽȘǿȘȦȶȁ ȪȻè Ÿǚ ȸȅ ȰȾȚ ȸȅ ȽȾȁȦǻȖ ȧȦȞèǚ ȥǻȖ ȦȀȩ ȖȖȦȪȶȁ ȘȦȾȝ ȸȅ ɄŸȝ ȸȅ ȰȾøȚ !ȁ ȰǤȝ ȥǻȖ ȦǵȖ

ȸȅ ȰȾȚ ȸȅ Ȱƥǚ ȦȪȅ ȥǻȖ ȦȀȩ ȖȻȦȊȫȁ ȸȅ ɄŸȝ ȸȅ ȰȾȚ ȸȅ ȽȾȁȦǻȖ ȽèȦȪȫȁ ȥǻȖ ȦøȀȩ ø ȨȊȡá ȦȀŸȝ ȳȰȩ ø

ȸȝ ȖȽȾȁȦǻȖ ȸȅ ȰȾȚ ȸȝ ȖȰȞè ȸȅ ȽȜ ȦȀȩ ȖɈȘǿȦøȽ ȸȅ ȰȦȦ ȦȀȩ ȖdzȘǿ ȸȅ !ȁ ȰǤȝ ȦȀȩ ȖɃǽȘȦȶȁ ŹȦøǵ

:ȯȥȪȦ ǡȦȖȚȁ ȸȅ ȦȾȝ ǨȞƧ :ȯȦȩ ǤȾȪŸȝ

ȦȪȅ ȥǻȖ ȦǵȖ ȖɈŸȤøȡ ȸȅ ȰȪȦù ȥǻȖ ȦøǵȖ ȖǥȯȦȩ ȸŸȠǚ ȸȪΣȁ ȸȅ ȽèȦøȪȫȁ ȥǻȖ ȦȤȦȝ ȻȦøǂƎȟǚȘ Čċ

ȸȅ ȽȜ ȦȀȩ ȖɈȘǿȽ ȸȅ ȰȦȦ ȦȀȩ :ɾȦȩ ȁǡȦǤȫȁ ǴȠȸ ȸȅ ȰȾȚȘ ȖȽȁȰȶȁ dzȘǿ ȸȅ !ȁ ȰǤȝ ȦȀȩ Ȗ[(Č)] ɄøȞȦȊøȫȁ

ǡȦȖȚȁ ȸȅ ȦȾȝ ǨȞƧ :ȯȥȪȦ ȊȦȩȘ ȸȅ ǤȾȪŸȝ ȝƧ ȼǵȖ ȖɄȾȪȫȁ ȽȾȁȦǻȖ ȸȅ ȰøȾȚ ȸȝ ȖɃǿȦȪǵȁ ȰȞè

:ȯȥȪȦ ƎȦȶȁ ʔŸȝ

:ȯȥȪȦ !ȁ ȫȥèǿ ǨȞƧ

ɃǚȘ !ȁ Ƀǚ ȼȻȦDzȽ ǨǵȦȭ ȸȾȥ ȖɁȥȦøȡ ȖȦȡɾ ȦŷǚȘ Ȗ[(č)] ǦȽȦȊøȫ ȸȦȾȝɉȁ Ȧȸǚ) ČĐ

ǥȖȦȡȁ ɃǚȘ ȖȦȻȽȪȽ ȦøȤá Ƀǚ ȼȽȦDzȽ ȽǨǵȦȭ ȸȸȘ Ȗȼȫȥøèǿ ɃǚȘ !ȁ Ƀǚ ȼȽȦDzȻȥ ȼȫȥèǿ

.(ȼȤȪǚ ȦDZȦȽ Ȧȡ Ƀǚ ȼȽȦDzȻȥ ȦȻȸDZȘȦǪȦ

ɄȞȥȦȊȫȁ ȁȁȦȫȁ ϽȦDZȦȽƨȁ ȼȤȪȦȫȁ !ȁ ȰǤȝ ȥǻȖ ȖȼȦȥŸȝ ȸȅ ɄŸȝ ȸȅ ȰȾȚ

ȸȅȁ ȰȾȚ ȸȅ ȰȤȾΣȁ ȰǤȝȘ ȖǿȦøȾȝ ȸȅ ȳȦȊȽ ȸȝ ǫȰǵȘ ȖȦȪȠ ϽȦøȶȁ ʔŸȝ ȼȪȦǨ

ɄŸȝ ȸȅ ȦȪȼȘ Ȗ[(Ď)] ɆȽȥȫȁ ȸøƥȦȫȁ ȰǤȝ ȸȅ ȰƥǚȘ ȖʔøŸȝɉȁ ȰǤȝ ȸȅ ȨȤȥȦȘ ȖȳȦøȘÊȶȁ čċ

ȖɃȁȦȦȫȁ Ȱȼƥ ȸȅ ȰȾȚȘ ȖϽȦȢȡȦȰȫȁ ȧȦȁ ȸȅ ʔøÊȼȝ ȸȅ ȰȾȚȘ ȖȰȦȦȪ ŸǚȘ ȖɄȾȒȻƨȁ

.[(ď)]ɄȪȦȦȖȫȁ ǿǾȦȶȁ ȸȅ ɄŸȝȘ ȖȷȊɉȁ ȰȞè ŸǚȘ ȖȯȦDZǿ ȸȅ ǿȦȾȝȘ

Ž (ČĔċĒ) ȽȩȦȅ ȽŸÊȡȘ ȖɄǵȥȫȁ ȱȰȅ (Č) ȽȩȦȅ ɃǿȦǺȫȁ ȼDZȦȟǚȘ Ȗ(ĎĎď) ĎčĔ/Č ǧȦȤȸȸȫȁ (Č)

/ĐĔ ɄȦÊȦȫȘ ȖǻȦøȻƨȁ ȪøȦȒȥ Ž (ČďďĒ) ȽȩȦȅ ɃǾȡȦȫȘ ȖȧŸȖȫȁ Ž (čččČ) ȽȩȦȅ ǻȘȁá ȥǻȘ ȖǥǿȦȡǫȁ

.ďċ ø Č ČĐ

.(ǧȦȤȦȦȅ) :â (č)

.(ŸȥȚȁ) :â (Ď)

ǡȦÊȸɉȁ ȦȚøȸȁ ȖȼȤȥ ȰȯȘ ɃǾȫȁ ȨȦȦȖȫȁ Ƀǚ ǦǤÊøȸ ø ȣȦȪȦȅ ø ɄȪȦȦȖȫȁ ȥȽȘ Ȗ(ɄȦȦȦȖȫȁ) :á (ď)

. čĎĔ/ē

ȸǽ Ǽȶ˥ ! ȁ ǼǤȝ ȥǽǗş ÛɄŸȝ ȸǽ Ǽƥǖ ȀȮǽ ȥøǽǗş ÛɄęȀǹȊöä ȸǽ ǼŋȦǵ ȥǽǗ ȼǺȝ Ɂşǿ
ȥǽǗş ÛɃƘΣȁ ȸÊΣȁ ȸǽ ɄŸȝş ÛɄȓȦǑöä ǿȥÔǺŋ ȸǽ ƚʒ ǼøȶΤ ȥǽǗş ÛȤèȥ˄ ȸǽ āȥǑȞ˄
.Ƀ∃ǺȞöä Ǽȶ˥ ȸǽ ƚʒ ȀǺȀõä

:öȦę ȘȥȦΣȁ ! ȁ ǼǤȝ ȥǽǗ ȀɊǗ ÛɄǑȚȶöä ȀȮǽ Ÿǖ ȸȝ ÛȀȽȦù ȸǽ ȀȽäà ȴèȦǑöä Ÿǖ ɁŸȝ ȣǖȀę

Ð ȻȀÔȝ Ǧȶǝǖ ȸŋ Ûäǟäȁøöä ϽȦDZȀƨȁ ! ȁ ǼǤȝ ȥøǽǗ ÛȼȾǑȦöä ȼ˄ȥŸȝ ȸǽ ɄŸȝ ǼøȶΤ
ǿȦȶȝş ÛǼȾȶǵ ȸǽ Ǽȶ˥ş ÛϽȦ8ŋȁǼöä ɁÊȾȝ ȸǽ Ǽȶ˥ ȷȦèäȀȠ ȝϨ .[ā Ďēċ] ƘȾȞȥȦȊöä
ȀÔŋş .ȦȶŒäȀęǗş ƎȀȀõ ȀǽǗş ÛɄȶȒȚƨȁ ɄŸȝ ȸøǽ ȀÔɊ :ȧäȀȞöȦǽş .ȴȚɊäȀęǗş ÛǒȦDZǿ ȸǽ
ȻȽȥöä ȸƥȀöä ǼǤȝ ȸǽ Ǽƥǖ ȝϨş .ϽȀȶţȁ ȴȾȽäȀøǽǗ Ÿǖ ǼǺȝ ȼȾȀǩş .ɁŸȝɉȁ ǼǤȝ ȸǽ ȀɊȥ˄
ϽäȀΣȁ ȳȦǪÊţȁ ȸǽ ǼȾȶΣȁ ǼǤȝ ǥȀȀÂȼȦøǽş ÛȼɊäȀęǗş ǿȦȶȝ ȸǽ ȳȦȊȽ ȳȦȊöȦǽ ȝϨş .ȼɊäȀęǗş

Čċ .ȼɊäȀęǗş

ȸǽ ȀȮǽ ȥǽǗş ÛɄęȀǹȊöä ȸǽ ǼŋȦǵ ȥǽǗ ǿȥäȦÊȾǺǽ ȼǺŋ ȁȥȞϨ ȸ˄Øöä ȀǺΣȦȊŋ ȸŋ ȼǺȝ Ɂşǿ
.ǦȝȦȶȼäş ÛɄȓȦǑöä ǿȥÔǺŋ ȸǽ ƚʒş Ûāȥ˄ȞǑ ȸǽ ! ȁ ǼǤȝ ȥǽǗş ÛɄŸȝ

:öȥǑ˄ (Č)Ʉȓ ȦǑöä ǿȥÔǺŋ ȸǽ ƚʒ ǨȞϨ :öȦę ȘȥȦΣȁ ! ȁ ǼǤȝ ȥǽǗ ȀɊ∃ǹǗş :öȦę

ϽȀȶţȁ ȀÔǪƲ ȼǺŋ ȀǺȞϨş .âǿǼ˄ ƘȀè ȦøɊǼǺȝ ȼȾǑȀöä ȼ˄ȥȊȝ ȸǽ ! ȁ ǼǤȝ (Č)ȥǽǗ ȳȦęǗ

ČÐ .ϽȀţȁ ȸŋ ȊȝȦϨ

:öȥǑ˄ ɄǑǪȞöä ø ǿȥÔǺŋ ȸǽ Ǽȶ˥ ƚȞ˄ ø ǿȥÔǺŋ ȀǽǗ ǨȞϨ :öȦę ! ȁ ǼǤȝ ȥǽǗ ȀɊ∃ǹǗş :öȦę

.ƘǪǝȦŋş ƘȞÊǨ ǦȀè ȷȦDZȀȀ ϽȀţȁ ƎǵȦò ȼ˄ȥŸȝ ȸǽ ! ȁ ǼǤȝ ȥǽǗ Žȥǩ

*@ȘȥȦΣȁ Ƀàşȃţȁ ! ȁ ǼǤȝ ȥǽǗ ÛȴȾȽäȀǽǗ ȸǽ (č)Ǽȶ˥ ȸǽ ɄŸȝ ȸǽ Ǽȶ˥

.şȀȶȝ ȸǽ ȸƥȀöä ǼǤȝ ǦȝǿǺ ȀǽǗş ÛǼȶƠöä ǼǤȝ ȸǽ Ǽȶ˥ ȸǽ Ǽ˄Ȁ˄ ĘȊŋǼǽ ȝϨ

čċ .ȘȥȦΣȁ ŽȥȮöä ɃȀÊöä ȸǽ Ǽȶ˥ ȸǽ Ǽƥǖ ȀȮǽ ȥǽǗ ȼǺȝ Ɂşǿ

ȸǽä Ǽȶ˥ ȸǽ Ǽƥǖ ǴǪȀöä ȥǽǗ ȀɊǗ ÛɃǼȀÂöä ǥȀƥ ȸǽ Ǽȶ˥ ȸǽ ȴȾȽäȀǽǗ ȸǽ ȀȶȝǧȦõ∃öä ȥǽǗ ƀǗ ƎǪõ
ǼǤȝ ȥǽǗ ȀǺǪ ÛɃȀÊöä ȸǽ Ǽȶ˥ ȸǽ Ǽƥǖ ȀɊǗ ÛȟȀǺÔöä ɄȉȀǑöä ƘÊΣȁ ȸǽ Ǽȶ˥ ƎöȀù ȥǽǗ ȀɊǗ ÛǿȦÊȶÊöä ɄŸȝ
ǿȦƊǽ ȸǽ Ǽȶ˥ ȀǺǪ ÛǦȝǿǺ ȥǽǗ ȀǺǪ ÛȘȥȦΣȁ Ƀàşȃţȁ ȴȾȽäȀǽǗ ȸǽ Ǽȶ˥ ȸǽ ɄŸȝ ȸǽ Ǽȶ˥ ! ȁ

.â ȸŋ ǨÛǑè (Č)
.â ȸŋ (Ǽȶ˥ ȸǽ) : ǨÛǑè (č)
ČÐ . đē/Ď ȠǺǿȦǪöä Ž ƎȾÛȴȁ ȼƤȀǨ ɃØöä ȷȥȮ˄ Ǽę *

ǺǬǓ ø ȼǺȝ ɄŸȝ ǳǽ ȴǼǵÀöä ǼǴȝ áȥȞÊŋ ȥǽǓ ƚǬǼǵş ø ȼǽǺǬõ Ž áàǼΣä ɄŸȝ ȥǽǓ ǼǽǺȝ ȻǺǬƎǹǓş ǳ
øǺȮǽ ǳǽ ǼȶƬ ǺǬ ÛɄÔǼÔȶä ƘÊΣä ǳǽ !ä ǼǴȝ ǺǬ ÛƆàÀǼÛöä Ǽƥǔ ǳǽ ɭǺȶǼŸè ǺǬ ÛȘȥǺΣä ȴǼȞǬ ȥǽǓ

(č)âǺȝ ǳǽä ǳȝ ÛǴŋÀȮĝ ǳȝ ÛgáǺǬ ǳȝ Û(Č)ƘÎǽ ǳǽ ǼǼȞè ǺǬ

Ž ǀāȥǬȮŋ) :(Ď)ȯǺę × ƑǺöä ǳȝ :ɄÔøǼÔȶä ǬǺǼǵ Žş(Ď) :ȯǺę × !ä ȯȥèǿ ɭǓ
(ď)ȻÀȶȝ Ž ǻáÀǺş ÛȼǨǼǵ ɏǺǓ ǫȥÛǨ ɭǓ ø ȻǺè ǳŋ :ɄÔǼÔȶä ȯǺęş ø Ǣǵ ǳŋ :ǵáøȥǬöä
.(ȸȶǵǿ ŎÔǼŸȥ

Đ

Ƀáàǽ8Ǵöä !ä ǼǴȝ ȥǽǓ Û ô ǺǼȮöä ǳǽ ƘÊΣä ǳǽ ǼȶƬ ǳǽ ɄŸȝ ǳǽ ǼȶƬ
ǢǨǺȮöä

ǳǽ ǼȶƬ ǳǽ Ǽƥǔ âǺǴȞöä ŸǓ ǳȝ ǴǝǺȲƔǫş ǳÀÎȝş ȝÊǨ ǴǼè ǒƔŋǓ ĘÎŋǼǽ ǫǼǵ
ɄŸȝ ǳǽ Ǽƥǔ ÀǺȞǲ ŸǓş ÛɄǫǼȮöä ʡèȥŋ ǳǽ Èǫȥ ǳǽ ǼȶƬ âǺǼȞöä ŸǓş ÛźÀǴöä ʡøÊǼȝ
ŸǓş ÛǺǼǕàǻ ǳǽ ʡÊǼȝ ǳǽä ȧǺɄèǓ ǳǽ ɄŸȝş ÛɃǼèɉä ʡèȥŋ ǳǽ Àø Îǽ ɄŸȝ ŸǓş ÛàǺȴä
.ɃƎǺȞöä Ɩǯȶä ǳǽ æǺȞŋş ÛɃşǼȞöä ǺǺÀõà ǳǽ ɄŸȝ ǳǽ ǳÊΣä ǼǼȞè

Čċ

ǳǽ ÀȮǽ ȥǽǓş ÛâǽøȥǬä āȥǑȞǺ ǳǽ ȧǺɄèǓ āȥǑȞǺ ȥǽǓş ÛɃàǺÀöä ƘÊΣä ȥǽǓ ȼǺŋ ȝƧ
.ȴȽƘǳş ÛǼǺǼΣä ŸǓ

ǳǽ ɄŸȝ ǳǽ ǼȶƬ ǺǬ ÛÀȮǽ ȥǽǓ ɃǼǲ ǺǬǓ ÛǼǺǼΣä ŸǓ ǳǽ ǳÊΣä ȥǽǓ ǺǬǓ ÛƆǺÀõɉä ǳǽ ǼȶƬ ȥǽǓ ǺǬǓǬǓ
ǯÀȥ ǺǬ ÛÀǺȞǲ ǳǽ ǼǼȶΣä ǼǴȝ ǳǽ ǼȞè ǺǬ ÛàǺȴä ɄŸȝ ǳǽ Ǽƥǔ ǺǬ ÛǢǨǺȮöä ôǺǺöä ǳǽ ƘÊΣä ǳǽ ǼȶƬ
:(Đ)× !ä ȯȥèǿ ȯǺę :ȯǺę Àȶȝ ǳǽä ǳȝ ÛȝȥǺǬ ǳȝ ÛǼǼȞè ǳǽ ƚȜ ǳȝ ÛǴǺȒȥ ǳǽä

ČĐ

.(ǧäƘǴȮǨ ÈȒ gÀǹȼä Žş Ûǧ äƘǴȮǨ ɃǴè Ƃşɉä ǴȞõÀöä Ž ǳǼǼȞöä Ž ƘǴȮǬöä)

ǢǺǾő .øǺȮǽ ǳǽ ǼȶøƬ ȼǺȝş .gáǺę ǳȝ ʔşǿ .Ƀáàɉä ƘÎǽ ǳǽ ǼøǼȞè ȥȽ Û(ÀÎǽ) :äá Ûâ (č)
. Ďďē/Čċ ȯǺȶȮöä

Čċ

.(đĔĒċ ÛđĔčĒ) ȴęÀǽ ȟȮöä ǢǵǺȯ ȼǳÀǹǓ (č)
.á ǳŋ ǺȶƵǼǽǺŋ ǛǑè (Ď ø Ď)
.ȼǴÌ ɉä ɄȽş Û(ȼęàǿ) :ȟȮöä ǴǺşǿ (ď)
Ž (ČČďĔ) ȴęÀǽ áşäá ȥǽǓ ȼǳÀǹǓş . Čēċ/Č ǖøǜȥȶä Ž ÕǺŋ Àȶȝ ǳǽä ǳøȝ ȻǺȞŋ ȼǳÀǹǓ (Đ)
.şÀȶȝ ǳǽ !ä ǼǴȝ ǳȝ (ČČĐČ) ȴęÀǽş ÛǴÎǺȝ ǳȝ gƔÔöä

ČĐ

ȸ ȝ Û ł Ʒ ȸ ǃ Éȇ ȔȶŸȅǧ À ȝ ȸ ! Éǿ ȝ ȸ ÛǴ ȒȤ ȸ ƺ Àȥ ȸ ȝ ȻKȡ Ȼşǿ
:ȝȥ

ȸÀ Ûʔ ȥ Û ÛÙÀÕţ ȸ ÀÒ ȥ Û ÛǿȥÔ ȸ ȴȾŁÀ Û ÛȯȣŸ ʅ ! Éȝ ȥ ȝ ȻȜ∃ǹ
[ĎēČ] ȡ ȝ ÛÀȶ ȝ ȸ ȝ Ûȝȥ ȝ ÛÀȝ ȸ ! Éȝ ȝ ÛǴ ȒȤ ȸ ƺ Àȥ Û ā Àȡ ȸ Éǹ
:ȯȩ

.(ȄȐş ȸÉŸ Ž ƘǴȮǪ)

ɃáÉ8Ǵ ā ÀÛ ʅ ȥ ÛȴȾŁÀ ȸ Éȶ Ţ ȸ Ȕȝ ȸ Éȶ Ţ

* Àȝ Ȋ ȔŸǒȡ 8şÀȟţ

.ŸȤȮ ā ÀŁȥ Éȝ ĘȊ ȡÉ ȝƧ

.ÆȾÛ ʅ ÀÒ ȥ Ȼȝ ʔşǿ

ȸ ĘǿƗ ȸ ǿȥÔ ȥş ø :ɍ ÉƥÛ ȸ Ȕȝ ȸÊΣ ȥş ȴȾŁÀ ȸ Ȕȝ ȴȅÒ ȥ Ȝ∃ǹ
ÉȾȥ ȸ ȸÊΣ ȸ ā ÀŁȥ Éȝ ƙÊøΣ ȥ ÛȔŸǒȡ ā ÀÛ ʅ ȥ Ɔ∃ǹ Û[Č] ÆȾÛ ʅ ÀÒ ȥø ø
ÛȔȝàşɉ ÛÉȾȥ ÛǿÀȶȝ ȸ ÿÀ Ȋ Ł ÛȔȶȾȶ ȴȮΣ ȸ Éȶ Ţ ȸ ÀŁÀù ø ĘȊ ȡÉ ø ŸȤÖ
ȯȥȅǿ ȯȩ :ƘȯȩǦ Ȋ ȝ łǪÉǵ ÛǴȞŸù ȸ ʔÊȝ łÉǵ ÛȴȾŁÀ ȸ Éȶ Ţ ȸ ȝ ÛƘǯõ Ÿ ȸ łƷ łÉǵ
:[č] !

ȸ ǬÉǵş Ȝ∃ǹ ȒȟȤ
[ÆȾÛ ʅ Éȝ ȻȮÀù]

.([Ď]ȥǵ ȥş ÀƵȥǵ ǴȶǪȟş ǬÉƀ ǬȤò ŽÀ ȡ ȴŸ ȥ)

:[Č] ÆȾÛ ʅ ÀÒ ȥ À ȯȩş :ȥȯȩ

ȸ ɉÀõ .ȔŸǒȡ 8şÀȟţ ÛÀȝ Ȋ ā ÀÛ ʅ ȥ ÛȴȾŁÀ ȸ Éȶ Ţ ȸ Ȕȝ ȸ Éȶ Ţ
ȝȶÊȥ ÛÿÀ Ȋ Ƃ ȻǪÉǵ Ž ÀȥÀȅ .ȴŢ ǴȾŸ ÛȯȥŌ ǴȾÔȥ ÛÀȞ Ȋ ȸÊøǵ Ûāáɉ ŌŁ

Àŏ ÿÀȩüȥ ÛȻÀÔ ȤȤõ Éȩş áÉ8 Ƃ áÀȝ Ż ÛōȥǨ Ȕǹü 8şÀȟţ ƙÊΣ Ÿ ȸ ĘȊ ȡÉ
ɉÀõ Ȼ [ď]Ȫȩş ÛȻÀȞ ì ȸ ǧÀȞÛȪ Ȼȝ ƘȮȝş ÛǪøÉΣ Ȼ ƘȞƧ .ȻÀȥş ƙǵ Ƃ
.ȒȡÀǪ ÉÉì ȾȒȥǿ

---

* ȊÉǴ ȴǅȟş ÛČēĎ/Ď ā ÀÊøɉş ÛččĒ ø ččđ/č ȯȶõqş ÛČċČ/Ď áÉø8 ƝǿÀǨ
. Ččď/ď ǧÀȥȯÀ ŽȥȯÀş ÛČĎĐ/ē ȴŢǪţş ÛČċď/č

. ČċČ/Ď áÉ8 ƝǿÀǨ (Č)
.gƘǯõ ȻǨÀşǿş ÛĘÀÛ ǾŁ Ƙȡ ȸ ǴȞÔ Ž ǪÉΣ (č)
.(ȥǴǵ ɍş) :á Ûá (Ď)
.(Ȼ Ȫȩ) :ā Û(Ƃ Ȫȩ) :á (ď)

[ȹŸǦƨǻ ÙǦȓ]

(Č)ȸȵ ȷȦÒʐ ÛǼĒǪÒʈǻ Ž ȹȞȵ ȹŸǬǅǻ ǡȦÛʅǻ ʐǽǕ ȷȦõ :ɃȀȽàɉǻ ʅèȦÕöǻ ʐǽǕ Ƃ ȯȦȩ .ȹǿʒ ǼȩȘ ȦǼȋǕ ǻȦʒȘ ÛȀʐȦè Ż ÛȷȦǪÊǄȀǏ ȦȽŒüõ ÛƘǼʒ ǡȦǼöǻ ȸÊǵǕ

:(č)ȯȦȩ ȘʐȦΣǻ ȀÔǫ ŸǕ ȸʒ ÛǥÂƥ ȸǽ ǼȽʈ ŸǕ ʔŸʒ ǧǕȀȩ

ȀʒȦÎöǻ ǡȦÛʅǻ ʐǽǕ :ø ǥǻǼÎȵ ǦȵʐȽȒȵ ȻǑȦǽ ȡǕ ɚǕ ȼŸǦȩ ɃǾöǻ Ǒǯȵ ø ȹŸǬǅǻ ȦȵǕȘ ǳʐǼȵȘ .ɃȀǑȶöǻ ɃǻǻǴɉǻ ʔǽȞʈǻ ȸǽ ǼȽʈȘ ÛŸƳǑöǻ (Ď)ȸÊΣǻ ȸǽ ǡȦȽʐöǻ ǼǦʒ ʒƧ .ȹŸǬǅǻ ȹȽʒȘ ŸǕ ǳʐǼȵȘ ʐȞȦöǻȘ ǦȣǻöȦøǽ ǦʐȀȞȵ ȼöȘ ÛȸǼȝǑǻ ȸȵ ȷȦøõȘ ÛȻǼȞǽ ȸȵȘ ÕŸʈǻ ȀȀʐ . !ǻ ǼǦʒ ȦǽǕ ǥȦȒÕöǻ ȹȓȦȩ

ÛȽȦò ȸǽ ǼƥǕ ȸǽ ȹŸʒ ȸǽ ǼȽʈ ȀȽȦù ŸǕ ȸʒ ÛǼøȽʈ ȸǽ ȹŸʒ ȸǽ ǼƥǕ ǻʐȞÊöǻ ŸǕ ʔŸʒ ǩǧǕȀȩ
[ǑȦʐÛöǻ ȸȵ] :ȼÊȀǕ ȹŸǬǅǻ ǡȦÛʅǻ ʐǽǕ ȦǫǼÎǫǕ

ʔʐȮÎöǻ ɄĒǄʐȀȵ ÕǼǦ Ž ȀøÒȉǕȘ ʔʐǼȀȵ ǥȦøȓȀʈ ʔʐȽǕ Ȧøȵ ɈʐǑȦǹǕ Ĉc
ǻʐøŸǥ ȼǽ ǿǻȀøȢöǻ ȀøȵƂ ǑǾƩ ȸÒȀ Ƀ ÕǼȀǕǩ ȀȞǕÊøöǻ ȼʐŸǥ ɍʐȋȘ
ʔȘǼȞöǻ ȼȯ ȹøŸʒ ƑŸȩ ȸȵ ȷȦøõ ǻǽǕ ʑʐŸøè ÕǴǥ ȷǻȘǼøʒ ȹÕǪǩ ǤøȵŸ
ǻʐøǼ ǮǽȦøǪǕ ûȦøΣɉȦøǽ ȞȞǬøȽ ȦȵǼøȞǽ ÕȀȵ ȹȽøǪǥǕ ǫǻÂøʒ Ƀǽǽ
ŸǻʐȒȸ ǥȀȽǻ ȸǽȘ ÛǽȀøÒʐ ǥȀǼǥ ȸǽȘ ȀȞȵǼøȵ ÕǼʐ ǥƎʒ ȸȵ Ƃ ÕøȀȽȀ ɃȘ

[ʒȀÊöǻ ȸȵ] :ȯȦèÛȀöǻ ȒȞǽ ƂǕ Ȧò ǼǪõȘ ÛȹŸǬǅǻ ǡȦÛʅǻ ʐǽǕ ȦǫǼÎǫǕȘ :ȯȦȩ Ĉc

ǼǿøȽȞöȘ ȧȦøøȉǼøʈǻ ǦøøȵȦøȘ ȦǿøȘ ǥȀøÎøȞö ǦøȵȀøǥȘ
ɃǼøȦʒ ʅøÊøȩ ʔøȓǕȘ Żȿǽ ȼøǕ Ƃ ǥǻȜøöǻ ÕøøǪøǥȘ
ɃǼøǄȘ ȼǽ ȀøȽǼøöǻ ʔøŸʒ ǻǻà (ď)ĘȦʒ ʔʐøè Õʒ ƆǼøò Ȧȵ
ɃǼȦøʈǻ ɄĒÔȩ ǮȦøÛǹ ƘǫȦøõ ʐøȘ ǼøÔȩ Õøǿ ÒǬǪøÊøȵȘ Čc
ǼøÔöȘ ÒøòʐøöǻŽ Ƃ ÕȦøȘ ȼǰɉȦøøǥ ŐPǕ ƂǕ ȢȀøøòȦøʐ [ā ĎēČ]
ǼøȽʒ ʔøŸʒ ȼȵ ȸøÒǩ Ƀ Ȧøȵ ǥøʐøȦǧȵ ǼǥȦøøÔöǻ ǦøøǿȀøʐ

.ǻǻǼǧǽ ÑȽøȦǩ Ž ƘÊǼö (Č)
. ččĒ ø ččđ/Ď ȯȦȽõǫǻ (č)
.(ƙÊΣǻ) :â (Ď)
.(ĘǩȦʒ) :ÑÊȦöǻ Ž (ď) ČĐ

ȼ̈ǂù ʔøŸʒ ƁőøĿ ƃǼøÅøƺ ȼÊÅøǬȌ ȼøŢÀøȯ ƐøÖƺ Ʉøʒ ȼÊÅǴøǵ ǨƠ ǒÅøƫ ȸÊǵ ȻÅøǨƞ (č)ȼääÅŮ БŮ ǨƂǿȘ ÛÅøøǨƞÅøøȢƺŮ (Ď)ȼäÅøùǿŮ ȸƞ ȼøȴŸʒ ÅøȴĈ ɟŮ ȼäÅÛøȠ ǞÊøȘŮ ǧÅøöä ĿÌǵȘ ȼäÅøȓɗ ĘÀøù Ž ǼǮøȉ ǨÔƐøƺ (ď)ȼä ʡǿÅȷ ÅøȵȘ ÛǨøÔȩ ȼä żȘŮ ȼääÀøȓȘ ȼÅøǶŮ ɏƺøɅ ǴǨÅøöäȘ ȼääÅøä ʔŸǶøöä ÛȴÈ ȸøĈ ǞƺÅƐøȯ (Đ)ȼäÅȡ ȸʒ ÅøȢǼȯ ÀøƺÅÊɅ ʔøǬǵ ȼääÀøøȩȘ ȻǞÅøøƉǯ ǼøøȔÅä ɟŮ (Ē)ȼäÅøøǿŮ БŮ ȼǵȘÀøøɅ Ɠǵ ȼÊÅøǶŮ ǞƺøȆ ɟƺ̈ (ē)ÅøȒȸöä ȻŮ ȼäÅȆŮ ȸøʒ ɉÅüøƺ Û(Ĕ)ÅŮǬöä ÙøȸŮ ȼÊÅøǦȉ ȱÅøǬøȩä БŮ ȸÊøƫä ǻǿ ȼääƺøǬŮ Ž ǨŸÀøøȶ ŸȒøÅǬȵ

(Č)ȼÊøĿÎøȴ ȼøȵŸȭ ƟøŸÛøȴɟ ȼǝÅøƫ ȯÅøƠǿä ȸȵ ȣÅøǹȘ ƖǬŮ ȼƠ ȸÊøǶɅ ǼǬøǶöä ȴȚƫøȭ ȴƇƥ ȼǨÅøȴȣ БŮ ǞøȩƺȉǨøƺƺÎøǬƺ ȻƺƫøùȼŸʒ ǨÅøȮʒÅøȵ ǬǞȘ ȼȴÊ ǵǼøøǵȘ ȼƺÅøøÛȯ ǵǻǿ ÅäÀøöä ǿƺȹ ȸøȵ Ǟƫä ɨøƟ ǬǶǞȘ ǼǱÅøȵ ǴȴȽ ȯƺøÛȯ ȳÅɉä ǢøƉʒ ȼǞÈ ȸȵ ǷƐøȵ ʔÔȩŮ ƓøÅöä ȴȢÈ ÅäÀøȸȘ ÅäÀøÛǩ ȧäÀøǴöä ÀƉøȴ ÅȴǼøȩ ȣÅÎɅ ÈøȆȯ ǴǨÀøȢȴÊä ȻǿǬǬ ȸȵ ǞÅȵä ɄøÅÎɅ ɟ (đ)ɆƐȒȔöäȘ ȸøŸȒøȶ ȬȭȸÀøÈ ʔøʒÀøȴ äȘ ȼǨȩ Ž ʔøȮǵ ȴŸøȩ ȼȯ ȸȵ ÅøøɅ ǫÅøùȘ ǨÔÛȹ ǽŮ ȰǻȘƐøȴ ǨƺÀȸ ĘÛǨȵ ȭƺøŸƫä ȣÅÛøʒŮ ǬǞÂȽȘ ɆÌȘ ȒøɅÀøǬöä ȲŸǵ ɨøÊøǶŮ

Đ

[Ďēď]

Čċ

ČĐ

(Č) Ž ǸȹÅǨ ǻäǼȣä :(ɟ ǨŸÛȸ ƟȵŸȭ ȼȵ ÎȸǮ).

(č) Ž ǻȹÛ ā̇Û ǻ :(ǨƐƺÎǬƺ) ÛǩȘȸȵ ÈöäÛȴǨ ƺĿ ɉä ÌȉǨȘ. ȼǵȘǨȘǨ: ǫȠƫȹ.

(Ď) Ž ǸȹÅǨ ǻäǼȣä :(ȼäÅùǿŮ). ƐùÅä :ƺȣǵǼǵǿ ǵǿùȸ ƷāÅÛǿ ā̇ÅÛǿȘ ȸȵ ƒȠȒȹ ɟ ȸȵ ȺȾÀä ȼȩƟȯ ɉŮ

(ČċKù) :ÙÔÊöä ȳǨȘǿȘ ȸÅÛǿŮ ǾǼȹÅä ƐùǿŮ ǿƐÔȵ :ā̇ÅÛǿȘ. ǨǬ ǨÔɅ.

(ď) ȼääÀȓŮ ʔŸʒ) :ÙÔÊöä ȳǿȘǿ.

(Đ) ɃÀȢÈöä :ÀȢƺÀöä ȵȵ ƠȯÅȸ ƐȳȢȸöä ÙɃȢ Ǥȵǿ :ȭǼǾȴǿƺ ÛɃÀȢȘ ƺȴǿ ǤÀȢȘ. ɉǼȘ ɉƐȸ :ÛɃǬǼȸ ÛǬȸ ȢȢ ǼȸȺ.

(đ) ɆƐȒȔöä :ȢÊöä ƺǿ ȜÙÅȸä .ȼƠÅƥ :ȻǻȾȘ. ā̇ÅÛöäȘ: ǼŸƐä ȸǿä ɃɅȸ ȼƺ ɉƺÔɅ. ȢÊöä ƺ.

(Ē) Ž ÙÔÊöä :(ȼƐȴ ȸÛǬǧȹÛ ȸÅȸǩȘ ɉŮ ! ä ǫÅȘ ȼȯ ÅÒȒÅöä ÛÔʒ ǼǬȘ ÅȴǶ ÛǬȸ ƺǬɄ ŦȴǬȘ ȼƺ).

(ē) Ȼɉä :ǢȚä ȸȘÀȒ :ȼÛÀƉȉ ǞȢÊȩ ƐȴŮ ÀȢȶ ǫÔȯ ȼƺ.

(Ĕ) ȯÅÔɅ :ÙȸÒ ÅǬǵöä ÅÛȸǩ ÅÛȸȘ. ÔǪǵȘ ƐȸŸöä ɟÔȵǨ ȸȾÒƺ ǧŸÔöäȘ.

ȼæ ƂʂÛ ʔøʐøöä ȸȵ ȻäʐøȅɎǱø ȼȈÀøɮʐøɕǵ æÛ ȰÀŃȉ Ǩøȴŀʂʂ
ȼȅäʐ ɧʐøȸ ȸɜ ÂøÔǱÅ ɹÅøõ æÛ Ȼʂüȉ ⁽ȼ⁾Ž ȁÀøÔȌȵ ȼÅɜ āÅøǱüʐ

:⁽č⁾ǼĖÛ⌉ä ÀȮæ ʐæÛ ÅÀö ȯÅȩʂ :äʐȯÅȩ

Ƀæ ȸȵ ȸÀÀ Î Ȟöäʂ ȝèÅöä ƙÅȫɍä ⁽Ď⁾ÿʐɅ ȸʐáʂ Ûƙøȫɍä ǦŸɆö Ž āÅÛ⌉ä ʐæÛ ǧÅȵ

Đ .ǦəÅȾȞæøÛʂ ƙȫɎȫʂ ⁽ď⁾ȝÊǨ ǦÅè ǥǼȞŐöä

ÿÅȵɋä ȓäÀ⌉ä ƆäǼȣöä ɃøäÂÀöä ÀȮæ ʐæÛ ÛǼȾ⅂ ȸæ ɄŸɜ ȸæ ǼȾ⅂

.ɄəÅǼƩä ǼȾ⅂ ȸæ ɄŸɜ ȼÅɜ ʔȮǵ

ɃøäÅÅöä ȓäÀ⌉ä ÿÅȵɋä ǼȾ⅂ ȸæ ɄŸɜ ȸæ ǼøȾ⅂ ÀȮæ ʐæÛ ƆƎǹÛ ÛɄəÅǼƩä ȸÊøƩä ŸÛ ÙȠ ǧÛÀȩ

:ȯÅȩ ƆäǼȣöä

Čċ ÝŐæ !ä ŌȞʐ Åȵ ÛǼþÛÀɅ :ȯÅŐʐ ÛÿʐÅöä Ž ȻÛø ŌǤÅǵ ȸæ Ǽþ ɹäʐǹÛ ȐȞæ ɹÛ ƚȣŸæ

ǰÛ :ÀȢȣȫǨ Ƀʂ ÛǨŸȩ ɹÛ āÀȒöä ʔŸɜ ǧƎò ÛǼþÛ ÅøɅ :Ƃ ȯÅȩʂ ÛȼɅǼɅ ƙæ ƚÅȩʂÛ :ȯÅŐʐ

ø Ʉöø ÿƳõ ȝƧÛ Åȹüʐ .ǦȵÅǼŐöä ÿʐɅ ƂÛ ɄȵƳõ ŐȞƧɟ źÂɜʂ Ûȧʐ ŸƯ Ƙȡ ȯÂȴȵ ɄȵƳõ

.ǬǱʐʂ Âɜ

ɄȩƎöä Ƀáàǵɟä !ä ǼĜɜ ʐæÛ Ûɹʐǵ ȸæ ɄŸɜ ȸæ ǼȾ⅂

ČĐ .⁽Đ⁾ɃÀæʐƨä ⌊èÅŐöä ÅæÛʂ ÛÀÔȹ ŸÛ ȸæ ǼȾ⅂ ÅæÛ Åøŏ ȝƧʂ Û⌊Ÿɜ ǼĒöÅù ȨÎȵá ÿǼȩ

.ɃʂÀȚä ŌǼŸƨä ǼĜɜ ȸæ ǼȾ⅂ ÀÔȹ ŸÛ ȸɜ ʔʂøʂ

.ƆÅȹȮöä ÂɅÂȞöä ǼĜɜ ȼÅɜ ʔʂø

ɄȩƎöä ɹʐǵ ȸæ ɄŸɜ ȸæ ǼȾ⅂ !ä ǼĜɜ ʐæÛ ÅȹÛ ÛƆÅȹȮöä ǼȾ⅂ ʐæÛ ÅȹÛ ÛƆÅÀõɟä ȸæ ǼȾ⅂ ʐæÛ ÅȹƎǹÛ

ŸÛ ȸæ ɃǼȜȵ ȸæ Ʉɜäá ǼȾ⅂ ʐæÛ Åȫ ÛŽʐÔöä ɃʂÀȚä ŌǼŸƨä ǼĜøɜ ȸæ ǼȾ⅂ ÀÔȹ ʐæÛ ÅȹÛ ø ÅǼŸɜ ÿǼȩ ø

Čċ ÛɃøÅȹɟä ŸÛ ȸæ !ä ǼĜɜ Åȫ ø øʐæÅÊȴæ ø ɄȵÅÀöä Ʉɜ ȸæ Ǽþ ÀÔȹ ʐæÛ ŃȣÎöä Åȫ ÛɃæÅäÀȩèɟä ÀȽÅù

(ȸɜ) :ÙȸÊöä Ž (Č)

. ČċĎ/Ď áäǼȣæ ŃɅøÅǨ (č)

.(ÿʐɅ Ž) :áäǼȣæ ŃɅøÅǨ Ž (Ď)

.(ȝĜè) :á (ď)

 .(ɃÀɅÀƨä) :äá (Đ)

:ȯɀǬʌ ﷺ !ǻ ȯɀèǿ ǨǨƧ ȯǺȩ ǥÀʌÀŁ ŸǕ ȸȝ Û.... (Č)ȸȝ ÛȘÀȴȝ ȸæ ǼȴȚ ǺǺǭ ÛɈȘǿǺŁ ȸæ ǼʌÂʌ ǺǺǭ

Ž ȻǼǨǷZȘ ÛǦȮəɎţǻ ŏǺȴÊǻǻ Ž ȻǼǨǷZZ ÜǻǼøǨǷZ ȏǿɉǻ ŽȘ ÛǻǼǨǷZ ŏǺȴÊǻǻ Ž ! ɉǕ)

.(ɈÀèǻÀɦ ǬŁǕ ȏǿɉǻ

.ɈɀȯɀȾƭ ȻǻǺǼèǕ ŽȘ ÛæÀǐ ǢʌÀȡ ǪʌǼǵ ǻǾŁ

* ǻǻǿÂǾǻ ɃǿǺǺǾǻ ÀŁÅü ɀæǕ ÛȼǸɀɂ ȸæ ɄŸȝ ȸæ ǼȴȚ ȸæ ɄŸȝ ȸæ ǼȴȚ Đ

.ɈǺǷȥǻ ɃǺţǻ ȸæ ÀÔɰ ǺæǕ Àŏ ȝƧȘ ÛǦəǺȴȟæǿǕȘ ȸʌÀÎȝȘ ɁǼǵǕ ǦǼè ǺǱZǺǵ ĘÎȵǻ ÿǼȩ

ȴèǺǾǻ ŸǕȘ ÛɃǻÀǻ ǻǻǻÂʌ ȸæ !ǻ ǼǤȝ ȸæ ǼȴȚ ȸæ ǼþǕ ȃǺǦȟǻ ŸǕȘ ÛȼǼæǕ ȸȝ Àŏ ǫǼøǵȘ

ȴŸè ȸæ ǼȴȚ ȸøæ ǼþǕ ȸæǻ ȴǼŁǻÀøæǕ ȧǺɄèǕ ŸǕȘ ÛɄȝǻÂʌȴǻ ǼøȴȚ ȸæ ǼþǕ ȸæ Ʉøȝ

ȸæ ɄŸȝ ȸæ ǼþǕ ǬȒÀǻ ŸǕȘ ÛɃæǺæɎǬǻ ƘÊΣǻ ȸæ ǼȴȚ ȸæ ǼþǕ ÀÔɰ ŸǕȘ ÛɄÊǼæǻÀǬǻ Čċ

ȸæ ɄŸȝ ȸÊΣǻ ŸǕȘ [ā Ďēď] ÛZèɀʌ ȸæ ȴǼŁǻÀøæǕ ȸæ ǼþǕ ÀǬæ ŸǕȘ ÛȘɀǺΣǻ ȘÀøȴȝ

ȸÊΣǻ ŸǕ ɄȑǺǾǻȘ ÛƑȟɦÎǻ ȘÀȴȝ ȸæ ǼȴȚ ÀǺȞZ ŸǕ ɄȑǺǾǻȘ ÛǬǼȝǺƧǕ ȸæ ǼȴȚ ȸæ ǼþǕ

ÛɄȴǼŸΣǻ ȸÊΣǻ ȸæ ƘÊΣǻ !ǻ ǼøǤȝ ŸǕȘ ÛɃǻǻɉǻ !ǻ ǼǤȝ ȸæ ǼȴȚ ȸæǻ Ʉøȝ ȸæ ǼȴȚ

.ȴŁǻɀè ǦȝǺƤȘ

ǿɀÔǺȵ ȴèǺǾǻ ɀæǕ ǼǼÊǻȘ ÛŏɎȟǻ ŸǕ ȸæ ȴèǺǾǻ ɀøæǕȘ ÛƆǺǬǬǻ ǼȴȚ ɀæǕ ȼǺȝ ɁȘǿ

Ƀɀ8ǻǻ ǻɀȞÊȵ ȸæ ƘÊøΣǻ ǼȴȚ ɀæǕȘ ÛǥǻÀŁ ÿǼǬȵ ÛɃȘÀøȚǻ ɃɀǷȟǻ ǼȴȚ ȸæ ǼȴȚ ȸæ ČĐ

.ȼǼǬÀǻ ɈǻǺ ȸæǻ ȬŸȝ ȸæ ȸþÀǻ ǼǤȝ ÀŁÅü ɀæǕȘ ÛæȘÀǻ ȘÀȵ ǬʌÂɰ ÛǻÀÀǺæ 8ȘÀȞţǻ

ɀæǕ (č)ﻟﻬﺎ ÛŏɎȟǻ ŸǕ ȸæ ȴèǺǾǻ ɀæǕ ǺɰǕ :ɍǺȩ ȴǼǬ ȸæ ȴèǺǾǻ ɀæǕȘ ÛŏɎȟǻ ŸǕ ȸæ !ǻ ǼǤȝ ɀæǕ ǺɰǕǤɰǕ

ɁǼǵǕ ǦǼè ȯȘɉǻ ȝǼæǿ Ž ǰΣǻ ȸȵ ȼɀÀÔøǺȵ ǼȞæ ǺǺŸȝ ÿǼȩ ø ȼǸɀøɂ ȸæ ǼȴȚ ȸæ ɄŸȝ ȸæ ǼȴȚ ÀøŁÅü

.ǻ Ûȃ ÛǻǺ Ž ȏǺǼæ ǺŁǼȞæ (Č)

Ž ȸʌǼǻǻ ÀȮǺɰ ȸæǻ ȻÀȬæ .(ǻǻǿÂǻǻ) ȯǼæ (ɈǻǻɀǾǻ) :ǻ ŽȘ Û(ȼʌɀæ) ȯǼæ (Ǧæɀǩ) :ǸʌǿǺǬǻ ǸÊɰ Ž ȝȩȘ * Čċ

ŏǺǼæ (ǦǸɀɂ) :ȸʌǼǻǻ ÀȮǺɰ ȸæǻ ȯǺøȩȘ . Čđē/ď ÀȚɰǻ (ǻǻǿÂǻǻ) Ș đĒČ/Č ÀȚɰǻ ŏǺǼǻǻȘ ŏǺǦǻǺøæ ø (ȼʌɀæ) :źǻǺȵ

ȼǸȘ :ȯɀȩ ɈɀŁÀǬʌ ƘǬǼǂǻ ɈǕ ɍǕ ÛȴDZȞǻ ǬɀŸȵ ǼøDZ) (ȼǸɀɂ) ČČČ/Č ƘÔǦǬǻǻ Ž ÀDZǵ ȸæǻ ȯǺȩȘ .ǦǵɀøǬǺȵ

.(ǦǸɀɂ :ȼʌɀɂ ȯǼæ ǻɀǬǺǾɀ

.(ǺǺǬǼǵ) :ǻǻ (č)

ǼȶƮ ȸǽ !ǟ ǼǤȝ ǞǺǫ ÛȜȒǟǟǞöä ƘÔǤöä Ȥèⱬøʌ ȸǽ ȴȾȽǟǞǣǛ ȸǽ Ǽƿǚ ǞÒǽ ⱬæǛ ǞǫǛ ø ǤǟȶøȞǣøǛȿ ȸʌǞȊȝȿ

ǼȞǑ ȸȝ ÛǴʌǞǸ ȸǽ gⱬǽǵ ǞǺǫ ÛǙǞÔȶǟ ǼʌǞʌ ȸǽ !ǟ ǼǤȝ ǞǺǫ ÛȜŸȚʌΣǟ (ČǼȶƮ ȸǽ ȜŸȝ ǞǺǫ Ûāⱬǿȟʌ ȸǽČ)

:ȯⱬǾʌ ȿǞȶȝ ȸǽ !ǟ ǼǤȝ ȝS ȼǫǛ ÛƘǤƉZ ȸǽ ȸƥǞöä ǼǤȝ ȝS ȼǫǛ ǤȶǾŸȝ ȸǽ

ȯⱬèǿ ǞʌΛ :ǟⱬǾǞȩ .ǤǤŸΣǟ ǟæȿ ÛɈǼȞȿǟȿ ÛǑȚʌȚȶǟȿ ÛǑȚȮöä :ǤȞǟǿǛ ﷺ !ǟ ǾȯⱬèǿȸȞǰ

Đ ȿæȿ ÛȝǤȊʌɟ ɃØöä ɈǼȞȿǟȿ ÛȳǞȶǞöä ǑȚʌøȚȶǟȿ ÛȇǞǤǞöä ǑȚȮöä ǞȵǛ) :ȯǞȩ ŸȸȾ ǞøȵȿÛ !ǟ

.(ǬʌǺȶǟ ǤǤŸΣǟ

ǼȶƮ ǞȽǞù ⱬæǛ ɫǰǼǵ ÛƆǞǰǪöä ǼȶƮ ⱬæǛ ǞǺǫ :ɍǞȩ ƆǞǞõɉǟ ȸǽǟȿ ɃǼǞȩǞȶÊöä ȸǽǟ :ǼȶƮ ǟⱬæǛ ǞǫǛǤǫǛ

ǞÒǽ ⱬæǛ ǞǺǫ ÛŸǛ ǞǺǫ ø ǰΣǟ ȸȵ ȼⱬǞÔǞȵ ǼȞǽ ȨȊȵǟ ǞøǞŸȝ ȳǼȩ ø ɃǿǞǺǞöä (č)ǟǟǿǞöä ǼȶƮ ȸǽ ȜŸȝ ȸǽ

ø ƆǞȵǞǞǤǟ ȸÊΣǟ ȸǽ ȜŸȝ ȸǽ ǼȶƮ !ǟ ǼǤȝ ǞæǛ ǨȞS :ȯǞȩ ɃǟȿɉǟƘÔǫ ȸǽ !ǟ ǼǤȝ ȸǽ Ǽƿǚ ȸǽ ǼȶƮ

Čċ ǨøȞS :ȯⱬǾʌ ɃȿǼȞöä ǞʌǞõǟ ȸǽ Ȝøȝ ȸÊΣǟ ǼǼȞè ǞæǛ ǨȞS :ȯⱬøǾʌ ø ǸŸǽ ɁǞȩ ȸȵ ǤʌǞȩ ȸȵ

:ȯⱬǾʌ (Ď)ǞǞȒǹ

ǑǼǾǫ ⱬȽȿ ȑǛ ȯⱬǵǛ ȿǛ ɁȶȝǛ ǨʌǛǿ Ǟȵȿ ÛdⱬȿǞöä ȤǼǞǹ ⱬȽȿ ȑǛ (ď)āǼǵǛ ǨʌǛǿǞȵ

.dⱬȿǞöä

ŽⱬȮöä ȜȶǼǫöä ǴǪÀöä ⱬæǛ ÛǼƿǛ ȸǽ ǼȶƮ ȸǽ ȜŸȝ ȸǽ ǼȶƮ

ČĐ ȸǽ ȜŸȝ ȴèǞǾöä ŸǛ ȼǼǟ ȝȵ ȜǟǞǼΣǟ ȴȾǟǞǣǛ ȸǽ ǼȶƮ ȸǽ ȜŸȝ ȸÊΣǟ ǞæǛ ȨȊȵǼæ ȝS

.ɁŸȞʌ Ÿɉ ǼǵǞò ø ȜŸòⱬȶǟ ȤǫǞ ȸǽ ǼȚⱬ :ǾòⱬȶǞȿ .ǼȶƮ

.ȴǼȞɉ ⱬæǛȿ ÛȘⱬǞΣǟ ǞÒǽ ⱬæǛȿ ÛǼȶƮ ȸǽ ȜŸȝ ȴèǞǾöä ⱬæǛ ȼǼǟ ȼǼȝ Ɂȿǿ

ƙȮǪŸʌ ȸǽ ɈǞȵǞù ȸǽ ǼȶƮ ǞÒǽ ⱬæǛȿ ÛȜèⱬÛöä ȸǽ ǞȽǞǾöä ǼǤȝ ȸǽ ǼȶƮ ȸǽ Ǽƿǚ ǞÔǫ ⱬæǛ ǞǫƎȵǛ

ÛǞDZǞǵ ǞǞǤŸȝ ȳǼȩ ÛŽⱬȮǞǽ ȣȿǞȞȶǟ ÛɃǿⱬǞǞÊǞǞöä (Đ)ȜøȶǤǪöä ȜŸȝ ȸǽ ǼȶƮ ȸǽ ȜŸȝ ȴèǞǾöä ⱬæǛ ǞǫǛ :ɍǞȩ

Čċ ȜŸȝ ȸǽ Ǽƿǚ ɁŸȞȽ ⱬæǛ ǞǺǫ ÛȜŸòⱬȶǟ ȤǫǞ ȸǽ ǼȚⱬ ǞǺǫ ÛȜȶǼǫöä ŽⱬȮöä ȜŸȝ ȸǽ ǼȶƮ ǴǪÀöä ⱬæǛ ɃǼöäȿ ǞǫƎȵǛ

:ȯǞȩ ﷺƑǞöä ȸȝ ÛǬǾǞȵ ȸǽ ȆǫǛ ȸȝ ÛǑǼȚõ ȸǽ ǤȶǞè ǞǺǫ ÛȜǞǞǵǟ ǷȿǞȥ ȸǽ ɈǞǤȞǛ ǞǺǫ ÛȜŸòⱬȶǟ ɪǞȚǟ ȸǽ

Ž ǞDZȊöä ȸȵ ȾǞǿⱬöä ǞȝǪǞʌ ǞȶõǾ ǾǿⱬǪǞ ǞȝǪǞƘ ȤǝǞÔöä ȳⱬǤöä Ž ȯǞøȚǟ ɁŸȝ ǿǞȶǟ ȨèǞ)

.(ȤòǞȞöä ǴʌǞöä

[..ǿǞȶǟ Ȩèǟ :ǬʌǼǵ]

čĐ

.ǟ ȸȵ ǞȶȚʌǞǞȵ ǙǾè (Č ø Č)

.(ǟǟǿⱬöä) :ǟǟ (č)

.(ǞȒǹ) :ǟ Ûā Ûǟǟ (Ď)

.(ǞǼǵǛ) :ǟǟ Ûā Ûǟ (ď)

.(ȜȶǼȶǪöä) :ǸÊǞöä Ž (Đ)

المعروف بالفراء

Ʉɫǋǀ̂Êǒä !ǎ ǼǦȝ ȥǽǕ Û !ǎ ǼǦȝ ȸǣ ʃȦǑ ȸǣ Ǽɫʈ ȸǣ ɄŸȝ ȸǣ Ǽɫʈ
* ǟȀÛţǟ ÙȀÖţǟ

ǼǦȝ Ǽɫʈ ȦǽǕş ÛȀɫɃǒǟ ȸǣ Ǽɫʈ ȸǣ ɄȮŋş ÛȀÔ Ÿǘ ȸǣ Ǽɫʈ ȦǽǕş ÛǼɫʈ ȸǣ ÿȦǂ ȝƧ ǦŋȦȅǕ ȦǽǕş ø ǦȮŋ ø Ƀǟş̀Ȁţǟ ǡȦǂȞǒǟ ȸǣ ȀȽȦù øȥÔǂŋ ȦǽǕş Ûȼ̈ǑȀǒǟ ɃȥÊǂǒǟ Ǽƥǘ ȸǣ !ǎ

Ð ȸǣ !ǎ (Č)ǼǦȝ ȸǣ Ǽɫʈ ǯȀȀǒǟ ȦǽǕş Û Ȉ ŋǟø ȸǣ øȥÔǂŋş ÛɃşȀʈǟ Ǽɫʈ ȸǣ Ǽƥǘ ȸǣ Ǽɫʈ ÛɄŋȀΣǟ ȸǣ Ǽɫʈ ȀȮǣ ȦǽǕş ÛȄǂÛȥ ȸǣǟ Ǽƥǘ ȸǣ !ǎ ǼøǦȝ ȸǣ ǼǂȞȅş ÛɄȉȥǂǍȀʅǟ Ǽɫʈ ȸǣ !ǎ ǼǦȝ ȸǣ ǥÂƥ ȴȅȦÖǒǟ ȦǽǕş ø ȀÔŋ ø ɃȥȞǂǒǟ ŽȥΣǟ ȴǂȽǟȀǽǕ ȸǣ ɄŸȝ ȸÊΣǟ ȦøǽǕş .ɄÊŸǟȀùɟǎ ƙÊΣǟ

Ȥǂȍş ÛǂǂǕ ȷȦõş .ǼǂÊǂǒǟ ȴȅȦÖǒǟ ȥǽǕ ȼǂȝ ȦǂǼǵş ÛǼǂÛʅǎ ȀȮǣ ȥǽǕ :ȼǂȝ ʔşø

Čċ .ȥȞǂǒǟ Ž ǦŋǼÖŋ

ÛǟȀÛţǟ ÙȀÖţǟ ʃȦǑ ȸǣ Ǽɫʈ ȸǣ ɄŸȝ ȸǣ Ǽɫʈ !ǎ ǼǦȝ ȥǽǕ ȦǂǕ ÛȴǂȽǟȀǽǕ ȸǣ ɄŸȝ ȴȅȦÖǒǟ ȥǽǕ ȦǂƎǹǕ ȥǽǕ ȦǂǕ ÛȷǟşȀŋ ȸǣ ÕŸţǟ ǼǦȝ ȸǣ ȸƥȀǒǟ ǼǦȝ ȸǣ ȴǂȽǟȀǽǕ ȸǣ Ǽɫʈ ȦǂǕ ÛɃǟǟȀǒǟ Ǽɫʈ ȸǣ ÿȦǂ ȴȅȦøÖǒǟ ȥǽǕ ȦǂǕ ȷǟȥȦȍ ȸȝ ÛȴǂȽǟȀǽǕ ȸǣ ǡȦȞȅǕ ɫǂǼǵ ÛǨǰõ ȸǣ ǼǂȞȅ Ȧǂ ø ɃÂǂȥÊǒǟ ȥȽ ø ɫȜ ȸǣ ȦȀõǟ ȸƥȀǒǟ ǼǦȝ ȯȦ : ȋ ȦȞǒǟ ȸǣ şȀɫȝ ȸǣ !ǎ ǼǦȝ ȯȦ :ǨȀǒǟ ȸǣ ǥşȀȝ ȯȦ ø ǥşȀȝ ȸǣǟ ɫȞ ø ÿȦȊȽ ȯȦ :ȯȦ ȴǂȅ ȸǣ

ČÐ :(č)ﷺ !ǎ ȯȥȅø

Ƀ ǟǽǕ ʔǂǵ ÛǂȦɫŸȞǒǟ Ȓǂǂ ȸȮş ÛǡȦǂǒǟ ȸŋ ȼǂȀǂǂ ǂȝǟȀǂǂ ȴŸǂǒǟ Ȓǂǂ ɍ Ć !ǎ ȡǕ)

.(ǂȥǂȓǕş ǟȥǂȒȥ ÛȴŸȝ ƘȣȝǢ ǟǂȥǂȥ ÛǟȥǂÊȥ ÛɍȦǂǂ ǂȅşǕƀ ȸȦǂǒǟ ǿǺǂ ǂţȦȝ ȪȀǂ

:(Ď)ȯȦ ϽȦǂȮǒǟ ȀȀȞǒǟ ǼǦȝ ȦǂǕ ÛϽȦȀõɟǎ ȸǣ Ǽɫʈ ȥǽǕ ȦǂƎǹǕ

ȝǂǟø ǂǂÊŋ Ǽǵɟǎ ÿȥȀ ɄɫǋǀÊǒǟ ÙȀÖţǟ ǟȀÛţǟ ȸǣ ɄŸȝ ȸǣ Ǽøɫʈ !ǎ ǼǦȝ ȥǽǕ Žȥǩ

čċ ȸǣ ȸƥȀǒǟ ǼǦȝş ÛǼɫʈ ȸǣ ÿȦøǂ ȸȝ ǫǼȜ ȷȦõ .ǦǟȦɫȞǟøǕş ƙøÊɌş ǂȅ ǦǂȅȮşɟǎ

* ǧǟøǾȉş ÛČēĚ/Č ǥȦȝȥǒǟ Ǧǂǂş ÛČĎċ/ď ǧȦǂȥȦǣ ŽǟȥǒǟşÛĎđč ȴǂǂşş ǒȦøɫŸǒǟ ǼǒȥŋÑǂøȦǩ

. ĎċČ/Ď ǼȽøǒǟ

. ČēĚ ȋ Ž ÿǼÖǩȀŋ ȀȚǟ .(ǼǦȝ) :ǻ Ûǡ Ûǟǻ (Č)

Ž (čđĒĎ) ȴȀǣ ȴŸÊŋş ÛÿȀÔȝɍǎ Ž (đēĒĒ) ȴȀǣş ÛȴŸǒǟ Ž (Čċċ) ȴȀǣ ɃøȦǺǒǟ ȼǂȀȅǕ (č)

.ȦǂǼȥ (č) øȽ ȀȚǂş Ûď ȋ Ž ȼȥȀù ÿǼÖǩ Ǽȩş ȴŸǒǟ Ž (čđĐč) ȴȀǣ ɃøŋȀǂǟş ÛȴŸǒǟ

ČÐ . Ďđč ȴǂǂşş ǒȦɫŸǒǟ ǼǒȥŋÑǂøȦǩ (Ď)

.ȼɆŸʒ !ä Ğƥǿ ÛɃÀĤȉ ɉä ÆȽǾƞ ƂǕ ÆȽǾ̂ ʝÀõȿ ÛÀƵƘȡȿ ÛÀÔȹ ŸǕ ȸǽ ʝÀȶǯʒ

ƆÀÀõɉä ȸǽ ǼȶȚ ɀǽǕ Àõǽȿ

.ĞǺÊöä ȻǾȽ ȸƞ ÿÀĦȗä ŇŸȅ ǧÀƞ äÀǕȶä ȷǕ

.ȄĺǻâÀÀöä ǟÀĜǽ ȸǽǺ ȼȹǕ ƚ8Ÿǽȿ

ǻäǼΣä ȢȶǇĘöä ÀÒǽ ɀǽǕ Û !ä ǼĜʒ ȸǽ Ɂȅɀƞȸǽ ǼȶȚ ȸǽ ȢŸʒ ȸǽ ǼȶȚ Đ

*ƑȅÀǂä

ȸǽ Àȶʒ ȸǽä ȸƥÀöä ǼĜʒȿ ÛÀÔȹ ŸǕ ȸǽ ǼȶȚ ŸǕȿ ÛǼ̂ǼΣä ŸǕ ȸǽ ÀÒǽ ŸǕ ȸʒ Ɂȿǿ

ȸǽ ȸÊΣä ȸǽ !ä ǼɆĜʒ ȸÊΣä ŸǕȿ ÛÀȶɃöä ȸǽ ǼȶȚ ȸǽ ȢÒƞȿ ÛʝÀȢƨä ȸǽ ÀÔȹ ŸǕȿ ÛÀÔȹ

ÛÒƞÀõ ŸǕ ȸǽ !ä ǼĜʒ ŸǕȿ ÛȠǝÀÒöä ÀĀõà ȸǽ ÀȒȴä ȸǽ ȴɆȽäÀǽǕ ǼȶȚ ŸǕȿ ÛȧäǿɀöäǼƥǕ Čċ

ȸÊΣä ȸǽ ȢŸʒȿ ÛǿÀÊȶȆǿöä ȸǽ ȸÊΣä ŸǕȿ ÛʝÀǕǬöä ȸƥÀǿöä ǼĜʒ ȸǽ ǼȶȚ ÀÒǽ ŸǕȿ

.ɃǻäǼ8Ĝöä ǿÀǕĤöä ǼȶȚ ȸǽ ȸÊΣä ȸǽ ǼȶȚ ǴȢÀöä ŸǕȿ ÛȢÕɆȢĤöä ȸÊΣä ŸǕȿ ÛȢȅɀȄÀǕöä

ÀÀĤǄ ȸǽ ŌȒÀöä ȃÀɃĤöä ɀǽǕȿ ÛƆÀȢÊȶǼöä ʝÀɆȢÀöä ɀǽǕȿ ÛǼɆÛȴä ÀÒǽ ɀǽǕ ȼǺʒ Ɂȿǿ

.ƆÀÀõɉä ȸǽä ȼǺʒ ÀǺǿǼǵȿ .ɍɀõÀƞ ȸǽ ÀÔȹ ɀǽǕ ȼǺƞ ɜƧȿ .ƆÀǄäɀɐä ŌȒÀöä ȸǽ

ǥöäÀȩ ǻäǼΣä ȢȶǇĘöä ǼȶȚ ȸǽ ȢŸʒ ȸǽ ǼȶȚ ÀÒǽ ɀǽǕ ÀȹǕ ÛǥöäÀȩ ǼƥǕ ȸǽ !ä ĞøĜȽ ǼȶȚ ɀǽǕ ÀȹƎǹǕ

ȸǽ ÀȽÀù ÀǺǭ ÛǨǽÀǭ ŸǕ ȸǽ ȴɆȽäÀǽǕ ȧÀøĦȅǕ ɀǽǕ ÀǺǭ ÛÀÔȹ ȸǽ Àȶʒ ȸǽ ȸƥÀöä ǼøĜʒ ȴȅÀÖöä ɀǽǕ ÀȹǕ ÛȼɆŸʒ ČĐ

ȸʒ ÛǻɀȞÊƞ ŸǕ ȸǽ ƘÎǽ ȸʒ ÛǨǽÀöä ȸǽ ǥȿÀʒ [ǟ ĎēĐ] ȸʒ ÛɃÀȽÀöä ȸʒ ÛĞǺɆȸ ȸǽ ʝÀɆǺȅ ÀǺǭ ÛŌȒÀöä

:(Č)ȯÀȩ ﷺƑǺöä ȷǕ ÛȼɆǽǕ

ȄȐ ÛȼȞƞ ƘɆŸÔɀ ÛƚƞüøɀÛŌ̂ƎDZ ȯÀȹ Ż ÛȼȞƞ ƘɆɆÔɀ ÛƚøƞǖɀÛŌ̂ƎDZ ȯÀȹ)

ƆƎǹǕ :ȯÀȩ !ȯɀŌǨÀƞ ÀȚȹäȿ Û !ä ĘǨä ÛǥȿÀʒ À̂ :Â̂ÀĤöä ǼøĜʒ ȸǽ Àȶʒ ȼö ȯÀŌɀ .(ǥäɀŸȍ

ʝäÀɆȶä ʝÀÊöȿ Ûđđċ/Ď ȯäǼʒɍä ʝäÀɆƞȿ ÛďċĎ/č ȯÀȶõɋäȿ ÛĎđĒ ȴǿÀɆɀȿȿ ǿÀȶŸĤöä Ǽöɀƞ Ň̂ǿÀǩ * Čċ

. ĎČĐ/Đ

Ž (đČċ) ȴȩÀǽ ȴŸÊƞȿ ÛǨɆȩäɀȶä Ž (ďĔĚ) ȴȩÀǽȿ ÛɃàÀ8ȶä Ž (ĎĒēĐ) ȴȩÀǽ ɃǿÀĀĜöä ȼDZÀȒǕ (Č)

. čďĐ/Č ȢǝÀÊǺöäȿ ÛǥƳÔöä Ž (ĎĔď) ȴȩÀǽ ǻȿäǻ ɀǽǕȿ Ûď ÛĎ/Č ǖùɀȶä Ž ŌöÀƞȿ ÛǼDZÀÊȶä

.ﷺ ƑÄȫä ȸʒ Û(Č ȼȄǣǕ ȸʒČ) ÛåɀĤÊŋ ŸǕ ȸǣ ƘÎǣ

ȸǣ ÆƭŢ ÀȮǣ ɀǣǕ ƆƎǹǕ ÛÆĒȄÛƪå ÀȮǣ ɀǣǕ ÅÅę ÛȼȄÕÀȫä ǿɀÔÄŋ ȸǣ ÆƥǕ ȸǣ ƟŸʒ ȸÊΣå ɀǣǕ ÅφƎǹǕ

ƟƭİÊȫä ÆȄȫɀȫä ȸǣ ɉÅƭǯʒ ȸǣ ÆƥǕ ȸǣ ÆƭŢ ÅφƎǹǕ ø ĘÎŋÆǣ ø åäɆΣå ÆƭŢ ȸǣ ƟŸʒ

.ÅǯΛÆǵ ȼÄʒ ÀÕǾɀ

Đ

:(č)ȯÅę ȘɀÅΣå !å ǦǤȽ ȸǣ ƟŸʒ ȸʒ ÛǥÂƥ ȸǣ ÆƭŢ ŸǕ ʔŸʒ ǧǕÀę

ȸǣ ƟŸʒ ȸǣ ÆƭŢ ÀȮǣ ɀøǣǕ : ø ƃȿɉå ȯåÆȫä ÆΛÆÎƘȿ ǒÅΣå ǴøȹÄǣ ø åäɆǵ ÅŋǕȿ

ÆǤʒȿ ÛɃàåÀȫä ӯÅǷȿ ÛÆΛÆΣå ŸǕ ȸǣ ÀȮǣ ŸǕ ȸʒ ǫɆǵ .ƟȰÎŋÆȫä åäɆΣå ƟƭİÊȫä ʔèɀŋ

.ĘÎŋÆǣ ȼÄŋ ƘĤƧ .ƘȄȰÎŋÆȫä ȸŋ ȴȽƘȡȿ ÛÀÔφ ŸǕ ȸǣäȿ ÛÀÔφ ȸǣ Àƭʒ ȸǣ ȸƥÀȫä

:(Ď)ȯÅę ƆÅǪȮȫä ÂΛÂĤȫä ÆǤʒ ÅÅę ÛƆÅÅÕɉå ȸǣ ÆƭŢ ɀǣǕ ÅφƎǹǕ

Čċ ÛǦəÅƭĤǣøǕȿ ƙǪè ǦÄè ɉÅȒŋø ÀȽì Ž ƑèÅĤưɉå ƟƭİÊȫä åäɆΣå ƟŸʒ ȸǣ ÆƭŢ Žɀǩ

ƿɀȄÎȫä āØȮΛȿ ÛȴȽÄŋ ʒƧ Åŋ ÅǹɀȄì Ɥʒ ɆøΛȿ ÛāØȮΛ ɉÅÕȿ ÛȴȄŢʒ ÙȄŸơ ȼȄɀ ɉÅÕȿ

ȻÆDzÊŋ :ȯÅÖɀ ÛȬȯǣ Ž ȼȯ ȬȄÖɀ ÛÀǾȮå ƘŸȎȫä ȸǣä ȸʒ ǫɆǵȿ .ȬȯØǣ ȸÊƷ ɍȿ ÛÅȒΛǕ

.Ȭȯǣ Ƙȡȿ ÛȼȄȫǕ Ȭǵø Åŋ åØȽȿ ÛåäÆȢǣ ȸŋ ǳɀƎΛ Ɓ Ȭȯǣȿ ÛÅφÆÄʒ

Čđ ɀǣǕ Û Ì ɆĤȫä ŸǕ ȸǣ Àƭʒ ȸǣ ǒÅǱɀø ȸǣ Àƭʒ ȸǣ ÆƭŢ ȸǣ ƟŸʒ ȸǣ ÆƭŢ

*Ɵȓ ÅȰȫä ƟÊŸǣäÀǜɉå ƟHưƨ Ì ɆĤȫä

ȸǣ ÆƭŢ ŸǕȿ ÛâÅĤưÄȫä ȸǣ ÆƭŢ ŸǕȿ ÛȯƳŨƪå ÆƥǕ ȸǣ ƘÄŋ âÅǤĤøȫä ŸǕ ȸʒ ǫÆǵ

.ȮŋÅȭ ŸǕ ȸǣ !å Æǥʒ ŸǕȿ ÛÀÔφ ŸǕ

.(ď)ÈŸǣäÀǜǕǣȿ ÛÅǒ ǫɆǵȿ ÛåÆȄȸ ǒÅȒę ʔŸʒ ȬȄȫʒ ŸǕ ȸǣä Ɵȓ ÅȰȫä ȼǣÅÅȼèåȿ

.á ȸŋ ÅƭȽÆȄǣÅŋ ÙȰè (Č ø Č)

. ďċĎ/č ȯÅƭȭqå (č)

.ȤΛÀơ ȼȄɀȿ ÛĎđĒ ȴǿÅȄɀȿȿ ǒÅƭŸĤȫä ÆȫɀŋǓ ÑΛøÅǩ (Ď)

. ĎđĒ ȴǿÅȄɀȿȿ ǒÅƭŸĤȫä ÆȫɀŋǓ ÑΛøÅǩ *

.(ÈŸǣäÀÛǣ) :â (ď)

.ÿŶÊöä ÆĢȝ ȸȁ ȹÒŋȘ ÛϽȦǪÊȽÆöä ȷȦǪȦöä ȥȁǕ ȼȝ ʔȘǿ

[..ȦȶəȦȩ ȯȦĢȥ :ǬȢɛǵ] ȸÊΣă ŸǕ ȸȁ Ȧȶȝ ȷȦǪȦöä ȥȁǕ ȘȥȦΣă ȦȢȩ ÛϽȦǪÊȽÆöä ȸÊΣă ȸȁ ÆøȶȚ ȸȁ ȦȶȝÒȦǵ ȥȁǕ ȦȸƎǹǕ ȦȶȝȸȁǒȦDZǿ ȸȁ ȦȶȝȸȁÆȶȚ ȸȁ ȹŸȝ ȸȁ ÆȶȚ ȦȸǕ ø ȷȦǪÊȽÆȁ ȼǕN Ƃ ȼĢǪȭȘ ø ȼȚȦö ȸŋ ȼȘÆȞè ȸȁȁ ȸȁ ȸÊΣă ȸȁ ÆƿǕ ȸȁ Kȝŋ ȃȦĢȞöä ȥȁǕ ȦȢȩ ÛȽÆȸè ȷȦȭȘ ÛȳȦȊöä ÈøŸȁȦùȁ ø ȹȓȦÒä Ȉ ȩȞöä ȥȁǕ ȹHȗȶƨă ϽȦǿÆȦÒèɋă ȦÛŋ ŸǕ ȸȁ ȸƿȦöä ÆĢȝ ȸȁ !ă ÆĢȝ ȸȁ ȹŸȝ ȸÊΣă ȥȁǕ ȦȢȩ ø ȦÒŋ ø ȯȸŶȴă Kȝŋ ȸȁȁ ȹŸȝ Đ
ȸȁ ĘȩÕȉ ȸȝ Û ȈȶȝȷăȸȝÛĢÆȩȝ ȸȁ ȷȦÆȦè ȦȢȩ ÛȼȘÆĢȝ ȸȁ ÆȶȚ ȸȁ ÆƿǕ ȦȢȩ ÛĢəȦɋŶǫȘ ƙǫŶǫȘ ȷȦɋ ĢȞè
:(Č)ȯȦȩ ȷȦȶȩöä ȸȁ ĢȦǾƀ ȸȝ ÛĢȶŸè

Ż ÛȦȶəȦȩ ȯȦĢȥ ÛȼȝƘȩHȗȦǪȥ Ûɏȥȩ (č)ĢùȦĢè ƂǕ ʔȚǪă Ǵǵ ȦŋȥøȢ ﷺƑȦöä Ʒŋ Ƙȭ
.ȼȩȦǹ ʔŸȝ ǴÊŋȘ ÛüȓȥǪȥ ÛȼȩŸDZǿ ÆȝƘȭ ʔȚǵ ȼȝŋ ƀȥȕÆȥ Û(ȷȦä) :Ƃ ȯȦȩ

[ȸŋ ʔŸȝǕ ǬȢÆΣă ČĊ
ĘȩȦÊöä] ȸȁ ȸÊΣă ȸȁ ÆƿǕ ÆŋȦǵ ȥȁǕ ȦɋǕ ÛȹèǿȦøȦöä ÆȶȚ ȸȁ ǑȝȦƧǕ ȸȁ ÆȶȚ ƂȦŤȶă ȥȁǕ ȦøȩȦȝ ȻȦɋƎǹǕ
ÆȶȚ ȦȢȩ ÛƷȦȦÊöä ȽȩȽȦȁǕ ȸȁ ȃȦHȗèǕ ȸȁ ÆȶȚ ȃȦĢȞöä ȥȁǕ ȦɋǕ ÛȯÆȞŤă ÆƿǕ ȸȁ ȸÊΣă ÆȶøȚ ȥȁǕ ȦɋǕ ÛÆƿǕ
:ȯȦȩ ĢȦǾƀ ȸȝ ÛĘȩÕȉ ȸȝ Û ȈȶȝȷăȦɋǕ :ɍȦȩ ÆȩȥöäȸȁȚȦDZȉȘ ȷȥȝ ȸȁ ȦȦȞDZ ȦȢȩ ÛɃȁȦȷă ƚȜ ȸȁ

Û(ȷȦä) :ȯȦǑȥ ÛȼȝƘȩHȗȦǪȥ ÛȽəȦøȩ ȥȽȘ ȯȦĢȥ Ûɏȥȩ (č)ĢøùȦĢè ƂǕ ﷺƑȦöä ǒȦDZ
.ȼȩȦǹ ʔŸȝ ǴÊŋȘ ÛüȓȥǨ Ż ÛƀȥȕÆȥ

[ǬȢÆΣ ĘȢȦù] ÛĘȊŋÆȁ ȦȚȦö ȹèÆǑȶă ƙÊΣă ȸȁ ÿŶÊöä ÆĢȝ ȸȁ ȹÒŋ ȽèȦǑöä ȥȁǕ ȦȢȩ ÛȹȓȦȦöä ȸÊΣă ȥȁǕ ȦøȪĢȪǕ ČĐ
ȼȩŸȝ ǻȯȦÒȁ ø ȹÊŸȁȦùȷă ȹHȗȶƨă ǒȦDZǿ ȸȁ ȦøȶȝȸȁÆȶȚ ȸȁ ȹŸȝ ȸȁ ÆȶȚ Ȉ ȩȞöä ȥøȁǕ ȹȓȦÒä ȦɋǕ
ȦȽȦè ȷȦȭȘ ÛȁÆȩÒȁ

.ȦƷȢÆǵ ȼȝ ȦȭǾȥ

[ȸȁȁ ȸȝ ȻƎǹ ȸŋ :(Ď)ϽȦȦȭȷă ȸȁ ÆȶȚ ȥȁǕ ȯȦȩ
ϽȦȦȭȷă]

ȼȁȥÒǕ ȸŋ ȼȞŋ ȸÒȢ ɃȘ ÛƙÊɌȘ ȷȦɋ ĢȞè ȷȦȒŋǿ ȦȚȉ Ž ĘȊŋǻ Ȉ ȩȞöä ȥȁǕ ǻǿȘ čċ
.ȹȹȊȁ ĘȊŋÆȁ ǫÆǵ ȦŋȘ Ûȼȝŋ ƷȶÊȢ ɃȘ ÛȭȹȈ

:ϽȦȦȭȷă ȸȁ ÆȶȚ ŸǕ ȼǕN [Ďēđ] ƀǕȦȩ

.ȃÆȩȸ ȦɃǧȁ ȭȦȒǪöä ƀȘȘ ÛȦΣȦȭ ȷȦȭ .ȹŸȝ ȸȁ ÆȶȚ Ȉ ȩȞöä ȥȁǕ

(Č) ȼȥDZȦǹǕ ȼȁȦĢöä ɃøȦÆø ȻȩȦø ȼȩȦȁ (čččď ø ččč) Ž ȥöä ȓȥÛöä ȻȩȦȁ (čĎĎĔ) ȷȸŋ ȚȦɃÛ ȘȊÊŋ ȻȩȦȁ
(čĒĎ) ÛĢøȦȚù ȥȁȘ ȥȘȁȦ ȘȦȁ ȻȩȦȁ (čĎ) ÛĢøȦŋǪöäȘ ɃøȦŋ ȻȩȦȁ (čĎ) ÛĢøȦȚù ȹəȦÊȦöäȘ Č/ĐČ . ČĐ
(č) ĢùȦĢÊöä ĢèȦȦÒöäȘ: ȷȓȥȷă Ʒ ȁǾöä ɃȦŋ ʔȥȼ ȃȦȦǪöä ȘȷȦȘ ǷȦè.
(Ď) ȻȦȞȭȩȦȢ ŋȥÆȦ öäȶȞȦöä ȯȦȥȘȘ ȻȦǿȦȁ ĎđĒ .

:(Č)ȯȦę ƆȦǫǬöä ÂȦÂȞöä ǼǤȝ ȦǫǼǵ ÛƆȦÂõ ɉä ȸä ǼȽȚ ȥäǚ ȦƎǹǚ [ȼǩȦȥȿ ǸȦøȦǩ]

ɉȦõ . Ì ɆȞöä Ÿǚ ǥȦȥȥä ǦəȦȽøȞäøǚȿ ƙǪè (č)ǦȦè ɉȦǦȞì Ž ȄȦäȦù ȸŋ ƀø ɿ ä áǿȿ
! ä ǼǤȝ Ÿǚ ȸȝȿ ÛƙȦÂÔţä ȸŋ ȻƘȡȿ ƁÂÔţä âȦȞȞöä ȸä ÂȽȝ ȸä ȸƥÂöä ǼǤȝ ȸȝ ǫǼƷ
.ȦƵƘȡȿ ÂÔǫ Ÿǚ ȸä ɉȦȽǯȝ ȸä ȸƥÂöä ǼǤȝȿ ÛŐŋȦõ Ÿǚ ȸä

Đ ɄŐ Î ŋǼöä ! ä ǼǤȝ ȥäǚ ÛǦŋƳè ȸä ǼȽȚ ȸä ɄȲȝ ȸä ǼȽȚ

.ƆȿǿȦȚä ɄȲȝ ȸä ȴɆȽȦäǚ ȸä ǼȽȚ ÂÔǫ Ȧäǚ ȝƧȿ .ǦȲŋȦöäȿ âǼŐţä ǨɆä ȸȮè
.ƆȦǬÊȽǼöä (Ď)ÂȽȝ ȼȦȝ Ɂȿǿ

(ď)ȼǤǪõȿ ø ȦȚȦö ȸÊΣä Ÿǚ ȸä ÂȽȝ ɉȦɆǬȦöä ȥäǚ ȦǬ ÛȸÊΣä ȸä ǼȽȚ ȸä ÂȽȝ ȮȦǵ ȥäǚ ȦƎǹǚ
ø ǦȲŋȦöȦä ø āǻǘţä ɄèǼǬţä ! ä ǼǤȝ ȥäǚ ɄŐ Î ŋǼöä ǦŋƳè ȸä ǼȽȚ ȸä ɄȲȝ ȸä ǼȽȚ ȦǫǼ Î ǫǚ ø ȼÛɲ Ƃ
Čċ ȸŋ ǦɆȽȦǫȞöä Ÿɉ ø âǼŐöä ȦǼȲȝ ȳǼę ø ƆȦƊȦȤä ƆȿǿȦȚä ɄȲȝ ȸä ȴɆȽȦäǚ ȸä ǼȽȚ ÂÔǫ ȥäǚ ȼɆŐȦöä ȦǫǼ Î ǫǚ
[Âȥäȥöä ȸŋ] :(Đ)ǥǼɆÔę

ɏȦøɆȝ äȥøøɄǚȓǚ ȼȩäàǿǚ ɁøøȲȝ ȴÊøøǬȥȿ ȸȥȿǿ ƁȸǨõ ȀøøǩƁǚ
ɏȦøȦŋ ǹøøȞȦȦøŋ Âøǵ ȸŋ ɏȿ ȂøȓtȦøȥá ɉȥøȮȲȥ äȥøÊɆøȮȿ
ɏäÂȥ ǧÂøǅȦȽ ȄøȽ Î øöä ǿǩȥù ǨȚõ ȸǚ ȦøøȞŋ ȦøɆǫǼøöä Ȧøŋȿ

ČĐ ƁàǿǿǼöä ȸäȦä ȣȿÂȞţä Û ! ä ǼǤȝ ȥäǚ Ûā ȦȦǅ ȸä ǼȽȚ ȸä ɄȲȝ ȸä ǼȽȚ
* ƁǿȥǬöä ÂȝȦ Î öä

.(đ)ȄȲäȦùǚ ÂȣǯäŽȥǩ
:Ƃ ȻàȦǅǚ ȦȽɆȥ ȥȽȿ ø ƁǿȥÔöä ɄȲȝ ȸä ǪɆȡ ǮÂȦöä Ÿǚ ÛɲǦǚÂę

čċ . ĎđĒ ȴőȦɆȥȿȿ őȦȽȲȞöä ǼöȥŋǸȦøȦǩ (Č)
.(ǦȦè ȸŋ) :őȦȽȲȞöä ǼöȥŋǸȦøȦǩ Ž (č)
.â ȸŋ ǨÛőè (Ď)
.(ǼǪõȿ) :â (ď)
.ȼǬäȥȦá Ž ǧȦäɉä ɁȲȝ ÂǯȝǚƁ (Đ)
ČĐ .(āȦǵ) :ȸȦǿǼÔţä Žȿ čďċ/č ǧȦɆȥȥöä ǧäȥȥȿ ÛČĎĐ/ď ǧȦɆȥȥȦä Žäȥöä @
.(ȄȲäȦù) :â (đ)

ǿǿ ÛÀȝÀ ì .Ƀàŭǿǿ ȸǽÀǽ Ȣ şÀȞţå Û ! å ÆĢȝ ʐǽÛ ÛāÀǱ ȸǽ ÆȶȚ ȸøǽ ɄŸȝ ȸǽ ÆȶȚ
ȸȮΛ Ɓş ÛǿŦŸȝ ǿȠ ğÛÀęş ÛǿĶǰõ ǿȠ ǿÛN Ƃ ÆǪõş ÛȷŞå Æę Ûȷ ʐÀʐ ǵÆȝ Ž Ķǰõ ÀȞøì
[ŌȠÀȮǿ ǒşÂƒ] :ǿÊÀǿ ǿŦǿÆ Î ǿÛ Àȶȶʐ .âǿǽ ǿǿʐŎǽ

Ƀåø Ŀ Ǩȣǽ Ǩø ΛÆø Ŀå ƵŦøõ	åǿúøÀǿå ĜøȮǿÀøȠ ƵŦù Àøø Λ
ǻÀøøĢȞøǿ ǈşå ƗǨÆøøøÔøȩş	ÀøøÀÊøøȞǩ åɎĢøǿ ǨĢøǱ
Ƀåş ǧÀøĢøǱ ɍ ÛâÀøÀǿå ǿā	ʐøŸę ʔøȝÀøǩ ĜøŦĢøș Àø Λ
ɃåÀøęǿ ƗŦøȝ ȸȝ åşǾøøŦǿ	ǿÆøøȠÀøøȝ ÕÀŦøù ǨŸøèǿÛ
Ƀåǿúøʐ ȴõǿå (Č)ÀøøȮÀǿÀøøǽ	ʔøøŸǽ ÛŹǿà ÀøøȠ ğÀøøȚŦøĿ
ɃåÀøǨţå ƆåÀøøǿ ğʐøţÀøǽ	Àøøȶǿş ÛȮøŦǵÀøøǿå åşåÀøøǿ
åÀøøŦøƨå åÀøøŦøǱÛ ȴø r̈ Ûş	ȴŸøÊøŦȝ ȴøǰÛ ǨøŸȞǲøʐ
åʐøÊøǿå Ž ƗŦøȝ åʐøèş	ȸȝÀøøøș ƑŸøŎʐ Ûåʐøø ÀȞøș
ååà ǿõ ȸøȝ ȴøĿÀøøøÀøȡÛ	ǿǽ åʐøøøøøøøȶøøŸȝ åǽÛ ååà
ååÂøøţå ȸȝ ɃÀøøøǪŸøŎȠş Ûå	ÀøǿÂøǿå ȸȝ āʐøøΛ ƑøŸę
åÀøȞȠ ȸȠ ȪøǿǿÒş ĝÀøȠÂøǿ	ŌĿ ǿʐøøǱȚţå ÀøøȚȞǿǿ Àøø Λ
åÀøȍ ÆĒŸŎǿş ʔÀøøǰǿå ɃşÀøǩ	źÀøøǿȝş ǿøŦʐ Ǩø Àęʐøøʐ
	.åǾĿ ȸȠ ǿʐùÛ ɄĿş [ā Ďēđ]

[ŌȠÀȮǿ ǒşÂƒ ȸȠ] :(č)ǿÊÀǿ ɄŸȝ ȸǽ ÆȶȚ ƆÆ Î ǿÛş :ǪŦȡ ǿÀę

ǿǿøø ΛǾøøøøøøȞǩ ǿøǿ Ɏǵş	ǿǿøŦøĢøǵ ǾÀøøøÀǱ ǿĒøȍ
(Ď)ǿĢøΛǾøøǿ ǿÀøøŎÊøøǿş Ǵǿ	åʐøƨå Ž ǿÀøŔǿ øÀøøǿÀøøʐ
ǿĢøΛÀøøøęş ǾÆøøøŦøȞǽ ǿ	ÀøĿå Àøţ ǾÀøȮǽ ʔøøǿǵ
ǿǿøŦøƬ ƵƩ Àøøøøȶ øŦøõ	ǿǿøû Ž (ď)åşÀøøøȠåʐøøøǩş
(Đ)ǿǿøŦøĢøù ÆĒøŦøĢøΣå ȷÛ	åşǿåÀøȠş ÆĒŦøĢÛøǿå ʔøǩüøʐ

.(ÀÀȮǿÀǽ Ɏʐ) :â (Č)

. čďċ/č ğåʐÀǿş ÛČĎĐ/ď Žåʐǿ Ž ğÀǽȷå (č)

.Žåʐǿ ĢÀşǿ ʐĿş ÛāåʐÔǿ ʐĿ Ǩǰţş Û(ǿĢΛÆǿ) :åå Ûâ Û(ǿƨÆǿ) :å (Ď)

.ǾǿşÀ ì :ǾÀȠǿèåş ǾÀȠåşş ǾÀȠÛ Ž ǾÀȠÛ .(åşÀȠǔǩ) :Žåʐǿ Ž (ď)

.(ǿĢŦĢǵ ÆĒŦĢÛǿå) :Žåʐǿ Ž (Đ)

:ǬȸȡȘ ȯǺȩ

ƘǪȅȘ ȹƳǭ ǴǼȅ ǿʐȚȉ Ž ȄøȲǟǟȀÛǟ Žʐǩ ǟǺøȸǱ ȹǟ !ǟ ǼǤȝ ǺǟǚȷÛ ƘøȷǼƅ

.ȼǚ ȸȀȚȚȠ ÛȼȸʐȸȸǺȡ ÛǼȽŁǾţǟ ȾȲȸȝǺƧǚ ɉǺȭȘ ÛƘȞǤȄǚǟ ɁȲȝ ȤȸǪ ǼȩȘ ÛǦǝǺȶȞǟǿǚȘ

ȹǟ ȴȅǺȰǚǟ ȲǙ ȹǟ !ǟ ǼǤȝ ʐǟǚ ÛǼƥǙ ȹǟ ȾȲȝ ȹǟ ǼȶȚ ȹǟ ȾȲȝ ȹǟ ǼȶȚ

**ȯǼȞţǟ ǒƳȞǚǟ ȲǙ

ÛȹÊΣǟ ȹǟ ȴǝǟǼǚǟ ǼǤȝȘ ÛȾùǺÊȸȶøȄǚǟ ȴȅǺȰǚǟ ǺǟǚȘ ÛǼȸÛȚǟ ȀȮǟ ǺǟǚȘ ÛȼǺøǟǚ ȝƧ

ȹǟ ȹÊΣǟ ǺǟǚȘ ÛȾǝǺȸΣǟ ȴȅǺȰǚǟ ǺǟǚȘ ÛɃȀȮţǟ ȾȮȠ ȹǟ ƘÊΣǟ ǺǟǚȘ ÛƆǺȸȮǚǟ ǺȜǺȞǚǟ ǼøǤȝȘ

Ûǟ ȹǟ ȀȮȸ ǺǟǚȘ ÛǤȮȜǺǵ ȲǙ ȹǟ ÛȀǺȚţǟ ȹǟ ǼƥǙ ȹǟ ƘÊΣǟ ȾȲȝ ǺøǟǚȘ ÛǼȜǼΣǟ ȲǙ

ǼǪȭ ȹȠ ȸȞÛȰǟ ǫǼǵȘ .ȾȅǼȰţǟ ȴȸȶǟǺǟǚ ȹǟ ȀȮȸȘ ÛɃǟȘȀţǟ ǿǺǜƨǟ ǼǤȝ ȹǟ ȮȸȲƨǟ ǼǤȝȘ

.ǼȸÛȚǟ

ČĊ

.ǴȰǭ ɉǺȭȘ .ǟƘÊȜ ǟǺȸȉ ȼǺȠ ƘȞƧ

ȀȮǟ ʐǟǚ Ǻȸǭ ÛǦǝǺȶÊȐȘ ȄȐ ǴǼȅ Ž ȼȸȝ ǥȸǟȀøȩ ǒƳȞǚǟ ȲǙ ȹǟ ȾȲȝ ȹǟ ǼȶȚ !ǟ ǼǤȝ ʐǟǚ ǺȸǝǹǙ

ǼƥǙ Ǻȸǭ ÛȴȍǕǟ ǟʐȰȞȜ ȹǟ ǼȶȚ ǟǺǤȞǟ ʐǟǚ Ǻȸǭ Û[Č] ɃǺǤΣǟ ȹÊΣǟ ȹǟ ǼƥǙ ȀȮǟ ʐǟǚ ȾȒȰǚǟ ǺȸǙ ÛǼȸÛȚǟ

!ǟ ȯʐȅǿ ȯǺȩ :ȯǺȩ ǼȸȞȅ ȲǙ ȹȝ ÛɼǺȍ ȲǙ ȹȝ ÛȉȶȝǕǟ ȹȝ ÛǤȘǺȞȠ ʐǟǚ Ǻȸǭ ÛɃǿǺÛȞǟ ǿǺǜƨǟ ǼǤȝ ȹǟ

:[č] ﷺ

ČĐ

ȍǿǼǚ ǺȠ ǺǤȶȸ ǼƅǙ ǯȝȠ ƸǺǙ ȴȍǼǤǙ ǺǙ ʐǟ ȼȸȜȸǟ ȾÊǺȸ ɃǿǟʐȜ ÛȲǺǙȽǚ ǟʐǬÊǩ ɍ)

.[Ď](ȼǺǼȮȸ ɍȘ ÛȴŁǼǤǙ ǼȶȠ

ÛȾȓǺȰǚǟ ȮȠȀȍ ȹǟ ǼƥǙ ǺȸǙ ÛɉǺǾǙǚǟ ƘÊΣǟ ȹøǟ ǼȶȚ ǺȸǙ ÛǼȸÛȚǟ ǺȸǼǤȘ :ȯǺȩ

:ȯǺȩ ǟǕȿȝ ȹǟ ȀȮǟ ȲǙ ȹȝ ÛɃȘǺȚǟ ǼȞȅ ʐǟǚ ɀǼǤ

čĊ ȴȚǚǼǤ ǨȫǺȘ ȹǞǟǚ ǒɍǺŁ ɉʐøȮǞ ɉǙ ɁȊ ơ ǺǙǙ :ɉǺÛǙǟ ǼȶȞȅ ȹøǟ ɀȞǟ ǨȲȩ

ȾȶȮȞ ɉʐȮǞ ɉǙ ȹȠ ƃǙ ȼǼǤǙ ȾǝǺȶȮȞ ǒɍǺŁ ɉʐȮǞ ɉǚ :ȯǺȩ Ý !ǟ ǼǤȝ [ď] ȍǿǺȶȮȞ

* ȠȸȉȘȗ ȹǟ ȀȱǺÊȝ Č/ĒēĔ (ČčďĐ).

(Č) âː (ȲȀΣǟ).

(č) ǟɁǼȀȞȸǙ ǿǺǙȦǟ ǷǟȹȘ (ďēĊ) ǟǺȩȘ ǜǺǙȘ ÛǦǝǺøȦǟ ȸȄȘ (ĎĐčČ) ǟǺȩȘ ÛǦǝǺȦøǟ ǿʐǟȘ ȍǞȩǺȚ (ČĐďČ) ȴǟȹǟ

ČĐ Ž ȀȱǺÊȝ ȹǟ ȼǼǿǺȮǙȘ . ĒĎ ȋ Ž ǬȝǼΣǟ ǵǼȰǩ ǼȩȘ ÛǼǟȩøǺȠ (ĐēĐĊ) ǟǺȩȘ ȍǿȠǺǜǺǙȘ ÛǤǼȅ (ďĐĐē)

.ȽǙǿǺȩǚǟ ȹȠ ǥƘǓȭ ȝƸȉʐȠ.

(Ď) ȯǺȩ ȹǟ ǞǺȵǟ: (ǟǼǚǟ: ǿǟȝ ȾȰǺȮǚǟ Ûȝ : ǞǼǺȝǚǟ: ǞǭȰ ÛǼȚǟ :ǾǚǼȶȡǚǟ ǟȠ ȽǙȝ ǟǾǚǿ ǟǾȀȰǚǟ ǿǺȶƘ ȹȠ

.(ǼȶȮȞ ɍȘ ÛȴȚȸǿǚ).

(ď) Ž ȼǺȜȀǚǟ: (ȍǿǺȶȮȞ).

Ýā ǾƤ ȼǹǕ ɁȴǨ ǺǯǼǵ ɃǺ3 ǨǯǼǵ ȴ ô :ȯζǑ ǕǼ !ȧ ǵζèǿ

ȸŋ ǦƉzĈΣȧ Ɓǣ ȸŋ ʝζ ǹ ǫ ƳǯȌ ǑǺHǣǿ ɉȧ ǦƳǼ :ȯǺǑζ ÛȻǼøȯζŋ ȸ3 !ȧ ǼG3 ζǣǕ ǬǺè

ǦǺè ȸŋ ɉǺȒŋǿ ǺȚ ȉ ȸŋ ȸǺ Î ȞǑȧǨ 3ǣȧǺǑȧ Ǽǵɉȧ ɏζ Žζǩȿ .ǦǝǺȶ ȞǣǿǕȿ ƙȞǣǿǕȿ ȄǭȒ ǦǺè

ȃȧǺGǣ ǺǑȞøǑȧ ǥƳǑ ǼȞǣ ȼŋζ ȸŋ ȸøζǻȿ ÛǺȚȚǑȧ ǥƳǑ ǬǬȩ ǦøǝǺȶȆȒȿ ǥǺøÎ3 ǨèȚ

.ȼǼŸ3 ǥƳǑǑȧȿ ǥǼζǻ ǥǺȒǵȿ ÛȄǺǻǺǺǑȧ

[illegible]

ȠŸΣȧ Ƀǹζ!ǬǑȧ !ȧ ǼG3 ζǣǕ ÛǿȧǺ ȸǣ ǼƥǕ ȸǣ Ǽȶ Ţ ȸǣ ɃŸ3 ȸǣ Ǽȶ Ţ

** ɃȶǼ ŢȞǑȧ ȸǣǺǣ Ȣȿ ǺȞ ţȧ ÛȴŸȞ ţȧ

ɁŸ3 ǬǼΣȧ ȸŋ ǺǼȉ ǺǺȞŋ 3Ȣȿ Ûȼǣ ȃǕǣ ɍ ǺȞ Îǣ Ǧ3ǺƤ Ǻøŏ ȡzǼǬŋȧȿ ÛȨ Îŋǻ ɏǼȩ

.ǧǺȞζǻ Ȩ Îŋǻ Ƃǻ ǻǺǨȿ ÛǼŸǵ Ƃǻ ǻǺ3 Ż Û !ȧ ǺǑ ȼǼǑǺǑȧ

.ȼÛȠ Ƃ ǺȚGǬǑȿ ÛȻǺȞȉ ȸŋ ǑǺȉǕ ƆǼÎǕ

[ÛǼÊGǑȧ ȸŋ] :[Č] ǥǼǼǬȩ ȸŋ ȼÊǺǼ !ȧ ǼG3 ζǣǕ ƆǼÎǕ

ȼȝǺ Ȅøǻ ǥǺǺøȜ ɁǼȞǑȧ ɁøǬŸ | ȴǬǺ Ȅǻøǻ ǿǺȣȿ ÛɏǺȶΣȧ ǫǻζøǹ
(č)ǦǼǬǺǣ ʓǻȿɉȧȿ ÛȴøÊǨ ȒǼGǺøζ | ȴÛǼøǨ ǫǺÛøǣɉȧȿ ÛǬǺǺǨ ǬǼȴȧȿ
ȼǣ ǧǺøȽǺøţȧ 3ȩȿȿ ÛȴǼȡ ȣǕøǨǑȿ | (Ď)ɏǻ ǬǬţȧ ǬǼø8ǑȧȿÛȃǿȧζøGǑȧ Ƀţ

[ÛǼÊGǑȧ ȸŋ] :ȼÊǺǼ ƆǼÎǕȿ

ɉǼǺǬǨ ȯǺøţȧ ǒƳǵ ȸŋ (ď)ǦǣǺøGƀ | ɉǼǺǬǨ Ȉ øǼȞǑȧ ɏȧζøȩ ȸŋ ȸø8Ÿǣȿ
ǨGȽǣ ζȯȿ ǺǼǼøǑȧ ɁŸ3 ɁèǕ ǨÊȯȿ | ȸǼøǑȧ ƁǺøè ƆǕøǣ ǨȶŸø3 ǻǣǕ

[ǑζÛǑȧ ȸŋ] :(Đ)ǺȒǕ ȼÊǺǼ ƆǼÎǕȿ

ʝζǺDZ ȘǵǺøȞŸǑȧ ȢǺǼèɉ ʝζøǺDZ | ʝζøǬζȿ ɁǿζøǑȧ ƙǣ ƒøζ ǺøŢ
ɉǼǼȞǨ ȤǼǬøζ ÛɃŸǬȩ ɁøŸ3 ǨǬǺ3Ǖ | ȸǼøøǨ ȤǼǬøζ ÛǺøȚȞ-ȸǻȿ

* ŢǼ Îŋ ǦǼǺǣ ȸǣ 3ÊǺõǺ ȷč/ĒĖě ĔĒč (ďČĕ)Û ȿǼζȧǺ ȢζȢǣ ǧǺȢζǣ ǦǼȚ ĎČĎ/ȿǼǑȧǑ ɏζDZǼǑȧȿ ÛĎČĎ/Đ .ȡǺȽǻǺǑȧ

(Č) ȧɉǣǼ ǧ Ž ǑȧζȧŽ ď/ČĎČ .

(č) Ž ǑȧζȧŽ: (ǻȧǬǼǦ).

(Ď) ǑǦǼ ǨǕ :ǑÊHǺǣǦ ǻȧŋǨ ǕǺǻŋǺ ζŸȴ ǨǼŸ3.

(ď) ǑǬGǺǣǦ: ǑȧǬGǼǦ ǥǼǨKǥ ȸŋ ǑȧÎǺǻā.

(Đ) ȧɉǣǼ ǧ Ǹ ȶÊǦ ȧɉǹǨǥ Ž ǑȧζȧŽ ď/ČĎČ .

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(1) [illegible]
(2) [illegible]
(3) [illegible]
(4) [illegible]

!ǻ ǼǤȝ ʐǣǕ ǺǬ ø Ảŏ ø ȹÊǹǺÊöä ǼƥǕ ȸǣ ÀȽäà ǺǬǕ ÛǦǝȶȞǣǿǕȘ ǥÀ Îȝ ȝǣǿǕ Ǧǻè ȳäÀΣä ǼDzÊţä Ž ǺǼŸȝ
Û !ǻ ǼǤȝ ȸǣ ƚȜ ȸȝ ÛǼǤȝ ȸǣ ʔŸȞ ǺǬ ÛȹèʐÛöä ȴŸèǕ ȸǣ ǼȶȚ ǺǬ ÛȹèʐÛöä âȘǻǻ ȸǣ ȝǣõȘ ȸǣ ǼȶȚ
:(Č)ﷺ !ǻ òʐèǿ òǺȩ :òǺȩ ǥÀÀȽ ŸǕ ȸȝ ÛȼǣǕ ȸȝ

.(ȼǣǿʐǣè ȼǣǕ ǨǺȘ ʔǣǵ [ā ĎēĐ] ǿǺƨǺǣ ƚǣòʐƚ ǾΛƎDZ òäà Ǻȵ)

ȻǻǺèǕǣ ø ǼƥǕ ȸǣ ÀȽäà ǺǬǕ ÛɃKȞǣöä ɉǺȶǯȝ ʐǣǕ ǺǬǕ ÛɃKȽÎǾöä ȸǣ ÀÀȚţä ʐǣǕ ǼǣǾǺȝ ȻǺƎǹǕ Đ

. !ǻ ǼǤȝ ȸǣ ƚȜ ǺƎǹǕ :òǺȩȘ ÛȼŸǯȵ ÀÕǾʐ

ƑǪǾöä ǼĒöÅù ʐǣǕ ÛǖʐÀȵ ȸǣ ȹŸȝ ȸǣ ǼȶȚ

.ȻKȡȘ ǿǺȶȝ ȸǣ ǼĒDzȸ ȸȵ KǰǾöä ȝƨ

.ǿǺǣÀȸöä ȒȞǣ ȼǺȵ ȝƨȘ .ǦǝǺȶȞǣǿǕȘ ƘǪÊöä ǼȞǣ ĘÎȵǼǣ ǫǼǵȘ

ȘʐǺΣä ŽʐǾöä ȹèÀǺöä ȸǣ ȴǝǺǺȢöä ʐǣǕ ÛɉʐȶǼȵ ȸǣ ȹŸȝ ȸǣ ǼȶȚ Čċ

* ȹǣǕǣ ȢȘÀȞţä

ǺǣǕȘ ÛɃʐŸȞöä !ǻ ǼǤȝ ȸǣ ȸƥÀöä ǼǤȝ ȸǣ ȹŸȝ ȸǣ ǼøȶȚ ȸÊΣä ǺǣǕ(Č) ǦʐʐǾöǺǣ ȝƨ
.ȴȽKȡȘ ɉäǺȴǻ ɉŸȝ ȸǣ ǼƥǕ ȸǣ ǼȶȚ (Čǯ ÀÀöä ǺǣǕȘ ÛǿǺǕøȞöä ȸǣ ǼƥǕ ȸǣ ǼȶȚ ÀȽÅù
ȧǺȞèǕ ǺǣǕȘ ÛƆȢȩǺǤöä ȸÊΣä ǺǣǕȘ ÛȹǹʐøǣǾöä ȴèǺǾöä ǺǣǕȘ ÛɃÀȽʐƨä ǼȶøȚ ǺǣǕ ǻǻǼȢǤǣȘ ČĐ
ȹŸȝ ȸǣ ǼȶȚ ǼĒöÅù ǺǣǕȘ ÛȧäʐÊöä ȸǣ ɉǺȶǰøȝ ȸǣ ǼȶȚ ȸǣ ǼȶȚ ǿʐÔǺȵ ǺǣǕȘ ÛȹǾȵÀǦøöä
ʔŸȞ ǺǣǕȘ ÛɃƎÛöä ǼǣÛöä ǺǣǕ ȹȒÀǾöäȘ Ûɉǻ ÀÎǣ ȸǣ ǾŸţä ǼǤȝ ȸǣ ǼȶȚ ÀǾǣ ǺǣǕȘ ÛɃǿǺȽÎȞöä
ȸǣ ǼƥǕ ȸÊΣä ǺǣǕȘ ÛƆǺDZǼǺȢöä ǼƥǕ ǺǣǕȘ ÛȹèÀǺøöä ɉʐǣÊǵ ȸǣ ƘÊΣä ǺǣǕȘ ÛǿǻÀÀöä ȸǣ
ÛǥÀȵ ǦǺè ǾÕ Ž ǻǻǼȢǣ ȳǼǾΛ ɉÅõȘ .ǦʐʐǾöä ƂǕ ǻǺȝ Ż .ȴȽKȡȘ ƆǻÀÀǺȝÀöä ǼƥǕ ȸǣ ǼȶȚ
.Ảŏ ǫǼƷȘ Čċ

(čđčĐ Ûčđčď) ȴȩÀǣ ȴŸÊȵȘ Ûāǻǰǻ Ž (ĐđđĚ ÛĐđđē) ȴȩÀǣ ɃǿǺǼǦöä ȘǺŸöä ǻǾŏ ȼDZÀǹǕ (Č)
(ČĔďĎ) ȴȩÀǣ ɃǾȵÀǬöäȘ Ûāǻǰǻ Ž (ĐČĐČ) ȴȩÀǣ ǻȘǻǻ ʐǣǕ ȼDZÀǹǕȘ .Àȶȝ ȸǣǣȘ ǦÎǝǺȝ ȸȝ ÛǦŸÔöäȘ Ǝöä Ž
.ǥÀÀȽ ŸǕ ȸȝ ÀǹǕ ȘǺŸǣ ȻʐDZÀǹǕȘ ÛȘÀȶȝ ȸǣ !ǻ ǼǤȝȘ ǦÎǝǺȝ ȸȝ Ǝöä Ž
ƘèȘ ÛČĚē/ď ȳƔèqǻ ǸΛǿǺǨȘ ÛČēĚ/Ě ȴȚǪǺţä Ș (ČčēĎ) Čċċċ/č ÀøõǺÊȝ ȸǣǣ ǦǺǼøÎȵ *
ǥÀȽǻÀöä ȳʐDzǺöäȘ ÛČďĎ/ď ǧǺǼʐʐǾǺøǣ ŽǻʐöäȘ ÛČčđċ/ď ȗǺǺøΣä ǥÀÕǾøǨȘ ÛčĚď/ČĚ ŏƔøǦǺöä ȳƔøȝǕ ČĐ
āǺÊȹǰǻȘ Ûčēċ/Đ ɉǻǼŸǦöä ȴDzȞȵȘ ÛČČĚ ǻǻǼȢǣ ǸΛǿǺǨ ǾΛǣ ȸȵ ǻǺǺǪÊţȘ ÛďĔ/đ ǼȽǾöä ǧǻǿǾǹȘ ÛčČČ/Đ
. čċċ/Ď ɉǺƨǻ ǥǕÀȵȘ Û(ȹèÀǺöä) āǺǦŸöäȘ
.â ȸȵ ǺȶȜǼǣǺȵ ǕǾè (č ø č)

ȼǺȝ ǺǫÆǵ .ȼǹȥȆȉ ȸȘ ȥȽȘ ÛǶèÆǑţä ǈȆȽäǺǚǛ ȸä ÀÔǬ ǴøǬÀöä ȥǚǛ ȼȆǑÀöä ȼǺȝ ȿȘǿ

ȸȀä ǨǹǛ ȸȀä ÛǶŸȝ ȸä ōøǺǴţä !ä ÆǤȝ ȥǚǛȘ ÛɃøǺÔǬǰä ÀȶȞøţä ȥǚǛȘ ÛȘȥǺΣä ŌȒÀöä ȥǚǛ

ȷǺõȘ ÛâÆǑţä ǨȆǤöä ǟÀǝäà ĘȊȠá ȳÆȩ ȷǺøõȘ .ȼǯǺÆǵ ȝȆƤ ƃ àǺDZǛȘ .ǈȽǨȡȘ Ȥèȥ٨

.ǈöǺȝ ^(Č)^ȣÀɯ ǛÀȩ ÛȷǛÀȰŸö ǺȚȥǺǵ

Đ ǶŸȝ ȸä ÆȶȚ ǺǬǛ ø ȼǺȝ ÆƥǛ ȸä ōøǺǴţä ÀȶȞţä ȥǚǛ ǺǫÆǵȘ ø ǶŸȝ ȸä ÆȶȚ ǈǝǺȢöä ȥǚǛ ǺǫȆǑǛ ÆǬõ [öǺȶȝǰä ŌȒȥǛ ǪǺÆǵ]

ȸä ǴȶŸè ȸä ǈȆȽäǺǚǛ ȸä ÆȶȚ ǺǬǛ :ɍǺȩ ǈȽɍȥȘ ǶèǺǦǨöä ǈøȆȽäǺǚǛ ȸä ÆȶȚ ȸä ÆƥǛȘ ÛɃȥŸǨöä ȸÊΣä ȸȀä

ǶȶǨǰǋä ÒǺǵ ȸä ƘÊΣä ȸä ÆȶȚ ǺǫÛǶȠÀȒΣä ŌȆȷõ ȸä ǴȶŸè ȸä ȴȝ ȸä ŌȆȝǺƧǛ ȸä ǈȆȽäǺǚǛ

âǺǦöä ȸä ǶŸȝ ǺǫÛǶŸȶǦöä ƘÊΣä ȸä ÆȶȚ ǺǬǛ ÛȸƥÀöä ÆǤȝ ȸä ǶŸȝ ȸä ÆøȶȚ ǺǬƎǹǛȘ :öǺȩ dz

ǶǨǬǺǑţä

Čċ ȘÀȶȝ ŸǛ ȸȝ ÛÆȆǫȥöä ȸȝ ÛƆǺǤȆȊöä ȸȝ ÛȳäȥǨöä ȸä áǺøǤȝ ǺǬǛ ÛɃÆȆèǵä āȥǑǨ٨ ȸä áǺǤȝ ǺǫǛ :ɍǺȩ

^(Ď)^áȥǨÊȠ ^(č)^ȸȀä ȸȝ ÛƆǺǤȆȊöä

ÛȸΛÆöäȥöä ǹÊ Ż ÛǺȚǬȥȇȥô ǴɎÔöä) :öǺȩ ŸǑȒȥǛ ȯǺȶȝǰä ɃǛ :ﷺ ǷǺøöä öǛè ȸɎDZø ǭǛ

.(!ä ŌȆǤè Ž áǺȚƨä Ż

.ȻȽȡ ǴȆȟÔöä Ž ȼö ȆȆǫȘ ÛāȥǑǨ٨ ȸä áǺǤȝ ȸȝ ɃøǺǠǦöä ȻäȘǿ

ČĐ ǺǫÛǶŸȶǦöä ƘÊΣä ȸä ÆȶȚ ǺǫÛȸƥÀöä ÆǤȝ ȸä ǶŸȝ ȸä ÆȶȚ ǺǬƎǹǛ Ż ÛŽȥÒöä ǈǝǺȢöä ȥǚǛ ǺǬǛǤǬǛ [..ǺȶŸõ Ōȩ :ǪǺÆǵ]

ÛǴÀÊȆȠ ȸä ŌŸţä ÆǤȝ ȸȝ Û !ä ÆȆǤȝ ȸä ÆȶȚ ǺǫÛȮȆȒȥ ȸȀä ǺǫÛöɎǨöä ȸä ÆȶȚ ǺøǫÛȷǛÆΛä ȸä !ä ÆǤȝ

:^(Đ)^öǺȩ áȥǨÊȠ ȸä !ä ÆǤȝ ȸȝ Û^(ď)^ǵƎè ȸä öǺȟöä ɍǛ ȼǤÊǵǛ ɍ :öǺȩ ø !ä ÆǤȝ āǺȟöǛ ȒǨȸ ȸȝ

ɃÆǝȘ ǶÊǺǬ Ž ȣǺȞǰ ǶǬǛ Û !ä öȥøèø ǺΛ :öǺǑȥ ÛŌDZø ﷺǷǺöä ʔøǨǛ

:ǨȆÊȠǛ äǝǛȘ ÛǨȟǤòǛ ǺȶȆõ Ďȩ) :ﷺ !ä öȥèø ȼö öǺǑøȥ :öǺȩ ÛƃǺȠȘ ǶŸȽǛȘ

čċ ÛﷺǷǺöä ʔǨǛ Ż :ŎDZÀöä ȸƬǺǑȥ .(ƃǺȠȘ ǶŸȽǛȘ ɃÆǝȘȘ ǶÊǺǬȘ ȴΛد ʔŸȝ !ä ǈÊȸ

ÆøǑö Û^(đ)^ĘΣǺȸ ŌǯǨȸ ɃǾöäȘ :öǺȩ (ŸȆθ ǨǺõ ǺȶȆȥ ǨǨǺò ǺȠ) :ﷺǷǺöä öǺǑȥ

.(ȣȘÀɯ) :äá (Č)

.áȥǨÊȠ ȸä !ä ÆǤȝ ȥȽ .(ŸǛ) :â (č)

Ž (ĐđčĐ) ǈȩÀȸȘ ÛƘÊöȘ áǺȚƨä Ž (čđĎċ) ǈȩÀȘ ÛǨȆȩȥȠ (Đċď) ǈȩÀȸ ɃøǺǠǤöä ȼDZÀǹǛ (Ď)

ČĐ ǈŸÊȠȘ ø ǪΛÆΣä ÆǑȝ ȤǺÔţä ǺȚȆŸȝ ȼǤǬ ɣöä ɃøǺǠǤöä ǴΛȘǿ ǶȽȘ ø ÆȆǵȥöä Ž (ĒċĔđ) ǈȩÀȸȘ Ûāáǰä

.ȷǺȢǛ (ēĐ) ǈȩÀȸ

.(ǵȽè) :äá (ď)

.ÀõǺÊȝ ȸȀä ĘΛÀù ȸȠ (ďĔĐē) ǈȩÀȸȘ Û(ĎĐċđ) ǈȩÀȸ ȟÒöä ÆǵǺò ȼDZÀǹǛ (Đ)

.(ǺȆǤǬ) :â ǧáäà (đ)

.!ȾĐĜZǕ ǨȦÕȦŋ ȾȽǣ

:ȼȹÛȠ ȼȽǕÀȩ Ȧŋ ɭȾȽäÀǣǕ ȸǣ ÀÔȹ ǴǪȦöä ɀǣǕ ȼȾÖȦöä ȼȦȝ Ȼäȿǿ Ȧƅɼȿ

ɀǣǕ ȦȹǕ Û(Č)[ȷ]äȦȴä ȸǣ ȺȶȚ ȦȹǕ ÛɭəȦȣöä ɀǣǕ Ƃ ȻäȦĐZǕȿ ÛŽɀȮöä ȖŸȝ ȸǣ ȺȶȚ ɭəȦȣöä ɀǣǕ ȦȹƎǹǕ

ɫȜ ȸǣ !ä ȾǤȞö ȻȾÎȹǕ ȺȶȚ ȸǣ ǿØȦȶä ȡǕ ÛȞȽȦȶä ȖŸȝ ȸǣ (ČȾƥǕ ȦȹǕ ÛȖȶȾȶǪöäČ) ȾƥǕ ȸǣ ȺȶȚ ƘÊΣä

[ÙȾÊǤöä ȸŋ] :ȖȦȞƨä Đ

ȷȦΣȦǣ ōɼȿǕ Ȧøŋ ȸÊöä Ȭǵȧȓ Ȧøʌ	ȸÊΣä ȼǣ ʔÂøθ ɃǾöä ȸȦøȞȦöȦǣȿ
ȦÔǣ Žȿ ȝȶèȻŽ ȮÒøÕȦöä ʔȦǨ Ȧøɭǔ [ĎēƋ]	ȸŋÂöä Ⱦøʌ ȸŋ ʔÀǹǕ ȾøȞǣ ȸǤÒȹȿ
ȹȦöüøǨ ǨȦõ Ⱦøȩ ƊȷȜ ȦøȾȝȦøȹȿ	ȷȾǤöä Ž ȸzȿÀöä ȷȦÒŋ ȬȦøŋ ȷȦõ Ⱦȩ
ȸȦȚǷȤȶ ǧɀøȶŸö ȾøʌȻȾŸȝ ȦǨȦøȸǕ	ȸÒè ȸȝ ȷȦõ Øøŋ ȸÒè ȦȚȦøȷʌ Ƀ
ȼȹøǵǕ Ž ȦøȞȦÀøÒ ȼǨøáȦøȣz Čċ	ȸȦȹöäȿ āȦȹöä (Ď)ȓɀøȦɯ ȼö ʔȝȾøʌ
ȼǪäȦøȩ Ž (ď)ʔÒøǤʌ ƘǴ ȼȹüøõ	ȸøÒʌ Ƀ Ƙøøȹáȷä Ȼáȿ Ƀȿǣ Žȿ
ȼȩøȦzȿ ȤȦǕ ȸøȝ ȷȦǣ ɃØøöä äǣ ȸŋ	ȸȦɬ Ƀȿ ÛȦøȾøȸ ȻȾȞøǣ Ⱦȥ ɭøŸz
ȹȾĐZ ʔÀøȹ Ž ȨȦȾÒ ɭȾøÕȶŸö Ȧŋ	ȷȦǵ ȸŋ ǧȦøŋ ȦȦȦøǵ ȦȦȦǕø ɼȿ

[ȻȾöɀŋ ǸȦøȦǨ]

:ȣȦÛȝ ȸǣ ȺȶȚ ȸǣ ȺȶȚ ÒȒȦöä ɀǣǕ Ƃ ȯȦȩ

ČĐ ȸȦÀÎȝȿ ȝǣøǕ ǤȦè :ȯȦÖz ÛȻȾöɀŋ ȸȝ ȷɀȶøȾŋ ȸǣ ȖŸȝ ȸǣ ȺȶȚ ɭəȦȣöä ȦǣǕ Ǩöüè

.ǤəȦȶȞǣøǕȿ

.ȷȦǤȞɪ Ž :ȦȥƘȡ ȯȦȩȿ .ȯäɀɪ Ž :ȻƘȡ ȯȦȩ

[ȼȹȾõȦǨ Ž ÀÒȦȹ ȸǣä ȯɀȩ]

:ÀÒȦȹ ȸǣ ÒȒȦöä ŸǕ ȹÛȠ ȸǵǕÀȩ

.ÕȾȚöȦǣ ȷǕÀÖöä ǧȿȤǨ Ƙǯõ ÛǫȾȜ ȦzǿȦȝ ÛǬȾȞŸö ȦȶȚɀ ȦȹɀŋüŋǤÒȹ ȦȦȾɪ ȖȶǕ ȷȦõ Čċ

áäȾȣǣ ÖǹáȿÛäƘǯõ ȦȦȾɪ ǬȾΣä ȸŋ ȾȹõȿÛȼÊȦȞö ƘøǤõ ɀȽȿ ǤɀȮöä ǸȦÎŋ ȸŋ ȝƧ

ÛȖǹɀȹöäȿ ÛɃÀȽɀƨäȿ ÛȖÒŋƎöä Ǭǯŋ Ǩȩɀöä Ɗɀøȥɪ ȸŋ ȦǑ ȝȶÊz ÛƘȞǣøǕȿ ȾÈȒ ǤȦè

.ǤƤÀȹöä ǤȦáȾǣ Ž ȼȹȦȿǿ áÀÊŋ ÀȚȹä Û(äȦƨä) :á ÛäǕ (Č)	
.â ȸŋ ȦȶȚȦȾȦŋ ÙǾè (č ø č)	
.ǨȾȶŸö ÙŸƷ ȾȾü : ȓɀȦΣä (Ď)	ČĐ
.(ʔǾǤʌ) :á (ď)	

ȸæ ʔŸȞȽ ŸÜ Ʉȓ ÅÖöäʂ ÛɃȀÛöä ÆɆÛøöä ŸÜ Ʉȓ ÅÖöäʂ ÛȷäȀȊæ ȸæ ȀÒæ ŸÜʂ ÛɃøÅȽȊøĦöäʂ

ǬɅÆΣä Åŏ ʒȶÊʐ ÛȳÅȊöäʂ äÅDZΣä БÜ ȀʐÅȅʂ .ȴȽƘȡʂ ÛɄȅÅöä ȸæäʂ ÛƆÅDZÆɃöäʂ ÛŏäȀÅöä

Ž ǦÅȅ ǬŌ Ž ǦəÅȶȞæøÜʂ ƙȞÊǩʂ ȷÅɋ ǦÅȅ ØøÅȵ åäÆȣæ БÜ ŏɄƵ ȷÅŌʂ .ǵʒÅƤ ȸȵ ÅȒɅÜ

ǥȀDZɟÅæ ȃÅŸö ȠÊɅʂ ÛåäÆȣGæ ǬɅÆΣä ȼÅȵ ʒȶÊɆʐ ÛȷÅøȒȵø ȀȚȉ ÆȞæ БÜ ȴɆÖɆʐ ÛÆĒDZø

ȯäʐȉ Ž ø ȼæ ÅɸƎȵÜ Åȵ ʔŸʒ ø ȻÆöʐȵ ȷÅŌʂ .ɊÅɆʒ äæ ȷÅŌʂ .ȼǪʂ ʔŸʒ ŌöØæ ƙȞǪÊɆö

ƶɅȀȊöä ȸȵ ƙȞæøÜʂ ƙǪÅǫä ǦÅȅ Ž ǬɅÆΣä ʒƧ Åȵ ȯʂÜʂ ÛǦəÅȶȞøæøÜʂ ȸɅȀȊʒʂ ʒæøÜ ǦÅȅ

БÜ ȼǵøäʐƛ !ä ȼȞǪȵʂ ÛǦÅȅ ƙɸÅɋʂ Åǫȅ ȀȶȞöä ȸȵ ȠŸæʂ ø ǦʐʐȮöÅæ ø ɃʐŸȞöä !ä ÆGʒ ŸÜ

.ȼǪʂ Ž ȼŸǯȵ ÅɅÜø Åȶʐ ÛȸɅÂəÅÅöä ȸȵ ȼŸȞDZʂ ÛȼɆGÅæ ȼÖΣÜʂ Û!ä ȼƥȀʐ ÛȼǩÅʐʂ ƙǵ

:ȯʐÖɅ ɃøÆɆȞöä ȀȵÅʒ ÅæÜ ǨȞƧ

ȼæ ȼŸȍÜ ȸȮɅ Ɓʂ ÛȼʒɅÆǵ ȸȵ ŏÂDZ ȼɆøŸʒ ÙȀÖʐ ÛȼǩȀȵÆȩ ȐȞæ Ž ɄøɆÜ ÅɆŸʒ ȳÆȩ

ɄŸʒ äʐȞȶÊǩ Ɐʐ ÛɄŸȍÜ Ž ǬɅÆΣä äØȽ ȄøɆö :ȯÅÖʐ ÛǬɅÆǵ ȻȀȵÜ Ž ȷÅŌʂ ÛäȀȓÅøǵ

Åȵ ǥȀʒŌ ʔŸʒ ȼɆʐ ǬɅÆΣä ȸȮɅ ȴŸʐ ÛåäÆȣæ БÜ ȼŸȍüæ ȮȅøüʐÛǦʐʐøȮöä БÜ ÆȽæ Ż !ŏÂƨä

.ǬɅÆΣä ȸȵ ȻÆÅʒ ȷÅŌ

ȀȊʒ ȃåÅȅ ƘGÊöä ȳʐɅ ŽʐǩʂÛɄȽüæ ȷüøȊöä äØȽ ^(Č)^ȴǪƩ :ȯʐÖɅ ȀȵÅʒ ʐæÜ ȷÅŌʂ

.ǦʐʐȮöä БÜ ŌƥʂÛǦɆΣÅæ ǦəÅȶÊȒʂ ȀȊʒ ǦÅȅ ȷÅGȞȉ

ȁäÂGöä ȸÊΣä ʐæÜ ÛȷÅȶȞÅöä ȸæ ɄŸʒ ȸæ ÆȶʈT

.ȄɸʐɅ ȸæ ÆƥÜ ȸʒ ȄŸæäȀȕüæ ǫÆǵ

.ƆÅDZȀƨä ÆĒŸȾȶä ȸæ ȷäÆƥ ȸæ ^(č)^ÆȶʈT ȸæ ȀÅȞDZ ȸæ ƙÊΣä !ä ÆGʒ ʐæÜ ȼÅʒ ʔʂø

åÅȽȽ ȀÅȚȶä ʐæÜ Ʉȓ ÅÖöä ÅɸƎȵÜ ø ƆÅÖȅʂ ɫȶȞȕÜʂ ø ȸÊΣä ȸæ ÆƥÜ ȸæ ɄŸʒ ȸÊΣä ʐæÜ ÅɸƎȵÜ

ø ȳäȀÔöä ȴɆȽäȀæÜ ȸæ ƙÊΣä ȸæ ÆȶʈT ȀÒæ ʐæÜ ÅɸÜ ø ƆÅøÖȅʂ ɫȶȞȕÜʂ ø ɄÅÊɅöä ȀÔɸ ȸæ ȴɆȽäȀæÜ ȸæ

ɫȶȞȕÜʂ ø ƆÅDZȀƨä ÆĒŸȶȶä ȸæ ÆȶʈT ȸæ ȀÅȞDZ ȸæ ƙÊΣä !ä ÆGʒ ʐæÜ ÅɅǫ ø ƆÅÖȅʂ ɫȶȞȕÜʂ ÛȸɅʂÂÖæ

(Č) ÅȵȵƘÛÖȅ .ȃ

(č) á: (.. ȸæ ÆȶøT ȸæ ÆȶʈT). ȀȚɸ ǦƤÅƙ (ȀɅÊøΣä ȸæ ȀÅȞDZ ȸæ ÆȶʈT ȸæ ÆƥÜ ȷäÆƥ ȸæ ÆȶʈT ȸæ ȷøȶʈT ÛÆĒŸ

ŏⱯøøȮöä ȳⱯøøʒÜ Ƙȅʂ ÛĔđ/Ē ǸɅøÅǪöä ȀøÔǪƯʂ ÛčĒ/ē åäÆȣæ ǸɅøÅǩ Ž (ƆÅøDZȀøƨä !ä ÆGʒ ʐøæÜ

.đč/ČĒ

ÛȻøäá Ž ĶÀõȘ ø [ā Ďēđ] ȖȶɜÀÀφ ø ƆÀÕèȘ ȴȾȞùǕȘ ÛÀÔƞ ø ȄφɀøΛ ȸӕ ÆþǕ ÀÀφ ø ƆÀÕèȘ ø ƆÀÕèȘ ȴȾȞùǕȘ ø ɃǿɀǯöäɈÀÆÀè ÀÀφ ø ƆÀÕèȘ ȴȾȞùǕȘ ø ɃɀȞÀöäɈäæàäÀÀφ ø ƆÀÕèȘ ȴȾȞùǕȘ ø ÀȶɜȸӕǃäÆǤɜ ȸɜ ø ƆÀÕèȘ ȴøȾȞùǕȘ ø ɜɀÀφ ȸɜ ø ƆÀÕèȘ ȴȾȞùǕȘ ø ȄφǕ ȸøӕ ÕöÀɳ ȸɜ
:öÀę ø ƆÀÕèȘ ȴȾȞùǕȘ

ʔĶǕ ǧäKƍ ﷺ ƑÀöä ɜɳ ĶŸõüɀ ÛÀƵȸɀ äÀȑÀǵ ﷺ ƑÀöä ɈÀõȘ ÛǦÎəÀøɜ øäá Ž ĶÀõ Đ
àÆƟöä ǭüɀ ÜàÆƟöÀӕ ÕȸŸɜ Û ǃä ÆǤɜ ÀÀ) :öÀęȘ ȼƵDZɀӕ ȴŸǤęǕ æǕ øÀÔφɉä ȸɳ ÕDZø (Č)Àŏ
ÛøɀDzÀöä ƂǕ ɃÆƵΛ ȴāǾÒöä ǭüɀ ÛāǾøÒöä (Č)ÕǑĶ ɟȘ ÛāǾǷöä ǬÀĶäȘ ÛÀǤöä ƂǕ ɃÆøƵΛ
àŸǹǕ ȸɳ ĘÀɳä ǿɀè ǭǕȘ ÛǦÀƨä ÕȽǕ àŸǹǕ ȸɳ ĘÀɳä ȸÆÊǵ ǭüɀ ÛĘÀɳä ȸÊШ ÕȸŸɜȘ
.(øÀÀöä ÕȽǕ

.àäÀǤöä ɈÀȾȞÀöä ȸӕ ȖŸɜ ȸӕ ÆȾƮ :öÀÕɀ ÛáÀÀȽ ȸɜ ȻKɖ ȻäȘø Čċ

ƺÌÀȽ ȸӕ ȖŸɜ ȸӕ ÆȾƮ

ø æäàÀǹ ȸӕ ɈÀȶǯɜȘ ÛɃøɀÔöä Kǯõ ȸӕ ƺƐȽäÀæǕ ȸӕ ÆȾƮȘ ÛĘÎɳÆӕ ǦɜøȀ ÀæǕ ɜƧ
àÀȞèǕ ȸӕä ÆȾƮȘ ÛƑŸΣä ÆȾƮ ȸӕ ǃä ÆǤɜ ǦɳÀøèǕ ÀæǕȘ ÛŏŸȞöä ȸӕ öŸȽȘ ø ǦƐõÀÛφüӕ
ÛäáÀÕöä ɈÀÆè ȸӕ ÆȾƮȘ ÛɃáøÀǕȞöä øÀǤƨä ÆǤɜ ȸӕ ÆþǕȘ ÛÀƐφÆöä ŸǕ ȸӕ ÀÒӕ ÀæǕȘ ÛƆÀƁÔöä
ȸӕ āɀÀǕ ȸӕ ÆþǕȘ ø áäÆ8ǤӕøɃæȘÀɫä ÆƐǤɓ ȸӕ ÆȾƮȘ ÛɜƐӕÀöä ȸӕ ÆƐȽøǵ ȸӕ ƙÊΣäȘ ČĐ
ÆΛÂΛ ȸӕ ǃä ÆƐǤɜ ȸӕ ÆȾƮȘ ÛȖÌÀęÀöä ǦøӕŸę ÀæǕȘ ÛǦȶǯƐǹ ŸǕ ȸӕ ÀÒӕ ÀæǕȘ ÛȖƼÀƬä ɜΛÂӕ
ȸӕ ÕƐɜÀƧǕ ȸӕ ÆȾƮȘ ÛȖõÀÛφɉä áÀӕ ȸӕ ÆøƐöɀöä ȸӕ ÆþǕ ȸӕ ÆȾƮ ÆƐöɀöä ÀøæǕȘ ÛɃáÀÀɫä
.ƺȽKɖȘ ȖÒɫä ǥÀÊɳ ŸǕ ȸӕ ȴƷ ÀæǕȘ ÛȖȾÀÆƟöä ȄφɀΛ ȸӕ ÆȾƮȘ ÛȖÊþɉä ǥÀȾè

.ƺŸÒɊɫä ȼƐÕÀöä ɃÀǤÛöä ɃÆƵɳ ȸӕ ÆȾƮ ȸӕ ȖŸɜ ȸÊΣä ɀæǕ ȼÀɜ ʔȘø

ƆÀƐȀä ȖÊöÆφɉä ÀÒӕ ɀæǕ ÛÀèÀΛ ȸӕ ȖŸɜ ȸӕ ÆȾƮ čċ

ÛɈÀƐǤƟöä ƺǯȞΛ ɈÀõȘ ÛɈÀÀè ǥÀÛÀę ȸøÒèȘ ÛǦəÀȾÊɌȘ ȸΛÀÎȞöä ÕǤę ĘÎɳá ŷÆøę
ǦÀè áäÆ8ӕ ƂǕ ȖȞɳ Õǵø Ż ÛȼÀɳ ɜȾÊΛȘ ÛÆȾƮ ȸӕ ǃä ÀÔφ ǴǪÀöä ŸǕ ÀÀøǺƐÌ ƂǕ áäÀÀǪΛȘ
ÀÀǺƐÌ ȸɳ ɜƧȘ ÛǦKÊΛ ÀɳÀÀǕ Àŏ ŷÀęǕ áäÆ8ӕ ÀÀŸǹá ÀȾŸɀ ÛȖŸƐɳä ɈÀõȘ ÛǦəÀȾÊɌȘ ȸΛÀÎɜ
Àŏ ɜƧȘ ÛÀÀÊǵ äáÀÀèǕ Àŏ ōøáǕȘ ÛɈÀèäÀǹ ƂǕ ʒÀǹ Ż ÛȻKɖȘ ÛȸƐÒΣä ȸӕ ƺøèÀÕöä ŸǕ

ČĐ .â ȸɳ ĶÛôè (Č)
.(öɀǑĶ) :äá Ûá Ûâ (č)

ȴèÅÕöä ŸÜȿ ÛɃȿäÀÅöä ! ä ÆøǤȝ ŸÜȿ (Č)....ŏæä ÀȮæ ŸÜȿ Û ƚ ÆÊøΣä ǥÂþ ÆÊøöä ŏȵ ȷÅèäÀǹ ƘŸǹá Åţȿ .Åŏ ÿÅøȩÜȿ ÛǦȝÅƤ Åŏ ȝSȿ ÛŃŸæ ƃÜ ȜÀǹȿ .ȴøȽƘȡȿ ɄȵÅĦ ĴÎöä Åŏ ÿÅȩÜȿ ÛŌÒzţä ƃÜ ŌÒȿ ȼæÜ ƚȣŸæ ĘÎȵá ƃÜ ƙǥÆȝ Åţȿ ÛÆƎǹ ȼö ȣÀȝÜ ȴŸz ȼÅȝ ǨöÜè ȼŸȝ ɃÀDZüz ÛǦÆøzÅøöä ÆǪȮöä ǦǭäÂǹ ȼÊöÜ Ǩŧȩèȿ ÛÅøŏ ÿÅȩÜȿ ÛÆŸǵ ƃÜ ŌÒȿ Ż ÛǥÆȵ

Đ ǧÅȵȿ ÛǬÆΣä ǡÅĦÒÜ ʔŸȝ ȼǤǪõ Ȥȩȿȿ ÛÆĦȵ ǥøÅȝqäȿ ǦÆäȿÀöä Ž ÀÊȸ ȼÊz ȷÅõȿ .ǦÆäÀDZ

. ƚȣŸæÅȵ ʔŸȝ ǦǝÅŧÊɌȿ ƙǭèȿ (č)Ǩè ǦÆè Ƅȿɉä ʔáÅƤ Ž (Č)... ÆŸɯ

ƆäÅţä ! ä Æǥȝ ɀæÜ ÛȷäɀŸè ŏæ ƚȜ ŏæ ɄŸȝ ŏæ ÆŧŢ

*dzÅŧÕöä ŏæÅæ ȣȿÀĦţä

.ɄŧÊŧǭöä ÀÅĦDZ ŏæ ŌȒÅöä ŏȝ ǫÆǵ

Čċ ŏæ ÅƱȿ ÛÆȽäÂöä ǴǭÅöä ɀæÜ ȼÊŌÅöäȿ ÛÆþÜ ŏæ ÂǺÂĦöä Æǥȝȿ ÛÆÊÛȴä ÀȮæ ɀæÜ ȼÅȝ ʔȿǿ

ɀæÜȿ ÛɃǿɀÅÆöä ŏƺÜ ŏæ ! ä Æǥȝ ɀæÜȿ ÛɃǿȿÅÀÅƔĴöä (Ď)ŏÊΣä ɀæÜ Ʉȓ ÅÕöäȿ ÛȯÆĦţä ÆþÜ ŏæ ƘÊΣä ŏæ ÂǺÂĦöä Æǥȝȿ ÛɃɀĦÅöä ÀȽÅù ŏæ ŏÊΣä ɀæÜȿ ÛƆäǾŧŢä ÆþÜ ŏæ ÀȮǭ ȴèÅÕöä ÆþÜ ŏæ Ōȵúţä ǧÅõƎöä ɀæÜȿ ÛɄǯÊǮÀÛöä ÀȮǭ ɀæÜȿ Û ƚ ÊǝäÀÅè ɉä ȜÀÅöä ɀæÜȿ ÛȯɍÆöä ÆþÜ

.ɄǝÅΣä ÀȽÅù ɀæÜȿ ÛȷÅÆÀäɀţä ŌȒÅöä ɀæÜȿ ŏÊΣä ɀæÜȿ Ûǧ ÅĦǤÊÒÜ ŏæ

ČĐ ŏÂDZ Ƙȡ ȻÆȝ ŏȮ Ɓ :ȯÅȩȿ ÛǦŌǭ ȼǭÜ ÀõæȿÛÆÊÊÅöä [ĎēĒ] ȤÀǹĴöä ȼÅȝ ÅǭÆǵȿ

.áäÆΣä ÀȮæ ɀæÜ ȼŌǭȿ(č)ȿ .Æǵäȿ

ǦÆè ȼŸȝ ǧöäÀȩ ȷäɀŸè ŏæ ƚȜ ŏæ ɄŸȝ ŏæ ÆŧŢ ! ä Æǥȝ ɀæÜ ÅǭÜ ÛȴÊȽäÀæÜ ŏæ ɄŸȝ ȴèÅÕöä ɀæÜ ÅǭƎǹÜ ȴèÅÕöä ŏæ ŏþÀöä Æǥȝ ÅǭǬ ÛȷæúøţäɄŧÊŧǭöä ÀÅĦDZ ŏæ ŌȒÅöä ȴèÅÕöä ɀøæÜ ÅǭÜ ÛǦǝÅŧĦæøÜȿ ƘĦæøÜȿ ȹƳǬ ŸÜ ŏȝ ÛɄĴÅǭÀöä ʔÊǾȝ ŏæ ŌȒÅöä ÅøǭÛÀŧȝ ŏæ ȮÅǵ ÅǭÜ ÛɄȿÅǵƶøöä ŗÅŏ ŏæ ƚȜ ÅǭÜ Û(č)ɄƽÅŢä

.ŃÊÆöä Ž ôÅÊæ ÛäǾõ (Č)

.â ŏȵ ǨÛŐè (č)

ÆǭøȽǾöä ǧäøǾĴȿ ÛđďĒ/ČĒ ŏƳǦÆöä ÿƳȝÜ Ƙèȿ ÛĎĐČ ȴøǾÆzȿȿ ŏÅŧŸĦöä Æöɀøȵ ŃĴøǾÅǨ *

. čċď/Đ

.(áÅĦèÜ ɀæÜ) :â Ûäá (Ď)

:(Č)òÅę ȼǆǙ × !å òȥèǿ ȸȝ ÛǥÀÀȽ ŸǙ ȸȝ ÛɃÆȚÅöä ɉÅȽǯȝ

ÛŌǤęüȥ ÛŌǤęǙ :ȼö òÅę Ż ÛÀæåüȥ ÛÀææåǚ :ȼö òÅę Ż ÛÿÅŌȥ ÛȴȩĘ :ȼö òÅę ŎŌȞöä !å ĘǊǹ Åȶ)

Õæş ÛȔÛȝǙ Õæş ÛØǹǙ Õæ ÛÕÅȵ ĶǹȥȽ ȀŎŸǹ ǨŌŸǹ Åȵ :òÅŌȥ ÛÆȞŌȥ ÛÆȞęä :ȼö òÅę Ż

.(ā ÅŌȞöä ÕȄŸȝş Ûȴ̄āåȥǯöä Õö ÛÆęÅȝǙ (č)ōÅǙş Û8ÀǩȝǙ

Đ :(Ď)òÅę ƆÅǫǪöä ÅÀÂȞöä ÆǤȝ Åǫ ÛƆÅÅÕɉå ȸæ ÆȽȚ ȥæǙ ÅǫƎǹǙ

ÿȥɅ ø !å ȼƥǿ ø ƆàÅȶä ɉåȥŸè ȸæ ƚȜ ȸæ ȔŸȝ ȸæ ÆȽȚ !å ÆǤȝ ȥæǙ ÅÅǺȄì Žȥǩ

ÀÅȞDZ ȸæ ŌȒÅöä ȸȝ ǫŸÆǵ .ǤəÅȽȞæøǙş ƘȞæøǙş ȝǤè ǤÅè ǤDzƩå Ƀæ ȸȵ âåÅøÊöä Æǵɉå

ȼȄȥ (Đ))ȼȝÅƧ Æǵåş ǒÂDZ ȡǙ ȼö ȸȮɅ Ɓ .ÅƵKȡş Û ɼÅò ȸæ ƚȜş ÛÀȚÊȴ ŸǙ (ď)ǤøǺÊÅæ

Čċ .ĘÎȵÆæ ÀÅȞDZ ȸæ ŌȒÅöä ȸȝ ǫŸÆǵ ȸȵ ÀǹǙ ȥȽş ÛȼöÅǹ ǕŊ

:(Ď)ƆÅÅÕɉå òÅę

.ǤəÅǫƳǫş ƘǫÈş ƘǪÅǫä ǤÅè Ž ȻÆöȥȵ ȡǙ ÀÕØɅ ɉÅÕş

ȔȓÅŌöä ȔèȥÈÀǕöä !å ÆǤȝ ȥæǙ ÛŌȄƤ ȸæ ȤèȥɅ ȸæ ȔŸȝ ȸæ ÆȽȚ

*@ (đ) ȓÅÅÊöä ȸæÅæ 8şÀȞȶä

.ÀÔǫ ŸǙ ȸæ ÆȽȚ ŸǙ ȸȝ ǫŸÆǵ .ĘÎȵå ȝȵÅDZ ÿÅȵǙ

ČĐ .ƆÅȵÀǬöä ŌȒÅöä ȸæ ÆƥǙ ȸæ ÆȽȚ ȸæ ȸÊƩå ȔŸȝ ȥæǙ ȼÅȝ ʔşǿ

ȸæ ȸÊƩå ȔŸȝ ȥæǙ ȘȥÅƩå ǸȄÎöä ÅǫǙ ø ȼǕǹ ȸȵ ȼŸŌǫş ø ÆȽȚ ȸæ ƘȴåÆȞè ȸÊƩå ȥæǙ ƆüǤǫǙ

ÿÅȵǙ ø ȔèȥèÀÛöä ŌȄƤ ȸæ ȤèȥɅ ȸæ ȔŸȝ ȸæ ÆȽȚ !å ÆǤȝ ȥæǙ ȔȓÅŌöä ÅǫǙ ø âåÆ8Ǥæ ø ƆÅȵÀǬöä ÆȽȚ

ø ɉÅȽȄŸè ȸæ ȝȄæÀöä ÅÅǫ ÛÆȽȚ ȸæ ȴȄȽåÀøæǙ àÅȞȗèǙ ȥæǙ ÅǫǙ ÛɉÅȽǯȝ ȸæ ȸƥÀöä ÆǤȝ ÅøǫǙ ø ĘÎȵå ȝȵÅDZ

.ǤȵÅȵǙ ŸǙ ȸȝ (ĒċĐē) ȴęÀæ ȟÒöä ÆǵÅò ȼDZÀǹǙ (Č)

Čċ .(Õæş) :åå Ûå (č)

. ĎĐČ ȴǿÅȄzşş ǒÅȽŸȞöä Æöȥȵ ǸɅøÅǩ (Ď)

.(ǤǺÊǫ) :ǒÅȽŸȞöä Æöȥȵ ǸɅøÅǩ Ž (ď)

.(ȼȝÅƧ ÆDZş) :ǒÅȽŸȞöä Æöȥȵ ǸɅøÅǩ Ž (Đ)

ČĐ .ǰèȥÒöä : ȓÅÅÊöäş .ȼö ǤȄƩ ɏ ɃØöä :ȼŸÕ ȓȥÅÊöäş ȓÅÅÊöäş ȓÅÅÊöä (đ)

. Ďđč ȴǿÅȄzşş ǒÅȽŸȞöä Æöȥȵ ǸɅøÅǩ *

ǑǽǟȘ ǻǽǗ ǺȞƧ ỖŸƫǟ ÆĢȝȘ ȝŋǺǱ ȸȝ ÛĞÆȝ ȸǽ ȷǺÆǺè ǺÆǫ ÛɄȞʐǺÎöä Ȅ/ǿǻǗ ȸǽ ÆȶƮ ǺÆǫ ø ɄȞʐǺÎöä ĀĒǵǺǑ
:[Č]ȯǺȩ × ƑÆöä ȸȝ ÛǻʐȞÊŋ ȸǽ !ǻ ÆĢȝ ȸȝ ÛÀĞÅȴ

ȼƗŸȝ ʐȽȘ ĞŋǺƗŐöä ŷʐø∧ !ǻ ɄŐö ȴƗÊȴ ǛÀŋǻ ȯǺŋ Ǻŏ ɃøÛǪŐ∧ ƙƺ ʔŸȝ Ȥ[illegible]ǵ ȹ[illegible])
.(ȭǻǿǗ ȸŋ [č]ȴỗǻʐè ȷǺỗ ȷǗȘ) :ȯǺȩ ŸƗƘÊ∧ ȷǺỗ ȷǗȘ ÛĈ!ǻ ǿʐȅǿ Ǻ∧ :ŎƗȩ .([illegible]ȒȸƗ

Đ ǒƳȞöä ŸǗ ȸǽ ȴèǺŐöä ʐǽǗȘ ÛǺƮǺö ÆƤǗ ȸǽ Ǻ∧ÂȞöä ÆĢȝ ǺÆǫ :ɼǺøȩ ȷǺƵƗŐÆöä ȸÊΣǻ ǻʐǽǗ ƗƗŐǺȝ ȼǺǫ∃ǹǗ
ÀÔǫ ŸǗ ȸǽ ÆȶƮ ʐǽǗ ǺǫǗ :ǻʐǺȩ [illegible]ǒǻÀȩ ȄƗĢȩ ȸǽ ȃǺƗȞöä ʐǽǗȘ
.ȼÀỗǾʐ

:[Ď]ȯǺȩ ɄȶƗȶǪöä ÆȶƮ ʐǽǗ ǺÆǫ ÛɄƥ̄Âƫǻ ÆȶƮ ʐǽǗ Ǻǫ∃ǹǗ

ÿǺŋǗ Ûȓ ǺÆÊöä ȸǽǺǽ ȣȘÀøȞƫǻ ȤèʐΛ ȸǽ ɄŸȝ ȸǽ ÆȶƮ !ǻ ÆĢȝ ʐøǽǗ ɄȓǺŐöä Žʐǩ
Čċ ȸȝ ǫƗǵ Æȩ ȷǺỗ .ĞǿǺȶȞǽǿǗȘ ƘÊȐȘ ƗƘè ǦÆè ÿÀǂǻ ǸŸè ÛĞȞȶƨǻ ÿʐ∧ ĘÎŋÆǽ ȝŋǺƨǻ
.ǨǽǺǫ ŸǗ ȸǽ ÆȶƮ ȸǽ ȴƗȽǻÀǽǗ ǒÀƛ ÀÔǫ ŸǗ ȸǽ ȷǺȶǯȝ ȸǽ ȸƥÀöä ÆĢȝ

ŽʐỎöä ĀĒƗĢǵ ʐǽǗ ÛɄŸȝ ȸǽ ÆȶƮ

.Ƀʐŋɉǻ ÿǺÎȽ ȸǽ ĜȶŸÊŋ ȸǽ ÆƗȞè ȸȝ ĘÎŋÆǽ ǫƗǵ

.ƚƗǿǻÀÁè ɉǻ Ğǫǻʐȝ ʐǽǗ ȼÆȝ ʔȘǿ

ČĐ ǺǫǗ ÛÆȶƮ ȸǽ ȸÊΣǻ ȸǽ ỖŸƫǻ ÆĢȝ ȴƗƗɨ ʐǽǗ ǺǫǗ ÛȴèǺŐöä ʐǽǗ ŸǗ ǺǫǗ ÛɃƘĪÎŐöä ȸǽ ÀǺƮƫǻ ʐǽǗ Ǻøǫ∃ǹǗ
ÆĢȞöä ÛĘÎŋÆǽ ø ƆǻÀÊƗǪöä ŽʐỎöä Ʉȝ ȸǽ ÆȶƮ ĀĒƗĢǵ ʐǽǗ ǺÆǫ ÛȴƗȽǻÀǽǗ ȸǽ ȧǺȞȗèǗ ȸǽ ǡʐŐȞ∧ ĞǫǻʐȜ ʐǽǗ
([ďỖǒǺŋ ʐǽǗ ď]) ǺÆǫ ÛỖŸƫǻ ÆĢȝ ȸøǽ ÿǺÎȽ ȸǽ ĜȶŸÊŋ ȸǽ ÆøƗȞè ǺÆǫ :ɼǺȩ ɄȩÀöä ȤƗǑƗèɉǻȘ ø ɼǺøÔöä
:[Đ]ȯʐŎ∧ [ā ĎēĒ] × ƑÆöä ǨȞƧ :ȯʐŎ∧ ŸǗ ǨȞƧ :ȯǺȩ ɄȞƉʐǹɉǻ
.(ƚȩƗǿǻȘ ÛƆÆȽǻȘ Ûƚ ƥǿǻȘ ÛƂ ÀÀȡǻ ȴƗƗöä)

čċ .ÀỗǺÊȝ ȸǽǻ ĘǺÀù ȸŋ (ďđĐďđ) ȴȩÀǽ ȟỎöä ĀĒǵǺǑ ȼǱʐÀǹǗ (Č)
.(ȭǻʐè) :ǻǻ Ûâ Ûǻ (č)
. Ďđč ȴŐƗʐȘȘ ǒǺȶŸȞöä Æöʐŋ ǸǺøǺǨ (Ď)
.â ȸŋ ǺȶƬƗǽǺŋ ǙŐè (ď ø ď)
.ÀỗǾöä Ž (čđĒĒ) ȴȩÀǽ ȴŸÊŋ ȼǱʐÀǹǗ (Đ)

Žʐ̂Ôöä dzȦĜÔöä ʐǣǗ ÛɄΫʒ ȸǣ Ǽŧƫ

.Žʐ̂Ôöä ǈȽȦǣǗ ȸǣ Ǽŧƫ ǥÂƥ ʐǣǗ ȼʒ ʔȮǵ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

*ɃÆÌåÄöä ÿɎ8ǣ Ȣşǟȟţä ÛȹŸȝ ȸǣ ÆȶȚ

ÛɃÀȶǪȮţä ȤĘȍş ÆĦǣ ĠǝÅqɎǫş ǥÀÎȝ ȢĢøè ĜÆè øÆĐĎţä ÿÅŃÛ Ž ĘÎŋá ǥÀŋÛ Ƃş ȻÀÕǣ ÀȶĘȥ ÛĞǝÅqɎǫş ǥÀÎȝ ȷÅq ĜÆè ȤĐZ ȸǣ ǰĖŭ ȸǣ ÆȶȚ ÀȮǣ ȥǣÛ ȻÆĦøǣ Ƃşş ÛȯÀȝş .ɃäåÀöä ƙÊΣä ȥǣÛ

Đ

ÆŭǺΣä ȹƽÅȚä !ä ÆĢȝ ȥǣÛ ÛȹŸȝ ȸǣ ÆȶȚ

.ĜȺÆĘÎǹqä ÿÅŃÛ Ž ĘÎŋá ÆĘÛǹ ȷÅȭ

:ȼǕǹ ȸŋ ȼŊŸÕǫ ÀȶĘȥ ø ÀÀĦDZ ȸǣ ǟÅȽȥöä ÆĢȝ ÀȭǣÂ

ȢĢè ĜÆè ȯşɉä ȝĘǣó ÀȚÌ ȸŋ ǦøŸĘó ȸȺÀÎȝş ȢĢÊö ĜøĦȶƨä ÿȥȺ ǥǖDZȥ ğÅŋ ȼǫÛ ȸŋ ƁÅȝ ȼǩäÅȺDZ ÆȚÌş .ĘŸƪä ȬŋÅȭ ÛȼDZȥöä ȸÊǵ ǞǣÅøÌ ȷÅȭş :ȯÅę .ĠǝÅqɎǫş ƙĦǣóÛş Ƙŋɉä ȼǩäÅȺDZ ÀȐǵş .ȼǩäÅȺDZ Ž ȹǝøÅŋ Ȭǰŋ ȽȚĦƤş ǡÅȺöä ǥÀǯȭ ȸŋ ǽǵɉ ÀȺ Ɓş ÛǡÅȺöä ȥƲ ǾÅŋȥȺ ȼÆèş ÛȹŸȝ ȸǣ ÆȶȚ ȸǣ ÀÀĦDZ ƙÊΣä ȥǣÛ ȼÆǣä ȼĘŸȝ ɁȈȍş ÛȬǨÅøȥ ţÅDZÌ ȥǣÛ .ƘȢÔöä ǟÅǣ ǞǣÅȬŋ Ž ȸȨǩş ÛĞÆè ȸȺÀÎȝş ƙÆǫɍä

ȻƘď ȥȚȥ ȤŸǹ ȸǣä ȸȮȺ Ɓ ȷǕ ø ȹŸȝ ȸǣ ÆȶȚ

.ȮÅDZǡȥƨä ǟȥȬĦȺ ȸǣ ȴĘȽäÀǣÛ ȸȝ ǫŸǵ

.øȥȍ ȬȺÂǫ ÛȮäȾȶȚä ǴĘŸţä ÆȶȚ ȸǣ ÀÀĦDZ ȼÆȝ ɁşǾ

ČĐ

ȸǣ ÀȶȝȴèÅȬöä ȥǣÛ ÅǫÛ ÛȴĘȽäÀǣÛ ȸǣ ÀÔǫ ǴøǪÅöä ŸÛ ȸȝ ÛÆȶȚ ȸǣ !ä ÀÔǫ ǴǪÅöä ŸÛ ɁŸȝ ğÛÀę ȸǣä ÆȶȚ ÀȮǣ ȥǣÛ ɉǫÆǵ ÛȹÛŃţä ȸƥÀöä ÆĢȝ ȸǣ ÆƥÛ ȸǣ ÆȶȚ ƙÊΣä ȥǣÛ ÅǫÛ ÛȹÛøèäȥöä ÆȶȚ ȸǣ ÆƥÛ ÆȽş ȸǣ ÆȶȚ ÅǫǪ ÛǟȥȬĦȺ ȸǣ ȴĘȽäÀǣÛ ÅǫǪ ÛȹȭÎŋÆöä ȹŸȝ ȸǣ ÆȶȚ ÅǫǪ ÛÆȶȚ ȸǣ ÀÀĦDZ ÅǫǪ ÛɃȥǨȬöä ÆøèÛ :ȯÅę ÅȺÀȭä ȸǣ ɉȝȝÛ ÛÅǣÅȹȍÛ ȐĦǣ ÅǫǪ ÛȴǯÊŋ ȸǣ ÆĘȥöä [Ďēē] ÅǫǪ ÛĞĦÛȝ ȸǣ

čċ ȝȓş ø ȻǗÅǪ ȎDZ ø øÅĦƨä ȷǖȭş ÛǨŋÅøę ǻŋÅĘȬöä ǰǖȭ ǨȺÛó ȹǫÛ ÛȻÅøǩȥǹÛ ÅȺ ȼǪȺÅȝ ȥö ȤĘȮȥ ÛȹǵşȹǕó ȻǕó ÅŸÛ äȬȽ ÛȻÅǩȥǹÛ ÅøȺ ÛŘȫȸŋ ǨǵóÀǺȥ ÛȯÅŘȬöä ŐȬǪó ȼĦèÀȭ !ŸĞȺÅĦŋ

ĘĦÔȥ ȷÅèäÀȟ ȸǝäÆŋ ȸŋ ĜȺÆŋ Ž ÿɎȮöä äǾŏ ÿÅę ȼøǫÛ ȬDZó ɉǫÆĦȥ :ÆĘóȥöä ȯÅę .äȥǩÅȶȥ ÛĞȝÅƤ

. ČĎĎ ÛĚĐ ÛĚĚ ÿɎèqä Ž ĘÎŋá öäÅŋÛ *

ÀÒæ ȥæÛ ÛɄŸȝ ȸæ ÆɫŢ

ŸÀ∧ÀÂöä ÆɫŢ ȸæ ÀÁĂĎZʂ ÛɄÖøŁöäȥƨä ɹäÆG3ʂ ÛĞÁŁŸǹ Àæ̈Û ȜƧ .ĜøæÀ8öä Ž ϙÆǵ
.ĻŁKďʂ

.ȼΣøÀǩ Ž ȻÀÕæʂ Û ! ä ÆG3 ȥæÛ ĻÕÀΣä ȼÀȝ ʔʂø

ȥæÛ ϽƎǹÛ ÛȘȥÀΣä ! ä ÆG3 ȥæÛ ÀφÛ ÛƙÊΣä ȸæ Æƥ Û ÀÒæ ȥæÛ ÀφÛ ÛɃÀŁÎÖöä ȸæ ÀÔφ ȥæÛ ƃÛ ÆϙÕ Đ
ĞGĤǐ ÀÆϙ ÛKǰÕ ȸæ ÆɫŢ ÀÆϙ ÛĞÁŁŸǹ ȥæÛ ÀÆϙ ÛɄÖ Î ŋÆöä ÀÒæ

:ɼÀę ȧäȸȥöä ÕŸţä ÆG3 ȸæ ÆɫŢ ȸæ Æƥ Û ÆĿȥţä ȥæÛʂ ÛȸŁÔΣä ȸæ ĻèÀÕöä ȥæÛ ÀŁÖÀȝ ȻÀφƎǹÛʂ dz
ȥæÛ ÀÆϙ ÛɃÆGĤöä ȤÀÛ8öä ȸæ Æƥ Û ȸæ ÆɫŢ Æƥ Û ȥæÛ ÀÆϙ ÛɃƎÛöä ! ä ÆG3 ȸæ ÀĿÀù ÆĿŁÛöä ȥæÛ Ʉȑ ÀÕöä ÀφÛ
ĞGĤǐ ÀφÛ ÛɃÆGĤöä Kǰ Õ ȸæ ÆɫŢ ÀÆϙ ÛŁŢÀö ĞÁŁŸǹ

:(Č) ȯÀę Ȅ φÛ ȸȝ ÛĞæϒę ŸÛ ȸȝ Û ǡ ȥÀÛ ȸȝ Čċ

.ĜŋÀęɋä ÀŁȥɫʂ Ûɉäæɟä ɃøÂÀÎɫ ǰÛ ɷϒæ ÀϙÛ

:ȯÀę ȘȥÀΣä ! ä ÆG3 ȥæÛ ÀφÛ ÛɄÖȜŁGöä ÀÒæ ŸÛ ȸȝ ÛÀĿÀù ȸæ ÀĿäȧ ĻèÀÕöä ŸÛ ɂŸȝ ǧÛÀę

ŸÛ ɂŸȝ äʂáøʂ ȸÀØöä ŏÀæÀ8öä ȸŋ ɹÀÕ .ɄŋÀ Î öä ÀÒøæ ȥæÛ ÛɄÖ Î ŋÆöä ɄŸȝ ȸæ ÆɫŢ
.ǬÀÆΣä ÆĔŸù Ž ƙöäȥƨä ÆǵÛʂ ÛĞəÀɋϒϙʂ Ȁ Î ȝ ĜÀè ĜȥÂɦ ȸæ ÀÒæ

ȫøáÛ Æę ɹÀÕʂ .ȼɉäÀęÛʂ ŸÀ∧ÀÀöä ŁÀÀĂĎZ :ááÆ8Gæʂ .ĜÁŁŸǹ Àæ̈Ûʂ ÛɃäȥĿɟä ɉäÆG3 ȜƧ ĐČ
ǯÀǹʂ ÛǦÆŋ øȥæÀÊŁÀæ ȳÀęÛ Ż .żÀĤţä ǡÀĤʊȍÛ ǥÀ∧ÂƨÀæʂ ÛĻŁKďʂ ĘÀÀÂ ǡÀĤʊȍÛ ȳÀ Î öÀæ
ÛĞÀəÀÛöä ȻØŁ ƃÛ ȼŸŁţ ÀÀäȥöä ƑÔĤöä ÀÁĂĎZ ŸÛ ǸŁ Î öÀæ ȯÀÔǩä ȼö Ȝęʂʂ .Àŏ ȳÀęÛʂ ÛʔøÀɲ ƃÛ
ø ʔøÀǺGæ ø ! ä ȼƥø ø ɄÖ Î ŋÆöä ÀÒæ ȥæÛ Žȥǩʂ .ʔøÀǺGæ ÀĤŁƤ ÀǩÀŋ ɹÛ ƃÛ ȼĤŋ ɄÖGȥ
.ƙϙèʂ ƙϙÀöä ĞÀè :ĞǺÊφ Ž ø ƙϙÊæ ȻÆĤæ ÀÁĂĎZ ȥæÛʂ ÛĞəÀɋϒϙʂ ƙĤGèʂ ƙϙÀöä ĞÀè

* ɃáäÆ8Göä ÀÔȮţä ȸÊΣä ŸÛ ȸæ ÆĕÒÂď ȥæÛ ÛɄŸȝ ȸæ ÆɫŢ čċ

ȯÂφʂ ÛǥøÀΘ Ž ǥÆŋ Àŏ ȳÀęüȥ ÛĘ Î ŋá Ȯǹá ȼφÛ ƃ ÀÕæʂ .GɫŐÊţä ȸæ ÀÁĂĎZ Àæ̈Û ȜƧ
.ȼȥÀĤ∧ ĻŸȥ ȻÆĎZ Ļèä ȸȝ ȼɉüèʂ ø Àŏ ø ȤŁè øäá

.ǥϒȍ (ČĔĎ) ĻęÀæ ɃØŋÀϙöä ȼDZÀǹÛ (Č)
Kèʂ ÛČčĔĒ/ď ȗÀÀΣä ǥÀÕØǩʂ ÛČĎđ/Čċ ĻŢϙÀţäʂ Û(Ččēđ) Čċċč/č ÀÕÀÊȝ ȸææ ĞǺŁ Î øŋ *
. ČĒď/čċ ŏϒGÀöä ȳϒȝÛ ČĐ

[illegible]

سألتُ أبا غالب المُكَبِّر عن مولده، فقال: أنا أكبر من رضى الدولة بسنةٍ. فقال

لي بعض مـــن[4] [illegible]

[illegible]

ɉȥȞǱǨȥ ǕǟǾȠǕ ǒɎǗȽ ǺǷǾȠǕ ȳǺȊ ǝǗ áȣǣ ȸȠ ǺǺȞǱǾ ǟǣǕ :ɉȥȯȥǑǝȥ ǕǺǒ ɉȘǺȶǝȥ Ǖɉǹ ǺǟȀȠǕ
.ȏǾɉǟȘ ǒǺȶȆǟ ƙǣ ǏǨǬǞƠ ǽȩȘ

ȨȊȠǼǣȘ ǕǟƎȩ ɉȥǪȣǪ ȍȶɊȘ ǕǾǺǡȥǺǟ ƎǝǤƣ ƎȩǤȭȏǺǕǾǽǕȘ ǾȥȣǬǺǣȘ :ƎȞȭ ȯǺȩ
.ȭǟǣ ǬǬȠ ǥǼǾƣǥǟ áȣǤǣȘ ǕǟȩǤȋǺȶȆȐ

Đ

ǦǤǪȝ ȸǣ ɉǟȀȶȝ ȸǣ ǼȶȚ

.ɃǺȽȥȿǟ ǼǝȞè ȸǣ ȴǝȽǟǺǣǕ ȸȝ ȨȊȠǼǣ ǫǼƣ

.ǺȆǫ ȎǺǹǫ ǼȶȚ ȸǣ ɄǛȝ ȼǺȝ ʔȘǾ

ǺǫǕ ǕƎǝǤƣ ȸǣ ȴèǺȬǟ ȥǣǕ ǺǫǕ ǕȢȥǣǺȎǟ ɉǺȶǮȝ ǛǕ ȸȝ ǕǢǨǟȘ ȎȒǺǟ ȸǣ ǼȶȚ !ǟ ǼǤȝ ȥǾǣǕ ǺǫǕǤǫǕ

ø ǦǤǪȝ ȸǣ ɉǟȀȶȝ ȸǣ ǼȶȚȘ ǕǨȶȝ ȸǣ ǼȶȚ ȸǣ ǼƥǕ ǺǬ ø ǺȆǣ ø ȀǺȯ ȸǣ ǼȶȚ ȸǣ ɄǛȝ ȸȆΣǟ ȥǣǕ

ȸȝ ǕǼǺȽ ǛǕ ȸǣ ǟȘǟǟ ȸȝ ǕɃȥȠǥǟ ǼǝȞè ȸǣ ƚȜ ǺǬ ǕɃȀøȽȥȿǟ ǼǝȞè ȸǣ ȴǝȽǟǺǣǕ ǺǬ :ɎǺȩ ø ȨȊøȠǼǣ Čċ

:ȯǺȩ âǺǤȝ ȸǣǟ ȸȝ ǕǨǤǢ ȸǣ (ČǼǝȞè ȸȝČ) ǕǼǝȞè ȸǣǟ ȘȀȶȝ

ǺǬǛȽǕ ȝȶȆȥ ǕǦȡȠ ȳǼǑȥ ǕǟǝȩǟǾ ɉǺȭȘ ǕǟǟǺȶȒ ʔȶȆɅ Ǖ(č)ȣǒȥǞȋ ǟǟǕ ȸȠ ȎǱǾ ɉǺȭ

ǕȭǞȘǟǟ ǨȣǤǥǕ ɉȗȥ ǕɃȘǟǟȘ ɄȩǕȣǕ ȎǱǾ ɄǪǕ :ȯǺǑȥ ǕǢǺȗȥ ǕǟǤȥǺƒ × !ǟ ǕȥȶǾ ɉȥȶȆɅ

ǕǺǺȆǺǫǕ ǢȘȀȋ ȸȠ !ǺǼ ǼȥȞǫȘ ǕǢǼǝȝ ȎȭȥǪǫȘ Ǖǣǣ ǼȠǕǫȘ ǕǢǼǞǪȆǫ ! ǼȶΣǟ) :× ƑǺǾǟ ȯǺǑȥ

ǢǾǕ ɎǰǕ ǼǬȈǕȘ Ǖǣǒ ɃǟǺȽ ȣȥ ǑǞȒɅ ǺǬȠȘ Ǖǣǒ ǑȒɅ ȣȥ č!ǟ ǼǬȶ ǺǬȠ ǕǺǺǒǺȶȝǕ ǥǺǼè ȸȠȘ

ǼǞǬ č!ǟȘ :ȯǺǑȥ ǕǢǼǬȝ ǟǺȝǛȥ ǕɄȝ ǼǪǕ :ǟǺǾȶɅ ȯǺȩ .(ǢȭȥèǾȘ ǢǼǤȝ ǟǼȶȚ ȷǕȘ Ǖ!ǟ ǺǕ

ȰǼɅ ǥǺȽ ǕǕȩ ȳȣǑǟ ǟǾȽ ȮǬȠ ǨǞȽ ǺȶȥǺǒǺǟȘ ǒǟǺǞǟǟȘ ȣǺǤǕȆǟȘ ǦǺǬȮǟ ǑȥȩǨǞȽ

!ǟ ǑȥèǾ ǪǞǤȥ .(ȮȠȥȩ ʔǬȝȘ) :ȯǺǑȥ ǛɄȠȥȩ ʔǬȝȘ :ȯǺǑȥ ǕȳȣèȪǟ ʔǬȝ ǢǞȥǤȥ ǕȮǞǺǺǼǕ

ǕȴǞǫ :ǟȥǑǺȩ ǛǟǺǼȋ ȴǦȭǕ Ǒȱ :ȴȽƘȠǕ ǑǺǾǑȥ ǕǟȣǤǟ ȮǛǬ ʔǬȝ ǟȘǺȶȥ ǕǤǝǺè ȮǑǣ ǼǝǣǤ ×

.ǟǺȶȋ ȳȥȩ ǒɎǗȽ ȸǕȥ ǕǺȽȘǟǾ :(Ď)ȯǺȩ ǕȣȘǟǟǕ čċ

(Č ø Č) ǕǤȩ ȸȠ ǺȶǼǞǼǝȠ ǕǞè.

(č) ȥȽ ǟǺȶȋ ǺȯǣǛǝǾ ǥǟ ǣȞǟ ȸȠ ǟǟǕ ǕȣǑȥǺȋ ǺǞǕ ǼǥǞȠ ȸǣǟ ǼƣǝȠǕ Ž ǟȠǬ ȯǺǬȘ čČċ/Č ȯǺǬȘ 8ǟǕ

.ǦǞƤ (ēďē) ȴȩǺǣ ȴǝȞȠȘ Ǖ(čĒďĔ) Ďċč/Č ǼǺȆȥǟ Ž ǼƥǕ ǢǾǟȠǝȘ ǕȨǟǺǕǟ ǟǾǬ ȸȠ ǪǞǼΣǟ

.ǟǟ ȸȠ ƘǕǤȩ (Ď)

ɃåʂÀǼöä ɄȶǼȶǬöä ǴǬÀöä ɀǣǕ ÛÀÀȞDZ ȸǣ ǼƥǕ ȸǣ Àȶȝ ȸǣ ǼȶƮ

.ȷåʂÀɳ ȸǣ !å ǼǤȝ ŸǕ ȸȝ ϙǼǵ

.ȷÀȶÊöä ȸÊΣä ȸǣ ɄŸȝ ȸǣ ŌǼȝÀƧǕ ǼȞè ɀǣǕʂ Û(Č)ƆÀǬÒöä ÂʌÂȞöä ǼǤȝ ȼʌȝ ɁʂǾ

ǼƥǕ ȸǣ ǼȶƮ ȸǣ Ƙȶȝ ȴèÀŌöä ɀǣǕ ÀɊǕ ÛǼƥǕ ȸǣ ÂʌÂȞöä ǼǤȝ ÀɊǬ ÛȴǼÊȶä ȸǣ ɄŸȝ ȸÊΣä ɀǣǕ ÀɊƎǹǕ ȸǣ ȴǼȽåÀǣǕ ȸǣ ǼȶƮ !å ǼǤȝ ɀǣǕ ÀɊǕ :ɍÀȩ ɃåʂƎǼöä ǼƥǕ ȸǣ Àȶøȝ ȸǣ ǼȶƮ ǴǬÀöä ɀǣǕʂ ÛɫȤƨä Ƙȶȝ ȸǣä ɫƷ ȸȝ ÛÀȶȞɳ ÀɊǕ ÛȧåÀöä ǼǤȝ ÀɊǬ ÛȼʌɀƱà ȸǣ ÀÒǣ ɀǣǕ ÀɊǬ ÛɃÀDZÊöä ɫƷ ȸǣ ÀʌÀõà ÀøɊǬ ÛɄȉÀŌöä ȷåʂÀɳ :(Č)ȯÀȩ ǥÀʌÀȽ ŸǕ ȸȝ ÛǤȶŸè ŸǕ ȸȝ ÛƘǰõ ŸǕ ȸǣä

Ǿ ȸǣ ǼȶƮ ŌȝDZǾƷ ǼƥǕ ȸǣ Àȶȝ ȸǣ ǼȶƮ [illegible]

ȳɀÔʌ ȷÀõ ŌDZǿ ɫǕ Ƙɳɀʌ ʂǕ ɏɀøʌ ŷÀǼÔǣ ȷÀȒɳǿ ŌȞDZȞǬøȴ ȷǕ × Ĉ!å ȯɀèǿ ɁƐ

.ȼǼŸȝ Ōöǣ ɁǨüɀ Àɳɀȯ

ŌõɁŸȝ ȡǕ :ǬʌǼǵ] [ŸɀÔöä

Ɖ ǼƥǕ ȸǣ Àȶȝ ȸǣ ǼȶƮ ǴǬÀöä ɀǣǕ ÀɊǕ ÛƆÀøǬÒöä ǼȶƮ ɀǣǕ ÀɊǬ ÛɄŌÀƫä ɃøÀÔɊȷå ǼøȶƮ ɀǣǕ ÀɊƎǹǕ ȸǣ ǼƥǕ ŌŸƫä ǼǤȝ ɀǣǕ ÀɊǬ ÛɄȉÀøŌöä ȷåʂÀɳ ȸǣ ȴǼȽåÀǣǕ ȸǣ ǼȶƮ !å ǼøǤȝ ɀǣǕ ÀɊǬ ÛȼǼŸȝ ȳŌäÀę ɃåʂƎǼöä ǼȞè ȸȝ ÛɄÒƫä ÈǼę ȸǣ Àȶȝ ȸȝ ÛȴŸÊɳ ȸǣ ǼǼɀǬ ÀɊǬ ÛȴǼȽåÀǣǕ ȸǣ ȧÀȞèǕ ÀȒʌöä ɀǣǕ ÀɊǬ ÛɄȉÀŌöä ȴǼȽåÀǣǕ :ȯɀŌʌ × !å ȯɀèǿ ǨȞƧ :ȯÀȩ ǥÀʌÀȽ ŸǕ ȸȝ ÛȷÀǣɀǬ ȸǣ ȸƥÀöä ǼǤȝ ȸǣ ǼȶƮ ȸȝ ÛȴǼȽåÀǣǕ ȸǣ

ÛȸǬÊʌ ȷǕʂ Ûȼʌɳ ǒɄȉ ǬŌ ŌÊȣʌ Àɳɀʌ ɏÀøʌǕ ǴȞǤè ǬŌ ȸɳ ȴŸÊȵ ǬŌ ɁŸȝ ! ȡǕ)

ČƉ .(ȼö ȷÀõ ȷǕ ÀǤǼù Èɀ ȷǕʂ

Ōõ ɁŸȝ ȡǕ :ǬʌǼǵ] [..ȴŸÊɳ

*ǰ ɫ ɉå ɃÀÒÊȞöä ŸɍʂǼöä ÀÒǣ ɀǣǕ ÛŌǼȝÀƧǕ ȸǣ Àȶȝ ȸǣ ǼȶƮ

ȷÀȶǼöä ÀǣǕ :Òȶɯʂ .ƆÀǬèÀΣä ɄȞDZɫǴɉå ŌöÀɳ ȸǣ ǻÀƥʂ ÛÀȾÊȵ ÀǣǕ ĘÎøɳǼǣ ȝƧ ǦÀǼŸȠ ȸǣ ǥǣɀȽʂ ÛÈǕ ȸǣ ŌöÀøɳ ǼǵÀȸ ɄÀŌǰöä ȷÀȶǰȝ ȸøǣ ǥǼǼǤȝʂ ÛȝɀÀɊ ȸǣ ȴÒΣä

.ɃʂåÀÒǤöä

čċ ǼƥǕ ȸǣ ǼȶƮ ȸǣ ɄŸȝ ȸÊΣä ɀǣǕʂ ÛɃÀɳÀøÊöä ÀÀȞDZ ȸǣ ǼȶƮ ÀÒǣ ɀǣǕ ȼʌȝ ɁʂǾ ǼǤȝ ǼȶƮ ɀǣǕʂ ÛÙÀŌƫä ȝÀÀöä ȸǣ ȸÊΣä ȸǣ ǼȶƮʂ ÛɃåÀǼȹǤöä ɃÀÒƫǣ ȣʂÀȞƫä ÛȘȝåɀöä

.å ȸɳ ǨÛŌè (Č)

Ž ȼÀʌȞɳ ȼDZÀǹǕʂ Û(ǴǼȞò ȼåÀʌèǕ) :ĘŌǂä ȯÀøɕʂ (ĒĒďď) čēČ/č ǼʌÊȶä Ž ǼƥǕ ȼDZÀǹǕ (č)

(ČċēČ) ȴȩÀǣ ȴŸÊɳʂ ÛŸɀÔöä Ž (ČēČċ) ȴȩÀǣ ɃøÀǺǤöä ȼåʂÀɀ ÛǴǼȞÔöä ǼǬõ ȼǬDZÀǹǕ Ǽɕʂ Û(ĒČĚĚ) čĎď/č

ČƉ .ŷÀǼÔöä Ž

. ĎĒČ/Ɖ ǟÀÊɊɉå *

ȸæ Æƥ̊Ûş ÛɃşÄŢä À Îæ ȸæ Ȥèƺ∧ ȸæ ÆȶȚ !ä Æǥȝ ƺæÛş ÛÀøħâ ȸæ ĞĤæø ȸæ ÆƥÛ ȸæ !ä
.ɃøƺÅÉöä ȷåşÀŋ

ÛɃÆDZ ÅųÛ ÛÆΛÆΣä ŸÛ ȸæ ȸÊΣä ƺæÛ ÅųÛ :ɏÅę ɃҜĤĪöä ȸæ ƃÅĤţä ƺæÛş ÛǷȓÄÅöä ȸÊΣä ƺæÛ ÅɱƎǹÛ
ŸÛ ȸæ ÆĔĦ̀ì ÅÆǫ ÛȜƺÅɱ ȸæ ȴÒΣä ȷÅȶÉöä ƺæÛ ÅÆǫ ÛŸɏşÉöä Àȶȝ ȸæ ÆȶȚ ÀÒæ ƺæÛ ÅÆǫ ÛǷÛæÀȉä ÀÒæ ƺæÛ ÅųÛ
× !ä òƺèø ȜȿȻÛ ÛǫÆƷ ǥÀΛÀȽ ÅæÛ ȜȿȻÛ ÛȻǫÉǵ ÂøĦÀȽ ȸæ ȸƥÀöä Æǥȝ ȡÛ ÛáÅɳÂöä ƺøæÛ ÅųÛ ÛǥÂƥ
:(Č)òƺÕΛ

ÛɆÊŸDZĔŸƺ ȻĔöÛ ȻæÅęş ÛȻǬşǘŋş ȻÀǵ ȻÅÀÕş ÛȻŋÅĤù ĞĤÀò ȻÕƺŸɯ ȴÕÉǵÛ ɁÀÕ äæÛ)
ÒÕ :ÒÕÉöş ÛȻÆΛ Ž ÅȚĤȒĔŸƺ ø ȻÆæ øÅìÛş ø (č)ÅȚǳşÀŀƺ ĞǮÕÛ ØǹüÉö şÛ ÛȻĤŋ ĎÕüĔŸƺ
.(ȻØȽ

ÆǵäƺÖä Æǥȝ ȸæ !ä ÆǥȝÆȶȚ ƺæÛ ƆƎǹÛ ÛȴĔȽäÀæÛ ȸæ ǷŸȝ ȴèÀÕöä ƺæÛ ÅɱƎǹÛ
ÆΛÆΣä ŸÛ ȸæ ȸÊΣä ƺæÛ ÅųÛ :ɏÅę ȷÅȚĔÕÀöä ȸÊΣä äƺæÛ ÅɱƎǹÛş ȸƺ

:Ÿɏşǘöä ȸæä ƆÆÎɱÛ ÛɃÀŋÅÊöä ÀÅĤDZ ȸæ ÆȶȚ ÀÒæ ƺæÛ ÅųÛ ÛǷȶŸÊöä ÀÒæ ƺæÛ (Ď)ÅøɱÆDZ ÅųÛ :ɏÅę
[ÂDZÀöä ȸŋ]

ȻǬøǵÛ ĳÛş ÛǧƺøøţäȻÀøøƥ̄ ȷÛ ȻǤĤɥ ǷȒøÕÉè ÅøŋƺΛ ȔÀøŋä ĎÕ
ȻĦø ɃøĔøÛøøţä ɚÛ Ǥø Àöä ɏş ȻǤĤò Ƿøèäƺɨ ȸøŋ ɚÛ ÅΣä Åøŋ

ǷèøİÀöä ΓÌò ƺæÛ ÛȷÅÉè ȸæ ȴǫèɃ ȸæ !ä Æǥȝ ȸæ Àȶȝ ȸæ ÆȶȚ

ȴǮĤţä ǷȮǤŸĤǤöä

.ɃøƺȎöä ҜǰÕ ȸæ ȴĔȽäÀæÛ ȸæ ÆȶȚş ÛæäÀǹ ȸæ ȷÅȶǯȝ ȸȝ ȬÕǮĤøǤæ ǫÉøǵ
.ÙÀÕţä ȸæ ÀÒæ ƺæÛ ȻÅȝ Ɂşø

:ɏÅę áƺȶȚ ȸæ ÆƥÛş ƘÊΣä ȸæ øƺÔÆŋ ǴǫÀöä ƺæÛ ÅųÛ ÛòÅĐDZÀöä ŸÛ ȸæ ÆĔĤè ȜÀøÀöä ƺæÛ ÅɱƎǹÛ(ď)
ȴŸĤţä ǷèøİÀöä ȷÅÉè ȸæ ȴǫèø ȸæ !ä ÆøǥȝÀȶȝ ȸæ ÆȶȚ ΓÌò ƺøæÛ ÅÆǫ Û(ďÙÀÕţä ȸæ ÀÒæ ƺæÛ ÅøɱÛ

. čĒē/č ǴÅȚÆöä Ž Ҝǫɉä ȸæäş Û(čĐċĒċ) ȴęÀæ ɦÒöä ÆǵÅò ȻDZÀǹÛ (Č)
.(ÿÅĤÛöä ȴèá ȸŋ ǦæÀÎŋ ǦȶÕö ȻȶĤÛΛ ɃÛ :ǦȶÕö Ȼö Ȟ̌şÀŀƺ) :Ҝǫɉä ȸæä òÅę (č)
.(ɃÆDZ) :á (Ď)
.â ȸŋ ÅȶȚÆæÀŋ ÙÕè (ď ø ď)

ČĐ Čċ ČĐ čċ čĐ Đ

ȡȝ ÛÆȩÀǂ ȡæ [Č]ÃÊDZ ÂÂǫ ÛȡƥÀöä ÆĠȝ ȡøæ ÆöÀǹ ÂÂǫ ÛɃǿζÔöä Ǩǯõ ȡæ ȴÈĿåÀæÛ ȡæ ÆøȶȚ ÂÂǫ ÛǪÕ
:[č]ȯÂȩ × ƑÂöä ȡȝ ÛģÀÂÀĿ ŸÛ ȡȝ ÛȡÊΣä

.(ȼö ÀÂǭ ø ǑDZȘ Âȝ ø ! å ȼDZȘ ȴÂȶǪöä ǿŸǪ Ž (ÈÂ) ÛÀȩ ȡȠ)

ȡæ ÆȶȚ ГÂò ζæÛ ɫǪÆǵ ÛÙÀǑȶä ȡæ ÀȮæ ζæÛ ÂǭÛ ÛɄÂǑǯöä ÀĿÂù ζæÛ ÂǭÛ ÛòƳȚå ! å ÆĠȝ ζæÛ Âǭ∃ǹÛ

Đ

ÂÂǫ ÛɄǪä∃öä ÿƳè ȡæ ȷζȝ ÂÂǫ ÛÂåäÀǹ ȡæ ȷÂȶǯȝ ÂÂǫ ø Âŏ ø ɄȮǦŸĢöä ȷÂÂè ȡæ ȴǪèǿ ȡæ ! å ÆĠȝ ȡæ Àȶȝ
:[Ď]ȯζǑÂ × ! å ȯζèǿ ǨȞƨ :ȯÂȩ ! å ÆĠȝ ȡȝ ÛĘȄǑȉ ȡȝ Û Ȉ ȶȝɉ å ȡȝ ÛɄŸȊȚÂöä ÀȮæ ζæÛ

.(ȼǭÂÊô Ž ÿåÛ ȡææ ÂÂÂÛǹ ÀǯõÛ ǰÛ)

ȷÂÂè ȡæ ȴǪèǿ ȡæ Àȶȝ ȡæ ! å ÆĠȝ ȡøæ Àȶȝ ȡæ ȌÂǵ ȡæ ÆȶȚ ζĿ ǑDZÀøöä åØĿ

.[ď]ɃÆȝ ȡææ ȻÀõæÂȠ ȼĢÊǭ Ž ā åζÔöäȘ ÛÙÀǑȶä ɁŸȝ ȼĢÊǭ ÆŸǑǭä ÛȻÀõæ ÿÆǑǨ ɃØöä

Čċ

Ȋ ÂȞöä ŸÛ ȡæ ȴȮΣä ȡæ ȷåȘÀȠ ȡæ ÂÁÂȞöä ÆĠȝ ȡæ Àȶȝ ȡæ ÆȶȚ

Ƀζȡɉ å ɄȈ ÀǑöä ǦǭȠÛ ȡææ

.ȏŸȶä ÆĠȝ ǨÂæ ǦȶùÂζ ȼȠÛ ȡȝ ɁȮǵ

.ȼǭæÛ Ƃζȡ ǑǨÂǑȠ ȼÂȝ ɁȮǵ

ÆĘÛȚå ÀȮæ ζæÛ ÂÂǫ ø ȼÂȝ ȷÂȶŸè ȡæ ÆĿȘ ȴèÂǑöä ζæÛ ÂÂǫÆǵȘ ø ƆÂøÂõɉ å ȡæ ÆȶȚ ζæÛ ÂǭÛĢǭÛ

ČĐ

ȼǭŸȝ ǰöÀȩ ɫÂǑöä [Đ]åζȶȚ ȡæ ÆƥÛ ȡæ ÀĿÂù ȡÊΣä ζæÛȘ ÂȚÂö

ÀȮæ ζæÛ ÂǭÛ ÛɄȞĘȊöä ! å ÆøĢȝ ȡæ ǿÆæ ȴDZÂöä ζæÛ ǦÂøȮΣä ȻØĿ åÂèǘæ [ā ĎēĚ] Âǭ∃ǹÛȘ ǳ

ÆĘÛȚå

ȡæ ȡÊΣä ɄŸȝ ζæÛ ÂÂǫ ÛȧÂǪÆöä ǑÂȶÊöä ȡøæ ÆƥÛ ȡæ ȷÂȶǯȝ ÂǭÛ ÛȼÂζȩÂǿ ȡæ ȡÊΣä ζæÛ ÂøǭÛ :ɍÂȩ

ȡȝ ÛǑĘǵåÀȉ ȡæ ÀȠÂȝ ȡȝ ÛɄǑȶΣä âȘÛ ȡæ ÆÂÂ ÂÂǫ ÛɃåÆĠöä [đ]ȷÂĘ ȡæ ǳÂĢǑöä ÂÂǫ ÛȧåζÊöä ÿƳè

Čċ

.(ȡÊΣä) :â (Č)

.(čđčđ) ȴȩÀæ ǶȮöä ĀǵÂò ȼDZÀǹÛ (č)

.ÀõÂÊȝ ȡææ ĘÂÀù ȡȠ (Ēēēē) ȴȩÀæ ǶȮöä ĀǵÂò ȼDZÀǹÛ (Ď)

ǸÂøÂǪöä ȡȠ ƘǪÊöäȘ ǦÂåΣä ģÆŸǑä Ž ȼǪƤÀǨ ǨȠÆǑǨ ÆȩȘ ÛČēēĎ/Đ ǒÂøÂȞȒöä Ž ǑȠÂǑä ÀȚǭä (ď)

. ďČđ Ȋ

ČĐ

.(ÆȶȚ) :â (Đ)

:(ɃÀȶȝ) ďđċ/Čċ ȼƩǿÂǨ Ž ÆĘÛȚå ȴDZÀǨȘ Û(ȷÂøÂæ ȡæ ǳÂĘÔöä) :â ŽȘ Ûåâ Ž ÿÂDZȝÛ ɍ (đ)

.åØĿ ȼǑÂÀù ÀõæȘ Û(ȷÂĘæ ȡææ ǳÂĢÔöä)

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ɹÀǣʐǭ ƗǭǽǵÛƑǵÀǒä ǒÀƧǕ ʐǣǕ ƗǭǽǵÛǦǣɎȩ ʐǣǕ ƗǭǽǵÛƘǰõ ŸǕ ǆǣ Ɨʒ ƗǭǽǵÛɄȝåäȿɟå ǆȝ ÛƗʒ ǆǣ
:ǒÀȩ

ÀǩõÀȾŸʐ ÛɹÀȒɳø ÀȜÌ ǆɳ ǨŸǹ ǥÀÎøȝ ɹÀɋŽ × !åȯʐèø ȝɳ ɄÎɳǕǨǱÀǹ
ȴǱÀΣåÀǕǖǕ) :[Č]× !åǒʐøèøǒÀǑʐ ÛȴǱʐǰȞȽ ŌǱø БǕ × !åǰʐøèøÀȚɸ ȝǪǑǤÀøǣ
Đ .(ǂʐǱǂåȿ

!åǽǤȝ ʐǣǕ ÀɸǕ ÛǥäÀǱǕ ȴȽƎǹǕ ÀȒǕȴå ǆǣ ɄŸȝ ǆǣ 8ÀǕÎȶå ÀȽÀøǜ ÀǣǕ ɹǕ ÛǖȒǕ ʓÀÀǒä ʐǣǕ ÀɸǕǤɸǕȿ
Ɨʒ ǆǣ ǽȾƬ ÀɸǕ ø æÀȞɳ ǆǣǣ ƗȞ ø ȴŸÊǒä ÀǞǭ ÛɹÀȝ ǆǣ Àȶȝ ǆǣ ǽȾƬ ǆÊΣå ʐǣǕ ÀɸǕ ÛǑȒÀǒä ǆǣǣ ǽȾƬ
âÀȝ ǆǣǣ ǆȝ ÛǦɳÀǑȝ ǆȝ ÛŸÀȝ ǆǣ ÀȒǞǒä ÀǞǭ ÛƆäÀΣå [Č]ǦȞȞɳ ǆǣ !åǽǤȝ ÀǞǭ ÛƆäÀΣå ǽȾƬ ǆǣ Ƙǰõ ǆǣǣ
:[Ď]ǒÀȩ

Čċ .ǦǑǑǤǰȞȞ ǒÀȒǣǣ ȼǒ ǨɸÀõ [ď]ǦÀǣÛȩ ǽȞȽǕǒä ƙǣȿ ȼǞǣ ŌǦǱ ȻǽΣ Ž × ƑǞǒä ȝȓȩ Àȶ
ǦɳɎè ǆǣ ǽȾƬ !åǽǤȝ ʐǣǕ ÀǞǣǒǕ ȀǭõǒÀȩ ǥǒäÀȩ ƙÊøΣå ǆǣ ǆÊΣå ǆǣ ɄŸȝ ǆÊΣå ʐǣǕ ÀɸƎǹǕ
ǆǣǣ áÀǞà ǆǣ ǽƥǕ ÀǞǭ ÛɃáåǽ8Ǥǒä ɹÀȝ ǆǣ Àȶȝ ǆǣ ǽȾƬ ÀɸǕ ÛɹÀǕǭǒä ǽȾƬ ǆǣ ǽƥǕ ǆǣ ǽȾƬ ÀɸǕ ÛɄȝÀȒǒä
:ǒÀȩ ɹÀȾȝŸè ǆǣ ȝǣÀǒä ÀǞǭ ÛæÀǭèǕ

ÝǨǞÀǭÌå ǆǕ :Б [ĎĚċ] ǒÀǑʐ ÛǞǤȝǜ øÀøǞǽǣ ø !åȼƥø ø ɄȞʐÀÎŸǒ ǨǞÀǭøÌå
ČĐ ÀǑÌǕ :ǒÀȩ ÛȧøäɟåÀǑÌɟå :ǨŸȩ Ÿǆɳ :ǒÀȩ ÛǥǖȒȝȶå ǦǒÀǤȩ ɃǾǒä øÀÛȞǒä ŌǱÀǒä ǆɳ :ǨŸǑʐ
.ǤáÀʐ ȀȽǣå :ǒÀȩ ÛȴȞɸ :ǨŸȩ ÝȧøàǕ

ȬŸȶå ǽǤȝ ǆǣ ǽȾƬ øʐÔǞɳ ʐǣǕȿ ÛǽƥǕ ǆǣ ɄŸȝ ǆÊøΣå ʐǣǕȿ ȴȝȽÀǣǕ ǆǣ ɄŸȝ ȴèÀǒä ʐǣǕ ÀɸƎǹǕ
:[Đ])ȀȝÛȊåÀǑǣ ʐǣǕ ÀǞǒǒÀȩ :åʐǒÀȩ

ǆÊΣå ʐǣǕ ÛɃøȿȞøǒä ĘǞǽȽ ǆǣ ɹåǽƥ ǆǣ ɹÀȾøʒȝ ǆǣ ɹÀȝ ǆǣ ÀøȾȝ ǆǣ ǽȾƬ
čċ ǆǣ ǽȾƬȿ ÛɄÅŸǤǒä ȀȝȞÌ ǆǣ ǽɳÀǵȿ ÛɃƎÛǒä ÀǞÀǱ ǆǣ ǽȾƬ ǆȝ ÀǑɳ ǫǽǵ ÛɃáåǽ8Ǥǒä
.ȴȽƘȡȿ ø ǦŸɳÀǒä ǑǞÀɸ ø ÀÀȞǱ ǆǣ ǽȾƬ ȴȝȞɸ Ÿǖȿ ÛɄǑÎɳǽǒä [ď]ǸÀǹ

Ž (Čđēċ) ȴȩÀǣ ȼǱÀɳ ǆǣǣȿ ÛȳʐøǑǒä Ž (čĎĒČ ÛčĎĒċ ÛčĎđĒ) ȴȩÀǣ áȿåá ʐǣǕ ȼǱÀøǹǕ (Č)
.ȳʐǑǒä

ǆǣ ÀȒǞǒä ǆȝ ɁȿøǦȞȞɳ ǆǣ !åǽǤȝ) ĎĚĒ/čĚ ǒÀȾǑǒä ȀǞǾő Ž ɃÀȶå ÀøõǣÛ(ǦǞȿÀȞɳ) :â (č)
ČĐ .(ŸÀȝ

. ēČ/ď ɄǝÀÊǞǒäȿ ÛÂǝÀǞǱ (Čċďē) ȴȩÀǣ ɃǾɳÀǭǒäȿ ÛÂǝÀǞǱ (Ěđē) ȴȩÀǣ ȴŸÊɳ ȻʐȞǞǣ ȼǱÀǹǕ (Ď)
.ŌȒ ȼǒ ǒÀÊõ ǦÀǣÛǑǒä (ď)
. ĎČ/Ď áåǽ8ǣ ǸǞøÀǨ (Đ)
.(ǸÀǵ) :áåǽ8ǣ ǸǞøÀǨ (đ)

ȼǺŋ ȝƧ ȼǬǐ ÀÕǽȿ ÛɃÀÔƫå ӧǻǺÀӓ ȤɆȚɸ ȸǣ ŌȒÀӓ ȸǣ ǼȶȚ !å ǼǤȝ ɀǽǗ ȼǺȝ ɁȿǾ
.ǤŐɸ ȷÅÕȿ .ǤǝǺɋƳɸȿ ƘÊɌȿ Ǩȅ ǤǺȅ Ž

ǼǤȝ ȸǣ ȴǏǺȽ ȸǣ ǢŸÛƫå ǼǤȝ ȸǣ ǢǒÅȕ ŸǗ ȸǣ ȹŸȝ ȸǣ Àȶȝ ȸǣ ǼȶȚ
*ȹƽÅȚå ȹǏÀǑӓ !å ǼǤȝ ɀǽǗ Û ȣÅǺŋ

ŸǗ ȸǣå !å ǼɆǤȝȿ ÛǦɆÅǺƩå ȸǣ ǼȶȚ ȼȶȝ ȸȝȿ ÛǖȅǺŋ ȻǼǾǄ ȸȝȿ ÛȼɆǽǗ ȸȝ ɋǺǵ Đ
.ȸǺǼǣÅȞӓ ȸǺà [Č] ƘÊƩå ȸǣ ȹŸȝ ȼȶȝ ȸǣåȿ ÛȜɀåǾ

ɂȅɀŋ ȸǣ ǼȶȚȿ ÛȾǻǺƨå !å ǼǤȝ ȸǣ ǼɆȞȅȿ ÛǼȶȚ ȸǾǣ !å [č] ǼɆǤȝ ȼǺǣå ȼǺȝ Ɂȿǿ
ÛǾÅÊǺ ȸǣ ȧÅȞȅǗ ȸǣ ǼȶȚ ÀÖǣ ɀǽǗȿ ÛȴȽɟɀǾŋ ȹŸǺȷå ǼȶȚ ȸǣ ǼǺà ȸǣ Ǩǯȿ ÛɃÀŨǺӓ
.ɃǾǯǯӓȿ ÛǼȞȅ ȸǣ ȳÅȊȽȿ Ûȷ ǺÀǷǄ ȸǣåȿ

.ŌŸƫå ǼǤȝ ȸǣ ȳÅȊȽȿ ÛÂǺÂȞӓ ǼǤȝ ȸǣ Àȶȝ ɂŸȝ ǼȤȿȿ Čċ

[ŸÅȞȰȷ ȷɀȮǨ :ǪǺǼǵ ..ǤǑà]

ǾɀÔǺŋ ȸǣ ǼƥǗ ȸǣ Àȶȝ ȰÅǵ ɀǽǗȿ ÛȼɆŌÀӓ ŎɆȝÅƧǗ ȸǣ ǼǵåɀӒ ǼǤȝ ȸǣ ŎɆȝÅƧǗ ǼȞȅ ɀǽǗ ÅɸƎǾȵǗ
ǽÅǪȅȷå ǧÅǽ ǥǾÅȅ ȸƥÀӓ ǤɳǗȿ ÛǤŸɆŸǄ !å ǤɳǗ ÀȽÅɸȵǗȿ ÛǤǝÀǵ ȴɆǵÀǾӓ ǤɳǗ ȼǄȿàȿ ÛǤȊȝÅȝ ȼɸȵǗȿ ÛȼɆŌÀӓ
ǼƥǗ ȸǣ ǼȶȚ ȸǣ ȷǻÀȶȝ ȸǣ ɂȅɀŋ ÀȚƫå ɀǽǗ ÅɸǗ :ǻɀǾǑǺȿ ȷǻǻɀȽ ȸǣ ȻÀÔӓ ǼǤȝ ȸǣ ȴɆǵÀӓ ǼǤȝ ÀÔɸ ŸǗ
ŎɆƤ ȸǣ Àȶȝ ȸǣ ǼȶȚ ǻÀǵȷå ɀǽǗ ÅɸǗ ÛɃɀŸȞӓ ȹŸȝ ȸǣ ǻȿǻǺ ȸǣ ƘÊƩå ȸǣ ǼȶȚ ȸÊƩå ɀǽǗ ÅɸǗ ÛɃǾÅÔɸȷå
Ǿ ȹŸȝ ȸǣ ǼȶȚ ǼǏȿ ȸŋ Ǿ ɃɀŸȞӓ ÀȽÅǾǗ ɀǽǗ ÅǺɸ ÛǨÅȅÅÀȵå ǼǺÂǺ ȸǣ ȧÅǾǤȞӓ ŌȒÀӓ ɀǽǗ ÅǺɸ ÛɃǻǺǤȷå ČĐ
ȸǣ Àȶȝ ȸǣ ǼȶȚ ȸȝ ÛǼȞȅ ȸǣ ȳÅȊȽ ȸȝ ÛŌǺǼȥ ŸǗ ȸǣå ȾɳǼǵ Ǿ ƘǝÅǾɀȿ ȸǺÀȊȝȿ ȝÊǩ ǤǺȅ ǤǺǼƫÅǣ
:[Ď] × !å ȯɀȅǾ ȯÅɸ :ȯÅɸ ȼɆǽǗ ȸȝ ÛǦɆÅǺƩå ȸǣ ǼȶȚ ȹȶȝ ȾɳǼǵ ÛȹŸȝ

.(ȹȞŋ ȴȚɸǑǣÅÊǑ ȴȚ !å ÅȽÀÂǺȣǺ ǤǺà ŸÅȞȰȷ ɟɀȮǨ)

[..ȹŸȝ ÅǺ :ǪǺǼǵ]

ɀǽǗ ÅɸǗ ÛŎɆȝÅƧǗ ȸǣ ÀȒŋ ȸǣ ŎɆȝÅƧǗ ȸǣ ȴǾȚ ÀȒŋ ɀǽǗ ÅɸƎǾȵǗ ÛŎɆȝÅƧǗ ȸǣ ǼȶȚ ŌȒÀӓ ɀǽǗ ÅɸƎǾȵǗ
ȸȝ ÛǢȽȿ ȸǣå Åɸ ÛǼɆȞȅ ȸǣ ǤǤɆȿ Åɸ ÛȜÀÊӓ ȧǺǤȞӓ ɀǽǗ ÅǾɸ ÛŎɆŸɁå ȸǣ ǼȶȚ ȸǣ ǼƥǗ ȸǣ ŎɆŸɁå ǼɆȞȅ
× !å ȯɀȅǾ ȷǗ ÛȻǼǣ ȸȝ ÛȼɆǽǗ ȸȝ ÛǢǒÅȕ ŸǗ ȸǣ ȹŸȝ ȸǣ Àȶȝ ȸǣ ǼȶȚ ȸȝ ÛȾǻǺƨå !å ǼǤȝ ȸǣ ǼɆȞǾȅ ċċ

---

*ǸǺǾÅǪӓȿ Û(ɃÀȶȝ) čĎĚ ǤǺɆǹ ǧÅǑǤǗȿ ÛčďĚ ǤǺǼƫå ŌȴǗ ǧÅǑǤǗȿ ÛĎčĚ/Đ ǼȞȅ ȸǣå ǧÅǑǤǾǗ *
ȯǻǼɸȝɟå ȷåÅɆŋȿ ÛĎĐĎ/Đ ǧÅǑǯǗȿ Ûčē/ē ŌǺǼȞɸǾǣȿ ǳȤÀƨȿ Ûčđē/č ǸǺǾÅǪӓȿ ǤȤÀȞƫȿ ÛčĒĒ/Č ƘǤǑǣ
. čĎē/ď ǧÅɆȤȤǏÅǣ ŽåȤǣȿ ÛĎđČ/Ě ǢǺǾǼɸǣ ǢǺǾǼȿ ÛčĒč/čđ ȯÅȶǑǣ ǢǺǾȿ Ûđđē/Ď

.(ȸÊƩå) :ȃ Ûåǵ (Č)

.(ǼǤȝ) :ȃ Ûåǵ (č)

.ÀÕÅÊȝ ȸǣå ȸȝ (ĎčĐĎĒ) ȴǾÀǣ ȹǑǣ ǢǵÅǑ ȼǄǊÀǹǗ (Ď)

:(Č)ȯÅę

äæŮ ȴǾǰäş ÛğÀȒǵ äæŮ ǥàÅǂäş ÛĶøǨŮ äæŮ ǥȜÔöä :ÅŁÀǹŭøǨ ɟ ǦǭȜǭ ÛƟŸȝ ÅɅ)
.(ǻŭÀȭ ÅƬ ƚǧÆĐƷş

.ǦǤƝǪę ǳȝ ɃǾŋÀǬöä ȻäşǿǷ

Đ

ɃÀȽȥƨä Æƭƫ ȥæŮ ÅǬŮ ÛÀÅȚţä ǳǽ ǳÊΣä ƟŸȝ ȥæŮ ȻÅǬƎǹŮ [Æþ Ů ĘɅÀù ǳŋ ǬɅÆΣä]

ÆȽǾƫä ǳǽ ƟŸȝ ȥæŮ ÅǬŮ ÛǳǽȎΣä ǳǽ ȴèÅŐöä ȥæŮ ȻÅǬƎǹŮş ǳ

ÆǤȝ ȯÅę ø ȣşÀȞŋ ǳǽ ɉşǿÅȽ ÅǬǭ Û(Č)ŸŮ ƚǭÆǵ ÛÆþŮ ǳǽ !å ÆǤȝ ÅǬǭ ÛÀÅȞƷ ǳǽ ÆþŮ ÅǬŮ :ɟÅę

Àƭȝ ǳǽ Æƭƫ ɉŮ Û!å ÆǤȝ ǳǽ ÆǂȞè ƚǭÆǵ ÛÆȽş ǳǽä ÅǬŮ ø (Ď)ȣşÀȞŋ ǳǽ ɉşǿÅȽ ǳŋ ÅøǬŮ ȼǬȞƨş :!å

:ȯÅę × !å ȯȥèǿ ǡŮ ÛÆÊöÅù ŸŮ ǳǽ ƟŸȝ (ď)ǳȝ ÛȻÆƷ ǳȝ ÛȼǂæŮ ǳȝ ÛȼǭÆǵ ÆÊöÅù ŸŮ ǳǽ ƟŸȝ ǳǽ

Čċ äæŮ ǥàÅɅȽäş ÛĶǨŮ äæŮ ǥȜÔøöä [ā ĎĔċ] :ǳƚÀǹŭøȴ ɟ ÛƟŸȝ ÅɅ Û(Đ))ǫȜǭ)
.(ǻŭÀȭ ǧÆƷş äæŮ ȴǭǰäş ÛǧÀȒǵ

.ǳȝ ƘȣǽƟŸȝ ȻÆƷ ǳȝ :ȼǽäȥòş ÛȯÅę äǾȭ

ǿÅȽä ǳǽ ÆǂÛöä ǳǽ Æƭƫ ǳǽ ƟŸȝ ǳǽ !å ǦǤøȽ ǴǪÀöä ȥæŮ ÅǬŮ ÛɃÆǬÀƭÊöä ǳǽ ȴèÅøŐöä ȥæŮ ÅǬƎǹŮ [ÆȜ !å ɉŮ :ǬɅÆǵ
[..ɉŮ]

ÛǿÅƉȤÅöä ǳǽÅǽ ȣÀȞɅ ø ƟƭǂƭǭÖä ÆøƭƫǳǽÀÅȞƷ ǳǽ Æƭƫ ǳÊΣä ȥæŮ ÅøǬŮ ø ǻäÆȣǽ ø ŽȥȮöä ƟȉÀŐöä

ČĐ ÆǤȝ ǳǽ ʔÊǂȝ ÅǬŮ ÛɉƉȤäşÀöä āȥŎȞɅ ǳǽ ǻÅǤȝ ÅǬǭ ÛàâÂǤöä ŸǿÅǂä ÅɅÀȭà ǳǽ ȴèÅŐöä ǳǽ Æƭƫ ÅǬŮ ø ǤȥȮöÅǽ

:(đ))× !å ȯȥèǿ ȯÅę :ȯÅę ƟŸȝ ȻÆƷ ǳȝ ÛȼǂæŮ ǳȝ ÛŸŮ ƚǭÆǵ ÛƟŸȝ ǳǽ Àƭȝ ǳǽä Æƭƫ ǳǽ !å

ǦȘÅǂÅΣÅǽ ƚȝȞǽ !å ǡŮ ÛȼƭǝâÀȞǽ ǾǹŭȽ ɉŮ ÆÊǂȽȽ Åƭȭ ȼÔǹÀǽ ǾǹŭȽ ɉŮ ÆȜ !å ǡŮ)

ǸɅǿÅǬöä Ž ɃǿÅÁǤöäş ÛÀəÅƷ (Čďēđ) ȴęÀǽ ȼƷÅŋ ǳǽäş ÛÀəÅƷ (ČċĒĐ) ȴęÀǽ ɃǾŋÀǬöä ȼƷÀǹŮ (Č)
ǳŋ ȥŭǂèş Û(ďĎĎĚĐ Ûēēđē) ȴęÀǽ ȟȮöä ÆǵÅȯş ÛČĎč/Ē ʔƎȮöä ǳɅÊöä Ž ƟȰƬǤöäş ÛČĒĒ/Č ƘǤȮöä
ččċ .Æþ Ů ĘɅÀù

.(ēčē) ČċĐ/Č Æþ Ů ÆɅÊŋ (č)

.ÆɅÊţä ǦɅäşǿ Ž (ȣşÀȞŋ ǳǽä) :ĶÊǂǭ (Ď)

ȼǬÅÊɅǽ ȋ Åǹ ȘȥÅΣä ȻǂŸȝ ȻǤɅǂè ɃǾöä ŭÛȴ åǾȽ ɉŮ şÆǤɅş ÛÆɅÊţä ǦɅäşǿ Ž (ǳȝ) ĶÊǂǭş .äǾȭ (ď)
.ÆɅÊţä ǳŋ

čĐ .ǦŋÆǬǪţä ǦɅäşÀöä ƟȽş Û(ǦǭȜǭ) :ÆɅÊţä Ž (Đ)

. čĎč/Ď ǦɅÅƬÅöä ÀȚǬäş ÀȭÅÊȝ ǳǽä ĘɅÀù ǳŋ (ĐĎďČ) ȴęÀǽ ȟȮöä ÆǵÅȯ ȻƷÀǹŮ (đ)

:ŸÜ Ƃ òÀÖʐ .(Č)《ʒÀǵ ݏɳ ݏΛÆöä Ž ȴÒȜŸȝ ǬǸDZ Àɳʂ》 :ÜÀȩ Ż .(ȴȜȽäÀæÜ ݏΛá ÛĞHɄȶÊöä .ȨȜȒöä :òÀȩ ÛɃøáÜ ɏ :ǨŸȩ ÝʒÀǵ Àɳ Û ƚ æ ÀΛ

ʔŸȝ źÜΛ :ǪΛÆǵ] [..âÀΛöä

:(č)× ! ä òζèø òÀȩ :òÀȩ ɄŸȝ ݏȝ ÛȻÆDZ ݏȝ ÛȻȜæÜ ݏȝ ÛŸÜ ƚǭÆǵ ÛʔÊȜȝ ÀɊƎǹÜʂ :òÀȩ

.(ȻŽÀĭ ȸbǬ ƀæÜ ȻȜʐ ȸɳúȶä ȷζÒΛ ǰÀɳä ȃÀΛöä ʔŸȝ źÜΛ)

ȧäÀĬöä Ƃäʂ ȝɳ ȻƎǹ] [ȳÀÎȽʂ

ȃÀȽζöä ÆĜȝ ÀɊÜ ÛÆƥÜ ݏæ ÂΛÂøĤöä ÆĜȝ ݏȝ ÛƙÊΣä ݏæ ݏÊΣä ݏæ ûÀǬǵ öÀζζøöä ŸÜ ʔŸȝ ǧÜÀȩ Ȑ

ɃÀĞÛÜöä ÀΛÀDZ ݏæ ÆȶȚ ÀøɊÜ ÛϽÀȡÀÀöä ÆƥÜ ݏæ ! ä ÆĜȝ ÆȶøȚ ζæÜ ÀɊÜ ÛÀȴȃ ݏæ ȷÀȶȜŸè ζøæÜ ÀɊÜ ÛϽäÆȶȚȶä

:(Ď)òÀøøȩ

:òÀȩ(ď) ø êÀȜȝ ݏæ ! ä ÆĜȝ ݏȝ ÛȻȜȝ ÀÕæ ÀȶȜʐ ø ȻɊÜʐ ɃÆȝ ݏæ ȴʒȜȚä Àɳǹʂ

! ä ÆĜȝ ݏæ ɄŸȝ ݏæ áʂäáʂ ÛÆȆÀù ŸÜ ݏæ ɄŸȝ ݏæ Àȶȝ ݏæ ÆȶȚʂ ÛɄŸȝ ݏæ ÆΛä ȳÆȩ

ǦΛÆȶä ƂÜ äζĤDZøʂ ÛȴȽäÀDZüʐ ø ȧäÀĤöä ʔŸȝ ζȽʂ ø ! ä ÆĜȝ ݏæ ÆöÀǹ ʔŸȝ (ďâÀøȜȝ ݏæ Čċ

ȷÜ ÀÕǾΛ ÆǭÕʂ ÛȻæ ȴȽäÀDZÜ Àɳʂ ÛȴȚəÀøϨüæ ȳÀÎȽ ƂÜ ÆǭÕ Àȶȝ ݏæ Ȥèζ Λ Ƃʂ ÀøȶŸʐ

ȳÀÎȽ ÆǭÒʐ .ȻȜŸȝ ôøȷä ǻø Ż ÛǿÀΛá ȣɏÜ ǥÀÎĤæ ǦΛÆȶÀæ ȦȓøÜ ÆΛä ݏøɳ ȶÀǪæä ȣÆöÀɳ

ʔζè Àɳ äʂÀÒǭÜʂ ÛǥÂəÀϨæ äʂÀȩüʐ ÛȳÀÎȽ ȴȚüÊʐ ÜÖĤÀʐ ÛȻȜÖÜ ȴȚǵÀÊΛ ȷÜ ǦΛÆȶä ŌɳÀȝ ƂÜ

.ȴȚȩÆÔʐ ÛȳÀÎȚ äζÀǵʂ ÛÀȽÀÒǭüʐ Û ôøȷä ݏȝ ȣÆΛä òüÊʐ ÛȰöæ

[ǦÀȜŸǹ ǧÀÕǤù Ž ȻƎǹ] :ɄùÀɣȷä áäá ø ݏÊΣä ݏæ ÆƥÜ ÀȽÀù ζæÜ ÀɊÜ :ɏÀȩ ɄŸȜÕöä ȂĤöä ζæÜʂ ÛɄùÀɣȷä ǧÀÕƎöä ζæÜ ÀɊƎǹÜ Čİ

Àȶȝ ÀɊ ÛȧÀɄèÜ ݏæ ÆƥÜ ݏæ ÆȶȚ ÀɊÜ ÛݏÊΣä ݏæ ÆȶȚ ƙÊΣä ζæÜ ÀɊÜ ø :ɏÀȩ ÛȷʂÀȜǹ ݏæ ȬȒÀöä ζæÜʂ

:(Ð))òÀȩ ȓÀȜǹ ݏæ ǦÀȜŸǹ Àɋ ÛȧÀɄèÜ ݏæ ÆƥÜ ݏæ

.ȬȜÖȝ ǨÀæ òÀϨÜ ÀȚϨäʂ Û(đ)) ! ä ÆȜĜȝ ȳÜ ȻɳÜ .ÆȆÀù ŸÜ ݏæ ɄŸȝ ݏæ Àȶȝ ݏæ ÆȶȚ

[ǦΛÆȶä ȬȽÜ ɄĤæÀǩ Žʂ] ÀÒæ ζæÜ ÀɊÜ ÛǳæÀæø ݏæ Ȥèζ Λ ÀøɊÜ ÛÆƥÜ ݏæ ݏÊΣä ݏæ ÆƥÜ ÀɊÜ ÛɄùÀøɣȷä ǧÀÕƎöä ζæÜ ÀɊƎǹÜ

:òÀȩ ȽÀò ݏæ ǦΛʂÀĤɳ ÀɊ ÛŸɏʂÆöä À Î æ ζæÜ ÀɊ ÛâÆΛȚȶä Čċ

:ȴȚȜÆȚʂ ǦΛÆȶä ȬȽÜ ɄĤæÀǩ ǦȜȶÊǩ Ž òζÕΛ ƙĤɳ ݏæ ƚȝ ǨĤϨ

. Ēē ǦΛÜ čč ǰΣä ǥøζè (Č)

.ÀÕÀÊȝ ݏææ ݏȝ (ĎċĚĎđ) ȴȩÀæ ɧÒöä ÆǵÀò ȻDZÀǹÜ (č)

. Čđċ/Ē ɃƎÛöä ÑΛøÀǩ (Ď)

.â ݏɳ ÀȶȚÆæÀɳ ÙÕè (ď ø ď) ČĐ

.(čċďē) ĐĚĚ/č ǦÀȜŸǹ ǧÀÕǤù (Đ)

.(! ä ÆĜȝ) :ǦÀȜŸǹ ǧÀÕǤù Ž (đ)

.ÆĒöÅù ŸÛ ȸ ƟŸǯ ȸ Àȶǯ ȸ ÆȶȚ

ÅǭÛ ÛĞȶĈĒţä ȸ ÀÄȞǱ ɀǚÛ ÅǭÛ :äɀöÅę ŏÅĀĜöä ÅÆää !ä ÆĜǯ ɀǚÛȿ ÆĒöÅȡ ɀǚÛȿ ÛŏäĀÀöä ȸ ƙÊΣä ɀǚÛ Åǭ∃ǹÛ
:(Č)öÅę øÅĐȸ ȸ ĸäÂöä ÅÆǫ Û ȷÅȶĘŸȅ ȸ Æƥ Û ÅǭÛ ÛÒŷÁţä ÀȽÅù ɀǚÛ

ǨÅä öÅƧÛ ȽȚɳÛ ÛɁȅɀɳ ŷÛȿ ÛÔĘǯÅƧÛȿ ǻÆȶøȚ :ÆĒöÅù ŸÛ ȸ ƟŸǯ ȸ Àȶǯ Æöȿȿ
.ÆĒöÅù ŸÛ ȸ ÔĘÕȝ

Đ

ȸ ȷÅȶĘŸȅ ÅǭÛ ÛȼȽɀŀǵ ȸ Àȶǯ ɀǚÛ ÅǭÛ ÛɃÀøȽɀȩä ÆȶȚ ŸÛ ȸǯ ÛŏÅĀĜöä ȸ ÆĒöÅȡ ŸÛ ɁŸǯ ğÛÀę [ÆȞȅ ȸä ğÅÕĜù Žȿ]

(č)ÆȞȅ ȸ ÆȶȚ ÅÆǫ ÛĞɳÅȅÛ ŸÛ ȸ ǫøÅǵ ÅÆǫ ÛȽȽäÀäÛ ȸ ȧÅȞȗȅÛ

:ĞÅȽÆţä ÔȽÛ ȸɳ ĞǯöÅǯöä ĞÔĜÛöä Ž öÅę

.ÆŸÛţä ÆĜǯ ȸ ÆĒöÅù ŸÛ ȸ ƟŸǯ ȸ Àȶǯ ȸ ÆȶȚ

Čċ ȸ ȷÅȶĘŸȅ ÅǭÛ ÛȼȽɀŀǵ ȸ Àȶǯ ɀǚÛ ÅǭÛ ÛɃÀȽɀƨä ÆȶȚ ɀǚÛ ÅǭÛ ÛƟęÅĜöä ÆĜǯ ȸ ÆȶȚ ÀÒȸ ɀǚÛ Åǭ∃ǹÛ
ÆȞȅ ȸä ÅÆǫ ÛǫøÅΣä ÅÆǫ ÛȧÅȞȗȅÛ

:(Ď)ĞÅȽÆţä ÔȽÛ ȸɳ ĞȞääÀöä ĞÔĜÛöä Ž öÅę

ȼɳÛȿ .ȽĬÅȽ ȸ [ā ĎĚČ] ÆŸÛţä ÆĜǯ ȸ ÆĒöÅù ŸÛ ȸ ƟøŸǯ ȸ Àȶǯ ȸ ÆȶȚ
ÛǪȽÆΣä ÔĘŸę ȷÅõȿ .ƙÊǵ ȸ ƟŸǯ ȸɳȿ ÛȼĘǚÛ ȸɳ ǯƧ .ȼÅǯ Ƀȿø Æęȿ .ÔĘÕȝ ǨÅä öÅƧÛ

ČĐ .âÅĀȞöä ŸÛ ĞɀƳǹ öȿÛ (ď)ōøáÛ Æę ȷÅõȿ

ȸÊΣä ɀǚÛ ÅǭÛ ÛȼɀÅ ȸ ÆȶȚ ɀøǚÛ ÅǭÛ ÛȼÆȡ ȸ ȿÀȶǯ ɀǚÛ ÅǭÛ ÛţÅøǱĬ ȸ ÆȶȚ ÀÒȸ ɀǚÛ Åǭ∃ǹÛ
ÆȞȅ ȸ ÆȶȚ ÅÆǫ ÛÅĘƥÆöä ŸÛ ȸä ÅÆǫ ÛƆÅĜĀöä

:ĞÅȽÆţä ÔȽÛ ȸɳ ĞȞääÀöä ĞÔĜÛöä Ž öÅę

ȸ ƟŸǯ ȸɳȿ ÛȼĘǚÛ ȸɳ ǯƧ .!ä ÆĜǯ ÅǚÛ ĮÒȽȿ ÛÆĒöÅù ŸÛ ȸ ƟŸǯ ȸ Àȶǯ ȸ ÆȶȚ

čċ .ǪȽÆΣä ÔĘŸę ȷÅõȿ ÛâÅĜȞöä ÅǚÛ ōøáÛ Æęȿ .ƙÊΣä

ÆȶȚȿ ÛøÅĜƨä ÆĜǯ ȸ ōøÅĜţä ÅǭÛ ÛÀÒÅǭ ȸ ÔȒÀöä ɀǚÛ ÅÆǫÆǵȿ ÛȼäÅǫõ Ž ŽɀÒöä ȽƏÅĀǭä ɀǚÛ Åǭ∃ǹÛ [ĸĜÒöä ÑȽøÅǪöä Žȿ]
ɃøÅǺĜöä ÅǭÛ ÛÔȽȅ ȸ ÆȶȚ ÅǭÛ Û ȷäÆĜǯ ȸ Æƥ Û ÅǭÛ ÛƟÛȅäɀöä Æƥ ɀǚÛ ÅǭÛ :ɼÅę ø ȼö ȘÅŸöäȿ ø ƟŸǯ ȸä
:(Đ)öÅę

. ēċ ÆȞÔţ Ĭ ȽÅę ÆĒÊÆä ȷøÅę (Č)

ČĐ . čďĚ ĞÅȽÆţä ÔȽÛ ğÅÕĜùȿ Û ĐčĚ/Đ ÆȞȅ ȸä ğÅÕĜù (č)

. čďĚ ĞÅȽÆţä ÔȽÛ ğÅÕĜù (Ď)

.(ōøäÆǩ) :â (ď)

. ČĒĒ/Č ĸĜÒöä ÑȽøÅǪöä (Đ)

ɫ ʒ ȯÀę§ .ȴĘĦɫ ʐæÛ (Č)Àφ∃ǹÛ :ȯÀę .ƟƼÀTä ÆǒÀù ŸÛ ȸæ ƟŸ3 ȸøæ Àȶ3 ȸæ ÆȶT
ƑÀöä ɫʒĤæ :ȯÀę ƟŸ3 ȸ3 ƟŸ3 ȸæ Àȶ3 ȸæ ÆȶT ɫǫÆǵ :ɫʒ ȯÀę ÛȷÀĘÀè ȸ3 ÛÆøĘĤè ȸæ
.(ÆǝÀ8öä ɁÀ\ ɟÀŋ ɁÀ\ ÆȽÀÎöä Öøæ) :ȯÀę ÝgȶǂäǴÖÊöÀÕ ÕÀŋÛ Ž ȷʐÕÛ :ǨøÝÖʐ Û×
Ûȼæ ȸ3 ÛƟŸ3 (č)ȸæ ÆȶT ȸæ ȴĘȽäÀæÛ ɫǫÆǵ ÛȧÀĦèÛ ȸæä ȸ3 ÛÈφʐΛ ȸ3 :ÆĘG3 ƃ ȯÀę§
ȸæ ÆĘĤè ȸ3 ÛÆȽ§ ȸæä ÀǫÆǵ ÛǦGĘǫę ÀÆö ȯÀę§ ø ȼŸʒŋ ø × ƑÀöä ƆÀ3á :ȯÀę (Ď)ȻÆDZ ȸ3 Đ
ȸæ ÆȶT ȸ3 ÛɁèʐŋ ȸæ ÆȶT Àφ ÛǦGĘǫę ÀøÀö ȯÀę§ ø ǬΛÆΣä ÀÕǾʐ ø ɫȽƨä !å ÆG3
!å ȼƥǿ ø ȷʐĤŢŋ ȸæ ȷȶʒ3 ʒĘÕGÖÀæ ȸĘáȸŋ ȯʂÛ :ȯÀę ȻÆDZ ȸ3 Ûȼæ ȸ3 ÛƟŸ3 ȸæ Àȶ3
.× ƑÀöä ȸæä ȴĘȽäÀæÛ ȼĤGǩä ȸŋ ȯʂÛ§ ø

[ÕΛÆĤǫöä§ dzÀƨå Ž§] ǧàÀDZÛ ƟŸ3 ʐæÛ ÀφÛ ÛȻÆȸŋ ȸæ ȴèÀÕöä ʐæÛ ÀφÛ :ɟÀę ÆΛáɉå !å ÆG3 ʐæÛ§ ÛƟȓÀÕä ƘÊΣå ʐæÛ ÀφÜGφÛ
ƟŸ3 ÀφÛ ÛÀȽÀù ʐæÛ ÀφÛ§ :ȯÀę dz Čċ
:(ď)ȯÀę ŹÀǵ ŸÛ ȸæä ÀφÛ :ɟÀę

ȸ3 Ûȼæ (Đ))ȸ3 Ɂ§ǿ .!å ÆG3 Àæ ǀÒΛ ÛÆøǒÀù ŸÛ ȸæ ƟŸ3 ȸæ Àȶ3 ȸæ ÆøȶT
ȸæ ÆȶT§ ÛɫȽƨå !å ÆG3 ȸøæ ÆĘĤè ȼÀ3 Ɂ§ǿ .(đ))ƘÊǵ ȸæ ƟøŸ3 ȸ3 Ɂ§ǿ§ .ƟŸ3
.ǬŐæ ȯʐÕΛ ŸÛ ǨĤƧ .ɃÀÛÂöä ɂèʐŋ

[ȴÕÀΣå ǀÕ Ž§] ÆƥÛ ʐæÛ ÀφÛ ÛȼΛʐDZÆŋ ȸæ ƟŸ3 ȸæ ÆƥÛ ÀφÛ ÛøÀÂÖöä ÀÖæ ʐæÛ ÀφÛ ÛƟŸ3 ŸÛ ȸæ ÆȶT ÀÀĤDZ ʐæÛ ÀφÜGφÛ ČĐ
:ȯÀę ȴÕÀΣå

ȸæ ƟŸ3§ ÛȻÀæÛ 3Ƨ .ƆÆȴå ƟƼÀTä ÆǒÀù ŸÛ ȸæ ƟŸ3 ȸæ Àȶ3 ȸæ ÆȶT !å ÆG3 ʐæÛ
.ɃÆęåʐöä ȻÀÑÕ .ɂèʐŋ ȸæ ÆȶT§ ÛɃǿʐʒöä§ ÛȧÀĦèÛ ȸæ ÆȶT ȼÀ3 Ɂ§ǿ ø ƘÊΣå

[ÕʒŋǨφÀÕ ƟŸ3 ǦŋÀȽ] [ÆȶT] ȸæä ƟŸ3 ÀǫÛÆÑÀŋ ȸæ ÆȶT ȸæ ÆȶT ȸÊΣå ŸÛ ȸ3 ÛöÀGöä ɫææ !å ÆG3 ŸÛ§ ÆǒÀą ŸÛ ɂŸ3 ÀφÛÀę

(Č) Ž ÑΛøÀǫöä :ǨGÖöä (ȯÀę ÀÆö)Û §Ž â: (ÀφÜGφÛ). Čċ
(č) â: (ȸ3).
(Ď) Ž ÑΛøÀǫöä :ǨGÖöä (ȸ3 ȻÆDZÛ ȸ3 ƟŸ3).
(ď) ÕΛÆĤǫöä§ dzÀƨå Čē/ē .
(Đ) â: (ȼÀ3).
(đ) Ž ÕΛÆĤǫöä§ dzÀƨå: (Ɂ§ǿ ȸ3 ƟŸ3 ȸæ ƘÊΣå). ČĐ

ǦǺÀǻƺDZ ȸȝ Ûƚ ǝǟÆţä ÆȶƬ ȸǣ ɄŸȝ ǺǫƎǹǖ ÛǦȶǯǲǹ Ÿǖ ȸǣä (Č)ǺǺǫ ÛƘÊΣä ȸǣ ÆȶƬ ǺǺǫ Û(Č)ǦƺÂǹ ȸǣ ÆȶƬ :ȯǺę ǒǺƧǖ ȸǣ

Ûғ :ȯǺę Ÿȼ7ǦÎ∧ ǟÆǵǖ ĶǺǖǿ :ĶŸę ÛȴȞǫ :ȯǺę ŸǞŸȝ ĶǺǖǿ :ÆȞè ȸǣ ǑǦǵǠÀÎȯ ĶŸę

ĶǫǺÕ ɆŸȝ ǦȠǺȽ :ȯǺę ÛǿǦÎ∧ ÆǟǺù Ÿǖ ȸǣ ɄŸȝ ȸǣ Àȶȝ ȸǣ ÆȶƬ :ȷƺȯƺǑ∧ âǺǺä :ĶŸę

Đ

.ÆȶƬ Ǿǯȵ

ɄǺǝǟÀÛä ɃǿƺǺǺÉǿä ÀÒǣ ƺǣǖ Û(Ď) ȷǺÊΣ ȸǣ Àȶȝ ȸǣ ÆȶƬ

.ÀǣǺȍ ȸǣ ÆȶƬ ƺǣǖ ȼÀÕǣȿ .ĘÎȵá ÿÆę .ǿƺƋ ȝȵǺDZ ÿǺȵǖ

ȸǣä (Đ)ȸÊΣä ɄŸȝ Ÿǖ ȸȝ ǫÆǵȿ ÛȷǟǣǺǿȉ ȸǣ Æƥǖ ȸǣ ȸÊΣä ɄŸȝ Ǻǿǣǖ (ď)ȝƧ

ȴèǺÖä Ÿǖȿ ÛɃǟǟÀä ÆȶƬ ȸǣ (Đ)ȸÊΣä ȸǣ Æƥǖ ŹǺǵ Ÿǖȿ ÛɃƎǑȞä ȸÊΣä ȸǣ āǺ7ȉ

Čċ

..ɃǿÂƨä áȿǟá ȸǣ ȷǺȶŸè ȸǣ !ä ǦǦȽ ȴèǺÖä Ÿǖȿ ÛȷǟÀÎǣ ȸǣ

.ɄȵǺǺä ÆȶƬ ȸǣ !ä ǦǦȽ ȸǣ ǧǺÕÀǣ ÆȶƬ ƺǣǖȿ ÛǿǺÛȞä Æƥǖ ȸǣ ǺƱ ȼǺȝ ʔȿǿ

Àȶȝ ȸǣ ÆȶƬ ÀÒǣ ƺǣǖ Ǻǫǖ ø ȼǺȝ ɃǿƺÔä ǯÀÀä ƺǣǖ ȼǺǖǦǫǖȿ ø Æƥǖ ȸǣ ǺƱ ȸÊΣä Ÿǖ ÙƝ ǧǖÀę

ȸǣ ɄŸȝ ȸǣ (Đ)ȸÊΣä ȸǣ āǺ7ȉ ȸǣ ȸÊΣä ɄŸȝ ƺǣǖ Ǻǫǖ ø ǺǺŸȝ ÿÆę ø ɃǿƺǺǺÉǿä ɄǺǝǟÀǿÛä ȷǺÊΣ ȸǣä

ƺǣǖ ǺǺǫ ÛɄȞÛǾä ÕǺȵ ȸǣ [ā ĎĚČ] ȷǟÆƥ ȸǣ ÀǺȞDZ ȸǣ Æƥǖ ÀǿÒǣ ƺǣǖ ǺǺǫ ÛȼŸȝ ǧǿǟÀę ǟǺǦȞǣ āǺ7ȉ

ČĐ

Ìȶȝɉä ǺǺǫ ÛƘȶɉ ȸǣä ǺǺǫ Û(đ))Ÿǖ ƚǫÆǵ ÛǑǦǵ ȸǣ Æƥǖ ȸǣ !ä ÆǦȝ ȸƥÀä ÆǦȝ

Ìȶȝɉä ǺǺǫ ÛȝŦÕȿȿ

:× !ä ȯƺèǿ ȯǺę :ȯǺę ǧÀǺȽ Ÿǖ ȸȝ ÛɄȞDZȉɉä ÿǟǺǵ Ÿǖ ȸȝ

ǦȮǝɎţä Ǻ7ǫȞȯ ǺȷǺǦȐȡ ƺȽȿ ǧǺǦƺ ÛȼŦŸȝ ĶǣǖǿƺÛȼȉǟÀƺ ƃǖ ȼǩǖÀȵä ǾDZÀä ǺȝǺá ǟǣǖ)

.(ǟÛǹǺè Ǻ7ŦŸȝ) :ȝŦÕȿ ȯǺę ø ǴǦÔǨ ʔǫǵ

Čċ

.(ǦƺÂǹ :â (Č)

.â ȸȵ ĶÛǑè (č)

.(ȷǺȶΣ) :â (Ď)

.(ȝȶÊƺ) :ǟá Ûâ (ď)

.(ƘÊΣä) :â (Đ)

ČĐ ÛĘŸȴä ǒÆǣ Ž (ĎċđĐ) ȴęÀǣ ɃǿǺǺǦä ȼDZÀǹǖȿ Û((ĚđĒČ) ďČĚ/ČĐ) ďĎĚ/č Æøƥǖ ÆǺÊȵ (đ)

.ȡǺÒǺä Ž (čČďČ) ȴęÀǣ áȿǟá ƺǣǖȿ ÛȡǺÒǺä Ž (ČďĎđ) ȴęÀǣ ȴŸÊȵȿ ÛȡǺÒǺä Ž (ďēĚē ÛďēĚĒ) ȴęÀǣȿ

ǺȝǺá ǟǣǖ :ǪǺÆǵ]
[..ǑDZÀä

[ȥŸĦæ ǬʌÆΣä] ȸþȀöä ÆǦȝ ȥæǓ ȦÆộ ÛȀȦĦDZ ȸæ ÆþǓ ȦộǓ ÛȘȝäȥöä ȖŸȝ ȥæǓ ȦộǓ ÛȸǷÔΣä ȸæ ȽèȦÕöä ȥæǓ ÆǷöȦȝ ȻȦộƎøǹǓ :× !ä Ƿȥèǿ ȯȦę :ȯȦę ǥȀʌȀȽ ŸǓ ȸȝ ÛÿȁȦǵ ŸǓ ȸȝ Û Ȉ ȶȝɉä ȦÆộ ÛȜǷÕȿ ȦÆộ Û(Č)ŸǓ ƚộÆǵ ÛÆþǓ ȸææ ȦȚộȽĦö ǷÙǹȦè ȦȚǷŸȝ ȥȽȿ ǧȦǤȥ (č)[ȻǷŸȝ Ǩæüȥ] ÛȻǷȉäȀȥ ƂǓ ȻǨǓȀŋä ÕDZȀöä ȦȝǻäæǓ) .(ǴǦÔȴ ɁộǤ ǦȮəƳȶä

[ȽDZȀộȶä ǥȦȥȿ] :ȯȦę ȸÊΣä ȸæ Õŋǘȶä ȀÊǷöä ȥæǓ ƚộÆǵ ÛȖŸȝ ȸæ ǬǷȡ ǯȀȦöä ŸǓ ȖŊ ǧǓȀę Ð

Ž ÛĘ Ȋ ŋÆæ ÛǿȥȍȜŋȦDZ ÿȦŋǓ ÛɃǿȥʌÆöä ȖøȦəäȀÛöä Ȁȶȝ ȸæ ÆȶȚ ȀÓæ ȥæǓ Žȥøǩ .Ƀ Ɉä ÕöǾæ ȮȍȿǦəȦȶĦæǿǓȿ ƙĦæǿǓȿ ȜǦè ǦȦè ȸŋ Ƃȿɉä ɁǻȦƤ

ǻȥĦÊŋ ȸæ ȮǷÖȝ ŸǓ ȸæ ȽȮΣä ȸæ ÆȶȚ ȸæ Ȁȶȝ ȸæ ÆȶȚ

* ȖȦǬǯöä ÆĒộĦŋ ȸæ ȀŋȦȝ ȸææ

ȸææ ÕŸȶä ÆǦȝ ǦʌɍȿŽ ȯȦÕŸǦöä ǥȀŋǓ ÆøȶȚ ȖǷȿ .ȧäȀĦöä ƘŋǓ Ȁȶȝ ȸæ ȤèȥʌȥǹǓ Čċ .Ȁǭæ ȻǷ .ɈäȿȀŋ

ȦÆộ ÛɈäȀȶȝ ȸæ ÆþǓ ȦÆộ ÛȧȦȞèǓ ȸæ ÆþǓ ȦộǓ ÛŽäƘÊöä ȸÊΣä ȥæǓ ȦộǓ ÛɃǻǿȿȦȶä ÆĒöȦȡ ȥæǓ ȦộƎǹǓ ǦȦǷŸǹ ȦÆộ ÛɁèȥŋ

:ÕŸȶä ÆǦȝ ǥɍȿ ǦǷȶÊǩ Ž ȯȦę

.Ȁȶȝ ȸæ ȤèȥʌȥǹǓ ÛȖȦÕǯöä Ȁȶȝ ȸæ ÆȶȚ :ȯȦÕŸǦöä ČĐ

.((ČċčĉĐ) ČđĒ/Čđ) ďēċ/č ÆþǓ ÆʌÊŋ (Č)

.ǻ ȸŋ (ǧȦǤȥ) ȿ Ûǻ ȸŋ (Ǩæüȥ) :ǨÛǾèȿ .ǻǻ ȸŋ ǙǾèȿ ÛÆþǓ ÆʌÊŋ ȸŋ ƘǨȀȌȦǵ Ƙæ Ȧŋ (č)

. čđĒ ǟȀĦöä ǟȦÊộǓ ǥȀȚƤȿ ÛčĔē ǦȦǷŸǹ ŇʌǿȦǨ *

øǍẸè ꝺǣ gÀǴè ꝺǣ ŏäÀĜöä ꝺǣ ȴŸè ꝺǣ ÆȶȚ ꝺǣ Àȶȝ ꝺǣ ÆȶȚ

* ɃáäÆ8Ĝöä ȘzÀΣä ŸÀĤê̄ä ꝺǣ ÀÒǣ ʐǣǕ

Àǣǚş Ǖƚ ǝäÆţä ȧÀĤɥèǕ ꝺǣ ƘÊΣä ꝺǣ ÆƥǕ ꝺÊΣä Àǣǚş ǕŸÀÀÀÀöä ÆȶȚ ꝺǣ ÀÀĤDZ ȝƧ Àǣǚş ǕȴǰẸŢä ꝺǣ ÆȶȚ ꝺǣ ȴøẸȽäÀǣǚş ǕⱫŸǹ ꝺǣ ȴǰẸŢäş ǕɄŸDzĔöä ʔøÊẸȝ ꝺǣ ÆƥǕ ÀÀĤDZ dzşǿ ꝺǣ ȷşǿÀȽ ꝺǣä Æƥǚş ǕÆøĤƨä ꝺǣ Æƥǚş Ǖȧäǿʐöä ȷÀøȶẸŸè ꝺǣ ʔÊøẸȝ ȴèÀŐöä ꝺǣ ƚ Ʒş ǕɄÅŸĜöä ɄŸȝ ꝺǣä ÆȶȚ ꝺǣ ! ä ÆĜȝş ǕɃäşÀţä ƚøƷ (Čꝺǣ ÆȶȚşČ) ǕɄƶåÀĜöä Ĝȝ Àȶè ꝺǣ ꝺÊΣä ꝺǣ ÆȶȚş ǕɄȓÀŐöä āʐŐĤÀ ꝺǣ Ⱬèʐøʌş ǕɄǝÀÀΣä ɃÀǪÅĜöä ꝺǣ ÆȶȚ ꝺǣ ȴẸȽäÀǣǚş ǕŽʐǑöä ǧÀǷöä ÀÀĤDZ ꝺǣ ÆȶȚş Ǖ āÀĜΣä ꝺǣ ŎȒÀöä ĜÀẸŸǹ Àǣǚş ǕɄŋÀȒΣä ꝺǣ áʐȶȚş ǕɃääÀöä áÀʌä ꝺǣ ȴẸȽäÀǣǕ ꝺǣ ÆȶȚş ǕǿÀøǕĤöä ŐƷè ꝺǣ ÆȶȚş ǕɃÀȶĤöä ɄŸȝ .ŽʐÔöä ƘÊΣä ꝺǣ Æƥǚş ǕɃǿʐÀÆöä ÆȽş ꝺǣ ÆȶȚ ꝺǣ ! ä ÆĜȝş ǕɄǕèäʐöä ÆȶȚ ꝺǣ ꝺƥÀöä ÆĜȝ ꝺǣ ! ä ÆẸĜȝ ŎȒÀöä ʐǣǚş ǕÀÔꝕ ꝺǣ Àȶȝ ꝺǣ ꝺƥÀöä ÆĜȝ :ȼÀȝ ʔşǿ ÆƥǕ ꝺǣ ÆȶȚ ꝺÊΣä ʐǣǚş ǕƘȽÀȉ ꝺǣ ÒÀǵ ʐǣǚş ǕƚǕęǿäÆöä ꝺÊΣä ʐǣǚş ǕɃÀȽÂöä ÆȶȚ ʐǣǚş ǕȘzÀΣä ȴẸĤꝕ ʐǣǚş ǕɄŸǑȥøţä ȷÀẸǵ ꝺǣ ! ä ÆĜȝ ꝺǣ ÆʌÀ ÀøǣÀDZ ʐǣǚş Ǖ(Č)ȧäǿ ꝺǣ ǕɄŋÀȶΣä (Ď)ꝺǣ ÆƥǕ ꝺǣ ɄŸȝ ꝺÊΣä ʐǣǚş Ǖ ȷÀǕŐöä ŎȒÀöä ꝺǣ ƘÊΣä ꝺǣ ÆȶøȚ ƘÊΣä .ȼʌʐẸÊǵ ꝺǣ ÆẸĤè ʐǣǚş ǕƃÀĤǿöä ĜĤɥŸù ꝺǣ ÆȶȚş ǕäáÀÀöä ÆƥǕ ꝺǣ ɄŸȝş .ȘÀΣä ȝèäş ǕĜʌäşÀöä Ƙǰõ ȷÀõş .ȷÀƷĜòǚş ǕÆŸǵş ǕĘȊŋáş ǕáäÆ8Ĝǣ ǫÆǵş

Ð

Čċ

[Ȉ ʌÀę ÆÊꝕ Žş]

ČĐ

ǕčđĎ/Ď āÀÊꝕȷäş ǕčĒč/Ď ȯÀȶõqäş Ǖčđ/Ď áäÆ8øǣ ȠʌøÀş ǕčēĒ/č ȷÀƷĜòǕ øÀĜǹǕ Àøõǣ *
ÿϒèqä ȯşáş ǕĚčĐ/Ď ǘÀÀΣä gÀõǿş Ǖēē/Čđ ŏϒĜÀøä ÿϒȝǕ Ƙèş Ǖčēč/Č āÀĜŸöäş ǕĎđ/Ē ȴȚǪÀţäş ȷäÂẸţä ȷÀÊȯş Ǖčđč/ČČ ĜʌÀƷÀöäş ĜʌäÆĜöäş Ǖčďċ/ď ǧÀẸʐʐøÀǣ Žäʐöäş ǕđĒċ/Ď ȯäÆǪȝɼä ȷäÂẸŋş Ǖččċ/Č
. ČĒ/Ď ÆȽǿöä ǧäǿǾȉş ǕĎĒĐ ǘÀÀΣä ǧÀŎĜùş ǕČč/ď gÀȽäÂöä ÿʐDzÀöäş ǕĎčč/Đ
.äá ꝺŋ ÀȶƷÀẸǣÀŋ Ǖŏè (Č ø Č)
.(ȧşǿä) :â Ǖ(ĘʌÀǿ) :á (č)
.á ꝺŋ ǨǕŏè (Ď)

čċ

[.. ɹ Õ ĩ ȥ :ǬÆǵ] ȴ ȥ Û ÛǿȝÆȶǵ ȸ Ʉȝ ȸ ȴǵ Æȝ ǻȥøȞÊȵ ȥ ɫǵ Ż ÛǻÆΣ Ʉȝ ȥ ƃ Æõ
ǦȶŸè ȸ ǻƥ ÛÕȝȢ ȸ ʔèȥȵ Û ! Æȝ ȸ ÕȝȢ ÛȀǺȞǱ ȸ ! Æȝ Û(Č)ȘȥΣ
ȸ ȸÊΣ ȸ ȀȽù ȸ Æȶʈ :ɼ ȴě ȸ Ȁȶȝ ȸ Æȶʈȿ ÛǥÂƥ ȸ ȴȽȀ Æøǵȿ :ȯ ǳ
ȸ ǥȀȶè ȸȝ ÛȸÊΣ ȸȝ ÛÆ ȸ Ȅȥ ȸȝ ÛǦȶŸè ȸ ǻƥ ÛɄ Î Æȶʈ ȸ ! Æȝ ÛɃȀǺ
:(Č)ȯ × ! ȯȥèǿ ȝ Û ā ÆǱ Đ

ɹȥÕ Ûɹȿøǻ ɼ Æè ȴȞ Ż Ûȴ øǱ ȸȵ ȴȮÆø ! Ǭȼ ɹ Õ ĩ ȥ)
.(ȴȮ ɹȥõ ȿ ÛȴȮ

[ǻÆȣ Ǹǿ Ž ȻƎǹ] ȥ ȯ :ǻȥ ɹȿǹ ȸ ǿȥÔȵ ȥȿ ÛƆȆ ȸÊΣ ȥȿ Ƀȥ ȴè ȥ Ǝǹ [ĎĔč]
:(č)ÆÛɭ ȀÒ

ÛɄȶȶ ȀÒ ȥ Ûǿè ȸ ǥȀè ȸ ǒƎ ȸ (Ď)ȴŸè ȸ Æȶʈ ȸø Ȁȶȝ ȸ Æȶʈ Čċ
ɫƷȿ ÛɄǺ Ʉȝ(ď) ȸ Æȶʈ ȸ ! Æȝ ȸȝ ǫÆǵ .ŸǻȟȇȁȸȀ ȣȀ ÛÕòȥȶ Ʉȓ
ɫƷ ȸ Æȶʈȿ ÛɄȵȀȒΣ Ǧȝȶè ȸ ȸÊΣ ȸ Æȶʈȿ ÛɄΣ ɃȀǺø (ď ȸ Æȶʈ ȸ
ȀǺǱ ȸ Æȶʈȿ Û ā Σ ȸ ŌȒ ǦȀǹ Ÿȿ ÛɄȓ ā ȥøȞ ȸ Ȥèȥȿ ÛɃȿȶ
ȀǺǱȿ Û(ď)ǿÛ Ō7è ȸ Æȶʈȿ ÛɃ (Đ)ǻøà ȸ ȴȽȀ ȸ Æȶʈȿ Ûǧ ȸ ČĐ
Æȶʈ ȸ ǻȥȶʈȿ ÛɃøȿÆ Ȥøǹ ȸ ȴʈȿ Û(Ē)ɃȀȶ Ʉȝ ȸ ȴøȽȀȿ ÛŸǺ
Ȩǹȿ ÛŽȥÔ (ē)ȸÊΣ ȸ Æƥȿ ÛɃøȥÆ ĀȽȿ ȸ Æøȶʈ ȸ ! Æȝȿ ÛɄÛèȥ

.(ĎČČďĐ) ȴȀ ƕÒ Æǵò ȼǱȀǹȿ ÛčēĒ/č ɹȝò ǸǿȀ Ȁõ (Č)
. čď/Ď ǻÆȣ Ǹǿ (č)
.(Ƀè) :ǻÆȣ Ǹǿ Ž (Ď)
.ǻÆȣ Ǹǿ ȸȵ ȶ7Æȵ Ùõè (ď ø ď) Čċ
.(ǿǻ) :â (Đ)
.(ɃøȿÆ) :Æ (ǿÛ Ō7è ȸ Æȶʈ) :źèȿ Û(ǿÛ ÕȝȢ ȸ Æȶʈ) :ǻÆȣ Ǹǿ Ž (ď)
. ččĔ/Čď ǒƔ ȳƔȝ ƘÊ ɹǿȩ .(Ƀȶȶ) :ǻÆȣ Ǹǿ Ž (Ē)
(øȽĎċď) Ǧè ŽȥǨ ÛƘÔ ŽȥÔ ǿȝ Æȝ ȸ ȸÊΣ ȸ Æƥ :ɹ Ƶ Û(ƙÊΣ) :ȳÆǨ (ē)
ǒƔ ȳƔȝ Ƙè Ȁʈ .(øȽĎċč) Ǧè ŽȥǨ ÛƘȣÔ ŽȥÔ ɃǻÆȣ ȧɄè ȸ ƙÊΣ ȸ Æƥȿ .ǻÆȣ ČĐ
. ČĐĎ ø ČĐč/Čď

ǿǹǕ ȼȺɜȿ ÛǥǼĐ̂ɜ ƌǽ ȃǺĞȞǿả ǺǽǕ ǼĦƲȍ .(Č)ƌɅáɀǑả ȗǺȂΣả ǼǵǕ ȷǺõȿ .ȴȚǺǯŋǕ ƌŋ Ƙǯõ
ȠɅǿáɀǩȿ ÛǧảɀǹɉǺȿ ɡɀǹɋả ǦɀȀȞŋȿ ÛƿɀǂÎǿǿảȿ ǡáɀǽɉả Ž ɡƘǯõ ƵǂǺÔǩ ȼǿȿ .ȘȦΣả
ŌǑề ȒĦǽ ƌȮÊɅ ȷǺõȿ Û8ȿȀĦŋ ɜǂÎǫǿả Ž ȼǦȽǾǿŋȿ ÛǼǽảȀ8ǿả Ƙǯõ ȷǺõȿ .ǿǺÔŋɉả
ƌǽ ƌÊΣả ɀǽǕ ȼȺɜ (č)ǺǺǫǼǵȿ .ƘȽǺȉ ƌǽảȿ ÛƚÛȩǿáǼǿả ƌÊΣả ɀǽǕ ȼȺɜ ʔȿǿ .ɡȀÔǦǿả ǡǺǽ

Đ Û(Ď)ảấȀǿả ǼƥǕ ƌǽả ɄŸɜȿ ÛÙȀǑʈả Ȁȶɜ ƌǽ ǼƥǕ ƌǽ ɄŸɜȿ ÛȷǺǕǑǿả ǑȒȦǿả ƌǽảȿ ÛȼɅɀȩảǿ
ÛϽǺȚǦȍɉả ȼɅɀǺÊǵ ƌǿǽ ǼǂĤề ɀǽǕȿ ÛȘɀǺΣả ȴǿǂĦ ɀǽǕȿ Û(ď)ƃǺĦǿả ǦĦɄŸǿù ƌǽ ǼȶȚȿ
.ȴȽƘȡȿ

:(Đ)ȯǺȩ ɟɀõǺŋ ƌǽ ȀÔȹ ŸǕ ƌɜ ÛɄȶǂÊǿả ǼȶȚ ŸǕ ʔŸɜ ǧǕȀȩ [ŸǺĦƨả ÙǤȓ]

.ȘɀǺΣả ɄŸɜ ƌǽ Ȁȶɜ ƌǽ ǼȶȚ ȀȮǽ ɀǽǕ :ɀȾɀ ŸǺĦ₴ả Ǻŋ Ǖ

Čċ ǺǫǑ Û(đ)ǼǂÛʅả ȀȮǽ ɀǽǕ ǿ ǺǕ ÙȀǑʈả ǿɀÔǺŋ ɀǽǕȿ ǿ Ǻǿǫ :ɟǺȩ ƌÊΣả ɀǽǕȿ ȴȅǺǑǿả ɀǽǕ ǺȹƎǹǕ [ȻǼǿɀŋ ȠɅǿǺǩ]
ƌǽ ȀȮǽ ǺǽǕ ɄȓǺǑǿả ƘĦƧ :ȯɀǑɅ ɄȅɀǺǼȼả ƌǽ !ả ǼǤɜ ǺǽǕ ƘĦƧ :ȯǺȩ (ē)ɃȀȶǂÔǿả Ʉɜ ƌǽ (Ē)ƘÊΣả
:ȯɀǑɅ ŸǺĦƨả

.ȼǺŋ ƘǑǽ (Ě)ȝǤÊǿ ȿǕ ƘÊǿ ƘǫǺŋȿ ƘǹǺǫȿ ȝǽǿǕ ǦǺề ȀǺǫȍ Ž ɃǼǿɀŋ

ǡɀǑĤɅ ƌǽ ǼƥǕ ƌǽ ǼȶȚ (Čċ)ϽƎǹǕȿ :ǼǂÛʅả ȯǺȩ

ČĐ ȘɀǺΣả ɄǑȾǼǿả ȀȮǽ ŸǕ ƌɜ ÛȀȽǺù ƌǽ ȀȽǺả ȴȅǺǑǿả ŸǕ ʔŸɜ ǧǕȀȩȿ ƌ [ȻǿǺǤǹǕ ƌŋ]
:ȯɀǑɅ ȘɀǺΣả Ʉɜ ǺǽǕ ƘĦƧ :ȯǺȩ ɃǿɀǺÊǂǺǿả ǼȶȚ ƌǽ !ả ǼǤɜ ƌǽ ǼȶȚ ǺǫǕ :ɟǺȩ

ǬɅǼΣ ȘȦǵǕ ƘɅǕǿ ɟȿ ÛȷảǼǥɜ ƌŋ ȘȦǵǕ ȠɅǺÎȶả Ž :ǼǂǿÛʅả ǻảả ǿ ƘɅǕǿ Ǻŋ
ƌŋ ȘȦǵǕ ǺǺǽǺĦƲȍǕ Ž ǿ :ɟǺǑɀ ÛǺǑǺǼả Ż ÛƘɅǕǿ ɟȿ ÛǥǼĐ̂ɜ ƌǽ ȃǺȞǿả ŸǕ ƌŋ ǦɀǑǿả ǑȽǕ

.(ɃǻɀȶǂǺ) :ảả (Č)
.(ǫǼǵ) :ȃ (č)
.(ɃȀảǺǿả) :ȃ (Ď)
.(ƑǺĦǯǿả) :ǻảǼ8ǽ ȠɅǿǺǩ Ž (ď)
. čĒč/Ď ȯǺȶõɋả (Đ)
. ēĚ/Čđ ǒƳǤǺǿả ʊƳɜǕ Ƙề Ž ƑȽǾǿả ȻảȿǾȿ Ûčđ/Ď ǻảǼ8ǽ ȠɅǿǺǩ (đ)
.(ƌÊΣả) :ȃ (Ē)
.(ɃȀȶǂÔǿả ƌǽả) :ǻ (ē)
.(ȝǤề ȿǕ ƘÊǿ ƘǫǺŋȿ) :ǻảǼ8ǽ ȠɅǿǺǩ Ž (Ě)
.(ǺǫƎǹǕ) :ȃ (Čċ)

čċ
čĐ

ÛÆǵ̈ş ÀÁŁÌ ȷʐȚÀƷ ȸØ̈ ƙÅÆ8Ğ̈ ȸɳ ÀÒ ÀÛ ƘĢÊǵ ɄÛ ȭ̈ş ÛŸÀĦȡ̈ ȸ ÀÒ ŸÛ Ž ǛŸ8Ǩ ɟ ÛɄŸȝ ÀÛ ÀΛ :Àɳʐ gÂƥ ȸ ȧÀĦȗèÛ ʐÛ Ƃ ȯÀŐʐ ÛÆǵ̈ş ÀÀş ÛgÆǵ̈ş ĞƤÀǨ şÛ ÛÆȝÀȍ ȸ ÆȽȚ ŸÛ ÆȝȸɳÀɳʐ ÀǱÀÁʐ .ÀǨǰȭ ÀǰÆøǵ ȘÀƷ ȼÛʐ ÛŸÀĦȡ̈ ȸ ÀÒ ŸÛ Ƀøʐǰ̈ ÆÈÛ Ì̀ ΛÛ ÛÀÒ ÀÛ ÀΛ :ȼ (Č)ǨŸŐʐ ÛÆĦ Ęʌ̀Àù ƂÛ ÀøÀȾǱʐǨ Æęş ÛƆÀʌÊʌ ʐȽş ÀȽʐ ŸȸÊΣ̈ ȸȝ ƆÀÀÊøÀ̈ ā ʐÛ Æȝ Ì̀ ΛÛ :ȼ ǨŸŐʐ ÛĞƤÀøÀ̈ Ž ÀȽʐ ŸøʐÔɳ ȸȝ ÛƙÀèÀ̀ʅ̈ áÀʐÛ ƂÛ ÛȧÀĦ̈ ƂÛ ÛÿÀÎ̈ ƂÛ ÛÀÔɳ ǬʌÆǵ ȸɳ ȼÀǱÛ Ǩ̈À ÀȽʐ Ü(Č)ÀȾøʐ ÆĦè ŸÛş gÀʌÀȽ ŸÛ ȸøȝ Û ſÀȍ ŸÛ ȸȝ Û Ì̀ȽȝȷÀ Ɂşø Ì̀ ΛÛ :ȼ ǨøŸŐʐ ÛɆĖƵ ʐȽş áÀ̈ ø ȼȚÀǵ ƆÀĦʐ ÛÀǰÆǵ ÀÎȝ ĞĦȒ Àȭ̈ Ǵǵ ĞƤÀȸ̈ ȻØȽ áÀÊʌ Øǹʐ Ÿ(Ď)ĞȭÀÎ̈À ȸɳ ȼʐÀÔɳ Æȝ ŸÀĦȡ̈ ȸ ÀÒ ÀÛ ǨĦȽÊʐ ø :ɟÀęş : ! ̈ Æøȝ ȸ ÆȽȚ ȯÀę :ĒÛʅ̈ (ď)ȯʐŎǨ :ȯÀŐʐ ÛĞÀÒΣ̈ ȻØȽ ȼ ǨĦÒȗʐ ÛȼȚÀǵş Ʉȝ ŸÛ ǬȒʐ Àȭ̈Ø áÀÆ8Ğ ÀÛş ĒŸǵ ŸĞŐĦŐΣ̈ ʡȝ ɃÀèÛ ʐȽş ÛȯʐŐ̈ ÀȽ

ĞĦè Ž ĒÛʅ̈ ȯʐȩ] [ȼȚÀǵ

ƙÀÆ8Ğ̈ Ž ÀȽ Ɓ ȼÛ ȼ ɄŸøȝ ŸÛ gáÀȾÌ ŸÀĦȡ̈ ȸ ɆĖøǵ :(Đ)ĒÛʅ̈ ȯÀę Æȝ ÀÒ ÀÛş ÛÀÔ ȸ ÆƥÛ ĒÀù [ā ĎĚč] ÀÛş ÛÆȝÀȍ ȸ ƚƷ ʔÛø Æęş ÛȼÀɳ ȘÀǵÛ ȼÛ ʔȾ̈ Æę Ʉȝ ʐÛ ȷÀȭş .ÀÔĦ̈ Ȍ̈ ŎȽÛ ĞɳÀȝş(đ) ÛɃøʐÀĖĦ̈ áÀʌ̈ ȸ ÆȽȚ ȸ ! ̈ ʐÛ Àɳş .ĞÀɳȷ̈ş ȧÆÔ̈ş ĞÀÆø̈ş ţøʐÀ (đȻøÀȾÌ̈ ȝɳ ƙÀèÀʅ̈ (Ē)Æøȝ ȘÀΣ̈ ʐÛ ƚÆǵ ÆŐ̈ş .ȻÀȍÀȝ ȸɳ ǬȭʔŸȝ ȧʐøÀʌ ƙÀȾȍȷ̈ Æȝ ȼŸȗȽʐ gÂƥ ȸ ȧÀĦȗèÛ Æȝ ÀÛ ǨĦƧ :ȯÀę ø ȷÀȾȍ̈ ø ƆÀǱʐÊ̈ Ʉȝ ȸ ÆƥÛ ȸ (ē)ȸƥÀ̈ Æȝ ȴèÀŐ̈

(Č) Ž ǨÀøΝ ȸÆá: (ÀŸŐʐ).
(č) Ž ǨÀøΝ ȸÆá: (ȼʐ).
(Ď) Ž ÀʌÊΝ: (ĞȭÀÎʐ)Û ǨǰţÀş ȸɳ ǨÀøΝ ȸÆá.
(ď) Ž ǨÀøΝ ȸÆá: (ȯʐŎ).
(Đ) ǨÀøΝ ȸÆá Ď/čđ .
(đ ø đ) èŐÜ ÀɳȾȽÀ ȸɳ â.
(Ē) Ž ǨÀøΝ ȸÆá: (ȸȝ).
(ē) Ž ǨÀøΝ ȸÆá: (ȝÆ ̈).

Đ
Čċ
ČĐ
čċ
čĐ

.ǥÂƥ ȸǣ ȽɆȽǟȀǣǕ ȸȠ ȘȦǵǕ ȽȽɆɀ ǿǕ Ɓ ȤȾȉ Ȥ ǕǕ ȸɜ ƘǴǪ :ȯɀȰ ȻȺȠ ȸǣ !ǟ

:ȯȦȩ ƆȦȰȮǟ ÂȦÂȞǟ ȺǤɜ Ȧ ǕǕȯǟȀȩ ƆȦȦǪ ɉǟ ȸǣ ȺȾȚ ɀǣǕ ȦɄƎǹǕ

[ȼȚȦǵ ǤɎǕ ȸȠ]

Ⱥǵǟɀǟ ȺǤɜ ȸǣ ǿȦǿȦǟ ȺǤɜ ȼȺɜ ƚǭȺǵȘ ǿ ǤǿȮȠ ȸȠ ɃȘȀȚǟ ȺƥǕ ȸǣ ȺǤǿɜ ȸǣ ɀǣǕ ƃǕ ȺǭǪ

:(Č)ȯɀȰ ȘɀȦƩǟ ɉǟȺǤ ȸǣ ȀȮǣ ȦǣǕ ǨȞƧȘ :ȯȦȩ ǿ ɃɀȠǿɉǟ

Đ ȦȾȠ ǨȚȦȞǿɀ ǕɃǿɀȺȺǟ ȺǿȽȘ ȸǣǟ ȸɜ ǕŸȦȞȻǟ ǪȺǿǵ ȸȠ ǑÂDZ ƃǕ ɜȩȘ

ƚǣȦDZǕȘ ǕǪȺǵȦǵǕ ǦÊɌ ȤǓ ȼȾɜ ǨȾǪǕȤ ŸȦȞȻǟ ȀȮǣ ŸǕ ɄȉȦǪǟ ɁɜɜǨɎȵǵȘ ǕǪȺǵȦǵǕ

ǨȦȉ ɉǕ :ȯȦǪȤ ǕǬǟ ǑÂDZ ȸȠ :ǨɎǪȤ ɎǟǿȽ Ǭǟ ȸȦǕ ȸȠ :ƃ ȯȦȩȘ ǕɃȺȾǣ ȐȩȘ Ž ǕǬȮǟ Ž

.ƒȶǟ Ž ǬȾDZǕȘ ǵȦȺɃǟ ɄɜɜȘ ǕȘ ǕǵȦȺɃǟ Ž ǬȾDZǕȘ ǕȸȸȶǕ ɄɜɜȘ ȘǕ

ȀȮǣ ɀǣǕ ǿ ȦȠǕ :ɉȘȀȤǹ ȸǣ ǿɀǪȺȠ ɀǣǕȘ ǿ ȦȦ :ɎȦȩ ƆȦÊǿǟ ȸÊƩǟ ɀǣǕȘ ɃɀǪȞǟ ȽȦȺǟ ɀǣǕ ȦɄƎǹǕ

[ȼȚȦǵ ǿȦǤǹǕ ȸȠ]

Čċ ȸǣ ƘÊƩǟ ȸǣ ȺȾȚ ǨȞƧ :ȯȦȩ ȼǣȦǪǕ ǬǬǕ ȸȠ ɃȺȾǿȺȺǟ ȺȾȚ ȸǣ ȸÊƩǟ ȺȾȯɀǟ ɀǣǕ ɄȦȺǵ Ǖ(Č)ȺȾǕȚǟ

:ȯɀȰ ŸȦȞȻǟ ȸǣ ȀȮǣ ȦǣǕ ǨȞƧ :ȯɀȰ ɉȦǕǪǟ ǬȒȦǟ

ɃǾǟ ǬDZȀǟ Ǭǟǣ ƃǕ ɄȠȤȘ ǧǾȦǵɀ Ǖ(Đ)ȦǤǪǬ ɉǟȀǕȾȩ Ƚǵ ƃ ɉȦǬȘ ǕǤȩȀǟ ƘȤǹ

ȦȾȽ ɉǕɀ ǕȽǪɃƙ ɎǕ ȘǣȦ :ǨɎǪȤ !ȺǪȮǟ ǨɜȦȉ :ȯȦǪȤ ǕȦɀȾɃȘ ɎɃɃǟ ɜDZȀɀ ǕȻȺɜ ȞǪ

.ȦȦǪȠ ɎȘ ǕȦȦȦȽɄ Ɏ ǕǪȺǵ ȦȾȠ ɄɜɜǬǬȊ Ɏ ǕǪȺǵ Ȥ ǕǕ ƔǟȠ

ČĐ :ȯȦȩ ȼǣǕ ȸɜ ǕȯȺȞȶǟ (ď)ɄɜɜɜŸǕ ȸǣ ɄɜɜȦȦȺǵȘ :ȯȦȩ

Ȥ ǕǕ ƔǟȠ ȘȦƷ ȼȠǕ :ȯɀȰ ȸȸ ǨȞƧ .ŸȦȞȻǟ ȸǣ ȀȮǣ ŸǕ ȸȠ ȘȦǿǵǕ ȦȺȽȦȉȦȠ

ɉɀȶǟ ȧɀÊǿɎ ɉȦǬ (Đ)ȼȠǣ ȗȦǿȦƩǟ ǬȒȦȾ ɉȦǬ ȼȠ ɏǕ ȗȦǿȺɎȘ Ž ȺȾɀȘ ǕǪȺǵȦǵ

ȼȠ ǦȚȦǬ ǟȘȀǬǣ ɏȘ ǕƒȶǟȘ (Ē)ǟɀȺǪǕ ɉȘ ǕǬǣ Ž (đ)ɉɀȞɃÊǪȺ ȗȦƩǟ ȀɎǬǕȘ ǕȦȾȘȦȦǕǣ

. ĔČ/Čđ ȯɎǤǣǟ ɏɎɜǕ Kè Ž ƑȽȺǟ ȼȘǿ (Č)

. ēĔ/Čđ ȯɎǤǣǟ ɏɎɜǕ Kè Ž ƑȽȺǟ ȼȘǿȘ ǕčĒ/Ď ǵǟȺȾǣ ȤȦȦǨ (č)

:ȯɎǤǣǟ ɏɎɜǕ Kè ŽȘ Ǖ(ǬǪǬ ȸȦȀǿǕȾɃ) :ǵǟȺȾǣ ȤȦȦǨ ŽȘ Ǖ(ȺǪǬ ȸǿȦȀǕȾɃ) :ȃ Ǖǟǵ Ǖǵ Ž (Ď)

.ȺǪȮǟ ȼȺɀ ɉȦǬǨ Ȧȩ :ȀǕȾȬǟ .(ȺǪǬ ɉǟȀǕȾɃ)

ǧǬȦDZ ǵ Ž ǕǕȊǟ ǴȞǬȦ ƁȘ Ǖ(ɁǕɜ) ȺǪǬȘ (ȺǬȦǕ) ȧɀɀ Ǖȉ Ż Ǖ(ȺǬȦǿǕ ŸǕ ȸǣ ȘǕɜ) :ǟǵ (ď)

.ǵǟȺȾǣ ȤȦȦǨȘ ȃ Ž ȃǟɀǪǟ ɁǕɜ

čĐ .(ȼǪǕɀ) :ǵǟȺȾǣ ȤȦȦǨ Ž (Đ)

.(ɉɀȚȦÊǪȦ) :ǵǟȺȾǣ ȤȦȦǨ Ž (đ)

.(ǟɀǪǪǕ) :ǵǟȺȾǣ ȤȦȦǨ Ž (Ē)

ǧȦȦȮ Σȁş ȎèȀţȁş ţ ȥ ȖǑţȁ ȘȦШ ȽȚ ȝ ǼȦȂ ȷ ȀǬş .ǬȦǼøΣȁ ȀǬ ş :ȁȥȯȦ ş Ǚǟȥ Ȁ ş Ǚ
ǔȦȦΣȁ ȀǹȦȦ ȡ Ƀ Ǿȁ ǼȦȆţȁ ǬȦǼΣȁ ȸ ȘȦƷ Ȁ Ǡ ȀȀ ȁ ȼ ȸ ȘȦƷ ȷ ȀǬ ȼ Ÿȁş .ǿȦǹɉ ȁş
ǙȽȚ ȦȦȞ ȓş ǙȽȚ Ǭ Ȟ ȸ ȯȦ ǄȀȁ ǧȦøǬǫş ǙǬȦǼΣȁ ǬŸȞ ǴȥȀȞţ ȁ Ž ǠȦȦǙ ȷ ȦøǬş Ǚ ȼ ȚȦШ
ʡŸȝ ȼ ȸ ȞǙȦ Ȧş ǙȽȚ ȼ ȁ Ǿş ǙȽǾȦȥş ǧȦşǙş ǙȽȽ Ǽ ȁ ȥş ȽȽȦǬş ǙȽȯȦȆǙş ǙȽȚ ȁȤǙş
Ǵǵ ȼ Ǚ ȽŸȞ ȁ ȁǾȽ ʡȚǪȁ Ǽȩ Ȼ Ȁȶ ȝ ȀǹǗ Ž ȷ ȀǬş .ǻȁ ǼȆȁ ȸ ȼ ȥȍȥȦ Ȧş ǙǼǵ ȁş ǬǬ

.ȦǼȁ Ž ȼ ȥ ȼ ǼǬ ȸ ȼ ȦȦ ȁ Ž ǨȦ Ɓ

:(Č)ȯȥǑȦ ȼ ȥȩȁǿ ȸ ȸ ȆΣȁ Ȧ Ǩ ȞȤ :ȯȦȩ ǡȁȀȒȁ ǢȯȦ ȁ Ǽȝ ȸ ɄŸȝ ɄǑȥǿ ƚȩǼǵş :ȯȦȩ

ȸȁ ȻȀȒƷş ǙǨȀȀǙǕȁş ǙȀȚȥ ɄŸȥ Ɣȁ ǴǾȆøȁ ǜŸȶȥ ȼ ȆŸƒ ɄŸȥ ŸȦȞȇȁ ȸȁ ȷȀǬ

.ȼȚȦǵ ȸ ȼ Ǚ ȀȚȩȀǕ ȀȚŸǬ ǬȦȁȦǵ ɉȁ ɄŸȥ ŸȦȞȇȁ ȸ ȮȦ Ɓş . ƚ Ǚȩǿ ȁǼȁş ǙȀȀȚȠ

ȀȀȞǄ ȸ ȽèȦǬȁ Ȁȶȝ Ȧø Ǚ Ʉȓ Ȁ ȁ ǨȞȤ :ȯȦȩ ɄǺŸȁ ȀǬȉ ɉȁ Ǽøȶ Ţ ȸ ȸ ȆΣȁ ƚȩǼǵş :ȯȦȩ

:ȯȥǑȦ ŸȦȞȇȁ ǨȞȤ :ȯȥǑȦ ȁ ȦȦ Ƙȡ ɄƽȦȚȁ

.ǬȦǼǵ ȤǑ ǴȦȶȩȆ ȀǬȁ Ǚş ǙǬȦǼǵ ȤǑ ǴȦȶȞø Ǚ ȘȦǵǙ

ȸȁ ȀǬ ş ø Ƀǿȥ ȦȆ ȁ Ǽȶ Ţ ȸ ! ȁ Ǽȝ ȸ Ǽȶ Ţ Ȧ Ǚ Ǚ ȁȥǑȞ ȸ Ǽƿ Ǚ ȸ Ǽȶ Ţ Ȧ Ǝøǹ ş :ȯȦȩ

:ȯȥǑȦ ȘȥȦΣȁ Ʉȝ Ȧ Ǚ ǨȞȤ ø :ȯȦǑȥ ŸȦȞȇȁ

:ȯȥǑȦ Ʉȝ Ȧ Ǚ ǨȞȤ :ȦȒȦǙ ȯȦȩş .ȼȦȠ ȘȦǵǙ ȤȦȁǼȁ ȸ Ǩ Ǚǿ ȦȠ

[ĎĚĎ] ȼȀǬȁ ǙŸȦȞȥȁ ȸ ȀȮ ŸǙ ȸ ȽŸȞȁ ʡȝ î ȀøǵǙ ȦȦȦɄȍǙ ȸ ȦȦǙǿ ȦȠ

ȸ ȼ ȝ (č)ȼǪǺȁ ȦȠ ǬɄȍ ǙɄȝ Ȧ Ǚ ȦȦ :ȯȦǑȥ Ƀǿȥ ȦǼȁ Ǽøȶ Ţ ȸ ! ȁ ǼȞȁ ǬȦȁȦǵȁ

ǨȁȆȥ ǙǠȦȦǙ ȆŸǪȁ ȸȝ ȤŸǺȥ Ǚ(Ď)ȼȦǙ Ȧø ǿȀȝȥ Ǚ ƚ ȠȽǾȦȞȩèȦȥ ǙȽȞ :ǨŸȩ ÝȼƷǼøǵ

ɄŸȝ Ȧ Ǚ ȷ Ǚ :ȯȦǑȥ Ǚȼ ȸȝ ǑȦȆȥ ǙǑȦǄ Ǵǵ ȦǙ ǼȞ ɉǙ ȷ ȀǬ Ȧȶȥ .ƷȀǹ Ǽȩ :ȁȥȯȦǑȥ Ǚȼȝ

ǙǿȥȦǼȁ ƁǙ ǨǄȀǺȥ ǙȀȚȝ ƎǗǙ Ɓ ǬȦȁȦøǵǙ Ƀǿȥ Ǽȁ Ǣȶş ȸ ! ȁ Ǽȝ ȸȝ ƃ ȀǬ Čċ

ȼ ȝ ȼȆȦȦ ŸȦȞȇȁ ȸ ȀȮ ȥ Ǚ ȼǺȁ ȷ ȀǬ Ƀǿȁ :ɄøȦ ȥ Ǚ ȯȦȩ Ż .ǨȥȀǬȁş ǙȀȚȞȤş

Đ

Čċ

ČĐ

(Č) ǻȁǼȸ ǸȦøȦş ȁ Ž ǨȆȁ.

(č) ǻȁǼȸ ǸȦøȦ Ž :(ǨǺȁ ȦȠ ǬǵȦȍ)Ǚ ş Ž ȁ : (ȼǪǺȁ ȦȠ ǬǵȦȍ).

(Ď) ǻȁǼȸ ǸȦøȦ Ž :(ȦȽȦǙ ȼȀȝȥ).

ζǒ :ŸȦȞȼả ȼǽ ȀȮǽ Ÿɉ ǨŸę :ȯζǑǺ ɄŸȝ ȀǽǕ ǨȞȶÊζ ǕɄȁɳ ǾǾǹǕ ɃǾȍả ȼɳ ȶÊǿǵǕ ɈȦȭ
ǕảǾŏ ɄÊȦ ɫǕǽǼǵ ǼǑȍ ǕɄŸȝ ȀǽǕ ȀȺ :ȯȦǑζ ŸǿζȺǼȍả ƃǕ (Ĉ)ǨǤȽǽ ɈǕ ǼȞǽ ɈȦèảȀħ ǨŸǹả
ɃǾȍả ảǾȾζ ǕȽȾȺȝ ȽǿȾζǕ ɍȘ Ǖɫȝ ɈζȶȾȀȺ Ɐζ ȽǲȞȍả ƃǕ ɆÊǿȽǽǕ :ǨŸę Ż Ǖȼǽ ǨȶƵȘ
.ƆảǾ

Đ ø ǬȺǼΣả āȦȞȮǕ ȒȞǽ ȼȝ ǕǨȮǽ ȼǽ !ả ǼǿǤȝ ζǽǕ ȀǷ ǕɃȀȽảǵɉả Ƚè ȦǑǿȍả ζǽǕ ɫǕǼǵȘ :ȯȦę
:ȯȦę Ǖɉả ảǽ ȼả ǿȘǕȘ :ɃȀȽả ɉả ȯȦę(Ĉ)

ŏⱯɳɋả ȀȦȚʈả ȶǽả ǼȶȞζ Ǖ(Ď)ȽȾŸȝ ɄŸς Ȧɳζ (ĉǬȺǼΣả āȦȞȮǕ ŸȦȞƨả ȼǽả ǼȝȘ
ĘȀȀǕȍả ǨǤȮȦȘ ǕȄŸǑả ȼɳ ǨζȀȮả Ż ǕǨŸȞȦζ ǕǾǼȝ ɓζȒΣả ɫɳÂǕζ Ǖ(ď)ȳζǽả Ȏǽǽ Ž
ɣȍả ĘȀȀǕȍả Ž Ȏǽǽ Ƀǿζǿζ ȼɳ ǿǽ ǨǽǑɋả ɄǕǕ ɁǿȒǑζ ǕŸȦȞȼả ȼǽả(Đ) ƃǕ ɫȺảűǿǨ ɣȍả
Čċ ɉǧȀɳűǨ Ɔǖǽ ǧǿǾɋȝả ǕɍȘ :ǨŸǑζ ŸǼȶȚ ȄŸǿƭ ȼɳ ǕǨŸǤęǕ ȼǽǕ ȼɳ :ƃ ȯȦǑζ ǕȀȾɋȮŸè
ǕǨζȀȮả Ż ǕɄÊŸƭ ɉǧȀȒǵ Ǒǽ ǕȀȭǿǨ Ȁɳ ɁŸȝ Ȁɳɉả ȄȺɹ :ȯȦǑζ Ǖƃ ôȀȝ Ǒȣ Ĩǒ ǿȺǿȝ
Ƚȭ :ȯȦǑζ ǕȎǽǽ ɈȦȭ Ǽę :ǨŸǑζ ǕɄȁɳ ŏȦǼȞɋèⱯǒ (ĐƃǕ Ȏǿǽảűɫ ɃǾȍả ĘȀȀǕȍả ɆǨǤȮȦǨȘ
ǬȭảȦèǕ ȀȭǿǨ ǕȎǼǕ ɆÊǵǕ ȀȶȽǕ :ȯȦǑζ ǕảǾȭȘ ảǾȭ :ǨŸǑζ ŸȦȽⱯɳǕ ɣȍả ǬȺảȦǵɉả ɃǼȝ
ǕɈζɋʈả ȀȭǽǕ Ǒǽ :ǨŸǑζ ŸǾảȦèǕ Ȏǒ ȀȭǽǕȘ ǿȦɋɳ ƃ ȀȭǾǿǨ ȘǕ ǕɄǽɳ Ȏǒ ȀȭǽǕȘ ǕǬȺǼǵ
ČĐ ǕɈⱯζ ȼȝ ǾǼȝ ζȽ :ȯζǑǼζ ǕảǾȭ ǿȦɋɳ ȀǿǰȺǼǵ ɁȘǿ :(đǿǒ ǨŸǑζ :ȯȦę(đ) .Ȏảǽ ǑȞζả :ȯȦǑζ
ɁǪǵ .ɈⱯζ ȼȝ ǕɈⱯζ ȼȝ ǿǽ ȽǑɋǼǵ :ȯζǑǼζ ǕảǾȭ ǿȦɋɳ ȀǿǰȺǼǵ ɁŸɳǕ :ȯζęǕȘ .ɈⱯζ ȼȝ
ø ȦȾȦɳ ŏɄǏ Ž ǖǕΣ (Ē)ß ǕȀȾǧȭ ȀȽǼǼǷȦèǖǽ ƆƎǹǕȘ ǕǬȺảȦǵɉả ƷǼƤ Ɉζɋɳ ǿǒ ɉǧȀȭǽ
.ȯȦę ȀȶȭȘǕ

:(ē)ȯȦę ȘζȦΣả !ả ǼǤȝ ζǽǕ ȀǷǕ ǕɄǑȾǼǤȍả ȀȮǽ ŸǕ ȼȝ ǕǾǨɋȘ ɃȘảȀȀȍả !ả ǼǤȝ ζǽǕ ȀǷǕǤǷǕ [ǾǨȣǨ]

.(Ǩŉǹ) :ǹảǼȣǽ ǸȺǿȦǨ Ž (Č)
.â ȼɳ ȀȶȾǼǽȀɳ ǛǑè (č ø č)
.(ǿǼζ) :ǹảǼȣǽ ǸȺǿȦǨ (Ď)
.(ŏⱯɳɋả) :ảǹ (ď)
.ǹảǼȣǽ ǸȺǿȦǨ ȼɳ ȀȶȾǼǽȀɳ ǛǑè (Đ ø Đ)

.(ǿǒ ȯζęǕ ǨŸȞȡζζ) :ǹảǼȣǽ ǸȺǿȦǨ Ž (đ ø đ)
.(ȽŸζ) :ǹảǼȣǽ ǸȺǿȦǨ Ž (Ē)
/ĔČ ŏⱯǤȍả ȳⱯȝǕ ǨèŽ ƑȽǾȍả ǾảȘǿȘ Ǖ(ččĐ) ČĐĎ ɫǕęǿảǼŸǒ ɃǿζảȦÊǼȍả ȽǑȦΣả ǧɍảűè (ē)

Åȶȝ ÅǞ8ǩ ȼǚ ŸÅŇƨå ǳǽ ȀÒǽ Ÿǚ ǳȝ ƚø8ŸǤ (Č)åǽɀȽ :ƚÛȩøåǼöå ǳÊΣå Ÿɉ ǨŸȩ
Ƀǚ :ȯÅȩ ŸǬǼΣå Ž ȼȶȚǩå ŌȽ Û!Åøǽ ȪŐöüȅ :ȼö ǨŸȩ ŸǨ8ǩ ɃǚȘ :ȯÅŐɀ Û(č)ȼÅøǼȜ
ȴȅÅŐöå ɀǽǚ :ȼö ȯÅŐ ÅǼȵɀȊȉ ǳȵ (Ď)ÅǺȊȉ ǨǽȀȅå Ǽȩ ȷÅȭ :ȯÅȩ ŸåǽÅȵ ŐȷȵȄ :ȼö ǨŸȩ Û!åȘ
ǳǽ ȀÔ ǳǽ ǼȶȚ ǳȝ ÛȼǺȝ ÅǼǵ ÛȴȞ :ȯÅȩ ŸȄȼɀ ǳǽ ŐȝÅƧǚ ǳǽ ɄŸȝ :ȼö ǨŸȩ ÛøÅȀÔöå
ȴȭŰÅÊ :Ž × ƑÅöå ǳȝ ÛÅȶȝ ǳǽå ǳȝ ÛȜɀÅ ǳȝ ȴȮΣå ǳȝ ÛǦǦȞȉ ǳȝ Ûȼǽǚ ǳøȝ ÛåÅȹ
ǳȝ ǫǼǵȘ ø ȀÒÅȵ ǬǼøǵ ø ȝɀÅ ǳȝ Ûāɀǚ ǳȝ ÛǦøǦȞȉ ǳȝȘ .(ď)ȴÒö ǫȀǵ
ÅȜÅȵ ŏɄȊö ȄǼö ÛǼǼÅÊȵ ÅǯǼǵ ǳȀȊȞǽ ôȘȀȞöåȘ ǦǼǽȀȞöå ǢǵÅøȍ ǼȹǚǽǼ (Đ)ŌøǼŸȴå
Ÿɉ ǨŸȩ .ȼǽ ƚȜɀÅȉ Ǥǵ (đɄȞǼǦÊöå Ƃǚ ƚŸȹȘđ) ɄȞǼøǦÊöå ǳȝ ȼǪÅÒǵ ȀȭǽŻ .ŌȍǙ
ȼǚ ǨÅȵ Ǽȩ :ǨŸȩ Û!åȘ Ƀǚ :ȯÅȩ ŸǬǼΣå Ž ȔŸȵ ȀÒǽ Åøǽǚ ȷǚ Ȫö (Ē)ǴȓȘ :ǳÊΣå
ȼǚ :ȻȀȉÅȞ ȷÅȭ ǳɥ ÅǼǽÅȞɄȍǚ ǳȵ ǦŐǯöå Ƃ ȯÅøȩ ŬǥƳÔöåȘ ǳǼöå ȭȀǩ :ȯÅȩ ÛǢȽØȶå ȭȀǩ
ǳȵ !Åǽ åǽɀȞɀ ÛŏÅȶå ȼÊƺ Ƀ ȳÅǙ ǦǫƳǫ Ƃǚ Ȼåøǚ ǨÅÒɀ ÛǦǽÅȭ ȼŸDZǿ ʔŸȝ ǢǪÒɀ ÛÅȶəÅ ȷÅȭ
.ȷɟǾȴå

[ȼǼɀ ȔŸȡ Åɥ] ɀǽǚ ø Åǚ :ȷȘȀȵ ǳǽ ǿɀÔÅȵ ɀǽȘ ø Åǫ :ɟÅȩ ɄÒöÅøȶå ǳÊΣå ɀǽȘ ÛƚǼΣå ȴȅÅŐöå ɀǽǚ ÅǹƎȵǚ
:ȯɀŐ ƚÛȩøåǼöå ǳÊΣå Åǽǚ ǨȞƧ :ȯÅȩ ȼǼŐÅöå ǢöÅȡ ǳǽ ǼȶȚ ǳǽ ǼȹǚÅǚ Û(ē)ǼǼÛȴå ȀÒǽ

ǬöÅǫ ɟ ÛȷåɀȵǙ ÅƵȘ ÛɄǵ ǳǽ (Ĕ) ȓÅøȍ ǳǽ ȓÅȍ Åǽå [ā ĎĚĎ] ɄŸȝȘ ǳÊøΣå
ȼö ƙǦǪɀ ÛȼǺŐɀåɀɀ ÛÅƵɀȵǙ ɀȽ ȓÅȍ ǳǽ ȓÅȍ :ȯÅŐɀ ÛŸÅŇƨå ǳøǽå ȔŸȡ ǼȩȘ :ȯÅȩ Ž .ÅȶȚ
.ïÛȵǙ ȼǚ

[ȼəÅȒȩ Ž Ǽȶȝ Ƀ] :(Čċ)ȯɀŐ ɄȵɀÅöå ȴȅÅŐöå Åǽǚ ɄȓÅŐöå ǨȞƧȘ :ȯÅȩ

.(åǽ ǳȵ) :ā (Č)
.(ÅǼȜ ʔŸȝ) :ǧɟåǘÊöå Ž (č)
.(ÅǺȊȉ ǳȵ ȀǪȅå Ǽȩ ȷÅȭ) :ǧɟåǘÊöå Ž (Ď)
. ččĎ ǦŅǚ č ǥȀŐǦöå ǥøɀȅ (ď)
.(ŌǼŸǺŸö) :ǧɟåǘÊöå Ž (Đ)
.ǻ ǳȵ ÅȶȜǼǽÅȵ ȔŐȅ (đ ø đ)
.ǧɟåǘÊöå ǳȵ ǨǦȶåȘ Û(ʔȍȘ) :ǸÊÅöå Ž (Ē)
. Ďċ ø čĚ/Ď åǻǼ8ǽ ǸǼøÅǩ (ē)
.åǻ ǳȵ (ȓÅȍ ǳǽ) :ǨÛŐȅ (Ĕ)
. Ěċ/Čđ ŏƳǦÅöå ȳƳȝǚ Ƙȅ Ž ƑȽØöå ǢåȘǿ (Čċ)

.ȼ[illegible]ɟʂ Ž Æŧ3 ʖŸɀ ÛÕòɀʈä ðÀȒę ŸÀŇĉ≥ä [illegible] ÆÕǨ

ɾÀÕʂ Ûɫ Ûęøä[illegible] ȼ3 [illegible]Æǵ :òÀÕɀ ŸÀŇĉ≥ä ðæä ð3 ƆÀøęƎöä ÀÒæ ÀæÙ Ǩöüèʂ :òÀę   Ž 8ʂÀŇ ȼǤŁØ] [3Î[illegible]

Ýȼ3ÀƧʂ ȼ[illegible]Æǵ Ž ȼ[illegible]3 ð[illegible] ÕŁ :ǨŸę Û3[illegible]Îøöä Ž 8ʂÀŇ ȼǤŁØʂ ÛÆ[illegible]Àɖ Æǵøò

.[illegible]Ǩǹ ɟÙ ȼ[illegible]ɀ ǨŇƧ Àɳ :òÀÕɀ

Đ Ʉŧ[illegible]Êöä ðƥÀöä ÆǤ3 ɀæÙ [illegible] ÛɄŧ[illegible]Êöä (Č)ÆŧŢ ðæ ɄŸ3 ðæ ÆŧŢ ð3 ÛɃǨÎöä ðæ ÀÀŢʈä ɀæÙ [illegible]   ÆǤÊæ ȼæ ʖŸÒǨ] [ÙŸǹʂ ÆŁØʈä]

:òÀę

ÆǤÊæ ɟÙ ȼ[illegible]ɀ ʖŸøÒǨ ÕŁ ÛŸÀŇĉ≥ä ÀøÒæ ŸÙ ð3 ø ɫÛęøä[illegible]øöä ɫŇ ø ȼ[illegible]üèʂ

.Ù[illegible]ǹ :òÀÕɀ ÛÆŁØʈä

:(č)òÀę Æ[illegible]Ûʅä ÀÒæ ɀæÙ [illegible] ÛɾʂÀ[illegible]ǹ ðæ øɀÔ[illegible] ɀæÙ [illegible]Ǝǹ   [ǥƳÔöä ÕÀǩʂ]

Čċ ÕŁ ŸÀŇĉ≥ä ðæä ð3 ɫÛęøä[illegible] ðÊΣä ÀøæÙ òüè ȼ[illegible] Ʉŧ[illegible]Êöä ðƥÀöä ÆǤ3 ɀøæÙ ÀÕæ

!Ù[illegible]ǹ :òÀÕɀ ÝÆŁØʈä ÆǤÊæ ɟÙ ȼ[illegible]ɀ ʖÒǨ

ɫÛęøä[illegible] (Ď)3Ƨ ȼ[illegible] 3[illegible] ðæä ! ä Æø3 ɀæÙ ʖÕÀΣä ÀÕæ äØøÒŁʂ :Æ[illegible]Ûʅä òÀę

.ÀÕØ[illegible]

ɾÀÕ ȼ[illegible] Ȼ[illegible]ÎÀŇ ɾÀÕ ð[illegible] [illegible]òÙ ð[illegible] ǦÕöä Ƃ òÀę :òÀę ðÊΣä ŸÙ ð3 [illegible]ȒÙ òÀęʂ

ČĐ .òÀʈä ȼÊɀ Ɓ ÿÀÙ (ď)ǦƳ Ƃ[illegible] Ȼ[illegible] ǨÀÒɀ :òÀę Û[illegible]Õ ȼŸƵø ɁŸ3 ÆÒɀ Û[illegible]

ɄŸ3 ðæ ÆŧŢ ÀÒæ ɀæÙ [illegible]ÆÎ[illegible] Û[illegible]ŧÊɌʂ ǥÀÎ3 ɁÆǵÙ Ǧø[illegible]è [illegible]ę ƆÀÕɉä ðæ ÆŧŢ ɀæÙ [illegible]Ǝǹ   [ȻÀŇÌ ðɳ]

:(Đ)Ʉr̃ÀÕöä ŸÀŇĉ≥ä Àŧ3 ðæ ÆŧŢ ÀÒæ ɀæÙ ƆÆÎ[illegible] ÛÀÔ[illegible] ðæ Àŧ3 ðæ ðƥÀöä Æø3 ƆÆøÎ[illegible] Ûâ[illegible]øΣä

[Ƶ[illegible]ʅä ðɳ]

ɇøŀɀøæ ĘÆøÔŸö [illegible]Æø[illegible] [illegible]ʂ   ÕŧƧä òÀø[illegible]øæ [illegible]ɀøöä ÕÔ[illegible]

čċ ÕÁǤöä (đ)âɀø3ʂ Ž ÕÛʈä Àøŧ[illegible]   ÕÛɳ Ǧǵÿøŧ Êöä Ƀæ Æø[illegible]ʂ Ž È[illegible]

.äâ ðɳ (ÆŧŢ ðæ) :ǨÛŐè (Č)

. ĎČ/Ď âäÆ8æ Ǹ[illegible]øÀ[illegible] (č)

.(ÀÕæ) :âäÆ8æ Ǹ[illegible]øÀǩ Ž (Ď)

.Ǝʅä ǧÀÕæ Ɣöä øâÀÔʈä ÕÕ ƵöÀƩ ɀŁʂ Û(Ǧ[illegible]) âäÆ8æ Ǹ[illegible]øÀǩ Ž (ď)

ČĐ . čďċ/ď Žäɀöä Ž ɾÀ[illegible]öä (Đ)

.(âɀ3ʂ) :Žäɀöä Ž (đ)

Ȧŏ ȼȅŏǛ ǼĒǪõ ǧȀȁǛ] [ǦȚȞȡǅ

ȻƎǹ ȣȀȝǛ Ɓş ǛȂŏ ǨȶŸȝ Ȧȵ ǤǟǤ ȻǼǍȁ ɄȮȵƎȁ ǤǗȚȞȡǅ ǬǪȝȁş :ŸȦǨȇȧ ȸȁȁ ȯȦȩ

[ȀȥȁȥȮȁ ȸȵ] :ƃǛ ǼĒǪȮȥ ǛȻǨȣȁ ɄŸȣȊȁ

ɄȩƳǪøȁ Ȁøȝ ǼøȩŞ ȼȁ ȀøȅǛ ǐȥȅǿ ȴøȮŏ ǨǛǿ ȦøȶȥǨȓȀøȵ

ȧȁȀøȀȦøȁ ȰȶȣŏɄøȶȡ ʔȥøȅ ǠøǤǵş ȀøȆøȡ Ƃ ȴȚȀøǨ Ɓ ȥøŸȥ Đ

ȇȧȦøȀǠȁ ȸøȵ ǿøǛ ǖȦøȀǖøȁ Ȥȁȥøȸȁ ȸȵ ȬȄøȥ ȸǤȀøȄȅ Ȧøȵş

!ŸäƳǛȦøȁ ɃȧŞ ǨȀȀøǅ ȴȄȥ ǧȦȀøǅȁş ɄȩȥøǤǵ ǨȀȦøõ ǼȪŏ

Ž ȼŏȥȩş ȀȶȊȁ ȼȁȀȉ] [ȬŏȁȁȀȉ ȀȮȁ ȥȁǛ ø ȀȂǛ ǛȀȰȶȁ ǿȥȮȶȵ ȥȁǛş ø ȀǪ :ɍȦȩ ƆȦøȆȁ ȸȆΣȁ ȥȁǛş ǛɃȥŸȁ ȴȅȦȮȁ ȥȁǛ ȀƎȵǛ

[Ȱŏȁ ȴȅȦȮȁ ȀȁǛ ǨȞƧ :ȯȦȩ ɃȁȀȁȀǪȅȋȁ ǼȶȚ ȸȁ ȸƥȀȁ ǼǤȝ ȀǪ ǛǤǪȀȁ ŸǛ ȸȁ !ȁ (č)ǼȅǤȝ ɉǪǼǵ Ǜ(Č)ȘȥȦΣȁ

:ȯȥȬ ø ȁȀȁȀǪȅȁ ø ɃȀȰȶȁ ȬȅȝȦƧǛ ȸȁ ȴȊȽȀȁǛ

ȀȮȁ ȥȁǛ ȀȀȞȵş ȼȁȀȉ ȄŸƒ Ž ǼȅȶȞȁ ȸȁ ȮȒȀȁ ŸǛ ȄȅȀȁ ȁȀǪȅɉȁ ȝȵ ȷȦǅǿȁ ȀȀõ Đċ

ȨȅøǜǛ ɍ :ȯȦȬȥ ǛƳȅŸȩ ȮǪ ȦȵǼøȞȁ ȁȁȮȁ ɄǨȥ ǛȃȀȊøȀ ɃȃȁǼȣǤȁ ȘȥȦΣȁ ŸȦǨøȇȁ ȸȁ

ȸȵ] :ȯȦȬȥ ǛȮȩ :ȯȦȬȥ Ǜ(Ď)ȼŏȥȩǛ Ȁȶ :ȯȦȬøȥ ŸȪȁȁ Ɓş :ȄȅȀȁ ȁȀǪȅɉȁ ȯȦȬøȥ Ǜȼø ȁȀȉ

[ȤȅȦȊȁ

ȦøȬȅǛøȵ ȨȅǵȀøŸȁ ǨȆøȁ ɉǛ ȀȬøǼǵȀøȁ ƆȀǤøȀǅ ɄŸȅøŸǹ Ȧøȁ Čċ

:ȯȦȬȥ ŸǳȀǪȁ ɄȀȀş ǛǳȀȀȁ ǼŸƟ ɄȽş Ǜȴȏş :ȁȀǪȅɉȁ ȯȦȬȥ ČĐ

ȀȬøȀȀǜ ǿşȀøȆȁ (Đ)ƂǛ ʔøȬŸş ȴȚȁ ȧȀøǛǨ Ȧø ȆǛ ǨȀȬȅøǨ Ǽøȩ(ď)

:(ďȯȦȬȥ ǛǨǰȮȁ ȃȀȊǨ ȰǛǛ ȰǨȁȝ ȸȵ ȷȀõ Ǽȩş :ȁȀǪȅɉȁ ȯȦȬȥ

ȀȬøȅȩȀøȁ ǯȁȀȶȁş ȴøȆȝȁ ȄȆøȻŸǨ ȁȁȦøȥ ȇȁøȮŸȁ ȟǼøǅş ɄǪǛ Ȩȵ

ȦøȬȀøƠ ȦøȽǿȦøȁ ȼǪøȩȀøǵ ɄǅȁȀøȵş ȦøȻǪȞƤ Ȧøøȵ ȁȁøȥ

[ȼŏȥ ǥȀȮȅ ȸȁȁ ȀȞȉ ȸȵ] ȸȁ !ȁ ǼǤȝ ȸȁ ǼȶȚ ȸȆΣȁ Ÿɉ ɃǼȅɉȁ ɄŸȝ ȸȁ ǼǵȁȥȮȁ ǼǤȝ ȴȅȦȮȁ ȥȁǛ ƆǼȊǛȘ :ǼȅǛȊȁ ȯȦȩ Čċ

[ǛȅȆǤȁ ȝŸǓ] :ŸȦǨȇȁ ȸȁȁ Ž ɄƽȀȚȁ ǥȀȮȅ

. Ďċ/Ď ȁȁǼȣȁ ǸȀøȦǨ (Č)

.(ǼǤȝ) :ȁ (č)

.(ȼŏȥȩǛ Ɓ) :ȁ Ǜȁ Ǜȁȁ (Ď)

.Žȁȥȁ Ž ȷȦȵǼȮȶȁ ȷȀȅǤȁş ǛȁȁǼȣȁ ǸȀøȦǨ Ž ȀȶǷǼȁȁȵ Ȅȅǿ (ď ød) ČĐ

.ȁ ȸȵ ǨǛȰȅ (Đ)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ɃȀŁȁɉä ɫǭǼǵ Û(Č)ǢɆÛɿä

ȸzǼz Û Ȉ ȁȀȩ ȀæȦȪŋ ƂǕ ȪȶǵȘ ÛøɀȎȺţä ȜŋȦǱ Ž ȼɆȜ ɄǰƀЀ ǧȦŋ Ȧţ ŸȦȞȇä ȸææ ȷǕ Ûȼɵǫõ ȧȽȀȞɫ ȷüæ ʔȍșǕ ȷȦõș ÛȼǩȁȦȺǱ (č)Ȝŋ ǳɀȺǩ ǦȒɀäȀöä ǦøȞəȦɸ ǦȺɆȮȅ ǨɸȦõș .Ȧŏ .ȻǼȺȜ ǨɸȦõ âȦȺŸö ǢǬõ ȦȾȞŋ ȧȀǵǕș ÛȦȾȞɆƤ ȧȀǵüɀ

:ȯȦȩ ǟäɀǴöä ȸæ (Ď)ƙÊΣä ɀæǕ ɫǭǼȞɀ :(Č)ɃȀŁȁɉä ȯȦȩ

.ȧȀǵǕ Ȧŋ ǦŸƤ Ž ɭǨɆŁǾɀ ÛǟŏÂǱ ȷɀÊɌș ǦəȦŋ ŸȦȞȇä ȸææ ǼȺȜ Ƃ ȷȦõ

:ȯȦȩ ƆȦȾǴȍɉä ȴɆȞɸ ɀæǕ ɫǭǼǵș :(Č)ȯȦȩ

.ǦəȦɋȺǫș ƙÊɌș ȄɌ ǦȺȅ Ž ǻäǼȣǴæ ŸȦȞƨä ȀȮæ ɀæǕ (ď)ɄȑȦȪöä ǧȦŋ

ȴɆȞɸ ɀæǕ ȦȺö ȯȦȩ :ȯȦȩ ø ȼȺȜ ɄŸȜ ȸæ ȴɆǵȀöä ǼǴȜ ǻɀøȞÊŋ ɀæǕ ɫǭǼǵș ø ǻäǼΣä ɄŸȜ ɀæǕ ȦɸüǴɸǕ

:(Đ)ȘɀȦΣä

ǦȺȅ ȦȺɆŸȜ ȳǼȩ ÛȘɀȦΣä ŸȦȞƨä [ǟ ĎĔď] ŏäȀǫöä ȸæ ȴɎȅ ȸæ ǼȶȚ ȸæ ȀȶȜ ȸæ ǼȶȚ
.ǦəȦɋȺǫș ƙÊɌș ȄɌ ǦȺȅ ǻäǼȣǴæ Žɀǩș ÛǦəȦɋȺǫș ƙȞæøǕș ȝÊǩ

ɀæǕ ø ȦɸǕ ÙȀȪţä øɀȎȺŋ ɀæǕș ø ȦȺǫ :ɏȦȩ ȄɆǴȩ ȸæ ȸÊΣä ɀæǕș ȴɆŁäȀæǕ ȸæ ɄŸȜ ȴȅȦȪöä ɀæǕ ȦɸƎǹǕ
:ÙȀȪţä ȀȶȜ ȸæ ǼƥǕ ȸæ ɄŸȜ ȦȺö ȯȦȩ :ȯȦȩ ŽɀȎöä !ä ǼǴȜ ȸæ ǼƥǕ ȸæ ȸÊΣä ɫǭǼǵ Û(Č)ǢɆÛɿä ȀȮæ

ƙÊɌș ȄɌ ǦȺøȅ ǢǱǾø ȸŋ ȤȎȺöä ɳɀȁ ȘøɀȦΣä ŸȦȞƨä ȸæ ȀøȮæ ɀæǕ ǧȦŋ
.(đ)ǻɆȡ ȸŋ ȸɀǻș ÛǦəȦɋȺǫș

. ĎČ/Ď ǻäǼȣæ ȐȁøȦǩ (Č)

.(Ž) :Ĕč/Čđ ŏɋǴȺöä ɳɋȜǕ ƘȄ Žș Û(ʔɄȜ) :ǻäǼȣæ ȐȁøȦǩ Ž (č)

.(ȸÊΣä) :â (Ď)

.ǻäǼȣæ ȐȁøȦǩ Ž ǦȚȦŸöä ǨÊɆö (ď)

.(ŏäƎöä) ǼȞæ (ȀȮæ ɀæǕ) ȼɆɀ ǻäȁș Û(ƙȞæøǕș) :ȼȯɀȩ ƂǕ čēĒ/č ȷȦȾǴȍǕ øȦǴȵǕ ȀõæȦ (Đ)

ɀæǕ) :ǥǻȦȁÂæ äǻ Ž ȼɆȜŋș Û(ȪɆȪȜ ŸǕ ȸæ ǼȶȚ ȸæ ȀȶȜ ȸæ ǼȶȚ ȼɆȁ ɃǾöä Ž ȻɀøɄȩȁ) :ǻ Ž ȻǼȞæ (đ)
.(ȴɄȜǕ äș) :Ǝɿä ǦȁȦȎ Ž ȦȾɆɀș Û(ȘȜäɀöä ɄǱȀȮöä ȀȮæ

ŋøǬĶǖǩƚ ƻƷĶǶǞǩƚ

âǿǺƬȦöä ǬɆöǻ

الصفحة

ēď Žζ Ȯöä ɄĀȞɐå ÀȮ ζ ÛɄŸʒ ȸ ȸÊΣå ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

ēĒ Ōɳà ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

ēĒ ȘzȦΣå ƆȦɸȸǵɉå ƆȦȤɢȍ ɉå ÀĀȞǱ ζ ÛáȦʌà ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

ēĚ ɄȦəȁÛöä ƆȦØȶTå ÀȮ ζ Ûʔèζɳ ȸ ɃÆÆÊöä ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

ĚČ ȯȦÂ8öä ƆȦȤɢȍ ɉå ! å Æɢʒ ζ ÛÆȸÁɳ ȸ ŌȤè ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

Ěč ɃøȦÔɸɉå ɡøȦøȁ ȸ ÆȞè ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ ! å Æɢʒ ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

Ěē ..ɹȦÛȪöä ƆȦøȦÆöä ɄəȦÛöä ȄɸζΛ ȸ ƚʒ ȸ ! å ÆɟɢʒΣ ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

Čċċ ɹæǘʈå ÀȮ ζ ÛÆɟȞè ȸ ɹȦȶǯ ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

ČċČ ..Æȶ⅂ ŸȦ ȸ ƙÊΣå ζ ..ĒɟɢǵȸȻèȦȪöä ȸ ɹȦȶǯ ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

Čċč Ʉʒȁàʂɉå ÆȸȞɄ ȸ ʂȦȶʒ ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

Čċď ɃÀÔɅöä ɹȁζȦȍ ȸ ! å Æɢʒ ȸ ʂȦȶʒ ȸ Ǧʒǿȁ ŸȦ ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

Čċđ ..Ƒǵ Àöä ÀȮ ζ ø ȻɟǵÀöä ! å Æɢʒ :ȯȦȪʌʂ ø ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ ʂȦȶʒ ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

ČċĒ ɃÀȞȉɉå Ȼɮɳ ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

ČċĒ ɃʂȦÆɟÔöä ! å Æɢʒ ζ ..Æȶ⅂ ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂ ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

Čċē ɄƽȦTå ȁȦɢȞöä ȸ ǑȒÀöä ȸ .. ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

Čċē ɃʂȦÆɟÔöä Æȶ⅂ ŸȦ ȸ ǒƳȞöä ζ ÛǦɄŸȕ ȸ Æȶ⅂ ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

ČċĚ Ǭɟ8ʈå ŸȦ ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

ČċĚ Ʉȓ ȦȪöä ɄȪζȦÀöä ! å Æɟɢʒ ζ ÛøȦÂɸ ŸȦ ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

ČČċ Ȍęʂɉå .. ȋ ȦȞöä ȸ ÿȦȊȽ ȸ ƚʒ ȸ ÿȦȊȽ ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

ČČď Žζ Ôöä ɃƕƨǺ Ƀζɳøɉå ÀȮ ζ Û ƚʒ ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

ČČĐ Ƀζɳɉå ȁÀǵ ȸ ÀǺȍ ɹɟȦè ŸȦ ȸ ǦʌʂȦȞɳ ȸ ÆʌÂʌ ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

ČČĐ ȐȦØȶ⅂å ÆɟȞè ζ Û ȁζȪȞʌ ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

ČČĐ ɄęȦöä ȁȦɢȞöä ζ Û Ȅɸζʌ ȸ ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

ČČĒ ɄȉÀȪöä ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

ČČē ɄȶɮÊöä ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

ČČĚ ɄȉȦɐå ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

ČČĚ źʂƘɢöä ɄȶŸÊöä ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

Ččċ ɄÛèȁζöä ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

ČčČ ƆɟζȠå ȸƥÀöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

ČčČ ɃÀȽζƨ Ʉȓ ȦȪöä ȸÊΣå ζ Ûȸƥ Àöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

Ččč ƆȦǱȦɐå ! å Æɢʒ ζ Ûȸƥ Àöä ! å Æɢʒ ȸ Æȶ⅂

Ččč ɄèɀèÀÛöä ɮÀÀöä ȸ ȸƥÀöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

Ččč ɃǼɱʂÀȽöä ÀÒ ɀÛ ÛȸƥÀöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČčĎ ɄÊǼɱɉả ɄÊÕöä ɜÀöä ŸÛ ȸ !ả ǼǤɜ ɀÛ ÛɈÀȶŸè ȸ ȴǵÀöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČčĎ ϙøÀΣả ɀÛ ÛàÀȴ ȸ ǤÛɜ ȸ ȴǵÀöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

Ččď ..ɃøɀÀÊöä Ì ȶɯ ȣʂÀȶả ÛɄÒÀöä !ả ǼǤɜ ɀÛ ÛȴǵÀöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

Ččđ ɄƽÀȾả âÀǤöä ȸ ŎȒÀöä ȸ ø ȸƥÀöä !ả ǼǤɜ ȸ :òÀÕʂ ø ȴǵÀöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

Ččđ ɃʂÀȾả ȴǵÀöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

Ččđ ɃǻảǼȣöä ȴǵÀöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČčĒ ɄǵÀȵöä ÀÒ ɀÛ ÛȴǵÀöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČčĒ ɃÀȶả ..ʂÀȶɜ ȸ ȸÊǂả ȸ ƙÔǵ ŸÛ ȸ !ả ǼǤɜ ȸ ȧàÀöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

Ččē ǼȽÀÎöä ɄƽÀȾả ŎȒÀöä ɀÛ ÛǼȶ⅂ ȸ ȧàÀöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

Ččē ɃøÂÀöä ÀÒ ɀÛ ÛŎȽè ȸ ȻÀÒöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂ ȸ ɉÀȶɮ ȸ ÿƳÊöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČĎċ ɄȵảØƾả !ả ǼǤɜ ɀÛ ÛɉǼè ȸ ǼǤɜ ȸ ȸƥÀöä !ả ǼǤɜ ȸ ÿƳÊöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČĎČ ȴÌÀȽ ɨ ƂɀȵÛǼȶÔöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČĎČ ɄŎÎȵǼöä ƃÛǼöä ǼȶÔöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČĎč ÙÀÔȶả ɄÔÔȶả .. ǆÀƨả ŸÛ ȸ ǼȶÔöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČĎĎ ɄÒǤŸöä ɼÀȍ ɀÛ ÛǼȶÔöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČĎĎ ɄÊŸÀùɉả ŽøÂöä !ả ǼǤɜ ɀÛ .. ʂɏ ȸ Ǽȶ⅂ ȸ ǼȶÔöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČĎď ɄȒÀÕöä ƆÀǄÀƾả ÀÀǄ ɀÛ ÛȸÊΣả ȸ ÂÂöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČĎď ɄɀÀÎöä ȼÔÀöä ƆøǼÒèqả ÀȽÀù ɀÛ ÛɉɀÊǵ ȸ ÂÂöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČĎĐ ƆÀȶŸöä ÀÒ ɀÛ ÛÕŸȶả !ả ǼǤɜ ȸ ÂÂöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČĎđ ..Èƽ ǼǤɜ ȸ ǤȵÛ ȸ ȋÀöä ŸÛ ȸ ȴÒΣả ȸ ɉʂÀȵ ȸ ÂÂöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČĎĒ ÙÀÔȶả ɃǻảǼȣöä ȴèÀÕöä ŸÛ ȸ ǴÀöä ɀÛ ÛɁèɀȵ ȸ ÂÂöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČĎē ÂÂöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČĎē ŽɀÔöä ƆÀǄÀƨả ɮÀÀöä ɀÛ ÛÂÂöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČĎĔ ɄŸɜ ɀÛ Ûɨȣöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČĎĔ øǻÀÕöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČĎĔ ƆʂƀÀÒöä ÀÒ ɀÛ ǼŸè ȸ ɄŸɜ ȸ ȻÀÒöä !ả ǼǤɜ ȸ ǼƥÛ ȸ ȻÀÒöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

Čďċ ɃÀȽɀƨả ɄȒÀÕöä ɄÔÔȶả ƙÊΣả ɀÛ ÛɈÀȶŸè ȸ ȻÀÒöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČďČ ÀǄÀöä ɄŸȍɀȶả !ả ǼǤɜ ɀÛ Ûɨʒ ȸ ɄŸɜ ȸ ŎȒÀȶả ȸ ȻÀÒöä !ả ǼǤɜ ȸ Ǽȶ⅂

ČďČ ȺȮǴŸȞǴöä ÆĒöÅû ʒæÜ ÛȯÅȞǪʈä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

ČďČ ÆĒÊÛȴå ȺƼÅŦä ÀÅȞǄ ʒæÜ ..áşáʒöä !å ÆǴȝ œæ œÊΣä œæ ƎȮǪʈä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

Čďč ǯʒŸÅʈä ȺȶÊȶǪöä ÀÅȞǄ ʒæÜ ÛÆÊȮä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

ČďĎ ȺƼÅŦä ȣÅȜȵ ÆǴȝ œæ ȴÌÅȽ œæ ÆĒŸÛʈä !å ÆǴȝ œæ ǫøÅΣä œæ ǴȞÊæø œæ ÆĒŸÛʈä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

ČďĐ ÀȜàʒöä ğÅȜÂöä œæ ÀÅȞǄ ʒæÜ ÛġÂƥ ŸÜ œæ ɟÅæÜ œæ ȬŸʈä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

ČĐĐ øÅÛȞöä ÙÀÔʈä ƆÅȾǴȍ ɉå ..ȼȜşÆǴȝ œæ ƘÊΣä œæ ȬŸʈä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

ČĐĒ ɃÆȞÊöä ɡşÀȝ œæ ǴÊÛȝ œæ Æȶ˥ œæ ȬŸʈä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

ČĐĒ Ƀʒȵɉå ǴÊȵÜ œæ ȋ ÅȞöä ŸÜ œæ ȴȮΣä œæ ɟåşÀȵ œæ ȬŸʈä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

Čđč ƆÅȞȜÔöä ȬŸʈä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

Čđč ȬŸʈä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

ČđĎ Ⱥȵ şÂǺʈä œÊΣä ʒæÜ ÛÆȶ˥ œæ ȴȞȜʈä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

Čđď âÆȾʈä œÊΣä œæ Æǵåʒöä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

Čđď ..Ƀʒȵɉå Àȵȝ ʒæÜ ..œƥÀöä !å ÆǴȝ œæ ʔÊÊȝ œæ ÆÊȶΣä !å ÆǴȝ œæ Æǵåʒöä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

ČđĐ áʒǴȝ œæ Æǵåʒöä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

ČđĐ ȺȶȴÊöä ÀȮæ ʒæÜ ÛÈÊȩ œæ Æǵåʒöä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

ČđĒ ..ȺȉÀÔöä ğÅÕƎöä ʒæÜ ..ÆȞÔȵ œæ Æȶ˥ œæ !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥ œæ Æǵåʒöä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

ČĒċ ȺəÅÊȮöä ɃƎÛöä ÿÅÊΣä ʒæÜ ÛÆȶ˥ œæ Æǵåʒöä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

ČĒČ ȼÊÕÀöä ȺȵøåÆöä ǯÀÀöä ʒæÜ Ûɟʒȶʈä œæ Àȶȝ œæ Æȶ˥ œæ Æǵåʒöä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

ČĒĐ ȺȓÅÕöä ɃøʒÔöä ÔȒÀöä ʒæÜ ÛȴǵåÂȵ œæ Æǵåʒöä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

ČĒĐ ÀȜÀȒöä ȺȓÅÕöä ɃâåÆȣǴöä Àȶȝ ʒæÜ Ûøæ ŸÜ œæ ȃÅȽʒöä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

ČĒđ ɃşåÆÊÔöä ÿÅȵɋå ȺȉÀƨå ǬÊŸöä ʒæÜ ..ȃÅȽʒöä œæ Æȶ˥ œæ ȃÅȽʒöä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

ČĒĒ ȺȉÀƨå ǴȞÊæø œæ àÅȣöä œæ ÿÅȊȽ œæ ȃÅȽʒöä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

ČĒē ȃÅȽʒöä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

ČĒē ȺȶȴÊöä ȃÅȽʒöä !å ÆǴȝ œæ Æȶ˥

ČĒĚ ɃàåÀöä ÀÅȞǄ ʒæÜ ÛȭÆǴȝ œæ Æȶ˥

Čēċ ȺÔÊÔʈä ÀȮæ ʒæÜ ÛÆȜà œæ !å ÆǴȝ œæ ɡÆǴȝ œæ Æȶ˥

Čēč áʒǴȝ œæ Æȶ˥

Čēč ȼÊÕÀöä ȺÊöÆȹɉå ƆÅǪȮöä ÀȮæ ŸÜ œæ !å ÆǴȝ ʒæÜ ÛÆȶ˥ œæ áʒǴȝ œæ Æȶ˥

Čēč ƚÊÆʈä ..şÀȶȝ ŸÜ œæ ÆƥÜ œæ !å ÆÊǴȝ œæ Æȶ˥

ČēĎ ÆǴȞǪʈä ǬȞȉɉå œæ !å ÆÊǴȝ œæ Æȶ˥

Čēď ȷǺȶɆŸè ꝺǂ !ả ǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ

Čēď ɄÔȴȨƩả Ʉȝ ƔȮǟ ƘÊƩả ȥǟǕ ..ǑɆȒǺǟ ꝺǂ !ả ǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ

Čēđ ɄǏǺǑǟ ȴɆÔǵ ŸǕ ꝺǂ ǦȶŸè ȥǟǕ ..ǢɆȽǕ ꝺǂ ȻǺǑǟ !ả ǼǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ ꝺǂ !ả ǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ

Čēē ɃǺǑǟ ǦʌȿǺȞȵ ŸǕ ꝺǂ ..ƘÊƩả ȥǟǕ ÛȴȮƩả ꝺǂ ǼȶȚ ꝺǂ !ả ǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ

ČēĚ ..ɃǟǺƘÎǟ ǯǺǺǟ ȥǟǕ ..ǺǺȞǄ ꝺǂ !ả ǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ ꝺǂ !ả ǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ

ČĚČ ɄǏǺǑǟ ǺȮǂ ȥǟǕ ÛȷȥȶɆȶả ꝺǂ ǼȶȚ ꝺǂ !ả ǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ

ČĚČ Ƀȥȵɉả ..ǦɆȵǕ ꝺǂ ȋ ǺȞǟ ŸǕ ꝺǂ ȴȮƩả ꝺǂ ȷảȿǺȵ ꝺǂ !ả ǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ

ČĚČ ǺʌǺȒǟ ƆǺȶɆŸÊǟ ..ǼȶȚ ꝺǂ ÿǺÎȽ ꝺǂ ǼȶȚ ꝺǂ ȷảȿǺȵ ꝺǂ !ả ǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ

ČĚč ɄȵȿÂǺȶả ǺǄǺȤȶả ŸǕ ꝺǂ !ả ǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ

ČĚč ảȥǄǺȭ ȥǹǕ ..ɃǻảǼ8ǦǟǺǺȞǄ ȥǟǕ Û!ả ǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ

ČĚď ɄǑÎȵǼǟ !ả ǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ

ČĚď !ả ǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ

ČĚĐ ȽȴÎȵȴả ꝺǂ ǺÔɸ ȥǟǕ Û!ả ǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ

ČĚĐ ȋ ǺȞǟ ꝺǂ ǼɆȞè Ƃȥȵ ÛǥǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ

ČĚĐ ƆǺÊ8ǟ âȿǕ ꝺǂ ǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ

ČĚđ ɃȿǼȞǟ ɄǏǺǑǟ ..ȴȤƨả ŸǕ ø Ǻȵǻȝ ꝺǂǟ :ȯǺǑʌȿ ø ǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ

čċČ ƆƔǑÊȞǟ ǥÂƥ ꝺǂ ǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ

čċČ ɄȞȶƨả ǼȞè ȥǟǕ ÛǼȞè ꝺǂ ǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ

čċČ ɄÔȶả Ǻȵǻȝ ŸǕ ꝺǂ ǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ

čċč ȿǺȶȝ ȥǟǕ Ûȷảǻǿȿ ꝺǂ ǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ

čċď ǕǺǑȶả Ǐ Ǻǹɉả ǺȮǂ ȥǟǕ ÛǼɆǤȝ ꝺǂ ǼȶȚ

čċď ɄŸȝ ȥǟǕ Ûāǻɋȝ ꝺǂ ǼȶȚ

čċĐ āǻǘȶả āǻɋȝ ŸǕ ꝺǂ ǼȶȚ

čċĐ ɄȶȮƩả ǻǺƥ ꝺǂ ǼɆŸǹ ŸǕ ǦǤɋȝ ꝺǂ ǼȶȚ

čċđ ɄŸǑȎǟ !ả ǼǤȝ ȥǟǕ ..ȴɆȽảǺǟǕ ꝺǂ ǼȶȚ ꝺǂ Ęɋȝ ꝺǂ ǼȶȚ

čċđ ..ɄȶɆȶɋǟ !ả ǼǤȝ ȥǟǕ ..ǺÔɸ ŸǕ ꝺǂ ǼȶȚ ꝺǂ ǺȮǂ ŸǕ Ęɋȝ ꝺǂ ǼȶȚ

čċē ..Ǧȝǿà ŸǕ ꝺǂ Ǧȝǿà ꝺǂ ȴɆȽảǺǟǕ ꝺǂ ȷǺȶǯȝ ꝺǂ ǼȶȚ

čČĎ ɄȓǺǑǟ ƑɆÔǺǟ ƘÊƩả ȥǟǕ Û !ả ǼǤȝ ꝺǂ ꝺÊƩả ꝺǂ ȷǺȶǯȝ ꝺǂ ǼȶȚ

čČđ ɄèȥèǺǺȮǟ ɃǿǺÔɸɉả ø ǦŸƥ ꝺǂǟ :ȯǺǑʌȿ ø ǻǺƥ ꝺǂ ȷǺȶǯȝ ꝺǂ ǼȶȚ

čČē Ʉȝǿǂɉả ǺȮǂ ȥǟǕ ÛɘảǺǹ ꝺǂ ȷǺȶǯȝ ꝺǂ ǼȶȚ

čČĔ Ƀşả⁄ƐẽÔöä ȃẢǤĦöä ɀảǚ ÛȽŸÊɳ ȸ ƐẽȞѐ ȸ ɹẢȶǯɜ ȸ Ɛȶʈ
ččċ ƆǻƎÛöä ƐǭÀɳ ȸ ȽȊẢȽ ȸ ƐẽȞѐ ȸ ɹẢȶǯɜ ȸ Ɛȶʈ
ččċ ÀÀȒöä Ƀşả⁄ƐẽÔöä ɄəẢÛöä Àȶȶöä ɀảǚ ÛƐẽȶΣả !ả Ǝǵɜ ȸ ɹẢȶǯɜ ȸ Ɛȶʈ
ččČ Ɔảøả⁄Ɛöä ɡÀɳ ȸ ɹẢȶǯɜ ȸ Ɛȶʈ
ččČ Ƀşả⁄ƐẽÔöä ɄəẢÛöä ÀÒȸ ɀảǚ ÛƐǤȞɳ ȸ ɹẢȶǯɜ ȸ Ɛȶʈ
ččČ ÀDZẢȚȶả ɀảǚ Ûɹ Ảȶǯɜ ȸ Ɛȶʈ
ččč ÀȽẢȶɐả Ÿǘȸ ȣşÀȞʈả ɄǹɀẢǚä ȸƥÀöä !ả Ǝǵɜ ɀảǚ Ûɹ Ảȶǯɜ ȸ Ɛȶʈ
ččĒ ƑǬȞöä ɹẢȶǯɜ ȸ Ɛȶʈ
ččĒ ɃøảÂÀöä ɹảǽɀǒ ȸ ǦʌảƐDZ ȸ ɡẢǜøǚ ȸ ɃƐɜ ȸ Ɛȶʈ
ččē ɃƐɏÀȶÊöä ʃẢǒ ɀảǚ ÛǑȒÀöä ȸ ɃƐɜ ȸ Ɛȶʈ
ččĔ ɄȶǺöä Ƈşø ȸ ɡşÀɜ ȸ Ɛȶʈ
ččĔ .. ɃƐѐɉả ɄȊÀǬöä ..ÿảɀȞöä ȸ ĸảÂöä ȸ ɡşÀɜ ȸ Ɛȶʈ
čĎē ƆẢѐảÀʅả ƆẢDZàɀƨả ɃƐȞÊöä ȝŸÛʈả ɀảǚ ÛɡÂƥ ȸ ǦȶÔɜ ȸ Ɛȶʈ
čďČ ɄɳẢÊöä ..ȣɀɜ ȸ ƐʌƐǥ ȸ Ƃɀǹ ȸ ǪẽȞȊ ȸ ŏẢÛɜ ȸ Ɛȶʈ
čďČ ɃşẢǬŸǤöä ŏẢÛɜ ȸ Ɛȶʈ
čďč ÀÒȸ ȸ ƐȞѐ ƚả ȸɳ ÛɃƐȞÊöä ɡşÀɜ ȸ ǦẽÛɜ ȸ Ɛȶʈ
čďĐ ɄÒÊÒÊöä øɀÔɳ ȸ ɹẢɜ ȸ Ɛȶʈ
čďĐ źşĸǤöä ɃÀɀẢȞʈả !ả Ǝǵɜ ɀảǚ Ûǰ ʌƐǵ ȸ ǦȶǬŸɜ ȸ ǦǤǬɜ ȸ Ɛȶʈ
čďđ ɃƐʌÀÒöä ȸả ÛƆẢѐảÀʅả !ả Ǝǵɜ ɀảǚ ..øảƐȶ ȸ Ɛƥǚ ȸ ǬẽǬɜ ȸ Ɛȶʈ
čďĒ ȘȝảɀÔä ɃøşàÀȚȊöä ÀÒȸ ɀảǚ ÛƙÊΣả ȸ ȸÊΣả ȸ Ɛʌà ȸ ǬẽǬɜ ȸ Ɛȶʈ
čďĔ ..ȣẢɳ Ǝǵɜ ȸ ȽȊẢȽ ȸ ƐŸÛʈả !ả Ǝǵɜ ȸ ƐǒẢǜ Ÿǚ ȸ ǬẽǬɜ ȸ ÀȣǒɉảƐȶʈ
čĐċ ..ɄȊÀǬöä !ả Ǝǵɜ ɀảǚ Û Ȋ ʌø ȸ ȽȊẢȽ ȸ ȽȞʌʈả !ả Ǝǵɜ ȸ Ɛȶʈ ȸ ǬẽǬɜ ȸ Ɛȶʈ
čĐČ ƆẢɳÀǬöä !ả Ǝǵɜ ɀảǚ ÛȸÔʈ ȸ ǦȊẢÒɜ ȸ Ɛȶʈ
čĐĔ ƐǨẢÒöä ɄəảøǽẢʈả ÀÒȸ ɀảǚ ÛȽǫѐø ȸ Ɛƥǚ ȸ ɄŸɜ ȸ Ɛȶʈ
čđč ÛÀǬʈả ɄÛŸʈả ƙÊΣả ɀảǚ ÛɡşÀɀ Ÿǚ ȸ Ɛƥǚ ȸ ɄŸɜ ȸ Ɛȶʈ
čđĎ ɃƐɏÀȶÊöä !ả Ǝǵɜ ɀảǚ Û !ả Ǝǵɜ ȸ ɁѐɀɳȸƐƥǚ ȸ ɄŸɜ ȸ Ɛȶʈ
čđĎ ŽẢÔǒȸ ȣşÀȞʈả ÛɃàảĸȊöä !ả Ǝǵɜ ɀảǚ ÛƐƥǚ ȸ ɄŸɜ ȸ Ɛȶʈ
čđď àảÂǤöä !ả Ǝǵɜ ɀảǚ ÛȭøẢǤʈả ȸ Ɛƥǚ ȸ ɄŸɜ ȸ Ɛȶʈ
čđĐ ƐẽÛʅả ɄѐɀÛöä ÀÒȸ ɀảǚ ÛƐƥǚ ȸ ɄŸɜ ȸ Ɛȶʈ
čđĐ ɄȞɀẢȊöä øẽǬÀöä ƆẢÊȣöä ..Ɛȶʈ ȸ øɀÔɳ ȸ Ɛƥǚ ȸ ɄŸɜ ȸ Ɛȶʈ

čđđ Ƀɀɳɉǻ ƆǺȶǯǶöä ȸÊΣǻ ŸǕ ȸǽ ƘÊΣǻ ɀǽǕ ..ƘǽǺǫ ȸǽ ǼƥǕ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

čđĒ ɄȉÀÕöä !ǻ Ǽǥʒ ɀǽǕ ÛÀÔɰ ȸǽ ȸƥÀöä !ǻ Ǽǥʒ ȸǽ ǼƥǕ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

čđĒ ǼȽǺȊöä ŸǻÀȊöä ȸǽ !ǻ Ǽǥʒ ɀǽǕ ÛǼƥǕ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

čđē Ș ʒǻɀöä ɃÀÔǤöä ɄǑǬǑȊöä ȸÊΣǻ ɀǽǕ ÛȤèɀʌ ȸǽ ȴǬȽǻÀǽǕ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

čđĔ ..ɃǻǻǼ8ǤöäǢöǺù ɀǽǕ ÛǼƥǕ ȸǽ ȴǬȽǻÀǽǕ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

čĒċ ȯǺǺÕöä ǢʌǻɉǻȼǬÕǺöä ɄȉǺȊöä ÀȮǽ ɀǽǕ ÛǑǬʒǺƧǕ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

čĒĐ Ʉǫǩǻ !ǻ Ǽǥʒ ɀǽǕ ÛǑȒǺöä ȸǽ ǑǬʒǺƧǕ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

čĒď ǦȊǬȊǵ ɀǽǕ ÛÀʒǺȊöä ÀǺǶDZ ɀǽǕ ..ȿÀȶʒ ȸǽ ǦǬɳǕ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

čĒđ Žɀ Ȏöä ɃǻǻǼ8Ǥöä ƆǺɸȮöä ÀȮǽ ɀǽǕ ÛÀǺǶDZ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

čēđ ɈǺÛÔöä Ƀøɀǽ ǺÊǬǺöä ȿÀȶʒ ɀǽǕ ÛǑǬŸȴǻ ȸǽ ȸÊΣǻ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

čēĒ ǦʌƎù Ʉȓǻ ȩ Ʉȩ Àöä ..ǡÀǵ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ȸÊΣǻ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

čēĔ ŽɀÛǶöä ÀȮǽ ɀǽǕ ÛǢǬȽȿ ȸǽ ȸÊΣǻ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

čĔċ ɃǻǻǼ8Ǥöä ƆǺɳÀöä ŸǻÀȊöä ÀȮǽ ɀǽǕ ÛȸÊΣǻ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

čĔč ȇǺǑǺöä ɄÊǬɸöä ÀȮǽ ɀǽǕ ÛǼƥǕ ȸǽ ȸÊΣǻ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

čĔď ȸʌǼöä ǸǬȊöä ɄȮǤŸǶǤöä ǒǺȒȶǻ ɀǽǕ ..ǒǺȒȶǻ ŸǕ ȸǽ ȸÊΣǻ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

čĔĐ ɄƽǺƬǻ ÀǺǶDZ ɀǽǕ ..ǢŸÛȶǻ !ǻ Ǽǥʒ ȸǽ ǢöǺù ŸǕ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ƘÊΣǻ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

Ďčđ ȘɀǺΣǻ ɄǺŸǤöä ƘÊΣǻ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

ĎčĒ ǒǺǑÊöä ȸǽǻ ÛȘʒǻɀöä ȘɀǺΣǻ ƚǬǻÀǺèɉǻ ɄŸʒ ɀǽǕ ÛƘÊΣǻ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

ĎčĔ ƆǻǾȶƮǻ ɄƽǺƬǻ ƚÊΣǻ ..ȴèǺÔöä ȸǽ ȸÊΣǻ ȸǽ ƘÊΣǻ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

ĎĎĎ ɄȉǺǯǻ ..ǼȶƮ ȸǽ ÀǺÊöä ȸǽ ǼȶƮ ȸǽ ǼƥǕ ȸǽ ƘÊΣǻ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

ĎĎď ɃɀŸǶöä ƘÊΣǻ ɀǽǕ ..ǼȶƮ ȸǽ ǑǬʒǺƧǕ ȸǽ ǼƥǕ ȸǽ ƘÊΣǻ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

ĎĎď ɡƘƷɳ ȸǽǻ ..ɄȉÀÕöä ǴǫǺöä ɀǽǕ ÛǼèǕ ȸǽ ƘÊΣǻ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

ĎĎĐ ..ŽɀȮöä ɃǼèɉǻ !ǻ Ǽǥʒ ɀǽǕ ÛɄŸʒ ȸǽ ƘÊΣǻ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

ĎĎĐ ȘɀǺΣǻ ɃàȿÀȶǻ !ǻ Ǽǥʒ ɀǽǕ ÛɡÂƥ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

ĎĎđ ɡÀʌÀȽ ɀǽǕ ..ɄȭǺÛɰɉǻ ÀȮǽ ɀǽǕ ÛǴǽǺȍ ȸǽ ɡÂƥ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

ĎĎē ŸǺùÀǺɸöä ÀȮǽ ɀǽǕ ÛȴȉǺȽ ȸǽ ǼȶƮ ȸǽ ȁǺǤǶöä ȸǽ ǼǬƥ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

ĎĎĔ ȇȿÀùɉǻ øǻÀÔöä ..Ǽǵǻɀöä !ǻ Ǽǥʒ ȸǽ ȤŸǹ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

ĎďČ ɄȶŸÊöä ȸÊΣǻ ŸǕ ȸǽ !ǻ Ǽǥʒ ɀǽǕ ÛǼǬǶè ȸǽ ɈǺȶǬŸè ȸǽ ÀȒȴǻ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

ĎďČ ..ȘɀǺΣǻ ɃǻǻǼ8Ǥöä ÀȮǽ ɀǽǕ ÛǻȿǻǺ ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

Ďďď ..Ƀøɀǽ ǺÊǬǺöä ȸÊΣǻ ɀǽǕ ÛǴŸÔɳ ȸǽ ǑƷè ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ǼȶƮ

Ďďđ Ƀǽƽǿƽȁʈ̧ȁ ɄȶȽȶǪȁ ƙÊΣȁ ɀȁǕ ÛdzǞǞDZ ȸ ȻǞÎȁ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

Ďďē ȽèǞÕȁ ɀȁǕ Û8ǞǞŋ ǼǤȝ ȸ ȽȉǞȴ ȸ 8ǞǞŋ ǼǤȝ ǢǞÀù Ÿǖ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ǦɆǞǞΣȁ ȸȁ ÛɄƽǞΤȁ !ȁ ǼǤȝ ɀȁǕ :ȯǞÕǃƽ

ĎĚĎ ɃǼǞȮɆǤȁ Ż ɄǺŸǤȁ .. !ȁ ǼǤȝ ȸ ȷǞṅÀù ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ĎĚĐ ƆǞȢǤȍ ɉȁ ȽŸÊŋ ɀȁǕ ÛǤɄŸù ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ĎĚđ ȤəɄʅȁ ɀȁǕ ÛɄƽǞΤȁ !ȁ ǼǤȝ ɀȁǕ ..ǢŸÛʈ̧ȁ !ȁ ǼǤȝ ȸ ȁǞȝ ȸ !ȁ ǼǤȝ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďċĎ ǡǻűʈ̧ȁ ƑɆÔǞȁ !ȁ ǼǤȝ ɀȁǕ ÛǢǞÀù ȸ ǑȢè ȸ !ȁ ǼǤȝ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďċď ȘɀǞΣȁ Ƀǿɀ̧Ôȁ !ȁ ǼǤȝ ɀȁǕ ÛǼȶȚ ȸ !ȁ ǼǤȝ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďČċ ŽɀÔȁ ɄȞɀǞÎȁ ȼɆÕǞȁ ɄȡȁȁÀʈ̧ȁ ÀȮ ɀȁǕ ÛȽȞǞʈ̧ȁ !ȁ ǼǤȝ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďČċ ǡǞǪȝ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďČċ ɄDZƽǞÊȁ ÀȮ ɀȁǕ ÛÀȶȝ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďČČ ÙÀÕʈ̧ȁ !ȁ ǼǤȝ ɀȁǕ ÛƽÀȶȝ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďČČ ɄȞɀǞÎȁ ȁȁȁÀȁ ƆǞDZÀȥȁ ȼɆÕǞȁ !ȁ ǼǤȝ ɀȁǕ ÛȼǃɀŸȝ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďČč ȘɀǞΣȁ ɃȁƽÀʈ̧ȁ !ȁ ǼǤȝ ɀȁǕ ÛȽɆȽȁÀȁǕ ȸ ǼȶȚ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďČĎ ɃǻȁǼ8Ǥȁ !ȁ ǼǤȝ ɀȁǕ ÛȏǞɆǞȁ ȸ ƙÊΣȁ ȸ ǼȶȚ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďČď ɄŸǪȥȁ ɃǻȁǼ8Ǥȁ ǡǞÛʅȁ ɀȁǕ ÛȽɆȽȁÀȁǕ ȸ ǼȶȚ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďČē ӯǞŋɋȁ ȓȁÀʅȁ ƆȁǼȸȁ ɃǿȁÂǞȁ ÀȮ ɀȁǕ ÛǼȶȚ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďČē Ʉȩ∃ȁ Ƀǻȁɉȁ !ȁ ǼǤȝ ɀȁǕ ÛȷɀɆǵ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďČĚ ǻȁǿÂȁ ɃǿǞǺǤȁ ÀȴǞù ɀȁǕ ÛȼǃɀȁȸɄŸȝ ȸ ǼȶȚ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďčċ ŽɀȮȁ ȜȶɆǪȁ ǴǪǞȁ ɀȁǕ Û ǼƥǕ ȸ ǼȶȚ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďčČ ǒȁÀǞȁ ȼɆÕǞȁ ɃǿǞDZɆÊȁ ÀȮ ɀȁǕ ÛǼȶȚ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďčč ȁÀÛʈ̧ȁ ÙÀÕʈ̧ȁ ɄȶŸÊȁ !ȁ ǼǤȝ ɀȁǕ Û !ȁ ǼǤȝ ȸ ΓǞȍ ȸ ǼȶȚ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďčĎ ƑèǞǂȁ ǻȁǼΣȁ ɄȶǞÊȁ ÀȮ ɀȁǕ Û !ȁ ǼǤȝ ȸ ɂèɀŋ ȸ ǼȶȚ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďčď .. Ì ɆȞȁ ɀȁǕ Û Ì ɆȞȁ Ÿǖ ȸ Àȶȝ ȸ ǒǞDZǿ ȸ Àȶȝ ȸ ǼȶȚ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďčđ ɄǑÎŋǼȁ !ȁ ǼǤȝ ɀȁǕ ÛǦŋɄè ȸ ǼȶȚ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďčđ ɃǿɀÔȁ ɃȁǿǼȁ ȸȁ Û !ȁ ǼǤȝ ɀȁǕ ÛǡǞǞDZ ȸ ǼȶȚ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďčē ..ȽèǞÕȁ Ÿǖ ȸ !ȁ ǼǤȝ ɀȁǕ ÛǼƥǕ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďčĚ ..ƑŸΣȁ ɄṅɀȶȁȘ !ȁ ǼǤȝ ɀȁǕ ÛǿȁÂǪ ȸ ǼƥǕ ȸ ǼȶȚ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďĎċ ȼɆÕǞȁ ɄŋǞȶΣȁ ȸȁ ÛȁȁÂǤȁ !ȁ ǼǤȝ ɀȁǕ ÛȽǞÊʈ̧ȁ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ďĎČ ƑǪȮȁ ǢǞÀù ɀȁǕ ÛűɀÀŋ ȸ ɄŸȝ ȸ ǼȶȚ

ČĒ Ûđ :čČċ Ęʐʐʈ̧ å ȸǣ ǼϸǗ
čČ ÛČđ :ČĐč Ʉʒ̊åÂ˥ å ÀÔψ ȸǣ ǼϸǗ
ČĎ :čďČ ȃåÀʐ ʐǣǗ ÛȴǯǢTå ȸǣ ǼϸǗ
Č :đē ŏƳƨå łƷ ȸǣ ǼϸǗ
Čč :ĎĒď ɄŸDzĜöå ǛǢƼ ȸǣ ÀϸǗ
Đ :ĐĐ ɃǼǢƨå ÀȒǹɟå
ē :čĎČ ŎÛǹɟå
đ :ČĔč Ʉʅ̧şÂǺʈ̧å ÀDZǺȚʈ̧å ŸǗ ȸǣ ! å ǼǢĜʒ ȸǣ ȧǺHȗèǗ
ē :čĎč ǼèǗ ʐǺǣ
čČ :Ďēċ ŎǢǣåÀèǗ ʐǺǣ
Čē :Ďē ŎǢʐåÀèǗ
Čď ÛĐ :ďĐč/Čē :ďĐČ ! å ǼĜʒ ȳǗ ÛǼĒöǺù ŸǗ ȸǣ ŎǢŐɓ ĶǺǣ öǺƧǗ
ČČ :ČĔē ŎȊŒ łǣ ȸʅ̧ ÛĜǣÀƯ ĶǺǣ öǺƧǗ
Čč Ûđ :ČĔč Ʉʅ̧şÂǺʈ̧å ÀDZǺȚʈ̧å ŸǗ ȸǣ ! å ǼǢĜʒ ȸǣ ŎǢʒǺƧǗ
Ď :đđ ĜǢŸȸ ȸǣ ŎǢʒǺƧǗ
ď :ďĐč ǼĒöǺù ŸǗ ȸǣ ɄŸʒ ȸǣ Àȶʒ ȸǣ ŎǢʒǺƧǗ
Čč :đċ ǼĒȽş ȸǣ ! å ǼĜʒ ȸǣ ǼȶƬ ȸǣ ŎǢʒǺƧǗ
ČĒ ÛČĐ :ďČč ƆÂʈ̧å łƷ ȸǣ ŎǢʒǺƧǗ
Ē :čĎĒ/Ď :čĎđ ǒǺÊǺöå øǺÊ∧ ȸǣ ŎǢʒǺƧǗ
Ď :ČĎĒ ȷʐŐÛ∧ÀʐǗ
ČČ ÛČċ :ČĔĒ ǴŸʐǗ ȸǣå
ď :ĔĐ ɃøǺÔψɟå ȸϸÀöå ǼĜʒ ȸǣ ǼȶƬ ĶǺǣ ǼǢȶƩå Ĝʅ̧Ǘ
/ ĎĔđ/ē:Đ :ĎĒđ/ČĔ :ĎĒč/čč :ĎĒČ/č :ĎČē/Čč :ČĎČ/Čē ÛČď :ēČ ĜǢʅ̧Ǘ ʐǺǣ
Đ :ďđċ
đ :ČĔĔ/Čč :ČĔē ȋ ǺȞöå ȸǣ ǼǢȞè ȸǣ şÀȶʒ ȸǣ ĜǢʅ̧Ǘ
đ :Ččċ Ʉʒ̊åşɟå
čĎ :čČČ ǻǺ∧Ǘ ȸǣå
đ :čČč ƆǺǢψǺÊöå ȃʐ∧Ǘ

ČČ :Čďē/ČĎ :ČďĒ ɃÀǪHJGöä

Čē :čČĒ (ﷺƑÂöä gÅȉ) ǴõÀæ

čċ :čĒČ ǴƺÂǹ ȸæ ÀȮæ ƺæÛ

Č :čēċ ȧÅęÂöä ÀȮæ ƺæÛ

:čČđ/Ē :čČč/Čđ :ČčČ/ČĐ :Ččċ/Čđ :Ďē/ČĐ Ûē :čē/đ :čđ ĘɅÆÔöä ÀȮæ ƺæÛ

Ûē ÛČ :ĎČč/ČĚ ÛČč Ûč ÛČ :ĎČČ/ČČ :ĎČċ/đ :čĐĒ/Čč :čĐđ/đ :čĐĐ/ČĒ

ČĚ ÛČč Ûē ÛĎ :ĎČĐ/ČĚ ÛČĐ ÛČċ ÛĐ :ĎČď/čČ ÛČĒ ÛĚ ÛČ :ĎČĎ/čċ ÛČď

Č :ĎĐď/čČ ÛČċ :ĎĐč/čċ ÛČĒ ÛČČ Ûď :/ĎČđ

Đ :ĎċĐ ȳÅȊȽ ȸæ ǫøÅΣä ȸæ ȸƥÀöä ÆG3 ȸæ ÀȮæ ƺæÛ

ē :ČĎĒ ȷäşÀɳ ȸæ ÂɅÂȞöä ÆG3 ȸæ ÀȮæ ƺæÛ

ČĒ :ĎĔď ɄŸȊȾöä ÀȮæ ƺæÛ

ČČ :ďďČ/Ě Ûđ Ûď :čďĚ/Čċ :ČČĚ ȯƳæ

ē Ûč :Čďď ȰöÅɳ ȸæ gÂƥ ƘÆæ ƙÆGöä ȳÛ

Ď :ēď ȄȾÆæ ȸæä

- ğ -

ČĚ :ČďĐ ɄəÅÛöä ȳÅq ƺæÛ

ē :čĎč ȽȄq ƺÆæ

Čċ :ČĒċ/Čċ ÛĒ ÛĐ ÛČ :ČđĚ/ČĐ :Čđē ȽȄq ŸÛ ȸæ ȽȄq

- ǯ -

ď Ûč ÛČ :Ďċē ɄÅȞƨä ÀæÅǱ

ČČ ÛĎ Ûč :Ďċď/Čē ÛČĒ :ĎċĎ/ČĎ ÛČč Ûđ :ĎċĎ/ČĐ ÛČċ :Ďċč !ä ÆG3 ȸæ ÀæÅǱ

čČ :ďčĎ/ČČ :ĎČċ/Čđ :Ďē ŎɅƎǱ

Č :ďđĐ ǴȚHJǱ

Čď :čđĐ (ﷺ!ä ȯƺȅø ǴęÅɸ) ŏÅ3Æƨä

Čđ :ČďĒ ǴÅȄÛΣä = ȯşÀǱ

Ď :Ďēē ÀɅÀǱ

č :ČĐĎ ȽȽøå ȸæ ÆȞƨä

čč :ĎĎč ɃÆŸʅä ÀÅȞǱ

Ē ÛĐ :čĐċ ÆĒôÅù ŸÛ ǳæ ȀÀĂǱ

đ :Ďčč/Ĕ ÛĐ ÛČ :ĎČĎ ƙÊΣå ǳæ ɄŸɜ ǳæ ÆƚƬ ǳæ ȀÀĂǱ

ČČ :ďďċ ƙÊΣå ʓæÛ ÛɄŸɜ ǳæ ÆƚƬ ǳæ ȀÀĂǱ

Čċ :čďČ/Đ Ûď :ďđ/Ē :Ďď/ČĔ Ûď :ĎČ øʓÔÆƫå ȀÀĂǱ ʓæÛ

Č :ČĔĔ/Čē :ČĔđ ǦÀØǵ ǳæ ȴȤǱ ÿÛ

č :ČĐĎ ȷåʓÀȍ ǳæ ȴȤƨå

č :čđĒ ǡȀǵ ǳæ ȷÅɆÀȅ ŸÛ ǨÆæ ǦÀȀÀʓǱ

Čč :đđ ÆƥÛ ǳæ ȼÀȿøÅƦ ǳæ Ȉ ɆƨåʓæÛ

ČĒ :čČč/ČĔ :čČČ/Ē :čČċ ȷʓôʓü ǳæ Ȉ ɆƨåʓæÛ

- ǳ -

čċ :čČč ɄŸɜ ǳæ ÆƥÛ ǳæ ǫøÅΣå ʓæÛ

Čċ :ČĔē ǦȞɆæø ŸÛ ǳæ !å ÆǤɜ ǳæ ǫøÅΣå

čč :čĐċ/ČĐ ÛČČ :ČĔđ ɃøÅÔȹɉå ȬôÅȵ ǳæ ǫøÅΣå

Đ :Ďčċ ÆĒÛÀʓǵ ǳæ ÆĒɆǤǵ ǨÆæ ÆĒɆǤǵ ÿÛ

Ď :ďďĎ øÅǱʓÆôå ÆĒɆǤǵ

ČĒ :ČĐĔ ȷåȿÀȵ ǳæ ȬŸƫå ÆǤɜ ǳæ ǮÅǱʓΣå

ÛČđ :ĎēĎ/ČĐ ÛČč ÛČČ :Ďđč/ČČ Ûđ :Đč/Čđ ÛČĐ :ĐČ ɄÀȬǯôå ȤèʓÀ ǳæ ǮÅǱʓΣå

ČĎ ÛĔ Ûď :Ďēđ/ČĐ ÛČč ÛĒ ÛĎ Ûč :ĎēĐ/čċ ÛČČ Ûč :Ďēď/čČ

ē :čďČ ƃʓǹ ǳæ ǬɆȞȉ ǳæ ǳæ ÆÀÆƀǵ

Ē :Čđč/čČ :ČđČ ȤèʓÀ ǳæ ȀΣå

Ĕ :čċē ɃȀȞȉɉå ǳÊΣå ʓæÛ

Ĕ :čċē ɄŸȽÅǤôå ǳÊΣå ʓæÛ

Čď Ûē :ďđ ǑȤè ǳæ ǳÊΣå

ČĎ :ČČ ȷÅǤɆȉ ÿÛ ǳæ ǳÊΣå ʓæÛ

ČĐ :ďđĎ Ʉǵ ǳæ ɼÅȍ ǳæ ɼÅȍ ǳæ ǳÊΣå

đ :čĔē ƙÊΣå ǳæ ȀȣȍɉåɄŸɜ ǳæ ǳÊǵ

Čđ :Ďđď/čČ ÛČĒ :ĎđČ/ď :ĎČē/ČČ :ĎČĒ/Čē :čĔđ ÆĒôÅù ŸÛ ǳæ ɄŸɜ ǳæ ǳÊΣå

Čč :čďČ ȃåÀȤ ǳæ ǳÊΣå

č :ĎċČ ǦɆÀÆΣå ǳæ ÆƚƬ ǳæ ǳÊΣå

č :Čēđ ɄŸɜ ʓæÛ ÛǑɆȒÀôå ǳæ !å ÆɆǤɜ ǳæ ÆƚƬ ǳæ ǳÊΣå

- Ɒ -

- ǻ -

Čē :ďđđ ƚÛę øåÆöä
čĎ Ûčċ :ČČĎ/ČĐ :ČČč Àȝİ Îöä ɄŋøåÆöä
ē :ďĐČ âÅGȝ ǳ !å ÆGȝ ǳ ɄŸȝ ǳ áşåá
čċ :ēč ŏåáøÆöä ɀåÜ
Čē :ČďĐ ɄŸȝ ǳ ÕGȝá
ČĒ :ČĎĒ øÅŧȝ ǳ Ǧŋɍá
Čē :čČĒ (ƑÅöä ǦŸ8) ȯÉïå

- æ -

ČĐ :ĎēĒ ǦGÖȝ ǳ ȷƳđď = ǦŋÀöä şæ

- ø -

Đ :čĐ ȷÅŧƚŸè ǳ ȝƚÀöä
čċ :ĔĎ ȯÅDZÀöä ɀåÜ
Čď :Ďēď/ē :ČĎċ ɄŋåØƨå ţÅGφà ǳ dzşø

- à -

čċ Ûď :Ďď ɃÀŁÂöä
Čď :Ďēē ʔŧŸè ŸÜ ǳ ƘŁà
ČĎ ÛČČ Ûē :ďĐČ ɄŸȝ ǳ ÆΛà
đ :Đđ/ČĐ :ĐČ ȴÒΣå ǳ ȤèɀΛ ǨÅ ǢΛà

- â -

čč :ĎĔċ ɃÆÒöä ÆΛÂΛ ǳ ǢƏÅÊöä
Čē :ĎċĐ (ȪŸţå ÆGȝ ǳ ÿÅÎŁ Ƃɀŋ) ƁÅè
Ē :ĎċĐ/ē :Ďċ Àŧȝ ǳ !å ÆGȝ ǳ ƁÅè
Čē :ĎĎ ɃÀŁÂöä ÆȞè ǳ ȴƚŁåÀÜ ǳ ÆȞè
đ :ČĔĔ/Čč :ČĔē ȴƛDZ ŸÜ ǨÅ ɁÆȞè
Č :čĒē ààÀƪå ÆƚȞè ɀåÜ
Čđ :ČĐĚ ȷåşÀŋ ǳ ȪŸţå ÆGȝ ǳ ƘƪåÆƚȞè
ČĎ ÛĔ ÛĐ Ûč :ĐĐ/ČĔ :Đď ǢƚÊţå ǳ ÆƚȞè
ď :ĎČĚ ǦŸŢÅǵ ǨÅ ǦÅÒè

Ď :ďđĒ (ǦȒʐǟȀǚǟ ǦǶǝȀ) ǦǺȮȅ

ē :ĎČĚ/ď : ĎċĐ/ē :ĒČ ǦǤƞʂȂǺƫǟ ǥǨȣƫǟ ȸǟ ǦǤƞǕ ŸǕ Ķǟ ǦȽŸȅ ȳǕ

Ě :ĎČĚ Ǽȅɉǟ ǼǦȝ ȸǟ ǦȽŸȅ ʐǟǕ

ď :ĎċĐ ȸƥȀǚǟ ǼǦȝ ȸǟ ǦȽŸȅ ʐǟǕ

ČČ :ČĚĒ ȴȾƨǟ ŸǕ ȸǟ ȷȀȽɆŸȅ

Ē :ČĎĒ/đ :Čċē ȬŸƫǟ ǼǦȝ ȸǟ ȷȀȽɆŸȅ

Čđ :Ďēđ (ȬŸƫǟ ǼǦȞǚ ȳȸǫ) ȷȀȽɆŸȅ

Ě Ûē :ďċČ ȃȀǦȞǚǟ ȸǟ !ǟ ǼǦȝ ȸǟ ɄŸȝ ȸǟ ȷȀȽɆŸȅ

Đ :ĎċĐ ǿȀȆȸ ȸǟ ȷȀȽɆŸȅ

Ď :Ēċ ǦɆŸŢǺƩǟ ȸǟ ȬȾȅ

Čċ :čđĚ ȤɆǺǵ ȸǟ ȬȾȅ

ČĒ :čĎċ ǥǻʐȅ

Ē ÛĐ :čē ȂȸȂȞǚǟ ǼǦȝ ȸǟ ǼȸʐȅȀ

Č :ĎĚČ ǦŸȀȡ ȸǟ ǼȸʐȅȀ

Čď :čċĒ ȼȸʐǦɆȅ

Čċ :ĎĐČ ɃȣȽƩǟ ǼɆȆǚǟ

- ê -

Čď :ďďē ȄȸǿǻǕ ȸǟ ǼȽŢ = ɄȞʐȀȊǚǟ

ČĐ ÛČď :čďČ ƙȮǨ ȸǟ ȬǦȉ

Ď :ďĐď ǼȞȅ ȸǟ ȬɆǦǵȀȉ

Čđ ÛČċ :ĎĎē ɄƞȀȒƩǟ ǴȸȀȉ

- î -

ē Ûč :ĎĚ ǼǝȀȍ ȸǟ

- ô -

čČ ÛČč :ďďĎ (ǥǒʐǺȉ ǻȁǕ ȸƞ ȬǱǿ) ǻȀȽȓ

- ȓ -

Č :ĎđČ/Čč Ûď :Ďđċ ǦǶŸȕ

ď :ďĎĐ/Čē ÛČĒ :ČčČ (ǺƬǺʒ ! ǻ Ʉȓǿ) ƘǺƞǘƫǻ ȳǕ ǴȊǝǺʒ

čČ :ĎĔē ȷǺɅǼǖǟ ȸǣ ȷǻǼƫǻ ǼǤʒ ȸǣ - ȀǲΣǻ ǼǤʒ ʐȽȘ - ! ǻ ǼǤʒ ǨǺǣ ǴȊǝǺʒ

đ :ĐĐ ǬǝǻȘ ȸǣ ȋ ǺȞǖǟ

ē :ČĎĒ/ē :ČĎđ ǡǺǕʅǻ ȸǣ ȀȶʒȸǣȴȍǺʒ ǨǺǣ ȴȍǺʒ ȳǕ

ē :ČĎĒ ȷǻȘȀƞ ȸǣ ǞɅǞȞǖǟ ǼǤʒ ȸǣ ȴȍǺʒ

Čď :ďċč/ČČ :ďċċ/Ď :ĎĚĚ/čČ :ĎĔē ǼȲǛƫǻ ǼǤʒ ȸǣ ǡǺǤȞǖǟ ȸǣ ! ǻ ǼǂǤʒ ǨǺǣ ǤǂǖǺȞǖǟ

Čđ :ĎĒċ/ČĐ :Ďđē ǬǂǺǕǖǟ ʐǣǕ ǕǦȲǭǟȘ ȸǣ ȀƞǺʒ

Ĕ :ďċč/ČČ :ēČ ǡǺǤȞǖǟ ʐǺǣ

čċ ÛČĐ :ďĐč ǳǺǺȆǖǟ ǡǺǤȞǖǟ ʐǣǕ

Č :ĎĎč ȀʒǺȊǖǟ ǡǺǤʒ

čĎ :ďċċ ǼȲǛƫǻ ǼǤʒ ȸǣ ǡǺǤȞǖǟ

Č :čĒē ɃǼǭȾƫǻ ȸǣ ǡǺǤʒ

ČĐ :ČĚ ƃǞǭȞƫǻ ǿǺǤƨǻ ǼǤʒ

ČĎ :čČč ȳȁǺȠ ʐǣǕ ǕǞɅǞȞǖǟ ǼǤʒ ȸǣ ǼǂȶΣǻ ǼǤʒ

ČĒ ÛČđ ÛČč :ēČ ȴǂǵǻ ǕǼǂȞȅ ʐǣǕ ǕȴǂȽǻȀǣǕ ȸǣ ȸƥȀǖǟ ǼǤʒ

ČČ :ďċ ǥȀƧ ȸǣ ȸƥȀǖǟ ǼǤʒ

Č :čČČ ȘȀȶʒ ȸǣ ȸƥȀǖǟ ǼǤʒ

ē :čĔđ Ȣʐʒ ȸǣ ȸƥȀǖǟ ǼǤʒ

Čē :ďċĎ/Čđ ÛČď :ďċċ ɄǛʒ ȸǣ ǼȶǑǖǟ ǼǤʒ

Ē :ČĎĒ ȴǾΣǻ ȸǣ ȷǻȘȀƞ ȸǣ ǞɅǞȞǖǟ ǼǤʒ

Ď :čċē ȴǛǾǭƫǻ ɄǝǺǲǤǖǟ ! ǻ ǼǤʒ ʐǣǕ

Čč :ĎĒČ/Đ ÛĎ ÛČ :ĎđĚ/čĎ ÛČĚ ÛČē ÛČđ :Ďđē ƃǼƨǻ ! ǻ ǼǤʒ ʐǣǕ

ē :đē ǒƳƨǻ ! ǻ ǼǤʒ ʐǣǕ

ČĒ :ĎĚđ ȸȆǵ ȸǣ ȸȆǵ ȸǣ ! ǻ ǼǤʒ

čČ :ĎċČ/Čċ ÛĐ :čĚĚ/Ē ÛČ :čĔē ǼǖǺù ȲǕ ȸǣ ɄǛʒ ȸǣ ȸȆǵ ǨǺǣ ! ǻ ǼǤʒ ȳǕ

Čċ ÛĚ :ČĔē ǫǿǺΣǻ ʐǣǕ ǕǦȞǂǣǿ ȲǕ ȸǣ ! ǻ ǼǤʒ

ČĒ ÛČď :ĎđĚ/čč ÛčČ Ûčċ ÛČď :Ďđē/Ē :čĎč/Čč ÛĐ :čċċ ƘǣǞǖǟ ȸøǣ ! ǻ ǼǤʒ

:ĎĒď/ČĐ ÛČď Ûč :ĎĒĎ/ČĎ ÛČČ :ĎĒč/ČĚ ÛČĎ Ûď :ĎĒČ/čČ ÛČĒ :/ĎĒċ

:Ďēď/čČ ÛČđ ÛČĎ :ĎēĎ/čċ :Ďēč/Čē :ĎēČ/čČ :ĎĒē/ČĒ :/ĎĒĐ Čđ

Čč :ĎēĚ/ČČ

/ĎĒČ ÛĚ ÛĒ :ĎĒċ/ČĒ ÛČđ ÛČď :ĎđĚ/Ě :Ďđď/Č :ČĎď/Čđ :ĒĒ âȦǤȝ ȸ !ǻ ǼǤȝ

čĎ :ďċċ/Č :ĎēĎ/č :ĎĒĐ/Čč ÛČČ ÛĎ :ĎĒč/Čē ÛČĎ Ûđ :Čč

čč :ČČ ȴȮΣǻ ǼǤȝ ȸ !ǻ ǼǤȝ

Ē :čĚē ƘÊΣǻ ȸ Ȁȣȍ ɉǻ ɄŸȝ ȸ !ǻ ǼǤȝ

Đ :ďĎĐ/đ :Ďēď/Č :ĎđĎ/Ē :Ďċď/Č :čĐ Ȁȶȝ ȸ !ǻ ǼǤȝ

Čč :ĎĒď ɃȀȭȦȊ ȫ ȬȠȦȭ ȸ !ǻ ǼǤȝ

Ď :đđ ȭøȦǤţǻ ȸ !ǻ ǼǤȝ

Ûčč ÛčČ :ďċČ/Ě Ûđ :ĎĚĚ/Ě :ĎĚč/ČĚ :ĎĚČ ȴȉȦȽ ȥȕ ÛǤɆȦȺΣǻ ȸ Ǿȶ Ț ȸ !ǻ ǼǤȝ

č :/ďċč čď

Čē Ûē :ē ǢȅÔȢǻ ȸ Ǿȶ Ț ȸ !ǻ ǼǤȝ

ČĐ :ĎĚĐ/č :ČĐĚ/čĎ :ČĐē ǻȥȞÊȠ ȸ !ǻ ǼǤȝ

Đ :čċĚ ɃȀÔţǻ ǢȽȿ ȸ !ǻ ǼǤȝ

ē :ČĐĒ ĘΣǻ ǢȫȦù ÛɁȜ ȸ !ǻ ǼǤȝ

ē Ûč :Čďď ǦȞȕø ȸ ǢŸÛţǻ ǼǤȝ

ď :ĚĐ ɃøȦÔȹɉǻ ȸþȀȫ ǼǤȝ ȸ Ǿȶ Ț ȸ ȬŸţǻ ǼǤȝ

ČĚ :Čđč Ǿȶ Ț ȸ ȬŸţǻ ǼǤȝ

Čđ :ČĐĚ/Č :ČĎĒ/čČ ÛČē ÛĚ :ČĎđ/Čċ ÛĚ :Đč/Čđ :ĐČ ȷǻȿȀȠ ȸØȕ ȬŸţǻ ǼØǤȝ

Ûē :Ďēč/ČĚ :ĎĒĐ/Ě :Ďđč/ē Ûđ ÛĐ ÛĎ :ĎďĚ/čċ ÛČĚ ÛČĎ :Ďďē/Ě :/ĎďĒ

ÛČĎ ÛĚ ÛČ :Ďēđ/ČĒ Ûč :ĎēĐ/Čđ ÛČď Ûē Ûď ÛĎ :Ďēď/ď Ûč :ĎēĎ/Čē ÛĚ

ď :ĎĚč/Ě ÛĐ :ĎēĒ/Čđ

čč :ĎĚċ ǥȀȮȕ Ÿȗ ȸ !ǻ ǢȅǤȝ

č :Čđč ȯȥŸȅ ɁȕƂȥȠ ÛāȦȞǤΣǻ ȸ !ǻ ǢȅǤȝ

čČ Ûčċ ÛČē :ĎĒď ǻȦȺà ȸ !ǻ ǢȅǤȝ

ČĎ :Čēď ɄȰȊȠǢȫ ȷȦȶȅŸȅ ȸ !ǻ ǢȅǤȝ

ď :ĎċĐ ǦǤȡȝ ȸ !ǻ ǼǤȝ ȸ !ǻ ǢȅǤȝ

ČĐ :čČč ɃȀȶȞȫ Ǿȶ Ț ȸ !ǻ ǢȅǤȝ

čď :ďċĎ ǳȕȀƨǻ ȸ ǥǢȅǤȝ ȥȕ

Čď :čČČ ȕǻàȀǹ ȸ ȷȦȶȞȝ

đ Ûč :čĎČ ƘȕÂȫ ȸ ǥȿȀȝ ȸ ȷȦȶȞȝ

đ :čĐĒ/ČĒ ÛČď ÛČĎ :čĐđ/ē :čČč/ČĐ Ûē :čĚ (ȼǺȝ !å ɄȑǿÌ) ɹǺǺȝ ȸǼ ɹǺȶǯȝ

ČĒ ÛČđ ÛČĐ ÛČĎ :ČďĐ ƆäǺƫå ɹǺȶǯȝ ȥǼÜ

ď :čČČ ǥȀŋ ȸǼ ɹǺȶǯȝ

ē :ďĐĎ/Č :ĚĚ ɹȥȞȚŋ ȸǼ ɹǺȶǯȝ

Čċ :ČĚĒ ɄŸȚǺΣå ǿǾǺƫå ǼĜȝ ȸǼ ǻȀǲȝ

Ûč :čĎĐ/čċ ÛČċ :čĎď/Čđ ÛĒ :čĎĎ/Čđ ÛĚ Ûē :čĎč/đ Ûč :čĎČ ƘǼÂöä ȸǼ ǥȘȀȝ

ČĒ Ûč :Ďēč/Čē :ĎēČ/ď :ĎċĐ/Čč ÛČČ ÛĒ Ûđ

čċ :čďď/Čď Ûē :čďĎ ǼȶƮ ȸǼ ǥȘȀȝ

Čď :čđĐ/ČĒ :čČĒ (ﷺƑǺöä ĜȩǺȹ) ŏǺĜȒȞöä

Ě :čďČ ƃȥǹ ȸǼ ǬɆȞÌ ȸǼ ŏǺÛȝ

đ ÛĎ :ĎĒČ ŽȥȞöä ǥǻǺǲ ȸǼ ǼȞȅ ȸǼ ĜɆÛȝ

ČĚ :Ďđē ȧǿǺǜ ȸǼ ĜĜŐȝ

čċ :ďčď ɄȑǺŐöä ŎɆŐȝ ŸÜ ȸǼä

Čđ :ĎĒč (ȃǺĜȝ ȸǼ ȳƳȡ) ĜŋȀȮȝ

Ě Ûđ :čĒĐ ȼǺȥŸȝ

Čđ :čđČ ʔäǿǻǺƫå ǼƥÜ ȸǼ ɄŸȝ

čċ :ĎĒď/đ :ĎċĐ/Č :Ďċď/ČĒ ÛČČ Ûđ :ĎċĎ/Đ :Ďċč ɄŸȝ ȸǼ ƙÊΣå ȸǼ ɄŸȝ

ČĐ :ďđĎ Ʉǵ ȸǼ ɼǺȍ ȸǼ ɄŸȝ

čč ÛČċ ÛĐ :ĎČĒ/đ :čĐĒ/ČĎ ÛČč :čĐđ/čċ :čČđ/Ě :čČč ǼĒǺøǜ ŸÜ ȸǼ ɄŸȝ

ÛĒ :ĎĐĚ/Čċ :ĎĐē/ē :ĎĐĐ/č :ĎĐď/čČ :ĎĐč/ČĚ :ĎďĚ/Čċ :ĎďĐ/Đ :/ĎČĚ

ď :ĎēČ/Čď :ĎĒē/Ě :Ďđď/Čď :ĎđĎ/ď :Ďđč/Č :ĎđČ/Čď ÛČč Ûď :Ďđċ/Čď

Ď :ďĐď/Čċ Ûč :/ďĐċ

Čč :ČĎď ȸÊΣå ȥÜ ÛɄȑǺŐöä ÂȺÂȞöä ǼĜȝ ȸǼ ɄŸȝ

ÛČČ ÛĒ :ČĎČ/Čč :ČČĚ ȀÛɆȶȞöä ȥÜ ..ĜȺȘǺøȞŋ ȸǼ ǼȺÂȺ ȸǼ ǼŏǺøǹ ȸǼ !å ǼĜȝ ȸǼ ɄŸȝ

ē :ďċČ/Čč

čċ :ďċČ/čč :ďċċ/čċ :ĎĚē/ē :ĎĒČ ȃǺĜȝ ȸǼ !å ǼĜȝ ȸǼ ɄŸȝ

ď :ČĚ (ȅǼǼöä ŸÜ ȸǼ !å ǼĜȝ ȸǼ ǼȶƮ ȴȝ) ɄŸȝ ȥÜ

Čď :čĚĎ ȸÊΣå ȥÜ ÛɈÛȩǿǼöä ȀȶȝȸǼ ɄŸȝ

čč :čĚď ȸÊΣå ȥÜ ÛŏǺȒƫå ŸÜ ȸǼ ȸÊΣå ȸǼ ɄŸȝ ȸǼ ǼȶƮ ȸǼ ɄŸȝ

ČĐ :ČĚĎ ɹåæɇå ȥæÛ ÛȘȥÅΣå ȴɆŁåÀæÛ ꝺæ Àȶȝ

Č :čĒđ/čČ :čĒĐ ɄŸɳǘʈå ÀÖæ ŸÛ ꝺæ Àȶȝ

ČĐ :ēĐ/Đ :ēĎ/Čđ Ûč :ĎĚ/ČĐ Ûē :čĚ/đ :čđ (ȼÆȝ !å Ʉȓǿ) āÅøÛɭå ꝺæ Àøȶȝ

/ĎČċ :čĚđ/đ :čĐĒ/Čč :čĐđ/đ :čĐĐ/Ē :čČč/čċ :ČĚĚ/ČĐ :Ččċ/čč :/ČċĒ

ÛČċ ÛĐ :ĎČď/čč ÛČĒ ÛĚ ÛČ :ĎČĎ/čċ ÛČď Ûē ÛČ :ĎČč/ČĚ :ĎČČ/ČĐ :ē

ē :ĎđČ/Čđ ÛČĐ :ĎĐđ/ď ÛĎďĒ/đ :ĎČĒ/čċ ÛČĒ ÛČČ Ûď :ĎČđ/ČĚ ÛČĐ

Ě Ûē :ČĎĎ ɄȉÀȪäǦȞɆæǿ ŸÛ ꝺæ Àȶȝ

Ē ÛĎ :čĚĐ/ČĒ :ččĒ/Ē :ČĎĒ/ē :ČĎđ/čČ :ĚĎ/Čč ÛĚ :Ēđ ÂÅÂȞäÆøǦȝ ꝺæ Àȶȝ

Čċ :ďďĚ/ē :ĎċĐ/ČĐ ÛČč ÛĐ ÛČ :čĚĒ/ČĒ ÛČĎ :/čĚđ

ď :ďĐč ÆĒöÅù ŸÛ ꝺæ ɄŸȝ ꝺæ Àȶȝ

ČĒ :ĚĒ/ď :ĚĐ ÆȞè ꝺæ ꝺþÀäÆǦȝ ǨÆæ gÀȶȝ

Čċ :ďđĐ ŎȒÀäȥæÛ ÛÆɆȶȞäꝺæä

Čč ÛČČ ÛĒ :ČĎČ !åÆǦȝ ꝺæ ɄŸȝ = ÀÛɆȶȞäȥæÛ

Čđ :ČĐĚ ɹåşÀɳ ꝺæ ȬŸʈåÆǦȝ ꝺæ ǦÊǦÆȝ

č :čĚĒ áȥȞÊɳ ꝺæ ǦǦǪȝ ꝺæ !åÆǦȝ ꝺæ ɹȥȝ

Đ :ĎĚđ ɄŸȝ ꝺæ ʔÊɆȝ

- ȟ -

Čċ ÛĚ Ûđ ÛĐ Ûč :čċč ɄȬȊɳÆäɹƳɆɖ

ČĒ :ĎēĒ ǦɳÀäşæ ÛǦǦȬȝ ꝺæ ɹƳɆɖ

- 8 -

ČČ :ďďċ ʈÅDzȉ ȥæÛ ÛȬǨÅȥ

čċ :čČč ÆþÛ ꝺæ âǿÅȥ

ČĐ :ĎđĎ/Čċ :ĎČĒ/ē :Ďċ (ÅȾÆȝ !å Ʉȓǿ) ǦȶùÅȥ

čč ÛČĒ ÛČĎ ÛĒ :Ďčč ƙÊΣå ǨÆæ ǦȶùÅȥ

Ď :ďďđ ɹåşÀɳ ꝺæ ȬŸʈåÆǦȝ ǨÆæ ǦȶùÅȥ

Čċ :čďČ ǒÅÛȝ ꝺæ ÆȶȚ ꝺæ âåÀȥ

Č :čēč ɄDZÀÀäꝺæä

Đ :ĎČĎ ĘÆÔäÀÖæ ŸÛ ꝺæ ÆȶȚ ꝺæ ȴèÅȬäǨÆæ gşÀȥ ȳÛ

- ȧ -

Čď ÛČċ ÛĒ :Čďđ ɄŸǱžĔöä Ȥûᶇá ȥæÛ Ûɂ ÊɆȝ ȸæ ȴè ÅŐöä

ČČ :ĎČČ/đ :ĎċĐ ĘʌÆÔöä ȀȮæ ŸÛ ȸæ ÆȶȚ ȸæ ȴè ÅŐöä

Čď :Ďēď ǢʌŰæ ȸæ ǦÔɆǤę

čċ :ĎĒđ/Čď :čċĎ Ȉ ʌȀę

Ĕ :ČĐċ ÆȞè ȸʌ ƘÔę

Čē ÛČĒ :ČĒ ǥåÅǤȝ ȸæ ÆȞè ȸæ ȄɆę

ČČ :ĎċĔ/ČĐ :Ďċē ȷÅȶȞÆöä ȸæ ȄɆę

- ȫ -

Čđ :Ďēċ/Ď ÛČ :ĎĐČ/Čē :ĎĐċ/ČČ :Ĕċ ǥÂȝ Ȁǿǯȭ

ď :ĎČđ öäȤÆöä Ƙǰȭ

ē :ĎđČ ɄŸȝ ǨÆæ ȳȥǰŸȭ ȳÛ

Čč :ĎĒď ǥȀȶȝ ȥæÛ ÛȷÅÊɆȭ

- ȯ -

Čđ :ČďĒ ȬöÅŋ ȸæ ǦȞɆæǿ ȸæ ÆɆǤö

čċ ÛČĐ :ĐĒ (ɃƘȶÆöä ȀȞȉ Ž) ɂŸɆö

- ȳ -

ČĎ ÛČċ ÛĒ ÛĐ :čĎĐȷȥȊ ǱŽÅţä

ČĔċ ȬöÅŋ ȸæ ÂʒÅŋ

ČČ :ĎĔē ƚƬƨå ƙȝÛ ȸæ ȬöÅŋ

ČĔ :čĒď/čċ :ČĔČ/č :Ččē ȷȥŋǖţä

Č :ČĐĐ/ČĒ :ČĐď/čč ÛČĔ ÛČđ :ČĐč/Ď :Čďđ !å ɂŸȝ ǪȭȥǬţä

ČĔ ÛČē :čĒē ǥÂƥ ȥæÛ ÛȴɆȽåȀæÛ ȸæ ÆȶȚ

ČĔ :Čē ÆȶȚ ȸæ !å ÆǤȝ ȄæÆöä ŸÛ ȸæ ÆȶȚ ȥæÛ

ČĒ ÛČĐ :ČĒ ɃøÅȶȞöä ÆȶȚ ȥæÛ

Čď :ďďē/Đ :čĐ ɄȞȥÅȊöä ȄʌǿåÛ ȸæ ÆȶȚ

ď :ččČ ÆʌÂʌ ȸæ ǿÅȮæ ȸæ ÆȶȚ

č :Ďđď/ČČ :ĎČČ ȀȮæ ŸÛ ȸæ ÆȶȚ

ČĒ :čċē ǢǨÅȮöä ȷÅȶɆŸè ȸæ ÆȶȚ

Ď :ďďċ ȀȮæ ȥæÛ ÛȤǲ ȸæ ǰ8ȕ ȸæ ÆȶȚ

Ď :Ďđď !å ÆɆǤȝ ȸæ ǦȞɄŸȕ ȸæ ÆȶȚ

ē :Ččċ Ʉʒåàşɉå ȸƿÀöä ÆƓʒ ȸæ ÆȶƮ

ČĎ :ČČď ɄȵşÂǺƫå ϽÅǂÀÊöä ȸƿÀöä ÆƓʒ ȸæ ÆȶƮ

ď :ČďĒ ȬȵÀæ ȸæ ÆöÅǹ ȸæ ƗƷ ȸæ ɁèȥȵȸæɈåÀȶʒ ȸæ ÆȶƮ

ď :čĔĒ ɄşÀÕöä ÆĤõ ȸæ ÆȶƮ

Ûč :ĎĒď/Čď :ĎĒĎ/ČĎ :ĎĒċ/Ē ÛĐ ÛĎ :ĎđĔ/ČĔ ÛČē ÛČđ :Ďđē ÆǂƓʒ ŸÜ ȸæ øÅÇǺƫå

ď :Ďēč/ČĒ :ĎēČ/ČĎ :ĎĒē/Čċ Ûď ÛČ :ĎĒĐ/čč ÛČđ ÛĒ Ûđ

Čċ :ĔĔ ɈÅǂÀè ŸÜ ȸæ åÅ/\à ȸæ !å ÆǂƓʒ = ǦɸÅDZÀȵ ȸæä

ČĎ ÛČč :Ďďē/ď :ĎČē ȴȮƩå ȸæ ɈåşÀȵ

Čē :ČĔđ ǦÅ/ǾǵŸÜ ǨÅæ ƇÀȵ

ČĔ :ČēĐ ɄȎȶƩå ÀȶȞƫå ȥæÜ ÛɄȭȥŸȵɉå ɄŸʒ ȸæ åǽÊȵ

ď :ČĔĔ/čČ ÛČē :ČĔē/čċ ÛČĔ :ČĔĒ ȣÀÊȵ ÛɃÀƫå ǦǦǑʒ ȸæ ȴŸÊȵ

Čđ :ČĐĔ/Čē ÛĔ :ČĎđ ɈåşÀȵ ȸæ ȬŸƫå ÆƓʒ ȸæ ǦȶŸÊȵ

Ē :ČČč ɃǨæÂöä !å ÆƓʒ ȸæ ÆĤȎȵ

ČĒ ÛČĎ :Čďď ɃÀȮǦöä ǦŸǑȎȵ

Ĕ :ē ÀÅĤDZ ȸæ ŌȒÀöä ȴèÅÕöä ȥæÜ Û! ʒǂÛƫå

Čē :ďđđ/Ē :ďđč ÀÅȚƫå ȸææ

ČĎ :ĎđĔ/ČĎ ÛĔ :ĎďĒ/Ē :čĎč/Čď ÛČĎ :Čďď ɈÅǂÀè ŸÜ ȸæ Ǧ/\şÅĤȵ

Ĕ :ČĐċ/ČĔ ÛČđ :Čďē/č :Čďđ/Čď ÛĔ Ûď ÛĎ :ČďĐ !Åæ ȴȎǪĤƫå

ČĎ :čČč/Čč :čČČ ÆȒǪĤƫå

ČĐ :ēČ ǂĤȵ

Ď :ČĔē/Čē :ČĔĒ ɈÅǂè ȸæ ŌǑĤȵ

Ď :ĎĔ ǦöÅȣȵ ȥǂæ

Čē :čđĒ (ȤǂȎƫå ÆDZ) Ʉȑ ÅÕöä ŌȒÀƫå ȥæÜ

č :ďďċ/Čē :čċē !Åæ øÆǪǑƫå

Čđ :ČčĔ ɈåşÀȵ ȸæ ȬŸƫå ÆƓʒ ȸæ øǾǂƫå

Čđ :ĎČē (ÀȚǪǂƫå) ɃÆȢƫå

ČĎ :ČČč ƙǂȵűƫå Ƙȵ Ü ɃÆȢƫå

ČĔ Ûđ :ČĔē Ʉȶǂǫöä !å ÆǂƓʒ ȸæ ǦĤŸù ȸæ Ɂèȥȵ

ČĎ Ûē :ČČč ɃåÅȚå Ɂèȥȵ

ē ÛĒ Ûđ ÛČ :ČčĐ/ČĒ :Ččď (ÿƳÊöä ȼǂŸʒ) Ɂèȥȵ

ď :ďĐč ÆöÅù ŸÜ ȸæ ɄŸʒ ȸæ Àȶʒ ǨÅæ Ɂèȥȵ ÿÜ

ČČ :ĎĒď ɃǼȅɉ ä ȄφǗ ȸǽ ǼɅÂɅ

ČĎ ÛČ :čČČ/Čč :čČċ ǼȶÔöä ǼǤȝ ȸǽ ǼȶȚ ȸǽ ǼɅÂɅ

Čď ÛČč :Đč ȴẎÊȵ ŸǗ ȸǽ ǼɅÂɅ

Čđ :ĎđĚ/čĎ ÛčČ :ČĔē/ď :ČĔđ ǦɅȘǞȞȵ ȸǽ ǼɅÂɅ

Čđ :ČĐĒ ǼɆöȥöä ȸǽ ǼɅÂɅ

Čē :čČĒ (ﷺƑȺöä ǿǞƥ) ǿȥȦȞɅ

Čē :ĎĎ ɃȀȽÂöä ǼȞȅ ȸǽ ȴɆȽäȀǽǗ ȸǽ ǡȥȪȞɅ

Čċ :ďĐĐ/Čċ :ďĐČ ȀȶȝȸǽȤȅȥɅ

ȀõȦÊʒ ȸäꜢ ꝒȥɆȉ âȀȾȥ ø Ď

ø Ů ø

ǼȶƮ ȥæŮ ÛɄŸʒ ȸæ !ä ǼGʒ = ɄȅȥȦæɇä ȸæä

Ʉȑ ȦÖöä ƙÊΣä ȥæŮ ÛȸÊΣä ȸæ !ä ǦGŁ = ɄŁȥȩȀæɉä

Č :čĔĔ/Čď :čēĐ ɃåȀDZȿƎöä ȀȮæ ȥæŮ ÛȸÊΣä ȸæ Ǽƥ Ů

Ĕ :čđĐ ǯȀȦöä ȥæŮ ÛǦʒǿȁ ȸæ ɄŸʒ ȸæ ȸÊΣä ȸæ Ǽƥ Ů

:ďĎ/ČĎ :/ĎĐ Ĕ :ĎČ/Čē :Ďċ/Čď :čđ ɃȀȺȀΣä ɄŸʒ ŸŮ ȸæä ÛǒȦȺGöä ȸæ ǢöȦȡ ȥæŮ ÛȸÊΣä ȸæ Ǽƥ Ů

:ČĔč/čċ :Čđċ/Čď :/ČĐĔ đ :Čďď/čċ :ČďĎ/čČ :Čďč/Đ :ČĎĒ/Ĕ :ČČč/Ď :ČČČ/čĎ

/čďď :čďĎ/ČĎ :čĎď/Čč ÛĐ :čĎĎ/Đ :čĎč/ď :čĎČ/čČ :ččČ/ČĐ :ČĔē/Ē ÛČ :ČĔĒ/Ē

:Ďčď/ČĔ :Ďčč/čċ Ûď :ĎČČ/Đ :Ďċđ/ČĔ :/Ďċď Ď :čĔē/Čď :čĒĎ/Č :čĐČ/ČĎ :ČĔ

:ĎđČ/Čē ÛĔ :Ďđċ/ČĔ :ĎĐč/ČĒ ÛĒ :ĎĐċ/Čđ :/Ďďē ČĒ:/ĎĎđ Čď ÛČČ :Ďčđ/Čē ÛČĎ

ČĒ :Ďēċ/čČ ÛČď :ĎĒĔ/Čċ :ĎĒđ/ČČ :ĎĒĎ/Ĕ :ĎđĔ/Ĕ ÛČ :ĎđĐ/Ē :/ĎđĎ Čē ÛČď

čČ :ďĐĎ/č :ďĐč/Ē :ďċč/Đ :ďċČ/Čē :ĎĔē/Ĕ :ĎĔĒ/Đ :ĎĔĎ/čč :/ĎĔČ ČĐ ÛĐ :/ĎēČ

Ĕ :ĎĐČ/ČĎ :ČĒĔ/Čď :ďď ƙÊΣä ȥæŮ Ûƚʒ ȸæ Ǧȵ Ɐȅ ȸæ Ǽƥ Ů

Čē :ČĒĒ ƚȾɆʈä ȮȒȦöä ȥæŮ ÛǼɆȞȅ ȸæ ȀŁȦȕ ȸæ Ǽƥ Ů

đ :ĎďČ ƙÊΣä ȥæŮ ÛɄÊɆÖöä ɄȩȦGöä ǼGʒ ȸæ Ǽƥ Ů

č :ĎĐĎ/ČĎ :đĒ ɃǿȥɆÛöä ȸæ ǼȞȅ ȥæŮ ÛǿȦGȥä ǼGʒ ȸæ Ǽƥ Ů

Ǧʒǿȁ ȸæ ɄŸʒ ȸæ ȸÊΣä ȸæ ȳⱯÊöä ǼGʒ = Ǽƥ Ů ȥæŮ

Čē :ĎđČ/Đ :čĔđ ȀȒȵ ȥæŮ Ûȷäȥȑ ǿ ȸæ !ä ǼGʒ ȸæ Ǽƥ Ů

ɄŸȶǪÊʈä ǼȶƮ ȸæ ȬŸʈä ǼGʒ = Ǽƥ Ů ȥæŮ

/Ďēď :Ďđď/Ē :ĎčČ/Đ :čĎċ/ČĎ :Čďē/Čđ :Čďđ/Čċ :Čďď ȦȞöä ȥæŮ ÛȇåȦȭ ȸæ !ä ǼɆGʒ ȸæ Ǽƥ Ů

čč :Čč

Ď :ĔĔ ǴǪȦöä ȥæŮ ÛƷȥäǿ ȸæ Ǽƥ Ů ȸæ ǼȶƮ ȸæ ȮɆÖʒ ȸæ Ǽƥ Ů

ČĒ :ĎĔđ ȀȮæ ȥæŮ ÛȀÖȉ ɉä ȸæ Ǽǵäȥöä ǼGʒ ȸæ ɄŸʒ ȸæ Ǽƥ Ů

:ĎĒĐ/ČČ :/ĎďĚ Ē :Ďċč/ď :ĎċČ/ČČ :ČĐČ/Đ :ČĐ ȹŸÕå ȸ ắɀȞÊ ɀ ÛÆȶȚ ȸ ȹŸȝ ȸ Æƥ

ē :ďČĐ/Čē :ďċċ/Đ :ĎĚĒ/ČĐ :ĎđĚ/Ē

Ē :Č ắÆΣå ǴÀ ɀ ÛÆƥ ȸ ÆȶȚ ȸ Æƥ

Čđ :ĎĐĚ ÆȞè ɀ ÛȹŸƪ å ÆȶȚ ȸ Æƥ

Čč :ĎČē/ď :ďč ɃắÆ ȸ ÆȞè ɀ ÛÆȶȚ ȸ Æƥ

Čč :ĎĐđ ȟÔ ȸ ƘÊΣå ɀ ÛÆÛ ȸ ÆȶȚ ȸ Æƥ

Čč :čĒē/č :đē ÀȞǱ ɀ ÛÀÀȞ ÆȝȝȸÆȶȚ ȸ Æƥ

ČĒ :ďčċ/ČĎ :čĚĐ/Čđ :čē ÀÔ ɀ ÛȹèɀÛ ȸ ÀŁÕ Æȝ ȸ ÆȶȚ ȸ Æƥ

Ē :ďďČ ÆŁɀƫ ɀ Ûàø ɀ ÕŸƫ Æȝ ȸ ÆȶȚ ȸ Æƥ

ČĒ :đĎ ÆȶȚ ɀ ÛȹŋÛÊ ȹŸȝ ȸ ÆȶȚ ȸ Æƥ

ȯƳ å ! å Æȝ ɀ ÛÕŸƫ Æȝ ȸ ƘÊΣå = Æ ắɉå

ȬȒÀ ɀ ÛÀȶȝ ȸ ÆȶȚ = Ƀɀŋøɉå

Æ ɀ ÛǴõɀŸȝ ȸ ÛƂȝ ȸ ÆȶȚ ȸ ȸÊΣå = ɃÆèɉå

đ :ČĚđ ȸèǂå ɀ ÛȹŸȝ ȸ ÆȞè

:ČĐđ/ČČ :/ČċĚ ď :ČċĐ/ČĚ :đĎ/ČĎ :Đď ɼȍ Ÿ ȸ ÆȞè ɀ ÛÕŸƫ Æȝ ȸ Æƥ ȸ ȬȝƧ

Ě :ĎĚċ/čč :ĎĐĚ/Čđ :čđď/ČĐ :Čđđ/č :Čđč/Čċ :ČđČ/Ē

:čē/Čđ :/čċ Čđ/Čē:Čč :ČČ ǪȞì ɉå Ÿ ȸ ÛɃÆÀȶÊ ȸ ȴèÕ ɀ ÛÀȶȝ ȸ Æƥ ȸ ȬȝƧ

:đĐ/Ē :đď/Ē :Đď/Čđ :ĐĎ/čċ :ďē/Čē ÛČČ :ďĒ/Čċ :ďđ/Čđ :ďċ/ē :ĎĒ/Đ :ĎĐ/Čđ

/ČĒč :ČđĐ/ČĒ :ČđČ/Ď :ČĐĚ/Đ :ČĐē/ČČ :ČĎď/Ě :ČČď/ČĎ :ČċĎ/ď :ĚĚ/Čč :ĚĎ/ČČ

/čċċ :čċČ/ČĚ :čċċ/Čđ :ČĚĚ/Đ :ČĚď/Ď :ČĚĎ/č :Čēč/Čđ :ČĒđ/Čċ :ČĒĎ/đ :Čđ

/Ďċč :ĎċČ/ČĎ :čĚĐ/čċ :čēē/Čē :čĒč/čċ :čđē/Ď :ččĒ/čČ :ččď/ē :ččĎ/ČĒ :ď

/Ďčď :ĎčĎ/ČĐ ÛČċ Ûď :Ďčč/Čē :ĎČđ/Č :ĎČĐ/ČĒ :ĎČď/Ď :/ĎČč Čč :Ďċď/Čč :Čđ

/ĎđĐ :/ĎđĎ Čċ : /ĎđČ ČČ :ĎĐē/ČČ :ĎĐđ/Čċ :Ďďč/Ē :Ďčđ/čċ Ûđ :ĎčĐ/čđ :ČĎ

/ďĐċ :ďċĎ/čċ :ďċč/ČĚ :ĎĚđ/Ě :ĎĚĎ/čĎ :ĎĚč/Čđ :ĎĚċ/Č :ĎĒĚ/Čċ :ĎĒē/Čē :Ď

ČĎ :Ď

ČČ :ďďĚ ÆȞè ɀ ÛøÀ ȬȝƧ ȸ ÆǵɀÆȝ ȸ ȬȝƧ

Čċ :Ččē ÆȶȚɀ ÛÀ Ÿ ȸ ȴèÕ Ÿ ȸ ȬȝƧ

Ď :ĎĐĚ/Čċ :Čēď ȘɀΣå ȴèÕ ɀ ÛȬȒÀ ȸ ÆȶȚ ȸ ȬȝƧ

ÕŸƫ Æȝ ȸ ƘÊΣå = ƆǷȍɉå

ȯÆĤʈ̤ å Æƥ ȸ ɄŸȝ ȸ ɭɆǵÀȍå ÆǤȝ = ƆÅȚǤȍ ɉå

ȸÊΣå ȸ !å ǦǤȽ = ƆÅȚǤȍ ɉå

ÆĤè ɉå ȸ ƙȮǩåÀȩ = Âȝ ɉå ȥæÛ

Æȶ Ʈ ȸ ÆƥÛ ȸ !å ǦǤȽ = ƆÅÀÕ ɉå ȸå

Čč :ďďĚ ȷàåȥȽ ȸ ƇÀȮȍå ÆǤȝ ȸ ɭɆǵÀȍå ÆǤȝ ÀÔȹ ŸÛ ǨÆæ ǥøÅè = ȸƥÀȍå ǦȠÛ

Čč :ďďĚ ȷàåȥȽ ȸ ƇÀȮȍå ÆǤȝ ȸ ɭɆǵÀȍå ÆǤȝ ÀÔȹ ŸÛ ǨÆæ ǥÀǵ = ɭɆǵÀȍå ǦȠÛ

Čč :ďďĚ ȷàåȥȽ ȸ ƇÀȮȍå ÆǤȝ ȸ ɭɆǵÀȍå ÆǤȝ ÀÔȹ ŸÛ ǨÆæ ǦŸɆŸDZ = !å ǦȠÛ

ǡåÀǩ ȥæÛ ÛƙÊΣå ȸ ÆƥÛ ȸ ǥøÆɆǵ = ɃøÅÔȹ ɉå

ÀȽÅù ȸ ÀÔȹ ȸ ÀÕÅȉ = ɃøÅÔȹ ɉå

ƆÅÀÕ ɉå ȸ Æȶ Ʈ ȥæÛ ÛÆƥÛ ȸ !å ǦǤȽ = ɃøÅÔȹ ɉå

ǧÅÕƎȍå ȥæÛ ÛȫøÅǤʈ̤ å ȸ ǡÅȽȥȍå ÆǤȝ = ɄùÅʎ ɉå

ø å ø

ÆȫÅƭ ȸ ÀÅĤDZ ȸ ɄȩÅǤȍå ÆǤȝ ȸ Æȶ Ʈ = ɄŸDZȥǤȍå

ÀÅĤDZ ȥæÛ ÛɃÂDZȥÊȍå ƙÊΣå ȸ ɄŸȝ ȸ ȬǤÆǵ = ɃøÅǺǤȍå

Čđ :ĎČč ȸÊΣå ȥæÛ ÛɃÆȺå !å ÆǤȝ ȸ øÅɆȠN

ČĒ :ďďđ/ČČ :ĎČď/ČĐ :ČĎđ ɄĤɆȊȍå ɭDZÆȍå ȥæÛ Û!å ÆǤȝ ȸ øÆæ

ɭèÅȬȍå ȥæÛ Û!å ÆɆǤȝ ȸ Æȶ Ʈ ȸ ȻÅȡ = ɄDZƎȍå

ɄùÅʎ ɉå ÛȫøÅǤʈ̤ å ȸ ǡÅȽȥȍå ÆǤȝ = ǧÅÕƎȍå ȥæÛ

Æȶ Ʈ ȸ ɭɆȽåÀæÛ ȸ Àȶȝ = ǧÅÕƎȍå ȥæÛ

Æȶ Ʈ ȸ ȸÊΣå ȸ ûȥÅƮ = ǧÅÕƎȍå ȥæÛ

ÀȮæ ȥæÛ ÛȸÊΣå ȸ ÆƥÛ = ɃåÀDZȿƎȍå

Æȶ Ʈ ȸ ÆƥÛ ȸ !å ÆǤȝ = àåÂǤȍå

Æȶ Ʈ ȥæÛ ÛɄŸȝ ȸ Æȶ Ʈ ȸ ÆƥÛ = ɄȠÅÛÊǤȍå

ȸÊΣå ȥæÛ ÛɄŸȝ ȸ Æȶ Ʈ ȸ ÆƥÛ ȸ ÀȥÅÊȠ = ɄȠÅÛÊǤȍå

ȬȒÀȍå ȥæÛ ÛÀȰÅȹ ȸ Æȶ Ʈ = ɃåÆȣǤȍå

ÆĤè ȥæÛ ÛÆȶ Ʈ ȸ ÆƥÛ = ɃåÆȣǤȍå ȸå

ÀÅȚʈ̤ å ȸ ɄŸȝ ǨÆæ Ǧȶ ùÅȥ = ǦʌåÆȣǤȍå

ÂʌÂĤȍå ÆǤȝ ȸ åȥĤÊȠ ȸ !å ÆɆǤȝ = ǒÅȬǤȍå ȥæÛ

ƚʌÆʈ̤ å Àȥà ȸ ɭɆȽåÀæÛ ȸ ÀÅȿ ȸ åȥȶ Ʈ = ǒÅȬǤȍå ȥæÛ

ɃåÀDZȿƎȍå ȸÊΣå ȸ ÆƥÛ = ÀȮæ ȥæÛ

âøİȚȦöä

ÀÔȉ ɉå ȸæ Æǵåȥöä ÆGȝ ȸæ ȺŸȝ ȸæ Æƥǚ = ÀȮæ ȥæǚ

ÆĘɅƨå ȸæ Æƥǚ ȸæ Æȶ⊤ = ÀȮæ ȥæǚ

ƘÊΣå ȸæ Æȶ⊤ = ŽǿÂɫå ȸæ ÀȮæ ȥæǚ

ƘȮǬŸɅ ȸæ ɈȦǹÀù ȸæ Æȶ⊤ = ÀȮæ ȥæǚ

ÆŋȦǵ Ÿǚ ȸæ ƇÀȮöä ÆGȝ ȸæ Æȶ⊤ = ÀȮæ ȥæǚ

ČĎ :čĐ ƫȦDzȉ ȸæ Æȶ⊤ = ƆåȥǬȦŸöä ÀȮæ ȥæǚ

âȦGȞöä ȸæ Æȶ⊤ = ÀȮæ ȥæǚ

ȺȩȦGöä ÆGȝ ȸæ Æȶ⊤ = ÀȮæ ȥæǚ

ÆŋȦǵ Ÿǚ ȸæ ƇÀȮöä ÆGȝ ȸæ Æȶ⊤ = ÀȮæ ȥæǚ

āǻűɫå ȺŸæȦȮöä Àȶȝ ȸæ ȺŸȝ ȸæ Æȶ⊤ = ÀȮæ ȥæǚ

ÀȽȦù ȸæ ȼĘDzȿ = ÀȮæ ȥæǚ

Șȝåȥöä ȽĘȽåÀæǚ ȸæ ƚƷ = ÀȮæ ȥæǚ

ɈȿÆȞè ȸæ ƚƷ = ÀȮæ ȥæǚ

!å ÆGȝ ȥæǚ ǛåȿÀÊǹ ȸæ Æȶ⊤ ȸæ ƘÊΣå = ȺǺŸGöä

ÆöȦȡ ȥæǚ ǛȸÊΣå ȸæ Æƥǚ = ǒȦȺGöä ȸæä

ȸÊΣå ȸæ ƚƷ = ǒȦȺGöä ȸæä

ɃǻåÆ8Göä ǨɅæ ǛÆȶ⊤ ǨɅæ Ǥȶùȥ = ǒȦȚGöä ȳǚ

ȺŸȝ ȥæǚ ǛÆȶ⊤ ȸæ ȸÊΣå = ƔÎȚGöä

ƘÔǵ Ÿǚ ȸæ ȧåàÀöä ÆGȝ ȸæ Æȶ⊤ = ɈȦĘGöä ȥæǚ

ȸÊΣå ȥæǚ ǛÆƥǚ ȸæ Æȶ⊤ ȸæ !å ÆĘGȝ = ȺŐȚĘGöä

ø ğ ø

ɃøȦÔǬɉå ƘÊΣå ȸæ Æƥǚ ȸæ gøÆĘǵ = āåÀǨ ȥæǚ

Čč :ĎĔđ ȽèȦŐöä ȥæǚ Ǜ âȦGȞöä Ÿǚ ȸæ ÆĘȞè Ÿǚ ȸæ ȽĘƢ

ø ǫ ø

:ĎĚē/Č :/ĎĐċ ČĚ :čĚĒ/čč :čĎċ/Ē :Ěď/Čċ :ďč/čĎ :Ďċ ȺŸĘȮöä ÂȞöä ȥæǚ ǛøȥÔȺȡ ȸæ ǨæȦǫ

ČĐ :ďĐČ/Čč

ď :Ēđ ƃȦȞɫå ȥæǚ ǛÀȦȞDZ ȸæ ǦGŸȞǫ

ø ǯ ø

ÂÂĤöä Æǵɜ ȸ Æȶ⊤ ȸ Æƥǚ = ȀÂĤǄ ʐǚ

ɃÂǄÊöä ȸÊΣå ȸ ƘÊΣå ȸ ɄŸɜ ȸ ÕǵǴ = ȀÂĤǄ ʐǚ

ȸÊΣå ȸ ∃ÒǬȶå Æǵɜ ȸ Æȶ⊤ = ȀÂĤǄ ʐǚ

ɄŸɜ Ÿǚ ȸ Æȶ⊤ = ȀÂĤǄ ʐǚ

ȴǴȀöä Æǵɜ ȀÔǬ Ÿǚ Ǩ ! å Ǧɳǚ = ǴŸǄ

ȴèÂÕöä ʐǚ ÛȴŁåȀǚ ȸ ɄŸɜ = ȸƨå Ÿǚ ȸå

ø ǳ ø

ȴèÂÕöä ʐǚ ÛÕȒÂöä ȸ Æȶ⊤ ȸ ÕɜÂƧǚ = ȘʐÂΣå

ǧÂȭ∃öä ʐǚ ÛɄǜÂɣɉå ȭøÂȶå ȸ ǡÂŁʐöä Æǵɜ = ȘʐÂΣå

ȴəÂȣöä ʐǚ ÛɄŸɜ ȸ Æȶ⊤ = ȘʐÂΣå

ɁŸĤ ʐǚ Û ! å ǦǵŁ ȸ ɄŸɜ ȸ ǥÂƥ = Ÿʐ ǵΣå ȸå

Čč :ČČĎ ȤèʐΛ = ɄÒɳ ȸ ǯÂǄΣå ʐǚ

ɄŸɜ ʐǚ ÛÆƥǚ ȸ ȸÊΣå = ǻÆΣå

Æƥǚ ȸ ! å Æǵɜ ȸ ȸƥȀöä Æǵɜ = ÆΛÆΣå Ÿǚ ȸå

ǨȀÒöä Æǵɜ ȸ ȴǴȀöä Æǵɜ ȀÔǬ Ÿǚ Ǩ ȴǴȀöä Ǧɳǚ = ǥȀǴ

ǒÂǴöä ȸ ÆĒÂȡ ʐǚ ÛȸÊΣå ȸ Æƥǚ = ɃȀΛȀΣå

! å Æǵɜ ȸ ȀŁÂǜ ȸ Æƥ ȸ ǻÂǵɜ = ɃÆÂÆÂÊΣå

/ĔČ :ēĔ/čč :/ďĔ Đ :ĎĔ/čč :čđ/Ď :čĐ/Čč :čď/ē Ûđ :Č ÙȀÕȶå ǻÆΣå ɄŸɜ ʐǚ ÛÆƥǚ ȸ ȸÊΣå

:ččĎ/Ĕ :ČĔĎ/Đ :/ČđĐ ČĐĒ/ČĔ:čċ :ČĎĐ/ČĔ ÛČđ ÛČČ :ČĎč/čċ :Čċď/Čč :ĔĎ/ČĒ :Ē

/Ďďċ :ĎčĎ/čď ÛĒ :Ďčċ/đ :ĎČē/ČĔ :ĎČĎ/čċ Ûč :ĎċĒ/Ĕ :ĎċĐ/ČĔ :čĒĔ/Čď :čĎč/Čď

Ĕ :ďđĒ/Č :ďĐĒ/Č :ďČĎ/Čč :ĎĔċ/đ :Ďđč/č :ĎĐĒ/ď :ČĐ

Čđ :ĎČč ɃÆȾå ! å Æǵɜ ȸ øÂǬN = ȸÊΣå ʐǚ

ÕȢè ȸ Æȶ⊤ ȸ Kʅå ÆĤè = ȸÊΣå ʐǚ

ÕɜÂƧǚ ȸ ȀʐÂȣöä Æǵɜ = ȸÊΣå ʐǚ

ɄÕȢǵöä Æƥǚ ȸ Æȶ⊤ ȸ ! å Æǵɜ = ȸÊΣå ʐǚ

ȸÊΣå ȸ Æƥǚ ȸ ɄŸɜ = ȸÊΣå ʐǚ

ÕǨÂÕɳ ȸ Æƥǚ ȸ ɄŸɜ = ȸÊΣå ʐǚ

ƆÅÊʚöä øɀÔÅɳ ȸ ÆϸÛ ȸ ɄŸȝ = ȸÊΣå ɀÛ

ǦÕÀ ȸ ɄŸȝ = ȸÊΣå ɀÛ

ƚʌàåɀʈå ƙÊΣå ȸ ȸÊΣå ȸ ɄŸȝ = ȸÊΣå ɀÛ

ɄŸȝ ȸÆʌà ȸ ɄŸȝ = ȸÊΣå ɀÛ

ǻɀȞÊɳ ȸ ȬŸʈå ÆǤȝ ȸ ɄŸȝ = ȸÊΣå ɀÛ

ÆĒÛʅå ÆϸÛ ȸ ÆȶƮ ȸ ɄŸȝ = ȸÊΣå ɀÛ

ȷɀÅÊǵ ȸ ȸÊΣå ȸ ÆȶƮ ȸ ɄŸȝ = ȸÊΣå ɀÛ

ȣƳȞöä ȸå ÛɄŸȝ ȸ ÆȶƮ ȸ ɄŸȝ = ȸÊΣå ɀÛ

Ʉȓ ÀÅöä ȴÊʈå ȸ ɄŸȝ = ȸÊΣå ɀÛ

Ʒɀåø ȸ ƚƷ ȸ ɄŸȝ = ȸÊΣå ɀÛ

ɃȿÀƬå ɃɀŸȞöä ȭøÅǤɳ ȸ ȬȝÅƧÛ ȸ ÆȶƮ = ȸÊΣå ɀÛ

Ĕ :đČ ɄŸȝ ɀÛ ÛɣȊȤǤöä ÆȶƮ ȸ ȸÊΣå

Ē :ēē ɃÆèɉå ǦÕɀŸȝ ȸ ÆĒöÅȡ ɀÛ ÛƃÅȝ ȸ ÆȶƮ ȸ ȸÊΣå

ȧåàÀöä ÆǤȝ ȸ ȧȿàÀɳ ȸ ÆȶƮ= ȸÊΣå ɀÛ

ɄɳÅÛÊǤöä ɄŸȝ ȸ ÆȶƮ ȸ ÆϸÛ ȸ ÀɀÅÊɳ = ȸÊΣå ɀÛ

Đ :ďĐċ/đ :ĎĐē ÙǤÊöä ȸ ɄŸȝ ɀÛ ÛȸÊΣå ȸ ÀÅƮʈå ȸ ȸÊΣå

čč :ĎĐĔ ÆĒöÅù ŸÛ ȸ ɄÒɳ = ȸÊΣå ɀÛ

Ď :ĎďĔ (ÀÕÅÊȝ ȸå Æöȿ) ÆȶƮ ɀÛ Û ! å ÆǤȝ ȸ ! å ǦǤȽ ȸ ȸÊΣå

čċ :ďČĔ ȴèÅÖöä ɀÛ ÛȴĒǫ ȸ ÆϸÛ ȸ ƙÊΣå

ǦɳƳè ȸ ÆϸÛ = ƙÊΣå ɀÛ

ɄÊĒÖöä ɄȩÅǤöä ÆǤȝ ȸ ÆϸÛ = ƙÊΣå ɀÛ

ȟÅǤÔöä ȸå ÛÆĒÛöä ȸ ÆȶƮ ȸ ÆϸÛ = ƙÊΣå ɀÛ

Ď :ďďĐ ɃKȞȊöä ȸ ƃÅȞʈå ɀÛ ÛƙÊΣå ȸ ǥÂϸ ȸ ƙÊΣå

ÆϸÛ ȸ ! å ÆǤȝ ȸ ȸϸÀöä ÆǤȝ = ƙÊΣå ɀÛ

/Ďđ :Ďď/Čď :Ďč/ČČ Ûď :čĔ/Čč :čč ƆÅȤǤòɉå ÆĒʌǻɉå òƳʅå ! å ÆǤȝ ɀÛ ÛȬŸʈå ÆǤȝ ȸ ƙÊΣå

/ČČĎ :ČċĒ/Čċ :/Čċč Ĕđ/čČ:ČĒ ÛČē :ēĐ/Čď :Đċ/đ :ďĒ/Čď :ďđ/ď :ďĎ/Ē :ČĎ

Ûč :čďđ/Ē :čďď/čď :čĎČ/Čċ :ččĔ/ČČ :ččđ/Č :ččď/ČČ :Čđċ/Čč :ČČē/đ :Čď

:ĎĐĎ/č :Ďďē/Čċ :ĎďĒ/Ē :ĎČĎ/čČ :čĔĔ Čđ :čēĒ/Čď :čēĎ/čČ :čđĔ/Čđ :čĐč/Ē

Čċ :ďĐĎ/ď :ďďđ/Ď :ďČď/Čē :ĎĔĔ/ČĒ

đ :ČĔđ ȴèÅÖöä ɀÛ ÛƙÊΣå ȸ ɄŸȝ ȸ ƙÊΣå

:ĎđČ/Ĕ :/Ďďē čċ :Ďċđ/ď :ĔĒ/ČČ :ēđ/Ĕ :Čč ɄǺŸĠöä !å ÆĠɜ ɀæÛ ÛäşÀÊǹ ȸæ Æȶ Ʈ ȸæ ƘÊΣå

Čē :ĎđĎ/ČĔ

đ :ĒĔ ÆĒöÅù ɀæÛ ÛƑÆÂöä Æȶ Ʈ ȸæ ƘÊΣå

đ :Ďċđ ȴèÅÕöä ɀæÛ ÛÆȶ Ʈ ȸæ ƘÊΣå

ȴÊ/ấ ȸæ ÕŋÅõ ȸæ Æȶ Ʈ = ƘÊΣå ɀæÛ

Æȶ Ʈ ȸæ Æȶ Ʈ = öäÀÀöä ȸæ ƘÊΣå ɀæÛ

ȸÊΣå ȸæ !å ĞĠȽ = ƘÊΣå ɀæÛ

ɄȞɀÅ Ȋöä ȼÈÕÅöä ȸÊΣå ȸæ !å ĞĠȽ = ƘÊΣå ɀæÛ

ÆȄÊÆöä ȴèÅÕöä ɀæÛ ÛȴȄȽåÀæÛ ȸæ ɄŸɜ = ƗȄÊΣå

ȴèÅÕöä ɀæÛ ÛƆÅĜȊöä Æȶ Ʈ ȸæ !å ĞĠȽ = ƘÔΣå ȸæä

ɃäåÀöä !å ÆĠɜ ɀæÛ ÛȴȄȽåÀæÛ ȸæ ÆƥÛ ȸæ Æȶ Ʈ = ȃÅÛΣå ȸæä

ď :ďĐČ/Ē :ďċĎ/čč :čČĐ öÅɀɀöä ɀæÛ ÛƘÊΣå ȸæ ȸÊΣå ȸæ ȗÅÀǵ

øɀÔÆŋ ȸæ ÆƥÛ ȸæ Àȶɜ = ȌÅǵ ɀæÛ

ƃɀȡÀÀöä ȴȄȽåÀæÛ ȸæ ȸÊΣå ȸæ Æȶ Ʈ ȸæ Àȶɜ = ȌÅǵ ɀæÛ

ƆÅǫÊȽÆöä ȸÊΣå ȸæ Æȶ Ʈ ȸæ Àȶɜ = ȌÅǵ ɀæÛ

ƃÅȞȶå ɀæÛ ÛÆȶ Ʈ ȸæ ÆƥÛ ȸæ !å ÆĠɜ = ƆåɀŸΣå

Čđ :ĎďĔ/Čē :ČĐČ/Čċ :Ččđ/ČČ :ĒĎ ʔŸȞʌ ɀæÛ Û Ȉ ȄǹŸÛ ȸæ ǯÀÅȶå ȸæ ȸÊΣå ȸæ ġÂƥ

č :ĎċĐ Ÿɀ ĠΣå ȸæ ʔŸȞʌ ɀæÛ Û!å ĞĠȽ ȸæ ɄŸɜ ȸæ ġÂƥ

ÀȽÅù ɀæÛ ÛƘÊΣå ȸæ Æȶ Ʈ = ɄəÅΣå

Čč :ččĒ/Čē :đĐ ɃøÅǺĠöä ÀÅȞǄ ɀæÛ ÛɃÂǄÊöä ȸÊΣå ȸæ ƘÊΣå ȸæ ɄŸɜ ȸæ ÕĠÆǵ

ē :čĎĔ/Đ :Čċď/ď :ēĒ ȕÀÕȶå ȃåÀǩ ɀæÛ ÛɃøÅÔǫȷå ƘÊΣå ȸæ ÆƥÛ ȸæ ġøÆȄǵ

ø Ɒ ø

Ĕ :Ďđđ Æȶ Ʈ ɀæÛ ÛɄȉÀÕöä !å ÆĠɜ ŸÛ ȸæ ɹÅȶǯ ŸÛ ȸæ ÆöÅǹ

Ď :/čĒĐ čďċ/ČĒ:Čē :Čċč/Đ :đĎ/Ē :Đ/Čċ :Ď ȴèÅÕöä ɀæÛ Ûɹ åÆĠɜ ȸæ ƘÊΣå ȸæ ÀȒȴå

ȃÅĠȞöä ȸæ ȴȄȽåÀæÛ ȸæ ɄŸɜ = ÆȄÛȴå

ȸÊΣå ɀæÛ ÛÆƥÛ ȸæ Æȶ Ʈ ȸæ ɄŸɜ = ÆȄÛȴå

ÆŋÅǵ ŸÛ ȸæ ȻÀÕöä ÆĠɜ ȸæ Æȶ Ʈ = ÆȄÛȴå

ČĐ :čČĎ ÆƥÛ ȸæ !å ÆĠɜ ȸæ Æȶ Ʈ = ÆȄÛȴå

ȸÊΣǻ ȸǽ ∃ȮǪʈǻ ǼǤʒ ȸǽ Ǽȶ⅂= ǼǤÛʅǻ

! ǻ ǼǤʒ ƺǽǕ ÛÕŸʈǻ ǼǤʒ ȸǽ ƙÊΣǻ = ȯǰʅǻ

ȴŸÊʈǻ ȸǽ ! ǻ ǦǤȽ = ȯǰʅǻ

ǼȞè ƺǽǕ ÛǼȶ⅂ ȸǽ ǼƥǕ = ɄŸǤŸʅǻ

ÕŸʈǻ ǼǤʒ ȸǽ Ǽȶ⅂ = ɾʂҠǹ ȸǽǻ

ʔŸȞɅ ƺǽǕ ÛǯÀÀʈǻ ȸǽ ȸÊΣǻ ȸǽ ǥÂƥ = Ì ǤǹŸǕ ȸǽǻ

ø ǻ́ ø

čČ :ĎđĐ ɾÅȶǤŸè ƺǽǕ ÛǼȶ⅂ ȸǽ ǻ́ʂǻǻ́

Ǽȶ⅂ ȸǽ øÅǤè ȸǽ ɾǻƺÕǽ = ɾÅȽǼǽǻ

ď :ĒĎ ȸÊΣǻ ȸǽ Ǽȶ⅂ ȸǽ Àȶʒ = ƆÅǪÊȽǼǽǻ

ø ǽ ø

Čď :Ďďđ ΓÀò ƺǽǕ ÛɾÅȽǼǽǻ ȴèÅÕǽǻ ŸǕ ȸǽ Ǽȶ⅂ ȸǽ øÅǤè ȸǽ ɾǻƺÕǽ

ø ǿ ø

! ǻ ǼǤʒ ƺǽǕ ÛāÅÛΣǻ ȸǽ ȴǤȽǻÀǽǕ ȸǽ ǼƥǕ ȸǽ Ǽȶ⅂ = ɃàǻÀǽǻ

ȴèÅÕǽǻ ƺǽǕ ÛǼƥǕ ȸǽ ÀÔǫ ȸǽ ȴŸÊʈǻ ȸǽ ! ǻ ǦǤȽ = ƑǵÀǽǻ

ø à ø

ƆÅÊȣǽǻ ÈǤǤȩ ȸǽ ȸÊΣǻ ƺǽǕ ÛøƺÔɅȵ ȸǽ ǼƥǕ ȸǽ ɄŸʒ = ǼȽǻÅǽǻ

:Ččď/ČČ :ēĚ/ČĒ :ēē/ČČ :Ēē/Č :ďĚ/Čč :ďē ɄŸȶǪÊʈǻ ɄȵÅȞÎǽǻ ȴèÅÕǽǻ ƺǽǕ ÛÀȽÅù ȸǽ ÀȽǻà

/čĎď :čċĎ/Ě :/ČēĐ ČČ:/ČeČ Đ :ČĒĒ/đ Ûč :ČĐđ/đ :ČčĚ/Čď :ČčĒ/Čċ :ČčĐ/Čď

ČĎ :čĒč/Čē :čĒČ/čČ :čĐĒ/Čč :čĐč/đ :Đ

/ĎČĚ :/ĎČē Đ :ĎČĐ/Đ :čēđ/čČ ÛČč Ûď :čēď/Čď :čēč/Čċ Ûď :čēČ/čČ ÛĒ :/čēċ

ÛĐ :ĎďĐ/Č :ĎĎđ/ČĒ ÛĒ :ĎĎč/Čē :ĎčĚ/Čč :Ďčē/ČĒ :ĎčČ/ČĚ :Ďčċ/Čđ ÛČč :ČĚ

:ďĐē/Čč :ďďČ/ď :ďČč/Ď :/ĎĚē ē :ĎĚď/č :Ďđē/Čď :ĎđĐ/Čċ :ĎđĎ/Čċ :ĎĐĚ/ČĎ

ČĐ

ȸÊΣǻ ƺǽǕ ÛȧǻàÀǽǻ ǼǤʒ ȸǽ ȧʂàÀȵ ȸǽ Ǽȶ⅂ = ƆǻÀÀʒÂǽǻ

ȻǼȵ ȸǽ āÅȽƺǽǻ ǼǤʒ ȸǽ ƚƷ = ÅɅÀõà ƺǽǕ

ŎȒÀǽǻ ƺǽǕ ÛȴǤȽǻÀǽǕ ȸǽ ǥÂƥ ȸǽ Ǽȶ⅂ = ƆÅƱÂǽǻ

ÆȶƮ ȸ ȽɆŁåÀǣ ȸ Àȶȝ = ɃÆÂö

ÆĒöÂù ƺǣ ÛÆȶƮ ȸ ƙÊΣå = ƑÂö

ø â ø

ƇÀȮö ÆĢȝ ȸ ȽɆǵÀö ÆĢȝ ÀÔ ŸÜ Ǩ ȸƥÀö Ĝŋ = ǥøÂè

ɗ :ČĐč/ď :ČĎĎ/ČČ :ČČĐ/ČĎ :ĎĒ ÙÀÖƫå Ì ǵƺö ƺǣ ÛȽȅÊƫå ȸ ȜĢè

ÀÂȞDZ ƺǣ ÛȸÊΣå ȸ ƙÊΣå ȸ ɄŸȝ ȸ ǑĜǵ = ɃÂDzÊö

øÂĜƨå ÆĢȝ ȸ ÆƥÜ = ɃøƺɆÛö ȸ ÆȞè ƺǣ

ÆȶƮ ȸ ÆƥÜ = ɃáåÆȣĜö ȸ ÆȞè ƺǣ

ɄŸɆŸɿå ÆȶƮ ȸ ÆƥÜ = ÆȞè ƺǣ

ɼÂǒ ŸÜ ȸ ǑɆȝÂƧÜ = ÆȞè ƺǣ

ȼɆÕÀö ǑɆȝÂƧÜ ȸ ÆǵåƺÂö ÆĢȝ ȸ ǑɆȝÂƧÜ = ÆȞè ƺǣ

ȸƥÀö ÆĢȝ ȸ !å ÆĢȝ ȸ ȸƥÀö ÆĢȝ = ÆȞè ƺǣ

øƺÔÂŋ ȸ ÆȶƮ ȸ ƇÀȮö ÆĢȝ = ƆÂȞȶÊö ȸ ÆȞè ƺǣ

ȷÂɆǵ ȸ ÆȞèÜ ȸ !å ÆĢȝ = ÆȞè ƺǣ

ƆÂȩƺÂö ǑɆŸɿå ȸ ÆȶƮ ȸ ÆƥÜ ȸ ÆȶƮ = ÆȞè ƺǣ

ÆȶƮ ȸ ÆȶƮ ȸ ÆȶƮ = àÂÛƫå ÆȞè ƺǣ

ČĒ :ďĎĒ/čČ :Čđē/čĐ :ČđĒ/đ :Đđ/Ď :Ē ɃøÂÔɉå ȸÊΣå ƺǣ ÛǑ7è ȸ ÆȶƮ ȸ Ƙɿå ÆȞè

ÆȶƮ ȸ ɄŸȝ ȸ ÆƥÜ = ɄŸǑå ȸ áƺȞÊö ƺǣ

čČ :ďďĐ/Č :Ďđđ/ē :Čċč/ČĐ :č ǯÀÂö ƺǣ ÛǒÂDZÀö ŸÜ ȸ ÆɆȞè

ǑȒÂö ƺǣ ÛÀǒÂ ȸ ÆȶƮ = ɄŋƳÊö

čČ :ĎđĐ ÿøÂȮƫå ƺǣ ÛɄÌÀǑö ƚƷ ȸ ȷÂÛŸè

ȀȞö ƺǣ ÛêáÂõ ȸ !å ÆɆĜȝ ȸ ÆƥÜ = ɄȶŸÊö

ÆȶƮ ƺǣ ÛǥÂƥ ȸ ƇÀȮö ÆĢȝ = ɄȶÊö

ȽȅÊƫå ȸ ɄŸȝ = ɄȶÊö

ÆȶƮ ȸ áȿåá = ȷÂȶɆŸè ƺǣ

!å ÆĢȝ ƺǣ Ûā ÆDZ ȸ ǥÀƧ

ȽèÂǑö ƺǣ ÛÀȶȝ ȸ ÆƥÜ ȸ ǑɆȝÂƧÜ = ɃÆȩÀȶÊö ȸ

ÆȶƮ ƺǣ ÛÀȶȝ ȸ ÆƥÜ ȸ !å ÆĢȝ = ɃÆȩÀȶÊö ȸ

ǿȤÔǺɳ ȸǂ ǼɃȚ ȸǂ ƇȀȮǈ ǼǤȝ = ƆǺȞɃȆǈ ȸǂ

ɭȄȽȁȀǂǕ ȸǂ ǼɃȚ = ȪȢè ȤǂǕ

ȪǨȀȪɳ ȸǂ Ǽɓǔ ȸǂ ȀȎȹ = Ʉèȥ ȆǈȸǂǕ

ø ê ø

ǴǪȀǈ ȤǂǕ ǕǼɃȚ ȸǂ ! ȁ ȀȎȹ = ɄȞȥȦ ȊǈǕ

ȼȄȪȀǈ ƘȆΣȁ ȤǂǕ ǕȸȆΣȁ ȸǂ ! ȁ ǦǤȽ = ɄȞȥȦ ȊǈǕ

ɗ :ēē ȀȢǕţȁ ȤǂǕ ǕɃǿȦȎȹɉȁ ȀȽȦù ȸǂ ȀȎȹ ȸǂ ȀȬȦȉ

Ǽɓǔ ȸǂ ɄȲȝ ȸǂ ǼɃȚ = ǼȽȦȊǈ

ČĔ :ĎđĒ ǢǈȦɖ ȤǂǕ ǕƘȆΣȁ ȸǂ ȃǿȦȥ ȸǂ ţȦǅȉ

ɭèȦȪǈ ȤǂǕ ǕȀȽȦù ȸǂ ȀȽȁà = ɄɳȦȞȊǈ

ȀȽȦù ȸǂ ȼȄǅȿ = ɄɳȦȞȊǈ

Ǽɓǔ ȸǂ ɄȲȝ ȸǂ ǼɃȚ = ȲȁȀȊǈ ȸǂ

ƃȦȞţȁ ȤǂǕ ǕɡȂɓ ȸǂ ƘȆΣȁ = ɃǨȞȊǈ ȸǂ

ČĎ :ČēĎ ǯȀȀǈ ȸǂ Ǽɓǔ Ǩǂ ɡǼȢȉ

ƘȎΣȁ ȸǂ ɭèȦȪǈ ȤǂǕ ǕǼɃȚ ȸǂ ! ȁ ǦǤȽ = ƆȦȄȊǈ

ɭǅǺǈ ȤǂǕ Ǖ ! ȁ ǼǤȝ ȸǂ ǿǼǂ = ɄȞȄǿȊǈ

ø Ȋ ø

ǼɃȚ ȤǂǕ ǕǼɓǔ ȸǂ ȸɓȀǈ ǼǤȝ = ȀǂȦȍ ȸǂ

ɉȦȽǼǈ ɭèȦȪǈ ȲǕ ȸǂ ǼɃȚ ȸǂ ǿȦȄè ȸǂ ɉȁȤȬǽ = ɼȦȍ ȤǂǕ

ƘȆΣȁ ȤǂǕ ǕǢȄǕǈ ȸǂ ǼɃȚ ȸǂ Ǽɓǔ = ȟȦǤȎǈ ȸǂ

ǼɳȦǵ ȲǕ ȸǂ ƇȀȮǈ ǼǤȝ ȸǂ ǼɃȚ = ȞȤȎǈ

ø ȓ ø

ƑǺǺȂǈ ǼɃȚ ȸǂ ƘȆΣȁ = ǢǈȦù ȤǂǕ

ȪȄȪȝ ȲǕ ȸǂ ȸɓȀǈ ǼǤȝ ȸǂ ɄȲȝ = ǢǈȦù ȤǂǕ

čċ :ďċđ/đ :ĎĔĐ ǼɃȚ ȤǂǕ ǕȪȢè ȸǂ ȀȽȦù

ɄǝȦǺΣȁ ƘȆΣȁ ȸǂ ǼɃȚ = ȀȽȦù ȤǂǕ

ɭȄȽȁȀǂǕ ȀȎȹ ȲǕ ȸǂ ǼɃȚ = ȀȽȦù ȤǂǕ

ȀȎȹ ȤǂǕ ǕǼɃȚ ȸǂ Ǽɓǔ = ɄèȤǕǈ

ÆĦè ʐǽǕ ÛøǺǤƨả ÆǤʒ ȸ Æƥǚ = ɃøʐƗÛöä ȸä

ø ƫ ø

ɁǲÀɳ ȸ ɹʂÆĦè ȸ ÆȾ = ɃøÆǤĦöä ÀɳǺʒ ʐǽǕ

čč :ĎČđ ȴǲǺöä ʐǽǕ ÛɃæǺæǺÆÊΣả !ả ÆǤʒ ȸ ÀȽǺù ȸ Æƥ ȸ ǻǺǤʒ

øʐÔǺɳ ȸ Æƥǚ ȸ ɄŸʒ = âǺǤĦöä Ÿǚ ȸä

Čď :ĎđĐ/Đ :ČĒĒ ȼƗÖǺöä ÆȾ ʐǽǕ ÛÆȾ ȸ øǺǤƨả ÆǤʒ

ē :ďċ ƃǺĦʈả ʐǽǕ ÛȯǻǺ8öä ɹÆǤöä ȸ ɄŸʒ ȸ ÆȾÔöä ÆǤʒ ȸ ĘǽǺʅả ÆǤʒ

:ĎČĒ/ČĐ :/ČĒČ Čđď/Čċ:ČĎ :ČĐĐ/Ĕ :ČĎĔ/ČĎ :đđ ÀǽǺò ȸ ÆȾ ʐǽǕ ÛÆƥǚ ȸ ȸƥÀöä ÆǤʒ

ČĐ

Ď :ČċĎ ÆȾ ʐǽǕ ÛȸÊΣả Ÿǚ ȸ ȸƥÀöä ÆǤʒ

:ČēĒ/ČĐ :ČĒĎ/Čđ :ČċĔ/ČČ :ĔĔ/č :Ēċ ƘÊΣả ʐǽǕ ÛÆǺÆΣả Ÿǚ ȸ Æƥǚ ȸ !ả ÆǤʒ ȸ ȸƥÀöä ÆǤʒ

Č :čēē/đ

čċ :ČČē ÆĦè ʐǽǕ ÛȸƥÀöä ÆǤʒ ȸ !ả ÆǤʒ ȸ ȸƥÀöä ÆǤʒ

ČĎ :ďČđ/ČČ :ďČď/ČČ :ďċĐ/Đ :čďĎ ĘǺøà ȸ øʐÔǺɳ ʐǽǕ ÛÆǵảʐöä ÆǤʒ ȸ ÆȾ ȸ ȸƥÀöä ÆǤʒ

Đ :ďďČ/Ē :čĐē/čċ :ČĐĒ/čč :Ččċ ɃKÎÖöä ȸ ÀÔɸ ʐǽǕ Ûɹàảʐȴ ȸ ƇÀÒöä ÆǤʒ ȸ ȴƗǵÀöä ÆǤʒ

/ĔČ :ēĔ/Đ :/ĎĔ čđ/Ď:čč :čĐ/Čč :čď òÆĦʈả ƆǺƔǤòɉả ǻʐĦÊɳ ʐǽǕ ÛÆƥ ȸ ɄŸʒ ȸ ȴƗǵÀöä ÆǤʒ

:ďđĒ/Č :ďĐĒ/Č :ďČĎ/Čď :ččĎ/Ĕ :ČĔĎ/Đ :ČđĐ/ČĔ :ČĎĐ/ČČ :ČĎč/čċ :Čċď/ČĒ :Ē

Ĕ

ČĐ :čĔĐ/Čē :čē ÆȾ ʐǽǕ ÛÆƥǚ ȸ ÿƳÊöä ÆǤʒ

Ĕ :čđĐ Æƥǚ ʐǽǕ ÛǤʒøà ȸ ɄŸʒ ȸ ȸÊΣả ȸ ÿƳÊöä ÆǤʒ

Ē :ēē ȴèǺÖöä ʐǽǕ ÛȼǺʂÆǺɳ ȸ !ả ÆǤʒ ȸ ÆȾ ȸ ÆȾÔöä ÆǤʒ

Ĕ :đČ Șʒảʐöä ÆȾ ʐǽǕ Û!ả ÆǤʒ ȸ Àȶʒ ȸ ÆȾ ȸ ÆȾÔöä ÆǤʒ

:čēď/ČĐ :čēč/Ē ÛĎ :čĒĔ/Đ :čĒĒ/Č :ēČ/Ē :ďĔ ɄèøǺÀöä ȸÊΣả ʐǽǕ ÛǑƗʒǺƧǚ ȸ ÀʐǺ8öä ÆǤʒ

Č :čēđ/Ē

Čđ :čĔĐ/ČĔ :čē ÆȾ ʐǽǕ ÛāÆǺǲ ȸ øǻǺÖöä ÆǤʒ

/ďď :Ďď/ČČ :/čĒ ČĒ :čđ/ē :ČĒ/čĎ :ČĎ/Ĕ :đ/ČĐ ÛĔ :ď ɄȶǺÊöä ÆȾ ʐǽǕ ÛgÂƥ ȸ ƇÀÒöä ÆǤʒ

:ČČČ/ČĒ :Čċċ/ČĒ :/Ĕē Ē :ēď/Čď :ēč/ČĐ :Ēē/ČĎ :ĒČ/Đ :ďē/đ :ďĐ/Čč :Čċ

:ČĒĔ/Đ :ČĒē/Čď :ČĒĐ/č :ČĐē/čċ :ČďĐ/Ď :ČĎĐ/ČĒ :ČĎČ/č :ČĎċ/Čē :ČčĎ/Čċ

:čĐČ/ē :čĐċ/Ď :čČĎ/Ď :čċĔ/ČĎ :čċČ/Čē :čċċ/ČĐ :ČĔĔ/ČĒ :Čēē/ČĒ :ČēĒ/Ĕ

ÛĎ :ĎďĎ/ČĎ :ĎĎĚ/ČĎ :ĎčĐ/Č :Ďčď/Ě :Ďčč/ČĒ :čĚċ/Čď :čēĚ/č :čēĎ/ČĒ :čĐĚ/Ě

čċ :ďďč/Đ :ďčď/Ď :ďČĐ/čč :ĎĚď/Čč :ĎĚč/ČĚ :ĎĚċ/čĎ :ĎđĐ/Čē :ĎĐđ/Čē ÛČĐ

ē :/ďĐē

ČĎ :ďĎċ/ČĚ :ČčĒ/ČĎ :ĒĐ ƆÅĦƅÊöä ꝺ ÆĦè ɀäÛ ÛøɀÔÅɳ ꝺ Æƅ˥ ꝺ ƇÀÒöä ÆꞬȝ

đ :ďčċ/ē :čĎĚ/đ :Ěċ/Ē :čČ ɃÆÅɐÀƅÊöä ꝺ Æƅ˥ ɀäÛ ÛÀƅȝ ꝺ ÆƥÛ ꝺ !å ÆꞬȝ

č :ĎĐĒ/Čđ :ĎčĎ ƆåɀŸΣå ƃÅĦƫå ɀäÛ ÛàåÂꞬöä Æƅ˥ ꝺ ÆƥÛ ꝺ !å ÆꞬȝ

Čď :ďĎĚ Æƅ˥ ɀäÛ ÛøÅƅȝ ꝺ ÆèÛ ꝺ !å ÆꞬȝ

ČČ :ĎđĐ ÆĦè ɀäÛ ÛȷÅÆǵ ꝺ ÆĦèÛ ꝺ !å ÆꞬȝ

ŌŸƫå ÆꞬȝ ꝺ ƘÊΣå = !å ÆꞬȝ ɀäÛ

åşÀÊǹ ꝺ Æƅ˥ ꝺ ƘÊΣå = !å ÆꞬȝ ɀäÛ

āÆÅDZ ꝺ gÀƧ = !å ÆꞬȝ ɀäÛ

Ē :čĚĚ/đ :ĒĚ Æƅ˥ ɀäÛ ÛɄèɀÅɇå ꝺ ɄŸȝ ꝺ !å ÆꞬȝ

ɃåÀÒöä ÀÅĦDZ ꝺ ȴÆȽåÀäÛ ꝺ Æƅ˥ = !å ÆꞬȝ ɀäÛ

ɃàåÀöäāÅÛΣå ꝺ ȴÆȽåÀäÛ ꝺ ÆƥÛ ꝺ Æƅ˥ = !å ÆꞬȝ ɀäÛ

ɄŸȝ ꝺ Æƅ˥ = ŸåÀÎöä ꝺ !å ÆꞬȝ ɀäÛ

ǒƳĦöä ŸÛ ꝺ ɄŸȝ ꝺ Æƅ˥ = !å ÆꞬȝ ɀäÛ

ÕȒÅöä ꝺ Æƅ˥ = ɃşåÀÅöä !å ÆꞬȝ ɀäÛ

Čē :ĎđČ Æƅ˥ ɀäÛ ÛŌÆǨÅǐ ꝺ ÅƱ ꝺ Æƅ˥ ꝺ !å ÆꞬȝ

đ :ČđČ Æƅ˥ ɀäÛ Û!å ꞬꞬȽ ꝺ øɀÔÅɳ ꝺ !å ÆꞬȝ

ǒÅꞬöä ꝺ ꝺÊΣå ꝺ ƚƷ = !å ÆꞬȝ ɀäÛ

ČĒ :ČĐđ ÆƥÛ ɀäÛ ÛɄŸƅǫÊƫå Æƅ˥ ꝺ ŌŸƫå ÆꞬȝ

ď :čĚ ÀȚÛƫå ɀäÛ ÛÆƥÛ ꝺ āɀŌĦʌ ꝺÆƥÛ ꝺ ȴĦÅƫå ÆꞬȝ

/ĚĎ :ēĐ/Ď :đĚ/Ě :Ďċ/Ě :čĚ/čč :čČ ɃƘÎŌöä ꝺ ÀÅ˥ƫå ɀäÛ ÛȷàåɀȽ ꝺ ƇÀÒöä ÆꞬȝ ꝺ ȴĦÅƫå ÆꞬȝ

:ĎĎč/Ď :čēĐ/Čđ :čēď/ČĚ ÛĐ :čēč/Čč :čēČ/Čċ :čĒĒ/Čċ :čČē/č :ČĐđ/Đ :ČČ

Đ :ďđď/Čđ :ďĎē/Čē :ĎĐē/Č :Ďďč/čČ

:ďč/Ď :/Ďđ ČĒ :ĎĐ/ď :ĎĎ/Đ :ĎČ/čĎ :Ďċ ȘɀÅΣå ɄùÅɣɉå ǧÅŌƎöä ɀäÛ ÛöøÅꞬƫå ꝺ āÅȽɀöä ÆꞬȝ

/čĎċ :ččĐ/Đ :čċĐ/Čč :ČđČ/Ě :ČĐĚ/Čđ :ČĎĎ/Čď :ČČċ/Ě :ĚĒ/đ :Ěď/čČ Ûč :ďđ/Ě

:ĎčĐ/Čċ :Ďčď/čĎ :ĎčČ/Ē :/ĎČē čċ :Ďċđ/Čċ :ĎċĐ/Ē Ûď :Ďċċ/ČĚ :čĚĒ/čČ :Čđ

:ĎĚē/ď :ĎĔČ/ČĚ ÛČď :ĎēĚ/Čē :/ĎđĎ Čē ÛČ :Ďđč/ČĒ :ĎĐĐ/Č :ĎĐċ/Čđ ÛČċ ÛĐ

čċ ÛČĐ :ďĐČ/đ :ďċĒ/čČ :ďċđ/Čč

Àŋǻȝ ȥǽÛ Ûʔ ǱÀŋ ȸ ȷȿǼȞè ȸ Ǽȶʈ = ɃǿǼǦȞȫ

ǺǹÀÕà ȥǽÛ Ûǡ ǺȽȥȫ ǼǦȝ ȸ ƚƷ = ɃǼǦȞȫ

ČĐ :čĔĐ/Čē :čē ÀÔǷ ȥǽÛ ÛȴòǺȝ ŸÛ ȸ !ǻ ǼǦȝ

ČĐ :čČč ǴǪÀȫ ȸ !ǻ ǼǦȝ

Čđ :ĎčĒ/čČ :ēč ȸÊΣǻ ȥǽÛ ÛɄŎȤǦȫ Ǽƥ Û ȸ Ǽȶʈ ȸ !ǻ ǼǦȝ

ČĒ :ĎĔđ ǒǺÕǦȫ ȥǽÛ ÛÂǹÂȞȫ ǼǦȝ ȸ ǻȥȞÊŋ ȸ !ǻ ǼǦȝ

ȸÊΣǻ ȸ ƎÒǪʈǻ ǼǦȝ ȸ Ǽȶʈ = ȯǼȞȫ

ɄȶǰĔȫ ȇǻǺÕ ȸ !ǻ ǼǦȝ ȸ Ǽƥ Û = ÂȞȫ ȥǽÛ

ǿȥÔǺŋ ȸ ǨǽǺǫ = ÂȞȫ ȥǽÛ

ɄŸȝ ȸ Ǽȶʈ ȸ ɄŸȝ = ȣƳȞȫ ȸǽ

ȸƨǻ ŸÛ ȸ ȴèǺÕȫ ȥǽÛ ÛȴǦȽǻÀǽÛ ȸ ɄŸȝ = ɃȥŸȞȫ

ɃȿÀȚǻ ȸÊΣǻ ȥǽÛ ÛȫƘȵÛ ȸ ŎǦȝǺƧÛ ȸ Ǽȶʈ = ɃȥŸȞȫ

:Čċ ƙÊΣǻ ŸÛ ȸǽ ÛÆǦÛʅǻ ƚǦÊΣǻ ÆǦÊǺȫ ɃȥŸȞȫ ȸƨǻ ŸÛ ȸ ȴèǺÕȫ ȥǽÛ ÛǡǺǦȞȫ ȸ ȴǦȽǻÀǽÛ ȸ ɄŸȝ

/ďČ :ďċ/ČĎ :ĎĒ/Čď Ûď :čĒ/Č :čđ/ČĚ :ČĒ/Čď :Čđ/ČČ :ČĐ/Čď :Čď/ČĐ ÛĎ :Čč/Čē

/ČČĐ :ČċČ/ČĚ :Ěċ/ē :ēČ/ČĐ :Ēċ/čċ :ďĒ/ČĚ ÛĚ :ďđ/ČĒ ÛČ :ďĐ/čĎ :ďĎ/Ě :ČĚ

:ČēĐ/Č :ČĒđ/ČĐ :ČĒď/ČĒ :ČĒČ/ČČ :/Čđđ đ :ČĐč/đ :ČďĎ/ď :ČĎĎ/ČĐ :ČČđ/ČČ :Ě

:čĎĚ/Čď :čĎċ/ČĐ :ččđ/đ :čČď/č :čċċ/ČĎ :ČĚĎ/Čđ :ČĚČ/Čđ ÛĎ :ČĚċ/Č :ČēĒ/Ď

ČĎ ÛČ :čĒĚ/ČĎ ÛĎ :čĒĒ/č :čĒđ/đ :čĒď/Đ :čĒċ/Čċ :čđČ/č :/čđċ Čđ :čďĚ/ē

:ĎċĐ/ČČ :čĔđ/đ :čĚČ/čċ :čēĚ/ē :čēē/čč :čēĐ/Ē Ûč :čēĎ/Čč :čēč/čč :/čēČ

:Ďđē/ē :ĎďĎ/ČĒ :/Ďďč Čđ :ĎĎĒ/đ :ĎĎĎ/ČĚ :ĎĎċ/ČĚ :ĎČĒ/Čč :ĎċĚ/Čč :ĎċĒ/ČĐ

:ďčč/đ :ďčČ/ČĎ :ďČđ/ČČ :/ďČď ďċĐ/Ď:ČČ :ďċď/ČČ :ďċĎ/Đ :ďċċ/Čċ :ĎĚĒ/ē

:ďđđ/Ē :ďđĐ/ČĎ :ďđĎ/Čċ :ďđċ/Čċ :ďĐē/ē :/ďĐĒ Čč :ďďē/Čċ :ďďĐ/ČĚ :ďĎđ/ČČ

ČĎ :ďđĒ/čč

ČĒ :ĎĔđ ȸÊΣǻ ȥǽÛ ÛɄƽǺȚǻ ɄŸȝ ȸ ǦÕÀǽ ȸ ɄŸȝ

Ǽƥ Û ȸ ȸÊΣǻ = ǻǻǼΣǻ ɄŸȝ ȥǽÛ

ČČ :čďē/Čď :čďĐ/đ :ččċ/ČĒ :ČĎċ/Ě :ČċČ ȸÊΣå ȥǽǕ Ûƚ ʌàåȥøʈå ƙÊΣå ȸǽ ȸÊΣå ȸǽ Ʉø Ÿʒ

čċ :ĎĐĒ/ČČ :ĎČď ȸÊΣå ȥǽǕ ÛÆǂȞè ȸǽ ɄŸʒ ȸǽ ȸÊΣå ȸǽ ɄŸʒ

ɣÎ Ȋ ǴĞä Æȶ Ʈ ȸǽ ȸÊΣå = ɄŸʒ ȥǽǕ

đ :ĎĐē ÀÀƮʈå ȸǽ ȸÊΣå = ȔǴÊöä ȸǽ ɄŸʒ ȥǽǕ

ČČ :ďďĐ/Đ :ďĎē/čċ :ďĎċ ȼǂŐÀöä ȸÊΣå ȥǽǕ ÛɄŸʒ ȸǽ Æʌà ȸǽ ɄŸʒ

đ :ččđ/Čē :čċč ÆöÀù ȥǽǕ ÛŎǂŐʒ ŸǕ ȸǽ ȸƥÀöä ÆǴʒ ȸǽ ɄŸʒ

Čđ :čċ ȸÊΣå ȥǽǕ ÛåȥȞÊɳ ȸǽ ŎŸʈå ÆǴʒ ȸǽ ɄŸʒ

ď :ĎĔċ/đ :ĎēĔ/Ē :ĎčĎ/čď :Ďčč ÆǂÛƪå ȸÊΣå ȥǽǕ ÛÆƥǕ ȸǽ Æȶ Ʈ ȸǽ ɄŸʒ

Čđ :ĎĔđ ȸÊΣå ȥǽǕ Ûȷ ȥʎÊǵ ȸǽ ȸÊΣå ȸǽ Æȶ Ʈ ȸǽ ɄŸʒ

ȴǂȽåÀǽǕ ȸǽ ÆǂȞè ȸǽ Æȶ Ʈ = ɄŸʒ ȥǽǕ

č :ĎĐĔ/Ď :ČċĐ/đ :Đď ȣƳȞöä ȸǽ ȸÊΣå ȥǽǕ ÛɄŸʒ ȸǽ Æȶ Ʈ ȸǽ ɄŸʒ

:Ččđ/Čē :ĔĔ/ď :Ēđ/Č :đč/ČĒ :ďĔ/čċ :ďē ȼǂŐÀöä ɄȶʮÊöä Ʉȓ ÀÀöä ȸÊΣå ȥǽǕ ÛȴǰÊʈå ȸǽ ɄŸʒ

:Ďďē/čċ :ččē/ČĒ :/ččċ čČĔ/ČĐ:č :ČēĎ/Čđ :ČĒđ/ē :ČĒď/ČĔ :ČĒč/čċ :ČĐē/Čċ

/ďĎċ :ďčĐ/Ē :ĎĔċ/ē :Ďēċ/čČ :ĎĐđ/č :ĎċĐ/Đ :Ďċď/Č :čđĐ/Ĕ :čđď/Čč :čđč/Č

ČČ ÛĎ :ďďĐ/Đ :ďďď/Ď :ďĎĔ/Đ :ďĎē/čċ :ČĒ

ČĒ :ČĎċ ȸÊΣå ȥǽǕ ÛɄÊŸǽÀʌöä ʒȥåǿ ȸǽ ƚ Ʒ ȸǽ ɄŸʒ

čČ :ďČč ğÀŌɜöä ȥǽǕ ÛɃÆʌÂöä ǥÂƥ ȸǽ Æȶ Ʈ ȸǽ ȴǂȽåÀǽǕ ȸǽ Àȶʒ

ČČ :ďďĔ ȼǂŐÀöä ȌÀǵ ȥǽǕ ÛøȥÔʌɳ ȸǽ ÆƥǕ ȸǽ Àȶʒ

Č :čČ ƃȥȡÀÀöä ȌÀǵ ȥǽǕ ÛȴǂȽåÀǽǕ ȸǽ ȸÊΣå ȸǽ Æȶ Ʈ ȸǽ Àȶʒ

Ĕ :ďčđ/č :ďčĐ/ď :ĒĎ ȌÀǵ ȥǽǕ ÛƆÀʘÊȽÆöä ȸÊΣå ȸǽ Æȶ Ʈ ȸǽ Àȶʒ

ø ȟ ø

ȸÊΣå ȸǽ ÆƥǕ = ǒÀʞǴöä ȸǽ ÆöÀȡ ȥǽǕ

ē :ĎĐĒ/ČĎ :ČĒĔ/ČĒ :Ččč/Čē :č ÀÔɸ ȥǽǕ ÛȴŸÊʈå ȸǽ ÆƥǕ ȸǽ ÆöÀȡ

ɃÆèɉå ǦŌȥŸʒ ȸǽ ƃÀʒ ȸǽ Æȶ Ʈ ȸǽ ȸÊΣå = ÆöÀȡ ȥǽǕ

ƙÊΣå ȸǽ ȃǿÀȥ ȸǽ ʈÀDzȉ = ÆöÀȡ ȥǽǕ

ȸÊΣå ȸǽ Æȶ Ʈ = ɃåǿȿÀʈå ÆöÀȡ ȥǽǕ

Čč :ĎĔċ/Ď :ĎĐĒ/ČĐ :ĎčĎ ɄDZÀʞöä ȴèÀŐöä ȥǽǕ Û!å ÆǂǴʒ ȸǽ Æȶ Ʈ ȸǽ ƅÀȡ

ƃǺǶƫǻ ƺǽǗ ǗǛƿƾǼǋǻ ǷǼ ƟǛƷ ǷǼ ƿƭǑǼǋ ƿǦƷ ǷǼ ǅǼǺƪǻ ƿǦƷ = ǿǻǍǋǻ

ǕǣǬ ǷǼ ǷǕƩǻ ƺǽǗ ǗǾƺǑǻƞ ǷǼ ƿƥǗ ǷǼ ƟǛƷ = ƆǺǖǋǻ

ƟǛƷ ǷǼ ƿƭƮ = ƪǻǺǋǻ ƺǽǗ

/Čďē :Ččč/Č :ČċĔ/Čč :Čċē/Čď :đĔ/ď :đċ/Ď :ĐĐ/čČ :Ďē ƀǾƺƉǻ ƺǽǗ ǗƟǛƷ ǷǼ ǪǼǹ ƷǞǺǺǻ

:ďďĒ/Đ :ďČČ/ČĒ ǗČċ :čĔĎ/čč :čĐē/Čē :čĐċ/Đ :čďċ/ČĒ :čČĔ/ē :ČĒď/ē :ČĒ

Đ :ďďē/čċ

ø 8 ø

ǷǕƩǻ ƺǽǗ ǗǑǬǷǺƨǗ ǷǼ ǞƺǺǋǻ ƿǦƷ = ƟǨǾǺǺǻ

ƃǺǶƫǻ ƺǽǗ ǗƿƭƮ ǷǼ ǑǬǷǺƨǗ ǷǼ ƿƭƮ = ƟǨǾǺǺǻ

čċ :ČĐĐ ǦǺǻǻƿǋǦǻ ǞǺƬƫǻ ǷǼ ƟǛƷ ƘǺǼ ǦƭǶǺƺ

Čđ :ĎĎ ƀǻǻƿǋǦǻ ƘǺǼ ǒǺƮǦǻ ƴǗ ǗƿƭƮ ƘǺǼ ǦƭǶǺƺ

Ʒƺǻǿ ǷǼ ƿƥǗ ǷǼ ƿƭƮ ǷǼ ǑǬǑƷ ǷǼ ƿƥǗ = ǴǺǺǻ ƺǽǗ

ƿƥǗ ǷǼ ƿƭƮ ǷǼ ƿƥǗ = ǴǺǺǻ ƺǽǗ

ƚƮǬƭ ǐǑǻ ǞǑǼ ƳǗ ǷƥǞǻ ƿǦƷ ǷǼ ƿƭƮ = ǴǺǺǻ ƺǽǗ

ƟǛƷ ǷǼ ƿƭƮ = ǴǺǺǻ ƺǽǗ

ƿƭƮ ǷǼ ǷƥǞǻ ƿǦƷ ǷǼ ǞǑǺ = ǴǺǺǻ ƺǽǗ

ǞǑǺƫǻ ǷǼ ƿǬƭƩǻ ƿǦƷ ǷǼ ǾǺǺǺƫǻ = ǴǺǺǻ ƺǽǗ

ƟǨƿǑƫǻ ƪǨǺǑǻ ǷǼ ǞǑǺ = ǴǺǺǻ ƺǽǗ

ƟǶƺǺǐǻ ƿƭƮ ǷǼ !ǻ ǞǑǺ = ǴǺǺǻ ƺǽǗ

ƿǵǻƺǻ ƿǦƷ ǷǼ ƸǨƺǺ = ǴǺǺǻ ƺǽǗ

!ǻ ƿǦƷ ƺǽǗ ǗǑǒǺǻ ǷǼ ƿƭƮ = ƀƨǻǞǺǻ

ǦƷǾǻ ǷǼ ƟǛƷ ǷǼ ǷǕƩǻ ǷǼ ƿƥǗ = ǮǞǺǻ ƺǽǗ

ǒǺǄǞǻ ƳǗ ǷǼ ƿǬǶǨ = ǮǞǺǻ ƺǽǗ

ƟǛƷ ǷǼ ǪǼǹ = ǮǞǺǻ ƺǽǗ

ǿǬǑǺǻ ƿǺǻ ǷǼ ƴǻƺƹ = ǮǞǺǻ ƺǽǗ

ǷǕƩǻ ƺǽǗ ǗƪƳǕƫǻ ǷǼ ƟǛƷ = ƟƑǞǺǻ

ǑǺǵ ƺǽǗ ǗƪǬƚǻǞǽǗ ǷǼ ǷǕƩǻ ǷǼ ƿƭƮ ǷǼ ǞƭƷ = ƃƺǹǞǺǻ

ƚƮǬƫǻ ƿǬǶǨ ǷǼ ǞƚǺǶ ǷǼ ƿƥǗ = ǑǒǺǻ ƺǽǗ

ƟǛǬǒǺǻ ǑǬǷǺƨǗ ǷǼ ƿƭƮ = ǑǒǺǻ ƺǽǗ

ϽȦƱȂöä ȴȅȽäȀæÛ ȸæ gȂƥ ȸæ ǼȶƬ = ǑȒȦöä ȥæÛ

ČĐ :čČĎ ǼƥÛ ȸæ !ä ǼǤȝ ȸæ ǼȶƬ = ǑȒȦöä ȥæÛ

ɃȥȠǿȷä Ȁȶȝ ȸæ ǼȶƬ = ǑȒȦöä ȥæÛ

Č :čĚČ ȣȦÛȝ ȸæ ǼȶƬ ȸæ ǼȶƬ = ǑȒȦöä ȥæÛ

ȀȰȦɸ ȸæ ǼȶƬ = ǑȒȦöä ȥæÛ

ǑȒȦöä ȥæÛ ÛǑȅȝȦȿÛ ȸæ ǼȶƬ = ɄŸȅȒȦöä

ǼȞȅ ȥæÛ ÛǑȅȝȦȿÛ ȸæ ǼǵäȥöäǼǤȝ ȸæ ǑȅȝȦȿÛ = ȼȅǬȦöä

ǼȶƬ ȥæÛ ÛǼȶƬ ȸæ ǿȦǤȤä ǼǤȝ = ȼȅǬȦöä

ȸȆΣä ȥæÛ ÛɄŸȝ ȸæ Ǽʌà ȸæ ɄŸȝ = ȼȅǬȦöä

ČČ :ďďĐ ɄȶŸȆöä ȴȉȆɥä ȸæ ɄŸȝ = ȼȅǬȦöä

ȌȦǵ ȥæÛ ÛǿȥȎȦȠ ȸæ ǼƥÛ ȸæ Ȁȶȝ = ȼȅǬȦöä

ǯȀȦöä ȥæÛ ÛǼʌà ȸæ ÿäȥȩ = ȼȅǬȦöä

ɄȞȥȦȊöä ǴɊȦöä ȥæÛ ÛǼȶƬ ȸæ !ä ȀȎɸ = ȼȅǬȦöä

ɄȞȥȦȊöä ƙȆΣä ȥæÛ ÛȸȆΣä ȸæ !ä ǦǤȽ = ȼȅǬȦöä

ø ȧ ø

Ȁȶȝ ȸæ ǼƥÛ ȸæ ǑȅȝȦȿÛ = ɃǼʌȩȀȶȆöä ȸæ ȴȅȦǬöä ȥæÛ

ǑȒȦöä ȸæ ǼȶƬ ȸæ ǑȅȝȦȿÛ = ȴȅȦǬöä ȥæÛ

čČ :ĎđĐ ȷȦȅæ ȸæ ȴȅȦǬöä ȥæÛ

ȃȦǤȞöä ŸÛ ȸæ ǼȅȞȅ ŸÛ ȸæ ȴȅɋ = ȴȅȦǬöä ȥæÛ

čċ :ďČĚ ȴȅɋ ȸæ ǼƥÛ ȸæ ƙȆΣä = ȴȅɋ ȸæ ȴȅȦǬöä ȥæÛ

ƙȆΣä ȸæ ɄŸȝ ȸæ ƙȆΣä = ȴȅȦǬöä ȥæÛ

ǼȶƬ ȸæ ƙȆΣä = ȴȅȦǬöä ȥæÛ

Čċ :Ď ȷäǼǤȝ ȸæ ƙȆΣä ȸæ ȀȒȴä = ȴȅȦǬöä ȥæÛ

ȀȽȦȕ ȸæ ȀȽäà = ȴȅȦǬöä ȥæÛ

ȼʌȿǼʌȠ ȸæ !ä ǼǤȝ ȸæ ǼȶƬ ȸæ ǼȶȎöä ǼǤȝ = ȴȅȦǬöä ȥæÛ

ȴȅȽäȀæÛ ȸæ ɄŸȝ = ȴȅȦǬöä ȥæÛ

!ä ǼȅǤȝ ȸæ ǼȶƬ ȸæ ƅȦȡ = ȴȅȦǬöä ȥæÛ

ǑǩȦǬȠ ȸæ ǼƥÛ ȸæ ȀȎɸ = ȴȅȦǬöä ȥæÛ

!ä ǼǤȝ ȸæ !ä ǦǤȽ = ȴȅȦǬöä ȥæÛ

ÆȶƮ ȸǂ !å ǦǤȽ = ƙÔΣå ȸǂ ȴèÅÕöä ƺǣǕ

ÆƥǕ ȸǂ ÀÔɸ ȸǂ ȴŸÊʈå ȸǂ !å ǦǤȽ = ȴèÅÕöä ƺǣǕ

ȷÅȶŸè ȸǂ ǢȽʂ = ȴèÅÕöä ƺǣǕ

ȸÊΣå ȸǂ ∃ÒǪʈå ȸǂ ÆȶƮ = Ʉr̃ÅÕöä

ƃÅȞʈå ƺǣǕ ÛƗƷ ȸǂ ÆȶƮ = Ʉr̃ÅÕöä

ƙÊΣå ƺǣǕ ÛȸÊΣå ȸǂ !å ǦǤȽ = Ʉr̃ÅÕöä

ČĔ :ĎĔč/đ :Ďčď/ČČ :čēĒ/ČČ :Čċ ÂȝɉåƺǣǕ ÛÆȞèɉå ȸǂ ƙÒǩäÀę

ȷÅȶǯȝ ŸǕ ȸǂ ÆöÀǹ = ɄÌÀÕöä

ÿǿÅÒʈå ƺǣǕ ÛƗƷ ȸǂ ȷÅÛŸè = ɄÌÀÕöä

ƃÅȞʈå ƺǣǕ ÛƗƷ ȸǂ ÆȶƮ = ɄÌÀÕöä

ÕȒÀʈå ƺǣǕ ÛɄŸȝ ȸǂ ƗƷ = ɄÌÀÕöä

ÀÔɸ ƺǣǕ ÛĆÀÒöä ÆǤȝ ȸǂ ȴɆǵÀöä ÆǤȝ = ɃKÎÕöä ȸǂä

ÀÀƮʈå ƺǣǕ ÛĆÀÒöä ÆǤȝ ȸǂ ȴȞÅʈå ÆǤȝ = ɃKÎÕöä ȸǂä

ČĔ :ĎĔđ ȼɆÕÀöä ǯÀÀöä ƺǣǕ ÛÆɅà ȸǂ ÿäƺę

ƙÊΣå ƺǣǕ ÛɄęÅǤöä ÆǤȝ ȸǂ ÆƥǕ = ɄÊɆÕöä

ø ȭ ø

ÀÒǂ ƺǣǕ ÛÀȶȝ ȸǂ ɄŸȝ ȸǂ ÆȶƮ = ɄŸǣÅÒöä

ɄȶǂÊöä Û!å ÆɆǤȝ ȸǂ ÆƥǕ = ɐǻÅõ ȸǂä

ÆŋÅǵ ŸǕ ȸǂ ĆÀÒöä ÆǤȝ ȸǂ ÆȶƮ = ƆʂǿàÅÒöä

!å ÆǤȝ ƺǣǕ ÛÀÀȞǱ ȸǂ ȴɆȽåÀǣǕ ȸǂ ÆȶƮ = ɃǻÀÒöä

ǴǪÀöä ƺǣǕ ÛÀÒǂ ŸǕ ȸǂ ȸƥÀöä ÆǤȝ ȸǂ ÆȶƮ = ƗȚɆȶÎÒöä

ȴɘÅÅ8öä ƺǣǕ ÛɄŸȝ ȸǂ ÆȶƮ = ŽƺÒöä

ǿƺÔÅŋ ȸǂ ǨǣÅǭ = ɄŸɆÒöä

ø ȳ ø

ȄɆǤę ȸǂ ȸÊΣå ƺǣǕ ÛǿƺÔÅŋ ȸǂ ÆƥǕ ȸǂ ɄŸȝ = ɄÒöÅʈå

ǢöÅǭ ƺǣǕ ÛȸÊΣå ȸǂ ÆȶƮ = ɃǻǿʂÅʈå

ɄŸǣÅÒöä ÀȶȝȸǂɄŸȝ ȸǂ ÆȶƮ = ǟǻǘʈå

Đ :ďĎč/Ď :ČċĐ/đ :Đď ÀȶȞʈå ƺǣǕ ÛÆƥǕ ȸǂ ȭǿÅǤʈå

ɄŸȝ ȸǂ ÆȞèǕ = ȸèÅǂå ƺǣǕ

đ :ĎċĒ ǧȦõƎöä ɀǣǚ ÛǼȾƮ ǿǣ ǿÊΣå ǿǣ ûɀȦƮ

:ĎČč/Čđ :/ĎČČ ČĒ :ĎČċ/ČĎ :čČđ ŸȦĪȺöä ÙȀÔţä !å ǼǤʒ ɀǣǚ ÛɃáȀÒöä ȀȦȞǱ ǿǣ ȽǂȽåȀǣǚ ǿǣ ǼȾƮ

đ :ĎČđ/Čđ :ĎČĐ/Ē :ĎČď/Čč :ĎČĎ/ČČ

ČĔ :ĎĐē/Đ :ČďČ ÕƵè ɀǣǚ ÛȽǂȽåȀǣǚ ǿǣ ǼȾƮ

ď :/ĎČč ČĐ :ččē/Đ :đĒ/Čď :ďē ɃàåȀöä !å ǼǤʒ ɀǣǚ ÛǟȦÛΣå ǿǣ ȽǂȽåȀǣǚ ǿǣ ǼƥǚǿǣǼȾƮ

ČĒ Ûē :ČĒĒ ȀÒǣ ɀǣǚ ÛǼǂȺƨå ǿǣ Ǽƥǚ ǿǣ ǼȾƮ

Ē :čĒē ƆȦȩɀȺöä ǼȞè ɀǣǚ ÛÕǂŸȠå ǿǣ ǼȾƮ ǿǣ Ǽƥǚ ǿǣ ǼȾƮ

ɄŋȦÛÊǤöä ɄŸʒ ǿǣ ǼȾƮ ǿǣ Ǽƥǚ =ǼȾƮ ɀǣǚ

ȀÒǣ Ÿǚ ǿǣ ȴèȦÕöä Ÿǚ ǿǣ ÕǂʒȦƧǚ = ǼȾƮ ɀǣǚ

čČ :Ďčđ ɃşȀƬå ɃɀŸȞöä õƘŋǚ ǿǣ ÕǂʒȦƧǚ ǿǣ ǼȾƮ

ČĔ :ďďĔ/Č :ĎĔċ/Čđ :ĎĐĔ ɄŸǂȒȦöä ÕȒȦöä ɀǣǚ ÛÕǂʒȦƧǚ ǿǣ ǼȾƮ

ČČ :ďčĐ/đ :Ďčē/ČČ :ččČ ɄèøȦȦöä ƃȦȞţå ɀǣǚ ÛȴèȦÕöä ǿǣ ƙÊΣå ǿǣ ǼȾƮ ǿǣ ÕǂʒȦƧǚ ǿǣ ǼȾƮ

:ččĒ/Čď :čċċ/Čď :ČĔĒ/čĎ :ČđČ/Čċ :ČĐĒ/ē :ČĐď ɃáøşȦţå ǼǭȦȡ ɀǣǚ ÛǿÊΣå ǿǣ ǼȾƮ

Čč :ďĐĐ/Čđ :ďċč/Čč :Ďđē/Ē :Ďđď/čĎ :ĎčĐ/Č :ĎČđ/ČĔ

!å ǼǤʒ ǿǣ !å ǦǤȽ ǿǣ ǿÊΣå = ǼȾƮ ɀǣǚ

ČĐ :/ĎĔđ đÛČč :ĎČċ/ČĐ :čēē/Čď :čĒĎ/đ :ČČĒ ŽøÂţå ǿǣ ȀÒǣ ɀǣǚ ÛƙÊΣå ǿǣ ǼȾƮ

Čē :ččđ/ČĎ :čċĐ/Čċ :ČĒČ/ČĒ :ČĎċ ɄəȦΣå ǿǣ ȀȽȦù ɀǣǚ ÛƙÊΣå ǿǣ ǼȾƮ

Č :Ďċč ȀÔǹ ɀǣǚ ÛɤȺƎÒöä !å ǼǤʒ ǿǣ Ǽƥ ǿǣ ǼȾƮ

ē :čĒČ ÕȒȦöä ɀǣǚ ÛƆȦƱÂöä ȽǂȽåȀǣǚ ǿǣ ǥÂƥ ǿǣ ǼȾƮ

ɄÌȀÕöä !å ǼǤʒ Ÿǚ ǿǣ ȷȦȾǯʒ Ÿǚ ǿǣ ǼǭȦǹ = ǼȾƮ ɀǣǚ

Ĕ :ďĎď ɃøǼǤȞöä ȀŋȦʒ ɀǣǚ ÛɁǱȀŋ ǿǣ ȷşǼȞè ǿǣ ǼȾƮ

Ĕ :ĎĒĔ/Čď :ĐĎ ɄŸʒ ɀǣǚ ÛȽǂȽåȀǣǚ ǿǣ ǼǂȞè ǿǣ ǼȾƮ

:čċĔ/ē :/Čđč ČĒ :ČčĔ/ČĎ :Ĕď/Đ :ďď/Čď :ĎČ/ē :čĐ ƆåɀǬȦŸöä ȀÒǣ ɀǣǚ ÛţȦǱÌ ǿǣ ǼȾƮ

Čđ :ďĐč/Čċ :/ďċČ Čč :ĎĔČ/ē :ĎĐč/Čđ ÛČď :Ďďč/ČĐ :čĔē/ē :čđČ/ČĎ

ČĒ :ďčċ ȀÒǣ ɀǣǚ ÛƙÒǬŸȺ ǿǣ ȷȦǹȀù ǿǣ ǼȾƮ

đ :ĎĐď/Ĕ :ĎċČ/ē :ččď ȀÒǣ ɀǣǚ ÛâȦǤȞöä ǿǣ ǼȾƮ

čĎ :ĎĔē/Čď :ĎĐĎ/Čđ :ČĔđ/ē :Ēč ɄŸøǱǤöä øɀÔȺŋ ɀǣǚ ÛǼǭȦƭ ǿǣ ȀȦȞøǱ ǿǣ ɄȩȦǤöä ǼǤʒ ǿǣ ǼȾƮ

:Čēč/ČČ :ČĐď / Čē :Ěď/ď :ĒĐ/ČĚ :Ēď/čċ :ĎĎ/Č :Ďč ÀÒ ʐ Û Æ ʈ Ʉ Æɜ Æ ʈ

Čċ :ďĐč/čĎ :ĎČĒ/ČĎ :čĎČ/Ē

ȼÒÀ Æ ʈ ǿɀ Æɜ = Æ ʈ ʐ

Æƥ ȸƥ Æɜ = Àȍ Æ ʈ ʐ

ČĒ :ČĒĒ ǴÀ ʐ Û ƗȽȊ Ò ÀÒ Ÿ ȸƥ Æɜ Æ ʈ

ȸÊƩ Ÿ ȸƥ Æɜ = Æ ʈ ʐ

Ě :ČčĒ ȷ ʐ Û ƙ Ôǵ Ÿ ȧ Æɜ Æ ʈ

Șɜʐ ! Æɜ Àɜ Æ ʈ ÆÔ Æɜ = Æ ʈ ʐ

ā Æ ǿÒ Æɜ = Æ ʈ ʐ

ÀÒ ʐ Û ÆÛ ʅ Žʐ Ô Ɔ ș ǿȧÒ Æè Ʉɜ ĆÒ Æɜ Æƥ Æǵ Ÿ ĆÒ Æɜ Æ ʈ

čČ :ČĎĚ

ǥÂƥ ĆÒ Æɜ = Æ ʈ ʐ

ČĐ :čČĎ ǑȒ ʐ Û ÆÛ ʅ Æ ʈ Æƥ ! Æɜ Æ ʈ

Àɜ Æƥ ! Æɜ = Ƀ ÀÊ Æ ʈ ʐ

ǿɜ Æè ! Æɜ = Æ ʈ ʐ

Ʉèʐɇ Ʉɜ ! Æɜ = Æ ʈ ʐ

Ǒ ȉ Ʊ Æ ʈ ! Æɜ = Æ ʈ ʐ

ǿʐ Ô ! Æɜ = Æ ʈ ʐ

Ď :Čďč ȯ Æ ÆÛ ʅ Ʉ Ȑ Ò ÀǱ ʐ Ûȸ ÊƩ ƎÒ ȶ Æɜ Æ ʈ

/ČĒ :Čđ/ČČ :ČĐ/Čď :Čď/ČĐ ÛĎ :Čč/Čē :Čċ ÙÀȶ ǿʐ Ô ʐ Ûȷ ş Ƙ ȵ Ỗȶ Æɜ Æ ʈ

:ďĒ/ČĚ ÛĚ :ďđ/ČĒ ÛČď :ďĐ/ČĎ :ďĎ/Ě ÛĒ :ďČ/ČĚ :ďċ/Čď Ûď :čĒ/Č :čđ/ČĚ :Čď

/ČĒČ :ČĐď/Ē :ČĐĎ/Č :ČĐČ/ČČ :ČďĒ/ď :Čďđ/ē :ČďĐ/đ :ČďĎ/Đ :ČČđ/ČĚ :Ěċ/čċ

:čđČ/č :čđċ/Čē :čĎĚ/đ :čČď/ČĎ :/ČĚĎ Čđ ÛĎ :ČĚċ/Č :ČĒđ/ČĐ :ČĒď/ČĒ :ČĐ

:čēĎ/Čč :čēč/čč :čēČ/ČĎ ÛČ :čĒĚ/ČĎ ÛĎ :/čĒĒ č :čĒđ/Ē :čĒď/Đ :čĒċ/Čċ

:ĎďĎ/ČĒ :Ďďč/Ě :ĎĎĒ/đ :ĎĎĎ/ČĚ :ĎĎċ/đ :čĚČ/čċ :čēĚ/ē :čēē/čč :čēĐ/Ē

/ďđď :ďđĎ/Čċ :ďđċ/Čċ :ďĐē/ē :ďĐĒ/ČĒ :ďďē/ČČ :ďċĎ/Čč :/ďċċ čċ :ĎĐĒ/Ě

ČĎ :ďđĒ/čč :ďđđ/Ē :ďđĐ/Ě :ČĎ

ČČ :čđĒ ÆȽ Ȋ Ÿ Ȋ ! Æɜ ʐ Û Æƥ Ʉɜ Æ ʈ

ČĐ ÛĒ :ďĎč ۵þÀöä ǼǴʒ ۵ä ɃŸʒ ۵ä ǼѢƮ

Čč :ďčē/čċ :ďČĚ/đ :ďċđ !å ǼǴʒ ɀäÛ ÛöɎĤöä ŸÛ ۵ä ɃŸʒ ۵ä ǼѢƮ

đ :ēē ǟǻűƫå ɃŸäȮöä ÀѢʒ ۵ä ɃŸʒ ۵ä ǼѢƮ

:ČĐĚ/Ě :ČČē/Č :ČČĎ/Ē :ĚĐ/Ě :Đċ/Čē :ďč/ē :Ďč ŽɀȮöä ɃèÀǺöä ۵ä ȴəǺǺ8öä ɀäÛ ɃŸʒ ۵ä ǼѢƮ

:ĎĚĚ/čĐ :ĎĒč/ē :ĎĐĎ/Čē :čđĚ/Ď :čďď/ČĚ :čĎČ/đ :ččĚ/ČĚ :ččĎ/ČĚ :Čđđ/Čē

čČ :ďĐč/Ď :ďĎĎ/ČĐ ÛĐ :ďĎč/Čč

ČĎ :čĚĐ/Čč :čďč/Čē :čē ǴọÀöä ɀäÛ Û!å ǼǴʒ ۵ä ɃŸʒ ۵ä ǼѢƮ

ē :čĔď öÅȒƫå ɀäÛ ÛöÅȒƫå ŸÛ ۵ä ɃŸʒ ۵ä ǼѢƮ

:ččĚ/Čċ :/ČČđ Čď :ēē/ČĐ :ēĎ/ČČ :Ēē/čč :Ďč/čč :č ƆäǾѢƮå ÀÀȞǱ ɀäÛ ÛɃŸʒ ŸÛ ۵ä ǼѢƮ

Čđ :ďĐĎ/č :ĎĐĐ/ČĚ :ĎċČ/č :ččĐ/ē :ČđĒ/Čď

/ĎČĐ :ĎČď/ČČ :ĎČĎ/Čċ :ĎČč/ČĐ :ĎČČ/Čđ :ĎČċ ŎȒÀöä ɀäÛ ÛɃɀŋǿɉå Ȥèɀʌ ۵ä ÀѢʒ ۵ä ǼѢƮ

ē :ĎČđ/ČĐ ÛČċ :đ

:ČĐđ/Čē :/ĚĎ Čď :Ěč/Čď Ûč :ēċ/Ě :Ďċ/Ě :čĚ/Čč :čČ ɃşåÀÀöä !å ǼǴʒ ɀäÛ ÛŎȒÀöä ۵ä ǼѢƮ

:ĎĔď/Čď :ĎđĐ/Č :ĎĐĚ/ČĐ :ĎĐĒ/čč :ĎČč/ČĚ :čĐē/Čč :čĐč/Čď :ČĚĚ/Đ :ČĒĒ/ď

čċ :ďđč/ē :ďďĎ/Ď :ĎĚē/Č

ČĒ :ČċĒ ƙÊΣå ɀäÛ ÛȴÊʌǻ ۵ä ŎŋÅȭ ۵ä ǼѢƮ

:ĎċČ/Ď :/čĚē Čč :čĎĎ/Đ :čĎč/đ :Čďď/Đ :ČĎĒ ȯǼȞƫå öåÀÀöä ۵ä ƙÊΣå ɀäÛ ÛǼѢƮ ۵ä ǼѢƮ

č :ďĐč/Čē :ĎĚē/ČĎ :ĎĐċ/Čč :ĎďĚ/Čď :Ďčđ/ČĎ :Ďčď/ČĚ :Ďčč/Đ :Ďċđ/Đ

Čď :ďĎĎ/Č :čĔČ ɃŸȭɀƫå ŎȒÀöä ɀäÛ Û8ÅÛʒ ۵ä ǼѢƮ ۵ä ǼѢƮ

Čč :ĎĚċ/ČĐ :ĎčĎ åÀÛƫå ǼȞè ɀäÛ ÛǼѢƮ ۵ä ǼѢƮ ۵ä ǼѢƮ

Č :ČČď/Čč :ČČĎ/đ :Ěċ ƆåÀÀʒÂöä ۵ÊΣå ɀäÛ ÛȧåàÀöä ǼǴʒ ۵ä ȧşàÀŋ ۵ä ǼѢƮ

:ēĎ/Ē :/Đđ ĐĎ/Ě:Čď :Đċ/Čē :ďč/ē :Ďč ȘɀÅΣå ɃǻåǼ8Ǵöä ɃŋɎÊöä ŎȒÀöä ɀäÛ ÛÀȭÅφ ۵ä ǼѢƮ

:ččď/ČĚ :ččĎ/ČĐ :ČēĎ/Đ :ČđĒ/ČĚ :Čđđ/Čē :ČĐĚ/Ě :ČČē/Č :ČČĎ/Ē :ĚĐ/Čč

/ĎĐĎ :Ďčď/ČĎ :Ďċċ/Čč ÛĒ :/čĔĚ čđĚ/Ď:Čē :čďď/ČĚ :čĎČ/đ :ččĚ/čċ :ččē/Čč

čČ :ďĐč/Čč :ĎĚĚ/Ē :ĎĚČ/ČĎ :ĎĐē/Čď ÛČċ :ĎĐď/ē :čČ

Čď :čēċ ÀȽÅù ɀäÛ ÛȴɆȽåÀäÛ ÀÔφ ŸÛ ۵ä ǼѢƮ

!å ǼǴʒ ۵ä Ǽþ Û ۵ä !å ǴǴȽ = âşÅù ۵ä ǼѢƮ ɀäÛ

Æȶ Ƭ ʚ Æƥ Ǚ ʚ ! ǻ ǦǤĿ = ƆȦÀÕ ɉ ǻ ʚ Æȶ Ƭ ƺǽǕ

ǑȜè ʚ ! ǻ ǦǤĿ = Æȶ Ƭ ƺǽǕ

:čĐĒ/đ :ČĐē/Čē :ČČĎ/Čē :čđ (ƵÆÔţǻ ȯÀ ȟ) ȣ ȓ ȦÕǟ ƃȦȞţǻ ƺǽǕ ÛȣȉÀÕǟ ȣŸɜ ʚ ƚ Ʒ ʚ Æȶ Ƭ

ď :ĎďĎ/Čċ :Ďďċ/Čē :čĔč/ČĔ

čċ :ĎđĐ ǒȦÕǤǟ ƺǽǕ Û ƚÆţǻ Àƺà ʚ ȴǢĿǻÀǽǕ ʚ ÀȦȘ ʚ áƺȶ Ƭ

đ :ČĔđ ǴǪÀǟ ƺǽǕ ÛÀÔǪÆţǻ ʚ ÆǢȶ Σǻ ÆǤɜ ʚ øȦǪǺţǻ

ȴǢĿǻÀǽǕ ʚ ÀȦȘ ʚ áƺȶ Ƭ = ƚÆţǻ

ÀȮ ʚ ƺǽǕ Û ƙ Ê Σǻ ʚ Æȶ Ƭ = ŽøÂţǻ ʚǟ

ƆȦÀÕ ɉ ǻ ʚ Æȶ Ƭ ƺǽǕ ÛÆȶ Ƭ ʚ Æƥ Ǚ ʚ ! ǻ ǦǤĿ = ȣÕÂţǻ

ČĒ :đĎ ȣŋȦÛÊǤǟ ȣŸɜ ʚ Æȶ Ƭ ʚ ÀƺȦÊŋ

ȴèȦÕǟ ƺǽǕ ÛÀĿȦù ʚ ÀĿǻà = ȣŸȶǪÊţǻ

Æƥ Ǚ ƺǽǕ ÛÆȶ Ƭ ʚ ȰŸţǻ ÆǤɜ = ȣŸȶǪÊţǻ

ȯÆȞţǻ ƆȦȜǤò ɉ ǻ Æƥ ʚ ȣŸɜ ʚ ȴǢǵÀǟ ÆǤɜ = áƺȞÊŋ ƺǽǕ

ē :ĎĔď ǒȦȒţǻ ŸǕ ʚ ȣŸɜ ʚ Æȶ Ƭ = ǒȦȒţǻ ƺǽǕ

ÆȞè ƺǽǕ ÛÆȶ Ƭ ʚ Æȶ Ƭ ʚ Æȶ Ƭ = àÀÛţǻ

ɃøȦÔǪ ɉ ǻ ÀĿȦù ʚ ÀÔǪ ʚ ÀÕȦ ȉ = ÀȜÛţǻ ƺǽǕ

āƺÕȞȺ ʚ Æƥ Ǚ ʚ ȴȞÆţǻ ÆǤɜ = ÀȜÛţǻ ƺǽǕ

ƇÀȮǟ ÆǤɜ ʚ ȴȞÆţǻ ÆǤɜ = ÀȦƬţǻ ƺǽǕ

ÀȦȞǄ ʚ ÆŸȞǪ = ƃȦȞţǻ ƺǽǕ

ƙ Ê Σǻ ʚ ǥÂƥ ʚ ƙ Ê Σǻ = ɃƘȞ Ȋǟ ʚ ƃȦȞţǻ ƺǽǕ

ȯǻÂȣǟ ȷÆǤǟ ʚ ȣŸɜ ʚ ÆȶÔǟ ÆǤɜ ʚ ĘǟÀ ȴǻ ÆǤɜ = ƃȦȞţǻ ƺǽǕ

øǻÂǤǟ Æȶ Ƭ ʚ Æƥ Ǚ ʚ ! ǻ ÆǤɜ = ƃȦȞţǻ ƺǽǕ

ČČ :ččČ ȣèøȦÀǟ Æȶ Ƭ ʚ ǑǢɜȦƧǕ ʚ Æȶ Ƭ = ƃȦȞţǻ ƺǽǕ

ȣȉÀÕǟ ƚ Ʒ ʚ Æȶ Ƭ = ƃȦȞţǻ ƺǽǕ

ƆȦȜǤò ɉ ǻ áƺȞÊŋ ƺǽǕ ÛÆƥ ʚ ȣŸɜ ʚ ȴǢǵÀǟ ÆǤɜ = ȯÆȞţǻ

ƙ Ê Σǻ ƺǽǕ ÛǒǻÀÀǟ ʚ Æȶ Ƭ ʚ Æȶ Ƭ = ȯÆȞţǻ

Æƥ Ǚ ʚ ȭøȦǤţǻ = Àȶ Ȟţǻ ƺǽǕ

ȣȉÀÕǟ ȣŸɜ ʚ ƚ Ʒ = ǑȒÀţǻ ƺǽǕ

ǴǪÀǟ ƺǽǕ Ûȴ èȦÕǟ ʚ ÀÔǪ = ȣèÆÕţǻ

ȣŸɜ ƺǽǕ ÛÆƥ Ǚ ʚ ʚÊ Σǻ = ÙÀÕţǻ

āảÀǩ ƺǽÜ ÛǼƥÜ ȸǽ ǥǿǼǯǵ = ǕÀȬƫả

Ì ǵƺöä ƺǽÜ ÛȽŸÊƫả ȸǽ ȝǽǼȅ = ǕÀȬƫả

ÀÂȞǱ ȸǽ ȽǯȽảÀǽÜ ȸǽ ǼƌƬ = ǕÀȬƫả

ȷşKǹ ȸǽ ȬŸƫả ǼǤȝ ȸǽ ǼƌƬ = ǕÀȬƫả

Čđ :ĎĚđ ǿƺÔǺŋ ƺǽÜ ÛȸÊΣả ȸǽ ƙÊΣả ȸǽ āÀȬŋ

ɄȉÀÖä ƚƷ ȸǽ ȷÂÛŸȅ = ȳǿÂȮƫả ƺǽÜ

Ĕ :ĎĚċ/čč :ĎĐĚ ȸÊΣả ƺǽÜ ÛǼȫÂǜ ŸÜ ȸǽ ɄȮŋ

ÂɅÀȭà ƺǽÜ Ûā ÂȽƺöä ǼǤȝ ȸǽ ƚƷ = ȻǼǺŋ ȸǽä

ǼǵảƺöäǼǤȝ ȸǽ ȸƥÀöäǼǤȝ = ǿƺÔǺŋ ƺǽÜ

ǼöÂƭ ȸǽ ÀÂȞǱ ȸǽ ɄȩÂǤöä ǼǤȝ ȸǽ ǼƌƬ = ǿƺÔǺŋ ƺǽÜ

ȬŸƫả ǼǤȝ ȸǽ ǼƌƬ = ȷşKǹ ȸǽ ǿƺÔǺŋ ƺǽÜ

ȸÊΣả ȸǽ ƙÊΣả ȸǽ āÀȬŋ = ǿƺÔǺŋ ƺǽÜ

ÀȒƪả ȸǽ ǼƌƬ ȸǽ ǼƥÜ ȸǽ āƺȽƺŋ = ǿƺÔǺŋ ƺǽÜ

ȸÊΣả ƺǽÜ ÛƙÊΣả ȸǽ ȸÊΣả ȸǽ ɄŸȝ = ƚɅàảƺƫả

ȧảǿƺöä ȬŸƫả ǼǤȝ ȸǽ ǼƌƬ ȸǽ ǼƥÜ = ǢȽảƺƫả ƺǽÜ

ȸÊΣả ƺǽÜ ÛɄȩÂǤöä ǼǤȝ ȸǽ ȸÊΣả ȸǽ ǼƥÜ ȸǽ ɄŸȝ = ǼǵƺƫẢ

ǑȒÀöä ƺǽÜ ÛȣÂÛȝ ȸǽ ǼƌƬ ȸǽ ǼƌƬ = ɄŸȍƺƫả

Ē :Đđ ɄȬǯöäƺƨả ǿƺÔǺŋ ƺǽÜ ÛÀȒƪả ȸǽ ǼƌƬ ȸǽ ǼƥÜ ȸǽ āƺȽƺŋ

ǑȒÀöä ƺǽÜ ÛǼǯȞȅ ȸǽ ÀȽÂǜ ȸǽ ǼƥÜ = ƚȢǯƫả

ø ȷ ø

ȸÊΣả ƺǽÜ ÛȜƺảǿ ȸǽ ƚƷ ȸǽ ɄŸȝ = ɄÊŸǽÂǺöä

Čď :čċĐ/ČĒ :đ ǴǪÀöä ƺǽÜ ÛǼƌƬ ȸǽ ȸƥÀöä ǼǤȝ ȸǽ ÀȍÂǹ

! ả ǼǤȝ ȸǽ ǿǼǽ = ɄȞǯȊöä ȽǱƺǺöä ƺǽÜ

! ả ǼǤȝ ȸǽ ÀȽÂǜ ȸǽ Ǽƥ ȸǽ ǻÂǤȝ = ȽǱƺǺöä ƺǽÜ

ŽƺȮöä ɄŸȝ ȸǽ ǼƌƬ = ɄȅÀǺöä ȸǽä

ȽȅÂȬöä ƺǽÜ ÛȽǯȽảÀǽÜ ȸǽ ɄŸȝ = ǢǯÊǺöä

ÀÂȞǱ ȸǽ ȽǯȽảÀǽÜ ȸǽ ǼƌƬ = ŸÂȊǺöä

ȷảƺȓǿ ȸǽ ! ả ǼǤȝ ȸǽ ǼƥÜ = ÀÔǹ ƺǽÜ

ɄȅƺÛöä ǼƌƬ ȸǽ ǼƥÜ = ÀÔǹ ƺǽÜ

/Čċċ :ĒĎ/Čċ :đē/Čđ :đċ/ČĎ ÛČ :ďď/ČĎ :Ďē ɄèɀÊöä ȸɇèÅÕöä ɀæÛ ÛÕĶÅÕɳ ȸɇƥÛ ȸÀÔɸ

/čČč :ČĔč/Ē :Čēē/Čđ :Čēđ/ČČ :ČĒĔ/ČĎ :ČĒē/Č :ČđČ/Čč :ČĐč/Čč :ČČĐ/Ĕ :Čď

Čč :Ďċē/Ē :čČĔ/Č :Ĕ

ɉàåɀȽ ȸ ČÀÒöä ȸɜ ȸɇɠÀöä ȸɜ = ɃКΐÕöä ȸÀÔɸ ɀæÛ

ȸòÅɜ ŸÛ ȸ !å ȸɜ = ÀÔɸ ɀæÛ

ȸŸÊʈå ȸƥÛ ȸÆöÅɖ = ÀÔɸ ɀæÛ

đ :ĎĐĒ/Čč :ČĒĔ ǴɊÀöä ɀæÛ ÛɄèÆÕʈå ȸɇèÅÕöä ȸÀÔɸ

ɣ/\ƎÒöä !å ȸɜ ȸƥ ȸȶȚ = ÀÔɸ ɀæÛ

:ĎđĒ/ČĒ :ĎĐď/Ĕ :čđĐ/đ :čĐď/Ĕ :čďē/ď :Čēč ȼÕÀöä ǴɊÀöä ɀæÛ ÛɄȞzÅΐöä ȸȶȚ ȸ !å ÀÔɸ

Čđ :ďďċ/ČĐ :ďċČ/Đ

ȸȞè ɀæÛ ÛÕŸʅå ȸȶȚ ȸƥÛ ȸȶȚ = ƆÅɀöä

ø øȽ ø

ɄŸɜ ȸ ĜÕÀ ȸ ɄŸɜ = ɄƼÅTå

:čđĐ/č :/ČĒĎ Čđ :Čďċ/Ĕ :ČċĎ/čČ :ĎĐ/ē :čđ âşÅù ȸȶȚ ɀæÛ Û!å ȸɜ ȸƥÛ ȸ !å ĜȽ

ČĐ :Ďđđ/Đ :ĎđĐ/ČĒ :Ďđď/Ĕ

:ďĎ/čČ :/čď Čē :čč/Čď :Čē ɃøÅÔɸɉå ɄÕÂʈå ƆÅÀÕɉå ȸȶȚ ɀæÛ ÛȶȚ ȸƥÛ ȸ !å ĜȽ

:Čċđ/ČĐ :ČċČ/č :/Čċċ Čđ :ĔĔ/đ :Ĕċ/ČĔ :ēĎ/ČĔ :đē/Ď :Đđ/Đ :ĐČ/čĎ :ďĒ/Čē

:Čđď/ČĐ :ČđĎ/ČĒ :ČĎē/Čď :/ČĎĒ ČĎ :ČĎđ/ē :ČĎĐ/č :ČĎČ/Čč :ČčČ/čČ ÛČĐ

:čČē/đ :čČđ/ČČ :čČč/ē :čċĔ/Čđ :ČĔď/ČČ :ČĔċ/Č :ČēĎ/Čē :ČĒď/Čđ :ČĒċ/č

/čĐČ :čďē/Ē :čďĒ/ČĒ :čďđ/č :čďĎ/ē :ččĔ/Č :/ččĒ ČĎ ÛĒ :ččĐ/ČĒ :ččď/ČČ

:čĔĎ/čč ÛČĐ :čĔČ/Ē :čđĔ/Čč :čđē/ē :čđđ/čč :čđď/Ē ÛČ :čđĎ/Č :čĐĒ/ČĎ :čċ

:ďČċ/čČ :ďċĔ/Đ :ďċď/čċ :ďċĎ/đ :ĎĎē/Ē :ĎĎĐ/ČĔ :ĎčĎ/čČ :ĎČĔ/Čđ :Ďċď/Ď

/ďđċ :ďďđ/ČČ :/ďďď ē :ďĎē/čČ :ďčĐ/ČĒ :ďčĎ/đ :ďčċ/Čē :ďČē/Čđ :ďČĎ/ČĒ

Čđ :ďđđ/č :ČĐ

:ďđ/ď :/ďĎ Ē :Ďđ/ČĎ :Ďď/Čď :Ďč ƆÅɣĜòɉå ɄȓÅÕöä ɄȽɀɐÀɉå ƘÊΣå ɀæÛ ÛȸÊΣå ȸ !å ĜȽ

/ččđ :ččď/ČČ :Čđċ/Čč :ČČē/đ :ČČĎ/ď :ČċĒ/ČĒ :Ĕđ/čČ :ēĐ/Čď :Đċ/đ :ďĒ/Čď

/ĎĔĔ :ĎĐĎ/čČ :čĔĔ/čČ :čđĔ/čċ :čĐč/Ē :čďđ/Ē :čďď/čď :čĎČ/Čċ :ččĔ/ČČ :Č

Čċ :ďĐĎ/Čē :ČĒ

ČĐ :ččđ (ƵÅÔʈå ɀǹÛ) ɄȞzÅΐöä ȼÕÀöä ƘÊΣå ɀæÛ ÛȸÊΣå ȸ !å ĜȽ

Ď :ĎĔē/č :Ēē ǼȽƬ ƺǽǕ ǕǑǮè ǼȾ !ǻ ǦǤȽ

č :ČđĎ/Č :đč/Čċ :ĎĐ/Čđ :čď ɄǕèǻƺǖǻ ȴèǺǑǖǻ ƺǽǕ Ǖ!ǻ ǼǤȝ ǼȾ !ǻ ǦǤȽ

ǕČ :čďĎ/Čē :ČĐĐ/Ĕ :čč/ď :Čď/Ē :Čċ/Čď :đ ϽǺǤǭȊǖǻ ǼǭǑΣǻ ǼȾ ȴèǺǑǖǻ ƺǽǕ ǕǼȽƬ ǼȾ !ǻ ǦǤȽ

Č :ďĐĐ/đ :ďĐċ/Ē :ďďČ/Čċ :ďČČ/Đ :ĎĐē/Čč

Ď :ďċĐ/Ď :ČĎď ǒǷƪǻ ƑǵǺǖǻ ȴèǺǑǖǻ ƺǽǕ ǕǼƥǕ ǼȾ ǺǑǫ ǼȾ ȴǛȆȶǻ ǼȾ !ǻ ǦǤȽ

Ƀƺǜǖǻ ǼȆΣǻ ƺǽǕ ǕǑȝǺƧǕ ǼȾ ǼȽƬ = ɃȿǺǥǻ

ǺǺǍ ƺǽǕ ǕɄǛȝ ǛǕ ǼȾ ǼȽƬ = ϽǻǾȴǥǻ

ƙȆΣǻ ǼȾ ǡƺǕ ǼȾ ȤèƺȜ = ϽǻǾȴǥǻ

ǼȆΣǻ ƺǽǕ Ǖ!ǻ ǼǤȝ ǼȾ ǿǺǬN = ɃǼǨǻ

ø § ø

ȴèǺǑǖǻ ƺǽǕ Ǖ!ǻ ǼǤȝ ǼȾ !ǻ ǦǤȽ = ɄǕèǻƺǖǻ

ǼȽƬ ƺǽǕ Ǖ!ǻ ǼǤȝ ǼȾ ǺȽȝ ǼȾ ǼȽƬ ǼȾ ǼȽǑǖǻ ǼǤȝ = Șȝǻƺǖǻ

ǺǑǕ ƺǽǕ ǕȴǭȽǻǺǽǕ ǼȾ ɫƷ = Șȝǻƺǖǻ

:čĎċ/ČĔ :ččĔ/Ē :ČĐĔ/ČĐ :ďč/Đ :ĎĐ/ČČ :ĎĎ/Čđ :čĔ ɄƞǺɄȊǖǻ ǺǑǕ ƺǽǕ ǕǺȽǺǔ ǼȾ ȼǭǅȿ

Čċ :ĎĐċ/Č :Ďďē/ČČ

ȴǛȆȶǻ ǼȾ ȝǭǤè = Ȉǵƺǖǻ ƺǽǕ

ǢȽǻƺȶǻ ƺǽǕ ǕǬǛȶǻ ǼǤȝ ǼȾ ǼȽƬ ǼȾ ǼƥǕ = ȧǻǿƺǖǻ

ƙȆΣǻ ǼȾ ǼȆΣǻ ǼȾ ǖǺǺǵ = ǒǺƺƺǖǻ ƺǽǕ

ČĐ :ďďđ/ČĎ :ČĎđ ȴèǺǑǖǻ ƺǽǕ ǕȷǺȽǛè ǼȾ ǢȽȿ

ø Ƀ ø

ď :ĎĐč/Ď :Ďďđ ǺǑǕ ƺǽǕ ǕȘȝǻƺǖǻ ȴǭȽǻǺǽǕ ǼȾ ɫƷ

Čđ :čĐē/Ĕ :ĐČ ȴèǺǑǖǻ ƺǽǕ ǕĘǺǺǕǕ ǼȾ ɫƷ

:ČĎĒ/Ĕ :/ČČč Ď :ČČČ/ČĎ :ĎĐ/Ĕ :ĎČ/Čē :Ďċ ɄǛȝ ǛǕ ǼǭǻǕǑǺǤǖǻ ǼȾ !ǻ ǼǤȝ ƺǽǕ ǕǼȆΣǻ ǼȾ ɫƷ

:čĔē/ČĔ :čďĎ/ČĎ :/čĎď Čč ǕĐ :čĎĎ/Đ :čĎč/ď :čĎČ/ČĐ :ČĔē/Ē :ČĔĒ/đ :Čďď/Đ

:Ďđċ/ČĎ ǕĒ :ĎĐċ/Čď ǕČČ :Ďčđ/Čē ǕČĎ :Ďčď/ČĔ :Ďčč/ď :ĎČČ/Đ :Ďċđ/ČĔ :Ďċď/Ď

čČ :ďĐĎ/đ Ǖč :ďĐč/Č :ďċČ/Čē :ĎĔē/Đ :ĎĔĎ/Ĕ ǕČ :ĎđĐ/Čď :ĎđČ/Čē

ČĐ :ččē ǺǑǕ ƺǽǕ ǕȷȿǼǛè ǼȾ ɫƷ

/čċĔ :/Čđč ČĒ :ČčĔ/Čđ :Ččč/Čď :ēđ/ē :čĐ ɃǼǤǛǖǻ ǺǺǺǑǻ ƺǽǕ ǕȼǼǺƞ ǼȾ ǡǺȽƺǖǻ ǼǤȝ ǼȾ ɫƷ

Čď :Ďďč/ē :čđČ/ČĎ :ē

Ð :čĐĎ (ȘzȦΣä ǼDZ) ŌȒȦʈä ʐæǕ ÛɄȉȀŌöä ɄŸʒ ȸæ ƚʒ

ƆäǾȶƬä ƙÊΣä ȸæ āʐɅǕ ȸæ ȤȅʐɅ = āʐŐȞɅ ʐæǕ

ČČ :ĒĎ ǯȀȦʈä ȸæ ȸÊΣä ȸæ gÂɓ = ʔŸȞɅ ʐæǕ

! ä ǦGȽ ȸæ ɄŸʒ ȸæ gÂɓ = ŸʐGΣä ȸæ ʔŸȞɅ ʐæǕ

ČĐ :ĎĔđ āʐŐȞɅ ʐæǕ ÛƆäǾȶȚä ƙÊΣä ȸæ āʐɅǕ ȸæ ȤȅʐɅ

Čč :ĎĎē/ČĎ :čĒČ ǴQȦöä ʐæǕ ÛǼǵäʐöä ǼGʒ ȸæ ȤȅʐɅ

Č :ČČď/Čč :ČČĎ ǯȦDzΣä ʐæǕ ÛɄȮɳ ȸæ ȤȅʐɅ

ȴȾGQȭ Ž ǕȀȩ ȸɅǾöä ƥʐɆȊöä ø ā

: ƆȦÊȣöä ȃȦGȞöä ʐæǕ ÛǿʐȎȺɳ ȸæ ǼɓǕ

ď :čđđ (..ȔŊ ğǕȀȩ)

:ȸÊΣä ʐæǕ ÛȔȀŐʈä ȤɆȚɸ ȸæ ǖȉǿ

Čď :ĎċĎ/ď :ČĎĎ (..ǖȉǿ ȸÊΣä ŸǕ ȔŊ ğǕȀȩ)

:ȀæȦȍ ȸæ ǼȶȚ ʐæǕ ÛɄȶɈÊöä ɄŸʒ ȸæ ǼɓǕ ȸæ ȸɓȀöä ǼGʒ

ČĔ :čĔď/ČĒ :čďē (..ȀæȦȍ ȸæ ǼȶȚ ŸǕ ȔŊ ğǕȀȩ)

ČĔ :čđď (..ȀæȦȍ ȸæ ǼȶȚ ʐæǕ Ȁȭǽ)

:ǼȶȚ ʐæǕ ÛɃȁäꞰȊöä ǦæȿȀʒ ȸæ ǼȶȚ ȸæ ÂɅÂȞöä ǼGʒ

ē :čċď (..ÂɅÂȞöä ǼGʒ ǼȶȚ ŸǕ ȔŊ ğǕȀȩ)

:ȀæȦȍ ȸæ ȴȅȦŐöä ʐæǕ ÛɄȶŸÊöä ɄŸʒ ȸæ ǼɓǕ ȸæ ! ä ǼGʒ

Ð :ČĔĐ/ČĔ :ČČĐ/čċ :Ðċ (.. ! ä ǼGʒ ȴȅȦŐöä ŸǕ ȔŊ ğǕȀȩ)

ǼɆȯʐöä ʐæǕ ÛɄȑȀȦöä ȸæ ȤȅʐɅ ȸæ ǼȶȚ ȸæ ! ä ǼGʒ

Čď :Ē (.. ! ä ǼGʒ ǼɆȯʐöä ʐæǕ Ʉȑ ȦŐöä Ȁȭǽ)

:ɃʐHȺöä ȸæ ɄŸʒ ȸæ ȴȞȺʈä ǼGʒ

Čč :ĎĎď/Čč :čċď/Čē :Čē (...ɄŸʒ ȸæ ȴȞȺʈä ǼGʒ ȔŊ ğǕȀȩ)

:ƆäǼɆʈä āȦȽʐöä ǼGʒ

ČĔ :čĔđ (..āȦȽʐöä ǼGʒ ȔŊ ğǕȀȩ)

:ɄȞæȀöä ȸÊΣä ȸæ ɄŸʒ

čċ :čċČ (..ȸÊΣä ȸæ ɄŸʒ āȦQȭ Ž ğǕȀȩ)

:ǯÀÀöä ɀæÜ ÛɃɀɳɉå ÆȶȚ ȸæ ƙÊΣå ȸæ ɄŸȝ

ď :Đč (..ǯÀÀöä ŸÜ ǡÅϙõ Ž ǧÜÀę)

:ȸÊΣå ɀæÜ ÛÀȒƪå ȸæ ɄŸȝ

Ĕ :ČĎĔ (..ɄŸȝ ȸÊΣå ŸÜ ÙɳN ǧÜÀę)

:ȸÊΣå ɀæÜ ÛɄəÅÆΣå ÆȶȚ ȸæ ɄŸȝ

Ĕ :ďČē/Ē :ĎĎď/ČĒ :čđč/Đ :čå/Ččē Ûč :čċ(..ɄəÅÆΣå ÆȶȚ ȸæ ɄŸȝ ÙɳN ǧÜÀę)

:ȸÊΣå ɀæÜ Ûţ ÅDzȉ ȸæ ŽÅȍ ȸæ ÆȶȚ ȸæ ɄŸȝ

Ĕ :đē (..ɄŸȝ ȸÊΣå ŸÜ ÙɳN ǧÜÀę)

:ƆÅÆÒöä ÀÔϕ ȸæ ÆŸÔʈå ȸæ ɄŸȝ

ď :ČĒĐ (..ɄŸȝ ȸÊΣå ŸÜ ÙɳN ǧÜÀę)

:ɃøɀÔöä ǯÀÀöä ɀæÜ ÛɄŸȝ ȸæ ǬɆȡ

:ďčĒ/Čē :/ďčđ Čċ :ďċđ/Čđ :čĔď/Ē :čċđ/Čē :đĔ (..ǯÀÀöä ŸÜ ÙɳN ǧÜÀę)

Ē :ďđđ/ČĎ :ďĐď/Č :ďčē/ČĒ

ČĒ :čĐČ (..ɄŸȝ ȸæ ǬɆȡ ÀÕæ)

:ɃøÅÔϕɉå ÀȶȞʈå ɀæÜ ÛÆƥÜ Əʌ ÕøÅGʈå

Čđ :ĒĐ (..ȼǩÜÀę ÅȶɆɀ ɃøÅÔϕɉå ÀȶȞʈå ɀæÜ ÀÕæ åØõ)

: ǃå ÆGȝ ɀæÜ ÛƆÅȚGȍɉå ƆÅÆÒöä ɈɆȽåÀæÜ ȸæ ÆȶȚ

Ď :ďĒ (..ÆȶȚ ǃå ÆGȝ ɀæÜ ÀÕæ)

:ƆÅɆÅÊöä ÀÅȚʈå ɀæÜ ÛɃåøɀɆæɉå ɄÊGÆȞöä ÆȶȚ ȸæ ÆƥÜ ȸæ ÆȶȚ

Ē :ČČĐ/Đ :đč (..ÀÅȚʈå ɀæÜ ÀÕæ)

:ÀɳÅȝ ɀæÜ ÛɈȿÆȞȅ ȸæ ÆȶȚ

đ :čċĒ (..ÀɳÅȝ ŸÜ ÙɳN ǧÜÀę)

:ɄȅÆÔʈå ȮȒÀöä ɀæÜ ÛÀȽÅù ȸæ ÆȶȚ

ď :Čċđ/ČĐ :ďĒ (..ɄȅÆÔʈå ÀÕæ)

:ɃàåÀöä ƙÊΣå ɀæÜ Û ǃå ÆGȝ ȸæ ÆȶȚ

Ĕ :ČĎČ/Čċ :ČČĔ (..ƙÊΣå ŸÜ ÙɳN ǧÜÀę)

ČĒ :čċĔ/Čē :ČēĔ/ČČ :ČēĒ (..ɃàåÀöä ƙÊΣå ɀæÜ ÀÕæ)

:ǻåÆΣå ÀÒæ ɀæÜ ÛÆȶȚ ȸæ ɄŸȝ ȸæ ÆȶȚ

Č :čďĔ (..ǻåÆΣå ÀÒæ ɀæÜ ÀÕæ)

:ŎȒȦöä ɀǽǕ ÛȀȍȦɥ ȸǽ ǼȵƮ

Čē :ďĎĎ (..ŎȒȦöä ŸǕ ǛŊ ǧǕȀę)

:ƃɀÔöä ȀȮǽ ɀǽǕ Û ƚ Ʒ ȸǽ ǼȵƮ

ď :ĎčĎ (..ȼǺșǕ ǡȦǫõ Ž ǧǕȀę)

:ǿȦɄȞöä ȸÊΣǟ ɀǽǕ ÛǼƥǕ ȸǽ ȦƱ

/ďĐď :ďČČ/Ď :ČČċ/Čč :ĒĚ/Čď :Đ/Čē :ď/Čđ :Ď (..ȦƱ ȸÊΣǟ ŸǕ ǛŊ ǧǕȀę)

Ď :Đ

:ϽȦȦõɉǟ ȸǽ ǼȵƮ ɀǽǕ ÛǼƥǕ ȸǽ !ǟ ǦǤȽ

Čċ :ēċ (..ϽȦȦõɉǟ ȸǽ ǼȵƮ ɀǽǕ Ȁõǽ)

čď :ďčĐ/Ď :ďčĎ/Đ :čēē/ČČ :ČčĚ (..ϽȦȦõɉǟ ȸǽ ǼȵƮ ŸǕ ǛŊ ǧǕȀę)

:ȸÊΣǟ ȸǽ !ǟ ǼǤȝ ȸǽ !ǟ ǦǤȽ

Čē :ČēĐ (..!ǟ ǼǤȝ ȸǽ !ǟ ǦǤȽ ǛŊ ǧǕȀę)

ǦɆφǓȀȌöä ğȦʌɇä âȀȚɀ ø ď

ȀÛÊöäȘ ǦHɄȦÔöä	ǦʌɇäɄȩǿ	ȦȚȾȩǿ	ǥǿɀÊöä Ʌèä
ČĔ :ĎĔď	ČĐĐ	č	ǥȀÔǤöä
đ :ďđĎ	ččĎ	č	ǥȀÔǤöä
ď :ĎēĔ	ďĔ	Ď	ȷäȀȾȝ ȯǓ
ČĎ :ĎĔĒ	ČĔċ	Ď	ȷäȀȾȝ ȯǓ
čČ ÛČĒ :ĎČĒ	ĐĐ	Đ	ǥǼəȦţä
Č :ČĎĔ	ďĐ ø ďď	đ	ȳȦȞφɉä
čċ :ĎċĔ	Ččď	đ	ȳȦȞφɉä
Čď ÛĎ :Ďċđ	Đċ	Ē	ȣäȀȝɉä
čċ :ĎĔď	ĔČ	Ĕ	ǤǂɀȪöä
Čč :čēĎ	Čč	ČČ	ǻɀȽ
čċ :ĎČđ	ďĒ	ČĐ	ȀDzΣä
ČĔ :Ďċđ	ĒĐ	ČĐ	ȀDzΣä
čČ ÛĐ :čĎď/Ď :čĎĎ	đč	Čē	ȤȚȮöä
Čē :ďĐċ	Ēē	čč	ǰΣä
Č :đĔ	Ďċ	Ďċ	ȳȘȀöä
ď :ĎċĔ	ĐČ	Ďđ	Ȅʌ
ČĒ :ččĎ	ČĒĒ	ĎĒ	ğȦzȦÔöä
č :ČĐĔ	Ē	Ďē	î
ČĒ :ĎĔĐ	ēđ	Ďē	î
ČĐ :čđĒ	đē	ĎĔ	ȀŋÂöä
ČĔ :ĎċĔ	ČČ	ďč	ɁǿɀÎöä
čċ :đč	Ďċ	ďč	ɁǿɀÎöä
ď :ĎēĔ	ĐČ	Đď	ȀȾÔöä
ČĒ ÛČĎ ÛČČ Ûē :čĐĐ	Č	ČČč	î Ɐǹɋä

ǦȦʌȀȊöä ǬʌåȦǵɉä âȀȚʐ ø Đ

ȯäʐęɉä - Ǔ

- Ǚ -

ē :ČĔċ Ýâüæ ȼæǙ

ČČ :ĎĔ .. !å ȯʐèǿ ƆǙ ÆȚȊǩǙ

Ď :ĎĔĒ .. ȼæ ȴõşǾȣ Ȧţ !å åʐǤǵǙ

Čď :ĎĔ .. ȭøÆę şÆȞǩ ȸȯ ÛüÊǹä

ČĐ ÛĔ :ďčĐ ȷáä

ď :čďĎ .. ȔÝÊǩ ȷȦÊÝöä ȓȦȊęèä åæǙ

đ :ČđĎ .. Ƴʐ ǥƳÔöä ǨȶɆęǙ åæǙ

Ď :ďĐĐ/ČĔ :ďĐď .. ȼǩǗȀŋä ŎǄȀöä Ȧʒá åæǙ

čČ :ČĎē .. ÆǤȞöä ɄÛȞʌ !å ǨʌǙǿ åæǙ

Čċ :ďčČ ȼǤʒ ɤɛȀȭ ƘǤÝè åæǙ

Đ :čďđ ..ȼǩƳò Ž ȴõÆǵǙ ȦȚè åæǙ

Ĕ :ēĒ .. ţÆǤöä ǧȀȚș åæǙ

Ē :ďďĐ .. ȼõʐÝɯ ȴõÆǵǙ ɂȦõ åæǙ

Đ :ČēĎ .. ǨȞǪʐ ǥƳÔÝö Ƀáʐȣ åæǙ

Č :Čđď âǗȀöä ȸŋ ȷȦȣæɉä

ČĔ :ČĔď .. ŏȦţä ǥåȦȞè ȸŋ ɀæøǙ

čč :ďčċ .. ȳʐɆöä Ž ŏȦţä ɂÝʒ ŏȦţä Ęèä

Čđ :čĐč .. ȷȦǤÝöä ȴõɍȦǤǵ åʐȶȞùǙ

ď :ďďē ..ȳʐǲǂåş ȴǲȦΣä ȀÛʐǙ

Č :ČĎČ .. ɀǤè Ž ȷǗȀȪöä ǗȀęä

čċ :čĔċ .. ɉʐȡȂǴÔöä âȂǺöä āǿõǕ

Ĕ :čċĎ .. ϽȀŋǕ Ÿǿ ɉǕş ɏǕ

ē :ĎĔē/Čē :ĎĔĒ .. ǻǿʐφ ƑŸę Ž ŎȞDZä ȴƓöä

ē :ČČČ .. Ȍ8öä ȼȂз ÆĒŁǽǕ ȴƓöä

čċ :ďĎē .. ƚ þǿäş Ƃ ȀȂȡä ȴƓöä

Đ :ČČē .. ȬŸȒʐ ȸŋ ȬöüȆφ ȂφǕ ȴƓöä

Čē :Ēċ .. ǴHJÔöä ȬöüȅǕ ϽǕ ȴƓöä

ē :Čď .. Ɣŋɉ ȱǿȂæ ȴƓöä

ČČ :čďċ ..Ȭæş ÛǨȞȭǿ Ȭö ȴƓöä

Ē :ēċ .. ŎɆŸöä ÿʐŎǩ ȬφǕ ƎǹǕ ɃǕ

ď :Čēċ .. ȬŸȍş Ǽę !ä ȡǕ ȂŋǕ

čČ :ČĔĔ .. ȄɆö Ȭöæ ȡǕ Ȃŋ Ǖ

Ē :čĐċ .. ɉǗʐ ȀȂȞDZ ȂΛ ǨφǕ ȂŋǕ

ď :ďčċ .. ȇȂǴǺöä ŎƵÖöä ȂŋǕ

ď :ĎĒĔ .. Ǵǵ âȂǺöä ŎǩȂęǕ ɉǕ ǧȀŋǕ

Čđ :ĎĐē .. ȼȶÊʐ ÿƳȡ Ȭö Ǽöş ǰǕ

Č :Ďčē .. Ž ǴŋȂɆÖöä ÿʐΛ ƚŋ ȴÖæȀęǕ ȡǕ

Ē :ďďđ ȼφȂÊö Ž ÿáǕ ȸæä ȂΛȂÛǹ ȀǰȭǕ ȡǕ

ČĒ :ČēČ .. äʐŸȍäʐǩ äæǕ ǨɆǴöä ŎŁǕ ȡǕ

Ē :ČēĐ .. ǧȂǺÊΣä ŎȭüΛ ǼÊΣä ȡǕ

Čē :čďĐ .. ȯȂę ﷺ !ä ȯʐȅǿ ȡǕ

ČĒ ǕČċ :čďĎ .. ɉȂÛɆȊöä ȸŋ ǢȒ8öä ȡǕ

Čč :čđ .. ȂƵɆʐ !ä ȯüÊΛ ɏ ǴзȂȅ ŎɆŸöä Ž ȡǕ

Ē :ČĎĐ .. ȻǼǴз ɄŸǪǴɆö - ȌDZş Ȃз - !ä ȡǕ

ČĔ :Ďďđ .. ŎȒȂöä Ʒ - ȌDZş Ȃз - !ä ȡǕ

Čđ :ďčč/ČĎ :ď .. ȂзäȂǬφä ȴŸȞöä ȐǴȬΛ ɏ !ä ȡǕ

Čč :ĎĔď .. ŎǹǼɆö ƁȂȞǩş ȱǿȂǴǩ !ä ȡǕ

Č :čċĎ .. ȏ ǿɉä ŎŁǕ ƁǕ ȀŢφ !ä ȡǕ

ČĒ :ďĐċ .. ȼÔǹȂæ Ǿǹǘ ɉǕ Ʒ !ä ȡǕ

đ :ĎĔď .. ǅꙄǻ ƙŇĔǩş ǴŇĔǩ ! ǡǗ
Čď :Ď .. âǺǾǟ ǰǟźɯ ǇƬÔǫǹǻ ǻǻǺǤȝ ! ǡǗ
ČĐ :ďďď .. ǈŸĔŋ ŎŐ ʔŸȝ ! ǡǗ
č :ďČđ .. ǻǼǅǄ ǒǺȶĔǖǟ Ž ! ǡǗ
Čċ :ččċ .. ǺȽȀȦǑǩ ɟ ǻǽźǿǽ āźǿǾǖǟ ȸŋ ǡǗ
č :čĒď ǴȶǑǵ ȀȞȊǖǟ ȸŋ ǡǗ
Čē :čĎċ ȼǖ ȀȦȡ ȸŋ ǳǻȀǫȅǻ ǺȶǗ
ČĐ :ďČČ .. ǤɆǾǺǽ ȯǺȶȝɉǻ ǺȶǗ
ČĎ :čĎċ .. ĘɆǫȞǖǟ ꞰɆǤǖǟ ɄꙄ ǺȶǗ
Ĕ ǕĎ :čĎċ .. ĘɆǫȞǖǟ ǨɆǤǖǟ ć ! ǻ ʔꙄ ǺȶǗ
Čč :čđĔ .. ȷşǗȀǑɅ ȳźȩ źǖɆȅ ȼǗ
Čđ :Ďđċ .. ȳƳȡ ɃǼȞǽ ȬǖǼǖźɆȅ ȼǗ
Ĕ :ĎċĎ .. ǻǾȽ ƚǽɟ ǼǖźɅ ȼǗ
Ē :ĔĔ .. ɟǗ ǕƙŸȪǰǖǟ ǇȮɆź ȭǿǺǩ ɄǗ
ČĎ :ĎĔ .. ǴǺɆǤǹ ȬǖǧǖǤǹ Ǽȩ ɄǗ
Čď :čēĒ .. ǦŋǗ ƙȞǤȅ ȷźźŋ ǇǫǗ
ČČ :ĎďĐ .. ȝşȀź ɣŋǗ ȬȞǫĔǩ ȷǗ ȬȉşǗ
Čď :čđĐ .. ǺȾɆź ǧźţǻ ȷǖȭ ǕâǺǾǟ ǺȾɅǗ

- ǟ -

ČĐ :Čċ .. ǦȞźȀǖǟş ǒǺǺĔǖǺǽ Ǧŋɉǻ ȻǾȽ ȀȊǽ
Ď :ďĐĎ .. ɟǺŋ ʔȀɅ ǼȽǺȊǖǟ Ȫǽ
Čď :Ēč .. ȻȀȩǻ Ȫǽ

- ǧ -

Ĕ :Ēē .. ɟ ȸȶȭ ǢǿǾǖǟ ȸŋ ǢǝǺǫǖǟ
Đ :ďČď .. ȝǤȅ ȸɅǼɆȞǖǟ Ž ƘǤȮǫǖǟ
Đ :ďČĎ .. ǦȞȭȀǖǟ Ž ȸɅǼɆȞǖǟ Ž ƘǤȮǫǖǟ
đ :ďďč .. ƒź ǦȝǺĔǖǟ ɃǼɅ ƙǽ ȷźǑǩ
Čē :ďďĔ .. ǺȽȀȦȣɅ Ǧǟǟ ŸǺɄȍɉ ȷźǑǩ

- ǫ -

Čċ :ďĐċ .. ȦŁȀǹǘǩ ғ ÛɄŸʒ ȦΛ Û ǪɎǭ

- ǯ -

Čč :ēē .. ȦΤǺǯŋ̧Ů Ȁ ȋ Ȟǽ ǦɅÊΣǟ ! ǟ ŌȞǱ

- ǳ -

Čď :ďďĎ .. ȼǽ ȸŋ̧ǘɸȘ ȼɅɆȞǬÊɸ ! ɆȽΣǟ

- ƥ -

ČĐ :ĎĚ ȼɆŸʒ Ȁŋ̧ɉǟ ȔŸǹ

Č :čċđ .. ɆǵŮ ʔŸʒ ǳȦɅǱ ғ ȄɊ

ē :Ččē .. ȦȩɎǹŮ ȴȮɅȅȦǵŮ ȴȭǿɅɆǹ

ČĐ :ČċĚ .. ȴŸȞǩ ȸŋ̧ - ȴȮŸȓȦȥŮ ȘŮ - ȴȭǿɅɆǹ

- ǻ -

ď :Đċ .. ɉǕǬȅǟȘ ȦŁȘǟǻ

- ǽ -

Čđ ÛČċ :ĎĎē .. ɆȅȥǬΛ ғ ŌǱǿ ȫǟǽ

- ǿ -

ČĐ :čċ ..ǥȘɆȡ̧ ȘŮ ! ǟ ŌɆǤȅ Ž ǦǵȘǿ

- â -

Ď :Ďđč .. ɣɆɅȮǽ ȸȭȘ ɄƧȦǽ ȴȅ

Ě :ĎĚđ .. ǟȦǬȮȫǟ ŌŁŮ ǦɅȅ ȴŏ ǟȥɅȅ

Čđ :Ččđ .. ȦȾȓǿŮ ǦɅǬɅȶǟ ÛȦȾǬǽȀǩ ȫǟǻȥÊȫǟ

ČĎ :ČċČ .. ɉǕȥ ÛȴȮȥȥȦȍ ǟȘȥȅ

Čē :ĎĐĒ .. ÿɎȡ̧ ɃɆȞǽ ȬȯɆȯȥɆȅ

ČĎ :ĎĐĒ .. Ɇȩ ɆȯȘ ȬȯɆȯȥɆȅ

- ê -

Ē :čĎĚ ..ȻȦŋ̧Ɇȩ ȯȘÂǩ ғ ǿȘÂȫǟ ɆŁȦȉ

- î -

Čč :ďĎč .. Ż ÛȦȾǬȩȥȯ ǥɎÔȫǟ

Čē :čēĚ .. ǑȒǳǕ ȼǪƑǣ Ž ǒȀƫǟ ǥȤȍ

- ȓ -

Ě :Ďďč ɈǞƸɋǟ ȀÛȉ ǿƷƮÛöä

- ț -

ď :ČēĚ .. :ȯǞǑǭ - ǑDZȘ Âȝ - !ǟ БǕ ǞDZǵ ǰȝ

Čđ :čđĎ ..ǞŒǖǳ ÛȽȮǤǑȝ ǞȽƷȹŸȝ

- ȟ -

ď :ČČĚ .. :ȯǞǑǭ ÛȯȤǣ ǞΛ ÛȫǟƐȣöä

Ē :Čďč .. ǦǵȘǿ ȘǕ !ǟ ǑƑǤȅ Ž ǥȘƐȡ

- ȣ -

Ð :čČĚ .. ɈǞΛȀöä :ȼö ȯǞǑΛ ȀŒ ǦƖƨǟ Ž

- ȧ -

Čē :Čċē .. Ɓ ȸȠ : - ǑDZȘ Âȝ - !ǟ ȯǞȩ

Čċ :Ěđ .. ǿǞΛǻ ȜǣǾ Ž ȜÛǑöä

ČĚ :ďĎč .. ǟǽǕȘ ÛǨȞǤȍǕ ǞȾŸȭ Ǒȩ

Čē :ČčČ .. Ƙȴǟ ȸȠ ȬǖȅǕ ƆǕ ȽƮŸöä :Ɓƶȩ

- ȫ -

ČĎ :Ďċ/ČĚ :čĚ ȸΛȀDZǞƮƫǟ ɏǕ żǞǨȠ ɣȠǕ ȰȭȀȭ

č :Ďċ .. ǢΛȀȩ ǧǕ ƶȽǞȠ ȰȭȀȭ

ď :čĐČ/čč :čĐċ .. ǨǖǕ ǞȠ ȘǕ ÛǨǖǕ ƵƑȭ

- ȯ -

ē :ďċĐ/č :čĚđ .. ȼö ȬΛȀȉɏ ȻƐǵȘ !ǟ ɏǕ ȼöǕ ɏ

Čē :ēč .. ǨȝȁƷǖ ǞȠ ƙǞöǕ ɏ

č :ČĎč .. ǦöǞÊȠ ɁŸȝ ȽȮǞǻ ǟƶŸȽƠ ɏ

Čċ :čČđ .. ȬǖǕǭ ÛǥǿǞȠɋǟ ȯüÊǩ ɏ

Čđ :ďčē/Ě :ĒĎ .. ɃǾöä ƶƶ ÛŸǞȞȍǕ ǟƷǪÊǩ ɏ

Čč Ûđ :ČĚĎ .. ǦǑƶǿ ǦȮȤƫǟ ǢȞÔǩ ɏ

ē :ďč .. ÆDZÅÊţä Ž ẩşÆΣä ÿÅÕǩ ɟ
Čč :ĎĒĚ .. ȽŸÊŋ Õǫ Ž ɚǕ ƺÀǵ ɟ
ČĐ :čđč ƃʒǽ ɚǕ dzÅÒɸ ɟ
ČĒ :đĚ .. ȸŋ ÕDZÀöä Ƚõǽǵ ȸȾÕʌ ɟ
č :ČđĒ/Čď Ûē Ûď :Čđđ .. ȼŸʒş ÛÆĒÊǫǵä Åŋ ǕÀŋɟ
Čċ :ĒĚ .. ÕǂǤö ȽȾŸöä ÕǂǤö
čĎ :ĎĎĚ .. ÕǂʒʡŸʒ ȯɎǵ Æõ Ž ǥÀǯȞö
Čđ :čċČ .. dzÅÒǺöä Õǯŋ ƘǽÅHʊǫȾŸö øǕ Ɓ
čċ :ēĐ .. ǻøÆǽ ÆȾì ȸŋ ǿÅǺöä ǰŸʌ ȸö
Ě :ČĐ .. ÅȾŸõ ÅǂɸÆöä ʝǕ ʐö
čċ :čď .. ǼǤɸ ʝÅÒö êÅʒ ʐö
Čđ :ďČď .. ǥɎò Ž Åŋ âÅǺöä ȽŸȞʌ ʐö
Čč :čĒČ ʔÀŐöä ÕȽǕ ȧÀǫǵɟ ÀǽÅǺţä ɟʐö
Čē :Ěč .. äʐŋʐÔǩ ʝǕ ƎHöä ȸŋ Èǂö
ď :ĚĎ .. Ž ɉʐÔöä ƎHöä ȸŋ Èǂö
Č :ČċČ ȸʌÀȊʒş ʒǽøǕ ǦŸǂö øÆŐöä ǦŸǂö

- ÿ -

čĎ ÛČĒ :čđē ȼŋøÅʈ ÕHʊǫèä ȸŋ ʝǗÀŐöÅǽ ȸŋǕ Åŋ
ČĚ :čďč .. ȯüÊǩ Ɏʐ !ä õÅǺɖǕ Åŋ
ČĚ :Čď .. ɏĒǵüǽ ɃÆǤʒ ƃǕ ÆǤƠ Åŋ
Čď :Č .. ɟş ÛøÅǺǫèä ȸŋ āÅǹ Åŋ
ČČ :Ěđ .. ʝÅȞəÅDZ ʝÅǤəǽ Åŋ
ď :ďĎČ .. øÅƨÅǽ ɫǂòʐʌ ÕʌƎDZ ȯäà Åŋ
čČ :ďĎč .. Æɵ ǨǺõ ÅȾǂʐ ǨȞǺò Åŋ
Č :Čċē .. Åŋş ÛÅǂɸÆŸöş ƃ Åŋ
ČĚ :đč .. ɟş Ûẩʐʒ êÆǹ ȸŋ Åŋ
Č :đĚ .. ÆöʐƗ ɟǕ ẩʐöʐŋ ȸŋ Åŋ
Čē :Ěč ŸäØȽ Åŋ

ē :čĐČ .. ¢ǦŸę !å ớřẓφ dbŋứŋ
Ĕ :čĒċ .. Àŧ7Ѧŋ ẾǵẩȘ ÔÕ ȷÀĤѦÀĜĢţå
Čē :ČĒĐ .. ỐĝǾŧõ Èŧʅå ỚġåζŸÔöä ỚĝŊ
Čď :čđĔ .. ÿẦǵ ĜѦÆţå
Čč :ČĐđ/ČĐ :ČĐĐ .. ȴŸÊţå ζǹŮ ȴŸÊţå
Čđ :Ďē .. Àǹø̸å ȝŋȘ ÛÕѦƎDZ ȴÕÆǵŮ ȝŋ
Đ :ďČĎ .. ǥåøζǪöä Ž āζǪÒŋ
Čď :ĎĎĐ .. ÆǬζ łŋ ǥÀĤἲ ʔæŬ ủbŋ
ČĔ :čČē .. !å Qŋ Ǧȝ̸Æǽ ÆǵÀȍ Æȝø̸Ů ủbŋ
Č :ČĒČ .. āÀȍŮ Ż ÛʔζǬǪöä ¢ƵȘ ǴǦȍŮ ủbŋ
ČĐ :ĎďĒ .. ¢ô Ʉ7ζ ʔÀŧȝ Àŧȝ̸Ů ủbŋ
Ē :čċ .. âÀѦöä ȔǺÊǽ !å ÀȓØ Èŧǫöä ủbŋ
čČ :Čċđ .. ÿẎÊöÀǽ ÛÆǽ ủbŋ
ē :čċĐ .. åζÛǺζ ƙǪŋÀΣå ʡÛơ ủbŋ
Čċ :ČĐē .. öÀŧŸĤöä ¢ǽ ɄȽÀĜĒô Àŧȝ ȴŸĤ ủbŋ
ČĐ :ČĐē .. öÀŧŸĤöä ɄȽÀĜĒô ȴŸĤöä ȴŸĤ ủbŋ
čċ :ďĔ ǦÀè ȷåǽɉå ʡŸȝ ȘζÀǵ ủbŋ
Ď :ďĎē .. ȝÛǪǬѦ ƙƹ ʡŸȝ ƵŸǵ ủbŋ
ČĎ :Ččē .. ȴÒÀèÀǵŮ ȴÕøÀĒǹ ủbô
čč :čČĔ ¢Țǵζ7ζ ǿɄÎô ÆDZÊţå Ōǹá ủbŋ
ČĎ :Čď .. À7ȉ Ž öɄǬöä ¢ȝøǽ ủbŋ
Đ :čĐē .. Ỵζ ţζÕÀöä Ž ¢ѦÆѦ ȝζø ủbŋ
čċ :ĔČ ȔÎţÀǽ ¢ǪĒΣȘ ¢èŮø dzÀè ủbŋ
čċ :Čēđ .. ÀŏÀÎѦ Ɓ ÀĒφÆöä Ž Àŧʅå āÀȉ ủbŋ
ē :ČēČ .. ȴŸÊζ ȷÀȒŋø dbŋ Àŋζ ÿÀȍ ủbŋ
ď :Čďċ .. ¢ô !å ÆǪÕ ÀŧəÀȍ ÀÛζ ủbŋ
č :ČĎđ .. ¢öŮ ɍ :¢ȉåÀζ БŮ ɃȘüѦ ƙǵ ȯÀę ủbŋ
Ē :ČĎď .. ɍ ØÆǵȘ !å ɍŮ ¢öŮ ɍ :ȯÀę ủbŋ
Ď :ďďđ ..¢DZȘ ƚâÀŧǪöä ǿŸĒô Ž (Èѧ) ÛÀę ủbŋ
Čē :čēĒ .. ȴŸèȘ Û¢ÒÊφ ʡȒę dbŋ

Ď :Čď .. ÅŧφÆöä Ž ƙφÅÊö åæ ȷÅÕ ŭbħ

Čč :ČĒĒ .. ɭŸÊţä ȼŧǹɉ ǦŸÒş åæ ȷÅÕ ŭbħ

čċ :ččċ/Č :ČĒē ..ɭŸÊţä ȼŧǹɉ ǦŸÒş ȷÅÕ ŭbħ

Ď :ĒĐ .. åÆȶȞŋ ɄŸȝ āǾÕ ŭbħ

Ě :ČČđ .. Ɣƺ ȼö ŏÅǵ ɟ ŭbħ

Čē :čĐĒ ɫŋ ȄŧŸƺ ǿÆŐöÅæ ȸŋǘʌ Ɓ ŭbħ

Čď :Čċč .. ŌȶȞöäş ǿşÂöä ȯƺę ţÆʌ Ɓ ȸŋ

čČ :čĐĚ .. åÅŧȉ !Åæ ŌÀȊʌ ɟ ğÅŋ ȸŋ

Čċ :ČēĒ .. åÆŧȤȉ ğÅŋ åȒʌÀŋ ğÅŋ ȸŋ

ď :ČďČ .. Ęǵ !å ȁÛ ɭŸȞʌ ƺȽş ğÅŋ ȸŋ

ČĎ :ččĎ .. Ōȶȝ ŌȶȞʌ ȻƺȹÆǱş ȸŋ

Ē :Ďďē .. ŏƺȓƺöä ȼÅŋ

ČĐ :ēĐ .. !å ȷǖƺ ÛåƔȤŋ

Čđ :čĎĚ ɭȤÊÅφÛ ȸŋ ȳƺŐöä Ƃƺŋ

- ȷ -

Čē :čďĐ .. !å ŏÅȉ ȷÛ åÆȡ ȷƺöàÅφ ȸƱ

Ď :čďċ .. ǦφÅÅÕ ȸæ ÀȒÅöä ƺÅæ ȸƱ

čČ :ďčĎ .. ɫŋǖƺ ÛŌʌƎǱ ȯÂφ

čČ ÛČĐ Ûē :ĎĐĚ/Čċ :ĎĐē ɭȞφ

Č :ďċď .. ɭÕÆȞæ ȸŋ ȷƺφƺȮʌ ȳƺę Ûɭ Ȟφ

- - ȼ -

Ē :ČČē ɭÕÅǨÛ Æę !å ŌȒƺ åǾȽ

Čđ :čďč Æǵ Û ɭȮÅŋ ɄŐæ ŌȽ

ď :ČďĎ ŌǿÅǤţä ŏåÆȣöä ƂÛ åƺȶŸȽ

ČĐ :čđĒ ȼŧƺ ǸÅÅʌ ȷÀę ƺȽ

- ş -

čċ :đċ .. ÆĒȜ ÅȶÕ ÅȶȮǤǵɉ ƆÛ !åş

Čđ :čĒČ .. ĆÀ̀ŋ gǿƶè ƟŸʒ ǨȯÂɸǕ ĞŸɆŸöäȿ

ČĎ :Čēē .. Ɔåƶǹǖ ǨɆȪȍ ƆǕ ğåấȿ

- Ƀ -

Č :čĔĎ .. ǦŋȦɆȪöä ȳƶʌ Ɵȓ ȦȪȍȦæ źűʌ

ČĐ :ČĔđ .. ȳÂȍȦƶ ǨƶÀ̀ʒ ÛǫǿȦǵ Ȧʌ

ČČ :ČĔđ ..ǨHǤȍ̀Ǖ ƵɆõ ÛǫǿȦǵ Ȧʌ

ČĒ :ČčČ .. ǑŋåƶȮȍȦæ ȪɆŸʒ ÛǦȊəȦʒ Ȧʌ

ČĐ :čďē .. ȽŸȚöä ǨŋÀ̀ǵ ƆǕ ÛɃåȦǤʒ Ȧʌ

ČČ :ďċ .. gǿȦŋɋä ȯüȆǩ ɟ ÛȸþÀ̀öä ǼǤʒ Ȧʌ

Đ :ďĎĐ .. ȧǼȎȍȦæ ȪɆŸʒ Û !å ǼǤʒ Ȧʌ

Č :čĐċ .. ƚŋ ǨɸǕ ÛƟŸʒ Ȧʌ

čċ :ďĐċ .. ȦȽÀ̀ǹűǩ ɟ ǦǫɎǫ ÛƟŸʒ Ȧʌ

Čď :ĎĐĒ .. Ȫȍ ǼȍƶɆè ÛƟŸʒ Ȧʌ

Č :Čēċ .. ƟŸȎǫƶ ȯɦǩ ɟǕ ÛȽʒ Ȧʌ

Ē :čďē .. ƵǕǹ Ǒõ ȸŋ ȽŸȞöä åǾȽ ǑȾƷ

Č :ČċĐ .. ǦŸɆȍ Ž ȼȪŸǹ ɁŸʒ !å ȝŸÛʌ

čč :ČĔĒ .. ɣŋǕ ǿȦɆǹ gÀ̀Σå ȻǾŏ ǑǫȪʌ

č :ďčČ .. ɆǤʒ ȸŋ Ȧŋ :ƂȦȞǩ !å ȯƶȪʌ

ČĎ :čĔď .. ƃɎǱȿ źÂȝȿ : !å ȯƶȪʌ

ČĎ :ČčĒ .. ȷȦǪȦǫä ȼȞŋ ƎȮʌȿ ȳåǕ ȸæä ƎȮʌ

Ď :Čđċ .. Ȉ ʌÀȩ ȸŋ ǑǱǿ ǦȮŋ ǼHŸʌ

ČĒ :ČčĒ .. ȷȦǪȦǫä ȼȞŋ ƎȮʌȿ ȳåǕ ȸæä ȳÀ̀Ⱦʌ

đ :ďĐĒ .. ȽǲȞöä ȸŋ ȽȮʌǼʌǕ !å ɊƸ ȷǕ ȪȈƶʌ

Č :Ďċď .. ȸæä åǾȽ ƚæɟ Ǽȍƶʌ

Ď :ĎĐē .. ƟƧå ȼǫŸƱ Ǽȩ ȸæä Ȫȍ Ǽȍƶʌ

ȯȦȞƶɉå - ā

- Ǖ -

Čē :ďĎč ..ǑǱǿ ﷺ ƑǺöä ɁǩǕ

Čċ :ĎďĐ .. ȼǿƕʊŋ Ž ƑǺǿä ǨȅǩǕ

Čđ :čĒČ .. ǨŸǬʐ ƑǺǿä ǨȅǩǕ

Č :ČĎČ .. ! å ȯƺȅǿ ƃǕ ǑȅǿǕ

ČĒ :čČđ .. ǻǑǽ ŸǕ ƂǕ áƺȾƑǿä ȸŋ ȳƺȩ ǑǤȩǕ

ē :ĎĔĒ .. ǞȩȀȝ ! å ȯƺȅǿ ǑõǕ

ČČ :ďďČ .. ȷǻǽɉå ȝȦȊʌ ȷǕ ȯƳǽ Ȁŋ̧Ǖ

ē :ĒČ .. ǢȅȆƫå ȸǽ ǢȅȞȅ ȷǕ ǨǞǤǾǕ

ē Ûč :ĎĔ .. ! å ȯƺȅǿ ȨŸÛɸå

Čđ :ČčČ .. ! å ȯƺȅǿ ʔŸȝ ǑǹǻȀǑǽ ǞǽǕ ȡǕ

Čč :ďĎč .. ƑǺǿä ȯǘȅ ȲǮǿ ȡǕ

ČĐ :ēĐ .. ǬǿǻǕ ! å ȯƺȅǿ ȡǕ

Čē :ČČċ .. ǑŁǕ ! å ȯƺȅǿ ȡǕ

ČĐ :čď .. ǺȾȞŋǞǄ ! å ȯƺȅǿ ȡǕ

ČĔ :ČĔĔ/Ē :ĒĐ .. ǯȀǹ ! å ȯƺȅǿ ȡǕ

Čċ :ČčĔ .. Ǒǹǻ ! å ȯƺȅǿ ȡǕ

ď :ďČĎ .. ȯǞȩ ! å ȯƺȅǿ ȡǕ

Čđ :ĒĒ .. Ǣȩ ! å ȯƺȅǿ ȡǕ

č :čĔđ .. ȷǞõ ! å ȯƺȅǿ ȡǕ

ē :Ččē .. ȸǑʌ Ɓ ! å ȯƺȅǿ ȡǕ

Čċ :ĎĎē .. ȀõǽɄŋȀȒƩå ǞƷȀȉ ȡǕ

Ē :ĎĐĔ .. ƑǺǿä ȷǽǚǪȅå ǞȆŸȝ ȡǕ

Đ :ēĎ .. ! å ȯƺȅǿ ȯǘȅ ȃǞÛƪå ȸǽ ȀȶȝȡǕ

Ē :ČĔċ .. ʔǨǕ ǬǿǞŋ ȸǽ ȂȝǞŋ ȡǕ

Đ :ČēĒ .. ȧȂǽ ƑǺǿä ȡǕ

čČ :ČĎĎ .. ǯȿǞǩ ƑǺǿä ȡǕ

Čđ :ĎĎĔ .. Ǒǹǻ ƑǺǿä ȡǕ

Čċ :ĒĔ .. ȼȶŸȝ ƑǺǿä ȡǕ

čċ :čď .. ȯǞȩ ƑǺǿä ȡǕ

Čċ :Čċ .. ʒÛę ﷺ Ƒ ǡ Ů

ČĐ :ČĔċ/ē :đĒ .. ȷ ǟ õ ﷺ Ƒ ǡ Ů

ČĒ :ččĎ .. Ảţ ﷺ Ƒ ǡ Ů

ČĐ :ČĎč .. ʔŒ ﷺ Ƒ ǡ Ů

čč :ĎĐē .. ﷺ ! ȯƺȅǿ ȷ ǽ Ǫȅ ȼ Ů

Č :čĐ .. gÀÂÔ Ā ǼĒȒƩ Ằȶʒ ȸ ! ǼǤʒ ʔǗǿ ȼ Ů

ČĎ :ĎĔĒ .. ﷺ ! ȯƺȅǿ Ǽ ʒ Ǽęǿ ȼ Ů

Čē :Ēċ .. Ằǯ Ȯ ﷺ ! ȯƺȅǿ ʒƧ ȼ Ů

ČČ :čďċ .. gȤÔ Ž ʒ ȭǿ Ǖ ȷ ǟ õ ȼ Ů

ČČ :ČđĔ .. ﷺ ! ȯƺȅ Ằ ŋ ȼ Ů

- ǟ -

Ē :ĎĔē .. ﷺ ! ȯƺȅǿ Ǽ ʒ Ǧ ǧ Ǩ

Ď :ďĐĎ :Ǩ Ǯ ƺ Ûﷺ Ƒ ǡ ƚ ǯ

Čē :ČĒĔ .. Ƙǵ Ž ﷺ ! ȯƺȅǿ ʒŋ Ǟ Ů Ǟ

Č :čďĒ .. ǞęẰʒ Ȫȭ ﷺ ! ȯƺȅǿ Ǟ

- ǧ -

čď :ďĎ .. ﷺ ! ȯƺȅǿ ʒŋ Ǟ Ǽ ǩ

- ǯ -

ČĐ :ďčĐ .. Ƃ Ů ﷺ Ƒ ǡ ǑǞ Ǳ

- ƿ -

č :ďďē .. ﷺ ! ȯƺȅǿ ʒŋ Ʉ Ȋ ŋ Ů Ǩ Ǳ Ằǹ

Čď :čđĐ .. ʔ ʒ ﷺ ! ȯƺȅǿ Ǟ Ǥ Ûǹ

- ǻ -

čč :ČċĒ .. ﷺ ! ȯƺȅǿ ʔ ʒ ǡ ǞÛ ȴ Ằȶʒ Ȱǹǻ

Čċ :čđĔ .. ƺȴş Ȥ ǵ ȸ ȰȤȅ ʔ ʒ Ǩ ǹǻ

Đ :ďĐĎ .. ﷺ Ƒ ǡ Ɔ ʒǻ

- ǽ -

Čđ :ĎĎē .. Ǽ ʒ Ʉ ŋ ẰȒƩ Ǵ Ằ ȉ Ằ õ ǽ

Čđ :Ččđ ﷺ !å ȯɀȅǿ ǼȺȝ ȀÔȵ ǧȀȭǽ

- ǿ -

Č :ĔĚ .. ȷȦȾǯȝ ŌǤȩ ﷺ !å ȯɀȅǿ ǨȡǾ

ČĐ ÛĎ :čĚ .. ȂÒǽ ȂǽǕȘ ﷺ !å ȯɀȅǿ ǨȡǾ

ē :čĚ .. ȂÒǽ ȂǽǕȘ ﷺ ƑȺȫ ǨȡǾ

Ď :Đċ .. ﷺ !å ȯɀȅǿ ƂǕ ȜȥǾ

- â -

Ē :ēċ .. ǑǹǻȘ ﷺ !å ȯɀȅǿ ǨȞƧ

ď :ČďĎ .. ɀȝǼɅ ﷺ !å ȯɀȅǿ ǨȞƧ

- î -

ČĚ :đď .. ȀȾȚȫ ﷺ !å ȯɀȅǿ ɁǙȍ

- ȓ -

ČĚ :ččē .. ȳɀɅ ﷺ !å ȯɀȅǿ ꝀǤȕ

- ȟ -

ČĐ ÛČČ ÛĎ :čč/ČĒ Ûđ :čČ ..ﷺ !å ȯɀȅǿ ȝȵ ȦȘǼȡ

- Ȣ -

č :ČČċ .. ǥȺÔȫ ﷺ !å ȯɀȅǿ ȏȀɀ

ČĐ :čđĒ .. ƂȦȞȘ ȭǿȦǨ ǿɀȩ Ž

- ȧ -

Čđ :Ďē .. ȂÒǽ Ÿɉȿ ﷺ !å ȯɀȅǿ ƀ ȯȦȩ

ČĒ :čĎċ .. ȦȾǙȝ !å Ǧƥǿ - ǥǻɀȅ ǨȯȦȩ

ČĐ :čďč .. ȃȦǕ Ž ﷺ !å ȯɀȅǿ ɁǙȝ ǨȵǼȩ

ČĎ :ĎďĒ .. ƚȫÊɀ ÛȷȺȀȅ ŸǕ ȸǽ ǦȘȦȞȵ ɁǙȝ ǨȵǼȩ

- ȍ -

Čď :čĎĚ .. ȴȾ ǿȦÔɉå ȸȵ Ʉǵ ȷȦȭ

Čč :ďďĎ .. ǥŏɀȺȉ ǻȁǕ ȸȵ ŌǄǿ ȷȦȭ

ē :ďċĐ/ČĐ :ĚĎ .. ȁǽǕ ﷺ !å ȯɀȅǿ ȷȦȭ

đ :ĎĎċ ȝƺȀʌ ﷺ !ǻ ȯƺȅǿ ȷȦõ

ē :ČđĐ ĘĢÊʌ ﷺ !ǻ ȯƺȅǿ ȷȦõ

Ď :Ěđ/Ě :ĔĎ .. ȤȦƩ ﷺ ƑǺǟ ȷȦõ

Ē :Ďďċ .. ɃƺÊʌ ﷺ !ǻ ȯƺȅǿ ȷȦõ

čĎ :Ďċċ .. ȟȀȦʌ ﷺ !ǻ ȯƺȅǿ ȷȦõ

ČĎ :Ěđ (ǴÎǝȦȝ) .. ǾȀÊȮõ ǨǂƫǺ ȽȚȝ ȀÊõ

Čđ :ČĒČ .. ȦɊƎõ ȦɊÆȞȍ ǻǽǕ ȦǺõ

ČĒ Ûđ :ĎċĎ .. !ǻ ǼǤȝ ȸǽ ȀǽȦDZ ǼǺȝ ȦǺõ

ČĐ :ĔĚ .. ɏǕ ȯȦǤÊǟǟ ȀÔǑɊ ɏ ȦǺõ

č :Ē .. ﷺ !ǻ ȯƺȅǿ ȃǕǿ ŌDZǿǕ ƘǺõ

ČĎ :đ .. ﷺ !ǻ ȯƺȅǿ ÆǂǜǕ ƘǺõ

đ :Ďďē ..ǿǻǾȠ ǻȣDZǿ ƘǺõ

ď :ďĎĐ .. ȷȦõş ÛǦÎǝȦȝ ǿǻǻ Ž ƘǺõ

ē :ďčĐ .. ȦȠƺʌ ﷺ ƑǺǟ ȝȠ ǨǺõ

ČĒ :ČČĒ .. ȷȦõş ÛǦȦÔǟǟ ȃȦȞȍǕ ȸȠ ǨǺõ

- ȯ -

ČĚ :ĎĒē (ǵȀʌȀȽ ƺǽǕ) .. ȽŸÊȠ ÙȀȠǻ ȳǻ Ž ɏǕ ȜȀǵ ɏ

ČĒ :Čđ (ȃȦǤȝ ȸǽǻ) .. ǰƩǻ ȀȚȉ Ž ɏǕ ǰƩȦǽ ȳȀȜ ɏ

Ď :ČčČ .. ȮõǓ ﷺ !ǻ ȯƺȅǿ ȸȞȫ

Ď :ďčċ .. ǦȞǽǿǕ ﷺ !ǻ ȯƺȅǿ ȸȞȫ

đ :ČČČ .. ȳȦÎȽ ǒȦDZ ǴǪȦǟ ȳƺʌ ȷȦõ Ȧƫ

Ě :ďďē .. Ž ﷺ ƑǺǟ ȝȑş Ȧƫ

- ȷ -

Ě :ďďď .. ȷǕ ﷺ !ǻ ȯƺȅǿ ʔŒ

ČĚ :ČĒđ .. ȳȦȝ ﷺ !ǻ ȯƺȅǿ ʔŒ

- ş -

ď :Ďđċ .. ȳȣõ ɄŸȝ ƙǽş ǦȞŸǜ ƙǽ ȝȩş

Čč :Ďđċ .. ȳȣõ ǦȞŸǜş ɄŸȝ ƙǽ ȝȩş

- Ƀ -

čċ ÛČď :ĎĐĚ/Ě :ĎĐē .. Æöş ɹÛ ĸÅÛøÛ Û !ǻ ȯʐȅø ÅÅ

ČĎ :Ēč .. ǬDZÀǽ ğøÀŋ Û !ǻ ȯʐȅø ÅÅ

ǥøʐǭÜʈǻ ȯǻʐęɟǻş øÅƓǹɟǻş ÆÛʅǻ - ǯ

- Û -

ČĐ :ččĒ (ǥøÅȶɜ ȸǽ ÆɆȞȅ) Ɩɖ ȼɸǔʐ ȴÛɆöǻ ÀȚşÛ

đ :čđ (ɄŸɜ) ..ǦŋɟǻɃǾȽ ƘŊ ȴȭƎǹÛ ɼÛ

Čē :Ďēđ (ɄŸɜ) .. ʡȶȚȞöǻ ɣDZÅǵ ȴȚǻöǻ

Đ :ĎĒē (ǦɆÀÅΣǻ ȸǽǻ) .. ȸȭş ÛɹÅȮʈǻ ǻǾȽ ɏÂöǻ

čċ :Čďđ (ğÅÅÂöǻ ȬŸʈǻ ÆǤɜ ȸǽ ÆȶȚ ǟÅǬȭ) .. ȸɯ ȬɸǔʐÛÆȞǽ ÅŋÛ

ď :ĎĒĐ (øÅǬǺʈǻ) .. ȴȪǬÅÅ Ɓ !ǻ ɹǔʐ ÛÆȞǽ ÅŋÛ

ē :Ďēď (ǦɆÅÅΣǻ ȸǽ ÆȶȚ) .. ǦŋɟǻĸÅÛø Åʈ ƆǔʐÛÆȞǽ ÅŋÛ

Ě :ĎĒĒ (ǦɆÅÅΣǻ ȸǽǻ) .. ǬÅǻÅǵɟǻɃǾȽş ȴȭÅÅǔʐÛÆȞǽ ÅŋÛ

ď :ĎđĒ (ǦɆÅÅΣǻ ȸǽǻ) .. ȴȮÊÅɸɟ ǞÅɋ ǦÅƨǻ ǑȞDZ !ǻ ȝÛ

Ē :ĎēĎ (ǦɆÅÅΣǻ ȸǽǻ) .. ÅȚŸȭ øʐŋɟǻ Ɓş !ǻ ȝÛ

Čċ :čĒē (ƆÅǬȮöǻ ÀȮǽ ʐǽÛ) .. ʡȶÊǨ ǞƷø БÅȞǨ ! ȝÛ

Čđ :Ďēď (ȬŸʈǻ ÆǤɜ) .. ÆǵÛ ĸɸÛ ÛǻʐȶȚ ÅɸǼÅɜ ȬɸÛ

č :ČĐĒ (ǒⱯȞöǻ ȸǽ şÀȶɜ ʐǽÛ) .. ǑȽÛ ȸŋ ǑDZÀöǻ ʔøÛ ɹÛ ÆǵɟƆÛ

Čċ :Ďčċ (ÀęÅǤöǻ) .. ȯÅǑʐ ŸÛ ƆÅȍşÛ

Đ :Ďđē (ǦɆÅÅΣǻ ȸǽǻ) .. ǰǝǻʐǵ ɹÛ ǻʐȶŸɜǻ ÛȃÅÅöǻ ÅȚÅÛ

ČĐ :ĎĚĐ (ǻʐȞÊŋ ȸǽ !ǻ ÆǤɜ) .. ǞÅɆȉ ȴŸɜ ȸŋ ÛȃÅÅöǻ ÅȚÅÛ

- ğ -

Ē :čēč (ƆÅǬȮöǻ ÀȮǽ ʐǽÛ) .. ǻǻȁ ȸŋ ÛĘŸǹ ȢʐȎǬöǻ

Ď :ďĚ (ɃøǻʐΣǻ ŸÛ ȸǽ ÆȶȚ) .. ǑɆǝǻÀȅÛ ɫǽ ȸŋ ǑDZø ÆǤȞǨ

čČ :ččđ (ÀȽÅȶƨǻ ʐǽÛ) .. ÀȮȊöǻ ȤȞȓş ÛȴȞÅöǻ ĸŸŋÅȮǨ

č :čēĐ (ƆÅǬȮöǻ ÀȮǽ ʐǽÛ) .. ȴŸȞöǻ ʈÅǤǨǻ ǑȍɟǻŽ ǑȭʐǬöǻ

- ǫ -

čč :čďċ (ɄȞɀȦȊöä) .. ɃØöä ǒäǼŸö ǒäȿǻ ǒȦɆȉǕ ǦǫƳǭ

- ǯ -

Čċ :ĎďČ (ɃȀÔǤöä ȸÊΣä) .. ǒȦȒȪöä ɄȒȩȿ ǕȴŸÕöä ȤǱ

- ǳ -

čČ ǕČĒ :ĎđČ (ǦɆȦȺΣä ȸǣä) .. ƚȵ Ƙǹ ƙÊΣäȿ ȸÊΣä

- ǿ -

ČĒ :ĎĒĚ (ǦɆȦȺΣä ȸǣä) .. ȼÊȦɸ ǀȡǕ ǕȀȵä ǃä ȴǵǿ

- ê -

Čč :Ďēđ (Ōǯȵ) .. ȳÂǹǕ ȸȵ ȦȾɀȀȝǕ ǦȺȊȺȉ

- ȋ -

Ě :ČēĚ (ǡǻűţä ǃä ǼɆǤȝ ȸǣ ǼȶƬ) .. ƆÂţä ȴɆȽäȀǣǕ ŸǕ ȤŸǹ ǨɆŸò

- ȟ -

č :čēď (ƆȦǪȮöä ȀȮǣ ɀǣǕ) .. ǃä ȴŸǵ Ž ɉɀȊɆȞɅ ɉɀŸɀȦȣöä

- ȧ -

Ě :ĎĎď (Ƀɀ̈ŸȞöä ɄŸȝ ȸǣ ǼȶƬ) .. ȼɆŸȝ ȝƤǕ Ȧȵ ɀȽ ɉǕȀŌöä

Ē :čēđ (ƆȦǪȮöä ȀȮǣ ɀǣǕ) .. Ɂɀ̈Ǥöä ɂŸȝ ȦɆɸǼöä ǨȶÊȩ

ČĐ :Ďċď (ȀȩȦǤöä ǼȶƬ ŹȦǹ ȉŐɸ) ȦȞɆƤ ǃ ǥɀȪöä

- ȭ -

Čċ :Ďđē (ǦɆȦȺΣä ȸǣä) .. ǦǫƳǭ Ž ȯȦȶȮöä

Ě :čēČ (ƆȦǪȮöä ȀȮǣ ɀǣǕ) .. ȬɸǼǤǣ ȦɆɸǼöä Ž ȸȭ

Čď :čďĎ .. ǼȶƬ ȸǣ ǥȿȀȝ ǼȺȝ ȦȅɀŸǲ ȦȺȭ

ē :čďĎ .. ǼȶƬ ȸǣ ǥȿȀȝ ǼȺȝ ȦȺȭ

- ȯ -

ē :ĎēČ (ǦɆȦȺΣä ȸǣä) .. ȦȺǪȞɆȉ ǨɅǼɀ ɀǒ ǧǻǻɀǒ

čď :čďċ (ɄȞɀȦȊöä) .. ǨȶȩǕ Ȧȵ ȀȮÊöä ǼÔȩ ɟɀǒ

ČĎ :ďċČ (ǃä ǼǤȝ ȸǣ ɄŸȝ ȸǣ ǼȶƬ) .. ȦȺȁǼȝɉ ǼȝǕ ǧɀţä ǻØȽ ɉǕ ɀǒ

- ÿ -

Ď :Ďčċ (ÀęǺǴŏä) .. ÆĒÊǵ Ž ȷ ƳǅǾ Ɂȥǫèȁ Ǻŋ

đ :ČċĎ (Ʉʒȁàʂɟȁ) .. ȸŋ ǿʂǺ Ȋʌ ǽǵǕ ȸŋ Ǻŋ

čČ :Čċč (Ʉʒȁàʂɟȁ) .. ȸŋ ǿʂǺ Ȋʌ ȕÜȀŋȁ ȸŋ Ǻŋ

Ď :ĎčČ (ÀęǺǴŏä) .. ȸŋ ŌȒȥǕ ɠáǺǴʒ ȸŋ Ǻŋ

Čč :čđĎ .. ÿȥÔʌ ǇŸÊŋ ȸŋ Ǻŋ

ČĎ :ĎēČ (ǦȺÀȺΣȁ ȸǽȁ) .. ÆȚȉǕ Æǵǖ Ǧŋɟȁ ȻØȽ ȸŋ Ǻŋ

ČĒ :Ččď .. ǬǅǾ ɁŸʒ - ÿƳÊŏä ȼȺŸʒ - ɁȅȥŋȀŋ

ČĐ :ĎđĒ (ǦȺÀȺΣȁ ȸǽȁ) .. ȹǼʒ ɁŸʒ ǕƳǅǾ ȺĒǵǕ ȸŋ

ē :ĎđĒ (ǦȺÀȺΣȁ ȸǽȁ) .. ȼǽǺǫǕ ! ǕƳǅǾ Æǵǖ ȸŋ

Č :ďĔ (ɃǿȁȥΣȁ ŸǕ ȸǽ ǼȽȚ) .. Ž ȥȚȥ !ȁ Ǩȣǽ ȄɸǕ ȸŋ

đ :čēČ (ƆǺǫȮŏä ȀȮǽ ȥǽǕ) .. ȀȀʂ Ǧʒ ǺȺȪŏǺǽ ȋ ȀΣȁ ţǺǽ ȸŋ

Čē :čēč Ǧǵȁ Ȁŏä ÿǼʒ Ǧǵȁ ȀŏǺǽ Ǧǵȁ Ȁŏä ÆŸù ȸŋ

Čē :Ďđđ (ǦȺÀȺΣȁ ȸǽȁ) .. ȸȮʌ Ɓ ȼȺŸʒ ȼÊȦɸ ǨŋȀõ ȸŋ

- ȷ -

Đ :čĐċ .. ÆĒŏǺù ŸǕ ȸǽ ȀȦȞǅʂ ǺȺŸʒ Ǩʒà Ǻɸ

Čċ :đď/Ĕ :đĎ (Ʉʒȁàʂɟȁ) .. ŌʌʂǺęǕ ȸŋ - ȭȀǫɸ ʂǕ - ÆȺǫƱ

- ʂ -

đ :čēď (ƆǺǫȮŏä ȀȮǽ ȥǽǕ) .. āǻɟȁ Ǧŋàʏŋ ȥȽ ţǿȥŏä

- Ƀ -

čċ :ďďċ (ǺʌȀõà ȸǽ ƚʒ) .. ǨʌǕǿ ƆǕ ǕȻǺȟȥǹǕ Ǻʌ

čĎ :đĎ (Ʉʒȁàʂɟȁ) .. ȯȥȩ ȸŋ - ȭȀǫʌ ʂǕ - ÆȺǫƶ

ÀȞȊöä âÀȚʐ ø đ

ǦHɄÀÔöä	ğẮɆǂ ȋ ä åÆʒ	ÀHɄGöä	ÀʒẮȊöä ʆèä	ȼǪɆʐẮȩ	ǨɆGöä øÆò
			ø Ů ø		
ĎĐČ	Đ	Àʐäʐöä ʤŋ	Kǯõ	ŏäʐè	... ȷŮ ɍŮ
Ďēċ	Đ	Àʐäʐöä ʤŋ	Kǯõ ŸŮ ʤǂ Kǯõ	ŏäʐè	.. ȷŮ ɍŮ
			ø ȃ ø		
ČĐċ	Č	ÙɆÊGöä ʤŋ	ĠŋÀöä ʂǽ	ɎĒǪÒöä	.. ĠɆʐÀȡ ŏäÀʐʂ
ČďĚ	ČĚ	ŌŋẮÒöä ʤŋ	ğẮɅÂöä ŌŸʈä ÆGʒ ʤǂ ÆȶȚ	ɎĒŁǾʈä	.. ǨʒÂDZ äʐöẮȩ
ďčĒ	Đ	ŌŋẮÒöä ŏʂÂʄ	ɃàøÆöä ɄŸʒ ʤǂ ÆȶȚ	ȼɃɅǾȞǩ	..ȼẮɅDZ ɎĒò
ēČ	đ	ÙɆÊGöä ʤŋ	ø	ẮǂÀʒ	..ȉɍÀŐŋ ǨöẮȩ
ďđđ	đ	ÙɆÊGöä ʒŸƯ	gÀÒè ʤǂä	ȼǂẮÛǪÊŋ	.. ŸẮȞƨä ʤǂä
ĎċĚ	Ď	ŌŋẮÒöä ʤŋ	ÀȩẮGöä ÆȶȚ	ẮGGè	.. ôẮȡ Ẳŋ
ďďĐ	ď	ÂDZÀöä ʤŋ	ø	ȼɃǵŮ	.. ȴÙÀŋä Ōõ
Čč	Ď	Àʐäʐöä ʤŋ	ɃÀŏȋä ÀÒǂ ʐǂŮ	ȃÀÊΣä	.. ÆÊƠ Ɠŋ
čĎĐ	đ	ŌŋẮÒöä ʤŋ	gʂÀʒ ʤǂ !ä ÆGʒ	ȃẮȚȊǂ	.. ȯẮǂ Ẳŋ
ďČđ	čč	ŌŋẮÒöä ʤŋ	ɃÀȞʈä ŏƳȞöä ʐǂŮ	ȼǂẮò	.. ʤŋ ǨŐÀȈŮ
čĒč	č	ʣÀÊɅʈä ʤŋ	ÆɅøå ʤǂä	ȼĒɆõÀǩ	.. ʄƨ ʆÊDZ
			ø ğ ø		
ĐĎ	Č	ŌɅʐÛöä ʤŋ	ɃKȶɅöä	ȭğäÀDZǪȞŋ	.. ȣäÀùŮ ȷÀȶƩ
Đď ÛĐĎ ÛĐč	č ÛČ	ŌɅʐÛöä ʤŋ	ɃKȶɅöä	ȭğäøǾǵ	.. ğŮø Ẳʈʂ
ĐĎ	Č	ŌɅʐÛöä ʤŋ	ɃKȶɅöä	ȭğäÀȶǪȞŋ	.. ȠÀǂ ȷøÀŋ
ĐĐ	Čċ	ŌɅʐÛöä ʤŋ	ɃKȶɅöä	ȭğäÀÀǹ	.. ẮÒÊŋ ʈʐȒǩ
Đď	Ď	ŌɅʐÛöä ʤŋ	ɃKȶɅöä	ȭğäÀÛʒ	.. ẮÒÊŋ ʈʐȒǩ
ēċ	č	ʣÀÊɅʈä ʤŋ	ʤþÀöä ÆGʒ ʤǂ ÆȶȚ	ȼǪʒẮù	.. ɏäø ʤŋ
			ø ǫ ø		
ĐČ	Đ	Àʐäʐöä ʤŋ	!ä ÆGʒ ʤǂ ÆȶȚ	ǫẮǫȋä	.. ŌǪöẮŁŮ

ǦHɈȦÔöä	ǧȦɆæɟä áɆɜ	ȀHɈǤöä	ȀɜȦÎöä ɭèä	ȼϘɆzȦȩ	ǨɆǤöä øɆò
			ø ǯ ø		
ēċ	č	ȤɆȦʅä ȸɳ	ȸþȀöä ɆǤɜ ȸæ ɆȶƬ	ȥDzɆǩ	.. ǦɜȦù Øơä
ČĔĐ	ď	ŌɳȦȮöä ȸɳ	ɫÎʅä ȀÔɸ ȥæǕ	ȦDzÎöȦæ	.. ɣɜáȥɳ ɃɆȥǕ
			ø dz ø		
ČĐč	Ď	ȤɆȦʅä ȸɳ	ǧȦʌÂöä	ǴʌȀϘÊɳ	.. ŌɆŸȩ Ȧʌ
čĎč	č	ȤɆȦʅä ȸɳ	ɡȿȀɜ ȸæ ɆȶƬ	Ȧǵ Ȧƭ	.. !ä ȸȞö
đČ	Ď	ɜʌȀÊöä ȸɳ	ø	ǦæȦÊöä	Ȁɯ ǧȥʈä
čċċ	Đ	ŌɳȦȮöä öȿÂƭ	ø	ȸȥȦȶÊöä	.. øȦɆʅä ŌϘȩ
			ø á ø		
Čċđ	č	ȤɆȦʅä ȸɳ	ǦɜøàŸǕ ȸæ ɆȶƬ	ǻäÂϘÊɳ	.. ɏȥŸɳ ɟ
čĒč	Č	ŌʌȥÛöä ȸɳ	ɄìȦÎöä ȀȮæ ȥæǕ	äɆŸǹ	.. ȸÊǵǕȿ
čĎĒ	ČĎ	ŌɳȦȮöä ȸɳ	øȦÊʌ ȸæ ŌɆɜȦƧǕ	ǼƬÎǩ	.. áȥȥȤöä ʔøǕȿ
ďčĒ	Čč	ŌɳȦȮöä öȿÂƭ	ɃàøɆöä ɄŸɜ ȸæ ɆȶƬ	ɃáȦȽ	ȽɆù Ȧʌ
ČĒĎ	č	ɜʌȀÊöä ȸɳ	Ɇǵäȥöä ɆǤɜ ȸæ ɆȶƬ	Ǽǵäȿ	.. Ǩȑ Ȁɳ
			ɄɳøäɆöä		
ČďĒ	Čč	ȤɆȦʅä ȸɳ	ɃȀϘHɈǤöä	ǼɆʌȀȥ	.. ɏȦȚɸ Ž
ďČĐ	đ	ɜʌȀÊöä ȸɳ	ɄŸǤƨä āȦÛʅä ȥæǕ	ǼƬȞöä	.. ǦɳȀǵȿ
ČĒĐ	Ď	ŌɳȀöä öȿÂƭ	ø	ǼɆɜ	.. ȽǨŸȞDZ
ĎēĒ	Č	ÂDZø	ǦɳȀöä ȿæ	ǼɆŸŌϘöä	.. ǪȞìǕ
ČĐČ	ď	ÂDZø	ŌŸʈä ɆǤɜ ȸæ ɆȶƬ	ɆŸƨä	.. ƑŸŌæ ÿȦȩ
			ǧȦʌÂöä		
			- ر -		
ČĔĚ	Ď	ŌʌȥÛöä ȸɳ	ø	Ȁȶƭ	.. ȃäȀȥɟ ȸƱȿ
ČđĚ	č	ŌʌȥÛöä ȸɳ	ø	ȻȀǹäȿǕ	.. ŌɆŸÊɆè
ČĐĎ	đ	ȀȥäȤöä ȸɳ	ɭèȦŌöä ȸæ ɄŸɜ	ɓȥǤǯöä	.. ȸɴǕ äȥɆæǕ
ĎċĚ	Č	ȔɆÊǤöä ȸɳ	ø	Ƀõ	.. ƑÔöä ɉǕ
ĎēĒ	Č	ȔɆÊǤöä ȸɳ	ɆɆǤö	ȀȦϘǕ	.. ɉǕ ɆÊɆȦöäȿ
đċ	č	āøȦŌϘʈä ȸɳ	ɃǨȶȦöä	ȽÛʌ	.. äȤɆN ǧȀȚɸ

ǦȞȦÔǒä	ǧǞǛǰ ǻǼ	ȀȞǦǒä	ȀȝǞȊǒä ȡèǟ	ȼȾǬǞȩ	ǨǛǒä ǿǼȍ
ĎĎč	č	ǑΛɀÛǒä ȸȹ	ɃɀŸǒä ȸÊΣǟ ɀǽǕ	ɃǿǟȀèǕ	.. ȼǛǕ ǿȦȋǕ
Ďēē	Č	ǑΛɀÛǒä ȸȹ	ɁȦÛȴǟ ȸǽ ȀΛȀǅ	ȸǕɀÔǽ	.. ƆȀè ǼǬǒ
čēĐ	č	ȔǛÊǦǒä ȝŸƯ	ƆȦǪȮǒä ȀȮǽ ɀǽǕ	ȸǟȀȦǒä	.. ȧɀȊǒä
ČĒĎ	đ	ȃǿȦǬǪȶǟ ȸȹ	ɄȠǿǟǼǒä ǯȀȦǒä ɀǽǕ	ȀȮǺȶǟ	.. ȳɀŸȿ
			ø ā ø		
ČďĒ	Đ	ǑȠȦȮǒä ȸȹ	ȷǟȀȶȝ ȸǽ ǼȶȚ	ȦèȦǺǒä	.. ǦȮȠǟƎǒä ȷǕ
ČĎē	č	ǑΛɀÛǒä ȸȹ	ȀǪȞȶǟ ȸǽ ǃǟ ǼǦȝ	ɄÊȦɸ	.. ǨǒäȦȠȿ
			ø ô ø		
ČČď	ď	ȤǛȦȴǟ ȸȹ	ɄȦǺΣǟ ǢǒäȦȡ ɀǽǕ	ȏȏǟȀȝɋǟ	.. ǢȞŸǒ ǨŸȩ
čċď	č	ǆȀÊǺȶǟ ȸȹ	ɄƹȀȴǟ	ɄȓǟǾ	.. ɁǿȦÔǺǒä ǟɀǒȦȩ
ČĒĎ	Ď	ǆȀÊǺȶǟ ȸȹ	ɄȠǿǟǼǒä ǯȀȦǒä ɀǽǕ	ɄȓǟȀȡǕ	.. ȏǟȀȡǕ
			ø ț ø		
ĐĒ	ē	ǑΛɀÛǒä ȸȹ	ɃǨȶǺǒä	ȽțǻɀΛ	.. ɁɀȚǟ ȻȦǬè
Đđ	Ě	ǑΛɀÛǒä ȸȹ	ɃǨȶǺǒä	ȽțǻɀΛ	.. ȷǕ ȸȠǕ
ČđĚ	Č	ǑΛɀÛǒä ȸȹ	ȨΛǿà ȸǽ ǼȶȚ	ȼȞŸÛȠ	.. ǟ țǻɀǪèǕ
Ďēē	Č	ǑΛɀÛǒä ȸȹ	ȀΛȀǅ	ȦȞǺǬȶǟ	.. ȀǬȝ ȷȿǢȞǩ
			ø 8 ø		
ČċĐ	ď	ȤǛȦȴǟ ȸȹ	ǦȝǿàŸǕ ȸǽ ǼȶȚ	ȣȦÔɸǟ	.. ɄȚǵ ȷǕ
ČĐČ	ď	ȔǛÊǦǒä ȸȹ	ȪŸȶǟ ǼǦȝ ȸǽ ǼȶȚ	ȣǼÊǒä	.. ȯɀȕ ȦΛ
			ǧȦΛÂǒä		
ČĒĎ	Čċ	ȃǿȦǬǪȶǟ ȸȹ	ɄȠǿǟǼǒä ǯȀȦǒä ɀǽǕ	ǀȤÛŸǒä	.. ȨȊȠǻ ǧǼÔȩ
			ø ȧ ø		
ČĐČ	č	ǑΛɀÛǒä ȸȹ	ȪŸȶǟ ǼǦȝ ȸǽ ǼȶȚ	ȨȦơ	.. ȦȠ ǟ ǟɀɀ
			ǧȦΛÂǒä		
čċĒ	Ď	ǑΛɀÛǒä ȸȹ	ȨǛǪȝ ȸǽ ǼȶȚ	ȼǬǒȦǹ	.. ɄȚǕ ȳƔȭ
ďđĐ	ď	ȤǛȦȴǟ ȸȹ	ŸȦȞƨǟ ȸǽ ȀȮǽ ɀǽǕ	ȦǬǛÛȠ	.. ɄŸǛŸǹ ȦΛ
ďđĐ	ď	Ȁɀǟɀǒäȸȹ	ǦȚȞǅ	ɄȩƔǪǒä	.. Ȧȶɀ ǨȓȀȠ
ČĒċ	ď	ǑȠȦȮǒä ǒȿȂȶ	ȪŸȶǟ ǼǦȝ ȸǽ ɁèɀȠ	ȃȦɀȀǒä	.. ȦɸǻǿȿȦȶ
čĎđ	ČĐ	ȤǛȦȴǟ ȸȹ	ǿȦÊΛ ȸǽ ǑǛȝȦƧǕ	ɄȩȦǺȝ	.. ɄèȀȝ ȪŸǩ

ǴӇǍÔöä	ǧǍǂɉǟ ǻǼȝ	ÀӇǤöä	ÀȝǍÎöä Ǉèä	ȼǪǂȥǍę	ǨǂǤöä ǿǼò
		ø ȭ ø			
čċē	č	ǑʌȤÛöä ȸȵ	ɄəǍǄǤöä !ǟ ǼǤȝ ȥǣǕ	ȬǙʈǟ	.. Ǩǂǣȿ Ǩǣǿõ
čċē	č	ǑʌȤÛöä ȸȵ	ɃÀȞʈǟ	ǟȤȮǤʌ	.. ȷǍõȿ ǍǺȮӇȑ
ČĐč	č	ǑʌȤÛöä ȸȵ	ƃȤÔöä	ǍȮǝǟȤǙȡ	.. ǟǍȞǄ Ǎǣǖ
ČĎĒ	Ď	ǑȵÀöä öȿÂƭ	ø	ǍȮǺȝ	.. ÀȽǼöä ǧǍǪȣǣ
		ø ȯ ø			
čĒĐ	č	ǑʌȤÛöä ȸȵ	ɄǄǺǙɿǟ Ʉȑ ǍȰöä	ǟȤǒǍę	.. ȸȵ ǨəÀǣ
ČċĐ	Đ	ǛǂÊǤöä ȸȵ	Ǥȝǿä Ǚǖ ȸǣ Ǽȶʈ	ǬȶȾǺǨ	.. ƙǣȿ ȯǾȝ
ďċĒ	Čđ	ȤǂǍɿǟ ȸȵ	Ƀǿȥ Ôöä !ǟ ǼǤȝ ȥǣǕ	ǊǍȾǄ	.. ȳȥę ǡǍȝ
ďčđ	Ď	ÀȥǟȤöä ȸȵ	ǦǂȽǍǪȞöä ȥǣǕ	ɟǍǂȝ	.. ÀǨ ƁǕ
čĔē	Ď	ǡǿǍȪǪʈǟ ȸȵ	ƙȝǕ ȸǣ ȬöǍȵ	ɟǍǂȝ	.. ǼǙù ǟǣǕ
ĐĚ	ČĒ	ǑʌȤÛöä ȸȵ	ɃǨȶǺöä	ȰȽǟǣ	.. ȬǄǍȽǕ
ĎĐċ	Č	ÀȥǟȤöä ȸȵ	ǥÂȝ Ǩǰõ	ƃǟȤɿǟ	.. ɃǼȾʈǟ ȥȽ
ďđď	č	ȤǂǍɿǟ ȸȵ	ø	Ȱǂȶƨǟ	.. ǧǼǄ ǟǣǕȿ
ďċĚ	ČČ	ȤǂǍɿǟ ȸȵ	Ƀǿȥ Ôöä !ǟ ǼǤȝ ȥǣǕ	ƃÂȽ	.. ǼǄ Ž
čĔē	Č	ȝʌÀÊöä ȸȵ	ɄȿÀȬöä	ȬǤǄɉǟ	.. ÀęǍǣ Ǎʌ
Ďďċ	ČĐ	ÂǄÀöä ȸȵ	êȿÀùɉǟ ɄǙȝ ȸǣ Ǽȶʈ	ƃǍǣ	ɟ ɟǕ
čĒč	Ď	ǡǿǍȪǪʈǟ ȸȵ	ɄÌǍÎöä ÀȮǣ ȥǣǕ	ȰõǕ	.. ɄǙǵǿ ȝèȿǕ
		ø ȳ ø			
ĐĒ	čČ	ǑʌȤÛöä ȸȵ	ɃǨȶǺöä	ǇǄǍè	.. Ǉèǿ ȸȵǕ
ĎēĚ	Č	ǛǂÊǤöä ȸȵ	Ǩȿä	ǇǙȚǂȥ	.. ǻǟȤƨǟ ȥȽ
ďČđ	Ď	ǛǂÊǤöä ȸȵ	ɄǹȤǺǪöä !ǟ ǼǤȝ ȥǣǕ	ǇÔǍǺ	.. ɁǼȞöä ɂȬǙʌ
ČĐĒ	Ď	ȤǂǍɿǟ ȸȵ	!ǟ ǼǤȝ ȸǣ ǇǂȽǟÀǣǕ	ɉȿǼʌ	.. ȳȥʌ ȷǕ
ďČđ	ČČ	ȝʌÀÊöä ȸȵ	ɄǙǤƨǟ ɄǙȝ ȸǣ Ǽȶʈ	ǇǪǕ	.. Ǎȵ ƃǣǟȥȝ
ČĎē	Č	ǑʌȤÛöä ȸȵ	ø	Ǎȶǂǘè	.. żǍȞȵ Ì ǂȞǨ
ĎĐČ	ē	ÀȥǟȤöä ȸȵ	ɃǨȶΣǟ ǼǂÊöä	ǍȵǍȪʈǟ	.. Ǒę ɟǕ
ČĔēøČĔĒ	Č	ǑʌȤÛöä ȸȵ	ǿǾǺʈǟ ǼǤȝ ȸǣ ǻÀǄȝ	ǇȾǄ	.. ǍɸǼöȿ ȸʊ
čĎď	Č	ǑʌȤÛöä ȸȵ	ƃǾȚǟ ȨʌƎöä	Ʉȶǂȶò	.. ǟǣǕ ǨǺõÛ
ďċē	ČČ	ǑȵÀöä ȸȵ	Ƀǿȥ Ôöä !ǟ ǼǤȝ ȥǣǕ	ǇǬǷöä	.. ǼǪȮöä Ǥȶǂę
Ēđ	č	ǡǿǍȪǪʈǟ ȸȵ	ø	ǇȞǺöä	.. ǨǺõ ǟǣǕ

ĞĦÀÔöä	ğÀĘæɉä åÆɜ	ÀĦĞöä	ÀɜÀÎöä Ḽèä	¢ǪĘzÀę	ǨĘĞöä øÆò
Čďď	č	ŐŋÀÒöä ŏşÂƭ	ø	ĻDZäÀƫä	.. ǫåäζΣä ʔÕæÜ
			ø ȷ ø		
ďčĚ	Čď	ŌΛζÛöä ȸŋ	ɄǹζǪöä !ä ÆĞɜ ζæÜ	ǀȷζǪζ	.. 8ÀĘèɉ ȷζÀDZ
ČČČ	č	ÙĘÊĞöä ȸŋ	ø	ɷDzÎöä	.. ȷÀõ ȸŋ
Čđē	ď	ŐŋÀÒöä ȸŋ	ø	ɆÀĦƫ	.. ¢ö åÆæş
Ě	č	ȤĘÀʅä ȸŋ	ğÂɜ Ǩǰõ	ÀΛà	.. øÆöä åæÜş
ĎēĐ	č	ÂDZǿ	ø	ÀĘɜ	.. ĻĦǪÜ ƒ
ČĐċ	Č	ŌΛζÛöä ȸŋ	ĻĘÒǵ ȸæ dzÀŋÀÛöä	ȸùäζƫä	.. ÆŎä ŌŁ
ďĎĎ	ē	ÙĘÊĞöä ȸŋ	ɄÀĦƨä ƚȜ ȸæ !ä ÆĞɜ	ȸÊΣä	.. ŐǵÀȑ ÀΛ
Čďđ	č	ÙĘÊĞöä ȸŋ	ğÀΛÂöä ŐŸƫä ÆĞɜ ȸæ ÆȶȚ	ƆÀǨ	.. ÀΛ ƚǪĘÛɜÜ
ďčĚ	č	ÙĘÊĞöä ȸŋ	ɄǹζǪöä !ä ÆĞɜ ζæÜ	ƚĘÀÒǨ	.. ȸŋ ĞæÀĞò
čĒđ	ď	ŐŋÀÒöä ȸŋ	ĞÎĘÎǵ ζæÜ	ĝÀÀDZɉä	.. ɄŸɜ ȹÂɜÜ
ČċĐ	č	ȤĘÀʅä ȸŋ	Ğɜøà ŸÜ ȸæ ÆȶȚ	ĝζɜÀÛöä	.. ä ȸĦö
đđ	Đ	ɜΛÀÊöä ȸŋ	-	ȹõÀÊƫä	.. ŌɜÀDZ ÀΛ
			ø øŁ ø		
ČČč	ď	ŌΛζÛöä ȸŋ	ɄŋøäÆöä	ɆDZζǪΛ	.. ɆöÀǹ ÀæÜ
čĎČ	Č	ŌΛζÛöä ȸŋ	ŌÛǹɉä	ÀȚÀDZø	.. ƚÀŸÒΛ
ČĐĎ	Ď	ŐŋÀöä ȸŋ	ğÀΛÂöä ŐŸƫä ÆĞɜ ȸæ ÆȶȚ	ÀŁÀȚΛŋ	.. øÀΛå Ōè
ďċĒ	ď	ȤĘÀʅä ȸŋ	ɃøζÔöä !ä ÆĞɜ ζæÜ	¢Ęɜ ÆΛ	.. ȸƫ Ōę
đđ	Ě	ɜΛÀÊöä ȸŋ	dzÀĞÔöä ȸæ āÀŁζöä ÆĞɜ	ÀŢĘȒŌΛ	.. ɃǾöä åæ ÀΛ
ČĐď	Ď	ŐŋÀöä ŏşÂƭ	ğÀΛÂöä ŐŸƫä ÆĞɜ ȸæ ÆȶȚ	¢ĘöÜ	.. ¢ö ȸŋ
			ø ş ø		
ďČĐ	đ	ŌΛζÛöä ȸŋ	ɄŸĞƨä āÀÛʅä ζæÜ	ɁζÒÎöä	.. Àŋ ȤöÀǹÜ
			ø Ƀ ø		
ĎĒĎ	Đ	ÂDZǿ	ø	ɃÆŢƫä	.. ÀŢΛÜ ÀΛ

ȝǝǺęⱬöäȿ ȳǺʌɟäȿ ȸõǺɳɟä âǺȺⱬ ø Ē

ø Ů ø

Čď :Ě ĜŸæɟä

Čċ :ďđĐ ɉǺĐƵøŮ

ď :ďďĎ/Čđ :čČč/ČĐ :ČĐĒ ɉǻøɟä

ČĚ :Ččđ/ď :ČčĎ ĜʌøǼǺÒèqä

ČĒ :ďĎď/Čē :ďčđ/čČ :ďčď/č :ČĒĐ ȄŸäǺùŮ

ď :Čđē/đ :Ē/čČ :Đ ȄöǼɸɟä

Ď :ďďĎ/ČĐ ÛČď :čČČ ĜɆõǺÛɸŮ

Č :ĎēĎ ĜŸʌŮ

ø ā ø

Čď :čċē ǼʌƎöä āǺæ

čČ :ČďČ ǥǺÔĜöä āǺæ

Čē :čđĒ Ǻɳⱬǩ āǺæ

Čď :Ēđ ĜɆæǺƨä āǺæ

Čċ :ďċď/Čč :čđđ/Č :Čċč ĸȣÔöä āǺĜöä

Đ :ďčĚ/Đ :ďčĎ/ČĎ :ČĒď ȄʌǻäǺǺöä āǺæ

čč :ČĚ âǺɆɸǺæ

Đ :đď/č :đĎ ɉäøⱬǵ ǰæ

ČĚ ÛČĒ :ďďČ ɁøǺɲ

Ē :Ďď/Čē :ĎČ äǼɇ

čċ :ēĐ (ĜõǺȞɳ) øǼæ

ČĒ :ĐČ ɁǺÔæ

ď :ĎĚĐ/Čđ :ĎēĎ/ČĒ :ččĒ/ČĒ :ČĎĒ/čČ :Ě ǥǺÔĜöä

Čē :ďďĐ ȰĜŸȞæ

Ûď :/Čđē ČďĐ/ČĒ:ČĎ :ČČđ/Ď :đđ/Čč :ďđ/Čď :ČĐ/ČĎ :Čč/čČ :ČČ/Ě :Ě ǻäǼȣæ

:/ĎĚĐ ČČ :čēē/Ě :čĒď/ČČ ÛĎ :čČĐ/ď ÛČ :ČĚČ/đ :ČĒċ/Čď ÛĚ :ČđĚ/Čđ

ē :ďđĒ/ČČ :ďĐĚ/čĎ :ďĎĐ/Čď :ďčď/Ē ÛČ :ďČċ/ČĚ :ďċĚ/ď

ē :ďĐĎ/Ď :ĎĚč/ČĚ :ĎĚČ/ČĚ :Ďďē/ē :ČĚċ ǼęǺȣöä ȝɆÖæ

Ď :ĎĚĐ/Ě :ĎĎĎ/Čđ :ĎĎč ǸŸæ

ČĐ ÛČċ :ďĐĐ/đ :ďċĎ/ď :ĎĚđ/Ě :čďč öǺŐŸĜöä

čČ :ďďē/đ :ďčđ/Đ :ĎĎč/Ĕ :Čďċ ǦŸŋÀȍä

ČĒ :ďċĎ/Čē :Ď ȦŁÀȍä

Đ :čČĔ (ǦȺƨå Ž ÀŒ) ȷȦʌÀȍä

ø ȁ ø

ď :ĎĒċ ÿÂŋà

ø â ø

čċ :ČċĐ ʔȖǿ ȸŋ Àè

Ē :čĎč ǦʌȦŐÊȍä

Č :Ďďď ȦɀɆɆè

Ď :ĎĔč/ČĐ :ĎĔČ ȣȦɄƨå ǦȺè

ø ê ø

đ :ďċĎ/Đ :ĎĔĔ/ď :ĎĔđ ǥåÀÎȍä

Ď :ĎĒĎ ǼȍȦù ŸȖ ǼȞȌ̀

Ē :ĎĒč/č :ĎĒċ/čČ ȖČĐ :Ďđē ʅȉȦȽ ƚǽ ǼȞȌ̀

đ :Ďď/Čē :ĎČ ǼȣȌ̀

ø î ø

č :čČċ ƙȩȌ̀

ČĐ :Čđč ĘÎŋǻ ŏȦȞȺò

đ :ďĐĐ/ČĐ :ďďċ/Đ :čċđ/čČ :đĔ ǿɀò

čĐ :ďčĐ/čċ :ďčď/ČĔ :Ďē åǼɇò

ø ô ø

ČĔ :ĎĎď Ƙŧȓ̀

ø ȓ ø

Č :ĎēĎ/čċ ȖČē :ĎĒČ/Đ :Đď ȤəȦȖȍä

Čē :ēČ ǦʌƎù

č :ďčē/č :ďčđ ȄŸǽåÀù

čĎ :ďďč/Čď :ČčĐ/Ē :čď âɀèÀù

ø ț ø

:/čđČ čďĔ/čĎ:ČĎ ȖČĎ :čČč/Ĕ Ȗď ȖČ :čċĒ/č :ČĒċ/ČĒ :ČđĔ/Čē :ČċĐ ȧåÀȞȍä

Ĕ :ďĐČ/Čď

Ē :ďČċ ʝǻÂǽ Ǧèǿǽŋ
/ĎēĎ :ĎđĚ/ČĚ :Ďďē/č :Ďčđ/Đ :čĚĒ/č :ČĚē/ď ÛĎ :ČĚđ/č :ČČČ/čČ :ĚĎ ǴǺǼţǻ
ČČ :ďĐČ/ē ÛĎ :ĎĚĎ/ď :ĎĚč/ČČ :ĎĚČ/čČ :Ďēď/Čē :ČĎ
Čē :ČĎĚ ƙǺȀĤǏ ɉǻ ǯȀŋ
Ě :ČđĐ ĘǺǿà ɫǽ ǼǄÊŋ
ÛĎ :ČďĐ/ČĚ :ČčĚ/Čđ :/Ččđ ēđ/ČĐ:ČĎ :ēď/Čċ :čĐ/Ď :ČĚ/ČĐ :Čē/Čđ :ē ȀÔŋ
:čČČ/ČĐ :čċĚ/Čē ÛČĐ :čċē/Čċ :ČēĚ/ď :Čđē/Čċ Ûđ :Čđč/čč ÛČĚ :ČđČ/ď
Č :ďċč/ď :/ĎĚĐ Č :ĎďĎ/Đ :ĎĎč/ČĐ ÛĒ :čđČ/Čč :čĐĚ/đ :ččē/Čē :čČč/ČĚ
čĎ :ďďč ǦÔĘÔţǻ
čČ :ČčĒ ʝǺȶȞǺǿä ǥȀȞŋ
đ :čđĒ ÿǼǿä ǥǿȦȣŋ
ČĐ :čċď ǦĘǽȦƨǻ āȦǽ ȀǽȦŎŋ
Čč :ďďċ/Ď :čđĐ ƘȣÔǿä āȦǽ ȀǽȦŎŋ
ČĎ :Čċċ ɄȩȀȊǿä āȦǦǿä ǥƎŎŋ
ČĒ :čĒċ ɃÂĘȥȊǿä ǥƎŎŋ
Đ :Ďē ȤȾȮǿä ǥƎŎŋ
ČĒ :ČĎĒ ǼǽȀţǻ ǥƎŎŋ
ČĚ :Ččđ ȴÛŎţǻ
/ČčĚ Ûđ :ČČď/čċ ÛČĎ Ûđ ÛČ :ČČč/ČĐ :ČČČ/ČĐ :đĒ/Čď :Đđ/Đ :ĐĐ/ČĚ :Đď ǦȮŋ
:ĎĎč/đ :čēĐ/Đ :čċċ/č :ČēĐ/ČĒ :ČđĚ/Ď :Čđē/ē :ČĐĒ/čČ :ČĐč/Čċ :Čč
/ĎĒĐ ĎĒď/čċ:č :/ĎĚĎ Ď ÛČ :ĎĒČ/č :ĎĒċ/Čđ ÛČď :ĎđĚ/ČĒ :Ďđē/Čđ :ĎĎĚ/ČČ
Čč :ďďĎ/ČĐ :Ďēč/Čē :
ď :ĎĒč/ČĒ :ĎĒČ/Čē :čďĐ/Ě :čĎĒ/Ē :đċ/Čđ :ĐĐ Ɩŋ
Č :ďđď/ď :ďĎđ Ŏǹȥţǻ

ǿ ʝ ǿ

Ē :ďďĎ ȦÊȹ
čč ÛČċ :Đď/Č :ĐĎ ŌǻǿɉǻʝȦȶĤȹ
ČĚ :ĐČ ɁŎǺţǻ ǼŎȹ
Ď :Čđč/ď :Čđċ/ČĎ :ČĐĚ ȃȀÛȥ ŸǛ ȀŒ
đ :Čċē/đ :đč/ČĚ :đČ ǼǺÂǺ ȀŒ
Čď ÛČĎ ÛČČ :ĎĎč/čċ :čĒČ/Čč :čĐē ǿȥǽȦÊĘȹ

ø øĿ ø

ČĔ :ĎĎč ȷåǾȴŁ

ø ş ø

đ :čČċ ƙǵåɀÛöä ĞȞęş

ø Ƀ ø

đ :ČĒċ ĜʌȀȅǞǂöä

Čċ :ĎĐč ĞŋǺȶǂöä

Č :čďď ȸȶǂöä

Čđ :Ďē ǿǼæ ȳɀʌ

đ :čċČ/čČ ÛČē :ČĔē/đ :ČĚĒ ǥȀΣå ȳɀʌ

ȤǺÔţä ȦȽȀõǽ ɣöä ÆǪȮöä âȀȾȥ ø ē

ǦĦɹȦÔöä ǈęǿ	Ȥöűţä ǈèä	āȦǪȮöä ǈèä
Čċ :čĐď/ē :čĐĎ	ǦȉȦȮʒ ȸ Æȶʈ	ǦǺÊöä ȯȥȍǕ
Č :Čđē/Ď :Ē	ɃÆȶΣä ȀÔɸ ŸǕ ȸ Æȶʈ	ȅöÆɸɉä ǸɅǿȦǨ
Čď :Ē	Æȥöä ȥǕ ÛɄȓȀȦöä ȸ Ȥèȥʌ ȸ Æȶʈ ȸ ȼŸȾŸöä ÆǤʒ	ȅöÆɸɉä ǸɅǿȦǨ
ČĚ ÛČĎ :čČď	ǦʒǿàȥǕ ÛȿȀȶʒ ȸ ȸƥȀöä ÆǤʒ	ǦʒǿàŸǕ ǸɅǿȦǨ
ČĒ :ĎĎČ	ɄȶŸÊöä ƘÊΣä ȸ Æȶʈ ȸƥȀöä ÆǤʒ ȥǕ	ǦȥȥȤÔöä ǸɅǿȦǨ
Ē :ďđđ	ɄĦȩÊţä ǃä ÆǤʒ ȸ Æȶʈ	ǿǺǪǺţä ǸɅǿȦǨ
Ď :ČčĐ	ȘȥȦΣä ǃä ÆǤʒ ȥǕ Û ǃä ÆǤʒ ȸ Æȶʈ	ǿȥȦÊɸ ǸɅǿȦǨ
Č :ēČ	ŌʒȦƧǕ ȸ ȀȥȦȣöä ÆǤʒ	ǿȥȦÊɸ ǸɅǿȦǨ ǦȶǪǨ
Ď :ĎċĐ	ÆȞȉ ȸ Æƥ ǕɄȦÊǺöä ȸƥȀöä ÆǤʒ ȥǕ	ƘĦȦǪöä ǒȦȾǑȥ ǦȶÊǨ
Ē :Čđē	ƆȦŋȀöä ȸÊΣä ȥǕ ÛʔÊʒ ȸ ɄŸʒ	ƘÊȦǪöä
Čċ :čđĒ	ȳȦƵ ȸ ȧäȀöä ÆǤʒ	ȧäȀöä ÆǤʒ ƘÊȦǨ
Čđ :ČĚ	ƃǺǪȞţä ǿȦǤƨä ÆǤʒ	ǥȥǤǺöä Ōɘɍǻ
Ď :čĒĎ	ɄȉȦȊöä ȀȮ ȥǕ ÛɄŸʒ ȸ Æȶʈ	ǦöȦèȀöä ǳȀȉ
Čď :ďďč	ŸǺȀȦöä ȀȮ ȥǕ ÛÆȶʈ ȸ ȀȦȞǱ	ȨȥǺţä ǦȦȍ
Đ :Ččč	ǈȽȦȀǕ ȸ ǻȥȶʈ ÛȜƧ ȸ ȸÊΣä ȥǕ	ȜƧ ȸä ǧȦŎǔ
Čē :ČďĐ	ɄŸʒ ȸ ŌǤʒǻ	ǒȦȀȞȊöä ǧȦŎǔ
č :čď	ŸȀȞöä ȸ ȀȮ ȥǕ Û ǃä ÆǤʒ ȸ Æȶʈ	ɃȥǵɉäǦȓǿȦʒ
Ď :Čďđ	ɍȥõȦŋ ȸ ȀÔɸ ȥǕ Û ǃä ǦȽ ȸ ɄŸʒ	ǒǿàȥöä āȦǪõ
čč :ČČ	ǈȮΣä ÆǤʒ ȸ ǃä ÆǤʒ	ǈȮΣä ÆǤʒ ȸ ǃä ÆǤʒ ȀÔǪƯ
Čď :ďČč	ƆÂţä ƚȜ ȸ ŌȜʒȦƧǕ	ƆÂţä ȀÔǪƯ
Čđ :čďČ	ƘȮǨ ȸ ŌǤȉ	āȦÊɸɉȦ ǦȥȀȞţä
čď :čďē	âȦĦǺöä	ƿȥÊǺţȿ ǸèȦǺöä
Čċ :čċĒ		ǦɅȦÆȾä